

INDOGERMANISCHE BIBLIOTHEK
II. REIHE · WÖRTERBÜCHER

Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen

A Concise Etymological Sanskrit Dictionary

Von

MANFRED MAYRHOFER

Lieferung 18



HEIDELBERG 1964

CARL WINTER · UNIVERSITÄTSVERLAG

Neu hinzukommende Abkürzungen:

Abajew = W. I. Abajew, Istoriko-Etimologičeskij Slowar' Ossetinskogo Jazyka, Tom I (Moskau-Leningrad 1958) ff.

AION = Annali dell'Istituto Orientale di Napoli, sezione linguistica. Neapel.

ALHu. = Acta Linguistica Academiae Scientiarum Hungaricae. Budapest.

AOHu. = Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae. Budapest.

ApH. = Wilhelm Brandenstein–Manfred Mayrhofer, Handbuch des Altpersischen. Wiesbaden 1964.

Belvalkar-Vol. = Felicitation Volume Presented to Professor Sripad Krishna Belvalkar. Benares 1957.

Benveniste, Inf. = E. Benveniste, Les infinitifs avestiques. Paris 1935.

Benveniste, Oss. = E. Benveniste, Études sur la langue ossète. Paris 1959.

DED = T. Burrow–M. B. Emeneau, A Dravidian Etymological Dictionary. Oxford 1961.

Duch., Comp. = Jacques Duchesne-Guillemin, Les composés de l'Avesta. Liège-Paris 1936.

ÉVédP. = (L. Renou,) Études védiques et pāṇinéennes. Paris 1955 ff.

Fs. Morgenstierne = Indo-Iranica. Mélanges présentés à Georg Morgenstierne. Wiesbaden 1964.

Gershevitch, Hymn = Ilya Gershevitch, The Avestan Hymn to Mithra. Cambridge 1959.

Hauschild, Arier = Richard Hauschild, Über die frühesten Arier im Alten Orient. Berichte über die Verhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig, Phil.-Hist. Kl., Bd. 106, Heft 6, Berlin 1962.

HbO. = Handbuch der Orientalistik, I. Abteilung, IV. Band, 1. Abschnitt: Iranistik – Linguistik. Leiden-Köln 1958.

Hiersche, Aspirata = Rolf Hiersche, Untersuchungen zur Frage der Tenues aspiratae im Indogermanischen. Wiesbaden 1964.

Humbach = Helmut Humbach, Die Gathas des Zarathustra. 2 Bde. Heidelberg 1959.

IIFL = (Georg Morgenstierne,) Indo-Iranian Frontier Languages. Oslo 1929 ff.

Y

yákṛt, Gen.sg. *yaknáḥ* n. Leber / liver (RV, AV, u.a.); vgl. aw. *yākarᵊ* Leber (Frahang i oīm 3g), neup. *ǰigar* (s. Bartholomae 1282), afghan. *yĭna* (s.u.); gr. *ἧπαρ, -ατος*, lat. *iecur, iecinoris*, lit. *jẽknos, ẽknos, (j)ãknos* u.a. „Leber". WP I 205f., WH I 673, P. 504, Fraenkel 192f., Frisk I 639.

Dort auch über die Frage der Anschließbarkeit weiterer, lautlich nicht exakt verbindbarer Wortformen. — Der *-n-*Stamm **yak-(a)n-*, heteroklitisch neben *yák-ṛ-t* stehend, wird im Iranischen außer in afghan. *yĭna* (< **yaḫnā*, Morgenstierne 100; Abajew I 541f.) noch in aw. *huyāyna-* gesucht („Bruder" < „zur gleichen Leber gehörig", wie an. *lifri*, Krause KZ 56, 304); doch ist dies zweifelhaft, s. jetzt die strikte Ablehnung bei Gershevitch, Hymn 267.

yakṣati mit *prá-*, wohl: stellt zur Schau, offenbart / displays (zur Bed. s. Bailey, IIJ 2, 152ff., nach Geldner, Übers.) [RV]; dazu RV ff. *yakṣá-* n. „Erscheinung, Gestalt", jünger „Spukgestalt, Gespenst", m. (Sū., Up. usw.) „Bezeichnung besonderer Genien im Gefolge Kuberas" (*yakṣiṇī-* f. „weiblicher Yakṣa", Mahābh. ff.), wohl auch RV 7, 88, 6 *yakṣin-* Epithet des Varuṇa, 8, 60, 3 *yákṣya-* („wunderbar, gestaltenreich" od. ähnl., von Agni gesagt?), kaum aber 7, 18, 6 u. 19 *yákṣu-* Name eines Volkes. Über *yákṣmaḥ* s.d. — Ai. *yakṣ-* = iran. **yaḫš-* „erscheinen" in yaghnōbī *yaḫš-* „to appear", khotansak. *pyaṣṭa-* „manifest, visible, appeared", vgl. Bailey a.a.O., auch TPS 1960, 72.

Dort weitere, unsichere Versuche der linguistischen Analyse. Iran. **yaḫša-* „Erscheinung" (= ai. *yakṣá-*) sucht Humbach, WZKSOA 5, 72 im FlN. *Ἰαξάρτης*, auch im kušānischen Gottesnamen *Αϸαειχϸο* (anders aufgefaßt z.B. bei Harmatta, AOHu. 11, 204f.). — Ganz unwahrscheinlich ist Trennung von *(prá-)yakṣ-* und *yakṣá-* bzw. die Auffassung des ersteren als „streben, vordringen", *-s-*Bildung zur Wz. von *yahúḥ*; so U., WP I 196, P. 502. — Hertel, Feuerlehre 24ff. und

Hauschild II 291a sehen in *yakṣá-* urspr. „Licht, Feuer", in *yakṣ-* ein Verbum für „ehren", *-s*-Erweiterung von *yájati*. S. auch die Erwägungen bei Renou, ÉVédP. 3,38; 7,51; Manessy, -as- 225.

yakṣám, *yakṣin-*, *yákṣya-*, *yákṣu-*, s.u. *yakṣati*.

yákṣmaḥ m. Krankheit / sickness, disease (RV ff.), jünger „Auszehrung" (Saṁh., u.a.); *yakṣmanā́śaya-* Krankheit vertreibend (AV); *yákṣman-* m. Auszehrung (ep., kl.; sekundär gegenüber *°ma-*, Wack. II/2, 755, 767). — Nicht eindeutig erklärt.

Besteht eine Verbindung zu aw. *yaska-* m. „Krankheit"? S. schon Bartholomae 1269; Sommer, WuS 7,104ff., Scheftelowitz, ZII 6,114. — Es wäre andererseits wünschenswert, *yákṣma-* nicht von der *yakṣati*-Sippe trennen zu müssen. Könnte „*Erscheinung, Gestalt, Anzeichen" ein Euphemismus für „Krankheit" gewesen sein? Nicht angängig ist, für die Erklärung des rigved. *yákṣma-* von *yakṣá-* in seiner sekundären negativen Bedeutung („Spuk" u.dgl.) auszugehen. — Hertel, Feuerlehre 24 sieht in *yákṣma-* wieder den Bedeutungsbereich „Glut, Hitze", der nach ihm der *yakṣati*-Sippe zukam, s.d.

Sommer a.a.O. 102ff. stellt unser Wort als „*Behexung, Beschreiung" zu **i̯ek-* „sprechen", vgl. nhd. *Gicht* < mhd. *iiht, giht* „Aussage"; dort richtig gegen Lidéns (69f.) Vergleich mit aksl. *jędza* Krankheit (s. auch Vasmer III 479), bzw. Fröhdes (BB 10, 297) Verbindung mit gr. ἑκτικός (vgl. schon Fick, Göttg. Gel. Anz. 1894, 235; s. WP I 10). Vgl. auch N. van Brock, Recherches sur le vocabulaire médical du Grec Ancien (1961) 109.

yácchati hält, lenkt, leitet, reicht dar, bietet an, gewährt / holds, leads, controls, offers, grants (etc.) [RV ff.]; Aor. *yámati*, *yámat* u.a.m. (seit RV), P.P.P. *yatá-* (RV, usw.), Inf. *yámitavái* (RV; s.u.); *yáti-* f. Lenkung, Leitung (RV, u.a.; s. Liebert 131), *yantár-* m. Lenker (RV, u.a.), *yáma-* m. Zügel, Lenker (RV), usw.; über *yantúr-*, *yantrám* s. bes. — Ai. *yáccha°*, *-sk̂*-Präsens zu ai. *yam-*, idg. **i̯m̥-sk̂e°*, = aw. ap. *yasa°* (z.B. aw. *yasōiš* du sollst zulassen, *apa.yasāni* ich will fortschaffen, ap. *āyasatā* nahm an sich, riß an sich); vgl. aw. *yam-* (z.B. *ayamaⁱtē* „mag sich zuziehen", Humbach II 28), P.P.P. *°yata-*; außerarisch hierher toch. A *yom-*, B *yäm-*, *yom-* (Präs. *yänmāskau*) „erlangen, erreichen".

Die weiteren vorgeschlagenen Verknüpfungen außerhalb des Indo-Iranischen (s. U. 235b, WP I 207, P. 505) sind allesamt sehr unsicher, sofern nicht *yamáḥ* mit seiner idg. Verwandtschaft hierhergezogen werden kann. — Die *yam*-Sippe weist neben den Formen mit Aniṭ- wahrscheinlich auch solche mit Seṭ-Charakter auf; vgl. zu letzterem ved. *yám-i-tavái*, aw. *yā-ta-* Besitz, *yā-s-* nehmen (sogd. *ny's-* festhalten), wohl auch aw. ap. *yā-na-* Gunstgewährung: s. Bartholomae 1286, WP, P. a.a.O., Gershevitch 84 § 539[3], W. P. Schmid, IF 62, 236f., ApH. 155. — S. noch *yátate*.

In Dareios Behistun II 62 ist nicht ap. *niyamanam* (worin man eine Entsprechung von ai. *°yamana-* sah, Bartholomae 1084), sondern *ǰiyamnam* zu lesen.

yajatáḥ verehrungswürdig, anbetungswürdig / adorable (RV), = aw. *yazata-* anbetungswürdig, Gott (s. bes. Yasna 1,19 u.a. *vīspaēⁱbyō yazataēⁱbyō* = RV 2, 5, 8 *víśvebhyo yajatébhyaḥ*), mp. *yazd*, khotansak. *gyasta-*, neup. *īzaδ* Gott, osset. digor *izæd*, iron *zæd* Genius, himmlischer Geist (und skyth. **yazata-*, z.B. im N.pr. Ιαζαδγος; zuletzt Dumézil, JA 1956, 365 A. 40, mit Lit.); Verbaladjektiv (Typus: Wack. II/2, 168) zu *yájati*.

yájati, *-te* verehrt, huldigt, opfert, weiht / worships, offers, hallows (RV ff.), P.P.P. *iṣṭá-* (RV, usw.); *ijyā́-* f. Opfer (Sū., u.a.), *iṣṭáni-* verehrungswürdig (s.o. I 94), *íṣṭi-* f. Opfer (RV, Br., u.a.), *yáṣṭar-*, *yaṣṭár-* Opferer, Verehrer (RV, u.a.), *-yāja-* m. Opfer (RV, u.a.; z.B. *ǰīva-yājá-* m. Opfer von Lebendigem), daneben die Analogiebildung *yāga-* m. dss. (Yājñ., ep. usw.; s. Krause, KZ 56, 305 A.1); usw. usw., s. noch bes. u. *yajatáḥ*, *yajñáḥ*. — Identisch mit aw. *yazaⁱtē* verehrt, ap. *yadataiy* dss., khotansak. *gyays-*, sogd. *yz-* opfern, mp. *yaštan* verehren; weiter zu gr. ἅζομαι verehre, ἅγιος heilig, usw.

Die Verbindung mit der griech. Sippe ist wohl gegen abweichende Meinungen (s.d. Lit. bei WP I 195, Charpentier, Brahman 34A., WH II 460, P. 501f.; skeptisch wieder Frisk

I 10) aufrechtzuerhalten; vgl. bes. Williger, Hagios (Gießen 1922) 10ff., mit Lit.; neuerdings Chantraine-Masson, Debrunner-Festschr. 107.

Vgl. noch bes.: RV ff. *sv-ìṣṭa-* richtig geopfert ~ aw. *hu-yašta-* (auch ai. °*yaṣṭa-*, vgl. Sharma, Ῥῆμα 5/6, 148f.); AV u.a. *sv-ìṣṭi-* f. gelungenes Opfer ~ aw. *hu-yašti-* (über ai. *yaṣṭi-* s.u. S. 13); AV u.a. *(deva-)yájana-* n. Opferstätte ~ ap. *ā-yadana-* Kultstätte, Wack. II/2, 186; ved. *yájamāna-* und aw. *yazəmna-*, s. besonders Humbach II 92; *yajás-* RV 8, 40, 4, wohl Adj. (s. Williger a.a.O. 17), ~ gr. εὐ-αγής u.dgl.; GṛS. *yajā-* f. Name einer Genie („*Verehrung"? S. Wack. II/2, 246): sehr fraglich jedoch ap. *yadā-* als „Verehrung", vgl. Kent 204b; *yajya-* „zu verehren, venerandus" nur bei Vopadeva, als urverwandte Entsprechung von gr. ἅγιος nicht verwertbar (s. auch Debrunner, Gött. Gel. Anz. 1910, 9); Williger a.a.O. verweist dafür auf ved. *deva-yájya-* n., °*yajyā́-* f. „Gottesverehrung".

Ved. *yáṣṭar-* *yaṣṭár-* (s.o.) = aw. *yaštar-* „Anbeter, Verehrer". Vgl. ferner o. II 63 über *deva-yáj-*, sowie ved. *ṛtáṁ yaj-* ~ aw. *ašəm yazamaⁱde* (Yasna 37, 4), wohl auch ved. *ṛtv-íj-* (o. I 123) ~ ap. *ayadaiy artāᵒ* (= Lok. *-*āu*) nach Rüd. Schmitt, Or. N.S. 32, 444f. — Abzulehnende Anschlüsse bei WH I 693. Ein *yaj-*[2] „se distinguer", Wurzelvariante von *yaś-* in *yaśas-* (u. III 12) vermutet Renou, ÉVédP. 7, 81 in ved. *prá-yajyu-*.

Fraglich ist die Herkunft von mordwin. *oznoms* „opfern" aus der indoiranischen Sippe: s. H. Wagner, MSS 16, 98.

yajñáḥ m. Verehrung, Gottesdienst, Opfer / worship, sacrifice (RV ff.), *yajñíya-* opferwürdig, heilig, göttlich (RV ff.); zu *yájati*. Identisch mit aw. *yasna-* m. Anbetung, Verehrung, Opfer, khotansak. *gyaysna-* m. Opfer, neup. *ǰašn* Fest, bzw. aw. *yasnya-*, *yesnya-* opferwürdig; gr. ἁγνός, urspr. „heilig, religiöse Scheu erweckend, [kultisch] rein", kann eine vergleichbare Bildung fortsetzen (s. Williger, Hagios [1922] 17, 37ff., Ferrari, Stud. Ital. Filol. Class., N.S. 17, 33ff., Roloff, Glo. 32, 114f., Frisk I 13).

Vgl. noch RV 1, 91, 10 *yajñám ... vácaḥ* ~ Yasna 34, 1 *vačaŋhā ... yasnā*; RV 1, 159, 1 u.a. *yajñáiḥ ... stuṣe* ~ Yasna 50, 9 *yasnāiš paⁱtī stavas*; AV *yajñáṁ śru-* ~ Yašt 10, 32 *surunuyå ... yasnehe*; RV 5, 10, 2; 9, 77, 5 *mitró ... yajñíyaḥ* ~ Yašt 10, 78 *yesnyō ... miþrō* (Schm.).

yátate stellt sich auf, stellt sich an den rechten Platz / places himself (in the right position), is situated on the right or natural place, *yátati* weist jmd. die rechte Stelle zu (RV, u.a.; zu den Bedeutungen s. bes. Oldenberg, IF 31, 127ff., Schlerath, Königtum 37ff., Benveniste, Fs. Morgenstierne 21ff.; vgl. auch Renou, Vocab. 44ff.); Perf. *yete, yetire* (RV, u.a.); Kaus. *yātáyati* stellt an die rechte Stelle, weist die rechte Stelle zu (RV, u.a.), *yātayáj-jana-* den Menschen die rechte Stelle anweisend (RV); *ā-yátana-* n. Standort, Stätte, rechter Ort (AV, usw.); u.a.m. — Vgl. aw. *yat-* seinen natürlichen Platz einnehmen, *yōiþᵊmā* „wir haben die rechte Stelle eingenommen", *yaētušiš* „die ihren Platz eingenommen haben", *yātayᵒ* auf seinen (rituellen) Ort stellen, *fra-yātayᵒ* zur rechten Zeit kommen (s. Schlerath a.a.O., Benveniste a.a.O.); mittelparth. *y'd-* sein Ziel erreichen, sogd. *yt-* hingelangen, ankommen, yaghnōbī *yat-* Platz finden, schughnī *yad- yatt-* ankommen, u.a. — Außerarische Anschlüsse bleiben unsicher; viell. zu toch. *yăt-* „fähig sein, gelingen" (wenn aus „*erreichen, an sein Ziel kommen" od. dgl.)?

Benveniste a.a.O. 27; Schlerath a.a.O. 51 erwägt Herkunft aus **yṃ-t-* „an die rechte Stelle lenken", zu *yam-*, *yácchati* „lenken, leiten, darreichen usw.".

Fraglich ist Zugehörigkeit von *yátiḥ*[1]; unklar *yatúnaḥ*, s.d.

yatarā́ḥ welcher (von zweien) / which (of two) [RV, AV, u.a.], aw. *yatāra-* dss. (zum Problem des -*ā*- s. die Lit. bei Wack. II/2, 609), gr. kret. ὅτερος wer von zweien (Schwyzer I 615); Komparativbildung zu *yáḥ*.

yatáḥ, s. *yácchati*.

yáti wie viele, „quot" / as many as (RV), = aw. *yeⁱti* dss.; zu *yáḥ*, vgl. *káti*, *táti*.

yátiḥ[1] m. Name eines mit den Bhṛgus verknüpften mythischen Geschlechtes / name of a mythical race connected with the Bhṛgus (RV ff.); Asket (Up. ff.): s.u. *yátate*.

yátiḥ² f. Lenkung / guidance, s. *yácchati*.

yatúnaḥ, nur RV 5, 44, 8 (*°asya*): Bedeutung und Herkunft unklar.

Die aus dem Textzusammenhang nicht klar zu interpretierende Bildung (z. B. Geldner: unübersetzt; Oldenberg: „Ich wage keine Erklärung") kann nicht sicher zur *yátate*-Sippe gestellt werden (vgl. noch die Wortbildungsbedenken gegen Übersetzungen wie „strebsam" bei Renou, ÉVédP. 4, 71 [„peut-être ‚compétition'"]). — Noch ferner rückt die Möglichkeit einer Verbindung mit gall. *Adiantu°* in N.pr., kymr. *addiant*, *addiad* usw., worüber zuletzt ausführlich K. H. Schmidt, Die Komposition in gallischen Personennamen, 1957 (= ZfCPh. 26), 222ff.

yátra, *yátrā* wo, wohin / where, to which place (RV ff.), = aw. *yaþrā̆* dss., zu *yáḥ*.

yáthā wie / as, like (RV ff.), = aw. *yaþā̆*, ap. *yaþā* wie, als; zu *yáḥ*.

Vgl. noch RV 7, 18, 10 *yathā-kr̥tám*, etwa „wie gewöhnlich, wie herkömmlich" (ähnlich noch in Sū., u. a.): aw. *yaþa.kərᵊtəm* „bei richtiger Bereitung".

yathāparú-, s. *páruḥ*.

yadā́ wann, wenn / when, whenever (RV ff.), = aw. *yadā*, *yaδa* wann, wenn erst, ap. *yadā-tᵃya* wo, allwo; zu *yáḥ*.

Aber aksl. *eda*, *jeda* „daß nicht", russ. *jedá* „ob, wenn" usw. sind wohl anders zu beurteilen, s. Berneker I 261, Vasmer I 391, mit Lit.

yádi wenn / if (RV ff.), = aw. *yeⁱδi*, ap. *yadiy* wenn; zu *yáḥ*.

Thessal. *μεσ-ποδι* setzt wohl **i̯odi* (= *yádi*) voraus, Wackernagel, Kl. Schr. 296, Thumb-Scherer, Handb. d. griech. Dial. II (1959) 76.

Yáduḥ m. Name eines alten Stammeshelden / name of an ancient hero (RV, u. a.), unklar.

Über ossetische Anschlußmöglichkeiten s. Dumézil, JA 1956, 362, vgl. aber auch s. v. *yātúḥ*, u. S. 17.

yantā́, s. *yácchati*.

yantúr- m. Bezeichnung des Agni / epithet of Agni; nur RV 3, 37, 11 und 8, 19, 2 Akk. sg. *yantúr-am*. Wohl

haplologisch für **yantu-túr-* „die Zügelung überholend" = „so schnell, daß man ihn nicht zügeln kann" (vgl. *ratha-túr-* „den Wagen überholend"; *°túr-*: o. I 40). Thieme, Idg. Wortkunde 8f.

Gegen die älteren Versuche, *yantúr-* als Augenblicksbildung für *yantár-* zu fassen, s. überzeugend Thieme a. a. O. — Etwas anders, und ebenfalls erwägenswert, O. Friš, ArchOr. 21, 178f.: **yam-túr-*, zu einem Wurzelnomen **yam-* = aw. *°yam-*. Das Vorderglied in jedem Fall zu *yácchati*.

yantrám n. Mittel zum Halten und Befestigen, Verschluß, Band, usw. / any instrument for holding or fastening, lock, tie, etc. (RV ff.); zu *yam-*, *yácchati*.

Eine gleichartige Bildung vermutete de Saussure bei Thurneysen, Über Herkunft und Bildung der latein. Verba auf -io (Diss. Leipzig 1879) 30 in lat. *īnfula* „priesterliche Kopfbinde" < **i̯enþlā*; doch wird für das lat. Wort, soweit man die Wurzelverwandtschaft beibehält, **im-dhlā-* als Grundform vorgezogen, s. Niedermann, IF Anz. 19, 34, WH I 699. Aus dem Indischen stammen mehrere iran. Wörter wie neup. *ǰandara* Mangelholz, Rolle, afghan. *ǰandra* „padlock, instrument for drawing wire", balutsch. *ǰandar*, *ǰantar*, *ǰanthir*, *ǰāthar*, *ǰathir* Mühle, Mühlstein; s. ausführlich Morgenstierne, AO 1, 259ff. — Zenganeh-kurd. *ǰār* „Flechte, Rolle, (Baum)Wolle" ist vielleicht (?) eine echt-iran. Entsprechung von ai. *yantrá-*, Morgenstierne a. a. O. 265.

yábhati futuit (AV, TS, u. a.), vgl. sogd. *"y'np-* **ā-yamb-*, P. P. P. *"y'βt-* Ehebruch treiben (s. Bailey, BSOS 6, 594, Henning, BSOS 10, 103), neup. *ǰāf-ǰāf* Hure (Horn, Grundr. Iran. Phil. I/2, 77, nach F. Müller, WZKM 8, 188; s. auch 9, 380), russ. *jebátь* u. a. „futuere", gr. *οἴφω*, *οἰφάω*, *οἰφέω* übe Beischlaf; WP I 198, P. 298, Vasmer I 388.

Hierzu viele irrige oder ganz unsichere Anschlußversuche; vgl. die Lit. bei WP I 46, Boisacq 308, Berneker I 452, WH I 669, II 462; s. zuletzt Pisani, Rhein. Museum 102 (1959) 306.

yam- (*yámati*, *yámat* usw.), s. *yácchati*.

yamayā Bezeichnung eines astron. Yoga / name of an astronomical Yoga; arab., s. Weber, Ind. Stud. 2, 269f.

yámaḥ, s. *yácchati*.

yamáḥ m. Zwilling / twin (RV, AV, Br., u.a.), = aw. *yə̄ma-* m. Zwilling, baḫtiārī *žāmū* Zwillinge, kurd. *ǰīwī, ǰīwik, ǰīmik* (Morgenstierne, AO 1, 281); vgl. wohl lat. *geminus* zwillingsgeboren, doppelt (zum *g-* s. WH I 587, P. 505), mir. *emon* m., *emuin* f. Zwillingspaar, wahrscheinlich auch lett. *jumis* „zwei zu einer Einheit verbundene, zusammengewachsene Dinge". S. das Folgende!

Zur Sippe von *yácchati*? Über diese Verbindung — und über den Anschluß von lett. *jumis*, s.o. — bes. Meillet, Studi Baltici 1, 115ff. Weiteres bei WP I 207, P. a.a.O. — Abzulehnendes verzeichnet WH I 17.

Hierher ep. kl. *yamalau* m. du. Zwillinge, *yamala-* gepaart, doppelt (Suśr., u.a.), *yāmala-* n. Paar (Lex.), präkr. *jamala-*, nepālī *jamle* (s. Turner 209b) Zwilling.

Yamáḥ m. Name einer mythischen Gestalt, des Königs im Totenreiche (u.a.m.) / name of a mythical being, ruling the spirits of the dead (RV ff.), Sohn des *Vivásvān*; *Yamī́-* f. Zwillingsschwester des Yama (RV, usw.); = aw. *Yima-* m. Name eines sagenhaften Königs von Iran, des Sohnes von *Vivahvant-*, mp. *J̌am(-šēt)*, neup. *J̌am(-šēδ)* Königsname; kafir (ashkun) *Imrā, Imərа*, (prasun) *Yumrā* (< *Yama-rāja-*, Morgenstierne, NTS 2, 241, AO 21, 164; Molé, Culte 460 A. 6, mit weiterer Lit.). Urspr. wohl „Zwilling" und identisch mit *yamáḥ*, s.d.

Unter dieser Annahme wird von Güntert, Ar.Wk. 337f. auch an. *Ymir* m. „Urriese" angeschlossen. S. ferner Schröder, GRM 19, 5ff., Dandekar, B. C. Law Volume I (1945) 194ff., Journ. of the Univ. of Poona 1 (1953) 124ff. — Andere Deutungen fassen *Yamá-* als „Bezwinger" (*yam-*), so Johansson, Dhiṣáṇā 134; als „der erste" (angebliches idg. **i̯m̥mó-*), vgl. Foy, IF Anz. 8, 33; oder als *-ma*-Ableitung von *i-/yā-* „gehen" (auf den Auf- und Untergang der Sonne bezüglich), Wüst, Forschungen und Fortschritte 10 (1934) 330.

Fraglich ist *Yamá-* oder *Yamī́-* in vorderasiatischen Namen wie *I̯amiuta, I̯amibanda*; vgl. zuletzt Hauschild, Arier 28, 30.

yamānī, *yamānikā*, s. *yavānī́*.

Yamúnā f. Name eines Flusses / name of a river (RV, Br., u.a.); heute *Jumna* (hindī *Jamnā*), bei Ptolemaios *Διαμούνας*. Etym.?

yávanam (*ā°*), s.u. *yáuti*.

yavanáḥ m. Grieche, „Ionier"; später auch Mohammedaner, Westländer, Europäer, Ausländer / a Greek, „Ionian"; later also a Muhammadan, European, foreigner (Pāṇ.; Mn., Mahābh., usw.); auch *Yauna-* m. plur. Volksname (Mahābh.); f. *yavanī-* (kl.) Yavana-Frau, königliche Waffenmeisterin (hier wohl „Perserin", nicht „Griechin", Thieme, ZDMG 91, 89). Dazu die Namen einiger Kulturgegenstände und Pflanzen, vgl. *yavanikā-* f. (auch *jav°*) Vorhang (im Theater) [kl.; Lex. *yavanī-* f.], *yavana-* m. Möhre, Olibanum (Lex.), *yavana-priya-* n. Pfeffer (Lex.), *yavaneṣṭa-* m. Zwiebel, Azadirachta indica, u.a. (Lex.), wohl auch *yavanāla-* m. Andropogon bicolor (Suśr., u.a.; vgl. deśīn. *joṇṇāliā*, hindī *junhār* etc. bei Turner 220b; ai. Lex. *yonala-* m.) und *yavānī́*, s.d. — Aus dem Ionier-Namen, gr. *Ἰάονες, Ἴωνες*.

Dazu ausführlich Cs. Töttösy, Acta Antiqua Acad. Scient. Hungar. 3 (1956) 301ff., der primär mi. (aśok.) *Yona-* aus ap. *Yauna-* [*Yōna-*] (< *Ἰάον-ες*) entlehnt sein läßt und ai. *Yavaná-* als Sanskritisierung von *Yona-* betrachtet; mit Recht lehnt er die Versuche, präkr. *Yonaka-* direkt mit gr. *Ἰωνακός* zu verbinden, ab. Ähnlich Słuszkiewicz, Onomastica (Breslau) 3 (1957) 219f.; s. ferner Deroy, Mélanges I. Lévy (1955) 113, mit Lit. Immerhin bleibt zu fragen, ob die Namensform nur ein einziges Mal übernommen worden ist und ob nicht älteste Belege auch ein von mi. *Yon°* unabhängiges *Yavan°* enthalten können, das gr. *Ἰάον°* oder eine Mittelform (schwerlich aber **ἸάϜον°*) wiedergibt; vgl. noch spät-akk. *I̯a-ma-nu*, hebr. *Jāwān* u. dgl. — S. die Erwägungen bei A. K. Narain, The Indo-Greeks (1957) 165ff., 168f.; auch Shafer 28f.

yavanālaḥ, s. *yavanáḥ*.

yavanikā, *yavanī*, s. *yavanáḥ*.

yávaḥ[1] m. Getreide, Korn, Feldfrucht, Gerste / grain, corn, barley (RV ff.), *yávasa-* n. Gras, Weide (RV, u.a.; khowar *ǰoš* „Gras", Turner bei Morgenstierne,

Belvalkar-Vol. 91); = aw. *yava-* m. Getreide, neup. *ǰav, ǰō* Gerste, osset. iron *yæu* Hirse u.a., bzw. aw. *yavaŋha-* n. Weide; aw. *yao-karšti* „baut Getreide" (: RV, AV *yávam kr̥ṣ-*). Dazu gr. ζειαί f. plur. Spelt, φυσί-ζοος spelt-hervorbringend, lit. *jãvas* Getreideart, Plur. *javaĩ* Getreide, *jáuja(s)* Getreidedarre, russ. *ovin*, älter *jevin* Getreidedarre, Riege, wohl auch heth. *eu̯a-* „eine Feldfrucht und das daraus bereitete Gericht". — S.WP I 202f., P. 512, Fraenkel 192a, Frisk I 608f., Laroche, RHA 11 (fasc. 53), 68, Friedrich 339a, Kammenhuber, KZ 77, 67 A.2.; vgl. *kúyavaḥ*.

Anklänge an Außerindogermanisches sind bei diesem Kulturwort der Beachtung wert. Vgl. Finno-Ugrisches (finn. *jyvä* Samenkorn, Getreide, Roggen, estn. *iva, (j)üvä* Korn, Samenkorn, u.a.), s. zuletzt Moór, ALHu. 7, 343, und Ainu-Parallelen bei Naert, Orbis 10 (1961) 403.—S. auch *yāvaśūkaḥ*.

yávaḥ², s. *yuyóti*.

yavāgū́ḥ f. Reisbrühe; auch dünne Abkochung von anderen Körnerarten / rice-gruel; any weak decoction of other kinds of grain (Saṁh., Br., u.a.); buddh. *yvāgū-, yāgu-*, pāli *yāgu-*; bengālī *jāu* „boiled crushed food" u.a. (Turner 212a). — Schwer zu beurteilen; wohl *yávaḥ¹* enthaltend.

Thieme, ZDMG 107, 75ff. sucht ein aw. **yaogva-* „Gerstenmilch" herzustellen, das zusammen mit *yavāgū-* ein Kollektivdvandva **yava-g(a)v-a-* „Gerste und Kuh[-Milch]" wiedergebe; a. a. O. 76 zur Umbildung des ai. Wortes. Einwände bei Gershevitch, Hymn 322, Seiler, Akten des 24. intern. Orientalistenkongresses München 1957, 463, Duchesne-Guillemin, Kratylos 7, 40. — Przyluski, BSL 31 Nr. 2 = 93 (1931) 47ff. läßt die alt- und mittelindischen Formen *yavā°, yvā°* und *yā°* zu verschiedenen Zeiten aus einem verlorenen arischen Dialekt entlehnt sein (?). — Reiche weitere Lit. bei Wüst, Ῥῆμα 4, 141ff., dessen eigene Deutung formal befriedigt (Instr.-Vorderglied *yavā°* und *-gū́-* wie in *agre-gū́-* „an der Spitze rauschend"), aber semantisch fraglich bleibt (*yavāgū́-* „vor alters etwa soviel wie ‚infolge des Gersten-/Reiskornes tönend . . .' . . . und zu ‚Gersten-/Reiskorn-Mehl-Absud . . .' geworden eine Art humorvoll medizinischer Kenning . . . darstellen[d]").

yavānī́ f. Carum copticum Benth. (Suśr., u.a.), *yavānikā* f. (Caraka) dss.; Lex. *yamānī, yamānikā*. Wahrscheinlich ist der Name dieser alten, aus dem Westen nach Indien gekommenen Kulturpflanze mit der Bezeichnung für die Westvölker, *yavanáḥ*, zu verbinden.

yavā́ṣaḥ m. ein best. schädliches Insekt / a partic. noxious insect (Kāṭh.), *yévāṣaḥ* m. dss. (AV). Nicht klar.

Aus dem lautlichen Verhältnis der beiden Formen ist wohl schwerlich ein Schluß zu ziehen (vgl. Wüst, Turner-Vol. I 334: „wegen . . . *y-* von vorneherein verständlicher Einzelfall"). — Kaum nach Wood, AmJPhil. 41, 227 mit *yū́kā* zusammengehörig.

yávīyān, *yáviṣṭhaḥ*, s. *yúvā*.

yavyā́ f., wohl Strom, Bach, viell. Kanal / prob.: river, stream; perhaps: channel; in RV 8, 98, 8 *yavyā́-bhiḥ* Instr. pl. „durch Bäche", oder gar „durch (Bewässerungs-)Kanäle" (s. Buddruss, KZ 77, 242). Dazu wahrscheinlich *Yavyā́vatī*; s.u. — Trifft diese Bedeutung zu, dann ist *yavyā́-* = ap. *yauviyā-* f. Kanal, zor. pehlevi *yōy* (Bailey, BSOAS 18, 33 A. 1), neup. *ǰō, ǰōi* Kanal, s. ferner Kafir-Formen wie ashkun *yō*, kati *yū* „Bewässerungskanal" (u.a., Buddruss a.a.O.).

Weiters nach Bailey, TPS 1954, 139 zu einem ai. *yu-* „sich bewegen", das in RV 6, 6, 7 *yuvasva* u.a. vorliegen soll; u. S. 19. Nach Brandenstein, IF 68, 317 (der die Gewässernamen an *yáuti* anschließt), stellen sich hierher der antike Flußname **Iuvavus* (*Iuvarus*) und der Stadtname *Iuvavum*. — *yavyā́* in RV 1, 167, 4 und 1, 173, 12 (von Grassmann als Instr. sg. hierhergestellt) ist unklar, vgl. Geldner, Übers., z.d.St., Oldenberg I 167 A. 1 (dort auch ein etymologischer Zuordnungsvorschlag bei anderer exegetischer Auffassung).

Yavyā́vatī f., in RV 6, 27, 6 *°tyām*, wohl ein Fluß- oder Landschaftsname; auch Pañcaviṁśa-Br. 25, 7, 2. — Wahrscheinlich *yavyā́* enthaltend, s.d.

Da *Ya°* im RV-Beleg nach dem Namen *Hariyūpīyā* erscheint, vergleicht Hillebrandt, Ved. Mythol.[2] 239 A. 2 mit jenem den Fluß *Djob* (*Zhobe*), nahe dem Fluß *Haliāb* (= *Hariy°*?). Sehr unsicher.

yáśaḥ n. Schönheit, Pracht, Herrlichkeit, Ruhm, Gunst / beauty, splendour, glory, fame, favour (RV, usw.), *yaśás-* ansehnlich, schön, würdig, herrlich (RV, u.a.), *yaśasyú-* nach Gunst verlangend (AV); u.a.m. — Dazu wohl aw. (Yasna 51, 4) *yasō.x́yə̄n* (zu *yasō.x́ya-* „Ansehen verleihen" ~ ved. *yaśasyú-*, Humbach II 87? S. auch Lommel, Nachr. Akad. Göttingen, Fachgr. III, N.F. Bd. 1, 157), (j)aw. *yasō.bərᵊta-* „in würdiger Weise dargebracht" (Bartholomae 1269). — Anschlüsse außerhalb des Arischen sind nicht zu sichern.

Am ehesten noch zu aksl. *jasno* „clare" usw., doch s. Berneker I 276. Schwerlich identisch mit gr. *ἄκος* n. „Heilmittel". Noch anders, aber unglaubhaft Uhlenbeck, PBB 35, 169. Neuerdings Pisani, RSO 27, 91f. (zu **i̯ak-* „sprechen", vgl. arm. *asem* „dico", dazu viell. auch *ἄκος* als „*Anrufung, Besprechung mit magischen Formeln"). Vgl. ferner WP I 2, 195; Mannesy, -as- 225.

Vermutungen über ein ai. *yaj-²*, Wurzelvariante (*ya-j-*) von *ya-ś-* in *yáśas-*, s.o., s.v. *yájati*, S. 4.

Kaum ist *yáśas-* für das vorderasiatische Arisch durch den syrischen Fürstennamen *I̯aśdata* (: buddh. N.pr. *Yaśodatta-*?) nachzuweisen, gegen Scheftelowitz, ZfBuddh. 7, 275; anders zuletzt Hauschild, Arier 29.

yáṣṭā, *yaṣṭā́*, s. *yájati*.

yaṣṭíḥ f. Stab, Stock, Rute, Keule, Stange / staff, stick, rod, club, pole (ŚB, usw.), = aw. *-yaẖšti-* „Zweig" (z.B. *panča.yaẖšti-* plur. „fünf Zweige"). Davon nicht zu trennen sind Formen, die auf ai. **laṣṭi-* (vgl. afghan. LW *lašta* „Rute", s. Morgenstierne 39f.) zurückweisen: pāli *laṭṭhi-* (neben *yaṭṭhi-*), prākr. *laṭṭhi-* (*jaṭṭhi-*), hindī *lāṭh* (*jāṭh*), usw.

Nach Schulze, SbAk.Berlin 1912, 581 = Kl.Schr. 59 erinnert dies an die lautlichen Verhältnisse bei *yū́kā* (s. auch WP II 443); er zieht noch aksl. *ostьnъ* „stimulus, aculeus" heran (dies wohl eher zu ai. *apāṣṭhá-*, o. I 39). Nach Turner 553b liegt vielmehr eine Kontamination aus *yaṣṭí-* und *laguḍaḥ* vor; in der Tat würde man bevorzugen, den Anlaut-Unterschied im Alt- und Mittelindischen innerindisch, ohne Rückgriff auf indogermanische Problematik, zu erklären. Mißlich ist auch, *ya°* und *la°* etymologisch zu trennen: so Charpentier, MondOr. 6, 147ff., Gray, JAOS 60, 368.

Zum Etymon von *yaṣṭí-* = aw. *-yaẖšti-* weitere Versuche bei Charpentier a.a.O. 149, Fay, AmJPhil. 34, 22. — Über die Zuweisung von osset.iron *yæẖs* „Knute" durch Miller, IF 21, 328 s. Abajew I 564. — Eine Vermutung von hurrisiertem ar. **i̯ašti-* in akk. *ištu-ḫḫu* „Peitsche, Stock" bei Mayrhofer, IIJ 7, 209 Anm. 4.

Kl. *yaṣṭi-* f. „Perlenschnur", vgl. noch *hāra-yaṣṭi-*, *maṇi-yaṣṭi-* f. „Perlenkette" (kl.), ist wohl nicht von *ya°* „Stab" zu trennen. Unnötig vermutet Gray, JAOS 60, 368 falsche Umsetzung (auf Grund von *yaṣṭí-* : mi. *laṭṭhi-* „Stab") eines zu *raśmíḥ* gehörigen mi. *laṭṭhi-*. — *yaṣṭi-* f. „Verehrung, Opfer" (Schol. zu Pāṇ.) als Abstraktum zu *yájati* ist Fehler oder Momentanbildung für *iṣ-ṭi-*, gewiß ohne alten Zusammenhang mit aw. *yašti-*. Vgl. Liebert 81.

yásyati siedet, wird heiß, ist wütend, schäumt über / boils, becomes hot, foams (AV ff.; RV *ya-yas-tu*), P.P.P. *-yastá-* (RV ff.); *yéṣati* kocht, kocht über (redupl. **ya-iṣ-*; RV [Partiz. *°antī*], u.a.). — Vgl. aw. *yah-* sieden, Präs. *yaēša-* (: ai. *yéṣa-*), P.P.P. *yašta-* (? — S. Bartholomae 1281), buddh. sogd. *βy'yš'ntk* „boiling" (**abi-yaiš-*), yaghnōbī *ēš-**); fraglicher ap. *yā(h)u-* (ApH. 156), neup. *ǰas-tan* „eilen" (Horn, Grundr. Iran. Phil. I/2, 139). Dazu außerarisch gr. *ζέω* walle, siede, kymr. *ias* Sieden, Kochen, ahd. *jesan* gären, schäumen, toch. A *yäs-* sieden, u.a.m.; WP I 208, P. 506, Frisk I 612.

Verfehltes bei WH I 596, II 275. — Gr. *-ζεστός* „gesotten, siedend" ist mit ved. *-yastá-* formgleich; doch ist diese Hochstufe wohl in beiden Sprachen unabhängig eingeführt worden, um im Ai. **iṣṭá-* (das mit den Part. von *iṣ-*, *yaj-* homonym geworden wäre), im Gr. ein von *ζέω* allzu abweichendes **ἰστός* zu vermeiden. Wack. II/2, 566.

yahúḥ etwa: jung, jugendkräftig, Sohn / prob.: young, vigorous, son; f. *yahví-*, etwa: junge, Tochter, letzte, eilende, fließende (? — Dazu wohl retrograd m. *yahvá-*); *yahvát-ī-* f. adj., Benennung der Gewässer („jüngste"?)

*) Klimčickij, Zapiski Instituta Wostokowedenija Akad. Nauk SSSR. 6 (1937) 22.

[alle RV]. Vgl. aw. *yazu-* jugendlich, jugendkräftig, f. *yezivī-* (= *yezvī-*, Cardona, Lg. 37, 422) jüngste. — Weitere Verknüpfungen sind nicht zu sichern, zumal die Ausgangsbedeutungen dieser schwierigen Wörter kaum ermittelt werden können.

Man stellt *yahú-* usw. gemeinhin zur Sippe von nhd. *jagen* und sucht im Indischen noch *yakṣati* anzuschließen (s.d.); vgl. WP I 195, Scheftelowitz, ZII 2, 276, P. 502. — Zum Exegetischen s. die Lit. bei Wack. I[2] Nachtr. ad 58, 19f., pg. 35, sowie Humbach I 43, II 95, Renou, BSOAS 20, 475ff. Hierher BhP. *°jahu-* „Junges" (o. I 426). — Wertlos Harshe, Yahu, Yahweh and Jehovah (!), Bhāratīya Vidyā 15 (1956) 120ff.

yáḥ, f. *yā́*, n. *yát*, Rel.-Pron., wer, welcher / who, which (RV, usw.), = aw. *yō*, *yā*, *yaṯ* wer, welcher, der, ap. *ya-* (in $h^{a}y^{a}$, $t^{a}y^{a}$, ferner wohl im alten Instr. *yanaiy* und in Konjunktionen: ApH. S. 69, § 97), mp. neup. *i*, *ya°*, gr. *ὅς*, *ἥ*, *ὅ*, phryg. *ιος* (*νι*) „wer (auch immer)", aksl. *i-že* welcher, u.a.m.; s. WP I 98, WH I 720, P. 283.

Vgl. noch bes. *yáccit* = aw. *yaṯ-čiṯ*, ap. *yačiy* wenn auch immer, lesb. *ὅττι* < **i̯od-q^{u}id*; RV, AV *yā́t* „insofern, so weit als", ~ gr. arkad. *ὡς* „insoweit", ätol. *ὡς* „von da an, wo" (s. Schwyzer I 623); vgl. auch WH I 310. Weiteres s.vv. *yataráḥ*, *yáti*, *yátra*, *yáthā*, *yadā́*, *yádi*, *yā́vān*.

Zur Funktion und urspr. Bedeutung von **i̯o-* s. zuletzt Gonda, Lingua 4, 1ff.; Seiler, Relativsatz, Attribut und Apposition (1960) 71.

yāgaḥ, s. *yájati*.

yā́cati, *-te* fordert, bittet, fleht an / asks, solicites, entreats (RV, u.a.), P.P.P. *yācitá-* (AV, u.a.); *yācñá-* m. Bitte, Heischen (AV, Br.), *yācñā́-* f. dss. (Br., u.a.; s. Wackernagel, KZ 46, 271f. = Kl. Schr. 289f.). Nach Kuiper, IIJ 4, 243ff., 257ff., 262f. sind in ai. Texten noch die ursprünglicheren Bedeutungen „anbieten, darbieten" und „feierlich aussagen, erklären" nachweisbar, die eine etymologische Verbindung von *yāc-* und aw. *vyāhana-* = **vi-yāhna-* (dazu Kuiper a.a.O. 243ff.; **yāk-na-*: ai. *yācñá-*) mit ahd. *jehan* „aussagen, erklären" wieder empfehlen.

Dazu Kuiper a.a.O. 262f.; die Verbindung ist an sich alt, s. die Lit. bei WH I 716, P. 503, Kuiper a.a.O. — Gegen Heranziehung von aw. *yečā* Kuiper a.a.O. 259. — Ist „bitten" als Ausgangsbedeutung abzulehnen, dann besteht kein Zusammenhang mit *yā́ti*[2]; s.d.

Yā́jñavalkyaḥ m., Nom.pr. (ŚB, usw.); Ableitung eines **yajña-valka-*, worin das Hinterglied wohl zu *várcaḥ* gehört (vgl. RV 3, 8, 3 *várco dhā yajñávāhase*; somit „durch Opfer Glanz habend"). Wackernagel, KZ 46, 271 = Kl. Schr. 289.

Anders Charpentier, JRAS 1928, 905 Anm. 1, Brahman 61, bzw. Willman-Grabowska, Mélanges linguistiques offerts à M. J. Vendryes (1925) 388.

yā́t, s. *yáḥ*.

yātā́ (*-ár-*) m., nur RV 1, 32, 14, etwa „Rächer, Verfolger" (*°ā́ram*); innerhalb der ved. Sprache mit vereinzelten Wörtern zu verbinden, sofern deren gängige Interpretation aufrechterhalten werden kann: RV *ṛṇa-yā́-*, *ṛṇa-yā́van-*, wenn „Schuld rächend" (anders Geldner, Ved. Stud. III 134: „der eine Schuld eingeht"), TS *ṛṇa-yā́t-* „Schuldrächer, Exekutor", RV 7, 1, 5 *yā́van-* m., wenn „Verfolger, Angreifer" (Geldner Übers. hingegen „Zauberer", was auf *yātúḥ* hinweist; ob dieses auf jeden Fall auch mit *yā-* = „rächen" verbunden werden darf, bleibt offen). — Noch problematischer sind die Versuche weiterer etymologischer Anschlüsse innerhalb und außerhalb des Altindischen.

Ob einfach (mit Grassmann u.a.) als „*nachgehend" zu *yā́ti*[1]? Gegen weitere idg. Anschlüsse (mit gr. *ζῆλος* usw., s. WP I 197, P. 501) skeptisch bereits Solmsen, IF 14, 435. — O. Hoffmann, Die Griech. Dialekte I (1891) 228 erwog sogar Identität von *yātár-* mit kypr. *Ζητήρ· ὁ Ζεύς* (Hes.), das aber möglicherweise Kontamination aus *Ζη(υ)-* und *πατήρ* ist (wie nhd. *Jemine* aus *Jesu domine*); noch anders Frisk I 613f.

yātā, *yātar-* f. Frau des Bruders des Gatten / husband's brother's wife (Sāhityadarpaṇa, Gramm., Lexx.), vgl. afghan. *yōr* dss. (**yāþr°*, Morgenstierne 100), ferner lit. *jentė̃* (und weiteres bei Fraenkel I 193a), russ.-ksl.

jatry dss.; diese spiegeln **i̯n̥ə-tr-'* wider, woneben paradigmatisch-hochstufig **i̯énə-tr-*, vgl. gr. *εἰνατέρ-ες*, *ἐνατηρ* (Frisk I 464), phryg. Akk. *ιανατερ-α*, lat. *ianitrīcēs*; nicht klar arm. *ner*, *nēr*, Gen. *nir-i* Bezeichnung der Frauen von Brüdern oder desselben Mannes. WP I 207f., WH I 668, P. 505f., Solta, Arm. 193f.

Ein ererbter Akzent ist für ai. *yātar-* nicht sicher bestimmbar; s. Wack. II/2, 692, 693: in Uṇādis. gelehrtes *yā́°*, das im Widerspruch zur Ablautstufe von **i̯n̥ə°* stünde, muß nicht zutreffen; zweifelnd auch Pedersen, Études lituaniennes (1933) 46.

yā́ti¹ geht, bewegt sich, fährt, reitet, gelangt wohin / goes, moves, rides, reaches (RV ff.), Perf. *yayáu*, P.P.P. *yātá-*, Inf. *yā́tave*; *yā́na-* n. Fahrzeug, Wagen, *yā́ma-* m., *yā́man-* n. Gang, Lauf (alle seit RV); u.a.m. — Zu aw. *yā-* gehen, neup. *ǰāī*, *ǰā* Ort (**yā-ya-*, Horn, KZ 32, 586), *ǰan* Richtung, Seite, afghan. *yūn* Gangart, Bewegung (**yā-na-*; Morgenstierne 100), lat. *iānus* Torbogen, Durchgang, *iānua* Türe, air. *āth* Furt (**i̯ā-tu-*), lit. *jóti* reiten, aksl. *jachati* fahren, toch. A *yā* er ging, heth. *i̯i̯a-* gehen, wandeln; WP I 104, WH I 668f., P. 296, Fraenkel 195a.

Erweiterung (**i̯-ā-*) von **ei-/*i-* „gehen", *éti*; s. zuletzt Edgerton, Lg. 38, 357 A. 7. — Durch die Gleichsetzung von got. *iddja*, ae. *ēo-de* mit *á-yā-m* suchte man die Wz. auch im German. zu finden; doch sind dies wohl vorgermanisch gebildete Perfekta zu **ei-*, also auch mit *iyā́ya* (s.o. I 128) nicht „urverwandt": Cowgill, Lg. 36, 483ff. — Ein Problem stellt aw. *yāna-*, nach Humbach (MSS 8, 82f., Gathas II 11) als „Opferumzug, Bittgang" hierherzustellen; anders oben III 3.

Zu beachten das Folgende und *yātúḥ*. — Über ved. Wörter, die ein *yā-* „angreifen (= *angehen??), rächen" zu enthalten scheinen, s.u. *yātā́*. — Fraglich ist alte Identität von ai. *°yāti-* (Liebert 80) und aw. *vasə̄.yāti-* „Gehen nach Belieben". S. ferner u. S. 19, s.v. *yu-*.

yā́ti² bittet, fleht an / requests, implores (RV 7, 38, 6 . . . *yāti rátnam* „fleht um das Kleinod an", 1, 58, 7 *agním* . . . *yā́mi* „Agni bitte ich", u.a.; Aor. *ayāsiṣam* „habe gebeten", RV 1, 18, 6; Pass. *īyate* „wird erbeten", RV, *ī́mahe* „wir bitten", RV, AV; vgl. W. P. Schmid, IF 62, 222ff.). Dazu wohl das *-sk̂*-Präsens aw. *yāsaⁱti* bittet, toch. B *yāsk-* erbitten, betteln (Weiteres bei Schmid a.a.O. 224ff., 231).

Zum Ablaut s. noch Hamp, IIJ 2, 229f.; vgl. ferner Mehendale, IIJ 5, 64 u. Anm. 15. — Wohl nicht als „*angehen" identisch mit *yā́ti¹*; so Humbach II 20, der u.a. aw. *yāh-* als „Bittgang" und *yāna-* (doch s.o. III 3) heranzieht. — *yā́cati* ist wohl herkunftsverschieden, s.d.

Über hierhergehöriges ved. *yā́man-* „Bitte" (neben „Gang") s. Renou, ÉVédP. 7, 15; Schmid a.a.O. 224. S. noch *yātúḥ*.

yātúḥ m. Zauberei, Hexerei; eine Dämonenart / sorcery, witchcraft; a kind of demon (RV, AV, u.a.), = aw. *yātu-* m. Zauberei, Behexung, Zauberer, vgl. sogd. *y'twq* Zauberer, neup. *ǰādū* Zauberei; s. noch RV, AV *yātumánt-* hexend = aw. *yātumant-* dss.; AV *yātuhán-* Zauberei vertreibend (Lex. *yātughna-* n. „Bdellium") ~ aw. *yātuγnya-* n. Töten durch Zauberei. — Weitere Anschlüsse bleiben unsicher.

Zu den unter *yātā́* genannten Wörtern? Eine Vermutung bei Havers, Anthropos 49, 202: zu **i̯ā-tu-* „Furt" (air. *āth*, s. *yā́ti¹*), da Furten als Sitz spukhafter Geister galten. Zugehörigkeit zu *yā́ti²*, als „*Beschwörung, Beschworener", erwägt Schmid, IF 62, 224f. — Nicht hierher hom. *ἀήσυλος*, da wohl aus *αἴσυλος* umgebildet; s. Fraenkel, Glo. 34, 307ff., Frisk I 27. — Osset. digor *idauæg*, iron *dauæg* „esprit céleste" kann nach Dumézil, JA 1956, 355ff. von iran. **yātu-* abgeleitet werden; möglich wäre aber auch **yā́du-* als Ausgangsform (= *Yáduḥ*, s.d.).

Über die Bildung der Ableitung *yātumā́vant-* „zaubernd, hexend" (RV) s. zuletzt Mehendale, Bulletin of the Deccan College 20, 375ff.

Lex. *yātu-* m. „Reisender" ist Präkritismus aus *yātr°*, *yā́tar-*, Nom. ag. zu *yā́ti¹*; Wackernagel, Album Kern 152 = Kl. Schr. 404.

yā́damānaḥ RV: etwa „vereint, verbunden"; dazu (?) *yā́das-* n. „Lust, Wollust", „Flüssigkeit", „Ergießung" (VS, u.a.; ep. kl. auch „ein Wasserungeheuer" [wohl „Krokodil" oder „Alligator", Hensgen, IIJ 2, 128]),

RV 1, 126, 6 *yā́dura-*, f. *°ī* „wollüstig", „umschlingend" od. ähnl. — Unklar.

Ap. *Bāga-yādi-* ist nicht als „fertilizing the farmland" od. dgl. hierherzustellen, sondern beruht auf iran. **baga-yāza-*, s.d. Lit. in ApH. 110. — Zu beachten Kuiper, Kirfel-Festschrift 180.

yā́nam, s.u. *yā́ti*[1].
yāmalam, s. *yamáḥ*.
yā́maḥ, *yā́ma*, s. *yā́ti*[1,2].
yāmātā́ (*-ar-*) m. Tochtermann / daughter's husband (Lex.), *yāmíḥ* f. Schwester (Gopatha-Br., Mn., Pur.; Lex. *yāmeya-* m. Schwestersohn), dialektisch für *jā́mātā, jāmíḥ*. Wack. I 208.
-yār- „Jahr", s.u. *paryāríṇī*.
yāvaśūkaḥ m. ein alkalisches Salz / a kind of alkaline salt (Caraka, u.a.) [aus der Asche von Gerstenstroh gewonnen]; wohl auf einem **yava-ś°* beruhend, das ebenso wie *yava-kṣāra-* m. „aus der Asche von grünen Gerstenähren bereitetes Kali" (Suśr., u.a.; *kṣāra-* „brennend, scharf, Ätzkali usw.") zu *yávaḥ*[1] gehört. Das Hinterglied (: *śuc-* „brennen" ~ *śūka-* „Getreidegranne"?) bleibt unklar.
yā́vā, *yā́van-*, s.u. *yātā́*.
yā́vān, *yā́vant-* wie groß, wie weit, wie viel (usw.) / as great, as far, as much (RV ff.), vgl. aw. *yavant-* wie groß, wie viel, wie weit (RV 3, 18, 3 *yā́vad íśe* ~ aw. *yavaṯ isāi*, Humbach II 9), ap. *yāvā* solange als (s.d. Lit. in ApH. 156), gr. ἕως, äol. ἆος, dor. ἇς (urgr. *ἅϝος). Zu *yáḥ*; zu beurteilen wie *tā́vān* : *tá-*, s.d. (I 499). Vgl. noch Wack. II/2, 876f., Frisk I 606.
yā́śu n. (?), nur RV 1, 126, 6 *°ūnām*, etwa „Liebesgenuß, Umarmung" oder „Samenerguß"; RV 10, 155, 4 *bud-budá-yāśu-* „dessen Samen blasig ist" (? — o. II 437); RV 10, 86, 6 *su-yā́śu-tarā-* „die besseren Liebesgenuß gewährt" (?); AV 8, 6, 15 *a-yāśú-*, etwa „impotent", „ohne Samen". Nicht erklärt.
yú-, s. *yúḥ*.

yu- „sich bewegen" wird in RV 6, 6, 7 *yuvasva* (anders Geldner II 99) gesucht, vgl. Renou, BSL 41, 24, Bailey, TPS 1954, 138; ferner in den Nominalableitungen *yavyā́* und *yóniḥ*, s.d.

Über mögliches ved. *yú-*, *-yu-* „gehend, laufend" („Gang"?), das jedenfalls zu *yā́ti*[1] gehörte, s. Wack. II/2, 471 (und 936 [Nachtr.]), Sharma, Ῥῆμα 5/6, 153 [vgl. auch u. S. 24f.]. Letztlich stünde wohl ai. *yu-*/idg. **i̯-eu-* neben **i̯-ā-* (*yā́ti*[1]) als eine andere Wurzelerweiterung von **ei-*, *éti*.

yúk, *yúj-*, s. *yunákti*.
yuktáḥ, *yuktíḥ*, s. *yunákti*.
yugám n. Joch, Gespann, Geschlecht, Generation / yoke, team, race, generation (RV ff.), jünger auch „Weltalter" (AV ff.), u.a.m.; = aw. *yuga-* in *yugō.səmi* „Joch mit Jochhölzern" (hergestellt für *yuyō°*, Reichelt, WuS 12, 288; ~ ved. *yuga-śamyá-* n. „Joch mit Zapfen", ŚB), neup. *ǰuγ* Joch, gr. ζυγόν, lat. *iugum*, got. *juk*, aksl. *igo* Joch; u.a., s. WP I 201, P. 508f. Zu *yunákti*.

Heth. *i̯ugan* „Joch" ist wohl urverwandt, nicht LW aus dem Arischen, s. Friedrich 93b, Kronasser 41, 44, Cowgill, in: „Evidence for Laryngeals" (1960) 126f.; ebenso wahrscheinlich *i̯uga-* „einjährig", *dā-i̯uga-* „zweijährig", vgl. ai. *yugá-* „Generation, Alter", ved. *daśamé yugé* usw. (heth. *dā°* nicht zu lit. *dveigỹs*, Benveniste, Hittite et Indo-Européen [1962] 78ff.). — Toch. A *yokäm* f. „Tür, Tor" wird als LW aus dem Ind., als Erbwort aus **i̯ugom* (Poucha 246) oder aus **i̯ugm(e)n-* (: ai. *yugmán-*) aufgefaßt (van Windekens, REIE 4, 297f.). Wie ist toch. A *muk* „Joch" zu beurteilen?

Vgl. noch *praüügam*, s.d.; Sū.ff. *yugapat* (*-pad*) „gleichzeitig, zugleich" < „*miteinander im Joch stehend"; kl. *yugala-* n. „Paar", ohne Erbzusammenhang mit gr. ζεύγλη Teil des Joches, lat. *iugulum* Schlüsselbein. — Über *yugaśá-ram* s.u. *śárma*.

yugmáḥ, s. *yunákti*.
yúcchati, s. *yuyóti*.
yutáḥ, s.u. *yuyóti* bzw. *yáuti*.
yúdhyate, *-ti* kämpft, bekämpft / fights (RV, usw.), *yúdh-* f. Kampf, *yuddhá-* n. Streit, Krieg (seit RV),

yudhmá- m. Kämpfer, *yúdhvan-* kriegerisch, m. Krieger, *á-yudhvin-* nicht kämpfend (RV), *yodhá-* m. Kriegsheld, Streiter (RV, etc.), u.a.m.; vgl. aw. *yūⁱδyeⁱti* kämpft, *yūⁱδišta-* der am besten kämpft (: RV *yódhīyas-* „streitbarer"), *Frāyaoδa-* m. Nom. pr. („πρόμαχος" : ved. *yodhá-*), khotansak. *jud-*, mp. *āyōδītan* kämpfen, balutsch. *jōδ* Krieger, wohl auch osset. digor *uodun* sich anstrengen (Miller, IF 21, 332); ferner gr. *ὑσμίνη* Treffen, Schlacht (**i̯udh-s-mº*), lat. *iubeō* befehle (dazu WH I 724f.), akymr. *Mor-iud* = „Meeres-Kämpfer", lit. *judėti* sich bewegen, sich rühren, poln. *judzić* reizen, aufwiegeln, wohl auch aksl. *o-jьminъ* Krieger (: *yudhmá-*? Vasmer II 258, mit Lit.); u.a.m., s. WP I 203f., P. 511f., Fraenkel I 195f.

Nicht hierher ap. *yaud-* „rebellieren", das mit aw. *yaoz-* „in unruhiger Bewegung sein" identisch ist (Kent 204a, ApH. 156). Diese mögen angesichts der Nähe der Bedeutungen (s. AV *ud-yudh-* „aufwallen" vom Wasser, lit. *judėti*, usw.) durch Wurzelvariation letztlich mit *yu-dh-* verwandt sein; schwerlich aber gehören sie als **yaudh-s-* direkt zu *yudh-*, gegen Johansson, IF 19, 137. Vgl. noch o. II 167.

yunákti schirrt an, spannt an, verbindet / harnesses, yokes, joins (RV ff.). P.P.P. *yuktá-* (RV ff.); *yukti-* f. Einspannen, Verbindung, Mittel (Br., u.a.), RV *ṛtá-yukti-* „Bund mit dem Ṛta", Bezeichnung des Opfers (s.u.); *yugmá-* paarig, n. Paar (Sū.ff.), *yugmán-* (ŚB), *yugmánt-* (TS, u.a.) paarig, *yúj-* m. f. verbunden, Gefährte (RV, u.a.); *yoktár-* m. Anschirrer (VS, u.a.), *yóktra-* n. Strick, Strang (RV ff.), daraus wohl ep. kl. *yótra-* n. dss. (s. auch Wack. II/2, 703); *yóga-* m. Anschirrung, Unternehmung usw. (RV ff.), *yógya-* m. Zugtier (AV, u.a.), *yójana-* n. Gespann (RV, usw.), u.a.m.; s. bes. *yugám*. — Vgl. aw. *yaog-* anspannen, anschirren, P.P.P. *yŭḫta-* (= ved. *yuktá-*), *yuḫta.aspa-* geschirrte Rosse habend, *Yuḫtāspa-* m. Nom.pr. (= RV *yuktā́śva-* für den die Rosse geschirrt sind), *-yaoḫᵊδra-* kriegerische Unternehmung, Angriff (vgl., der Form nach, ai. *yóktra-*), mp. *āyōḫtan* anschirren, neup. *juft* Paar (**yuḫta-*) [daraus über turkotatar. Vermittlung russ. *júftъ* Juchtenleder, mnd. *juften*, nhd. *Juchten*, Vasmer III 474]; ferner gr. *ζεύγνῡμι* schirre an, verbinde, *ἄ-ζυγ-* nicht gejocht (: ŚB u.a. *a-yúj-* nicht paarig, ved. *yúj-*, lat. *con-iug-*), *τετρά-ζυγ-* (o. I 371), lat. *iungō* verbinde, lit. *jùngiu* spanne ins Joch; usw., s. WP I 202, WH I 730, P. 509f., Frisk I 609f., 615f.

Erschließung eines aw. *aša(.)yuḫti-* ~ ved. *ṛtá-yukti-* bei Humbach, MSS 8, 79ff., Gathas II 20; alleinstehendes aw. *yuḫti-* wird hingegen in dem Infinitiv (?) *yŭḫta* wohl zu Unrecht gesucht, s. Benveniste, Inf. 35.

Schwerlich hierher aksl. *jugъ* Süden (: ai. *yóga-*), s. Berneker I 458, und *jutro* Morgen („*das Anspannen", ai. *yóktra-*? Lidén, Festskrift tillägnad Hugo Pipping [1924] 320 A.4, Wack. II/2, 702). — An. *eykr* „Zugtier" < **i̯auki̯a-* = ai. *yógya-* dss., Wack. II/2, 799, de Vries 107a.

Idg. **i̯eu-g-* ist wohl Wurzelerweiterung von **i̯eu-*, *yáuti*. S. noch s.v. *yáuṭati*.

yup- = „(spurlos) beseitigen, unkenntlich machen, eine Spur verwischen"; daraus jünger „wischen", „in Verwirrung bringen" (zur Bed. s. Thieme, Heimat 569f. Anm. 2): Perf. *yuyópa* „ist beseitigt", *yuyopimá* „wir haben unkenntlich gemacht, (trügerisch) beseitigt" (RV), P.P.P. *yupitá-* „beseitigt" (AV, u.a.), *yopáyati* „beseitigt, macht unkenntlich" (RV, u.a.), Intens. *yoyupyáte* (Saṁh., Br.); Dhātup. *yúpyati*. — Ohne sichere Verknüpfung.

Nach Thieme a.a.O. hierher gr. *γύψ*, *γῡπ-ός* „Geier" aus **γυι̯υπ-*, idg. **gᵘu-i̯up-* „(gefallene) Rinder beseitigend". — *yū́paḥ* bleibt sicher fern, s.d.

Ältere Bemühungen zur Exegese u.a. bei Bloomfield, AmJPhil. 12, 414ff.

yuyóti hält fern, wehrt ab, trennt / keeps away, wards off, separates (RV, u.a.); *-sk*-Präs. (Scheftelowitz, ZII 6, 108) *yúcchati* hält sich fern, weicht (RV, u.a.); P.P.P. *yutá-* (RV), Kaus. *yāvā́yati* (RV, u.a.); *yáva-*

abwehrend (AV, u.a.), *yū́yuvi-* entfernend, verscheuchend, *pra-yotár-* m. Verscheucher, Abwehrer (RV); u.a.m. — Vgl. aw. (Vid. 5, 55f.) *yūtō* Adv. „getrennt" (Scheftelowitz, ZDMG 57, 124; 59, 702f.), mp. *ǰūd*, neup. *ǰūdā* getrennt; wohl auch aw. *vyusą* (wenn = ai. *vi-yucchan* nach Kuiper, IIJ 5, 59). — Außerarische Anschlüsse sind zweifelhaft.

Ob zu lat. *iuvāre* „helfen" (dazu o. I 57), ae. *géoc* „Hilfe"? WP I 201, WH I 737. — Ursprüngliche Identität mit *yu-* (*yáuti*) „verbinden" (und Entstehung der Bedeutung „trennen" in der Verbalkomposition), nach Renou (JA 1939, 228 A. 1, 397 A.1; BSL 41, 24; bei P. 511), ist wegen des z.T. abweichenden Formenschatzes sowie wegen des Zurückreichens von *yu-* „trennen" in indoiran. Zeit unwahrscheinlich; Kuiper a.a.O. 59f. — Zu beachten noch Duchesne-Guillemin, BSL 41, 149.

Hierher auch RV 5, 31,1 *vy-ùnoti*, wenn „treibt weg" od. dgl. (**vi-yu°*, s. Renou, Véd. 89), das sich zu *yuyóti yúcchati* ähnlich verhielte wie *ṛṇóti* zu *íyarti ṛccháti*; W. P. Schmid, Untersuchungen zur Stellung der Nasalpraesentia im indoiran. Verbalsystem (Diss. Tübingen 1955) 119f. Falsch o. I 104, s. I 558.

S. noch *áprāyuḥ*, *vyòma*.

yuváti, s.u. *yáuti*.

yuvatíḥ, s.u. *yúvā*.

yuvanaḥ m. Mond / moon (Lex., s. PW VI 176!); wohl rekonstruierend-volksetymologische Wiedergabe eines jungen Wortes wie nepālī *jun* (< *jyótsnā*, vgl. baškarīk *yŭsun*) „Mond"; Morgenstierne, AO 18, 255b.

yuvám ihr beide / both of you (RV, usw.), Akk. (seit RV; kl. auch Nom. [Wack. III 463]) *yuvā́m*; *yuvā́ku-* euch beiden gehörig, *yuvā́ku* euer beider (RV); vgl. aw. *yavākəm* (für **yuv°*) euer beider. Dual-Form zum Stamm des Pers.-Pron. der 2. Person, s. *yūyám*; außerarisch vgl. lit. *jù-du* ihr beide, an. *it* ihr beide (u.a.) < **jit*, mit *-i-* nach *vit* „wir beide" für ein nicht mehr belegtes **ju-t*.

yuvaśáḥ jugendlich, jung, m. Jüngling / youthful, young, m. youth (RV 1, 161,3,7; 8, 35,5), = lat. *iuvencus* junger Stier, junger Mann, got. *juggs* usw. „*jung*" (german. **i̯uu̯ungáz*); Ableitung von **i̯uu̯en-* (**i̯uə̯en-*), s. *yúvā*.

Auch kelt.: gall. *Iovinc-illus* u.a., P. 510. — Gr. *ὑάκινθος* „Hyazinth" bleibt wohl fern (s. die Lit. bei WH I 735). Eine gr. Spur unserer Bildung in *Αἰακός* (nach Dumézil, BSL 39, 193)? — Vgl. noch Wack. II/2, 920.

yúvā, *yúvan-* jung, m. Jüngling, junger Mann / young, m. youth, young man (RV ff.), Gen. *yū́n-aḥ*; f. *yuvatí-* jung, junges Weib (RV ff.; ep. usw. auch *yuvatī-*), Gramm. Lex. *yūn-ī-* dss.; Komparativ *yávīyas-* jünger (Mn., usw.), Superl. *yáviṣṭha-* jüngst (RV, u.a.). — Ai. *yúvan-* = aw. *yvan-*, *yavan-* m. Jüngling (Superl. *yōišta-* „jüngst" ~ ai. *yáviṣṭha-*), mp. *yuvān*, neup. *ǰuvān*, *ǰavān* dss., arm. (< iran.) *yavanak*, *yovanak* Junges; ferner lat. *iuvenis*, lit. *jáunas*, aksl. *junъ* jung, u.a., vgl. WP I 200, P. 510.

S. noch bes. *yuvaśáḥ*, *yóṣā*. — Das Femininum *yuvatí-* ist wohl altererbt (vgl. die Lit. bei Liebert 189, 204f. A. 1) und nicht von westgerman. **i̯ugunþi-* (ahd. *jugund* usw.) „*Jugend*" zu trennen, dessen *-g-* auch lautgesetzlich erklärt wurde (Lehmann, Proto-Indo-European Phonology [1952] 47, 48), vielleicht aber eher einer Verschlingung von **i̯uu̯unþi-* und **i̯uu̯unga-* (= ai. *yuvaśá-*, s.o.) zu **i̯u(u̯un)gunþi-* entstammt (ähnlich bereits v. Bahder, Die Verbalabstracta in den germanischen Sprachen [1880] 193). Eine vergleichbare *-nt*-Bildung (ar. **yavant-*) sucht Dumézil, JA 1956, 359 in osset. digor *iuænd-æg* „tapfer, kühn".

Keinen alten Eindruck macht hingegen *yūnī-* f., das nicht in Texten belegt ist: man wird es weder als urverwandt mit lat. *iūnī-x* ansehen dürfen (dies vielleicht doch aus **iuven-ī-°*, trotz WH I 736), noch in einem vorderasiat. Frauennamen *I̯uni* (mit v. Soden, Göttg. Gel. Anz. 200, 200, Forschungen u. Fortschritte 15, 42, Hauschild, Arier 18) eine *yūnī* suchen (dagegen Wack. II/2, 421). — Ganz unsicher ist auch *yúvan-*/**yavan-* im vorderas. Bereich (*I̯au̯a*), Belardi 67.

yúvan- usw. gehört wohl etymologisch zu *ā́yuḥ*, s. Benveniste, BSL 38, 104ff., Friš, ArchOr. 22, 55, Fraenkel 190f., K. Hoffmann, MSS 6, 39f., u.a. Die Schwierigkeiten des paradigmatischen Ablautes (*yūn°* gegen *śún-aḥ κυνός* u. dgl.), auf die schon Osthoff, Etymolog. Parerga (1901)

202f. hinweist, löst Hoffmann a.a.O. durch die Analyse *i̯u-ǝen-, schwach *i̯uǝn- (yūn-), s. *i̯eu- in yáv-iṣṭha-. Vgl. auch (über -n-lose Formen) Pedersen, Vergleichende Grammatik der keltischen Sprachen II (1913) 33. — Eine armen. Fortsetzung von *i̯uu̯en- (*i̯uǝen-) liegt nach Dumézil, BSL 39, 185ff. in ikn-im, etwa „bin ungestüm", vor. S. auch Polomé, Revue Belge de Philol. et d' Hist. 30 (1952) 468 A. 5.

yuṣmá-, Pronominalstamm der 2. Pers. Plur., Akk. *yuṣmā́n*, Abl. *yuṣmát* usw. (seit RV); *yuṣmā́ka-* euer, euch gehörig (RV), *yuṣmā́vant-* euch ähnlich, so wie ihr (RV 2, 29, 4). Vgl. aw. *yūšma-*, *x̌šma-* (z.B. Abl. *yūšmat*, *x̌šmat*) Pron.-Stamm, *yūšmāka-*, *x̌šmāka-* eurig, euer, khotansak. *umā*, *umāvu* euer, sogd. *šm'γw* ihr, euer, euch, neup. *šumā* ihr, osset. iron *smax̌*, digor *sumax̌* ihr, euer (: *yuṣmā́ka-*), aw. *yūšmāvant-*, *x̌šmāvant-* euch ähnlich; gr. lesb. hom. Nom. ὔμμες, Akk. ὔμμε, jon. att. Nom. ὑμεῖς usw.; heth. *sumes* ihr (*usme-s? S. u. und Kronasser 141), *-smas* euch.

Neben dem Nom. *i̯ūº (s. *yūyám*) stand ursprünglich *us-sme- als Obliquen-Stamm, das sich zu *vaḥ* verhält wie *n̥s-sme- (*asmá-*) zu *naḥ*; darauf geht gr. ὐμμº, ῡμº wohl noch direkt zurück, kaum aber aw. *x̌šmº* (Wack. III 467), das eher einzelsprachliche Kürzung aus *yušmº sein dürfte (ähnlich heth. *-smas*? S. dazu Kronasser 143 und die Lit. bei Friedrich 195b, sowie — gr. σφώ, σφεῖς einbeziehend (?) — Erhart, Sborník prací filosofické fakulty Brněnské University 1957, Řada Archeologiko-Klasická E 2, 135ff.). Ai. *yuṣmá-* und aw. *yūšma-* haben *y-* von *yūyám* usw. bezogen; unverändertes *uṣma- sucht H. Smith, MSL 23, 272 wohl zu Unrecht in singhal. *um̐ba*, *oba*, prākrit *umha-* (*umhehim̐*, *umhatto*) u. dgl., da diese Formen auch aus *yuṣma- erklärt werden können, vgl. Turner, TPS 1937, 5.

yuh-, s. u. *niryūham*.

yúḥ in RV 8, 18, 13 (*yúr jº*) ist wohl als selbständiges Wort anzuerkennen (anders die Lit. bei Wack. I² Nachtr. ad 61, 7; positiver noch II/2, 936) und als Ablautform von *ā́yuḥ* aufzufassen (s. Benveniste, BSL 38, 105f.); es bedeutet dann etwa „Leben, Lebenskraft" (dafür auch Geldner II 318, Renou, ÉVédP. 7, 93; Pisani, BSOS 8, 700f.: „selbst, ātman-"). — Etwas anderes ist *yú-*, das „fahrend" zu bedeuten scheint: s. dazu o. III 19.

yū́kā f. Laus / louse (Mn., u.a.; selten *-aḥ* m.), *yūkamadhya-* m. ein Längenmaß („Mitte einer Laus"; Kauṭilya); prākr. *jūā-*, hindī *jū̃*, usw. — Nicht zu trennen von jeweils ein wenig abweichenden „Laus"-Wörtern in verwandten Sprachen: pāli *ūkā-*, prākr. *ūā-*, marāṭhī *ū*, *ū̃*, ashkun (kafir) *wū*, *ū*; ahd. *lūs*, kymr. *lleun*, lit. *utė̃*, *liū̃lė*, aksl. *vъšь* „Laus". Die Unstimmigkeiten erklären sich wohl aus Sprachzauber, s. Specht, Dekl. 44, Havers 124.

Vgl. noch WP II 443, P. 692, Fraenkel I 379f., mit Lit. — An ein regelhaftes lautliches Verhältnis denkt Schulze, SbAkBerlin 1912, 581 = Kl. Schr. 59 (vgl. die Fälle *yákr̥t*, *yaṣṭíḥ*). Abweichend Wood, AmJPhil. 41, 227 (: nhd. *jucken* usw.; s. *yavāṣaḥ*).

yūtíḥ f. Verbindung, Vereinigung / union, junction (Pāṇ., Vop.; *bahir-yūti-* Bhaṭṭikāvya), Abstraktum zu *yáuti*.

Ein älterer Beleg läge in *gávyūtiḥ* vor, wenn *-yūti-* „Verbindung" enthaltend, wofür Liebert 41f., 42 Anm. 1; andere Auffassungen werden o. I 332 (*-ūti-*) und bei Bailey, TPS 1954, 138 (*-yūti-* zu *yu-* „sich bewegen", o. III 19) empfohlen. Ansonsten bleiben außerindische Entsprechungen von *yūti-* unsicher: sowohl lett. *jūtis* „Scheideweg, Gelenkstellen", wie auch U.'s „av. *yūitiš* (: *yaoitiš*)", womit wohl *gao-yaoiti-* gemeint ist.

yūthám, s. *yáuti*.

yūthikā f. Jasminum auriculatum (kl.), pāli *yūthikā*, hindī *jūhī* f. Jasmin. — Unklar.

yūnam, s. *yáuti*.

yūnī, s. *yúvā*.

yū́paḥ m. Pfosten, Balken; bes. ein Pfosten, an den das Opfertier gebunden wird / post, beam; esp. a post to which the sacrificial victim is fastened (RV, usw.). Wahrscheinlich mit suffixalem *-pa-* zur Sippe von

yáuti; s. Ghosh, Formations 26, bes. Kuiper, AO 17, 20ff., mit Lit.

Bei Kuiper a.a.O. überzeugende Ablehnung der weithin angenommenen, aus indischer Tradition stammenden Verknüpfung mit *yup*-. Zu beachten ist präkr. *juppaï* „verbindet" (Pischel, Gramm. 197).

yūyám ihr / you (RV ff.), vgl. aw. *yūž-ə̄m*, *yūš*, got. *jus*, lit. *jū̃s*, *jū́s* ihr; paradigmatisch mit *yuṣmá*- vereinigt, dessen Anlaut durch *yūyám* beeinflußt ist (s.d.). Stammverwandt mit *yuvám*.

Arische Neuerung ist die Verbindung von **yūš* (aw. *yūš*) mit *-*am*; im Ai. ist **yūẓam*, **yūram* weiter nach *vayám* umgestaltet worden. Wack. III 466f.

yū́ṣati, s. *jáṣati*.

yū́ḥ (*yū́ṣ*-) n. Suppe, Brühe / soup, broth; neben diesem Nom.-Akk.sg. (TS, Br.) stehen oblique Kasus von *yūṣán*-, z.B. RV 1, 162, 13 *yūṣṇáḥ* Gen.sg.; jünger *yūṣá*- m.n. (Wack. III 317). — Ai. *yū́ṣ*- (seit Saṁh.) = lat. *iūs* n. Brühe, vgl. lit. *jū́šė* Fischsuppe, schlechte Suppe, aksl. *jucha* Brühe, Suppe (LW nhd. *Jauche*), ferner gr. ζύμη Sauerteig (**i̯ūs-mā*), u.a.; s. WP II 199, WH I 734, P. 507, Frisk I 616. Wohl zur Sippe von *yáuti*.

Fraglich ist die Zugehörigkeit von neup. *jōšīdan*, *jūšīdan* „sieden, aufwallen, kochen", *jūšānda* „Brühe, Sud", vgl. Horn, Neup. Etym. 96; dagegen, nicht ganz durchschlagend, Hübschmann, Pers. Stud. 50.

yévāṣaḥ, s. *yavāṣaḥ*.
yéṣati, s.u. *yásyati*.
yóktram, s. *yunákti*.
yógaḥ, s. *yunákti*.
yoṭakaḥ, s. *yáuṭati*.
yótram, s. *yunákti*.
yodháḥ, *yódhīyān*, s. *yúdhyate*.
yonalaḥ, s.u. *yavanáḥ*.
yóniḥ m. Weg; Sitz, Aufenthaltsort / route; abode (RV ff.); daraus weiterhin (ab AV auch f.) „Mutterleib, Ursprung, Geburt, Sippe" usw. (zur ältesten Bed. „Weg" s. *ṛtásya y°* ~ *ṛtásya pánthāḥ*, *súkṛta- yóni-* ~ *pánthāḥ* . . . *súkṛtāḥ* u.a., vgl. Renou, BSL 41, 18ff.); = aw. *yaoni*- (wenn Akk.sg. *yaonəm* für *°im* steht, Wackernagel, KZ 46, 266ff. = Kl. Schr. 284ff.), Komp.-Form -*yaona*- (wie ai. *dur-yoṇá*-, o. II 53, *syonáḥ*), „Weg" (zur Bed. s. Benveniste-Renou, Vṛtra et VṛΘragna [1934] 50ff.; vgl. bes. *pərəþu.yaona*- ~ ved. *pṛthú- yóni*- [o. II 333], *hvāyaonåŋhō pantānō* ~ ved. *syonā́n patháḥ*), vgl. khotansak. *gyūna*-, *jūna*- „Gangart; -mal" (Bailey, TPS 1954, 138f.), manich. sogd. *xyδ ywn* „instantly, on the spot" (u.a., Gershevitch 169). — Wird zu *yu*- „sich bewegen" gestellt, s.d.

Vgl. noch Wack. II/2, 740. — Außerarisch wurden als bildungsverwandt angeschlossen: air. *ūain* Gelegenheit, Muße, Zeit (s. WP I 108, 204, P. 512); german. **i̯u-ni*- im Ortsnamen *Jühnde* (Kreis Hannoversch-Münden; G. Neumann, Göttinger Jahrbuch 1960, 118f.).

yopáyati, s. *yup*-.
yomā, s. *jomā*.
yóṣā f. Mädchen, Jungfrau, junge Frau, Gattin / girl, maiden, young woman, wife (RV ff.), auch *yóṣan*- (Nom.pl. *°aṇ-aḥ*; RV), *yóṣaṇā*- (RV; *yoṣáṇā*- 5, 52, 14), *yoṣít*- f. (RV usw.) dss.; mit *yúvā* zu verbinden?

S. WP I 200, P. 511. Weiters wird *yóṣā* mit osset. digor *uosæ* „Weib, Frau" u.a. verknüpft (das besonders zu *yoṣít*-stimme; Miller, IF 21, 332), mit lat. *Iūno* (Ehrlich, KZ 41, 283) und mit *yóḥ* (s. Pisani, Rendiconti Ser. VI Vol. XI, 779).
Umstritten bleibt auch das Verhältnis der einzelnen ai. Wortstämme zueinander. Der Auffassung, daß *yóṣā* vom älteren -*an*-Stamm ausgegangen sei, vgl. die Verhältnisse bei dem bedeutungsnahen *kanyā̀* (z.B. Osthoff, Etymologische Parerga [1901] 304 A. 1; Wack. III 112f.), steht die Ansicht gegenüber, zu älterem *yóṣā*- sei nach dem assoziierten *vṛ́ṣaṇ-aḥ* der Nom. pl. *yóṣaṇ-aḥ* gebildet worden (Bartholomae, IF 1, 193f.; Specht, KZ 65, 205); *yóṣaṇā*- ist auf jeden Fall erst von *yóṣan*- ausgegangen (Wack. III 112).

yóḥ n. Heil, Glück / welfare, happiness; nur in den Formeln *śáṁ yóḥ* und *śáṁ ca yóś ca* (s. auch *śám*) [RV];

= aw. *yaoš* + *dā-* „heilkräftig machen" (Yasna 44, 9 *yaoš . . . dānē*; sonst *yaoždaδāⁱti*, *yaoždāta* usw.), *yaož-dāti-* f., *yaož-dāþra-* n. Heilkräftigmachung, Vervollkommnung, mp., mittelparth. *yōž-dahr* „heilig", u. a., wohl auch aw. *yaoš* „Heil" in Yasna 46, 18 (Humbach I 135, II 73). — Weiters zu lat. *iūs* „Recht"?

Dieses < **i̯eu̯es-* (WH I 733f., P. 512); zum lautlichen Verhältnis der ar. Wörter hierzu vgl. Brugmann, Grundriß I[2] 301 u. Anm. 1, anders Wack. I[2] Nachtr. ad 54, 37f., pg. 32, mit Lit. Man stellt weiter hierher air. *u(i)sse*, *usa* „verdient, würdig" (**i̯ustii̯o-*; bes. Dumézil, Rev. Hist. Relig. CXXXIV [1947/48] 104), auch alban. *jē* „Erlaubnis" (zuletzt Pisani, Jahrb. f. kleinasiat. Forschg. 3, 160). — Einerseits wird *yóḥ* mit *yáuti* verbunden (s. U., WP I 203); doch spricht die bei Thieme, KZ 69, 176 vermutete Verwandtschaft mit *ā́yuḥ* mehr an, die einer Beiziehung von lat. *iūs* formal nicht günstig ist. — Weitergehende Wurzelzusammenhänge sucht Trier, Zeitschr. f. Deutsche Philol. 70, 362 A. 29.

Monographisch vgl. Dumézil, a. a. O. 95ff.; J. de Bie, I.-E. *Yewos, De Schroom voor de Godheid, Mém. Lc. Philos. Louvain, 1954 (maschinenschr.); Muséon 68 (1955) 145ff.; Handelingen van het 21. Vlaams Filologencongres (Leuven 1955) 133ff. — S. auch Bailey, Rocznik 21, 62 u. A. 18, J. Manessy-Guitton, Word 19, 36.

yáuṭati verbindet / joins (Dhātup.); dazu (?) *yoṭaka-* m. Konstellation (Lex.). Nicht zu trennen von prākr. *joḍei* verbindet, hindī *joṛnā*, nepālī *jornu* usw., sowie von *juṭáti*; wie zu diesem (o. I 441) schon ausgeführt, ist weiter an Verbindung mit *yunákti* oder *yáuti* zu denken.

Einen Weg von *yuk-tá-* über **yutta-* : **yotay°* sucht Tedesco, JAOS 73, 79f. nachzuzeichnen.

yáuti bindet, verbindet, spannt an, macht fest / binds, unites, harnesses, fastens (AV ff.), *yuváti* (seit RV); Perf. *yuyuvé* (RV); P. P. P. *yutá-* (RV, usw.); *ava-yava-* m. Glied, Teil (Up., Mn., u. a.), *ni-yavá-* m. Reihe (RV), *ā-yávana-* n. Rührlöffel (AV, u. a.), *ni-yút-* f. Reihe, Folge, Gespann (RV, u. a.); *yūthá-* n. Schar, Herde (RV, usw.), *yū́na-* n. Band (Sū.), *yū́ni-* f. Verbindung

(Lex.), u. a. m.; über *yūtíḥ* s. bes. — Vgl. christl. sogd. *ny-yw-* „die Nachfolge antreten" (: ved. *ni-yavá-*, *°yút-*; Benveniste, JA 1959, 127), buddh. sogd. *yw'nk* Verbindung (Gershevitch 35), arm. (< iran.) *yaud* dss.; ferner lit. *jáuti*, *jaũti* vermischen, durcheinandermengen, verwirren, *jáutis* Stier, Ochse (~ „Gespann"), u. a. m.; s. die Wurzelerweiterung in *yunákti*.

Auch *yū́paḥ*, *yū́ḥ* (und *yavyā́*?) dürften letztlich zu dieser Sippe für „binden, verbinden, vermischen" gehören. Über Versuche, *yuyóti* einzubeziehen, s. d., III 22; zu *yuvasva* (*yu-* „bewegen"?) o. III 19. — Vgl. WP I 199, 201, P. 507f.

Awestisches **afsma niyuvą* „den Vers bindend" (: ved. *ní yuvati*) erschließt K. Hoffmann, HbO. 10 aus den Schreibungen *afsmanivąn* und *afsmany(a)vąn-ča*. Vieles Weitere aus dem Awestischen, das hierhergestellt worden war, muß anders eingeordnet werden: *yūtō* gehört wohl zu *yuyóti*, s. d.; *yaonəm* Vid. 4, 45 ist nicht „Absol." zu *yu-*, sondern das Wort für „Weg" (s. *yóniḥ*; Benveniste-Renou, Vṛtra et VṛΘragna [1934] 51); *yaoš* Yasna 46, 18 bedeutet wahrscheinlich „Heil", = *yóḥ*, s. d. — Ist *frā-yavayōiš* Yašt 1, 24, etwa „du sollst ausliefern", zu unserer Sippe zu stellen?

Yáudheyāḥ m. plur. Name eines kriegerischen Stammes / name of a warlike tribe (Pāṇ., ep., u. a.); wohl zu *yodhá-* usw., *yúdhyate*. — Shafer 50f. erwägt ein tibeto-birman. **Yau-dei*.

Yaunā́ḥ, s. *yavanā́ḥ*.

R

ráṁsuḥ, s. *rámate*.

ráṁhate, *-ti* eilt, läuft, beschleunigt / hastens, speeds (RV, u. a.), Kaus. *raṁháyati*, *-te* (RV); *rārahāṇá-* eilig (RV, Br.); *ráṁhas-* n. Schnelligkeit, Eile (RV [*vā́ta-raṁhas-* „windesschnell"], ep., u. a.), *ráṁhi-* f. Rennen, Eile, Strom, Flug (RV, u. a.); Dhātup., Bhaṭṭikāvya *ráṅghate* eilt, rennt. — Vgl. aw. *rənjaⁱti* macht flink, beschleunigt, *rənjaṭ.aspa-* der die Rosse flink laufen läßt; ferner air. *lingim* springe, ahd. *gi-lingan* gelingen usw., sowie die Sippe von *raghúḥ*, s. d.; WP II 426, P. 660f.

Durch diese Vergleiche ist *raṁh-* unmittelbar auf eine Wurzel mit idg. **l*-Anlaut zu beziehen; Hereinspielen von **rengh-* in gr. *ῥίμφα* rasch, behende, ahd. *ringi*, nhd. *ge-ring* (s. U.) bleibt möglich. — Ap. *raⁿgam* „eilig" bei Kent 205b ist eine vox nihili, s. ApH. 141. — S. auch *láṅghati*.

rakasā f. eine Art des Aussatzes / a form of leprosy (Suśr., u.a.); unklar.

raktáḥ, *raktikā*, s. *rájyati*[1].

rákṣati, *-te* schützt, behütet, bewacht / protects, guards (RV, usw.), Perf. *rarákṣa*, P.P.P. *rakṣitá-* (seit RV); *rákṣaṇa-* n. Schutz, *rakṣitár-* m. Behüter, Schützer (seit RV), u.a.; vgl. neup. *raḫšanda* „schützend" (Bartholomae, SbAk.Heidelberg 1918, 14.Abh., 34 Anm.1), iran. **raḫši-* > arm. LW *erašḫ* „Bürgschaft, Gewähr, Garantie" (Benveniste, Rev. Ét. Armen. 10, 84, TPS 1945, 71), gr. *ἀλέξω* verteidige, wehre ab; ferner gr. *ἀλκή* Abwehr, Hilfe, Kraft, u.a.m., s. WP I 89f., P. 32, Frisk I 70.

Durch iran. **raḫš-* wird Hauschilds (II 295a) Alternativvorschlag einer *-s*-Erweiterung von **reģ-* „lenken" lautlich unmöglich. — Hierher nach F. Müller, WZKM 8, 361 noch neup. *laškar* „Heer" < **raḫšakara-* (mit dissimilatorischem *l-*); nach Uhlenbeck, PBB 27, 129f. got. *rōhsns* Vorhof, Vorhalle. — Schwerlich zugehörig *rkṣálā*, o. I 118.

Über ein angenommenes *rakṣ-*[2] „schädigen" s.u. *rákṣaḥ*.

rákṣaḥ n. Beschädigung; Name nächtlicher Unholde / damage, injury; name of nightly demons (RV, usw.), *rakṣás-* m. Unhold (RV, AV); *rākṣasá-* rakṣasisch, m. Rakṣas, nächtlicher Unhold (Br., bzw. Sū., Up. usw.). Fraglich ist verbales *rakṣ-* „schädigen" (= aw. *raš-*, s.u.) in AV 5, 7,1 *mā́ . . . rakṣīḥ* und in ŚB 1,1,1,16 (nach Renou, JA 1939, 187 vielmehr zu *rákṣati*, als „schützen, bewahren" = „entziehen, vorenthalten" gehörig; vgl. auch Oertel, The Syntax of Cases in the Narrative and Descriptive Prose of the Brāhmaṇas [1926] 79f.). — Ved. *rákṣas-* = aw. *rašah-* n. Schädigung, Verderben, vgl. *raš-* schädigen, *rāšayeṅhē* „um zu verderben".

Alles Weitere bleibt unsicher. So die Verbindung mit gr. *ἐρέχθω* als „zerre, reiße hin und her" (WP II 362, P. 864; darüber hinausgehend Pisani, RSO 18, 94f., KZ 68, 157; vorsichtig Frisk I 557); ist sie aus semantischen Gründen aufzugeben (s. Benveniste, BSL 38, 141f.), so würde der oftmals vorgeschlagene Anschluß an die Sippe von *ṛ́kṣaḥ* (s. WP I 322; Wood, AmJPhil. 41, 351; Benveniste a.a.O.) lautlich wieder möglich. — Im Lichte von aw. *rašah-*, *raš-* geht es wohl nicht an, alle diese ai. Wörter mit Renou a.a.O. auf die Sippe von *rákṣati* (dem zudem wohl iran. **raḫš-* entspricht) zu beziehen; lautlich unrichtig der Vorschlag bei Hauschild II 295b (*-s-as*-Erweiterung von *raj-* „sich färben", dessen Velar [*rak-tá-* usw.] iran. **raḫš°* erwarten ließe).

Fraglich die Zugehörigkeit von *ṛkṣara-*, o. I 118.

Ein *ṛkṣa-* „Unhold" (: *rákṣas-*) im JB vermutet Caland, Das Jaiminīya-Brāhmaṇa in Auswahl (1919) 290. Fraglich; vielleicht liegt doch das Wort für „Bär" (*ṛ́kṣaḥ*) vor.

rághaḥ m., TA 1, 1,3; 21,2: etwa „Ärger, Böses" (s. Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 240); viell. mit *ṛghāyáti* und seinen Entsprechungen verwandt, Sharma a.a.O.

raghúḥ eilend, schnell, geschwind, m. Renner / hastening, fleet, rapid, m. racer (RV, u.a.); Komp. *rághīyas-* (s. d. Anm.); = iran. **raγu-* (> arm. *erag*, *arag* „schnell", Benveniste, Rev. Ét. Armen. 10, 84; s. schon Hübschmann, Arm. Gr. I 422; anderes o. I 52) in aw. Akk. sg. *raom* „den raschen" (s. Bartholomae 1497), *rao-raþa-* „mit raschem Wagen fahrend" (**raγu°* Duch., Comp. 21), fem. **raγvī- > rəvī-*, dazu Komp. *rənjō* (Adv.) flinker, leichter, Sup. *rənjišta-* flinkst; osset. *ræuæg* schnell, leicht (**raγvaka-*, s. Gershevitch, Hymn 215, mit Lit.). — In etwas jüngerer Sprache (AV, usw.) findet sich *laghúḥ*, mit der ein wenig abweichenden Bedeutung „leicht, unschwer, gering" *); dazu Komp. *lághīyas-* leichter (AV, u.a.), Sup. *laghiṣṭha-* leichtest (kl.). In den herangezogenen Formen

*) Es ist nicht erweisbar, daß sich diese Bedeutung auch bei den *r°*-Formen finde: *raghú-* in RV 8, 33,17 muß nicht als „leicht, wandelbar", sondern kann auch als „flüchtig" aufgefaßt werden; *rághīyas-* in TS 7, 4,9,1 ist vielleicht „flinker, schneller", nicht „leichter an Gewicht".

der verwandten Sprachen findet sich vorzüglich die Bedeutung „leicht, gering“: gr. ἐλαχύς „gering“, lat. *levis* „leicht, sanft, gering“, aber auch „schnell“, lit. *leñgvas* „leicht, gering“, aksl. *lьgъkъ* „leicht“, got. *leihts* dss., air. Komp. *laigiu* „kleiner, schlechter“; „flink“ dominiert andererseits in gr. ἐλαφρός „flink, leicht“ = ahd. *lungar* „schnell“ = FlN. *Lambrus* (s. Krahe I 94, 114). Problematisch ist auch die ursprüngliche Lautgestalt: die Verbindung mit *rá ṁ-hate* (s. auch u. *lá ṅ g h a t i*) und aw. *rənj°*, die Gleichung ἐλαφρός = *lungar* u.a. weisen auf *-n̥-* hin, lat. *lev°*, aksl. *lьg°*, air. *laig°* hingegen auf wurzelhaften Vokal. Der Vorschlag, von zwei etymologisch verschiedenen Wörtern, für „schnell“ und für „leicht“, auszugehen (s. Meillet, Études sur l'étymologie et le vocabulaire du vieux slave [1902—1905] 164ff.; Wack. II/2, 465), verdient Erwägung, kann aber die lautlichen Schwierigkeiten nicht beheben, da Formen mit *-n-* auch an die Bedeutung „leicht“ geknüpft sind (s. lit. *leñgvas*; got. *leihts* wohl < germ. **linh̥-ta-*; gr. ἐλαχύς kaum von ἐλαφρός [s.o.] zu trennen). Vgl. noch WP II 426f., WH I 788, P. 660f., Frisk I 485.

Zu beachten *ṛhán* (o. I 125, dazu Frisk a.a.O.), *raghu-pát-van-* (o. II 204), sowie Morgenstierne 63. — Unzulässige Folgerungen auf das urspr. Paradigma aus pāli *lahu-* bei Johansson, MondOr. 2, 88. — S. noch u. III 49.

raṅkáḥ m. Bettler, Hungerleider / beggar, starveling (kl.), *raṅkaka-* m. dss. (kl.); mundid, vgl. santālī *rẹṅgẹc'* „arm, hungrig“ u.a. (Kuiper 140)?

Zu beachten *vaṅka-* m. 'Vagabund' (Bhadrabāhucarita), s.u. das Verhältnis von *r a ṅ g a m* zu *vaṅga-* 'Zinn' (Kuiper, briefl.).

raṅkuḥ m. eine Antilopen-Art / a species of antelope (kl.), *raṅkukaḥ* m. dss. (Śrīkaṇṭhacarita), *rāṅkavá-* zur Raṅku-Antilope gehörig, aus dem Raṅku-Haar verfertigt, m. Wolldecke (Mahābh., u.a.); dazu nepālī *rā̃go* „buffalo bull“ (Turner 532a)? — Nicht sicher

erklärt. Nach Nöldeke bei Horn, Neup. Etym. 139 zu neup. *rang* Bergschaf; anders Kuiper 141 (mundid).

ráṅgati bewegt sich hin und her / moves to and fro (Nalacampū; Dhātup.). — Junges Wort, das gewiß nichts mit der idg. Sippe zu tun hat, in die es bei WP II 436, P. 676 gestellt wird.

raṅgam n. Zinn / tin (Lex.), präkr. *raṅga-* n., hindī *rā̃g*, *rā̃gā* Zinn, Hartzinn, nepālī *rāṅ* Zinn, Lötblei, u.a.m. — Nicht klar; zu beachten *vaṅga-* n. „Zinn“ (s.u. *V a ṅ g ā ḥ*). Die mittel- und neuindischen Wörter verbieten jedoch, in *raṅga-* mit Garbe, Mineralien 37 A. 1 einen bloßen Schreibfehler für *v°* zu sehen.

raṅgaḥ m. Farbe, Farbstoff; Theater, Bühne / colour, dye; theatre, stage (Mahābh., u.a.), vgl. mp.neup. *rang* „Farbe“, zu *r á j y a t i*[1].

Auch die Bedeutung „Theater usw.“ (s. bes. Lüders, ZDMG 95, 263) ist wohl irgendwie aus „Farbe“ abgelöst (?). Über eine unglaubhafte Sonder-Etymologie Matzenauers s. ablehnend Vasmer II 545; etymologische Vermutungen ferner bei Neisser 1, 194 Anm. 2. Ein mundider Erklärungsvorschlag bei Kuiper, Nasalpr. 232f. (dort auch über den Nasal von *raṅga-* „Farbe“ usw.).

ráṅghate, s. *r á ṁ h a t e.*

raṅgháyati spricht / speaks (Dhātup.; oder „leuchtet“). Von Scheftelowitz (ZII 2, 280) mit aksl. *rǫgati sę* verlachen, verspotten, lat. *ringor* grolle u.a. zusammengestellt. Ganz unglaubhaft.

racáyati verfertigt, bildet, bewirkt / produces, forms, causes (ep., usw.), *racanā-* f. Einrichtung, Ordnung, Erzeugnis (ep., u.a.). Vgl. neup. *raja*, *raža* Reihe (wenn **račak*, Hübschmann, Pers. Stud. 66), und weiter wohl got. *rahnjan* rechnen, vielleicht aksl. *rekǫ*, *rešti* sagen, toch. A *rake*, B *reki* Wort, etc. (WP II 362, P. 863)? Nicht zu sichern.

rájakaḥ, s. *r á j y a t i.*

rajatám, s. *r a j a t á ḥ.*

rajatáḥ weißlich, silberfarben, silbern / whitish, silver-coloured, silvery (RV, u.a.), *rajatáṁ híraṇyam* „weißliches Gold" = Silber (TS, ŚB, u.a.); *rajatám* n. Silber (AV, usw.). Nicht zu trennen von aw. *ərəzata-* n., ap. *(a)rdata-* n., khotansak. *āljsata-* „Silber", osset. *ærzæt* „Erz", arm. *arcatᶜ*, lat. *argentum*, air. *argat*, toch. A. *ārkyant* N. pl. f. „Silber". WP I 82f., P. 64f.

Weiters zur Sippe von *árjunaḥ, ṛjráḥ*[2]. Doch bleiben Probleme: der Anlaut *ra°* des Ai. (statt **ṛj-* = aw. *ərəz-*), auch Unstimmigkeiten im Wortausgang (vgl. Frisk I 134). Der Erklärung dieser Abweichungen aus der Annahme, das Wort für „Silber" sei ein frühes Wanderwort, scheint die noch adjektivische Bedeutung im Ai. im Wege zu stehen. Könnte sich ein Farbadjektiv *raj°* (zu *rájyati*[1]?) mit dem „Silber"-Wort **ṛjatam* vermengt haben?

rajaní, s. u. *rájaḥ*[2].

rájaḥ[1] n. Raum, Fläche, Luftraum, Himmelsraum / space, air space, heavens (RV, u.a.), *rájasī* n. Du. „Himmel und Erde". Wohl als „*Ausdehnung" zu *ṛ́jyati*; weiter hierher aw. *razah-* (nur in *dūire asahi razaŋhąm* ~ RV 10, 49,6 *dūré pāré rájasaḥ* „am fernen Ende des Weltraumes"; vgl. noch ved. *rájāṁsi* „the regions of the world"); so nach Burrow, BSOAS 12, 645ff., s. auch Gonda, KZ 73, 163f. Von *rájaḥ*[2] dann zu trennen (wenn nicht primär „dunkler Raum", Bailey, TPS 1960, 76); doch ist die Abgrenzung der Belege auf jeden Fall schwierig.

rájaḥ[2] n. Staub, Nebel, Düsterkeit, Schmutz / dust, mist, darkness, dirt (RV, u.a.), *rajasyà-* staubig (VS); nicht zu trennen von gr. *ἔρεβος* Dunkel der Unterwelt, arm. *erek, -oy* Abend, got. *riqis* Dunkel, wozu nach Humbachs Textherstellung Yasna 53, 9 *rajīš* „Finsternisse" (I 160, II 97). Ebenso ist AV ff. *rajaní* f. „Nacht" (urspr. Beiwort von *nákt-* „Nacht"?) wohl nicht von gr. *ἐρεβεννός, ἐρεμνός* „finster, dunkel" (*ἐρεβεννὴ* bzw. *ἐρεμνὴ νύξ*) zu trennen.

Vgl. Burrow, BSOAS 12, 648f., 649ff. (zur Trennung von *rájaḥ*[1]; doch stellt er *rájas-* „Staub usw." als „anhaftend" zu *rájyati*[2] [s.d.!]). Von der idg. Gleichung (dazu WP II 367, Frisk I 550) ist aber kaum abzugehen; auch *rajaní* wird schwerlich nur „die Färbende" (: TB *rajani* „o färbende" [Wack. II/2, 184], *rájyati*[1]) sein. — Bailey, TPS 1960, 76f. bringt noch aw. *arəzah-* „Abend" ins Spiel, das lautlich (*-z-*) nicht zu der idg. Gleichung stimmt. Sollten in *rájas-*[2] zwei verschiedene Wörter zusammengeflossen sein?

S. noch Renou, Vocab. 61ff.

rajíḥ in RV 10, 105,2 (*°í*) ist viell. „geradlinig" (s. Geldner III 323, z.St.; aber *rají-* RV 6, 26,6 ist ein Dämonenname); *rájі-* f. RV 10, 100,12 bedeutet „Linie, Richtung" od. dgl. — Zu *ṛ́jyati*; s. *rā́jiḥ*.

Besteht Urverwandtschaft der Bildung *ráji-* mit lat. *regi-ōn-* (Burrow, Skr. 178) und mnd. *reke* f. „Reihe, Ordnung" (WP II 364)?

ráјīyān (Pāṇ.), *rájiṣṭhaḥ* (RV), Steigerungsformen zu *ṛjúḥ*.

rájjudālaḥ m. Cordia Myxa Latifolia (ŚB); *rā́jjudāla-* aus *r°*-Holz gemacht (Br., Sū.). — Da dieser Baum zur Herstellung von Seilen verwendet wird, ist das Vorderglied wohl *rájjuḥ*; fraglich bleibt, ob *-dāla-* mit *dā́ru* zusammengebracht werden darf (Wack. III 328).

Oder gehört das Hinterglied zu *dal-*, o. II 24? — Was ist *rajjudāla-* m. „das wilde Huhn" (Mn. u.a.; *°dālaka-* m. dss., Yājñ.)?

rájjuḥ f. Seil, Strick / rope, cord (RV, AV, usw.); wohl zur Sippe von lat. *restis* Seil, Strick, ae. *resc(e)* u.a. Binse, lit. *rezgù, rezgiù, règzti* flechten, knüpfen; usw., s. WP II 374, WH II 431, P. 874.

Hierher auch neup. *rayza* „woollen cloth" (Morgenstierne, NTS 12, 265; vgl. noch Scheftelowitz, KZ 54, 228)? Anderes aus dem Neup. bei Hübschmann, Pers. Stud. 66. — Gegen Anschluß von aw. *razura-* richtig Hauschild, MIO 7, 50f.

Ein von den Lexx. gelehrter Stamm **rájjū-* ist offenbar nicht zu belegen: Wack. III 189.

rájyati[1], *-te* färbt sich, rötet sich, ist rot / is dyed, reddens, is red (AV, ep., u.a.); jünger „erregt sich, wird entzückt, findet Gefallen, verliebt sich" usw. (s. das Folgende und *lajjate*); Kaus. *rajayati* färbt, rötet (AV; *rañjay°* ep., usw.), *rā́rajat* wohl „prangend, hell-

strahlend" (RV 9, 5,2); *raktá-* gefärbt, rot (Br., usw.), dazu wohl *raktikā* f. Abrus precatorius (Śārṅgadhara-Saṁh., u.a.), *rájaka-* m. Wäscher (auch Färber) [ep., usw.], *rāga-* m. Färben, Farbe, Sympathie, Liebe u.a. (Up., usw.); etc. — Vgl. chwaresm. *raḫt* rot (weiteres Iranische s.vv. *raṅgaḥ*, *lākṣā́*), gr. ῥέζω färbe (s.WP II 366, P. 854).

Vgl. auch noch *rajatáḥ*, *rájaḥ*[2], *lañjikā*.

rájyati[2] „hängt jemandem an" wird von Burrow, BSOAS 12, 650 als ursprungsverschieden vom Vorigen angesetzt: es soll mit *rájaḥ*[2] (aber s.d.!) und *lágati* zusammengehören. Doch läßt sich wohl mit der einen *raj*-Sippe auskommen, die über „rot sein" zu „freudig erregt sein", „Zuneigung empfinden" geführt hat; eine ähnliche Entwicklung im Iran., vgl. arm. *eraḫti-k*ᶜ „Wohltat, Gunst" (<iran. **raḫti-*), neup. *ranǰ* Schmerz, u.a. (Nyberg, Hilfsbuch des Pehlevi II [1931] 191).

rañch-, s. *lāñchitaḥ*.

rañjakaḥ, s. *lañjikā*.

rátati heult, brüllt, schreit / howls, shouts (kl.), Intens. *rāraṭīti* (Rām., kl.), *raṭana-* n. Beifallsruf (Rājatar.); Lex. *rāṭi-* f. Krieg, Schlacht; prākr. *raḍaï* schreit, *rāḍi-* Schlacht, gujarātī *raḍvũ* weinen, hindī *rāṛ* Zank, Streit, u.a.m.: wohl onomatopoetisch. — Gewiß nicht zu lat. *lessus* Totenklage, s. (ablehnend) WH I 787.

ráṇati, *ráṇyati* freut sich, wird befriedigt, ergötzt sich / rejoices, is pleased, delights, Perf. *rāraṇa* (RV); Kaus. *raṇáyati* (RV, u.a.); *ráṇa-* m. „Behagen, Ergötzen, Lust", auch „Kampf"*) (RV, usw.), dazu RV 1, 163,

*) Die Wörter für „Lust" und „Kampf" sind vielleicht etymologisch eins; so PW, Grassmann; Justi, Preußische Jahrbücher 88, 239 Anm. 36; Renou, Vocab. 58f., u.a.m.; dagegen Bartholomae 1528. — Oldenberg, Götting. Gel. Nachr. 1918, 59 Anm. 2 möchte die Bedeutung „Kampf" überhaupt dem Vedischen absprechen; sie sei erst in jüngerer Sprache, auf Grund mißverständlicher Auffassung des Veda, lebendig geworden. S. auch Renou, JA 1939, 368f.; doch ist aw. *rəna-* „Kampf" wohl nicht eliminierbar.

10 *śū́raṇa-*, haplologisch aus **śū́ra-raṇa-* „Heldenkampfeslust besitzend" (Wackernagel, KZ 67, 174 = Kl. Schr. 390); *ráṇya-* ergötzlich, Freude bringend (RV, AV), *raṇvá-* ergötzlich, kämpferisch, *ráṇvan-* kriegerisch, Krieger (RV; s.u.!), *rán-* „Freude" (RV [*rán*, *ráṇ-e*]); u.a.m. — Vgl. aw. *rānyō.skərəiti-* f. „höhere Freude verschaffend" (zu **rānyas-kr̥t-* ~ RV *raṇa-kŕ̥t-* „Freude schaffend", s. Humbach II 55), *rəna-* n. Treffen, Kampf, Streit (: ved. *ráṇa-* „Kampf"), mp. *rn* „Erquickung" (Henning, AbhAk.Berlin 1936: 10, 114b), arm. *erani* „glücklich, selig" < iran. **rǎniya-* (Benveniste, Rev. Ét. Armen. 10, 83).

Aber aw. *rāna-*, *rąna-* ist wohl nicht „*Kämpfer, Partei", s. Humbach, MSS 7, 72ff.; auch Yasna 9, 22 *ar°nāum* bietet kein verwandtes Wort für „Kampf" (gegen WP I 137, P. 327), s. K. Hoffmann bei Mayrhofer, Fs. Morgenstierne 143.

Über das Etymon von arisch **ran-* liegen nur hypothetische Vermutungen vor: s. etwa U., Brugmann, Grundr. II[2] 3, 314 u. Anm. 2, Kuiper, Nasalpr. 64 (mit Lit.); vgl. zuletzt Bailey, TPS 1960, 87 (*r-an-* : *ar-* „to get"). Außerarische Anschlüsse sind nicht zu sichern; gr. ἔρανος „Mahlzeit auf gemeinsame Kosten, Freundesmahl, Liebesmahl" verglich Nazari, Rivista di filologia 37, 364ff.

RV *raṇvitá-* „fröhlich", TS u.a. *raṇv-* „erfreuen" (*raṇvatu*) sind wohl denominativ aus *raṇvá-* (s.o.); andere Vermutungen bei Kuiper, Nasalpr. 94 (*raṇ-v-a-* Konj. zu *r̥-ṇo-*), mit weiterer Lit.

Eine wohl rein onomatopoetische Sippe (von Turner 529a mit der obigen vermengt) ist die von kl. *raṇ-* „klingen, tönen", buddh. *raṇa-* m. „Laut, Ton", *raṇaraṇāyo* „tinkle, jingle" (Regamey, Chatterji-Volume 4f.), *raṇaraṇa-* Geklingel (Schmidt 309b), paiśācī *ranaranāyamāna-* „summend, dröhnend" (Kuiper, IIJ 1, 235, 237), pañjābī *raṇakṇā* „to speak in a shrill voice", usw.

ráṇaḥ, s. *ráṇati*.

raṇḍakaḥ m. unfruchtbarer Baum / barren tree (Lex.), *raṇḍaḥ* verkrüppelt, verstümmelt (Lex.; *raṇḍa-* „silly" im Br̥hatkathāślokasaṁgraha, Renou, Vāk 4, 107), *raṇḍā* f. Witwe, altes Weib, Vettel, Schlampe (kl.), prākr. *raṇḍā-* Witwe, nepālī *rāṛ* Witwe, usw.: Diese

Wörter gehören wohl zusammen und sind auch nicht von *ruṇḍaḥ* zu trennen.

S. die dort genannte Lit.; zu den obigen vgl. bes. Kuiper 76, 79, 80, 150.

rányaḥ, s. *ráṇati.*

raṇváḥ, *raṇvitáḥ,* s. *ráṇati.*

ratáḥ, *rátiḥ,* s. *rámate.*

rátnam n. Besitz, Habe, Geschenk, Gabe / wealth, riches, gift, present (RV, AV, u.a.); jünger „Juwel, Edelstein" (Mn., usw.). Nicht befriedigend erklärt.

Am wahrscheinlichsten zu *rā-* (u. S. 52f.), wobei *°atna-* Ableitungssuffix wäre, das letztlich auf heteroklitischem *-atar-/-atan-* beruhte; so Szemerényi, KZ 73, 181, ähnlich schon Kuiper, ZII 8, 264, Benveniste, Origines 104, Burrow, Skr. 137. Unter der Annahme von suffixalem *-tna-* stellt Wack. II/2, 696 Ableitung von *rā-* wie auch von *ram-* (u. S. 43f.) zur Wahl; hierbei ließe sich auch an **ran-*, *ráṇati*, denken.

Unwahrscheinlich ist Verbindung (als **r̥tno-*) mit ir. *rēt* „Sache" (**rentu-*), WP II 374, P. 865; weitere Lit. bei Kuiper, a.a.O. 264 Anm. 2. — Nach Wüst bei E. Schneider, WZKM 47, 301 Anm. 2 als „*Rennpreis" aus **rátə̥na-*, zu *ráthaḥ* (**rátə̥-a-*).

Rätselhaft *karatna-nnu* (Schmuckstück?) in Vorderasien: Mayrhofer, Kratylos 8, 207 A.1.

ratníḥ m. f. Ellenbogen / elbow (Ś. S.; auch „ein Längenmaß", Br. u.a.); vgl. *aratníḥ*, aus dem es wohl verstümmelt ist (PW).

Ráthaproṣṭhaḥ, s.u. *próṣṭhaḥ.*

Zu beachten noch Sharma, Ῥῆμα 5/6, 242.

ratharyáti, *ratharví-*, s.u. *ráthaḥ.*

ráthaḥ m. Wagen, zweirädriger Streitwagen / chariot, car, two-wheeled war-chariot (RV, usw.; in Mitanni-Namen wie *Tuš-ratta*, zuletzt Sprache 5, 78ff., IIJ 4, 137 Anm.), *rathí-* im Wagen fahrend, Wagenlenker, Wagenkrieger (RV, u.a.; zur Form s. Pedersen, Décl. 40), *rathe-ṣṭhā́-* zu Wagen fahrend, Wagenkämpfer (RV, u.a.); über *ráthyaḥ* s. bes. — Ved. *rátha-* = aw. *raþa-* m. Wagen, ap. *u-raþa-* schöner Wagen (s. ApH. 141), mp. *ras* Wagen; sogd. *rδδ-* „body of a carriage" (vgl. Gershevitch 76 § 507); ved. *°e-ṣṭhā́-* = aw. *raþaēštā-*, *raþaēštar-* Krieger, mp. *artēštār*; hierher vielleicht auch Yasna 50, 6 *raiþīm*, wenn „Wagenlenker" (ved. *rathí-*, s. Humbach II 85) und nicht als „Weg" zum Folgenden. Weiters zu lat. *rota*, air. *roth*, ahd. *rad*, lit. *rãtas* „Rad" usw., sowie zur Sippe von air. *rethim* „laufe". Vgl. WP II 368, P. 866, Fraenkel 703a. — Archaisches **rathar-* „Wagen" liegt in RV *rathar-yá-ti* „fährt im Wagen" und ap. [*u*]-*raþara-* „mit guten Wagenkriegern" vor (s. Renou, BSL 37, 17ff., Mehendale, JA 1962, 448f.); auch in AV *ratharví-* Name einer Schlange (s. Wack. II/1, 64, nach Ludwig: „die Radform liebend")?

Bei Renou a.a.O. 18f. ferner über RV *ráthas-páti-*.

Ai. *rátha-* „Wagen" ist viell. von **rotā-* (**rotaə-*) „Rad, lat. *rota*" abgeleitet: **ratə̥-a-* „wheeled", Kuryłowicz, Prace filologiczne 11 (1927) 221, Burrow, Skr. 71; ebenda und bei Thieme, IIJ 3, 150 zur Frage des Akzentes. S. auch s.v. *rátnam*. — Schwerlich stimmt lat. *radius* zu ai. *-th-*, Sturtevant, Lg. 17, 4f.; s. Leumann, Glo. 34, 211.

Skyth. Ῥαϑα-: s.o. I 364.

Über homonymes *ratha-* „Ergötzen" (: *rámate*) s.o. II 577, s.v. *manorathaḥ*.

ráthyaḥ, *rathyàḥ* zu einem Wagen gehörig, Wagen- / belonging to a chariot (RV, u.a.), *ráthyam* n. Wagenzeug, Wagenrad (RV, u.a.), *ráthyā* f. Fahrstraße (Sū., Yājñ., usw.). Vgl. mp. *rās*, neup. *rāh*, afghan. *lār* Straße (**raþyā-*, Morgenstierne 37f.); unsicher bleibt, ob auch aw. *raiþīm* auf ein **raiþya-* „Weg" zu beziehen ist (anders s.v. *ráthaḥ*). Zum Vorigen.

Ai. *ráthya- rathyà-* viell. hurrisiert als *a-ratiia-nni* in Alalaḫ; Mayrhofer, IIJ 4, 144f.

rádati beißt, nagt, schneidet, bahnt, eröffnet / bites, gnaws, cuts, opens (RV, u.a.), Perf. *rarā́da* (RV); *rada-* nagend, m. Zahn (kl.), *radana-* m. Zahn (Suśr.); *radāvasu-* Güter eröffnend (RV; s. auch *Dāvasuḥ*); u.a.m. — Vgl. balutsch. *raδag* den Boden aufreißen,

mp. *randītan*, neup. *randīδan* schaben, kratzen; weiter nicht zu trennen von lat. *rādō* kratze, schabe, *rōdō* nage, benage, as. *ratta*, mhd. *ratz(e)* Ratte, usw.

WP II 369; die Beurteilung der Wurzelgestalt (lat. *rād-*, *rōd-*, ai. *rad-*) ist schwierig, s. Persson, Beitr. 667, 815 Anm., P. 330, 854.

rádhyati erliegt, wird unterworfen / succumbs, is subdued (RV, u.a.), Kaus. *randháyati* macht untertan (RV); *raddhá-* unterworfen, besiegt (RV); *radhrá-* ermattet (RV; *radhra-túr-* „den Ermattenden rettend", Thieme, Idg. Wortkunde 9), u.a.; vgl. neup. *razda* müde, erschöpft (Morgenstierne, NTS 12, 265).

Weiteres bleibt unsicher; etymologische Vorschläge, die allesamt nicht überzeugen, bei Bezzenberger, BB 5, 319, Prellwitz, BB 13, 145, Neisser, BB 19, 130ff., Ehrlich, KZ 41, 303, U., WP II 434, WH I 768, Vasmer II 81.

Hierher baškarīk *rann-* „schlagen", Morgenstierne, AO 18, 249a?

Für Mānava-GṛS 2, 9, 7 *randhayati* „bereitet (eine Speise) zu" und weitere, durchweg spät belegte Wörter für „kochen" (Yaśastil. *raddha-* „gekocht, zubereitet", Komm. *randhana-* n. „das Kochen", Prabandh. *randhanī-* f. „Köchin", BhP. *randhi-* f. „Garwerden", Lex. *randhita-* „gekocht") wurde gesonderter idg. Ursprung angenommen; s. WP II 439 und die dort gegebenen, sehr fragwürdigen Vergleiche. — Unglaubhaft; wahrscheinlich ist (über „unterwirft, macht gefügig" > „bereitet zu") an die obige Sippe anzuschließen.

rán, s. *ráṇati.*

rántiḥ, s. u. *rámate.*

randh-, s. *rádhyati.*

rándhram n. Öffnung, Spalte, Höhle / hole, split (RV [8, 7, 26, wenn hier nicht nach Geldner N.pr.], usw.). Vielleicht zu ae. *rendan* zerreißen, afries. *renda* Riß, ahd. *rinta* Rinde, u.a.; s. WP II 374 (anderes II 438, vgl. auch WH I 832), P. 865.

Oder besser nach de Saussure, MSL 8, 444 = Recueil des publ. scient. (1922) 510 zu lit. *lendù* „verkrieche mich, dringe ein"? S. Fraenkel 377a. — Die semantische Nähe zu *rádati* gestattet noch nicht, *rándhra-* mit U. an jenes anzuschließen.

rápati hilft, unterstützt, ist ergeben, befolgt, hält sich an etwas / helps, favours, is devoted to, holds to (RV, VS; zur Bed. s. Johnston, JRAS 1934, 535ff.), = aw. *rap-* unterstützen, helfen, treu ergeben sein. Das Intensivum *rārapīti* (RV 6, 3, 6) gehört hingegen zu *rap-* = *lap-*, s.u. *lápati.*

Dazu Johnston a.a.O. 536; auch von den übrigen RV-Belegen könnten einige auf *rap-* „schwätzen, flüstern" (= *lap-*) bezogen werden, doch ist wohl überall mit der Entsprechung von aw. *rap-* durchzukommen. — Ein etymologischer Vorschlag zu *rap-* bei Kuiper, Vāk 2, 95: Wurzelvariante neben *ra(m)-bh-* „stützen", u. S. 42. — Über ved. *°rắp-*, *°rắpin-* s. u. *rápaḥ.*

rápaḥ n. Gebrechen, Verletzung / defect, injury (RV, AV, VS); vgl. sogd. *ryp'w* „defective", *r'f*, khotansak. *rāha* Krankheit, osset. digor *run*, iron *rin* (**rafna-*) dss., s. Gershevitch, Central Asiatic Journal 7, 92, Benveniste, BSL 52, 19 = Oss. 20. — Fraglich bleibt, ob RV 10, 117, 2 *raphitáḥ* mit *rápas-* verbunden werden darf. Das ved. Hapax wird etwa als „elend, heruntergekommen" gefaßt, darf aber vielleicht mit Bailey, Belvalkar-Vol. 1f. durch „niedergedrückt" übersetzt werden und mag dann zu einer iran. Sippe gehören, die von den Wörtern für „Gebrechen, Krankheit" offenbar verschieden ist: aw. *raptō* (Lok. eines *rapti-* „Angriff", Gershevitch, Hymn 200), parth. *rf-*, mp. *rp-*, sogd. *rnβ-* angreifen, khotansak. *raph-* kämpfen (Bailey a.a.O., Gershevitch a.a.O. und S. 325).

RV 2, 23, 3 *pari-rắp-*, AV *pari-rắpin-* will Johnston, JRAS 1934, 545 ebenfalls der Sippe von *rápas-* zuweisen; andere Auffassungen („umschwatzend" PW, „Ausreden" Geldner) stellen *°rắp(in)-* zu *rap-* = *lap-*, *lápati.* Vgl. noch Renou, ÉVédP. 2, 13 A. 2.

Was ist das Etymon von ai. *rápas-*, iran. **rafna-*, **rāfv°* „Gebrechen"? Idg. **rep-* „raffen" (s. U., WP II 369f., P. 865) paßt semantisch wohl nicht. Könnte man an **ráp-as-*, **rap-na-* usw. „*Beschwörung, Besprechung, Behexung", zu *lápati*, denken? — Kaum zu russ. *ropá* „blutiger Eiter, Salzlake" usw. nach Matzenauer, Listy filologické 17, 174, vgl. Vasmer II 535.

rapś-, s. *virapśáḥ*.

rapsúdā, nur RV 8,72,12: Bedeutung und Etymon unklar.

Am wahrscheinlichsten noch Oldenberg II 135: *rapsúd-* bedeute etwa „Bart"; dann zu *lapsudín-*, *lapsudam*.

raphitáḥ, s.u. *rápaḥ*.

rábhate ergreift, faßt, greift an / takes hold of, grasps (RV [mit *á-* u.a.] ff.), Perf. *rebhiré* (RV, u.a.), Aor. *árabdha* (RV); *rábhi-* f. ein Wagenteil, Zugscheit (RV; über *surabhíḥ* s. bes.), usw.; daneben in etwas jüngerer Sprache, mit *l-* und leicht veränderter Bedeutung (s. Wackernagel, Festgabe Jacobi 13 = Kl. Schr. 429) AV ff. *lábhate* „erlangt, erhält, bekommt, findet" (mit vielen Fortsetzern im Neuind., z.T. als „nehmen", dazu Tedesco, JAOS 43, 367ff.), P.P.P. *á-labdha-* (RV [10. Buch] u.a.), *lābha-* m. das Finden, Erlangen, Bekommen (Br., Sū., Mn. usw.), *su-lābhaka-* (f. °*ikā-*) leicht zu gewinnen (RV 10, 86, 7), usw. — Zu vergleichen gr. λάφυρα pl. Beutestücke, Beute, ἀμφι-λαφής umfassend, lit. *lõbis* Reichtum u.a., s. WP II 385, Kuiper, Nasalpr. 148f., P. 652, Frisk II 91. Von dieser Sippe ohne inneren idg. Nasal (**labh-*) ist ved. *rambh-* „stützen" etymologisch verschieden, das z.B. in RV 8, 45, 20 *á....rarabhmá* „wir stützen uns", 1, 168, 3 *rārabhe* „lehnte sich", ebenda *rambhíṇī-* „sich anlehnende (Frau)", RV u.a. *rambhá-* „Stab, Stütze" etc. erscheint (weiteres bei Kuiper a.a.O. 148). Diese Sippe gehört wohl etymologisch mit *rámate* zusammen (Kuiper a.a.O.: **rm̥-bh-*, s. auch WP II 372, P. 864, vgl. noch o. III 41; etwas anders Fraenkel, ZSlPhil. 23, 342f., Lit. et. Wb. 695: *-bh-* bezogen von *skambh-*, *stambh-*); ihrem Einfluß sind jüngere nasalhaltige Formen der Sippe von *rábhate*/*lábhate* zuzuschreiben, vgl. Br. ff. Kaus. *rambhayati*, *lambhayati*, ep. ff. Präs. *rambhati*, *-te*, *lambhate*, Br., Up. *lambhuka-* der etwas zu erhalten pflegt, u. dgl. — Über *rábhaḥ* s. bes.

Gr. λαμβάνω „fasse, nehme, bekomme, empfange" beruht vorwiegend auf **slagᵘ̯-* (Frisk II 78); doch könnte z.T. eine Entsprechung des semantisch nahen ai. *rabh-*/*labh-* (s. Tedesco a.a.O. 370 Anm. 15a) eingeflossen sein. — Vgl. ferner Erhart, Sborník prací filosofiské fakulty Brněnské University 1955, Řada jazykovědná A 4, S. 10; Shembavnekar, ABORI 29, 278ff.; Niedermann, IF Anz. 18, 80 (: lat. *lamberat*). Hierher *Rāhúḥ*, s.d.?

rábhaḥ n. Gewalt, Ungestüm / violence, impetuosity (RV), *rabhas-ā* mit Ungestüm, heftig (Mahābh., u.a.); *rabhasá-* ungestüm, lebhaft, stark, wild (RV ff.); *rábhyas-* (RV), *rábhīyas-* (VS, u.a.) mächtiger, gewaltiger, überaus ungestüm, *rábhiṣṭha-* (RV, VS) sehr ungestüm. — Vgl. osset. digor *ravgæ*, iron *ravg* Neid, Verlangen, Laune (**rābaka-*, Benveniste, BSL 52, 11 = Oss. 12); weiter wohl nicht zu trennen von lat. *rabiēs* Wut, Tollheit, Toben, *rabidus* wütend, toch. A *rapurñe* Leidenschaft.

In diesem Falle müßte auf den semantisch nicht sehr überzeugenden Anschluß an *rábhate* verzichtet werden, da dieses **l-* hat (so dezidiert P. 852; schwankender WP II 341, WH II 413, mit Lit.); eine Parallelwurzel **rabh-* (lat. *rab*°) neben **labh-*, das Zusammenfließen zweier Wurzeln in *rábhas-* u. dgl. lassen sich nicht erweisen.

rámatiḥ, *ramátiḥ*, s.u. *rámate*.

rámate beruhigt, läßt ruhen, steht still, rastet, weilt, ergötzt sich / calms, stops, rests, abides, enjoys, is pleased (RV, usw.), Aor. *áraṁsta* (RV), P.P.P. *ratá-* (Br., usw.); *ráti-* f. Behagen, Gefallen (Br., u.a.), *ránti-* f. Erquickung, Verweilen, Erlabung*); *rántar-* Verweiler, gern bleibend (RV), *ráṁsu-* angenehm, ergötzlich (*ráṁsu* Adv., *ráṁsu-jihva-* „mit angenehmer Zunge", RV); *rāma-* erfreuend, lieblich (ep., kl.), *su-rāma-* ergötzend (RV); kl. *lam-* sich geschlechtlich

*) RV ff.; man kommt mit diesen Bedeutungen wohl aus und muß nicht zu „Erfreuer" oder gar „Kämpfer" greifen. Freilich bleibt unsicher, ob *rán-ti-* auf *ram-* oder *raṇ-*, s. *ráṇati*, bezogen werden kann; Liebert 51, 131f.

ergötzen (nur *lalāma*; s. noch *Lamakaḥ*); u.a.m. — Vgl. aw. *rāmōiδwəm* „verweilet!", *rāmayeⁱti* „bringt zur Ruhe", *rāman-* n. Ruhe, Friede; ap. wohl in *Ariyāramna-* N.pr. (Kent 170a); mp. *rm-* sich erfreuen (Henning, BSOS 9, 87), neup. *ārāmīdan* ruhen, *rām* Ruhe, froh, heiter, osset. *ū-romin*, *vo-ramun* beruhigen, zurückhalten. Weiter zu gr. *ἠρέμα* ruhig, sanft, langsam, got. *rimis* „Ruhe, *ἡσυχία*", lit. *rìmti* ruhig werden, sich mildern, *rãmas* Ruhe, *ramùs*, *romùs* ruhig, usw.: s. WP II 371 ff., P. 864, Fraenkel 695, Frisk I 643.

Dazu vielleicht *rambh-* „stützen", s.u. *rábhate*; über *-ra-tha-* „Ergötzen" s.u. *manorathaḥ*, II 577.

Ein Problem stellen AV, TS *rámati-* „gern bleibend, anhänglich", AV, TB *ramáti-* f. „Ort des angenehmen Aufenthalts", die im Zusammenhang mit *arámati-* (s.o. I 48, 551, u. Nachtr. zu Bd. III) gesehen werden müssen. Sie sind aber nicht einfach als falsche Abstraktionen aus dem als *a-rámati-* aufgefaßten rigved. Wort (vielmehr *ará-mati-*) zu erklären (vermutend Wüst, Göttg. Gel. Anz. 196, 9). Liegt vielleicht in RV 2, 38,4 wirklich ein von dem Substantiv *arámati-* verschiedenes Adj. *a-rámati-* „unermüdlich" als Beiwort des Savitar vor, das dann wohl auf *ramáti-* (urspr. „*Ruhe") fußt, dem gegenüber *rámati-* aber sekundär ist? So Risch, Debrunner-Festschr. 391, s. auch Atkins, JAOS 81, 82b f.

rámbate hängt (schlaff) herab / hangs down (RV), *ā-rambaṇa-* n. Stütze (Up.), *anārambaṇá-* ohne Stütze (ŚB, u.a.); in jüngerer Sprache mit *l-* *lámbate* hängt herab (Br., usw.), *lamba-*, *lambana-* herabhängend (Mahābh., u.a.), etc. — Die Verteilung von *r-* und *l-* Anlaut im Ai. ist zeitlich und sprachgeographisch bedingt; sie sagt nichts über den ursprünglichen Anlaut aus. So bieten sich gleichwertig idg. **lemb-* und **remb-* Sippen an: vgl. lat. *limbus* Saum, Besatz am Gewand, mhd. *limpfen* hinken, engl. *limp* schlaff, kraftlos, bzw. lit. *rémbėti* träge werden, *rambùs* faul, unbeweglich, usw.

WP II 433, P. 656f., Uhlenbeck, PBB 29, 334, Holthausen, KZ 72, 206; Wood, IF 18, 13, WP II 373.

rambh- „stützen", s.u. *rábhate*.

rámbhate brüllt / roars (BhP.; Dhātup.), *upa-rambhati* erfüllt mit Schall (BhP.); *rámbate*, *lámbate*, *lámbhate* brüllt (Dhātup.). Eine Schallnachahmung, die möglicherweise mit der dravidischen Sippe von tel. *ṟampu*, *rampu* „Lärm, Wirbel", kan. *rampa* „Geschrei, Tumult, Klage" zusammengehört, DED 353f. Nr. 4237.

Anders Kuiper 86 (mundid). Ganz gewiß setzen diese späten Wörter keine idg. Erbsippe fort, zu der ahd. *lamb* „Lamm" als „*das Blökende" gehören könnte (U.).

rambhā f. Musa sapientum, Pisang (kl.); nicht klar.

Schwerlich als „die sich anklammernde" zu *rábhate* (U.); eher zu *rambhá-* „Stütze, Stab", Lex. auch „Bambusrohr" (: *rambh-*, o. III 42), gehörig. Oder nichtarisch? Nicht überzeugend jedoch die austroasiat. Kombinationen bei Bagchi, Pre-Aryan xxviii.

Zum Namen *Rambhā-* (ep., usw.) s. Berger, WZKSOA 3, 64.

rayakaḥ, s. *ravakaḥ*.

rayaḥ, s. *riṇáti*.

rayíḥ m. (seltener f.) Besitz, Reichtum, Eigentum / goods, wealth, property (RV usw.); etymologisch zu *rā-*, *rấti*, gehöriges Nomen (vgl. ved. *rayím rā-*, Kuiper, IIJ 4, 234), dessen Flexion in ältester Sprache, in Übereinstimmung mit dem Aw., *rayí-* vor konsonantisch anlautenden Endungen, *rāy-* vor solchen mit vokalischem Anlaut zeigt: Sing. Akk. *rayí-m* (= aw. *raēm*, d.i. *rayim*), Plur. Instr. *rayí-bhiḥ*, aber Sing. Instr. *rāy-ā́* (= aw. *raya*, d.i. *rāyā*), Gen. *rāy-áḥ* (= aw. *rāyō*). Dieser Stammwechsel ist nur verständlich aus der Annahme eines zu *rā-* (< idg. **rē-* = **reə-*) gebildeten *-i*-Stammes, der nach dem Typus ai. *ar-í-ḥ* / *ar-y-áḥ* flektierte: **reə-í-s* / **reə-i̯-és* = ar. **rā̆ïs*, **rāyás*; so Kuryłowicz, Études indoeuropéennes I (1935) 36f., s. auch Burrow, TPS 1949, 42 Anm. 1, Skr. 178, 245, ausführlich Szemerényi, KZ 73, 167ff., mit reicher Lit. — Auf einem gleichartigen Paradigma beruhen die Kasusformen von lat. *rēs* „Sache, Besitz, Habe, Grund usw." (Szemerényi a.a.O. 176ff.).

Rezenter sind Formen mit *rā-* vor konsonantisch anlautenden Endungen wie Sing. Akk. *rā́m* (einmal im 10. Buch des RV), Plur. Akk. *rā́ḥ* (als schlechte Variante im Sāmaveda); Sing. Nom. *rā́ḥ*, Plur. Dat. *rābhyā́ḥ* u.a. sind überhaupt nur Grammatikerkonstruktionen. Es ist also unstatthaft, die letzteren mit lat. *rēs, rēbus*, und ved. *rā́m* mit lat. *rem* unmittelbar zu vergleichen, wie dies weithin geschieht (Lit. bei Szemerényi a.a.O. 169 Anm. 1). — Zu unserem Stammansatz stimmen auch die Kompp., wie *maṁhayád-rayi-* (o. II 537), aber *a*-stämmiges Bahuvrīhi *á-rāy-a-* „karg" (**n̥-rei̯-o-*); vgl. noch *rayi-vánt-* „reich" (RV), häufiger *re-vánt-* (RV, u.a.; s. Wack. III 214) = aw. *raē-vant-* „reich, prächtig, prunkvoll" (Yašt 14, 27 *virahe ... raēvatō* ~ RV 7, 42, 4 *vīrásya revátaḥ*, Yašt 14, 36 u. a. *raēva mašya* ~ RV 7, 1, 23 *sá márto ... revā́n*).

Mordwin. *ŕiz* „Glück", tscherem. *rəz* ist vielleicht nicht LW aus ar. **rayíš* (Collinder 136), sondern stammt aus türk. *örez, rys* 'Glück' (< arab. *rizq*); s. zuletzt Räsänen, Studia Orient. XVIII: 5, 29f.

rarā́ṭam, s.u. *lalā́ṭam.*

ralā f. eine Vogelart / a species of bird (VarBṛS.), unklar.

rallakaḥ m. wollene Decke / woollen blanket (Śārṅgadhara-Saṁhitā, u.a.); *rallikā* f. dss. (Yaśastil.); dazu wohl *rallaka-* m. in den Bedeutungen „eine Hirschart" (Kādambarī) und „die Augenwimpern" (Lex.), *ralla-* m. „Gazelle" (Haravijaya). Unklar.

rav- „zerschmettern", s.u. *ru-*.

ravakaḥ m. eine gewisse Gewichtsmenge von Perlen [30 Stück, wenn diese ein Dharaṇa wiegen] / a particular weight of pearls (VarBṛS., Hemādri), v.l. *rayakaḥ, rivakaḥ*; unklar.

ravati, s. *ráuti.*

ravíḥ m. Sonne, Sonnengott / sun, sun-god (Mn., Mahābh., usw.); urspr. identisch mit arm. *arev*, Gen. *arev-u* „Sonne" (s. Hübschmann, Arm. Gr. I 424, Solta, Arm. 407f.).

Fraglich ist die Wurzelzugehörigkeit dieser Bildung. Zu **(e)reu-* „rot" (vgl. ai. *aru-ṇá-, aru-ṣá-* [anders o. I 49], bzw. **reu-dh-*, s. *rudhiráḥ*), WP II 359? Skeptisch Scherer 51f., P. 873. U. erwägt daneben Verbindung mit *ráuti*, da

Gesichts- und Gehöreindrücke oft gleich bezeichnet würden. Nach einer unglaubhaften Theorie von Porzig, Gliederung 161f. stammt arm. *arev* aus einer Vorstufe des Indischen, entlehnt zu einer „Zeit ..., als die Vorfahren der Armenier ... vorübergehend in den Bannkreis der werdenden vedischen Kultur geraten waren" (S. 162).

raśanā́ f. Strick, Seil, Zügel, Gurt / rope, cord, bridle, girth (RV, usw.), = neup. *rasan* Strick. Verwandt mit *raśmíḥ* usw., s.d.

Gegen Abajews indirekten Nachweis eines ap. **raþanā-*, das ins Osset. als *rætæn* „Kette aus gewundenen Birkenruten, Strick zum Anbinden des Ochsenjoches an den Pflug" entlehnt sei (Ossetinskij Jazyk i Fol'klor [1949] 139f.) s. die Einwände bei Benveniste, Oss. 107f.; awest. Vermutungen bei Scheftelowitz, ZDMG 59, 704. — Ar. LW ist wogul. *räsne, raasen* „rope, cord", Collinder 136.

Verbindungen mit Außerarischem bleiben allesamt unsicher: so mit ahd. *strang* „Strick, Seil" usw. (s. U.), mit lit. *rìšù* „binde" (U., s. auch WH I 279), mit an. *rekendi* „Kette" usw. (WP II 362, P. 863, Hauschild II 297b); unglaubhafte Anschlüsse aus dem Slaw. verzeichnet Vasmer II 515, 563; s. auch Petersson, Heteroklisie 36ff. (dazu WH II 414). Semitischen Ursprung der indo-iran. Sippe vertrat Halévy, MSL 11, 83. S. noch *rā́snā.*

raśū̆na-, s. u. *laśunaḥ.*

raśmíḥ m. Schnur, Strick, Seil, Zügel, Peitsche, Strahl / string, rope, cord, bridle, whip, beam (RV, usw.); daneben *raśmán-* „Zügel" in RV 6, 67, 1 *raśmā́* (Instr. sg.), ferner in *a-raśmán-* „ohne Zügel", *sthā́-raśman-* „mit festen Zügeln" (RV). Zusammen mit *raśanā́* zu beurteilen.

Prakr. *tiraṇhu-* (s. Norman, Journ. of the Orient. Institute Univ. of Baroda 10 [1960/61] 348) setzt **raś-nu-* fort, das wohl einem Einfluß von *bhā-nú-* „Strahl" zu verdanken ist (Norman a.a.O.). Eine *-ti*-Bildung von unserer Wurzel wird hingegen wohl zu Unrecht behauptet, s.u. *yaṣṭíḥ*, o. III 13. Aus dem Arischen stammen lappisch *ræsme* „rope", mordwin. *riśme* „chain" u.a.; Collinder 136, H. Wagner, MSS 16, 100.

rásati (selten *-te*) brüllt, schreit, tönt / roars, yells, sounds (ŚB, usw.), *rā́sate* heult, schreit (Mahābh.,

u.a.), *rasita-* n. Gebrüll, Schrei (kl.), u.a.m.; über *rā́sabhaḥ*, *rāsaḥ* s. bes. — Verglichen mit got. *razda* Mundart, Sprache, Zunge, ae. *reord* Stimme, Laut, u.a. (WP II 342, P. 852). Nicht sicher.

Über den Versuch, *ṛ́ṣiḥ* hier anzuschließen, s.o. I 125, 560. — Aw. *raŋhā̊sča* (Yašt 5, 93) ist wohl nicht „Schreier", gegen Geldner, KZ 25, 395, WP a.a.O.

rasáyati schmeckt, kostet, findet Geschmack an etwas / tastes, relishes (ŚB, Up., u.a.), ep. auch *rasati*, *rasyati* dss.; dazu *rasayitár-* m. einer der kostet, Koster (ŚB), *rasana-* n. Schmecken, Geschmack (Yājñ., ep., usw.), *rasanā-* f. Zunge (Up., ep., usw.). Denominativ auf *rásaḥ* beruhend.

rásaḥ m. Pflanzensaft, Saft, Flüssigkeit jeglicher Art, Seim, Essenz, Kern, Mark / sap, juice, any liquid or fluid, essence, marrow (RV, usw.); jünger „Geschmack, Wohlgeschmack" (ŚB ff.), u.a.m. (s. dazu *rasáyati*); *rásavant-* (RV, usw.), *rasā́yya-* (RV), *rasín-* (RV, u.a.) kräftig, seimig, schmackhaft; *rasā́* f. Flüssigkeit, Flut, ein mythischer Strom, Flußname (RV), dies = aw. *Raŋhā-* Flußname (vgl. Lommel, ZII 4, 194ff., mit Lit.), skyth. *'Pᾶ* Name der Wolga. — Zu lat. *rōs*, lit. *rasà*, aksl. *rosa* „Tau" u.a.; vielleicht von einer Basis **eres-*, die andererseits in *árṣati* vorliegt. WP II 149, P. 336, Fraenkel 699a, mit weiterer Lit.

Ep., Pur. *rasā-* f., ep. usw. *rasā-tala-* n. „Unterwelt" hängt mit gewissen mythischen Zügen des *Rasā́*-Flusses zusammen (s. Lommel a.a.O. 196 Anm. 2) und erlaubt keinesfalls eine gesonderte idg. Etymologie (: lat. *Lar*, Ehrlich, KZ 41, 304 Anm. 1). — Lex. *rasāyana-* m. „Alchimist" ist nach S. Mahdihassan, Janus 46 (1957) 90 Lehnübersetzung aus dem Chinesischen.

Eine *-l*-Form in *a-lasá-*, o. I 552? Vgl. auch pāli *lasikā* „Speichel" u.a., Charpentier, KZ 46, 37 A. 2. — S. noch *rasālaḥ*.

rasā́, s.u. *rásaḥ*.

rasālaḥ m. Mangobaum / mango tree (kl.); wohl zu *rásaḥ*, *rásavant-* „seimig, saftig" gehörig. Zur Wortbildung s. Mayrhofer, IIJ 2, 5; vgl. jedoch Wüst, *'Pῆμα* 4, 126, 134 A. 5.

rasunaḥ, *rasonaḥ*, s.u. *laśunaḥ*.

ráhaḥ n. Einsamkeit, Verlassenheit, Verborgenheit / loneliness, solitude, secrecy (Mn., Mahābh., usw.), RV 2, 29, 1 *raha-sū́-* heimlich gebärend, in Abgeschiedenheit zur Welt bringend (wohl für **rahas-sū́-*); *raháyati* verläßt (Sū., u.a.); *rahasyà-* geheim, versteckt (Vasiṣṭha, Mn., ep. usw.), *rahita-* verlassen, einsam (ep. ff.). — Vgl. mp. *rāz* Geheimnis, aram. LW *rāz-ā*, sogd. *r'zh* „secret" (u.a., Bailey, TPS 1960, 79), arm. *eraz* 'Traum' (< iran.), neup. *rāz* verborgen, geheim; fraglich parth. *rwštg* „secretly (?)" (**rašta-*, Henning, BSOS 9, 87); nicht ganz eindeutig die Zugehörigkeit von ap. *ava-rad-* „verlassen" (s. ApH. 141); afghan. Möglichkeiten bei Morgenstierne 65. — Aw. *razah-* ist wohl vielmehr = *rájaḥ*[1], s.d.

Die iran. Anschlüsse erweisen **raźh-*, nicht **radh-* (gegen Hauschild, MIO 7, 51). Außerarisches bleibt unsicher: **reǵh-* konstruiert WP II 367 nur auf Grund arischer Belege; Bergin, Ériu 12 (1938) 222 stellt die ar. Sippe zu idg. **legh-* „legen" (gr. *λέχος* usw.; auch ahd. *luog* „Höhle, Lager, Versteck"?), das auf *-gh-* wie auf *-ǵh-* ausgehend vorkommt (W. P. Schmid, IF 63, 225f.).

Wohin gehört *Ráhūgaṇa-* N.pr. (RV, Sū.)? Nach Grassmann vielmehr „schnelle Schar habend", zu *raghúḥ*.

rākā́ f. Göttin des wirklichen Vollmondstages; Vollmond(stag) / the goddess presiding over the actual day of full moon; (the day of) full moon (RV, usw.). — Nicht klar.

Für nichtar. Ursprung Burrow, Sarūpa-Bhāratī 4; vgl. o. I 249 über das neben *rākā́-* vorkommende *guṅgū́-* (und über *kuhū́-*), s. ferner u. *sinīvālī́*. Austrischen Ursprung nahm auch Chatterji, Journal of the Department of Letters 29 (Calcutta 1937) 20 an. — Die Verbindung mit gr. *ληκάω* „futuo" (s. WP II 396, mit Lit.) ist sicher aufzugeben. Zu beachten Wüst, *'Pῆμα* 3, 41f., vgl. auch Hauschild II 298b. Kühne Ablautkonstruktionen (im Rahmen der *árcati*-Sippe) bei Marstrander, ZfCPh. 7, 360f.

rākṣasáḥ, s. *rákṣaḥ.*
rākṣā, s. *lākṣā́.*
rāgaḥ, s. *rájyati*[1].
rāgā f. Eleusine coracana, „Rāggy" (Lex.); dravidisch, vgl. tamil *irāki*, tel. *rāgi* u.a. „dss.", DED 62a Nr.695.
rā́jati, s.u. *rā́ṣṭi.*
rājáni, s.u. *rā́jā.*
rājapaṭṭa-, s. *rājāvartaḥ.*
rā́jā, *rā́jan-* m. König / king (RV ff.): zu beurteilen im Zusammenhang mit dem sicher altererbten Wurzelnomen *rā́ṭ* „rēx", dem Femininum *rā́jñī-* „Königin" (VS ff.; RV *sam-rā́jñī-* f. „Oberherrin") und dem ved. Hapax *rāján-i*, etwa „unter der Leitung" (RV 10, 49,4), das von aw. *rāzan-, rāzar-*, etwa „Anordnung, Regel"*) wohl nicht zu trennen ist. Das Verhältnis dieser Formen zueinander ist nicht übereinstimmend festgelegt:

Am wahrscheinlichsten gehört ved. *rāján-* (Lok. *rājáni*) = aw. *rāzan-* „Anordnung" doch zu *rā́j-* „rēx" (und nicht zu lat. *lēx*; s. dazu WH I 790, mit Lit.), und *rā́jan-* „König" direkt als „Anordner, Leiter" dazu (über die ursprüngliche Bedeutung des „Königs"-Wortes s.u. III 52); vgl. die Lit. bei Wack. II/2, 178. Mit *rā́jan-* wäre dann khotansak. *rrāysan-* m. „König" (Bailey, Asia Major N.S. 7 [1959] 16) gleichzusetzen, auch (?) gr. *ἀρηγών* „Helfer" (s. Schulze, SbAkBerlin 1918, 493 Anm.3 = Kl. Schr. 172 Anm.3, Fraenkel, KZ 72, 195 Anm.2, Gonda, KZ 73, 156, skeptisch Frisk I 137). Das Fem. *rā́jñī-* könnte auf *rā́jan-* beruhen; seinen vorhistorischen Charakter sollen air. *rīgain* „Königin" (*$rēg^a nī$*) und (?) lat. *rēgīna* < **rēgnī-nā* erweisen (Wack. a.a.O. 421, mit Lit.; s. zuletzt Thieme, KZ 78, 240). — Eine andere, wohl nicht vorzuziehende Auffassung läßt *rā́jñī-* auf *rā́j-* beruhen, wofür *rā́j-an-* eine jüngere Ersatzbildung sei, deren Festwerden das bereits vorhandene *rā́jñī-* begünstigt habe (Wack. a.a.O. 176f.); ved. *rājáni* (aw. *rāzan-*) wird bei dieser Auffassung meist — als Entsprechung von lat. *lēx* — beiseite gelassen.

S. auch *rāṇaḥ.* — Über fragliches *-rāj(an)-* in Ugarit: o. II 144.

*) Die Bedeutung des aw. Wortes ist nicht einmütig bestimmt. Vgl. Lommel, KZ 67, 14f. (etwa 'Spende'), Humbach, MSS 7, 71f. Anm. 6 ('Gebet, Verkündigung'). — Ist mit 'regelmäßige Spende, festgesetzte Gebühr' (s. auch Bartholomae 1526) an diesen Stellen auszukommen?

rājāvartaḥ m. Lapislazuli (Bālarāmāyaṇa), *rājavartman-* n. ein best. Edelstein (Hemādri), *rājapaṭṭa-* m. eine Art Edelstein (kl., buddh.; s. Bailey, JRAS 1955, 21f., vgl. auch BSOAS 26, 76), *rājavarta-, lājavarta-* dss. (buddh.); der volksetymologischen Anlehnung von *rājā̆°* an *rā́jā* ist schließlich Lex. *nṛpāvarta-* m. „Lapislazuli" zu verdanken (: *nṛpa-* „König"). — Entlehnt aus neup. *lāǰavard, lāžuvard* „Lapislazuli" (s. Laufer, MSL 22 [1922] 44), das vielleicht letztlich auf dem Ortsnamen *Lāžvard* in Badachschan beruht (Eilers, ArchOr. 22, 336); das pers. Wort hat andererseits nicht nur ins Arab. (*lāzavard*) und Armenische (*lazvart*ᶜ u.a.) ausgestrahlt (Laufer a.a.O., s. noch Benveniste, JA 1936, 228), sondern auch in europäische Sprachen: vgl. nhd. *Lasur(stein)*, (*Lapis*) *Lazuli*, aber auch — infolge irriger Auffassung von *l°* als arab. Artikel — italien. *azurro*, nhd. *azur* usw. (Lokotsch 104b, Littmann, Morgenländ. Wörter im Deutschen ²[1924] 91).
rā́jiḥ f. Streifen, Linie, Reihe / streak, line, row (ŚB, usw.); zu *ṛ́jyati*, wie auch wohl *rajíḥ*, s.d.

Aw. *rāji-* „Reihe (?)" (nur Frahang i oīm) ist ganz unsicher und aus lautlichen Gründen wenig glaubhaft (-*j*-). — Besteht nähere Beziehung zu ebenfalls -*ē*-stufigen german. Wörtern wie norweg. dial. *raak* „Spur, Streif, Furche, Reihe" (P. 856)?
Hierher Ś. S. *rājīvá-* „gestreift" (zur Bildung: Wack. II/2, 868), m. „eine Fischart" (Mn., usw.); auch in der Bedeutung „blaue Lotosblume" (Yājñ., ep., usw.)?
Über *rājikā-* f. (Suśr., u.a.), *rājī-* f. (Lex.) „schwarzer Senf", prākr. *rāiā-*, hindī *rāī* u.a. s. Wüst, *ʿPῆμα* 2, 63, 67 A. 20.

rājyáḥ, s.u. *rā́ṭ.*
rā́ṭ, *rā́j-* m. König / king (RV, usw.): substantiviertes **rēǵ-* „herrschend" > „Herrscher" wie lat. *rēx*, air.

rī (Gen. rīg; gall. °rīx usw.) „König"; daneben noch *rēǵ- „herrschend" in RV usw. vi-rā́j- „weithin herrschend", aw. bərᵊzi-rāz- „in der Höhe gebietend", wohl auch Vī-rāz- N.pr. (s. Bartholomae 1454); zum Problem des Verbs rāj-, rā́ṣṭi, s.d. — Davon die Ableitung rājyá- königlich (TB), rājyám, rājyàm, rā́jyam n. Königtum (AV, Br., u.a.), khotansak. rrāśa- n. Kraft, Stärke (*rāzya-), lat. rēgius königlich, mir. rīge n. Königreich (*rēgi̯om). — S. noch rāṣṭrám.

Idg. *rēǵ- „herrschend, Herrscher" (viell. auch *rēǵ-en- n.m. „Anordnung; Anordner, Gebieter": s.u. rā́jā) wird seit langem weiter zu *reǵ-, ai. ṛ́jyati, gestellt (WP II 363, WH II 432); eine genauere semantische Bestimmung versucht Gonda, KZ 73, 151ff.: es sei von „(schützend, helfend, gebend) ausstrecken" auszugehen. Vgl. noch Meid, IF 63, 155 Anm. 2; Schlerath, Königtum 105f., 132ff. [Renou, ÉVédP. 12, 72].

rāṭiḥ, s. rā́ṭati.

rāṇaḥ, rāṇakaḥ m. Anführer / chieftain (jain.); aus einer Fortsetzerform von rā́jā, rājñ° wie z.B. gujarātī rāṇo, s. Bloomfield, Wackernagel-Festschrift 222.

rā́ṇḍyaḥ, nur RV 6, 23, 6 °ā (viele Manuskr.: rā́ndryā); von unklarer Bedeutung und Herkunft.

S. Kuiper, Debrunner-Festschr. 247.

rā́ti gibt, verleiht / gives, bestows (RV [rā́si, rā́sva] ff.); redupl. rirīhi, rarīdhvam u.a. (RV); Perf. raré, rarimá (RV), Part. Perf. Akt. rarivā́n (RV), Aor. árāsata, rā́sat, rā́sate (RV, u.a.), P.P.P. rātá- (RV usw.), etc.; über rātíḥ¹ s. bes. — Vgl. aw. rā- gewähren, gönnen, -s-Aor. rāh-, P.P.P. rāta-; aus idg. *rē- (*reə-), wie die Zugehörigkeit von rayíḥ (*reə̯°) ~ lat. rēs (o. III 45) erweist.

WP II 343, P. 860, mit unrichtigem Diphthong-Ansatz (rei- : rēi-, P., a.a.O.), der nur auf dem stammbildenden -i- von ray-í- beruht; dieses bezieht auch Baileys Erklärung, TPS 1959, 81, 91, fälschlich ein. Zum Etymon von *rē- s. die (notwendig hypothetischen) Erwägungen bei Szemerényi,

KZ 73, 181ff. — Unnötig ist die Annahme eines Hereinspielens von *lē(i)- „Besitz" (: got. un-lēds „arm" usw.), gegen WP II 394, WH I 764, 771, P. 665.

Statt ap. rā-diy „gib, teile mit!" ist wohl þā-diy „verkünde!" zu lesen, Kuiper, AION 2, 160.

rātíḥ¹ f. Gabe, Geschenk, Gunst / gift, favour (RV, usw.), = aw. rāiti- f. Gabe, Gewährung, Freigebigkeit (s. bes. Yasna 33, 7 čiþrā̊ rātayō : rigved. citrá-rāti- „mit glänzenden Gaben versehen", Humbach II 41). Zu rā́ti. — Vgl. das Folgende.

Ein Problem stellt RV u.a. árātiḥ, weil sich die früher bevorzugte, bei etymologischer Verbindung mit rātí- nahegelegte Auffassung als „Geiz, Nicht-Geben" (aw. a-rāiti- „Geiz, Nichtgeben") interpretatorisch schwer stützen läßt (vgl. die Kritik von Thieme, Fremdling 43ff.). Dennoch ist für árāti- ein eigenes Etymon (fragend Thieme, Lommel-Festgabe 143: árā-ti- : gr. ἀρη „Verderben, feindliche Vernichtung") möglichst zu vermeiden, die Zugehörigkeit zu rātí- zu bevorzugen: vgl. Kuiper, IIJ 5, 50 Anm. 10 (mit Lit.), der ár° als „the negative power which detains the gifts of the nether world" faßt.

rātíḥ² gebewillig, freigebig, Geber / willing to give, generous, giver (RV, u.a.); als Nom. ag. (Adj.) neben dem Abstraktum rātíḥ¹ stehend, wenn in diesen Bedeutungen überhaupt anzuerkennen:

Nach Liebert 133 ist durchgehend mit rātí- „Gabe", bzw. dessen Personifikation, auszukommen; auch aw. rāiti-, als „dienstwillig, Gehilfe, Dienst, Pflichterfüllung" u. dgl. gefaßt, bedeutet wohl nur „Gabe" (Humbach I 67). Vgl. andererseits mp. rāt, neup. rād „freigebig", arm. (< iran.) arat „reichlich, freigebig, günstig" (Hübschmann, Pers. Stud. 66, Arm. Gramm. 107). — Sicher verfehlt ist jedenfalls die Verbindung von „rātíḥ²" („bereitwillig") mit aratíḥ, angeblich „Diener" (doch s.o. I 47), unter Trennung von rā-.

Allgemein zu rātí- Günther, KZ 69, 225ff.

rā́trī f. Nacht / night (RV ff.); nicht hinreichend erklärt. Vielleicht mit rāmáḥ wurzelverwandt, vgl. bes. RV rāmī́-, rā́myā-, AV rāmyā́- f. „Nacht". Eine ebenso mögliche Etymologie stellt rā́trī- hingegen mit lat. lateō „bin verborgen", gr. λήθη „Vergessen" usw. zusammen (WP II 377f.). Vgl. noch Hauschild II 298b.

rādhnóti bringt zustande, macht zurecht, bereitet, stellt zufrieden, erlangt / achieves, prepares, makes ready, satisfies, obtains (Br., usw.), *rā́dhyate* kommt zustande, fügt sich (AV, usw.); Perf. *rarā́dha* (RV, u.a.), Aor. *rādhati*, *rādhat* (RV), *árādhi* (RV, u.a.), *ápa arāt* (MS, s. K. Hoffmann, KZ 78, 88); P.P.P. *rāddhá-* (AV ff.); *rā́dhas-* n. Gunst, Gabe (RV, u.a.; RV auch *rādha-* m. oder n. „dss."), *rā́ddhi-* f. Gelingen, Zutreffen (AV, u.a.); etc. — Vgl. aw. *rād-* zum guten Ende führen, zustande kommen (zur Bed. s. Lentz, AbhAkMainz 1954, 946ff.), P.P.P. *rāsta-*; **ā-rāsti-* f. „Gelingen" (im Nom.pr. *Ārāstya-* nach Bartholomae 335; s. auch **rāsti-* „Fürsorge" in *Nanarāsti-*, o. II 152, und Duch., Comp. 93), *rāda-*, *rāδa-* m. Fürsorger, *rādah-* n. Anordnung, ap. *rādiy* wegen, parth. *rād*, mp. *rāy* dss. (u.a., ApH. 141), neup. *ā-rāstan* schmücken; ferner got. *ga-rēdan* Vorsorge treffen, ahd. *rāt* Mittel, Überlegung, Vorsorge, Rat, aksl. *raditi* sorgen, *radi* wegen (: ap. *rādiy* usw.), etc.; weiteres bei WP I 74f., P. 59f.

Dort über weitere Wurzelanschlüsse von **rē-dh-* [s. ferner Manessy, -as- 69f.]. — Zu unserer Sippe auch der Frauenname *Rādhā* (als „*beloved, desired woman") nach S. Sen, Ind. Ling. 8, 38.

rā́p (*pari°*), *-rā́pin-*, s.u. *rápaḥ*.

rāmaṭham n. Asa foetida (Rājanighaṇṭu), wohl zu ep. u.a. *Ramaṭhāḥ*, ep. *Rāmaṭhāḥ* m. plur. Name eines Volkes (U.).

rāmáḥ dunkel, dunkelfarbig, schwarz / dark, black (AV, usw.; *rāmá-* m. oder n. „das Dunkel", RV 10, 3, 3); *rāmī́-* f., u.a. „Nacht" (s.o. III 53). Vgl. mhd. *rām*, *rōm* m. Schmutz, Ruß, ahd. *rāmac* schmutzig, rußig, u.a. (WP II 342, P. 853); mit abweichenden Suffixen hat man auch lat. *rā-vus* (doch s. anders WH II 421f.) und ai. *rā́trī* (s.d.) hierhergestellt.

Eine iran. Entsprechung sucht Bouda, Ungar. Jahrb. 19 (1939) 333 als Quelle von mordwin. *ravžo* u.a. „schwarz, schmutzig" indirekt nachzuweisen [das aber wohl mit skoltlappisch *ruovsad*, lule-lapp. *ruopsat* u.a. zusammengehört; Toivonen, Finnisch-Ugrische Forschungen 19, 1928, 197, Joki briefl.]; hierher möchte er auch sogd. *rymnyy-* „schmutzig" stellen, das aber, wie khotansak. *rrīma-*, neup. *rīm* „Eiter" u.a. aus **raima°* stammt (Gershevitch briefl.).

Rāmáḥ m. Nom. pr. (RV, usw.) gehört vielleicht hierher, vgl. den Namen *Kṛṣṇa-* (Hauschild II 356 [Nachtr.]). Zugehörigkeit zu *rámate* bleibt möglich; völlig anders zu *Rāmá-* Berger, WZKSOA 3, 64. — Über die Bildung von *Rāmāyaṇa-* „Name des Rāma besingenden Epos" s. S. Sen, Bulletin of the Philolog. Society of Calcutta 2 (1961) 3f. und die Lit. bei A. Bloch, IIJ 7, 102 A. 31.

rā́yati bellt / barks (RV, Br.), vgl. osset. *ræyun* bellen, afghan. *rayəl* wie ein Esel schreien (Morgenstierne 65). Eine Schallwurzel, mit der außerhalb des Arischen sowohl Formen mit *r*-Anlaut (lit. *rieju* schelte, lett. *reju*, *rêju* belle, russ. *rájatь* schallen, klingen, ahd. *rērēn* blöken, brüllen, usw., WP II 342, P. 859) wie auch solche mit *l-* verglichen werden können (lat. *lātrāre* bellen, lit. *lóju* belle, aksl. *lajǫ* belle, schimpfe, WP II 376, P. 650, bzw. gr. *ὑ-λάω* belle, Meillet, BSL 27, 132). S. noch Specht, KZ 62, 112.

Nicht sicher ist die Zugehörigkeit von kurd. *r̄ayīn* („*rēin*") „bellen"; die Form *r̄awīn* aus dem nordkurdisch-zentralkurdischen Grenzgebiet (und garzoni *rev-* [Justi]) sprechen vielleicht dafür, daß die kurdischen Formen mit yidγa-munǰi *rav-*, *rivd-* „bellen" (IIFL II, 244b; **rap-*, **rab-*, s. *lápati*?) zusammengehören (MacKenzie, briefl.).

rālaḥ m. Shorea robusta (Yaśastil. [Komm.]); *rāla-*, *rālaka-*, *rāli-* m. Harz der Shorea robusta (Lex.). Unklar; zu beachten *śāláḥ*. Lex. *arāla-* m. „Harz der Shorea robusta" erlaubt noch nicht, die Herkunft der Pflanzenwörter bei *arālaḥ*[1] zu suchen (U.).

Rāvaṇaḥ m. Rāvaṇa, Name des Herrschers von Laṅkā und Anführers der Rākṣasas / name of the ruler of Laṅkā and chief of the Rākṣasas (ep., kl.). Vielleicht ein vorarischer Vogelname: vgl. W. Rubens Hinweise auf die ursprüngliche Geier-Natur Rāvaṇas bei

den Asūr und auf oraon, asūrī *rāon* „Geier" (Eisenschmiede und Dämonen in Indien [1939] 78, 295; s. auch Über die Literatur der vorarischen Stämme Indiens [1952] 44); vgl. Berger, WZKSOA 3, 64.

rāvaḥ, s. *ráuti.*

rāśíḥ m. Haufe, Menge, Stoß, Gruppe / heap, mass, pile, group (RV, usw.); nicht genügend erklärt.

Unter Annahme einer Ausgangsbedeutung wie „*Büschel" wird das Wort an *raśanā́, raśmíḥ* angeschlossen; s. bes. Petersson, Heteroklisie 38 (doch vgl. auch WH II 414). — Afghan. *riyāša, rāša* „Getreidehaufen" < iran. **rāsī-*? S. Morgenstierne 65.

rā́ṣṭi herrscht / reigns (RV 1, 104, 4), *rā́jati* herrscht, gebietet, ist König, glänzt, strahlt (RV [? — S. Oldenberg I 81], usw.), Inf. *rājáse* „zu herrschen" (RV); u.a. — Zu *rā́ṭ* und seiner Sippe gehörig. S. auch das Folgende.

Wohl ein altes Denominativum: auf dem dehnstufigen Wurzelnomen **rēǵ-* „herrschend" (ai. *°rāj-*, aw. *°rāz-*, o. III 52), **rēǵ-* „Herrscher" (*rā́ṭ* = lat. *rēx*, letztlich wohl zu **reǵ-*) basiert vielleicht schon früh **rēǵ-ti* usw. „ist Herrscher"; vgl. U., WP II 363, Birwé, Verb. 74, mit Lit. — Gr. ἀρήγω „helfe", vielleicht an die *rā́j*-Sippe anzuschließen (s. o. III 50 und zuletzt Gonda, KZ 73, 165 f.), kann wohl nicht unmittelbar dazu gestellt werden. — Sind die (in den Texten von „herrschen" schwer abzusetzenden) Bedeutungen wie „glänzen, strahlen" aus „König sein" entwickelt, oder muß ein eigenes Verb für „strahlen" (zu *rajatám*, WP I 82) angenommen werden, das sich in der Bedeutung („herrschen") [und in der Form?] an *rā́j-* „König" angeschlossen habe, bzw. mit dem Denominativ vermengt worden sei (s. Wack. II/2, 3, dagegen Gonda a. a. O. 164 f.)?

rāṣṭrám n. Reich, Herrschaft, Gebiet, Land / empire, kingdom, country (RV, usw.; in MS, Kāṭh. auch „Herrscher", Wack. II/2, 704); *rā́ṣṭrī* f. Verwalterin, Herrscherin (RV, Br., Sū.). Vgl. aw. **rāštar-* „Leiter, Gebieter", wenn aus dem Nom.pr. *Rāštarᵊ.vayəntī-* zu erschließen, Bartholomae 1527. — Zu *rāj-* „herrschen", *rā́ṣṭi*; damit letztlich zu *rā́ṭ*.

rā́sate, s. *rā́sati.*

rā́sabhaḥ m. Esel / ass, donkey (RV, usw.). Wohl als „*Schreier" zu *ras-*, *rā́sate*, *rā́sati*; ein ähnliches Etymon bei *gardabháḥ*, s. d.

Nicht vorzuziehen eine Verbindung mit *rásaḥ* (auch „Samenfeuchtigkeit, Sperma"), s. U.; vgl. noch Bloch, BSL 25, 15.

rāsaḥ m. ein bestimmter ländlicher, von Hirten ausgeführter Tanz / a particular dance practised by cowherds (Harivaṁśa, Pur., u.a.). Wie *rāsa-* m. „Laut, Wort" (Schmidt 312 c) zu *rā́sati*? Oder eher zu *rásaḥ* („Essenz, Geschmack, Genuß, Reiz" usw.)?

Zu beachten sind freilich ep. *lāsaka-* m. Tänzer, Schauspieler, kl. *lāsa-* m. Tanz, ep. kl. *lāsya-* n. dss. gegenüber Lex. *laṣva-*, *liṣva-* m. Tänzer, Schauspieler.

rā́snā f. Gurt / girdle (VS, u.a.); wohl kontaminiert aus *raśanā́* und **yā́snā-* = gr. ζώνη „Gürtel", vgl. aw. *yāh-* „gürten", prasun (kafir) *yasẽ* „Gürtel" u.a.: Wackernagel, KZ 46, 272 = Kl. Schr. 290.

Vgl. noch Mayrhofer, KZ 76, 159, Frisk I 618, wo weitere Lit. — Nicht vorzuziehen sind Deutungen, die allein von der *raśanā́*-Sippe, mit dial. *-s-*, ausgehen: so zuletzt Scheftelowitz, Ind. Ling. 3, 145.

rāspináḥ RV 1, 122, 4 (*°ásya*); *rāspiráḥ* RV 5, 43, 14 (*°ā́saḥ*): unklare ved. Wörter.

Bei Geldner unübersetzt. Bollensen, ZDMG 22, 634 Anm. 1 sah in *rās°* Fortsetzer von **rā(y)as°* (zu *rayíḥ*), s. dazu Wack. III 215; ähnliche Erwägungen bei Geldner II 46. — Alt ist die Auffassung der beiden (gleichbedeutenden?) Nomina als „rauschend, lärmend", zu *rā́sati*; s. bes. Scheftelowitz, Festgabe Jacobi 27.

Rāhúḥ m. Name eines Dämons / name of a demon (AV, usw.). Wohl aus **rābhú-* „ergreifend, packend" (: *rábhate*); Rāhu packt und verschlingt die Sonne. S. zuletzt Scherer 101.

Anders Wack. II/2, 477 (zu *ráhaḥ*); Bartholomae 353 (: aw. *ərᵊzaurvaēsa-* m. Name des zweiten Abschnittes der ersten

Hälfte der Nacht < **ərᵊzu-urvaēsa-* „Wende des Dunkels" [also iran. **r̥zu-* : ai. *rāhú-*, eigentlich „dunkel"], vgl. noch aw. *arᵊzah-* n. „Abend"); Nazari, Rivista di filologia 32, 101 (**rādhú-*, zu gr. λήθη „Vergessen" usw.; s. auch Güntert, Kalypso 143, WP II 377, dagegen Scherer a.a.O.).
Wohl nicht hierher gehört der Mannesname *Rāhulaḥ* (Pravarādhyāya, Pur., buddh.), pāli *Rāhula-*, aśok. *Lāghula-*. Vr̥ddhibildung vom Nom. pr. *Raghu-* (= *raghúḥ*?), nach Hultzsch, Inscriptions of Asoka (1925) CXXIII (s. auch Wackernagel, KZ 59, 26 = Kl. Schr. 346), Charpentier, IF 28, 173ff.? Ähnlich Gawroński, Studies about the Sanskrit Buddhist Literature (1919) 6.

rā́ḥ, s. *rayíḥ*.
riktā́ḥ, *rikthám*, s. *riṇákti*.
ríkvā, s. *trikvā*.
rikháti ritzt / scratchs (RV [6, 53, 7 *ā́ rikha* „ritze, schlitze auf!"]), *rekhā́* f. Streifen, Linie, Ritzung (Yājñ., ep., u.a.); daneben mit *l-*, jünger und häufiger, *likháti*. — Wohl nicht zu trennen von *riśáti* und andererseits von gr. ἐρείκω zerbreche, zerreiße, lit. *riẽkti* Brot schneiden, Neuland zum erstenmal pflügen, kymr. *rhwgg* Bruch, Spalte, ahd. *rīga* Reihe, Linie, u.a.; s. WP II 344, P. 858, Frisk I 552, Fraenkel 714.
Etwas abweichend Merlingen, Sprache 4, 69 (**reix-*). —Weitere, abzulehnende Anschlüsse verzeichnet Vasmer II 442, 519. Iranische Wörter für „Bart" verknüpft Scheftelowitz, KZ 54, 231 mit unserer Sippe.

ríṅkhati, s. *ríṅgati*.
riṅkholam (*riṅkholanam*), s.d. Folg.
ríṅgati kriecht langsam, bewegt sich mit Mühe fort / creeps, crawls (BhP., Inschr., u.a.), *riṅgi-* f. Bewegung (BhP.), *riṅgin-* kriechend (von kleinen Kindern gesagt) [Harivaṁśa]; daneben *ríṅkhati* kriecht, bewegt sich langsam (BhP.), Lex. *riṅkha-* m. in verschiedenen Bedeutungen, z.B. „Pferdehuf", „Tanzen, Gleiten", „Schaukel" (Lex. *riṅkhola[na]-* n. „Schaukel" ist Kontamination aus *riṅkha-* und Wörtern der *dolā*-Sippe, Berger, ZDMG 112, 420). — Unklar; die idg. Deutung dieser späten Wortsippen (zu gr. ἀνα-ῤῥιχᾶσθαι „mühsam emporklettern", WP II 702, P. 1002, Birwé, Verb. 99) bleibt ganz zweifelhaft.
Noch anders Scheftelowitz, ZII 6, 114.

riñcholī, *riñcholikā* f. Reihe / row (Schmidt 312c), nicht erklärt.
riṇákti läßt, überläßt, gibt auf, entbindet, läßt los / leaves, gives up, releases (RV, u.a.), Perf. *riréca*, *ricé* u.a. (RV, Br.), P.P.P. *riktá-* (AV, usw.); *rikthá-* n. Nachlaß, Erbschaft (RV, u.a.); über *atirekaḥ*, *rékuḥ*, *rékṇaḥ* s. bes. — Vgl. aw. *raēk-* freigeben, überlassen, preisgeben, *ⁱrinaḫti* läßt los (= *riṇákti*), *ⁱriḫta-* n. Ausgang, Ende, Fazit (= *riktá-* oder *rikthá-* [dafür Wack. II/2, 718]?), khotansak. *rrītc-* lassen, *rrīya-* überlassen (P.P.P., = *riktá-*), mp. *rēčitan* sich entfernen, neup. *rēḫtan* ausgießen; ferner arm. *lkᶜanem* lasse, gr. λείπω lasse, verlasse, lat. *linquō* lasse, überlasse, *re-lictus* zurückgelassen, got. *leiƕan* leihen, lit. *lìkti* übrigbleiben, zurücklassen, *lìktas* übrig, dial. 3. Person *link* (: ai. *ri-ṇá-k-*, lat. *linqu-*, apreuß. *po-līnka* „bleibt"), tschech. *liknavý* fahrlässig; usw. usw.
S. WP II 396f., WH I 808f., P. 669f., Fraenkel 372f., Frisk II 100; bei diesen noch viele Einzelheiten (von denen einige, wie die Gleichsetzung von kl. *aricat* mit arm. *elikᶜ*, gr. ἔλιπε, der Nachprüfung bedürfen). — Für *ric-* in RV 4, 24, 9, nach Grassmann „für einen Preis hingeben, feil haben", richtiger wohl „ersetzen, für etwas anderes fortlassen, austauschen" (*sá bhū́yasā kánīyo nā́rirecīt* „nicht hat er das Niedrigere durch ein Höheres ersetzt, eingetauscht, dafür ziehen lassen") genügt die Annahme einer Sonderanwendung von *ric-* „lassen, aufgeben" (so auch WH I 797); unnötig erwägt Wüst, Stud. I. I. 197 ein Hereinspielen von **leiq-* in lat. *licēre* feil sein, zum Verkauf ausgeboten werden, lett. *lìkt* handelseins werden, usw.

riṇā́ti läßt strömen, läßt laufen, entläßt / streams, releases (RV, usw.), auch *rinv°* (MS *ariṇvan*; s. dazu Cowgill, Lg. 39, 253, 255); *rī́yate* rinnt, gerät ins Fließen

(RV, Br.); *rīṇa-* aufgelöst, verschwunden (kl.); *raya-* m. Strömung, Strom (Mahābh.), *rít-* rinnend (RV), *rītí-* f. Strömen, Strom, Bewegung (RV, u.a.; jünger auch „gelber Messing", s. dazu Liebert 126), *rīty-àp-* Wasser strömen lassend (RV), u.a.; über *reṇúḥ*, *rétaḥ* s. bes. — Vgl. aw. *a'wi.'ritīm ah-* mit Kot besudeln, *avi 'rita* zu bekacken (? — S. Benveniste, Inf. 35), *a-'riti-* f. Bekacken, mp. *rītan*, neup. *rīdan*, kurd. *rītin* kacken, osset. digor *liyun*, balutsch. *riyaγ*; ferner gr. ὀρίνω setze in Bewegung, errege, reize, lat. *rīvus* Bach, air. *rīan* Meer, gall. *Rēnos* Rhein (ohne Zusammenhang mit kl. *rīṇa-*, gegen U. 250b), mnd. *rīde* Bach, Wasserlauf, aksl. *rinǫti sę* sich stürzen, tschech. *roj*, poln. *rój* u.a. „Quelle" (: ep. *raya-*?), toch. AB *ri(n)-* fahren lassen, entsagen (van Windekens 107); usw. usw., s. WP I 139f., P. 330f.

Wurzelverwandt mit *ṛṇóti*[1]. S. noch u. *līyate*.

rip- schmieren, kleben (an); betrügen, beschwindeln / to smear, adhere (to); to cheat (RV [5, 85, 8 *riripúḥ*]), P.P.P. *riptá-* (RV); *ríp-* f. Verunreinigung, Betrug (RV, u.a.), *ripú-* betrügerisch, hinterlistig (RV, u.a.), *riprá-* n. Schmutz (RV, u.a.), *répas-* n. Fleck, Besudelung (RV, u.a.). Häufiger und jünger (ab RV 1 [191, 1.3.4 *alipsata*], AV) die *l*-Form *lip-*, *limpáti*. — Vgl. mp. *frēftan*, neup. *firēftan* betrügen, *rēv* Betrug, osset. digor *fæléwun* betrügen, sariqolī *rofam* beschmiere*); ferner gr. λίπ-α, etwa „fett" (: ved. *ríp-*, s. Frisk II 126f.), λιπαρός fett, gesalbt (: λιπαίνω „salbe" < *λιπάν-ἰω, λίπος n. Fett: *-r-/-n-(-s-?)*-Wechsel, vgl. ai. *rip-r-á-*, *répas-*), lat. *lippus* triefend, triefäugig, lit. *limpù*, *lìpti* kleben, klebenbleiben, *lipùs* klebrig, anhänglich, aksl. *pri-lьpěti* kleben, anhaften; usw. usw.

*) Lautliche Bedenken gegen diesen Anschluß äußert Morgenstierne (briefl.); vielleicht ist sar. *rof-* Kontamination aus iran. **rip-* und **rap-* (*r-f-* in anderen Verbalstämmen der Schugnī-Gruppe), durch semantische Nähe von 'schmieren' und 'berühren, umrühren' ermöglicht?

Vgl. WP II 403f., P. 670f., wo noch viel weiteres, z.T. zweifelhaftes Vergleichsgut. — Über ved. *ríp-* f. „Erde" (?) s.u. III 68.

ripháti knurrt / snarls (AV, Br.), *ā-rephant-* schnarchend (Br.; dagegen Caland, ZDMG 72, 2); *riphitá-* geschnarrt, als *r* ausgesprochen (Br., u.a.); *riphyate* wird schnarrend ausgesprochen, hat oder bekommt die Aussprache des *r* (Sū.); *rephá-* m. schnarrender Laut, das *r* (Sū., usw.). Wohl lautnachahmend; s. noch *rébhati*.

Scheftelowitz, ZDMG 59, 709, ZII 2, 273 Anm. 1 erwägt Urverwandtschaft mit aw. *srifa-*, angeblich „Schnauben"; dagegen mit Recht Gershevitch, Hymn 264. — Direkter Zusammenhang mit russ. *ryp* „Knarren", *rypétь* usw. „knarren" ist lautlich unmöglich, s. Vasmer II 557; dieses zeigt wohl eine ähnliche Lautnachahmung wie *riph-* (Vasmer a.a.O.).

ribh-, s. *rébhati*.

rivakaḥ, s. *ravakaḥ*.

riśáti, *-te* reißt ab, rupft / tears, plucks off (RV), *riṣṭá-* gezerrt, verrissen (RV, u.a.); *riśá-* (f. *°á-*) rupfend, zerrend (AV); jünger die *-l*-Form *liś-*, z.B. *vi-liśate* bricht, wird zerrissen (TS, ŚB), P.P.P. *ví-liṣṭa-* (VS, Sū.), *an-ā-leśá-* m. das Nicht-auf-die-Weide-Gehen (TS). Vgl. neup. *rištan* spinnen, balutsch. *rēsag*, *rēsaγ* spinnen, flechten, osset. digor *ælvesun*, afghan. *wrēšəl* spinnen, u.a.

Weiteres Iranische bei Morgenstierne 90, Abajew I 132. — Ai. *riś-* ist wohl (als idg. **rei-k̑-* neben **rei-q(h)-*) mit *rikháti* und den dort genannten Formen verwandt, von denen einige (z.B. gr. ἐρείκω) näher zu *riś-* als zu *rikh-* gehören könnten. Hierher noch lit. *laĩškas* Blatt, Pflanzenblatt, Papier, aksl. *listъ* Blatt, u.a. (Fraenkel 334a)?

S. *leśaḥ*, *leṣṭuḥ*; *kúliśa-* (o. I 240) gehört schwerlich hierher.

riśā́dāḥ (*-as-*) Beiwort verschiedener Götter / epithet of several gods (RV). Nicht geklärt.

Wohl ein Kompositum; nach Thieme, Fremdling 157ff. aus *ri-*, Kurzstamm von *aríḥ*, und *-śādas-* = gr. hom. κῆδος „Sorge" (: aw. *sādra-* „Leid, Wehe", s. Frisk I 837); also *riś°*

= „Sorge für den Fremdling tragend“. An *ri-* = *arí-*, verbunden mit *śad-* „sich hervortun“, hatte schon Aufrecht, BB 14, 32f. gedacht (*riśº* = „ἐριxυδής“). *-śādas-* = κῦδος behält Baileys Deutung (TPS 1959, 91f.) bei, faßt aber *ri-* als Schwundstufe von *rayí-* (was nach der oben III 45 empfohlenen Auffassung allenfalls als **rə-i-* [?] möglich wäre). Linguistisch sehr unwahrscheinlich Pischel, Ved. Stud. III 192. S. auch Gonda, Epithets in the Ṛgveda (1959) 118f., Renou, ÉVédP. 10, 113.

riśyaḥ m. = *ṛ́śyaḥ* (Lex.; *ríśya-pad-* „deer-footed“ AV 1, 18, 4). — Natürlich mit *ṛ́śº* identisch und die bekannte Entwicklung *ri* für *ṛ* zeigend (vgl. Berger, Probl. 39); unstatthaft ist Verwendung von *riśº* für eine idg. Sonderetymologie (**rei-k̑-*, zu nhd. *Ricke* usw.), gegen Johansson, IF 2, 52f., WP II 346, P. 859.

riṣṭiḥ m. Schwert / sword (Lex.), = *ṛṣṭíḥ* „Speer“.

Zum Lautlichen s. das Vorige. Die Bedeutung „Schwert“ für *ṛṣṭí-* sicher in ai. Lex., viell. auch schon in einigen der RV-Belege; ferner in mittel- und neuindischen Fortsetzern, s. Charpentier, Ind. Ling. 2, 51f. — Vgl. noch pw V 191a.

riṣpham, s. *riḥpham.*

ríṣyati nimmt Schaden, wird versehrt / is hurt, is injured (RV, usw.), P.P.P. *riṣṭá-* (RV [auch *á-riṣṭa-* „unversehrt“], u.a.); *riṣ-é* zu schaden, in Schaden, *riṣ-áḥ* vor Schaden (RV); Desid. *rírikṣati* (RV), Kaus. *reṣáyati* (RV, u.a.); *riṣaṇyáti* geht auf Schaden aus, handelt fehlerhaft (RV); *reṣa-* m. Schädigung (kl.), *reṣaṇá-* schädigend (RV), *reṣmán-* m. Sturm, Wirbelwind (AV, u.a.); = aw. *ⁱrišyeⁱti* beschädigt, P.P.P. *ⁱrišta-* beschädigt, *a-ⁱrišta-* unbeschädigt, Kaus. *raēšayº*; *raēša-* m., *raēšah-* n. Schädigung, neup. *rēš* Wunde, Geschwür. Außerarisch werden an. *rista*, *rīsta* schneiden, ritzen, lett. *risums* Ritz, Schlitz, aksl. *rěšiti* lösen u.a. verglichen.

Vgl. WP II 345f. (349); P. 859. Dort auch über weitere Wurzelzusammenhänge: mit **rei-q(h)-*, **rei-k̑-*, s. *rikháti*, *riśáti*? — Fraglich iran. **-raišana-* im Afghan., s. Morgenstierne 15.

rih-, s. *réḍhi.*

riḥpham n. Bezeichnung des 12. astrologischen Hauses / name of the 12th astrological house (VarBṛS.), Lex. *riṣpham* n. dss.; < gr. ῥιφή.

Zur Lautsubstitution s. Wack. I 261, mit Lit.; Hiersche, Aspirata 74f.

rīṇaḥ, *rītíḥ*, s. *riṇáti.*

ru- zerschlagen, zerschmettern / to smash, to break to pieces: nur in wenigen sicheren Formen zu belegen, vgl. v.a. RV 10, 86, 5 *rāviṣam* ich mag zerschlagen, RV *rutá-* zerbrochen, mit einem Bruch behaftet*). Wohl mit lat. *ruō* wühle, scharre, mir. *rūam* Spaten, Grabscheit, lit. *ráuti* ausreißen, jäten, aksl. *ryti* graben, wühlen usw. zusammengehörig.

S. WP II 351ff., P. 868ff., mit vielen Weiterungen; vgl. etwa *rúpyati*, *rūkṣáḥ*. S. *róma.*

rukmáḥ m. Goldschmuck / ornament of gold (RV, AV [*-ám* n.], VS, u.a.; hurrisiert in El-Amarna *u-rukmannu*, Mayrhofer, Sprache 5, 88f.?), *rukmín-* mit Gold geschmückt, goldglänzend (RV, u.a.), f. *Rukmiṇī* Name einer Tochter Bhīṣmakas, die Kṛṣṇa entführte und heiratete („die Goldglänzende“; Mahābh., u.a.; s. *Lumbinī*). Zu *rócate.*

ruk-má- eigentlich denominativ, auf *rúc-* beruhend (Meillet, MSL 11, 297, Wack. II/2, 751)? TS *rúk-mant-* „glänzend“, RV *virúkmant-* „glänzend“, m. „glänzende Waffe“ stehen dann näher als die vollstufigen *-men*-Bildungen wie lat. *lūmen* „Licht“, ae. *lēoma* m. „Strahl, Glanz“ usw. (WH I 833). — Sachliche Nähe von ai. *rukmá- rukmín-* zu den lat. *Lūcerēs* läßt Dumézil (Jupiter Mars Quirinus IV [1948] 145 Anm. 5) deren Verbindung mit idg. **leuq-* erwägen, entgegen der gängigen Auffassung als etruskisch (WH I 825).

---

*) Anderes Hierhergestellte bleibt unsicher. So gehört das Intensivum RV 1, 54, 1.5 *róruvat* vielleicht zu *ru-* „brüllen“, *ráuti* (Geldner I 69); *ru-dhí* in AV 19, 29, 3 ist nur eine Herstellungsmöglichkeit nach Handschriften, wofür Whitney-Lanman, Atharvaveda 943 *rundhí* bevorzugen.

rukṣáḥ, nur in RV 6, 3, 7 *vŕ̥ṣā rukṣá óṣadhīṣu nūnot*, das für *rukṣá* mehrere glaubhafte, etymologisch stützbare Deutungen erlaubt:

Am wahrscheinlichsten als *rukṣáḥ* „der glänzende" zu *rócate*, neup. *ruḫš* „Glanz, Licht" (U., Oldenberg I 371, Wack. II/2, 923, u.a., s. zuletzt Krause, Göttg. Gel. Nachr. 1961, 97). Andere Auffassungen sehen in *rukṣá* (vor *ó*°) eine Kasusform (*-é* oder *-éṣu*) von *rukṣá-* „Baum" = aśok. *lukkha-*, pāli *rukkha-* dss., diese wohl < *vr̥kṣáḥ* (abweichend Scheftelowitz, KZ 53, 268, Charpentier, ZDMG 73, 129f.); s. die Lit. bei Wack. a.a.O. und I^2 Nachtr. ad 206, 29, pg. 113. — Am wenigsten spricht Geldners Alternativvorschlag (II 95) an: *rukṣé* für *rūkṣé* „im dürren (Holz)", zu *rūkṣáḥ*.

rugṇáḥ, s. *rujáti*.

rucáḥ, *rúciḥ*, s.u. *rócate*.

rujáti zerbricht, zerschmettert, zertrümmert / breaks, shatters (RV, u.a.); Perf. *rurója* usw., P.P.P. *rugṇá-* (RV, u.a.); *ruj-* f. Schmerz, Krankheit (Mn., ep., usw.), °*ruj-* brechend, zerschmetternd (seit RV); *rujá-* brechend, zerstörend (RV, u.a.), *rurukṣáṇi-* zerstörungswillig (RV), *róga-* m. Krankheit, Schwäche (AV, usw.), u.a.; über *rujā́nāḥ*, *logáḥ* s. bes. — Man vergleicht (auch mit der Bedeutung des seelischen oder gesundheitlichen „Gebrochenseins", vgl. ai. *ruj-*, *róga-*, lit. *širdìs lúžta* „das Herz bricht") gr. λευγαλέος unglücklich, elend, lat. *lūgeō* trauere, air. *lucht* Teil, Abteilung, Schar, ae. *tō-lūcan* zerstören, zerbrechen, lit. *láužti* brechen; u.a.m., s. WP II 412f., P. 686, Frisk I 80, II 108.

Unsicher bleibt die Verwandtschaft von aw. *fra-^{u}ruḫti-* f. Zerbrechen, Zerstören (belegt °*urvaiḫti*), *an-ava-^{u}ruḫti-* f. Nichtbrechen des Gelübdes (?), s. Bartholomae 119, 996. — Die jüngeren iran. Sprachen scheinen nichts Klärendes zu bieten. Das Bild in den Pāmir-Mundarten (s. etwa Grundr. Iran. Phil. I/2, 323) ist äußerst verwirrt, sie scheinen eher auf **braiš-* hinzuweisen (Morgenstierne briefl.); unklar auch die Ausgangsform von balutsch. *prušag* (U.). Osset. digor *luḫtæ kænun* (s. U.) gehört besser zu ai. *lū-* „abschneiden", Benveniste, Oss. 30.

Die wohl nicht abzutrennenden balt. Wörter weisen auf *-ǵ-* hin, die ai. Sippe — aw. *-^{u}ruḫti-* ist fragwürdig, s.o. — scheint wegen *rugṇá-*, *róga-* u. dgl. *-g-* zu fordern. Für die Erklärung der Diskrepanz wird man weniger das Hereinspielen eines **leug-* „biegen" (mit WH I 830f.), als vielmehr Nachahmung anderer ai. Wurzeln auf *-j* aus Velar (wie *bhuj-* : *bhugna-*) heranziehen, s. Fraenkel 347b. — Zugehörigkeit zu einer idg. **r-*Sippe (: gr. ἐρεύγομαι „erbreche mich", nhd. *Rock*, *Rocken*) bevorzugen Lewy, PBB 32, 146, Uhlenbeck, PBB 35, 177.

rujā́nāḥ, nur in RV 1, 32, 6 *sáṁ rujā́nāḥ pipiṣa índraśatruḥ* „er wurde völlig zermalmt, *r*°, dessen Feind Indra ist". Wohl ein Kompositum, dessen Vorderglied zur Sippe von *rujáti* gehört.

Die ansprechendste Deutung bietet Thieme, ZDMG 107, 89: „durch Zerschmetterung (*ruj-ā́*) gesichtslos (*án-ās-*)" [Verstümmelung der Leiche bis zur Unkenntlichkeit, zur Vermeidung der Wiederkehr]; vgl. auch H.-P. Schmidt, KZ 78, 298. Bloomfields Deutung als **rujānā́-nas-* „mit zerbrochener Nase" (*nas-*), woraus haplologisch *rujā́nas-* (JAOS 16, XXXII ff.; AmJPhil. 17, 412ff.; s. Wack. I 279, Geldner I 37), unterliegt starken Zweifeln (vgl. Wack. III 249, II/1^2 Nachtr. ad 91, 37f., pg. 29; Lüders, ZDMG 92, 20 Anm. 1). — Unglaubhaft ist ein zu *ruj-* gehöriges *rujā́nā-* f., etwa „Kluft", an dieser Stelle (Grassmann 1174).

ruṇáddhi hemmt, hält zurück / checks, restrains, keeps back (RV, usw.); Perf. *rurodha* (RV, u.a.); Aor. *arodham* (RV), *rudhánt-* (RV), *araut* (AV), *arautsīt* (Br., u.a.), etc.; P.P.P. *ruddhá-* (RV, usw.); *ródhana-* n. Umwallung, Verschluß (RV, u.a.), *rodhanā́-* f. dss. (RV), *ródhas-* n. Wall, Ufer, Schutzwehr (RV ff.; anders Gonda, AO 14, 185ff. [zu *rudh-* 'wachsen', u. 77f.; vgl. noch neup. *karūd* 'well with steep banks', brahui LW *karōd*, < **ka-rauda-*, Morgenstierne, NTS 12, 165]); u.a.m. — Vgl. aw. *raod-*, *raoδ-*, *raoþ-* abhalten, abwehren, verwehren (z.B. *apa.raoδaye^{i}te* vernachlässigt, läßt außer acht), P.P.P. *-^{u}ruzda-* (= ved. *ruddhá-*), z.B. in *frā.^{u}ruzda-payah-* „dem die Milch abgehalten ist", bzw. *-^{u}rusta-*, vgl. *avā-^{u}rusta-* „ausgelassen, weggelassen".

Außerarische Entsprechungen von indo-iran. *rudh- „zurückhalten, abwehren“ (das im Ind. und Iran. in einem Homonymenkampf mit *rudh- „ersteigen, wachsen“ [*ródhati*] steht, Gonda, AO 14, 182ff.), sind nicht ermittelt. Nach Bugge, KZ 20, 3 stammt *rudh-* durch Metathese aus **vr̥-dh-*, einer Erweiterung von ai. *vr̥-* „wehren, bedecken“, got. *warjan* „*wehren*“ usw. — Pedersen, Vgl. Grammatik der Keltischen Sprachen I (1909) 147 stellt kymr. *llud* ‘Hindernis’, mittelbreton. *luz* hierher.

rúṇṭati, *rúṇṭhati, rúṇḍati* stiehlt / steals (Lex.), s.u. *lū́ṣati*.

ruṇḍaḥ verstümmelt, m. kopfloser Rumpf / mutilated, m. a headless body (kl.); nicht von *raṇḍakaḥ* usw. zu trennen und wohl nichtarischer oder volkssprachlicher Herkunft.

Munda-Erwägungen bei Kuiper 150f.; anders Master, BSOAS 12, 362 (dravid.). Tedesco, JAOS 65, 94 will auch diese Formen durch mi. Lautgesetze aus *vr̥ddha-* „abgeschnitten“ herleiten (s. etwa o. II 403, 439, 469). — Turner 540a verweist (wohl nur für nepālī *runn*) noch auf die Möglichkeit eines idg. **rundo-* = engl. *runt* „Tier, das an Größe hinter dem gewöhnlichen Maß zurückgeblieben ist“.
Unannehmbar Petersson, Glo. 4, 297f.

rutáḥ, s. *ru-*.

rudáti, s. *róditi*.

Rudraṭaḥ m. Nom.pr. (Katal.), zu *Rudráḥ*.

-aṭa- ist typisch kaśmīrischer Namensausgang; doch bleibt möglich, daß es sich letztlich um innere Kürzung eines Namens wie *Rudra-bhaṭṭa-* (Katal.) handelt. S. die gleichartige Problematik von *Mammaṭaḥ*.

Rudráḥ m. Name eines Gottes / name of a god (RV usw.); *ráudra-* rudrahaft, grausam, wild (RV, usw.). Wohl mit *ródas-*, *ródasī*, verwandt, dessen Singularbedeutung „Erde“ gewesen sein mag (s.d.). Dazu lat. *rudis* „roh, wild“ und *rullus* „bäurisch“, das, wenn aus **rudlo-* stammend, mit *Rudrá-* („*der Wilde, Rohe“) identisch wäre. Vgl. Wüst, Rudra (passim, bes. 26ff., 38f.); P. 869.

S. noch pāli *ludda-*, *rudda-* „grausam“ (etwas anders Lüders-Waldschmidt, AbhAkBerlin 1952: 10, 67f. [< *ráudra-*]; pāli *ludda[ka]-* „Jäger“ überhaupt fernzuhalten). — *Rudrá-* als Bezeichnung anderer Götter erklärt sich aus dem vedischen Henotheismus (Wüst a.a.O. 22) und fordert nicht, ein Adjektiv *rudrá-* anzusetzen (zuletzt van Buitenen, Bulletin of the Deccan Coll. Research Institute 18 [1957] 340 Anm. 17; über *rudrá-* in ved. *rudrá-vartani-* eine Sonderdeutung bei Bailey, Proceedings of the 23rd Intern. Congress of Orientalists 1954, 227). Dieses Adjektiv wurde als „glänzend, prächtig“ (z.B. Grassmann 1174) oder speziell „himmlisch“ (Mayrhofer, ZDMG 103, 140ff.) bestimmt, auch als „heulend“*) (: *róditi*) oder „rot“ (irregulär zu *rudhiráḥ*, bei unnötiger Sonder-Erklärung von *śiváḥ* in seiner Anwendung auf Rudra, s.d.); Lit. und Kritik zu den beiden letzteren Annahmen bei Mayrhofer a.a.O. 140ff. und 142ff., Verteidigung der Deutung „rot“ bei Dandekar, Journal of the University of Poona 1 (1953) 133ff. (a.a.O. 133 A. 3: **Rudhrá-* „rot“ > *Rudrá-* durch Angleichung an *Índra-*) und Pisani, ZDMG 104, 136ff.; s. Wüst a.a.O. 8ff. — [Für ‘rot’ wieder H. J. Vermeer, Adjektivische und verbale Farbausdrücke in den indogermanischen Sprachen mit *ē*-Verben (1963) 151].
Schwerlich liegt *Rudrá-* in dem kassitischen Namen *Ḫudḫa* (mit *r* > *ḫ*?) vor, wie Dumézil, RHA 11, Fasc. 52, 27 vorschlägt; s. Balkan 192.

rudh-, s.u. *ruṇáddhi* und *ródhati*.

rudhikráḥ, s.u. *rudhiráḥ*.

rudhiráḥ rot, blutig / red, bloody (AV), *rúdhiram* n. Blut (ŚB, usw.). Zu einer idg. Wortsippe für „rot“, der im Ai. noch die unter *rohít*, *róhitaḥ*, *loháḥ* besprochenen Wörter angehören (s. auch *rodhraḥ*, *loṣṭam*) und die ein altes Adjektivum **rudh-ró-* „rot“ bildete: iran. **rudra-* (in mp. *Luhrāsp* N.pr., sogd. *rwẓ-γwn’y*, etwa „rotfarbig“, nach Szemerényi, BzN 2, 176f.), gr. ἐρυθρός, lat. *ruber*, *rubro-*, russ.-ksl. *rъdrъ* (s. Vasmer II 504), toch. A *rtär*, B *rätre* „rot“, vgl. auch an. *rođra* f. „Blut“ (s. WP II 358f., P. 872f., Schwentner,

*) Thumb, KZ 36, 197 A. 1 schlug vor, diese Bedeutung auf *rudrá-* als Beiwort der Maruts einzuschränken; davon abzusetzen *r°* = ‘glänzend’.

KZ 73, 110ff.). Die Caland-Form *rudh-i-, vielleicht in rigved. *rudhi-krā́-* m. „Bezeichnung eines Dämons" erscheinend („Blut ausstreuend", vgl. *Dadhi-krā́-*, o. II 15? s. Wack. II/1, 61), liegt *rudhi-rá-* zugrunde: doch ist dieses wohl nicht sekundär von der Caland-Form abgeleitet (s. Frisk, Nom. 9f., Debrunner, IF 54, 272), sondern aus *rudh-i- und *rudh-rá- < idg. *rudhró- (s.o.) kontaminiert; Wack. a.a.O. und II/2, 361, Frisk I 568.

Aber *Rudráḥ* bleibt ferne, s.d.

rúp- f., nur RV 4, 5,7.8 und 10, 13,3 Gen. sg. °*áḥ*, nicht klar.

Vielleicht „Erde", vgl. RV 4, 5,7 *agré rupá ā́rupitam* „in den Gipfel der Erde verlegt (?)", wo deutlich ein Wortspiel mit °*rupita-*, wohl von *ro-pay*°, *ru(d)h-* „ersteigen", vorliegt; auch in RV 10, 13,3 *páñca padā́ni rupó ánv aroham* „den fünf Spuren der Erde (?) bin ich nachgestiegen" steht *rúp-* mit *ruh-*. Daraus geht aber noch nichts für die Etymologie hervor. War *rúp-* wirklich „Erde", dann ist es wohl als „*(Erd-)Loch, Spalte" zu *rúpyati* zu stellen. Gegenüber RV 4, 5,8 *priyáṁ rupó ágram* „den lieben Gipfel der Erde" steht in der Parallelstelle 3, 5,5 *priyáṁ ripó ágram*: hier und in RV 10, 79,3 ein *ríp-* f. „Erde"? Vgl. noch Oldenberg I 227, II 282, Lüders, Varuṇa 304 und Bailey, BSOAS 21, 44; s.u. III 78.

rúpyati hat Reißen im Leibe / suffers racking pain (in the abdomen) [TB, u.a.]; Aor. *arūrupat* (AV, u.a.), Kaus. *ropáyati* (Br.); *ropaṇá-* Leibschmerzen verursachend (AV), *rópi-* f. reißender Schmerz (AV), *rópuṣī-* f., etwa „Vertilgerin" (RV 1, 191,13). Wohl urspr. eine Wortsippe für „brechen, zerreißen" (über *lup-* „brechen" s. bes., s.v. *lumpáti*): vgl. aw. (Yasna 48, 10) *ᵘrūpayeⁱntī*, wenn „sie verursachen Erbrechen" (Humbach I 141, II 79), neup. *rubūδan* rauben („*wegreißen", vgl. ahd. *roub* „Raub"), *ruftan* fegen, balutsch. *rōpag* fegen, kehren; ferner lat. *rumpere* brechen, ae. *rēofan* zerbrechen, zerreißen, ahd. *roub* (s.o.), lit. *rupùs* grob, rauh, serbokroat. *rȕpa* Loch, Grube; usw. usw., s. WP II 354f., P. 870.

Rigved. *ā-rupita-* ist viell. anders aufzufassen, s.o. unter *rúp-* (dessen Zugehörigkeit zu unserer Sippe unsicher bleibt). — Idg. *reu-p- zeigt eine der vielen Wurzelerweiterungen von *reu- „zerbrechen", s. *ru-*.

rubhetiḥ f. Nebel, Dampf / fog (Lex.), sindhī *ruī* f. dss., *ruhī* f. bewölktes Wetter (s. Turner 538b); nicht klar.

Rúmaḥ m. Nom. pr. (RV), unklar.

rúruḥ m. eine Hirschart / a kind of deer (VS, usw.); *rúru-śīrṣan-* Epitheton eines Pfeils („mit einem *rúru*-Haupt, d.h. einer hörnernen Spitze versehen", RV). Wohl lautnachahmend.

Schwerlich Reduplikationsbildung zu *ráuti* (U.) — Vermutungen zu mundiden Zusammenhängen bei Kuiper 141, 151.

ruváti, s. *ráuti*.

ruvuḥ m. Ricinus communis (Śārṅgadhara-Saṁhitā), *ruvuka-*, *ruvūka-*, *rūvuka-* m. dss. (Lex.); s. *uruvuḥ* (und °*ūka-* m., Suśr.), auch *urubūka-* (Yaś.). — Unklar.

rúśan, *rúśant-* hell, licht, weiß, leuchtend / bright, white, brilliant (RV, AV). Von einer auf Palatal endenden Wurzelvariante *leuḱ- neben *leuq- in *rócate* (s. bes. Georgiev, KZ 64, 121); vgl. noch khotansak. *rrusana-* „bright, glistering" (Konow, Saka Studies [1932] 175a), aksl. *vъs-lysъ* kahl, russ. *lýsyj* kahl, blässig (mit expressiv gedehntem -*ū*- nach Machek, Zeitschr. f. Slawistik 1/4 [1956] 34) sowie wohl den Namen des Luchses, lit. *lū́šis*, ahd. *luhs*, usw.; WP II 411f., P. 690, Krause, Göttg. Gel. Nachr. 1961, 97.

Daneben AV u.a. *rúśant-* „widerwärtig, ungünstig, verletzend"; dafür auch *ruṣ*° vorkommend (: *róṣati*), vgl. bes. Sköld, Beitr. 58f. — AV 4, 21,7 *ruśántīḥ* wohl nur irrig für rigved. *riśántīḥ* „abweidend" (*riśáti*).

Rúśamaḥ m., plur. *Ruśámāḥ* N. pr. (RV, AV), *Ruśamā́* f. (Br.); später wohl im Namen der Kurus aufgegangen (vgl. K. Hoffmann, WuS 21, 140). — Et. ?

rușáti, s. *róṣati.*
ruhati, s. *ródhati.*
rūkṣáḥ rauh, trocken, dürr, abgezehrt / rough, dry, thin, emaciated (Br.ff.), *lūkṣáḥ* rauh (TS, Sū., u.a.); = aw. *ᵘruša-* „mager", wenn mit Humbach, IF 63,51, Gathas II 17 für Yasna 29, 7 *hvō ᵘrušaēⁱbyō* „der den Mageren . . ." anzuerkennen ist. Ferner wohl zu ahd. *rūh* „rauh", lat. *rūga* „Runzel, Falte", u.a.; WP II 353, P. 670; WH II 448, Fraenkel 706b (mit Lit.).

Weitere Zugehörigkeit von lit. *rùkti* „runzelig werden", *raukšlė̃* „Runzel, Falte" muß nicht bestritten werden, selbst wenn aw. *ᵘruša-* sicher anzunehmen ist und damit alten Palatal (iran. *-š-*) erweist; es kann „kentumhaftes" Verhalten im Balt. vorliegen (Porzig, Gliederung 75f.), auch dürfen verschiedenartige Wurzelerweiterungen, **reu-q-* neben **reu-k̂-*, angenommen werden, die wohl auf **reu-*, s. *ru-*, beruhen (WP, P., a.a.O.; weitere Anschlüsse bei Wood, AmJPhil. 52, 110, s. dazu Wüst, Ῥῆμα 2, 49). **reu-q-* ferner in *lúñcati* (doch s.d.)?

Schwerlich liegt *rūkṣá-* schon im RV als *rukṣáḥ* vor, s.o. III 64. Dort auch über mi. *rukkha-* „Baum" (< *vṛkṣá-*), das im Ai. als *rūkṣaḥ* m. „Baum" (Lex.), mit falscher Sanskritisierung, erscheint.

rūkṣaḥ, s.u. *rūkṣáḥ.*
rūḍháḥ, s. *ródhati.*
rūpám n. äußere Erscheinung, Farbe, Form, Schönheit / appearance, colour, shape, beauty (RV, usw. usw.); *rūpya-* schöngestaltet (Pāṇ., u.a.), geprägt, gestempelt (Pāṇ.), n. Silber (Mn., ep., usw. [s. Lüders, Phil. Ind. 472ff.]; > hindī *rūpaiyā*, anglo-ind. *rupee* „*Rupie*"; nicht aber die Quelle von russ. *rublь* „Rubel", s. Vasmer II 543, Eilers, Die Welt des Orients 2 [1957] 330 Anm. 3). — Ohne überzeugende Erklärung.

Fraglich bleibt bereits der vorgeschlagene aw. Anschluß eines **ᵘrūpa-* „Scheinbild" (Bartholomae 1532) in *ᵘrūpayeⁱntī*, angeblich „sie betrügen": wohl besser „sie verursachen Erbrechen", zu *rúpyati*, s.d. — Die semantische Nähe von *rūpá-* zu *várpaḥ* hat früh den Gedanken an etymologischen Zusammenhang aufkommen lassen, vgl. Bugge, KZ 20,4, Brugmann, Grundr. I², 260, Renou, Vocab. 12ff. Lautlich diskutabel in der Modifizierung durch Duchesne-Guillemin, BSOAS 10, 929; dennoch ist die Deutung von Wüst bei Ghosh, Formations 28 ansprechender: **lū-pa-*, zu *lū-*, *lunā́ti.*

Zu RV ff. *su-rūpá-* „wohlgeformt, schön" der Nuzi-Name *Šu-ru-pa-a*, Kronasser, WZKM 53, 191?

rūráḥ heiß, brennend (von Fieber, Feuer) / hot, burning (AV, Br.). — Nicht überzeugend erklärt.

Ganz unsicher ist Perssons Verbindung mit **ereu-*, lat. *ruō* „stürme, eile", zur Sippe von *ṛṇóti*¹ (Beitr. 290), vgl. WP I 141, WH II 453, P. 331. — Semantisch ansprechend, aber eine problematische Metathesis voraussetzend die Zusammenstellung mit lit. *vìrti*, aksl. *vьrěti* „sieden, kochen", Bugge, KZ 20, 3, PBB 13, 336.

rūvukaḥ, s. *ruvuḥ.*
rūṣitaḥ bestreut, bestäubt, eingeschmiert / strewed, smeared (Mahābh., u.a.), *saṁ-roṣay°* bestreuen (Suśr.); Dhātup. *rū́ṣati, rūṣáyati* bestreut. Unerklärt.

Nach Otrębski, Lingua Posnaniensis 5 (1955) 77 ist *rūṣ-* metathetisch aus *vṛṣ-* „regnen" entstanden (?); zum Semantischen vgl. lit. *pìlti* „gießen" und „schütten". Ganz fraglich!

re Interj. (kl.), wie *are* zu beurteilen.

S.d. und Bd. III Nachtr., s.v.

rékaḥ (*atī°*), s.u. *atirekaḥ.*
rekaḥ m. Frosch / frog (Lex); unklar.

Vgl. v.a. *bhékaḥ* „Frosch" mit seinen Fortsetzern (o. II 524): ist *reka-* eine gleichartige Lautnachahmung, eine Reimbildung hierzu, oder fälschliche Überlieferung für *bh°*? Ganz unglaubhaft sind idg. Etymologien dieses dubiosen Lex.-Wortes: als „Hüpfer", zu fragwürdigem **leiq-* (U., Osthoff, Etymolog. Parerga [1901] 341f., dagegen schon WP II 400), oder als ursprüngliches Farbwort (Petersson, PBB 40, 102f.). Marstrander, Sprogl. og histor. Afhandlinger viede S. Bugges Minde (1908) 244f. stellt *reka-* zu Dhātup. *rek-* „sich ängstigen", *reka-* m. Furcht (Lex.); ähnlich gehört nach ihm *bhéka-* zu *bhay-* „fürchten".

rékuḥ Adj., nur RV 4, 5, 12 und 10, 108, 7 (*réku padám*); etwa „ergiebig, reich" (s. Wüst, Stud. I. I. 187ff., 196, mit Lit.; vgl. auch Thieme, IF 50, 71). Zu *riṇákti*.

réknaḥ n. ererbter Besitz, Eigentum, Habe / inherited possession, property (RV), = aw. *raēḫᵊnah-* n. Erbe, Erbteil, zu *riṇákti*; bildungsnah german. **laiḫʷ-na-* in ahd. *lēhan*, an. *lān* usw. „geliehenes Gut, *Lehen*". Wack. II/2, 738.

rekhā́, s. *rikháti*.

réjati läßt beben, macht zittern, bringt in zitternde Bewegung / causes to tremble (RV), *réjate* bebt, zuckt, zittert, hüpft (RV, u.a.), *rejáyati* macht erzittern (RV); vgl. khotansak. *rrīys-* zittern (Bailey, BSOAS 23, 16), osset. iron *rīzin*, digor *rezun* zittern (Miller, Sprache der Osseten 60). — Von dieser Sippe, die auf idg. Palatal ausging (iran. *-z-*) und in der die Bedeutung „zittern" dominiert, sind Wörter für „springen, spielen, umherlaufen", deren Wurzel auf Velar endigte, vorerst abzusetzen: neup. *ā-lēḫtan* springen, ausschlagen (vom Pferd), kurd. *līzim* spiele (s. Horn, Grundr. Iran. Phil. I/2, 134), got. *laikan* hüpfen, springen, lit. *láigyti* herumtollen, wild umherlaufen, u.a. (WP II 399, P. 667f.). Allenfalls können verschiedenartige Erweiterungen (*-ǵ/-g*) einer gemeinsamen Wurzel (**lei-*) vorliegen.

Zugehörigkeit von gr. ἐλελίζω bleibt in jedem Falle unsicher, s. Frisk I 489.

reḍ-, nur in *áreḍatā mánasā*, etwa „non fallente animo" (TS, Kāṭh.); nicht sicher erklärt.

Tedesco, JAOS 73, 77b Anm. 3 erwägt ein Präsens **reṭati* > *reḍati*, das zum P.P.P. mi. **riṭṭ(h)a-* < ai. *riṣṭá-* (∼ *ríṣyati*) nach Mustern wie *cétati* : *cittá-* geschaffen worden sei.

réḍhi leckt / licks (RV, u.a.), Part. Perf. Akt. *ririhvā́ṁs-* (RV), P.P.P. *rīḍha-* (RV); *rerihá-* wiederholt leckend (AV), u.a.; jünger *lih-*, *léḍhi* (Br., usw.), P.P.P. *līḍha-* (ep., usw.), Kaus. *leháyati* (Br., u.a.); *-lih-* „leckend", z.B. in *madhu-lih-* m. Biene (o. II 571f.); etc. — Vgl. aw. *raēzaⁱte* sie lecken auf (Bartholomae 1485), khotansak. *rräys-*, neup. *lištan* lecken, armen. *lizanem*, gr. λείχω, lat. *lingō*, air. *ligim* lecke, ahd. *lecchōn*, lit. *liẽšti*, aksl. *lizati* lecken; WP II 400f., P. 668.

Zu den Präsentien s. bes. Meillet, MSL 16, 239ff., Specht, KZ 62, 114, Frisk II 102.

reṇúḥ m. Staub, Staubkorn / dust, grain of dust (RV, usw.). Zu *riṇā́ti*?

Semantisch nicht ganz einfach; formal stünden aruss. *rěnь* „Sandbank", kleinruss. *riń* „Sand, Flußgeröll" nahe (Persson, Beitr. 769, WP I 140, P. 330), die auch den Bedeutungsübergang wohl verstehen lassen; toch. A *rem* „Staub" (s. van Windekens 106) ist vielleicht eher ind. LW (wie *cǎrm* ∼ ai. *cūrṇa-*, o. I 398?). — Bedenken gegen die idg. Deutung bei Kuiper, Kirfel-Festschr. 159f., der in *reṇu-* m. (VarBṛS., Suśr.), *reṇukā-* f. (Lex.) „Bezeichnung eines best. Arzneistoffes" gegenüber *hareṇu-* „reṇukā" (Lex.) und hindī *ret* „Sand" typische Munda-Varianten (Präfix [*ha-*], Nasalisation [*-n-*/*-t-*]) einer Wz. **riṭ'* vermutet; dazu könnte sich das allerdings unsicher überlieferte *retra-* n. „aromatic powder" (Lex.) als Widerspiegelung von **reṭº* stellen lassen (Kuiper, Turner-Vol. I 352 Anm. 14). — Doch darf aus alledem schwerlich schon für rigved. *reṇú-* auf mundiden Ursprung geschlossen werden.

rétaḥ n. Erguß, Strom, Same / flow, stream, sperm, seed (RV, usw.); zu *riṇā́ti*.

Ableitung durch ein *-t*-Formans (von ähnlicher Art wie in *rí-t-*, Meillet, MSL 19, 57); Vergleichbares in lett. *riete* „Milch in der Mutterbrust" (Persson, Beitr. 770), doch wohl ohne Erbzusammenhang.

Hierher mp. *rētak* Jüngling, neup. *rēdak* Kind? F. Müller, WZKM 10, 180.

retram, s.u. *reṇúḥ*.

répaḥ, s.u. *rip-*.

rephā́ḥ, *ºrephant-*, s. *ripháti*.

rébhati singt, preist, strahlt, glänzt / sings, praises, shines, glitters (RV, u.a.), Perf. *rirébha*, Pass. *ribhyate*

(RV); *rebhá-* m. Lobsänger, Sprecher der heiligen Sprüche (RV, u.a.); präkr. *reh-* strahlen, glänzen. — Ai. *ribh-* vereinigte, ähnlich wie *bhā-* (o. II 494), die Bedeutungen „tönen, singen" und „strahlen" (s. dazu Oertel, Transactions of the Connecticut Academy of Arts and Sciences 15 [1909] 176 Anm. 1; SbAk. München 1934/6, 62f., mit Lit.). Unter der Annahme einer einseitigen Entwicklung zu „tönen" mag damit lett. *rìbêt* „dröhnen, poltern, tosen" (vom Donner u.a.) verbunden werden (WP II 349, P. 860); schwerlich auch osset. digor *rēvun* „aufstoßen, rülpsen" (Miller, IF 21, 330).

rerivā (*-an-*), Taitt.-Up. 1, 10, 1: unklar.

revataḥ, s.u. *Revā.*

Revā f. Name eines Flusses / name of a river (kl.); *Raivata-*, *Raivataka-* m. Name eines Gebirges (Mahābh., u.a.): diese geographischen Benennungen gehören wohl beide zu *revánt-* „reich" (: *rayíḥ*), dessen Entsprechung auch im Iran. zur Ortsnamenbildung verwendet worden ist, vgl. **Baga-raivant(a)-* (> arm. *Bagrevand*), *Rustāq Rēvand* in Nischapur (Eilers, ArchOr. 22, 327).

S. bes. zu *Revā* K. Hoffmann, MSS 8, 23; dort richtig gegen die Verbindung des Namens mit lat. *rīvus* „Fluß" und der *riṇáti*-Sippe (WH II 437). Eine unglaubhafte Annahme bei Turner 541b: *Revā* eig. „*die Sandige", zu einem **re-vā-* „Sand", das mit *reṇúḥ* und den dort genannten Wörtern verwandt sei. — Zu *revánt-* auch Suśr. *revata-* m. Bezeichnung einer Pflanze, Lex. *raivata-* m. ein Knollengewächs, u.dgl. (U. 253b)?

revā́n, °*vánt-*, s. *rayíḥ.*

réśī, s.u. *vréśī.*

reṣáyati, *reṣaḥ*, *reṣaṇáḥ*, *reṣmā́*, s. *ríṣyati.*

reh-, s. *réḍhi.*

Raivataḥ, *Raivatakaḥ*, *raivataḥ*, s.u. *Revā.*

rokam n. Boot, Schiff / boat, ship (Lex.); vgl. kōlāmī *rūk* 'Boot' (aus dem Indoar. telugu *rōkamu* 'Schiff'). Emeneau, Kolami, A Dravidian Language (1955) 237.

rókaḥ, *rokáḥ*, s. *rócate.*

rógaḥ, s. *rujáti.*

rócate leuchtet, scheint, glänzt / shines, is bright (RV, usw. usw.), Perf. *ruroca*, *rurucé* (RV, u.a.), P.P.P. *rucitá-* (Br.); Kaus. *rocáyati* (RV, usw.); *rúc-* f. Glanz, Licht, Ansehen, Pracht (RV, u.a.), *rucá-* hell, licht (VS), *rúci-* f. Licht, Glanz, Gefallen (AV, u.a.), *roká-* m. Licht (RV, u.a.), *rókaḥ* (m. oder n.) Licht (RV; dazu Wack. II/2, 102), *rocá-* leuchtend (AV), *rocaná-* hell, licht (AV, u.a.)*), *-rocas-* n. Licht (in TB *svá-rocas-* „durch sich selbst leuchtend" [v.l. °*iṣ-*]), *rocíṣ-* n. Licht, Glanz (RV, u.a.), *rociṣṇú-* leuchtend (Br., usw.); u.a.m., s. noch bes. zu *rukmáḥ*, *rukṣáḥ*, *lokáḥ.* — Vgl. aw. *raok-* leuchten, Kaus. *raočayeⁱti* macht leuchten, *raoχšna-* licht, glänzend, *raoχšnā-* f. Licht (ap. N.pr. Ῥωξάνη(ς), sogd. *rwχšn-* glänzend, mp. *rōšn*, neup. *rōšan* hell), aw. *raoχšnu-* Licht (: ai. *rociṣṇú-*), *raočana-*, *raočina-* leuchtend, Fenster (neup. *rōzan* „Fenster"; = ai. *rocaná-* [und ep. kl. *locana-* n. „Auge", s.d. *lókate*-Sippe]), *raočah-* n. Leuchte, Licht, ap. *raučah-* n. Tag, mp. *rōč*, neup. *rōz* Tag (∼ ai. *-rocas-* [s.o.], *rocíṣ-*; Wack. II/2, 365, etwas anders Debrunner, IF 54, 128), khotansak. *rrutc-* leuchten, neup. *af-rōχtan* anzünden, usw.; ferner arm. *luçanem* zünde an, brenne, *lois* Licht (= ai. *roká-*), gr. λευκός licht, weiß (= ai. *rocá-*, Wack. II/2, 60, Frisk II 109), ἀμφιλύκη, λυκόφως Zwielicht, Dämmerung (von *λυκ- = ai. *rúc-*, Frisk II 148f.), lat. *lūx* Licht, *lūcēre* leuchten, alat. auch „leuchten lassen" (: ai. Kaus. *rocáy*°, aw. *raočay*°), air. *luchair* Glanz, ahd.

*) Dazu RV u.a. *rocaná-* n. "Lichtraum, unsichtbarer Himmel"; vgl. Lüders, Varuṇa 66ff.

lioht licht, hell, lit. *laũkas* blässig, apreuß. *luckis* Holzscheit (: ai. *rúci-*?), aksl. *luča* Strahl, toch. AB *luk-* leuchten, heth. *luk(k)-* hell werden, tagen; u.a.m., s. WP II 408ff., P. 687ff. — Vgl. noch die ursprungsgleiche Sippe für „blicken", *lókate*, und die Parallelwurzel auf Palatal in *rúśan*.

Ai. *roci-* „Licht, Strahl" ist jung (Pur., Hariv.) und nicht ganz sicher (PW VI 441), somit für einen Vergleich mit an. *leygr*, aksl. *lučь* und angeblichem lat. *lūci-* (: *lūx*) ungeeignet (gegen WP II 408, Porzig, Die Namen für Satzinhalte im Griech. und im Idg. [1942] 309); s. auch Wack. II/2, 300.

róṭate schlägt dagegen / strikes against (Dhātup.), viell. mit präkr. *roñcaï* zerreibt, marāṭhī *rõcṇẽ* nötigen, hineinzwängen zusammengehörig (s. Turner 543a). Weiteres bleibt unklar.

roṭikā f. eine Art Brot / a kind of bread (Bhāvaprakāśa), präkr. *roṭṭa-* m. n. Reismehl, *roṭṭaga-* Brot (u.a.m., Turner 543a). Unklar.

róṭhati quält, peinigt / torments (Dhātup.), unklar.

U. 254b verweist auf *lúṇṭhati*.

róḍati, s. *mreḍ-*[3].

ródasī du. Himmel und Erde / heaven and earth (RV, u.a.; Gen. *ródasoḥ* und *ródasyoḥ*, Dat. [einmal] *ródasībhyām*); *rodasī́* f. Gattin Rudras; auch *ródasī* f. dss. (RV; s. dazu Wack. II/2, 409). — Der Dual *ródas-ī* beruht (wegen °*oḥ*) auf singularischem **ródas-* (f. [dafür Pisani, ZDMG 102, 62ff.; 104, 136f.] oder urspr. n. [Wack. II/2, 222; Mayrhofer, ZDMG 103, 145f.; Hauschild, Weller-Festschr. 268 Anm. 61]?), das „Erde" oder „Himmel" bedeutet haben könnte*).

*) Eine mögliche dritte Auffassung sieht in *ródasī* keinen elliptischen Dual, sondern deutet es als „the two surfaces", zu aw. *raoδa-* „Anblick", neup. *rōi* „Gesicht" (Bailey, BSOAS 12, 326, Burrow, Skr. 40, s. Thieme, Mitra and Aryaman [1957] 64 A. 50]). Sie ist etymologisch wenig glaubhaft, s. Mayrhofer a.a.O. 146 Anm. 1, u. S. 78.

Die wahrscheinliche Verwandtschaft mit *Rudráḥ* und dessen oben (III 66f.) empfohlene Deutung würden für *ródas-* = „Erde" sprechen.

Außerindische Entsprechungen bleiben unsicher (mit Ausnahme der Anschlüsse an *Rudráḥ*, s.d.): Pisanis Verbindung von *ródas-* „Erde" mit umbr. *ruseme*, lat. *Rusor* (ZDMG 102, 62ff.) begegnet schweren Einwänden, s. Mayrhofer a.a.O. 146 Anm. 1.

róditi weint, klagt, brüllt / weeps, roars (RV [*rudanti*] usw.), Aor. *árudat* (AV, u.a.), Kaus. *rodáyati* (RV, usw.); *róda-* m. Weinen, Jammer (AV, Up.); *rudátha-* m. Kind, Hund, Hahn (Gramm., Lex.; s. Wack. II/2, 172); u.a. — Vgl. aw. *raod-*, *raoþ-* jammern (*raostā* „jammerte"), lat. *rŭdere* schreien, brüllen (s. WH II 447), ahd. *riozan* weinen, *rōz* das Weinen, Winseln (= ai. *rodá-*), lit. *ráudu* (alit. *raumi*) wehklage, *raudà* Klage, Wehgeschrei, russ. *rydátь* weinen, schluchzen, usw.; WP II 351, P. 867, Fraenkel 704a f.

Rudráḥ bleibt wohl ferne, s.d.

ródhati wächst / grows (RV); *vī-rúdh-* f. Gewächs, Kraut (RV, usw.), *nyag-ródha-* (o. II 182); *pra-ródhana-* n. Aufsteigen (Saṁh.), *ava-rodhana-* n. absteigende Bewegung, *ud-rodhana-* n. Aufsteigen, Wachsen (Br.); häufiger *ruh-*, *róhati* wächst, steigt empor, besteigt (RV, usw.), Perf. *ruruhuḥ* (RV, u.a.), Aor. *áruhat* (RV ff.), Kaus. *roháyati* (RV, u.a.); *rúh-* f. Sproß, Zweig, Keim (RV, u.a.), *róhaṇa-* n. Ersteigung (RV, u.a.), *róhas-* n. Gipfel (RV, Sū.); usw. usw. — Zu *ruh-* < *rudh-* werden, durch irrigen Anschluß an Wurzeln auf *-h* < **-źh*, und auch, um dem Homonym *rudh-* „hemmen" (*ruṇáddhi*) auszuweichen (Gonda, AO 14, 182ff.), etliche Entgleisungsformen gebildet: Aor. *árukṣat* (RV ff.), Fut. *rókṣyati* (Br., u.a.), P.P.P. *rūḍhá-* (AV, usw.), Inf. *róḍhum* (Br., u.a.), Absol. *rūḍhvā́* (AV), Desid. *rúrukṣati* (RV, usw.), *rūḍhi-* f.

Wachstum (kl.; *praty-áva-rūḍhi-* „Herabsteigen" TS).*) — Vgl. aw. *raod-* „wachsen" (*vī-raoδahe* „du wächst heran", *ni-ruzda-* heruntergekommen, *ᵘrusta-* gewachsen; u.a., Bartholomae 1492f.), khotansak. *rvīttä* wächst (**raudati*), neup. *rōyaδ*, *rustan* wachsen, dazu aw. *raoδa-* „Anblick, Aussehen", neup. *rōi* „Gesicht" (: got. *ludja*, s.u.; vgl. III 76 Anm.); ferner got. *liudan*, as. *liodan* u.a. „wachsen", got. *ludja*, ahd. *ant-lutti* „Antlitz" (s.o.), air. *luss* m. Pflanze; schließlich (über „Nachwuchs, Leute, Kinder; Volksangehörige, Freie", vgl. ai. *rodha-* > khowar *roi* „Volk, Leute, Mensch", Morgenstierne, Belvalkar-Vol. 95) gr. *ἐλεύθερος* „frei", lat. *līber* dss., *līberī* Kinder, ahd. *liut* Volk, Mensch, aksl. *ljudьje* Leute; usw., s. WP II 416f., P. 684f.

Der Anlaut von **ə₁leudh-* (gr. *ἐ-λευθ°*) wird nach Kuryłowicz, Études Indoeuropéennes I (1935) 31 durch die Längen in *vī-rúdh-* (s.o.), RV *upā-rúh-* f. „Aufwuchs" [ep. kl. *upā-rūḍha-*], RV *gartā-rúh-* den Streitwagensitz besteigend (und RV *anū-rúdh-* „nachstrebend" [oder zu *rudh-* „hemmen"?]) widergespiegelt. — Verbindung von *rudh-* mit *vṛdh-* „wachsen" (*várdhati*) bei Wack. I 206.

Ein Problem bietet das Kausativ *ropayati* zu *ruh-* (Br.ff.), das ved. *roháyati* ersetzt; hier hat wohl das Muster anderer *°paya*-Kausativa eingewirkt, vielleicht in einer Nachahmung von *gūḍhá-* : *gopay°* (= *rūḍhá-* : *x*, M. Leumann, IF 57, 220). Lit. bei Wack. I² Nachtr. ad 270, 40—42, pg. 151. Schwerlich setzt sich in *ropay°* eine andere Wurzelerweiterung **leu-p-* fort, wozu got. *luftus* „Luft" (so auch U. 255b), *rúp-* (?) und iran. **raup-* in sogdischen und khotansakischen Fortsetzern: Bailey, Liebenthal-Festschrift (Sino-Indian Studies Vol. V, No. 3—4, 1957) 9f.

In RV 8, 43, 6 *agnír yád ródhati kṣámi* ist wohl mit *rudh-* „wachsen, aufsteigen" auszukommen; Geldner II 357 erwägt *ródhati* „reutet", das mit aw. *raoδya-* „urbar zu machen", ahd. *riuten* „reuten", mhd. *roten* „roden" usw. zu verbinden wäre.

ródhanam, *rodhaná*, s. *ruṇáddhi*.

*) [Doch vgl. jetzt Turner, Fs. Morgenstierne 175 u. Anm. 1].

rodhraḥ m. Symplocos racemosa (kl.), *lodhraḥ* m. dss. (Mahābh., u.a.). Ein Baum mit gelber Blüte, aus dessen Rinde ein *rotes* Pulver bereitet wird; daher zu *rudhiráḥ* usw.?

ropaṇā́kā f. ein best. Vogel / a kind of bird (RV 1, 50, 12; AV 1, 22, 4): unklar.

ropáyati, s.u. *rúpyati* und *ródhati*.

rópiḥ, *rópuṣī*, s. *rúpyati*.

róma (-*an*-) n. Körperhaar bei Mensch und Tier / hair on the body of men and animals (RV, usw.), *romaśá-* stark behaart (RV, usw.), *romāñca-* m. Haarsträuben (kl.), *romāñcitá-* mit emporgerichteten Härchen (Pāṇ., kl.; *°añca-* nach Kuiper, Vāk 2, 75 zu *añc-* „zeigen", *aṅka-* „Zeichen", o. I 544, 545); *lóman-* n. Haar, Körperhaar (RV, usw.), *lomaśá-* behaart (TB, usw.); shiṇā *lōi* Ziegenhaar, pašai *lōi* Decke (viell. < **loman-ikā-*, Berger, IIJ 4, 164). Vgl. neup. *rōm*, *rōma*, *rum*, *ruma*, *runb*, *runba* Schamhaare (s. Grundr. Iran. Phil. I/2, 30, 32, 59); weiters wohl zu neup. *rūtan* „rupfen, ausreißen", mp. *rūt* „gerupft", u.a. (B. Geiger, Taqizadeh-Festschr. 75), und zu idg. **reu-* „in Stücke reißen, ausreißen, zerschmettern" (s. ai. *ru-*, lit. *ráuti* „ausreißen", usw.), wovon „Haar"-Wörter in verwandten Sprachen abgeleitet sind: anord. *rǫgg* f. „langes Haar", neuir. *ruaimneach* „dss." (P. 868); vgl. formal russ. *runó* usw. „Vlies, Schaffell", s. Machek, KZ 64, 261, P. a.a.O., Vasmer II 548.

Durch die westlichen Verwandten wird idg. **r-* und die Zugehörigkeit zu **reu-* nahegelegt; *róman-/lóman-* also nicht besser zu *lunā́ti* (so Scheftelowitz, KZ 53, 268, der gr. *λῶμα* „Fransen" anschließt). — Vgl. noch *Pulomā*.

romakam, s.u. *Romā*.

romanthaḥ m. das Wiederkäuen / ruminating (Pāṇ., Patañjali; Kālidāsa, u.a.), in Kafir-Sprachen viell.

*rōmantra- (kati *žẽmstr*, ashkun *žõmõtr*, Morgenstierne, NTS 7, 114); vgl. waḫī *ramöt* (< **raumąþa-*? Morgenstierne bei Frisk, -th- 14 Anm. 1), balutsch. *rōmast* (**raumąþ* + *ta-*? IIFL II, 537 b). Nicht zu trennen von lat. *rūmen* „Kehle, Gurgel“, s. bes. *rūmāre*, *rūmināre* „wiederkäuen“.

Die Bildungsweise bleibt unklar. Mit suffixalem *-tha-* direkt von **roman-* „rūmen“ abgeleitet (s. Frisk a.a.O. 14f.), oder eher von einem denominativen Verbum („rūmāre“), Rosenkranz, IF 56, 298? Vielleicht ist auch eine ursprünglich durchsichtigere Bildung durch Volksetymologie verwischt worden, die an *mantha-*, *mánthati*, in den Kafirsprachen an *mántra-*, anknüpfte. (Wenig glaubhaft Haplologie aus **roma-mantha-* „das Umdrehen der Halsmuskeln“, nach J. Schmidt, Kritik der Sonantentheorie [1895] 100f., U., Wack. II/1, 129; sie bezieht zudem lit. *raumuõ* „Muskel, Muskelfleisch“ ein, das aber aus **raud-m°* stammt [zu *rudhiráḥ*] und mit *roma°* allenfalls in der von Fraenkel 707 b eingeräumten Weise verbunden werden dürfte). — Vgl. noch WP II 360f., P. 873, Wack. II/2, 722.

romaśáḥ, s. *róma*.

Romā f. (Mahābh.; s. Edgerton, JAOS 58, 262 ff., Pisani, Vāk 2, 19, Gurner, JRAS 1956, 201), = „Rom“; *Romaka-* m. (Siddhāntakaumudī), *Roma-* m. (Katal.) Rom, *Romāḥ* m. pl. (Pur.), *Romakāḥ* (kl. [wohl nicht im Mahābh., Edgerton a.a.O. 263]) Volksname, Römer. — Davon *romakam* n. „salzhaltige Erde und das aus ihr gezogene Salz“ (Suśr.), nach U.?

romāñcaḥ, s. *róma*.

rolambaḥ m. Biene / bee (kl.), *lolambaḥ* m. große schwarze Biene (Lex.); unklar.

Nach Burrow, BSOAS 12, 392 zu der dravid. Sippe von tamil *nuḷampu* „Mücke, Moskito“ (mit einem auch sonst anzunehmenden Anlautswechsel). — S. noch die Erwägungen von Charpentier, IF 35, 262; zum Suffix Wack. II/2, 213.

Kronasser, Etym.	= Heinz Kronasser, Etymologie der hethitischen Sprache. Wiesbaden 1962 ff.
Lommel-Festgabe	= Festgabe für Herman Lommel. Wiesbaden 1960. (Zugleich Band VII, Heft 4/6 der Zeitschrift ‚Paideuma‘).
Manessy, -as-	= J. Manessy, Les substantifs en *-as-* dans la Ṛk-Saṃhitā. Paris 1961.
MIO	= Mitteilungen des Instituts für Orientforschung. Berlin.
Molé, Culte	= Marijan Molé, Culte, mythe et cosmologie dans l'Iran ancien. Paris 1963.
Oldenberg	= Hermann Oldenberg, Ṛgveda. Textkritische und exegetische Noten. Berlin 1909, 1912 (= AbhAkGöttingen Bd. XI No. 5, Bd. XIII No. 3).
Or.	= Orientalia, Commentarii periodici Pontificii Instituti Biblici. Nova Series. Rom.
Pedersen, Décl.	= Holger Pedersen, La cinquième déclinaison Latine. Det Kgl. Danske Videnskabernes Selskab, Hist.-filol. Meddelser XI, 5. Kopenhagen 1926.
Renou, Vocab.	= Louis Renou, Études sur le vocabulaire du Ṛgveda. Publications de l'institut français d'indologie N° 5. Pondichéry 1958. [s. auch ÉVédP.]
Rev. Ét. Armen.	= Revue des études arméniennes. Paris. [eventuell: N.S. = Nouvelle série (1964 ff.)].
Schlerath, Königtum	= Bernfried Schlerath, Das Königtum im Rig- und Atharvaveda. Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes XXXIII, 3. Wiesbaden 1960.
Schm.	= Mündliche Mitteilung von Rüdiger Schmitt.
Solta, Arm.	= Georg Renatus Solta, Die Stellung des Armenischen im Kreise der indogermanischen Sprachen. Wien 1960.
Taqizadeh-Festschr.	= A Locust's Leg. Studies in Honour of S. H. Taqizadeh. London 1962.
Turner-Vol.	= Sir Ralph Turner Jubilee Volume I, II (= Indian Linguistics XIX, XX). Linguistic Society of India 1958, 1959.
de Vries	= Jan de Vries, Altnordisches etymologisches Wörterbuch. 2. verbesserte Aufl., Leiden 1962.
WZKSOA	= Wiener Zeitschrift für die Kunde Süd- und Ostasiens. Leiden-Köln-Wien.

INDOGERMANISCHE BIBLIOTHEK
II. REIHE · WÖRTERBÜCHER

Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen

A Concise Etymological Sanskrit Dictionary

Von

MANFRED MAYRHOFER

Bd. 3.

Lieferung 19



HEIDELBERG 1967
CARL WINTER · UNIVERSITÄTSVERLAG

Neu hinzukommende Abkürzungen:

AIED = H. Birnbaum und J. Puhvel (ed.), Ancient Indo-European Dialects. Berkeley-Los Angeles 1966.

Benveniste, Hitt. = E. Benveniste, Hittite et Indo-Européen, Études comparatives. Paris 1962.

Bolognesi = G. Bolognesi, Le Fonte Dialettali degli Imprestiti Iranici in Armeno. Mailand 1960.

Burrow, Doc. = T. Burrow, The Language of the Kharoṣṭhi Documents from Chinese Turkestan, Cambridge 1937.

Emeneau-Burrow, Borrowings = M. B. Emeneau — T. Burrow, Dravidian Borrowings from Indo-Aryan. Berkeley-Los Angeles 1962.

Frisk, Kl. Schr. = H. Frisk, Kleine Schriften zur Indogermanistik und griechischen Wortkunde. Göteborg 1966.

Gonda, Observations = J. Gonda, Some Observations on the Relations between 'Gods' and 'Powers' in the Veda, a propos of the phrase *sūnuḥ sahasaḥ*. Den Haag 1957.

Innsbr. Tagg. = II. Fachtagung für indogermanische und allgemeine Sprachwissenschaft, Innsbruck, 10.—15. Oktober 1961. Vorträge und Veranstaltungen. Innsbruck 1962. [= Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft, Sonderheft 15].

Krause-Thomas = W. Krause — W. Thomas, Tocharisches Elementarbuch. Band I, Grammatik. Heidelberg 1960.

Lewy, Kl. Schr. = E. Lewy, Kleine Schriften. Berlin 1961.

MacKenzie = D. N. MacKenzie, The Dialect of Awroman (Hawrāmān-ī Luhōn). Kopenhagen [Hist. Filos. Skrifter Dan. Vid. Selsk. 4, no. 3] 1966.

MIAV = M. Mayrhofer, Die Indo-Arier im Alten Vorderasien. Mit einer analytischen Bibliographie. Wiesbaden 1966.

Narten = J. Narten, Die sigmatischen Aoriste im Veda. Wiesbaden 1964.

rósati mißfällt, verdrießt; nimmt übel / displeases; takes offence at (RV [*roṣati*], Br.); ep. usw. *rúṣyati* ist mißmutig, *ruṣita-*, *ruṣṭa-* aufgebracht, ergrimmt, Kaus. *roṣáyati* erzürnt, *ruṣ-* f., *roṣa* m. Zorn, Wut; u.a.m. — Ohne sichere Deutung. Semantisch nicht überzeugend die Verbindungen mit gr. *ἀλύω* „bin außer mir" (Lit. bei WP I 88 A. 1; ablehnend Frisk I 81), mit gr. *Ἐρῑνύς* (Lit. bei Frisk I 559), auch die beliebte Zusammenstellung mit mhd. *rûsen* lärmen, toben, nhd. *rauschen* usw. (WP II 351, P. 332); formal nicht anschließbar lit. *rústi* grimmig werden, *rūstas* barsch, unfreundlich (U., WP I 141), die nicht von lit. *raudà* „Wehklage" usw. zu trennen sind, also balt. *-d-* haben (Fraenkel 752a).

Zu *rúśant-* (*ruṣ°*) „widerwärtig" s. o. III 69; weiter zu *ruś-* „beschädigen" Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 230.

róhati, *róhaṇa-*, *róhas-*, s. *ródhati*.

rohít f. rote Stute / red mare (RV, u.a.); urspr. wohl Adj. fem. „rote", vgl. RV *rohíd-aśva-* „mit roten Rossen". Zunächst zu *róhitaḥ*, vgl. die *rudhiráḥ*-Sippe. Wack. II/2, 321.

Ep. *róhi-* m. „eine Art Gazelle", *rohī-* f. „Gazellenweibchen" (Lex. *rohiṣ-* m. eine Hirschart, f. Gazellenweibchen) gehen wohl, mit volkssprachlicher Überführung in die *-ī*-Klasse, von *rohít-* aus (s. Wack. a. a. O.); zu Unrecht indogermanistisch verwertet bei Brugmann, Grundriß² II/1, 405, 427.

róhitaḥ rot, rötlich; m. rotes Roß / red, reddish; m. red horse (RV, usw.), *róhiṇī* f. rötliche Kuh, rötliche Stute (RV, usw.); *lóhitaḥ* rot, rötlich (AV, usw.), *lóhitam* n. Blut (seit VS; RV *nīla-lohitá-* „schwarzblau und rot"). = aw. *raoiδita-* rot, rötlich; zu der idg. Sippe für „rot" (WP II 358ff., P. 872f.), s. *rudhiráḥ* und die dort gegebenen Verweise. Vgl. *rohít*.

Mit *rohiṇī* f., das in späten Belegen (Suśr., u. a.) verschiedene Pflanzen bezeichnet, vergleicht J. de Vries, Altnord. etym. Wb. 443a f. (mit älterer Lit.), Altgermanische Religions-

geschichte I (1956) 283 Anm. 2 ganz unglaubhaft an. *reynir* „Eberesche“(< **rauđinī?*). Vgl. schon Johansson, Studier tillegn. E. Tegnér (1918) 322.

ráuti brüllt, schreit / roars, bellows (Br., u.a.), *ruváti* dss. (RV, u.a.); Aor. *arāvīt, arāviṣuḥ* (RV), Intens. *róravīti* (RV, u.a.; RV *róruvat*, s. o. III 63 Anm.); *rutá-* tönend (AV, u.a.); *ráva-* m. Gebrüll, Getöse (RV ff.; *-rávas-*, s.o. II 313), *ravátha* m. Lärm (RV, u.a.), *rāva-* m. Gebrüll, Lärm (ep., kl.); *ruvaṇyú-* laut rauschend (RV); usw. usw. — Zu einer Schallwurzel **reu̯(ə)-* in gr. *ὠρύομαι* heule, brülle, lat. *rūmor* Ruf, dumpfes Geräusch, an. *rymja* brüllen, brummen, aksl. *ruti* brüllen, usw.; WP II 349f., P. 867.

Daneben bestand möglicherweise eine Parallelwurzel **leu̯ə-*, die Thieme, Heimat 567ff. in gr. *λέων* „Löwe“ (**λέϝων*, myken. *re-wo-*; urspr. „*Brüller“) und *βου-λῡτό-ς* „Abend“ sucht („*Zeit des Rindergebrülls“; *-λῡτό-* : *rutá-*, mit ai. Kürze aus der Komposition, Thieme a.a.O. 568?) — Iran. **ruvant-* „schreiend“ findet Jackson, Indo-Iranian Studies (Festschr. Peshotan Sanjana, 1925) 17f. [s. Turner, BSOS 5, 119f.] in aw. *uštrahe ᵘrvatō* (Bartholomae 1535).

ráudraḥ, s. *Rudráḥ*.

L

lakucaḥ m. Artocarpus lacoocha, Roxb. („Holzapfel“; ep., usw.; Caraka u.a. auch *likuca-*, Lex. *lakaca-* m. dss.). Wohl ein unarischer Pflanzenname, der mit Lex. *ḍahū-* „Artocarpus lacoocha“ verwandt sein dürfte; Einzelvorschläge bei Berger, ZDMG 112, 421.

lakuṭaḥ, s. u. *laguḍaḥ*.

laktakam n. Lappen, Tuch / rag (Suśr.). Wohl mit *naktakaḥ* gemeinsamen unarischen Ursprungs, s. d. [und vgl. Turner, IAL 633b].

Nicht indogermanistisch verwertbar (z.B. Petersson, Studien 33f. [s. dazu WH I 743]: zu gr. *λακίς* Fetzen, lat. *lacinia* Besatz am Kleid, pāli *lakāra-* Segel [dazu Haebler, KZ 79, 112ff.], u. a.).

lakṣ-, *lakṣay°*, s. u. *lákṣma*.

lakṣá- Einsatz beim Spiel / stake (RV 2, 12, 4 [Akk. sg. *lakṣá-m*], Thieme, KZ 69, 211; Mahābh. *-lakṣa-*, Lüders, Phil.Ind. 108 A. 1), pāli *lakkha-* Einsatz (Lüders a.a.O.). Nicht befriedigend erklärt.

Von Thieme unter die Fortsetzer des idg. „*Lachs*“-Wortes im Indoarischen gerechnet, s. darüber s. v. *lākṣā́* (vgl. *vijaḥ*). Ein von Thieme (Heimat 555) erwogener Ersatzvorschlag (: gr. *λάχος* Losanteil) ist semantisch ansprechend, bietet aber formale Schwierigkeiten (s. Mayrhofer, Sprache 7, 183 A. 30). Krogmann, KZ 76, 173 deutet *lakṣá-* als „Einlage“, zu **leghos* n. „Lager“ (gr. *λέχος*).
Trotz bedeutungsmäßiger Härten bleibt die Verbindung mit der s. v. *lákṣma* besprochenen Sippe zu erwägen; vgl. auch das Folgende.

lakṣam n. (zu *°aḥ* m. s. Thieme, KZ 69, 210 A. 4) „100000“ (Yājñ., kl.); nicht überzeugend erklärt. Ein Zusammenhang der Zahlbezeichnung mit *lakṣ°* „Mal, Zeichen“ (s. u. *lákṣma*) ist nicht ohne Parallelen (s. Mayrhofer, Sprache 7, 184 A.). Über die vorgeschlagene Verbindung von *lakṣa-* mit dem *Lachs*-Wort (s. auch d. Vor.) vgl. *lākṣā́*.

lákṣma n. Marke, Kennzeichen / mark, sign (AV, usw.; RV 10, 10, 2 *sá-lakṣman-*, nach Geldner III 134 „*mit der gleichen [Herden-]Marke“), *lakṣmī́-* f. Zeichen, gutes Zeichen (RV 10, 71, 2, u.a.), Glück, glückliches Zeichen (AV ff.), personifiziert „die Glücksgöttin, Lakṣmī“ (ep. usw.; vgl. Oldenberg, Göttg. Gel. Nachr. 1918, 46f., G. Hartmann, Beiträge zur Geschichte der Göttin Lakṣmī [1933] 3f.); jünger *lakṣáyati*, *-te* bezeichnet, kennzeichnet (Mn., ep., u.a.), *lakṣita-* gekennzeichnet, *lakṣaṇa-* n. Kennzeichen (seit Br.), *lakṣa-* n. Marke, Kennzeichen, Merkmal, Ziel (ep. kl.), *lakṣate* bemerkt, nimmt wahr (kl.; wohl sekundär nach *lakṣay°*). — Die Herkunft dieser Sippe ist nicht befriedigend aufgeklärt.

Thieme, KZ 69, 211 A. 1 sieht in *lakṣ°* die *l*-Form von *rakṣ-* „schützen, beobachten" (*rákṣati*); a.a.O. und Heimat 574f. deutet er *lakṣa-* „Marke usw." (und dementsprechend *lakṣay°*, *lakṣita-*, *lakṣaṇa-*) korrekt aus *lakṣya-* = *rakṣya-* „das ins Auge zu Fassende"; doch wären damit nur die jungen Belege zu erklären, während für die früh belegten *lákṣman-*, *lakṣmī́-* die semantisch schwierige Aufgabe bleibt, sie mit **rakṣ-man-* : *rákṣati* zu harmonisieren (vgl. Mayrhofer, Sprache 7, 184 A.). — S. noch u. *lakṣá-*, *lakṣam*.
Auch die übrigen Vorschläge können nicht überzeugen: zu ae. *lōcian* „to look" usw. (s. U. und die Lit. bei Fraenkel 339a, 530b); als „*Winkelzeichen" zu gr. *λοξός* „verbogen", usw. (Güntert, WuS 11, 134); nach Burrow, Siddha-Bhāratī I 109 mit *l-* aus **d-* zu aw. *daḫšāra-*, *daḫšta-* „Zeichen, Kennzeichen" (diese urspr. „Brandzeichen", zu *daḫša-* „Brand"[?]). Die osset. Verknüpfung bei Miller, Die Sprache der Osseten (1903) 31 ist nach Gershevitch, BSOAS 14, 486 abzulehnen.
Vgl. *lāñchitaḥ*.

lágati heftet sich an, haftet / sticks, adheres (ep., usw.), P.P.P. *lagna-* hängend, festsitzend, sich an etwas anschließend (ep., usw. [fraglich ŚB 3, 2, 4, 11]); u.a. — Nicht befriedigend erklärt.

Zurückführung der jungen ai. Sippe auf eine idg. Wortfamilie (s. U. 257, WP II 712ff., 714) ist prinzipiell unglaubhaft. Eher mag das Präsens sekundär sein gegenüber dem P.P.P. *lag-na-*, und dieses zu einer ai. Sippe mit *r*-Anlaut gehören; hier bietet sich *rájyati*[2] zuvörderst an, doch ist dieses selbst wohl erst von *raj-* „rot sein", wenn auch vielleicht schon früh, abgezweigt (s. o. III 36). Burrow, Sarūpa-Bhāratī 12 geht von *lagna-* < **slagná-* **sragná-* aus (zu *srák*).
Unsichere iran. Anschlüsse bei Eilers, ArchOr. 22, 301.

laguḍaḥ m. Knüttel, Stock / club (Mn., ep., usw.), *lakuṭaḥ* m. dss. (Āp. Ś. S., Car.), *lakuṭin-* knütteltragend (ep., Pur.); präkr. *lakkuḍa-*, *laüḍa-*, nepāli *lauro* Stock, u.a.m. (vgl. Pischel, BB 3, 249, Turner 563b, IAL 629a). — Nicht überzeugend erklärt.

Die alte Zusammenstellung (als **lakṛta-*) mit lat. *lacertus* „Oberarm, Muskeln des Oberarms", idg. Wz. **leq-* (gr. *λάξ* „mit der Ferse ausschlagend", an. *leggr* „Knochen, Unterbein", usw. usw.; s. Johansson, IF 8, 164ff., U., WP II 420f., WH I 744, mit Weiterungen [und von **leq-u-* ausgehend] Wüst, pel. 80f., 124) wird angesichts von neup. *lagad* „kick" (vgl. die Bedeutung von gr. *λάξ*) bei Gershevitch, Hymn 182 Anm. neu erwogen: *lagad*, iran. **l/rakata-* könnte **leqn̥-to-* fortsetzen, neben dem **leqr̥-to-* (*lacertus* *lakuṭa-*) stünde. — Abweichende indogermanistische Deutungen, die keineswegs ansprechen, bieten Charpentier, MondOr. 6, 149 (: lat. *sub-lica*), Petersson, Balt. und Slav. 76 (lit. *ìltis* Hauzahn [**l̥qt°*]).
Ein mundider Deutungsvorschlag bei Kuiper 112 (wo eine abweichende austroasiatische Deutung Przyluskis, BSL 24, 121f. [Pre-Aryan 12] abgelehnt wird). — Vorsichtige Erwägung eines Zusammenhanges mit nichtidg. Wörtern des kleinasiatisch-mediterranen Bereichs bei Dumézil, JA 215, 252.
S. *yaṣṭíḥ*.

laghúḥ, s. u. *raghúḥ*.

Laṅkā́ f. „Lanka", Ceylon [bzw. dessen Hauptstadt] (ep., kl.). Nicht überzeugend erklärt.

Wüst, Ind. Ling. 25 (= Baburam Saksena Felicit. Vol.), 59f. setzt *L°* („eine mit reichlich Wasser verbundene Örtlichkeit") mit osset. *lænk*, *læncæ* „Höhlung, Vertiefung" und bes. lit. *lankà* „Tal, Niederung", aksl. *lǫka* „Meerbusen, Tal, Wiese, Sumpf" [P. 676f., Abajew, AION 4, 35] gleich, woran sich auch *laṅkā* f. (Lex.) „liederliches Weib", „Zweig", anschließen ließen. — Neben dieser beachtlichen Argumentation bleibt die Möglichkeit bestehen, daß *L°* ein vorarischer Ortsname ist: vgl. dazu Lévi, JA 203, 36 = Pre-Aryan 101, s. o. I 181(: tibet. *gliṅ* „Insel", u. dgl.; kritisch dazu Keith, The Religion and Philosophy of the Veda and Upanishads [1925] 632f.), Berger, WZKSOA 3, 65f.
Wertlos G. Ramadas, JBORS 11 (1925) 43 [aus sōrā *laṅka* „tall, high"!].

laṅkā¹ f. liederliches Weib / an unchaste woman, slut (Lex.), *laṅgaḥ* m. Wüstling, liederlicher Geselle (Lex.). — Von Kuiper 126 zu einer Munda-Sippe gestellt, während Mladenov, IF 42, 186f. diese Wörter an die idg. Wortfamilie für „krumm" anschließt, die in *laṅgaḥ* gesucht wird. Siehe auch d. Folgende!

laṅkā² f. Zweig / twig (Lex.); vielleicht zu einer Munda-Sippe (santālī *caṅga* „bough of tree" usw., hindī *ḍõghī* „branch of a tree"), vgl. Kuiper 65. — Mladenov, IF 42, 187 betrachtet das Lex.-Wort (wie *laṅkā¹*) als Zeugnis für idg. **lenq-* „biegen".

Nach W. Wüst sind *laṅkā¹* und *laṅkā²* eines Ursprungs mit *Laṅkā́*, s. d.

laṅgalam, s. *lā́ṅgalam.*

laṅgaḥ lahm / lame (Schol. zu Kātyāyana-Ś. S.), m. Lahmheit (Aśvavaidyaka); *ati-laṅg-* lahmen (ebenda; *laṅkh-*, *laṅg-* „gatau" [Dhātup.]); *laṅgin-* lahm, *liṅgika-*, *liṅgita-* n. Lahmheit (Aśvav.; s. Schmidt 316c); hindī *lãgaṛ*, *laṅgṛā* lahm. — Die übliche Zuweisung dieser späten Wörter an eine idg. Wortsippe (lat. *languēre*, nhd. *link*, usw. usw.: Lidén 46; WP II 713, P. 959f., weitere Lit. bei Kuiper 113) ist prinzipiell fragwürdig.

Indoiranisches (und idg.?) Alter von *laṅga-* usw. wird auch durch neup. *lang* „lahm" (s. Mladenov, IF 42, 186f. [*laṅkā¹,²* einbeziehend]) nicht zwingend erwiesen, da das neup. Wort vielerlei Ursprung haben kann (Eilers, Die Welt des Orients 3 [1964] 103 A. 1); auch ist Entlehnung nicht auszuschließen. Mundiden Ursprung der indoarischen Sippe verficht Kuiper a. a. O.; Burrow (Sarūpa-Bhāratī 10) erklärt sie in lautlich ähnlicher Weise wie *liṅgam* (s. d., III 101) aus *ny-aṅga-* „verkrüppelt, lahm" (vgl. *liṅg°*, s. o.); zu beachten auch Turner 545a, IAL 629a f.

lán̄ghati springt / leaps (kl.), *laṅgháyati* springt über, überschreitet (Mn., ep., u. a.); *laṅghana-* n. das Springen, Hinüberspringen, Übersetzen (Sū., u. a.). — Formen der *rám̐hate*-Sippe kehren hier, in späterer Belegschicht, östlicher Lautgestalt (*l-*) und in einem etwas anderen Verwendungsbereich, wieder.

lajjate schämt sich, wird verlegen / is ashamed (Br., ep., usw.; *-ti* ep., usw.; auch *lajate* Dhātup.), Perf. *lejire* (Bhaṭṭikāvya), *leje* (Vedāntakalpataru), *lalajjire* (kl.), P. P. P. *lagna-* (Schol. zu Pāṇ.; nach *magna-* : *majj-* zu *lajj-* gebildet, Wackernagel, Festgabe Jacobi 13 = Kl. Schr. 429); *lajjā-* (ep., u. a.), *lajyā-* (Lex.) f. Scham. — Mit mi. Lautung aus *raj-y°* „sich färben, erregt sein, entzückt werden" (*rájyati¹*). E. Leumann, WZKM 3, 345; Wackernagel a. a. O.

Verfehlt Fick, BB 7, 270, Wood, KZ 45, 61, Mayrhofer, Symb. Hrozný 5, 72 (s. GRM 34, 74 A. 19). Sachliche Einwände Kuipers (Nasalpr. 147 A. 2) sind inzwischen aufgegeben worden (bei Mayrhofer, GRM 34, a. a. O.). Zu beachten hindī *lājnā* ‚to blush', s. Turner, IAL 631b.

lañjikā f. Hure / harlot (Yaś.), *lañjā* f. Ehebrecherin (Lex.). Wohl als *l*-Formen zu *rañjaka-*, f. *°ikā-* „entzückend, erfreuend" (kl. *anu-rañjay°* „an sich fesseln" [von Hetären]), Wz. *raj-*, *rájyati¹*. Wackernagel, KZ 43, 292 = Kl. Schr. 277.

Anders Kuiper 80 (mundid). — Nicht mit U. (u. a.) zu lat. *lēna* „Kupplerin", usw.

laṭakaḥ, s. *laṭṭaḥ.*

láṭati, s. u. *lásati.*

laṭabhaḥ, *laṭahaḥ*, *laḍahaḥ* hübsch, schön, lieblich / handsome, pretty (kl.); prākr. *laḍaha-* dss. — Die ai. Formen mit *-ṭ-* und *-bh-* stehen vielleicht hypersanskritisch für *laḍaha-* (Wack. I, LIII mit A. 5); dieses mag, da *-ha-* in Munda-LWW häufig ist, aus mundider Quelle (s. u. III 92) stammen, Kuiper 114.

Hierher auch Lex. *naḍaha-* „dss." (wenn nicht bloße Verschreibung), s. Kuiper 161.

laṭṭaḥ m. schlechter Mensch / bad man (Lex.), *laḍḍaḥ* m. (Lex.), *laṭakaḥ* m. (Laṭakamelaka) dss., *laṭaḥ* m. Dieb (Lex.). Vielleicht mundiden Ursprungs, s. Kuiper 80. [Vgl. Turner IAL 632a.]

laṭvā f. ein best. Vogel / a kind of bird (Suśr., u. a.), *laṭvākā* (v. l. *laḍvākā*) f. dss. (Mahābh.), pāli *laṭukikā* f. Perdix chinensis; unklar.

Über *laṭva-* m. „dancing boy" s. u. *lásati*. — Vgl. *labáḥ*. Unklar Lex. *laṭvā-* f., prākr. *laṭṭā-* f. „safflower" (s. Turner, IAL 633a).

laḍ-, s. u. *lálati*, *lásati*.

laḍḍaḥ, s. *laṭṭaḥ*.

laḍḍukaḥ (*laḍḍu-*) m. eine Kuchenart / a kind of cake (kl.); vielleicht zu der Munda-Sippe von muṇḍārī *lad* (**lat'*) „to make cakes", kurku *lat'* (*lad-ē*) „dss.", usw.; vgl. Kuiper 34. — Siehe noch u. III 111.

laḍvākā, s. u. *laṭvā*.

laṇḍam, s. *leṇḍam*.

latā f. Schlingpflanze, Schlinggewächs / creeper (Mn., Mahābh., usw.), *latikā* f. kleine Schlingpflanze (kl.; fortgesetzt in Pashai, s. Morgenstierne, IIFL III 107b [bzw. S. 115b: **lataka-*?]). — Nicht sicher gedeutet.

Mit ahd. *linda* Linde, lat. *lentus* biegsam usw. zusammengestellt seit Johansson, IF 14, 330f., s. WP II 437, WH I 784, P. 677. Ganz unwahrscheinlich die Verbindung mit nhd. *Latte* usw., Zupitza, KZ 36, 234, vgl. U. (s. noch *uṭajaḥ*), WP II 382. — Wüst, *Ῥῆμα* 2, 74 ordnet *latā* dem „Versuch eines (prae-)nominalen Struktur-Modells des Kerns (*Holotheticum tertium*) *lé(ə̥)t/lá(ə̥)t*" zu. — Die Möglichkeit nichtarischer Herkunft erwägt Kuiper, AO 16, 296 A. 2.

Aus dem Indischen ist nach Rosén, Lešonénu 17, 173 hebr. *lᵉṭā'ā* „eine Eidechsenart" entlehnt [anders Hess, Zeitschr. f. d. Alttestamentl. Wissenschaft 35, 1915, 129]; *latā* bezeichnet vielerlei durch Übertragung (Geißelriemen, Perlenschnur, schlankes Weib, Pflanzennamen usw.), jedoch nicht „Eidechse". Gehört aber *lattikā* f. „eine Eidechsenart" zu *latā*, *latikā*?

S. noch Turner 546b, IAL 633b.

lápati schwatzt, plaudert / chatters, talks (AV, Br., usw.), *lapitá-* n. Geschwätz, Gesumme (AV), *abhī-lāpa-láp-* „excessively whimpering" (AV), u. a. m.; zu erwartendes älteres *rap-* = *lap-* sicher in *rārapīti*

Intens. (RV; = *lālapīti* AV, Br.), vielleicht auch in *ºrā́p(in)-* und anderen Belegen, s. o. III 41. — Vgl. mp. *rapand* „they cry out", turfan-pehl. *r'b* Schrei, Ruf, neup. *lābīdan* rühmen, preisen, pam. shughnī *low-*, sariqolī *lew-* reden, sprechen, yidγa-munǰi *rav-bellen* (u. a., s. o. III 55), osset. iron *u-læfin*, digor *uo-læfun* seufzen, schluchzen (**apa-lap-*, Benveniste, Oss. 95), viell. afghan. *lawdəl* aussprechen, äußern (s. Morgenstierne 40); in die arische Sippe können sowohl Formen der idg. Schallwurzel **lep-* (russ. *lepetátь* schwatzen, stammeln, usw.; U., WP II 429, P. 677f.) wie von **rep-* (vgl. russ. *roptátь* murren, altruss. *rъpъtъ* Gepolter, s. Matzenauer, Listy filologické 16 [1889] 168, Machek, Slavia 16 [1939] 180) eingeflossen sein.

Auch lat. *loquor* wird, unter Annahme einer Parallelwurzel auf *-qᵘ* (s. WH I 821) oder eines lautlichen Vorganges (Pisani, Latomus 16 [1957] 581ff.), zu *lap-* gestellt. — Aw. *karapan-* kaum als *ka-rapan-* hierher (Hertel, Feuerlehre 185b); eher zu ai. *kalp-* (s. o. I 184).

Ein Abkömmling unserer Sippe (mit mi. Lautform, möglicherweise auch Angleichung an *pallavaḥ*) ist *pallavana-* n. „unnützes Reden" (Naiṣadhacarita), vgl. kl. *pra-lapana-* n. Plaudern, Jammern, AV ff. *pra-lāpá-* m. Geplauder, Geschwätz.

lapsikā f. ein bestimmtes Gericht / a particular food (Bhāvaprakāśa), wohl Sanskritisierung der Vorstufe von prākr. *lappasiyā-* f. ‚a sweetmeat', hindī *lāpsī* eine Speise-Art, u.a. (etwa **lappasikā*). Turner, IAL 634b.

lapsudam n. Bocksbart / goat's beard (Lex.), *lapsudín-* bärtig (vom Bock) [TS, ŚB, Sū.], JB *lapsugin-* (Caland, Das JB in Auswahl [1919] 207, 208 A. 3); rigvedisch viell. *rapsúdº*, s. o. III 42. — Nicht befriedigend erklärt.

Zur Sippe von lat. *labium*, nhd. *Lippe* usw., auf **lep-es-* beruhend, nach Charpentier, KZ 43, 164, Petersson, Studien 84. — Vgl. auch Turner 553a, IAL 635a.

labáḥ m. Wachtel / quail (VS), *lābaḥ* (*lāvaḥ*) m. Perdix chinensis (ep., kl.), *lābakaḥ* m. dss. (Suśr.). Nicht genügend erklärt.

Sharma, 'Ρῆμα 5/6, 264 erwägt *labá-* = „*der Hängende", zu *la(m)b-* „herabhängen", *rámbate*. — Unwahrscheinlich Uhlenbeck, PBB 29, 334 (: russ. *rjab* bunt, u. a.).
„Perdix chinensis" bzw. Wachtel-Arten bezeichneten auch Wörter der *laṭvā*-Sippe. Darf an Wiedergabe eines fremden Vogelnamens durch *laṭv°* und *lab°* gedacht werden??

lábhate, s. u. *rábhate*.

lam-, s. *rámate*.

Lamakaḥ m. Nom. pr. (Lex.; Sū. *Lāmakāyana-* Patron.). Vielleicht zu *lam-* = *ram-* (*rámate*); Whitney, Roots s. v. *lam*, Hauschild bei Wack. II/2, 933.

lampaṭaḥ lüstern, gierig, ausschweifend / covetous, greedy, licentious (Inschr., kl.), hindī *lampaṭ* gierig, lüstern. Zu beurteilen im Lichte von prākr. *lehaḍa-* „lüstern", das im Suffix (*-*ṭa*-) und in der Bedeutung mit *lampaṭa-* übereinstimmt, aber zu *lih-* „lecken" gehört; *lamp°* vielleicht „zu einer im weiteren Sinn mit lat. *lambo*, griech. λάπτω verwandten Schallwurzel **lab/p* ‚lecken'" (K. Hoffmann, MSS 8, 10).

Anders Kuiper 113f. (Munda-Wort, wie *limpaṭaḥ*); *lampāka-* „lampaṭaḥ" (Nalacampū, Lex.) zeigt nach Kuiper 114 die Analyse *lampa-ṭa-* im indischen Sprachgefühl. — Dravidischen Ursprungs (: telugu *lampaṭuḍu* „Liebhaber") nach Master, BSOAS 12, 348. — Sicher verfehlt U. 258b (als „*glühend" zu gr. λαμπρός usw.); dagegen auch WP II 383. — [Siehe Turner, IAL 634b].

lampākaḥ, s. d. Vorige.

lampāpaṭahaḥ, s. *lambāpaṭahaḥ*.

lamphaḥ m. Sprung / leap, jump (Lex.), *ullamphanam*, *pralamphanam* n. dss. (Lex.); vgl. *jhampaḥ*.

S. d. zum letztlich lautsymbolischen Ursprung von *camp°*, *jhamp°*, *lamph°* „jump", was deren mundide Herkunft nicht

prinzipiell ausschließt (s. Kuiper 142; anders zu *lamph°* Chatterji, Journal of the Greater India Society 3 [1936] 49, dagegen Kuiper a.a.O.). [Vgl. noch Turner, IAL 634b.]

lámbate, s. *rámbate*, *rámbhate*.

lambaraḥ m. eine Art Trommel / a kind of drum (Up.), mit *lambāpaṭahaḥ* zu lautnachahmenden, viell. fremden Wörtern wie *āḍambaraḥ*, *ḍamaruḥ*², *ḍambaraḥ*; s. d. und Kuiper 86.

lambā f. Pfeffergurke / gherkin (Suśr., Car.; vgl. auch Lex. *lambadantā*, *lambabījā* f. eine Art Pfeffer); vielleicht wie *tumbaḥ* „Flaschengurke" usw. zu einer nichtarischen Wortsippe, Kuiper 159.

Vgl. noch Berger, WZKSOA 3, 42.

lambāpaṭahaḥ m. eine Art Trommel / a kind of drum (kl.; Lex. *lampā-p°* dss.), s. *lambaraḥ*.

lámbhate, s. *rámbhate*.

láyaḥ, s. *lināti*.

lardayati belädt, lädt auf / loads (buddh.), prākr. *laddeï*, vgl. hindī *lād-nā* „aufladen" (s. Turner 554a, IAL 636b, Burrow, Skr. 61). Herkunft ungeklärt.

lárbati geht /goes (Dhātup.), vgl. *tárbati*, *párbati*, *sárbati* dss., s. o. I 486f.

lálati tändelt, scherzt, spielt / dallies, plays (ep., u. a.), kl. *ul-lālay°* locken (s. Kuiper 161), pāli *lāḷana-* Tändelei, Schäkern, usw.; urspr. *laḍ-* (Kuiper 114, mit Lit.). — Ebenso ist *lal-* (*lālay°*) „liebkosen, lieben" älteres *laḍ-*, vgl. pāli *upa-lāḷeti* liebkost, schmeichelt, hindī *lāḍā* Liebling, u. a. m. (Kuiper a.a.O.). Es fragt sich, ob *laḍ-* *laḷ-* *lal-* „tändeln" und „liebkosen" nicht doch éines Ursprungs sind, der lautsymbolischer Natur sein könnte.

Natürlich nicht unmittelbar zu nhd. *lallen* usw.; doch s. u. *lil°*, *līl°* (u. III 104f.) und *lol°* (III 117); vgl. die Lit. bei

Kuiper a.a.O., sowie WP II 377, WH I 819, P. 650. Nach Kuiper 114ff. sind *lal-* „tändeln" (: *lásati*) und *lal-* „liebkosen" (: santālī *alaṛ* „liebkosen" usw. usw., vgl. *laṭabhaḥ*) verschiedenen, doch in beiden Fällen protomundiden Ursprungs; ein drittes *lal-* (*laḍ-*) „wünschen" (Dhātup.) gehöre auf mundider Grundlage mit *lolaḥ* zusammen (Kuiper 117).
Ganz unsicher ist die Zugehörigkeit der schon upaniṣadisch belegten Namen Agnis *lālela-*, *lālīlá-* zu *lal-* „tändeln, spielen"; s. Sharma, ʻΡῆμα 5/6, 246f. — S. noch *līlā*.

lalallā̆ (*lalalleti* Kathāsaritsāgara), onomatopoetisch vom Laut eines Lallers.

lalā́ṭam n. Stirn / forehead (AV, usw.), *rarā́ṭam* n. dss. (VS, Br., u. a.), *rarāṭī́* f. Gewinde von Gras, das am östlichen Eingang des Schuppens für die Havirdhāna angebracht wird (Br., Sū.; etwa „*zur Stirn gehörig", Charpentier, KZ 40, 462 u. Anm. 1?). — Wohl unarisch; vielleicht mit prākr. *ṇalāḍa-*, *ṇilāḍa-*, *ṇiḍāla-* und *niṭilam* (s. d.) zu einer dravidischen Sippe. Ist *lalā́ma-* „mit einem Stirnfleck versehen" (AV, TS, u. a.) ganz von unseren Wörtern zu trennen?

Für Zusammengehörigkeit von *lalā́ṭa-* und *lalā́ma-* U. 259b und — mit unglaubhaften indogermanistischen Konstruktionen — Charpentier a.a.O. 462ff.; s. WP II 385.

lalā́maḥ, s. u. *lalā́ṭam*.

lavaṅgáḥ m. Gewürznelkenbaum / the clove tree, *-ám* n. Gewürznelke (ep., kl.). — Der Name ist mit der Sache aus dem indonesischen Bereich entlehnt worden, vgl. altjavan. *lawaṅ*, u. a. m.; Gonda, AO 10, 326ff., Sanskrit in Indonesia (1952) XVIII, Burrow, Skr. 378.

Verfehlt Charpentier, MondOr. 13, 34f.; Petersson, Studien 189, Balt. und Slav. 43.

lavaṇám n. Salz, bes. Seesalz / salt, esp. sea-salt (AV, Sū., usw.), *lā́vaṇya-* n. „Salzigkeit", daraus „Schönheit, Anmut" (kl.); mit volkssprachl. *-o-* aus *-ava-* Lex. *loṇāra-* m. „eine Art Salz"*), hindī *non* (s. u.),

*) Vgl. auch Lex. *loṇatṛṇam* und *lavaṇatṛṇam* n. „eine Grasart".

zigeun. *nol* „Salz" (für **lon* < **loṇa-*), u. a. — Vielleicht (mit spontanem *-ṇ-* wie in *pāṇí-*, *maṇí-*, o. II 248?) für **lavaná-* „schneidend" (: *lunā́ti*, Reichelt, Streitberg-Festgabe 297).

Vgl. auch W[right]. bei Turner, IAL 637a.
Unarischer Ursprung des früh belegten Wortes (s. schon Wack. I 223) wird durch hindī *non* (**navaṇa-*), *nūn* (**nuvuṇa-*) nicht zwingend nahegelegt (vgl. Berger, OLZ 53, 471 Anm. 2, mit Hinweis auf santālī *buluṅ* [< **lubuṅ?*]). Für dravidische Herkunft trat Burrow, BSOAS 11, 615 ein, der jedoch in späteren Arbeiten (BSOAS 12, 651; Sarūpa-Bhāratī 9; Skr. 80, 151) eine andere These vertritt: *lavaṇá-* < **sl-avaná-* ~ lat. *sal*, idg. **sal-* „Salz" (zu diesem vgl. Thieme, ZDMG 111, 94ff.). — Unglaubhaft U. 259b (: lat. *lavāre* usw.), Petersson, Studien 189, bzw. Balt. und Slav. 43f. Ein fraglicher aw. Anschluß bei Duch. Comp. 158f.
Für Trennung von *lāvaṇya-* „Schönheit" von *lavaṇá-* (und Herleitung aus **rāmaṇya-*, $\sqrt{ram}$-) ohne Überzeugungskraft Palsule, ABORI 32, 261f.

lavalī f. Averrhoa acida (kl.), alt-śaurasenī *lavalī-* dss., < **lavaḍī-* (Lüders, Wackernagel-Festschrift 305 = Phil. Ind. 557). — Weiteres ist nicht ermittelt.

Unbrauchbar Petersson, Studien 189, Charpentier, MondOr. 13, 34.

lávaḥ, s. *lunā́ti*.

lavíḥ m. Sichel, Schneidewerkzeug / sickle, implement for cutting (Lex.), *lavítra-* n. (Pāṇ., u. a.), *lavā́naka-* m. (Lex.) dss., *darbha-lavana-* n. Sichel für Buschgras (Kauś.); zu *lunā́ti*.

Es bleibt (trotz WP II 407, Specht, KZ 66, 67 A. 3, P. 681) ganz fraglich, ob *laví-* eine schon idg. Wortbildung für die Sichel fortsetzt. Gr. λαῖον „ein Teil des Pfluges, wahrscheinlich Pflugschar" gehört vielleicht gar nicht zu unserer Sippe (s. WH I 834, Frisk II 73, mit Lit.); an. *lē*, mnd. *lē* „Sichel" < germ. **leu̯an* weicht in der Bildung ab und zeigt vorerst nur, daß von **leu̯ə-* „schneiden" in den Einzelsprachen Wörter für Schneidewerkzeuge gebildet werden konnten. — Frisk II 134 beurteilt auch seine frühere Annahme (Eranos 41, 58) skeptisch, wonach in gr. λοιδορέω „schmähe, schelte" ein **λοϝι-* (~ *laví-*) enthalten sei.

laśaḥ m. Gummi, Harz / gum, resin (Lex.); viell. mit nepāli *lassā* „Leim“ aus mundider Quelle, s. Kuiper 64, 136.

Sicher nicht nach Petersson, Studien 199, Heteroklisie 11 urverwandt mit lit. *lãšas* „Tropfen“, u. a.; zweifelnd auch Fraenkel 341b.

[Vgl. noch Turner, IAL 638a].

láśunam n. (selten *-aḥ* m.) Knoblauch / garlic (Yājñ., ep., u. a.), auch als *laśūna-*, *lasuna-* überliefert; *raśŭna-*, *rasuna-* (Lex.), *rasona-* (Suśr., u. a.) m. dss.; pāli *lasuna-*, nepāli *lasun*, u. a. (s. die Lit. bei Wüst, pel. 44f.). — Nicht geklärt; wahrscheinlich ein Kulturwort.

Beachtung verdienen, trotz Wüst a.a.O. 47ff., die Darlegungen von Gonda, AO 10, 329ff., der zahlreiche austronesische Wörter für „Knoblauch“ aufführt, die vor *sun(a)* außer *ra-*, *la-* auch *da-*, *ja-*, *kĕ-*, *ha-* zeigen; Entlehnung aus dem Indo-Arischen könnte allenfalls für einen Bruchteil dieser Fälle erwogen werden. Auch auf dravidischer Seite gibt es — neben eindeutigen Entlehnungen aus dem Indo-Arischen (s. schon Gonda a.a.O. 329) — Wörter (kui *lesuṛi*, malto *nasnu*), die zur These eines dravidischen Ursprungs von *láśuna-* Anlaß gegeben haben (Burrow, BSOAS 11, 614, TPS 1946, 11). Sie ist weniger überzeugend, zumal Kui und v. a. Malto viele Munda-Lehnwörter zeigen; doch auch gegen sie sind Wüsts prinzipielle Einwände (a.a.O. 46 Anm.) nicht durchschlagend.

Der relativ frühe Beleg von *láśuna-*, die kulturgeschichtliche Situation (Wüst a.a.O. 48) und das unzweifelhafte Vorkommen von *-una-* in Wörtern idg. Ursprungs begünstigen zwar die Annahme arischer Herkunft von *láśuna-*, erzwingen sie aber nicht (gegen Wüst a.a.O. 49ff.); namentlich ist es unmöglich, Wüsts eigenem Vorschlag für den idg. Ursprung der „Lauch“-Wörter zu folgen (**leḱu-* [*láśu-na-*] neben **peleḱu-* „Beil“ [s. o. II 213, s. v. *paraśúḥ*]; „Beil und Lauch“, vgl. lat. *secūris* : [*porrum*] *sectile*, usw.: a.a.O. passim, bes. 44ff., Kirfel-Festschrift 363ff.). — Nicht ansprechend auch Petersson, AASt. 92 (dazu Wüst, pel. 46f., 59 A. 1, 63 A. 1); weitere, sicher verfehlte Vorschläge erörtert Wüst a.a.O. 45f. A. 1.

láṣati begehrt, hat Verlangen nach / desires, longs for (ep., usw.), *abhi-laṣita-* begehrt, gewünscht (ep., u. a.), *abhi-lāṣaka-* begehrend (Rām.), *láṣuka-* begehrlich, habsüchtig (Pāṇ., Vop.; *abhi-l°* [kl.]); u. a. m. — Nicht überzeugend erklärt.

Nach einer alten These mit *lásati* zusammenhängend, wobei von einer Reduplikationsbildung **la-ls-* (~ *lālasaḥ*, doch s. d.) ausgegangen wird: Fortunatov, BB 6, 218, etwas anders Bartholomae, IF 3, 195f.; WP II 386, P. 654. Diese Deutung unterliegt schweren Einwänden, zumal *-ls-* > *-ṣ-* als Lautgesetz nicht anzuerkennen ist; s. auch Kuiper 117, der (gegenüber einem älteren Vorschlag, AO 12, 220) Munda-Herkunft (zusammen mit *lal-*, *laḍ-* „wünschen“ [o. III 91f.], u. a.) anzunehmen geneigt ist.

láṣvaḥ, s. *lásati*.

lásati strahlt, glänzt, prangt, erscheint / shines, glitters, appears (ep., kl.); daneben *las-* „spielen, sich vergnügen“ (v. a. *ul-las-*, *vi-las-*, ep., kl.), *lāsay°* tanzen (ep., u. a.), *lāsa-* m. Springen, Hüpfen (kl.), *lāsya-* n. Tanz (ep., usw.), etc. — Nicht geklärt.

Sind *las-* „strahlen“ und *las-* „spielen, tanzen“ überhaupt eines Ursprungs? Diese Frage stellen sich auch die Etymologika, welche *las-* in beiden Bedeutungen indogermanistisch verknüpfen (s. WP II 386, P. 654): *las-* „strahlen“ gehöre zu gr. *λάω*, angeblich „blicke“ (doch s. dazu Frisk II 93); davon viell. zu trennen *las-* „spielen“ und lat. *lascīvus* „ausgelassen, zügellos“, usw. (vgl. noch s. vv. *láṣati*, *lālasaḥ*). Eine idg. Wz. **las-* ist jedoch ebenso fragwürdig wie idg. Herkunft der ep.-kl. *las*-Sippe. Zu beachten sind ferner: Lex. *láṣva-*, *liṣva-* m. „Tänzer“; Dhātup. *laṭ-* „bālye“; Lex. *laṭva-* „dancing boy“; *laḍ-*/*lal-* (*lálati*) „tändeln, spielen“. Ohne die Lexx.-Belege überbewerten zu wollen, ist doch mit Kuiper 116 Herkunft von *las-*/*laṭ-*/*laḍ-*/*laṣ-* aus nichtarischer Quelle zu erwägen.

Ved. *alasá-* gehört nicht hierher; s. o. I 552, III 48.

Wo ist *las-* „hinken“ belegt, womit W. Geiger, Ostīrānische Kultur im Altertum (1882) 393 A. 4 aw. *raŋha-* „fallsüchtig, epileptisch“ vergleicht? Vgl. Bartholomae 1510 („Mir ... nicht bekannt“).

lasīkā f. Lymphe, Serum / lymph, serum (kl.); Ableitung einer *l*-Form von *rásaḥ* „Saft, Flüssigkeit".

Siehe Charpentier, MondOr. 6, 158 (mit Weiterem); K. Hoffmann, MSS 8, 12.

lastakaḥ m. die Mitte eines Bogens / the middle of a bow; *lastakin-* m. Bogen (Lex.). Unklar.

Nicht als **lat-ta°* (??) zu *latā*, Johansson, IF 14, 330f. — Fragliches bei Turner, IAL 638a.

laspūjanī́ f. dicke Nadel / a large needle (ŚB., Sū.); vergleichbar im Vādhūla-Sū. *naskūjanī* (s. Caland, AO 1, 10; 2, 162). Nicht genügend aufgeklärt.

Bailey, Khotanese Texts IV (1961) 150, Adyar Library Bulletin 25, 10 analysiert *laspūjanī́* in **las-* „cloth" (: lit. *lãskana* „Lappen", mhd. *lasche* dss.) und **-pūjanī́* „piercer" (: osset. iron *ræm-p'ūz-* „to pierce", lat. *pungō*).

Lahaḍāḥ, *Laharāḥ*, s. *Ḍāhalāḥ*.

laharī (*-iḥ*) f. Welle, Woge / wave (kl.), prākr. *laharī-* f., bengālī *lahar*, oṛiyā *lahaṛi* usw. (Turner, IAL 638b); nicht klar. Möglicherweise dravidisch nach Burrow, TPS 1945, 82.

lākṣā́ f. Lack / lac (AV 5, 5, 7 [Thieme, KZ 69, 209 A. 1], Kauś., Mn., usw.), *rākṣā́* f. dss. (Lex.); pāli *lākhā*, hindī *lākh*; aus indischer Quelle (vgl. schon Periplus § 6 λάκκος χρωμάτινος „lac-dye") neup. *lāk* „Lack", span. portug. *laca*, italien. *lacca*, engl. *lac*, nhd. *Lack*, usw. — *lākṣā́/rākṣā́* ist wohl, wie die „Lack"-Bezeichnungen *raktā-* f. (Suśr., u.a.), *raṅga-mātar-* f. (Lex.) und *alaktaḥ* (s. d.!), eine Ableitung der Wz. *raj-*, vgl. *rájyati*[1]: es fußt auf **rak-ṣa-* „rot" (bzw. Subst. „Röte"), = iran. **raḫša-* > neup. *raḫš* „Mischung aus rot und weiß", kurd. *raš* „schwarz", sogd. *rγš* „gefleckt", khotansak. *rrāṣa-* „grün-grau", armen. LW *erašḫ* „rötlich". Mayrhofer, ZDMG 105, 175ff., Sprache 7, 182f., mit Lit.

Nach Thieme a.a.O. 209ff., Heimat 554ff., 575ff. gehört *lākṣā́* zu den ai. Wörtern, die in Ableitungen eine verlorene Entsprechung des idg. „Lachs"-Wortes fortsetzen (osset. *læsæg* „Lachs" [s. zuletzt Abajew, AION 4, 29f.; Iranskaja Filologija, Leningrad 1964, 7f.; Skifo-Jewropejskije Izoglossy, Moskau 1965, 7], lit. *lãšis*, russ. *losósь*, nhd. *Lachs*; toch. B *laks* „Fisch" [vgl. Krause, Göttg. Gel. Nachr. 1961, 83ff.]); es fuße auf **lākṣa-* „lachsfarben, rot", während *lakṣá-* „Spieleinsatz" (vgl. *vijaḥ*) auf „*Anteil am Lachsfang", *lakṣam* „100.000" auf „*Lachsschwarm, große Menge von Lachsen" zurückgehe. — Kritik bei Mayrhofer a.a.O.; s. auch Krogmann, KZ 76, 161ff., 172f.

Unnötig ist die Annahme fremder Herkunft von *lākṣā́*. An eine indochinesische Quelle denkt Przyluski bei Mahdihassan, Indian Journal of Entomology 16 (1954) 322; *lahi* in einigen Munda-Sprachen stammt aus dem Neuindoarischen (Kuiper briefl., gegen Proto-Munda 162).

Überholt die Ableitung des „Lack"-Wortes von *lakṣa-* „100.000" (wegen der Menge der Lack-Insekten): Lit. und Widerlegung bei Thieme, Heimat 575.

lā́ṅgalam n. Pflug / plough (RV, AV, usw.); *laṅgalam* n. dss. (Kāṭh.); pāli *naṅgala-*, marāṭhī *nā̃gar* usw. „Pflug". Davon nicht zu trennende Wörter finden sich auch in der dravidischen (tamil *ñāñcil*, telugu *nāgal*, kan. *nēgal*, u.a.) und in der austroasiatischen Sprachfamilie (khasi *lyṅkor* [**lĕṅkol*]; Munda-Sprachen: santālī *nahel*, ho *nail* u.a.m. „Pflug"); die größte Wahrscheinlichkeit spricht für den Ursprung des Wortes im austroasiatischen Bereich.

Vgl. über die Beziehungen zu nichtarischen Sprachen Przyluski, BSL 24, 118ff. = Pre-Aryan 8ff.; Bloch, BSOS 8, 411; Régamey, Polski BO 2, 35 Anm. 1; Burrow, BSOAS 11, 615 und (anders) TPS 1946, 25f., Skr. 379; v. a. Kuiper 127f. (das arische Wort aus protomunda **lā-ṅal*, vgl. unpräfigiert *haláḥ*; die dravidischen Wörter aus einer Variante der protomundiden Quelle).

Nicht sicher verwertbar ist *ka-lāṅgala-* (o. I 180, nach Przyluski); khasi *ka-lyṅkor* enthält vielleicht nur den „Artikel" *ka-*, Kuiper 127 A. 177.

Indogermanistisch (s. WP II 436, mit Lit.; Scheftelowitz, KZ 53, 267) wird *l°* zusammen mit *lāṅgūlám* zu einer Wz. **leng-* „schaukeln, pendeln", lit. *lingúoti* usw. (schwierig,

Fraenkel 331a) gestellt; Zusammengehörigkeit mit *lāṅgūlá-* und *liṅgam* war auch unter der Annahme austroasiatischer Herkunft behauptet worden (s. Przyluski a.a.O.). Bei Wüst, OLZ 50, 64a wird die Verbindung mit diesen Wörtern als Indiz für arischen Ursprung gewertet („*lāṅgala-* ... Die Thema-Variation *lāṅgū̆la-* ... sowie der sekundäre Ablaut in *liṅga-* < **ləngo-* ... sind dafür stichhaltige Beweise; vgl. einstweilen russ. *lozá* ‚Rute, Gerte' ..."); doch fragt sich, ob diese drei Wörter überhaupt zusammengehören (s. auch Ammer, WZKM 51, 128f.).

Vgl. noch die Lit. bei Puhvel, Technology and Culture 5 (1964) 186f. — [Siehe Turner, IAL 638b f.]

lāṅgūlám n. Schwanz, Schweif / tail (Sū., ep., usw.; *Śuno-lāṅgūla-* m. N.pr., Br. u.a.), *lāṅgulam* n. (kl.), *laṅgūlam* n. (Lex.) dss.; pāli *laṅgula-*, *naṅgula-*, *naṅguṭṭha-* Schwanz; hindī *langūr* „the long-tailed black-faced monkey, the baboon" (: ep. *golāṅgū̆la-*, pāli *gonaṅgula-* „eine Affenart"). — Nicht befriedigend erklärt.

Wenn pāli *naṅguṭṭha-* auf **nāṅguṣṭha-* zurückgeht, so könnte dessen Verhältnis zu **nāṅgula- lāṅgū̆la-* an Arisches erinnern, vgl. *aṅgúri- aṅgúli- (°)aṅgula- : aṅgúṣṭha-* „Finger"; andererseits weisen neuind. Fortsetzer sogar auf **lēngula-* und **lēnguṭṭa-* (Turner, IAL 639a). Die bisher vorgeschlagenen idg. Verbindungen (s. u. *lā́ṅgalam*, das wahrscheinlich nichts mit *lāṅgūlá-* zu tun hat) reichen zudem über Möglichkeiten nicht hinaus. — Kuiper, AO 16, 307ff. erörtert zurückhaltend die Deutbarkeit von *lāṅgūlá-* usw. aus austroasiatischer Quelle; doch vgl. Myth 8 u. A. 1.

lājavartaḥ, s. *rājāvartaḥ*.

lājā́ḥ m. plur. geröstetes Korn / fried grain (VS, ŚB, u.a.m.), pāli *lājā̆-*, u.a. (Turner, IAL 639a); nicht klar.

Unbrauchbar Petersson, Heteroklisie 26 (: gr. λιγνύς „Qualm, Rauch").

lāñchitaḥ gekennzeichnet / marked, characterized (kl.), *lāñchanam* n. Zeichen, Mal (kl.), *ni-rañchanam* n. Marke in der Meßschnur (Kātyāyana-Ś. S., Schol.); steht wohl für mi. **lañch°* **lacch°* < ai. *lakṣ°* „kennzeichnen" (s. u. *lákṣma*). — U.; Hiersche, Aspirata 107.

Unnötig kompliziert nimmt Scheftelowitz, ZII 6, 106f. eine sekundäre *-sk*-Bildung (zu pāli *lañjeti* siegelt, ae. *lōcian*, engl. *to look* usw.) an, mit der *lakṣ°* nur wurzelverwandt sei.

lā́ti ergreift, nimmt mit sich / receives, takes (kl.), *lā-* f. das Nehmen, Geben (Lex.); eine späte Wortsippe, die vielleicht einen bereits neuindischen Fortsetzer von *lábhate/rábhate* wiedergibt, Edgerton, JAOS 38, 206f.

Dagegen (nicht überzeugend) Fay, JAOS 40, 82f., 94f.; vgl. Edgerton, JAOS 40, 87f., 102; Tedesco, JAOS 43, 365ff. — Gefällig, aber wegen der semantischen Differenz wohl nicht vorzuziehen Renou bei Wack. I² Nachtr. S. 121, ad 219, 15 (a.a.O. und Introd. générale S. 88 weitere Lit.): *lā́ti* = ved. *rā́ti* „gibt" (vgl. *dā-* „geben" : *ā-dā-* „an sich nehmen"). — Unabhängiger idg. Ursprung des späten *lā-*(: gr. λῆ-μα, vgl. U.) ist nicht anzunehmen.

lāpayate, s.u. *linā́ti*.

lābaḥ, s. *labáḥ*.

lābukī f. eine Art Laute / a kind of lute (Lex.); nicht von *alā́buḥ* (s. d.), Lex. *lābu-*, *lābū-* f. „Flaschengurke" zu trennen, vgl. Lāṭy. *alābu-vīṇā* f. „Laute in Form einer Flaschengurke", *alābu-sāraṅgī* eine Art Violine der Bengalen (C. Sachs, Die Musikinstrumente Indiens und Indonesiens² [1923] 131). Przyluski, JA 208, 34 = Pre-Aryan 158f.; Kuiper 26; Berger, WZKSOA 3, 42f.

lābū̆ḥ, s. das Vorige und *alā́buḥ*.

lāmajjakam n. die Wurzel von Andropogon muricatus / the root of Andropogon muricatus (kl.); nicht klar.

lā́yam, s. *linā́ti*.

lālasaḥ heftig verlangend nach (etw.) / ardently desirous of (ep., usw.); nicht geklärt.

Wird traditionell als Intensivbildung zu *lásati* gedeutet; doch ist dieser Auffassung das Semantische nicht günstig. Einwände anderer Art sprechen gegen die Annahme des Fortlebens einer verwandten Reduplikationsbildung **la-ls-* in *láṣati*; s. d. — Vgl. Kuiper 118 (s. auch 138), der auf erwägenswerte Nebenformen hinweist und für Munda-Ursprung plädiert.

lālā f. Speichel / spittle (kl.); *lālay°* Speichel triefen lassen (kl.); *lālāsrāva-* m. Speichelfluß (Suśr.), Spinne (Lex.), *lālāsūtra-* n. Spinnenfaden (Yaś., Komm.); u.a.m. — Wohl „elementare" Bildung, nach deren Herkunft (dravidisch: Burrow, BSOAS 11, 339, TPS 1946, 11, 27f.; indogermanisch: Persson, Beitr. 699, U.) nicht zu fragen ist.

lālīláḥ, s. u. *lálati.*

lāvaḥ, s. *labáḥ.*

likucaḥ, s. *lakucaḥ.*

likṣā́ f. Nisse, Ei einer Laus / nit, egg of a louse (Mn., Yājñ., u.a.), *likṣa-* m. n. dss. (kl.); *likhya-* m., *°ā-* f. dss. (Pur., kl.; s. Hiersche, Aspirata 88); prākr. *likkhā-* f. junge Laus, hindī *līkh*, usw.; ai. Lex. *nikṣā-* f. Nisse, oṛiyā *nikha.* — Nicht zu trennen von neup. *rišk*, osset. digor *liskæ*, afghan. *riča* „Nisse"; diese und weitere Verbindungen sind nicht exakt lautgesetzlich beweisbar, da bei einem Wort solcher Bedeutung mit volksetymologischen und tabuistischen Umformungen gerechnet werden muß (s. auch Frisk I 913). So könnte *likṣā́* usw. zu der alten idg. Wortsippe für „Nisse" gehören, die in gr. *κονίς, -ίδος*, lat. *lēns, lend-is*, ahd. *hniz* (nhd. *Niss*[*e*]), russ. *gnída*, lit. *glìnda* „Nisse" usw. vorliegt.

Vgl. Burrow, JAOS 79, 89b (s. auch BSOAS 11, 615), der — neben dem **knid-*, **ghn°*, **ghl°* der übrigen idg. Formen — von **lid-kā-* ausgeht. Eine solche Grundform — aus der auch die iranischen Wörter nur durch Entstellungen erklärbar wären [vgl. schon F. Müller, WZKM 6, 187] — ist aber in einer Sippe, die durch Abweichungen von der Lautgesetzlichkeit gekennzeichnet ist, wohl nicht zu erstellen. Die Verbindung mit den idg. Wörtern für „*Nisse*" ist aber der lautlich ebenfalls nicht glatten mit lat. *ricinus* „Ungeziefer, Laus" usw. vermutlich vorzuziehen (s. Persson, Beitr. 840; WP I 145, II 344; WH II 433; P. 335; Pisani, Jahrb. f. Kleinas. Forsch. 3, 152, mit älterer Lit.). — Noch anders Wood, IF 18, 23; Scheftelowitz, ZII 6, 114.

likháti, s. *rikháti.*

likhyaḥ, s. u. *likṣā́.*

liṅgam n. Merkmal, Kennzeichen / mark, sign (Up., Mn., u.a.); v.a. auch „Geschlechtsmerkmal, Geschlechtsglied" (Yājñ., ep., u.a.), „das Lingam, Śiva/Rudras göttlich verehrtes Geschlechtsglied" (ep. ff.). Nicht überzeugend erklärt; iran. **ringa-* „Merkmal, Zeichen" sucht man, nicht unangezweifelt, in der aw. Gestirnbezeichnung *haptō-iringa-* (ganz anders Szemerényi, Innsbr. Tagg. 191, s. auch Filliozat, JA 250, 326) und in einigen weiteren Fortsetzern (s. u. *pṛṅga-*).

Arischer — und indogermanischer — Ursprung des Wortes für „Merkmal", woraus sich „Geschlechtsmerkmal usw." ohne Schwierigkeiten entwickeln läßt, ist prinzipiell glaubhaft; für austroasiatischen Ursprung (mit *láṅgalam, lāṅgūlám*, Przyluski, BSL 24, 118ff., Pre-Aryan 8ff.; s. noch A. K. Sur, ABORI 13, 151f.), für eine primäre oder etymologisch eigenständige Bedeutung „Penis" (doch s. die Beobachtungen bei Turner 545a, 556a) spricht nichts; vgl. Kuiper, AO 16, 307. Die vorgeschlagenen idg. Anschlüsse an *liṅga-* (und iran. **ringa-*?) überzeugen jedoch nicht: vgl. einerseits die Sippe von got. *leik* Leib, *ga-leiks* „*gleich*", lit. *lýgus* gleich, usw. (WP II 398f.), andererseits an. *lim(r)* Zweig, Glied, lit. *liemuõ* Stamm, Rumpf, Leib, Statur, usw. (Persson, Balt. und Slav.23). — Burrow, Sarūpa-Bhāratī 9 läßt *liṅga-* (lautlich ähnlich wie *laṅgaḥ, liṅg°* „lahm"), mit Samprasāraṇa und $n > l$, aus *ny-aṅgá-* „mark, sign" (: *ní*, Wz. *añj-* [s. o. I 546]) entstehen.

Fraglich die Zugehörigkeit von kl. *ā-liṅg-* „umarmen", s. o. I 80. [S. noch Turner, IAL 641a.]

Licchaviḥ m. Name eines königlichen Geschlechtes / name of a regal race (s. Lassen, Ind. Alterthumskunde

I², 170 Anm. 1), buddh. *Litsavi-*; pāli *Licchavi-* ein Kṣatriyageschlecht. Nicht zu trennen von Mn. *nicchivi-* m. eine Mischlingskaste (dazu Lassen a. a. O.), Lex. *nicchavi-* m. ein Distrikt.

lināti (Dhātup.), Wz. *lī-*: sich ducken, sich verstecken, kauern, sich anschmiegen / to bend down, duck, hide, cower, cling to (vgl. RV 10, 84, 7 *ápa ní layantām* „sie sollen sich verkriechen", *ni-layᵒ* sich verstecken [seit AV]; *líyate līyate* [mit *ví*] löst sich auf, zergeht, schmilzt [AV, u.a.; s. u.], ep. ff. *līyate* schmiegt sich an); *ní-līna-* versteckt (AV, u.a.); *lā́yam* Absol. „geduckt" (? RV 10, 42, 1, s. Geldner III 196; sehr fraglich RV 9, 67, 30 *alā́yya-* als „sich nicht dukkend"); *ni-lā́yana-* n. Zufluchtsstätte, Lager (Br., u. a.); *lāpayate* hintergeht (Br., u.a.; s. Oertel, KZ 61, 138ff.); u.a.m. — „Sich Ducken" (woraus jüngeres „Anschmiegen"?), „Verkriechen, Verstecken" scheinen die alten Bedeutungen der Sippe zu sein; damit wäre gr. *λιάζομαι*, wenn „lasse mich nieder, ducke mich", gut vergleichbar *). Ob Bedeutungen wie „verschwinden, zergehen" (vgl. *ví-lī-* sich auflösen [s.o.], Up. usw. *lā́ya-* m. Verschwinden, Untergang, ep. kl. *pra-līna-* verschwunden, aufgelöst; usw.) aus „sich verstecken, sich fortkauern" herleitbar sind (mit idg. Vergleichsmaterial, etwa got. *af-linnan* ablassen, ahd. *bi-linnan* weichen, aufhören, serbokroat. *línjati* schwinden[?], s. WP II 387f., Fraenkel 330a, P. 661)? Die Möglichkeit ist nicht abzuweisen, daß bei *ví-lī-* „sich auflösen, zergehen" usw. auch ein *lī-* = *rī-* „fließen" (s. *riṇā́ti*) hereingespielt hat.

Schwerlich aber sind die Formen für „sich auflösen" u. dgl. Fortsetzer einer eigenen idg. Wz. **lei-* „gießen, fließen"

*) Fraenkel, Wackernagel-Festschrift 275f., Thieme, Heimat 572; doch s. Frisk II 119. — Thieme a.a.O. schließt hier auch gr. *λῖς* „Löwe" < „*der sich [im Hinterhalt] Versteckende" an (: Kālidāsa *kuñjalīnān . . . siṁhān*).

(gegen WP II 392, P. 664). — Die Bedeutungen von ved. *lī-* sind der beliebten Verbindung mit idg. Wörtern für „beschmieren, schleimig sein" (lat. *linere, līmus*, usw.) nicht günstig (gegen WP II 389f., WH I 808, P. 662f.).

Über angebliches *liliyuḥ* im Jaim.-Br. s. K. Hoffmann, KZ 79, 189ff.

linduḥ: nur Chāndogya-Up. 8, 14 und zweifelhaft („verdankt seinen Ursprung wohl nur einem Abschreiber", Böhtlingk, Khândogjopanishad [1889] 108). Für etymologische Vergleiche (s. U.; Wood, KZ 45, 61; WP II 389; P. 662) jedenfalls nicht geeignet.

lip-, s. u. *limpáti*.

lípiḥ f. Schreiben, Schrift, Alphabet / writing, alphabet (buddh., kl.); kl. *limpi-*, Lex. *livi-*, *livī-* f. dss.; *lipikara-* (ep., kl.), *lipika-* (buddh.) m. Schreiber; pāli *lipi-* Alphabet, aśok. *-dipi*, *lipĭ* Erlaß, Niederschrift, *dipi-kara-* m. Schreiber. — Achämenidische Entlehnung: vgl. ap. *dipi-* n. Schrift, *dipĭ-* f. Inschrift (< elam. *tippi*, alt *tuppi* Inschrift, letztlich < sumer. *dub*; ApH. 116, mit Lit.), wozu **dipi-bara-* > neup. *dibīr* usw. „Schreiber" (> ai. *divirah*).

Ältere Lit. bei (Renou-)Wack. I², Introduction générale 107 Anm. 478. Die Entlehnung des amtlichen ap. Ausdrucks ins Indische (vgl. bes. ap. *dipim nipištanaiy* : aśok. shāhbāzgaṛhī [*dhrama-*]*lipi nipista*) ging wohl von ostiran. **δipi-* aus, woraus sich *l-*/*d-* rein lautlich erklären ließe (Henning, BSOAS 20, 337 A. 1); die Annahme volksetymologischen Einflusses von *li(m)p-* „beschmieren" (vgl. zuletzt Bolognesi 57) kann also entbehrt werden. Doch hat eine Assoziation mit *li(m)p-* wohl bestanden, vgl. kl. *limpi-*. [S. auch Turner, IAL 642a].

liptā, *liptikā* f. Minute / minute (astronom., s. PW VI 546), *liptī-kr-* auf Minuten reduzieren (VarBrS.); Fachfremdwort aus gr. *λεπτή*, wie andererseits auch chines. *li-to*, mp. *lypyh* (**lyptyh*) Minute (s. Henning, JRAS 1942, 238, mit Lit.).

líbujā f. Schlinggewächs, Liane / creeper (RV, AV, u.a.); unbefriedigend erklärter, wahrscheinlich entlehnter Pflanzenname.

Zahlreiche Anschlußversuche an Pflanzennamen anderer idg. Sprachen sind vorgetragen worden, überzeugen jedoch nicht: vgl. de Saussure, MSL 5, 232; Charpentier, KZ 40, 438ff., MondOr. 13, 34f.; Petersson, KZ 46, 146ff. (WP II 384f.); Scheftelowitz, KZ 54, 248. — Reizvoll, aber nicht zwingend ist der Vorschlag von Tedesco, JAOS 67, 88a f.: mit Verlust der ersten Silbe und Deaspiration aus **paribhujā-* „die Umschlingende"(: *pári, bhujáti*). — Kuiper, Kirfel-Festschrift 145 (mit Lit.) verweist auf Indizien für nichtarischen Ursprung des Wortes.

Zu beachten osset. *livdzæg* „convolvulus", *livz* „Gebirgsmoos(?)", die auf iran. **libujā-* oder **libuzā-* zurückgehen können (Gershevitch briefl.).

limpaṭaḥ m. Wüstling / libertine (Lex.); wohl wie *lampaṭaḥ* zu beurteilen, s. d.

limpáti, *lip-*, jüngere *l*-Formen von *rip-*, s. d.

Hingegen ist *lip-* „anflammen, entzünden" (Bhaṭṭikāvya) eine dialektische Repräsentanz von *dīp-, dī́pyate* (s. Turner, IAL 489a). Nicht hat in diesem späten Beleg eine Entsprechung zu lett. *lipt* „glänzen, anzünden", lit. *liepsnà* „Flamme" usw. überlebt (gegen P. 653, Fraenkel 367a).

limpākaḥ m. Zitronenbaum / citron tree, *-am* n. Zitrone (Lex.); zu der unter *nimbū-* abgehandelten Kulturwortsippe.

liś-, *°leśa-, °liṣṭa-*, s. *riśáti.*

líṣvaḥ, s. *lásati.*

lih-, *léḍhi*, s. u. *réḍhi.*

lī-, s. u. *lināti.*

lī́yate (*ví-līy°*), möglicherweise zum Teil *lī-* = *rī-* „fließen" (*riṇā́ti*) fortsetzend: s. u. *lināti.*

līlā f. Spiel, Scherz, Zerstreuung / play, sport, diversion (ep., usw.); vielleicht mit *lálati* zusammengehörig.

Vgl. U., WP II 377; Kuiper 116 (gegen Beiziehung von pāli *līḷhā* „grace, ease"; anders Coomaraswamy, JAOS 61, 98ff., dessen Etymologie [zu *lī-, lināti*] sicher verfehlt ist). — Erwägenswert bleibt auch die Annahme einer kindersprachlichen Umformung von *krīḍā́* „Spiel, Scherz"(: *krī́ḍati*), pāli *kīḷā* (: *līlā, līḷā*), vgl. noch ai. *kéli-, khelā*, prākr. *khĕḍḍā* Spiel, Tändelei (o. I 266f.); U., Hauschild II 303a.

Abzulehnen die Vergleiche mit lat. *lūdus loidos* Spiel (**loiz-do-s* : **lizdā-*, ai. **liẓḍā līlā*, v. Bradke, KZ 28, 298 Anm. 1, Bartholomae, IF Anz. 12, 28; dagegen WH I 829), bzw. mit gr. *λῑρός* frech, lüstern (Prellwitz, Etym. Wb. d. griech. Sprache[2] [1905] 272; dagegen Frisk II 128).

lúñcati rauft aus, rupft / tears, plucks (Dhātup.), Perf. *luluñcuḥ* (ep.); *luñcita-* gerupft, ausgerissen (kl.); hierher auch *luk* Abfall, Schwund (in der Grammatik)? — Die wahrscheinliche Zugehörigkeit von *kuluñcáḥ* (s. d. und Nachtr. zu Bd. III, s. v.) verweist unsere Sippe in die Saṁh.-Textschicht. Ihr idg. Ursprung ist anzunehmen; unter den vorgeschlagenen Anschlüssen verdient der an lat. *runcāre* ausjäten, gr. *ὀρύσσω* grabe, schere usw. wohl den Vorzug.

Weiter zu *ru-* (o. III 63), dazu auch *rūkṣáḥ*? Vgl. WP II 353, P. 869. — Anders Uhlenbeck, KZ 39, 260 (: lit. *lùnkas* „[Weiden-]bast", usw.; vgl. Fraenkel 391a); die Deutungen aus idg. **l-* und **r-* vereinigt Meillet, Mélanges Mikkola (1931) 158f.

Burrow, JRAS 1956, 198 betrachtet *luñc-* als eine der Wz.-Erweiterungen von **leu(ə)-, lunā́ti*, wie andererseits *lu-p-* (s. *lumpáti*), *lu-bh-*[2] (s. u. III 108!), *lu-ṣ-* „stehlen" (u. III 110f.), u. a.

lúṭyati, *luṭyant-*, s. u. *luṭháti.*

luṭháti wälzt sich / wallows, rolls (kl.; auch *luṭ-* [Dhātup. *lóṭati lúṭyati*], Bhaṭṭikāvya *luṭyant-* sich wälzend), Perf. *luloṭha*, Kaus. *loṭhayati*, u. a. m. (kl.); prākr. *loṭṭaï*, nepālī *loṭnu* „to roll over", marāṭhī *rulṇē* „to roll', usw. (s. Turner 540a f., 562a; vgl. noch sindhi *leṭaṇu* „to roll"!). — Nicht klar; die einzelnen Varianten legen volkssprachlichen oder unarischen Ursprung dieser Wörter nahe.

Vgl. Burrow, BSOAS 12, 392 (dravid., zu tamil *uruṭṭu* „to roll", usw.). S. *luṇḍikā*. — Sicher nicht mit *ru°* < **ul̥*- zu lat. *volvo* „wälze" u. a. (U.).
Vgl. noch *lúṇṭhati*.

luḍ-, s. *loḍayati*.

lúṇṭati stiehlt, beraubt / steals, robs (Dhātup.), *luṭh*- plündern, Kaus. *loṭhayati*, *luṇṭhayati* (kl.); *luṇṭhi*- f. Plünderung (kl.); Dhātup. auch *ruṇṭ*-, *luṇḍ*- stehlen; pāli *luṭhati*, *ruṭhati* raubt, plündert, hindī *lūṭnā* plündern, nepālī *ruṭhnu* mit Gewalt an sich reißen; u. a. — Wahrscheinlich mit *lū́ṣati* zusammengehörig, s.d.

Unwahrscheinlich Tedesco, OLZ 35, 532f. (von **lutta*- < *lupta*- [*lumpáti*] ausgehend); dagegen Turner, IAL 644a. Vgl. noch Burrow, JRAS 1956, 199 und [mißverstehend] Turner, IAL 644b.

lúṇṭhati rührt auf, bringt in Bewegung / stirs, agitates (ep.); nicht zu trennen von *loḍayati*, *lolaḥ*, s.d.

Kaum hierher *róṭhati*; eher könnte eine Beziehung zu *luṭháti* usw. bestehen. — Ganz zweifelhafte idg. Erklärungsversuche für *lúṇṭhati* und die Sippe für „rauben, stehlen" (s. *lúṇṭati*) verzeichnet WP I 305, mit Lit.

luṇḍikā f. Ballen, Klumpen / lump, ball (Lex.), *luṇḍī-kr̥*- zusammenballen, zusammenrollen (kl.), hindī *luṇḍā* Ballen, Klumpen. Vielleicht unarischer Herkunft.

Vgl. bes. tamil *uruṇṭai* „Ballen", Burrow, BSOAS 12, 392; nach diesem teilt *luṇḍ°* seine dravidische Quelle mit *luṭháti*. Die Sippe von *leṇḍam* ist wohl ursprungsverschieden.

lunā́ti schneidet, schneidet ab / cuts, cuts off (Br., usw.), *lunoti* dss. (Br., Sū.; vgl. Cowgill, Lg. 39, 253f.); *lū́na*- abgeschnitten (seit Br.); *láva*- m. Abschnitt (seit Br.), u.a.; einiges Weitere s.v. *laviḥ*. — Aus dem Iran. hierher wohl osset. iron *lĭg* „abgeschnitten, abgehauen" (u. a.; Benveniste, BSL 52, 29 = Oss.

30)*); außerarisch sind v. a. lit. *liáuti-s* „abgeschnitten werden, verstümmelt werden", *lùtas* „kurzbeinig" u. a. (s. Fraenkel 363a, auch 387b; ferner Charpentier, MondOr. 2, 27) sowie die german. Wörter für Schneidegeräte (an. *lē* usw.: o. III 93) heranzuziehen. Die weitere Zugehörigkeit von Wörtern für „lostrennen, lösen" (gr. *λύω* löse, befreie, lat. *luō* büße, zahle, got. *lun* Lösegeld usw., WP II 407f., P. 681f.) ist aus Gründen der Bedeutung und Form nicht völlig sicher (s. auch Frisk II 150).

Hierher viell. *lavaṇám*. Ein P.P.P. *lūta*- (Akzent!) ist zweifelhaft (Wack. II/2, 553); das unbel. Abstraktum *lūni*- f. setzt gewiß keine idg. Bildung fort (s. Wack. II/2, 739; dazu auch Wüst, *Ῥῆμα* 7, 61). — Weitere idg. Anschlußvorschläge bei WH II 745; Pisani, Paideia 17, 8f.
Zahlreiche Wurzelerweiterungen erwägt Burrow, JRAS 1956, 198ff.; s. die Verweise unter *lúñcati*. Auch hier verdient (wie unten Anm.) die Erwägung der Zugehörigkeit zu **reu(ə)*-, vgl. *ru*- (III 63, idg. **r*-) zumeist den Vorzug.

lup, s. *lumpáti*.

lubdhaḥ, s. u. *lúbhyati*.

lúbhyati ist gierig, empfindet Verlangen / desires eagerly (Mn., ep., usw.), *lubdha*- gierig, habsüchtig (Mn., ep., u. a.); *lobha*- m. Gier, Habsucht (Mn., ep., usw.). Gehört — wohl zusammen mit neup. *āluftan* „rasen, toll werden (vor Liebe), verwirrt sein, niedergeschlagen sein, verliebt sein" (Morgenstierne, NTS 5, 54) — zu der Sippe von lat. *lubet*, *libet* beliebt, gelüstet,

---

*) Die übrigen iran. Wörter, die man mit *lū*- (idg. **l*-) zusammengestellt hat, sind aus Bedeutungsgründen besser zu **reu(ə)*- „ausreißen" (ai. viell. *ru*-) zu stellen: mp. *rūt* gerupft, kurd. *we-rutin* schinden, pflücken, auch(?) balutsch. *runag runaγ* ernten; s. B. Geiger, Taqizadeh-Festschr. 70ff., mit Lit. Dazu wohl *róma/lóma* „Haar", s. III 79. — Nicht immer ist dies klar entscheidbar; gelegentliche Vermengungen der arischen Fortsetzer von **reu(ə)*- „ausreißen" und **leu(ə)*- „abschneiden" sind nicht auszuschließen.

lubīdō, libīdō Begierde, Verlangen, Lust, got. *liufs* lieb, aksl. *ljubiti* lieben, usw.; WP II 419, 683f.

Ai. *lubh-* hat jedoch, gerade in seinen älteren Belegen— beginnend mit RV 10, 103, 12 *cittám pratilobháyantī* „den Sinn verwirrend, betörend" — noch andere Bedeutungen: „verwirrt sein, in Unruhe sein, in Unordnung geraten", Kaus. „verwirren, betören, verwischen, in Unordnung bringen"; vgl. zuletzt ausführlich Burrow, JRAS 1956, 191ff. Die arischen Sprachen*) (vgl. auch die Bed. von neup. *āluftan*) haben wohl primäre Bedeutungen wie „wirr sein, (seelisch) verwirrt sein" (woraus „lieben, gelüsten, verlangen") erhalten, während die europäischen Sprachen — unseres Wissens — nur die Einschränkung auf „gelüsten" fortsetzen. [An die ai. Bedeutungen ist auch ein Anschluß von an. *lyf* „Heilkraut", ae. *lybb* „Gift, Zauber" usw. erwogen worden, s. U.; noch etwas anders Trier, Venus 173]. Burrow a.a.O. 192 hält hingegen die Bedeutungen für zu entfernt voneinander und folgert daraus verschiedenen Ursprung von *lubh-*[1] „begehren" und *lubh-*[2] „verwirrt sein"; aber selbst bei Anerkennung dieser Voraussetzung begegnete sein Vorschlag (*lu-bh-* eine von mehreren Erweiterungen der Wz. von *lunāti*, s. o. III 105) formalen und semantischen Einwänden. Vgl. Mayrhofer, AO 30 (= Festschr. K. Barr), 159ff.

Neben *lubdha-* „gierig" (verglichen mit gr. *λυπτά* Hes.; sehr fraglich, Frisk II 146) steht ep. u. a. *lubdha-* „Jäger", das wohl aus dem Adj. für „gierig" stammt (vgl. Parallelen wie russ. *ochóta* „Wunsch" und „Jagd", *chotétь* „wollen", im Ostslav. Tabuwort für „jagen"; s. Vasmer II 294, mit Lit.); pāli *ludda-* „Jäger" ist gegenüber *lubdha-* sekundär, nicht umgekehrt (vgl. Lüders, Göttg. Gel. Nachr. 1898, 1f. = Phil. Ind. 43f.; o. III 67).

Zur Präsensbildung und zur dialektgeographischen Beurteilung von *lubh-* (keine *r*-Formen!) s. Meillet, MSL 17, 196; Commemorative Essays Presented to Sir Ramkrishna Gopal Bhandarkar (1917) 357f.

Vgl. *lolupaḥ*.

lumpáti zerbricht, beschädigt, unterdrückt, beseitigt / breaks, injures, suppresses, removes (AV, usw.), Perf. *lulopa* (Br., u.a.); *lupta-* gebrochen, beschädigt (AV, usw.), Pass. *lupyáte* (AV, u.a.); *lopa-* m. Abtrennung,

*) [Zur Möglichkeit eines Anschlusses im Ossetischen s. jetzt Abajew, AO 30 (= Festschr. K. Barr), 9ff.].

Verlust (Saṁh., u. a.), *loptra-* n. geraubtes Gut, Beute (Yājñ., ep.; s. noch u. III 114), u. a. — Wohl *l*-Formen der Wurzel *rup-*, s. u. *rúpyati*.

Wie so oft, weichen die Formen mit ai. *r* und *l* in Bedeutungsnuancen voneinander ab (s. Wack. I² Nachtr. zu 219, 38, pg. 121); diese fordern aber keineswegs, *lumpáti* von *rup-*, lat. *rumpere* usw. zu trennen und die *l°*-Sippe einer semantisch nicht recht passenden idg. Sippe mit **l-* (lit. *lùpti* „abhäuten, schälen" usw.) anzuschließen (WP II 417f., WH I 790, 831, P. 690, Fraenkel 392a). Daß aus der ai. Verteilung von *r* und *l* auf gesonderte idg. Etyma zu schließen sei (so dezidiert Scheftelowitz, KZ 53, 268), widerspricht der Erfahrung (vgl. Wack. I 214ff.). — Für ursprüngliche Identität der idg. **r-* und **l*-Wurzel: Meillet, Mélanges Mikkola (1931) 158.

Burrow, JRAS 1956, 198 faßt *lup-* als eine von mehreren Wz.-Erweiterungen von **leu(ə)-*, s. *lunāti*, auf (vgl. *lúñcati*, mit Verweisen). Das müßte Identität mit ai. *rup-* nicht ausschließen, doch hat dieses eben mit großer Wahrscheinlichkeit idg. **r-* (*rumpere*); so sind *rup-/lup-* wohl besser auf **reu(ə)-* (s. *ru-*) zu beziehen.

Über *lolupaḥ* s. d.

Lumbinī f. Name des Hains, in dem Buddha geboren wurde / name of the grove where Buddha was born (buddh.), pāli *Lumbinī*, aśok. (Rummindei) *Lumminiº*. Nach Speyer, WZKM 11, 22ff. für ostsprachliches **luṁminī* < ai. *Rukmiṇī*, also urspr. ein Göttinnenname; s. *rukmáḥ*.

lumbī f. Frucht / fruit (Hemacandra, Pariś.); unklar.

Ganz unwahrscheinlich versucht Petersson, IF 34, 230 das Wort mit *umbī* und *ulumbā* zu vermitteln.

Hierher auch *lumbi-* f. (?) „Blütenbüschel" (Yaś., Komm.)?

lulāpaḥ m. Büffel / buffalo, *lulāyaḥ* m. dss. (kl.); unklar.

Zu beachten Ghosh, Formations 62, Burrow, Skr. 374.

lulitaḥ, s. u. *lolaḥ*.

luṣ-, s. *lūṣati*.

lúṣabhaḥ m. brünstiger Elefant / elephant in rut (Lex.); wahrscheinlich dialektisch aus *vṛṣabháḥ*.

Besser so, als aus *ṛṣabháḥ* (Wack. I 22, Tedesco, JAOS 65, 96b); lautliche Schwierigkeiten bestehen dann nicht (vgl. Mayrhofer, Symb. Hrozný 5, 371). Die semantische Differenz ist wohl überbrückbar; anders Kuiper 117, der *luṣ-* als mundide Nebenform von *laṣ-*, *láṣati*, auffaßt.

lūkṣáḥ, s. *rūkṣáḥ*, *lūhaḥ*.

lūtā f. Spinne / spider (Mn., u. a.), *lūtikā* f. dss. (Lex.); *lūtā* f., *lūtāta-* m. Ameise (Lex.); pāli *lūtā*, prākr. *lūā* f. Spinne. Ohne befriedigende Erklärung.

Telugu *lūta* „Spinne, Ameise" stammt wohl aus dem Arischen; Zugehörigkeit des Telugu-Wortes und der indoarischen Wörter zur Familie von tamil *uḷu(-pp-, -tt-)* „to be worm-eaten" usw. (DED 54a f. Nr. 602) ist ganz unsicher. — Ai. *lūtā* f. „eine bestimmte Hautkrankheit" (Pur., kl.), mit Fortsetzern im Neuind. (Turner 559a, IAL 646a), ist wohl eine Übertragung des Insektennamens.

lūniḥ, s. *lunáti*.

lūmam n. Schwanz / tail (Lex.), auch *lūna-*, *lūman-* n. dss. (Lex.); hindī *lūm(a)* Schwanz; u.a. (s. Turner 562b). Nicht zu trennen von den iran. Wörtern für „Schwanz", aw. *duma-*, neup. *dum*, *dumb*, afghan. *ləm*, yidγa *lum*, usw. (Jackson, JAOS 25, 175); doch sind die späten indoarischen Wörter wohl als Entlehnungen aus dem Ost-Iranischen, nicht als urverwandte Entsprechungen, aufzufassen (s. Burrow, Sarūpa-Bhāratī 10). Aus dieser iran. Quelle andererseits auch *dumbakaḥ*, s. d.

Unbrauchbar Petersson, Studien zu Fortunatovs Regel 104. — [S. noch Turner, IAL 646a.]

lúṣati, *lóṣati* stiehlt / steals (Dhātup.), wohl nicht zu trennen von den unter *rúṇṭati*, *lúṇṭati* (*ruṭh-*, *ruḍ-*, *luṭh-*) aufgeführten Sippen für „stehlen"; die Einzelheiten sind umstritten.

Auf mundider Grundlage zusammengehörig nach Kuiper 135 (s. auch 162), Pinnow, Lautl. 257. — Burrow, JRAS 1956, 198f. hingegen zählt *lū-ṣ-* zu den Erweiterungen von *lū-*, *lunā́ti* (s. u. *lúñcati*); die Dhātup.-Bedeutung „verletzen" neben „stehlen", widergespiegelt in ardhamāgadhī *lūs-* „brechen" und „stehlen", weise offenbar auf „wegreißen" > „verletzen" und „rauben, stehlen". Ai. *luṭ(h)-*, *ruṭ(h)-* letztlich auf *_leu-s-t-_ beruhend (a.a.O. 199)? [Vgl. noch Turner, IAL 646b.]

lūhaḥ grob, rauh, arm, schlecht / coarse, harsh, poor, bad (buddh.), wie buddh. *lūkha-* dss., pāli *lūkha-*, ardhamāgadhī *lukkha-*, *lūha-* mi. Entwicklung aus *lūkṣáḥ*/*rūkṣáḥ*; für idg. Sonderdeutungen*) ist dieses Wort natürlich unbrauchbar.

leṭyáti schläft / sleeps [u.a.] (Pāṇ., gaṇa), auch *loṭyáti* dss. (ebenda). Zusammengehörigkeit mit hindī *leṭnā* „to lie down" usw. bleibt unsicher; ebenso die Herkunft dieser Wörter (vgl. dazu Turner, IAL 647a).

léḍhi, s. *réḍhi*.

leṇḍam n. Unrat des Körpers, Exkrement / excrement (BhP.), hindī *lẽṛ*, *lẽḍ* „round lump of dung", u.a.; nicht zu trennen von ai. kl. *laṇḍam* „Exkrement", pāli *laṇḍa-* n. Tierdung, *laṇḍikā-* f. Mist (s. Franke, WZKM 8, 328; Schmidt 315b) und neuindischen Wörtern, die auf *_liṇḍa-_, *_leḍḍa-_, *_ladda-_, *_lidda-_, *_ledda-_ weisen (Turner 555b [und IAL 641b]). Wohl volkssprachlichen oder unarischen Ursprungs.

Unter der ersteren Annahme geht Petersson (Heteroklisie 54, Studien 138f.) von *_lṛnda-_ (*_lṛda-_) aus, wovon — unter der Annahme expressiver Lautgebung — *_lĕṇḍa-_/_laṇḍa-_, *_lĕdda-_/*_ladda-_ usw. wohl herleitbar wären; doch ist seine Grundform durch schwed. *lort* „Dreck" (*_lṛdo-_?) kaum gerechtfertigt.

Wohl nicht hierhergehörig *laḍḍukaḥ* (gegen Turner a.a.O.), *luṇḍikā*.

Ledarī f. Flußname / name of a river (kl.), unerklärt.

*) Zu got. *lutōn*, *liuts* usw.: Mladenov, Izvestija na narodn. etnografski muzej v Sofija 4 (1924) 36.

leyaḥ m. das Tierkreiszeichen Löwe / the sign of the zodiac Leo (VarBṛS.), Fremdwort < gr. *λέων*.

leláyati (*leláyáti*) bewegt sich hin und her, bebt, zittert / moves to and fro, quivers, trembles (Saṁh., Br., u.a.), *leláyā* in schwankender Bewegung (ŚB; fraglich *leli-* f. „die Schwankende", Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 247); lautsymbolischen Ursprungs.

Frühindoar. **lai-lāi̯°* „hin und her schwanken" ist ähnlich motiviert wie got. *reiran* zittern, beben, *reirō* Zittern, Erdbeben (WP II 349, mit Lit.; P. 862) bzw. serbokroat. *léljati* wiegen, baumeln, usw. (Berneker I 699f.). Nach „Urverwandtschaft" ist hier nicht zu fragen.

leśaḥ m. Partikel, Minimum, Bißchen / particle, little bit (Up., Prātiśākhyas, ep., u.a.), zu *liś-/riś-*, s. *riśáti*.

Hierzu auch der Jaina-Ausdruck *leśyā-* „Licht" nach Charpentier, Festskrift Johansson 37f.

leṣṭuḥ m. Erdklumpen, Scholle / clod of earth (ep., kl.), pāli *leḍḍu(ka)-*, prākr. *leṭṭhu(ya)-*, *leḍhu(kka)-*, *leḍu-*, *lelu-* u.a., nicht sicher erklärt; ob als „*Bruch" od. dgl. zu *liś-/riś-*, *riśáti*?

Vgl. Pedersen, IF 5, 79; Johansson, IF 8, 163; U.; Persson, Beitr. 201; Burrow, JRAS 1956, 199; s. noch Fraenkel 334a, b. — Die Argumente für nichtarischen Ursprung (Przyluski, IHQ 7, 736; s. auch Turner 562a, Bloch, BSL 32, c.—r. 73) sind nicht stark genug: die Lautgesetze, die zu den mi. Formen führten, sind parallelisierbar; für *neṣṭuḥ* = *leṣṭuḥ* ist die Überlieferung zu unsicher (nur Mahābh. 13, 1541; krit. Ed.: *loṣṭo*); daß *loṣṭáḥ* oder gar *iṣṭakā* mit *leṣṭu-* zusammengehörten, ist unerwiesen. [Vgl. noch Turner, IAL 641b.]

lesakaḥ m. Elefantenreiter / rider on an elephant (Lex.), unklar.

leháyati, s. *réḍhi*.

lókate erblickt, wird gewahr / sees, perceives (Br., kl.), *lokáyati* schaut, betrachtet (ep., u.a.), *ā-locayati* (u.a.) betrachtet (ep., u. a.), *locanam* n. Auge (ep., kl.); vgl. gr. *λεύσσω* sehe, betrachte, kymr. *llygad* Auge, lit. *láukti* warten (*entgegensehen), u.a.m.

Idg. **leuq-* „sehen" ist mit **leuq-* „leuchten" (s. *rócate*) identisch (Lit. bei Frisk II 110). — Unsicher bleibt **rauk-* „sehen" neben **rauk-* (aw. *raok-* usw.) „leuchten" im Iranischen: es ist nicht zu entscheiden, ob aw. *raočana-*, neup. *rōzan* „Fenster" (o. III 75) semantisch mit *rocaná-* „hell", oder, als „*Auge, window", mit *locana-* „Auge" zu identifizieren sind.

Über die urspr. Präsensbildung von *lók°* s. Meillet, MSL 19, 175.

lokáḥ m. freier Raum, Platz, Weltraum, Welt / open space, place, world [etc.] (RV, usw.; in ältester Sprache daneben, und häufiger, *ulokáḥ*, s. o. I 111f.); bei Ptolemaios *°λογα-* (o. II 127). — Ved. *loká-* (dazu *lokyà-* [Br., Sū., u. a.], in mehreren auf *l°* „Welt" fußenden Bedeutungen: Mehendale, BSOAS 25, 599ff.) gehört zur Sippe von *rócate* und führt auf ein Wort für „*Lichtung, lichte Stelle" zurück (vgl. die Lit. bei WP II 408, WH I 828, Fraenkel 344b); damit identisch lat. *lūcus* (alat. *louco-*) heiliger Hain, Wald, ahd. *lōh* bewachsene Lichtung, lit. *laũkas* Feld, Acker, Land. J. Gonda, Loka (1966) 7ff.

logáḥ m. Scholle, Erdklumpen / clod of earth (RV, Br., Sū.); zu *rujáti*.

Zur lautlichen Möglichkeit dieser Verbindung (*-g-*) s. o. III 65. — Semantisch vgl. nhd. *Scholle* < german. **skul-n°* „gespalten" (Kluge-Mitzka[19] 675a); s. auch Burrow, JRAS 1956, 199.

locakaḥ dumm, unvernünftig / stupid, senseless (Lex.; daneben in vielen weiteren Bedeutungen wie [m.] „Lampenruß, Fleischklumpen, Bogensehne" usw. [Lex.]); nicht sicher erklärt.

Nach Kuiper 161 gehört das Wort für „dumm" zu einer mundiden Sippe. Aber solche Lex.-Wörter eignen sich kaum für dezidierte etymologische Urteile; wir wissen nicht, ob

locaka- nicht ein (ironisches, oder aus einem negativen Zusammenhang fälschlich gelöstes) „*hell, lichtvoll"(: *rócate*) ist, od. dgl. (ähnlich Monier-Williams 907c: ursprünglich „gazing, staring", zu *lókate*). — [Vgl. noch Turner, IAL 643b!]

locanam, *°locay-*, s. *lókate*.

lóṭati, s. *luṭháti*, bzw. *lóḍati*.

loṭyáti, s. *leṭyáti*.

loṭhayati, s. u. *luṭháti*, *lúṇṭati*.

lóḍati ist verrückt / is foolish, is mad (Dhātup.), auch *lóṭati*, *láuḍati*, *róḍati* dss. (ebenda); mit *mreḍ-*[3] zusammengehörig, s. d.? Vgl. noch Kuiper 117.

loḍayati setzt in Bewegung, schüttelt, rührt auf / sets in motion, agitates (Sū. [*ā-loḍay°*], ep., usw.); nicht zu trennen von *lúṇṭhati*, auch von *lolaḥ* und den dort genannten Wörtern.

Weiteres bleibt unsicher: letztlich von einem mi. P.P.P. **(ā-)luṭṭ(h)a-* (< ai. *ā́-vṛtta-* „turned around", vgl. *āvartá-* „Wirbel, Strudel") geht Tedesco, JAOS 73, 82a f. aus; auf idg. **leu-s-d-*, einer Erweiterung der Wurzel von *lunā́ti*, soll die indoarische Sippe nach Burrow, JRAS 1956, 199f. beruhen.

loṇatṛṇam, *loṇāraḥ*, s. u. *lavaṇám*.

lótam, *lótram* n. Beute, Raubgut / booty (Lex.); Wiedergabe einer volkssprachlichen Fortsetzung (etwa **lŏttʳa-*; vgl. prākr. *lotta-*, *lutta-*, anglo-ind. *loot* „plunder" [Hobson-Jobson 396f.], u.a.) von *loptram* n. „Beute, geraubtes Gut" (Yājñ., ep.), zu *lumpáti*.

Die in den meisten Etymologica gelehrte idg. Sonderdeutung für Lex. *lót(r)a-*(: lat. *lucrum* Gewinn, gr. *ληΐς* Beute, usw.; s. WP II 379, WH I 826, P. 655, F. W. Thomas, BSOS 6, 526) ist durchaus entbehrlich.

Lex. *lóta-* m., *lótra-* n. „Tränen": etwa für **lŏtta-* **lutta-* < *rud(i)ta-*(: *róditi*)?

lodháḥ m.: nur in RV 3, 53, 23 (*-ám*), einer Strophe, die „reichlich dunkel" bleibt (Geldner I 395). Wohl Bezeichnung eines (rötlichen?) Tieres (Rennpferd? Ziegenbock? Oldenberg, Noten I 254f., Geldner a.a.O., mit Lit.); dann zur Sippe von *rudhiráḥ*.

lodhraḥ, s. *rodhraḥ*.

lopaḥ, s. *lumpáti*.

lopākaḥ, s. u. *lopāśáḥ*.

Lópāmudrā f. Nom. pr. (der Gattin Agastyas; RV 1, 179, 4, u. a.). Enthält wahrscheinlich ein zu *módate* gehöriges Hinterglied, nicht *mudrā́* (o. II 654); nach Oldenberg „die unter Verletzung [*lopa-*, *lumpáti*] Erfreuende" (Göttg. Gel. Anz. 1909, 78 Anm.; s. noch Frisk, Nom. 23).

lopāśáḥ m. Fuchs, Schakal / fox, jackal [od. ähnl.] (RV, VS); daneben jüngere*) Wörter, die mehrfache Umgestaltungen (z. T. volksetymologisch, nach *lūma-* „Schwanz", *lóman-* „Haar") zeigen: Suśr. u.a. *lopāka-* m. „eine Art Schakal"**), Lex. *lopāpaka-* (f. *°ikā-*) dss., Śīlāṅka *lomaṭaka-* m. Fuchs, Lex. *lomaśā-* f., *lomālikā-* f. Fuchs, VarBṛS. *lomāśa-* m. Schakal oder Fuchs; Niya-Dokum. *lomaṭi* „foxes" (Burrow, Doc. 117, Schwentner, KZ 72, 175), hindī *lowā* m. Fuchs, usw.; dazu neuind. Fortsetzer von **ropākya-*, **lopi-*, **ropi-*, **lomaka-* (oder **lūmaka-*), **lompaṭa-* (Turner, IAL 649a, b). — Ved. *lopāśá-* hat genaue Ent-

---

*) Daß *rū́pakā-* f. in AV 11, 9, 15 „Füchsin oder Schakalweibchen" sei (pw), wird weithin bezweifelt; vgl. Edgerton, IF 24, 292, The K-Suffixes in Indo-Iranian I (1911) 50f., mit Lit.

**) Das späte *lopāka-* steht also nicht in einem „Reihenwechsel"-Verhältnis (*k* : *ś*) zu *lopāśá-* (vgl. Wack. I 228), s. Sköld, Beitr. 67. — Nach Weber, Monatsber. d. kgl. Preuß. Akad. d. Wissensch. 1871, 619, stammt *lopāka-*, wohl „durch aesopische Fabeln vermittelt", aus gr. *ἀλώπηξ*.

sprechungen im Iranischen: khotansak. *rruvāsa-*, zor. pehlevi *lwb's*, *lwp'h*, parth. *rwb's*, sogd. *rwps* (s. Gershevitch 16), neup. *rōbāh*, osset. *robas*, *ruvas* „Fuchs" (u. a., s. Sköld, Beitr. 67 Anm. 7; Bailey, TPS 1954, 145f.); daneben steht Fraglicheres, so aw. *ᵘrupi-* und *raopi-* als Bezeichnung von Hundearten (: **ropi-* im Neuind., Turner, IAL 649a?), aw. *raoža-* Fuchs oder Schakal (wenn für **raowža-* < **raub-ž-*; Vergleichbares bei Morgenstierne, IIFL 2, 244a [ganz anders zu *raoža-* Szemerényi, BzN 2, 177 Anm. 18]). Kaum von *lopāśá-* usw. zu trennen sind gr. *ἀλώπηξ*, armen. *aluēs* „Fuchs"; nicht sicher hierhergehörig, jedenfalls fernerstehend lat. *volpēs*, lit. *lãpė* usw. „Fuchs" (s. Fraenkel 340a f.).

Eine Kulturwortsippe wohl unidg. Ursprungs, in der sich frühe Entlehnungen ereignet haben dürften (s. schon G. Meyer, IF 1, 328 Anm. 1); es ist daher „. . . unmöglich, diese Wörter auf einen Nenner zu bringen" (Frisk I 83). Reiche Lit. bei Wack. I 40, II/2, 142, WP I 317, WH II 830, Frisk a.a.O., P. 1179; für das Arische ist noch die Beobachtung Baileys wichtig (TPS 1954, 145), daß *ᵒāsa-* in weiteren Tiernamen (aw. *kahrkāsa-* „Geier", khotansak. *murāsa-* „Pfau") erscheine. — Zu anklingenden „Fuchs"-Wörtern in westlichen Sprachen, wie anord. *refr*, finn. *repo* usw., span. portug. *raposa* (ganz anders hierzu Meyer-Lübke, Roman. etym. Wb. 584b!) und zur Erwägung ihres „skythischen" Ursprungs s. Brøndal, Acta Philologica Scandinavica 3 (1928—29) 27. [Doch wird dieser Ursprung für die finn.-ugr. Wörter von Bergsland (briefl.) völlig abgelehnt; vgl. auch NTS 20, 243ff.]

loptram, s. *lumpáti*, *lótam*.

loptrī f. Teigklumpen / lump of dough or paste (Bhāvaprakāśa), viell. Sanskritisierung eines mi. **loppaḍī-* (vgl. hindī *lopṛī*, *lupṛī* f. „lump"), Turner, IAL 645b.

lobhaḥ, *ᵒlobháy-*, s. *lúbhyati*.

lóma, *lomaśáḥ*, s. *róma*.

lomaṭakaḥ, *lomáśā*, *lomālikā*, *lomāśaḥ*, s. u. *lopāśáḥ*.

lorāyati „vilocane" (nur Gaṇaratnamahodadhi im gaṇa *kaṇḍvādi* zu Pāṇ.); nach Kuiper 116 mit Munda-Sippen für „blicken, anschauen" zusammengehörig.

lolaḥ begierig, erpicht, verlangend; unstet, unruhig, sich hin und her bewegend / greedy, eager, longing for; unsteady, restless, moving hither and thither (ep., kl.); wohl in allen Bedeutungen (doch s. u.) mit Rām. u.a. *lolayati* „setzt in Bewegung", ep. kl. *lulita-* „wogend, flatternd, sich hin und her bewegend" zusammengehörig, die auf *luḍ-* zurückweisen (s. *loḍayati*; vgl. bereits Lüders, Wackernagel-Festschrift 304 = Phil. Ind. 556f.); dazu zahlreiche mittel- und neuindische Formen (pāli *luḷati*, *luṭati* „stirs, agitates", *luḷita-* „stirred, moved, disturbed", *ā-loḷeti* „confuses", hindī *lurnā*, *lulnā* „to swing up and down", usw.; Turner, IAL 644b, 648b). — Die Sippe ist von *lúṇṭhati* usw. nicht zu trennen; doch bleibt die Quelle unklar.

S. die Verweise s. vv. *lúṇṭhati* und *loḍayati*; Ursprungsgemeinschaft mit diesen Sippen ist zumindest für *lul-/lol-* (*luḍ-/loḍ-*) in Bedeutungen wie „unstet sein, sich hin und her bewegen" sicher, aus denen sich wohl auch *lola-* „gierig, verlangend" entwickelt hat. Doch stellt Kuiper 117f. *lola-* in diesen Bedeutungen als Munda-Wort zu *lal-*, *laḍ-* „wünschen" usw. (o. III 91f.); Burrow (JRAS 1956, 199f.: **leu-s-d-*, s. o., III 114) bietet in BSOAS 11, 615 für *lolᵒ* „hin und herbewegen" dravidische Anschlüsse. — An ein reines Lallwort (mit primärem *lul-*, vgl. nhd. *lullen* usw., s. auch *lalallā*) dachten U., WP II 376, WH I 819, P. 650.

lolupaḥ begehrlich, verlangend / desirous, covetous (Yājñ., ep., usw.); wie *lolubha-* dss. (Kathās., u.a.) zu beurteilen: beide Adjektiva fußen wohl auf konsonantstämmigem **lo-lubh-* (: *lúbhyati*), Nom. sg. **lolup*; aus letzterer Form erklärt sich *-p-* in *lolupa-*.

Wack. III 322; SbAkBerlin 1918, 381 A. 1 = Kl. Schr. 300 A. 1. — Ai. *lup-*, *lumpáti*, liegt in der Bedeutung zu weit ab; daher ist weder glaubhaft, daß *lo-lup-a-* primär zu

lup- gehöre, aber in der Bedeutung von *lo-lubh-a-* (: *lubh-*) beeinflußt sei (U.), noch auch, daß die Bedeutungsähnlichkeit von *lubh-* „to disturb" (o. III 108!) und *lup-* bewirkt habe, die Bedeutung von *lubh-* „begehren" sei auf eine Bildung von *lup-* übertragen worden (so Burrow, JRAS 1956, 197f.). Verfehlt auch Ghosh, Formations 28: **lolu-* (: *lolaḥ*) + Suffix *-pa-*.

lóṣati, s. *lū́ṣati.*

loṣṭam n. Eisenrost / rust of iron (Lex.). — Nicht klar; an idg. Erbe ist bei diesem späten Lex.-Wort nur mit größter Reserve zu denken.

Beliebt ist die Zusammenstellung mit nhd. *Rost* usw. (zu *rot*, *rudhiráḥ* gehörig, Grundform **roudh-s-to-* oder **reudh-s-to-*; U. 266a, Johansson, IF 8, 162f., IF 19, 124, WP II 358, P. 872, neuerdings Schwentner, KZ 73, 111f., der khotansak. *rrusta-* „rot" aus derselben Grundform herleitet); etwas anders Persson, Beitr. 325 Anm. („falls . . . zuverlässig . . . könnte [*loṣṭam*] mit ai. *aruṣás* „rot" zusammenhängen"). Es bleibt zu fragen, ob der Lex.-Beleg nicht einem Mißverstehen von *loṣṭáḥ* zuzuschreiben ist, das wir nicht mehr rekonstruieren können.

loṣṭáḥ m. (*-ám* n.) Erdklumpen, Tonklumpen, Scholle / lump of earth, lump of clay, clod (TS, ŚB, usw.). Etymologisch wohl als „*Bruch, Trümmer" aufzufassen; vielleicht zusammen mit *logáḥ* (s. d. zum Semantischen) zu *rujáti* zu stellen.

Zu dieser Sippe gehören sowohl Formen auf palatalen wie solche auf velaren Wurzelabschluß, o. III 65; so können *logá-* und *loṣṭá-* sehr wohl verwandt sein (vgl. Persson, Beitr. 325 Anm., Fraenkel 347b, 392a). Nach Burrow, JRAS 1956, 199 zeigen *logá-* (: *ruj-*) und *leṣṭuḥ* (: *liś/riś-*) hingegen nur „the same semantic idea" wie *loṣṭá-*, das zu **leu-s-t-*, einer Erweiterung von **leu(ə)-*, *lunā́ti*, zu stellen sei; nach anderen [s. auch Turner, IAL 650a] gehören *loṣṭá-* und *leṣṭu-* auf nichtarischer Basis zusammen (s. d., III 112).

Weitere Deutungen stellen *loṣṭá-* zu lat. *rūdus* Geröll, Schutt, an. *garđs-rūst* eingestürzte Mauer (U.; Johansson, IF 8, 162ff., IF 19, 124f.; weiteres bei Ciardi-Dupré, Giornale della Società Asiatica Italiana 13, 225f.; s. WH II 447), bzw. zu an. *ljōsta* schlagen, usw. (Petersson, IF 24, 250ff.; vgl. WP II 408).

Zu den Überlieferungen *loṣṭha(ka)-* und *loṣṭra-* s. Hiersche, Aspirata 49.

loháḥ rötlich / reddish (Sū., u.a.); kupfern (ŚB); eisern (Kauś.); m. rötliches Metall, Kupfer (VS, ŚB, usw.); jünger auch „Metall". — Ein nach Form und Bedeutung zur Sippe von *rudhiráḥ* zu stellendes Wort, dem sich verwandte Formen wie mp. *rōd*, neup. *rō(ī)* „Kupfer", an. *rauđi* „Erz, Rasenerz", aksl. *ruda* „Erz, Metall" ohne Schwierigkeit anschließen. Andere, gleichfalls nicht von *lohá-* usw. zu trennende Wörter bringen freilich Probleme: lat. *raudus*, *rōdus*, *rūdus* „Münze aus Erz" mit seinem schwankenden Vokalismus, ahd. *aruzzi*, mhd. *erze* usw. „*Erz*" mit irregulärem Anlautsvokal. Man hat diese Störungen durch frühgeschichtliche Einzelentlehnungen, aber auch durch die Annahme fremden Ursprungs der gesamten Sippe zu erklären versucht.

Die Zugehörigkeit von mir. *lūaide*, ae. *lēad* „Blei" brächte einen weiteren fremdartigen Zug (**r/*l*) in das Bild (s. Ipsen, IF 39, 235 [vgl. auch IF 41, 174f.]); doch gehören diese schwerlich hierher. Als fremde Quelle (mit sekundärer Angleichung an **reudh-*, J. Schmidt, AbhAkBerlin 1890 II, 53 Anm. 1, Ipsen a.a.O.) wird sumer. *urud(u)* „Kupfer" angesehen [bask. *urraida* „Kupfer" fällt als junge Zusammensetzung aus *urre* „Gold" und *aide* „verwandt" weg: Tovar bei Kretschmer, Glo. 32, 12]. Kretschmer a.a.O. 6ff. geht hingegen von der Umgestaltung eines echt-idg. **roudho-* in fremdem Munde aus, der ebenso *a-ruzzi* wie auch(?) sumer. *urud(u)* zu verdanken seien. Davon ist festzuhalten, daß ai. *lohá-*, mit seiner auch adjektivischen Bedeutung, keine Erklärung aus fremder Quelle verlangt; da der Anklang an sumer. *urud(u)* Zufall sein kann*), bleibt vielleicht nur bestehen, daß die lat. und german. Wörter als nicht genuin verstanden werden müssen.

---

*) Freilich ist *urud(u)* kein genuin sumerisches, eher ein Kultur- und Wanderwort; es darf also nicht völlig außerhalb der Diskussion der idg. Metallwörter bleiben. Vgl. Falkenstein, Genava N.S. 8 (1960) 313; Salonen, Annales Acad. Scient. Fenn. Ser. B, Tom. 124 (1961) 105f., Ser. B, Tom. 127 (1963) 247.

Weitere reiche Lit. bei Karsten, Fragen aus dem Gebiete der germanisch-finnischen Berührungen (1922) 10f., Régamey 560a, WH II 421, WP II 359, Kretschmer a.a.O. 7f.

lóhitaḥ, s. *róhitaḥ*.

láuḍati, s. *lóḍati*.

V

vaṁśáḥ m. Rohr, Bambusrohr; obere Balken eines Hauses, Sparren / cane, bamboo cane; upper beams of a house (RV [vgl. *a-vaṁśá-* „ohne Balken, ohne Stützen"], AV, usw.); Stammbaum, Familie, Geschlecht (ŚB, u.a.); *vaṁśya-* m. Familienglied, Vorfahr oder Nachkomme (Mn., Yājñ., u.a.), Querbalken, Verbindungsstück (BhP.). — Vergleichbares findet sich in einigen indo-ir. Grenzsprachen, s. waigalī *wāš*, waḫī *was* „roof-beam", u.a. (Morgenstierne 93, IIFL 2, 549b); alle weiteren Verknüpfungen bleiben unsicher.

Es wurden angeschlossen: mir. *fēice* Oberschwelle (U., WP I 218, P. 1112); noch zweifelhafter (WP a.a.O., WH II 722) die Verbindung mit lat. *vacerra* „eingeschlagener Pfahl". — Meringer, WuS 9, 114 fügt weiter gr. *(ϝ)ἄνακες* Beiname der Dioskuren, *(ϝ)ἄναξ* Herr, König („*Balken", vgl. in Sparta *δόκανα* : *δοκός*) an, was unbeweisbar bleibt. — Scheftelowitz, WZKM 34, 221 geht von einer Grundvorstellung wie „gekrümmt" aus und zieht aw. *nivaštakō.srva-* „mit eingebogenen Hörnern", neup. *gaštan* „drehen", lit. *vą̃šas* „Haken" heran.

váṁsagaḥ m. Stier / bull (RV, AV); nicht befriedigend erklärt.

Petersson, Studien 86, Heteroklisie 12 vergleicht *váṁsa°* mit ae. *wōs* „Feuchtigkeit" (germ. **u̯ansa-*?); semantisch ansprechend, gleichwohl ohne höhere Wahrscheinlichkeit. — Zu einer „vielleicht richtig[en]" vedischen Etymologie (die mit *ván-* = *vána-* als Vorderglied spielt) s. von Bradke, ZDMG 46, 461. Über *°ga-* s. K. Hoffmann, ZDMG 110, 182.

vákalaḥ, s.u. *valkáḥ*.

vakuśaḥ m. ein bestimmtes im Laub der Bäume wohnendes Tier / a particular animal living in the foliage of trees (Suśr.); unklar.

Gewiß nicht zu russ. *vekša* „Eichhörnchen" u. a. (U.), s. auch Vasmer I 179. — Vgl. noch Wüst, pel. 36.

vakti, *vaktár-*, *vaktrá-*, *vákman-*, s.u. *vívakti*.

vakráḥ gebogen, krumm / crooked, bent (AV, ŚB, u.a.), zu *váñcati*.

Ai. *vak°* daher wohl aus **u̯n̥q°*, wiewohl **u̯aq-* neben nasaliertem **u̯a-n-q-* (WP I 218) möglich bleibt; so ist fraglich, ob *vakrá-* mit dem Namen des linken Rheinmündungsarmes, *Vacalus* (Wüst, Rudra 40, mit Lit.; Krahe, BzN 6, 110), oder gar mit lat. *vārus* (**u̯aq-sro-*? WH II 735) näher verbunden werden kann.

vakvasaḥ m. ein best. berauschendes Getränk / a particular intoxicating drink (Suśr.; Lex. [„wohl nur fehlerhaft", pw.] *vakkasa-* m.). Unklar; zu beachten das bereits jungvedische *bálkasam* (∼ mi. **bakkasa-*?), vgl. U. und o. II 420.

ákvaḥ, *vákvan-* (fem. *vákvar-ī-*) [nur RV], etwa „rollend, wogend, sich drehend, beschwingt, sich tummelnd"; somit zu *váñcati*.

Nicht besser Foy, KZ 34, 260: zu *vac-*, *vívakti*.

vakṣ- „wachsen", bzw. „besprengen", s. o. I 98 s.vv. *úkṣati*, *ukṣáti*, sowie Nachtr. zu Bd. III.

vákṣaṇaḥ (fem. *°ī-*) [RV], etwa „stärkend, erfrischend"; *vákṣaṇa-* n. (etwa) Stärkung, *vakṣáṇi-* stärkend, Kräftiger, *vīrá-vakṣaṇa-* Männer stärkend (alle RV). Zu *vakṣ-* „wachsen", *úkṣati*.

vakṣáṇā f. Bauch (z.B. RV 1, 162, 5), Brust, Frauenbrust (z.B. RV 10, 27, 16), Euter (RV 3, 30, 14; 33, 12 u.a.) / stomach, breast, udder (RV, u.a.; zu den Bedeutungen s. Pischel, Ved. Stud. 1, 174ff.). —

Von *vákṣaḥ* „Brust" nicht zu trennen; Weiteres bleibt unsicher.

Wenn *vákṣas-* iran. Entsprechungen mit *-ḫš-* hat (s. d.) sind die lautlichen Deutungsmöglichkeiten für ai. *vakṣ°* eingeschränkt; zu *vakṣ-* „wachsen" könnten die Körperteilnamen dann gehören (vgl. hierzu, semantisch etwas anders [z.T. „Stengel"], Charpentier, WZKM 30, 91ff.), eine Verbindung mit *váhati* (PW, s. auch Heinertz, Etymologische Studien zum Althochdeutschen [1927] 2f.) wäre hingegen nicht möglich. Solche innerarischen Wurzelanschlüsse bleiben aber stets zweifelhaft; mehr noch die Vergleiche mit Körperteilnamen in anderen idg. Sprachen, mit arm. *ganjak* „Darm, Bauch" oder lat. *vēna* „Ader" (WP I 261, mit Lit.). Das jüngere (Yājñ., u. a.) *vaṅkṣaṇaḥ* „Leisten, Weiche" sagt für die Etymologie von *vakṣáṇā* nicht notwendig etwas aus (gegen Petersson, KZ 47, 248: *vakṣáṇā* deshalb aus **u̯nq°*): wenn *vaṅkṣ°* überhaupt das ältere *vakṣ°* fortsetzt, so kann sein *-n-* regressiver Infiltration (s. die Beispiele o. I 405) zu verdanken sein, oder der (durch die veränderte Bedeutung bedingten) Anlehnung an *váñcati* und dazu gehörige Körperteilnamen wie *váṅk-ri-* „Rippe".

Über *vakṣaṇe-ṣṭhā́-* s. u. *vakṣī́.*

vakṣáthaḥ m. Kräftigung, Erstarken, Wachstum, Zunahme / invigoration, growth, increase (RV), = aw. *vaḫšaþa-* n. Wachstum, vgl. *vaḫšaþi.buye* „um groß zu werden"; zu *úkṣati.*

vakṣaskāra-, s. d. Folg.

vákṣaḥ n. Brust / breast (RV, usw.); mit *vakṣáṇā*, vielleicht auch mit einigen iranischen Körperteilnamen zusammengehörig: osset. iron *uæḫsk* „Schulter" u. a. (Gershevitch, BSOAS 17, 481, mit älterer Lit.), khotansak. *hūṣa-* ein Körperteil (**vaḫša-*, **uḫša-*, Bailey, BSOAS 23, 32?). — Alles Weitere bleibt unklar.

Wenn die iran. Wörter hierhergehören, dann ist ai. *vakṣ°* nicht mehr so vieldeutig; aber auch dann bleibt Raum für konkurrierende Verknüpfungen mit *vakṣ-/úkṣati* (U.), mit **u̯aq-* „gebogen sein", *váñcati* (s. Persson, Beitr. 206f., 957) oder anderem (vgl. die Überlegungen bei Bailey, a.a.O.). Keiner dieser Anschlüsse läßt sich sichern.

Jain. *vakṣaskāra-* m. „basket" ist wohl Sanskritisierung von prākrit *vakkhāra-* „granary", hindī *bākhar*, usw.; Turner, IAL 652b, vgl. auch Hertel, Festgabe Jacobi 140.

vakṣī́ f., nur in RV 5, 19, 5 *vakṣyàḥ*; unklar wie das ebenda erscheinende *vakṣaṇe-ṣṭhā́ḥ.*

Vakṣuḥ m. Flußname, „Oxus" (VarBṛS.), *Vaṅkṣu-* dss. (Mahābh., u.a.); Wiedergabe des iran. Namens **Vaḫšu-*, der wohl einfach „Fluß" bedeutete (khotansak. *baṣṣa-* Fluß, yidγa *baḫšiyo* Strom; s. Morgenstierne, IIFL 2, 199a f., 433, Bailey, BSOAS 13, 402). — Für *Vakṣu-* erscheinen, zunächst durch Verschreibung, die Flußnamen *Ikṣu-*, *Cakṣu-* (Pur.), an die sich volksetymologische Verdeutlichungen wie *Cakṣuvard(d)hanā-*, *Cakṣurvardhanikā-* (ep.) anschließen: Pinnow, BzN 4, 231, 233f.

vagnúḥ m. Geräusch, Tönen, Ruf / sound, call (RV, u.a.), *vagvaná-*, etwa: „prahlerisch, geschwätzig" (RV 10, 32, 2), *vagvanú-* m. Gemurmel, Beifall (RV 9, 3, 5; kontaminiert aus **vagvan-* und *vagnú-*, Renou, ÉVédP. 8, 51?); ardhamāgadhī *vaggūhiṁ* = „*vagnubhiḥ*" (Pischel, Gramm. 267). — Wohl für **vakn°* **vakv°* stehend und zu *vac-*, *vívakti*, gehörig (s. Wack. I 117, auch II/2, 742); schwerlich zu lat. *vāgīre* „wimmern, quieken" u.a. (U., WP I 214, P. 1110; vgl. noch Frisk II 513).

vághā f. ein bestimmtes schädliches Tier / a particular noxious animal (AV). Vielleicht ein „bohrendes" Ungeziefer (vgl. AV 6, 50, 3 *tárdā-pate vághā-pate*, also *vagh°* ~ *tard-*) und zu der Sippe von ap. *vaj-* „ausstechen", ahd. *waganso* „Pflugschar" usw. (s. ApH. 151) gehörig; Wackernagel, KZ 61, 207 = Kl. Schr. 368.

An dieselbe Wurzel dachte schon Wood, AmJPhil. 41, 232, der besonders an ae. *wicga* „beetle" erinnert.

vaṅkúḥ, nur RV 1, 51, 11; 1, 114, 4; 5, 45, 6; 8, 1, 11; ein nicht einmütig übersetztes, wohl zur Sippe von *váñcati* gehöriges Epitheton.

Gewöhnlich als „sich tummelnd, fliegend, eilig" aufgefaßt (s. jedoch Geldner, Ved. Stud. 2, 164f., anders aber RV-Übers. I 150, ad 1, 114, 4a). Angesichts der unklaren Bedeutung ist auch nicht zu entscheiden, ob die zur *vañc*-Sippe gehörigen präkr. *vaṅka-* (s. Pischel, Gramm. 67, aber auch Edgerton 467a; weitere Lit. bei Renou-Wack. I², Introd. 62f.), *vaṅkuḍa-* (°*ṇa-*), gaṛhwālī *bãgu* „crooked" u. a. (Turner, IAL 653a) unmittelbar zu *vaṅkú-* gestellt werden können. Im Falle einer Bedeutung wie „krumm gehend" denkt Kuiper 87 an nichtarische Verbindung mit *paṅgúḥ* usw.

váṅkriḥ f. Rippe / rib (RV, Br., u.a.), zu *váñcati*.

Über das Suffix *-ri-* und die damit verbundene Bedeutungsmodifikation („Körperteil, an dem eine Krümmung sichtbar ist" oder „Teil, der sich krümmt") s. Neumann, KZ 75, 88. — Vgl. noch *vakṣáṇā* (*vaṅkṣ°*).

vaṅkṣaṇaḥ, s. u. *vakṣáṇā*.

váṅgati geht; hinkt / goes; limps (Dhātup.; Gramm.). Dieses nicht in Texten belegte Verb, dessen Sprachwirklichkeit fraglich ist (auch im Pāli *vaṅgati* nur Dhātup.; ganz unsicher die Zugehörigkeit zu den Wörtern bei Turner 414b), ist gewiß nicht mit lat. *vagārī* „umherschweifen" u. a. urverwandt (gegen WP I 218, WH II 726, P. 1148).

vaṅgam, s. *Vaṅgāḥ*.

vaṅgaḥ, *vaṅganaḥ*, s. u. *bhaṇṭākī*.

Über *vaṅga-* m. „eine Baumart" u. dgl. s. u. *vaṅghaḥ*.

Vaṅgāḥ m. plur. Name eines Volkes und des von ihm bewohnten Landes / name of a people and of its country (AV-Pariś., ep., usw.; *Baṅgāl*, Bengalen, s. die Lit. bei Shafer 147). Von Lévi, JA 203, 10f. = Pre-Aryan 73f. (s. auch Shafer a.a.O. und S. 14) mit der Namensform *Áṅgāḥ* (AV ff.) auf nichtarischer Basis verbunden. — Gehört zu diesem Volksnamen Lex. *vaṅga-* n. „Zinn"? (Vgl. aber *raṅga-* „Zinn", s. o. III 33 [und Turner, IAL 653a]).

Váṅgṛdaḥ m. Name eines Dämons / name of a demon (RV 1, 53, 8), unklar.

vaṅgerikā f. Körbchen, kleiner Korb / small basket (kl.), wohl falsche Lesung für *caṅg°* (s. o. I 367 *caṅgerikam*, °*ikā*, und jetzt Turner, IAL 247b); Johnston, JRAS 1931, 583f.

vaṅghaḥ m. eine Baumart / a kind of tree (Kauś.); daneben in einem ebenfalls schon älteren Text (Ait. Ār.) *vaṅga-* m. „Baum" (ferner Spätes wie Harṣacarita *vaṅga*[*ka*]- m. eine Baumart, Lex. *vaṅgasena*[*ka*]-, *vaṅkasena-* m. dss.). — Schwierig zu beurteilen.

Vielleicht doch auf *ván-* „Baum" (s. u., III 138) beruhend, wie schon Scheftelowitz, IF 33, 139 vorschlug? Zu suffixalem *-ga-* s. Wack. II/2, 544. Unklar bleibt °*gha-* (dieses schon aus Bedeutungsgründen nicht zu as. *wang* „Feld, Aue" usw., die wahrscheinlich auch lautlich fernbleiben müssen [besser < **u̯aⁿnkó-*; apreuß. *wangus* wohl aus dem Germanischen, Feist 540b, mit Lit.]; zweifelnd bereits U.).

vac-, *vacaknú-*, *vacanáḥ*, s. *vívakti*.

vácaḥ n. Rede, Wort / speech, word (RV, usw.), = aw. *vačah-* n., gr. *ϝέπος*, *ἔπος* n. Rede, Wort; zu *vívakti*.

Mit alten Belegen von *vácas-* *vačah-* *ϝέπος* verbinden sich übereinstimmende dichtersprachliche Formeln: vgl., durch alle drei Sprachen hindurchgehend, RV 6, 32, 1 *vácāṁsi . . . takṣ-* ~ aw. *vačas-tašti-* „Strophe" ~ Pindar, Pyth. 3, 113 *ἐπέων . . . τέκτονες* (Darmesteter, MSL 3, 319ff. = Études Iraniennes II [1883] 116ff.); RV 1, 114, 6 *vácaḥ svādóḥ svā́dīyaḥ* „eine Rede, süßer als süß" ~ hom. *ἡδυεπής* (vgl. noch Yasna 29.8 *hudəmām dyāi vaŋᵛhrahyā*, RV 2, 21, 6 *dhehi . . . svādmā́nam vācáḥ*; Humbach II 17, Insler, IF 67, 67f., Schmitt, Diss. 212f.).

Zwischen den arischen Sprachen übereinstimmend: *vácas-* mit *bṛhánt-*, *bhar-*, und Vergleichbares im Aw., o. II 446

Anm.; vácas-/vačah- als Objekt von śaṁs-/sə̄ngh- „verkündigen" (Schmitt, Diss. 213); ved. *su-v° (: RV 10, 116, 9 suvacasyā́-; Lex. suvacas- „beredt") = aw. hvačah- „des Reden gut ist"; die Figurae etymol. vácas- sūktá-: aw. vačah- hūḫta-, vácas- vac-: aw. vačah- vač- (Schm.). — S. auch u. vā́k.

Vgl. noch Manessy, -as- 235ff.

Hierher, und nicht zu einem *vacas- „schwankend" (: váñcati), wohl auch RV 1, 112, 2 vacasá- („Wortkundiger"? — Fraglich AV 5, 11, 6 adhóvacas-, dafür gewöhnlich Konjektur °varcas-, s. PW VI 629, Schmidt 25c).

vacā f. Acorus calamus (kl.; daraus arab. neup. vaǰ „dss." [neup. vuǰ] nach Laufer 583 [dort irrig „vāǰ"]); vgl. dazu auf dravidischer Seite tamil vacam(pu), kan. baji, baje, vace, vaje u. a. „Acorus calamus" (DED 355a, Nr. 4263).

vacchaḥ, vacchalaḥ, s. u. vatsáḥ.

vacyáte, s. u. váñcati.

vájraḥ m. Donnerkeil (Indras) / (Indra's) thunderbolt (RV, usw.), jünger auch „Diamant" (Br., Mn., usw.), u. a.; = aw. vazra- m. Keule, Hauptwaffe des Miþra (s. u.), neup. gurz Keule. — Die weitere Zuweisung ist nicht sicher.

Am wahrscheinlichsten doch zu gr. ἄγνυμι „zerbreche" (ϝαγ-), toch. AB wāk- „sich spalten" (Burrow, Skr. 26, s. auch Thieme, Kratylos 3, 139; Krause-Thomas 65), wozu wohl heth. u̯ak- „(ab)beißen" (vgl. ai. bhid- „spalten": nhd. beißen, o. II 500; Petersen, ArchOr. 9, 212). Gewöhnlich wird vájra- freilich zur Sippe von vā́jaḥ, lat. vegēre usw. gestellt (WP I 246, WH II 741, P. 1117), wobei ahd. wackar = nhd. wacker unserem Wort besonders nahestehen soll (s. noch Gonda, Aspects of Early Viṣṇuism [1954] 43ff., auch zur Ausgangsbedeutung; Minard, Énigmes II 319ff., dazu Thieme a.a.O.). Ferner wird ap. v-z-r-k-, buddh. sogd. vz'rk, neup. buzurg u. a. „groß" (Lit.: ApH. 153) oft nahe zu vájra- gezogen, s. zuletzt Liebert, Orientalia Suecana 11 (1963) 126ff., bes. 128, 144, 145 u. Anm. 3.

Lautlich falsch Güntert, WuS 11, 140f. (: lit. vìngis „Bogen"; doch aw. -z-!). — Zu beachten Krogmann, KZ 65, 144.

Wir finden mehrere Übereinstimmungen im Textgebrauch von ved. vájra- und aw. vazra-: RV vájram takṣ- ~ Yašt 10, 141 (vazra-)... zaēna...hutāšta (Geiger, SbAkWien 176/7 [1916] 75 A. 1; Mayrhofer, Fs. Morgenstierne 144 A. 20); RV dādṛhāṇó vájram ~ aw. vazrəm ... dražimnō (o. II 62, vgl. noch Geiger a.a.O. 74); RV 5, 48, 3 vájram ā́ jigharti ~ Yašt 10, 40 vazra° ... niγrāⁱre (Bailey, TPS 1956, 97f.); AV 11, 10, 12.13 vájram ... ásiñcata ~ Yašt 10, 96 vazrəm ... frahiḫtəm (Bartholomae 1727f.); RV 1, 52, 8 vájram āyasám ~ Yašt 10, 96 bzw. 132 vazrəm ... ayaŋhō (frahiḫtəm, s. o.) [Geiger a.a.O. 74f.; dort noch weitere Hinweise auf Übereinstimmungen sachlicher Natur, bei abweichender Wortwahl].

Arischen Ursprungs sind finn. vasara Hammer, lapp. væččer usw. (Collinder 139). — Sanskrit-LW, nicht urverwandte Entsprechung, ist toch. AB waśir, s. khotansak. vaśira- „Donnerkeil" (dazu Konow, NTS 13, 212).

váñcati geht krumm, wankt / moves crookedly (AV, VS usw.), Perf. vāvakre (RV), Pass. (Deponens) vacyáte wogt, dreht sich (RV, u. a.), Kaus. vañcayati (Up., usw.); s. ferner vakráḥ, vákvaḥ, vaṅkúḥ, váṅkriḥ. — Vgl. aw. vašyete, wenn „wogt" (Yasna 44, 11 þwōi vašyete daēnā ~ ved. matír . . .vacyáte, Humbach, MSS 8, 75f.); dazu osset. digor iuong „articulation, membre", sogd. yw'nk „articulation" < *vi-vanka- (Benveniste, BSL 52, 14 = Oss. 15). Im Weiteren wohl mit ae. wōh „krumm, ungerecht", got. un-wāhs „untadelhaft" (german. *u̯anḫa-), ahd. wanga usw. „Wange", lat. con-vexus „gewölbt" und(?) vacillāre „wanken, wackeln" zusammengehörig; s. WP I 218, P. 1135.

Dort weiteres Material und Lit.; s. noch WP I 108, 246. Zugehörigkeit von aw. nivaštakō.srva- „mit eingebogenen Hörnern" ist aus lautlichen Gründen unglaubhaft (gegen WP, P. a.a.O., fußend auf Bartholomae, IF 2, 264); s. etwa Horn, Grundr. Iran. Philol. I 2, 140, Kuiper, Nasalpr. 142 Anm. 1, mit Lit.; vgl. auch o. III 120, s. v. vaṁśáḥ.

Zum Verhältnis von váñcati: áñcati s. die Lit. oben I 24. — Über die Annahme eines *vacas- „schwankend" s. o. III 126.

vañjulaḥ m. Name verschiedener Pflanzen / name of various plants [darunter „Calamus rotang"]

(Mahābh., kl.), *vañjulakaḥ* m. eine bestimmte Pflanze (BhP.), *vañjulapriyaḥ* m. Calamus rotang (Lex.); pāli *vañjula-*, *vajula-* „ratan cane“, prākr. *vaṁjula-* m. „Jonesia asoka“, singhales. *vadula* Laube (s. Turner 416a, IAL 654a). Wohl ein einheimischer Pflanzenname; nicht zu trennen von tamil *vañci* „Calamus rotang“ (und Bezeichnung ähnlicher Pflanzen), mal. *vañci*, *vaññi* „bamboo, reed“, s. Burrow, BSOAS 12, 392, DED 355b Nr. 4265.

Prinzipiell unwahrscheinlich ist idg. Ursprung des ep.-kl. Pflanzennamens (U.: zusammen mit *Vañjulā* f. Name eines Flusses [Pur.] zu einer Wz. für „biegen“, Parallelwurzel auf Media neben *vañc-*; mit ahd. *wankōn* „wanken“, lit. *vangùs* „träge“ usw. zu verbinden, dazu auch *váṅgati*, s. d.; WP I 218, P. 1148f., s. ferner Güntert, WuS 11, 140f., Scheftelowitz, KZ 54, 249). — Über *mañjula-/vañjula-* (?) „Wasserhuhn“ s. o. II 552.

Vañjulā, s. u. *vañjulaḥ*.

váṭ Ausruf beim Opfer / exclamation used in sacrificial ceremonies (TS), *vā́ṭ* (Saṁh., Br., Sū.), *véṭ* (VS). Wohl ähnlich wie *báṭ* zu beurteilen.

Verknüpfungen mit ai. Verba versuchen hingegen PW VI 902 (zur Wz. *vah-*, also „nimm!“ od. dgl.), Wack. I 172 („3. sg. aor. von *vah-*“; doch anders I[2] Nachtr. 92 [im obigen Sinne]); U. (**vṛdh-*, **vardh-*, nach Foy, ZDMG 50, 139; vgl. Wack. I[2] Nachtr. 90).
S. noch Sharma, ʽΡῆμα 5/6, 237.

váṭati, s. *vaṭaḥ*[1].

vaṭaḥ[1] m. Strick / string, rope (Lex.), *vaṭāraka-* m. Strick, Seil (*°maya-* Mahābh.), *vaṭākara-* m. dss. (Lex.); prākr. *vaṭākara-* „rope, cable“, nepālī *bariyo*, maithilī *barahā* „rope“ (Turner, IAL 654a). Wohl unarischen oder volkssprachlichen Ursprungs; zu beachten v. a. die auch verbale dravidische Sippe von tamil *vaṭam* „cable, large rope, cord“, *vaṭṭi-* (*-pp-*, *-tt-*) „to tie“, usw. (DED 355b Nr. 4268).

Anders Kuiper 111: mit Dhātup. *vaṭ-*, *vaṇ(ḍ)-*, *maṇḍ-* „veṣṭane“ aus einer protomundiden Quelle. — Mittelindische Entwicklung aus **vṛt(t)a-* „gedreht, gerollt“ (: *vártate*) nimmt Tedesco, JAOS 67, 90b an.
Überlebt ist die Deutung durch idg. **u̯el-* „drehen, winden“ (wozu auch *vaṭaḥ*[2,3] gestellt wurden), s. Wack. I 170, U., WP I 298, WH II 834.

vaṭaḥ[2] m. Ficus indica (Mahābh., usw.); pāli *vaṭa-* m., hindī *baṛ* m. „banyan“, u. a. (Turner, IAL 654a). — Unklar; ob mit *vaṭaḥ*[1] etymologisch zusammenhängend?

Vgl. U.'s Hinweis auf die Luftwurzeln des indischen Feigenbaumes (daher *vaṭaḥ*[2] = „sich schlingend“; Tedesco, JAOS 67, 91a: „probably the *turned* tree“, vgl. pāli *vaṭarukkha-*).

vaṭaḥ[3] m. Klößchen, Kügelchen, Pille / small lump, globule, pill (spätkl.), *vaṭī* f., *vaṭaka-* m. n. dss. (kl.), *vaṭṭaka-* m. Kügelchen (Bhadrabāhu); *vaṭakinī* f. Vollmondnacht, in der Klößchen gegessen werden (Lex.); pāli *vaṭaka-* „small ball“, *vaṭṭi-* „lump, ball“, nepālī *bari* „pill“, usw. (s. Turner, IAL 654a). Eine volkssprachliche oder unarische Wortsippe.

Zu weitgespannte Munda-Kombinationen bei Kuiper 147 (s. schon o. II 272). Von **vṛttaka-* „round“ geht Tedesco, JAOS 67, 90f. und Archaeologica Orientalia in Memoriam Ernst Herzfeld (1952) 216 (mit Anm. 23) aus; vgl. dazu auch Morgenstiernes Herleitung von *vaṭ(ṭ)aka-* und waigalī *wāṭi-štūm* „walnut-tree“ aus **vart°* (: neup. *girdū* „walnut“; NTS 17, 315), sowie aw. (nur Frahang-i-oīm!) *var(ə)ta-* „Ball, Kloß“ (?).
S. noch u. *vaṭaḥ*[1].

vaṭārakaḥ, s. *vaṭaḥ*[1].

vaṭī, s. *vaṭaḥ*[3].

vaṭūrín-, nur RV 1, 133, 2 *vaṭūríṇā padā́ mahā́vaṭūriṇā padā́*: von unklarer Bedeutung und Herkunft. Vgl. Kuiper, Kirfel-Festschrift 172.

vatharaḥ einfältig, dumm, m. Dummkopf / stupid, dull, m. fool (kl.); nicht klar.

Protomundid nach Kuiper 96 (: *baṇḍáḥ* usw., s. d. [Vgl. jetzt Turner, IAL 655a]). Für pāli (und buddh. Skr.? — s. Edgerton 468b) *vaṭhara-* „bulky, gross" schlägt Kuiper 147 Zugehörigkeit zu einer anderen Munda-Sippe (: *vaṭaḥ*[3]) vor.

váḍabā (°*vā*, *báḍabā*, °*vā*) f. Stute / mare (TS, usw.; über maskulines *vaḍabá-* s. Oertel, KZ 69, 29 Anm. 1), Jaim.-Br. *viḷabā* (Oertel a.a.O. 29f.); pāli *vaḷavā-*, prākr. *vaḍavā-*, *valavā-*, *valayā-*, singhales. *veḷam̐ba* (u. a., Turner, IAL 654b). — Nicht überzeugend erklärt; wohl Lehnwort.

So schon Wack. I 170, 184 (unklar II/1² Nachtr. pg. 6, ad 17, 8); an eine alte Entlehnung denkt Berger, IIJ 3, 29 unter Hinweis auf burušaski *bayum* „Stute" (**vaḍam*). Unmethodisch Przyluski, IHQ 13, 220.

Zu beachten sindhī *vaṛu* „sexual heat (of animals)", *vaṛjaṇu* „to be on heat (of mares)", Turner a.a.O.

Griechische Wiedergabe durch *Βαλεό-κουρος* (*Βελεό-*, Ptol.) nach Przyluski, JRAS 1929, 277.

vaḍabhī, s. *valabhī*.

vaḍiśa- n. m. Angelhaken / fish-hook (Mahābh., u. a.), Lex. *variśī-* f., *valiśa-* n., *valiśī-* (-*i*-?) f. dss. (∼ *ba°*), s. u. *baḍiśaḥ*.

vaḍraḥ groß / big (Lex.); prākr. *vaḍḍa-*, hindī *baṛ* „groß", usw. (Turner, IAL 654b). — Nicht ganz klar; Herkunft von mi. *vaḍḍa-* (∼ ai. Lex. *vaḍra-*) aus *vr̥ddhá-* „erwachsen, groß, hoch" (: *vardh-*), mit Verlust der Aspiration, bleibt möglich.

So Tedesco, JAOS 65, 88, 91f.; zweifelnd Turner a.a.O. — An Munda-Ursprung denkt Kuiper 147 (und Anm. 41, mit Lit.).

váṇati, s. u. *vāṇáḥ*.

vaṇík, *vaṇíj-* m. Kaufmann, Krämer / merchant (RV, usw.), *vaṇijyā́-* f. Handel (Br., ep., u. a.), *vāṇijá-* m. Handelsmann (VS, Br., u. a.). Nicht überzeugend erklärt; vielleicht mit spontanem -*ṇ*- aus **vaníj-* „gewinnend" (**u̥n-íg-* : [*rayím*] *van-*, vgl. *uś-íj-* : *vaś-*). Mayrhofer, Mélanges d'indianisme à la mémoire de Louis Renou (1967).

Abzulehnen die Verbindung mit *paṇ-* „handeln" (PW VI 644, Grassmann 1198), *vasná-* „Kaufpreis" (als mi. **vaṇ[h]ij-* < **vasn-ij-*[??], Petersson, Studien zu Fortunatovs Regel [1911] 39ff., 41), sowie die Deutungen als **vr̥-ṇij-* zu nhd. *Ware* usw. (Froehde, BB 16, 209; s. U., Wack. I 192), bzw. aus dravidischer Quelle (Mayrhofer, Symb. Hrozný 5, 69f.); vgl. noch die Argumente für LW-Charakter bei Kuiper, Kirfel-Festschrift 168 (der in RV 4, 24, 9 *prá vāṇám* ein *pravāṇá-m* „Handel" nachweisen will). — Unbrauchbar Juret, RHA 6, fasc. 42, S. 59.

váṇṭati, *vaṇṭáyati* teilt / shares (Dhātup.), Pass. *vaṇṭyate* (kl.); pāli *vaṇṭati*, hindī *bā̃ṭ-nā* (usw., Turner, IAL 655b). — Unklar; eine Deutung aus dem Dravidischen versucht Kittel, Festgruß Roth 23.

vaṇṭaḥ schwanzlos / tailless (Gautama), wohl nicht zu trennen von *baṇḍáḥ* (s. d. und Kuiper 80, 96) und einer Reihe von weiteren Wörtern für Defekte, Fehler, Mängel u. dgl. (s. etwa *vaṇṭhaḥ* sowie vieles Mittel- und Neuindische bei Turner, IAL 655a f.).

vaṇṭhaḥ verkrüppelt, verstümmelt; unverheiratet / crippled, maimed; unmarried (Lex.; auch *vaṇṭaḥ* „unverheiratet" Lex.), Dhātup. *vaṇṭh-* „allein gehen"; prākr. *vam̐ṭha-* „unmarried, dwarf", oṛiyā *bāṇṭhiā* „dwarfish", u. a. m. — Wohl nicht zu trennen von *baṇḍáḥ* und anderen „defective"-Wörtern, s. u. *vaṇṭaḥ*.

Vgl. Kuiper 96, 105 (: *chamaṇḍaḥ*), Turner, IAL 655a f.; eine gesonderte dravid. Deutung der Wörter für „unverheiratet, allein gehen" bei Kittel, Festgruß Roth 23.

Über *vaṇṭha-* „servant" (kl.) s. Kuiper 161 (zu der Munda-Sippe für „small" > „child, boy" > „servant", Kuiper 99?).

vata, s. *batáḥ*.

vátati (mit *ápi*) bläst an, facht an, inspiriert / blows upon, fans; blows in, inspires (RV; zur Bedeutung s. Thieme, Weller-Festschrift 656ff.), *sv-api-vāta-* (RV 7, 46, 3) „von guter Einblasung (der Lebenskraft, des Lebensatems) begleitet", vgl. aw. (Yasna 9, 25) *aⁱpi-vatahe* „du bläst an, inspirierst", (Vidēvdāt 9, 2) *yō . . . . api-vatāⁱte* „wer . . . anfacht" (u. a., Thieme a.a.O. 660), ferner gr. *ἄετμα·φλόξ, ἀετμόν· τὸ πνεῦμα* Hes. (*ἀ-ϝετ-), hom. *ἀ-ϋτ-μή* „Atem, Dampf", sowie vielleicht (als „*Anblasung, Inspiration") ae. *wōđ* f. „Dichtung", lat. *vātēs* „Dichter", u. a. m.

Zu den außer-arischen Anschlüssen s. Thieme a.a.O. 661ff. (mit weiterem; auch *vắtaḥ* und *Marút-* [s. o. II 590] werden dazugestellt). Die bisherige etymologische Literatur, auf dem Bedeutungsansatz des PW für *vat-*, „verstehen, begreifen" beruhend, hat einige dieser Verknüpfungen bereits vorgebracht (z.B. lat. *vātēs*); U., Meillet, BSL 23, 77, WP I 216, P. 346 (s. aber auch 1113). — Fortsetzer von **vat-* im jüngeren Iranisch, die sich wohl nur teilweise mit den obigen Ansätzen vermitteln lassen, diskutiert Bailey, TPS 1960, 70ff., 74f.

vatsakaḥ m. Wrightia antidysenterica (Suśr., u.a.); zum Volks- und Landesnamen *Vatsa-* m. pl. sg. (ep., kl.)?

Mn. u. a. *vatsakaḥ* m. „Kälbchen" (Yājñ. *°ikā* f.): s. *vatsáḥ*.

vatsaráḥ m. Jahr / year (Simplex erst Mn., Yājñ. usw., bzw. VS, TS, Sū. in der Bedeutung „fünftes oder sechstes Jahr in einem fünfjährigen [sechsjährigen] Zyklus"; RV, AV u. a. *pari-vatsará-* m. „volles Jahr", *saṁ-vatsará-* m. „Jahr"); wie VS, Br. Sū. *tri-vatsá-* „dreijährig (vom Rind)", RV 4, 33, 4 *saṁ-vátsam* „ein Jahr lang", Kafir (prasun) *wucū, uscu* „year" (Morgenstierne, NTS 13, 230) von **vátas-* „Jahr" (: *vatsáḥ*) = gr. *ἔτος, ϝέτος*, alban. *vit*, Plur. (auch Sg.) *vjet* „Jahr" abgeleitet (s. Wack. II/1, 110, II/2, 925f., Meillet, BSL 30, c.-r. 77); vgl. heth. *u̯itt-*, luw. *uššа/i-*, hier.-heth. *usa-* „Jahr", sowie die Wörter für „alt" sogd. *wtšnyy* (iran. **vatuša°*), lat. *vetus*, lit. *vẽ-*

tušas, aksl. *vetъchъ* (Szemerényi, ZDMG 101, 204f. u. 205 A. 1) und *parút*. — WP I 251, Frisk I 583f., P. 1175, mit Lit.

vatsáḥ m. Kalb, Tierjunges, Kind / calf, young of an animal, child (RV, usw.), = osset. digor *uæss*, ōrmuṛī *γwac*, parāchī *γasō̃* „Kalb" (**vatsa-*), vgl. khotansak. *basaka-* „Kalb, Kind" (**vatsa-ka-*), balutsch. *gvask*; s. auch finn. *vasa* u. a. „Kalb" (< iran., Collinder 139?). — Alte Ableitung („Jährling, einjährig") von idg. **u̯et-es-* n. „Jahr" (s. u. *vatsaráḥ*), vgl. noch alban. *viç* „Kalb" (**u̯etes-i̯o-*, Hamp, IF 66, 52) und Bildungen mit *-r-* und *-l-*Suffixen wie got. *wiþrus* „Lamm" = nhd. *Widder*, gr. *ἔταλον* junges Tier, lat. *vitulus* usw. (Frisk I 580; s. noch lat. *veterīnus* „zum Zugvieh gehörig" und WH II 776), womit VS, TB *sa-vātárau* f. dual „dasselbe Kalb habend" zu verbinden ist (dazu Wack. II/1, 101, Szemerényi, Glo. 38, 110 A. 3; vgl. noch Wack. II/2, 501, II/1² Nachtr. 32, 34).

Hierher *vatsaláḥ* (Pāṇ.; ep., kl.) „am Kalbe hängend" (von der Kuh), „zärtlich, liebevoll" (nicht mit abweichender idg. Etymologie: s. WP I 308); mi. Lautgebung zeigen jain. *vaccha-* „Kind" (bes. in vertraulicher Anrede), Lex. *vacchala-* „kinderliebend", wohl auch Lex. *dīrgha-vacchikā-* f. „Krokodil oder Alligator", s. Hiersche, Aspirata 114f., mit Lit.

vádati spricht, sagt, redet; erhebt die Stimme, singt (u. a.) / speaks, says; raises the voice, sings (etc.) [RV, usw. usw.]; Perf. *ūdimá*, Aor. *avādiṣuḥ*, Pass. *udyáte* (seit RV), Kaus. *vādáyati* läßt ertönen, spielt ein Instrument (ŚB, u. a.); *uditá-* gesagt, gesprochen (RV, usw.); *vádana-* n. Reden, Sprechen, Tönen (ŚB, u. a.), *vadmán-* m. Sänger, Sprecher (RV), *vāda-* m. Äußerung (Mn., u. a.), *vā́ditra-* n. Musikinstrument, Musik (Kauś., Up., Mn., u. a.); usw. — Zusammengehörig nicht nur mit den bedeutungsnahen*) gr.

*) Vgl. RV 7, 103, 1 *vā́cam . . . avādiṣuḥ* ~ hom. *ἔπος αὐδάω* (Schm.).

αὐδή „Stimme, Rede", αὐδάω „rede", sondern auch mit ἀείδω „singe", ἀοιδή, ᾠδή „Lied, Gesang" (s. u.); weiter wohl mit aksl. *vaditi* „anklagen, verleumden", lit. *vadìnti* „nennen, rufen, herbeirufen" (s. Fraenkel 1177 f.). Fraglicher toch. B *watk-*, AB *wätk-* „befehlen" und heth. *uttar/uddan-* „Wort, Rede, Sache" (Friedrich 237 f.). S. noch *vándate*; vgl. *gádati*. — WP I 251 f., P. 76.

Idg. *$ə_2$*u̯ed-* (: armen. *awet-el* „etwas Freudiges ankündigen, anzeigen", Gjandschezian, Zeitschr. f. armen. Philol. 1, 49?); gr. ἀείδω geht, nach Wackernagels schlagender Deutung (KZ 29, 151 f. = Kl. Schr. 654 f.; dagegen, nicht überzeugend, Specht, KZ 59, 119 ff., schwankend Frisk I 22 f.), vom reduplizierenden Aorist *$ə_2$*u̯e-*$ə_2$*ud-om* aus: gr. *ἀϝευδον > ἀϝειδον, s. die gleichartige Dissimilation in **u̯e-uqu̯-om* (ved. *[a-]vocam*) > *ϝευπον > εἶπον (u. a., Schwyzer I 257 f.). Fraglich bleiben Spuren von (*ϝεδ-)/*ϝοδ- im Gr., wie Hes. γοδᾶν· κλαίειν. Κύπριοι (Latte, Hes. 385: vielmehr γοᾶναι), Hes. γοδόν· γόητα; Ἡσίοδος (~ ἵημι *ϝοδην, Frisk I 645) zeigt wahrscheinlich regelrechte Kürzung für *-ī- < -i-ə-*.

Aw. *vadəmna-* (Yasna 53, 5) gehört wohl nicht hierher; s. Humbach I 158, II 95, weitere Lit. bei Mayrhofer, Sprache 10, 191 und Anm. 71. — Angebliches as. *for-wātan* „leugnen" u. dgl. bleibt fern, da vielmehr *-huāt-*, s. Zupitza, Die germanischen Gutturale (1896) 56.

RV, AV *úditi-* ist (gegen o. I 104) wohl keine zugehörige Bildung für „Rede": Liebert 101 Anm. 1. — Über mögliches *vad-vada-* „stammelnd" (: *gadgadaḥ*) s. Sharma, Ῥῆμα 5/6, 249. Vgl. noch *vallakī*.

vadā́nyaḥ freigebig, reichlich gebend / liberal, bountiful (ep., kl.); zu erklären durch Up. *abhy-avadā́nya-* „Gabe zurückhaltend" (dies wohl auf Br., Sū. *avadā́na-* „das Abteilen, Abschneiden" beruhend [: *dā́ti*; hier vielleicht auch ein Hereinspielen der *dádāti*-Sippe?]), aus dem man Lex. *avadānyá-* „geizig" abstrahiert hat. Aus diesem ist, durch irrige Auffassung von *a°* als Privativum, ep. kl. *vad°* gewonnen. So Kuiper, briefl.; anders PW, U., Wack. II/1, 13, 72, 241 (*va°*: *áva* [s. Bd. III, Nachtr.], also primär *va-dā́nya-* : *ava-dā́na-*).

Lex. *vadānya-* „beredt" zeigt, wie die Bildung auf *vádati* bezogen und die Bedeutung entsprechend umgebogen wurde.

vadāmaḥ, s. *vātāmaḥ* (*bādāmaḥ*).

vadālaḥ, *vadālakaḥ*, *vādālaḥ* m. eine Art Wels / a kind of sheat-fish, *citra-vadālaḥ* m. Silurus pelorius, eine Wels-Art (alle Lex.); beṅgālī *boyāl* „Wels". Unklar; Bagchi, Pre-Aryan XXVII vermutet Herkunft aus einem austroasiatischen Wort für „Krokodil" (?).

Vgl. noch Régamey 527 (Nr. 200), 560 a (irrig *vaḍala-*).

vadvadaḥ, s. u. *vádati*.

vadh- schlagen, töten / to slay, kill (AV *vadheyam*, VS *vadhet*; belegen kein altes themat. Präsens, Narten 233 A. 702; Aor. *vádhīm*, *ávadhīḥ*, *vádhīḥ* usw. [RV], *avadhiṣam* [AV], u. a., s. Narten 233 f.); *vadhá-* tötend, m. Töter, Mordwaffe (RV, u. a.), *vádhatra-* n., *vádhar-* n., *vadhánā-* f. Mordwaffe (RV; auf *vádhar-/*vadhan-* beruhend, Burrow, Skr. 127?), *vadhasná-* Mordwaffe (nur Instr. pl. *°áiḥ*, RV), *vadhasnu-* eine Mordwaffe tragend (RV; s. Wack. II/2, 930, mit Lit.), *a-vadhrá-* unzerstörbar (RV); u. a. — Vgl. aw. *vada-* m. Keil zum Spalten des Holzes, *vadar-* n. Mordwaffe (= ved. *vádhar-*, vgl. Yasna 9, 30 *vadarə ǰaidi* ~ RV 4, 22, 9 *jahí vádhaḥ*), *vādāy°* zurückstoßen, zurückdrängen; ferner gr. ὠθέω stoße, hom. ἔθων (s. Frisk I 449 f.), lit. *vedegà* Zimmerbeil, Krummhaue, toch. A *wac*, B *weta* Kampf, u. a. — WP I 254 f., P. 1115, Fraenkel 1211 a, mit Lit.

Über *vádhriḥ* s. bes. — Mit *bādhate* unverwandt (o. II 426); gegenseitige Beeinflussungen der beiden Sippen bleiben möglich (s. auch Narten 234, mit Lit.).

Zur Anomalie *vadh-* : *han-* im Ai. s. Wack. II/1, 16; Schulze, KZ 42, 322 f. Anm. 4 = Kl. Schr. 545 Anm. 4.

Weitergehende etymol. Versuche bei Charpentier, MondOr. 13, 19; Poultney, Lg. 39, 401. — Sicher auszuscheiden hat

U.s Alternativvorschlag: *vadh-* < *u̯n̥dh-, zu got. *wunds* usw. „wund".

Über *vadh-* „führen" s. u. *vadhū́ḥ*. — Vgl. das Folgende.

vadharyántī f., nur RV 1, 161, 9 *°īm*: von unklarer Bedeutung und Herkunft.

Die Stelle ließe am ehesten einen Ausdruck für die (den Regen aufnehmende) Erde erwarten; sollte also *v°* „die nach Begattung verlangende" sein, zu aw. *vaδaⁱryu-* „brünstig, nach Begattung verlangend" (von **vadh-ar-* : *vadhū́ḥ*, vgl. auch RV, AV *vadhūyú-* „nach der Braut verlangend")? Siehe Bartholomae 1345, Wack. II/2, 215, 848. — Eine Interpretation „Waffe, Geschoß (*Blitz) schleudernd" (*vá-dhar-* : *vadh-*)[?] wäre auch nach der formalen Seite fragwürdig (*-ar* der Heteroklita nicht in der Ableitung zu erwarten, Wack. II/2, 215). Vgl. noch Renou, BSL 37, 23, mit Lit.; Hauschild, MIO 11, 480 Anm. 27.

vadhūṭī, s. *vadhū́ḥ*.

vadhū́ḥ f. Braut, junge Frau / bride, young wife (RV, usw.); dazu *vadhū́mant-* „samt Frauen" (*rátha-*, *áśva-* u. dgl., RV [kaum „mit Gespann, mit Geschirr" oder „mit Stuten, Weibchen"; s. Sommer, IF 36, 196 Anm. 1]), *vadhūyú-* „nach der Braut verlangend" (RV, AV); = aw. *vaδū-* f. Weib, Frau, sogd. *wδw-*, *wδ-* Ehefrau, vgl. afghan. *wal-war* „bride-price" (*vadu-bara-*, Morgenstierne, NTS 12, 264), neup. *bayō(g)* „Braut" (**vaduvakā-*). — Arisch **vadh-ū-* ist vielleicht erst nach dem alten Wort für „Schwiegermutter" (*śvaśrū́ḥ*) umgeformt (Sommer a.a.O. 196; Wack. II/2, 496); die ursprüngliche Stammbildung entgeht uns dann, doch ist neben *vadh-ū-* z.B. auch mit **vadh-ar-* „Frau" (**vadhar-yá-* „nach der Frau verlangen', vgl. aw. *vaδaⁱryu-*, s. *vadharyántī*) zu rechnen. — Auf ein im Indoarischen sonst verlorenes*) Verbum **vadh-* „führen, heiraten" zu beziehen: = aw. *vad-* „führen", „zur Ehe führen" (*upa-*), „(eine Frau) entführen, rauben" (*us-*), *vadəmna-* Brautführer (s. o. III 134); air. *fedid* „führt", lit. *vedù*, aksl. *vedǫ* „führe", heth. *pe-ḫute-*, *u̯u̯ate-* „hin-, herschaffen" (**-ḫu̯u̯ate-* „führen", Benveniste, Hitt. 33ff.; Mayrhofer, Sprache 10, 189f.).

Vgl. noch WP I 255f., Specht, KZ 66, 40f., P. 1115f. — Die ursprüngliche Wurzelform war vielleicht unaspiriertes **(ə₁)u̯ed-*, wozu gr. *ἕεδνα* „Brautgabe", ae. *wituma* „Kaufpreis der Braut" am besten stimmen und heth. **ḫu̯at-*, lit. *ved-* etc. stimmen können; *vadh°* im Ai. dann sekundär aspiriert nach **u̯eǵh-*, *vah-* (: ved. *vadhū́r . . . váhāte* usw.), Mayrhofer a.a.O. 191; anders Puhvel, Lg. 29, 23.

Kl. *vadhūṭī*, *vadhūṭikā* f. „junge Frau", beṅgālī *ba(h)uṛi* „son's young wife" (u. a., Turner, IAL 656b) zeigt das im jüngeren Indoarisch wuchernde *-ṭa*-Suffix; Kombinationen mit *°strī-* „Frau" sind daher abzuweisen (Wack. I 171; s. auch II/2, 548).

*) Nach Humbach II 28 liegt schwundstufiges *udh-* „Zuführung" vielleicht noch in ved. *iṣudh°* (o. I 93) und *pṛkṣ-údh-* vor.

vádhraḥ m. lederner Riemen / leathern strap (Suparṇādhyāya; ep., kl. [auch *-ī* f., *-am* n.]), durch Dissimilation aus dem älteren *várdhraḥ* entstanden (U.). Unglaubhaft ist die Beziehung von *vádhra-* auf eine Wz. **u̯edh-* (got. *ga-widan* „verbinden" usw., s. noch u. *vivadháḥ*), vgl. Petersson, IF 23, 387, WP I 256, P. 1116.

vádhriḥ unmännlich, verschnitten / unmanly, castrated (RV, AV, Br.), *vadhrimatī́-* f. einen impotenten Gatten habend (RV), *vádhrivāc-* ohnmächtige (oder unmännliche, kastratenhafte?) Worte sprechend (RV 7, 18, 9), *Vádhryaśva-* m. N. pr. („mit verschnittenen Rossen"; RV, u. a.); aśok. *vaddhi-kukkuṭa-* „Kapaun", hindī *badh(i)yā* „kastriertes Tier", u. a. — Die wahrscheinlichste Deutung verbindet *vádhri-*, den Gesetzen ai. Wortbildung am besten entsprechend (Wack. II/2, 859), als **u̯n̥dh-ri-* mit *vandhyaḥ*, s.d.; vgl. Thieme, Heimat 585 A. 1, Wack. a.a.O.

Damit fiele auch lautlich die Gleichsetzung mit gr. *ἔθρις·* *τομίας*, *κριός* Hes., *ἴθρις·* *σπάδων*, *τομίας*, *εὐνοῦχος* Hes., *ἄθρις* Suda, *ὄθρις* Zonaras [und *vadh-*] dahin, die Gegenstand so

vieler weitergehender Überlegungen war (s. Fay, JAOS 27, 414; Specht, KZ 66, 4ff., dagegen Thieme a.a.O. 584f.; Lombardo, Rendiconti d. Ist. Lombardo 91, 254f.; vgl. noch die Lit. bei WP I 255, Wack. a.a.O.). Wahrscheinlich ist ἔϑρις, das sich als das Ursprüngliche aus den vier überlieferten Formen glaubhaft machen läßt (Frisk I 449), vielmehr mit *ádhri(gu)-* und iran. **adrigu-* (o. I 548) zu verbinden, für die Wüst, Ῥῆμα 4, 5ff. eine Bedeutung „verschnitten" herausarbeitet; es bleibt zu fragen, wie weit *vádhri-* (zu diesem s. Wüst a.a.O. 22f., 32f., 38f.), primär auch „unfruchtbar, impotent", durch das Reimwort *ádhri-* semantisch (und formal?) beeinflußt worden ist.

Gegen Verbindung mit aw. *vaδre-yaona* als „mit unfruchtbarem Schoß" (für **vaδri-*; Wackernagel, KZ 46, 267 A. 1 = Kl. Schr. 285 A. 1) Gershevitch, Hymn 208 (mit Lit.) und Hauschild, MIO 11, 481ff.

ván-, s. u. *vánam*.

van-, s. *vanóti*.

vanakukkuṭaḥ, s. *vánam*.

vanaṅkáraṇam, s. u. *vánam*.

vanajaḥ m., -*ā* f. Name verschiedener Bäume / name of various trees (Lex.), wohl nur gelehrte Bildung (nach *vánam* und *°ja-* „geboren") für die Baumbezeichnung **vañj(h)a-*, die in mehreren neuindischen Sprachen fortgesetzt wird: s. Turner, IAL 654a, mit Lit.

vánati, s. u. *vanóti*.

vánam n. Wald, Baum, Holz / forest, tree, wood, thicket (RV usw.), fußend auf einem Wurzelnomen *ván-* „Baum, Holz", wovon im Ai. Plur. Gen. RV *van-ā́m*, Lok. *váṁ-su* sowie der Sg. Gen. **ván-as°* in RV ff. *vánas-páti-* m. „Baum" („*Herr des Holzes", s. Wack. II/1, 246, 247) sicher zu bezeugen sind*);

*) Ferner in RV 2, 4, 5 *vanád-*, wenn „Holz verzehrend" (oder aber „Wunsch", „Verlangen"?); sehr fraglich RV 9, 88, 2 *vána ū°* als Nom. Plur. *ván-aḥ* (eher *váne*, zu *vána-*). Vgl. zum Wurzelnomen Wack. III 239.

daneben Reste eines Heteroklitons *vánar-/vánan-* in RV u. a. *vanar-ṣád-* „im Holze wohnend" (s. noch Sharma, Ῥῆμα 5/6, 249f.), RV, AV *vanar-gú-* „im Wald streifend"*) (s. auch *vānaraḥ*; nach Wüst, Ῥῆμα 4, 131 zu *vanar°* auch kl. *vanālī-* f. „Baumreihe", *vanālaya-* m. „Wald als Behausung"[?]), bzw. RV *vánan-vant-*, etwa „*Holz besitzend, Baum besitzend" > „Wald" (RV 8, 102, 19; 10, 92, 15 *svádhitir vánanvati* „die Axt ist im Walde"), „wagenbesitzend" (RV 7, 81, 3), „zum Wagenholz gehörig" (RV 8, 1, 31), vgl. noch Renou, BSL 37, 18f. Anm. 1; ferner RV 3, 1, 13 *vánā-* f. Reibholz (s. Wack. II/2, 260). — Vgl. aw. *vanā-* f. Baum (und *van-* f. in dem als Objekt gebrauchten Gen. Plur. [?] *van-ąm*, Vidēvdāt 5, 24?), mp. *van*, neup. *bun* „Baum". Der Ursprung der arischen Sippe ist nicht sicher bestimmt:

Zu **u̯en-* „wünschen" (s. u. *vanóti*) seit langem gestellt (U.: urspr. etwa „Lustort"; zweifelnd WP I 259), wobei got. *winja* „Weide", ahd. *winne* „Weideplatz" gegenüber ahd. *wunna, wunnī* „Lust, Wonne" herangezogen werden; mit neuen Argumenten verteidigt von Trier, Venus 117f. — Einem **u̯en-* „schlagen" (got. *wunds* „wund" usw.; angeblich auch arisch *van-*, doch s. zu ai. *°vāta-* unter *vanóti*) ordnet Justi, ZDMG 50, 663 die arischen Wörter zu.

Ved. *vána-* auch „Kufe", dann „himmlische Kufe", „Wolke"; nach Lexx. „Wasser", „Quelle". Daraus darf nicht auf ein etymologisch verschiedenes Wort für „Wasser" geschlossen werden (s. die Anschlüsse bei WP I 254, WH II 747); auch in RV 10, 163, 5 (u. a., s. Sharma, Ῥῆμα 5/6, 251f.) *vanaṅ-káraṇa-* n. „Bezeichnung eines Körperteils" ist dieses nicht zu suchen (etwa „Wasser lassend"; eher, wenn Geschlechtsteil od. dgl., zu *vánas-* „Lust"[?]; vgl. pāli *vanabhaṅga-*, falls mit Pischel, KZ 42, 164ff. als „Wonneglied" aufzufassen). — [S. noch Renou, ÉVédP. XII 82f., Turner, IAL 658a, s.v. 11278 *vanyā́-*].

S. noch *pavana-*, II 237. — Mit *vana-śvan-* „Wolf" (Schmidt 320b) = „*Wald-Hund" vgl. semantisch frühmhd. *walt-hunt* „Wolf", Schwentner, IF 54, 261; 62, 194. Lex.

*) [Vgl. jetzt, zu *-gú-* anders, Mehendale, Velankar Commemoration Volume (1965) 76ff.].

vana-kukkuṭa- m. „wilder Hahn" ist semantisch wie ae. *wudu-cocc*, engl. *woodcock* „Waldschnepfe" („*Wald-Hahn") zu beurteilen, Schwentner, IF 57, 142.

vanargúḥ, *vanar-ṣád-*, s. *vánam*.

vanaśvā, s. *vánam*.

vánas-, s. *vánaḥ*.

vánaspátiḥ, s. *vánam*.

vánaḥ n., nur in RV 10, 172, 1 *vánasā sahá*, vielleicht „Lieblichkeit, Lust, Verlangen"; in diesem Falle wäre *vánas-* zusammen mit RV *gír-vaṇas-* „Lieder liebend", RV 10, 50, 5 *yajñá-vanas-* „Opfer liebend" zu beurteilen und zu *vanóti* zu stellen.

Ist lat. *venus, -eris* f. „Liebe, Liebreiz, Geliebte" (ursprünglich Neutrum, s. d. Lit. bei WH II 753) damit urverwandt? Die Bedeutung des einmaligen ved. *vánas-* bleibt freilich ungesichert (Trier, Venus 151f. übersetzt „mit dem Laubbuschen", was er jedoch mit lat. *venus* vermittelt).

vánā, s. *vánam*.

vanālayaḥ, *vanālī*, s. u. *vánam*.

vanitā, s. u. *vanóti*.

vaniṣṭhúḥ m. ein im Opfer verwendeter Teil der Eingeweide eines Tieres / a part of the entrails of an animal offered in sacrifice (RV, AV, Br., Sū.). Wohl nicht zu trennen von formal und semantisch ähnlichen Formen verwandter Sprachen, wie gr. ἤνυστρον „Labmagen, vierter Magen der Wiederkäuer", norw. dial. *vinstr* f. „Labmagen".

Zu Versuchen, die Formen zu vereinigen und an weiteres anzuschließen, s. WP I 191, Specht, Dekl. 147, Frisk I 638, jeweils mit Lit.; für das ved. Wort geht Wack. II/2, 723 vermutend (wegen gr. °στρον nordgerm. °*str*) von **vaniṣṭŕ-* aus, was Hiersche, Aspirata 46f. als gesichert ansieht. Dieser nimmt (a.a.O. 46, 141) auch die ved. Variante *vaniṣṭú-* als sprachwirklich (anders Sharma, Ῥῆμα 5/6, 249: „Wohl fehlerhaft") und faßt °*ṣṭhú-* als besonders volkstümliche Lautgebung auf.

vaníḥ, s. *vanóti*.

vanúḥ, s. *vanóti*.

vanóti begehrt, erstrebt, hat gerne, ist zugeneigt; erlangt, überwältigt, besiegt / demands, strives for, likes; obtains, conquers (RV, usw.), *vánate* nimmt an, schafft hin, *vanéma* wir mögen erlangen (u. a.; RV ff.); Aor. *váṁsat* (RV; u. a. m., s. Narten 235ff.); P.P.P. *(índra-)vāta-* (von Indra) begehrt (RV), *á-vāta-* unangefochten (s. dazu s. v. *vā́taḥ*), u. a.; *vanánā-* f. etwa „Begehren, Wunsch" (RV 9, 86, 40), *vaní-* f. Verlangen, Wunsch (AV), *vanitā-* f. Geliebte, Gattin, Frau (ep. usw.), *vánitar-* Inhaber, Besitzer (RV 3, 13, 3; daneben RV *vantár-*, s. u.), *vanín-* heischend, verlangend (RV), *vánīyaṁs-*, *vániṣṭha-* mehr, am meisten erlangend (RV), *vanúṣ-* verlangend, eifrig, anhänglich (RV; von ähnlicher Bedeutung auch *vanú-*, RV 4, 30, 5 bzw. 10, 74, 1?); usw. usw. — Vgl. aw. *van-* „übertreffen, besiegen, gewinnen" (Bartholomae 1350ff.), *vāunuš* „es erflehend" (und *-vāta-* „geliebt" [= ved. °*vāta-*] im Nom. pr. *Kavāta-* [< **kavā-vāta-*, Bartholomae 443]?); wohl auch apers. *patiy-ā-vaⁿhyaiy* (: ved. *ā-van-* „anflehen")*); aw. *vananā-* f. Sieg (: ved. *vanánā-*, Wack. II/2, 191?), *vantā-* f. Geliebte, Gattin (s. u.), *aiwi-vanyah-* besiegend (∼ ved. *vánīyaṁs-* Bartholomae 93), Nom. pr. *Ātərə-vanu-* (Gen. °*aoš*, = „*das Feuer liebend"; zu ved. *vanúṣ-* und bes. *vanú-*, wenn semantisch vergleichbar, s. o.). — Die Formen mit den Bedeutungen „erstreben, verlangen, lieben" und „erlangen, überwältigen" gehören wohl éiner Sippe an (anders Bartholomae 1353, vgl. auch die Lit. bei WP I 258, WH II 753), der in den

*) Wackernagel, Festschrift Thomsen 134ff. = Kl. Schr. 444ff. (anders ApH. 140); Rüd. Schmitt, KZ 81, 54f. [Anders wieder Szemerényi, Sprache 12, 208f.].

außer-arischen, bes. den germanischen Sprachen, Vergleichbares entspricht: an. *vinr* Freund, got. *wēns* Hoffnung, ahd. *gi-winnan* durch Mühe zu etwas gelangen, nhd. *gewinnen*, usw.; vgl. ferner lat. *venus* (s. u. *vánaḥ*), viell. heth. *u̯en-*, *u̯ent-* „futuere" (Friedrich 252a f.), toch. A *wañi*, B *wīn-* Vergnügen, Wonne. — WP a.a.O. (ff.), P. 1146f.

Vgl. *vánam*, *vā́ñchati*, *vāmáḥ*. Zur Bedeutung der Wz. s. noch Trier, Venus 79ff., 109ff., 120ff., Wagenvoort, Mnemosyne Ser. IV, Vol. XVII, 1964, 69. Formal zeigt sie sowohl Seṭ- wie auch Aniṭ-Charakteristika (ved. *váni-tar-*/*van-tár-*, usw.); so kann auch aw. *vantā* auf *van° wie auf *vanə° zurückweisen (Entscheidung für das Letztere hängt von der Auffassung des erst epischen *vanitā* als altererbt ab). Das Präsens ai. *vanó-* war vielleicht eine auf das Indo-Arische beschränkte sekundäre Verdeutlichung (s. Narten 235 Anm. 712, mit Lit.).

vándate preist, rühmt, verehrt / praises, celebrates, worships (RV, usw.), Perf. *vavanda* (RV, u. a.), Aor. *vandi*, *vandiṣīmáhi* (RV); P.P.P. *vanditá-* (AV, usw.); *vándya-* rühmenswert (RV, u.a.), *vandā́ru-* preisend, n. Lobpreisung (RV, u. a.; s.u. [vgl. noch *dārúḥ*]), *vanditár-* m. Lobsänger (RV), *vandin-* Ehrfurcht bezeugend (kl.; s. noch *bandī*[2]). — Vgl. aw. *vandaēta* „mag loben", *Vandarəmaⁱniš* (bzw. *Vandr*[ə]*m*°) Nom. pr. („Κλεομένης", Bartholomae 1356?), *duž-vandru-* lästernd, blasphemisch (**vandru-* „Lob, lobend", = ai. **vandru-*, nach *píyāru-* „höhnend" u. dgl. zu *vandā́ru-* umgebildet? Lit. bei Wack. II/2, 288). Arisch **vand-* wird als nasalierte Form der Wz. *vad-* (*vádati*) angesehen, s. U., WP I 252, P. 76.

vándanam n. eine Schmarotzerpflanze / a parasitical plant (AV, u.a.; Lex. *vandā* f. Schmarotzerpflanze); nicht gedeutet. — Unklar sind RV-Belege von *vándana-*: 7, 50, 2 (ein Ausschlag, urspr. „*Gewächs"? Ganz anders Scheftelowitz, KZ 53, 256: an dieser Stelle „Flüssigkeit", zu lit. *vanduõ* „Wasser" gehörig) und 7, 21, 5 (bestimmte Dämonen; Personifizierung der *vándana*-Krankheit von 7, 50, 2?).

[Vgl. noch mittel- und neuindische Pflanzennamen bei Turner, IAL 657b].

vandī, s. *bandī*[2], *vándate*.

vandhúram n. Wagenkorb / wicker basket tied upon the wagon, wicker carriage (RV, u. a.), RV 1, 34, 9 *vandhúr-* m. (wohl primär, Wack. II/2, 142, Hauschild, Weller-Festschrift 261). Nicht zu trennen von der v. a. im Germanischen reich vertretenen Sippe für „winden, flechten" (got. *windan* „winden", *wandus* „Gerte, Rute" usw.) und griechischen wagentechnischen Ausdrücken wie ἄϑρας· ἅρμα. Ῥόδιοι (Hes.) sowie(?) κάν(ν)αϑρον geflochtener Wagenkorb (Lidén, Streitberg-Festgabe 227ff., s. Frisk I 29, 779). Vgl. Meringer, IF 16, 174 (Älteres bei Feist 98a f.), auch KZ 40, 228; Wack. II/2, 487, WP I 261, P. 1148; ausführlich Hauschild a.a.O. 261ff.

Die Wortbildung von *vandhúr(a)-* ist nicht ganz geklärt. Frisk, Nom. 30 analysiert in **vandhú-* (: got. *wandu-*) + *-ra-*; ähnlich M. E. Schmidt, KZ 57, 11. Hauschild a.a.O. 262 schlägt zögernd — *vandhúr-* als ursprünglich nehmend — lokativisches **vandhú-r* „im Ruten-Geflecht" vor (a.a.O. noch andere Möglichkeiten). — Nicht besser *van-dhúr(a)-*, so noch Wack. II/1, 57, III, 239; neben *vandhúr(a)-* Formen mit *bandh*°, die gewiß sekundär sind und keine Verbindung mit *bandh-* „binden" erlauben (gegen Scheftelowitz, KZ 58, 131), s. zuletzt Sharma, Ῥῆμα 5/6, 140f.

vandhyaḥ (*bandh*°) steril, unfruchtbar, mangelhaft / barren, unfruitful, defective (Mn., ep., usw.), *vandhyā-* f. unfruchtbare Frau (Mn., Yājñ., u. a.); wohl = iran. **vandya-* in afghan. *(m)ində* „ungelt animal" (**a-vandya-*, Morgenstierne, NTS 12, 264). Vielleicht verwandt mit *vádhriḥ*, s. d.

Weitere idg. Anschlüsse (**u̯endh-* „dörren; welken", vgl. aksl. *u-vędati* „welken" usw.) bei Charpentier, MondOr. 1, 224f., s. WP I 261f. — Nicht überzeugend sind die Deu-

tungen von *vandhya-* aus dem Proto-Munda (zu der s. v. *baṇḍáḥ* erwähnten Sippe; s. noch bes. *vaṇṭaḥ, vaṇṭhaḥ* und vgl. neuerdings Turner, IAL 657b), bzw. aus dem Dravidischen (Burrow, BSOAS 12, 392).

vápati[1] streut, sprengt aus, wirft, sät / strews, scatters, throws, sows (RV, usw.), Pass. *upyáte* (seit RV), P.P.P. *uptá-* (RV, usw.); vgl. aw. *vī-vap-* „disicere" (Bartholomae 1346), *vī-vāpa-* Verwüstung, khotansak. *ve* „streut" (**vapati*, Bailey, BSOAS 10, 584). S. noch u. *vápraḥ, vāpī́*; vgl. das Folgende!

Außerarisches bleibt unsicher: s. Charpentier, ZDMG 73, 139f., WP I 256f., WH I 357, II 732, P. 1149.

vápati[2] schert, schabt ab, grast ab / shears, shaves, cuts grass (RV, u. a.), P.P.P. *upta-* (Sū.); *vápana-* n. das Rasieren (Br., TS, u. a.), *váptar-* m. Scherer (RV; AV, u. a. [auch *°tár-*]). — Mit dem Vorigen wohl ursprungsgleich.

So Whitney, Roots (*vap-* „shear" = „scatter off from one"); vgl. Parallelen wie russ. *brosatь* ‚werfen': aksl. *brъsnǫti* „schaben, rasieren", tschech. *brus* „Schleifstein" u. a. (Schröpfer briefl.). — Sichere Anschlüsse für *vap-* „scheren" außerhalb des (Indo-)Arischen fehlen jedenfalls; unglaubhaft Charpentier, ZDMG 73, 137f. (: gr. *ἠπήσασθαι* „flicken, ausbessern"); s. auch WH II 755.
Vgl. noch *vapā́, vápuḥ*.

vapā́ f. Eingeweidehaut, Netzhaut / omentum, skin investing the intestines (VS, TS, usw.), *vapā́-vant-* mit Netzhaut versehen (RV 5, 43, 7 [auch 6, 1, 3, s. Geldner II 92?], u. a.). — Gehört wohl mit *vápati*[2] zusammen („*schneidet": „*Haut"), wie gr. *δέρμα* und *δέρω*, ai. *kṛ́t-ti-* und *kṛt-*, engl. *skin* und nhd. *schinden*, etc.; Fay, Classical Quarterly 1, 19, Mayrhofer, Kretschmer-Gedenkschrift II 38f.

Nicht besser zu ahd. *wamba* „Bauch, Mutterleib" (als **u̯m̥pā́*, Persson, Beitr. 947) oder zu lat. *ōmentum* (dagegen WH II 208); unglaubhaft Kirste, WZKM 4, 343 (Parallelwurzel ai. *vap-* neben *vabh-* „weben"). — Lewy, IF 32, 162 = Kl. Schr. 316 schließt *vapā́*, semantischer Parallelen wegen, besonders nahe an *vápuḥ* an, s. d.
TS u. a. *(valmīka-)vapā́* f. „Aufwurf der Ameisen, Ameisenhaufen" gehört zu *vápati*[1].

vápuḥ (*°uṣ-*) wunderbar, erstaunlich, herrlich, n. wundervolle Erscheinung, Schönheit / wonderful, astonishing, marvellous, n. wonderful appearance, beauty (RV, u. a.), *vápuṣa-, vapuṣíya-* herrlich, schön, *vapuṣyánt-* bewundernd (RV). — Nicht ganz klar; wahrscheinlich ist *vápuṣ-* n. „Erscheinung, Schönheit" primär, vielleicht gehört es als „*Schnitt" zu *vápati*[2] (Fay, Classical Quarterly 1, 18).

Zu beachten ist, daß mit *vapā́* vielleicht auch ein Wort für „*Haut" zu dieser Sippe gehörte; vgl. dann apreuß. *kērmens* „Leib": ai. *cárman-* „Haut": gr. *κείρω* „schere" (s. noch Lewy, s. v. *vapā́*).
Unglaubhaft bleibt die Vermutung von Hauschild II 305f.: **vṛ́puṣ-*, zu *várpas-* „Gestalt"; für das rigved. Wort ist nicht ohne Not bereits mi. Lautgebung anzunehmen.
Zur Bedeutung von *vápuṣ-* im RV vgl. v. a. Oldenberg, Göttg. Gel. Nachr. 1918, 55f.

vápraḥ m., *-am* n. Aufwurf von Erde, Erdwall / mound, earth raised as a wall (ep., kl.), *vaprā-* f. Feuerstätte (Sū.); zu *vápati*[1]. — Ein vergleichbares **vap-ra-* setzt das Iranische in der Bedeutung „Schnee" fort: aw. *vafra-*, neup. *barf* usw., s. Morgenstierne, AO 1, 256ff., Turner, BSOS 8, 214, Wack. II/2, 854.

Vgl. auch bereits Fay, Classical Quarterly 1, 18; Charpentier, ZDMG 73, 139 (der noch lat. *veprēs* „Dornstrauch" anschließt; dagegen WH II 755).

vápsas-, nur in RV 1, 181, 8: von unklarer Bedeutung und Herkunft.

Wird z.B. von Geldner I 262 als Nom. pr. aufgefaßt, von Grassmann u. a. (nach Sāyaṇa) als „schöne Erscheinung(?)" (etymologisch dann wie *vápuḥ* zu beurteilen), von Manessy, -as- 147ff. (mit Lit.), 149f. als „semence émise, germe" (zu *vápati*[1]).

Ved. *vápsa-* „Wespe“ (: lit. *vapsà*, usw.) gewinnt Oldenberg durch Konjektur von RV 8, 45, 5(?); s. Wack. I^2 Nachtr. 135, ad 242, 18.

vabh-, s. *ubhnā́ti* u. o. I 107, 116, 558, 559.

vábhlukaḥ, s. *babhrúḥ*.

vámiti speit aus / vomits (RV, usw.), P.P.P. *vānta-* ausgespien (Br., u. a.); vgl. aw. *a^{i}wi.vantīm ah-* „mit Speichel besudeln“ (und *avi..vanta*, s. dazu Benveniste, Inf. 35), mp. *vāmēδ* speit aus; ferner gr. *ἐμέω* speie aus, lat. *vomere* sich erbrechen, an. *vāma* Übelkeit, lit. *vémti* Erbrechen haben, u. a. — WP I 262f., P. 1146, Frisk I 504f., Fraenkel 1222b.

Hierher nach Pagliaro, Archivio Glott. Ital. 39, 155 auch aw. *spāma-* „Speichel, Schleim“ (**uz-vāma-?*). — Kl. *vamathu-* m. „Erbrechen“ ist keine mit lat. *vomitus* vergleichbare ererbte Bildung (gegen U.).

vambhaḥ m. Bambus / bamboo (Lex.), wohl Wiedergabe des dravidischen „Bambus“-Wortes, tamil *vampu*, kan. *bambu* usw. (> angloind. *bamboo* „Bambus“); vgl. auch marāṭhī *bā̃bū*. Burrow, BSOAS 12, 392f.; DED 357a, Nr. 4294.

vamráḥ m. Ameise / ant (RV), *vamrī́-* f. dss. (RV, u.a.), *vamraká-* m. kleine Ameise (RV); dazu *valmī́kaḥ*. Vgl. aw. *mao^{i}ri-* Ameise (urspr. **marvī-* f., s. Lohmann, Genus und Sexus [1932] 53f.), buddh. sogd. *zm'wrc, zm'wr'k* (**marvika-, *marvaka-*, Gershevitch 39), mp. neup. *mōr*, osset. *mældzig* (**marvi-či-*, Benveniste, BSL 52, 31 = Oss. 32; s. noch Morgenstierne 48); vgl. ferner, dem Iranischen (**moru̯-ī-* u. a.) nahestehend, air. *moirb*, aksl. *mravi* „Ameise“, während der Ausgangsform des Indoarischen (**u̯orm-* [> **u̯omr-*]) Hesych-Wörter wie *βόρμαξ, βύρμαξ, ὅρμικας* (**ϝορμ-*) zunächst kommen (Frisk II 272). Daneben mit weiteren Veränderungen gr. *μύρμηξ*, lat. *formīca*, an. *maurr* u. a. „Ameise“, s. van Wijk, IF 33, 367ff., WP II 306f., WH I 531, P. 749, mit Lit.

Die formalen Abweichungen der einzelsprachlichen Formen voneinander erklären sich als tabuistische Umgestaltungen; s. Havers 122, P. a.a.O. — Ähnliche Entstellungen auch bei einem anderen ved. Wort für „Ameise“, s. o. I 558 s. v. *upajihvikā*.

Unbrauchbares verzeichnet Régamey 443 (Nr. 23).

váyati webt / weaves (RV, usw.); dazu die RV-Belege Perf. *ūvuḥ*, P.P.P. *utá-*, Inf. *ótum, ótave, ótavái*, die allesamt auf arisch **au-/u-* weisen, wozu *v-áyati* gehören kann. Jüngere Formen wie Sū. P.P.P. *ūta-*, AV Inf. *vā́tave*, RV 10. Buch *(vāso-)vāyá-* „(Gewand) webend“ [sowie ep.-kl. *vā-, ve-*Ableitungen] sind als sekundäre Neubildungen zu *váyati* erklärbar (Wack. I 94). — Auf idg. Seite entsprechen vorwiegend Erweiterungen von **ə(2?)eu-* (lit. *áusti* „weben“ usw., s. WP I 16f. [und 223], P. 75f.), unter denen auch jene zu **əu̯-āx-* existiert haben mag (: an. *vāđ* „Gewebe“, u. dgl.?), obgleich sie durch ai. *-vāyá-, vā́tave* usw. nicht bewiesen wird (s. o.).

vayám wir / we (RV, usw.), = aw. *vaēm*, ap. *vayam*, vgl. got. *weis* = nhd. *wir*, heth. *u̯ēš* wir, toch. B. *wes*, A *was* wir; ein verwandter Stamm im Dual-Pronomen der 1. Person, s. u. *āvám*. — Das Plural-Pronomen (paradigmatisch verbunden mit *asmá-, naḥ*) war idg. wohl **u̯ei*; dieses (durch die Opposition zu **eǵo* „ich“, **n̥so* „uns“) hinreichend charakterisierte Gebilde ist im Arischen an *ah-ám tv-ám* angeschlossen, in anderen Sprachen sekundär pluralisiert worden (got. *wei-s*). Vgl. Wack. III 466f., mit Lit.; WP I 220, P. 1114.

váyaḥ[1] n. Speise, Mahl; Kraft, Lebenskraft / food, meal; strength, energy (RV, AV, u. a.). In beiden Bedeutungen wohl eines Ursprungs, und nicht zu trennen von lat. *vīrēs* Kräfte, gr. *ἶς* Kraft, Stärke; dazu

vielleicht iran. **vayas*°, vorausgesetzt durch ap. *Vāyaspāra-* N.pr. (ApH. 152f., mit Lit.).

Vgl. noch *vīḍúḥ, vīráḥ*; Zugehörigkeit zu *véti* ist nicht sicher. S. WP I 230, P. 1124, Renou, Vocab. 38ff.; daß gr. lokr. *κατὰ Ϝέος* „nach der Reihe", lit. *ãt-vejas* „Gang, Mal" ved. *váyas-* besonders nahe stehen (Wack. II/2, 220, mit Lit.), ist aus semantischen Gründen wenig glaubhaft.

váyaḥ² („Geflügel"), s.u. *véḥ*.

vayā́ f. Zweig, Ast / twig, branch (RV [1, 165, 15 wohl übertragen „Nachkommenschaft"], u. a.), *vayā́vant-* verzweigt, nachkommenreich (RV 6, 2, 5; s. noch *vayākín-* in der dunklen Strophe RV 5, 44, 5); nicht zu trennen von aksl. *věja* Zweig, Ast, nhd. *Ge-weih* (s. Kluge-Mitzka[19] 255b, Wüst, pel. 62).

Unklar bleiben weitere Wurzelanschlüsse; s. Johansson, IF 2, 25, WP I 223, WH II 798, P. 1120f. — Wohl unverwandt slaw. **chvoja*, serbokroat. *hvója* u. a. „Baumzweig", s. Vasmer III 238.
Hierher auch ved. *-vaya-* „-fach", Wack. III 422?

vayúnam n. (RV, u. a.), wohl: „Umwicklung, Umhüllung" u. dgl., zu *vyáyati*; Thieme, Unters. 13ff., mit Lit.

varakaḥ m. Phaseolus trilobus (Lex.), pāli *varaka-* dss.; wohl ein einheimischer Pflanzenname.

Vgl. Burrows (BSOAS 12, 393) Hinweise auf Dravidisches, sowie Turner, IAL 659b, der an weiteres Vergleichsmaterial im Alt-, Mittel- und Neuindischen erinnert.

varaṭaḥ (Körnerfrucht), s. u. *baraṭaḥ, barbaṭaḥ* und vgl. Turner, IAL 659b, 664b.

varaṭī f. eine Art Wespe / a kind of wasp (kl.); *varaṭaḥ* m., *varaṭā* f. dss., *varalaḥ* m. eine Art Wespe oder Bremse, *vareṇaḥ* m. Wespe, *varolaḥ* m. eine Wespen-Art (alle Lex.), prākr. *varaḍā-, -ī-* f. Wespe (?), nepālī *bārulo*, hindī *burlā*, pashai *warambā́* „Wespe", usw. (Turner, IAL 660b). Unklar; wohl unarisch. Burrow, BSOAS 12, 393 vergleicht, wenig überzeugend, dravidische Wörter wie tamil *vaṇṭu* (**varṇṭ-*?) „Biene".

varaṇaḥ m. Crataeva Roxburghii (AV, Br., u.a.), nicht überzeugend erklärt.

Idg. Ursprung des früh bezeugten Baumnamens ist nicht ausgeschlossen; doch führen Wurzelvergleiche mit europäischen Bezeichnungen (s. Trier, Lehm [1951] 26; bereits Pictet, Origines Indo-Européennes I² 229, 263) nicht weiter. Beachtlicher ist Hiersches (MIO 4, 361) Beziehung auf **u̯er-* „binden" (: *setu-* [„bindend, Bindung"], Lex. auch „Crataeva Roxburghii"), wobei *va°* dem Namen *Váruṇaḥ* in der Wortbildung nahestehen solle.

varaṇḍakaḥ m. Wall, der zwei kämpfende Elefanten voneinander trennt / a rampart separating two combatant elephants (kl.); auch „kleine Erdaufschichtung" und (Lex.) „Wand", *varaṇḍa-* m. „antarāvedi, Scheidewand" (dazu Schmidt 41c), Lex.; prākr. *varaṇḍa-* m. „wall"; wohl nicht zu trennen von hindī *baraṇḍā* m. „Veranda", nepālī *baramdā, barandā* „raised platform before house" und dem europäischen Kulturwort *Veranda* (Hobson-Jobson 736b ff.); s. Turner, IAL 659b. — Die Quelle dieser Wörter bleibt unklar. S. u. *valabhī*.

Vgl. noch Jaina-Skr. *varaṇḍi-* (*-ī-*?) „a turret or separate building on the roof of a house" und s. W. H. Maurer, Adyar Library Bulletin 26 (1962) 171f.
Lex. *varaṇḍa-* m. bedeutet ferner u. a. „Menge" (dazu Kuiper 163, s. noch s. v. *vṛndám*) und „Ausschlag im Gesicht" (darüber wilde Phantasien bei Petersson, Studien zu Fortunatovs Regel 48).

varaṇḍā f. Turdus salica (Lex.), unklar.

Wertlos Petersson, Studien zu Fortunatovs Regel 50.

varatrā́, s. *vṛṇóti*¹.

varambarā f. Nux vomica (Lex.), pashai *werembū́* u. a. (Turner, IAL 660a); vgl. viell. Wörter für „Walnuß", die auf **vṛmra-* zurückweisen (Turner a.a.O. 699b).

váraḥ[1] m. Umkreis, Ausdehnung / circumference, space (RV, u.a.), *váras-* n. weiter Raum (RV), *varimán-* m. Weite, Ausdehnung (RV, u. a.), *várivas-* n. freier Raum (RV, u. a.); zu *urúḥ* (*várīyān*), s. d.

Vgl. WP I 285, P. 1165, mit Lit., Manessy, -as- 97ff. und Word 19, 31ff.; dazu (v. a. über *várivas-*) Minard, BSL 58, c.-r. 55f. — Gr. *εὖρος* n. „Breite" für **Ϝέρος* = ved. *váras-* (Schwyzer I, 412 A. 1, P., a.a.O., Frisk I 593)?

váraḥ[2] („Wunsch; erwünscht, vorzüglich"), s. *vṛṇā́ti*.

Varā f. (BhP.), *Varaṇā* (Up.), *Varadā* (ep., kl.), *Varuṇā* (ep.), *Varāṇasī* (ep.) f. Namen verschiedener Flüsse. — Unklar (vgl. auch *Parā*); wohl nicht zu der s. v. *Parṇā* erläuterten Sippe, s. Pinnow, BzN 5, 9f.

várākaḥ erbärmlich, bejammernswert / miserable, pitiable (Pāṇ.; kl.); pāli *varāka-* elend, nepālī *varā* arm, elend; mit peiorativem *-āka-* zu *ávaraḥ* „unterer, geringerer" (Wack. II/2, 267)?

varāṭaḥ, *varāṭakaḥ* m. Kaurimuschel (als Münze gebraucht) / a cowry (used as a coin) [kl.], unklar.

Ungeklärt ist auch *varāṭaka-* in anderen Bedeutungen, wie [m.] „Samenkapsel der Lotosblume" (kl.), [n.] „ein Pflanzengift" (Suśr.).

varāháḥ m. Eber, Schwein / boar, pig (RV, usw. [auch Nom. pr., ep.-kl.]), = aw. *varāza-* m. Eber, neup. *gurāz* (vgl. aw. *Varāza-* m. Nom. pr. [Persepolis *Ma-ra-ṣa* **Varāza*, Benveniste, JA 1958, 54], neup. *Barāz*). Altes LW im Uralischen (finn. *oras* „kastrierter oder unkastrierter Eber", mordwin. *urōś* Eber, Jacobsohn 110f., Collinder 134). — Die Herkunft des indo-iranischen Wortes bleibt unklar.

Versuch einer Analyse bei Charpentier, MondOr. 13, 42. — Unsicher ist, ob *varā́hu-* in RV 1, 88, 5 und 1, 121, 11 ebenfalls als „Eber" aufgefaßt werden darf [s. dazu Charpentier, Namn og Bygd 24 (1936) 30]; s. noch *valāhakā́ḥ*.

Das „Mleccha"-Wort *varāha-* „Rabe" (Renou, Histoire de la langue Sanskr. 80) ist im Zusammenhang mit pashai *γarāk* „Rabe" < **varāka-* zu verstehen, s. Morgenstierne, IIFL III 3 (1956) 230.

várivaḥ, s. u. *váraḥ*[1].

variśī (*bariśī*) f. Angelhaken / fish-hook (Lex.), s. *baḍiśaḥ*.

várīyān, *váriṣṭhaḥ*, Steigerungsformen von *urúḥ*, s. noch *váraḥ*[1].

varukaḥ m. eine Sorte geringeren Getreides / a kind of inferior grain (Suśr.), *varūkaḥ* m. dss. (Caraka), marāṭhī *barag* „Paspalum miliaceum"; wohl zu der dravid. Sippe von tamil *varaku* „gemeine Hirse", kan. *baragu* „Paspalum frumentaceum" usw., s. Burrow, BSOAS 12, 393, DED 357b Nr. 4300.

Váruṇaḥ m. Gottesname / name of a god (RV, usw.), im Mitanni-Vertrag *Ú-ru-u̯a-na-* bzw. *A-ru-na-* (MIAV 15, 144b f.); nicht überzeugend erklärt.

Eine zwingende Deutung wäre zu erwarten, wenn sich im Vedischen noch ein Appellativum *váruṇa-* mit fest umrissener Bedeutung nachweisen ließe; Versuche sind für RV 1, 186, 3, AV 4, 16, 8 gemacht worden (vgl. Thieme, ZDMG 95, 88 Anm. 2, bzw. Lommel-Festgabe 143; s. Schmidt, vrata 16 Anm. 33, 32 Anm. 34; dagegen Schmid, Kratylos 7, 137ff.). Thieme geht jetzt von „wahre Rede" aus und verbindet *vár°* mit **u̯er-* „sprechen" und *vratám* (nach Meillet, JA Sér. 10, Tome 10, 1907, 156ff.; Thieme, Mitra and Aryaman [1957] 60f., IIJ 3, 150; dazu Kuiper, IIJ 3, 208f.; Hamp, IIJ 4, 64f.; vgl. Schmid, a.a.O.).

Läßt sich keine appellativische Bedeutung nachweisen, dann bleibt die Zahl von Wurzel-Etymologien für den Gottesnamen allzu groß, deren jede eine gewisse Wahrscheinlichkeit beanspruchen kann: Zu *vṛ-* „bedecken, umschließen" (*vṛṇóti*[1]), als „Schützer, Schirmer" (: ved. *varū-tár-*, Meid, BzN 8, 83 Anm.), als „Einschließer, Einschließung" > „Eid" (: gr. *ὅρκος* „Eid" ~ *ἕρκος* „Gehege"; Hiersche, MIO 4, 359ff., mit Lit.; Revue des Études Grecques 71, 35ff., s. auch *varaṇaḥ*), als „bedeckter Himmel" (Kirste, WZKM 16, 72); als „Binder, Feßler", vgl. bes. *varatrā́* „Riemen" (Petersson,

Studier till. E. Tegnér [1918] 223f., 229ff.; Güntert, Ar. Wk. 147); vgl. noch Lüders, Varuṇa I 3 Anm. 2. — An idg. **u̯el-*, ae. *wuldor* „Glanz" usw., denkt Johansson, Dhiṣáṇā 128 Anm. 1.

Man hat auch danach gestrebt, den Namen *Váruṇa-* — zu dem sich keine iranische Entsprechung **Varuna-* hat finden lassen (über ältere Versuche s. Sprache 5, 91 Anm. 70; vgl. Thieme, JAOS 80, 308a, Gershevitch, Journal of Near Eastern Studies 23, 12 Anm. 1) — mit Götternamen verwandter Sprachen zu verbinden. Alt ist die Verknüpfung mit gr. *Οὐρανός* (v. a. Bohnenberger, Der altindische Gott Varuṇa [Tübingen 1893] 22ff.; Dumézil, Ouranós-Váruṇa [1934], bes. 49f.; BSL 40, 53; mit weiterem Knauer, Actes du 14e Congr. Intern. des Orientalistes, 1905, I 222ff.); dagegen Frisk II 447, mit Lit.; Gonda, Mnemosyne Ser. IV, Vol. XIII (1960) 5ff. Aus dem Germanischen ist hierzu noch **rūnō* „Rune" beigezogen worden (Dumézil, Mythes et dieux des Germains [1939] 4f., 24 Anm. 3, Les dieux des Germains [1959] 64), ferner der *Wodans*-Name (vgl. Arntz, Handbuch der Runenkunde[2] [1944] 193; Machek, Revue des Études Slaves 23, 50; ArchOr. 22, 549; s. noch Polomé, Études Germaniques 8, 40; La Nouvelle Clio 6, 43). — Den Namen des Riesen *Vǫrnir* (**warunjaz*) zieht F. R. Schröder, PBB (Tübingen) 84, 1ff. heran (mit Erwägung mehrerer Analysen, S. 3f.; S. 4 Anm. Hinweis auf das „Widder"-Wort, ai. *úraṇa-*. [Weitergehend brieflich: als **u̯e/oru-no-* mit dem Zugehörigkeit ausdrückenden *-no*-Suffix zum „Widder"-Wort, vgl. bes. lat. *verv-ex*; der Widder ist Varuṇas heiliges Tier, vgl. Oldenberg, Religion des Veda$^{3-4}$, 189 Anm. 4, 440f. — Somit „der (Gott) mit dem Widder" oder „Herr des Widders"]).

R. Jakobson (Lesung vor dem Harvard Philological Club am 14. 1. 1967) stellt, einen brieflichen Gedanken F. de Saussures (s. Cahiers de Saussure 21 [1964] 115f.) weiterführend, Varuṇa, den tausend-äugigen, allsehenden Gott, zu **u̯el-* „sehen" und verbindet ihn mit balt.-slawischen mythologischen Namen, wie lit. *vė̃lės* „Geister der Verstorbenen", *vėlinas, vélnias* „Teufel", *Veliuonà* „Göttin der Ahnengeister", aruss. Gottesname *Velesъ*, usw.

W. Wüst, *Ῥῆμα* 8—11, 249 stellt *Váruṇa-/*u̯al-uno-* zu **u̯al-* „herrschen" (wozu *vratám* zu stellen sei; s. d.). Die Deutung stützt sich in erster Linie auf das Königtum des Gottes.

Mit Sicherheit verfehlt ist die Herleitung aus heth. *aruna-* „Meer" (Kretschmer, WZKM 33, 1ff., KZ 55, 75ff.; s. MIAV 68, mit Lit.); dazu Ghosh, Journal of the Greater India Society 8 (1941) 98ff., Ivănescu, Studia et Acta Orientalia 3 (1960—61) 123ff.; Modifikationsversuch bei Pisani, Handes Amsorya 75, 550 (Verschmelzung von **varuna-* „Wahrheit" mit einer alten indo-mediterranen Wassergottheit [?]). — Phantastisch Przyluski, JRAS 1931, 613ff. (dagegen Keith, IHQ 9, 515ff.); Gjandschezian, Zeitschr. f. Armen. Philol. 1, 53 (: arm. *garun* „Frühling").

Vgl. noch Dandekar, ABORI 21, 157ff.; Apte, NIA 1946, 155f.; Wack. II/2, 485; Gonda, Observations 82 Anm. 33.

varūtā́, *várūtham*, s. u. *vṛṇóti*[1].

vareṇaḥ, *varolaḥ*, s. *varaṭī*.

varkarakaḥ, s. *barkaraḥ*.

varkuṭaḥ, s. u. *argalaḥ*[1].

várgaḥ, s. u. *vṛṇákti*.

várcaḥ n. Tatkraft, Lebenskraft, Wirksamkeit, Glanz, Pracht / energy, vital power, activity, brilliance, lustre (RV, usw. usw.), *várcas-vant-* lebenskräftig, strahlend (AV, u. a.); = aw. *varəčah-* n. Kraft, Tatkraft, Energie (in Yasna 32, 14 *dadat̰ varəčāhīčā* [vgl. Humbach II 37] ~ RV 3, 8, 3 *várco dhā yajñávāhase* [: *Yā́jñavalkyaḥ*], AV, VS *varco-dhā́-*), *varəčah-vant-* tatkräftig, sogd. **wrc* „miracle" (s. Gershevitch 138), neup. *varǰ* Würde. Im weiteren wohl zu *ulkā́* (s. o. I 112 u. Bd. III Nachtr.).

Reiche Lit. bei WP I 321. Früh findet sich auch der Versuch, *várc°* metathetisch mit *ruc-* „leuchten" (III 75f.) zu verbinden (Bugge, KZ 20, 2ff.; neuerdings Minard, BSL 55, c.—r. 66). — Sicher verfehlt Ehrlich, Berliner Philol. Wochenschr. 1911, 1575, Mayrhofer, REIE 4, 412.

Kl. *varcas-* „Kot, Exkremente", pāli *vacca-*, singhales. *väsi, vähi* „Kot" u. a. (Turner, IAL 660b), dazu Kauṭilya *varca-* „Latrine", zeigen wohl eine Wortsippe eigenständigen Ursprungs; sie können schwerlich auf das Mißverstehen eines Beleges von ved. *várcas-* zurückgeführt werden (vgl. Renou, JA 1939, 389).

varj-, s. *vṛṇákti*.

várṇaḥ m. Farbe; Stamm, Art, Gattung; Menschenart, Kaste / colour; race, species; class of men, caste (RV, usw. usw.; s. Renou, Vocab. 14f.), vgl. aw. *varᵊnah-* n. Farbe (Bartholomae 1372). Zu *vṛṇóti*[1].

Semantische Parallelen zu *vár-ṇa-* „Farbe" : *vṛ-* „bedecken" bei WH I 247, bzw. Trier, Lehm (1951) 60f.; anders, aber nicht vorzuziehen, Scheftelowitz, KZ 53, 252. — Zu gewagte Anschlüsse an *várṇa-* bei Loewenthal, WuS 10, 153 (vgl. dazu Machek, Lingua Posnaniensis 3, 100); Juret, RHA 6, fasc. 42, 57; Jacobsohn, Zeitschr. f. Deutsches Altertum 66, 243 (skyth. **varna-* „Wehr, Bedeckung, Mantel" im Namen der *Bastarnae*).

Br. Sū. u. a. *varṇa-* m. „Laut, Silbe, Wort" ist wohl eine Sonderentwicklung des Wortes für „Art, Gattung, Farbe" und nicht ein Zeugnis für **u̯er-* ‚sprechen' im Indoarischen (gegen Turner, IAL 661a [Nr. 11339], vgl. auch 660a).

Varṇāśā f. Name eines Flusses / name of a river (Pur.), s. *Parṇā*.

vartakaḥ, s. *vártikā*.

vártate dreht sich, rollt, kreist / turns, rolls, revolves (u. a.; RV, usw. usw.), Perf. *vavárta, vāvṛté* (RV, u. a.); Aor. *varti* (RV 8, 6, 38; bisher fälschlich als Präsens „*vart-ti*" aufgefaßt, s. dazu Narten 248 Anm. 765), *avṛtran* (RV), *avṛtsata* (RV, u. a.; Narten 248f.); P.P.P. *vṛttá-* (RV ff.); Kaus. *vartáyati* setzt in Bewegung, dreht, läßt rollen, schwingt (RV, usw.) etc.; bei Kikkuli (*anda*) *u̯art-* (ein)drehen (MIAV 16, 19, 137a; s. das Folg.). — Vgl. aw. *varᵊt-* wenden, drehen, *-varᵊta-* Aufenthaltsort (= ai. *°varta-* am Ende von Ortsnamen), *varᵊtō.raþa-* mit rollendem Wagen, *vāša-* m. Wagen (**várta-*, ~ RV 1, 183, 2 *suvṛ́d rátho vartate*), vielleicht auch *vərᵊnav-* „(se) vertere" (**vṛt-nau-*, Tedesco, JAOS 67, 101 Anm. 38?); mp. *vartēt/vaštan* „sich wenden, sich verändern, werden", neup. *gardad/gāštan* „wenden, drehen" (und osset. digor *æuuærdun*, iron *æuuærdin* „weich machen, Wäsche walken, Pferde trainieren", *uærdun, -in* „weich machen", wenn nicht besser aus **vard-*, Benveniste, BSL 52, 45 = Oss. 46). Weiter zu lat. *vertō* „wende, drehe, kehre", air. *ad-ferta* „aversatur", got. *wairþan* „werden", *-wairþs* „hin gewendet, *-wärts*", lit. *ver̃sti* „wenden, kehren", aksl. *vrьtěti sę* „sich wenden, drehen", usw. usw.; s. WP I 274f., WH II 765, P. 1156ff., Fraenkel 650a f., 1228a f.

Vgl. noch *vartaníḥ, vartiḥ, vartulaḥ, vártma*, s. auch *vṛkkáu, vṛ́ntam, vratátiḥ*. Fortsetzer von *vart-* in mi. Lautform wurden z.B. in *cakravālam, vaṭaḥ*[1] und *valati* gesucht. — Hierher *tri-vártu-* „dreifach" (RV 7, 101, 2; vgl. RV ff. *tri-vṛ́t-* „dreifach, dreischichtig"); nach Havers, Anthropos 49, 189, 199f. aus **-várt-tu-* „Wendung", ursprünglich wohl das Wenden des Pfluges, wie viell. auch lat. *versus, -ūs*.

vartaníḥ f. Weg, Bahn, Strecke, Radspur, Radfelge / path, course, rut, felloe (RV, u. a.); Komp.-Form nach Zahlwörtern **-vartaná-* wohl in Kikkuli *°u̯artanna* (MIAV 16, 19, 135a, 137a f.). Zu *vártate*.

Nach Horn, Grundr. Iran. Phil. I/2, 186 soll neup. *gardūn* „Wagen" auf ein vergleichbares **vartani-* zurückgehen; in diesem Falle müßten osset. iron *uærdon*, digor *uærdun* als LWW aus dem Mp. angesehen werden. Da solche LWW aber bisher nicht nachgewiesen sind, wird man lieber für *uærdon* von **vartān-* < **vartāv(a)n-*, für *uærdun* und neup. *gardūn* von **vardōn* < **vartav(a)n-* ausgehen (Gershevitch briefl.). Sogd. *wrtn* „Wagen" mag eher auf **vartan(a)-* zurückzuführen sein.

Über *va°* „Augenwimpern" s. u. *vártma*.

vartaloham, s. *baṭṭalohakam*.

vártikā f. Wachtel / quail (RV, Pāṇ., ep., u. a.), *vartakaḥ* m. (ep., kl.), *vartakā* f. dss. (Jātakamālā, s. Lévi, JA Sér. 10, Tome 20, 1912, 513f.; pāli *vaṭṭakā-* u. a., Turner, IAL 662b); beṅgālī *baṭer* „Wachtel" u. a. m. (**vartakara-*, nach Turner a. a. O. 661b?), dazu wohl ai. *vartīraḥ* m. „ein der Wachtel oder dem Rebhuhn ähnlicher Vogel" (Suśr.), *vartiraḥ* m. dss. (Lex.). — Ved. *vártikā-* = khotansak. *baḍye* „Wachtel" (Bailey, Ind.

Ling. 21, 18); vgl. neup. *vardīǰ*, waḫī *wolč* dss. (**vartičī*, Morgenstierne, IIFL II 473; s. auch Etym. Vocab. of Pashto 54), sowie gr. ὄρτυξ (Hes. γόρτυξ, *Ϝόρτυξ) Wachtel. WP I 316, P. 1180, Frisk II 429, mit Lit.

vartiḥ f. Docht / wick (Up., ep., kl.), auch „Wulst, der um ein Gefäß läuft" (Sū.), „Pille", „kleiner Bausch" (Suśr.), u. a. m.; zu *vártate*.

Tedesco, JAOS 67, 91 a, 93 b f. geht, wenigstens für die jüngeren Belege wohl richtig, von einem Hypersanskritismus für **vaṭṭi-* < *vṛtti-* aus (a.a.O. 94 a auch Erwägung von **vaḍḍhi-* und inverser Schreibung); vollstufiges **vart-ti-* bleibt daneben möglich. Die Sprache des RV hatte zudem eine Vollstufenbildung, deren Einfluß auf *varti-* nicht auszuschließen ist (Tedesco a.a.O. 94 a), in *vartíṣ-* n. „Umfahrt, Rundweg, Umlauf der Aśvins" (dazu Wack. II/2, 365, 366). Vgl. noch Sharma, Ῥῆμα 5/6, 50.

vartīraḥ, s. *vártikā*.

vártu- (*tri°*), s. u. *vártate*.

vartulaḥ rund, kreisförmig / round, circular (kl.), *vartulā* f. Spinnwirtel (Lex.); zu *vártate*.

Die jungen Wörter (wohl auf **vartu-* aufbauend, Turner, IAL 662 b) sind sicher nicht mit mhd. *wirtel* „Spindelring" urverwandt (gegen WP I 274, P. 1156); Lex. *vartulā-* „Spinnwirtel" neben mhd. *wirtel*, aksl. *vrěteno*, russ. *veretenó* „Spindel" u. a. zeigt nur die wohl schon aus gemeinsamer Zeit stammende Verwendbarkeit von **u̯ert-* für die Bezeichnung der Tätigkeit des Spinnens.

vártma n. Radspur, Wegspur, Bahn, Pfad / track of a wheel, course, path (RV, usw.), ĀpGṛS. *vartman-* f. (s. Winternitz, ArchOr. 3, 537, Wack. II/2, 264), prākr. *vaṭṭā* f. „Weg", u. a. (**vartmā* f., Bloch, Stud. I. I. 17 ff.; Turner, IAL 662 f.); zu *vártate*. Vorausliegendem **u̯ert-men-* „Bahn, Weg, Wendung" entstammt wohl auch aksl. *vrěmę* „Zeit" (: khotansak. *bāḍa-* „Zeit" < **varta-*, lat. *annus vertens*; ep. *parivarta-* „Umlauf einer Zeitperiode", s. noch o. I 92, II 419); Porzig, IF 42, 229, Vasmer I 235, mit Lit.

Vgl. noch *vélā*; ai. **v(a)rtman-* „*Windung, Zusammendrehung" als Ausgangsform von *mālā*, s. d.?
Zu *vṛt-* „drehen, wenden" auch AV, Up. u. a. *vártman-* n. „Augenlid" (und ŚB *vartaní-* f. „Wimper")?

vártram, s. u. *vṛṇóti*[1].

vardh- abschneiden / to cut, P.P.P. *vṛddha-* abgeschnitten (ep.), *vardhaka-* m. (Rām.), *vardhaki(n)-* m. (ep., kl.) Zimmermann, *nābhi-vardhana-* n. das Abschneiden der Nabelschnur (Mn.). Nicht genügend erklärt.

Im Iranischen nicht sicher nachgewiesen (afghan. *lwaṛēdəl* „to become disjoined", Morgenstierne 40?). Die bisherigen idg. Verknüpfungen gingen irrig von *bardh-* aus (**bherdh-*, gr. πέρθω „zerstöre", usw.: WP II 174, P. 138). — Tedesco, JAOS 65, 85 vermutet in *vardh-* eine *-dh-*Erweiterung der in *lunāti* vorliegenden Wurzel.
Im Mittel- und Neuindischen ist *vardh-* „abschneiden" reich vertreten (Turner, IAL 663 a ff., 699 b); nach Tedesco sollen mehrere mi. Fortsetzer von *vṛddha-* „abgeschnitten" ins Ai. aufgenommen worden sein, s. u. *baṇḍáḥ*, *bhadrākaroti*, *bhāṇḍilaḥ*, *muṇḍaḥ*, *ruṇḍaḥ*.

várdhati vermehrt, vergrößert, kräftigt / increases, augments, strengthens (RV, usw.), Perf. *vavárdha*, *vāvṛdhúḥ* (RV, u. a.), Aor. *avṛdhat* (RV, u. a.), *vardhiṣīmáhi* (Saṁh., Br.; dazu Narten 249), P.P.P. *vṛddhá-* (RV ff.); *várdhana-* m. Kräftiger (RV, u. a.), *vardhitár-* m. Erquicker (RV), *vṛ́ddhi-* f. Erfrischung, Labung (RV, usw.), *vṛ́dh-* f. Förderung, Labung (RV, u. a.), usw. usw. — Vgl. aw. *varəd-* „augere" (s. Yasna 28, 3 *x̌šaϑrəm ... varədaitī* ~ RV 1, 54, 8 *vardháyanti ... kṣatrám* usw., Schlerath, Königtum 129), *vərəzda-* „groß", *vərəd-* f. Mehrung, mp. *vālīδan*, neup. *bālīδan* wachsen. Im Weiteren wohl zu alban. *rit* wachse, mache groß, lett. *radīt*, aksl. *roditi* erzeugen, gebären usw., sowie — trotz gewissen lautlichen Schwierigkeiten — zu *ūrdhváḥ* und gr. ὀρθός; WH I 64; P. 1167, Fraenkel 701 a, Frisk II 416.

Vermittlung mit *rudh-* (o. III 78) bleibt hingegen schwierig. Fragliches s. u. *vát, vaḍraḥ*; hierher gehört kl. *vardhmanm.* „Leistenbruch" (als „*Anschwellung"), das aber mit aw. *varədəmąm*, Yasna 46, 16, gewiß nicht ursächlich zusammenhängt (s. Bartholomae 1370, Wack. II/2, 756).

Nicht hierher (trotz ved. *ṛtā-vṛ́dh-*) ap. *Artavardiya-*, da aus **-varziya-*; ApH. 106, Renou, ÉVédP. 4, 15. — Ved. *vṛddhá-* nicht im Keilschriftbereich (*Biridašu̯a*); s. MIAV 21, 135ab, 141a; o. II 331.

vardhanam n. Stadt / town (kl., buddh. [nur in Kompp., wie *kāśi°*, *puṇḍra°*]), LW aus ap. *vardana-* „Stadt, Siedlung" (= *vṛjánam*), wobei *°vardhana-* Wiedergabe von */vṛδana-/* sein dürfte. Wackernagel, KZ 67, 168f. = Kl. Schr. 384f.

Keinesfalls vorzuziehen R. A. Hall Jr., Lg. 12, 297ff., nach dem ap. *vardana-* und das junge Sanskritwort urverwandt sind und weiter mit got. *daura-wards* Torwächter, ahd. *wartēn* bewachen, beschützen usw. zusammengehören. — S. auch das Folgende.

vardhamānaḥ m. Ricinus communis (Suśr.), süße Zitrone (Lex.), u. a. m.; nicht ganz klar.

Ob wirklich mit U. 275b „eig[ent]l[ich]. medialparticip zu várdhati" („so called from its vigorous growth", Monier-Williams 926a)?? Bei solchen späten Pflanzennamen wären fremder Ursprung und starke volksetymologische Umformung das Wahrscheinlichere.

Kl. *Vardhamāna(pura)-* „Stadt und Distrikt von Bardwān" zieht Hall, Lg. 12, 298 zu der von ihm angenommenen „Stadt"-Wurzel *vardh-* (s. u. *vardhanam*).

várdhraḥ m. Gurt, Riemen, Lederband / thong, strap, leather band (AV, Br., u. a.); wie *var-atrā́* „Riemen" zu *vṛṇóti*[1], wobei *vár-dhra-* das im Arischen weithin aufgegebene Suffix **-dhro-/-dhlo-* zeigt. Wack. II/2, 170, 725, P. 1161.

Nicht also zu *vardh-* „abschneiden" (gegen Monier-Williams 926a [und noch Turner, IAL 664a]). — Lat. *verbera, -um* „Ruten, Peitsche", von Fay, Transactions of the American Philological Association 41 (1911) 26 hierhergestellt, gehört wohl in einen anderen Rahmen, WH II 756. Vgl. *vádhraḥ*.

várpaḥ n. Gestalt, Erscheinung; verstelltes, angenommenes Aussehen, Scheingestalt, List, Kunstgriff / form, shape; pretended, assumed form, artifice, device (RV), *várpa-ṇīti-* in verstellter Form auftretend (RV). Ohne befriedigende Anschlüsse.

Hierher vielleicht ein aw. Verbum *varəp-*; doch sind dessen einzige Belege als *aiwi...varəfšva*, angeblich „zeichne, signiere!", nicht eindeutig genug interpretierbar. — Eine andere Anschlußmöglichkeit aus dem Iranischen bei Bartholomae, Zur Kenntnis der mitteliranischen Mundarten VI (Sb Ak. Heidelberg 1924/25, 6) 62 u. Anm. 4 (: neup. *gurbuz* „künstlich, schlau", < **u̯ṛp°*?).

Für die Deutung von *várpas-* (und iran. **varp-*?) empfiehlt es sich, von éinem Etymon auszugehen (Charpentier, Brahman 49 Anm. 4, Ghosh, Formations 29; nicht mit U., WP I 276, P. 1156 eine gesonderte Deutung für *v°* „List": als „*Krümmung" zu gr. *ῥαπίς* Rute, lit. *ver̃pti* spinnen, usw.). Da *várpas-* mit gr. *μορφή* nicht zu vermitteln ist (gegen PW, U.) und auch die Verbindung mit *rūpám* Schwierigkeiten bereitet (gegen Bugge, KZ 32, 66, E. Leumann, KZ 32, 302, Osthoff, BB 24, 136, s. o. III 71), mag eine Analyse *vár-pa(s)-* das Richtige treffen; die Wurzel dürfte eher ai. *vṛ-* „bedecken" sein (*vṛṇóti*[1]; vgl. **var-na-* „Farbe, Art", ai. *várṇaḥ*; Duchesne-Guillemin, BSOS 10, 928f.) als **u̯er-* „couper" (: ai. *vraṇá-* „Wunde") nach Ghosh, a.a.O. 33f. Dazu noch toch. AB *wärp-* „umgeben" und (?) heth. *u̯arpa dāi-* „jemanden umzingeln" (?, s. Friedrich 246b), Duchesne-Guillemin a.a.O. (s. auch Bailey, Zoroastrian Problems in the Ninth-Century Books [1943] 222ff.)?

várma, s. *vṛṇóti*[1].

váryaḥ, s. *vṛṇā́ti*.

varva- (m., n.?) vielleicht: eine bestimmte Münze / perhaps: a particular coin (Kāmandakīya-Nītisāra); unklar.

varvaṭaḥ, s. *barbaṭaḥ, varaṭaḥ*.

varvaraḥ, s. *barbaraḥ*[2] (o. II 412 und Bd. III Nachtr.).

varvūraḥ, s. *babbulaḥ*.

várṣati regnet / rains (RV, usw.), *ā́ vr̥ṣáte* schüttet in sich hinein (RV; dazu Narten 249 Anm. 769), P.P.P. *vr̥ṣṭáḥ* (RV, usw.); *varṣám* n. Regen (RV ff.), *varṣíya-* regnerisch, m. Regenwolke (RV, u. a.), *varṣā́* f. Regenzeit (AV, usw.); *prāvŕ̥ṭ* (°*vŕ̥ṣ-*; kl. *prāvr̥ṭ-kāla-*) Regenzeit (RV, AV, u. a.), *vr̥ṣṭí-* f. Regen (RV, usw.), etc. — Vgl. aw. *a^{i}wi.varšta-* „beregnet, worauf es geregnet hat" (Bartholomae 93), neup. *baš* „Regenfeld" (d. i. „natürlich bewässertes Feld"), kurd. (Gōrān) *wäšt*, (Aurōmān [MacKenzie 132b]) *wišani* „Regen"*), in NW- iran. Mundarten z.B. *vašand* „Regen" (Āštīyān, SW von Qum), *bäšän[d]* (in und um Isfahan; das Neuiran. nach Eilers briefl.), gr. *ἐέρση, ἀέρση, ἕρση* Regen (zum Formalen s. Frisk I 567; vgl. noch II 446), mir. *frass* Regenschauer, Schneeschauer, Schwall u. a.; WP I 269, P. 81.

S. noch u. *vā́ri, vr̥ṣā́*. Nicht hierher lat. *rōs*, s. WH II 443. — Ai. **varṣman-* „Regen" in *bāṣpáḥ* [s. d.]? Möglicherweise Zugehöriges aus dem Namenschatz des europäischen Altertums bei Krahe I 86. — Für heth. *u̯arša-* ist die Bedeutung „Regen" noch nicht sichergestellt (in diesem Falle wohl Erbwort, nicht Entlehnung aus dem Indo-Arischen); s. Otten bei Mayrhofer, IF 70, 255f. Anm. 57 (mit Lit.).

Kl. *varṣa-dhara-*, *varṣa-vara-* „Eunuch" bedeuten wohl urspr. „die (Samen-)Ergießung zurückhaltend, hemmend" (PW, U.). — VS *varṣāhū́-* f. „Frosch" = „die Regenzeit herbeirufend" erscheint als Hypersanskritismus in Lex. *varṣābhū-* m. f. „Frosch" (Wack. I 254); eine ähnliche Erklärung gilt auch für TS *varṣāhū́-* f.: kl. *varṣābhū-* f. „Boerhavia procumbens", einem zu Beginn der Regenzeit wuchernden Heil- und Unkraut, das den Indern als Symbol des Monsunregens gilt [Kohl, briefl.].

várṣma n. Höhe, höchster Teil, Spitze, Scheitel, Oberfläche / hight, uttermost part, top, surface (RV, usw.), *varṣmán-* m. Höhe, Scheitel (RV, AV), *varṣimán-* m. Höhe, Weite, Länge (VS); *várṣīyas-*, *várṣiṣṭha-* höher,

*) S. noch Christensen-Barr, Iranische Dialektaufzeichnungen aus dem Nachlass von F. C. Andreas (1939) 328.

Pinnow, Lautl. = H.-J. Pinnow, Versuch einer historischen Lautlehre der Kharia-Sprache. Wiesbaden 1959.

Schmidt, vrata = H.-P. Schmidt, Vedisch *vratá* und awestisch *urvăta*. Hamburg 1958. [= Alt- und neuindische Studien, Nr. 9].

Schmitt, Diss. = R[üdiger]. Schmitt, Studien zur indogermanischen Dichtersprache, Diss. der Universität des Saarlandes 1965 [maschinenschr. vervielfältigt].

Trier, Venus = J. Trier, Venus. Etymologien um das Futterlaub. Köln[-]Graz 1963. [= Münstersche Forschungen Bd. 15].

Turner, IAL = R. L. Turner, A Comparative Dictionary of the Indo-Aryan Languages. London 1966.

Unvala Vol. = Dr. J. M. Unvala Memorial Volume. Bombay 1964.

VIJ = Vishveshvaranand Indological Journal. Hoshiarpur (Panjab).

Wright, NCSL = J. C. Wright, Non-Classical Sanskrit Literature. Inaugural Lecture, delivered on 24 November 1965. London [School of Oriental and African Studies] 1966.

höchst*) (RV, u.a.). Urverwandt mit lit. *viršùs* Oberes, Äußeres, Spitze, Gipfel, aksl. *vrъchъ* dss., viell. auch lat. *verrūca* Warze, u. a.; WP I 267, WH II 762, P. 1151 f., Fraenkel 1262 b, Wack. II/2, 453 b.

Zu unsicheren Anschlüssen vgl. noch Frisk I 562, II 447, 658.

valakam, s. u. *valati*.

valagám n. ein geheimes Zaubermittel / a secret charm (AV, VS, u. a.); unklar.

Vom PW auf *valá-* „Höhlung", von V. Henry (s. Wack. II/2, 81) auf den Namen des Dämons Vala bezogen (°*gá-* zu *gai-* „singen"). — Zu „volkssprachlichem" °*ga-* s. K. Hoffmann, ZDMG 110, 182.

valati wendet sich, wendet sich hin zu, kehrt heim [u. a.] / turns, turns to, returns (kl.; nicht im Dhātup., Tedesco, JAOS 67, 101 b), *valita-* gewendet, gebogen, verbunden mit, begleitet von (kl.); dazu *valakam* n. Prozession (kl.; s. U.)? — Eine junge Sippe, deren Herleitung aus idg. **u̯el-* (zu gr. εἱλέω wälze, rolle, drehe, lat. *volvō* rolle usw., WP I 298 ff., P. 1140 ff.) prinzipiell höchst unwahrscheinlich ist.

S. dazu Tedesco a.a.O. 100 ff., der wohl richtig *val-* als mi. Entwicklung aus *vṛt-*, *vártate*, ansieht; dann gehören auch *ālavālam* und *cakravālam* nur unter diesem neuen Gesichtspunkt hierher. — Aw. *var-*, *vərᵊnav-* „(se) vertere" versucht Tedesco ebenfalls als Entsprechung von ai. *vṛt-* (und nicht *val-*) zu erklären, s. o. III 154.

Vgl. auch *valayaḥ* und DED 362 b; s. unten *váliḥ*, *véllati*.

valabhī (seltener *valabhiḥ*) f. Dachfirst, Hauszinne / ridge of a roof, pinnacle of a house (ep., kl.), auch *vaḍabhī̆-* f. dss. (Rām., u. a.); prākr. *vaḍahī-*, *valahī̆-* Dachfirst, hindī *baleṇḍā* „ridge-pole, thatched roof of veranda" (s. u.), usw.; Turner 424 b f. (s. vv. *balini*, *balēsi*, *balo*), IAL 654 b. — Nicht klar; dravidischen Ursprung erwägt Burrow, BSOAS 12, 393.

---

*) Später (kl.) „älter, ältest", infolge Anlehnung an *varṣá-* „Jahr"; Wack. II/1, 13, Renou, JA 1939, 373 f.

Die Hindī-Form stammt aus *vaḍabhi-daṇḍa- oder *vala-daṇḍa-; es bleibt fraglich, ob mit der „Veranda"-Sippe (s. u. *varaṇḍakaḥ*) irgendein Zusammenhang besteht (s. Turner 422 a; nicht mehr deutlich in IAL).

valayaḥ m., *-am* n. Armband, Armring, Ring / bracelet, armlet, ring (ep., kl.; jünger auch „Kreis, Umkreis", kl. *valayita-* „umkreist, umgeben"); pāli prākr. *valaya-*, hindī *balā* usw. „Armband". — Wohl mittelindischen oder unarischen Ursprungs.

Wahrscheinlich mit der *valati*-Sippe zusammenzustellen (vgl. noch ai. Lex. *vālakaḥ* m., hindī *bālā* usw. [Turner, IAL 675a] Armband), die wohl als mi. Entwicklung aus *vart-* anzusehen ist (s. d.); dann auch *valaya-* etwa aus **vṛttaka-* (via **vaḍ[ḍ]aẏa-*), Tedesco, JAOS 67, 103. — Andererseits existiert im Dravidischen eine reiche, auch verbale Sippe: tamil *vaḷai* „to surround", mal. *vaḷayuka* „to surround", *vaḷa*, *vaḷaiyam* „bracelet" usw. usw., aus der man *valaya-* (und *val-*) entlehnt sein läßt: s. Burrow, TPS 1946, 11 (nach dem Vorgang Gunderts und Kittels); DED 362b Nr. 4348. Sicher abzulehnen ist die Auffassung als direktes Erbwort aus dem Idg. (s. schon u. *valati*), mit gr. ἕλιξ „Windung" usw.; vgl. bes. Persson, Beitr. 807, Specht, Dekl. 159.

valáḥ m. Höhle / cave, cavern (RV, u. a.); dazu die Personifikation *Valáḥ* m. „Dämon Vala" (RV ff.; jünger auch *B°*). Zu *vṛ-* „einhüllen, verhüllen", *vṛṇóti*[1].

Diese alte Zusammenstellung (PW VI 806, Grassmann, Wack. I 220, U.; s. in neuerer Zeit Güntert, Ar. Wk. 22, Bailey, JRAS 1954, 28, besonders Thieme, Lg. 31, 442 Anm. 10) ist dem Versuch vorzuziehen, den Namen *Valá-* gesondert zu etymologisieren (vgl. Emeneau, Proceed. American Philosoph. Soc. 98, 291a: zu *bálam*, und wie dieses dravidisch; dagegen richtig Thieme a. a. O.). — Abzulehnen auch die Zusammenstellung von *valá-* mit *bílam*; s. o. II 432.

Das Vorkommen von *vala-*, *valaka-*, etwa „Balken, Stange" (Komm. zu Stellen des Kāty. Ś. S.) empfiehlt nicht, diese Wörter für idg. Vergleichungen zu verwenden (gegen Johansson, IF 3, 247, Persson, Beitr. 540, WP I 298, P. 1140, 1142: zu lat. *vallus* Stock, Pfahl, got. *walus* Stab, usw.).

valāhakáḥ (*bal°*) m. Regenwolke, Gewitterwolke / rain-cloud, thunder-cloud (Mahābh., kl.; auch Lex. „Berg", kl. „eine Schlangenart", u. a.). — Nicht klar; sollte das Wort für „Gewitterwolke" reine Schallnachahmung sein?

Andererseits wird Identität von *valāha°* mit *varāháḥ* vermutet (PW VI 808, U.). — Über den Versuch, auch Br. *°balāka-* hier anzuschließen, s. Wack. I² Nachtr. ad 263, 25, pg. 145. Zu beachten prākr. *balāhaya-*, sindhī *valā* ‚cloud', Turner, IAL 665b.

Eine indiskutable Etymologie gibt Petersson, Zur slavischen und vergleichenden Wortforschung (1915) 26; vgl. F. Hartmann, Glo. 9, 264.

valiśam, s. *vaḍiśa-*, *baḍiśaḥ*.

váliḥ f. Hautfalte, Runzel / fold of the skin, wrinkle (ep., kl. [*tri-vali-* Ś.S.]; auch *valī-* f., Mn. [in Komp.], Mahābh., u. a.); Sū. *valina-*, Pāṇ., kl. *valibhá-* runzelig, BhP. *valimant-* dss., u. a. — Nicht überzeugend geklärt; wird zu *valati* gestellt, das wohl mi. Herkunft ist. Darf dies auch für *vali-* angenommen werden?

Tedesco, JAOS 67, 90, 98 läßt für *vali-* jedoch nur eine Einwirkung der Wz. *vṛt-* zu, die in *val-* vorliegen soll, und geht für das „Runzel"-Wort von *vṛkti-* (: *vṛṇákti*, unter Hinweis auf dessen Verwandtschaft mit engl. *wrinkle*), via **vaṭṭi-*, aus (vgl. noch lahndā *vaṭṭ* Runzel). Doch gehören der *vali-*Sippe relativ frühe Belege (Sū., Mn., Pāṇ.) an*); der von Tedesco angenommene Prākritismus ist nicht unmöglich, bereitet aber doch Schwierigkeiten. Bei einem Wort dieser Belegschichten wäre direktes idg. Erbe nicht ausgeschlossen; doch ist es wohl aussichtslos, aus den möglichen idg. **u̯el-* und **u̯er-* „drehen, winden" das Etymon herauszufinden.

Unglaubhaft ist Burrows Deutung (BSOAS 12, 393) aus dem Dravidischen (: tamil *vari* Linie, Reihe, Handlinie).

Gehört Sū., kl. *valīka-* n. „vorspringendes Stroh- oder Schilfdach; (etwa) Schilf, Rohr (als Fackel gebraucht)" wirklich zur Sippe von *vali-* „Runzel" (U., Wack. II/2, 536f.)?

---

*) Der altertümliche Eindruck würde verstärkt, wenn Ś.S. *śata-vala-* m. (ein als Opferlohn gegebener Gegenstand) wirklich die Komp.-Form von *vali-* zeigen sollte (so der Komm.; s. Wackernagel, KZ 46, 267 = Kl. Schr. 285, mit Lit.; Aind. Gramm. II/2, 140).

valū́kaḥ rot oder schwarz / red or black (Br., u. a.), unklar.

Fortgesetzt in dem Nepālī-Wort für eine Pflanzenart, *balu* (Turner, IAL 666a)??

-valkala-, s. u. *vṛkkáu*.

valkáḥ m., *-ám* n. Bast, Bastfaser / bast, bast fiber (TS, usw.), *valkala-* m. n. Bast, aus Bast gemachtes Asketengewand (Yājñ., ep., usw.), woraus durch Dissimilation *vákala-* m. Bast (Br.; s. u.). — Wohl nicht zu trennen von bulgar. *vlaknó*, russ. *voloknó* usw. „Faser"; WP I 297,304, P. 1139, Vasmer I 220.

S. auch Wack. II/2, 534, mit weiterer Lit.; über die Wurzelzugehörigkeit der ai. und slav. Wörter sind jedoch nur Vermutungen möglich.

Identität von *valká-* mit aw. *var^əka-* m. „Blatt (der Pflanzen)" [Duchesne-Guillemin, BSOS 9, 861] ist im Lichte der Verwandtschaft von *válśaḥ* und Wörtern für 'Haar' vorstellbar (s. die dort angeführten semantischen Parallelen).

Kuiper, Orientalia Neerlandica 400 deutet *valká-* usw. aus dem Proto-Munda, u. a. wegen der Nebenform *vákala-* (die sich aber innersprachlich erklären läßt, s. o.; zu beachten jedoch die Formvarianten in den neuindischen Fortsetzern, s. Turner, IAL 666a!). — Ohne Nutzen ist die Zusammenstellung mit *bálkasam* bei Scheftelowitz, WZKM 21, 134.

válgati springt, wogt / leaps, bounds, waves (AV, VS, usw.), Kaus. *valgayati* (Sū.); s. noch *valgā*, *valgulī*, *valgúḥ*. — Wohl urverwandt mit ae. *wealcan* rollen, sich hin und her bewegen, engl. *to walk*, u. a.; WP I 304, P. 1144.

valgā f. Zaum, Zügel / bridle, rein (ep., kl.), prākr. *vaggā-* f. Zaum, pañjābī *vāg*, *bāg* Zügel, u. a. (diese aus **vālgā-*, Turner, IAL 666b). Nicht klar.

Daß *valgā*/**vālgā* zu *válgati* gehören (als „etwa ‚flatternd' oder ähnliches", U. 277a), ist semantisch kaum wahrscheinlich zu machen. Auch läßt sich nicht feststellen, ob die Vergleichung des nicht früh bezeugten Wortes mit lett. *valgs* „Strick, Schnur, Viehstrick" (Bezzenberger, BB 12, 241) etwas Richtiges getroffen hat.

valgukam n. Sandel / sandal (Lex.). Wahrscheinlich als Nachahmung der (wohl nur scheinbaren) Zusammengehörigkeit von *candanaḥ* „Sandel" mit *cándati*, *candráḥ* zu *valgúḥ* gebildet. Daß dies späte, vielleicht nur künstliche Lex.-Wort die Quelle z. Tl. vorchristlicher semitischer Wörter sei (hebr. *'algummīm*, usw.), ist prinzipiell ganz unwahrscheinlich und läßt sich auch von semitistischer Seite widerlegen: Greenfield-Mayrhofer, Hebräische Wortforschung (Festschrift W. Baumgartner, 1967) 83ff.

valgulikā f. Kiste, Kasten / box, chest (kl.), *vāgguli(ka)-* m. (Lex.) Betelträger (mit Fortsetzern in Oṛiyā, Turner, IAL 666b); unklar.

valgulī f. ein gewisser Nachtvogel oder eine Fledermaus-Art / a species of night-bird or a kind of bat (kl.), *valgulā* f. ein Nachtvogel (Lex.), *valgulikā* f. = „valgulī" (Lex.); nicht klar. Zu *válgati* (U., Wack. II/2, 488)? Eher volksetymologische Umformung eines Fremdwortes, vgl. z. B. tamil *vavāl*, kan. *bāvul(i)* usw. „bat" (zuletzt Turner, IAL 675b).

Vgl. noch Mn. *vāgguda-* m., wohl „eine Art Fledermaus" (s. pw VI 54a), Viṣṇusūtra *vālguda-* m. eine Art Fledermaus, sowie Fortsetzer von **vālguḍa-*, **vālduḍa-* (Turner a. a. O.); weitere Formen bei Lüders, Phil. Ind. 743, zu beachten auch J. J. Meyer, Das altind. Buch vom Welt- und Staatsleben (1926) 970. — S. noch u. *vātuliḥ*.

valgúḥ angenehm, gefällig, geschickt / agreeable, pleasant, skilled (RV, usw.; nicht so sehr „schön, lieblich", s. Oldenberg, Göttg. Gel. Nachr. 1918, 57 [= Kl. Schr. 852]), pāli *vaggu-* gefällig (von der Rede), prākr. *vaggu-* (Unsicheres aus dem Neuind. bei Turner, IAL 666b). Gehört wohl als etwa „*beweglich, behende" zu *válgati* (U., Oldenberg a. a. O., Wack. II/2, 465, 470).

Vgl. noch *valgukam*.

válbhate ißt / eats (hochklass. [Śiśupālavadha]; Dhātup.), *valbha-* (Schmidt 322c), *valbhana-* n. (Lex.) das Essen; metathetisch aus **bhalv-*, *bharv-* ‚kauen' (*bhárvati*)? — Wack. II/1, 7, mit Lit.

valmīkaḥ m. Ameisenhaufe / ant-hill (VS, TS, usw.), zu *vamráḥ*.

Vgl. noch Lex. *valmīkūṭam* n. ‚Ameisenhaufe'. Zur *vamrá-/valmī°*-Sippe auch wohl *vāmalūra-* m. ‚dss.' (Haravijaya; Kāśīkhaṇḍa).

vallakī f. eine Art Laute / a kind of lute (ep., kl.), dazu wohl *vallarī*, *vallikī* f. ein bestimmtes musikalisches Instrument (buddh.); nicht überzeugend erklärt.

Unglaubhafte Konstruktionen bei U. 277b (**vadla-kī-*, vgl. immerhin *vīṇāṁ vāday°* [und *vāditra-* ‚Musikinstrument, Musik']), bzw. Scheftelowitz, KZ 53, 249 (**valyakī*, zu tschech. *volati* ‚rufen' usw.).

vállabhaḥ vor allen geliebt, m. Liebling, Günstling, Liebhaber, Gatte / beloved above all, m. favourite, lover, husband (Kauṭalya, ep., kl.), pāli prākr. *vallabha-* geliebt, sindhī *valaho* m. Gatte, usw. (Turner, IAL 666b); nicht befriedigend gedeutet.

Von den vorgebrachten Erklärungen, die alle von suffixalem *-bha-* ausgehen (Wack. II/2, 747), ist die Auffassung des Vordergliedes *valla°* als mi. Entwicklung aus *várya-* ‚der beste' (Wack., a.a.O.) der Deutung U.s (**vadla°*, zu *vándate*, nach Bartholomae, IF 3, 185 Anm.) sowie der früheren Auffassung Wackernagels (I 223: „Anknüpfung an *van-* ‚lieben' wäre möglich") noch vorzuziehen.

Lex. *vallabha-* ‚Aufsicht habend' oder ‚Kuhhirt' steht vielleicht für *ballavaḥ*. — Über *ambhodhi-vallabha-* s.o. II 369 Anm.

vallariḥ, s. *valliḥ*.

vallaḥ m. eine Weizenart / a kind of wheat (VarBṛS., u.a.), prākr. *valla-* m. ‚a kind of grain', hindī *bālī* f. ‚spike of corn' usw. (Turner, IAL 666b); unklar.

vallikī, s.u. *vallakī*.

valliḥ, *vallī* f. Rankengewächs, Schlingpflanze / creeper (Mn., Mahābh., usw.), *vallarī-* f. Ranke (kl.), pāli *vallī-* f., prākrit *vallarī-*, *valli-*, sindhī *vali* f. usw. ‚creeper'; nicht zu trennen von ai. Lex. *velli-* f. Schlingpflanze, prākr. *vellī-*, *vellā-* f., hindī *bel(ī)* f. usw. ‚creeper' (Turner, IAL 666b f., 702b). Das Nebeneinander *vall-/vell-* weist auf mi. oder unarischen Ursprung.

Tedesco, JAOS 67, 99 deutet *valli-/velli-* mit beachtlichen Gründen aus *vṛtti-* (: *vártate*). Andererseits existiert im dravidischen Bereich die Sippe von tamil mal. *vaḷḷi*, kan. *baḷḷi* u.a. ‚creeper', die schwerlich aus dem Arischen entlehnt sein kann (Burrow, TPS 1946, 15) und darum früh als Quelle von *vallī-* angesehen wurde (Caldwell, Kittel, s. Régamey 560a; vgl. Burrow a.a.O. und DED 363a Nr. 4351; Turner a.a.O. 666b). — Die gewohnte indogermanistische Verbindung mit **u̯el-* und dem in sich selbst unsicheren *valati* (U., WP I 299; dazu Couvreur, Symb. Hrozný 3, 128) hat jedenfalls die geringste Wahrscheinlichkeit.

S. noch *kāravallī*.

Für Up. *vallī-* f. ‚Bezeichnung der Teile einiger Upaniṣaden', das vielmehr eine Übertragung aus dem pflanzlichen Bereich sein dürfte (Renou, IIJ 1, 12), schlägt Tedesco a.a.O. 99b eine andere mi. Deutung vor: aus **vaḍḍ(h)i-* ‚Abschnitt', ai. **vṛddhi-* (: *vardh-*).

vallūram n. getrocknetes Fleisch / dried meat (Kauṭalya, Mn., Yājñ., kl.). Nicht zu trennen von tamil *vaḷḷūram* ‚Fleisch, Fleischspeise, Muskeln', mal. *vaḷḷūram* ‚dried meat, salt-fish' (Burrow, BSOAS 12, 393, DED 363a Nr. 4352); doch bleibt die Entlehnungsrichtung unsicher.

Möglicherweise ist das relativ früh bezeugte indoar. Wort, dessen Herkunft dann ungeklärt bleibt, die Quelle der dravid. Wörter (gegen Burrow a.a.O.). — Hierher Suśr. *vallūraka-* m. „eine bestimmte Deformation des Ohres"?

válśaḥ m. Schößling, Zweig / shoot, twig (RV [*śatá-*, *sahásra-valśa-*], AV, VS, u.a.); = aw. *var°sa-*, sogd. *wrs*, mp. *vars*, neup. *gurs* ‚Haar' (Bartholomae 1374,

Gershevitch, Hymn 265, mit Lit.), aksl. *vlasъ*, russ. *volos* usw. ‚Haar'. — WP I 297, P. 1139.

Der semantische Übergang ist ohne Schwierigkeit („*Haar des Baumes", vgl. lat. *coma arboris*, *comātus* ‚laubreich', *cirri* ‚Haarbüschel, Pflanzenfasern', französ. *chevelure* [: *capillus*] ‚feuillage des arbres', armen. *satard* ‚langes Haar, belaubter Zweig'); U.s Ablehnung dieser Gleichung und seine Verbindung von *válśa-* mit ae. *welig*, mhd. *wilge* u. a. ‚Weide' (so auch Hoops, IF 14, 483) sind daher verfehlt. — Zugrunde liegt wohl eine Wz.-Erweiterung **u̯el-k̑-*; die Sippe von *valkáḥ* mag nahe verwandt sein (WP, P., a. a. O., Duchesne-Guillemin, BSOS 9, 861). Versuche weiterer Analysen der Grundform bei Trier, Festgabe Th. Frings (1956) 36, Wüst, pel. 61. Vgl. *vṛkṣáḥ*.

valh-, in Saṁh., Br. *upa-valh-* (Lāṭy. *upa-balih-*, Wack. I 58), Br. *pra-valh-* ‚ein Rätsel vorlegen' (Simplex [‚sprechen, hervorleuchten' u. a.] in Dhātup.), dazu Sū. *pra-valha-* m., Br., Sū. *pra-valhikā-* f. ‚Rätsel' (> sindhī *pir(h)olī* f. ‚Rätsel' [Turner, IAL 494b]; hierher wohl auch [volksetymologisch umgeformt] spätes *pra-helikā-* f. ‚Rätsel', s. Wack. I 245). — Nicht klar.

Wack.s Annahme (a. a. O. und I 276) einer Metathesis aus *hvar-* *hval-*, *hvárate*, bleibt möglich, kann aber nicht voll überzeugen. — Unglaubhaft Scheftelowitz, BB 28, 298 (: armen. *getj* ‚Verlangen'). Innerindische Verknüpfung mit *bráhman-* ist sicher abzulehnen (s. o. II 456). — Aufgegeben ist Bartholomaes frühe Verbindung mit aw. *ᵘrvāzā*, Arische Forschungen II (1886) 118.

vavrīḥ, *vavráḥ*, s. *vṛṇóti*[1].

vaś-, s. *váṣṭi*.

váśam n. Schmalz, flüssiges Fett / grease, liquid fat (AV, Br.). Problematisch, weil daneben frühbelegte Formen mit ähnlicher Bedeutung stehen, die *-s-* zeigen: *vásā* f. ‚Schmalz, Fett, Speck' (VS, TS [*vasā́*], Br., usw.; auch als *vaśā* vorkommend), pāli prākr. *vasā-* f., sindhī *waha* f. ‚Fett' (u. a., Turner, IAL 667b).

Eine sichere Entscheidung über das Verhältnis dieser Wörter zueinander ist noch nicht getroffen.

Für primäres *vás°* ist die Anknüpfung an aw. *vaŋhutāt-* f., *vohunī-* f. ‚Blut', *vohuna°* ‚Blut(ung)' und an die Fortsetzer eines idg. **u̯es-* ‚feucht' (Charpentier, KZ 46, 40ff.; WP I 308, P. 1172) keine zweifelsfreie Stütze. Noch weniger überzeugt freilich der Versuch, *váś°* durch den Vergleich mit aw. *ūṗa-* n. ‚Fett', *ūṗō.tāt-* f. ‚fettartiger Stoff', mp. *ūs* als ursprünglich zu erweisen (Scheftelowitz, ZII 2, 276f., IndLing. 3, 145). Wurzelspekulationen, die dieses ganze Material vereinigen, bei Petersson, Från Filolog. Fören. in Lund, Språkl. Uppsater IV (1915) 127, Griechische und lateinische Wortstudien (1922) 31; s. noch Möller, KZ 24, 500. Die Möglichkeiten von Kontamination, sekundärer Angleichung, verschiedener Entlehnung eines Fremdwortes bleiben offen. — Schwankend auch Wack. II/2, 241, 247.

vaśā́ f. Kuh / cow (RV, AV, usw.). Vielleicht mit lat. *vacca* ‚Kuh' ursprungsgleich.

Gegen die alte Gleichung bestehen keine ernsthaften Einwände. Die Einschränkung von *v°* durch Kommentatoren auf „unfruchtbare Kuh" wird durch die Belege nicht bestätigt; *v°* war offenbar die normale, gebärfähige Kuh, von der *vehát* abzusetzen (Sommer, MSS 11, 13ff.). Eine Etymologie, die auf der Spezialbedeutung „unfruchtbare Kuh" basiert, ist also unberechtigt*). Andererseits ist die Gemination in lat. *vacca* durch Parallelen zu erklären, s. WP II 214, WH II 722, mit Lit., Holthausen, KZ 69, 169. — P. 1111.

Zu beachten jedoch *vāśitā́*, s. d. Ist *vaśā́* zusammen mit diesem zu erklären, dann hätte (gegen die indogermanistische Lit., vgl. WP, a. a. O.) die Verknüpfung mit lat. *vacca* wohl zu entfallen.

vaśitaḥ, *vaśin-*, s. hier Anm.*).

vaśitā, s. u. *váṣṭi*.

---

*) Versuche hierzu bei Johansson 64ff. und Pisani, Rendiconti Ser. 6, Vol. 4 (1928) 350: zu lat. *vacāre*, *vacuus*. Aus dem Ai. wird von Johansson 66 noch kl. *vaśita-* ‚leer' herangezogen, das gewiß nichts Altes ist: vielleicht ist es von Sū. *vaśin-* ‚leer' (von Gefäßen) ausgegangen, und dieses nach PW VI 822f. als „*verfügbar" = Saṁh. *vaśín-* ‚willig, gehorsam' (: *váṣṭi*)? Vgl. auch Meillet, BSL 28, c.-r. 93f.

vaśiraḥ, s. *vasiraḥ*.

váṣaṭ ein Opferruf / an exclamation used in sacrificial ceremonies (RV, AV, usw.). Vgl. *váṭ*, *váuṣaṭ*, s.d.

Weitere rituelle Wörter dieser Art bei Sharma, 'Ῥῆμα 5/6, 256, 259. Unter den Vorschlägen, *váṣaṭ* zu deuten (prinzipielle Zweifel bei Meillet, BSL 30, c.-r. 78), ist der Wack.s (I 172, 239: < *vákṣat*, zu *vah-*) dem Gaedickes (Der Accusativ im Veda [1880] 80 Anm. 1) und U.s (**várṣat*) sicher vorzuziehen. Vgl. noch Weber, Ind. Stud. 18, 269; Foy, ZDMG 50, 140.

váṣkihaḥ, s. *baṣkáyaḥ*.

váṣṭi (Wz. *vaś-*; *váś-mi*, *uś-mási*, *uś-ánti*) will, wünscht, verlangt / wishes, desires (RV, usw.); redupl. *va-vák-ṣi*, *vivaṣṭi* (RV); Part. *uśámāna-* (RV), u.a.; *váśa-* m. Wunsch, Begehren (RV, usw.), *vaśín-* gebietend, Herrscher (RV, u.a.; s. Wack. II/2, 349). — Zu aw. *vas-* wollen (*vasəmī*, *vaštī*, *usəmahī*), *vasah-* wünschend, *vasō*, *vasə̄* nach Wunsch, beliebig, *vasna-* m., *usan-* n., *ušti-* f. Wille, Wunsch, ap. *vašnā* nach dem Willen; gr. ἑκών, kret. lokr. Ϝεκών freiwillig, ἑκά-εργος nach Belieben wirkend, heth. *u̯ek-mi* wünsche, fordere. WP I 244f., P. 1135.

Über RV 5, 79, 5 *váṣṭi-*, etwa „willig", s. Liebert 47, 130. — Hierher wird auch die Opferer-Bezeichnung *uśíj-* = aw. Priestertitel *usij-* gestellt (s.o. [unzureichend] I 113; dazu Lommel, Mélanges Bally [1939] 209ff. [~ *kaví- uśánas-*]); abweichend Burrow, Annals Orient. Research Madras, Centenary Nr. (1957) 7f.: zu heth. *ḫu̯ek-/ḫuk-* ‚beschwören, Beschwörung sprechen', *ḫukmatalla-* ‚Beschwörungspriester' (diese gewöhnlich mit ai. *vac-* verbunden). — O. I 113 auch zur Frage der Zugehörigkeit (?) von ved. *úṣa-* ‚verlangend'. — Zur Genesis von BhP. *vaśitar-* ‚unabhängig' s. Wack. II/2, 672f.

Nach Pisani, Lingua 11, 329f. hierher an. *vegna*, nhd. *wegen* (vgl. ApH. 152). — Zur Analyse der idg. Wurzel s. WH II 830. Ausstrahlung ins Mordwinische: H. Wagner, MSS 16, 98.

vas-: im Ai. eine Wurzelgestalt von ungewöhnlich reicher, z.T. freilich sekundärer oder scheinbarer Homonymie (prinzipiell dazu Gonda, AO 14, 176). Die

folgenden eigenständigen Sippen lassen sich unterscheiden: 1. *vas-* ‚leuchten', seit dem RV durch Präs. *ucchati* (s.d.), Perf. *uvā́sa*, Aor. *avasran*, Inf. *vástave* usw. vertreten, vgl. aw. *vah-/usa-*, s. weiteres unter *vasantá-*, *vasar-*, *Vivásvān*, u. III 172, 222; 2. *vas-* ‚wohnen', s. *vásati*; 3. *vas-* ‚sich kleiden', *váste*. — In ihrer Eigenständigkeit bleiben unsicher: 4. *vas-* ‚essen', von Geldner, KZ 27, 216f. in RV 8, 4, 8 *ánu . . . vāvase* (als ‚hat aufgefressen') und RV 1, 174, 3 *vástoḥ* (angebl. ‚vor dem Fressen') vermutet (etymologisch verbunden mit aw. *vāstar-* Hirte, *vāstra-* Futter, Weide, heth. *u̯eši-* Weide, *u̯eštara-* Hirte*), u.a., WP I 307f., P. 1171); doch ist RV 8, 4, 8 eine unklare Stelle, und *vástoḥ* bedeutet sicher ‚des Morgens' (zu „1. *vas-*"; s.u. S. 176). — 5. *vas-* ‚spalten, schneiden, töten, stechen', von Johansson, IF 3, 244f. wegen vereinzelter Formen wie Br. Sū. *pari-vāsayati* ‚schneidet ringsum ab', kl. *nir-vāsana-* ‚das Ermorden, Töten' angesetzt (: lit. *usnìs* Distel, ahd. *ort* Spitze usw., WP I 308f., P. 1172); wahrscheinlicher liegen mit Whitney, Roots s.v. technische Spezialisierungen von *vásati* vor. — 6. *vas-* ‚zielen, hinstreben', von Grassmann in einigen RV-Belegen gesucht, so in der unklaren Strophe 8, 4, 8, s.o.; doch können die restlichen ohne Mühe zu *vas-* ‚einhüllen, bedecken' (*váste*) gezogen werden.

Vgl. auch Oldenberg, Noten I 49, II 241f. gegen den Ansatz eines *vas-* ‚angreifen'.

vásati wohnt, lebt, verweilt / dwells, lives, stays (RV, usw. usw.), Aor. *(a)vātsīt* (Br.; u.a., Narten 239), Fut. *vatsyati* (Br., u.a.); P.P.P. *uṣita-* (seit Sū.), Kaus. *vāsáyati* (RV, u.a.); *vasatí-* f. Übernachtung, Aufenthalt (RV ff.; s. Liebert 53f., 102), *ā-vasathá-*

---

*) Eine Entsprechung dieser Wörter für ‚weiden, Weide' wird andererseits in *svásaram* gesucht, s.d.; vgl. auch u. S. 173 Anm. *).

Wohnplatz (AV, u.a.), *upa-vasathá-* Fasttag (Br., Sū.; daraus buddh. *upoṣadha-*, *posatha-*, *poṣadha-* Fasttag), *vásman-* n. Nest (RV 2, 31, 1), *vāsá-* m. Aufenthalt, Wohnung (RV, usw.); u.a.m. — = aw. *vaŋhaiti* verweilt, vgl. ap. *ā-vahana-*, mittelparth. *āvān* Wohnort, Siedlung, osset. *uat* ,chambre à coucher', *-uat* ,résidence' usw. (= ai. *-vasathá-*, Benveniste, Oss. 110ff.); arm. *gom* bin, existiere, gr. *ἄεσα* [*νύκτα(ς)*] verbrachte, brachte zu (**ἄϝεσ-σα*), mir. *fō(a)id* nächtigt, verweilt, got. *wisan* sein, bleiben, heth. *ḫuiš-* leben, toch. B *wäs-* weilen. WP I 306f., P. 1170f.

S. noch *vástu*; wohl nicht ererbt *vas-ti-*, s.u. S. 175. Fraglich ist die Zugehörigkeit von AV *úṣyala-* (o. I 114) und *sam-uṣyalá-* (dazu Burrow, Skr. 148). — Zur Abgrenzung gegen homonyme Wurzelsippen s.u. *vas-*. [Vgl. noch Hovdhaugen, NTS 22, 123f.].

Wohl verfehlt sind die Versuche, *vāsá-* und *vasana-* in den vorderasiat. Quellen (*Ųasašatta*, *ųašanna*) wiederzufinden; s. MIAV 135b, 137b, 143b.

vasantáḥ m. Frühling / spring (RV, usw. usw.); vgl. aw. *vaŋri* im Frühling (s.u. *básri*), ap. Monatsname *Þūra-vāhara-* (s.u.; ApH. 147, mit Lit.), mp. *vahār*, neup. *bahār* Frühling, afghan. *wōṛai* Sommer (**wāhṛt-*) sowie arm. *garun*, gr. *ἔαρ*, lat. *vēr*, an. *vār*, aksl. *vesna* Frühling, lit. *vasarà* Sommer, u.a.; WP I 310f., P. 1174.

Die mit *vasantá-* verglichenen Formen weisen deutlich auf ein Heterokliton **ųes-r-* (iran. **vahar-* usw.) : **ųes-n-* (aksl. *vesna*; ältest wohl **us-n-*); das ai. Wort beruht wahrscheinlich auf **vasant-* und zeigt das für Jahreszeitennamen typische, auf dem *-n-* des Heteroklitons aufbauende *-nt*-Suffix (: heth. *gimmant-* / ai. *hemant-á-*; vgl. Sommer, MSS 4², 10, weitere Lit. bei Mayrhofer, IF 70, 248; K. Hoffmann bei Sharma, 'Ρῆμα 5/6, 334f. Dort auch überzeugend zu *vasántā* ,im Frühling', gegen Wack. III 96). Direkte Fortsetzer des gewiß zu *vas-* (1) ,leuchten', *uccháti*, gehörigen **ųes-r-/-n-* ,helle Frühe' (des Tages / des Jahres) zeigt noch das Ai.: mag auch der einmalige Beleg (RV 1, 122, 3) von ved. *vasarhā́* eine Interpretation als „in der Frühe (*vasar-*) treffend, schlagend" (*han-*) oder „in der Frühe kommend" (*hā-*, Geldner I 168) nicht erzwingen*), so ist es im Lichte von *vāsar-á-* ,morgendlich leuchtend' (RV), m.n. ,Tag' (Sū., u.a.; pāli prākr. *vāsara-* ,Tag'; vgl. formal ap. *-vāhara-*) doch höchst wahrscheinlich, daß der belegten Form *vasar-* auch die Bedeutung ,Frühe' zukam. Vgl. noch *uṣar-*, s. oben I 113.

vasarhā́, s.u. *vasantáḥ*.

vā́sā, s.u. *váśam*.

vasiraḥ m. Scindapsus officinalis [eine Schlingpflanze] (kl.), Achyranthes aspera (Lex.), auch *vaśira-* überliefert; unklar.

vásuḥ (fem. *vásvī-*) gut, trefflich, herrlich, m. Gott / good, excellent, m. god (RV, u.a.), *vásu* n. Gut, Habe, Besitz (RV, usw.)**); *vásyas-* (seit RV), *vásīyas-* (Saṁh., u.a.) besser, *vásiṣṭha-* (seit RV) best; = aw. *vaŋhu-/vohu-* (fem. *vaŋuhī-*) gut, günstig, tauglich, n. das Gute, Gut, Habe, *vahyah- vaŋhah-* u.a. besser, *vahišta-* best, ap. *Vau°* (in Namen, ApH. 152), **vahyaz°* ,besser' (im N.pr. *Vahyazdāta-*), mp. *vēh* besser, best, neup. *bih* gut, besser, mp. *vahišt*, neup. *bihišt* Paradies, u.a. Vgl. air. **feb* (Dat.sg. *feib*) Vortrefflichkeit (**ųesųā*), sowie **ųesu-* im Namensschatz westidg. Sprachen: ahd. *Wisu-rīh*, gall. *Bello-vesus*, ital. Göttinnenname *Vesuna* (Meid, BzN 8, 106ff.), u.a.m.; zu *Vescleves-* s.u. — WP I 310, P. 1174f.

Nicht geklärt ist die Zugehörigkeit von gr. *ἐΰς* (ohne alte Digammawirkung); sie hängt von der Beurteilung des Verhältnisses zu heth. *aššu-* ,gut' und *sú¹*, sowie vom Etymon des idg. **ųesu-* ab (dazu WP, P. a.a.O., mit Lit., sowie Boisacq, Revue Belge de philol. et d'histoire 5, 509 A. 1, Kuiper, AO 12, 234; Schwyzer, SbAkBerlin 1938, 83ff.). Heth. *aššu-*

*) Abweichend Renou, VIJ 1, 39, der *vasar-hā́* als ,running among the pastures' (*-hā́-* wie Geldner, s.o.) auffaßt und **vasar-* ,pasture' darin sucht (: *svásaram*, aw. *vāstra-* ,Weide' usw., s. *vas-*). — Neuind. Fortsetzer von *vasar-* ,Frühe' sind nicht sicher, vgl. Turner, IAL 667b.

**) Zur Bedeutung vgl., etwas abweichend, Renou, ÉVédP. 9, 91 (im RV nicht Adj., nur m. ,Gott', n. ,Gut').

gehört offenbar zu *ə₁es- ‚sein' (ai. *as-*), aus der — nach Ablaut und Betonung regelhaften — Adj.-Form *ə₁sú-; von dieser ist auch gr. ἐύ- ableitbar (Schmitt 83 Anm. 511), ebenso wohl ai. *sú-*. Zu ai. *vásu-* ist andererseits eingewendet worden, seine Wurzelstufe und Betonung sprächen gegen ein primäres Adjektiv (s. Brugmann, Grundriß II² 1, 178, Wack. II/2, 466). Auch die archaischen dichtersprachlichen Übereinstimmungen (s.u.) fördern die Annahme, ein Substantiv *u̯ésu- n. „Gut, Besitz" (zu *v á s a t i?*) sei das Primäre gewesen, neben dem *ə₁sú- „gut" stand. Zwischen diesen beiden idg. Formen ist es sicherlich früh zu Vermischungen gekommen.

Übereinstimmungen wie hom. δῶτορ ἐάων, δωτῆρες ἐάων : ved. *dātā vásu, dātā́ vásūnām*, aw. *vohunąm dātārō* (Schmitt 10f.; s.o. II 30) legen nahe, daß gr. ἐύ- wenigstens in dieser substantivischen Verwendung auch eine Entsprechung von *vásu-* fortsetzt (vgl. noch Frisk I 594f.); s. ferner ai. Nom. pr. *Vasumanas-* ~ aw. *vohu- manah-*, hom. μένος ἠύ, εὐμενής (myken. *e-u-me-ne*), Schmitt 13 u. Anm. 67, 119, 120f. Der Name aus einer alten idg. Sprache Europas (nicht als „illyrisch" zu sichern, Kronasser, Sprache 11, 177f.) *Ves-cleves-* gehört zunächst zu ved. *vásu-śravas-* ‚durch seinen Reichtum berühmt, Güter als Ruhm habend' (Schmitt 82f., mit Lit., 85), während gr. Εὐκλέης eher direkt an ved. *Suśrávas-* N. pr. anzuschließen ist. — In den anatol. Sprachen stehen neben heth. *aššu-* Formen mit *u̯-* (luw. *u̯ašu-*, palā. *u̯ašu*, hier.-heth. *wasu-*), deren Beurteilung schwankt (sekundär, oder Entsprechung zu *vásu-* [das dann nicht zu *u̯es- ‚weilen', heth. *ḫuiš-*, gehören sollte]?); vgl. Kronasser, Kretschmer-Gedenkschrift I 201, Kammenhuber, KZ 77, 169 Anm. 3, mit Lit.

Zahlreiche Übereinstimmungen innerhalb der arischen Sprachen: vgl. AV *śréṣṭha- . . . vásiṣṭha-* ~ aw. (oft) *vahišta- sraēšta-* (Schm.); RV, AV *vasu-dā́(s)-* Gutes gebend, freigebig ~ av. *vaŋhu-dā(h)-*, Bartholomae 1349; RV u.a. *vásumant-* begütert, = aw. *vohumant-*; RV *Vásu-rociṣ-* m. Nom. pr. ~ aw. *Vohuraočah-* m. Nom. pr., neup. *Bihrōz*; ep. kl. *Vasumitra-*: strittig der Nachweis eines gleichartigen Kompositums in ap. *Vaumisa-*, s. ApH. 152, mit Lit.; ved. *átithir vásuḥ* ~ aw. *Vohv-asti-* Nom. pr., Mayrhofer-Schmitt, Orientalia N.S. 31, 313ff.; ved. *vásu-* + *dhar-* ~ ap. *Dārayavau-*, ApH. 115, mit Lit.

Zur Frage eines Fem. *vasū-* s. Sharma, ʿΡῆμα 5/6, 254f. — Erwägungen, in *-psu-* (o. II 388) schwundstufiges *vsu- zu sehen, bei Renou, ÉVédP. 3, 29.

Zu Möglichkeiten von *vasu- im vorderasiat. Arisch vgl. MIAV 135b; bestimmter Wüst, ʿΡῆμα 8—11, 52, 54.

vastívarṇaḥ, s.u. *v a s t i ḥ*.

vastíḥ f. Blase, Harnblase / bladder (AV, VS, Br., u.a.), kl. auch ‚Klystierblase, Klystier'; pāli *vatthi-* m. f. Blase, altsinghal. *vat-kam* Klystier (u.a., Turner, IAL 668a). Wahrscheinlich verwandt mit lat. *vēnsīca, vēs(s)īca* f. Blase, Harnblase. WP I 191, WH II 750f., Liebert 196f., P. 1105.

Johanssons Versuch, *vastí-* und lat. *vēnsī°* unter einer Grundform *u̯n̥d-tí- zu vereinigen (IF 14, 324), ist jedoch trotz M. Leumann, IF 58, 14 lautlich nicht überzeugend; wahrscheinlich liegt nur eine Wurzelverwandtschaft vor (s. Brugmann, IF 12, 183 Anm. 1; vgl. auch die Kombinationen bei Charpentier, MondOr. 6, 133f. und die oben angef. Lit.). Unklar bleiben weitere Anschlüsse: an *u̯e(n)d-, *udáram* (Johansson a.a.O.) und ahd. *wan(a)st* ‚Wanst', ai. *va- niṣṭhúḥ* etc. (s. WP a.a.O.).

vastiḥ (m. od. f.), *vastayaḥ* plur. Fransen / fringes (Lex.); in älterer Sprache *vastí°* ‚Kleid', TA *vastí-varṇa-* m. ‚Farbe des Kleides' (Sharma, ʿΡῆμα 5/6, 255). *-ti-* Nomen zu *v á s t e*; die frühe Bezeugung von *vastí°* erlaubt, darin eine ererbte Entsprechung zu lat. *vestis* ‚Kleid' zu erwägen (Wüst bei Sharma a.a.O. 255f., gegen Liebert 103).

Hingegen ist zu *v á s a t i* gehöriges *vasti-* f. ‚abiding, dwelling' nur von Wilson überliefert und trotz der Fortsetzer in präkr. *vatthī-* f. ‚hut, ascetic's leaf-hut', asiat.-zigeuner. *vasti* ‚village' (Turner, IAL 668a) schwerlich eine ererbte, mit an. *vist* ‚Aufenthalt', air. *feiss* ‚Übernachten' ursprungsgleiche Bildung (in alter Sprache vielmehr *vasatí-*, o. III 171); Liebert 102.

vastu, s. *v á s t u*.

Zu *vástu-* ‚Helle' s.u. *v á s t o ḥ*.

váste hat an, ist bekleidet mit / wears, is dressed in*) (RV, usw.), Aor. *avasiṣṭa* (RV; s. Narten 238 u. Anm. 722), Perf. Part. *vāvasānā́-* (RV); Kaus. *vāsáyati* (RV, usw.); *vásana-* n. (RV ff.), *vástra-* n. Kleid (RV,

*) Zur Bedeutung s. Narten 238 [Vgl. noch Festschrift F.B.J. Kuiper (1968) 10].

u.a.), *vásman-* n. Decke, Gewand (RV), *vā́sas-* n. Gewand, Hülle, Decke, Tuch (RV, usw.); u.a.m. — = aw. *vastē* hat an, ist bekleidet, *vaŋhatu* soll sich kleiden, *vaŋhana-* n. Kleidung (= ved. *vásana-*), *vastra-* n. Gewand, Kleidungsstück (= ved. *vástra-*; s.u.); vgl. arm. *z-genum* ziehe mich an (**u̯es-nu-*), *z-gest* Kleidung (**u̯es-tu-*), gr. *ἕννῡμι* bekleide mich (**ϝεσ-νυ-*), Aor. *ἕσ-σαι*, Hdt. *ἐπί-εσται* ist überzogen (= ai. *váste*), *εἷμα*, äol. *(ϝ)έμμα* Gewand, Decke (= ved. *vásman-*), *γέστρα· ἔνδυσις, στολή, ἱμάτια* Hes. (= *ϝέστρα* ~ ar. **vas-tra-*, viell. auch mhd. *wester* Taufkleid), lat. *vestīre* kleiden, *vestis* Gewand (= ai. *vastíº*, o. III 175?), got. *wasjan* kleiden, heth. *u̯eš(š)-*, *u̯aš(š)-* (*u̯eš-ten, u̯eš-ta*), luw. *u̯aš(š)-* bekleiden, toch. B *wastsi, wästsi* Kleid; u.a.m., s. WP I 309, WH II 775f., Frisk I 521f., P. 1172. — Vgl. noch *pavástam*.

Zur Überschneidung mit formgleichen Wurzeln s.u. *vas-*. — Vgl. ved. *vástrā . . . vásānaḥ* ~ aw. *vastrā vaŋhatu*; ved. *vásāno átkam* ~ aw. *vaŋhaiti . . . at̰.kǝ̄sča*; Bartholomae 1394. — Ap. *vaçaº* schwerlich = ved. *vástra-*; s. ApH. 150, mit Lit.

Kikkuli *u̯ašanna-* ist wohl nicht *vásana-* („*Umkleidung"); s. vielmehr MIAV 16 u. Anm. 6, 18 Anm. 5, 135b, sowie unten S. 179.

Eine der „entbehrlichen Wurzelanalysen" (Frisk I 522) von **u̯es-* bei Thurneysen, KZ 51, 59.

vástoḥ des Morgens / in the morning (RV) : die bei weitem häufigste Belegform (Gen.[-Abl.]) eines zu *vas-* (1) ‚leuchten, scheinen' gehörigen *vás-tu-* f. ‚Morgen, Helle', wovon noch RV 8, 19, 31 *kṣapó vástuṣu* ‚beim Hellwerden der Nacht', ferner der Lok. sg. **vastā(v) uº* > *vasta uº* (Wack. III 154); maskulines ‚Erheller' wohl in RV 8, 71, 15 *vástur ṛṣūṇā́m*. — Für die Annahme eines zweiten, zu *vas-* ‚verzehren' (o. III 171) gehörigen *vástoḥ* besteht kein Anlaß.

Der *-tu*-Stamm neben einer Kompositionsform *vy-ùṣṭi-*: Wackernagel, SbAkBerlin 1918, 380 = Kl. Schr. 299; Liebert 149, 167.

vástram, s. *váste*.

vasnám n. Kaufpreis, Wert / price, value (RV, u.a.), *vásnya-* verkäuflich, feil (RV 10, 34, 3), *vasnayánt-* Lösegeld fordernd (RV 6, 47, 21); vgl. arm. *gin* Ankaufspreis, gr. *ὦνος* Kaufpreis, *ὠνή*, lesb. *ὄννā* Kauf (**ϝοσνā*), lat. *vēno-* (Akk. *vēnum*, Dat. *vēnō*) Verkauf. Zu heth. *u̯aš-* kaufen, erwerben. Vgl. WP I 311f., WH II 753f., P. 1173.

Von der nur im Heth. nachweisbaren Verbalwurzel (dazu wohl lat. *vīlis* ‚billig' < **u̯es-li-*, Szemerényi, ArchLing. 6, 36) erscheint das Wort für „Kauf" durch *-no-* abgeleitet, mit einem bei *-o*-Stämmen ungewöhnlichen Schwanken zwischen *-e-*, *-o-* (und *-ō-*?) in der Wz.-Silbe; vielleicht weist dies auf älteren ablautenden Kons.-Stamm (*-n-*, *-r-/-n-*?) zurück. Alte (früh-arische?) *-o*-stufige Form soll auch durch finn. *osta-* ‚kaufen' u.a. widergespiegelt werden (**u̯osna-*? Setälä, Ungar. Jahrb. 7 [= Festgabe Szinnyei, 1927] 182f.; vgl. Jacobsohn, IF 46, 336f.). — Die Zugehörigkeit von altruss. *věno* ‚Mitgift' u.a. zu dieser Sippe bleibt unsicher (s. Vasmer I 182f.); wohl, auch aus semantischen Gründen, besser zu **(ə$_1$)u̯ed-*, o. III 136f. [s. noch Hamp, Sprache 14, 157f.].

Fraglich bleiben Anschlüsse im Iranischen. Zu neup. *bahā* ‚Wert' s. Horn, Neup. Etym. 55f. (mit Lit.), F. Müller, WZKM 5, 186, Hübschmann, Pers. Stud. 32; Ossetisches bei Miller, Die Sprache der Osseten 38.

vasnasā́, s. *snasā́*.

vásma, s. *váste*.

vásyaṣṭiḥ f. Erlangung der Wohlfahrt / attainment of welfare (Saṁh., Br.; Adj. [m.] Wohlfahrt erlangend). — Aus **vásya-aṣṭi-* (haplologisch über **vásya-y-aº*), zu *vásyas-* / *vásuḥ* und *áṣṭiḥ* (*aśnóti*). Wackernagel(-Debrunner), KZ 67, 169f. = Kl. Schr. 385f.

váhati fährt, zieht (den Wagen), lenkt / drives, rides, draws (a car), guides [etc.] (RV, usw.), Perf. *uvā́ha*, *ūhiré* (RV, u.a.), Aor. *avākṣam* (Br.), *ávāṭ* (RV), *vākṣīt* (AV), Aor. Konj. *vakṣati, vakṣat* u.a. (RV ff.; Narten 240f.), Fut. *vakṣyáti* (seit AV), Pass. *uhyáte* (RV ff.); Inf. *vóḍhave, voḍhum* (RV, u.a.), *váhadhyai* (RV); *váhīyas-* trefflich fahrend, *váhiṣṭha-* aufs beste fahrend

(RV, u.a.), *váhni-* fahrend, Wagen ziehend, m. Zugtier, Ross (RV ff.) *), *(su)-váhman-* (gut) fahrend (RV), *vahyá-* n. Sänfte, Ruhebett (RV [*vahye-śayá-*], AV, u.a.), *vāhá-* m. Zugtier, *-vāhá-* fahrend, wegführend (RV ff.), *(deva)-vā́hana-* (Götter) fahrend (RV, u.a.), *vā́has-* n. Darbringung [von Opfergaben usw.] (RV, u.a.), *vóḍhar-* fahrend, m. Wagenpferd (RV, usw.); u.a.m. — = aw. *vaz-* fahren (*vazəmna-* fahrend, *vazənti* sie ziehen, Inf. *vazaiδyāi* hinfließen [= ved. *váhadhyai*], usw.), *išva.vasman-* n. Pfeilflug (= ved. *-váhman-*), *vazya-* n. Last (= ved. *vahyá-* **)), *vaštar-* m. Zugtier, *važdra-* vorwärtsbringend (~ ved. *vóḍhar-*), *vāza-* m. Zugtier, *-vāza-* fahrend (= ved. *vāhá-*, *-vāhá-*), *-vāzah-* fahrend, führend (~ ved. *vā́has-*; aw. *aša-vāzah-* : RV 8, 6, 2 *ṛtásya vā́hasā*), mp. *vazītan* dahinfahren, neup. *vazīdan* wehen, khotansak. *bays-* ,run, ride, go in vehicle' (Bailey, JRAS 1953, 100), südbalutsch. *gvazag* laufen, u.a. ***); vgl. gr. pamphyl. *ϝεχέτω* soll bringen, kypr. Aor. *ἔϝεξε* (: ved. *avākṣam*, *vakṣat*, aw. Konj. *uz-važat̰*, lat. *vēxī*; Narten a.a.O.), gr. *ὄχος* m. Wagen, lat. *vehere*, *vēxī* (s.o.), air. *fēn*

*) Ved. *váhni-* ist ferner Bezeichnung mehrerer Götter (Indra, Savitar, Marut) und v.a., als „Bringer (einer Gabe an die Götter)", = Agni. Daraus erklärt sich die jüngere (Mn., ep., usw.) Bedeutung „Feuer". Nicht überzeugend will Neisser, BB 18, 301ff. neben *váhni-* „Zugtier" ein *váhni-*[2] „erhaben, huldigend, betend" aufstellen (: *óhas-*, *vāghát*); dagegen richtig Oldenberg, ZDMG 50, 423ff. = Kl. Schr. 1 ff., vgl. auch Renou, JA 1939, 329.

**) Semantisch steht ved. *vahyá-* ,Sänfte' (auf der die Braut ins Haus des Gatten geführt wurde) aw. *vazyamna-* ,auf der Brautfahrt befindlich[es Mädchen]' näher; Humbach, MSS 8, 74f. faßt dieses darum als Denominativum zu *vazya-* „*Brautsänfte" auf. — Zur Beziehung von ved. *vah-* / iran. *vaz-* auf die Eheschließung s.u. im Text, zu *vahatú-*; vgl. bes. AV *vahyáṁ* . . . *vadhū́ḥ* und aw. *vazyamnābyō* . . . *vadəmnō*, Humbach a.a.O. 75.

***) SW-iran. **vad-* viell. in ap. **Raþa-vada-* (wenn in elam. *Rasamada*) ~ aw. *vazō.raþa-*, sowie in mp. *(andar)vāi* gegenüber mparth. *°vāz* : Benveniste, JA 1958, 54, Titres 91.

Wagen, ahd. *wegen* sich bewegen, *wagan* Wagen, lit. *vežù*, aksl. *vezǫ* fahre; usw. usw., s. WP I 249f., P. 1118ff.

Hierher auch RV, AV, Br. *vahatú-* m. ,Brautzug, Hochzeit'; nicht ohne Not zu *vadh°* ,heimführen' (o. III 136f.) zu stellen (Wack. II/2, 667), da ved. *vah-* ,heiraten, heimführen' ebenso Bezug auf die Eheschließung hatte wie *vadh°*; s. die Zusammenstellung bei Mayrhofer, Sprache 10, 191 und o. S. 178 Anm. **). — RV *vā́hiṣṭha-* ,aufs beste fahrend, aufs beste sich ergießend (von Liedern)' ist wohl Kontamination aus *váhiṣṭha-* und Dehnstufenbildungen wie *vāhas-* (s. die Lit. bei Wack. II/2, 456); über aw. *vāzišta-* s.u., S. 182. — Kl., Lex. *vahitra-* n. ,Schiff, Fahrzeug' wird in unseren Etymologika zu Unrecht als alte Entsprechung von lat. *vehiculum* gebucht; Belegschicht und Bildungsweise (*vah-* ist Aniṭ-Wz.) erweisen es als junge Analogiebildung zu bedeutungsnahen Wörtern auf *°itra-*. Eine ähnliche Schein-Entsprechung in spätgr. *ὄχετλον*, WH II 742.

Frühindoar. **vā́žhana-* wohl in Kikkulis *u̯ašanna-*, MIAV 16 Anm. 6, 18 Anm. 5, 135ab, 137b; ebenda 105 zu Pisanis verfehltem Anschluß von heth. *u̯aḫ°* an *vah-*, Paideia 9, 128f. — Vgl. noch *vāhīka-*.

vahedakaḥ, s.u. *vibhī́dakaḥ*.

váhniḥ, s.u. *váhati*, o. S. 178 und Anm. *).

vahyám, s.u. *váhati*, o. S. 178 und Anm. **).

vaḥ ,euch, euer', enkl. Akk. Dat. Gen. *) des Personal-Pronomens der 2. plur. (RV, u.a.), = aw. *vō* Akk. Dat. Gen. (vgl. *və* Dat. Gen., *vå* Akk.); s. ferner lat. *vōs* ihr, apreuß. Akk. *wans* euch, aksl. *vy* ihr; dazu schwundstufiges **us-* in **us-smé-* > *yuṣmá-*, s.d.; vgl. noch *vām*. — WP I 209, P. 514; Wack. III 477f.

Konstruktionen zum ursprünglichen Ablaut (*vaḥ* : lat. *vōs* usw.) bei Liebert, Die indoeuropäischen Personalpronomina

*) Erwägung von *vaḥ* als (enkl.) Nominativ bei Liebert, Über das enkl. Pronomen *vaḥ* als Subjektskasus im Rigveda (Lunds Univ. Årsskr. N.F. I, 46/3, 1950) passim. — Zur Entwicklung von *vaḥ* (und pāli *vo*) im Dativus ethicus zu einer Partikel „*τοι*" s. Wack. III 478.

und die Laryngaltheorie (Lunds Univ. Årsskr. N.F. I, 52/7, 1957) 110f.

Hierher auch alb. *ju* ‚ihr', s. dazu WP a.a.O.; toch. A *yas*, B *yes* ‚ihr' versteht sich als Kontamination aus **i̯ū°* (o. III 26) und **u̯os* = ai. *vaḥ*, Krause-Thomas I 162.

vā oder / or [enkl.] (RV, usw.), = aw. ap. *vā* oder, vgl. gr. ἠέ, ἤ < *ἠ-ϝέ oder, als, lat. *-ve* oder; WP I 188f., P. 75, Frisk I 619.

Weiteres bei WP, P. a.a.O. (mit Lit.), Bartholomae 1310, Wack. I² Nachtr. ad 80, 2, pg. 45. — Über *vā* in RV 4, 41, 2 s.u. *vām*.

vā́k (*vā́c-am, vāc-áḥ*) f. Rede, Spruch, Ruf, Lied, Getön / speech, saying, call, song, sound (RV, usw.), = aw. *vāxš* (*vāčəm, -im, vačō*) m. Rede, Wort, lat. *vōx, vōc-is* Stimme, Rede, Ton, vgl. gr. ὄπ-α Akk., ὀπ-ός Gen. ‚Stimme', toch. A *wak*, B *wek* Stimme. Zu *vívakti*.

Ved. *vā́c-* und seine Entsprechungen erscheinen mehrfach in gleichartigen dichtersprachlichen Kontexten, s. schon o. I 123, III 125, 133 Anm.; vgl. noch ved. *vā́cam iṣirā́m* ~ aw. *vāxš aēšō* (Humbach I 28, Durante, Rendiconti Ser. VIII, vol. XVII, 1—2 [1962] 31f.); ved. *vā́cam bhar-* ~ aw. *vāčim bar-* (s.o. II 446 Anm.), gr. μῦθον, λόγον, φάτιν φέρειν, bes. Euripides ἀγγελίας ἔπος φέρειν (Schm.). — Fraglich ist die Zugehörigkeit von mp. *vāng*, neup. *bāng* ‚Stimme', s.u. III 184. In der ai. Flexion Verallgemeinerung der Stammstufe **u̯ōqᵘ̯-* (ebenso lat. *vōc-*), Wack. III 228. — Die in kl. Belegen und in Fortsetzern (pāli *vācā-*, prākr. *vā(y)ā-* f.) sichere Erweiterung zum *-ā*-Stamm ist wohl schon upaniṣadisch in *vācārambhaṇa-* n. zu belegen: vgl. Kuiper, IIJ 1, 155ff. und (in Erwiderung auf van Buitenen, IIJ 2, 295ff.) ebenda 2, 306ff.; die ältere Lit. bei Wack. II/1² Nachtr. ad 249, 41, pg. 72.

Vgl. noch *vāgmī́, vācāláḥ*.

vākáḥ, s. *vívakti*.

vākucī f. Vernonia anthelmintica (kl.), unklar.

Siehe Laufer 484 über ein **bakuči* in chines. Quellen und über angebliche neuind. Vertreter.

vākkīraḥ, s. *vārakīraḥ*.

vāgarā, s. *vāgurā́*.

vāguñjāraḥ m. eine Fisch-Art / a species of fish (kl.), unklar.

vāgurā́ f. Schlinge, Fallstrick / snare, net (Mn., ep., usw.), Jaim.-Br. *vāgarā-* f. Strick (Oertel, KZ 69, 30); dazu **vāggurā-*, wenn in marāṭhī *vāghūr, °ghar, vāgh(u)rī* f. ‚net, snare' u.a., Turner, IAL 669a. — Wohl nicht von etlichen westidg. Wörtern zu trennen, unter denen ae. *wōcig* ‚Schlinge, Fallstrick' dem ai. Wort semantisch zunächst steht. Vgl. air. *figim* webe, lat. *vēlum* Segel, Hülle, Tuch; u.a., s. WP I 247f., P. 1117.

Etwas anders Scheftelowitz, KZ 54, 249.

vāggudaḥ, s. *valgulī*.

vāgguliḥ, *°likaḥ*, s. *valgulikā*.

vāgmī́ (*°mín-*) beredt / eloquent (Br., Mn., usw.); dissimiliert aus älterem (AV) *vāg-vín-*, zu *vā́k*.

Zum Lautlichen vgl. Wack. I 117, II/2, 890f., bzw. II/2, 776.

vāghát (Gen. *°át-aḥ* usw.) m. Opferer, Beter, Veranstalter eines Opfers / sacrificer, supplicant, institutor of a sacrifice (RV). Vielleicht zu verbinden mit lat. *voveō* gelobe, verspreche feierlich, umbr. **vof-* in *vufru* ‚votivum', *Uofione, Vufiune* (Dat.) Name eines Gottes; als wurzelverwandt gelten gr. εὔχομαι, ai. *oh-* (o. I 133 und III Nachtr.). Vergleichbare Bildungen (**vāghr̥-, *vāghant-*) möglicherweise in den aw. Eigennamen *Vāγərəza-* (Gen. *°ahe*), *Rāštarə.vaγəntī-* (Gen. *°ōiš*), Bartholomae 1408, 1527. — WP I 110, WH II 837, P. 348, Wack. II/2, 160, Citron 73, 106ff.

Arisch-italische Übereinstimmung im religiösen Lexikon, nach Vendryes, MSL 20, 273? — Nicht hierher ein *váhni-*, angeblich „betend", s.o. III 178 Anm. *).

vācārambhaṇam, *vācā-*, s.u. *vā́k*.

vācālā́ḥ geschwätzig / talkative (Pāṇ., kl.); *vācāṭā́ḥ* dss. (Pāṇ., kl.), prakr. *vāyāla-*, *vāyāḍa-* geschwätzig. Zu *vā́k*.

Über die Ableitungssuffixe s. Wack. II/2, 268, 288f.; a.a.O. 289 strikt gegen jeden vergleichenden Hinweis auf lat. *vōcālis* (so U., WH II 824 [nach Brugmann], s. auch Wüst, Ῥῆμα 4, 127, 135).

vājayati, *-vājana-*, s. *vā́jaḥ*.

vā́jaḥ m. Kraft, Stärke; Schnelligkeit (des Rosses); Kampf, Wettkampf; Kampfpreis / strength, vigour; speed; contest, race; price [etc.] (RV ff.), in Nuzi-Namen *-u̯aza-* (MIAV 21, 135a); vgl. aw. *vāzišta-* am besten mit Kraft versehen, *ātrə.vazana-* Feuerwedel, Feuerantreiber (: Sū. *upa-vājana-* Fächer, Wedel, TS u.a. *úpa-vājayati* facht [Feuer] an; RV u.a. *vājáy-* ,antreiben' [von Agni] usw.; dieses wohl erst zum Kausativ umgedeutet aus dem Denominativum RV *vājay-á-* [°*ánt-*, Inf. °*ádhyai*] ,Kraft besitzen, nach dem Kampfpreis verlangen' u.a. [Wack. II/2, 62f.]), *va-zārᵊt-* sich mit Kraft aufmachend (und ap. *v-z-r-k-* etc. ,groß', ApH. 153 [s. auch o. III 126]?), prasun (kafir) *wəz°* gesund, lebendig (Morgenstierne, NTS 15, 278). Ferner wahrscheinlich zu lat. *vegēre* munter sein, antreiben, got. *wakan* wachen, usw.; Zugehörigkeit von *vájraḥ* ist nicht sicher, s.d. — Wackernagel, KZ 43, 292f. = Kl. Schr. 277f., Humbach, MSS 2², 25; WP I 246f., P. 1117f.

Bailey, TPS 1954, 136 Anm. 5 vermutet, daß in ai. *vā́ja-* noch eine zweite Sippe (mit *-j-* aus Velar) mit eingeflossen sei.

vā́ñchati begehrt, wünscht / desires, wishes (RV [10. Buch], AV, usw.), *vā́ñchā-* f. Wunsch, Verlangen (kl.); *-sḱ*-Verbum zu der Seṭ-Form von *vanⁱ-*, s. *vanóti*.

Vgl. die Bildungsweise von ,*Wunsch*' (ahd. *wunsc* usw.) im Germanischen; nicht sicher zu ermitteln ist, ob dies als Nomen postverbale (wozu sekundär postnominales ,*wünschen*') von einem verlorenen Verbum (= *vā́ñchati*) abzuleiten ist (kl. *vāñchā-* wäre dann auf ähnliche Weise entstanden, ist aber sicher nicht „urverwandt"). Ohne Entscheidung hierzu auch H. J. Thiele, Der Wortstamm Wunsch im Ahd., Ae. und An. (Diss. FUBerlin 1955 [maschinenschr.]) 526f. Erwägung denominativer Herkunft von *vāñch-* und *wünschen* hingegen bei Vendryes, Mél. Lévi 180f. — Nicht ganz auszuschließen ist ein auf gleichartiger (zur Aniṭ-Wurzelform gehöriger) Bildung beruhendes **vasa-* ,Wunsch' in ap. *v-s-i-y* ,sehr' (ApH. 152, mit Lit.), doch ist dieses wohl anders zu erklären (Mayrhofer, AnzeigerAkWien 1968, 11, Anm. 47).

vā́ṭ, s. *váṭ*.

vāṭaḥ m. Einzäunung, Zaun / enclosure, fence (ep., kl.), *vāṭī* f. eingehegter Platz, Garten (kl.), *vāṭaka-* m., *vāṭikā-* f. dss. (kl.); pāli *vāṭa-* m. Einzäunung, hindī *bāṛ* Zaun, Hecke (usw.: Turner, IAL 670a). — Mittelindische Ausprägung einer Ableitung von *vr̥-* ,bedecken, umgeben' (*vr̥ṇóti*¹), vgl. zum Semantischen v.a. *vr̥ti-* f. ,Einzäunung, Hecke' (Mn., ep., u.a.).

In der Tradition werden die beiden Bildungen bereits direkt verbunden (s. Pischel, BB 3, 242). Die Ausgangsform für *vāṭa-* etc. (unbestimmt U. [PBB 26, 311: Vr̥ddhibildung zu *vr̥ti-*]) war möglicherweise **vārt(r)a-*; s. auch Turner, IAL 669b. Entbehrlich ist Tedescos Annahme sekundärer Neuerungen **vr̥tti-* **vr̥tta-* für *vr̥ti-* (s.o.) und *vr̥tá-* ,umgeben' als Vorformen von *vāṭī- vāṭa-*, JAOS 67, 93b.

Keinesfalls vorzuziehen direkte indogermanistische Verknüpfungen mit lat. *vallum*, air. *fāl* ,Zaun, Gehege', nhd. *Wald* u. dgl.; s. Fortunatov, BB 6, 218, Charpentier, IF 25, 256, Vendryes, MSL 20, 275.

Anderen Ursprungs sind *vāṭa-* m. ,Panicum spicatum' (Wilson; mit neuind. Fortsetzern, Turner, IAL 670a) und *vāṭa-* m. ,Weg' (kl.) : dieses offenkundig zu prākr. *vaṭṭā-* ,Pfad', lahndā *vāṭ* f. (s. *vártma*); Tedesco a.a.O. 93b Anm. 21.

vāṭyaḥ m. geröstete Gerste / fried barley (kl.), *vāṭṭakam* n. dss. (Lex.); nicht geklärt. Vorschlag einer dravidischen Deutung (: tamil *vaṟu* rösten, trocknen, etc.) bei Burrow, BSOAS 12, 393.

vāṭyālaḥ m., °*lakaḥ* m., °*lī* f. Sida rhomboidea oder Sida cordifolia (Lex.), *vāṭyapuṣpī* f. dss. (kl.; °*puṣpikā* f.

Lex.), bengālī *beṛelā* ‚Sida cordifolia' u.a. (Turner, IAL 670a); unklar.

vāṇáḥ m. Stimme, Musik / voice, music (RV, AV), *vā́ṇī* f. Stimme, Getön, Musik, Klang, Rauschen (RV, u.a.), *vā́ṇīcī* f. (etwa) ein Musikinstrument (RV 5, 75,4; GṛS.; vgl. jungved. *vāṇá-* m. „eine Harfe mit hundert Saiten"). — Nicht befriedigend erklärt.

Einer Zusammenstellung F. Müllers folgend (WZKM 8, 92), könnte man daran denken, daß ved. *vāṇá- vā́ṇī-* mit den Hauptbedeutungen „Stimme, Klang"*), bei ‚spontanem' *-ṇ-***), zu iran. **vāna-ka-* in mp. *vāng*, neup. *bāng* ‚Stimme, Ruf' gehörten. Doch ist schwer vorstellbar, daß in mp. *vāng* usw. etwas anderes vorliegen sollte als irgendeine Umbildung der *vā́k*-Sippe. — Unwahrscheinlich auch Turner, IAL 670b (zu **ṷer-* ‚sprechen', s. bereits o. III 154); *vā́ṇati* ‚tönt' (Dhātup.) besagt nichts für das Etymon des ved. Wortes. — Mundide Deutung bei Kuiper 32.

Überholt ist der Vergleich mit tschech. *volati* ‚rufen' usw. (*-ṇ-* aus idg. *-ln-*); s. etwa Wack. I 194, WH II 726, Scheftelowitz, KZ 53, 249, mit Lit.

vā́tabhrajas-, s.u. *bhrajas-*.

vātárau (*sa°*), s.u. *vatsáḥ*.

vā́taḥ m. Wind, Gott des Windes / wind, wind-god (RV, usw.), = aw. *vāta-* m., khotansak. *bāta-*, neup. *bād* Wind, osset. digor *uad(æ)*, iron *uad* Sturm. — Ob *vā́ti* oder *vā́tati* zuzuordnen, ist noch strittig.

Die communis opinio (U., WP I 221, P. 83f., usw.) stellt *vā́ta-* zu *vā-*, idg. *($ə_2$)*ṷē-* ‚wehen' (s. auch *vāyúḥ*); in den arischen Sprachen ist *vā́ta-* von alters mit *vā-* assoziiert, vgl.

*) Ein zweites *vāṇá- vā́ṇī-*, etwa ‚Pfeil, Rohr' u.dgl., geht aus den Texten nicht notwendig hervor; damit erledigen sich die dafür aufgewendeten etymologischen Deutungen. In RV 1, 85,10 ist *vāṇá-* wohl ‚Musik'; auch in den beiden Belegstellen für *vā́ṇī-* ‚Rohr', RV 1, 119,5 und 5, 86,1, ist mit ‚Stimme' auszukommen. In RV 4, 24,9 *prá vāṇám* (= *pravāṇám*?) liegt vielleicht ein zu *vaṇik* gehöriges Wort für ‚Handel' vor, o. III 131; *vāṇá-* in RV 9, 50,1 ist wohl doppelsinnig, als ‚Rede' und ‚Pfeil' (= *bāṇáḥ*, s.d.), zu verstehen.

**) Dazu o. II 248 und Mayrhofer, Mél. Renou 509ff.

häufiges ved. *vā́to . . . vā́ti* = aw. *vātō vā^{i}ti*. Damit rückt das arische Wort an lat. *ventus* usw. heran, mit dem es Kuryłowicz, Études indoeuropéennes (1935) 35 direkt gleichsetzt (**ṷé$ə_1$ṇto-*; s. auch die Lit. bei Wack. II/2, 587). Gewöhnlich sieht man in lat. *ventus* usw. eine Kontamination aus **ṷē-nt-* ‚wehend' und der Vorform von *vā́ta-*, wobei die westidg. Bildung als typische Neuerung gewertet wird; s. Porzig, Gliederung 197f. (dessen Argumentation aber z.T. von einer irrigen Betonung, „*vātá-*", abhängt), gefolgt von Kammenhuber, KZ 77, 67f. — Daneben besteht die abweichende Auffassung als *vā́t-a-*, zu *vat-*, dessen Bedeutungsansatz (s.o. III 132) die Zuordnung unseres Wortes ermöglicht (vgl. Thieme, Weller-Festschrift 664). Die alte Verbindung von *vā́ta-* (v.a. als Gottesname) mit dem *Wodans*-Namen (neuestens F. R. Schröder, GRM N.F. 17, 7f., mit Lit.) würde durch diese Analyse begünstigt. Das Vorliegen einer Kontamination aus Bildungen der *($ə_2$)*ṷē-* und der *($ə_2$)*ṷet*-Sippe in lat. *ventus* etc. bleibt möglich. — Ursprüngliche Verwandtschaft dieser beiden Wurzeln im vor-idg. System hat für die vorliegende Frage natürlich keine Bedeutung.

Hierher kl. *vātula-* ‚windig, verrückt', m. ‚Bezeichnung bestimmter blähender Hülsenfrüchte' (auch *°ūla-* kl. ‚verrückt', Lex. ‚Sturmwind', u.a.); Gleichsetzung der späten Bildung mit gr. ἀήσυρος ‚luftig, windschnell' ist, abgesehen von der oben besprochenen Problematik, ganz unglaubhaft. S. auch Wack. II/2, 500. — VS *vā́tya-* ‚im Winde befindlich': fragliche Identität mit aw. *vātya-* (?) als Bezeichnung eines Daēva, Bartholomae 1410.

Komposita mit *vā́ta-* sind nicht leicht von Homonymen abzuheben; so gehört im RV *a-vātá-* ‚ohne Wind, windlos, ruhig' hierher, hingegen enthält *á-vāta-* ‚unangefochten' das P.P.P. von *van^{i}-* (s.o. III 141; unnötig die Annahme einer weiteren Wz., s. Wack. II/2, 563f., o. III 139). Über *abhi-vāta- ud-vāta-* s.u. *vā́yati*. Für AV, Br. usw. *nivātá-* ist wohl durchgehend von ‚ohne Wind, (wind-)geschützt' (nicht daneben ‚unangefochten, sicher') auszugehen; vgl. Johansson, Skt. *nivātá-* „windstill(e)", Skrifter utg. af K. Human. Vet.-Samf. i Uppsala 24, 5 (1927), passim. Das Spiel mit den Homonymen offenbar auch in RV *vātā́pya-* (: RV 1, 187, 8—10 u.a. *vā́tāpi-* ‚Vāta-Freund'), wo manchmal ‚windbefreundet' (1, 121, 8), an anderen Stellen jedoch ‚dessen Freundschaft begehrt ist' verstanden werden muß (9, 93,5; 10, 105,1; unklar 10, 26,2: s. Geldner III 163, ausdrücklicher noch KZ 27, 216). — Allgemein zur Homonymie bei *°vāta-* Gonda, AO 14, 163.

vắtāpiḥ, *vātắpya-*, s.u. *vắtaḥ*.

vātāmaḥ, *vadāmaḥ*, *vādāmaḥ* Mandelbaum / almond-tree, s. *bādāmaḥ*.

vắti weht, bläst / blows (RV, usw.), Kaus. *vāpay°* (RV, u.a.), Aor. *avāsīt* hat geweht (Br.); Verbaladj. *°vāta-* (‚geweht' und ‚erloschen': Überschneidung mit der getrennt zu haltenden Sippe von *vắyati*, s.d.); *pra-vắ-* f. das Wehen (AV, u.a.). — Ved. *vắti* = aw. *vā'ti* weht, gr. *ἄησι* (Hesiod; hom. *ἄητον*, *ἄητο* u.a.); neben dem alten Wurzelpraesens stehen got. *waian* (*wai-wō*), aksl. *vějati* usw. ‚wehen'. — Hierher Bildungen für ‚Wind' : vgl. ai. *vā-yú-* (u. S. 190), andererseits heth. *ḫuu̯ant-* ‚Wind' (: heth. luw. *ḫuu̯ai-* ‚laufen'; s. dazu Risch, Sommer-Festschrift 196), toch. A *want* (*wänt*), B *yente*, lat. *ventus*, kymr. *gwynt*, got. *winds* ‚*Wind*' und wohl auch ai. *vắtaḥ*, s.d.; WP I 220ff., P. 82f.

vātiṅgaṇaḥ, *vātigaḥ*, *vātigamaḥ* m. Solanum melongena (Lex.): die Sanskrit-Repräsentanten einer umfangreichen Gruppe von Namen der ‚egg-plant' in mittel- und neuind. Sprachen (pāli *vātiṅgaṇa-*, hindī *baigan*, usw.), von denen einige auch **vātigana-*, **vāṭiṅgana-*, **vātiñjana-* widerspiegeln (Turner, IAL 671a). Fremdwörter, die wohl letztlich mit *bhaṇṭākī* zusammengehören (s.d. und Turner a.a.O.); Ausstrahlungen dieser Kulturwortsippe reichen über das Neupers.-Arab. (*bādingān*, *°ǰān*) bis ins Russ. (*baklažán*, Vasmer I 43) und in romanische Sprachen (italien. *petonciano*, portug. *beringala*, katalan. *alberginera* [> franz. *aubergine*] u.a., Meyer-Lübke, Roman. etym. Wb.³ 69b).

S. auch Turner, IAL 533a. — Zu eng Bagchi, Pre-Aryan xxviii.

vātulaḥ, s.u. *vắtaḥ*.

vātuliḥ m. eine Art Vampir / a kind of vampire (Lex.), wohl mit hindī *bādur*, bengālī *bāduṛ* ‚flying fox' zusammengehörig. Diese sind schwerlich von den verschiedenartigen Wörtern für ‚Fledermaus' zu trennen, die s.v. *valgulī* angeführt werden; Lex. *vātuli-* mag zudem ein Hypersanskritismus sein, dessen Quelle nicht sicher herstellbar ist (**vāuli-* < **vāguli-*, nach Turner, IAL 675b?). Kuiper 118f., 120 Anm. 165 will andererseits aus dem Verhältnis von *vātuli-* (für **bāduli-*), hindī *bādur* usw. zu *tarutūlikā* und *titīlaḥ* auf eine protomundide Ausgangsform schließen.

vādalam, s.u. *vārdalaḥ*.

vādaḥ, *vắditram*, s. *vádati*.

vādhrīṇasaḥ, s.u. *vārdhrīṇasaḥ*.

vānaraḥ m. Affe / monkey (Mn., Yājñ., ep., usw.). Zu der Wortsippe für „Wald" gehörig (*vánam*; vgl. Lex. *vanaukas-* ‚Affe' und *vanecara-*, *vanacārin-*, *vanagocara-* u.a. als Benennungen des Affen), von der Stammform *vanar-* (o. III 139) abgeleitet. — Macdonell, KZ 34, 292ff.; Uhlenbeck, Tijdschr. voor Nederl. Taal- en Letterkunde 13 (N.F. 5) 210ff.

Keineswegs besser **vana-nara-*, s. die Lit. bei Wack. I² Nachtr. ad 279, 14, pg. 161; II/1, 129.

vānīraḥ m. Calamus Rotang (ep., kl.), *vānīraka-*, *vānīraja-* m. Saccharum Munja (Lex.); nicht klar.

Auf mundider Basis mit *bāṇáḥ* zusammengehörig (Kuiper 34)? — Über ved. *vāṇá-* s.o. III 184, Anm. *).

vāntaḥ, s. *vámiti*.

vānyà f. Kuh, die ein angenommenes (angewöhntes, fremdes) Kalb säugt / cow who suckles an adopted calf (Br.); zusammen mit Sū. *api-vānya-vatsā*, Br. Sū. *abhivānyavatsā*, TS u.a. *abhivānyà*, ŚB *nivānyà*, *nivānyàvatsā* f. ‚dss.' zu beurteilen. Diese Belege machen offenbar, daß *(°)vānyà* elliptisch für *°vānya-vatsā* steht, woraus ein *vān-ya-* ‚anzugewöhnen' zu erschließen ist, das zu AV *sám vānay°* ‚angewöhnen'

(: *vanóti*) gehört. Johansson 72ff., 80ff.; s. auch Wack. II/2, 794f.

Verfehlt sind Deutungen, die *v°* als ‚ermangelnd, fehlend' etymologisieren, auf der — sachlich zumeist zutreffenden — Übersetzung ‚Kuh, deren (eigenes) Kalb tot ist' fußend (z. B. Charpentier, MondOr. 6, 151); s. Johansson, a. a. O.

vāpī́ f. großer Teich, Zisterne, Pfuhl / large pond, tank, pool (Mn., ep., usw.), pāli *vāpi-* f. Teich, hindī *bāwī* großer Brunnen, pañjābī *vā̃*, *bā̃* Staubecken mit Treppen, die zum Wasser hinabführen; u. a. — Wohl ähnlich wie *-vapā́* ‚Aufwurf', *vápra-* ‚Erdwall, Erdaufwurf' (III 145) zu beurteilen und zu *vápati*[1] zu stellen.

Fraglich ist die Zugehörigkeit außerarischer Wörter wie aksl. *vapa* ‚Sumpf, Teich' und (?) heth. *u̯appu* ‚Flußufer, Lehmgrube'. Belegen sie ein altes „*Aufwerfung, Aufgrabung" — oder hätte, wer *vāpī́-* mit ihnen verbindet, auf die Herleitung aus ai. *vap-* zu verzichten? Schulze, SbAkBerlin 1910, 792 Nr. 12 Anm. 2 = Kl. Schr. 115, Anm. 2 geht von der Vorstellung des farbigen, schillernden Sumpfes aus — während *vāpī́* und seine Fortsetzer doch eher auf ‚Behälter, Einfassung' weisen — und vergleicht aksl. *vapъ* ‚Farbe'; anders Vasmer I 168f. (mit Lit.), P. 1149. [S. noch Schmitt-Brandt 14].
Zum Formalen s. Wack. II/2, 386f. (**vāpa-* ‚Aufdämmung'; damit aksl. *vapъ* verbindbar?).

vām ‚euch beide(n), euer beider', enklit. Akk.-Dat.-Gen. Dual des Personalpronomens der 2. Person (RV, u. a.); verwandt mit *vaḥ*. Vgl. aw. *vā* (Akk.), aksl. *va* ‚ihr beide, euch beide'; damit formgleich RV 4, 41, 2 *vā*, wenn Gen. ‚euer beider' (Wack. III 477)?

vāmanáḥ klein, zwerghaft, kurz, m. Zwerg / small, dwarfish, short, m. dwarf (VS, TB, usw.); daneben viell. **vāmara-* in lahndā *vā̃varā*, Turner, IAL 673 a. — Möglicherweise von einem zu *vā́yati*, *ū-ná-* gehörigen **vā-man-* (: **vāmar-* ?) ‚Mangel' abzuleiten.

S. bereits Charpentier, MondOr. 6, 151 (vgl. auch Brahman 44 Anm. 4); seine Ansicht, daß ein **vāma-* ‚Zwerg' in dem Nom. pr. *Vāmádeva-* (RV, u. a.) und der Eber-Bezeichnung *Vāmamoṣá-* (s. dazu o. I 128) vorliege (a. a. O. 150), ist jedoch nicht zu stützen.

vāmalūraḥ, s. u. *valmī́kaḥ*.

vā́maḥ*) link / left (Br., Sū., usw.), jünger auch ‚schief, verkehrt, widerwärtig' (kl.); pāli *vāma-*, hindī *bā̃wā̃* u. a. ‚links'. Nicht überzeugend erklärt.

Vermutlich mit *vāmáḥ* zusammengehörig, vgl. euphemistische Benennungen für ‚the normally inauspicious left side' **) wie das (mit *vāmá-* wurzelverwandte) an. *vinstri*, ahd. *winistar* usw. ‚link' (< ‚freundlicher'), wie gr. *ἀριστερός*, *εὐώνυμος*, lat. *sinister* (‚*nützlicher', WH II 544), aw. *va^{i}ryas-tāra-* (geschr. *va^{i}rya.stāra-*; zu ai. *várīyas-* ‚besser'), ir. *tūath* (: got. *þiuþ* gut) u. a. m. — Nazaris Verbindung mit *ūná-* usw. (s. WP I 109) bliebe andererseits unter der Annahme eines **vā́-ma-* ‚mangelhaft, erschöpft' (s. *vā́yati*) diskutabel : vgl. etwa engl. *left* ~ ostfries. *luf* ‚schwach', nhd. *link* ~ schwed. *slinka* ‚hinken', rumän. *stîng* ‚link' ~ altfranz. *estanc* ‚schwach, erschöpft', italien. *stanco* ‚müde', u. a. — Unglaubhaft Wood, AmJPhil. 27, 62, der *vā́ma-* zu an. *vāmr* ‚a loathsome person' und einer Wz. für ‚verdrehen' stellt, woraus erst sekundär *vámiti*.

vāmáḥ wert, lieb, schön, edel / dear, fair, noble (RV, usw.); zu *vanóti*.

Formal und semantisch etwa wie *bhīmá-* ‚furchtbar, zu fürchten' zu verstehen : **u̯n̥ə̥-mó-* ‚wünschbar, zu lieben', zur Seṭ-Basis *van^{i}-*; Wack. II/2, 750. Vgl. noch Oldenberg, Gött. Gel. Nachr. 1918, 60f. = Kl. Schr. 855f. — Eine wertlose Wurzeletymologie bei Petersson, PBB 38, 323f. (: got. *wō-þeis* süß, lieblich).

vā́yati schwindet dahin, ermattet, verlöscht, geht verlustig / vanishes, becomes exhausted, is extinguished, is deprived of (RV), *ud-vā́yati* erlischt (TS, u. a.), *abhi-vāta-* siech, matt (Sū.), *ud-vāta-* erloschen (Br.), u. a. —

---

*) Die einmalige Akzent-Überlieferung ist vielleicht irrig, so daß auch *vāmá-* vorliegen könnte (vgl. die oben empfohlene Gleichsetzung mit *vāmá-* ‚wert'): K. Hoffmann bei Mayrhofer, Sprache 14, 160.

**) Buck, A Dictionary of Selected Synonyms in the Principal I.-E. Languages (1949) 866a; dort (866f.) die semantischen Parallelen. S. auch Brugmann, Grundriß II^{2} 1, 164 Anm. 2, mit Lit.

Vgl. aw. *frāvayōiṯ* ‚es möge erlöschen', viell. auch *vā-þman-* n., wenn ‚Erschlaffung'; dazu als altes Verbaladj. *ūnáḥ*, aw. *ūna-* ‚ermangelnd, zu wenig' (wonach ein sekundärer Präsensstamm in *uyamna-* ‚mangelhaft seiend'), und weiter lat. *vānus* usw. (o. I 115) : K. Hoffmann, MSS 20, 26 und 34 Anm. 3. — Hierher auch *vāmanáḥ*, s.d.?

Ai. *vā-* : *ūná-* : lat. *vānus* (idg. *$u̯ə_2$-nó- / *$u̯eə_2$-no-) ist wie ai. *prā-* : *pūrṇá-* : lat. *plēnus* zu beurteilen, Hoffmann a.a.O. 34 A. 3. Andere etymologische Anschlüsse sind dieser Verknüpfung nicht vorzuziehen (s. WP I 20, 213, 227, bes. I 223 = P. 84), ebensowenig eine ursprüngliche Identität mit der Sippe von *vā́ti* (Risch, Sommer-Festschrift 196 Anm. 18). Doch gibt es mit *vā-* ‚wehen' formale Überschneidungen (Hoffmann a.a.O. 26; o. III 186); in der Komposition stehen die beiden Verba einander auch semantisch oft nahe (vgl. Br. *ud-vā-* durch Luftzug erlöschen, *anu-ud-vā-* im Winde verwehen; zwar TS *nír . . . vā́yati* ‚verlischt', aber gemeinhin auf *vā-* ‚wehen' bezogenes *nir-vāpay°* Kaus. ‚auslöschen' [RV, usw.], dazu ep. kl. *nir-vāṇa-* erloschen, beruhigt, bei dem das Lebensfeuer erloschen ist, n. Erlöschen, Verschwinden, Erlösung, Nirvāṇa). Ferner bestand bei *°vāta-* ‚erloschen' die Gefahr einer Vermengung mit Negativkomposita, die *vā́taḥ* ‚Wind' enthielten.

vāyasáḥ, s.u. *véḥ*.

vāyúḥ m. Wind, Luft, Gott des Windes / wind, air, god of the wind (RV, usw.), = aw. *vayu-* m. Luft, Wind, Gottesname (für **vāyu-*), mp. *vāi* Wind, Hauch; zu *vā́ti*.

Idg. **u̯ē-i̯ú-* widergespiegelt durch lit. *vė̃jas* ‚Wind', Lohmann, KZ 57, 241, mit Lit.?
Der iran. Gottesname ist auch in osset. digor *uæyug*, iron *uæyig* ‚Gigant' gesucht worden (Dumézil, JA 1956, 349ff., Lommel-Festgabe 46 Anm. 36; s. auch L'idéologie tripartie [1958] 105; Abajew, Trudy Instituta Jazykoznanija 6 [1956] 450ff., Russkij Fol'klor, Materialy i Issledowanija 3 [1958] 303ff. [ukrain. *Wij* einbeziehend]); dagegen Gershevitch, Hymn 321f., Benveniste, Oss. 131.
Im RV kommt *vāyú-* noch in der Bed. ‚den Vāyu verehrend' vor : hier Haplologie aus **vāyu-yú-* (: *indra-yú-*), Sommer, Festgabe Jacobi 33 (Zweifel bei Wack. I² Nachtr. ad 279, 24, pg. 162). Andere Bedeutungen hat rigved. *vāyú-* wohl nicht (gegen PW [„müde"]); sehr fraglich ist auch *vāy-ú-* ‚gierig, verlangend' (: *véti*) in Saṁhitās (s. dazu Wack. II/2, 470), das sich in khowar *bayú* ‚hunting' fortsetzen soll (Morgenstierne, Belvalkar-Vol. 88, Turner, IAL 673b). Dieses findet seine Erklärung wohl besser mit Hilfe von mitteliran. **vāyug* ‚hunter', s. Gershevitch a.a.O. (und Grammar of Manich. Sogd. 148), Benveniste a.a.O.
Vāyava- (: *Vāyú-*) nicht im syr. Namen *Ba̤i̯au̯a*, s.o. II 256, MIAV 135b, 140b.

vā́r-, s.u. *vā́ri*.

vārakaḥ m. eine Pferdeart / a kind of horse (Lex.), *vārakin-* m. ein scheckiges Pferd (Lex.); *vārakīra-* m. (Lex.) = ‚vāḍaba-' (: *vā́ḍabā-* ‚Stute'); gujarātī *vārī* m. Pferd, altsinghal. *väri* Pferde. — Wohl Ableitungen von *vā́raḥ*¹ ‚Roßhaar, Schweifhaar'.

Etwas anders Charpentier, Mythologie 42 (**vāra-* ‚Pferd'; daß im TB *v°* ‚Pferd' belegt sei, bleibt jedoch unsicher). — Hierher auch *vāraka-* m. (Lex.) ‚ein bestimmter Gang des Pferdes' und (?) Kauṭ. *vārāha-* (Schmidt 325b) ‚eine Art Trab'. Oder ist bei diesem an eine Ableitung von *varāhá-* (‚Eber-Gang' od. dgl.), bzw. an die Pferdewörter auf *°āha-* (zuletzt Wüst, *Ῥῆμα* 7, 94ff., Berger, IIJ 10, 177ff.) zu denken?

vārakīraḥ m. ein kleiner Kamm / a small comb: spätes Lex.-Wort, über dessen Konzeption keine Sicherheit zu erreichen ist.

Es mag von *vā́raḥ*¹ ‚Roßhaar' herkommen; daneben bleibt die Möglichkeit bestehen, daß ein dravid. Wort hier festgehalten ist (zu der Sippe von tamil *vār(-v-, -nt-)* kämmen, *vāri* Kamm, usw. : DED 366b, Nr. 4388). — Über *v°* = „vāḍaba-" s.u. *vārakaḥ*. Weitere Bedeutungen des Lex.-Wortes waren u.a. ‚Laus' und ‚Bruder der Frau' (dies auch *vākkīra-* m., Lex.).

vāraṅkaḥ m. Vogel / bird (Lex.), unklar. — Der Anklang an den aw. Vogelnamen *vārə(n)γna-* ist wohl Zufall.

vāraṅgaḥ m. Heft, Griff eines Schwertes / handle of a sword (kl.); nicht erklärt.

Wertlos Petersson, Balt. und Slav. 34 (: arm. *geran* ,beam, post' usw.).

vāraṇabūsā, s. *vārabuṣā*.

vāraṇáḥ m. Elefant / elephant (RV [mit *mṛgá-*, s.u.; Pischel, Ved. Stud. 1, 100ff.]; alleinstehend Mn., ep. usw.), Lex. *vāriṭa-* m. Elefant, *vāru-* m. ein im Triumph geführter Elefant, prākr. *vāraṇa-* m. Elefant, *vārūyā-* f. Elefantenweibchen, singhal. *varuṇ* ,tusked elephant'. — Wohl urspr. Attribut zu *mṛgá-* (wie *mahiṣá-* [o. II 613 Anm.], *hastín-* u. dgl.); in RV 8, 66, 8 viell. noch adjektivisch ,wild, ungestüm', Ait. Br. ,verboten'. Möglicherweise also *vāraṇá-* „*abzuwehren" (: *vṛ-* ,wehren, zurückhalten', s.u. *vṛṇóti*[1]; ,eigentlich passivisch', Wack. II/2, 183 ?).

Ein Sonderproblem bietet RV 10, 185, 2, dessen Bedeutung der von *áraṇa-* nahesteht; s. dazu Renou, ÉVédP. 7, 99, Minard, BSL 56, c.-r. 61. — In RV 6, 4, 5 (weiter in Br., Sū.) liegt wohl die Ableitung des Baumnamens *varaṇaḥ* (III 149) vor.

Indischer Ursprung (Lex. *vāru-* ?!) ist für lat. *barrus* ,Elefant', *barrīre* ,wie ein Elefant schreien' vermutet worden (Schrader-Nehring I 242b; s. WH I 97).

vārabāṇa- (m., n.?) Panzer, Rüstung / armor, mail (kl.; Suśr. und Lex. auch *bāṇa-vāra-* n. [vgl. Wack. II/1, 245]). Vielleicht aus dem Iranischen, etwa einem mitteliran. Fortsetzer von **varo-pāna-* ,Brustschutz', entlehnt; Thieme, ZDMG 91, 91ff., Burrow, Skr. 56.

vārabuṣā f. Musa sapientum (Lex.), *vārabṛṣā*, *vāraṇabusā*, *vāraṇavallabhā* (Lex.), *vāraṇabūsā*, °*vusā* (Schmidt 325b) f. ,dss.'. Vielleicht zusammenhängend mit dravid. Wörtern für ,Musa paradisiaca' wie tamil *vāṛai*, tuḷu *bārè*, *bāḷè*, u.a.

vā́raḥ[1] m. Schweifhaar, Roßhaar / hair of tail, horsehair (RV, AV, u.a.; RV auch „[Schaf-]Haarsieb", Br., Sū. *vā́la-* m. dss.; schwerlich in dieser Bedeutung anderen Ursprungs, trotz Turner, IAL 673b); jünger und häufiger *vā́laḥ* m. Schweifhaar, Roßhaar (AV, TS, usw.), pāli prākr. *vāla-*, hindī *bāl* etc. ,Haar'. Nicht zu trennen von lit. *vãlas* ,Haar des Pferdeschweifs' (s. Fraenkel 1188a). Alles weitere ist nicht sicher genug.

So bleibt der Anschluß von lat. *ad-ūlāre* ,anwedeln, schmeicheln' unsicher, ebenso weitere Verwandtschaft mit *valkáḥ*, *válśaḥ* und letztlich mit *ū́rṇā*; s. WP I 297, P. 1140. — Vergleichbares aw. „*vāra-*" (U.) läßt sich nicht erweisen (s. vielmehr Bartholomae 1412).

Ganz auszuschließen ist jedoch Entlehnung des ved. Wortes aus einer nichtarischen Sprache (vgl. Przyluski, Pre-Aryan 6ff. und die Lit. s.v. *kambaláḥ* [austroasiat. **bal* ,Haar']; nicht klar verständlich ist die Nennung von *vā́ra-* / *vā́la-* im DED 367a Nr. 4394 [aus dravid. Quelle?]).

Vgl. noch *vārakaḥ*, *vārakīraḥ*.

vā́raḥ[2] m. Schatz, Gut / treasure, property (RV), wie *vā́rya-* kostbar, wert, n. Schatz, Gut, Kostbares (RV) zu *vṛ-* ,auswählen', s.u. *vṛṇā́ti*. Zu dieser Sippe auch — etwa von **vāra-* ,Wahl' ausgehend — die späteren *vāra-* m. ,der für etwas bestimmte Augenblick, die an jemanden kommende Reihe' (ep. usw.), ,Mal' (kl.; mit Zahlwörtern, vgl. *eka-vāram*, *pañca vārān*), ,Menge' (kl., Lex.; dazu prākr. *vāra-* ,Schar', u.a.).

Die kl. Belege für ,Mal' oder ,Menge' dürfen nicht in grundsprachliche Zeit projiziert werden, um lat. *(sem-)el* oder gar (mit Muller Jzn, IF 44, 137f.) die Bildung uridg. Zahlwörter zu erklären (scharf dagegen Wack. III 427; eine vergleichbare Entwicklung jedoch im Iran., vgl. mp. np. *bār* ,Mal' ?), oder um eine ,Mannring'-Sippe für ,Menge, Schar' zu gewinnen (Trier, Lehm [1951] 76, vgl. auch 102 Anm. 1). — Die Verbindung von *vā́ra-* mit *vṛ-* ist der von Fick und Kaegi (s. Schmitt 148f.) ausgesprochenen Gleichung *vā́ram bhṛ-* : hom. *ἦρα φέρειν* nicht günstig.

In der Herkunft verschieden (: *vṛ-* ,wehren') sind *vāraka-* m. Abwehrer (ep., kl.) und (?) *vāra-* ,Tor' (s. anders Renou, Introd. générale zu Wack. I², S. 106: offenbar teilweise Vermischung mit Regionalformen von *dvāra-*; doch s. auch Turner, IAL 673b [Nr. 11550]); wohl kein nominales ,Abwehr' ist *-vāra-* (sicher nur in ep. kl. *dur-vāra-* ,schwer abzuwehren'; *bāṇa-vāra-* [s.o. III 192, s.v. *vāra-b°*] und *tanu-*

vāra- [Bd. III, Nachtr.] sind möglicherweise Fremdwörter. Fraglich daher der direkte Anschluß von aw. *-vāra-*, np. *-vār*, Bartholomae 1411). — Teil eines sicheren Fremdwortes ist *-vāra-* in *aśvavāraḥ*, s.d.

vā́ri n. Wasser, Regen / water, rain (Mn., ep., usw.), älter *vā́r-* n. Wasser (RV [*vā́ḥ*, *vā́r°*], VS [*vār-bhyā́ḥ*], AV, Br., u.a.); = aw. *vār-* m. Regen, vgl. aw. *vār-*, khotansak. *bār-*, sogd. *w'r-*, osset. digor *uārun*, afghan. *wōrēdəl* regnen, neup. *bārān* Regen, u.a.m.; ferner toch. A *wär*, B *war* Wasser, an. *vari* m. Flüssigkeit, Wasser, *ūr* feiner Regen, lat. **ūr-* etwa ‚Tümpel, Lache, Pfütze' in *ūrīnārī* ‚tauchen' (die Bedeutung ‚Urin' jedoch durch Hereinspielen von gr. *τὸ οὐρεῖν* [*ūrīn*], Scheller, Museum Helvet. 18, 140ff.), lit. *jū́ra* Meer, See, *jáuros* Sumpfland, europ. Flußnamen wie *Vārus* u.a. (Krahe I 93), usw. : s. WP I 268f., WH II 840, P. 80f., Fraenkel 198b.

Einmaliges jungaw. *hazaŋrō.vārayō* ‚tausend Regentropfen' (? — s. Bartholomae 1798) gehört gewiß nicht mit dem jüngeren *vā́r-i-* (n.!) genetisch zusammen; dessen Beleg-Alter würde freilich erhöht, wenn VS, Br. u.a. *vā́riti-* (eine Wasserpflanze?) als Denominativum des *-i-*Stammes zu betrachten wäre, vgl. Liebert 179. — Zur Entstehung von *vā́r-i-* (*-i-* zur archaischen Flexion, im Nom.-Akk., gehörig?) s. Wack. II/2, 304, III 34, 245.

Hypothetisch bleibt weitere Beziehung zu *várṣati* und letztlich zu *udán* (s. WP, P., a.a.O.); nicht klar sind die Spekulationen bei Turner, IAL 673b, die *vā́r(i)-* in einen Zusammenhang mit dem angeblichen ‚Wasser'-Wort *vana-* (o. III 139) und Lex. (!) *vāna-* ‚Flut' zu bringen scheinen. — Unsicher ist, ob aw. *vaⁱri-* ‚See' überhaupt hierher gehört (vielmehr zu *vr̥-* ‚umschließen'?); vgl. noch ai. (Kāṭh., Naigh.) *varī́-* (plur. *varyàḥ*) als Bezeichnung für Flüsse, s. L. v. Schroeder, WZKM 10, 184f.; 20, 400f.; auch Wack. II/2, 406.

Nicht zu sichern ist ein namenkundlicher Beleg des indoar. *vār-* auf dem vermeintlichen Wanderwege; s. Eilers-Mayrhofer, Sprache 6, 110ff.

Kl. *vāri-* f. ‚Ort, wo Elefanten eingefangen oder angebunden werden' (: *vr̥ṇóti*[1]) war wegen der Homonymie mit *vā́ri* nicht lebensfähig: Gonda, AO 14, 165.

vāriḥ, s.u. *vā́ri.*

vāruḥ, s. *vāraṇā́ḥ.*

vārttā, s.u. *vr̥ttiḥ.*

vārttā́kaḥ, s.u. *vr̥ntākaḥ.*

vā́rtraghnaḥ, s.u. *vr̥trám.*

vārdalaḥ m. regnerischer Tag, Schlechtwetter, Regenwetter / rainy day, bad weather (Lex.), buddh. *vardala-* n., *°ikā-* f., pāli *vaddalikā-* f. Regenwetter, prākr. *vaddala-* n., hindī *bādal*, *bādar* m. Wolke, usw.; auch ai. Lex. *vādalam* n. ‚regnerischer, trüber Tag'. Nicht befriedigend erklärt.

Ob wirklich aus **vār-dada-* ‚water-giving' (nach Burrow, Annals Orient. Research Madras, Centenary Nr. [1957], 11f.)? Eher mag der Anklang an *vā́r-* ‚Wasser' auf volksetymologische Verdeutlichung des einen der Lex.-Belege zurückgehen, die vielleicht allesamt Sanskritisierungen aus mi. *vaddal°* sind. Dieses aus **vadra-la-*, zu **u̯ed-r-* ‚Wasser' (s. Kuiper, IIJ 5, 82 Anm. 1)?? — Ganz unwahrscheinlich sieht Wüst, 'Pr̥̄μα 4, 131 in Lex. *vādal-a-* (ohne Beachtung von *vārd°*, *vard°*, mi. *vadd°*) eine alte Vr̥ddhi-Ableitung aus dem idg. Wasser-Wort.

vārddhuṣikáḥ m. Wucherer / usurer (Sū., Mn., u.a.), *vārddhuṣi-* m. dss. (Sū., Mn., usw.), u.a.m.; Vr̥ddhi-Ableitungen von einer zu *várdhati* gehörigen Bildung (vgl. die Bedeutungen von *vŕ̥ddhi-* ‚Labung' : ‚Wachstum, Vermehrung', seit Mn. auch ‚Zins'), wobei der formale Ausgangspunkt nicht recht klar ist (**vr̥dh-uṣ-ī-* ‚gewachsen', nach Wack. II/2, 911?).

vārdhrīṇasaḥ m. eine Vogel-Art (?) / a species of bird (?) [Mn., Yājñ.], *vārdhrāṇasá-* m. (TS, MS), *vārdhrī-nasá-* m. (VS), *vādhrīṇasa-* m. (ep., kl.) = *vārdhrīṇasa-* (vgl. noch Sharma, 'Pr̥̄μα 5/6, 258 [: *vārhīṇasa-*?]). Dazu viell. pāli *vyagghīnasa-* Name eines Vogels (volksetymologisch umgeformt; vgl. die Mahābh.-Textvariante *vyāghreṇasa-*). — Genaue Bedeutung und Herkunft dieser Wörter bleiben ungesichert.

Zur Übersetzung ‚eine Vogel-Art' s. Burrow, Belvalkar-Vol. 9ff. (gegen Auffassungen wie ‚Nashorn' [dies wohl aus der Etymologie *vārdhrī-nas-á-* ‚striemennasig' gewonnen]); bei der Etymologie dachte er an eine Ableitung von *vṛdh-* ‚wachsen' („... some bird with a very long bill"), vor **-nas-a-* (‚Nase, Schnabel'). Pisani, Paideia 21, 133f. analysiert hingegen *vārdhriṇa-sa-* (mit suffixalem *-[a]sa-*) und vergleicht zunächst gr. *ὀρθρῖνός* ‚frühmorgendlich' (also etwa „Hahn") [?].

vā́ryaḥ, s. *vā́raḥ*[2].

Lex. *vārya-* ‚aquaticus' gehört zu *vā́ri*; die Zusammenstellung des späten Wortes mit aw. *vāiʳya-* ‚pluvialis' bei Bartholomae 1413 erlaubt nicht den Schluß auf „Urverwandtschaft".

vālakaḥ, s. *valayaḥ*.

vā́laḥ, s. *vā́raḥ*[1].

vālukā f. (häufiger *-āḥ* plur.) Sand / sand (Up., Mn., usw.), pāli *vālukā-*, prākr. *vāluā-*, hindī *bālū*, *bārū* f. Sand. Nicht überzeugend erklärt.

Nach U. als ‚wirbelnd' zu *valati* (?). — Bloch, Mél. Ernout 19 erwägt einen Zusammenhang mit lat. *balūx*, *bal(l)ūca* Goldsand, Goldkörner (ganz andere Erwägungen hierzu bei WH I 95, mit Lit.), Hes. *βάλλεκα·ψῆφον*. — Eine ganz unglaubhafte Wurzeletymologie (mit pāli *uru-* und *vaṇṇu-* [**varṇu-*] viell. zu lat. *urium* ‚eine Erdart') bei Petersson, Studien zu Fortunatovs Regel 104.

vālgudaḥ, s. *valgulī*.

vā́vá hervorhebende Partikel: gerade, gewiß, eben / just, indeed (TS, Br., usw.). — Nicht geklärt.

Der zweifache Udātta weist auf eine Zusammenrückung hin. Schwerlich aber mit Weber, ZDMG 9, IV aus *vái evá*; s. auch Wack. I 317.

vāś- brüllen, blöken / to roar, low, bleat (RV [*vā́śati*; Perf. *vā-vaś-re*, *vāvaśānā́-*, Intens. *vā́vaśat*], AV [*vā́śyate*], u.a.m.), *vāś-rá-* brüllend, blökend (RV, u.a.), usw. — Vgl. iran. **vās-* (s. Bailey, Ind. Ling. 21, 20, Zamb. 148f.) in khotansak. *vās-* ‚to make a sound (of human, animal or bird)', sogd. chwaresm. *vās-*, osset. *uāsun* blöken, wiehern. Eine Schallwurzel, mit der sich nur vage ‚idg.' Anschlüsse verbinden lassen (WP I 215). — S. noch *vāśitā́*.

vāśitā́ f. eine rindernde Kuh / a cow in rut (AV, Br., usw.; im AV und später *vāsitā́*, vgl. Wack. I 226). Wohl zu *vāś-* ‚brüllen', vgl. RV *vāśrā́-* (sc. *dhenú-*) ‚brüllende Kuh'.

Andere Deutungen stellen *v°* zu *vaś-* ‚wollen, begehren' (Kaus.-Part. *vāś-itá-* ‚*begehrend, brünstig gemacht', s. WP I 214; etwas abweichend Johansson 66), zu *vaśā́* (s.d.) und lat. *vacca* (WP a.a.O., mit Lit.); bzw., unter Abtrennung von *vaśā́*, nur zu dem lat. Wort (so, ganz unglaubhaft, Hirt, IF 37, 230f.: **u̯ākətā́* > **vatca* > *vacca*; s. dazu Pisani, Rendiconti Ser. 6, Vol. 4 [1928] 349).

vā́śī f. eine Art Axt, spitzes Messer / a kind of axe, pointed knife (RV u.a. [zu AV *vā́sī* s. Wack. I 226, I² Nachtr. 127), pāli *vāsi-* f. scharfes Messer, vgl. hindī *bā̆silā* m., u.a.m. (Turner, IAL 675b). — Zu osset. *uæs* ‚axe for cutting wood' < iran. **vasa-*; s. Bailey, TPS 1952, 55ff.

Weitere Anschlüsse aus dem Iran. bleiben unsicher (aw. [Yasna 42, 4] *vāšī-* als ‚Spitzmesser' [Wüst, ARW 36, 252f.; s. auch pel. 78, Anm. 1], bzw. ap. *vaça-* [Lit. in ApH. 150]); ebenso Außerarisches (wobei besonders ahd. *wahs* ‚scharf' herangezogen wurde [skeptisch bereits U. 284a, anders WP I 247; mit Weiterungen bei Petersson, Heteroklisie 27 Anm. 1]). — Eine dravid. Deutung des ved. Wortes bietet Burrow, BSOAS 12, 393.

vāṣpáḥ, s. *bāṣpáḥ*.

vāsayati (*pari-*), *nir-vāsana-*, s.u. *vas-*.

vāsaráḥ, s.u. *vasantáḥ*.

vāsaḥ, *vāsakaḥ* m. Wohlgeruch / perfume, fragrance (kl.), *vāsay°* mit Wohlgeruch erfüllen (ep., kl.); pāli *vāsa-* m. ‚scent', *vāsēti* ‚perfumes', hindī *bās* f. ‚stink',

basānā ‚to stink', usw. (Turner, IAL 676a). Nicht befriedigend erklärt.

Schwer glaubhaft ist, daß die indoarische Sippe ein **u̯ē-s-* ‚riechen, duften' fortsetze (Erweiterung von **u̯ē-* ‚wehen', ai. *vắti*), das sich in westidg. Material wiederfinden soll (schwed. *os* ‚Geruch, erstickendes Gas', bzw. lit. *vė̃sti* ‚kühl, luftig werden', *vėsùs* ‚kühl, luftig', u.a.; s. Persson, Beitr. 12, Holthausen, IF 62, 152; bzw. WP I 222, P. 83, Fraenkel 1231b, 1232a). Eher wird man einen semantischen Sonderweg einer der vielen *vas*-Sippen (o. III 170f.) annehmen wollen. — Schwerlich hat die ganze Sippe ihren Ausgangspunkt bei *vāsay-*, mi. aus *varṣay-* („[mit Duftwasser] besprengen"); gegen Leumann, Göttg. Gel. Nachr. 1896, 88.

vắstu n. Wohnstätte, Stätte, Haus / homestead, house (RV usw.; prākr. *vatthu-* n. Haus, u.a.); mit ep., kl. *vastu-* n. ‚Ding, Gegenstand, Angelegenheit', prākr. *vatthu-* n. ‚Sache, Eigentum' u.a. zu *vásati* gehörig. Bildungsverwandt sind gr. *ϝάστυ* ‚Stadt', toch. A *waṣt*, B *ost* ‚Haus'.

Einzelfragen bleiben offen: so das formale und semantische Verhältnis von ved. *vắstu-* zu jüngerem *vastu-* (kl., buddh. *-vastu-* [in Kompp.] ‚Sitz, Ort' ist jedenfalls mi. Kürzung aus *vā°*, Wackernagel, KZ 59, 23 A. 1 = Kl. Schr. 343 A. 1), sowie der *-a-*Vokalismus des gr. Wortes (verschieden gedeutet: nach Wüst, pel. 68f. ‚familiensprachliche Tönung' [mit einer Analyse **u̯á-stu-*]; andere [z.B. Georgiev, Stud. Ling. 2, 80] leiten *ϝάστυ* aus einer nicht-griech. idg. Sprache her). — Unnötig ist die Trennung von VS *vāstupá-*, Saṁh., Br. *vāstavyà-* [als Epitheta des Rudra] von unserem Wort (vgl. auch den Bezug von ved. *vắstoṣ-páti-* auf Rudra) : so Hopkins, JAOS 26, 61 (zu lat. *vāstus*!).

vāstukaḥ m., *-am* n., *vāstūka-* m. n. Chenopodium album (Suśr., u.a.); als ‚*Hof-Unkraut' zu *vắstu* (PW, U.)?

vāhakaḥ m., *vāhyakī* f. ein best. giftiges Insekt / a particular venomous insect (Suśr.), unklar. — Sicherlich nicht urverwandt mit neup. *gāz* ‚Beißzange', lit. *vė̃žys* ‚Krebs' (Petersson, AASt. 131f.).

vāhate, s.u. *bāhate*.

vāhasáḥ m. Boa constrictor (VS, TS), unklar.

An die erst in späten Belegen nachzuweisende Sonderentwicklung eines *pra-vāh°* ‚pressen, drücken' (o. II 428) darf bei der Erklärung wohl nicht gedacht werden.

vāháḥ, *vắhiṣṭha-*, s.u. *váhati*.

vāhita- gepflügt, bestellt (Feld) / ploughed, *vāhaka-* Kanal (inschr., Hultzsch, ZDMG 40, 36f.); neuind. Wörter, vgl. hindī *bāh-nā* pflügen, *bāhā* Wasserlauf, Ausfluß, Kanal (: *váhati*, Turner, IAL 676f.). Hultzsch, a.a.O.; Wack. I, XLI u. Anm. 7, mit weiterer Lit.

vāhīka- (Aṣṭāvakra-Gītā IV 1), wohl ‚Treibholz' (: *bāhīka-* = ‚kāṣṭhaka-' im Komm. zu Harṣacar.); dann vermutlich zu *váhati* gehörig. Vgl. Hauschild II 310b, mit Weiterem.

vā́ḥ, s. *vā́ri*.

ví auseinander, abgetrennt, weg, fort / apart, asunder, off (RV, usw.; zu den Funktionen s. noch Wack. II/1, 261, II/1² Nachtr. 80); = aw. *vī-*, *vi-*, *vy-* auseinander, weg, abseits, entgegengesetzt (z.B. in *vī-ǰva-* leblos [: ai. ep. *vi-jīvita-* dss.], *vīti-* f. Weggehen [Br. Sū. *vīti-* f. Scheidung, Auseinandergehen, **ví-iti-*], *vī-daēva-* daēvafeindlich [AV u.a. *ví-deva-* widergöttlich], *vī-maiδya-* n. Mitte [= RV *ví-madhya-* n. dss.]; s. noch weitere *vi°*-Kompp. im Folgenden; vgl. *víṣu-*), ap. mp. *vi-* (z.B. ap. *vi-tar-*, mp. *vi-tartan* ‚übersetzen, überschreiten'), neup. *gu-* (*gu-daram* ‚überschreite', u.a.). Außerarisch in ahd. *widar* usw. (s. *vitarám*), wohl in lat. *vi-tium* Gebrechen, *vītō* weiche aus (WH II 804, 805); zu Weiterem s. WP I 312f., P. 1175f.

Dort auch zu Fragen der Deutung von idg. **u̯i* [zur Herleitung aus **du̯i-*, ‚*ent-zwei', zuletzt Minard, BSL 55, c.-r. 69]. S. noch u. *viṁśatiḥ*. — **vy-añc-* wohl in *vícyā* u.a., s.d.

viṁśatiḥ f. zwanzig / twenty (RV, usw.); vgl. aw. *vīsaiti*, khotansak. *bistä*, mp. *vīst*, neup. *bīst*, osset.

digor *insæj*, iron *(y)ssædz* (s.u.) ‚zwanzig', ferner arm. *kᵉsan*, gr. dor. *ϝίκατι*, hom. *ἐείκοσι*, att. *εἴκοσι* (s. Frisk I 453), lat. *vīgintī*, air. *fiche* (Gen. *-et*), toch. A *wiki*, B *ikäṁ* dss. — WP I 313, WH II 789, P. 1177.

Zur Analyse des idg. Wortes s. WP, WH, P. a.a.O., Wack. III 365ff. (Dual, zu **u̯i* ‚zwei' [= ‚auseinander, getrennt'? Dissimiliert aus **du̯i-* vor *-t-*? S. u. *vi*] und **(d)k̑m̥-t-* ‚Dekade'; frühe Lit. bei Wack. I 264. — Ai. *-i-* wohl für dualisches *-ī*, Wack. II/2, 640).

Ap. **vīstauva-ka-* „20. Teil eines Kṛša" in der elam. Nebenüberlieferung, Gershevitch bei Cameron, JNES 24, 183ff., K. Hoffmann, KZ 79, 300.

Umstritten ist die Erklärung von ai. *viṁś°* gegenüber **u̯īk̑°* im Iran. und den außerarischen idg. Sprachen. Die nasalierte Form wird gewöhnlich als eine Neuerung angesehen (s. Wack. III 366), die freilich wegen osset. *ins°* in die urarische Zeit zurückgehen müsse; Szemerényi, Num. 53ff. macht jedoch sekundäre Entstehung des osset. Wortes aus **vīsati-* wahrscheinlich und erklärt *viṁśati-* aus innerindischen Ausgleichserscheinungen (a.a.O. 55f.). Daß lautgesetzlich von **vīśati-* auszugehen sei und *-īK-* ‚durch das bereits im Veda wirkende Morengesetz' zu *-iṁK-* geführt habe (Wüst, *'Pῆμα* 2, 38; vgl. schon Wack. III 366), ist nicht von der Hand zu weisen, selbst wenn man -V:K- > -VṁK- noch nicht der vedischen Sprache zuerkennen möchte : Es ist an die Vorwegnahme später wirkender Lautgesetze bei Zahlwörtern zu denken (Turner, TPS 1937, 1ff., 6). — Ganz anders Henning, AION 6, 43 Anm. 3, der in ar. **vinśati-* (ai. *viṁś°* osset. *ins°*) einen Archaismus sieht, mit Ersatz von *-d-* in erhaltenem **u̯ī-dk̑m̥t°* durch homorganen Nasal.

Möglich, aber unnötig ist die Zurückführung von pāli aśok. *vīsati-* (Sanskrit-Inschr. *vīśati-*, Wack. I 45) auf altes **vīśati-* = aw. *vīs°* usw.; s. die Lit. bei Szemerényi a.a.O. 56 Anm. 76.

Die vereinzelte Nebenform *viṁśat* (in Kompp., ep., u.a.; auch pāli *vīsaṁ*, dazu mit mi. Ausprägung ai. inschr. *vīśad°* und wohl Hemādri *vīśa-* m. ‚ein Gewicht, 20 Palas') ist durch die Formen *triṁśát* ‚30' usw. hervorgerufen; kein Zusammenhang besteht mit dem nur durch Konjektur (aus *vīsąstača* Yašt 1, 19) erlangten aw. **vīsąs*, s. zu diesem Szemerényi a.a.O. 121f.

víkakaraḥ m. ein best. Vogel / a particular bird (VS). Wohl onomatopoetisch wie VS *kákaraḥ*, *kṛk°* (o. I 135, 256).

víkaṅkataḥ m. Flacourtia sapida Roxb. (TS, Br., u.a.). Eine dornige Pflanze; daher wohl zu *ví* und *káṅkataḥ* ‚Kamm' zu stellen (U.).

vikacaḥ haarlos, kahlköpfig / hairless, bald (ep.). In dieser Bedeutung sicher zu *ví* und *kacaḥ* gehörig; wohl aber auch in den Bedeutungen ‚geöffnet [von Blüten]' (kl.) und ‚glänzend, scheinend' (ep., kl.; vgl. noch *ut-kaca-* ‚haarlos' [ep.] und ‚erblüht' [BhP.]). — Unglaubhaft ist ein von U. angenommenes *vikaca-*[2] ‚geöffnet, glänzend', das zu *kācáḥ* ‚Glas' und (?) *khacati* gehören soll.

víkaṭaḥ ungeheuerlich, erschreckend, das gewöhnliche Maß überschreitend, gewaltig, riesig, groß / monstruous, horrible, exceeding the usual measure, enormous, huge, great (RV [10, 155, 1 *víkaṭe* ‚Ungeheure, Schreckliche!'], usw.). Mit mi. Lautgebung aus *°kṛta-*, zu ved. *vi-kar-* ‚umgestalten, entwickeln, entfalten, zerteilen, verbreiten' (*ví, kṛṇóti*). U.; Wack. I 167, II/2, 541; Bartholomae, IF 3, 194; Emeneau, AIED 130.

Nicht glaubwürdig Burrow, TPS 1946, 20f. (halb-dravidisch). Die für *utkaṭáḥ*, *nikaṭaḥ* (s.d.) allenfalls zu erwägende Herkunft aus *°kṛṣṭa-* entfällt für *vik°*. — Turner, IAL 677b nimmt, wohl unnötig, in *vik°* ein „‚defective' word" (zusammen mit *vikalaḥ* [s.d.]) an, das zu *vikṛta-* ‚aryanized' worden sei. — Vgl. noch *viśaṅkaṭaḥ*.

vikalaḥ unvollkommen, Mangel leidend, verkrüppelt, verstümmelt, niedergedrückt / imperfect, deficient in, crippled, maimed, depressed (Up., Mn., ep., u.a.), pāli *vikala-* unvollkommen, mangelhaft, Kharoṣṭhī Docum. *vyala-* (Konow, AO 19, 77f.), singhales. *viyalu* alt, gebrechlich, ausgetrocknet. — Zu *ví* und *kalā́*[1] ‚kleiner Teil'?

Für diese Analyse spricht Ś. S., Manu usw. *sa-kála-* ‚ganz, vollständig' (‚aus allen Teilen bestehend', : *kalā́*[1]). — Turner, IAL 677b erwägt hingegen Zugehörigkeit zu einer (unarischen?) Gruppe ‚defektiver' Benennungen, der freilich

vikaṭaḥ schon aus semantischen Gründen schwerlich angehören dürfte. Eher noch könnte *vikala-* aus gleicher Quelle wie dieses kommen, vgl. die Bedeutungen von *vi-kṛta-* ‚zerteilt, unfertig' (von der Arbeit, RV 2, 38, 6), dann ‚verändert, entstellt, verstümmelt, ungewöhnlich' (Mn., ep., usw.); doch ist auch diese Annahme entbehrlich. — An die Möglichkeit einer Kontamination mit protomundidem Wortgut denkt Kuiper 16 Anm. 3.

vikiraḥ, s. *viṣkiraḥ.*

vikiridraḥ ein Beiwort Rudras / an epithet of Rudra (VS). Nach Kuiper, Debrunner-Festschr. 245f. (wegen Nebenformen wie Kāṭh. *vikiriḍa-*, TS *°riḍa-*, MS *vyàkṛḍa-* u.a.) vielleicht Wiedergabe einer protomundiden Wortform.

vikusraḥ m. Mond, Meer / moon, sea (nur Uṇādigaṇas. [*°krasra-*]). — Für **vi-kuśra-* stehend und eine Entsprechung von aw. *vī-kusra-* ‚auseinandergewölbt' (: *kóśaḥ*), nach K. Hoffmann, MSS 8, 23?

viklavaḥ verwirrt, bestürzt, bekümmert / confused, bewildered, distressed (ep., kl.). Nicht sicher erklärt.

Vielleicht durch kombinatorische oder dialektische Lautentwicklungen entstanden; die alte Gleichsetzung mit ep. kl. *vi-hvala-* ‚erschöpft, verwirrt, betrübt' (: ŚB *hvalā-* f. ‚das Irren'; so wieder Wack. II/2, 246) und Burrows Verbindung mit ep. kl. *vi-plava-* ‚Verlorensein, Not, Drangsal, Unruhe', Mn., ep. usw. *vi-pluta-* ‚verwirrt, durcheinandergebracht, verloren' (Skr. 98) bieten sich als etwa gleichwertig an. Weniger wahrscheinlich Wackernagel(-Debrunner), KZ 67, 172 = Wack., Kl. Schr. 388 (**vi-krapa-*, zu *krap-*, *kṛ́pate*, ‚jammern'). — Sicher nicht ein idg. Erbwort, mit lit. *kliáutė* ‚Hindernis, Gebrechen' usw., gegen Persson, Beitr. 158, s. WP I 493f. [noch anders Frei, Cahiers F. de Saussure 20 (1963) 62].

Dhātup. *klávate* ‚ist furchtsam', Saṁhitā-Up. *klavita-* ‚gestammelt ausgesprochen' sind wohl erst aus *vi-k°* gewonnen; unsichere neuind. Fortsetzer von **klava-* ‚Furcht', **klāvya-* ‚furchtsam sein' bei Turner, IAL 187b, 188a.

viklidháḥ raffzähnig, mit vorstehenden Zähnen / having projecting teeth (Br., Sū.); wohl *vi-klidhá-* ‚offenstehend, klaffend', aus *ví* und *-klidhá-* : ahd. *(h)lit*, ae. *hlid* ‚Deckel', nhd. *Lid*. — Zu Bedeutung und Etymon: Lüders, AO 16, 144.

viklínduḥ m. AV 12, 4, 5, nicht aufgeklärt.

Eine Krankheit? — Whitney-Lanman II 694 vermuten als Bedeutung ‚soaking' mit Anschluß an *klidyati.*

vikhādáḥ, s. *khā́dati.*

vígāma, s.u. *gāma.*

vigāháḥ, s. *gā́hate.*

vigulphaḥ reichlich / abundant, *upa-vi-gulphay°* reichlich hinzufügen (Sū.). Gehört wohl in eine Reihe von Varianten der in *guṣpitám* vorliegenden Wurzel (o. I 341, 568), s. die Erklärungsversuche bei Hiersche, Aspirata 169.

Unbrauchbar Petersson, IF 43, 72 : idg. **ghḷpho-* (??), mit armen. Fortsetzern.

vígraḥ, *vigrā́ḥ* Adj., nur RV 1, 4, 4 (*vígram ... índram*), 6, 67, 7 (*vigrám*); etwa ‚regsam, kräftig, eilig' od. dgl., zu *vijáte.*

Unsichere Anschlüsse aus dem Iran. bei Bartholomae, ZDMG 48, 154 (aw. *vaēžy°* Caland-Form [?] zu *vig-rá-*; s. Wack. II/1, 60), bzw. Benveniste, Titres 88 (iran. **vigra-* in Nom. pr. **Vigrāspa-* [elam. *Mikrašba*]; s. dazu Mayrhofer, Fs. Pagliaro § 5, mit weiterer Lit.).

Lex. *vi-gra-* ‚nasenlos' (und weitere Lex.-Formen : Wack. II/2, 544, § 389), von einem erfundenen *gra-* ‚Nase' abgeleitet, fußt wohl auf Spekulationen mit *ghrā-*, *ghrāṇa-* (o. I 364, 433). — S. noch Wack. II/1, 95.

vic-, s. *vinákti.*

vicchāyáti treibt (brutal, durch Schläge) / drives (brutally), prods [Br., AV-Paippalāda *vichāyá-*, Sū. *vicchāya-* bzw. hypersanskritisch *vitsaya-*], *vichāyáyati* verfolgt (Br., Up.); dazu *go-vyacchá-* Kuhtreiber (Saṁh., Br., Sū.), Sū. *go-vyacchanī-* f. Adj. ‚zum Kuh-

treiben dienend' (*vārdhrī-, rajju-*). — *vicchā-yá-* ist vielleicht Denominativum von einem **vi-(c)chā-* f. ‚das Wundschlagen' (*ví* und *chā-, chyáti*, o. I 410); °*vyacchá-*, °*vyacchanī* müßten daraus nach Mustern wie *vyadh-/vidh-* ‚durchbohren, verletzen' analogisch gebildet sein. K. Hoffmann, MSS 19, 61ff.

Bei Hoffmann a.a.O. zur philologischen Interpretation, mit Diskussion der früheren Lit.; *vicchāyáti* und °*vyacchá-* sind, unabhängig von der vorgeschlagenen Etymologie, jedenfalls nicht zu trennen, wodurch die Kombinationen zu *go-v°*, oben I 350, entfallen. Auch von *viś-* ‚gehen' (Scheftelowitz, ZII 6, 106; vgl. Hiersche, Aspirata 106) ist die Sippe aus formalen und semantischen Gründen fernzuhalten.

vicchittiḥ f. Schminke / painting (kl.; neben mehreren weiteren Bedeutungen, s. Zachariae, BB 13, 93ff., mit Lit.). In den Bedeutungen ‚Schminke, Schminken, Auftragen der Farben, Farbstreifen' vielleicht ein Prākritwort.

Mit TB u.a. *vi-chit-ti-* f. ‚Unterbrechung, Störung', einer Bildung von *ví* und *chid-* ‚abschneiden', *chinátti*, woraus auch einige der kl. Bedeutungen herleitbar wären (‚Durchbrechung' [bei den Farbstreifen], ‚Zerteilung' [der Schminke], Zachariae a.a.O. 106), hat sich offenbar eine mi. Entwicklung aus *vi-kṣip-ti-* ‚das Bewerfen mit, *vi-ny-āsa-*' vermengt (Bühler, BB 4, 159; dazu Zachariae a.a.O. 109f., mit weiterer Erwägung von präkr. *chiv-* ‚berühren').

vijáte wogt, hebt sich empor (von der Woge), bewegt sich schnell, flieht / heaves, speeds, flees (RV [*avije*], AV [*vijánte*], u.a.), Perf. *vi-vij-re* (RV), Aor. *vik-thāḥ* (RV, u.a.), *vik-ta, vīvijaḥ* (RV); P.P.P. *vik-ta-* (RV), *vig-na-* (ep.); Intens. *vevijyáte, vévijāna-* (RV); *véga-* m. heftige Bewegung, Ruck, Flut, Schwall des Wassers, Woge, Ungestüm (AV, usw.); s. noch u. *vígraḥ, víjaḥ*. — Vgl. aw. *vaēg-* schleudern, schwingen, °*viχta-* geschleudert (= ved. *vikta-*), *vaēga-* m. Streich, Schlag (= ved. *véga-*), *vōiγnā-* f. Überschwemmung; khotansak. *bijs-* ‚to pour over' (Bailey, JRAS 1953, 99), armen. (< iran.) *viž-el* fluten, überfluten, ausströmen (Benveniste, TPS 1945, 75, Rev. Ét. Armen. 1, 32f.); osset. digor *vēγun* erschüttern, u.a. — Mit dieser indoiran. Sippe für ‚heftig bewegen (Woge, Wasserflut; Schleudern, Schlag; Zurückweichen, Flucht)' verbinden sich ahd. *wīhhan* usw. ‚*weichen*', auch gr. *εἴκω* weiche (Frisk I 454), lit. *vìglas, vigrùs* rührig, wendig; s. WP I 234, P. 1130, Fraenkel 1248a.

Weitere Anschlüsse bleiben unsicher: gr. *οἴγνῡμι* öffne (s. Frisk II 356), bzw. lat. *vicēs* pl. Wechsel, ai. *vīc°* (s.u., III 234f.) etc., WP, P. a.a.O. — Über anderes Fragliches s. Frisk I 45f. Zur Homonymie bei gewissen Formen von *vij-* und *vic-*, *vinákti*, s. Gonda, AO 14, 190 (ved. *vik-ta-/vij-* wegen *vik-ta-/vic-* durch *vig-na-* abgelöst). — MS *vik-ṣá-* ‚erregt' gewinnt Sharma, *'Pῆμα* 5/6, 259.

víjaḥ (plur. tantum) Spieleinsatz / stake (RV 1, 92, 10; 2, 12, 12; zum Exegetischen s. Thieme, KZ 69, 212, mit älterer Lit.). — Gehört wohl zur Sippe von *vijáte*, wobei über die zugrunde liegende Metapher nur Vermutungen anzustellen sind; daß *v°* ‚die Schnellenden, Springenden' sich auf Lachse als ursprünglichen Einsatz beziehe (Thieme a.a.O. 214), fußt auf der Auffassung des Synonyms *lakṣá-* (o. III 83) als ‚*Anteil am Lachsfang' und der Anerkennung weiterer Fortsetzer des idg. ‚Lachs'-Wortes im Ai. (s. *lākṣā́*).

vijjalaḥ schleimig, glitschig / slimy, slippery (VarBṛS.; Lex. auch *vijjana-, vijjila-*). Vielleicht auf unarischer Basis mit *picchalaḥ / picchā*[1] (s.d.) zusammengehörig.

Aussichtslos sind Wurzel-Etymologien, die das späte Wort als idg. Erbstück betrachten; vgl. Petersson, AASt. 50, Studien 255, bzw. Scheftelowitz, IF 33, 149, WP I 314.

[**viñjolī** f. (Lex.) ‚Reihe' ist aus dem ai. Lexikon zu streichen, da Fehlschreibung von *riñcholī* : Zachariae, IF 30, 366].

víṭ, víś- f. Niederlassung, Ansiedlung einer Familie, Clansdorf, Stamm, Geschlecht / (a clan's) settlement, tribe, race (RV, usw.; zu °*ṭ* s. Kuiper, IIJ 10, 103ff.),

= aw. *vīs-* f. Herrenhaus, Hof, Dorfschaft, ap. *viþ-* f. Haus, Residenz, königliche Familie, khotansak. *bisā-*, Lok. sg. *biśśa* ,Haus' (Bailey, Zamb. 245), mp. *vīs* Dorf, Familie, südbalutsch. *gis* Hausstand, Familie, parāčī *γus* Haus (IIFL 1, 257). Von dem Wurzelnomen **u̯ik̂-* auch aksl. *vьs-ь* Dorf; über andere Bildungen s.u. *viśáti*, *viśpátiḥ*, *veśáḥ*.

Vgl. noch die Ableitungen *viśyà-* zum Stamme gehörig (RV), Angehöriger der dritten Kaste (AV, u.a.) [aw. *vīsya-* der Gemeinde zugehörig], RV ff. *váiśya-* m. ,Vaiśya', Angehöriger der dritten Kaste. — Zu dem alten Āmreḍita ved. *viśé-viśe* ,in jedem Hause' : aw. *vīsi-vīsi* s. Wack. II/1, 146, Dressler, GS Brandenstein 39ff.

viṭ ,faeces', s.u. *viṣám*, *viṣṭhā*.

viṭaṅkaḥ hübsch, schmuck / pretty (BhP., u.a.), *viḍaṅga-* klug, geschickt (Lex.), prākr. *viḍaṅga-* dss., assāmī *biriṅga* schön. Rückbildung aus *vi-ṭaṅkita-* (: °*ṭaṅkay*°, *ṭaṅkaḥ*[1]) ,gekennzeichnet, gestempelt, geschmückt'? Vgl. andererseits die reiche Sippe von tamil *viṭaṅku*, kan. *beḍa(ṅ)gu* ,Schönheit' usw. (DED 377b Nr. 4501). — Ep., kl. *viṭaṅka-* m. n. ,Krone, Spitze, Gipfel, Zinne' ist zusammen mit *ṭaṅkaḥ*[2] zu beurteilen.

viṭapaḥ m. Ast, Zweig, Schößling / branch, twig, sprout (ep., kl.), pāli *viṭapa-*, *viṭabhī-* Ast, sindhī *veḷap* Baum mit Zweigen, u.a. (Turner, IAL 682a). — Unklar; wohl nicht arisch.

Vgl. schon Wack. II/2, 212 (zu einer Gruppe z.T. unarischer Pflanzenbezeichnungen auf °*pa-*); Kuiper 23 (der Zugehörigkeit von prākr. *viḍima-* ,Ast' erwägt). — Unbrauchbar Petersson, Balt. und slav. Wortstudien (1918) 21, AASt. 25. Turner a.a.O. denkt an Zusammenhang mit *vīṭā*, s.d.

viṭaḥ m. Schelm, Schwindler, Galan, Schmarotzer / rogue, gallant, paramour, parasite (stehende Figur im Drama; kl.); prākr. *viḍa-* m. Kuppler, Zuhälter. Nicht klar.

Mittelindisch oder unarisch? Eine nicht überzeugende Ableitung aus dem Dravid. bei Hultzsch, JRAS 1914, 96. Merkwürdig Lex. *veṇṭha-* n. ,Versammlungsort der Viṭas' („*viṭāśraya*"). — Turner, IAL 682a stellt *v*° zu einer ausgedehnten Sippe für ,Unreinlichkeit'.

viṭṭhālitaḥ Adj. (Tantrākhy.) = ,mit faeces versehen' (Speyer, ZDMG 65, 321f.), mi. aus **viṣṭhāla-* : *viṣṭhā*.

viḍaṅgā f. (*-aḥ* m.) Embelia ribes (Lex.), *viḍaṅgam* n. deren Frucht (ein Wurmmittel; Suśr., u.a.); ōṛiyā *biṛaṅga* Embelia ribes. Nicht klar.

Vgl. noch Laufer 582, T'oung Pao 1915, 282ff. Nach Pisani, RSO 18, 96 ist *viḍaṅgā-* Hypersanskritismus aus einer Form wie pāli *bilaṅga-* ,sour gruel', und dieses zu den iranischen Formen für ,Reis' (neup. *birinǰ*, s.u. *vrīhiḥ*) zu stellen. Zu *viḍaṅga-* ,klug' s.u. *viṭaṅkaḥ*.

viḍaḥ m., *-am* n. eine Art Salz / a kind of salt (Suśr., u.a.), Lex. *viḍ-lavaṇa-* n. (wohl künstliche Verdeutlichung); pāli *bila-*, *biḷāla-* eine Art Salz, vgl. ai. Lex. *velāna-* ,salzig, stechend' (Berger, ZDMG 112, 419). Fremdwort? Auf mögliche austroasiat. Ausgangsformen verweist Berger a.a.O.

vitaṇḍā f. Spitzfindigkeit, Finte in der Disputation / cavil (philos. Lit.; Mahābh., u.a.). Unklar.

U. erwägt mi. Entwicklung aus **vi-tandrā* (zu *tand-* ,erschlaffen, nachlassen'). Sehr unwahrscheinlich.

vitarám weiter, ferner / farther (RV), *vitarám* weiter weg (ŚB, u.a.); Adverbialbildungen zu *ví*. Vgl. aw. *vītarəm* seitwärts, *vītara-* weiterer, späterer, bzw. got. *wiþra* gegen, wider, ahd. *widar*, usw.

Aber aksl. *vьtorъ*, *vъtorъ* usw. ,zweiter' ist sicher fernzuhalten, s. zuletzt W. P. Schmid, IF 68, 353f. — Fraglich bleibt ŚB *vitara-* ,weiterführend', Wack. II/2, 101.

vitardiḥ f. Terrasse im Hofe eines Hauses, Veranda / terrace, verandah (Rām., u.a.), Lex. auch *vitardī-*, °*tarddhī-*, °*tarddhikā-* f. dss.; unklar.

Schwerlich zu *vi-tard-* ,einbohren, durchbrechen, aushöhlen' (U.).

Vitástā f. Name eines Flusses / name of a river (im Pañjāb, heute Jhelum, Bihat; RV 10, 75, 5, Nirukta, ep. usw.), kāśmīrī *Vĕth*, lahndā *Vêhat*; griech. Wiedergabe *Ὑδάσπης*, *Βιδάσπης* (*-sp-* durch eine in diesem Gebiet nachweisbare Dissimilation, s.u. *vítastiḥ*; vgl. Charpentier, JRAS 1927, 115ff., Gershevitch 70 § 470). — Wohl mit aw. *Vītaŋuhaⁱtī-* f. Name eines Gewässers (**vi-tas-vatī-*) zusammenhängend (dies kaum zu *vetasáḥ*) und von einem Partizip **vi-tas-ta-* (: *ví*, *taṁsayati*) herzuleiten (über **vitasta-nadī*, Charpentier a.a.O. 115? Etwas anders Eilers, ArchOr. 22, 321 [,die Ge*duns*ene, Geschwollene' : ai. *taṁs-*]).

Lex. *Vitadrú-* f. Name eines Flusses : Kontamination aus den Flußnamen *Vitástā* und ved. *Śutudrī́* / Lex. *Śutudru-*?

vítastiḥ f. Spanne, Spannbreite, als Längenmaß / span, measure of length (ŚB, usw.); = aw. *vĭtasti-* f. Spanne, neup. *bidast* dss.; ferner mit dissimilatorischem *-sp-* (s.u. *Vitástā*, mit Lit.; dazu Morgenstierne 86) ōrmuṛī *ǰusp*, balutsch., brāhūī (< iran.) *gidisp* ,Spanne'. Zu *ví*, *taṁsayati*.

Vitulaḥ, s.u. *vipulaḥ*.

vithuráḥ schwankend, taumelnd, hinfällig, unbeständig / staggering, feeble (RV, u.a.), = aw. *-wiþura-* in *aⁱwiþūra-* (**a[i]-wi°* = ved. *á-vithura-* ,unerschütterlich'; stets neben *uγra-*), K. Hoffmann briefl. — Zu *vyáthate*.

Daneben das Verbum RV *vithuryáti* ,taumelt'; *vithurá-* deshalb auf **vithur-* beruhend : Renou, BSL 37, 21. — S. *vidhuraḥ*.

vid-, s. *vindáti* bzw. *véda*.

vidátham n. Verteilung, Zuteilung / distribution (RV, u.a.; zum Exegetischen s. Thieme, Unters. 37ff.), *vidathyà-* zur Verteilung gelangend, dem Verteilung zusteht (u. ähnl.; Thieme a.a.O. 48f.; RV). Als **vidh-átha-* zur Sippe von *vidh-* (*vi-dhā-*), s.d.

Dazu reiche weitere Lit.; s. die Angaben bei Thieme a.a.O., Wack. II/2, 172, Minard, BSL 59, c.-r. 52f. — Mit der exegetischen Auffassung schwankt die Deutung: Geldner, Ved. Stud. 1, 147, 2, 149 stellt *v°* als ,Kunst, Wissenschaft' zu *véda*; Bloomfield, JAOS 19, 2nd half, 12ff. und 48, 200 verbindet es mit *vindáti*; Anschluß an *vidh-*, mit anderer Auffassung im einzelnen, bereits bei Oldenberg, ZDMG 54, 608ff. [= Kl. Schr. 108ff.]; s. noch Frisk, -th- 5 Anm. 9. Unnötige Annahme zweier Etyma für *v°* (*vi-dhā-* + *vid-*) bei Rönnow, Trita 176, Anm. 4. Vgl. noch Bailey, TPS 1960, 68 Anm. 1; J. P. Sharma, JRAS 1965, 43ff. faßt *v°* als ,a local congregation of the Vedic settlements', s. dazu Bailey, JRAS 1965, 56.

Vidarbhaḥ m. Name eines Landes / name of a country (ep., kl.), *-āḥ* m. plur. dessen Einwohner; wohl Sanskritisierung des im heutigen Provinznamen *Berār* vorliegenden Gebildes. Die vorarische Ausgangsform erschließt Berger, WZKSOA 3, 63 : etwa **Bheḍa-ḍa*, dissimiliert zu **Bheḍaša*, vgl. den Namen der Daśārṇer-Hauptstadt *Bhilsa*, deren Sanskrit-Form *Vidiśā* (ep., kl.) durch Anlehnung an *vi-diś-* ,Zwischengegend' für **Biḍaśā* stehen könnte.

vidalam, s. *bidalam*.

Vidiśā, s.u. *Vidarbhaḥ*.

vidīgáyaḥ m. eine Vogel-Art / a species of bird (TS, TB), unklar.

viduráḥ, *vidúḥ*, s.u. *véda*.

vidulaḥ m. Calamus rotang oder Calamus fasciculatus (kl.); vielleicht dravid., vgl. tamil *vetir*, *vetiram*, kan. *bidir*, *bidiru* ,Bambus', u.a. (Burrow, BSOAS 12, 394).

Verfehlt Wood, Class. Philol. 9, 159 (: lat. *vīdulus* ,Korb').

Vidūrathaḥ m. Nom. pr. (ep., kl.), wohl haplologisch aus **Vidūra-ratha-* ,dessen Wagen in weiter Ferne sind, in weite Ferne fahren'; Wack. I² Nachtr. ad 279, 35, pg. 162.

vidūṣakaḥ, s.u. *dúṣyati.*

Anders jetzt Wright, NCSL 21.

vidmán-, *vidyā́,* s. *véda.*

vidradháḥ m. eine Krankheit / a kind of disease (AV); vgl. in jüngerer Lit. (VarBṛS., Suśr., u. a.) *vidradhi-* m. eine Art eiternder Entzündungen, Abszesse. In RV 4, 32, 23 erscheint ein Adj. *vidradhá-,* von unklarer Bedeutung.

Zu dem Krankheitsnamen s. Grohmann, Ind. Stud. 9, 397f. (der eine Ableitung von *vidhyati,* ‚durchbohren', bevorzugt); weitere Lit. bei M.-K. II 299. — Hat rigved. *v°* mit dem Krankheitsnamen zu tun? Grassmann u.a. vermuten eine Bedeutung wie ‚entkleidet' und verweisen auf *drádhaḥ,* das in sich selbst nicht ganz sicher ist (o. II 71). Vgl. noch Oldenberg, Noten I 295.

vidrumam n. Koralle / coral (ep., kl.), wohl aus *drumáḥ* und *ví* (in der Bedeutung von ‚abweichend, nicht eigentlich') komponiert; also „uneigentlicher Baum", vgl. *vi-mātar-* ‚Stiefmutter', *vi-kathā-* ‚Rede, die nicht zur Sache gehört' u. dgl., Wack. II/1, 261.

vidvaláḥ, *vidvā́n,* s. *véda.*

vidh- ‚zuteilen, verteilen, zubringen' (RV, u. a.), urspr. nur in Formen wie Part. *vidhánt-,* Opt. *vidhéma* u. dgl., die sich zum Wurzelaorist von *vi-dhā-* (*ví, dádhāti*) stellen; erst sekundär (vgl. wie bei einem unkomponierten Verb behandelte *vidhāti, vidhema,* Impf. *avidhat*) ist daraus eine neue Verbalsippe *vidh-* erwachsen. — Thieme, Unters. 36f.

Dazu *vidátham*; s. auch u. *vedhā́ḥ.* — Die Entstehung von *vidh-* aus *vi-dh-á- vi-dhā-* ist so sichtbar, daß sie schwerlich in vor-indoarischer Zeit eingetreten sein kann (eine parallele Entwicklung ist lat. *dī-vidō* aus **u̯i-dhē-,* Thieme a. a. O. 36 Anm. 2). So werden die Versuche prinzipiell fragwürdig, urverwandte Entsprechungen von ved. *vidh-* — mit der ihm bisher zugeschriebenen Bedeutung ‚huldigen, weihen' — in verwandten Sprachen wiederfinden zu wollen : im Awestischen (*vaēdəmna-* ‚welcher weiht', nach Lentz, AbhAkMainz 1954, 942; dagegen H.-P. Schmidt, IIJ 1, 166ff. [zu *vindáti*]; *vidāⁱtī* [Bartholomae 1320] gehört als ‚sollte verteilen' direkt zu ved. *vi-dhā-*; *vīdāṯ* ebenso, oder zu *vid-* ‚finden', Schmidt a. a. O. 167) und im Venetischen (*k-vidor* : *vidh-,* Pisani, MSS 20, 42). — S. noch *vidhúḥ, vindháte.*

vidhávā f. Witwe / widow (RV, usw.), = aw. *vaδu viδava* ‚Wittfrau' (: ai. *v°* als Adj. zu *strī-, yoṣit-, nārī-* u. a.), neup. *bēva,* kurd. *bī,* osset. *idædz* Witwe; ferner lat. *vidua* Witwe, mannlose Frau, air. *fedb,* got. *widuwō,* apreuß. *widdewu,* aksl. *vъdova* usw. ‚Witwe', WP I 240, P. 1128.

Altererbtes Femininum (dazu heth. *udati-* ‚Witwe', Friedrich 237b ? [Hahn, Studies Lane 154ff.]), das gegenüber einzelsprachlichen Bildungen für ‚Witwer', ‚unverheiratet', ‚beraubt, leer' mit Sicherheit primär ist (gr. ἠίθεος, lat. *viduus* u. dgl., s. Fraenkel, IF 53, 50 u. A. 1, Frisk I 626, WH II 789, mit Lit.; im Ved. ist kein Mask. *vidháva-* anzunehmen, s. Wack. III 90. Vgl. die Abstraktion *dhaváḥ*²). Über den Ursprung von idg. **u̯idh(e)u̯ā* ‚Witwe' können nur Vermutungen ausgesprochen werden (vgl. die Lit. bei WP, WH, P. a. a. O., Wack. II/2, 240); s.u. zu *vidhúḥ, vindháte.*

vidhuraḥ bekümmert, niedergedrückt, elend / distressed, depressed, miserable (ep., kl.); jüngere Entwicklung aus *vithuráḥ* (vgl. im Mantra ĀpŚS. 10, 27, 2 *a-vidhura-* für *a-vithura-* anderer Sūtren), Wack. II/2, 486f., mit Lit., I² Nachtr. ad 123, 38, pg. 69.

Nicht zu *vidhyati* oder *vidhúḥ,* angeblich ‚einsam' (WP I 239, U., u. a.). — In Mahābh. *vidhura- ratha-* kann ein ‚beschädigter, mitgenommener' Wagen gemeint sein; in der möglichen Auffassung für diesen Beleg, *vi-dhur-a-* ‚der Deichsel beraubt' (: *dhúr-,* II 111), liegt gewiß nicht das Etymon des häufigen *vidhura-* ‚elend'. — Vielleicht später teilweise kontaminiert mit Formen von *vi-dhū-* ‚hin und her schütteln' > ‚vertreiben, zunichte machen'; s. Turner, IAL 835, Nr. 14805.

vidhúḥ: im RV (10, 55, 5 *°úm*) und AV (9, 8, 22) nicht einmütig interpretiert; in jüngerer Lit. (Mn., u. a.) bedeutet *v°* m. ‚Mond'.

Wahrscheinlich ist auch der RV-Beleg als ‚Mond' zu übersetzen (vgl. Hillebrandt, Ved. Mythol. I² 393; Geldner III 219), oder aber ein Rätselwort für den Mond, aus dem die spätere Bedeutung geschöpft ist (Oldenberg, Noten II 257, Renou, JA 1939, 341). An der AV-Stelle wird *hṛ́dayasya* . . . *vidhúḥ* als ‚Schlag' des Herzens, von Whitney-Lanman II 552 als „the discussor (= ‚shaker asunder') of thy heart" aufgefaßt. Zu *vidhyati*, und von *vidhú-* im RV verschieden? Vgl. andererseits Mayrhofer, GS Brandenstein 104, Anm. 7. *v°* ‚Mond' vielleicht als *vi-dh-ú-* ‚verteilend, zuteilend, ordnend' zu *vi, dádhāti* (s. auch *vidh-*), auf die Verbindung des Mondes mit der Zeiteinteilung bezogen (vgl. idg. **mē-ns-*, o. II 632; RV 10, 138, 6 *māsā́ṁ vidhā́nam* [= Mond]), Mayrhofer a.a.O. 103ff. Nicht zu erweisen ist, daß *vidhú-* im RV ‚vereinsamt, einsam' bedeute (daraus jünger ‚Mond', Scherer 74); somit schwerlich für die Analyse von *vidhávā* verwendbar, gegen U., WP I 239, P. 1128.

vídhyati verwundet, beschädigt, trifft, schlägt, durchbohrt / wounds, strikes, pierces (RV, usw.), Perf. *vivyā́dha* (Br., u.a.), Part. *vividhvā́ṁs-* (RV); Aor. *vyātsīḥ* (Br.); P.P.P. *viddhá-* (RV, usw.), Kaus. *vyādhayati* (Br.); *an-ā-vyādhá-* unerbrechbar, fest (AV), *vyādhá-* m. Jäger (Pāṇ.; Mn., ep., usw.), *vyādhín-* durchbohrend (VS); usw. — Nicht sicher erklärt.

Aus dem Iranischen zieht Gershevitch, Hymn 192 khotansak. *bid-/bista-* ‚to pierce' (bisher zu ai. *bhid-* gestellt, o. II 500) und aw. *aš̌əmnō.vid-* zu ai. *vidh-/vyādh-*; vgl. auch Bartholomae 257 und 1320 (: aw. *vaēδa-* Name einer Waffe, mp. *vistan* schießen); Tedesco, BSL 23, 116; Bailey, Zamb. 239. — Kein Vertrauen verdienen die bei WP I 239f. [s. noch Petersson, IF 43, 73], P. 1127f. referierten indogermanistischen Zusammenstellungen : *vidh-/vyadh-* zu einem **u̯eidh-* ‚trennen' (doch ist im Ai. die Stufe *vedh-* jung und sekundär; die alte Form *vyadh-* [älteste Belege *vyādh-*] sei ‚wohl erst durch Nachahmung von *vyath-* : *vith-*' entstanden [??]), dieses selbst aus **u̯i-dhē-* erwachsen; dazu sollen zahlreiche einzelsprachliche Wörter gehören, darunter *vidhávā*. Dagegen auch Thieme, Unters. 36 Anm. 2. — S. noch *vidradháḥ, vidhúḥ*.

vinákti siebt, sichtet, sondert, trennt / sifts, separates (RV, u.a.), Perf. Part. *vivikvā́ṁs-* (RV); P.P.P. *vikta-* (Br., u.a. [s. noch Thieme, KZ 81, 240 A. 2]), Pass.

vicyáte (AV, u.a.); *vívici-* unterscheidend, sondernd (RV, Br., Sū.); u.a.m. — Zusammengehörig mit dem in einigen iranischen Sprachen belegten Verbum für ‚sieben' (z.B. neup. *bēḫtan*, balutsch. *gēčag*; parāčī *parīčōn* ‚sieve' [Morgenstierne, NTS 5, 26]; fraglich aw. *ava-vaēk-* ‚aussuchen, ausscheiden', s. Bartholomae 1312f.). Außerarische Anschlüsse bleiben unsicher.

Unter der Annahme einer semantischen Entwicklung ‚aussondern' > ‚weihen' werden lat. *victima*, got. *weihs* ‚heilig' usw. angeschlossen (WP I 232, WH II 782, P. 1128; dazu heth. *ḫuek-/ḫuk-* ‚[Opfertier] schlachten, beschwören' nach Kammenhuber, KZ 77, 64). — Der Annahme einer Variante auf Tenuis zu *vi-j-* (*vijáte*, vgl. gr. *εἴ-κ-ω*) sind die Bedeutungsverhältnisse nicht günstig (Lit. bei Wack. I 116). Zur teilweisen Homonymie zwischen *vic-* und *vij-* s.o. III 205.

vinaṅgṛsáḥ RV 9, 72, 3 : unklar.

Nach Geldner III 65 viell. ‚Arm [mit Naighaṇṭuka] . . . oder noch derber. Jedenfalls eine lascive Metapher . . .'. — Oldenberg, Noten II 170: „natürlich undeutbar".

vínā ohne, außer / without, except (ŚB, Mn., usw.), khotansak. *vina* ‚ohne' (s. Bailey, Khotanese Texts IV [1961] 145). Nicht ganz geklärt; wohl eine erst indoiranische Zusammenrückung, die sicherlich *ví* enthält.

Nach Thieme, Unters. 54f. ist *°nā* das in *nā́nā* enthaltene *nā́* ‚für sich', urspr. der Nom. sg. *nā́* ‚Mann'; also *ví-nā* = ‚auseinander für sich', ‚voneinander abstehend' (so im ältesten Beleg, ŚB 3, 5, 4, 5 [im AV nur Konjektur]). — Gewöhnlich wird ein mit *ná*² (s.d.) verwandtes *°nā* angenommen, vgl. lat. *nē* ‚fürwahr', got. *afta-na* ‚von hinten', aksl. *vъ-ně* ‚draußen'; s. P. 321, mit Lit., vgl. auch Wack. II/2, 735. Bailey a.a.O. nimmt den Instr. einer Ableitung auf *-na-* an.

vínāṭaḥ m. Schlauch / bag; nicht sicher erklärt.

Wüst, Turner-Vol. I 330 u. Anm. 19 (dort weitere Lit.) erwägt einen Zusammenhang mit *náṭati* ‚tanzt', mit Hinweis auf nhd. *Schlauch* ~ idg. **sleuǵ-* ‚gleiten, schlüpfen' (Kluge-Mitzka[20] 654a). S. noch *vīṇā*.

vindáti findet, entdeckt, erlangt / finds, discovers, obtains (RV, usw.); Perf. *vivéda*, Part. *vividvā́ṁs-*, Aor. *ávidat, avitsi* (alle seit RV), *védi* (RV); P.P.P. *vittá-*, Pass. *vidyáte* (RV, u.a.); °*vid-* verschaffend, schenkend (RV, usw.), dazu *védīyas-, védiṣṭha-* mehr, am meisten verschaffend (RV); *vítti-* f. Finden, Habhaftwerden (Saṁh., Br.), *á-vitti-* f. Nichtbesitzen (AV); °*véda-* zu erlangen (RV, u.a.), *védas-* n. Besitz, Habe (RV, AV); u.a.m. — Vgl. aw. *vaēd-* ‚finden, erlangen', Präs. *vī̆nastī̆/vindənti* (s.u.), P.P.P. *vista-* (= ved. *vittá-*); *vaēda-* erlangend, m. Erlangen, *vaēδah-* n. Besitz (= ved. *védas-*), *vaēdišta-* wohl ‚der am besten verschafft' (s. Humbach I 48; dann = ved. *védiṣṭha-*), *ə-visti-* f. Nichtbesitzen (= ved. *ávitti-*); ap. *Viⁿda-farnah-* N. pr. „Ἰνταφέρνης" (: aw. *Viδaṯ.x̌ʷarənah-*, s. Kuiper, Nasalpr. 211; ApH. 153); mp. *vindātan* (Prät. *vindāt*) gewinnen, erreichen, sogd. *pr-wyδ-* suchen. Außerarisch vgl. v.a. armen. *egit* er fand (s.u.).

Diese Sippe für ‚finden, entdecken' ist im Ursprung natürlich nicht von **u̯eid-* ‚erblicken, bemerken', perfektisch ‚wissen' (s. *véda*), zu trennen; der Ausgangspunkt für die Sonderentwicklung war wohl der Aorist *ávidat* = arm. *egit*, mit der aspektbedingten Bedeutung ‚fand' : dazu sekundäre Präsentien, *gtanem* ‚ich finde' im Armen., ein Nasalpräsens **vi-na-t-ti/vi-n-d-* (aw. *vī̆nastī̆*, im Ai. vorausgesetzt durch Sū. *vindyāt*, Kuiper a.a.O. 131) im Indoiranischen (vgl. auch M. Leumann, Neuerungen 77 Anm. 1). — Nicht immer sind die Formen der ar. Sprachen sicher auf *vid-* ‚wissen' oder *vid-* ‚finden' zu verteilen (vgl. etwa Renou, ÉVédP. 8, 78; aw. *vaēdəmna-* jedoch wahrscheinlich hierher, vgl. o. III 211, dazu Humbach II 9); auch zeigen verwandte Sprachen formal zu *vi-n-d-* stimmende Bildungen, die semantisch ferner stehen (s. bereits südbalutsch. *gindag* ‚sehen'; gr. ἰνδάλλομαι ‚erscheine' [vgl. Frisk I 727], air. *ro-finnadar* ‚pflegt zu wissen').
Vgl. noch ved. *icchán . . . avidat*, MS *áicchat . . . avindat* ~ aw. *isəmnō . . . vīnasti, isəmnō nōiṯ vindāⁱte*, Kuiper a.a.O. 210f. — Ved. **Vidad-aśva-* N. pr., vorausgesetzt durch Patron. RV, Br. *Váidadaśvi-* ~ aw. *Vīdaṯ.gu-* N. pr.; viell. auch ap. **Vida-aspa-* in Ὑδάσπης. — Über skyth. **r̥ta-vind°* : aw. *ašəm . . . vid-* s. Humbach, Die Welt der Slawen 5, 327. — Zu *govindaḥ* s.d.

vindúḥ, s.u. *binduḥ*.

vindháte, nur an drei RV-Stellen : 1, 7, 7 *ná vindhe asya suṣṭutím* ‚nicht teile ich mir zur Genüge (zu meiner Zufriedenheit) seine Lobpreisung zu', 8, 9, 6 *matíbhir ná vindhate* ‚er tut sich an Liedern nicht Genüge', 8, 51, 3 *yá ukthébhir ná vindháte* ‚der sich mit Liedern nicht Genüge tut'. — Sekundäre Nasalpräsensbildung *vindh-á-* zum Aoriststamm *vidh-á-* (Muster *vindá- : vidá-*, o. III 214), s.u. *vidh-*; die drei Belege von *vindhá-* zeigen auch in der Wortwahl Übereinstimmungen mit *vidhá-*, vgl. *vindhe . . . suṣṭutím* mit RV 1, 189, 1 *námaüktiṁ vidhema, matíbhir . . . vindhate* mit 8, 23, 23 *vidhema . . . matíbhiḥ, ukthébhir . . . vindháte* mit 5, 4, 7 *ukthá́ir vidhema*. K. Hoffmann, Sprache 15, 1ff.

An eine ‚Abzweigung' von *vidh-* — allerdings in der Bedeutung ‚dienen, es jmd. recht machen' — dachte auch Geldner I 8, zu RV 1, 7, 7. — Ursprüngliche Wurzelverwandtschaft mit *vidhyati* erwägt Kuiper, Nasalpr. 82, 132, 232.
Die indogermanistische Tradition (WP I 239, P. 1128) stellt *vindh°* als ‚wird leer, hat Mangel an etwas' zu *vidhúḥ* (das aber kaum ‚vereinsamt' bedeutet, s.d.) und *vidhávā*. S. noch *vehát*.

Vindhyaḥ m. Gebirgsname, ‚the Vindhya range' (Mn., ep., usw.). — Unklar; Vermutung der Zugehörigkeit zu einem unarischen Namenstyp bei A. Pinnow-Harder, BzN 6, 42f.

vip-, s. *vépate*.

vipañcī f. die indische Laute / the Indian lute (kl.), unklar.

Schwerlich mit PW, U. zu *ví* und *páñca*.

vípatman-, s.u. *véḥ*.

vipanyúḥ, s.u. *vípraḥ*.

Vípāṭ (°*pāś-*) f. Name eines Flusses im Pañjāb / name of a river (RV, u.a.), ep. kl. *Vipāśā-* f.; in antiken Quel-

len ῞Υφασις / *Hypasis*, Βίβασις (῞Υπανις / *Hypanis*), heute *Beas*. — Ob die Analyse *ví-pāś-* ‚fetterless' (M.-K. II 301, mit Lit.) [s. II 265] das Etymon des Namens oder seine volksetymologische Umdeutung trifft, ist nicht zu entscheiden.

vipāṭaḥ m. eine Art Pfeil / a kind of arrow (ep., kl.; auch *vipāṭha-*, das nicht mit Schmidt 330c als ‚schlechte Lesart' abzutun ist [z.B. in Mahābh. crit. ed.]). Unklar; schwerlich zu *vi-paṭ-* ‚zerreißen, aufschlitzen' u.a. (*ví, paṭati*).

Beziehung zu *vip-* ‚zittern, schwingen' (*vépate*) wäre ebenfalls möglich, vgl. ved. *vip-*, vielleicht auch ‚Pfeil'; ganz unannehmbar sind jedoch die Weiterungen bei Wood, AmJPhil. 41, 233 und 48, 304, übernommen von WP I 240, P. 1132 : *vip°* zu lat. *vīpera* ‚Viper' (doch s. WH II 796), ae. *wifer, wiber* Pfeil.

vípinam n. Wald / forest (ep., kl.; kl. auch ‚Menge, Masse'), Adj. *vipina-* (zu *vana-*), etwa ‚dicht' (BhP.); *vipināy°* zum Wald werden (kl.), *vipinaukas-* m. Affe (‚Waldbewohner', kl.); pāli *vipina-* n. Wald, Gehölz, singhales. *vini* Wald. — Nicht erklärt.

Gewöhnlich zu *vip-* (*vépate*) gestellt : U., Scheftelowitz, ZII 6, 120 (mit [unsicheren] semantischen Parallelen), Persson, Beitr. 520 (mit besonderem Hinweis auf nhd. *Wipfel*, apreuß. *wipis* [?] Ast). — Vgl. noch Wack. II/2, 352.

vipulaḥ umfangreich, ausgedehnt, groß / wide, extensive, great (Sū., ep., usw.), assimiliert aus **vi-tula-* ‚ohne Gleichgewicht (*tulā́*), übertrieben', vgl. Nom.pr. *Vitula-/Vipula-*, *vaitulya-* = buddh. *vaipulya-* ‚eine Art umfangreicher Sūtren'; Wackernagel-Debrunner, KZ 67, 170 = Wackernagel, Kl. Schr. 386.

Nicht vorzuziehen sind die Deutungen von *°pula-* aus *pṝ-* (*piparti*[1]) bzw. *purú-* (*pulu-*), s. U., Wack. I 219 (doch I² Nachtr. 100), Burrow, Skr. 42 (*vipula-* sei ‚ancient because [its] formation is of an ancient type', nämlich *°pula- : pṝ-*), Turner, IAL 55a (der neuind. Fortsetzer eines **āpula-* **āpura-* ‚abundant' annimmt; dagegen Kuiper, IIJ 7, 323, mit weiterer Lit.).

vípraḥ zitternd, (rauschhaft) erregt, begeistert, m. Dichter, Sänger / trembling, excited, inspired, m. poet, singer (RV, usw.), = aw. *vifra-* Yašt 5, 61 (Beiwort des Schiffers Pāᵘrva, der in Gestalt eines Geiers drei Tage und Nächte zwischen Himmel und Erde schwebt; *vifra-* hatte wohl eine Bedeutung, die dem ekstatischen Charakter von *vípra-* nahestand*), und ist nicht farblos durch „klug" zu übersetzen). — Zu *vépate*.

Zur Bedeutung von *vípra-* ‚zitternd' s. Oldenberg, ZDMG 54, 171 und 63, 298ff.**) (gegen Geldner, Ved. Stud. 3, 97ff., der von *vip-*, nach ihm ‚Zunge', ausgeht); Hauer, Die Anfänge der Yogapraxis im alten Indien (1922) 49; Thieme, ZDMG 102, 105. — Formal fußt *vip-r-a-* wohl auf einem *-r-*Stamm; daneben heteroklitisch Stämme auf *-s-* (**vipas-*, vgl. RV u.a. *vipaś-cít-* ‚sich auf das Zittern, auf die rauschhafte Erregung des Dichters verstehend' [Thieme a.a.O.], *vipo-dhā́-* [RV 10, 46, 5] ‚Begeisterung mitteilend'; *vépas-* n. ‚Erregung, begeisterte Rede' [RV; s. Geldner I 43 und o. I 323, über *gabhīrá°*]) und *-n-* (: RV u.a. *vipanyā́*, *°yáyā* ‚mit Begeisterung', *vipanyú-* ‚begeistert, jubelnd', Burrow, Skr. 147, Renou, ÉVédP. 8, 50; bisher meist auf *ví* und *pánate* bezogen, PW, Grassmann, s. auch Wack. II/2, 842f. Fraglich bleibt die Zugehörigkeit von *vi panyā́mahe*, nur RV 1, 180, 7 und wohl durch das Wortspiel mit anschließendem *ví paṇíḥ* mitbedingt, s. Renou a.a.O.). — Von idg. *-l-* für *vípra-* geht Wüst, BSOS 8, 859 aus (ablautend mit nhd. *Weibel, Feldwe(i)bel* < **u̯oip-l-ó-* [?]).

Hertel, SbAkLeipzig 87, 1, 66f. sieht in *vípra-* die ‚Verkörperung des Siegesfeuers'; dort auch Hinweis auf aw. *ōifra-* Yašt 13, 104 (= **vifra-*, Bartholomae 357, Morgenstierne, NTS 12, 61), nach Hertel ‚daēvischer Priester' (s. noch Lommel, Die Yäšt's des Awesta [1927] 125).

Vgl. den Superlativ in RV 6, 11, 3 *vépiṣṭhaḥ . . . vípraḥ*; ferner RV 6, 22, 5 *vépī* f. ‚Dichtung', Wack. II/2, 405.

Hierher auch Nom. pr. *Vipracitti-* (Up., ep., kl.), pāli *Vepacitti-* (buddh. *Vemacitra-*, *Vemacitrin-*, *Vaimacitra-*). Eine phantastische Deutung aus dem Iran. (!) bei Przyluski, Rocznik 7, 1ff., s. dazu Printz, IJ 18, 99.

Vibālī f. Flußname / name of a river (RV 4, 30, 12), wohl Fem. eines Adj. **vi-bāra-*, frühmittelind. aus **vi-pāra-*

---

*) Vgl. jetzt auch Closs, GS Brandenstein 291.

**) [= Kl. Schr. 75, 314ff.].

,dessen Ufer weit auseinanderstehen' (*ví* und *pārá-*, o. II 258; vgl. auch *jihmá-*, *nīcī́na-bāra-*, o. I 435f., II 171). Wackernagel-Debrunner, KZ 67, 171f. = Wackernagel, Kl. Schr. 387f.; Ai. Gramm. II/2, 380, I² Nachtr. 101f.

vibhā́vaḥ, *vibhā́van-*, s.u. *bhā́ti*.

vibhī́dakaḥ m. Terminalia bellerica Roxb. (RV [7, 86, 6; 10, 34, 1; an beiden Stellen für die als Spielwürfel gebrauchte Nuß des Baumes stehend], Sū., u.a.; TS usw. *váibhīdaka-* vom *v°*-Baum kommend); ŚB usw. *vibhī́taka-* m. dss. (n. die Nuß), Śārṅgadhara-Saṁh. *vibhīta-* m. n., Lex. *vibhedaka-* m. dss.; pāli *vibhītaka-*, *vibhedaka-*, *vibhīṭaka-*, prākr. *baheḍaa-*, *bahelaga-* u.a. ,Terminalia bellerica' (: ai. [Komm. zu Kāty. Ś. S.] *vahedakaḥ* m., Lex. *baheṭakaḥ* m.), hindī *bahīrā*, *baheṛā* m., usw. (Turner, IAL 686b). — Nicht überzeugend erklärt.

Von den älteren Formen ist die frühestbezeugte, *vibhī́daka-*, sicherlich primär, da sich *vibhī́taka-* durch Angleichung an *vi-bhīta-* ,erschrocken' (Wack. I 116, mit Lit.) oder an (freilich erst spät bezeugtes) *harītaka-* ,Terminalia chebula' erklären läßt (Bloch, BSL 34, 48; Turner a.a.O.). Jedoch bleibt die Deutung Charpentiers (MondOr. 26—27, 161ff.) als ,Zank-Nuß' (: ep. *vibheda-* ,Zank, Streit', *ví*, *bhinátti*) ungesichert. Vielleicht ein unarischer Baumname, der vielfacher Volksetymologie unterworfen war.

vibhū́vasuḥ, s. *Vaibhūvasáḥ*.

víbhvā (*-an-*) weitreichend, durchdringend, m. Name eines Ṛbhu / far-reaching, penetrating, m. name of a Ṛbhu (RV; Instr. sg. *vibhvánā*, Dat. *°áne*). Zu *ví*, *bhávati*.

Zur Bildung (**vi-bhuə-an-*) s. Kuiper, Lingua 11, 228 (a.a.O. auch zur Yajuṣ-Form *vibhūvari*). — RV 7, 48, 2 *víbhvo* beweist keinen Stamm *víbhva-*, sondern ist als *víbhvā u* aufzufassen (Kuiper a.a.O. 225).

vī́madhyam, s. *ví*.

vimṛ́gvarī, s.u. *mṛjáti*, II 671.

viyavaḥ m. eine Art von Eingeweidewürmern / a kind of intestinal worms (Suśr.), unklar.

Persson, Beitr. 519 erklärt das späte Wort durch indogermanistische Kombinationen (**u̯ei̯-* ,drehen, winden', Stamm **u̯ii̯eu̯-*; vgl. lit. *výkis* ,Bandwurm', u.a.).

Virañciḥ, s.u. *Viriñcaḥ*.

virapśáḥ m. Überfluß, Fülle / abundance (nur RV 4, 50, 3 und 7, 101, 4 Akk. sg. *-ám*), *virapśī́-* f. Adj. überfließend (RV 1, 8, 8), *virapśín-* strotzend, übervoll (RV, u.a.). Aus **vīra-pśv-á-* ,Männer und Vieh besitzend' (: aw. *pasu vīra*, umbr. *u(e)iro pequo*, lat. *pecudesque virosque*), vgl. *vīráḥ*, *paśúḥ*. Bloomfield, IF 25, 192ff.; weitere Lit. bei Schmitt 16f., 215.

Die Quantität des *-i-* ist eher einer innerindischen Kürzung (s. Bloomfield a.a.O.) oder der Anlehnung an *vi* zuzuschreiben als einer ererbten Nebenform **virá-* ,Mann' = **u̯iro-* (lat. *vir* usw.); doch s. auch u. III 239. Der Assoziation mit *ví* ist die Abstraktion einer vereinzelten ,Wurzel' *rapś-* zu verdanken (RV 6, 18, 12 *prá . . . rarapśe*; 2, 34, 5 *rapśád-ūdhan-* ,mit strotzenden Eutern'; sonst nur Verbalformen von *ví-rapś-*, RV, AV).

Eine mit *virapśá-* identische iran. Bildung vielleicht im Nom. pr. **Virafša-* (Elefantine *Wrpš*, Eilers, AfO 17, 332b); Mayrhofer, Turner-Vol. I 31f., Schmitt a.a.O. — Inhaltlich berührt sich **u̯iro- *peku-* mit der ererbten Formel ved. *dvipád- cátuṣpad-* usw.; o. II 84, Schmitt 210ff.

Nicht durchschlagend gegen Bloomfields Deutung Neisser 2, 76 Anm. 1. — Eine verfehlte Etymologie von ai. *rapś-* (+ *ví-*) bei Scheftelowitz, ZII 6, 108f. (mit Lit.), KZ 54, 225f.

viralaḥ auseinanderstehend, spärlich, nicht dicht / wide apart, sparse, not thick (ep., kl.), pāli prākr. *virala-* spärlich, wenig, prākr. *viraḷa-* dss., sindhī *virilo* selten, usw. (Turner, IAL 688a). Nicht erklärt.

Bei dieser Bedeutung läge ein *vi*-Kompositum nahe; *°rala-* aber schwerlich zu *ṛté* usw., wobei besonders lat. *rārus* ,nicht dicht, dünn(gesät), selten' verglichen wird (WP I 142, P. 332). — Nach Monier-Williams 982b und Turner a.a.O. viell. aus **bila-la-*, zu *bílam* (?).

Virāṭaḥ m. Name eines Königs der Matsya / name of a Matsya king (Mahābh., u.a.). Von RV ff. *vi-rā́j-* m. ‚Herrscher', jünger auch N. pr., ausgehend (vgl. aw. *Vīrāz(a)-* m. N. pr.; s. *ví*, *rā́ṭ*), wobei der Nom. sg. *virā́ṭ* zum *-a*-Stamm erweitert sein müßte? — Wack. I 176.

Davon auch der Landesname *Virāṭa-* m. (VarBṛS.), präkr. *Virāḍa-*, hindī *Birāṛ* (das heutige Berar)?

virāṣā́ṭ (*°ṣáh-*) Männer bezwingend / subduing men (RV 1, 35, 6), zu *vīráḥ* (: *vīra°*, s.d.) und *sáhate*.

Zu den lautlichen und formalen Sonderfragen (*-ṣáh-* für *-sáh-*, assimiliert aus urspr. **-sažh-*; *-ā-ṣā́ṭ*) s. Wack. I 47, 224, I² Nachtr. 29, Kuiper, IIJ 10, 117.

Viriñcaḥ m. ein Name Brahmans / a name of Brahman (ep., kl.); auch *Viriñci-* (ep., kl.), *Viriñcana-* (Lex.), *Virañci-* (kl.), *Virañcya-* (*Viriñcya-*; BhP.), *Virañcana-* (Lex.), *Virañca-* (BhP., Schol.) m. ‚dss.'. — Nicht aufgeklärt.

Zu *ri(ñ)c-* (*riṇákti*) und *ví* (PW)? E. Leumann, Göttg. Gel. Nachr. 1896, 86 geht besonders von dem Präkritverbum ‚*viranc*, genauer *virinc*' (ai. *vi-ric-*) aus und sieht in *Vir°* ‚ein p[ra]k[ri]tisches Synonym zu *sraṣṭr* emanator'. — Ludwig, WZKM 18, 136 erwägt neben der Ableitung aus *vi-ric-* dravidischen Ursprung (zu telugu *viriyu* ‚blühen'; s. jetzt DED 371b f., Nr. 4438).

viruda-, s. *biruda-* in den Nachträgen.

víligī f. eine Schlangenart / a kind of serpent (AV 5, 13, 7); nicht klar.

An der AV-Stelle neben einer Schlangenart *áligī* genannt; nach Wack. II/2, 403 gehören die beiden Namen zu *liṅg-* ‚umschlingen', mit *ā¹* und *ví* (s. *āliṅgati*!). — Eine isolierte Deutung von *víl°* bietet Scheftelowitz, KZ 53, 250 (: lit. *viẽlyti* ‚ringeln, mit Draht versehen', gr. ἴλλω ‚drehe' u.a., mit einem *-g*-Suffix). — Phantastisch Agrawala, IHQ 27, 2 (akkadisch [so schon Tilak, s. Régamey 452]).

Vilisteṅgā f. Name einer Dānavī / name of a Dānavī (Kāṭh. 13, 5), unklar.

vívakti redet, spricht, sagt / speaks, says (RV, usw.; ep. ff. *vakti*), Perf. *uvā́ca*, *ūcúḥ* (RV, usw.), Aor. *ávocat*, *vócati*, *vocéyam* (RV, usw.), Fut. *vakṣyáti* (RV, usw.); Pass. *ucyáte*, P.P.P. *uktá-* (seit RV); *ukti-*, *ukthá-* (o. I 98); *vaktár-* Sprecher, Verkünder (RV, u.a.), *vaktrá-* n. Mund, Gesicht (Mn., ep., u.a.), *váktva-* auszusprechen (RV), *vákman-* etwa ‚Rede' (RV 1, 132, 2; U. 266b), *vacaknú-* beredt, Brahmane (Lex.; Grundlage von *Vācaknavī́-* fem. N. pr., ŚB u.a.; s. K. Hoffmann, MSS 10, 59 Anm. 2), *vacaná-* sprechend, beredt (RV, u.a.), *vāká-* m. Spruch, Lied, *-vāká-* Rede, redend [in Kompp.] (RV, usw.); u.a.m. — Vgl. aw. *vak-* sagen, sprechen, Perf. *vavača*, Fut. *vaxšyā*, P.P.P. *°ūxta-*; *vaxᵊδra-* n. Stimme (: ai. *vaktrá-*), *vaxᵊδwa-* was zu sagen ist (= ved. *váktva-*), *-vāka-* Sprechen, Rede (z.B. *fra°*; = ved. *-vāká-*), sogd. *prw''č-* verleumden, *wγt-* (**waxt-*) gesagt, ausgesprochen, mp. *pat-vāčēt* antwortet, *vāč* leises Gebet, neup. *nu-vāxtan* singen, schmeicheln, *āvāz* Stimme, *guvāža* Schelten, tālisch *uǰ-/vōt-* sprechen, kāschān *vōǰ* ‚sprich!' u.a. (s. Horn, Neup. Etym. 240, Geiger, Grundr. Iran. Philol. I/2, 363, 385, 387); gr. εἶπον ‚sprach' (**[e]-u̯e-u̯qᵘ-* ~ ved. *[á]voc-*; s. auch o. III 134), air. *foccul* Wort (: ai. *vaktrá-*?), ahd. *giwahannen* erwähnen (**-wahn-* : ai. *vacaná-*, WP I 245?), apreuß. *enwackēmai* wir rufen an; weiteres s.vv. *vácaḥ*, *vā́k*. — WP I 245f., P. 1135 (mit Lit.).

Hierher auch heth. *ḫuek-* ‚beschwören'? Anderes o. III 170 und 213. — Vgl. noch *vagnúḥ*, *vācāláḥ*; fraglich ist Zugehörigkeit von *-vā́ku-* in *kṛkavā́kuḥ*.

Aw. *vašyete* wohl nicht hierher, sondern zu *vañc-*, o. III 127. — Vgl. AV 1, 10, 3 *uvā́ktha . . . jihváyā* ~ Yasna 31, 3 *vaočā hizvā* (Schm.).

vivákṣaṇaḥ Adj., nur mehrmals im 8. Maṇḍala des RV; nicht einmütig aufgefaßt.

Grassmann (‚schwellend, strotzend') und Charpentier, WZKM 30, 95 (dort noch andere Deutungen; schlägt ‚reich an Nachkommen' vor) gehen von *vakṣ-* ‚wachsen', *úkṣati*,

aus (: *vakṣáṇā*, angeblich ‚Stengel', o. III 122); das PW nimmt ‚spritzend' an, zu *ukṣáti* (o. I 98, III 121), dagegen Wack. II/2, 198. — Geldner zu den Stellen übersetzt ‚beredt machend', also zu *vak-ṣ-/vac-*, *vivakti*.

vivadháḥ, *vīvadhaḥ* m. Schulterjoch zum Tragen von Lasten / a shoulder-yoke for carrying burdens (TS [*ví-vivadha-* nicht das Gleichgewicht haltend, *sá-vi°* im Gleichgewicht], Br., u.a.). Wird als einziger ai. Fortsetzer — da *vádhraḥ* entfällt, s.d. — der idg. Wz. *u̯edh- ‚knüpfen, binden' aufgefaßt, vgl. air. *fedan* Gespann, Geschirr, *fedil* Joch usw. (WP I 256, P. 1116); nicht ganz sicher.

Vielleicht sollte *vivadhá-* besser — mit *-vadh-* aus *-u̯n̥dh- — von der (mit *u̯edh- verwandten?) Wz. *u̯endh- ‚winden, flechten' hergeleitet werden, die nach dem Ausweis von *vandhúram* der Vorstufe des Ai. angehört hat.

Vivásvān, *Vívasvān* (°*vant-*) m. Name eines Gottes, Vater des Yama / name of a god, the father of Yama (RV, usw.; beide Akzentuierungen : Wack. II/1, 19), =aw. *Vīvahvant-* Heroenname, Vater des Yima (s.o., III 8). Daneben kommt *vívasvant-* (*vivás°*) als Appellativum in der Bedeutung ‚aufleuchtend, morgendlich, strahlend' vor*), vgl. auch RV 1, 187, 8 und 8, 91, 22 *vivásvan-* n. ‚Hellwerden, Morgenschimmer' (dazu Wack. II/2, 899). Es ist nicht zweifelhaft (gegen Bartholomae 1452), daß diese Appellativa ebenso wie der Name des Gottes (der Morgensonne?) *V°* zu *ví* und *vas-* ‚leuchten' (o. III 171) gehören.

Zur Bildung s. Bartholomae a.a.O., Wack. III 299. — Wurzelverwandtschaft von *Vi-vas°* mit lat. *Vesta* betont Dumézil, Rituels indo-européens à Rome (1954) 33f., Revue des études latines 32, 162.

*) Vgl. etwa RV 3, 30, 13 *vivásvatī-* f. ‚die aufleuchtende (Uṣas)'; 1, 44, 1 *vivasvat* ‚morgendlich' (schwerlich Haplologie für **vivasvat-vát* ‚wie bei Vivasvant', vgl. Geldner I 53). An mehreren anderen der im PW appellativisch gefaßten Stellen steht wohl der Gottesname.

viveṣṭi wirkt, ist tätig, führt aus, bewältigt, verzehrt / works, acts, is active, performs, accomplishes, consumes (RV), Perf. *vivéṣa*, *viviṣuḥ* (RV), Fut. *vekṣyati* (Br., u.a.); P.P.P. *viṣṭá-* (RV, usw.); *víṣ-* f. Werk (RV; s. Wack. II/2, 76), *véṣa-* m. Wirken, Besorgen (Kauś., u.a.), *veṣá-* wirkend (VS); u.a.m. — Aus dem Iranischen hierher nach Bailey, JRAS 1953, 95ff., 103 khotansak. *biṣṭa-* ‚Schüler', auch aw. *hāvišta-* ‚Beigenosse der Priestergilde', mp. *hāvišt* (aber nicht ap. *Vištāspa-*, s. ApH. 154, Narten 286 Anm.); des weiteren wird Verwandtschaft mit *váyaḥ*[1] ‚Kraft' (: lat. *vīrēs*) und *vīḍúḥ* angenommen, sowie eine nicht zu sichernde wurzelhafte Beziehung zu *véti* : WP I 230, P. 1124. — S. noch *viṣṭī́*.

Grassmanns Ansatz einer homonymen Wurzel *viṣ-* ‚sich ergießen, fließen' (vgl. auch Dhātup. *viṣ-* ‚secane') ist für RV 1, 178, 2 und 10, 114, 1 *aveṣan*, 1, 181, 6 *véṣantīḥ* zutreffend, s. Narten 245; zu nominalen Verwandten s.u. III 227f. — Anders Renou, Vocab. 40 Anm. 1, Minard, BSL 55, c.-r. 69 : *veṣ°* ‚fließen' eine Pseudowurzel, auf *-s-*Aoristen von *vī-*, *véti*, beruhend. Zur Absetzung von Aor.-Bildungen dieser Sippe gegen solche von *viṣ-* ‚wirken' s. Narten 246.

vivyakti, s.u. *vyácaḥ*.

vívrataḥ, s.u. *véḥ*.

víś-, s. *víṭ*.

viśaṅkaṭaḥ ausgedehnt, umfangreich, groß; entsetzlich, schauderhaft / extensive, big; ghastly (Pāṇ.; kl.). Mit dial. *-ś-* für *-s-* aus **vi-saṅ-kaṭa-* (*saṅkaṭaḥ*; vgl. das semantisch nahestehende *ví-kaṭa-*, o. III 201); s. U., Wack. II/2, 920, I² Nachtr. 127.

viśáti läßt sich nieder, tritt ein, trifft ein / settles down, enters, arrives (RV, usw.), Perf. *vivéśa*, *viviśuḥ* (RV, u.a.), Aor. *áviśran*, *ávikṣmahi*, *veśīt* u.a. (RV; dazu Narten 243f.), Fut. *vekṣyati* (Br., usw.); P.P.P. *viṣṭá-* (RV, usw.); Kaus. *veśáyati* (RV [*ā́ veśayā* ‚lasse hinein!' 1, 176, 2], usw.); u.a.m. — Vgl. aw. *vīs-a-*, meist med.,

,sich bereit stellen, planen, vermögen' u. dgl. (z.B. *vīsāne* ,ich will mich bereit stellen', *vīsa*[i]*ti* ,zeigt sich bereit', *vīsǝnte* ,sie vermögen'), khotansak. *bis-* eintreten, sogd. *'nwysn-* ,to make enter, initiate' (Henning bei Gershevitch 86 § 547), mp. *wys'y*, wörtl. ,mögest du eintreten!' (Henning, HbO. 103 Anm. 2). — Mit *víś-* ,Niederlassung', *víṭ*, zusammengehörig.

Obgleich das Verbum offenbar nur arisch ist — sofern man nicht W. Sonnes Herleitung (KZ 15, 91) von gr. *ἔοικα* (*ϝέϝοικα*) ,gleiche, bin ähnlich, scheine' aus ,*bin eingetreten' (~ ved. *vivéśa*) akzeptiert —, bleibt die Annahme eines gegenüber *víś-* usw. sekundären, also denominativen **u̯ik̑-é-ti* ,kommt ins Haus' ganz unglaubhaft (gegen Hirt bei WP I 231 und WH II 783, vgl. ausführlich Frisk II 361). Nicht nur wirken die idg. Nominalbildungen **u̯ik̑-*, **u̯eik̑es-*, **u̯oik̑o-*, **u̯eik̑men-* ganz wie übliche Ableitungen von einer Verbalwurzel (,sich niederlassen'); vor allem ist **u̯ik̑-* keinesfalls ,Haus' im Sinne eines Gebäudes gewesen, wodurch **u̯ik̑-é-* ,*ins Haus kommen' unmöglich wird (K. Hoffmann, briefl.).

viśadaḥ hell, leuchtend, rein / bright, shining, pure (ep., kl.), *vaiśadya-* n. Klarheit, Helle (kl.). Vielleicht zu *ví* und *śad-*[2] ,sich auszeichnen, prangen'; unsicher.

Höchst unglaubhaft ist Zugehörigkeit des aw. Namens *Vaisaδa-* (U.); vgl. Bartholomae 1328.

viśāláḥ umfänglich, ausgedehnt, weit, groß / extensive, wide, large (TS, usw.). Wohl als ,dessen Häuser (Ställe?) weit auseinander liegen' zu *ví* und *śā́lā* (Typus *vy-àṁsa-* ,dessen Schultern weit auseinanderstehen' u. dgl., Wack. II/1, 285). Wack. II/2, 289, ähnlich Renou, JA 1939, 384 Anm. 2.

Charpentier, MondOr. 26—27, 95f. erwägt ein **vi-śālá-* ,verästelt, verzweigt', zu mi. *sālā-* ,Ast' (Hemacandra, Deśīnāmamālā).

viśiśipráḥ, s.u. *śipiviṣṭáḥ*.

viścakadrākarṣaḥ, s.u. *véḥ*.

viśpátiḥ m. Hausherr, Oberhaupt einer Niederlassung, eines Stammes / lord of the house, chief of a settlement, of a tribe (RV, u.a.; jünger *viṭp°* : Wack. I 327, I[2] Nachtr. 185, II/1, 125); Fem. *viśpátnī* Hausfrau, Herrin (RV, u.a.). — Ved. *viśpátiḥ* = aw. *vīspa*[i]*tiš* m. Gemeindeherr, Oberhaupt eines Clans (aw. *vīsąm vīspa*[i]*ti-* = rigved. *viśā́m viśpáti-*, s. Wack. II/1[2] Nachtr. 12); vgl. lit. *viẽšpats* (auch *viešpatìs* [Daukša], u.a.) ,(Gott) der Herr; Herrscher, souveräner Herr', Fem. *viešpatni* Frau (: ved. *viśpátnī*), apreuß. *waispattin* Akk. sg. Frau (s. Fraenkel 1245a ff., mit Lit.). Zu *víś-*, *víṭ*, und *pátiḥ*.

Viśpálā f. mythol. Nom. pr. (RV), *viśpálāvasu-* RV 1, 182, 1 Bezeichnung der Aśvin [s. Oldenberg, Noten I 181]. Nicht überzeugend erklärt.

Wahrscheinlich *víś-* (*víṭ*) enthaltend, vgl. Grassmann 1297, Hauschild, Sprache 7, 50 („Stamm-Schützerin"; *°pálā* zu *pāláy°*, o. II 262 [?]), andererseits Dumézil, Révue des études latines 40 (1962) 117 A. 1 (= „la *Palā de la *viś*, ou des *viśaḥ*", zu lat. *Palēs*). — Mehendale, Bulletin of the Deccan College Research Institute 18 (1957) 58ff. geht von einer Haplologie für **viśva°* aus.

Zum Wesen der Viśpalā (eine Stute?) s. Pischel, Ved. Stud. I 171ff.

viśyàḥ, s. *víṭ*.

víśvaḥ all, jeder, ganz / all, every, whole (RV, usw.), = aw. *vīspa-* dss., ap. *visa-* und (med.) *vispa-*, khotansak. *biśśa-*, sogd. *wysp-*, chwaresm. *'wsp*, mp. *visp* (*har-visp*) all, ganz; wohl mit *víś-* f. ,Niederlassung, Gemeinde' zu verbinden (s. *víṭ*), und trotz gewissen Schwierigkeiten nicht zu trennen von aksl. *vьsь* „*πᾶς*, *ὅλος*", russ. *vesь* „all, ganz", usw., sowie lit. *vìsas*, lett. *viss* ganz, all, apreuß. *wissa* all(erlei), *wisse-mokin* allmächtig.

Zur Verbindung mit **u̯ik̑-* ,Niederlassung' (besser als die Ableitung von *vi*, s. WP I 312, P. 1176; vgl. auch die Lit. bei Wack. II/2, 927 [ebenda 41: **vi-śvant-*, nach Benfey]) s. zuletzt Szemerényi, Innsbr. Tagg. 195f. (mit Lit.); vgl. auch Pisani, Archivio Glottol. Italiano 50, 7; Machek, ZSlPhil. 22, 224. Die besondere indo-iran. Wortform mag durch die Assoziation mit *sárvaḥ* bedingt sein, die auch sonst bestand (s. Wack. II/1, 240, 292, III 581; Berger, MSS 3[2], 22f. [dort

auch zur emphatischen Akzentzurückziehung in *viśva*-gegenüber *viśvá°* in Kompp.]). — Mit ai. *-ś-*, aw. *-s-* usw. ist lit. *vìsas* lautgesetzlich nicht vereinbar; es müßte an die Übernahme einer slav. Neuerung gedacht werden (Szemerényi a.a.O. 196 A. 109; ähnlich Machek a.a.O.). Auch die Entsprechung der slav. und ar. Formen ist in Zweifel gezogen worden (vgl. Vaillant, Grammaire comparée des langues slaves II [1958] 477; Vasmer I 192 : urslav. **vьchъ*); dagegen dezidiert Machek, Szemerényi a.a.O. — Vgl. noch Minard, BSL 60, c.-r. 26.

Reiche indo-iranische Übereinstimmungen: ved. *viśve devā́ḥ* (jünger *devā́ḥ . . . sárve*, Wack. III 581) ~ aw. *daēvā vīspåŋhō* [jungaw. *vīspe*] (s. Humbach II 31f.); ved. *viśve amŕ̥tāḥ* (*°āsaḥ*) ~ aw. *vīspąsča aməšą spəntą*, Schmitt 194; ved. *viśvebhyo yajatébhyaḥ*, dazu o. III 3, s. ferner ap. *visaibiš bagaibiš* (ap. *-s-*, nicht *-þ-*, Lit. bei Mayrhofer, Anzeiger AkWien 1968, 16f.); ved. *víśvā áhāni, áhā víśvā* ~ aw. *vīspā ayārə* (Humbach II 48); *viśva- sajóṣa-* (*devá-*), s.o. I 445; ved. *víśvam pā-* und *viśva- vásu-* ~ aw. (Yašt 5, 89) *nipayemi vīspa vohū* (Schm.). — Vgl. ferner die Kompp. ved. *viśvajaná-* = ap. (med.) *vispazana-*, s.o. I 416, dazu ApH. 153, Wüst, *ʻPῆμα* 8—11, 201; ved. *viśva-túr-*, *viśvá-tūrti-* alles überwindend, ~ aw. *vīspa.tar°*, s.o. II 87f. (dort auch zu der weiteren Verbindung mit *dvéṣas-*), dazu Schmitt 189 u. Anm. 1120; ved. *viśva-píś-* alles ausschmückend, *viśvá-peśas-* reich geschmückt, = aw. *vīspō.pis-* (o. II 267), *°paēsah-*; ved. *viśva-víd-* allwissend, ~ aw. *vīspō.vīδvah-* dss. (aber ai. *viśva-vidvāṁs-* erst spätkl.); ved. *viśvá-śardhas-* in ganzer Schar, ~ aw. *vīspō.sarəd-* von allen Arten; ved. *viśvā́yu-* alles Leben enthaltend, mit aller Lebenskraft, = aw. *vīspāyu-* die ganze Lebenszeit während; ved. *viśvā́vasu-* alles Gut besitzend, vgl. Yasna 37, 4 *vīspā(.)vohū*. — Keine alten Entsprechungen sind BhP. (!) *viśvatanu-* ‚dessen Körper das All ist‘ und aw. *vīspō.tanū-* ‚auf den ganzen Leib sich erstreckend‘ (Bartholomae 1468), sowie ep. kl. *viśvapati-* ‚Name eines Feuers; Herr des Alls‘ gegenüber aw. *vīspō.paⁱtīš* in Yasna 38, 5 (U. 288b; der aw. Beleg zudem eher zu *°piti-*, Bartholomae 1468).

Einen mit RV u.a. *viśvá-bharas-*, AV ff. *viśvam-bhará-* ‚allerhaltend‘ zu vergleichenden indischen Flußnamen **Viśva-bhara(s)-*, von Iraniern als **Vispabara-* vermittelt, überliefert Ktesias in *Σπάβαρος* = *πάντα φέρων ἀγαθά*; Schulze, KZ 52, 306 = Kl. Schr. 238.

Zu *viśvá-psu-* s.o. II 388. — Vgl. noch RV *viśvátra* allezeit, = **vispaþra* im Sogd., Gershevitch 76. Über das Verhältnis

von ved. *viśvádha*, *viśváha* ‚immer, jederzeit‘ (= ap. *vi[s]padā* ‚überallhin‘?) zueinander und zu ved. *viśvā́ha* (dieses urspr. zu *víśvā áhāni* usw., s.o.?) s. Wack. I 252, II/1, 28, Sharma, *ʻPῆμα* 5/6, 268f.

S. noch *viśvā́naraḥ*.

viśvā́naraḥ Adj. (RV), wohl ‚alle Lebenskraft besitzend‘; zu *víśvaḥ* und dem mit *nā́* verwandten idg. **ə₂ner-* ‚Kraft, stark sein‘ (o. II 149). Zum Formalen s.u. *sūnáraḥ*, mit weiterer Lit.

Die Bedeutung nach Kuiper, *N. X.* 20ff. — Die ältere Lit. setzt das Hinterglied direkt mit *nár-* ‚Mann‘ gleich; *v°* also = ‚auf alle Männer bezüglich‘, od. dgl.

viṣ-, s. *viveṣṭi*.

vīṣaktā f. eine nicht mehr Milch gebende Kuh / a cow that has ceased to give milk (RV 1, 117, 20 *°ām*). Kann wohl auf *ví* und *sájati* bezogen werden (vgl. etwa ep. *vi-ṣakta-* ‚hängen geblieben, stehen geblieben‘); schwerlich ein weiteres ai. Zeugnis für idg. **sek-* ‚versiegen‘ (s. *ásakraḥ* und viell. *sa-śc-* ‚stocken‘, unter *sácate*), gegen WP II 473, P. 894.

viṣaṇḍam n. Lotoswurzel / lotus-fibre (Lex.), unklar. Auf unarischer Basis mit *bísam* zusammengehörig (Kuiper, briefl.)?

viṣám n. Gift / poison (RV, usw.; nicht auch ‚Flüssigkeit‘, gegen Grassmann; Naighaṇṭuka ‚Wasser‘), *viṣávant-* giftig (RV ff.); = aw. *vīša-* n. Gift, *vīšavant-* giftig, vgl. *viš-* n. Gift, Giftsaft (s.u.), auch in Kompp. wie *višāpa-* (**viš-šāpa-*) ‚dessen Säfte Gift sind‘, *viš.gaⁱn-taya-* ‚was Giftgeruch hat‘, u. dgl.; khotansak. *bāta-* Gift, mp. *viš* dss., neup. *bīš* Name verschiedener Giftsträucher, balutsch. *gīš* Oleander (Eilers, ArchOr. 24, 218 und briefl.); zu gr. *ἰός* m. Gift, lat. *vīrus* n. Flüssigkeit, Schleim, Saft, Gift, air. *fī* Gift.

Die Wörter für ‚Gift‘ (wohl auf einem Wurzelnomen **u̯is-* [aw. *viš-*] beruhend, vgl. auch Wack. II/2, 59) setzen viell. ein schon idg. Ersatzwort fort (vgl. späteren tabuistischen Ersatz durch *venēnum, gift, poison* usw.): urspr. ‚Flüssigkeit‘,

zu einem Verbum *u̯eis- ‚fließen' (ved. viṣ- ‚fließen' wohl noch in vereinzelten Formen erhalten, s.u. *viveṣṭi*), vgl. Flußnamen wie *Wisura* ‚Weser', engl. *Wear* < altbrit. *U̯isuria*, usw. — Fraglich bleibt, ob hierher auch aw. *vaēšah-* n. ‚Fäulnis' : ai. kl. *vis-ra-* ‚muffig riechend', pāli *vissa-* n. ‚Geruch rohen Fleisches' gehören (diese viell. mit arm. *gēš* ‚Aas', nhd. *ver-wesen* usw. zu einer ursprungsverschiedenen [?] idg. Sippe *u̯eis-); ai. *viṣṭhā* ‚Exkremente' (und ep. kl. *viṣ-* dss., dieses jedenfalls nicht = aw. *viš-*) hat wohl ein abweichendes Etymon, s.d. — Vgl. WP I 243f., P. 1134, WH II 800 (bzw. II 787 [WP I 227f., P. 1123]), Frisk I 730.

Phantastisch Przyluski, MondOr. 28, 140ff., 144f. (nichtidg. Herkunft der idg. Wörter).

Aus idg. Quelle stammt die Sippe von finn. *viha* ‚Haß, Feindschaft, Gift', liv. *vija* ‚Gift' usw.; Collinder 140f.

viṣayaḥ m. Gebiet, Feld, Bereich / district, sphere (u. dgl.; Up., Sū., usw.); nicht überzeugend erklärt.

Weder der Anschluß an *viṣ-* ‚wirken' (*viveṣṭi*) noch jener an *syáti* (+ *vi*) befriedigt. Als ‚*Kreis' (vgl. nhd. *Kreis* = Bereich) stellt Froehde, BB 21, 204 (s. WP I 243) *v°* zu idg. *u̯eis- ‚drehen' (ai. *veṣ-ṭ-* [?]). — Referat ohne Entscheidung bei Hauschild II 315b; zu „unklar[en]" Fällen gezählt von Wack. II/2, 214. Vgl. noch Schulze, Kl. Schr. 346.

viṣā́ṇā f. (später [Sū. ff.] *-am* n.) Horn / horn (AV, Br., usw.; jünger auch ‚Hauzahn des Elefanten, Spitze, Schere des Krebses' u. dgl.; vorausgesetzt ferner durch RV 7, 18,7 *viṣāṇín-* [wohl Volksname]?); dazu wahrscheinlich *viṣāṇakā́-* f. eine Pflanze (AV; ‚Hörnchen'? Whitney-Lanman 313, Wack. II/2, 317), Lex. *viṣāṇī-*, *°ikā* f. Name verschiedener Pflanzen. — Nicht überzeugend gedeutet.

Nach Whitney-Lanman 94, 370 urspr. das *abzuwerfende* Horn, daher zu ai. *vi-* + *sā-* ‚ablösen' (: RV 5, 44, 11 *vi-ṣā́ṇa-* etwa ‚das Abzäumen, Freimachen', Geldner II 49); so auch Wack. II/2, 191. — Häufig wurde *v°* mit ahd. *wisant*, *wisunt* usw. ‚*Wisent*', apreuß. *wissambrs* ‚Auerochs' [nicht vorhistorisch: van der Meulen, Mededel. d. K. Nederl. Akad. van Wetenschappen, Afd. Letterk., N. R. 19/10, 1956, 348ff.] verbunden, s. Charpentier, MondOr. 6, 128ff., Petersson, KZ 46, 131, Studien 39, s. auch Il'inskij, Tauta ir Žodis 4 (1926) 51ff. Vgl. noch Jacobsohn, Hermes 44, 91 (*vi°* urspr. Partiz. zu *u̯eis- ‚krümmen'); A. Mayer, KZ 66, 83. — Schwankend WP I 315; anders P. 1134.

Nach Charpentier a.a.O. 128 ist (jünger belegtes) *viṣā́ṇa-* primär, das Fem. *°ā́ṇā* Umdeutung eines Duals auf *-ā* (?).

viṣātakī f., AV 7, 113,2 : nicht ganz klar; wohl ein Pflanzenname, viell. urspr. ‚giftig', zu *viṣám* (*-āta-[ka]-* wohl suffixal, vgl. Whitney-Lanman 468, Wack. II/2, 269, auch 383).

víṣu-, *víṣū-* ‚nach verschiedenen Seiten' (zu *ví*), nur in Kompp. und Ableitungen, z.B. : RV u.a. *víṣu-rūpa-* ‚verschiedenfarbig, von verschiedener Art', Āśv.Ś.S. u.a. *viṣū-kuh-*, *°kuha-* ‚zwiespältig' (dazu Sharma, Ῥῆμα 5/6, 103, 269f.), RV, AV *viṣū-vṛ́t-* m. ‚Abwender'; bzw. RV *víṣu-ṇa-* ‚verschiedenartig, mannigfaltig', RV 1, 33,4 *viṣuṇák* ‚nach verschiedenen Seiten hin' (dazu Wack. III 231), besonders RV ff. *víṣvañc-*, Fem. *víṣūc-ī-* ‚nach verschiedenen Richtungen sich wendend', wozu (gegen Bartholomae, ZDMG 48, 154, Wb. 1475) aw. *vīžvanč-* ‚nach verschiedenen Richtungen sich wendend' (s. Wack. II/2, 154; RV 1, 117,16 *viṣvā́c-* wohl Eigenname). — Fraglich bleibt Zugehörigkeit von RV u.a. *viṣūvánt-* (Br. ff. *viṣuvánt-*) ‚in der Mitte befindlich, die Mitte haltend', s. Wack. II/2, 877.

Etymologisch ist außer der Zugehörigkeit zu *vi* nichts gesichert. Man hat lit. *vìsas* ‚all' usw. herangezogen (s. dazu u. *víśvaḥ*), weiter gr. ἴσος, arkad. kret. böot. ϝίσϝος ‚gleich'; dagegen strikt Frisk I 738. — Vgl. WP I 312, P. 1176, Wack. II/2, 927.

viṣūkuh-, s.u. *víṣu-*.

víṣkandha-, s.u. *skándhaḥ*.

viṣkáyati sieht / sees (Dhātup.), unklar.

Ganz unglaubhaft Scheftelowitz, ZII 6, 116 (sekundäre *sk-*Bildung zu *vid-*).

viṣkiraḥ m. Hühnervogel, ein Vogel aus der Hühner-Gattung / a gallinacean (Yājñ., usw.), *vikiraḥ* m. dss.

(Āp. Ś. S., u.a.). Wohl als ‚*Scharrer' zu *vi-kirati* ‚wirft auseinander, zerstreut, scharrt' (*ví, kiráti* [*skir°*]); PW, U.

viṣṭ-, *°viṣṭitá-*, s.u. *veṣṭate*.

viṣṭáp f. oberster Teil, Spitze, Oberfläche / highest part, top, surface (RV, u.a.), *viṣṭápa-* n. dss. (RV, VS, usw.). Nicht sicher erklärt; am wahrscheinlichsten zu *ví* und *stabhnáti* ‚stützt, befestigt' gehörig.

Dabei ist nicht von einer Parallelwurzel **stap- : stabh-* (Grassmann 1309), sondern von einer Verschleppung der Auslautsneutralisation **viṣṭábh-* / Nom. *viṣṭáp* in die anderen Kasus (Akk. *viṣṭáp-am*) auszugehen (vergleichbar **lolubh-* > **lolup* > *lolupa-*, o. III 117); Wack. I² Nachtr. 63, III 240. Vgl. noch bes. Renou, JA 1939, 327f. — Bailey, BSOAS 26, 87f. will in *v°* eine ai. Wz. **(s)tap-* = iran. **tap-* ‚to be flat' (waḫī *tâpik* ‚forehead' usw.) nachweisen, die auch slaw. Entsprechungen habe (russ. *stepь* ‚Steppe', alt ‚Niederung'); semantisch nicht überzeugend.

viṣṭí (*°í?* Beleg nur *°y* V-) [RV 1, 20,4], *viṣṭíbhiḥ* (RV 1, 92,3), *triviṣṭí* (*°í*, s.o.?) [RV 4, 6,4; 15,2], *triviṣṭi-dhātu-* (RV 1, 102,8): wohl nicht von ep. kl. *viṣṭi-* f. ‚Fronarbeit, Zwangsarbeit', koll. (f.?) ‚Frondiener, Zwangsarbeiter' zu trennen, die zu *viṣ-* ‚tätig sein', *viveṣṭi*, gehören. Die Möglichkeit, *viṣṭí* mit ‚durch Dienstleistung' (s. Geldner I 19, zur Stelle) zu übersetzen, *viṣṭíbhiḥ* durch ‚bei den Arbeiten' (und *tri-v°* ‚durch dreifache Dienstleistung', *°dhātu-* ‚aus dreifacher Leistung bestehend', Liebert 138 Anm. 1), läßt für alle diese Formen mit **viṣ-ṭí-* ‚Arbeit, Tätigkeit' auskommen.

Die Auffassung der RV-Belege als ‚wechselnd' hat dazu geführt, *viṣṭí* etc. von ep., kl. *viṣṭi-* überhaupt zu trennen (Persson, Beitr. 343 Anm. 1: *v°* ‚wechselnd' zu ai. *veṣṭ-* ‚winden'), oder die Wörter für ‚wechselnd' und ‚Fronarbeit' (einander abwechselnder Arbeiter) unter einem Etymon ‚*Wechsel' zu vereinigen (Ersatz eines Wurzelnomens **viś-* = lat. *vic-* ‚Wechsel', Wackernagel-Debrunner, KZ 67, 173 = Wack., Kl. Schr. 389; Ai. Gramm. II/2, 622; dagegen Liebert a.a.O.). — Vgl. noch Turner, IAL 693f.

Fraglich bleibt, ob eine iran. Entsprechung von ai. **viṣṭi-* ‚Arbeit' (mit einem semantischen Verhalten wie mhd. *arebeit* ‚Not, Leid, Mühsal' usw., s. Sperber, Über den Affekt als Ursache der Sprachveränderung [1914] 102f.) in arm. *višt* ‚Schmerz, Pein, Gefahr' fortlebt (s. Hübschmann, Arm. Gr. 247; Bailey, JRAS 1953, 98, der weiter auf khotansak. *āviṣṭaa-* ‚bedrückt, verwirrt, erregt', sogd. *"wyštk* [**āwēštak*] ‚Verwirrung' hinweist). [Vgl. noch Bailey, Zamb. 244].

Lex. *viṣṭi-* f. ‚Regen' ist mi. für *vr̥ṣṭi-* (III 160).

viṣṭhā f. faeces (JB 2, 113; Mn., ep., u.a.). Wie JB a.a.O. *viṣṭhā . . . vi-tiṣṭheta . . .* (Caland, Das Jaiminīya Brāhmaṇa in Auswahl [1919] 157) zeigt, aus *ví* + *sthā-*, ‚auseinandertreten', zu erklären, wobei ep., kl. *viṣ-* (Nom. *viṭ*) f. ‚faeces' als sekundäre euphemisierende Kürzung verstanden werden muß (K. Hoffmann, briefl.; Ähnliches schon bei Frisk, -th- 18 = Kl. Schr. 154).

Traditionell wird *viṣṭhā* mit *viṣám* verbunden (mit der auf jeden Fall unrichtigen Gleichung ai. *viṣ-* ‚faeces' = aw. *viš-* ‚Gift'). S. d.; zuletzt Hiersche, Aspirata 50, der von primärem *viṣ-ṭā* (so gelegentlich für *viṣṭhā*) ausgeht und die Aspiration für ‚präkritisierend' hält (ähnlich Wack. II/2, 618); s. *viṭṭhālitaḥ*.

Unbrauchbares bei Petersson, Studien 255, Heteroklisie 42.

Víṣṇuḥ m. Gottesname / name of a god (RV, usw.). Nicht sicher erklärt; die wahrscheinlichste Deutung sucht im Viṣṇu-Namen *ví* und die Stammform *-snu-* von *sā́nu* ‚Rücken, höchster Ort, Gipfel' (: RV 1,62,5 *ví bhū́myā aprathaya(ḥ) . . . sā́nu* ‚du hast der Erde Rücken ausgebreitet', u.dgl.), etwa ‚dem sich die *sā́nu*'s weit erstrecken, der weit über sie hinschreitet'. — Vgl. Bloomfield, AmJPhil. 17, 427f. („crossing the back [of the world, or the earthly regions]"); Oldenberg, Gött. Gel. Nachr. 1915, 374f. = Kl. Schr. 411f.

Von gleicher Analyse geht Güntert, Ar. Wk. 306f. aus, nach dem der Name „wer die Fläche auseinanderbreitet" bedeutete, auf die phallische Erektion bezogen. Mehrere weitere Erklärungen beziehen den Namen auf *vi* („in die Weite strebend", U.; „durchdringend", Hauschild II 316a), bzw. auf

das damit verwandte *viṣu-* : vgl. Dumézil, JA 241 (1953) 10f., 17 („nach allen Seiten gerichtet, diversus"; *viṣṇu-* : *viṣu-* wie *dhṛṣṇú-* : gr. ϑρασύς, usw.; viell. schon indo-iran. **Višnu-*, im Iran. nach der zarathustrischen Reform durch *Rašnu-* [‚rectus', zu ai. *ṛjú-*] ersetzt; s. noch Bailey, Rocznik 21, 66 Anm. 39); Machek, ArchOr. 28, 107 (zu *víṣu-* als ‚the god of physical transformations'); ähnlich J. C. W[right] bei Turner, IAL 694a (‚taking various forms').

Andererseits ist *V°* zu *viṣ-* ‚tätig sein', *viveṣṭi*, gezogen worden (s. Froehde, BB 21, 205, mit Heranziehung von gr. ἶρις < *Ϝίσρις); vgl. bes. Kuiper, AO 12, 223, der von einem Adj. **viṣ-ṇú-* ‚tätig' ausgeht. — Ursprüngliche Vogel-Natur Viṣṇus wird in den Deutungen angenommen, die auf *véḥ* bzw. einem Verbum **vi-* ‚fliegen' beruhen: Th. Bloch, WuS 1, 80ff.; Johansson, Solfågeln i Indien (1910) 72f., Dhiṣáṇā 48 Anm. (dazu bes. gr. οἰωνός; sehr konstruiert); s. Wack. II/2, 929. — Zu *ví* und *san-* ‚gewinnen, erwerben' stellt Gonda, Aspects of Early Viṣṇuism (1954) 53ff. den Namen (als „who by pervading, traversing etc. wins or secures powers or influences [for good]"); s. auch HoR 1, 262.

Nicht erweisbar ist nichtarische Herkunft von *V°* oder Verschmelzung eines vorarischen mit einem lautähnlichen arischen Namen: s. Przyluski, Actes du XVIII. Congr. Intern. d. Orientalistes (Leiden 1932) 154, ArchOr 4, 261ff.; vgl. noch Régamey 560b. — Weitere Lit. bei Hillebrandt, Ved. Mythol. II² 311f., Gonda, Aspects of Early Viṣṇuism 4 Anm. 11.

viṣpitám n. Schwierigkeit, Gefahr / difficulty, peril (nur RV 7, 60, 7; 8, 72, 3); nicht sicher gedeutet.

Vielleicht nach Charpentier, JRAS 1927, 119f. aus **viṣṭitá-* ‚*verwickelt[e Lage]', vgl. rigved. *ā-viṣṭitá-* ‚umhüllt' (s.u. *veṣṭate*); zu gleichartigen Dissimilationen s.o. III 208 sowie Wackernagel-Debrunner, KZ 67, 170 = Wack., Kl. Schr. 386. — Für die Verbindung mit *spháyate*, *sphirá-* usw. (s. WP II 657, P. 983) jetzt Hiersche, Aspirata 60f. (*viṣpitá-* urspr. ‚Enge', von einem Adj. *vi-ṣpitá-* ‚*nicht ausgedehnt' > ‚eng'), dagegen Kuiper, IIJ 9, 226. — Unwahrscheinliche Wurzelanschlüsse bei U., Persson, Beitr. 397, 398, 399 Anm. 2, WH II 565, 576.

viṣpuliṅgakáḥ, *viṣphuliṅgaḥ* (*visphul°*), s. *sphuliṅgaḥ*.

víṣvaṅ, s.u. *víṣu-*.

visaṁsthulaḥ, *visaṁṣṭhulaḥ* schwankend, schlaff, schwach / tottering, slack, weak (kl.); rücksanskritisiert aus präkr. *visaṁṭhula-* ‚dss.', welches etymologisch viell. zu *śrathnāti* gehört (**vi-śranth-ula-?*). — Zachariae, BB 11, 320ff., 324f.

visalyáḥ, *visályakaḥ* m. eine bestimmte Krankheit / a particular disease (AV); nicht sicher erklärt.

Whitney-Lanman 376 (mit Lit.) ziehen die Lesung *°sálpaka-* (bzw. S. 551: *°salpá-*) vor, zu *sarp-* ‚schleichen, kriechen' gehörig; dem Charakter von *vi°* als einer Auszehrungskrankheit (s. Zimmer, Altindisches Leben [1879] 386) könnte dieses Etymon entsprechen.

vispṛkkaḥ Adj., einen bestimmten Geschmack bezeichnend / adj. (applied to a particular taste) [VarBṛS]; unklar.

visphuliṅgaḥ, s. *sphuliṅgaḥ*.

visraḥ, s.u. *viṣám*.

vihaṅgaḥ m. Vogel / bird (Mn., ep., usw.), auch *vihaga-* m. (ep., kl.), *vihaṅgama-* m. (Mn., ep., usw.) dss.; pāli *vihaṅgama-* m. Vogel (u.a., Turner, IAL 695b). — Nicht von *ví-* ‚Vogel', s. *véḥ*, zu trennen; im Suffix wohl von dem älteren *pataṅgáḥ* beeinflußt.

Vgl. Richter, IF 9, 199; Wack. II/2, 151. Die Tradition bezog *vihaṅga-* auf ein aus *vihāyaḥ* abstrahiertes *viha-* ‚Luftraum', mit *°ga-* ‚gehend'; *°gama-* und dessen gelegentliche Bedeutung ‚den Luftraum durchziehend' zeigen dies deutlich (s. ähnlich *pat°*, o. II 198; vgl. auch die Seitenbildungen aus *vihaṅga-*, ep. *antarikṣa-ga[ma]-*, *kha-ga-* ‚Vogel', Wack. II/1, 37). Kann der volksetymologische Anschluß an *vihāyas-* stark genug gewesen sein, ein aus *ví-* nach *pataṅgá-* geformtes **viyaṅga-* zu *vihaṅga-* usw. umzuformen? Das *-h-* bliebe ansonsten ungeklärt (Wack. II/1, 202).

vihálhaḥ m., AV 6, 16, 1, unklar.

vihāyaḥ (*°as-*) n. (auch *-āḥ* m.) Luftraum, Luft, Himmel / atmosphere, air, sky (Mn., ep., usw.), *vihāyása-*

m.n. ,dss.' (TA, ep.). Wohl nicht von dem älteren Adj. *víhāyāḥ* zu trennen; s.d.

Eine „stabilisation, peut-être artificielle" des ved. Adj. ,ausgedehnt' (Renou, JA 1939, 327)? Gelegentlich mögen auch mißverstandene ved. Belege die Entstehung des späteren Substantivs gefördert haben, z.B. RV 1, 123, 1 *kr̥ṣṇā́d úd asthād aryȁ víhāyāḥ*. — Eine von ved. *ví°* trennende Deutung (zu ai. *vi-hā-* [*jáhāti*] ,sich auftun, sich öffnen' [U., P. 418] oder gar zu idg. **ǵhēi-* ,gähnen', lat. *hiāre* usw. [WP I 548]) wäre schwerlich vorzuziehen. — Über die Rolle, die *vihāyas-* bei der Sekundärdeutung und vielleicht auch Formung von *vihaṅgaḥ* gespielt hat, s.d.

vīhāyāḥ (*°as-*) kraftvoll, tatkräftig, ausgedehnt / powerful, vigorous, extensive (RV, u.a.); mit AV *sarvá-hāyas-* ,volle Kraft besitzend' ein **hāyas-* (etwa ,Kraft, Energie, Ausdehnung') enthaltend, das wohl zu *hinóti* gehört. Oldenberg, ZDMG 55, 305 = Kl. Schr. 764; Wack. II/1, 101; Friš, ArchOr. 21, 111.

A.a.O. auch zu *-ā-*; nach Friš gehört zu *vi* + **hayas-* (mit ,functional lengthening') aw. *vī-zōišta-* ,der regsamste' als unmittelbarer ,Superlativ'. — S. noch *vihāyaḥ*.

vihāraḥ, s. *hárati*.

vī-, s. *véti*.

vīkhā, *viṅkhā*, *viṅk-*, s. *íṅkhati* [und III Nachtr. zu diesem].

vīciḥ, s.u. *vī́cyā*.

vī́cyā RV 10, 10, 6, nicht zu einem **vī́ci-* f. ,Trug, Verführung' zu ziehen (U., WP I 234, WH II 781, P. 1130, bzw. Wood, IF 22, 169, Duchesne-Guillemin, BSL 41, 175, K. Schneider, KZ 66, 253, jeweils mit Etymologien), sondern wahrscheinlich Adv. zu einem Adj. **vy-añc-/vīc-* ,auseinandergerichtet, auseinandergehend' (zu *ví* und *-añc-* bzw. *-ə$_3$q^u-, o. II 182, Wack. III 229ff.); die Übersetzung des Hapax *vī́cyā* ist allerdings nicht festzulegen (,mit auseinandergehender, sich entfernender [Rede]', Oldenberg II 206? Anders Geldner III 135: ,gegenteilig'; nach Turner, IAL 696a

,among'). — Auf **vy-añc-/vīc-ī-* ist wohl auch ep. kl. *vīcí-*, *vīcī-* f. ,Welle, Woge' zu beziehen, viell. mit einer semantischen Entwicklung über ,auseinandergehend' > ,schwellend' > ,Woge' (vgl. gr. *κῦμα* ,Welle' ~ ,schwellen, schwanger sein' [Frisk II 47f.], an. *bylgja* ,Welle' : *belgja* ,aufschwellen' u.dgl.).

(**vyanč-*) **vīč-* viell. auch im Iran. : vgl. aw. (Vidēvdāt 2, 10) *frača šva vīča nəmaŋha* ,vorwärts (: ai. *prāc-ā́*) gehe, auseinander (**vīc-ā́*) tue dich' (anders Bartholomae 1041f. : *vī ča*), Frahang i oīm *vičā* ,weg'; vgl. noch Yašt 15, 55 *fračinaþwarə vičinaþwarə* (**vīčīna-* : **vy-anč-* wie ai. *nīcī́na-* : *ny-àñc-* ? Darmesteter, MSL 3, 306 Anm. 1; Manessy-Guitton, Proceedings of the 9th. Intern. Congr. of Linguists 1962, 821)*). — Fortsetzer eines zu **vy-añc-* gehörigen **vīc-ya-* in Bedeutungen wie ,Mitte, Zwischenraum' im Mittel- und Neuind. : vgl. Turner a.a.O. —

Ai. *vīcī-* ,Welle' wurde bisher auf eine eigene idg. Wurzel bezogen (zu lit. *veikùs* ,schnell', lat. *vic-* ,Wechsel' usw., U.) bzw. mit dem in ved. *vī́cyā* angenommenen **vī́ci-* ,Trug' als ,*Biegung' gleichgesetzt (WP, a.a.O.; s. Wack. II/2, 429f.).

vījayati, s.u. *vyajanam*.

vīṭā f. Stückchen eines Stabes, in der Form eines Gerstenkorns (bei einem Knabenspiel verwendet) / a small piece of stick shaped like a barley-corn (used by boys in a game) [Mahābh., u.a.]. — Nicht klar.

Nach Turner, IAL 696b f. zusammen mit *vīṭikā* (s.d.!) zu einer reichen, vorwiegend im Neuind. nachzuweisenden Gruppe formal und semantisch ähnlicher Wörter; auch *viṭapaḥ* soll hierher gehören. — Verfehlt U. (: idg. **u̯ei-* ,winden'), Petersson, Studien zu Fortunatovs Regel (1911) 87 (**u̯l̥to-*, zu ai. *val-* ,sich drehen'), Zur slav. und vergl. Wortforschung (1915) 19 (**u̯īl-t°*, vgl. ai. *véllati* ,schwankt, wogt'); s. WP I 224.

vīṭikā f. Rolle aus Betel und Areca-Nuß, in ein Betelblatt gewickelte, geschnittene Areca-Nuß / a roll of betel and areca nut (kl.), *vīṭī-* f. Betelpflanze (Lex.). — Vielleicht aus einer dravid. Sippe für ,Betel' entlehnt,

---

*) [Zweifelnd zu den aw. Entsprechungen wieder Schmitt, Festschrift F.B.J. Kuiper (1968) 134 A. 1, 135f.].

vgl. tamil *veṟṟ-ilai* Betelpfeffer, Betelblatt, kota *vetl* Betelblatt; Turner, IAL 697a.

Andererseits erwägt Turner auch Zugehörigkeit zu der s.v. *vīṭā* genannten Sippe für ,Rundes, Gerolltes'. Ähnlich Kuiper 32 (protomundid, mit *veṇí-* ,Haarflechte' u.a.), 111.

vīḍúḥ fest, hart / firm, hard (RV, u.a.), *vīḍáyati* macht fest, *vīḍitá-* hart, gefestigt (RV, u.a.). Vgl. aw. *vōižda<u>t</u>* (Yasna 32, 10) ,erhebt (die Waffe)', *aⁱwi.vōiždayant(a)-* (Yasna 9, 31) ,erhebend, steifhaltend, versteifend (das Haupt)'; s. Jackson, AmJPhil. 12, 67f. — Idg. **u̯(e)is-d-* (ai. *vīḍ-* aw. *vōižd-*) ist wohl Erweiterung von **u̯ei̯es-* ,Kraft' in *váyaḥ*[1]; s. noch *viveṣṭi*. WP I 230, mit Lit., P. 1124.

Auch in rigved. *vīḍu-pátman-* liegt *v°* ,fest, unnachgiebig' und nicht ein Homonym für ,schnell' vor, das Bartholomae, BB 13, 87 mit aw. *vōižd-* als ,schwingen, schleudern' und gr. *ἀΐσσειν* ,losfahren' verband; s. auch Wack. I 274.

vī́ṇā f. Laute / lute, Vīṇā (TS, ŚB, usw.), ungedeutet; wohl in einem nicht näher aufgeklärten Entlehnungszusammenhang mit mp. *vīn* ,ein Musikinstrument', arm. (< iran.) *vin* ,Laute' stehend, s. die Lit. bei Mayrhofer, Mél. Renou 511.

Altägypt. *bjn-t* ,Harfe', kopt. (sahid.) *BOINЄ* dss. haben schwerlich mit *v°* zu tun, s. Edel bei Mayrhofer a.a.O. 511f. Anm. 9. — Unglaubhafte indogermanistische Deutungen von *v°* bieten Scheftelowitz, KZ 53, 250 (mit *-ṇ-* aus **-ln-* zu *viligī* [s.d.], lit. *viẽlyti* ,ringeln' usw.) und Petersson, Studien zu Fortunatovs Regel (1911) 87 (**u̯l̥-nā* [!], zu *vā́ṇī* ,Musik', o. III 184). Eine Kurzform zu *vīṇāṭaḥ* erwägt Wüst, Turner-Vol. I, 330 A. 19.

vītiḥ m. Pferd / horse (Rājat.), dazu viell. *pītiḥ* (*°tin-*, *°thi-*) m. (Lex.) dss. — Nicht erklärt.

Fraglich, ob mit *pī°* zu verbinden (s. auch *vīthī* : *pīthī*); diesem gegenüber wohl primär. Unglaubhaft ist aber die Herleitung von *vī-* ,verfolgen' (: ai. *vītá-*, vgl. aw. *vāⁱti-* ,Verfolgung'), die Liebert 139 erwägt. Auch aus älteren Homonymen wie RV *vītí-* f. ,Opfergabe, Opfermahl', TB u.a. *víti-* ,Auseinandergehen, Scheidung' bietet sich keine Herleitung an; allenfalls könnte *v°* aus der Feuerbezeichnung *vīti-hotra-* (ved. [*vīti°*] = ,[Götter] zum Mahl ladend') angesichts von Lex. *rohitāśva-* ,Gott des Feuers', ved. *rohíd-aśva-* (Bezeichnung Agnis) abstrahiert worden sein. Vgl. immerhin Rājat. VII 376 *asmiṁstu vītimārūḍhe vītihotrasame nṛpe*.

vīthī, *vīthiḥ* f. Straße, Weg / road, way (ep., kl.), auch ,Reihe, Reitbahn, u.a.m.' (kl.), *vīthī-kar-* in Reihen aufstellen (Mahābh.), pāli *vīthi-*, prākr. *vīhĭ-*, pañjābī *vīh* f. etc. ,Straße'; zu *véti* (s. Frisk, -th- 31f. = Kl. Schr. 167f.). — Buddh. *pīthī* f. ,Straße, Basar, öffentlicher Markt' : Hypersanskritismus? (S. Edgerton 346b; vgl. noch *vītiḥ*).

vīdhráḥ rein, klar / clean, clear (Adj. unbel.; bezeugt nur der dazu [oder zu einem *°ám* n. ,klarer Himmel'] gehörige Lok. sg.:) *vīdhré* ,bei heiterem Himmel' (AV, Kāṭh.); ferner *vīdhra-samṛddha-* ,bei heiterem Himmel gediehen', *vīdhra-bindu-* ,,bei Sonnenschein gefallener Tropfen' (Kāṭh.) und *vī́dhrya-* ,zum heiteren Himmel gehörig' (VS). Aus *ví* und **idh-rá-*, zu *idh-*, *inddhé*, ,brennen, leuchten'; vgl. bes. gr. *ἰθαρός* hell, klar, rein, *αἰθρίη* heiterer Himmel.

Osset. *ird* ,rein, klar' kann iran. **vidra-* (: *vīdhrá-*) oder **idra-* fortsetzen. Als Vorform des letzteren bleibt ar. **idh-ra-* (ohne *vi*) möglich, auch wenn TS *īdhriya-* entfällt (o. I 557, mit Lit.). Formen der Grenzsprachen können ebenfalls als Fortsetzer von **īdh°* angesehen werden (I 557 und Turner, IAL 73a [a.a.O. 697b auch zu Fortsetzern von **vaidhriya-* u.a.]). Vgl. Benveniste, Oss. 96; Mayrhofer, Bibliotheca Orientalis 18, 273b. — Aw. *Vīδisravah-* N. pr. reicht für den Nachweis eines aw. **vīdra-* 'rein' nicht aus (s. anders Bartholomae 1444 bzw. RV 4, 26, 5 *śrávo vivide*).

vīraṇam n. Andropogon muricatus (Br., Sū., kl.), *vīriṇam* n. (selten *-aḥ* m.) dss. (ŚB, Sū.), *vīrataram* n. dss. (Gobhila GṛS., u.a.). Mit *vīráḥ* nur volksetymologisch verbunden (gegen U., Wack. II/2, 200); wohl nicht zu trennen von dravid. Wörtern für ,Andropogon muricatus' wie tamil *viṟal* usw., Burrow, BSOAS 12, 394, DED 373a Nr. 4455.

Volksetym. Anschluß an *vīrá-* zeigen auch der nicht näher bestimmte Baumname Lex. *vīrataruḥ* m. (vgl. Lex. *vellantara-* ‚vīrataru-') und Lex. *vīravr̥kṣaḥ* m. Name mehrerer Pflanzen (viell. auch ‚eine Dichrostachys-Art'); s. noch Lex. *vīradru-* m. ‚Terminalia arunja'. Bei Burrow, BSOAS 12, 394, DED 369a Nr. 4417 werden diese Wörter an eine andere dravid. Sippe, tamil *viṭattar* ‚Dichrostachys cinerea' usw. angeschlossen, was wegen der ungesicherten Bedeutungen der ai. Fälle fraglich bleibt. Vielleicht spielt die Sippe von *vīraṇam* usw. mit herein, vgl. *vīrataru-* auch ‚Andropogon muricatus'; s. Mayrhofer, Kratylos 6, 161.

vīrataram, s. *vīraṇam.*

vīrataruḥ, *vīravr̥kṣaḥ,* s.u. *vīraṇam.*

vīráḥ m. Mann, kraftvoller Mann, Held / man, hero (RV, usw.); *vīraká-* m. Männlein (RV 8, 91, 2), *vīray°* sich als Held erweisen (RV, u.a.), *vīrayú-* heldenhaft, tapfer (RV), *vīrávant-* männerreich, söhnereich (RV, u.a.), *vīrahán-* Männer tötend (RV [*á-vīrahan-*], VS, u.a.; Fem. *vīraghnī-*, AV), *vīryà-* n. Heldenkraft (RV, usw.; jünger *vī́rya-*); ein altes Fem. viell. in ŚB *vī́re* ‚o Heldin' (s. Wack. II/2, 239; Lex. *vīrā-* f. ‚Frau, deren Gatte und Söhne leben'). — Ved. *vīrá-* = aw. *vĭra-* m. Mann, Kriegsmann, Mensch, Zugehöriger, ap. **Vīra-* in Namen (ApH. 153), mp. *vir*, sogd. *wyr-* Gatte, Mann, skyth. *οἰόρ* „ἀνήρ" (Herodot, = **vĭra-*; Zgusta, AION 1, 151ff., 156, mit Lit.), yaghnōbī *vir* Ehemann (s.u.); umbr. *ueiro, uiro* (o. III 219, = *vīro-*), volsk. *co-vehr-io-*, etwa ‚Versammlung' (= *-vīr-*, Untermann, IF 62, 127), lit. *výras* Mann, Gatte. Vgl. (aus **u̯ĭro-*) lat. *vir* Mann, Gatte (Fem. *vira* ~ ai. *vī́re*, Wack. a.a.O.?), air. *fer*, got. *wair*, usw. ‚Mann'. — WP I 314f., P. 1177f.

Aw. *vīra-ǰan-* ‚Krieger tötend' = ved. *vīra-hán-*; aw. *vīrahe aojō, vīrahe . . . raēvatō* ~ ved. *vīrá- ugrá-, v° revánt-*. — Vielleicht nur sekundär zu *vīrá-* RV 10, 104, 10 *vīréṇya-* : liegt ihm *váreṇya-* zugrunde, durch eine Kreuzung mit *īḍénya-* (Bloomfield, The Johns Hopkins University Circular XXV [1906] 1060ff.), oder durch Verwirrung mit *vīrá-* im Lauf der

Überlieferung (s. Oldenberg II 324)? Vgl. auch Geldner III 322; Wack. II/2, 504. — S. noch u. *váiram.*

Etymologisch gehört *vīrá-* usw. wohl zu *váyaḥ*[1], lat. *vīs* etc. (WP, P., a.a.O., WH II 796f.); ältere Etym. bei Wack. I 25, zu beachten auch Wüst, ‚Ῥῆμα 8—11, 170. Die Einzelsprachen spiegeln **u̯īro-* und **u̯ĭro-* wider, wofür verschiedenartige Erklärungen vorgebracht worden sind (vgl. die Lit. bei Wack. III 86; Schulze, KZ 52, 311 = Kl. Schr. 398; Specht, KZ 59, 291; M. Leumann, IF 61, 3f.; Untermann, a.a.O. 127 Anm. 19); mit beiden Qualitäten begegnet das Wort in den italischen Sprachen (umbr. volsk. **u̯īro-* gegen lat. **u̯ĭro-*), möglicherweise auch in den indoiranischen : nach Tedesco, ZII 4, 103 weisen Sogd. und Yaghnōbī auf **vĭra-*, auch ist für *virapśáḥ* (doch s.d.) und *virāṣā́ṭ* ererbtes **u̯ĭro-* angenommen worden. Fraglich bleiben Fortsetzer von **vĭra-* im Mittel- und Neuind., vgl. Turner, IAL 687b. — **u̯ĭro-* nicht griech. (in *Ἶρος*, Schwyzer I 836), s. Palmer, Eranos 53, 7.

Wohl abzulehnen sind Nachweise von **vīra-* für das vorderasiat. Arisch, vgl. MIAV 135b.

vīrā f. ein berauschendes Getränk / an intoxicating drink (Lex.), unklar.

Mit Lex. *mīra-* : ep. *maireyaḥ* (s.d. und Bd. III Nachtr.) zusammenhängend?

vīriṇam, s. *vīraṇam.*

vīrút, *°rúdh-*, s. *ródhati.*

vīréṇyaḥ, s.u. *vīráḥ.*

vīvadhaḥ, s. *vivadháḥ.*

vīśaḥ, *vīśat(i)-*, s. *viṁśatíḥ.*

Über *-vīśa-* in *páḍv°* s.o. II 194.

vr̥ṁhati, s. *bŕ̥ṁhati.*

vr̥kátiḥ, s.u. *vŕ̥kaḥ.*

vŕ̥kadvaras-, nur RV 2, 30, 4 *°asaḥ*: wohl ‚wie ein Wolf laufend', *vŕ̥kaḥ* und ein mit aw. *dvar-* ‚laufen, daherstürmen' urverwandtes *-dvaras-* enthaltend. Wackernagel, SbAkBerlin 1918, 406f. = Kl. Schr. 325f.

Dort ältere Lit.; vgl. noch Hillebrandt, Vedische Mythologie II² 426 Anm. 1; Wüst, Wb. 110f. (zustimmend, mit weiterführenden Schlüssen).

vṛ́kalam, s. *bṛgalam.*

vṛkalā́, s.u. *vṛkkáu.*

vṛ́kaḥ m. Wolf / wolf (RV, usw.), = aw. *vəhrka-* m. Wolf (ap. **vṛka-* in Namen, ApH. 151f.?), khotansak. *birgga-*, sogd. *wyrk-*, neup. *gurg*, kurd. *varg*, balutsch. *gvark*, schugnī *wūrǰ* (Fem. *wirjin*, s.u.) usw. ‚Wolf', ferner lit. *vil̃kas*, aksl. *vlьkъ*, toch. B *walkwe* ‚Wolf'; vgl. auch gr. *λύκος*, lat. *lupus*, got. *wulfs* ‚Wolf', s.u. — Dazu das alte Fem. *vṛkī́-* ‚Wölfin' (RV, ep., kl.), schugnī *wirjin* Wölfin (**vṛčī* + *nī*, Morgenstierne briefl.), = an. *ylgr* Wölfin (germ. **u̯ulg^u̯ī́-*), vgl. ahd. *wulpa*, lit. *vìlkė* dss. — WP I 316f., P. 1178f.

Grundform der ai. Wörter war idg. **u̯l̥̄q^u̯o-*, Fem. **u̯l̥q^u̯ī́-* (zum Etymon s. die Lit. bei WP I 317; Specht, KZ 66, 26f., s.u.); daraus ist got. *wulfs* etc. erklärbar (Streitberg, Urgerman. Grammatik 111), während eine Tabu-Veränderung zu **luq^u̯o-* gr. *λύκος* (Frisk II 144) und lat. (< osk.-umbr.) *lupus* ergeben hat. Zu alban. *ulk* s. P. 1178; arm. *gayl* bleibt wohl ferne, vgl. Hübschmann, Arm. Gr. 431, Solta, Arm. 32f., Frisk, a.a.O. — Obgleich toch. *walkwe* idg. *-q^u̯-* nicht unbedingt beweist (s. Krause-Thomas I 64), besteht kein Grund, von der durch got. *wulfs* / an. *ylgr* nahegelegten Form mit *-q^u̯-* (s. WH I 837, Streitberg a.a.O.) abzugehen und *vṛ́ka-* etc. auf **u̯l̥̄ko-* zurückzuführen (wobei lat. *lupus*, got. *wulfs* von der Sippe lat. *volpēs* etc. beeinflußt sein müßten; s. WH, a.a.O., P. 1179). Nur unter der Annahme einer Grundform **u̯l̥̄ko-* wären die Kombinationen von Specht, KZ 66, 25ff. möglich, ‚Wolf' sei ‚*Zerreißender', zu idg. **u̯elk-* (~ **su̯elk-* [?]) in lit. *velkù, vil̃kti* ‚schleppen, ziehen', aw. *varək-* ‚schleppen' und Wörtern für ‚Furche', ‚Pflug' (gr. dor. *εὐλάκᾱ* Pflug, *ἄλοξ*, *αὖλαξ* u.a. Furche), zu denen RV 1, 117, 21 u. 8, 22, 6 *vṛ́ka-* als ‚Pflug' gehören soll (Specht, a.a.O., Porzig, Gliederung 172; zum Lautlichen Wack. II/2, 77, Fraenkel 1252). Doch ist sicher auch an diesen beiden Stellen *v°* als ‚Wolf' aufzufassen, s. Oldenberg I 113, Geldner I 159, II 327.

Metathesis wie in *λύκος* etc. auch im Indoar.: **ruka-* > zigeun. *ruv* ‚Wolf', Turner, Journ. of the Gipsy Lore Society

INDOGERMANISCHE BIBLIOTHEK
II. REIHE · WÖRTERBÜCHER

Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen

A Concise Etymological Sanskrit Dictionary

Von

MANFRED MAYRHOFER

Lieferung 21



HEIDELBERG 1970

CARL WINTER · UNIVERSITÄTSVERLAG

Neu hinzukommende Abkürzungen:

ABegr. = Archiv für Begriffsgeschichte. Bonn.

AGI = Archivio Glottologico Italiano. Florenz.

AsStud. = Asiatische Studien / Études asiatiques. Zürich.

BDC = Bulletin of the Deccan College Research Institute. Poona.

Chantraine = P. Chantraine, Dictionnaire étymologique de la langue grecque. I (Paris 1968) ff.

Darmesteter = Le Zend-Avesta, traduction nouvelle avec commentaire historique et philologique par J. Darmesteter. 3 Bde., Paris 1892—93, Reprod. 1960.

Fs. Kuiper = Pratidānam. Indian, Iranian and Indo-European Studies Presented to F. B. J. Kuiper on his 60th Birthday. Den Haag — Paris 1968.

Fs. Pagliaro (Lieferung 20), recte: Rom 1969.

Fs. Pisani = Studi linguistici in onore di Vittore Pisani. 2. Bde., Brescia 1969.

Ghilain = A. Ghilain, Essai sur la langue parthe. Louvain 1939, Neudruck 1966.

Kammenhuber, Arier = A. Kammenhuber, Die Arier im Vorderen Orient. Heidelberg 1968.

Nobel-Festschrift = Jñānamuktāvalī. Commemoration Volume in Honour of Johannes Nobel. New Delhi 1959, Neudruck 1963.

Petersson, Aufs. = H. Petersson, Zwei sprachliche Aufsätze zur etymologischen und semasiologischen Forschung. Lund 1917.

PMGR = Atti del convegno sul tema: La Persia e il mondo greco-romano. Rom 1966.

Renou, Rituel = L. Renou, Vocabulaire du rituel védique. Paris 1954.

Scheller, Oxyt. = M. Scheller, Die Oxytonierung der griechischen Substantiva auf -ια. Zürich 1951.

Vaillant = A. Vaillant, Grammaire comparée des langues slaves. 3 Bde., [Lyon —]Paris 1950—1966.

Waag = A. Waag, Nirangistan. Der Awestatraktat über die rituellen Vorschriften. Leipzig 1941.

5, 150, IAL 621b. [Zweifelnd Wüst, 'Ῥῆμα 8—11, 73]. — Fraglich gr. λύσσα ,Wut' als urspr. ,*Wölfin' ~ ai. *vṛkī́-* etc., s. die Lit. bei Wack. II/2, 370, Frisk II 147.

Zu *vṛ́ka-* gehören die rigved. ἅπ. λεγ.: *vṛkáti-*, etwa ,Räuber, räuberisch' (4, 41, 4; kl. *Vṛkati-* m. Nom. pr.); zum Suffix s. Wack. I 280, anders II/2, 639, 640, Liebert 179f., Risch, Debrunner-Festschr. 391, Solta, Sprache 9, 171, mit Lit. (Möglichkeit einer Augenblicksbildung nach dem folgenden *dabhī́ti-* bleibt bestehen); *vṛkátāti* 2, 34, 9, ,unter Wölfe' (koll. *vṛká-tāt-* ?), ,im Verderben', od. dgl. (Lok. *-i*; oder zu konjizieren Akk. *°tāti-m*; s. Wack. II/2, 620); *vṛkāyú-* ,raublustig, mordlustig' 10, 133, 4. — S. noch *vṛ́kadvaras-*.

Altes ar. LW ist mordvin. erza *veŕges*, mokša *vəŕgas* ,Wolf', s. Setälä, Ungar. Jahrb. 8, 306, Collinder 140; Ainu-Entsprechungen bei Naert, Orbis 10, 403ff.

vṛkaḥ m. Harz der Pinus longifolia / resin of Pinus longifolia (Lex.), dazu *vṛka-dhūpa-* m. Weihrauch, Terpentin (Lex.) und der Pflanzenname *vṛka-dhūmaka-* m. (Caraka). Schwierig.

Klingenschmitt, MSS 18, 31 u. 33 Anm. 14 erwägt Sanskritismus für **ruka-* ,leuchtend' (: *rucá-*, o. III 75); s. dagegen Wüst, 'Ῥῆμα 8—11, 73. — Vielleicht doch ein metaphorischer Gebrauch von „Wolf[srauch]", oder volksetymologische Angleichung eines Fremdwortes [vgl. etwa die dravid. Sippe von naiki *bakka* 'gum', u.a. (DED 258 Nr. 3159), Kuiper briefl.].

vṛkkáu m. dual Nieren / kidneys (AV, VS, u.a.), Yājñ. *vṛkkakau* m. dual, TS, Āp. Ś. S. *vṛ́kyau* m. dual ,dss.'; dazu wohl RV 1, 187, 10 *vṛkká-*, offenbar ,Nierenfett, Nieren' od. ähnl. (Grassmann, Geldner I 269; anders W[right] bei Turner, IAL 698a [nicht vorzuziehen, s. Schmid, IF 72, 149]). — Vgl. aw. *vərᵊδka-* m. dual ,Nieren' (Bartholomae 1420), khotansak. *bilga* ,Nieren' (Bailey, Zamb. 242), mp. *gurtak*, neup. *gurda*, waḫī *wəḷk*, yidgha *wulγa* u.a. ,Niere'.

Da mp. *gurtak*, neup. *gurda* auf **vṛta°* weisen (Hübschmann, Pers. Stud. 208), ist wohl für ved. *vṛkk°* von **vṛtk°* (= aw. *vərəδk°*), vielleicht sogar für TS *vṛ́ky°* von **vṛ́ty°* auszugehen (Bloomfield-Edgerton, Vedic Variants II 210, Wack. II/2, 535). Diese Formen können zu *vártate* gestellt werden, wofür semantische Parallelen vorliegen (s. Petersson, AASt. 49, besonders aber pašai *waṭṭəwik* ,Niere' < *vṛtta°* ,gedreht,

gerollt', Morgenstierne, IIFL III/3, 192a); so Marstrander,
IF 20, 347 Anm. 1 (lat. *rēn* ,Niere' einbeziehend; ,ein spiel
der leersten phantasie', Charpentier, Mond Or. 8, 180 Anm. 1),
ZfCPh. 7, 362, WP I 274, P. 1157. Die Übertragung auf
,Herz' (ai. Lex. *vṛkkā* ,Herz', *bukkā*[1]) beweist allerdings
nicht das Etymon ,*Rundes' (gegen Charpentier, a.a.O. 181);
Turner a.a.O. nimmt sogar das Hereinspielen einer nichtar.
Sippe für ,Eingeweide' an (s. auch buddh. *-valkală-* [*-vatkală-*]
,intestine', für mi. **vakkală-* nach Regamey, Chatterji-Vol.
5f., und ŚB *vṛkalā́* f. ,ein bestimmtes Eingeweide' [s. Wack.
II/2, 218; nach U., WP I 297 besser zu *valkáḥ*]). Dort auch
zu Vorformen des ,Niere'-Wortes in den Grenzsprachen, wie
**vrakka-* und selbst **brōṅkaṭī*.

Anders Schwyzer, Glo. 12, 24 Anm. 1 : zu aw. *uruþwarə*
,Eingeweide' aus **ruþwo*, daneben mit Metathesis **u̯ṛtu̯o* ~
**vṛt-ká- vṛkká-*.

Alte Entlehnung im Finn.-Ugr., vgl. tscheremiss. *wärgə*, *wergə* ,Niere', u.a.; Collinder 140.

vṛkṣáḥ m. Baum / tree (RV, usw.), = aw. *varəša-* m., wohl ,Baum' (allenfalls ,Wald', Bartholomae, IF 9, 273 Anm. 1). — Weiteres bleibt unsicher; am wahrscheinlichsten noch als **u̯l̥k̑-s-ó-* zu *válśaḥ* ,Zweig'.

Durch aw. *-š-* werden einige der vorgeschlagenen Deutungen lautlich ausgeschlossen, so die alte Verbindung mit *vṛścáti* (vgl. noch Wack. II/2, 922; dagegen WP I 286) oder jene mit aw. *ᵘrvāŋš-* (s. vielmehr u. S. 276). — Zu beachten bleibt Ciardi-Duprés Verbindung (KZ 44, 122) mit *ū́rk*, *ū́rj-*, besonders, wenn mit Humbach, IF 63, 49 Anm. 26 aw. *vərəz-* als ,Kraftfülle' hierher gehört; dieses würde sowohl den Palatal wie auch die für *vṛkṣá-* benötigte Aniṭ-Stufe belegen.

Abzulehnen Ehrlich, Berliner Philol. Wochenschr. 1911, 1574 (: lat. *luxus*); s. auch S. R. Banerjee, Bulletin of the Philol. Society of Calcutta 3 (1962) 13ff.

Osset. iron *bælæs* ,Baum' bleibt fern, s. Abajew I 247; fraglich neup. *varšān* ,Waldtaube', F. Müller, WZKM 10, 275. — Im Mittel- und Neuind. auch Fortsetzer von **rukṣa-*, Turner, IAL 622a (ai. Lex. *rūkṣa-*, o. III 70); bereits rigved. *rukṣáḥ* = ,Baum' ist unglaubhaft, s.d.

Vṛcayā́ fem. Nom. pr., *Vṛcī́vant-* m. Name eines Geschlechtes. Zu *várcaḥ* (Grassmann, Wack. II/2, 405, 872)?

Zum Formalen vgl. Wack. II/2, 214, Wüst, 'Ρῆμα 4, 132.

vṛj-, s.u. *vṛṇákti*.

°vṛ́j-, *sva-vṛ́j-*, s. *svávṛṣṭiḥ*.

vṛ́janam, s.u. *vṛjánam*.

vṛjánam n. Umhegung, Niederlassung, Ortschaft, Gemeinde / enclosure, settlement, community (RV), *vṛ́janam* n. RV 1, 48, 5 („Schar"? Geldner I 59; vgl. Oldenberg I 47, mit Lit.), *vṛjanyà-* zur Gemeinschaft gehörig (RV 9, 97, 23); = aw. *vərəzə̄na-* (jungaw. *varəzāna-*) n. Gemeinde, Gemeinschaft (mit *vərəzə̄nya-* „der Gemeinde angehörig"), ap. *vardana-* (/vṛdana-/) n. Stadt, Gemeinwesen (> ai. LW *°vardhana-*, o. III 158), neup. *barzan* Quartier, vgl. aw. *vərəz-* Wohnung, Stätte (*x̌ᵛanvaⁱtīš . . . vərəzō* ~ RV 10, 63, 15 *vṛjáne svàrvati*, Humbach, IF 63, 48). Zu aw. *varəz-* absperren, gr. *(Ϝ)έργειν*, *εἴργειν* einschließen, einsperren, abtrennen, lit. *veřžti* einengen, schnüren, air. *fraig* Wand (**u̯regi-*) u.a.; s. *vrajáḥ*. — WP I 290, Frisk I 465f., P. 1168.

Vgl. noch Fraenkel, KZ 72, 194 (und Lit. etym. Wb. 1230f.) mit Lit., sowie WH II 759, 827, 839. — Für die ved. Belege ist wohl durchgehend von ,Umhegung, Gemeinde' und deren Realisationen im Kontext auszugehen (wie allenfalls ,Opfergemeinde' und deren Angehörige: s. Geldner I 240f. Anm.); vgl. zu den Bedeutungsansätzen (und zum Iran.) die reiche Lit. bei Bartholomae 1425, Zum Air. Wb. 223, Hall, Lg. 12, 297 Anm. 2, s. auch Benveniste, Les Mages en ancien Iran (1938) 10 Anm. 2, Renou, ÉVédP. 3, 19f., abweichend Venkatasubbiah, Adyar Library Bulletin 30 (1966) 44ff. = Vedic Studies II (1968) 151ff. Unnötige Sonderetymologien bei U. 292ab. — Unklar bleibt RV 1, 164, 9 *vṛjanī́-* (*°ī́ṣu*; dazu AV 7, 50, 7 *°ī́bhiḥ*?), vgl. Geldner I 229, Oldenberg I 158 (erwägt ein ,feminines Synonymum von *vṛjána*').

Verbales ai. *varj-* (= aw. *varəz-* gr. *Ϝεργ-*) ist nach Neisser, ZII 5, 290 Anm. 3 in *vṛṇákti* mit eingeflossen. — Ai. *vṛjána-* nicht in Vorderasien bezeugt, s. MIAV 71, 135b.

vṛjináḥ, s.u. *vṛṇákti*.

vṛṇákti wendet, dreht; dreht ab, rauft aus (Gras); wendet ab, lenkt ab / turns, twists (off), plucks (grass),

averts (RV, usw.); Perf. *vavṛjuḥ, vāvṛje* (RV), Aor. *ávṛkta, várk* (RV), jünger *avṛkṣmahi, avārkṣīḥ* (Br.; s. Narten 248); P.P.P. *vṛktá-* (RV, usw.), *vṛktá-barhiṣ-* der die Opferstreu umgewendet hat (RV); Pass. *vṛjyáte* (RV, u.a.), Kaus. *varjayati* (AV, usw.). Dazu *parā-vṛ́j-* m. Verstoßener, Auswürfling (RV; ~ *párā vṛj-* verwerfen, verstoßen; s. noch U. 291a, anders Mezger, KZ 76, 179), *pari-vargá-* m. Beseitigung (RV; zu *varga-* [*vá°*] s.u.), *vṛjiná-* krumm, ränkevoll, n. Falschheit, Trug (RV, u.a.), etc. — Wohl mit lat. *vergere* sich neigen, sich erstrecken, absteigen, aksl. *vrěšti* werfen, weiter mit engl. *wrinkle* Runzel, nhd. *(ver)renken, Ränke* usw. zu verbinden; s. WP I 271f., WH II 758f., P. 1154.

Dort auch zur weiteren Analyse der angenommenen idg. Wurzel. — Ai. *vṛj-* ist freilich formal und semantisch nicht leicht zu fixieren: es war Formüberschneidungen mit *vṛh-* (*bṛh-*) und *vṛśc-* ausgesetzt (dazu Narten, MSS 14, 39ff.), und es hat möglicherweise noch eine zweite idg. Verbalsippe in sich aufgenommen (s. Foy, KZ 34, 245, besonders Neisser [s.u. *vṛjánam*], vgl. noch Bloomfield, JAOS 35, 273ff.); ursprungsverschieden ist *vṛj-* in *svá°*, s.u. *svávṛṣṭiḥ*. Nicht eindeutig beurteilt ist auch das neben *pari-vargá-* (s.o.) u.a. sowie *varga-* m. ‚Abwender' (Up.; Nighaṇṭu *vá°*) stehende *varga-* m. ‚eine gesonderte, der Gleichartigkeit wegen zusammengestellte Anzahl von Dingen, Abteilung, Gruppe, Klasse' (Sū. usw.; auch in TA *valgá-*, Sharma, 'Ρῆμα 5/6, 252 ?): zu *vṛj-* (etwa ‚*wegdrehen, absondern'), oder nach der communis opinio zu lat. *volgus* ‚Menge, gemeines Volk' gehörig (s. WP I 266 Anm. 2, 296, WH II 826f., P. 1138, Poultney, Lg. 39, 406) ?

Aus dem Iran. nicht hierher afghan. *ōẓaī* ‚necklace' (**vṛz°*, Morgenstierne 13 ? — Doch ai. *vṛj-/vṛg-* hat alten Velar); ein semantisch unglaubhafter Anschluß (von *varga-*) an Ossetisches bei Miller, IF 21, 332.

S. noch u. *váliḥ*; hierher *(abhi-)vlag-*, o. I 42 ?

vṛṇā́ti, in alter Sprache nur Medium *vṛṇīté* (*°īmáhe, °īṣvá, ávṛṇīta,* etc.) wählt, wählt aus, zieht vor, wünscht, liebt, mag / chooses, selects, prefers, likes (RV usw.; jünger auch *vṛṇoti, °ṇute*; linguistisch wertlos, s. Narten, Sprache 14, 127f.), Perf. *vavṛṣé, vavṛmáhe* (RV), Aor. *avri, vṛta, vurīta* (RV, u.a.), Part. Med. Aor. *urāṇá-* (RV); P.P.P. *vṛtá-* (RV, usw.); Pass. *vriyate* (Sū., kl.); dazu *vára-* m. Wahl, Wunsch, Begehr (RV, usw.), *váram ā́* nach Belieben (RV), *vára-* adj. erwünscht, vorzüglich, best (RV, usw.), *várya-* vortrefflich, ausgezeichnet (Br., u.a.), etc.; s. noch u. *vā́raḥ²*. — Vgl. aw. *var-* wählen, auswählen, sich entscheiden, *vərᵉntē* er erwählt sich (= ved. *vṛṇīté*), *vaⁱrya-* zu wählen, best (= ai. *várya-*), *vāra-* n. Belieben, Wille, *vārəma* nach Wunsch, beliebig (~ ved. *váram ā́*), *vārəmna-* ausgesucht, u.a.; ap. *v(a)rnavataiy* es wird für wahr erachtet, *av(a)rnavatā* er hat gewählt (u.a.), turfan-pehl. *vur(r)av-* glauben, neup. *giravīdan* dss. (ApH. 151, mit Lit.); weiter zu lat. *velle* wollen, got. *wiljan* wollen, ahd. *wala* Wahl, alit. *pa-velt* er will, aksl. *veljǫ* ich will, befehle, *volja* Wille, usw. — WP I 294, P. 1137, Fraenkel 1220b, Mezger, KZ 75, 232f., K. Hoffmann, Fs. Kuiper 5f.

Unsicher ist indoar. **vara-* (**vāra-*) in Vorderasien, s. MIAV 135a.

vṛṇóti¹ verhüllt, bedeckt, umschließt; hemmt, hindert, hält ab / covers, surrounds; obstructs, prevents (RV, usw.), auch *ūrṇóti* (meist mit Praeverbien) [RV, u.a.; zur Erklärung s. Scheftelowitz, KZ 53, 258 Anm. 1; Meillet, MSL 20, 289; Renou, Véd. 38, 65 § 76 n. 2; anders Wack. I 25]; *vavráyāmahe* wir wehren [vom Opfer] ab (RV 8, 40, 2; Humbach II 10, mit Lit.); Perf. *vavā́ra, vavré* (RV, u.a.), Aor. *ávaḥ* (*-r*), *ávāri, varṣathaḥ* (RV, dazu Narten 246f.), u.a.m.; Kaus. *vāráyati* (RV, usw.); *vṛtá-* verborgen, umschlossen (RV, usw.), etc. Dazu *varūtár-* m. Schützer (RV, u.a.), *várūtha-* n. Schutz, Schirm (RV, u.a.), *vártra-* n. Schutzdamm, Deich (AV, TS), *várman-* n. Panzer, Schutzwehr (RV, u.a.), *vavrá-* m. Höhle, Grube, Brunnen, *vavrí-* m. Versteck, Hülle, Leib (*va-vr°*; RV), *(nadī)-vṛ́t-* (Flüsse) einschließend (RV), *vṛti-* f. Ein-

zäunung (Mn., ep., usw.) u. a.; s. auch noch u. *várṇaḥ*, *várdhraḥ* Gurt (mit RV u.a. *varatrā́-* f. Riemen), *vṛtrám*. — Die Bedeutungen „bedecken" und „abwehren" erscheinen auch in aw. *var-* (vgl. *aⁱwi.vərᵊn-vaⁱti* „verbirgt", *vāurayā* „daß ich abwehre" u. a. [~ ved. *vavráyāmahe*, s. o.]), vgl. *varᵊþa-* m. Verteidigungswaffe, *vārᵊþman-* n. Brustwehr, *vaoⁱri-* (nach *hąm-*, *us-*) Haut auf der Milch (= ved. *vavrí-* Hülle), mp. *gurtīh* ein schützendes Kleidungsstück, osset. *uart* u. a. (u. S. 247) Schild, dazu wohl auch aw. *hąm.varᵊti-* f. Wehrhaftigkeit, Tapferkeit (anders Gershevitch, Hymn 162), mp. *gurt*, neup. *gurd* Held. Für das außerarische Etymon weisen die Übereinstimmungen von ved. *api-vṛ-* „verschließen, verhüllen" mit lat. *operīre* dss. (**op-u̯er-*) und von *apa-vṛ-* mit lat. *aperīre* „öffnen, aufdecken" auf **u̯er-*, vgl. bes. lit. *at-vérti* öffnen, aksl. *vrěti* schließen, sowie gr. *ἔρυσθαι* abwehren, retten, schützen, *ἔρυμα* Abwehr, Schutz, got. *warjan* wehren, usw. (WP I 280ff., WH I 56f., P. 1160ff., Frisk I 568f.). Andererseits ist wohl auch **u̯el-*, vgl. bes. gr. *εἰλύω* umhülle, umwinde, bedecke, *εἶλῡμα* Hülle, *ἔλυτρον* Schale, Behälter (u.a., WP I 299ff., Frisk I 461f.), in ar. **var-* mit vertreten.

Der Versuch, jeweils gesonderte Sippen einem *vṛṇóti*¹ ‚verhüllt' (**u̯el-*) und einem *vṛṇóti*² ‚hindert, wehrt ab' (**u̯er-*) zuzuweisen, ist für das arische Material wohl aussichtslos. Zur Wurzel auch Manessy-Guitton, Word 19, 32f., mit Lit. — S. noch u. *Ū́raṇaḥ*, *ulūtaḥ*, *ūrváḥ*, *Váruṇaḥ*, *vāṭaḥ*, *vāraṇáḥ*.

Fraglich bleibt alte idg. Entlehnung in finn. *vermen* ‚epidermis', *verme* ‚garment' u. a. (~ ved. *várman-*, Setälä, Ungar. Jahrb. 8, 298ff.), s. Collinder 140.

vṛṇóti², s. u. *vṛṇóti*¹. — *vṛṇoti* ‚wählt', s. *vṛṇā́ti*.

vṛt-, *vṛttáḥ*, s. *vártate*.

vṛttiḥ f. Verfahren, Art und Weise, Lebensunterhalt / procedure, kind, livelihood (Sū., usw.), davon Mn., ep. usw. *vārttā* f. Erwerb, Lebensunterhalt (kaum haplologisch aus **vārtta-tā*, zu Lex. *vārttá-* ‚einen Lebensunterhalt habend', Wack. II/2, 618); zu *vártate*. Eine Entsprechung mit ähnlicher Bedeutung in aksl. *vrьstь* ‚Gattung, Reihe, Alter' usw., s. Brugmann, Grundr. II² 1, 431.

vṛtrám n. Widerstand, Abwehr / resistance, defence (oft auch *vṛtrā́* n. plur.; RV); zu *vṛṇóti*¹ gehörig und mit aw. *vərᵊþra-* n. ‚Widerstand, Verteidigungskraft', (*ᵒ*)*vərᵊþra-* n. ‚Wehr, Schild' identisch. Im Vedischen daraus die Personifikation *Vṛtrá-* m., der (von Indra erschlagene) Dämon ‚Widerstand', eine Kobra (H.-P. Schmidt, KZ 78, 296ff.) [RV, usw.]; vgl. noch RV u. a. *vṛtra-túr-* ‚Widerstände (den Vṛtra?) überwindend', MS *vṛtra-tára-* (Sharma, *'Pῆμα* 5/6, 271) dss., *vṛtra-tū́rya-* n. ‚vᵒ-Überwindung', dazu aw. *vərᵊþra-taᵘrvan-* ‚den Widerstand überwindend' (s. auch die Syntagmen ved. *vṛtrám tarⁱ-* = aw. *vərᵊþrəm tar-*, Schmitt 189 u. Anm. 1119). — Dazu die alte Zusammensetzung *vṛtra-hán-* (*-ghn-*) (: *hánti*) ‚Widerstände zerschlagend', Beiwort Indras, auch anderer Götter (RV; Superl. *ᵒhántama-*; später ein Name Indras), = aw. *vərᵊþra-ǰan-* (*-γn-*) ‚Widerstand brechend, wehrhaft, siegreich' (*ᵒǰąstəma-* ‚siegreichst); dazu das Neutrum aw. *vərᵊþra-γna-* ‚Brechen der Widerstände, Sieg' und dessen Personifikation *Vərᵊþrayna-* m. ‚[God] Victory', armen. (< iran.) Heroenname und N. pr. *Vahagn*, usw. (s. u.). — Benveniste-Renou, Vṛtra et Vṛθragna (1934) passim, bes. 5ff., 93ff.; Thieme, JAOS 80, 312aff.

Aus ar. **vṛ-tra-* ‚Verteidigung, Umhüllung' (oder **vārᵒ*?) auch osset. *uart* ‚Schild', khotansak. *batha-* ‚breastplate, cuirass' (Bailey, JRAS 1953, 110ff., Zamb. 222f.); vgl. noch Morgenstierne, IIFL III 3 (1956) 38a (: pašai *baṛo* ‚shield'), Wack. II/2, 708; s. schon Benveniste(-Renou) a.a.O. 13. — Gershevitch, Hymn 162 trennt aw. *vərᵊþra-* (das zu lat. *valeō* gehöre) von ved. *vṛtrá-* und aw. *vərᵊþra-γna-*; dagegen Thieme a.a.O. 313a Anm. 25.

Zum ved. *Vṛtrá-* aw. *Apaoša-* < **Ap(a)-vṛt°* nach Wackernagel, Aufsätze Kuhn 158f. = Kl. Schr. 448f., s. auch Güntert, Ar. Wk. 22; vgl. die Einschränkung bei Hillebrandt, ZII 3, 12 Anm. 3. [Aufzugeben, s. Forssman, KZ 82, 37ff.]. Überholt sind die Deutungen, die unmittelbar vom Dämonennamen *Vṛtrá-* ausgehen : verwandt mit *Váruṇaḥ*, aus **ul̥tro-* = ae. *wuldor* ,Glanz' (Johansson, Dhiṣáṇā 137; *V°* ein Winterdämon), vgl. auch die Lit. bei Hillebrandt, Vedische Mythologie II² 170 und bei J. de Vries, Altgerman. Religionsgeschichte II² (1957) 271 Anm. 3 (: anord. *Lōđurr* < **Vlōþurr* ~ *Vṛtrá-*); als ,Binder' zu *var-* ,binden, fesseln', dies angeblich auch in *Váruṇa-* (o. III 151; s. Eliade, Revue de l'histoire des réligions 134 [1948] 12). Für Güntert a.a.O. 21 ist *vṛ-trá-* ursprünglich ,Umhüllung, Einschließung'. Die Zusammenstellung *Vṛtrá-* : gr. Ὄρθρος bei M. Müller, KZ 5, 150, H. Usener, Kleine Schriften 4, 338 Anm.; s. neuerdings Pisani, AION 7, 49f. — Vgl. noch Lommel, Der arische Kriegsgott (1939) 46ff. (kritisch zu Benveniste-Renou); L. Buschardt, Vṛtra, Det rituelle Dæmondrab i den vediske Somakult (Kopenhagen 1945) äußert sich nicht zur Namensform.

Zu iran. Fortsetzern und Nebenüberlieferungen von **Vṛþragna-* s. Benveniste(-Renou) a.a.O. 68ff.; dazu nicht osset. (iron) *Eltağan*, s. Benveniste, Oss. 130, Dumézil, Lommel-Festgabe 38f. — Über VS, Br. usw. *vā́rtraghna-* ,auf *vṛtrahán-* bezüglich' gegenüber aw. *vārᵊþrayna-* (*°γni-* ?) ,Eigenschaft des Siegers' s. Wack. II/2, 106. — Gr. *Βελλερο-φόντης* und *Vṛtra-hán-* gehören unter der Annahme eines indomediterranen Namens im Vorderglied nach Pisani a.a.O. 48ff. zusammen.

vṛ́thā Adv. (RV, u.a.), etwa „nach Lust, nach Belieben, ausgelassen, stürmisch"; jünger (Br. usw.) „vergebens, umsonst" (s. auch *mudhā*). — Wenn von „nach Lust, nach Wunsch" ausgegangen werden darf, dann eine Ableitung von *vṛ-* ,auswählen, wünschen', *vṛṇā́ti*.

Vielleicht Instr. eines **vṛ́-tha-* ,Wunsch' (Scheftelowitz, KZ 53, 261, Hauschild I/2, 177); anders Wack. I 279 (aus **vṛta-thā*, von *vṛtá-* ,gewollt'). S. noch Frisk, -th- 40 Anm. 2 = Kl. Schr. 176 Anm. 2. — Unnötig ist die Annahme eines gesonderten Etymons für *vṛ́thā* ,vergebens' (: lit. *véltui* ,umsonst, vergeblich'; Bartholomae, IF 3, 163 Anm.; U.; Wack. I 33; skeptisch WP I 298 Anm. 1, s. auch Fraenkel 1221b f.). Obwohl Geldner in seiner RV-Übers. von seinem früheren Ansatz für rigved. *vṛ́thā* („rasch, ungestüm, plötzlich", Ved. Stud. 1, 115ff.) wieder auf die communis opinio eingeschwenkt ist („nach Lust" usw.), bleibt sein Vorschlag des Bedeutungsübergangs zu „vergebens" (über „planlos, ziellos" < „ausgelassen, stürmisch") nach wie vor glaubhaft.

vṛ́thak, nur RV 8, 43, 4. 5 : etwa ,jäh, plötzlich'; Kreuzung aus *vṛ́thā* und *pṛ́thak* (Wack. II/1, 13, III 231) ?

vṛddhaḥ ,abgeschnitten', s. *vardh-*.

vṛdh-, *vṛddhá-*, s. *várdhati*.

vṛ́ntam n. Stiel eines Blattes, einer Blüte, einer Frucht / footstalk of a leaf or flower or fruit (Ś.S., ep., usw.), *°vṛntikā-* f. Stiel (ep.), *tāla-vṛnta-* n. als Fächer benütztes Palmblatt, Fächer (ep., u.a.), pāli *vaṇṭa-* Stiel, *tālavaṇṭa-* Fächer (u.a., Turner, IAL 330a), hindī *bajh-waṭ* ,stalk without ear' (**vandhya-vṛnta-*). — In AV 8, 6, 22 ist *vṛ́nta-* ein ,sich sehr drehendes' (*varī-vṛtá-*) gefährliches Wesen, das über Menschen hinwegkriecht (Raupe ?). — All dies zu *vártate* ?

Wenn es ein Nasalpräsens **vṛ-ná-t-* / **vṛ-n-t-* gegeben hat (vgl. aw. [Nirangistan 97] *həm-varə[n]tayənti*, etwa ,sie wenden [Opferstreupflanzen] zueinander' ? Waag 96), dann ließe sich *vṛ́nta-* im AV, wohl auch *v°* ,Stiel' darauf beziehen (Kuiper, Nasalpr. 128, P. 1157; s. schon U., Marstrander, IF 20, 347 Anm. 1, Wood, AmJPhil. 41, 239, WP I 274). — Sicher verfehlt Petersson, KZ 47, 290f. (s. auch Specht, Dekl. 142) : zu armen. *geran* ,beam, post, timber', *gerandi* ,Sichel' (**u̯er-n̥-ti-i̯ā* ?). — Unarisch ist *v°* ,Stiel' nach Berger, Probl. 25, 26; s. auch Turner a.a.O. 658a, 697a, 699b.

Zu Suśr. *vṛnta-* ,Eierpflanze' s.d. Folg.; unklar Lex. *v°* „Brustwarze".

vṛntākaḥ m., *°ākī* f. die Eierpflanze / the egg-plant (kl.), Suśr. *vṛnta-(phala-)*; kl. *vārttākaḥ* m. dss. — Zu der unter *bhaṇṭākī* aufgeführten Sippe; s. noch *bhṛṇṭikā*, *vātiṅgaṇaḥ* und Turner, IAL 533a.

Nicht wegen *vārtt°* zu *vṛt-* ,wenden' gehörig (gegen Kuiper, Nasalpr. 128; s. auch U. 283b); vgl. das Vorige.

vṛndám n. Schar, Truppe, Schwarm, Menge, Büschel, Traube / group, troop, crowd, bunch (Mahābh., usw.;

Naigh.), ŚB u.a. *vŕ̥ndāraka-* ‚an der Spitze seiner Schar stehend, der Beste in seiner Art' (s. Wack. II/2, 287); prākr. *vaṁd(r)a-, viṁ°, vuṁ°* ‚collection, herd', hindī *bī̃ḍ* ‚heap, bundle', u.a. (Turner, IAL 699b). — Nicht überzeugend erklärt.

Die relativ früh (Naigh., ŚB) bezeugte Sippe könnte idg. Erbe sein; vgl. Baileys Verbindung mit zor.pehl., neup. *gund* Heer, Streitmacht, armen. (< iran.) *gund* Truppe, Heeresabteilung, Schar (altiran. **vr̥nda-* ? TPS 1955, 73; skeptisch Hübschmann, Pers. Stud. 83) und die alte Zusammenstellung mit *vr-ā́ta-* (u. S. 280), ae. *weorn, wearn* Menge, usw. (WP I 265f., P. 1151, Wack. II/2, 550, mit Lit.; zur Wortstruktur vgl. bes. Zupitza, KZ 36, 62, Walde, IF 25, 165). — Anders Tedesco, JAOS 65, 92, Edgerton, JAOS 69, 229 (mi.; nach Edgerton aus *vr̥ddhá-* ‚gewachsen' [o. III 157], s. noch o. II 405). Fraglich bleibt auch die Zugehörigkeit von pāli *bondī-* (buddh. Skr. *vr̥ndī-*) ‚Körper, Leib' (s. Lüders, KZ 52, 107ff. = Phil. Ind. 567ff., Edgerton a.a.O.). — Erwägung protomundider Herkunft von *v°* (mit Lex. *varaṇḍa-* ‚Menge', o. III 149) bei Kuiper 163.

vr̥ścáti spaltet, zerschneidet, haut ab / cleaves, cuts off, cuts down (RV, usw.), Aor. 1.sg.Inj.med. *vr̥kṣi* (AV, TS, u.a.; Narten 251); P.P.P. *vr̥k-ṇá-* zerspalten (RV, usw.); Pass. *vr̥ścyáte* (RV, u.a.); *ava-vráśca-* m. Splitter, Span (Br.), *vráścana-* n. das Spalten, Zerhauen (Br.), *pra-vraska-* m. Schnitt (Kauś.), *yūpa-vraská-* den Pfosten behauend (RV), u.a.m.; fraglich bleibt die Zugehörigkeit von RV u.a. *vŕ̥ścika-* m. ‚Skorpion, Tarantel' (s. Wack. II/2, 308, 311). — Schwierig.

Ai. *vr̥śc- -vraska- vr̥kṇá-* (**vr̥skn°*) weisen auf **ṷrVsk-*, was mit der alten Zusammenstellung *vr̥śc-* : russ.-ksl. *vraska* ‚Runzel' vereinbar wäre. Doch bleibt diese aus semantischen und anderen Gründen fraglich (s. Vasmer I 234); noch unsicherer ist die Zugehörigkeit von gr. *ῥάκος* ‚Fetzen, Lumpen' usw. (s. WP I 286f., P. 1163; Scheftelowitz, ZII 6, 110f.; Mayrhofer, Kretschmer-Gedenkschrift II 39; abweichend Charpentier, MondOr. 24, 178 [-*śc*- östliche Dialekteigenheit, vgl. māgadhī *puścadi* ‚pr̥cchati' u. dgl.]). — Nicht hierher *vr̥kṣáḥ*, s.d.; ein „*v*-loses" *r̥kna-* ~ *vr̥kṇá-* existiert nicht, s.o. I 560. — Zu beachten Wackernagel(-Debrunner), KZ 67, 166f. = Kl. Schr. 382f.

Sichere iranische Anschlüsse scheinen zu fehlen. — Lommel, Die Yäšt's des Awesta (1927) 113 übersetzt Yašt 13, 11 (u.a.) *urvaṭ.čaēm* durch ‚werde ich zerreißen', zieht es also offenbar hierher. Gegen einen verfehlten osset. Anschluß Millers s. Benveniste, Oss. 35.

Bei dieser Sippe ist möglicherweise mit „uralte[n] Kreuzungen oder Entgleisungen" zu rechnen (Frisk II 641), vergleichbar den mehrfachen Überschneidungen von *vraśc-* mit anderen Wortfamilien in der indoarischen Sprachgeschichte (Narten, MSS 14, 39ff.; W[right] bei Turner, IAL 699b).

vr̥ṣabháḥ, s.u. *vŕ̥ṣā.*

vŕ̥ṣā (*-an-*) m. Mann, männliches Tier (Stier, Roß u.a.), Adj. männlich, kräftig, zeugungsfähig / man, male (bull, stallion), adj. manly, vigorous, procreative (RV, usw.; im Kompp. *-vr̥ṣá-*, daraus ep. kl. *vr̥ṣa-*, Wack. II/2, 76); *vr̥ṣabhá-* männlich, m. Mann, Stier, Besamer (RV usw.; vgl. auch *lúśabhaḥ* und s.u.), *vr̥ṣṇí-* männlich, stark, m. Widder (RV, u.a.); *vŕ̥ṣaṇau* m. dual Hoden (VS, ŚB; danach *vr̥ṣaṇa-* m., Wack. III 321); *vr̥ṣaṇ-aśvá-* mit Hengsten fahrend, Nom. pr. (RV, u.a.), *vr̥ṣaṇy°* brünstig sein (RV, AV), *vŕ̥ṣandhi-* RV 4, 22, 2 (**vŕ̥ṣa-sandhi-* ‚mit starker Verbindung' nach K. Hoffmann, MSS 8, 15; vgl. Renou, Vocab. 7 Anm.), *vŕ̥ṣapsu-* den Atem von Stieren habend (RV; s.o. II 389); u.a.m. — Vgl. aw. *varᵊšna-* männlich, *varšni-* m. Widder, Schafbock (= ved. *vr̥ṣṇí-*), sogd. *wšn-* ‚male' (Gershevitch 21), zor. pehl. *gwšn* dss., khotansak. *buṇū* „vr̥ṣan-" (wohl **vr̥šnuka-*, Bailey, Donum nat. Nyberg 4, Zamb. 250 ?), neup. *gušn* Männchen, Zuchttier, Befruchtung, Brunft, *Guš(n)asp* Nom. pr. (mp. *V[i]šnasp*, armen. [< iran.] *Všnasp*; ~ ved. *vr̥ṣaṇaśvá-*), osset. *(v)urs* Hengst; ferner lat. *verrēs* Eber, lit. *veršis* (Ochs)kalb, lett. *vḕrsis* Ochs, Stier.

Wohl zu *vár̥ṣati*, als „semen emittens" (WP I 269, P. 81; vgl. noch WH II 46, 761, Wüst, *Ῥῆμα* 7, 80); wird häufig mit der s.v. *r̥ṣabháḥ* behandelten Sippe unter Annahme eines *v*-/∅-Wechsels zusammengestellt, doch weist Benveniste,

BSL 45, 100ff. auf den semantischen Unterschied zwischen *ṛsº und *ụṛsº hin [ai. *ṛṣabhá-* nach diesem viell. Kontamination aus *ṛṣan- und *vṛṣabhá-*]. Vgl. noch Wack. II/2, 176; Verfehltes bei Vasmer II 515. Weitere Kombinationen bietet Otrębski, KZ 82, 253ff. — Zu finn.-ugr. LWW wie finn. *varsa* ‚Füllen' (u.a.) s. Setälä, Ungar. Jahrb. 8, 306f., Collinder 139.

Hierher auch RV 8, 20,9 *vṛṣadañji-*, wenn mit Oldenberg, Noten II 93 für *vṛṣaṇº; anders Grassmann („Salben regnend [?]"), s. Wack. II/1, 64, 319, Kuiper, Vāk 2, 80 Anm. 30. — Vgl. noch das Komp. RV *vṛṣā-kapi-* „Mann-Affe" (: *kapíḥ*, s. auch u. *Hanumān*), mit abweichendem (ursprünglichem?) Akzent gegenüber *vṛ́ṣan-*; Wack. II/1, 42, vgl. II/1² Nachtr. ad 251, 37, pg. 73.

vṛháti reißt aus, reißt / tears, plucks, pulls (RV, usw.), Perf. *vavárha* (RV, u.a.), Aor. *varhi* (RV), *avṛkṣam* (RV, u.a.; Narten 250); *vṛḍhá-* ausgerissen (Br., u.a.); *mūla-várhaṇī* f. Wurzel-Ausreißerin (TB), *mūla-vṛt* Wurzeln ausreißend (Gramm.; Wackernagel[-Debrunner], KZ 67, 167f. = Kl. Schr. 383f.); u.a.m. — Ohne gesicherte Anschlüsse.

Die Sippe hat primär anlautendes *v-*; sie ist von (*ní*) *bṛh-* zu trennen und wird in älterer Sprache noch nicht mit diesem vermengt, s. Wack. I 183, Narten, MSS 14, 45, o. II 414, 447. Etymologien, die von „*bṛh-* reißen" ausgingen, sind daher verfehlt: s. WP II 200, WH I 541, P. 165. — Zur Deutung von *vṛh-* liegt nur der Ansatz einer Wurzelerweiterung *ụerǵh- vor, der allein auf dem Ai. beruht (P. 1163); ebensogut ließe sich an *ụel- anschließen, vgl. lat. *vellere* (s. schon PW V 24) und Wörter für ‚Haar, Gras, Ähre' u. dgl. (WP I 296, P. 1139, o. III 167f.; dazu heth. *ụelku-* ‚Gras' < *ụelǵh- : *varh-* ?). Aus dem Iran. ist lediglich aw. *varšna-* ‚Bezeichnung daēvischer Geschöpfe' (?) angeschlossen worden (Bartholomae 1380).

vegasaraḥ, s. *vesaraḥ*.

végaḥ, s. *vijáte*.

véṭ, s. *váṭ*.

veḍā, s. *beḍā*.

Dort über die variierenden Vertretungen im Mittel- und Neuind. [wozu sicher auch *bheḍaḥ*¹]; daß alle diese Wörter

zusammen mit *hoḍaḥ* aus dessen wohl dravid. Quelle kommen (tamil *ōṭam* usw.; Burrow, BSOAS 12, 394, DED 76b Nr. 876), bleibt weiterhin fraglich.

veṇíḥ f. Haarflechte / braid of hair (Ś.S., ep., usw.), *veṇī* f. dss. (ep., kl.); pāli *veṇi-* f. Haarflechte, hindī *benī* f. geflochtenes Haar, u.a.m. — Vielleicht mit spontanem *-ṇ-* *) aus *ve-nĭ- (: *vyáyati*), dessen Vorkommen in RV 10, 56,3 *suveníḥ* allerdings nicht zu sichern ist.

Nach Oldenberg, Noten II 258 enthält *suvº* ein *venī- = *veṇí-*; anders wieder Geldner z.St. („zu den schönen Geliebten", *vénī-* u. III 260). Auch wenn der rigved. Beleg entfiele, bliebe die Annahme von *ve-nĭ- : *vayº* möglich (vgl. verwandte Bildungen wie aksl. *věnьcь* ‚Kranz' u.a., WP I 225, P. 1121). — Umgekehrt deutet Kuiper 32 *veṇí-* aus dem Proto-Munda und sieht in *(su-)vení-* das Produkt der ‚Aryanizing tendency' des Vedischen.

Überholt sind die Deutungen, die von *-ṇ-* < *-ln- ausgehen: Windisch, KZ 27, 168 (: lat. *villus*), Petersson, Zur Slav. und Vgl. Wortforschung (1915) 19 (mit *vīṭā* aus *ụeil-nī- [anders Studien zu Fortunatovs Regel, 1911, 44: aus mi. *veṇhi- < ai. *veṣṇi- ~ russ. *věchá* Strohbündel usw.]), Scheftelowitz, KZ 53, 250 (zu *víligī*, *vīṇā*, o. III 220, 236).

Veṇudāriḥ, *veṇudārin-*, s.u. *dṛṇā́ti*.

veṇúḥ m. Rohr, Bambus / cane, bamboo (AV, ŚB, u.a.; TS *véṇu-*), *veṇu-* m. Rohrpfeife, Flöte (ep., kl.); dazu wohl auch *Veṇu-* m. Nom. pr. (Ś.S., u.a.; vgl. *Nalaḥ*); pāli prākr. *veṇu-*, hindī *ben* f. ‚reed, bamboo', u.a. — Davon nicht zu trennen pāli *veḷu-*, prākr. *velu-* m., *veluya-* n., marāṭhī *veḷū* m. ‚Bambus' (s.u.). — Nicht klar.

Das Nebeneinander von *veṇú-* und pāli *veḷu-* usw. erfordert nicht die Annahme unarischer Herkunft, da die letzteren Wörter (aus *veḍu-) durch eine Kontamination von *veṇú-* und *naḍá-* erklärbar sind (Turner, S.K. De Felicitation Vol.

*) Vgl. Oertel, Göttg. Gel. Anz. 196, 187; Bailey, BSOAS 24, 480; zu *-ṇ-* aus *-n-* (in ältester Sprache) allgemein Mayrhofer, Mél. Renou 509ff.

[= BDC 20] 345f., mit Lit.; IAL 700b). Doch bleibt nicht-arischer Ursprung möglich; für ihn plädiert Berger, WZKSOA 3, 46 (s.u. III 260); unschlüssig Kuiper 34. — Als Erbwort wird *veṇú-* mit *veniḥ* verbunden (WP I 225: *ve-nú-; Scheftelowitz, KZ 53, 250: *u̯eil-nu-); s. auch *vetasáḥ*.

venṭham, s. *viṭaḥ*.

Veṇṇā f., auch *Veṇā, Veṇi-, Veṇī, Veṇyā, Veṇvā, Vinnā, Vennā, Vaiṇī*, ferner *Tuṅgaveṇā, -ī, Kr̥ṣṇaveṇā, -ī, Praveṇī* : Flußnamen, die in die Erwägungen unter *Parṇā* einbezogen werden; s.d.

vétanam n. Lohn / wages, hire (Pāṇ.; Mn., Yājñ., ep., u.a.), Lex. auch *vecā, vetā* f.; nicht überzeugend erklärt.

Vielleicht doch mit Mehendale, BDC 17, 166f. eine NW-Dialekt-Entwicklung (*-d-* > *-t-*) aus RV, AV *védana-* ‚Habe, Gut' (: *vindáti*), mit einem semantischen Verhältnis wie got. *faihu* ‚Geld, Habe' : engl. *fee* ‚Lohn'. S. noch Wack. I² Nachtr. ad 117, 16ff., pg. 64. — Nach Kuiper, ZII 8, 263ff. mit Suff. *-tana-* zur Sippe von *véti* (davon auch in anderen Sprachen Ableitungen mit dieser Bedeutung, vgl. aksl. *vъz-vitь* ‚Gewinn'); aus dem Aw. gehöre **viyā-* ‚Lohn' (Akk. sg. *vyąm*, Lok. pl. *vyāhvā*; anders Bartholomae 1476) hierher.
Lex. *vetanam* n. ‚Silber' beruht wohl auf *v°* ‚Lohn' und klingt nur zufällig an die drav. Sippe von telugu *veṇḍi* ‚Silber' usw. an (u. III 262).

vetasáḥ m. Calamus Rotang oder eine ähnliche Rohrpflanze / Calamus Rotang or a similar cane (RV, AV usw.); wohl auf **vetas-* beruhend, vgl. Br. *Vetas-vant-* Ortsname (= „mit *v°* bestanden" ?); dazu Kauś., ep. usw. *vetrá-* m. eine größere Calamus-Art (Lex. *veta-* m. Rohr). — Wahrscheinlich nicht zu trennen von aw. *vaēⁱti-* f. Weide, Weidengerte, neup. *bēd* Weide, osset. digor *uedägæ* Wurzel (**vaitāka-*) u.a., dazu lat. *vītis* Ranke, Rebe, lit. *vytìs* Rute, Gerte, etc.

Diese Gruppe von Pflanzenbezeichnungen (WP I 224, P. 1122, Bailey, AION 1, 117 [s. auch Morgenstierne, NTS 12, 269]; reiches Material bei Fraenkel 1268a ff.) wohl zu *vyáyati*; fraglich ist, ob auch *veṇúḥ* ‚Rohr' (als *ve-ṇú-* **ve-nú-* ?) hierhergehört. Aw. *Vītanuhaⁱtī-* Flußname ist (gegen Wackernagel, KZ 43, 278 A. 2 = Kl. Schr. 263 A. 2; Wack. II/2, 615, 891) schwerlich als **Vaēt°* zu lesen und hier anzuschließen (: *Vetas-vant-*); besser wohl zu *Vitástā*, s.d.
Nicht vorzuziehen ist Herleitung von *vetrá-* aus dem Dravid. (: tamil *vetir* ‚Bambus' u.a.), gegen Burrow, BSOAS 11, 132, Kuiper 34.

vetālaḥ m. Dämon, der von einem toten Körper Besitz ergreift, Leichendämon / demon occupying a dead body (kl.), *Vetālī-* f. Beiname der Durgā (kl.), *Vetāla-jananī-* f. eine der Mütter im Gefolge Skandhas (Mahābh.). — Nicht sicher erklärt.

Zu beachten ist der Ausgang *°āla-*; s. bes. Wüst, Ῥῆμα 4, 131, der *v°* an *vetrá-* ‚Rohr' (s.u. *vetasáḥ*) heranrückt, unter Verweis auf kl. *Vetravatī-* f. eine Form der Durgā (: s.o. *Vetālī-*). — Von einem **veta-* ‚Verwesung' hatte Petersson, Griech. und lat. Wortstudien (1922) 29f. *vetāla-* abgeleitet; doch ist jene Form nur durch Vergleich (mit ae. *wīdl* ‚impurity, filth' u.a.) erschlossen. — Noch anders Lehmann, Anglia-Beiblatt 18 (1907) 298 Anm. 2.
Charpentier, MondOr. 26, 147f. erwägt Herleitung aus **vai-tāḍa-* (viell. zu **vi-tāḍa-* ‚zerschlagend' > ‚Quälgeist'), vgl. ep. kl. *vaitālikaḥ* m. ‚Barde, Lobsänger', VarBr̥S. u.a. *vaitāliyam* n. ein bestimmtes Metrum; daneben hält er nichtarischen Ursprung für möglich.

véti richtet sein Augenmerk auf etwas, wendet sich an jemanden, trachtet nach, verfolgt [u.a.] / has in view, approaches, strives for, tracks (RV, u.a.; zu den Bedeutungen s. Schmid, Mél. Renou 613ff., 618, 623f.), Perf. *vivā́ya, vivye* (RV), Aor. Konj. *véṣat* (RV; s. Narten 246); P.P.P. *vītá-* (RV, u.a.); Pass. *vīyáte* (AV, Br.); *ví-* zugewandt (RV), *devaví-* den Göttern zugewandt (RV), *padaví-* m. die Spur verfolgend, Wegweiser (RV, AV), *padavāyá-* m. dss. (AV; s.o. II 205), *vītí-* f. Opfermahl (RV), *mr̥ga-vyă-* Jagd (Pur.; s. Wackernagel, KZ 55, 110 = Kl. Schr. 337); u.a.m. — Vgl. aw. *vī-* (*vayeⁱti, vyeⁱnti*) verfolgen, jagen, nachjagen, *vītar-* m. Verfolger, Nachjagender; ferner gr. *ἵεμαι* eile, strebe, trachte, begehre, lit. *výti*

treiben, verfolgen, nachjagen, wohl auch heth. *u̯ii̯a-* schicken, jagen; u.a.m., s. WP I 228ff., P. 1123f., Fraenkel 1267a, Frisk I 711, mit weiterer Lit.

Die Entsprechungen in den verwandten Sprachen spiegeln also nur einen Ausschnitt der semantischen Vielfalt des Ved. wider; Schmid a.a.O. 624. — Zur Analyse der idg. Wurzel s. die Lit. bei WP I 19; zuletzt Schmitt-Brandt 75.

S. noch u. *váyaḥ*[1], *viveṣṭi*, *vītiḥ*, *vīthī*, *vétanam*. Hierher auch Gramm. *pra-vetar-* m. Wagenlenker, sowie (?) kl. *pra-vīṇa-* geschickt, tüchtig; fraglich ved. *vāy-ú-* ‚gierig', s.o. III 191 (dort über mitteliran. **vāyug* ‚hunter', das hierher gehört).

vetti, s. *véda*.

vetráḥ, s.u. *vetasáḥ*.

véda weiß, kennt / knows (RV, usw.), Part. *vidvā́ṁs-* / *vidúṣ-* (RV, usw.); Aor. *avediṣam*, *avedīt* u.a. (Br.), Kaus. *vedáyati* (RV [°*áyan*], u.a.); *viditá-* erkannt, verstanden (AV, usw.); *víd-* f. Wissen (RV, u.a.), *vidmán-* n. Weisheit, Verstand (RV), *vidyā́-* f. Wissen, Weisheit, Gelehrsamkeit (RV, usw.), *vidvalá-* klug, listig (RV), *véda-* m. Kenntnis, Einsicht; Veda, heiliges Wissen (RV, u.a.; AV, usw.), *véditar-* m. Kenner, Wisser (AV, Br., u.a.), *vettar-* m. dss. (Up., ep.), *védya-* kundbar, berühmt (RV, u.a.); usw. usw. — Ved. *véda* = aw. *vaēdā*, *vaēδa* = gr. *οἶδε* = got. *wait* usw. ‚weiß' ist ererbtes Präterito-Präsens, das sich perfektisch zu **u̯eid-* ‚sehen' (lat. *vidēre*, lit. *veizdėti*, aksl. *viděti* ‚sehen') stellt (vgl. Oertel, KZ 63, 260ff.), während dessen Aorist **(e)u̯idet* ‚fand' andererseits zu *vindáti* führte (s.d.); sekundär wurden zu der Bedeutung ‚wissen' wieder Präsensformen gebildet (ai. *vedmi*, *vetti* [*vettu* AV, Br.], RV Konj. *védati*, Imp. *viddhí*, *vittā́t*; armen. *gitem* weiß, aksl. *věděti* wissen, u.a.). Vgl. noch aw. *vīdvah-/vīduš-* kennend, wissend, *vista-* bekannt, *nī vaēδayemi* weise zu, widme, *vaēdya-* n. Kenntnis, Wissen; gr. *εἰδώς*, *ἰδυῖα* wissend, *ἴδμων* kundig, att. *ἴστωρ*, böot. *Ϝίστωρ* wissend, Schiedsrichter, *νῆ-ιδ-* unwissend, got. *un-witi* Unwissenheit, ae. *witt* Verstand, apreuß. *waidimai* wir wissen, aksl. *vědь* Wissen, Erkenntnis, *věždь* wissend; usw., s. WP I 236ff., P. 1125ff.

Übereinstimmungen von **vid*-Syntagmen im Indo-Iran.: RV *addhā́ veda* bzw. ep. *trātā vid°* (o. I 532) ~ Yasna 50, 1 ....*θrātā vistō...azdā*; *viśva-vid-* aw. *vīsp°*, o. III 226; RV 6, 15, 10 (auch 7, 87, 4, u.a.) *vidvā́n.... vocat* ~ Yasna 31, 6 (45, 3) *vīdvā̊* (. . .) *vaočaṯ*. — Fraglicher sind Übereinstimmungen mit außerarischen Sprachen, im sakralsprachlichen Gebrauch (Dumézil, Revue de philologie 64 [1938] 317: ai. *su-vid-aḥ* = Brahmanen [wo?], gall. *dru(v)id-*, armen. *gēt-k'* ‚ἐπαοιδοί') oder in Ableitungen (vgl. Wack. II/2, 487, Mezger, KZ 72, 113 zu Pāṇ., jain. u.a. *vidurá-* ‚weise' und *-li-/-lo-*Ableitungen im Griech. u. Balt.; irrig RV *vidúḥ* als *-u*-Stamm [: got. *witu-bni* Erkenntnis], vielmehr auf *vidúṣ-* beruhend, s. Wack. III 300; auch II/2, 471; Renou, Véd. 196 § 244 Anm. 1); s. WP, P. a.a.O., Burrow, Skr. 348f., Birwé, Verb. 95, Wack. II/2, 675, 803, Fraenkel 1215a ff., Frisk II 357, mit Lit.

Vgl. noch *návedāḥ*; zu den Schwierigkeiten der Abgrenzung gegen *vid-* ‚finden' s.u. *vindáti* (dorthin aw. *vaēdəmna-* und wohl auch *vaēdišta-*). — Verfehlt ist die Annahme von *vidyā́-* oder °*veda-* im vorderasiatischen Namengut; MIAV 135b, Kammenhuber, Arier 92, 118, 178 Anm. 533a.

védaḥ n., °*véda-*, *védīyas-*, s. *vindáti*.

vedáḥ m. Büschel starken Grases / bunch of strong grass [Kuśa-, Muñja-Gras, zum Fegen, Feueranmachen u.a. gebraucht] (AV, VS, u.a.). — Nicht überzeugend erklärt.

Es liegen nur Wurzeletymologien vor: zu **u̯ei(ə)-* ‚winden' (s. *vyáyati*), mit lat. *vīdulus* ‚geflochtener Korb, Koffer' (s. noch III 209) u.a., Petersson, IF 24, 263, Persson, Beitr. 510f., WP I 236, P. 1124, Frisk I 710; bzw. aus **vazdá-*, zu schwed. *vase* ‚Bündel von Gras oder Halm', mnd. *wase* ‚Reisigbüschel', Charpentier, KZ 40, 471f. (s. auch WP I 310, P. 1173). — An afghan. *wula* ‚root, fibre', osset. iron *wīdag* (**vaid-*) ‚root' u.a. (Morgenstierne 86) ist vielleicht zu denken, wenn für ai. *v°* primär von ‚Gras' ausgegangen werden darf (Gershevitch briefl.). — Wichtig ist die Frage, ob *védiḥ* mit *v°* zusammengehört (s.d.).

védiḥ f. (RV, AV, u.a.; nachved. *vedī-* f.) : die „Vedi", das um das Āhavanīya-Feuer gestreute, den Göttern als Sitz dienende Gras, auch Sitz des Feuers selbst (: *agní- vediṣád-*); später eine westlich des Ā°-Feuers gelegene flache Erdvertiefung als Teil des Opferplatzes (zum Sachl. s. Näheres bei Thieme, Göttg. Gel. Anz. 209, 212; Renou, Rituel 142f.); pāli *vedi-* ‚cornice, ledge, rail' u.a. (Turner, IAL 701b). — Ohne sichere Deutung.

Eine Erklärung als „*Sitz" (< *[*a*]*va-zd-i-*, zu *áva, sī́dati*) würde der Natur der Vedi gut entsprechen (s.o.; so Johansson, Dhiṣáṇā 51 Anm. 3, MondOr. 12, 253, Oldenberg, Göttg. Gel. Anz. 181, 361f.; v.a. Thieme a.a.O.). Da *v°* im RV aber das auf den Opferplatz gestreute Gras ist, darf das Wort wohl nicht von *vedáḥ* getrennt werden (s. schon Charpentier, KZ 40, 471 Anm. 1, Turner a.a.O.), das allerdings selbst unklar bleibt (s.d.).

vedhanī, *vedhinī* f. Trigonella foenum graecum (Lex.), s. *methī*.

vedhasam, s.u. *vedhā́ḥ*.

vedhā́ḥ (Sg. Gen. *vedhás-aḥ*, Akk. *vedhás-am*/*vedhā́m* [Wack. III 283], usw.; RV, u.a.) : eine Bezeichnung von Göttern, Priestern, Sängern, deren genaue Bedeutung nicht ermittelt ist; jedoch nicht zu trennen von aw. *vazdah-* (s.u.), vgl. bes. RV 10, 86, 10 *vedhā́ ṛtásya* : aw. *Ašavazdah-*, altiran. **Ṛta-vazdah-* N.pr. (in gr. *Ἀρταουάσδης*, wohl auch *Ἀρτάβαζος* [R. Schmitt, ZDMG 117, 128], lat. *Artauasdes*, arm. *Artavazd*), zor. pehl. *Ašavazd*.

Freilich bleibt die genaue Bedeutungsbestimmung auch für aw. *vazdah-* (und häufigeres *vazdvar-*) offen (*vazdvar-* ‚Ausdauer, Beständigkeit' nach Bartholomae, s. wieder H.-P. Schmidt, IIJ 1, 171 Anm. 39?). Lautlich nicht angängig (trotz Szemerényi, Innsbr. Tagg. 185 u. Anm. 54) ist die Deutung von *vedhás-*/*vazdah-* als ‚Führer', zu idg. **u̯edh-* (Lit. bei Wack. II/2, 223, 725), s. K. Hoffmann, MSS 8, 21. — Baileys Auffassung von *vedhás-* usw. als etwa „Kräftiger, Förderer, Ernährer" (TPS 1960, 62ff., 67ff.; Bailey-Ross, English and Germanic Studies 6 [1957] 1ff.) würde den lautlich glatten Anschluß an eine reich bezeugte iranische Sippe ermöglichen: afghan. *wāzda* ‚Fett', früh-neup. *vazd*, chwaresm. *'zd'-*, parāčī *γāzd* ‚dss.', u.a.m. (TPS a.a.O., mit Lit.; s. noch Henning, HbO. 115 Anm. 1); ähnlich schon Darmesteter (Bartholomae 1391), s. auch Manessy-Guitton, IIJ 7, 273f. — Sehr fragwürdig bleibt Baileys Annahme (TPS a.a.O. 69), mit ihrer konkreten Bedeutung („fett, fleischig") sei diese Sippe in dem ai. späten Lex.-Wort *vedhasam* n. ‚unterster Teil des Daumens' (: neup. *bāzud* ‚fleischiger Teil der Hand') erhalten.

Ai. *vedhás-* berührt sich andererseits mit dem aus *ví dhā-* entwickelten Verbum *vidh-*; späteres *vedhas-* ‚Schöpfer' (ep., kl.), ‚Autor' (kl.) ist durch Anlehnung an *vidh-*, *vi dhā-* entstanden (Wack. II/1, 13, Thieme, Unters. 46, Anm. 2). Thieme a.a.O. sieht auch in rigved. *vedhás-* ein ‚Verteiler, Anordner' (zu *vidh-*, mit Oldenberg, ZDMG 54, 610f. = Kl. Schr. 110f., anders Noten II 291f.), räumt aber die Möglichkeit eines *vedhás-*[2] ~ aw. *vazdah-* ein.

Falsch Fay, JAOS 27, 411ff. (**bedhás-*, zu lat. *fīdus*, gr. *πείθω* usw.); ganz unglaubhaft Burrow, TPS 1949, 59 („weise", zu √*vid-* + *-ə̯-*).

vedhinī, s. *vedhanī*, *methī*.

vénati schaut, sieht an, hält Ausschau nach, beobachtet, sieht / looks (at), watches out for, observes, sees (RV, u.a.; s.u.), = aw. *vaēnaⁱti* sieht, ap. *vaināmiy* sehe, mp. *vēn-*, sogd. parth. *wyn-*, neup. *bīn-* sehen. — Das ungewöhnliche Präsens **vain-a-* ist wohl arische Neubildung; ein Zusammenhang mit *véti* ist wahrscheinlich.

Vgl. bereits Johansson, IF 25, 233, WP I 229. ausführlich Schmid, IF 70, 1ff.: zum Semantischen (‚Ausschau halten, auf etwas bedacht sein'; s.o. III 255f.) und zum Formalen (Umformung eines in pāli *pa-vīṇati* ‚ist auf jmd. bedacht, kümmert sich' noch fortgesetzten **vīnā́ti* durch Kontamination mit **váiti* > *véti*). — Unglaubhaft sind die Deutungen von *vén-a-* als Nasalpr. zu einer Wz. **u̯ei-* ‚sehen' (Kuiper, Nasalpr. 69) oder als **u̯eid-ne-* zu lat. *vidēre* usw. (Kent 206a). Daß *vénati* eine Form des Sehens und nicht primär ein „Sehnen, Verlangen" bezeichnete, geht aus den Belegen hervor (auch ashkun *wēṇ-*, *wiṇ-*, *wē̃ṛ-* ‚sehen' u.a., Turner, IAL

701 b); dazu noch RV u.a. *vená-* m. Späher, Seher (RV 10, 93, 14 Nom.pr.; ep. kl. *Vena-* m. Vater des Pṛthu: nach Berger, WZKSOA 3, 46 unarisch [mit *veṇúḥ* ,Rohr', s.d.]); RV *venyá-*, etwa „schauwürdig" (und N.pr.). Doch scheint sich in dieser Sippe gelegentlich „sehnen, verlangen" aus „Ausschau halten" entwickelt zu haben: vgl. RV 1, 34, 2 *vénī-*, *vená-* f., wohl ,Sehnsucht, Verlangen', RV 8, 41, 3 etwa ,Liebende'. Nicht kann aber ,verlangen, sehnen' als Hauptbedeutung angenommen, *véna-* von iran. *vaina- getrennt und zu *vanóti* gestellt werden (U.; noch Renou, JA 1939, 182). — Vgl. zum Semantischen V. M. Apte, Acharya Dhruva Smaraka Grantha III (1946) 1 ff.; Renou, ÉVédP. 4, 118, mit Lit.; Gonda, The Vision of the Vedic Poets (1963) 349 ff.; Schmid a.a.O. 1.

Zur Bed. „Seher, Späher" für *vená-* s. bes. Lindenau, ZII 1, 34 f.; sie gilt wohl auch für RV 9, 21, 5, wo Charpentier, WZKM 25, 306 ein v° „Vogel" annimmt (zu *véḥ*, aus **u̯ei-no-*, vgl. **u̯ei̯-en-* in ahd. *wīo* ,Weihe').

vépate zittert, ist erregt / trembles, is agitated (RV, u.a.); Perf. *vivipre* (RV), Aor. *avepiṣata* (Br.), *avepiṣṭa* (Br., Sū.), Part. *vipāná-* (wohl vom Wurzel-Aor.; Narten 243); Kaus. *vepay°* (RV, u.a.); zu den Nominalableitungen s.u. *vípraḥ*. — Vgl. an. *veifa* schwingen, schleudern, u.a.; ferner (aus **u̯eib-*) lat. *vibrāre* sich zitternd bewegen, ae. *wīpian* wischen, ahd. *wipf* Schwung, rasche Bewegung, lit. *výburti* schwingen, schweben, usw.; toch. B *wip-* ,schlenkern' (**u̯eip-* oder **u̯eib-*). WP I 240 f., P. 1131 f., Holthausen, KZ 72, 208.

Aus dem Iran. hierher (außer **vifra-* = *vípra-*, s.d.) wohl aw. *vaēp-* (mit *apa-*, *parā-*, *nī-* [s. Bartholomae 1323!] etwa ,weg-, fort-, niederwerfen'; Simplex ,Päderastie treiben', s. zum Semantischen me. *swive* ,geschlechtlich verkehren' : an. *svīfa* ,schwingen, schweben', nhd. *ficken* : norw. *fik[l]a* ,sich heftig bewegen' u.dgl.). A. Christensen, Le premier chapitre du Vendidad et l'histoire primitive des tribus iraniennes (1943) 26 faßt sogar *avaēpaēm* im Pehlevi-Vīdēvdāt als „sans extase" (: *vip-*) auf. Vgl. noch Tavadia, ZDMG 100, 677.

Unsichere Anschlüsse s. vv. *vipāṭaḥ*, *vípinam*.

véma (*-an-*) n. Webstuhl / loom (VS; u.a., viell. auch ,Weberschiffchen'); *su-vema-* etwa ,an einem schönen Webstuhl sitzend' (Mahābh.), *vemaka-* m. Weber (kl.); pāli *vema(ka)-* n. Webstuhl, u.a. (Turner, IAL 701 b). — Zu *váyati*.

Innerindische Bildungen zu *váy°*, dessen Analyse (s.d.) keine Zurückführung von *véman-* auf **u̯ei-men-* erlaubt; damit entfällt die Gleichsetzung mit lat. *vīmen* ,Flechtwerk' u.a. (U., WP I 225, P. 1121), s. auch Wack. II/2, 756.

veraḥ m., *-am* n. Körper / body (Lex.); Abstraktion aus Scheinkomposita wie „*Ku-vera-*" = *Kúberaḥ* und *śṛṅgaveram* : Zachariae, DLZ 21 (1900) 165.

Danach bewerten sich die Versuche „idg." Etymologien für v° (U.; Oštir, WuS 4, 212 b).

vélā f. Grenze, Grenzlinie, Ende; Zeitgrenze, Zeit, Zeitraum, Stunde / limit, boundary, end; limit of time, time, period, hour (u.a.; Br., Sū. [usw.]; jünger [ep., kl.] „Gestade, Küste"), pāli *velā-* f. Zeit, Küste, hindī *ber* f. Grenze, Jahreszeit, Zeit; kāśmīrī *vēra* m. Zeit, Stunde, hindī *adheṛ* ,middle-aged' u.a. (Turner, IAL 702a; Fortsetzer eines [älteren?] **veḍā*, **ardha-veḍa-*, s. auch Kuiper, IIJ 7, 319); prākr. *vīlī-* f. Welle, marāṭhī *vīḷ* Ebbe und Flut; usw. (Turner a.a.O.). — Nicht zufriedenstellend erklärt.

Nach Tedesco, JAOS 74, 136 b stammt *vélā-*/**veḍā-* über **veṭṭā-* **viṭṭā-* aus **vṛtman-* ,Drehung, Wendung', was für v° „Zeit" im Semantischen überzeugt (vgl. aksl. *vrěmę* ,Zeit' und die Parallelen s.v. *vártma*); allenfalls ist auch v° „Grenze, Ende" aus ,Wendung' vorstellbar. Fraglich bleibt der starke lautliche Prākritismus, der zu diesem frühbelegten Wort geführt haben soll. — Dravidischen Ursprung nahm Burrow, TPS 1946, 11 an, ebenso noch Turner a.a.O.; doch stammen die betreffenden Wörter aus dem Arischen, s. DED 384 Nr. 4558, v.a. Emeneau-Burrow, Borrowings 61 Nr. 336.

Ererbtes *-l-* setzt die alte Verbindung mit got. *waila* ,wohl' usw. voraus, s. Brugmann, IF 15, 99 f.; 16, 503 f. (**u̯ǝi-lā-* [?]), Meringer, IF 16, 150 (wonach v° = „erwünschte Zeit, καιρός"), vgl. Wack. II/2, 866; dazu bereits Persson, Beitr. 514 f., 957 (der S. 513 selbst eine Wurzeletymologie, zur *véti*-Sippe, erwägt). — Charpentier, IF 29, 371 f. nimmt als Ausgangsbedeutung „Unruhe des Wassers, Strömung, Brandung" an und stellt v° zu *véllati*.

vellaka- (n.?) eine Legierung aus Silber und Eisen / an alloy of silver and iron (Kauṭalya); dazu pāli *velli-*, wenn ‚Silber' (Katre, CalcuttaOJ. 1, 221f.). Aus der dravid. Sippe von tamil *veḻḻi*, kan. *beḻḻi*, telugu *veṇḍi* ‚Silber' entlehnt, die genuin ist (s. DED 379f. Nr. 4524): Burrow, BSOAS 12, 394.

Über *°vellaka-*, *°vella-*, *°vellikā-* in *kāravellaḥ* s. d.

véllati taumelt, schwankt, wiegt sich, wogt / staggers, sways, waves (kl.), *vellita-* wogend, gekrümmt, sich kräuselnd (ep., kl.), *vellana-* n. das Wogen (kl.), *vellitaka-* m. eine Schlangenart (Suśr.); pāli *vellita-* gekräuselt, krumm, hindī *belnā*, pañjābī *velṇā* rollen, einrollen; usw. (Turner, IAL 702b). — Junge Sippe, deren Lautgebung wohl mittelindisch ist.

Wahrscheinlich mit Tedesco, JAOS 67, 104ff. aus mi. **viṭṭa-* < ai. *vr̥ttá-* ‚rollend' (: *vártate*) zu entwickeln; vgl. o. zu *valati* und *valliḥ* / *velliḥ*. Siehe Tedesco a.a.O. 105a f. zum Semantischen (primäres ‚rollen' im Neuind. besser bewahrt). — Eine andere mi. Erklärung bei Schwarzschild, JAOS 77, 206f. (*-ll*-Erweiterung von Prākritverben der Gestalt *ve-a-* ~ ai. *vej°* *vep°*; doch s. Turner a.a.O. 702a). Eine Verknüpfung mit *val°* *vall°* auf indogermanistischer Basis erstrebt Charpentier, IF 29, 367ff., 372f.; s. auch *vélā*. — Zu weiteren Versuchen s. U., WP I 227, 299; vgl. noch Miller, Die Sprache der Osseten 24 (osset. „*velun* und *yelun* ‚drehen, kreiseln'" viell. zu *vell°*). — Nach Scheftelowitz, KZ 53, 250 urspr. **vely°*, zusammengehörig mit *víligī*, *vīṇā* u.a., o. III 220, 236, 253.
S. noch *praveritaḥ*.

vellantaraḥ, s.u. *vīraṇam*.

velliḥ, s. *valliḥ*.

vevīyate, s. *véḥ*.

veśantáḥ m. Teich / pond, tank (AV, u.a.), *veśantā́* f. (AV, TB; VS *vaiśantā́*), *veśantī́* f. (AV), *veśā́ntā* f. (ŚB [s. Wack. II/1, 37]) dss.; *vaiśantá-* einen Teich bildend, teichartig (RV [vgl. Wack. II/2, 127], VS, u.a.). — Nicht erklärt.

Petersson, Studien 237ff. führt *v°* — was prinzipiell möglich wäre — auf das Heterokliton einer Wz. **u̯eiḱ-* zurück; diese soll ‚feucht' bedeutet haben (*v°* = urspr. ‚Sumpfboden' od. dgl.), dazu arm. *gišer* ‚Nacht' [?]; hierher lit. Flußnamen wie *Viešintà*, *Viešmuõ*, ferner lett. *viẽksta* Wasserstrudel, *vieksis* tiefe Stelle im Wasser, u.dgl.; s. auch P. 1173. — Bloomfield-Edgerton, Vedic Variants II 323f. vermuten „a word probably of foreign origin".

veśáḥ m. Insasse, Eingesessener, Bewohner, Nachbar / dweller, tenant, inhabitant, neighbour (RV, u.a.), = aw. *vaēsa-*, khotansak. *bīsa-* ‚Diener, Knecht', zu *víś-* (*víṭ*), *viśáti*. Daneben *veśás-* m. dss. (AV; s. Wack. III 286); *véśa-* m. Haus; Hurenhaus, Bordell (VS, Pāṇ.; Mn., kl.), = gr. *οἶκος* Haus, lat. *vīcus* Häusergruppe, Dorf (s. *prátiveśaḥ*); *véśman-* n. Haus, Hof, Wohnung, vgl. aw. *vaēsmən-da* zum Hause (Yašt 10, 86); *veśyà-* n. etwa ‚Wohnstätte', vgl. gr. *τὰ οἰκία* (Scheller, Oxyt. 30).

veśiḥ f. (VarBr̥S.) : astronom. Fremdwort, Name des zweiten „Hauses" (nach dem Haus, in dem die Sonne steht); Wiedergabe von gr. *φάσις*, mit Anlehnung an das genuine Wort für ‚Haus' (s.u. *veśáḥ*).

veśī́ f., nur RV 7, 18, 17 *veśyà*, wohl „Nadel". Unklar.

Deutungsvorschläge bei Petersson, AASt. 59, Etym. Misz. 14f. (zu armen. *gišel* ‚zerreißen' u.a.).

véśma, s.u. *veśáḥ*.

véṣantī, *véṣa-*, *veṣá-*, s. *viveṣṭi*.

veṣkáḥ, s.u. *vleṣkáḥ*.

veṣṭate hängt sich an, windet sich um / clings to, twists round (AV, u.a.), *ā-viṣṭitá-* umhüllt, bekleidet (RV, u.a.; s. auch *viṣpitám*), Kaus. *veṣṭáyati* umwickelt, umwindet (AV, usw.); *veṣṭa-* m. Schlinge (Kauś.; s.u. III 283), *veṣṭa-* m., *veṣṭaka-* n. Gummi, Harz (Lex.; vgl. WP I 314), *veṣṭana-* n. das Umwinden, Umschlingen (Ś.S., u.a.), usw.; pāli *veṭṭhana-* n. Um-

wickeln, hindī *beṛh-nā* ,to surround', u.a.m. (Turner, IAL 702f.). — Wohl mit *vyáyati* zu verbinden.

Vgl. WP I 243, P. 1133: aufbauend auf **u̯ei-s-*, einer Erweiterung von **u̯ei-* ,umwinden'; eine ähnliche Bildungsweise, ohne daß alter Zusammenhang zu sichern wäre, in lit. *výstyti* wickeln, windeln, lett. *vîstît* wickeln, zusammenbinden. Unsicher ist das Fortwirken jenes **u̯eis-* in *viṣayaḥ* oder gar in Mn., Yājñ., u.a. *veṣa-* m. ,Tracht, Äußeres, Anzug, Aussehen', das schwerlich von *véṣa-* ,Wirken, Besorgen, Ausführen' (o. III 223) etymologisch verschieden sein dürfte. — Daß ved. *veṣṭ-* als Hypersanskritismus für **veṭṭh-* < *vṛttá-* ,gerollt' (: *vártate*) zu erklären sei (Tedesco, JAOS 67, 86b, 106b), ist ganz unglaubhaft.

vesanam, s.u. *vesavāraḥ*.

vesaraḥ m. Maultier / mule (VarBṛS., u.a. [Schreibung auch *veś°*]), *vesarī* f. Maultierweibchen (buddh.); dazu mit Volksetymologie Lex. *vegasara-* m., kl. *vegasarī-* f. (Wack. II/1² Nachtr. 4, ad 11, 22); prākr. *vesara-* m., gujarātī *vesar* n. Maultier. — Unklar.

Vermutlich Fremdwort; aussichtslose indogermanistische Erwägungen bei U. 298a („wahrscheinlich aus **vesras*").

vesavāraḥ m. eine bestimmte Zutat / a particular condiment (ep., kl. [auch in den Schreibungen *veś° veṣ°*]); prākr. *vesavāra-* m. dss., hindī *biswār* m. ,a mixture of spices and aromatic seeds' (u.a., Turner, IAL 703a). Vielleicht zusammengehörig mit *vesanam* n. ein bestimmtes Mehl (Bhāvaprakāśa), prākr. *vesaṇa-* n. Erbsenmehl, nepālī *besan* Soyabohnenmehl, u.a. (Turner a.a.O.). Weiteres bleibt unklar.

vehát f. unfruchtbare Kuh / barren cow (AV, VS, u.a.; zur Bedeutung s. Sommer, MSS 11, 5ff.), ŚB *ukṣa-vehát-* m. zeugungsunfähiger Stier; Denominativ *vehāyamānā-* (Ś.S.). Dazu nepālī *bahilo* ,unfruchtbar' u.a., aus **vehita-* (+ *-ll-*Erweiterung; Turner, IAL 703a, gegen o. II 405)? — Nicht überzeugend erklärt.

Zur Deutung s. Sommer a.a.O. 20f.: Typus *vāghát* (o. III 181), ved. *sravát* ,Strömung', u. dgl.; zu idg. **u̯eidh-* ,leer sein'. Doch ist dieses kaum noch zu rechtfertigen, da *vindháte* mit Sicherheit, *vidhúḥ* wahrscheinlich entfällt (s.d.); **vedhát* ~ **u̯eidh-* müßte auf einem hypothetischen „Wurzel"-Ansatz für *vidhávā* aufgebaut werden (s. auch die Skepsis bei Benveniste, Hitt. 89 Anm. 2). Nicht zu sichern ist mit **vedhát* verwandtes ai. *vidh-* auch durch die Annahme einer Superlativbildung in Ś.S. *vidhamā-* (Bezeichnung einer Kuh?), s. Wüst bei Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 263.

véḥ, *víḥ* m. Vogel / bird (RV, VS u.a.; Gen. *véḥ*, Akk. *vím*; Plur. *váyaḥ*, *víbhiḥ*, *vīnā́m*); khowar (dard.) *boik*, singhales. *viyā* Vogel (s. Turner, IAL 659a). Vgl. aw. *vīš* m. (Plur. *vayō̆*, Gen. *vayąm* u.a.), mp. *vāy* (s.u.!), armen. *haw*, lat. *avis* Vogel; dazu wahrscheinlich auch gr. *αἰ(ϝ)ετός* und *οἰωνός*. Alle weiteren Anknüpfungen bleiben unsicher. — WP I 21, P. 86, Frisk I 36, II 373, Chantraine I 32a.

Umstritten sind Einzelheiten der ursprünglichen Flexion. Nach Kuiper, Noun-Inflexion 61f. ist von **ə₂éu̯i-s* Nom. (lat. *avis*) : **ə₂u̯éi-s* Gen. (ved. *véḥ*) auszugehen, wobei der Ausgleich von ved. **áviḥ*:*véḥ* zu *víḥ*/*véḥ* leicht verständlich wäre, den auch das Bedürfnis begünstigte, Homonymie mit *áviḥ* ,Schaf' zu vermeiden*); andererseits ist es kaum möglich, ein Muster für sekundäre Entstehung des Nominativs *véḥ* zu finden (Kuiper a.a.O.) und diesen nicht für einen Archaismus zu halten (so Szemerényi, KZ 73, 194f.). Vgl. noch Wack. III 144, mit Lit., und die abweichende Erklärung bei Specht, Dekl. 29. Die glatteste Deutung bietet jetzt Schindler, Sprache 15, 144ff. (mit reicher Lit. und Besprechung der Einzelfragen): danach ist für das Arische von idg. Nom. sg. **əu̯óis*, Gen. **əu̯éis* auszugehen; a.a.O. 159f. auch über heth. *šu-u̯a-iš* ,Vogel'. — Mit dem Problem des idg. Ansatzes ist die Frage verknüpft, wie das idg. Wort für „Ei" von dem Vogel-Wort abzuleiten sei (jedenfalls nicht „Vogel" von „Ei", s. dagegen Szemerényi, a.a.O. 194 Anm. 3) : iran. **āvy-a-* (wazīrī *yōwya* u.a.; aw. *ap-āvaya-*, wohl ,entmannt'; *aēm* < **āyam* ,Ei', mp. *ḫāyak*, neup. *ḫāya* u.a. ,Ei'; Henning, Weller-Festschrift 291f., Eilers, Nobel-Festschrift 56ff., Klíma, ArchOr. 28, 457ff.), gr. *ᾠόν*, lat. *ōvum* usw. (s. noch WH II 230) : Nach Schindler a.a.O. 165ff. wohl substantivierte präpositionale Hypostase **ō-əu̯i̯-óm*, etwa ,das beim Vogel Befindliche'.

*) Daß in RV 1, 130, 3 **avéḥ* für überliefertes *véḥ* einzusetzen sei (Schmidt, KZ 32, 330), läßt sich keineswegs sichern.

Eine verbale Grundlage in aw. *ā-vi-* ‚heranfliegen' (Yašt 13, 49 *ā-vaye^{i}nti*, u.a.) und RV 10, 33, 2 *vevīyate* (angeblich ‚flattert', in *vér ná v° matíḥ*)? Bezweifelt von Schindler a.a.O. 159, mit Lit. — Nicht hierher jedenfalls mp. *vāy-* ‚fliegen' (< ap. **vādaya-*, ar. **vāẑhaya-*, oder = *vāy-* ‚jagen' : *véti* [o. III 255f.]; so Henning, BSOAS 11, 68 Anm. 2); damit ist dessen Partizip ⟨*w'dyndk*⟩ /vāyēndak/ ‚Vogel', gegen die Etymologika, von *véḥ* usw. getrennt zu halten. Auch mp. *vāy* (*vay*) ‚Vogel' könnte Rückbildung aus diesem Verbum sein; daneben bleibt die Möglichkeit der Herkunft aus **vaya-* oder einer Entlehnung aus aw. *vay°* bestehen (Klingenschmitt briefl.).

Zu RV 10, 27, 22 *váyaḥ prá patān* ~ aw. *frā vayō patąn* s. Benveniste, Lommel-Festgabe 18*). — Hierher *váyas-* n. Vogel, Geflügel, kleine Vögel (RV, AV, u.a.), dies wohl Umdeutung von Pluralen auf *°aḥ* : Wack. II/2, 227, III 286f., Leumann, AsStud. 18/19, 212f.; s. auch Manessy, -as- 37. — RV u.a. *vāyasá-* m. Vogel, Krähe (s. noch Wack. II/2, 236); fraglich die Herstellung von *vāyá-* ‚Abkömmling eines Vogels' in RV 10, 29, 1 durch Oldenberg, Noten II 233 (s. Wack. II/2, 111, 132). — Kompp. mit *ví-* ‚Vogel' sucht man in RV 1, 6, 2 *ví-pakṣas-* (‚Vogelflügel habend'), RV 1, 180, 2 *ví-patman-* (‚Vogelflug habend'), RV 1, 71, 4 *ví-bhṛta-* als ‚von einem Vogel getragen'**), K. Hoffmann bei Narten, IIJ 4, 133 Anm. 38; zu *°patman-* noch Wack. II/2, 762 (gegen II/1, 217f.), Mehendale, Chatterji-Volume 133f.; RV *ví-vrata-* als Charakteristikum von Indras Rossen = „of the bird's vow", nach Thieme, IIJ 3, 149f. — Nirukta *viścakadrā°* in *viścakadrākarṣa-* bedeutet nach Mehendale, a.a.O. 128ff. „running very swiftly like a bird", woraus „a very swift dog, a hunter's dog"; dazu auch *viśvakadru-* „a dog expert in hunting", wohl Verschreibung für *viścakadru-* (: *drā-/dru-* ‚laufen'; Mehendale 134f.). Das ganze Kompositum (*°karṣa-*) bedeute „a person scratching the ground with his foot as a dog with its paw"; es setzt *-s-*stämmiges **viṣ-* voraus (zu *váyas-* [doch s.o.], lit. *viš-ta* ‚Henne' [?] u. dgl.). — Über angebliches *vená-* „Vogel" s.u. *vénati*, o. III 260.

vái hervorhebende Partikel (RV, usw.), dazu aw. *vōi* (Yasna 36, 3) in ähnlicher Funktion (s. Baunack, Studien auf dem Gebiete des Griechischen und der arischen Sprachen I 2 [1888] 367, Darmesteter I 262 Anm. 6; verfehlt Bartholomae 1427). Nach Narten (briefl.) sind die beiden Formen identisch; frühindoar. **vắi* = aw. *vōi* ist durch emphatische Betonung vor der Monophthongierung zu **vé* bewahrt geblieben. Wenn die ved. Infinitive auf *°tavái* durch Haplologie aus älterem **°tavăi văi* entstanden sind (s. Wack. II/2, 647), so würde auch dies auf kurzdiphthongisches **vắi* (> ved. *vái*) hinweisen.

*) [Dazu Schlerath, Awesta-Wörterbuch Vorarbeiten II (1968) 163b und RV 6, 63, 6 *prá .... váyaḥ ... paptan*].
**) [Vgl. aw. *vayō.bər^{ə}ta-* ‚von Vögeln vertragen' (Schm.)].

Nicht zu sichern ist weitere Verbindung von ar. **vai* mit Interjektionen wie lat. *vae* ‚wehe' (U.).

vaikarañjaḥ m. eine Schlangen-Art / a species of snakes (Suśr.), unklar.

Wird als Ableitung aus **vi-* + Baumname *karañja-* (o. I 163) betrachtet (PW). Ganz fraglich.

Vaikarṇáḥ m. Nom. pr. (nur Gen. dual *°áyoḥ*, RV 7, 18, 11); Ableitung von *vi-karṇá-* (AV 5, 17, 13 ‚wide-eared'; Pāṇ., ep. Nom. pr.), zu *ví*, *kárṇaḥ*.

Damit ist aw. *Vaēkər^{ə}ta-* m. Landesname zusammengestellt worden (s. die Lit. bei Bartholomae 1313) [?]; dieses nach Lévi, JA 202 (1925) 67ff. vielmehr zu ai. *Vaikṛtika-* m. Name eines Yakṣa.

vaikharī f. Name eines best. Lautes / name of a particular sound (Up., u.a.): nach Wright, NCSL 24 falsch sanskritisiertes Patronym. von mi. **vikkhara-* < ai. *vikṣará-* m. „Abfluß" (AV), „Beiname Viṣṇus" (ep., u.a.).

vaiḍampaḥ, s.u. *vairampáḥ*.

váiḍūryam n. Beryll / beryl (Adbhuta-Br., Mahābh., u.a.; s. Master, BSOAS 11, 304ff.), pāli *veḷuriya-*, prākr. *veluria-*, *velulia-*, *verulia-*, singhales. *veraḷu-mini* (*°*riya-*), prākr. *veḍujja-* (*°rya-*) [s. Lüders, Phil. Ind. 560, Turner, IAL 703b]; wohl auf einem dravid. Ortsnamen *Vēḷūr* („Vellore" u.a.) beruhend (Master,

a.a.O. 306). Pāli *velur°* ist dann die Ausgangsform; ai. *váiḍ°* zeigt Sanskritisierung, prākr. *verul°* Metathese. Aus einer solchen Form ist gr. βηρύλλιον (wonach retrograd βήρυλλος) „Beryll" entlehnt (s. auch M. Leumann, Glo. 32, 215 Anm. 6).

Weniger klar ist das Verhältnis zu neup. *bulūr* u.a. ‚Krystall' (s. Master, a.a.O. 305), akkad. *burallu*, aram. *billūrīn* u.a. ‚Beryll' (v. Soden, Akkad. Handwörterb. I [1965] 139b). — Halévy, MSL 11, 82 betrachtet die indische Sippe als Entlehnung aus dem Griechischen.

vaitālikaḥ, s.u. *vetālaḥ*.

Váidadaśvi-, s.u. *vindáti*.

Vaibhūvasáḥ m. Nom. pr. (RV 10, 46, 3); fußt auf rigved. *vibhū́-vasu-* ‚mit reichem Besitz', bzw. einem entsprechenden Namen. Die Form von *Vai°* erklärt sich durch Haplologie aus *°vasav-á-* : Frisk, Nom. 50; Wack. II/2, 129.

váiram n. Feindschaft, Fehde / hostility, feud (AV, Br., usw.), auch „Manngeld, Wergeld" (Tāṇḍya-Br.; Roth, ZDMG 41, 673), in dieser Bedeutung schon im RV : 5, 61, 8 *váiradeya-* n. Zahlung des Wergeldes (Roth, a.a.O. 673f., vgl. Oldenberg, Noten I 354f., Jolly, Recht und Sitte [1896] 131, Hillebrandt, Ved. Mythol. I², 506[f.] Anm. 3, Wack. II/2, 825); Āp. *vaira-yātana-* dss. (Roth, a.a.O. 675, Bühler, Festgruß Roth 47f.). — Ableitungen von *vīráḥ*.

Auch in verwandten Sprachen hängt ‚Wergeld' mit **u̯īro-* zusammen : ae. *wer*, *were*, verdeutlicht *wer(e)-gild*, mhd. *wergelt* u.a. ‚Wergeld', aruss. *vira*, *virьnaja* (dieses wohl kein LW, sondern einziges Zeugnis von urslav. **vīra-* ‚Mann' = lit. *výras*, ai. *vīrá-* usw.; Kiparsky, Die gemeinslav. Lehnwörter aus dem German. [1934] 92, Vasmer I 203). Fraglich bleibt, ob daraus auf eine idg. Benennung des Wergeldes geschlossen werden darf : so L. v. Schroeder, Festgruß Roth 49ff., schwankend Schrader-Nehring I 157a; dagegen Kiparsky, a.a.O. (der jedoch ohne Kenntnis des RV-Beleges argumentiert).

vairampáḥ Kāṭhaka-GṛS, Append.: Bezeichnung eines Windes (vom Berge *Vairumpa-* kommend?); s. Caland, AO 7, 309, der auch an pāli *veramb(h)a-* Benennung eines Windes (vgl. buddh. Skr. *vairambha-*, singhales. *veraṁbu*) erinnert. Doch ist die Überlieferung von *vai°* problematisch (Varianten *vairumpá-*, *vaiḍampa-*; s. Sharma, Ῥῆμα 5/6, 89).

Vaiśambhalyā́ f. Name der Sarasvatī / name of Sarasvatī (TB), daneben *°phalyā*, *°balyā* f. dss. (Āp. Ś. S.). — Wack. II/1, 206 sieht *°bhalyā́* als primär an und erwägt eine Ableitung von **viśam-bhalá-* (= *°bhará-*) ‚das Volk hegend'.

Unsicher. — Zu beachten ist das gleiche lautliche Verhältnis bei *śambhalī*.

váiśyaḥ, s. *víṭ*.

vaihālī, s.u. *hárati*.

voṭā, s. *poṭā*² [o. II 345 u. 346].

voḍraḥ m. eine Schlangenart / a kind of snake (Lex.), bengālī *boṛā* Boa constrictor, oṛiyā *boṛā* ‚viper' (Turner, IAL 704a). Unklar.

vóḍhā, s. *váhati*.

voṇḍa- Baumwolle / cotton (J. J. Meyer, Trilogie altindischer Mächte und Feste der Vegetation III [1937] 32 Anm. 3); unklar.

vorakaḥ, *volakaḥ* m. Schreiber / copyist, writer (Lex.); unklar.

vorukhānaḥ m. Pferd von blaßroter Farbe / horse of a pale red colour (Lex.). Fremdwort.

Vom Landesnamen Hyrkanien (ap. *Vṛkāna-*) herzuleiten (PW)? Die Möglichkeit eines mongol. Wortes erwägt Poppe bei Mayrhofer, Lommel-Festgabe 98 Anm. 10.

volaḥ m. Myrrhe / myrrh (Bhāvaprakāśa), oṛiyā *boḷa* Myrrhe, Balsam (u.a., Turner, IAL 704a). Unklar.

vollāhaḥ m. kastanienbraunes Pferd, bei dem Mähne und Schweif hell sind / chestnut horse with light tail and mane (Lex.). Fremdwort.

Man ist vorerst geneigt, *v°* der Gruppe von Pferdewörtern auf *°āha-* zuzurechnen, die Hemacandra überliefert (s. *ukanāhaḥ*) und denen in neuerer Zeit Gesamtbehandlungen gewidmet worden sind: Mayrhofer, Lommel-Festgabe 96ff. (mongol.?), Berger, IIJ 10, 177ff. (türk.), ganz abweichend Wüst, *Ρῆμα* 7, 94ff.; von allen drei Autoren sind Vorschläge für *v°* gemacht worden (Mayrhofer, a.a.O. 97 [: mongol. *ulaγan*], Wüst, a.a.O. 98 [~ frühnhd. *Wallach*; bezieht S. 99 auch den Namen einer Örtlichkeit, kl. *Vollāsaka-*, mit ein], Berger, a.a.O. 179f. [: tatar. *burlï* mäusefarben, u.a.]). Doch hat *v°* als einziges dieser Wörter offenbar mittel- und neuind. Entsprechungen, die es von den anderen *°āha*-Beispielen absetzen (s. aber Wüst, a.a.O.) : prākr. *Vollāha-* ,Name eines Landes' ,*vollāha-*, aus *V°* stammend', *vullāha-* m. ,best breed of horses', hindī *bulāh* ,horse with yellow tail and mane' (Turner, IAL 704a); es liegt also wahrscheinlich eine Herkunftsbezeichnung vor.

váuṣaṭ Opferruf / exclamation used in sacrificial ceremonies (Br., u.a.; Var. *váujhak, váuṣal,* Wack. I² Nachtr. ad 164,32, pg. 88; s. noch Sharma, *Ρῆμα* 5/6, 90, 256, 259, 273). — Wohl Kontamination aus *váṣaṭ* und *śráuṣaṭ* (s. *śṛṇóti*); Wack. I 41, II/1, 12.

vyàṁsaḥ (RV, u.a.; zu *ví, áṁsaḥ*) bedeutet „durch auseinandergehende Schultern charakterisiert, Schulterspreizer" = „Kobra" nach H.-P. Schmidt, KZ 78, 296f., 298, 300ff. — Auch *vyaṁsaka-* bei Pāṇini hat die Bedeutung „Kobra"; *vyaṁsayati* ,täuscht' ist wohl erst aus dem Komp. *mayūra-vyaṁsaka-* ,Heuchler, Betrüger' abstrahiert: Thieme, KZ 79, 55ff., 61ff.

Eine überholte Vermutung bei Bartholomae, Grundr. d. Iran. Philologie I/1, 167: „Dämonenname" *v°* zu aw. *aŋra-* ,feindlich, böse', usw. — Vergleichende Erwägungen zu *v°* bei Toporov, Fs. Kuiper 120.

vyàkṛda-, s. *vikiridraḥ.*

vyaktiḥ f. Erscheinen, Manifestation / appearance, manifestation (ep., kl.); zu *añc-* ,zeigen, offenbaren', *aṅka-* ,Zeichen' usw. gehörig, s.o. I 544, 545.

Nicht also zu *ví* und *anákti*, wie gewöhnlich angenommen wird (z.B. Wack. II/2, 624); doch lassen sich die Ableitungen dieser beiden Sippen nicht immer reinlich voneinander trennen. So muß offenbleiben, ob aw. *vy-āḫti-* f. ,Schmuck, Aufputz' (nur Frahang i oīm) etymologisch wie *vyakti-* beurteilt werden darf (Kuiper, Vāk 2, 97).

vyàṅgaḥ, s.u. *bhékaḥ*, o. II 524 Anm.*).

vyácaḥ n. Ausdehnung, weite Fläche, weiter Raum / expanse, wide space (RV, u.a.), *vyácas-vant-* ausgedehnt, geräumig (RV, VS), *vyáciṣṭha-* sehr umfassend (RV); dazu wohl iran. **vyāka(h)-* ,Ort, Platz' in sogd. *vy'k*, mp. inschr. *vyāk*, pehl. *gyāk* (Scheftelowitz, WZKM 34, 228; Nyberg, Hilfsb. d. Pehlevi II 87). — Verbal hierher ved. *vi-vyak-* in sich fassen, umschließen, in sich aufnehmen (RV *vivyác-at, viviktáḥ, ávivyak* u.a.; Perf. RV u.a. *vivyāca*, RV *vivyáktha*); vgl. iran. Nasalpr. **vi-n-č-* in neup. *gunǰīdan* in sich fassen, aufnehmen, enthalten (Henning, BSOAS 11, 469 Anm. 3). — Weiteres bleibt unsicher.

Nach Bartholomae 1477 hierzu auch aw. *vyāḫa-* m., *vyāḫman-* n. Versammlung, *vyāḫana-* (s. vielmehr o. III 14); Bartholomae 1475 : ap. Monatsname *Viyaḫna-* (s. dazu noch Henning, a.a.O.). — Gegen Herstellung von aw. **vyačah-* (= ved. *vyácas-*) für überliefertes *vaējah-* zu Recht Benveniste, BSOS 7, 266 (mit Lit.).

Die Einzelformen der Sippe von ved. *vyac-* (s.o.) und besonders das iran. Präsens **vi-n-č-* machen unwahrscheinlich, daß ihr Ursprung in *ví* + *añc-* zu suchen sei (U., Whitney, Roots s.v.), sondern deuten auf eine primäre Wurzel; lat. *vincīre* ,umwinden' (s. auch II 164) ist dafür herangezogen worden (WH II 791, P. 1130).

Über das ursprüngliche, durch die Einwirkung eines anderen Typs veränderte Nominalkompositum dieser Sippe, *uru-vyá(ñ)c-*, s. Wack. III 230.

vyaccháḥ (*go-*), s.u. *vicchāyáti*, o. III 203f.

vyajanam n. Fächer, Wedel / fan (Mn., Mahābh., u.a.), *vījayati* befächelt (ep., kl.); pāli *vījana-* n., *°nī-* f., bengālī *biuni* u.a.m. ‚Fächer'. — Nicht geklärt.

Im Indo-Arischen finden sich mehrere formale und semantische Ähnlichkeiten, die aber für eine Verknüpfung nicht ausreichen: *vājay°* ‚das Feuer anfachen' (o. III 182; vgl. Wackernagel, KZ 43, 293 = Kl. Schr. 278, der das Verhältnis zu *vyaj-/vīj-* ebenfalls nicht klären kann; dort Hinweis auf neup. *bād-bēz* ‚Fächer' [s. noch Horn, Neup. Etym. 57f.]); *vic-* ‚sieben' (III 212f.) und *vij-* ‚sich schnell bewegen' (III 204f.). Nach K. Hoffmann (briefl.) gehört *vīj-* als **vi-ij-* zu *ījate* ‚bewegt, treibt', *vyaj°* zu *vi-* + *aj-* (s. U. 290b). — Im Dravidischen hat eine umfängliche Sippe u.a. die Bedeutung ‚fächeln' entwickelt (tamil, telugu *vīcu*, usw.); daher ist *vyaj-/vīj-* auch als Entlehnung angesehen worden (s. Bloch, BSL 25, 16 = Pre-Aryan 53, BSOS 5, 741; DED 375f. Nr. 4479). — W[right] bei Turner, IAL 696b denkt schließlich an Kontaminationen aus ar. *vic-*, *vij-* und der dravidischen Wortgruppe [?].

Von einer alten Wurzel-Erweiterung **u̯i̯-egᵘ̯-* geht Kuiper, Nasalpr. 53 aus.

vyátiḥ, *viyátiḥ* m. (nur RV); nicht ganz geklärt.

Die Bedeutung ist an den drei Belegstellen wohl „Renner, Roß" (anders Geldner, der *°in* 1, 155,6 als ‚die Paare' [Tage und Nächte] auffaßt, in 4, 32,17 [*°inām*] und 8, 58,13 [*°īn*] aber ‚paarweise geschirrte [Rosse]' vermutet; s. auch III 300, zu RV 10, 95,5); dann zusammen mit *á t y a ḥ* zu beurteilen, s.o. I 28, 547. — Vgl. noch Liebert 143, Wack. II/2, 294.

Mit *v ī t i ḥ* besteht wohl kein Zusammenhang.

vyáthate wankt, schwankt, taumelt, kommt zu Fall / totters, staggers, reels (RV, usw.), Kaus. *vyatháy°* erschüttern, zum Wanken bringen (RV, u.a.), *vyáthiṣ-* n. Fehltritt, falscher Weg (RV), u.a.; gehört mit *vithuráḥ* und iran. **-viþura-* (o. III 208), vielleicht auch mit dem got. ἅπ. λεγ. *wiþondans* „κινοῦντες" zusammen.

U., WP I 318, P. 1178; aus dem Iran. sind weiter aw. *mavaē-þəm* als ‚der nicht wanken (*°vaēþ-*) soll' (Geldner, BB 15, 259 Anm. 1; ganz anders Bartholomae 1141) und aw. *vīþuša-* (Zubatý, KZ 31, 1) herangezogen worden. — Zur Analyse der Wurzel s. Kuiper, Nasalpr. 53 Anm. 2, bzw. Burrow, Skr. 291 (der damit seine dravid. Deutung, BSOAS 12, 393f., aufgegeben hat).

vyadvaráḥ m. Nagetier / gnawer (ŚB; *vyádvarī* f. AV); enthält verbautes *-advar-* neben *-advan-* (o. I 30, 548), Heterokliton auf **-u̯er/n-* der Sippe *ad-*, *átti*. Gr. εἶδαρ ‚Essen, Speise' (**εδϝαρ*) ist damit direkt vergleichbar.

Benveniste, Origines 111; Kammenhuber, Sommer-Festschrift 103 (mit anatol. Anschlüssen); Frisk I 445. — Nicht mit PW u.a. irrig für *vyadhvará-* („anbohrend, Wurm", zu *vyadh-*?), das in zwei AV-Stellen erscheint; wahrscheinlicher dürfte dieses letztlich auf *vyadvará-* beruhen, s. Whitney-Lanman, Atharvaveda I 74, 134f., 318.

vyadh-, s. *v í d h y a t i*.

vyáyati umhüllt, bedeckt, birgt / covers, envelops, conceals (RV, u.a.), Perf. *vivyé*, *vivyathuḥ* (RV), Aor. *ávyat* (RV); *vītá-* eingehüllt, bedeckt, verborgen (RV, u.a.); dazu *v a y ú n a m*, s.d. — Vielleicht mit lat. *viēre* binden, flechten, lit. *výti* drehen, winden, aksl. *po-viti* einwickeln u.a. zu verbinden.

WP I 223f. (mit Lit.), P. 1120f.; s. noch Frisk I 743, Poultney, Lg. 39, 400. — Semantisch nicht ganz glatt; die Bedeutungen müßten von ‚Flechten, Binden' über ‚Umhüllen mit Flechtwerk' bis zu ‚Bedecken, Verbergen' reichen (*váyati* bleibt fern, s.d.). Formal ist wohl von erweitertem **u̯ei̯-ə₁-*, **u̯i̯-e̯ə₁-* (lat. *viē°*? — Ai. *vyā-* [ab Br. u.a. *-vyāna-*] ist wohl nicht ererbt, sondern nach Mustern gebildet, Wack. I 85), Tiefstufe **u̯i-ə̯₁-* auszugehen (ai. *vī-tá-*, lit. *vý-ti*; Präs. **u̯iə̯₁éi̯eti* > ved. *vyáyati*). Eine andere Erweiterung **u̯ei-s-* in *v e ṣ ṭ a t e*, s.d.? Vgl. noch *v e ṇ í ḥ*, *v e t a s á ḥ*; s. *n ī v í ḥ*.

Ursprungsverschieden ist kl. *vyayati* ‚vertut, verschleudert'; es beruht auf ep. kl. *vy-aya-* m. Untergang (: *ví* + *éti* ‚zerstieben, weichen, vergehen'), vgl. Up., Mn. usw. *a-vyaya-* unvergänglich (woraus Mn., ep. *vyaya-* vergänglich, Wack. II/1, 35).

vyàlkaśā f. Name einer Pflanze / name of a plant (RV 10, 16,13 [= AV 18, 3,6 u.a.]); unklar.

Siehe Whitney-Lanman, Atharvaveda II 850.

vyākaraṇam n. Grammatik / grammar (Up., usw.), = ep. *vy*° ‚Sonderung', zu *kar-* ‚tun' (*kṛṇóti*) + *vy-ā-* = ‚sondern, scheiden'; vgl. Wack. I, LXVIII Anm. 1; I[2] Introd. générale 120 Anm. 585.

vyāghráḥ m. Tiger / tiger (AV, VS, usw.); pāli *vaggha-*, *vyaggha-*, *byaggha-*, Niya-Docum. *vyagra-*, hindī *bāgh* etc. ‚Tiger'. Indischer Quelle entstammt iran. **vagr*° (> armen. *vagr*), woraus zor. pehl. **baβr* (*bpr bwpr*, Bailey, BSOAS 20, 59), neup. *babr* ‚Tiger' (Hübschmann, Arm. Gr. I 242). — Der Ursprung von *vyāghrá-* ist nicht sicher ermittelt.

Wahrscheinlich doch als **vy-ā-ghrá-* ‚Witterer, Beriecher' zu *ā-ghrā-* ‚beriechen' (VS, usw.), *vi-ghrā-* ‚auswittern, beriechen' (spät), vgl. *ví*, *á*[1], *jíghrati*; Charpentier, MondOr. 13, 1ff. (nach Yāska, mit Hinweisen auf Dichterstellen); s. noch Kuiper, Glo. 21, 270 Anm. 4 (mit Lit.), Wack. II/2, 79. Freilich kann dies auch volksetymologische Verdeutlichung eines nichtarischen Wortes sein; die bisher vorgeschlagenen dravidischen Erklärungen sind jedoch wenig überzeugend (vgl. Burrow, TPS 1945, 117f. [: tamil *vēṅkai* ‚Tiger']; Mayrhofer, ArchLing. 2, 42f. [: tamil *veruku* ‚Katze' usw.; s. noch o. II 429f.]).

Eine andere indoarische Deutung des Wortes, aus *ví*, *á*[1] und *ghar-* ‚besprengen' (*jígharti*; s. PW), muß ebenfalls erwogen werden; *vy-ā-ghar-* war im Indoar. häufiger, als das Ai. erkennen läßt (s. Turner, IAL 705f.), und der Zusammenhang von „Tiger" mit „gefleckt, gesprenkelt" kommt mehrmals vor (s. o. II 87); die Wortbildung bliebe aufklärungsbedürftig. — Ganz unwahrscheinlich ist die Gleichung *vy-āghrá-* = gr. ὠχρός ‚blaßgelb' (Persson, Beitr. 300 Anm. 4, Petersson, AASt. 40f. [der letztlich ai. *ghar-* ‚besprengen', s. o., beizieht]). Zu dem iran. Wort für ‚Löwe' (mp. *šagr*, neup. *šēr* usw.) bestand wohl keine alte Reim-Beziehung (vgl. Benveniste, BSL 30, xxij); s. über dieses vielmehr Henning, AION 6, 45f.

Hierher Lex. *vyāghrāṭa-* m. Feldlerche (Wack. II/2, 268)?

vyāḍaḥ, s. u. *vyālaḥ*.

vyādháḥ, *vyādhay*°, *vyādhín-*, s. *vídhyati*.

vyāpṛtaḥ mit etwas beschäftigt, sich kümmernd / engaged in, taking care of (ep., kl.), *vyāpāra-* m. Beschäftigung, Tätigkeit (ep., kl.), *vyāpṛti-* f. Beschäftigung (kl.); prākr. *vāvaraï* ist tätig, pāli *vyāvaṭa-*, prākr. *vāvaḍa-* beschäftigt, u. a. m. (Turner, IAL 706b). — Vielleicht Fortsetzer einer idg. Sippe, die u. a. durch lat. *perītus* erfahren, *ex-perīrī* erproben, gr. πεῖρα Erfahrung, Versuch etc. vertreten wird; Wack. I 192, II/2, 557.

Die geringe und im Ai. relativ späte Bezeugung ließe sich durch den Druck mehrerer Homonymen-Sippen verstehen: *par*[(i)]- ‚füllen', ‚hinüberbringen' und ‚geben', o. II 282ff., 284, 330. Der ererbt-eigenständige Charakter von *(vy-ā-)par-* würde gefestigt, wenn mit Gershevitch, Hymn 246 für das Aw. *pəšō*° **pṛta-* ‚engaged, due' und *fra-pərᵊnaoᶦti* ‚makes liable, engages' anzusetzen ist. Vorerst bleiben Zweifel an der etymologischen Sonderstellung der indoarischen Wörter; vielleicht liegt doch nur eine semantische Seitenlinie von (*vy-ā-* +) *par-* ‚hinüberbringen' vor. Mit dieser Frage hat die Annahme nichts zu tun, im Idg. seien letztlich die Sippen für ‚hinüberbringen' und ‚erfahren, versuchen' ursprungsgleich gewesen (s. P. 818).

Nicht ererbt, sondern nach geläufigen Mustern gebildet sind hochkl. *vyāpāray*° beschäftigen, spätkl. *vyāpriyate* beschäftigt sich, BhP. *āpṛṇoti*, *āpṛta-*; Wack. II/2, a. a. O., o. II 194f. — S. noch o. II 164 (*ni-puṇa-*).

vyāmáḥ, *viyāmáḥ* m. Klafter, Maß zweier ausgestreckter Arme / fathom, measure of two extended arms (AV, Br., u. a.), pāli *vyāma-*, *byāma-* (**viyā*°), prākr. *vāma-* m., gujarātī *vām* u. a. ‚Klafter'. — Zu ved. *vi-yam-* ‚ausspreizen' (vgl. *ví*, *yácchati*, AV u. a. *vy-ā-yāmá-* Kampf). Wackernagel, KZ 46, 269 = Kl. Schr. 287.

Singuläre *samāmá-* ‚Länge' (nur AV 18, 4, 70) und *samāmyà-* (AV 4, 16, 8) sind Augenblicksbildungen nach *vyāmá-* [bzw. AV 4, 16, 8 *vyāmyà-*], das man fälschlich als *vy-āmá-* analysierte (Wackernagel a. a. O.; vgl. auch Ai. Gramm. I 60, I[2] Nachtr., pg. 36). Verfehlt sind daher alle Deutungen, die von *-āmá-* ausgehen: Charpentier, IF 25, 247f., Reichelt, KZ 46, 311f. (doch s. WuS 12, 112), Lommel, ZDMG 92, 462, Liebert 183f. (Wz. *am-*, mit *amátiḥ*; s. dazu Bd. III Nachtr.).

Gleichartig zu beurteilen Kāṭh. *vyemāna-* als ‚sich spreizend'; Wackernagel(-Debrunner), KZ 67, 173f. = Kl. Schr. 389f.

vyālaḥ tückisch, hinterlistig / malicious, perfidious (ep., kl.), auch m. ‚Raubtier' (Mn., ep., usw.), ‚Schlange' (Mahābh., etc.), u. dgl.; ursprungsgleich mit ep. kl. *vyāḍaḥ* m. Raubtier, inschr. *vyāḷa-(mṛga-)* [s. Lüders, Aufsätze Kuhn 319 = Phil. Ind. 433]; pāli *vāḷa-* tückisch, *vāḷa-(miga-)* m. Raubtier, u.a.m. (Turner, IAL 707a). — Unklar.

AV *vy-àla-* ist nach Lüders a.a.O. 318ff. [433ff.] ein anderes Wort: „Arsenik (*āla-*) auf allen Seiten habend". Lüders möchte die späteren *vyāḍa- vyāla-* nicht daraus ableiten (was semantisch vorstellbar wäre), da *-l-* aus *-ḍ-* für einen AV-Beleg unglaubhaft sei; die o. I 555 empfohlene Deutung von *āla-* (mit altem *-l-*) würde ebenfalls die Trennung von *vy-àla-* und *vyāḍa-* unterstützen.

vyùnoti, s.u. *yuyóti*, o. III 22.

vyùṣṭiḥ, s. *vástoḥ*.

vyemānaḥ, s.u. *vyāmáḥ*.

vyòma n. Himmel / heaven (RV, usw.); wohl als *ví-yoman-* zu *vi-yu-* ‚fernhalten, trennen' (*ví, yuyóti*). Wackernagel, KZ 46, 269f. = Kl. Schr. 287f.; Renou, Véd. 89.

Damit ist vielleicht auch das einmalige *vi-yotár-* ‚Trenner (von Tag und Nacht) [?]' RV 4, 55, 2 zu vergleichen. — Anders PW, U.: zu *ví* und *váyati, ó-tum* etc. ‚weben' (III 147).

vrájati schreitet, geht, wandert, schreitet fort / strides, goes, walks, proceeds (RV [Part. *vrájant-*], u.a.), Perf. *vavrāja* (RV, u.a.), Aor. *avrājīt* (Br., Up.); *vrajita-* gegangen (Br., usw.); *vrájana-* n. Weg, Bahn (RV). — Wohl zu aw. *ᵘrvaǰ-* ‚wandeln' in *s*-Aor. *ᵘrvāxšat̰* Yasna 34, 13 (3. pl. Inj.) bzw. 44, 8 (3. sg. Konj.; Humbach II 55f.), sowie viell. sogd. *pt-rwʾzʾk-*, etwa ‚vorangehen' (s. Benveniste, Vessantara Jātaka [1946] 95).

Vgl. schon Bartholomae 1536. — Neup. *gurāzīdan* ‚einherstolzieren', von Horn (Grundr. Iran. Philol. I/2, 65) hierhergestellt, stammt vielmehr aus **vi-rāz°* (s. Bartholomae 1526); dies freilich nicht zu dem höchst fraglichen aw. *rāz-* ‚gehen', sondern zu *raz-* ‚ordnen, richten', parth. *wy-rʾz-* ‚arranger, orner' (Ghilain 70), vgl. aus anderer Dialektquelle neup. *burāz-* ‚mit Anstand handeln', *barāz* ‚Schmuck, Eleganz' (Eilers briefl.). Der Anschluß von afghan. *wurzēdəl* ‚to fly' an *vraj-* (Morgenstierne 90f.) ist semantisch sehr wenig glaubhaft. — Für ursprünglichen Palatal im Wurzelauslaut, der gegen aw. *-ǰ-* spräche, entscheidet *-ṭ* in ep. kl. *pari-vrāṭ* ‚umherwandernder Asket' nicht zwingend (gegen Wack. I 160; s. II/2, 34).

Fraglich bleibt der Anschluß außerarischer Wörter, deren Bedeutungskern vielmehr „(feindliches) Verfolgen" war (Zweifel bei Feist 574a): lat. *urgēre* stoßen, drängen, got. *wrikan* verfolgen, ae. *wrecan* drängen, treiben, u.a.m. (WP I 319f., P. 1181, Mezger, KZ 76, 179). Anderes bei Scheftelowitz, BB 28, 298.

vrajáḥ m. Hürde, Umhegung, Einfriedung, Stall / fold, enclosure, stall (RV, usw. [ep.ff. auch ‚Herde, Menge, Schwarm'; s. Renou, JA 1939, 384]), = osset. *æruæz* Herde, Rudel (Benveniste, Oss. 35). Zu der unter *vṛjánam* mitgeteilten Wortsippe.

vraṇáḥ m. Wunde, Riß, offener Schaden am Leibe / wound, sore (Mn., ep., usw.). — Wahrscheinlich mit russ. *rána*, serbokroat. *rȁna* usw. ‚Wunde' zu verbinden (**u̯rōnā*; daneben **u̯ornā* in alban. *varrë* Wunde, russ. *voroná* Öffnung im Hauptteil des Schiffes, in der sich das Ruder bewegt, poln. *wrona* Öffnung, etc.); s. WP I 286, P. 1163 (mit weiteren Wurzelanschlüssen), Vasmer II 490.

Vgl. noch Wüst, Ῥῆμα 8—11, 296 Anm. 18 (zum Wortbildungstypus **u̯r-eno-*). — Gegen die alte Verbindung mit lat. *volnus* ‚Wunde', gr. *οὐλή* (**ϝολνά ?*) ‚Narbe, vernarbte Wunde' s. J. Schmidt, KZ 32, 386 (mit Lit.), WH II 827. — Sicher nicht hierhergehörig neup. *vālāna, valāna* ‚Wunde', vgl. Horn, Grundr. d. Iran. Philol. I 2, 48.

Sekundär ist verbales *vraṇay°* ‚verwunden' (kl.), sowie Suśr. *vraṇati* (in der Etymologie *vraṇatīti vraṇaḥ*; Dhātup. *vraṇ-* = „śabdārtha").

vratátiḥ f. Schlinggewächs, Ranke / creeper (RV, u.a.); wohl zu *vártate*.

Aus *vṛtáti- oder *vartáti- entwickelt (Tedesco, JAOS 67, 87b; dazu Liebert 185f.)? — Umgestaltung aus vrat° ist pratatiḥ, s.d.; ein Fortsetzer wird in mālatī- angenommen: Tedesco a.a.O., o. II 627.

Anders Charpentier, Oriental Studies in Honour of Cursetji Erachji Pavry (1933) 76f. Anm. 9 (Vermutung eines *vra-d[h]ati- *vard[h]ati- ~ aw. varᵊδa- m. Name einer Pflanze).

vratám n.: seit dem RV belegtes Wort, das vom Jungvedischen an die Bedeutungen „Gelübde, religiöse Observanz, Pflicht" hat; umstritten ist, ob schon für die ältesten Belege diese Bedeutungen angesetzt werden dürfen:

Schmidt, vrata (passim; zur Etymologie bes. 8ff., 146) nimmt als älteste Bedeutung ‚Eid' an (ähnlich Thieme, IIJ 3, 144ff., bes. 145, 150); kritisch hierzu W. P. Schmid, Kratylos 5, 44ff., 47f.; 7, 140 (besser ‚Verheißung, Berufung'). Stärker abweichend Wüst, Adyar Library Bulletin 25, 416ff., erweitert in Ῥῆμα 7, 66ff. (mit reicher Lit. zum Bisherigen, bes. 70f., 72 Anm. 8): urspr. ‚Herrschaftsbereich [der Götter], Daseinsordnung, Lebensordnung, Lebensweise' u. dgl., woraus jünger ‚Observanz, Gelübde'. Zu Früherem s. die Angaben bei Schmidt, a.a.O. 8ff., Wüst, a.a.O., Gonda, HoR 1, 259ff. — Ved. vratá- ist nicht von aw. ᵘrvāta- n., etwa ‚Versprechen, Verheißung' (vgl. ᵘrvaⁱti- f. Vertrag, Treue), zu trennen, wozu weiter oss. digor æruæd, iron iræd ‚prix de la fiancée' (< *vrata- ‚Versprechen, Vertrag') gehören dürfte (Benveniste, Oss. 35); fraglich bleibt die Interpretation von ap. ʳvˡ-r-t-i-y-i-y als /vratiyaiy/ „I vow" (Gershevitch, Hymn 184, wieder anders JAOS 79, 198b f.; für ap. Vrat° in der Namen-Nebenüberlieferung K. Hoffmann, HbO. 12; gegen vrat° im Ap. Szemerényi, Die Welt der Slaven 12, 273 Anm. 13).

Das Etymon von indo-iran. *vrata- hängt mit der semantischen Zuordnung seiner frühesten Vertreter zusammen. Bevorzugt ist die Verbindung mit *u̯er(ə₁)- ‚sprechen' in gr. εἴρω, ῥήτωρ usw., die sowohl zu den Auffassungen als ‚Eid' wie auch zu ‚Verheißung', ‚Anordnung' u. ähnl. stimmen könnte: s. WP I 283, P. 1162, Frisk I 471; Weiteres bei Bailey, TPS 1954, 141f.; Gershevitch, JAOS 79, 197b (Erweiterung *u̯r-eN[ə̯]- ?); Schmidt, a.a.O. 146, Thieme, a.a.O. — Wüst, a.a.O. verbindet v° mit gall. (°)vlatos ‚mächtig, Fürst, Herrscher', air. flaith < *u̯lati- ‚Fürst, Herrschaft' u.a., wozu noch aw. ᵁrvatat̰.nara- N.pr. („*Helden gebietend") und Váruṇa- (o. III 152) zu stellen seien.

Schwerlich treffend sind die alten Verbindungen mit vṛṇóti¹ ‚bedeckt', als etwa ‚Schutz' (M. Müller, Bergaigne; s. Schmidt, a.a.O. 8); mit vṛṇīté ‚wählt' (III 244), vgl. PW, Grassmann, Kane, JBBRAS 29, 1ff., Wright, BSOAS 25, 288f.; mit vártate ‚dreht sich' (Apte, BDC 3, 407ff. [: vratā́ni vart-], Hauschild II 319a f., Renou, ÉVédP. 4, 46; s. Wack. I 213, I² Nachtr. ad 71, 18, pg. 41; Schmidt, a.a.O. 8f.). Nicht näher ausgeführt ist E. Leumanns Auffassung von v° als ‚Sondergang, Sondernorm' (> ‚Gelübde'), ZII 6, 12.

S. noch u. vrā́taḥ.

vrad- weich werden, mürbe werden, nur in RV 2, 24, 3 ávradanta und RV 1, 54, 4. 5 vrandín-, etwa ‚erliegend, schlaff werdend'. — Vielleicht mit aw. varᵊdva- weich, varᵊdu-sma- weicher Erdboden (Bartholomae 1370), osset. digor uærdun walken, weichmachen, aufweichen (wenn *vard- und nicht *vart-, s.o. III 154f.; Benveniste, Oss. 46) zu verbinden; im weiteren wohl zu gr. περι-ρρηδής etwa ‚hintaumelnd', ῥαδανάομαι ‚schwanke' usw. gehörig.

WP I 273f.; Meillet, MSL 13, 253; Frisk II 638. Bei der Deutung ist der Reim auf mrad- (II 676f.) zu berücksichtigen. — Nicht besser ist Anschluß an lat. rōdere nagen, ae. wrōtan wühlen, aufwühlen, usw.; WP I 287, P. 1163.

vráyaḥ, s.u. vlināti.

vraśc-, vráścana-, vraská-, s. vṛścáti.

vrā́ f. (RV, AV): von umstrittener Bedeutung und Herkunft.

Man neigt zumeist der Übersetzung durch „Weib, Lockweibchen, Lockmädchen, Clandirne" u. dgl. zu (Pischel, Ved. Stud. II 121, 313ff., Geldner I 164, ad RV 1, 121, 2cd); s. jedoch Oldenberg, Noten II 75, der wieder Argumente für die frühere Auffassung als „Haufe, Schar" (: vrā́ta-, s.u.?) beibringt (ebenso Bechtel, Göttg. Gel. Nachr. 1894, 393ff.). Vgl. noch Lindenau, ZII 1, 36. — Deutungen dieses kleinen Wortkörpers, dessen semantische Seite nicht geklärt ist, sind wenig aussichtsreich; Vorschläge bei Mayrhofer, SIG 37,

bzw. Wüst, *Ῥῆμα* 4, 92f. (und 8–11, 271 Anm. 15 zum Worttypus).
Nach Braja Lal Mukherjee, Journal and Proceedings of the Asiatic Society of Bengal N.S. 21 (1925) 167ff. bedeutet *v°* ‚hunter'.

vrāṭ (*pari-*), s.u. *vrájati*.

vrā́taḥ m. Schar, Truppe, Haufe, Menge, Herde / troop, swarm, flock (RV, usw.), *vrā́tya-* m. Vrātya, Mitglied einer außer-brahmanischen Kultgemeinschaft (VS, AV, Br. usw.)*). Vielleicht urverwandt mit ae. *wrǣđ* Herde, Schar, altdän. *vrath*, dän. *vraad* Schweineherde, u.a.; nicht sicher.

Vgl. Feist 574f., WP I 266, P. 1151, Wack. II/2, 590; got. *wriþus* ‚Herde' gehört wohl als **wrēþus* hierher und beweist keine langdiphthongische Wurzelform (gegen Brugmann, Grundr.[2] II 1, 409). Zu weiteren Anschlüssen s. die Annahmen Triers (o. III 193) und die alte Verbindung mit *vṛndám*; die Tradition stellt *vrā́ta-* zu *vṛṇóti*[1]. S. auch die Möglichkeit von *vrā́* als „Haufe, Schar". — Hauer, a.a.O. 186f. leitet *vrā́ta-* als ‚Eidgenosse' von *vratám* ab.

vrādh-: rigvedische Sippe (nur *vrā́dhanta*, *vrā́dhant-*) von ungeklärter Bedeutung und Herkunft.

Gewöhnlich als „groß sein, groß tun, sich groß fühlen" aufgefaßt (Grassmann; Geldner, Übers.); damit wäre die Sippe von aw. *ᵘrvād-* (Präs. *ᵘrvāsa-*) froh werden, sich erholen, *ᵘrvādah-* Freude, *ᵘrvāⁱdyah-* (Kompar.) freudiger, *ᵘrvāz-* froh sein u.a. semantisch vereinbar (s. B. Geiger, SbAkWien 176/7 [1916] 194 Anm. : *ᵘrvāzišta-* von Ātar ~ RV 5, 6, 7 *agne . . . máhi vrādhanta . . .*). Zweifelnd Szemerényi, Die Welt der Slaven 12, 273 Anm. 12. — Als ‚groß sein' wird *vrādh-* außerdem zu *várdhati* gestellt, wobei *ūrdhváḥ* (**u̯r̥ə-dh-*) die ungewöhnliche „Stufe" *vr-ā-dh-* stützen soll (s. Wack. I 262, WP I 289, P. 1167). Abweichend Lidén, Ein balt.-slav. Anlautgesetz (1899) 22 (: lat. *rōbor* Stärke). — Eine semantisch andere Auffassung bei Pischel, Ved. Stud. I 218ff.: *vrādh-* = ‚rauschen, tosen, brüllen' > ‚glänzen' > ‚großsprechen, prahlen'; dazu ein etymologischer Versuch Bechtels, BB 20, 255 (: gr. *ῥόθος* ‚Wagenrauschen' u.a.), dagegen WP II 704. — Als ‚reizen, anspornen' (mit falscher etym. Verknüpfung : gr. *ἐρέθω* reize, feuere an) wird *vr°* im PW angesetzt. Gegen eine weitere Auffassung (Ludwig, ZDMG 40, 716) s. Hübschmann, ZDMG 44, 557.

*) Dazu monographisch J. W. Hauer, Der Vrātya, Untersuchungen über die nichtbrahmanische Religion Altindiens I (1927), bes. 10f., 20f., 179ff.; Heesterman, IIJ 6, 1ff.; zu weiterer Sachdiskussion vgl. Renou, Bibliographie Védique (1931) 153. — Wiedergabe von *v°* in Herodots (III 99) *Παδαῖοι* vermutet Charpentier, WZKM 23, 158.

vríś- f. Finger / finger (nur in RV 1, 144, 5 *dáśa vríśaḥ* [gegenüber 9, 8, 4 und 9, 15, 8 *dáśa kṣípaḥ*]); setzt mit *vréśī*, etwa ‚Wasserwirbel', ein im Indoarischen sonst verlorenes *vriś-* ‚sich krümmen, drehen' fort, das zu aw. *ᵘrvaēs-* ‚drehen, wenden', gr. *ῥικνός* zusammengebogen, krumm, steif, *ῥοικός* gekrümmt, krummbeinig, engl. *wriggle* sich in kurzen Wendungen bewegen, ndl. *ge-wricht* Gelenk, mhd. *rīhe* Rist des Fußes usw. gehört. — Wackernagel, KZ 43, 293 = Kl. Schr. 278; ähnlich Scheftelowitz, ZII 2, 277; unüberprüfbare Weiterungen bei Specht, Dekl. 131, 158; WP I 278, P. 1158, Wack. II/2, 3, 406.

„Finger" als „*sich krümmend", Wackernagel a.a.O.; vgl. gr. *ῥικνός*, *ῥοικός* als Bezeichnungen von Körpergliedern, s. einige der germanischen Bedeutungen. — Verfehlt ist Burrows Herleitung von *vríś-* aus dem Dravid. (TPS 1946, 23); dagegen Emeneau, Proceedings of the Amer. Philosoph. Society 98 (1954) 286a Anm. 21. — Zweifel an der semantischen Bestimmung von *vríś-* äußert Renou, BSL 61, 11.
S. auch des Folgende.

vrīḍate schämt sich, ist verlegen / is ashamed (Mahābh., usw.), *vrīḍā-* f. Scham, Verlegenheit (Mahābh., u.a.); prākr. *vilia-* beschämt, *viḍḍā-* Scham, singhales. *viliya* Scham, Bescheidenheit. — Nicht überzeugend gedeutet.

Es erscheint nicht ausgeschlossen, daß die relativ spät bezeugte Sippe aus entlehntem **viḷ-* sanskritisiert ist; dravid. Wörter wie tamil *viḷi(-v-,-nt-)* ‚beschämt werden', *viḷivu* ‚Scham' böten sich für die Erklärung an (Burrow, BSOAS 12, 394 [doch s.u.], Kuiper, Debrunner-Festschr. 242, Turner-Vol. I 353f.). Wahrscheinlicher ist Herkunft aus **vrizḍ-*, dies

wohl *-d*-Erweiterung von ar. **vriś-*, aw. *ᵘrvaēs-* ‚wenden' (s. *vriś-*); vgl. Burrow, BSOAS 17, 343, K. Hoffmann, KZ 79, 185, zum Semantischen s. gr. ἐντρέπω ‚wende um, beschäme' usw., o. I 530. Im Bereich der idg. Wurzeln ist die alte Zusammenstellung *vrīḍ-* : lat. *rīdēre* ‚lachen' mit dieser Auffassung verwandt (Ascoli, IF 13, 278f., Vendryes, MSL 20, 274, WP I 277f., P. 1158). — Verfehlte ältere Deutungen bei WP, a.a.O. 278.

vrīhíḥ m. Reis / rice (AV, VS, usw.). — Ein Kulturwort, von dem eine größere Zahl iranischer Wörter (zor.pehl. ⟨*blnč*⟩ = /*brinǰ/, khotansak. *rrīysu*, neup. *birinǰ*, *gurinǰ*, afghan. *wrižē*, ōrmuṛī *rīdzan*, *rēzan* ‚Reis' u.a.m., Bailey, Zamb. 306) und gr. ὀρίνδης (ἄρτος) ‚Brot aus Reismehl', ὄρυζα, ὄρυζον ‚Reis' nicht zu trennen sind.

Kulturgeschichtlich am wahrscheinlichsten ist Entlehnung der iran. Wörter aus östlicher (indischer?) Quelle (s. Laufer 373, mit Lit.; Schrader-Nehring II 230a; vgl. auch die Lit. bei Vasmer II 523, s. Morgenstierne 91) und Herkunft der griech. Formen aus dialektverschiedenen iran. Wörtern (vgl. Frisk II 417, 429; Benveniste, PMGR 481f.). An eine urarische Ausgangsform ist kaum zu denken (gegen J. Bloch, Publ. de l'École Française d'Extrême-Orient 19 [= Études Asiatiques 1, 1925] 37ff.; Meillet, BSL 22, 59; vgl. Wüst, Ῥῆμα 2, 42 Anm. 8), doch bereitet die Entlehnung der Lautgestalt von *vrīhí-* ins Iran. (*-ǰ-*, *-ž-* usw.) Schwierigkeiten: sollte eine verlorene Quelle, aus der später auch iran. Sprachen schöpften, etwa ein **vrīžhᵒ* ins Ved. abgegeben haben? S. noch Kafir-Formen wie kati *ŕić*, *wrić* ‚barley' u.a. (Morgenstierne, NTS 13, 230; Turner, IAL 708b). — Zur Frage der Zugehörigkeit von thrak. βρίζα ‚Roggen' s. Porzig, Gliederung 143; berechtigte Zweifel bei Szemerényi, Die Welt der Slaven 12, 293.

Zum Problem einer Ausgangsform **vrinǰhi-* (s. Bloch, a.a.O.) vgl. auch Pisani, RSO 18, 96 (s.u. *viḍaṅgā*), Rendiconti Ist. Lombardo 85, 6 Anm. 3.

Wohl ganz fernzuhalten ist tamil *ari* Reis, *arici*, kan. *akki* geschälter Reis, etc. (DED 16a); von Tuttle, JAOS 47, 263ff. auf **wrighia* zurückgeführt (~ *vrīhí-*), s. noch Ramaswami Aiyar, IA 59, 178ff.; vgl. Rabin, Journal of Semitic Studies 11, 5, mit weiterer Lit.

vruḍ-, s. *boláyati*.

vréśī f. (VS; MS u.a. *réśī*) Bezeichnung der Gewässer, etwa ‚Wasserwirbel'; zur s.v. *vriś-* erörterten Wz. *vriś-* ‚sich drehen', vgl. bes. aw. *ᵘrvaēsa-* (*āpō ᵒsəm*) ‚Wirbel im Wasser'.

vlag-, s.u. *abhivlaṅgáḥ*, *vṛṇákti*.

vlīnāti drückt nieder, drückt zusammen / presses down, compresses (MS, ŚB, u.a.; mit analogischem *-ī-* *vlīnāti*, TB, JB, u.a.); Aor. *vleṣīḥ* (Sū., s. Narten 252), P.P.P. *vlīna-* (*práᵒ* AV, Br.); RV 2, 23, 16 *vráyas-* n., etwa ‚erdrückende Gewalt' (allenfalls ‚Schwächung'; s. Geldner I 305, z.St., mit Lit.); ŚB *ahi-nir-vlayanī́-* f. abgestreifte Schlangenhaut; u.a. — Vgl. aw. **vrī-* in *ᵘrvīnaⁱtīš* Akk. pl. f., etwa ‚zusammendrückende' (= ved. **vlīnatī́ḥ*; K. Hoffmann, MSS 24, 39ff.), *paⁱri-ᵘrvaēšta-* etwa ‚der am besten niederdrückt' (s. Hoffmann, MSS 8, 15f., Schmidt, vrata 123 Anm. 30).

Anschlüsse außerhalb des Ar. sind nicht ermittelt. Erlaubt ist die Annahme einer Erweiterung (**u̯l-ei̯ə-*, Präs. **u̯li-ne-ə̯-*) zu semantisch nahestehendem **u̯el-* in gr. εἰλέω ‚drücke zusammen, dränge zusammen, schließe ein' usw. (WP I 295ff., Frisk I 456f., P. 1138); s. Pedersen, IF 2, 301. Unglaubhaft Petersson, PBB 38, 317f.

S. das Folgende.

vleṣkáḥ m. Schlinge / snare (MS *vleṣká-hata-* [eine Handschr. *blᵒ*]; Kāṭh. *bleṣka-* m.; zu ŚB u.a. *veṣká-*, Kauś. *veṣṭa-*, Āp.Ś.S. *meṣka-* s.u.). — Wenn *vlᵒ* primär ist (?), dann am wahrscheinlichsten zu *vlī-* ‚zusammendrücken', *vlīnāti*.

Vgl. noch Wack. I² Nachtr. pg. 101, ad 183, 25. Fraglich sind idg. Anschlüsse an diese Bildung, wie air. *flesc* Rute, Gerte, got. *wlizjan* schlagen (?), s. Lidén 48 (dazu Wackernagel, IF 12 Anz. 21), IF 18, 495, Brugmann, Grundr. II² 1, 476, WP I 303, Feist 572a. Daß die Parallelformen in anderen ved. Texten (s.o.) jeweils gesonderte Etyma haben, ist ausgeschlossen (wie v.a. für *veṣká-* [: an. *visk* ‚Bündel' usw.] behauptet wurde, s. Scheftelowitz, ZII 6, 113, WP I 243, P. 1133, bzw. Lidén 49); das gilt auch für die o. II 689f. referierten Bemühungen um *meṣkaᵒ*. Im Falle von *veṣṭa-* ist die Anlehnung an eine geläufige ai. Wortsippe (*veṣṭ-*, o. III 263) zudem greifbar.

Ś

śaṁyúḥ wohlwollend, heiltätig / benevolent, beneficent (RV [I, X], TS), *śaṁyú-dhāyas-* etwa ‚wohltätig erquickend' (TA). Aus der Zusammenrückung *śáṁ yóḥ* ‚Heil und Glück' (u. III 298, o. III 27f.) erwachsen; Wack. II/1, 37, 87, s. II/2, 847.

śáṁsati preist, lobt, verkündet, spricht feierlich aus, gelobt / praises, declares, vows (RV, usw.), Perf. *śaśaṁsa* (Br., u.a.), Aor. *śaṁsi* (Med.-Pass., RV), *áśaṁsiṣam*, *°īt* (RV) u.a. (Narten 253f.; dort überzeugend gegen Wz.-Aoriste [*śas°*]); P.P.P. *śastá-* (RV, usw.); Pass. *śasyáte* (RV, u.a.); *śáṁsa-* m. Lob, Preis, Segen (RV, u.a.), *śastí-* f. Preislied (RV, u.a.); *abhi-śás-* f. Tadel, Schelten (RV 10, 164, 3), *a-śás-* verwünschend (RV), *ā-śás-* f. Hoffnung, Begehr (RV, AV; s. Minard, BSL 58, c.-r. 57), *vi-śas-* Rezitieren (Mantra; s. Narten, MSS 14, 40f.); usw. —Vgl. aw. *sə̄ngha-* Präs. ‚verkünden' (1. Pl. *sə̄nghāmahī*), *sə̄ngha-* m. Verkündigung (= ved. *śáṁsa-*), *duš-saŋha-* Verwünschungen aussprechend, *sasti-* f. Lob, Preisung, Ruhm (= ved. *śastí-*), *aⁱwi-sasta-* verwünscht (: ved. *abhi-śas-* u. dgl.; dazu osset. *æfson* ‚adduced fault' < **abi-sạhana-*, Gershevitch, BSOAS 14, 484), *sạhᵛar-* n. Verkündigung (Yasna 29, 4), mp. *sạhᵛan* Wort, *passạhᵛ* Antwort, neup. *sụhun* Wort. — Die Herkunft der ar. Sippe bleibt unsicher.

Die alte Zusammenstellung mit lat. *cēnseō* ist sicher aufzugeben, vgl. Wackernagel, KZ 45, 321ff. = Kl. Schr. 1261ff., Untermann, IF 63, 251f., Szemerényi, Innsbr. Tagg. 182f. (gegen WP I 403, P. 566, Gonda, Epithets in the Ṛgveda [1959] 154). Semantisch würde die von Wackernagel a.a.O. wieder verteidigte Zusammenstellung mit got. *hazjan*, ae. *herian* ‚loben, preisen' völlig entsprechen, doch ist fraglich, ob von einer ursprünglich nasallosen Wurzel ausgegangen werden darf: *śaṁs-* (*-ṁ-*) ist weit über die Sippe verbreitet, und von den nicht als regelrechte Schwundstufen verständlichen *śas*-Formen müssen wohl die meisten [ebenso wie ap. *þah-*] an *śas-*² ‚anordnen' abgegeben werden (Haebler, ABegr. 11, 106ff.); mit dieser Wortfamilie, ebenso wie mit *śas-*¹ ‚schneiden', bestehen einige Formüberkreuzungen. Von **ḱVns-* geht wieder die Deutung von Heubeck, BzN 8, 275f. aus: zu gr. *κέκασμαι*, *(ἐ)κέκαστο*, *κεκασμένος* ‚sich auszeichnen, übertreffen', vgl. **Κασττ̣-ανρ̣-* in *Κάσσανδρος* etc. ~ ved. *śáṁso narā́m* u.a., vgl. o. II 139, Schmitt 30, 100; s. andererseits u. *śad-*².

Aufzugeben ist die Zusammenstellung *śaṁs-* : gr. *κόσμος* (so wieder Dumézil, BSL 42, XVI; dagegen Pisani, Anales de Filología Clásica 5, 94. — S. jetzt Haebler a.a.O.). — Ved. *vácas- śaṁs-* : aw. *vačah- sə̄ngh-*, Schmitt 256; ved. *uru-śáṁsa-* ‚weitberühmt' = ap. **varuþaⁿha-* (Hdt. u.a. *ὀροσάγγαι*), s. ApH. 147. Vgl. noch Schmitt 76, 97f.

Nach Wüst bei P. 907 hierher auch präkr. *saṁghaï* ‚sagt, belehrt' (gewöhnlich zu got. *siggwan* ‚singen' usw. gestellt).

śak-, s. *śaknóti*.

śákaṭam n. (selten *-aḥ* m.) Wagen, Karren / carriage, cart (Up., Ś.S., usw.), *śakaṭí-* f. dss. (RV 10, 146, 3 [*-īḥ*], Br., u.a.). — Nicht befriedigend erklärt.

Ein Lehnwort ist trotz der frühen Bezeugung nicht auszuschließen; vgl. neuind. Fortsetzer von **śaggaṭa-*, **śakkaṭa-* (**chakkaṭa-*), Turner IAL 709a [s. auch Wüsts Hinweis auf präkr. *ḍagana-* n. ‚Karren, Wagen', *Ῥῆμα* 3, 10, 12 A. 12] und die Argumentation bei Kuiper, Kirfel-Festschrift 162. — Burrows frühere Herleitung aus dem Dravid. (BSOAS 12, 134f.) ist allerdings aufgegeben, s. Emeneau-Burrow, Borrowings 28, Nr. 127.

Janert, KZ 71, 108f. deutet *ś°* mit östlicher Lautgebung aus **sa-kaṭa-* ‚mit einer geflochtenen Plane versehen'; Einwände bei Tedesco, JAOS 74, 137a Anm. 26.

Wüst, *Ῥῆμα* 8—11, 161ff. stellt *ś°* zu ap. *þakatā*, das als Nom. sg. f. ‚Zeitverlauf' aufgefaßt wird; *ś°* stehe für **śakata-* (vgl. *avatá-/avaṭá-* u. dgl.) und weise „deutliche Zeitfunktion auf . . .: ist es doch das als Karren gedachte Mondhaus gleichen Namens . . .". An Verbindung mit ap. *þak-* dachte in anderer Weise auch Szemerényi, ZDMG 101, 212. — Ein verlorenes iran. Gegenstück zu *ś°* ist durch ungar. (LW) *szekér*, *szeker* ‚Wagen, Karren' nicht zu erweisen, gegen Jacobsohn 213f. (nach Munkácsi, Árja és kaukázusi elemek a finn-magyar nyelvekben [Budapest 1901] 566f.).

Verfehlt Patrubány, Sprachwissenschaftliche Abhandlungen 1, 223: urspr. **śakar[a]t[h]a-* „Śaka-Wagen".

śakamáyaḥ, *śakadhūmaḥ*, s. *śákṛt*.

śákalaḥ m., *-am* n. Span, Splitter, Holzscheit, Stückchen, Scherbe / chip, splinter, log of wood, piece, potsherd (TS, Br. usw.), *śákaram* n. dss. (ŚB). Nicht überzeugend erklärt.

Wahrscheinlich Erbwort; doch ist nicht zu sichern, daß es mit *śaṅkúḥ*, *śákhā* und außerarisch mit lit. *šakalỹs* ‚Splitter' zusammengehört (vgl. die Ansätze **k̑āk-* : **k̑ank-* : **k̑ākhā* [?] bei P. 523) : U., Wack. I 218f., II/2, 218, WP I 335, P., a.a.O., Fraenkel 958a. — Eine fragende dravid. Verknüpfung im DED-Supplement (1968) 67b.

Lex. *śakala-* ‚Fischschuppe, Bast' (wohl nicht von ved. *śákala-* zu trennen) erklärt Burrow, TPS 1946, 11 aus dem Dravid.; so jetzt auch DED-Supplement 15b. Vgl. noch u. *śálkaḥ*.

śákā f. (Saṁh.) : ein best. Tier; viell. ‚Fliege' oder eine Vogel-Art (: lahndā *sā̃* ‚Reiher' [Turner, IAL 709b]?). Unklar.

śakāraḥ m. der Bruder der Konkubine eines Königs / the brother of a king's concubine [im Drama] (kl.); spricht *Śākārī*, eine als Māgadhī-Dialekt angesehene Sprache (Pischel, Gramm. 24), in der die Sibilanten durch *ś* vertreten sind*). Dennoch ist die Bezeichnung wohl nicht mit der Tradition (und PW, U., Konow, Das indische Drama [1920] 15) als *śa-kāra-* „*ś*-Macher" aufzufassen, sondern repräsentiert einen Volksnamen *Śakāra-*, der mit dem Saken-Namen (ai. *Śaka-*) zusammenhängt; s. Lévi, Le théatre indien (1890) 361, Charpentier, JRAS 1925, 237ff., mit Lit. — Vgl. noch buddh. *śakānī-lipi* ‚a kind of writing (of the Śakas)', Edgerton 521a.

śakunáḥ m. (großer) Vogel / (large) bird [RV, usw.], *śakúni-* m. (RV, usw.), *śakúnta-* m. (AV, ep., u.a.), *śakúnti-* m. (RV, u.a.) dss.; *śakuntaká-* m. Vögelchen (VS, u.a.), *śakuntikā́-* f. Vogelweibchen (RV, VS, u.a.); dazu wohl *Śakúntalā-* f. Name einer Apsaras (ŚB, u.a.). — Nicht befriedigend erklärt.

Von den indogermanistischen Deutungsvorschlägen (s. die Lit. bei WP I 456) ist nur noch die Verbindung mit aruss. *sokolъ* usw. ‚Falke' in der Diskussion geblieben [lit. *sãkalas* ist slav. LW, Fraenkel 757a]; vgl. U. [anders PBB 35, 171], WP a.a.O., Vasmer II 689, mit Lit. — Zu knapp Burrow, Skr. 151: *śak-uná-* zu *śak-* (‚vermögen'?), „as prophesying the future"; auch geht diese Deutung auf *°unta-* *°unti-* nicht ein, die offenbar singulär sind (Wack. II/2, 486). Kuiper 119ff. verwirft wegen dieser suffixalen Schwierigkeiten die idg. Deutungen und sieht in *ś°* präfigierte Proto-Munda-Wörter (: *Kuntiḥ*), zu kharia *konthed̦*, *konted* ‚Vogel' (**ku-ntit'*); s. auch Berger, WZKSOA 3, 57, dagegen Wüst, *Ῥῆμα* 3, 97 Anm. 37. Die selten belegten *°unta-* *°unti-* sind jedoch als Anlehnungen an andere Tiernamen mit *-t*-Suffixen erklärbar, s. Liebert 192. — Zu beachten Turner, IAL 305a (Nr. 5480).

*) Nach Charpentier, JRAS 1925, 238 weisen jedoch die Charakteristika der Śākārī auf echtes Sakisch hin (nur Schein-Übereinstimmung mit Māgadhī). — Zur Natur des Śakāra s. auch Bhattacharya, Our Heritage 5 (1957) 29ff., 50f.

śakundaḥ m. Nerium odorum (Lex.), auch *śatakunta-*, *śatakunda-* m. dss. (Lex.), unklar.

śakuraḥ, s.u. *śaknóti*.

śakuláḥ m. eine Fisch-Art / a species of fish (AV, VS, usw.), pāli *sakula-* m., bengālī *saül* u.a.m. ‚a kind of fish'; unklar.

Daß *ś°* zu ved. *śaṅkú-* ‚Pflock, Nagel' ∼ Lex. *śaṅku-* ‚ein best. Wassertier' gehöre (: an. *hār* ‚Hai' < germ. **hanhu-* ‚Pfahl', de Vries 209b), ist nicht erweisbar; vgl. U., s.u. III 290.

śákṛt n. Kot, Exkrement / dung, excrements (RV, usw.; Gen. *śakn-áḥ* [AV], Instr. pl. *śáka-bhiḥ* [TS], u.a.), in Kompp. *śaka°* < **śak-n̥-* (vgl. RV *śaka-máya-* ‚aus [brennendem] Mist aufsteigend', AV, Kauś. *śaka-dhūma-* m. ‚Rauch des Mistes' [über *ś°* als astronom. Benennung s. Charpentier, BSOS 8, 449ff.]); vgl. neup. *sargīn* Mist, Dung, balutsch. *sayan*, parāčī *sayō̃n* u.a. ‚dss.' (Müller, WZKM 9, 293f., Morgenstierne 28), ferner gr. *κόπρος* m. Mist, Dünger, Kot.

Diese wohl weiter zu lit. *šìkti* ‚cacare'; s. WP I 381, P. 544, Frisk I 914, Fraenkel 982b. Nicht durchschlagend dagegen Charpentier a.a.O. 452 Anm. 4. — Vgl. noch Morgenstierne 97 (afghan. *ḫaršin* ‚Pferdemist' letztlich aus iran. *saḫr° ?).
Ein mi. Fortsetzer (s. auch Turner, IAL 271a, 709b) in *chagaṇaḥ*. — Ursprungsverschieden sind gr. σκῶρ, σκατός, heth. *sakkar, saknas* ‚Kot' [vgl. I 38]; doch könnte deren heteroklitische Flexion von der Vorstufe des ved. *śákṛ-t śakn-* bezogen sein (s. WP a.a.O., Schulze, Kl. Schr. 114 Anm.).

śáktiḥ, *śaktíḥ*, s.u. *śaknóti*.

śaktiḥ f. Speer / spear (Mn., ep., u.a.; Vorkommen im RV*) nicht sicher), pāli *satti-* f. Messer, Dolch, altsinghales. *sät-* Schwert, Speer. — Nicht überzeugend erklärt.

Gewöhnlich als tiefstufige Bildung zu *śaṅkúḥ* ‚Pflock' (und [?] *śā́khā*, s. auch o. III 286) gestellt, wobei außerindisch bes. air. *cēcht* ‚Pflug' verglichen wird; WP I 335, Liebert 192f., mit Lit., Wack. II/2, 474, P. 523. — Semantisch und der Wortbildung nach sehr fragwürdig.

śaknóti kann, vermag, ist imstande / is able (RV, usw.); Perf. *śaśā́ka, śekúḥ*, Aor. *śagdhí, śaktam, śakat* (RV, u.a.); Fut. *śakṣyati* (Br., usw.), Inf. *(pári-)śaktave* (RV 8, 78, 5); *śákti-* f. Kraft, Vermögen, Fähigkeit (RV, usw.), *śaktí-* f. Wirken, Leistung (RV; s. Geldner III 367 Anm.), *śákman-* n. Geschick, Kraft (RV; RV 10, 55, 6 *śā́kman-*, dazu Wack. II/2, 762 [771]); *śakrá-* stark, mächtig (RV, usw.; Beiwort, später Name Indras; pāli prākr. *Sakka-* „Indra"), *śákvan-*, fem. *śákvarī-* geschickt, wirksam, kunstreich (RV, AV, VS, u.a.), *śácī-* f. Kraft, Energie, Eifer, Hilfe (RV, usw.; *śácī-páti-* m. ‚Herr der Kraft', Indra; danach GṛS., ep. usw. *Śacī-* f. Gattin Indras, s. Leumann, AsStud. 18/19, 213); *puru-śā́ka-* kräftereich (RV, AV), *śākín-*, *śākiná-* kraftvoll (RV; s. noch u. S. 321), *śākvará-* gewaltig, mächtig (AV, Br., u.a.); usw. — Vgl. aw. *sak-* sich auf etwas verstehen (s. Bartholomae 1552f.), mp. *sač-* angemessen sein, parth. *sc-* bereit sein, passen, geziemen, neup. *sazīdan* passen, sich ziemen. Weiter wohl zu air. *cēcht* Macht, *cichurda* gewaltig, schrecklich (Vendryes, MSL 20, 271); die sonstigen Anschlüsse bleiben unsicher, vgl. WP I 333, P. 522.

*) Vgl. RV 10, 134, 6 *śáktim bibharṣi*, das jedoch Geldner (der die Möglichkeit der Interpretation als „deinen Speer" offenläßt, III 367 Anm.) durch „trägst du die Kraft" übersetzt; noch wahrscheinlicher bedeutet 2, 39, 7 *śakti-* „Kraft" (s. Geldner I 327 [Anm. z. St.: möglich auch „Speer"]).

Ein *śak-*[2] ‚helfen' (PW, pw) fällt für die meisten in Anspruch genommenen Stellen weg und wird im PW nicht als ursprungsverschieden von *śak-* ‚vermögen' angesehen; *śak-*[(3)] ‚to go' (= aw. *sak-*, ap. *þak-* ‚vorübergehen [der Zeit]') nimmt W[right] bei Turner, IAL 709a an (wahrscheinlich ohne Notwendigkeit, s. auch IAL 710a Nr. 12254)*). — Zu *śikvā*, *śikṣati* s. besonders.
Hierher auch kl. *śakura-* ‚zahm, fromm' (von Tieren); doch ist das junge Wort nicht Erbentsprechung zu lat. *cicur*, gegen WH I 213. — Nahe zu *śákvan- śákvar°* bzw. *śākvará-* (s. Wüst, Ῥῆμα 3, 21f.) gehören kl. *śakvara- śākvara-*, Lex. *śakkari-* m. ‚Stier', singhales. *sarak-ā* ‚bull' u.v.a. (s. Turner, IAL 710a). Morgenstierne 72 erinnert dazu an Tiernamen in neuiran. Sprachen, die auf *saḫva- zurückweisen könnten; Bouda, Ungar. Jahrbücher 19, 333 vermutet in wolgafinn. Wörtern (wie mordwin. *skal* ‚Kuh') Entlehnungen aus einer alan.-skyth. Entsprechung von ai. *śakvarī-*. Davon zu trennen Lex. *śakvarā-* f. Gries, Kies (= *śárkarā*) und *śakvarī-* f. (Kāvyādarśa), Lex. *śarkarī-* f. ‚Gürtel' (Mundawörter nach Kuiper 123; s. *śṛṅkhalā*).
RV, AV u.a. *śagmá-* wird gewöhnlich als ‚vermögend, stark, kraftvoll, hilfreich' hierhergestellt (zum Lautlichen s. Wack. I 117). Nach Bailey, IIJ 2, 149ff., Zamb. 362f. bedeutet es vielmehr „zufrieden, glücklich", zu einer verlorenen Wz. *śag-* = iran. *sag- in mp. *sgr* (*sayr), zor. pehl. *syl* (*sēr), khotansak. *sīra-*, neup. *sēr* u.a. ‚satisfied', iran. *sagra-.

śakráḥ, *śákvan-*, s. *śaknóti*.

śagmáḥ, s.u. *śaknóti*.

*) Zu aw. *sak-* usw. hatte Scheftelowitz (ZII 2, 280; 6, 115) bereits das etymologisch unverwertbare *śañcate* ‚geht' (Dhātup.) gestellt.

śáṅkate zweifelt, befürchtet, ist mißtrauisch, sorgt sich / doubts, fears, distrusts, is anxious (Br., usw.), *śaṅkita-* besorgt, mißtrauisch (ep., usw.), *śaṅkā́-* f. Furcht, Besorgnis, Argwohn (ŚB, usw.), *śaṅkya-* Mißtrauen, Besorgnis erregend (ep., kl.); u.a.m. — Wohl mit lat. *cūnctor* ‚zaudere, zögere', an. *hætta* ‚wagen, Gefahr laufen, riskieren' zu verbinden, s. WP I 461, mit Lit., P. 566, 614.

Vgl. auch WP I 383; s. Hiersche, IF 68, 154 u. Anm. 25. — Zur Wurzelform (von einem *-n*-Präsens?) s. Wack. I 148, bzw. WH I 307. — Im weiteren zu einer Sippe für ‚hangen, schweben' (WP, P., a.a.O.)?

śaṅkaráḥ, s.u. *śám*.

śaṅkúḥ m. spitzer Pflock, Holznagel / peg, spike (RV [1, 164,48], Br., usw.), *śāṅkurá-* Bezeichnung des Penis (AV 7, 90,3). — Wahrscheinlich urverwandt mit kymr. *cainc* Ast, an. *hār* Ruderpflock (und ‚Hai', s.u. *śakuláḥ*), lit. *at-šankē̃* Widerhaken, aksl. *sǫkъ* Ast, Zweig; s. WP I 335, P. 523, Vasmer III 41, de Vries 209b, Fraenkel 962b.

Weitere Zusammenhänge bleiben fraglich; s.u. *śákalaḥ*, *śaktiḥ*, *śā́khā*. — Rigved. *śaṅkú-* nicht besser = ‚schwankend, wankend' od. dgl., zu *śáṅkate* (so Grassmann; Vendryes, Revue philol. 72, 93f.).

śaṅkháḥ m. Muschel / conch (AV, Br., usw.), pāli *saṅkha-* m. Muschel, Perlmutter, hindī *saṅkh* Muschel, u.a. (anglo-ind. *chank*, *chunk* eine große Muschel-Art, Hobson-Jobson 184f.). — Als altes Kulturwort zusammengehörig mit gr. *κόγχη* f., auch *κόγχος* m. Muschel, Muschelschale.

WP I 461f., P. 614; s. Kuiper, IIJ 4, 245 Anm. 45. — Lat. *congius* ist am besten als mittelbare Entlehnung zu deuten, vgl. Frisk I 890. — Lett. *sence*, *zence*, *zencis* ‚Muschel' sind wegen *z-* schwierig (Mühlenbach-Endzelin, Lett.-deutsches Wb. IV 713b; WP, a.a.O. 462), könnten aber bei diesem offenkundigen Wanderwort dennoch hierhergehören; s. auch Merlingen, Sprache 4, 44.

Auf ‚Muschel' beruhen wohl weitere Bedeutungen wie Yājñ., ep., kl. *śaṅkha-* m. ‚Schläfenbein', pāli *saṅkha-* m. n. dss., lahndā *sãgh* m. Kehle, Gurgel, khotansak. LW *śśaṁgä* ‚bone on the forehead' (Bailey, Zamb. 336), usw.; ebenso ep. kl. *śaṅkha-* m. n. als Bezeichnung einer hohen Zahl, s. Wack. III 376.

śácī, s. *śaknóti*.

śañcate, s.u. *śaknóti*, o. S. 289 Anm.*).

śáṭati löst sich auf, zerfällt, ist krank / disintegrates, is ill (Dhātup.), prākr. *saḍaï* zerfällt, ist krank, hindī *saṛnā* ‚to rot, ferment' usw.; möglicherweise nach Turner, IAL 710b f. auf mi. **śaṭa-* < ai. **śṛta-* ~ *śīrṇá-* (: *śṛṇā́ti*) beruhend. — Nicht zu sichern.

Vgl. schon Wack. I 168. — Über Dhātup. *śaṭ-* in der weiteren Bed. ‚to go' (: pašai *šār-* ‚to wander, to go [away]' u.a., Morgenstierne, IIFL III/3, 167b ff.) s. Turner, a.a.O. 711a. S. noch u. *śad-*[1].

śaṭā f. dichtes, geflochtenes Haar eines Asketen / an ascetic's clotted hair (Wilson); zusammen mit *jáṭā* zu beurteilen.

Vgl. noch Turner, IAL 280b; s. *saṭā*. — Unklar Lex. *śaṭa-* adj. ‚sauer'.

śaṭī f. Curcuma zedoaria [‚Gelbwurz'] (Suśr., u.a.); unklar.

śaṭhaḥ falsch, hinterlistig, heimtückisch, boshaft / false, deceitful, wicked (Āp. DhS., Mn., ep. ff.), pāli *saṭha-* betrügerisch, lahndā *saṛh* halsstarrig, usw. (Turner, IAL 711a). — Nicht hinreichend erklärt.

Nach Turner a.a.O. zu einer Gruppe von Wörtern für mangelhafte oder schlechte Eigenschaften, wie *śaṇṭhaḥ* usw. (s.d.) und Fortsetzer eines **śaṭṭa-* ‚defective'; nichtarischer Ursprung ist dabei zu erwägen. Kaum aber nach einem fragenden Vorschlag Kuipers (56) zu *cāṭaḥ*, s.d.; wenig ansprechend ist auch Burrows dravid. Verknüpfung (: kan. *coṭṭa*, *cotta*, *soṭṭa*, *sotta* ‚crookedness' etc.), TPS 1946, 17.

śaṇáḥ m. eine Hanf-Art / a species of hemp [Cannabis sativa oder Crotolaria juncea] (AV, ŚB, u.a.), pāli prākrit *saṇa-*, Niya-Dok. *ṣaṁṇa-*, hindī *san* usw. ‚Hanf'. — Alter Vertreter einer Kulturwort-Sippe, die mit sibilantischem (khotansak. *śāṁvāṁ*, zor.pehl., neup. *šan* ‚Hanf' [Bailey, TPS 1952, 64] und [?] osset. *san* ‚Wein'), häufiger mit velarem Anlaut erscheint (khotansak. *kaṁha-* u.a. ‚Hanf' [Bailey, a.a.O. 63], osset. iron *gæn*, digor *gænæ* ‚Hanf, Flachs', gr. *κάνναβις*, lat. *cannabis*, ahd. *hanaf*, russ.-ksl. *konoplja* usw. ‚Hanf'); der Ursprung des Wanderwortes ist im uralischen Bereich gesucht worden.

Vgl. Schrader-Nehring I 441 a f. (mit besonderem Hinweis auf tscheremiss. *keńe*, *kińe* ‚Hanf'; auch zur Frage der Aufnahme von fremdem *k-* als **ḱ-* in der Vorstufe von *ś°*); ähnlich J. Hubschmid, Schläuche und Fässer (Bern 1955) 150 (mit Lit.) : altidg. LW [Einwände bei Doerfer, ZDMG 106, 387f., Scherer, Kratylos 1, 172]. S. auch Pisani, AGI 46, 18; Kuiper, IIJ 4, 245 Anm. 45. — Weitere Lit. bei WH I 154, Vasmer I 615, Abajew I 512f.; überkühne Konstruktionen bietet Loewenthal, WuS 9, 181. S. noch die Kombinationen mit *bhaṅgáḥ*[2], o. II 462. — Burrow, BSOS 9, 717 verweist auf dravid. Wörter wie tamil *caṇal*, *caṇappu*, kan. *saṇabu* u.a. ‚Hanf'.

Hierher ep. *śāṇī* f. hänfernes Gewand, buddh. *śaṇa-śāṭī* f., *śāṇaka-* n. (m. f.) hänfernes Tuch, Gewand, usw. (Edgerton 522b, 525b). Das letztere wird zu Unrecht von Scheftelowitz, ZfBuddh. 7, 280 als Quelle von akkad. *šakku*, hebr. *saqq* (> gr. *σάκκος* Sack) betrachtet.

Lex. *śaṇa-* ‚Pfeil' deutet Kittel XXXVI aus dem Dravidischen, vgl. tamil *kaṇai*, kan. *kaṇe* ‚Pfeil' (s.u. *kaṇayaḥ*).

śaṇṭhaḥ falsch, hinterlistig; unverheiratet / false, wicked; unmarried (Lex.), präkr. *saṁṭha-* trügerisch, falsch, u.a. (Turner, IAL 711a). — Vielleicht zusammen mit *śaṭhaḥ* und *ṣaṇḍháḥ* zu beurteilen; s.d., vgl. Turner, a.a.O., Kuiper 80.

śat-, s. *śātáyati*.

śatagvī́, s.u. *śatám*.

Śatadrúḥ, s. *Śutudrī́*.

śatádvasuḥ, s.u. *pratádvasū*.

śatábradhnaḥ, s.u. *bradhnáḥ*.

śatám n. hundert / hundred (RV, usw.), = aw. *satəm*, ap. *þata°* (s.u.), khotansak. *sata-*, *sa-*, sogd. *st-*, parth. *sd*, mp. *sat*, neup. *sad*, osset. digor *sædæ* dss.; ferner gr. *ἑ-κατόν* (∼ **κατόν* = *śatám* in *τετρα-κάτιοι* usw., Schwyzer I 592), lat. *centum*, air. *cēt*, got. *hund*, lit. *šim̃tas*, aksl. *sъto**), toch. A *känt*, B *kante* ‚hundert'. — WP I 786, P. 192; Wack. III 370, 390ff.

Der Zusammenhang des alten Zahlwortes für ‚100' mit jenem für ‚10' (*dáśa*) ist sicher; s. zuletzt Risch, IF 67, 129ff.

Vgl. noch Verbindungen von *śatám* mit *gáuḥ* : Mn. *śata-gu-* ‚hundert Rinder besitzend', RV *śata-gv-in-* ‚in hundert Rindern bestehend', ∼ ap. *þata-gu-* ‚Sattagydien' (s. Mayrhofer, Sprache 14, 187b), gr. *Βουκάτιος* (Puhvel, KZ 79, 7ff., mit Lit.), *ἑκατόμβη* (**°βϝ-ā*), vgl. Wackernagel, IF 45, 319 = Kl. Schr. 1259, Thieme, Idg. Wortkunde 62ff., Frisk I 475. — TB *śatá-pati-*, s.o. II 200, dazu ApH. 147 (ap. **þata°!*) und Benveniste, BSL 58, 46, 53. — RV *śatávant-* ‚von hundert begleitet' ∼ aw. *satavant-* ‚hundertfach'; ved. *śatáhima-*, s.u. *himáḥ*; Kāṭh. u.a. *śatā́yuṣ-* ‚hundert Jahre erreichend' ∼ Yašt 10, 117 *satāyuš*, urspr. ‚von hundertfacher Dauer' (s. Gershevitch, Hymn 268, mit Lit.).

Über AV, TS u.a. *śatá-bhiṣaj-* m. f. Name eines Nakṣatra (= ‚hundert heilende [Helfer] habend'?) s. Scherer 158f.

śatárā RV 10, 106, 5: nicht aufklärbar.

In einer von Geldner nicht übersetzten Strophe („Erfindungen eines Abrakadabristen" ? [III 325]); daher ist nicht zu entscheiden, ob Henrys Vorschlag (MSL 14, 173f.) eines **śata-rā-* ‚hundert [Gaben] gebend' [: *rā́ti*] zutreffen könnte. Vgl. Oldenberg, Noten II 328, Wack. III 214f.

---

*) Wahrscheinlich Erbwort, nicht (wie finn. *sata*, lapp. *čuotte*, ungar. *száz* usw. [Collinder 136], krimgot. *sada*) aus arischer bzw. iranischer Quelle entlehnt. Vgl. die Lit. bei Vasmer III 15f.; dazu Pisani, For Roman Jakobson (1956) 390f. [unglaubhaft]; Otrębski, Sprache 10, 132f.; bes. Vaillant I 96f. (anders Szemerényi, Num. 65).

śatāvarī f. Asparagus racemosa (Suśr., u.a.), unklar.

śátruḥ m. Feind, Gegner, Nebenbuhler / enemy, rival (RV, usw.); nicht zufriedenstellend gedeutet.

Zu den Nomina auf *-ru-* (meist *-rú-*) s. Wack. II/2, 859f.; dazu *śát-ru-* : *śat-* (*śātáyati*) ‚zertrennen, ablösen, abhauen', jünger ‚niederwerfen, niederhauen' (s.d.)? Außer-indisch werden gall. *Catu-* = ahd. *Hadu-* ‚Kampf' (in N.pr.), air. *cath*, an. *hǫđ* ‚Kampf', kymr. *cadr* ‚stark' u.a. verglichen, wozu auch (trotz Uhlenbeck, PBB 26, 287, mit Lit.) mhd. *hader* ‚Zank' und russ.-ksl. *kotora* ‚μάχη' gehören; fraglich gr. *κότος* ‚Groll, Haß' (s. Frisk I 931f., WP I 339). Ai. *śat-* : slav. *kot-* wären nicht unvereinbar, wobei weniger an ‚Gutturalwechsel' als an **k̑ > k* in der West-Satemsprache zu denken ist. — Vgl. WP a.a.O., P. 534, Vasmer I 646, de Vries 278b f.

Mp. *sahm* ‚Schreck' (Bartholomae, Zur Kenntnis der mittel-iran. Mundarten I 36 Anm. 2) gehört wohl nicht hierher; s. Nyberg, Hilfsbuch des Pehlevi II 199.

śad-¹ abfallen, ausfallen / to fall off, to fall out. — Nur in wenigen belegten Formen, v.a. Perf. *śaśāda* (Br.), Fut. *śatsyati* (AV), P.P.P. *pari-śanna-* abgefallen, danebengefallen (Ś.S.); *parṇa-śadá-* m. Blätterfall (AV, VS; MS u.a. *°śāda-*), *praśādá-* m. Abfall (TS u.a., Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 206), *vyavaśādá-* m. das Abfallen, Zerfallen (ŚB). Wohl mit lat. *cadere* ‚fallen, sinken' zu verbinden.

Hierher weiter arm. *çacnum* ‚falle, werde niedrig' und air. *casar* ‚Blitz, Hagel'? Vgl. WP I 339, P. 516.

Suppletiv dazu *śíyate* und *śātáyati* (s. die Lit. bei Wack. II/1² Nachtr. ad 16, 28, pg. 6); in jüngeren Stufen des Indoar. wird zudem *śad-* — neben wenigen direkten Fortsetzern, wie pāli *sanna-* ‚sunk' (ai. *°śanna-*) — durch *śaṭ-* (*śáṭati*) abgelöst, Turner, IAL 712a.

Unklar ist RV 9, 15, 6 *śáda-*, s. *śādvaláḥ*.

śad-² hervorragen, sich auszeichnen, triumphieren / to excel, to distinguish one's self, to triumph. Nur in: Perf. *śāśad-úḥ*, med. *śāśad-mahe*, *śāśad-ré* (RV), Part. *śáśadāna-* (RV, AV); fraglich *viśadaḥ*, s.d. — Gemeinhin zu gr. *κέκασμαι, κεκασμένος / κεκαδμένος* ‚sich auszeichnen, übertreffen', *Κάστωρ* usw. gestellt

(dazu Unsicheres aus dem Kelt., WP I 340, P. 516f.; Frisk I 811f.); doch s. wichtige lautliche Einwände bei Heubeck, BzN 8, 275, der einen anderen Anschluß der gr. Wörter (o. III 285) vorschlägt.

śadaka- (m., n.?) [v.l. *sad°*] nicht enthülstes Korn / unhusked corn (Bhadrabāhucar.); europ.-zigeun. *šelī* f. ‚grain, bran' (? — Turner, IAL 712a). — Zu *śad-¹*?

Śadvalā, s.u. *śādvaláḥ*.

śanakáiḥ, s. *śánaiḥ*.

śanipriyam n. Saphir / sapphire (Lex.). Volksetymologische Umformung („dem Saturn lieb") einer Übernahme des westlichen Edelsteinnamens (gr. *σάπφειρος*, hebr. *sappīr* u.a.); unter keinen Umständen ist das späte Lex.-Wort die Quelle der semit. oder griech. Bezeichnung.

So auch Schwyzer, KZ 61, 231 Anm. 2; Frisk II 677; É. Masson, Recherches sur les plus anciens emprunts sémitiques en grec (1967) 66 Anm. 2. — Anders U., Vasmer II 583f.; mit unglaubhaften Weiterungen M. L. Mayer, Rendiconti Ist. Lombardo 94, 350.

śaniḥ, *śanaiścaraḥ*, s.u. *śánaiḥ*.

śánaiḥ allmählich, nach und nach, langsam / gradually, slowly (RV, Br., usw.), *śanakáiḥ* dss. (RV, Kāṭh., u.a.); als Adv. *ś°* ‚gradually' wohl zu **śána-* ‚gradual', ‚[stufenweise] ansteigend', das mit iran. **san-* ‚ansteigen, aufsteigen' verbindbar ist (sogd. *sn-/st-*, parth. *sn-/sd-* u.v.a.). Mayrhofer, Fs. Kuiper 253ff.

A.a.O. 253 Anm. 4 zu älteren Vorschlägen; S. 254 zu weiteren semantischen Parallelen. — Hierher ep., kl. *śanaiś-caraḥ* m. ‚Saturn' (Kurzform *śaniḥ* m., Rām., u.a.) = ‚der langsam gehende'; zu ähnlichen Benennungen in anderen Sprachen s. B. Geiger, SbAkadWien 176/7, 130 Anm. 1.

Vgl. noch s.vv. *śiníḥ, śiśnám*.

śántanuḥ, s. *śám*.

śápati flucht, verflucht / curses (RV, usw.; im Medium ‚schwören', dazu Osthoff, BB 24, 180, Schlerath, Königtum 155), Perf. *śaśā́pa* (AV, u.a.), *śepé* (RV, u.a.); *śaptá-* verflucht, beschworen, n. Fluch (Br., usw.); Kaus. *śāpayati* (AV, u.a.); *śapátha-* m. Fluch, usw.); Kaus. *śāpayati* (AV, u.a.); *śapátha-* m. Fluch, Verwünschung (RV, usw.), *śápana-* n. Fluch (AV), *śaptár-* m. Flucher (AV); dazu wohl auch (Wack. II/2, 723) *śábdaḥ* m. Laut, Schall, Geräusch (VS, Br., usw.). — Urverwandtschaft mit weiteren schallnachahmenden Gebilden wie russ. *sopétь* ‚schnauben, schnaufen', aruss. *sopěti* ‚Flöte spielen' usw. ist möglich.

Vgl. Scheftelowitz, ZII 2, 277; weitere Anschlüsse bei Meillet, MSL 18, 171 (: gr. κόψιχος ‚Amsel'; nach Frisk I 930 „mehr als zweifelhaft"), Petersson, Etym. Misz. 4 (: lett. *sepins* ‚Brust- oder Lungenkrankheit mit Husten'), Pisani, Acme 1, 324 (gr. κόπις ‚Schwätzer'; anders Frisk I 915); vgl. WP I 457, mit weiterer Lit., Vasmer II 695f., P. 614f. — Verfehltes zu *śábda-* bei Wack. II/2 a.a.O.; s. noch Osthoff, a.a.O. 213.

Nicht nachweisbar ist mir Dhātup. *śap-* ‚berühren', das nach WP I 345 aus idg. **kap-* (~ **qap-* > lat. *capiō*) stammen soll.

śapharaḥ m. Cyprinus saphore [ein kleiner und beweglicher Fisch, der im seichten Wasser lebt] (kl.), *mahā-śaphara-* m. eine Karpfen-Art (Bhāvaprakāśa); prākr. *sa(b)hara-* m. eine Fisch-Art, hindī *mahā-ser* (°*sīr*) ein best. Fisch (Turner, IAL 572b, 712b). — Spätes Wort*), dessen Urverwandtschaft mit lit. *šãpalas* ‚Cyprinus dobula, Döbel(fisch), eine Art Karpfen', lett. *sapal(i)s* ‚Dünakarpfen' bestenfalls eine Möglichkeit ist.

Zuversichtlicher U. [auch PBB 26, 288, 290: „uraltes wort für ‚karpfen' . . ."], WP I 457, P. 614, Fraenkel 963a; a.a.O. auch zur Beiziehung von gr. κυπρῖνος (dagegen Frisk II 51), ahd. *karpo*, *charpfo* (mlat. *carpa*, WH I 171), russ. *sápa* Barbe, Cyprinus ballerus (Vasmer II 578) u.a. — Über fernzuhaltendes gr. κέφαλος ‚Mugil cephalus' s. Frisk I 835, mit Lit.

Anders Charpentier, MondOr. 18, 20f., der diese Verbindungen ablehnt, aber ein Reimwort **sapha°* zu iran. **kapha-* ‚Fisch' (so die angebliche Vorform von sogd. *kp-*, khotansak. *kava-*, osset. *kæf* u.a. [s. Abajew I 576, mit Lit.]) erwägt.

*) Nicht auszumachen ist, ob Kauś. *pūtiśapharī-* f. ‚eine best. Pflanze' (Schmidt 260a) zu dem Fischnamen gehört.

śapháḥ m. Huf des Rosses, Klaue / hoof of a horse, claw (RV, usw.; auch „1/8" = „Klaue"); = aw. *safa-* m. Pferdehuf, khotansak. *saha-* m., osset. iron *sæf-tæg* Huf; weiter zu an. *hōfr*, ahd. *huof* usw. ‚Huf'. — WP I 346, P. 530.

Weitere Verbindung mit russ. *kopýto* etc. ‚Huf' und gr. κόπτω bei Burrow, Skr. 196. — Hierher auch *śáphaka-* m. Name einer Pflanze (AV; Āp.Ś.S. nach pw ‚Gazelle, die ihre Hufe verloren hat'?), wenn etwa ‚hoof-shaped'; s. Whitney-Lanman, Atharvaveda I 207.

Śabaraḥ, s.u. *Śámbaraḥ*.

śabálaḥ scheckig, bunt / spotted, variegated (RV [10, 14, 10], AV, usw.), *śabalī́-* f. scheckige Kuh (TS, Br.); pāli prākr. *sabala-* scheckig. — Schwierig zu beurteilen.

Es stellt sich die Frage, ob *ś°* mit *karbaráḥ* (*kábara-*, *kambara-* usw.) zusammengehört, und wie diese Zusammengehörigkeit dann zu beurteilen wäre. So liegt einerseits die alte Gleichsetzung mit gr. Κέρβερος vor (: RV a.a.O. *śabála-* als Bezeichnung der Hunde Yamas), die mit vielerlei lautlichen Vorgängen operieren muß (o. I 175; modifiziert von Pisani [s. ZDMG 104, 138, AGI 46, 18f.]: *śab°* *karb°* und Κέρβερος Substratwörter), andererseits die Auffassung als protomundide Varianten (vgl. Kuiper, AO 16, 306). — Zu *śárvarī* s. bes.

Bei isolierter Betrachtung von *śabála-* ist es v.a. mit russ. *sóbolь* u.a. ‚Zobel' verglichen worden (s. Vasmer II 685; nach WP I 425, P. 578 scheint *sóbolь* „aus dem Arischen zu stammen" [?]). Sicher abzulehnen sind die Gleichsetzungen mit gr. κόβᾱλος (s. dazu Scheftelowitz, ZII 2, 280) und mit russ. *kobélь* männlicher Hund (Machek, IF 53, 93; s. Vasmer I 582). Scheftelowitz (a.a.O. und WZKM 21, 134) geht von primärem *śav°* aus (nicht sicher, s. schon Wack. I 184) und verbindet dieses mit *śóṇaḥ*. Vgl. noch u. S. 300.

Fraglich ist, ob VS *śābalyā́* (TS *śābulyā́*) f. ‚Spaßmacherin, Sängerin' hierher gehört (Wack. II/2, 396). Nichtarischen Ursprung nimmt Kuiper GS Brandenstein 82 an.

śábdaḥ, s. *śápati.*

śam-, s.u. *śā́myati.*

śám n. Heil, Segen / welfare, prosperity (RV, usw.; zus. mit *yóḥ*, s. auch *śaṁyúḥ*; daneben indecl. ‚zum Heile, heilsam' [oft mit *as-*, *bhū-*]; ferner in RV *śami* [°*ī*], wenn = „beim Ritualwerk", s. Wüst, *'Ρῆμα* 8—11, 221 u. Anm. 2); *śaṅ-kará-* ‚segenbringend', Beiwort Rudra-Śivas (VS, GṛS., u.a.); *śán-tanu-* ‚der Person heilsam', N.pr. (RV, u.a.; TS *śantanutvá-* n. der-Person-heilsam-Sein; ep. *śānt°*, s. Wack. II/1[2] Nachtr. pg. 4, ad 11, 22). — Nicht einhellig erklärt.

Vielleicht doch mit Grassmann, Bailey, Zamb. 357 als „(segenbringendes, rituelles) Werk" (s. auch Wüst, a.a.O.) ein Wurzelnomen zu *śam-* (‚wirken', s.u. *śā́myati*)? Daß *śám* aus dem alten Rufe *śáṁ yóḥ* hervorgegangen sei, ist glaubhaft; geistreich, aber schwerlich zu sichern hierbei der Vorschlag Thiemes, KZ 69, 176f. : urspr. „Vieh und Leben!", wobei *śám* aus **pśvám* (: *paśúḥ*) erklärt wird. Von einem alten Ritualruf, den er schon im Idg. als **k̑em* verankert, geht Wüst, Festschrift für Lothar Zotz (1960) 598 u. Anm. 51 aus; vgl. auch *'Ρῆμα* 3, 64. — Ganz unglaubhaft U. (: griech. Enklitika κε, κεν, κα).

śámant-, *śamīṣva* usw., s.u. *śā́myati.*

śámalam n. Befleckung, Mal, Fehler / stain, spot, fault (AV, TS, u.a.); nicht überzeugend gedeutet.

Semantisch unbefriedigend ist die Verbindung mit Wörtern für ‚verstümmelt, mangelhaft' (: *śámaḥ*) wie ahd. *hamal* verstümmelt, *scamm* (*[*s*]*k̑-*) kurz (P. 929), wozu nach Machek, IF 53, 89f. noch ursl. **komolъ* [russ. *komólyj* usw.] ‚ohne Hörner' zu stellen ist (s. Vasmer I 609). — Zusammengehörigkeit auf protomundider Basis mit *kaśmaláḥ* und (?) *málam* (s.d.) ist für das frühe Wort nicht zu sichern.

śámaḥ hornlos, ohne Hörner / hornless (RV 1, 32, 15 [Gegensatz *śṛṅgín-*]; 1, 33, 15; vgl. Lüders, KZ 56, 282ff. = Phil. Ind. 591ff.). Urverwandt mit lit. *šmùlas* hornlos, *šmùlė* Rind ohne Hörner, lett. *smàuls* hornlos, ferner gr. κεμάς Hirschkalb, junger Hirsch, junge Hinde (von *κέμος = *śáma-* oder *κέμ-, Frisk I 818f.), ahd. *hinta* Hindin; Lidén, KZ 40, 257ff., Lüders, a.a.O., WP I 386, P. 556, Fraenkel 1015f. — S. *śamī́.*

Daran ist noch weiteres Wortgut anzuschließen (vgl. Schulze, KZ 40, 566 = Kl. Schr. 619); s. das Material s.v. *śámalam.*
Up. usw. *śama-* m. ‚Ruhe, Seelenruhe' : s. *śā́myati.*

śamitā́, s.u. *śā́myati.*

śámī, s.u. *śā́myati.*

śamī́ f. Prosopis spicigera (AV, Br., usw.; vgl. noch u. S. 302), prākr. *sami-*, *chamī-* f. ein best. Baum, oṛiyā *sāĩ* ‚Prosopis spicigera', u.a. (s. Turner, IAL 713a). Wohl Fem. zu *śámaḥ* ‚hornlos', nach den zylindrischen, grannenlosen ‚Ähren' der Blüten benannt; vgl. sloven. *múlica* ‚Weizen ohne Grannen' : *múl* ‚hornlos'. Thieme, Oriens 6, 400 Anm. 3.

Nicht vorzuziehen Turner, a.a.O. (zu *śamī°* [VarBṛS.] ‚Hülse, Schote'); trotz seiner Fortsetzung in oṛiyā *saĩ* u.a. ist das späte Wort eher aus dem alten Pflanzennamen entwickelt als umgekehrt. — S. auch die Frage von Lex. *śamī-* ‚ein Längenmaß', Kauś. *catuḥ-śamī-* ‚4 *śamī* lang' [Turner a.a.O., Nr. 12310]). — Als ‚Mühe'-Baum (: *śā́myati*) aufgefaßt von E. Leumann, KZ 57, 190 (mit [freilich nur unvollkommenen] semantischen Parallelen). — Keinen Erkenntniswert hat die Wurzel-Etymologie (: idg. **k̑em-* ‚bedecken') bei U., WP I 386, P. 556.

śampākaḥ, s.u. *śámyā.*

śamphalī, s. *śambhalī.*

Śámbaraḥ m. Name eines [von Indra bekämpften] Dämons / name of a demon (RV, usw.). Wohl ein nichtarischer (austroasiatischer?) Fürsten- oder Stam-

mesname, der von dem Namen eines Volksstammes im Dekhan, *Śabara-* (Br.ff.) nicht zu trennen sein dürfte; s. noch prākr. *Samala-* ,Śabara', oṛiyā *sa(h)ara*, *saüra* ,a caste of aboriginal Gaṛajāts' (Berger, WZKSOA 3, 76; Turner, IAL 712b) und den Volksnamen der *Sōrā*. — Vgl. Konow, The Aryan Gods of the Mitani People (1921) 32f.; Hillebrandt, ZII 3, 18f.; Kuiper, AO 16, 306 Anm. 1; Burrow, TPS 1946, 5f.; Berger, a.a.O.

Zum fremden Charakter von *Ś°* schon Wack. I, 184. — Wüst, *Ῥῆμα* 2, 46 Anm. 22 führt *Ś°* auf **śámra-* zurück, jedoch ohne nähere Begründung. — Vgl. noch Halévy, Revue sémitique 13, 353 A. 2.

Nicht sicher zu entscheiden ist, ob spätere Bedeutungen des Wortkörpers *śambara-* mit dem Namen *Ś°* zu tun haben und somit Aufschlüsse über das Motiv dieser Benennung geben. Vgl. Naigh. *ś°* m. ,Wolke' [s. noch Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 62f.], bzw. ep. kl. *ś°* m. ,eine Hirschart', prākr. *saṁbara-* m. dss., pañjābī *sābar* ,elk', u.a.; s. Turner, IAL 713b [der auch an Zugehörigkeit von *śabálaḥ* denkt].

śambalám n. Wegekost / provisions for a journey (kl.; auch *sambala-*, *saṁvala-* n.), buddh. *saṁvara-* n. Essensvorrat, pāli *sambala-* n. Vorrat, sindhī *samaru* Wegekost; u.a.m. — Nicht überzeugend gedeutet.

Nach Kuiper 136 protomundid, zu santālī *sambar* u.a. ,to provide oneself with, supply'; die Möglichkeit arischer Verknüpfungen betont demgegenüber Wüst, *Ῥῆμα* 3, 66 Anm., 97 Anm. 37. — Vgl. auch Turner, IAL 713b.

Phantastisch Petersson, IF 34, 234 (**ăśambala-* : *aś-* ,essen' [scharf dagegen Charpentier, IF 35, 256]); Weiteres in AASt. 18f., Griech. und latein. Wortstudien (1922) 8.

śambalī, s. *śambhalī*.

śámbaḥ m. Stange, Stock, Prügel / pole, stick, cudgel (RV 10, 42,7 [eine Waffe Indras]); urspr. „Ruderstange, Ruder", vgl. AV 9, 2,6 *śambín-* m. ,Ruderer'. Dazu Pāṇ. u.a. *śambā́ kar-* als „mit einem Prügel ,machen' [= die Ackerschollen nach dem Pflügen zerschlagen]"; s. zu den Bedeutungen K. Hoffmann, MSS 1², 55f. — Vielleicht mit *śámyā* und seiner Sippe zu verbinden, vgl. die Bedeutungen verwandter german. Wörter wie an. *hamla* ,Stange, Stock', *hamla*, norw. *hamle* ,mit den Rudern das Schiff rückwärts bewegen', an. *hamla*, altdän. *hammel-reb* ,Ruderriemen'.

Die german. ,Ruder'-Wörter werden gemeinhin nicht hierhergestellt, sondern mit an. *hemja* ,hemmen' verbunden (de Vries 207b, mit Lit.); doch gehören eher ,Stock' ~ ,Fischrute' (dän. dial. *hamle*) ~ ,Ruder(stange)' zusammen. — Weitergehendes bei Wüst, Festschrift für Lothar Zotz (1960) 586.

Nicht vorzuziehen die bei WP I 402 verzeichneten Vorschläge.

Lex. *śamba-* ,glücklich, segensreich, schön' ist zusammen mit pāli *samma* ,Freund! Lieber!' als eine Ableitung von *śám* anzusehen. Vgl. auch Pischel, KZ 41, 176.

śambuḥ m. Muschel / shell, *śambuka-*, *śambukka-* m. dss. (alle Lex.), *śambūka-* m. Muschel, Schnecke (kl.); pāli *sambuka-*, prākr. *saṁbukka-* m., bengālī *sāmuk* Muschel, u.a. (Turner, IAL 713b). — Nicht befriedigend gedeutet.

Gefällig Güntert, RW 69: *śambu-* Kreuzung aus dem älteren und häufigeren (ep., kl.) *kambuḥ* und *śaṅkháḥ*; doch fügen sich das reichlicher bezeugte, semantisch vielfältigere *śambūka-* sowie *°ukka-* mit seinen Fortsetzern nicht in diese These. — Vielleicht unarisch: vgl. Burrow, BSOAS 12, 395 (zu der dravid. Sippe, der *śimbaḥ* entstammen soll?), Kuiper, Kirfel-Festschrift 182; s. auch Pisani, RSO 18, 92 Anm. — Vgl. ferner Uhlenbeck, PBB 26, 304; Petersson, Studien 80, 82.

Herkunftsverschieden sind wohl Suśr. *śambuka-* m. ,ein schädliches Insekt' und Ś.S. *Śambu-* m. Mannesname, Nidāna-Sū. **Śambū-* f. N.pr. in *Śambū-putra-* m. „*Ś°*-Sohn".

śambhalī f. Kupplerin / procuress (kl.), dazu (s. Schmidt 342b) *śambalī*, *śamphallī* f. ,dss.', *śamphalī* f. ,dūtī'. — Wenn nicht Umformungen eines Fremdwortes, dann schwerlich von AV, Kauś. *saṁ-bhalá-* m. ,Freiwerber' (: RV 4, 17,11 *saṁ-bhará-* m. ,Zusammenbringer' [von Gut]) zu trennen.

Vgl. Turner, IAL 713b; v.a. Wüst, Ῥῆμα 3, 95 Anm. 7, 9, der freilich nur indirekten Zusammenhang mit *saṁbhalá-* annimmt, *ś°* aber unmittelbar als ‚Heil-Bringerin' deutet (: *śám* und *°bhala-* : *bhárati*). Doch ist die Annahme von dialektischem *ś-* nicht auszuschließen; die Nebenformen *°balī* *°phal(l)ī* stünden auch Wüsts Deutung im Wege. — S. noch o. III 269.

śambhúḥ heilbringend, wohltätig / beneficient (RV, AV, usw.); daneben ursprünglicheres (Wack. III 195) *śam-bhū́-*, Gen. *°úv-aḥ* usw. (RV) dss., Superl. *śám-bhaviṣṭha-* wohltätigst (RV); zu *śám*, *bhávati*. — Jünger ist *Śambhu-* mehrfach Götter- und Menschenname, v.a. ep. kl. als Name Śivas.

Gegen verfehlte Versuche, *Ś°* ‚Śiva' aus einer mit dem (irrigen) dravid. Etymon des Śiva-Namens verwandten Form herzuleiten (vgl. *śiváḥ*), s. Burrow, BSOAS 11, 124 Anm. 1, mit Lit.

śámyā f. Joch-Zapfen, Dübel, Keil / pin of a yoke, peg, wedge (AV, Br., usw.; dazu auch RV 10, 31, 10 *śamyā́m* [von *śamyā́-* = *śámyā-*, oder aber Lok. zu *śamī́*, Geldner III 179, z.St.]?), RV 1, 35,4 *híraṇya-śamya-* mit goldenen Zapfen [*rátha-*]; Kauś. *°śamī-śamya-* (nach Zahlwörtern), von **śamya-* (Wack. II/2, 412); ŚB *yuga-śamyá-*, Neuind. < **śamyā-yuga-* (Turner, IAL 714a) ~ aw. *yugō.səmi* (o. III 19); pāli *sammā-* f., westpahāṛī *śam* Jochnagel, u.a.m. —Vgl. aw. *simā-* f. Jochzapfen (s. Gershevitch, Hymn 274f.), *-səmi* (s.o.), neup. *sīm* (*saim*) Jochzapfen (Hübschmann, Pers. Stud. 79), munǰī *sām*, sīstānī *simāk* Jochbolzen (Morgenstierne, IIFL 2, 247), armen. *sami-kʿ* Jochhölzer (< iran., Benveniste, Rev. Ét. Armen. N.S. 1, 2), ferner gr. *κάμαξ* Pfahl, Stange, Speerschaft, mhd. *hamel* Stange, Klotz, u.a.; WP I 385, P. 556.

Vielleicht verwandt *śámbaḥ*, s.d. — Hierher kl. *śamyāka-* (Fehlschreibung *śampāka-*) ‚Cathartocarpus fistula', „nach den ... *stabförmigen* Schoten" benannt (PW VII 80); davon Kauś. *śāmyāka-* ‚vom *ś°* kommend'. — Fraglich ist die Zugehörigkeit von Caraka *śamyā-tāla-* m. ‚eine Art Zymbel', pāli *samma-*, *samma-tāḷa-* m. dss., dies wohl auch in Hesychs *σάμμα· ὄργανον μουσικὸν παρὰ Ἰνδοῖς* (Pischel, KZ 41, 176; nicht besser zu ai. *sáman-* ‚Gesang, Lied').

śayáthaḥ, *śáyanam*, s. *śáye*.

śayā́ṇḍakaḥ m. ein best. Vogel / a kind of bird (VS), *śayáṇḍaka-* m. (TS) dss. [nach dem Komm. ‚Eidechse, Chamäleon']. Unklar.

śáye liegt / lies (RV, usw.; neben diese 3. sg. *śáy-e* [auch durch Impf. **a-śay-a* > RV u.a. *aśayat* vorausgesetzt] tritt erst ab Br. rezenteres *śéte*, s.u.), 3. pl. *śé-re* (AV; Impf. *á-śeran* RV u.a.); Part. *śáyāna-* liegend, daliegend (RV, usw.), Part. Perf. *śaśayāná-* der gelegen hat (RV, u.a.; künstlich TS *śayitá-* gelegen habend, s. Wack. II/2, 552); Aor. *śéṣan*, *aśayiṣṭhāḥ* (RV; Neuerungen, s. Narten 255f.); Inf. *śayádhyai* (RV); *(vahya-)śayá-* (auf einer Sänfte) liegend (RV), *śayátha-* m. Lager (RV), *śáyana-* n. Lager, Bett (Br., usw.), *śayā́-* f. Ruhestätte (RV), *śayú-* liegend, ruhend (RV), *śayyā́-* f. Bett, Ruhelager (Br., usw.); *á-ni-śita-* nicht ruhend, rastlos (RV; vgl. *níśitā-* ‚Nacht', o. II 168); *(syona-)śī́-* (auf angenehmem Lager) liegend (RV), *duḥ-śī́ma-* worauf schlecht zu liegen ist (Br.), *(vahya-)śī́van-* (auf eine Sänfte) gelagert (AV), *saha-śéy(i)ya-* n. das Zusammenliegen (RV); u.a.m. —Vgl. aw. *sōire* sie liegen (= ved. *śére*), *saēte* er liegt, ruht (Neuerung wie Br.ff. *śéte*, s.u.), *sayana-* liegend (ved. *śáyāna-*), *dužakō.sayana-* ‚wo die Heimat des Igels ist' (ved. *śáyana-*), *ā-sitō.gātu-* auf dem Lager ruhend; khotan-sak. *śśäte* er liegt, Part. *śśāna-**), zor.pehl. *sāyēt* liegt, mp. *nisītan* liegen; waḫī *nesi-am* ich liege darnieder, osset. digor *sæyun*, iron. *sæin* krank liegen, u.a. (vgl. Benveniste, Oss. 89, Bailey, Zamb. 187); ferner gr. *κεῖμαι* liege, heth. *kitta*, *kittari* liegt.

WP I 358f., P. 539f.; zu **k̑ei(ə)-* ‚liegen, Lager' (Seṭ- und Aniṭ-Basis [: ved. *°śita-*, aw. *°sitō.°*], Narten 255 Anm. 794;

*) [Dazu Emmerick, Saka Grammatical Studies (1968) 127].

s. auch Schmitt-Brandt 52, 54) gehören weitere Wortsippen für ‚Heim', ‚vertraut, lieb' : s.u. *śiváḥ*, *śī́lam*, *śévaḥ*, vgl. WP, P., a.a.O., s. auch Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 315f.

Zwischen den erst sekundären Präsentien Br.ff. *śéte*, aw. *saēte* und gr. *κεῖται* besteht kein Erbzusammenhang; s. Narten, Fs. Kuiper 9, mit Lit.

Zu *śī-* letztlich auch VS, ep., kl. *giri-śa-* m. Beiname Rudra/Śivas, s. Wack. II/2, 81. — Enigmatisch über *śī-* Esteller, Turner-Vol. II, 1ff.

śar- (*śarⁱ-*), s. *śṛṇā́ti*.

śaraṇám, *śaraṇáḥ*, s.u. *śárma*.

śarā́ṇiḥ f. RV 1, 31,16, AV 6, 43,3: etwa „Bruch (des Gehorsams), Widerspenstigkeit, Übertretung"; etymologisch als „*Bruch" od. ähnl. (wie pañjābī *saran* f. ‚a natural weakness in one leg causing lameness', Turner, IAL 714b) zu *śṛṇā́ti* gehörig.

śarát (*śarád-*) f. Herbst, Jahr / autumn, year (RV, usw.), *śatá-śārada-* hundert Herbste gewährend, n. Alter von hundert Jahren (RV, u.a.); vgl. aw. *sarᵊd-*, ap. *þ-r-d-* Jahr [s.u.], khotansak. *saliă-*, tumšuq *sāla-*, sogd. *srδ-*, mp.np. *sāl* Jahr, osset.iron *særd* Sommer, arm. (< iran.) *-sard* in *nava-sard* Neujahr, erster Monat, u.a. (Bolognesi 50), lyd. *σάρδιν* Akk. ‚Jahr' (< iran., s. Solmsen, KZ 34, 78, Gusmani, Lyd. Wörterb. [1964] 277, Haas, GS Brandenstein 61ff.).

Dazu afghan. *psarlai* ‚Frühling', *pšarlai* ‚a kid when about one year old', die auf iran. **upa-sarada-ka-* bzw. **upa-sarad-ya-ka-* zurückgehen (Morgenstierne 60); neben diesem **-sarad(a)-* = ved. *śarád-* ließe auch ap. *þ-r-d-* die Lesung *þarad-* ebenso wie *þard-* zu. Doch läßt sich nicht mit Szemerényi, JAOS 70, 234b f. für alle iran. Formen (aw. *sarᵊd-* usw.) Herkunft aus **sarad-* sichern; wahrscheinlicher ist von einem paradigmatischen Ablaut ar. **śarád-* : **śard-'* auszugehen, der analogisch ausgeglichen worden ist (vgl. auch Meillet, MSL 19, 57, Wack. III 237). — [S. noch Emmerick, Saka Grammatical Studies (1968) 319ff.].

Das Etymon des ar. Wortes ist nicht eindeutig: zu **kel-* ‚kalt' (aw. *sarᵊta-* kalt, ai. *śi-śir-a-* [s.d.]; auch ‚warm', lat. *calidus* usw.), WP I 429, P. 551? — Unsicher, zumal lit. *šìlus* ‚August' anders zu beurteilen ist, s. Fraenkel 983a. Anders Petersson, Aufs. 34 (: lat. *creāre, crēscere*).

śarabháḥ m. eine Hirsch-Art / a kind of deer (AVff. [RV 8, 100,6 als N.pr.]; später : ein Fabeltier mit acht Beinen, das dem Löwen und dem Elefanten gefährlich wird; vgl. M.-K. II 357f., K. Hoffmann, WuS 21, 143 A. 10), pāli *sarabha-* m. eine Hirsch-Art, sindhī *sarahu* ‚a kind of mountain goat', lahndā *salhā* (**śalabha-*) ‚wild goat', usw. (Turner, IAL 714b). — Vielleicht mit der Sippe für „Horn, gehörntes Tier" zusammengehörig (: *śṛ́ṅgam*; lat. *cervus* Hirsch, apreuß. *sirwis* Reh, usw.); WP I 404, Wack. II/2, 746.

Nicht aber aus **śarva-bhá-* : *cervus* (Jacobsohn 57); dem wird schon durch die Ablautverhältnisse der *cervus*-Sippe widerraten (s. Frisk I 825). Weitreichende Schlüsse auf die Natur des *śᵒ* wurden aus dem wogul. LW „*šuorp*, *šōrp* usw. Elentier" (Jacobsohn a.a.O.; nach Collinder 136 *šoorəp*, *soorp*) gezogen (s. Altheim, Literatur und Gesellschaft im ausgehenden Altertum II [1950] 29ff., Geschichte der Hunnen I [1959] 232, Meuli, Schweizerisches Archiv f. Volkskunde 56, 137); doch ist nach Joki (briefl.) von urwogul. **šārV-pV* [V = unbestimmter Vokal] auszugehen, wobei *-pV* finn.-ugr. denominales Ableitungssuffix sein dürfte: entlehnt ist also nur das Grundwort für „Horn", ugr. etwa **šarv-*, finn.-perm. **šorva*. Vgl. auch Collinder a.a.O. — Verfehlt U. (: gr. *κίραφος· ἀλώπηξ* Hes. [s. vielmehr Frisk I 857]) und Przyluski, JA 214 (1929) 318ff. (austroasiat. **sar-*, u. dgl.).

Vgl. noch *śalabháḥ*!

ᵒśā́ram (*yuga-*), s.u. *śárma*.

śaraśarāyati zischt / hisses (Ś.S. [*ᵒāyat*]); onomatopoetisch.

Unnötig Petersson, Aufs. 26.

śáraḥ n. Rahm, Haut auf gekochter Milch / cream, skin on boiled milk (VS, TS, u.a.); auch ‚dünne Asche-Schicht' (Br., Sū.); *śara-* m. saurer Rahm (Ś.S., kl.); hindī *sar* ‚cream, curds', u.a. (Turner, IAL 714b). — Nicht voneinander zu trennen; es bleibt zu fragen, ob

primär von „saurer Rahm, geronnene Milch" oder von „dünne Schicht, Decke (der Milch)" auszugehen ist.

Unter der ersteren, wahrscheinlicheren Annahme verbindet Lidén, KZ 61, 4ff. *śáras-* usw. mit osset. iron *sïlï*, digor *sulu* ‚frische Molken' und stellt sie zu *śṛṇā́ti*; das Sauerwerden, Verkäsen der Milch wird oft als „Bersten, Brechen" aufgefaßt (semant. Parallelen bei Lidén, a.a.O. 5). [Dagegen Abajew (briefl.): osset. *s°* wie sanglēči *šəlok* ‚feucht' u.a. zu türk. *sulu* ‚feucht, flüssig', vgl. zum Semantischen georg. *sveli* ‚feucht' und ‚Molken']. Auch lat. *colustra, colostra* ‚Biestmilch' [s.u.] soll als **corustra* hierhergehören. — Als „Schicht, Hülle" wird *ś°* gewöhnlich zu **k̑el-* ‚bedecken' (s. *śárma*) gestellt und formal nahe an lat. *color*, alat. *colōs* ‚Farbe' gerückt (s. U., WP I 432, Wack. II/2, 220); lat. *colustra*, wenn überhaupt zu *color* gehörig (vgl. WH I 247f.), besagt freilich wenig für diesen Vergleich, da es auch semantisch innerlat. Ableitung sein kann (Solta, Sprache 9, 181 u. Anm. 65).
Über *śaras-* ‚Wasser' s.u. *sáraḥ*.

śaráḥ m. Rohr / reed; bes. ‚Saccharum sara' [zu Pfeilen verwendet] (RV, AV, usw.; Up. u.a. ‚Pfeil'); RV *śárya-* m. Pfeil, Geschoß, *śáryā-* f. Rohr, Pfeil, plur. Rohrgeflecht, RV, ŚB *Śáryāta-* m. Nom.pr. (vgl. Wack. II/2, 269); RV 1, 112, 16 *śárī-* f., wenn ‚Pfeil' (doch vgl. Oldenberg, Noten I 103, Geldner I 147); dazu *śáruḥ*, ferner wohl RV usw. *śalyá-* m. ‚Pfeilspitze, Stachel' und *śaláḥ*.

Im weiteren schwierig zu beurteilen. War der Pflanzenname primär, so ist unarische Herkunft nicht prinzipiell auszuschließen (s. die Hinweise bei Kuiper, Kirfel-Festschrift 167). Wahrscheinlicher aber arisch (vgl. Bailey, Khotanese Texts IV [1961] 158: khotansak. *salā-* ‚Wicke' [als Viehfutter] möglicherweise < **sardā-* ~ *śará-*), und am ehesten zu gr. *κῆλα* ‚Pfeile' usw. zu stellen (P. 552, Frisk I 838); die Gleichung *śáru-* = got. *hairus* ‚Schwert (!)' ist durchaus zweifelhaft (s. auch WP I 410f., Feist 235). — Noch anders Petersson, Aufs. 24ff., Bartholomae, ZDMG 50, 700.

śarāriḥ, *°ī* f. eine Reiher-Art / a kind of heron (kl.); Lex. auch *śarāṭi-*, *°ṭikā-*, *śarāḍi-*, *śarāti-*, *śarāli-*, *°ī-*, *°ikā-* f. dss.; präkr. *sarāḍi-* f. eine Vogelart, bengālī *sarāṛi*, u.a. (Turner, IAL 714b). — Nicht geklärt.

Fremdwort? Der Anklang an *śaráḥ* und *ātíḥ* etc. (s. U.) beruht eher auf Volksetymologie. — Abwegig Petersson, IF 24, 259.

śarā́ruḥ, s. *śṛṇā́ti*.

śarāvakurdaḥ m. eine Schlangenart / a kind of snake (Suśr.); unklar.

Mit volksetymol. Umgestaltung nach *śárāvaḥ* (und *kurd-* = *kūrd-* ‚springen'?) ist zu rechnen.

Śarāvatī, s.u. *Sarayuḥ*.

śárāvaḥ m., *-am* n. Teller, Schüssel, flache Schale / plate, dish, shallow cup (Ś.S., Mn., usw.; ‚ein Maß für Korn' TS, Br., u.a.). — Nicht befriedigend erklärt.

Über Kafir-Formen mit abweichender Bildung (**śar-ika-* ?) sowie über Fortsetzer von *ś°* s. Turner, IAL 714b; zu beachten sind auch *śārājira-* n., *śālājira-* m. (n.?) ‚eine Art Schüssel' (Harṣacarita; s. pw VI 226b, Schmidt 344a). Nicht unmöglich wäre Zugehörigkeit dieser Wörter zu *śṛṇā́ti*, etwa als „*Scherbe" (vgl. aw. *saⁱri-* m. ‚Scherbe'). Nicht besser zu **k̑el-* ‚bedecken' (*śárma*; U.) oder zu gr. *κέρνος* Opferschüssel (Petersson, Etym. Misz. 18).

śárīram n. Knochengerüst, fester Teil des Körpers; Leib, Körper / skeleton, solid parts of the body; body (RV, usw.; plur. ‚Gebeine'); vgl. aw. *saⁱri* f. du. ‚Haut und Knochen' = ‚Leichnam, Leib'.

Weiter wohl zur Sippe von *śṛṇā́ti* zu stellen (vgl. bes. AV *á-śari-ka- vi-śari-ka-* Namen von Krankheiten); s. Wack. II/2, 461, Kuiper, AION 1, 159 Anm. 2. — Anders Hillebrandt, Vedische Mythologie I² (1927) 234f. (: *śárya-*, s. *śaráḥ*; vgl. Foy, IF 8 Anz. 23; Hirt, IF 31, 11); Charpentier, MondOr. 2, 23 (**k̑el-, śárma*); F. Müller, WZKM 10, 277 (dazu Hübschmann, Arm. Gr. 479); Boisacq, MSL 17, 113ff.; s. noch die Angaben bei U., WP I 408, Hauschild II 321b.

śáruḥ f. (seltener m.) Geschoß, Wurfspieß, Speer, Pfeil / missile, dart, spear, arrow (RV, AV), *śáru-mant-* mit Geschossen bewaffnet (RV), *śaravyā̀-* f. Pfeilschuß (RV, AV, u.a.). — Nicht von *śaráḥ* ‚Rohr' (und *śárya-* ‚Pfeil', *śalyá-* ‚Pfeilspitze' etc.) zu trennen.

S. dort zur Etymologie, wobei die semantisch fragwürdigen Verbindungen mit got. *hairus* m. ‚Schwert' bzw. gr. *κεραυνός* ‚Donnerkeil' (s. schon Feist 235b, Frisk I 828) auch von der lautlichen Seite her zweifelhaft werden. — Vgl. noch Turner, IAL 715a.
Dazu *Śarváḥ*, s.d.?

śárkarā f. Gries, Geröll, Kies / grit, pebbles, gravel (AV, usw.), *śárkara-* aus Gries oder Kies bestehend (ŚB, u.a.); Lex. *śakvarā-* f. Kies (o. III 289); pāli *sakkharā-* f. Gries, Kies, Scherbe, sindhī *sakara* Kies, Steinchen, u.a. (Turner, IAL 715a); davon nicht zu trennen*) *śarkarā* f. ‚Sandzucker' (kl.; *°śarkara-* Mahābh.), pāli *sakkharā-* f., niya-prākr. *śakara*, hindī *sakkar* usw. ‚Zucker'. Aus (mittel)indischer Quelle stammen zahlreiche LWW für ‚Zucker' wie gr. *σάκχαρ*, *σάκχαρι*, *σάκχαρον* n. (> lat. *saccharum*), *σάκχαρις* f., khotansak. *śakara-*, sogd. *škkry*, uigur. *šäkär*, neup. *šakar* (> arab. *sukkar* > italien. *zucchero*, nhd. *Zucker* usw.); Lokotsch 147b, Bailey, BSOAS 19, 55, Turner a.a.O.

Ai. *ś°* ‚Gries usw.' wird meist mit gr. *κροκάλαι* plur., *κρόκη* f. ‚abgerundeter Kieselstein am Meeresufer' verbunden (s. Frisk II 22; U. Finzenhagen, Die geographische Terminologie des Griechischen [1939] 21f.; P. 615, vgl. auch WP I 463; kühne Weiterungen bei Charpentier, ZDMG 73, 149f.), bzw. mit lat. *calx* ‚Spielstein, Kalkstein' (WH I 145, Wack. I² Nachtr. 117; bes. Loicq, L'antiquité classique 29 [1960] 45ff. [: lat. *calculus* Steinchen]). Beachtlich sind ähnliche Reduplikationsformen für ‚Kiesel, Stein, Fels' in einem weiten außeridg. Gebiet, vgl. Hubschmid, Sardische Studien (1953) 109f., der in *ś°* und gr. *κροκ°*, gall. **krako-* Entlehnungen aus dem Kaukasischen oder einer damit verwandten voridg. Sprache sieht. — Nicht glaubhaft ist Kuipers (121f.) Auffassung von

*) Vgl. die semant. Parallelen bei Kuiper 122, Bailey, BSOAS 19, 54f.; nach Przyluski, MSL 22, 208ff., Kuiper, a.a.O. ist *ś°* ‚Zucker' jedoch Entlehnung aus einer austroasiat. Sprache (vgl. khmer *skar*, stieng *sökor* usw. ‚Zucker') und erst sekundär an die Form der Wörter für ‚Gries, Kies' angeglichen. — Zu beachten sind die Bemerkungen zu lautlichen Problemen dieser Übernahme bei Turner, IAL 715a.

ś° als Präfix-Variation zu dem späten, als Übertragung von *karkara-* ‚hart' deutbaren *karkaraḥ*[3] ‚Stein, Kalkstein' (vgl. Turner, IAL 143a). S. auch Wack. I 228. — Eine weitere mundide Deutung von *ś°* ‚Kies' und ‚Zucker' bei Berger, ZDMG 112, 420.

śarkarī (*śakvarī*), s.u. *śṛṅkhalā* und o. III 289.

śárkuḥ, s.d. Folg.

śarkóṭaḥ AV 7, 56, 5, *śā́rkoṭa-* AV 7, 56, 7; nicht klar.

Bezeichnung eines Tieres, wohl einer Schlange (s. M.-K. II 363, mit Lit.); für eine linguistische Verbindung mit dem unter *Karkoṭāḥ* (I 171) genannten Material (s. Wack. I 228, II/2, 514, Kuiper 121) ist der philologische Befund zu unsicher. Fraglich bleibt auch der Anschluß des Dämonennamens *śárku-*, AV 8, 6, 2. — Unannehmbar zu *śarkóṭa-* Petersson, Aufs. 31; wertlose idg. Kombinationen bei E. Gottlieb, A Systematic Tabulation of Indo-European Animal Names (Lg.-Diss. VIII, 1931) 37f. — Entlehnung aus austroasiat. Quelle vermutet Przyluski bei Vogel, Indian Serpent-Lore (1926) 214.

śardīḥ (*śár°*?) AV 18, 3, 16; nicht klar. Vgl. Whitney-Lanman, Atharvaveda II 853.

śardh-, etwa „seine Stärke zeigen, prunken, herausfordern" (RV [*śárdha*, *śardhat*]); Part. *śárdhant-* stolz auf seine Stärke, anmaßend, herausfordernd (RV, u.a.), Kaus. *śardháy°* (*ati-pra-* [RV], etwa „jmd. prunkend loben"); *śárdha-* m. Macht, Stärke, Schar (RV), *pra-śardha-* sehr stark (RV), *śárdhas-* n. Schar, Truppe (RV, u.a.), *śárdhastara-* stärker (RV), *bāhu-śardhín-* armstark (RV 10, 103, 3); *śṛdhyā́-* f. Anmaßung, Vermessenheit (RV 2, 12, 10); unklar bleibt *śárdhya-* in RV 1, 119, 5. — Es ist von „Stärke, Macht" (und ihrer Manifestation) auszugehen; „Schar, Truppe" ist demgegenüber sekundär (~ *force*, [*Streit*]-*Macht*, lat. *vīrēs* u.dgl.)*). Dazu stimmt das iran.

*) Zu den semant. Fragen vgl. PW, Grassmann; Geldner, KZ 33, 332f. [anders Pischel, Ved. Stud. 2, 60f. (s.u.)]; Wikander 45ff.; Renou, ÉVédP. 10, 59, Minard, BSL 59, c.-r. 53, mit Lit.

Vergleichsgut: aw. *sarədanå* plur. (Yasna 43, 14), wohl ,Verächter' (*sarəidya-* Yasna 33, 9 ,Kämpfer'?); *Aša-sarəδa-* N.pr. (~ RV 8, 7, 21 *śárdhān ṛtásya*, Schm.); mp. (Turf.) *sīrišn* ,Hoffart' (Bartholomae, SbAk. Heidelberg 1924/25, 6, S. 36), *sīrīd* ,zornig' (,übermütig'? Henning, Göttg. Gel. Nachr. 1932, 215 A. 3), balutsch. *sar* (**sard*), afghan. *saṛai* ,Mann' (airan. etwa **sarda-ka-*, Morgenstierne 70) [wohl zu „Kraft", vgl. o. II 149]. — Die vorgeschlagenen außer-arischen Vergleiche bleiben unsicher:

Da *śárdha(s)-* ,Schar, Truppe' wohl erst im Arischen aus ,Macht' entstanden ist (s. auch jungaw. *sarəδa-* n., *°sarəd-* ,Gattung, Art'), begegnet die Verbindung mit got. *hairda*, ahd. *herta* usw. ,*Herde*', lit. *kerdžius* Oberhirt (von **kerdà* ,Herde', =) aksl. *črěda* ,Herde' nicht nur lautlichen („Reihenwechsel", wegen b.-sl. **k-*), sondern auch semantischen Schwierigkeiten: die Wörter für ,Herde' (wozu kymr. *cordd* ,Truppe, Schar, Familie' ?) weisen wegen ahd. *herta* Wechsel, apreuß. *kērdan* Zeit, aksl. *črěda* ,Reihe nach der Tagesordnung' auf eine Ausgangsvorstellung ,Reihenfolge, Wechsel [der Weideplätze]' hin, die mit der von ar. *śardh°* schwer zu vermitteln ist. Auch gr. κορθύεται ,erhebt sich, schwillt an', κόρθυς ,Haufe, Garbe' liegt semantisch zu weit ab. S. WP I 424f., P. 579; vgl. o. II 590 (umbr. *Çerfo* ~ *śárdhas-*).

Selten und nicht früh in der Lit. belegt ist die Sippe *śardh-* ,farzen' : Gramm. *śardhate*, Desid. *śiśardhiṣate*, *śiśṛtsati*, Intens. *śarīśṛdhyate*, *°dhīti*; Manu *ava-śardhay°* auf jemanden farzen; Suśr. *vi-śardh-* farzen; Lex. *śṛdhu-* m. After, u.a. Am wahrscheinlichsten ist sekundäre Entstehung aus Belegen der ved. Sippe (vgl. Wikander 49: „Euphemismus . . ., wahrscheinlich wegen des Anklangs an *pardate* bevorzugt"). Anders Pischel, Ved. Stud. 2, 60f., der die ved. Wortfamilie auf Slang-Metaphorik zurückzuführen scheint (vgl. auch Geldner, ebenda 188 Anm. 2); dagegen Persson, Beitr. 167f. (mit einer gesonderten idg. Etymologie für *śardh-* ,farzen'); s. noch Petersson, Aufs. 26ff.

śárbati, s.u. *sárbati*.

śárma (*śárman-*) n. Schirm, Schutzdach, Decke, Obhut, Zuflucht / shelter, cover, protection, refuge (RV, usw.), *śarmaṇya-* schirmend (TS), *śarmayánt-* beschützend

(RV); zusammengehörig mit RV usw. *śaraṇá-* schützend, verteidigend, n. Schutz, Zuflucht [dazu *araṇam*, o. I 551], AV *ā-śāra-* m. Obdach, Schutz, Kāṭh. *upāśāra-* m. Schutz, sowie *śā́lā*, s.d.; aus dem Iran. hierher wohl aw. *sar-*, wenn ,Schirmung, Schutz' (z.B. in Yasna 41, 6 *upā.ǰamyāmā tavačā sarəm* ~ RV 6, 16, 38 *úpa áganma śárma te*, Humbach II 31, DLZ 78, 300, IF 63, 211ff.)*), und rezentere Fortsetzer von **sar-*Ableitungen, die Bailey, Asia Major 7, 20f. diskutiert. Die ar. Wörter für „Schirm, Schutz" usw. gehören mit lat. *cēlāre* ,verhehlen', air. *celim* ,verberge', ahd. *helan* ,verbergen' zusammen; vgl. bes. die mit *śárman-* verwandte Bildung (Wack. II/2, 767) von got. *hilms*, ahd. *helm* usw. ,Helm'. — WP I 432f., P. 553f.

Nicht vorzuziehen Machek, Slavia 16, 191f. (: slav. **chorna*). Vgl. noch Whatmough, Lg. 30, 401 (*śárman-* ~ thrak. ζαλμός ,bear-skin').

Weitere iran. Verbindungen bleiben ungesichert: so aw. *sar-* ,begleiten, sich gesellen', das Humbach, IF 63, 213 hier anschließen will (gewöhnlich zu idg. **k̑erə-* ,vermischen', gr. κεράννυμι, gestellt, dem auch vereinzelte ved. Formen entsprechen [*ā-śir-*, *ā́-śirta-* : *śrīṇā́ti*]; vgl. Frisk I 825, Bailey, TPS 1959, 83, Khotanese Texts IV 96, sowie Wackernagel, KZ 67, 174 = Kl. Schr. 390 zu Saṁh. *yuga-śáram* ,zugleich mit'); fraglich auch iran. **sarman-* in Namen, s. Eilers, Archiv f. Orientforschung 17, 326 A. 14, 18, 125a f.; fern bleibt ap. *þarmi-*, vgl. Belardi, AION 3, 15, 39 und weitere Lit. in ApH. 147.

S. auch u. *śáraḥ*, *śárīram*. — Hierher Jaina-Skr. *śala-* „nīḍa-", Dhātup. *śal-* ,to cover' nach Maurer, Adyar Library Bulletin 26, 165f.

śáryaḥ, s. *śaráḥ*.

śarvaraḥ, s.u. *śárvarī*.

śárvarī f. Nacht / night (RV 5, 52, 3; Br., u.a.); *atiśarvará-* n. Mitte der Nacht (AV), *api-śarvaré* am

*) Vgl. bereits Andreas-Wackernagel, Göttg. Gel. Nachr. 1931, 323f.; dagegen H.-P. Schmidt, ZDMG 111, 218 u. Anm. 2.

Frühmorgen (RV), *api-śarvará-* an die Nacht grenzend (Br.). — Wohl auf einem **śarvar-* ‚Nacht' beruhend, das mit heth. *kariu̯ariu̯ar* ‚früh' zu verbinden ist; Benveniste, BSL 50, 41.

Vgl. noch Mayrhofer, IF 70, 247; Szemerényi, Fs. Pisani 975, der lat. *crās* anschließt.
Lex. *śarvara-* ‚bunt' hat kein etymologisches Gewicht, sofern man nicht ved. *śárvarī* als „*Bunte" deutet; nur dann stellt sich das Problem des Verhältnisses zu den anklingenden Sippen von *karbaráḥ* usw., *śabálaḥ* (s.d.), gr. *Κέρβερος* u.a. (s. WP I 425, P. 578; Solmsen, KZ 38, 448, Petersson, Aufs. 18).

Śarváḥ m. Name eines Gottes / name of a god (AV usw.), = aw. *Saurva-* m. Name eines Daēva.

Ar. **Śarv-á-* wird meist von *śáruḥ* abgeleitet, vgl. Śarvas Bezeichnung als *ástar-* ‚Schütze' (AV 6, 93, 1. 2); PW, U., Bloomfield, BB 23, 109f., Wack. II/2, 137. — Nach Machek, REtSl. 23, 62ff., ArchOr. 22, 555ff. ist *Ś°* der ursprüngliche Name des Rudra (*rudrá-* nur Epitheton) und gehört als alter idg. Gottesname mit slav. **Velsъ* zusammen (aruss. *Velesъ*), das tabuistisch aus **Selvъ* = *Śarvá-* umgestellt sei. Dagegen Vasmer I 180; ganz anders zu *Velesъ* (: *Váruṇa-*, o. III 152) jetzt Jakobson, Fs. Pisani 579ff.

śalakaḥ m. Spinne / spider (Lex.); unklar.

Schwerlich mit den unter *śalabháḥ* genannten Insektennamen zusammengehörig. Doch vgl. Turner, IAL 715b, der auf Fortsetzer von **śalakka-* **śalaṅka-* ‚Heuschrecke' hinweist. — Formal nicht überzeugend ist Burrows Verbindung mit dravid. Wörtern für ‚Spinne', wie tamil *cilanti, cilampi*, kan. *seladi, selandi*, tel. *celādi, celagamu* (BSOAS 12, 394; DED 165b Nr. 2110); besser zu diesen stimmt Hem. Uṇ. 323 *śilamba-* = *tantuvāya-*, wenn dies „Spinne" bedeutet (BSOAS a.a.O.).

śálati geht, eilt / goes, hurries (Dhātup.), der Erklärung von Nomina wie *śalabháḥ* dienend.

S. Zachariae, KZ 33, 449; ob bei der Aufstellung der Wurzel auch auf *ucchal-* gezielt wurde (U.; o. I 99), bleibt zweifelhaft. Zu diesem s. Thieme, ZDMG 111, 116f. — Turner, IAL 715b stellt hierher pāli *salana-* ‚moving, shaking' u.a.
Über *śal-* ‚bedecken' s.u. *śárma*.

śalabháḥ m. Heuschrecke / grasshopper (ep., kl. [auch ‚Lichtmotte, Nachtfalter?]), *śarabha-* m. Heuschrecke (Wilson); pāli *salabha-* m. Motte, nepālī *salaha, salau*, hindī *sarah* Heuschrecke, u.a. (Turner, IAL 715b; s. auch Bailey, Zamb. 336f.). Vielleicht nur Seitenlinie von *śarabháḥ*, mit einer Benennung der Heuschrecke als „*Hirsch". Porzig, ZII 5, 277, Wack. II/2, 746.

Nach WP II 600, P. 929 setzt *śala°* idg. **(s)kel-* ‚springen' (nhd. *be-schälen* usw.) fort; doch reichen dafür die übrigen Argumente nicht aus: Dhātup. *śal-* ist offenbar zur Deutung erfunden, *ucchal-* enthält nicht **śal-* (s.u. *śálati*, mit Lit.); AV 2, 31, 2 *śalúna-* m. ‚ein bestimmtes Insekt' und Kāśīkhaṇḍa *śālūra-* m. ‚Frosch' (Lex. auch *śālu-*, *śālūka-*) besagen zu wenig. Vgl. noch *śalakaḥ*. — Unklar ist die Beurteilung von waigalī *cap̌řek* ‚Heuschrecke' (etwa **śaph(a)rikā*, Morgenstierne, NTS 17, 241).
Interessantes Material bei Justi, IF 17 Anz. 89ff., dessen Vergleich mit russ. *saranča* usw. jedoch verfehlt ist; s. Bartholomae, Zum Air. Wb. 238, Vasmer II 579.

śaláḥ m. Stab / staff (Br.), *śalyá-* m. Speerspitze, Pfeilspitze, Stachel (RV usw.); dazu mit leichtverständlicher Übertragung*) Wörter für „Stachel(schwein)", vgl. *śala-* m.n. Stachel eines Stachelschweines (Lex.; angebl. als Längenmaß in Kompp. [*tri°*, *śata°* u.a.], AV, Br.), *śalī-* f. kleines Stachelschwein (Lex.), *śalala-* n. (ep., kl.), *śalalī́-* f. (Br., Sū.) Stachel eines Stachelschweines, *śalalita-* mit Stacheln versehen (Mahābh.), *śalya-* m. (kl.), *śályaka-* m. (VS, Br., usw.), *śallaka-* m. (Baudhāyana, Yājñ., u.a.), *-ī* f. (ep., kl.) Stachelschwein, *śallakī* f. Boswellia thurifera, Weihrauchbaum (ep., kl.; zu den Gründen der Benennung s. Wüst, *Ῥῆμα* 8—11, 67 Anm. 27); pāli *sallaka-*, prākr. *sellaga-* m., singhales. *salala* Stachelschwein, oṛiyā *saḷa* ‚porcupine-quill', u.a.m. (Turner, IAL 715b, 716a). —

*) Vgl. Ciardi-Dupré, Giornale della società asiatica italiana 13, 226 Anm. 3; Edgerton, JAOS 31, 121; Petersson, KZ 46, 130.

Etymologisch wohl zusammen mit *śaráḥ* zu beurteilen.

Über *śaláká*, *śálkaḥ*, *śilaḥ* s. besonders.

śaláká f. Span, Splitter, Stäbchen, Zweig / splinter, small rod, twig (TS, Br., usw.; Kāṭh. *°ákaḥ* m.), *śalākaká* f. Spänchen (AV, Konjektur [s. Wack. II/2, 865]), *śalākiká* f. Spänchen, kleiner Stab (Kāvyaprakāśa); pāli *salākā-* f. Zweig, Stift, Pfeil, hindī *salāī* f. Nadel, Ahle, usw. (Turner, IAL 715b). — Als Ableitung von *śaláḥ* verständlich (Wack. II/2, 266); s. *śálkaḥ*.

Die für *śaláká* vorgeschlagenen Sonder-Deutungen überzeugen nicht: zu *śṛṇáti* (fragend U., WP I 431); zu armen. *çelum* ‚spalte' u.a. (Petersson, AASt. 122f.); zusammen mit *śilaḥ* (s.d.) zur Sippe von gr. κάλαμος ‚Rohr', russ. *solóma* ‚Stroh' usw. (Lit. bei Vasmer II 692); Entlehnung aus austrischer (Gonda, AO 10, 332ff.; s. auch Kuiper, AO 17, 18 Anm. 1) oder finn.-ugr. Quelle (Burrow, Skr. 26).

śalāṭuḥ m., *-u* n. eine unreife Baumfrucht / the unripe fruit of a tree (GṛS., u.a.), *śalālu-*, *saṭālu-* dss. (GṛS.); unklar.

śalúnaḥ, s.u. *śalabháḥ*.

śálkaḥ m., *-am* n. Span, Abschnitzel / chip (TS, u.a.), *śalka-* n. Fischschuppe (Mn., u.a.), Bast, Rinde (Lex.), *śalkala-* n. Fischschuppe, *śalkalin-*, *śalkin-* m. Fisch (Lex.), *śalla-*, *śallaka-* n. Rinde (Lex.); pāli *sakka-* n. Rinde, pañjābī *sakk* m. Splitter, Span, Rinde, u.a. (Turner, IAL 716a, 835b). — Wohl nicht von *śaláká* zu trennen.

Die Wortbildung bereitet allerdings, besonders bei weiterem Bezug auf *śaláḥ*, Schwierigkeiten (Wack. II/2, 538); kaum besser aber sind *śaláká* und *śálkaḥ* zur *śṛṇáti*-Sippe zu stellen (vgl. U.). Nicht weiterführend auch Zupitza, KZ 37, 401 (vgl. Jokl, IF 30, 194f.), Petersson, AASt. 122f.; unglaubhaft ist mundider Ursprung (nach Kuiper 79; s. schon o. I 405f.). — Burrow, TPS 1946, 11, DED-Suppl. 15b will die Wörter für ‚Fischschuppe, Bast' gesondert aus dem Dravid. herleiten; doch sind diese nicht von den älteren Belegen für ‚Span' zu trennen. S. die gleichen semantischen Gegebenheiten bei *śákalaḥ*, das für die Deutung von *śálka-* jedoch nicht verwertbar ist (allenfalls *śákala-* aus **śálka-la-* dissimiliert?).

śalmalíḥ m. Bombax heptaphyllum [„the silk-cotton tree"] (RV, VS, u.a.), *śālmali-* m. f. dss. (Mn., ep., usw.); prākr. *sam̐bali-* f. Bombax heptaphyllum, pañjābī *sambhal* m. dss.; u.a. — Nicht zu trennen von RV, Kauś. *śimbalá-* m. Name eines Baumes (wohl = *śalmalí-*), pāli *simbala-* m., *-ī-* f. Bombax heptaphyllum. In diesen Wortformen sind vermutlich die Varianten einer Entlehnung zu sehen.

Vgl. Turner, IAL 716a und die weitgehenden Annahmen unter *kambaláḥ*, s.d.; unklar Sūrya Kānta, Belvalkar Vol. 44. — Turner a.a.O. hält auch ein Hereinspielen der Sippe von *śimbaḥ* für möglich.

Auf indogermanistischer Basis (-*e*[:]- : -*ə*-!) sucht Johansson, MondOr. 2, 104 *śālm°* und *śimb°* zu vermitteln. — *śalmalíḥ* sicher nicht zu **śalma* = *śárma* nach Grassmann 1386, Wack. I 218.

śalyáḥ, *śályakaḥ*, s. *śaláḥ*.

śallakaḥ, s. *śaláḥ*. — *śallakam*, *śallam*, s. *śálkaḥ*.

śávati geht / goes (in der Sprache der Kambojas: Nirukta 2, 2, u.a. [vgl. Wackernagel, KZ 61, 198f. = Kl. Schr. 359f.]); Zitat eines Verbs aus einer iranischen Sprache, s. aw. *šav-* ‚sich in Bewegung setzen, gehen' (ai. *cyávate*). Vgl. Charpentier, ZII 2, 144f., mit älterer Lit.; Wüst, Indisch 29f.; Wackernagel a.a.O.

śavartáḥ, s.u. *śávaḥ*[1].

śávaḥ[1] m., *-am* n. Leichnam / corpse, dead body (ŚB, Kāṭh., u.a.); pāli *chava-* n., prākr. *sava-* n., hindī *sau* m. ‚dss.', u.a. — Wahrscheinlich zu *śváyati* gehörig (vom Aufschwellen der Leichen); Thieme, Lg. 31, 444 (mit älterer Lit. und semant. Parallelen), G. Roth, KZ 78, 112ff.

Nicht vorzuziehen die Deutung aus dem Dravid. (: tamil *cā* sterben, *cāvu* Tod, Geist, kui *sāva* sterben, Tod, usw.; vgl.

Burrow, TPS 1946, 11f. [mit Lit.], BSOAS 12, 143, DED 158a Nr. 2002) oder die indogermanistischen Kombinationen bei Petersson, Glo. 8, 72, AASt. 13, Studien 186 (idg. *k̑eu- ‚bedecken', aw. *surī-* f. ‚Haut [des Menschen]', usw.). — Gegen die Annahme einer Ablautform **śva-* **śu-* ‚Leichnam' bei Johansson, IF 25, 226 richtig Berger, Probl. 18 Anm. 13. Müller, WZKM 7, 376 sucht iran. **sava-* ‚Leichnam' in einem Fortsetzer nachzuweisen; doch s. Horn, Grundr. Iran. Phil. I/2, 101. — Hierher *śavartá-* m. ein best. Wurm (AV [v.l. *śva°*!], TS), wenn aus **śava-vartá-* ‚Leichenwurm' (vgl. Roth bei Whitney-Lanman, Atharvaveda II 531 [s.d.], Liebert 185).

śávaḥ² n. Kraft, Macht, Überlegenheit, Heldentum / strength, power, superiority, heroism (RV, AV), *śávasā* Adv. kräftig, stark (RV, AV), *śavasāná-* überlegen, gewaltig (RV, AV; s. Wack. II/2, 236), *śavasāvan(t)-*, *śavasin-* kraftvoll (RV), *śavasī́-* f. Name der Mutter Indras (RV); zu *śváyati*. Ved. *śávas-* = aw. *savah-* n. ‚Kraft' (*savō dā-* ~ rigved. *śávas- dhā-* [*dā-*]; Yasna 60, 2 *x̌šaϑrəmča savasča* ~ RV 7, 28, 3 *kṣatrā́ya śávase* [Schm.]); vgl. auch aw. Nom. pr. *Savah-* (< **śavás-*?), *Ātərə-savah-* (: *śávas-* des Agni, z.B. RV 5, 15, 5).

Über *śávas-* : *śū́raḥ* (*śáviṣṭha-*) s. bes. Frisk, Idg. 8 Anm. 1 = Kl. Schr. 38 Anm. 1. — Vgl. *śūṣáḥ*.

śávīraḥ mächtig, stark / powerful (RV); zu *śváyati* (*śū́raḥ*).

Ai. *śávī°* als Fortsetzung von **k̑eu̯ə°* ist regelrecht*); unnötig daher die Annahmen von Güntert, RW 103 (Assoziation mit *vīráḥ*) und Charpentier, IF 28, 171 (**śáva-vīra-*). — Zu möglichen außerarischen Fortsetzern von **k̑eu̯əro-* vgl. U., Pokorny, IF 38, 191, WP I 365, P. 593f.; s. auch Kretschmer, Glo. 28, 241 Anm. 1.

śaśayáḥ, s.u. *śáśvān*.

śaśáḥ m. Hase / hare (RV, usw.), *śaśaka-* m. Häschen, Hase (Br., ep., kl.); *śaśaghātin-* m. (Suśr.), *śaśaghna-*

*) S. dazu Kuiper, Shortening of Final Vowels in the Rigveda (1955) 32ff., 34.

m. (VarBṛS.), *°ghnī-* f. (Caraka) Benennung von Raubvögeln (: gr. λαγωφόνος, Schwentner, KZ 70, 238); *śaśayú-* Hasen nachgehend (AV; zweifelnd Lüders, ZDMG 96, 47 A. 3); *śaśin-* m. Mond (Up., ep., usw.), pāli *sasin-*, präkr. *sasi-* m. Mond, hindī *sasī* m. Himmel. Zur Deutung von *śaśá-* erfunden ist ai. *śaś-* ‚springen' (Lex., Gramm.; kl. *śaśant-*). — Ved. *śaśá-* ist assimiliert*) aus **śasá-* = iran. **saha-* in khotansak. *saha-* ‚Hase', vgl. chwaresm. *s'k* (**saha°*, Henning, Symbolae Togan [1950—55] 431), paräčī *sahōk*, afghan. *sōe*, waḵī *süi* (Morgenstierne 66)**), s. auch burušaski *sar* ‚Hase' (< Iran., Berger, IIJ 3, 20?). Dazu stimmen die außerarischen Benennungen des Hasen wie kymr. *ceinach* (*cein°* < **k̑asnī*), ahd. *haso*, apreuß. *sasins*.

Zugrundeliegendes idg. **k̑as-o-* **k̑as-en-* ist ein Deckwort „der Graue" (Havers 51), vgl. lit. *širvis* ‚Hase' : *šir̃vas* ‚grau', poln. *szarak* ‚Hase' : *szary* ‚grau', u.a. (Fraenkel 989b); also zu lat. *cānus* grau (**cas-no-*, pälign. *casnar* ‚senex'), ahd. *hasan* grau, usw.; WP I 357, P. 533. Nicht besser Wood, AmJPhil. 41, 341f. (**śasá-* zu *śas-* ‚schneiden', lat. *castrāre* usw., als „*gnawer, cutter"). — Falsch sind Deutungen, die von ursprünglichem *ś-ś-* ausgehen: Legerlotz, KZ 7, 436, Hendriksen, IF 56, 27, Mayrhofer, SIG 29ff. (vgl. Berger, MSS 3², 52ff., Bailey, JRAS 1953, 95 Anm. 1); unglaubhaft auch Pisani, Paideia 7, 402b.

Aus dem Indischen toch. B *ṣaṣe* ‚Hase' (Schwentner, KZ 77, 160). Heth. ⟨*šaša-*⟩ (= /sasa-/ ?) bedeutet wohl nicht ‚Hase'; s. Friedrich, 1. Ergänzungsheft zum Heth. Wb. 18a.

śáśvān (*°vant-*) zahlreich, häufig, ununterbrochen, jeder, all / numerous, frequent, continuous, every, all (RV,

*) Andererseits scheinen Kafir-Formen eine Dissimilation zu **saśa-* vorauszusetzen; vgl. Morgenstierne, NTS 13, 229; 17, 297; Turner, IAL 716b.

**) Nach Klingenschmitt (briefl.) ergibt sich auch für das Aw. ein **saŋha-* ‚Hase' aus der von Bailey, JRAS 1931, 424f. als mp. *sahūγ* gelesenen Wortform (Bundahišn, iran. Rez., 96. 10), die vielmehr als Pehlevi-Umschreibung eines aw. *s°* aufgefaßt werden muß.

u.a.), *śáśvat* immer wieder, stets, allzeit (RV, AV, usw.), *śáśīyas-* zahlreicher, häufiger (RV); davon nicht zu trennen *śaśayá-* unaufhörlich, unversieglich (RV). — Die internen Gegebenheiten fordern eine Analyse *śáś-vant**), von der die etymologischen Erwägungen auszugehen haben.

Nicht also **sá-śvant-*, dessen Gleichsetzung mit gr. *ἅ-πᾶς, πᾶς* (WP I 366, P. 593, Frisk II 477) auch vom Griech. her aufzugeben ist, da das Myken. (*pa-si°* „*πᾶσι*") und geeigneteres Vergleichsgut (toch. B *pont-* u.a. ‚all') idg. *p* erweisen (s. Szemerényi, Glo. 35, 103f. Anm. 1). Weiterhin möglich bleibt die alte Zusammenstellung mit alban. *gjith-ë* ‚jeder, ganz, all', das aus **seḱ-(u̯ent-?)* herleitbar ist (Haebler briefl.; s. Pedersen, KZ 39, 376 mit älterer Lit., WP II 489, P. 903); im Ai. wäre Assimilation aus **sáś-vant-* möglich. Weitere Anschlüsse sind nicht gefunden; vgl. noch Grassmann 1387 (Wz. *śaś-* = ‚sich erneuern, wiederholen'), Fay, IF 32, 330 (*śaśayá-* von *śáśvant-* zu trennen [?]), Scheftelowitz, IndLing. 3, 143 Anm. 1 (*śáś°* : armen. *sosk* ‚einsam, einfach, gewöhnlich').
Über *ś°* im Indo-Arischen s. Schwarzschild, JAOS 80, 13ff.

śaṣkulī (*-iḥ*) f. Gehörgang / auditory canal (Yājñ., u.a.); auch ‚eine Krankheit des Gehörs' (Śārṅgadhara-Saṁh.); pāli *kaṇṇa-sakkhali(kā)-* f. Gehörgang. — Nicht überzeugend gedeutet, wie auch *śaṣkulī* f. ‚ein bestimmtes Backwerk' (Kauś., u.a.), *śaṣkulikā* f. dss. (Suśr., VarBṛS.), pāli *sakkhali(kā)-* f. [v.l. *saṅkul°*] ‚a sort of cake', bzw. ai. Lex. *śaṣkulaḥ* m. ‚Pongamia glabra'.

Charpentier, ZDMG 73, 131f. erwägt Rücksanskritisierung aus mind. **sakkhul°* (vgl. präkr. *sāhulī, sāhuliā* f. ‚Zweig' : *śākhā*), als „*Gezweige". — Für *śaṣk°* ‚Backwerk' bietet das DED 161f. (Nr. 2055) fragend Anschlüsse an Dravidisches.

śáṣpam n. junges oder sprießendes Gras, Graskeime; Gras überhaupt / young or sprouting grass; any grass (VS, usw.), *śáṣpya-* grasig (VS); *śaṣpíñjara-* gelbrötlich schimmernd wie junger Rasen (VS, MS [TS

*) Vgl. bes. Wackernagel, KZ 43, 279 = Kl. Schr. 264; s. auch Ai. Gramm. II/2, 451.

sasp°, s. u.]; < **śaṣpa-pí°*, Wack. I 279); präkr. *sappha-* n. junges Gras (s. noch Turner, IAL 716b). — Nicht überzeugend erklärt.

Wohl mit suffixalem *-pa-*, vgl. etwa *púṣ-pa-* (o. II 317); doch bleibt *śaṣ°* unklar. Kaum nach Ghosh, Formations 34ff., 39ff. (s. Turner, BSOS 8, 215) aus **sas-pa-* neben ved. *sasá-* ‚Gras, Kraut', *sasyá-* ‚Feldfrucht'; TS *saspíñjara-* spricht nicht für diese Deutung, sondern ist als Umbildung von *śaṣp°* nach *sasá-* usw. erklärbar (Wack. I 226, 279). Andere Vorschläge bei Petersson, Studien zu Fortunatovs Regel 114; Charpentier, KZ 40, 436f., Bartholomae, IF 20 Anz. 166; Scheftelowitz, Festgabe Jacobi 27f. — Iran. **saspa-* (= *śáṣpa-*) soll sich nach Müller, WZKM 8, 189 in neup. *sabz* ‚grün, blühend' fortsetzen. Nach Klingenschmitt (briefl.) ließe sich diese Verbindung unter folgenden Voraussetzungen halten: ar. **śabh-sa-* (iran. **saβža-* < **śabzha-*) > ai. **śapsa-* (vgl. Wack. I 242), assim. zu **śapśa-*, metathetisch **śaśpa-*, dissim. *śáṣpa-*. — Unwahrscheinlich ist Burrows Herleitung aus dem Dravid. (: tuḷu *coppu, sappu* ‚Gras, Laub', u.a.), BSOAS 12, 140, 394.

śas-[1] schlachten, niedermetzeln / to slaughter, cut down (RV [1, 162, 18 *ví śasta*, wohl auch 4, 37, 8 *sám ā́ śasta*], Br. [*śā́sti, a-śāt*; *śás-a-*], u.a.); *api-śás-* f. das Aufschlitzen (MS, u.a.), *śásana-* n. Schlachtung (RV), *śástar-* m. Schlächter, Metzger (RV, AV), *śástra-* n. Messer, Schwert, Mordwaffe (Br., usw.), *śāsá-* m. Schlachtmesser (Br., Sū.). — Urverwandt mit lat. *castrāre* (: ved. *śástra-*) abschneiden, verschneiden, weiter wohl mit gr. *κεάζω* spalte, russ. *kosá* Sense, u.a.m.; WP I 448, P. 586, vgl. noch Vasmer I 639f., Frisk I 806.

Gr. *κέστρον* ‚Brennspatel, Bezeichnung einer Waffe' (Wack. II/2, 702) hingegen besser zu *κεντέω*; über *κάστον· ξύλον* Hes. (: *śas-*, Güntert, IF 45, 346f.) s. andererseits u. *kāṣṭhám*.
Zur Wurzelanalyse (**ḱ-es-* : **aḱ-*) s. Kuiper, AO 12, 223; Erweiterungen werden in *kṣádate* und aw. *(aiwi-)šav-* ‚ritzen' (**ḱs-eu̯-*, Bartholomae 1707) gesucht. — S. noch *akṣṇóti*.

śas-[2] anordnen, anweisen / to order, direct, instruct: von Haebler, ABegr. 11, 101ff., 110ff., 113 in ved.

śás-man- n. ‚feierlicher Anruf' (RV 1, 119,2), *śas-trá-* n. vom Hotar und seinen Gehilfen zitierte Strophenreihe (VS, usw.) und *śíkṣati* (s.d.) angesetzt; verglichen mit aw. *sah-* anordnen, anweisen (*sah'yāt̰*), ap. *þah-* anordnen, anweisen, *þastanaiy* anzuordnen (gewöhnlich zu *śaṁs-* gestellt, o. S. 284f.), gr. *κόσμος* ‚(gegliederte) Ordnung', *κοσμεῖν* ‚anordnen, anweisen', viell. auch *ἀκέων* schweigend (< ‚*ohne Anordnungen [**κεσ-*] zu treffen').

Dieses *śas-* und die iran. Vergleichsfälle sind nicht immer eindeutig gegen die Tiefstufe *śas-* / *śáṁsati* und auch gegen *śas-*[1] absetzbar. — Hierher nach Haebler a.a.O. 112 (mit Lit.) das Adverbialsuffix *-śáḥ* (*-śás*), RVff. *śreṇi-śáḥ*, *śata-śáḥ* etc. [a.a.O. 112 und A. 23 gegen alten Zusammenhang mit gr. *-κάς*].

śásati (Dhātup.; Br. *śásanti*, Sū. *śasatha*), s.u. *śas-*[1].

śastam n. (Harṣacarita): ein um die Hüften geschlungenes Kleidungsstück (Tuch, Gürtel?). — Ungeklärt.

Natürlich ist das späte Wort nicht mit lat. *catēna* urverwandt (fragend Johansson, IF 14, 336 Anm. 1; s. Petersson, Heteroklisie 44, WP I 338); *ś°* könnte durch Mißverstehen eines Gebrauchs oder einer Verbindung von *śas-ta-* (: *śas-*, *śaṁs-* ?), bzw. durch Sanskritisierung aus vieldeutigem mi. *sattha-*, entstanden sein. Haebler (briefl.) erwägt *śas-ta-* ‚abgeschnittenes Stück [eines Stoffballens]' (: *śas-*[1]), vgl. französ. *coupon*: *couper*.

śastáḥ, *śastíḥ*, s. *śáṁsati*.

śástram, *śástā*, s. *śas-*[1].

śastrám, *śásman-*, s.u. *śas-*[2].

śā-, s. *śíśāti*.

śāṁśapáḥ, s.u. *śiṁśápā*.

śākam n. Küchenkraut, Gemüse / potherb, vegetable (GṛS., usw.), pāli *sāka-* n. Gemüse, u.a. (Turner, IAL 717a; s.u.). Zu beachten sind pāli *ḍāka-* m. n. Gemüse, eßbare Pflanzen, präkr. *ḍāga-* m. ‚varieties of

vegetables used as salads', deren Aussage über die Herkunft von *ś°* verschieden beurteilt wird:

Wüst, *Ῥῆμα* 3, 7f. (mit Lit.), 54 stellt *śāka-* : *ḍāka-* zu einer Anzahl von Fällen arischen Ursprungs mit primärem *ś-* (vgl. *ḍākinī* : *śākinī*); damit bliebe die idg. Etymologie von *ś°* möglich (zu lit. *šẽkas* frisch gehauenes Grünfutter, lett. *sę̃ks* frisch gemähtes Gras, viell. auch an. *hā* Grummet; WP I 381, P. 544, Fraenkel 970f.). — Kuiper 136 sieht hingegen in *ś-* : *ḍ-* ein Kennzeichen mundiden Ursprungs; zu beachten sind lautliche Unstimmigkeiten der neuind. Fortsetzer (Turner, a.a.O.). S. ferner Burrow, BSOAS 12, 394.

śākaḥ m. Tectona grandis („the Teak tree") [GṛS., u.a.], Lex. auch *śākataru-*, *śākavṛkṣa-*, *śākākhya-* m. dss.; pāli *sāka-*, marāṭhī *sāy* m. (u.a.) ‚Teakbaum', hindī *sākhū*, sindhī *sāgū* m. dss. (s.u.). — Wohl eine Lehnwortsippe.

Siehe Turner, IAL 717a (zu **sākkhu-* **sāggu-*), vgl. auch 766a (: *sarjaḥ*). Burrow, BSOAS 12, 394 stellt *ś°* zu der dravidischen Sippe von tamil *tēkku* ‚Teak, Tectona grandis', tel. *tẽku*, *ṭẽku* Teakbaum, usw. (> angloind. *teak*; indoarische Formen in arab. neup. *sāj* ‚Teak', während Periplus *σαγάλινος* [Hobson-Jobson 910a ff.] wohl zu *σαντάλινος* ‚of sandalwood' [s.o. I 373] zu emendieren ist).

śākinī f. eine bestimmte Unholdin [bei den Verehrern der Śakti] / a kind of female demon (kl.); s. *ḍākinī*.

Dort (I 461) bereits zur Frage, ob das Verhältnis *ś°* : *ḍ°* als Zeugnis fremden Ursprungs interpretiert werden soll; andererseits spricht manches für die Deutung von *ś°* durch *śākín-*, *°iná-* ‚kräftig' (o. III 289), weshalb *ḍ°* als Reimbildung erwogen wurde. Dazu kommt jetzt die These von Wüst, *Ῥῆμα* 3, 8, 43, wonach *ḍ°* aus arischem *ś°* entstanden ist (s. auch Turner, IAL 311b); vgl. die gleichartige Problematik u. *śākam*.

śā́kma, *śākvaráḥ*, s.u. *śaknóti*.

śā́khā f. Ast, Zweig / branch (RV, usw.). Nicht zu trennen von mp. neup. *šāḫ* Zweig, Ast, Geweih, armen. *çax* Zweig, Ahorn, got. *hōha* Pflug, lit. *šakà* Ast, Zweig, russ. *sochá* Hakenpflug, poln. *socha* Gabel-

holz, usw.; nicht alle Einzelheiten dieses Zusammenhanges sind geklärt.

Zum Problem des iran. Anlautes *š-* s. Bartholomae, Studien zur indogermanischen Sprachgeschichte II 41ff., Meillet, BSL 36, 111; daneben ist auch an Entlehnung der iran. Wörter aus dem Indischen gedacht worden, wie andererseits neup. *šāh* in mehrere Sprachen übernommen wurde, vgl. osman. u.a. *šaχ* Zweig, Geweih, schließlich russ. *šach* (Vasmer III 380); wichtig v.a. waḫī *šolh* (*-l-*), sogd. *šnh* (*-n-*) ‚branch', s. Gershevitch 52 § 342[2]. Urverwandt wohl armen. *çax* (s. Meillet, a.a.O.); zu slav. *socha* vgl. Vasmer II 703f. Weitere Lit. bei WP I 335, P. 523, Fraenkel 957b f., 958a f.

Unsicher ist weiterer Zusammenhang mit *śákalaḥ, śaktiḥ, śaṅkúḥ* (: sogd. *šnh*, s. Gershevitch a.a.O. ?); zu beachten Specht, Dekl. 55. — Vgl. noch *śaṣkulī*.

śākhoṭaḥ m. Trophis aspera (kl.), hindī *seoṛā, sewṛā* m. dss. (u.a., Turner, IAL 717b). Unklar.

śāṅkuráḥ, s. *śaṅkúḥ*.

śāṭī f. Tuch, Zeugstreifen, Gewand / (strip of) cloth, garment (ep., kl.), *śāṭa-* m., *śāṭaka-* m. n. dss. (kl.), buddh. Skt. *śāra-* (Li-yen; Bailey, BSOAS 13, 390); pāli *sāṭa-*, *°aka-* m., *°i(kā)-* f. Umhang, hindī *sāṛī, sāṛhī* f. usw. „*Sari*"; in mehrere Sprachen entlehnt (s. Bailey a.a.O. 389ff., Turner, IAL 717b), z.B. neup. *šāl* ‚Umschlagtuch' (> engl. *shawl*, nhd. *Schal* usw.), afghan. *šaṛai* ‚shawl', toch. A *śārak*, B *śarye* ein Gewand. — Herkunft nicht geklärt; wohl Lehnwort.

Deutungsvorschläge aus dem Dravid. bei Burrow, BSOAS 9, 719, bzw. 12, 139f. Anm. 1. — Unbrauchbare idg. Wurzel-Etymologien bieten Petersson, Studien zu Fortunatovs Regel 83 (s. WP I 432, P. 553), und Scheftelowitz, KZ 53, 253.

śāṇakam, *śāṇī*, s. *śaṇáḥ*.

śāṇaḥ m. Schleifstein, Wetzstein / whetstone (kl.; Lex. *śāna-*), *śāṇita-* (Lex.), *śānita-* (kl.) gewetzt, geschärft; pāli prākr. *sāṇa-* m., hindī *sān* f. Schleifstein, prākr. *sāṇaïa-* gewetzt, hindī *sānnā* wetzen, u.a. (Turner,

IAL 718a). Zu *śiśāti* ‚schärft, wetzt' gehörig, und von neup. *afsān, sān, šān* u.a. ‚Wetzstein' nicht zu trennen.

Weiteres bleibt problematisch. Daß *śāṇa-* und neup. *sān* usw. (s. dazu Horn, Neup. Etym. 23, 153, Grundr. Iran. Phil. I/2, 88, F. Müller, WZKM 9, 287) ‚urverwandt' seien, ist bei den lautlichen Schwankungen (ai. *ṇ/n*, neup. *š/s*) dieser jungen Wörter nicht sicher; es mögen auch Entlehnungen hereingespielt haben. Ai. *-ṇ-* müßte prinzipiell keine Schwierigkeiten bereiten (gegen Bezzenberger, BB 27, 171, Petersson, Studien 28), da es spontan sein kann und außerdem *pāṣāṇáḥ* eingekreuzt worden ist (s. Turner a.a.O.; vgl. Scheftelowitz, KZ 53, 250). — Zwecklos ist die Verbindung von kl. *śāṇa-* mit *-n-*Ableitungen in anderen Sprachen (aw. *saēni-* m. Spitze, an. *hein* Wetzstein u.a., WP I 454f., P. 542), zumal die formal ähnlichste, gr. *κῶνος* ‚Kegel usw.', in ihrer Zugehörigkeit zweifelhaft bleibt (Frisk II 63).

Ungeklärt ep., kl. *śāṇa-* m. ‚ein Gewicht, vier Māṣa".

Śātakarṇi(n)-, s. *Sātavāhanaḥ*.

śātáyati haut ab, zertrennt in Abschnitte, zerteilt, löst ab / cuts off, hews off, disperses (AV, TS, u.a.; jünger [ep., kl.] ‚niederwerfen, zu Boden schleudern'); *śātana-* ausschlagend, n. das Abschneiden (ep., u.a.), *śāta-* m. Abfallen, Ausfallen, *śātin-* m. Abhauer (kl.); prākr. *sāyaṇā-* f. ‚breaking, cutting'. — Ohne gesicherte Deutung.

Die wesentlichste Aussage zu *śāt°* ist seine paradigmatische Verbindung mit *śad-*[1] und *śīyate*; dazu kommt im Mittel- und Neuindischen ein Hereinspielen von *śaṭ-* (s. Turner, IAL 710b f., 717b, o. III 294). Es ist fraglich, ob daraus auch etymologische Schlüsse zu ziehen sind (so Wack. I 88: Ablaut *śā-t°* ~ *śī-y°*). — Unsicher bleibt der Anschluß von *śátruḥ*, s.d.

Für *śāt°* sind Anschlüsse an lett. *situ, sist* ‚schlagen' (s. WP I 339), an slav. **kotiti* = ‚umwerfen, umstoßen, fallen' (Machek, IF 53, 93; s. Vasmer I 540) und, mit *śátru-*, an ahd. *hadu-* ‚Kampf' usw. vorgeschlagen worden (P. 534). — Einen iranischen Anschluß glaubte Scheftelowitz, ZDMG 57, 165 in aw. *pāta^irō* zu erkennen; s. anders Gershevitch, Hymn 174, mit Lit.

Śātavāhanaḥ, s. *Sātavāhanaḥ*.

śā́daḥ, s. d. Folg.; vgl. *śad-*[1].

śādvaláḥ grün, belaubt, mit Gras bedeckt / green, leafy, covered with grass (GṛS., Yājñ., u.a.), *śādvalavant-* (GṛS.), *śādvalin-* (ep.) mit Rasen bedeckt, *śādvalābha-* m. ein grünes Insekt (Suśr.); pāli *saddala-* grasig, präkr. *saddala-* n. grünes Gras, prasun *Śábəl* „Munjān" (u.a., Turner, IAL 718a). — Ableitung von Jaim.-Br. *śād-* ~ VS *śā́da-* m. Gras (vgl. Wack. II/2, 27; 908), die zu *śad-*[1] gehören.

Eine aw. Entsprechung sucht Wüst, ARW 36, 253ff. in Yasna 42, 4 *pančā.sadvarā-* (*vāsī-*, o. III 197), für **pančа.sād-varā-* (: *śādvalá-*). — Der nur einmal belegte Flußname *Śadvalā-* f. (Śatruñjayamāhātmya) gehört vielleicht hierher, doch kaum als Grundlage von *śādv°* (s. Wüst a.a.O. 254f. A.2), sondern mit mi. Kürzung (Wackernagel, KZ 59, 23 A. 1 = Kl. Schr. 343 A. 1) aus **śādvalā*, etwa „Grüne".

śā́naḥ, *śā́nitaḥ*, s. *śāṇaḥ*.

śāntáḥ, *śā́ntiḥ*, s. *śā́myati*.

śā́paḥ m. Treibholz, Trift, Geflößtes, vom Fluß Fortgeschwemmtes / driftwood, drift, floating (RV, AV; vgl. Oldenberg, Noten II 19, Geldner II 195); *śāpeṭa-* (m. oder n.) angeschwemmtes Schilf u. dgl. (Kauś.). Wohl zu verbinden mit lit. *šãpai* Rückstand, den die Überschwemmung auf den Feldern zurückläßt, *šãpas* Halm, Ästchen, Splitter; dazu viell. *šàpti* verschwinden, verlorengehen (und osset. *sæfin* zugrunde gehen, umkommen?). WP I 345, P. 529, Fraenkel 963b.

Zu *°eṭa-* s. Wack. II/2, 502, bzw. Specht, Dekl. 27. — Vorgeschichtlichen Zusammenhang mit *ắp-* ‚Wasser' (o. I 74f.) vermuten Pisani, Giornale della società asiatica italiana N.S. 3, 17f., Schmitt-Brandt 106. — Vgl. noch Petersson, AASt. 70.

śābalyā́ (*śābulyā́*), s.u. *śabálaḥ*.

śāmā́, s.u. *śyāmáḥ*.

śāmulyàm Akk. sg. (von *-yà-* oder *-ī́-*?), RV 10, 85, 29: ein Gewand (der Braut); dazu Br., u.a. *śāmūla-* n. (Ś.S. auch *śāmula-ka-*, *syāmūla-*) Bezeichnung eines Gewandes. — Nicht geklärt; die vorgeschlagenen Etymologien hängen von der Bedeutungsbestimmung der Wörter ab.

Mehrere Autoren gehen davon aus, daß *ś°* im RV das bei der Defloration befleckte Brauthemd bedeute (vgl. Weber, Ind. Stud. 5, 188; Bloomfield-Edgerton, Vedic Variants II 124 § 241; Coomaraswamy, Harvard J. 4, 183f.; Geldner III 271), was keineswegs sicher ist (s. Alsdorf, ZDMG 111, 497f.); die meisten stellen *ś°* dann als ‚Fleckenhemd' zu *śámalam*. — Bei einer Ausgangsbedeutung wie ‚Gewand, Hemd' wird *ś°* gewöhnlich mit ahd. *hemidi* u.a. ‚*Hemd*' (aus dem German. letztlich [via Gall.] lat. *camisia* ‚Hemd, Überwurf') verglichen; WP I 386f., WH I 147f., P. 556f. Damit soll *śamī́-* wurzelhaft verwandt sein (o. III 299). — Andere Deutungsvorschläge bei Weber a.a.O. 266, bzw. Turner, IAL 718b.

śā́myati wird ruhig, kommt zur Ruhe, ermattet, hört auf, läßt nach / becomes quiet, fatigues, ceases (TS, Br., usw.), Perf. *śaśā́ma*, *śemuḥ* (Br., u.a.); *śamáyati* beruhigt, beschwichtigt, [euphemistisch:] tötet (AV, usw.); *śāntáḥ* beruhigt, erloschen (AV, usw.), *śama-* m. Ruhe, Seelenruhe (Up., u.a.), *śamana-* n. Beruhigung (Kauś., u.a.), *śā́nti-* f. Ruhe, Erlöschen, Nachlassen (AV, usw.; D. J. Hoens, Śānti [1951] XVII f., 1ff., 177ff. und passim); etc. — Diese Sippe ist nicht zu trennen von *śam-* ‚sich mühen, arbeiten', das elliptisch aus „(etwas tuend) sich abmatten, etwas mit Mühe verfertigen" zu verstehen ist; Unterschiede in den Ableitungen (s. Gonda, AO 14, 173, Thieme, Oriens 6, 400) sind wohl sekundäre Differenzierungen. Vgl. RV u.a. *śaśamāná-*, primär ‚ermattet, abgemüht' (Thieme a.a.O. 398f.; doch s. Renou, Vocab. 56f., ÉVédP. 7, 36, 72, 76), SV *śámant-* ‚sich (beim Gottesdienst) abmühend', TS, TB *śamiṣva* (*havyam suśami*, „die Opferspeise [zerstampfend] ermatte mit gutem Mattwerden", Thieme a.a.O. 399f.; = VS, MS *śamīṣva*,

Saṁh. *śamnīṣva*, s. Narten 254f.); Perf. *śaśamé* (RV, u.a.), Konj. Perf. *śaśámate* (RV), Aor. *áśamiṣṭhāḥ* (RV); *śámī-* f. Bemühung („Mattwerden"), Opferwerk (RV, u.a.; s. Wack. II/2, 33, mit Lit.), *śamitár-* m. Opferbereiter, Schlachtpriester, Schlächter (RV, u.a.; ~ *śamáy°* ‚töten', s.o.; Thieme a.a.O. 399). — Die gr. Entsprechungen zeigen gleiche semantische Verhältnisse: *κάμνω*, Aor. *ἔκαμον* (dazu Cardona, Lg. 36, 502ff.) ‚sich mühen, mit Mühe verfertigen', auch ‚ermatten, müde werden, Not haben; sterben' (hom. *κάμε τεύχων* ‚war verfertigend ermattet', *καμέτην* . . . *ἵπποι*; *καμόντες* ‚Gestorbene'), *κομέω* besorge, pflege (hom. auch durch Darbietung von Nahrung: ai. *annena śāntaḥ*), *ἱππο-κόμος* Pferdewärter; usw. — Im weiteren hierher wohl mir. *cuma* Kummer, *cumal* Sklavin; WP I 387f., P. 557, Frisk I 773f., Thieme a.a.O. 397ff.

Unsichere aw. Anschlüsse bei Molé, Lingua Posnaniensis 1, 249ff.: *þamnahvant-* ‚fürsorglich (?)' (so schon Bartholomae 785), *sāma-* als Beiname des Kərəsāspa und Þrita (nach Bartholomae 1571 = *sāma-* ‚schwarz'). — Weitere problematische Vergleiche bei Vasmer II 673 bzw. Machek, Slavia 16, 192ff. (dazu Vasmer III 259).

Im Mitanni-Titel *aššuššanni-* ist *(aśva-)śam°* ‚(Pferde) abmühend' vermutet worden (MIAV 130a); dagegen Kammenhuber, Arier 209.

Eine späte Sippe *śam-*, fast immer mit *ni-* (Ś.S. *ni-śānta-* erprobt, erfahren, bewährt, ep., kl. *ni-śamya*, *°śamyate*, *°śāmay°* u.a.; Simplex nur kl. *śemuṣī* f. Verstand, Einsicht, Entschluß), ‚vernehmen, erfahren, gewahr werden, hören', ist offenbar aus Sonderverwendungen von ved. *śam-* entstanden (s. schon Whitney, Roots, s.v.).

Vgl. noch *śám*, *śímī*.

śārā́ṅgaḥ, s.u. *sārā́ṅgaḥ*.

śārā́ḥ bunt, gefleckt, scheckig / variegated, spotted, motley (kl.; auch *śāra-*); nicht überzeugend erklärt.

Die communis opinio (s. WP I 420, P. 582, mit Lit.) analysiert *śā-rá-*, wegen der aw. Caland-Form *sā-i-*; doch wird diese nur in den Eigennamen *Sāimuži-* (‚der ungleichmäßig gefärbte Eselsstuten hat' ??) und *Sāyuždri-* (‚des weibliche Zugtiere scheckig sind') angenommen (Bartholomae 1569f., 1572). Auch der Anschluß an gr. *κηρύλος* ‚ein Vogel' ist nicht eindeutig (vgl. Frisk I 845). — Noch weitergehende Kombinationen bei WP, a.a.O. (und I 360), P., a.a.O.

Nach Thieme, Heimat 554 Anm. 3, 562 Anm. 2 steht *śāra-/sāra-* dialektisch für **sāla-* ‚salzfarben, grau' (Ableitung von **sal-* ‚Salz'; = ae. *sōl* ‚schmutzig'?), das u.a. in den Vogelnamen *śā́riḥ* usw., in ved. *sālāvṛká-* ‚Hyäne', auch in *śāra-*, *śāraka-* m. ‚beim Würfelspiel gebrauchter Stein' (kl.), *śāri-/sāri-* m. Schachfigur (kl.; pāli *sāri-*, u.a.) vorliegen soll; zu *śālaḥ*, *sārā́ṅgaḥ* s. bes. — Vgl. P. 879; zweifelnd Tedesco, JAOS 74, 137a Anm. 26.

Dravidischen Ursprung erwägt Burrow, TPS 1945, 117.

Zu beachten Turner, IAL 718b: neuind. Fortsetzer (wie west-pahāṛī [Bhalesī-Dial.] *śāro* ‚gefleckt [von Tieren]) sprechen für primäres *ś-*.

śāriśā́kā, s.u. *śāliḥ*.

śā́riḥ f. ein best. Vogel / a particular bird [wohl = *śārikā*] (VS, TS [zu rigved. *śā́rī-* s.o. III 306]; auch *sārī̆-*); *śārikā-* (*sārikā-*) f. ‚Maina', Gracula religiosa (Mn., ep., usw.); pāli *sālikā-*, hindī *sār(ū)* f. ‚Maina'; u.a. (Turner, IAL 718b). — Zu klären ist die Beziehung zu mp. *sār* (s.u.), neup. *sār*, *sārak*, *sārī*, armen. (< iran.) *sareak*, *sarik* ‚Star' (Hübschmann, Arm.Gr. 236); bei primärem *ś°* sind Vogelnamen aus verwandten Sprachen anzuschließen, vgl. lit. *šárka* Elster, russ. *soróka* u.a. ‚dss.', alban. *sorrë* Krähe (? — Pisani, Jahrb. für Kleinasiat. Forschg. 3, 161); WP I 414, P. 569, Vasmer II 699, Fraenkel 964a. — Vgl. noch *śārgáḥ*.

Nach Thieme, Heimat 554 Anm. 3 sind die Vogelnamen von **sālo-* ‚grau' herzuleiten (s.u. *śāráḥ*). — Kl. *śārikā* ist auch ‚a form of Durgā'; s. kāśmīrī *hörī* f. ‚name of a goddess as a form of Durgā', Turner, a.a.O.

Angesichts von mp. *sār ē gar* ‚Berg-Sār' (ein aasfressender Vogel; s. Tavadia, Šāyast-nē-šāyast S. 32) erwägt Klingenschmitt (briefl.) Zugehörigkeit von aw. *Sāirimant-* Name eines Berges („*Vögel habend") zu mp. np. *sār*, ai. *śā́ri-*.

śārgáḥ m. ein bestimmter Vogel / a particular bird (VS, MS), *śārṅga-* m., *-ī* f. ein Vogel (ep.; neben *ś°* ‚hörnern' [kl.], ‚Ingwerblatt' [Lex.], von *śṛṅga(vera)-*; vgl. noch kl. *śārṅgaṣṭā* f. [Lex. *°eṣṭā*, *°oṣṭā*] Name eines Baumes); zu verbinden mit *śāraṅgī-* f. Weibchen eines best. Vogels, *sāraṅga-* m., *-ī-* f. Vogelnamen (Mn., ep., u.a.; s. Turner, IAL 718b)? — Unsicher, ebenso wie weitere Anschlüsse an Vogelnamen (*śāriḥ* etc.) und Farbwörter (s. *śāráḥ*, *sāráṅgaḥ*).

Zu *śār(ṅ)ga-* n. ‚Name verschiedener Sāman' s. Wack. I² Nachtr. ad 269, 37, pg. 150.

śārdūláḥ m. Tiger / tiger (VS, ŚB, usw.), *-ī-* f. Tigerin (ep.); pāli prākr. *saddūla-* m. Tiger, Leopard, hindī *sādūr* m. Tiger, Löwe. — Ohne gesicherte Deutung.

Vermutlich Lehnwort. Burrow, TPS 1945, 116ff. nimmt ein dravid. Kompositum an („streifenhäutig"), vgl. tel. *cāra* Linie, Streifen, tamil usw. *tōl* Haut, Fell. — Berger, WZKSOA 3, 57: austroasiat. **śer-ḍu-ḍa*, vgl. dravid. Wörter wie parji *ḍū*, tamil *uṟuvai* u.a. ‚Tiger'.

Beziehung zu Farbwörtern wie *śāráḥ* usw. wäre prinzipiell glaubhaft (s. Wood, AmJPhil. 49, 50), ist aber von der Wortbildung her nicht zu klären. — Nach Petersson, AASt. 40 (mit älterer Lit.) ist *ś°* als „*gesprenkelt" urverwandt mit gr. κορδύλος Warneidechse, κορδύλη eine Art Thunfisch, σκορδύλη junger Thunfisch.

śāláḥ, s.u. *śálā*.

śālaḥ m. ein best. Fisch / a particular fish (kl.); = *śāráḥ* (U.)?

śálā f. Gebäude, Haus, Gemach / building, house, room (AV, Br., usw.), dazu *viśāláḥ*, s.d.; *śālá-* im Hause befindlich, *śālám* zu Hause (ŚB); *śālīna-* ansässig, mit festem Wohnsitz (Ś.S.), woraus wohl (kl.) ‚bescheiden, verschämt' (s. U., P. 553, Wack. II/2, 432; anders Wack. I² Nachtr. ad 226, 22, pg. 127). Dazu auch *śāla-* m. Vatica robusta (ein zum Häuserbau verwendeter Baum [doch s.o. III 55]; Mn., ep., usw.), *śālasāra-* m. Baum (Lex.), Asa foetida (Suśr.; *śālas°*, *sālas°*), *śāla-* (*sā°*) m. Einfriedung, Wall (ep., kl.)? — Ved. *śálā* ist von der s.v. *śárma* angeführten Sippe nicht zu trennen und wird besonders mit lat. *cella* ‚Vorratskammer, Zelle' (**cēlā*?) verglichen; ferner mit gr. καλιά (ion. -ιή) Hütte, Scheune, Nest (doch s. Frisk I 764).

Anders über die etymologische Zuordnung von *śálā/cella* usw. Trier, Lehm (1951) 52. — Macheks Aufstellungen, Slavia 16, 193, sind von ihrem Urheber (briefl.) zurückgenommen worden.

Berger, Anthropos 55, 662 denkt an nichtarischen Ursprung von *ś°* und Verwandtschaft mit dem vorarischen und vorburušaskischen Orts- und Flurnamensuffix *-śal* des Hunzatales.

Reiche neuind. Fortsetzer, auch von unbezeugten *ś°*-Komposita, bei Turner, IAL 719a.

śāliḥ m. Reis / rice (Mn., Mahābh., usw.); pāli *sāli-* m., hindī *sāl* m. ‚Reis', u.a. — Unklar.

Charpentier, ArchSlPhil. 37, 50 Anm. 1 denkt an Zusammenhang mit *śaráḥ* und lat. *cārex* ‚Riedgras'. — Über die Namen *Śālivāhana-*, *Śālihotra-* s.u. *Sātavāhanaḥ*.

Einen älteren Beleg von *śāli-*/**śāri-* ‚Reis' sucht Roth bei Whitney-Lanman, Atharvaveda I 110 in AV 3, 14, 5 *śāriśākā*.

Aus dem Ind. neup. *šāli*, afghan. *šōlē* ‚Reis' (Morgenstierne 73).

śālīnaḥ, s.u. *śálā*.

śālīnā f. Anethum panmorium (Lex.); dazu viell. pašai *šalīl* ‚yellow orchid with edible roots' (Morgenstierne, IIFL III/3, 163a). Unklar.

śālūkam n. eßbare Lotoswurzel / edible lotus-root (AV, usw.); Lex. *śālu*, *śālukam* n. dss. — Unklar.

śālūrakaḥ, s.u. *salūnaḥ*.

śālūraḥ, s. *śalabháḥ*.

śālmaliḥ, s. *śalmalíḥ*.

śālvaṇaḥ (*sā°*) m. Breiumschlag, Breipackung, Kataplasma / poultice, cataplasm (Suśr). Unklar.

śā́vaḥ (Hdschr. auch *śā́b°*) m. Tierjunges / young of an animal (ep., kl.), prākr. *sāva-*, mārwāṛī *sāw* Junge; vgl. daneben ai. Lex. *chā-ḥ* m. Tierjunges, pāli *chāpa-*, hindī *chāwā* m. ‚dss.', usw. (Turner, IAL 275b, 719a). — Nicht klar.

Kuiper 67 (mit Lit.), 136 führt die Sippen mit *ś°* und *ch°* auf eine mundide Quelle zurück; vgl. santālī *ḍebe* ‚klein, zwergenhaft'. Zweifelnd Turner a.a.O. 275b. — Nach U., WP I 365, P. 593 gehört *ś°* wie *śíśuḥ* zu *śváyati*; vgl. noch Petersson, ArchSlPhil. 36, 139.

śā́sti straft, züchtigt, beherrscht, befiehlt, unterweist, lehrt / punishes, controls, commands, instructs (RV [*śā́s-si*, *śāstána* u.a.], usw.); Perf. *śaśā́sa*, *°uḥ* (RV, u.a.), Aor. *śíṣat*, *śiṣāmahi*, Part. *śiṣánt-* (RV); P.P.P. *śiṣṭá-* befohlen, angewiesen (RV [*devá-śiṣṭa-*], AV, usw.); *śā́s-* f. Gebot (RV); *śā́sa-* m. Befehl, Unterweisung, *śāsá-* m. Herrscher, Anweiser (RV), *śā́sana-* n. Befehl (RV, u.a.), *śā́suṣ-* n. Befehl, Anrufung (RV); *śāstár-* m. Bestrafer, Gebieter, Unterweiser (TS, usw.; RV ff. *pra-śāstár-* m. Priestertitel), *śāstrá-* n. Vorschrift, Anweisung (RV, usw.); *ā-śī́ṣ-* f. Bitte, Wunsch, Gebet, *pra-śíṣ-* f. Befehl, Vorschrift (RV, u.a.), *śíṣṭi-* f. Unterweisung (RV [*sú-ś°*], u.a.); dazu *śíṣyaḥ*. —Vgl. aw. *sāh-* lehren, heißen (*sāstī* lehrt, *sāstū* soll lehren), *sāstar-* m. Gebieter, (= ved. *śāstár-*), *sāsnā-* f. Lehre, Gebot (∼ ved. *śā́sana-*), *sāhᵛan-* n. Lehre (: ved. *śā́suṣ-*, s. Wack. II/2, 489), *fᵊra-sāh-* f. Bitte, Wunsch (: ved. *śā́s-*, *pra-śíṣ-*, vgl. Wack. II/2, 25), *a-sišti-* Anweiser (Yasna 44, 9); armen. (< iran., Benveniste, Rev. Ét. Armén. N.S. 1, 2) *sast* (*-i-*) Verweis, Drohung, Strenge, *sastik* heftig.

Während für ar. **śās-* keine sicheren außer-arischen Entsprechungen ermittelt sind, — lat. *castigāre*, ir. *cāin* ‚Abgabe' usw. bleiben fern, s. WP I 358, WH I 179, P. 533*) — scheint daneben unerweitertes **śā-* existiert zu haben, woran Anschlüsse in anderen idg. Sprachen bestehen (gr. *ἀ-κή-ν* ‚nicht sprechend', alban. *thom* ‚ich sage'; Haebler, Sprache 13, 83f., ABegr. 11, 115): ap. *θā-tiy* ‚verkündet' (: Imper. [*θ*]*ā-diy*; Kuiper, AO 12, 191ff., AION 2, 159ff. [mit Lit.]), aw. *sā-tar-* (: *sās°*) Gebieter; zu einem ai. **śā́-ti* kann RV 2, 31, 6 *ś-masi* gezogen werden, wenn es ‚we proclaim' bedeutet (Burrow, Annals Orient. Research Madras, Centenary Nr. [1957] 9; anders Pisani, RSO 29, 143).

Aw. *sīša-* ist nach Haebler a.a.O. 110f. nicht = ved. Aor. *śiṣ-a-*, sondern = ved. *śi-kṣ-a-* (: *śas-*[2]). — Zu ai. *śās-/śiṣ-* s. noch M. Leumann, Neuerungen 109; Hauschild I/2, 252; Wack.(-Renou) I[2], Introd. générale 60, A. 137; Renou, Fs. Morgenstierne 163ff., 166f.; Kuryłowicz, Mél. Renou 434ff.; Narten, Fs. Kuiper 14f. Vgl. auch u. S. 333.

*) Unglaubhaft auch Agrell, Zwei Beiträge zur slavischen Lautgeschichte (1918) 26, Machek, Slavia 16, 187: *śās-* ∼ aksl. *kazati* ‚zeigen, mahnen'.

śi-, s. *śiśāti*.

śiṁśápā f. Dalbergia sisu (RV, AV, usw.); auch *śiṁśupa-* (Kauṭilya [v.l.], Schmidt 344a), *siṁsipā-* f. (Rām. [v.l.], N.Sen, Vāk 2, 30), metrisch bedingt *śiṁśapa-* m. (ep., kl.), *śiśapā-* f. (ep.); pāli *siṁsapā-* f., pañjābī *sissū* m. ‚dss.' (u.a.m.); daneben indoar. **śīśampā-* als Quelle von neup. *šīšam* (> hindī *śīsam*, u.a.), mi. **šīhava-* (> afghan. *šəwa*), s. Turner, IAL 819b, mit Lit. — Indischen Ursprungs auch arab. *sāsim*, *sāsam* ‚Dalbergia sisu', aram. *sysm* dss. (vgl. im Periplus und bei Kosmas *σησάμινος*); wichtig elam. *še-iš-šá-ba-ut* dss. (= ap. *yakā-*), vgl. Gershevitch, BSOAS 19, 319f., 21, 174, mit Lit.; s. auch Henning, AION 6, 45 Anm. 1, Eilers, Taqizadeh-Festschr. 61 Anm. 2. — Herkunft ungeklärt.

Die Ableitung *śāṁśapáḥ* (AV) ‚von der Dalbergia sisu stammend' ist Kürzung aus **śāi°* (s.o. I 199) und beweist nicht Herkunft von *śi°* aus **k̑ə°* (gegen U. 307a, Wackernagel, KZ 41, 316 = Kl. Schr. 505, Ai. Gr. II/2, 122). — Nicht weiterführend ist die Verbindung mit ep. *śiṁśa-* m. ‚ein bestimmter Fruchtbaum' (U.; Reuter, KZ 31, 228; Wack. II/2, 743); wertlose Kombinationen bei Petersson, Studien 32f. Noch anderes verzeichnet Wüst, *Ῥῆμα* 2, 34.

śiṁśaḥ, s.u. *śiṁśápā*.

śiṁśumā́raḥ, s. *śiśumā́raḥ.*

śiṁṣati, s. *śiṣ-.*

śiṁhāṇam, s. *śṛṅkhāṇikā.*

śik, s. *śikyàm.*

śikkuḥ müßig, träge, energielos / idle, lazy (Lex.); unklar.

Kaum *śikyu- ,,*herabhängend" : *śikyàm* (Charpentier, Glo. 9, 39 Anm. 1).

śikyàm n. Tragband, Schlinge zum Tragen von Gegenständen / strap, rope-sling for carrying things (AV, TS, u.a.), *śic-* (Nom.sg. *śik*) f. dss. (BhP.); *śaikya-* (etwa) damasziert, m. eine Art Schleuder (ep., kl.); pāli *sikkā-* f. Strick, Band, nepālī *siko* Schlinge, hindī *chīkā*, *chī̃°* m. ,hanging net', u.a.m. (Turner, IAL 720a). — Nicht klar.

Möglicherweise mit lit. *šikšnà* ,Riemen, Riemenleder', lett. *siksna*, *siksns* ,Riemen' zu verbinden (s. WP I 451, mit Lit. [dazu Charpentier, Glo. 9, 38f.], P. 598, Fraenkel 981a f.; dagegen Petersson, AASt. 12); dazu wurden weiter gr. *κισσός*, *κιττός* Efeu (Fremdwort nach Frisk I 860 [mit Lit.]), *κίσσηρις*· *βούνευρον* Hes. gestellt. — Zu beachten ai. *-ky-*.

śíkvā (*°van-*) kunstfertig, erfahren, geübt / skilful (RV, TS), *śikvá-* dss. (AV 10, 6,3), *śíkvas-* wirksam, geübt, kundig (RV; s. Wack. III 327, Renou, ÉVédP. 10, 81). — Nicht von *śak-*, *śaknóti*, zu trennen.

Das lautliche Verhältnis *śak-/śik-* hat freilich stets Schwierigkeiten bereitet. An einen Pseudo-Ablaut zu *śāk°*-Formen denken Renou a.a.O., Minard, BSL 59, c.-r. 53, mit Lit.; eine Umformung nach *śikṣati* (s.d.!) nimmt Pisani, RIGI 16/1—2, 93a an; Insler, KZ 82, 21 Anm. 36 erklärt *śikvan-* aus *śikṣ-van-. — In Bedeutungsansatz und Etymologie anders Bergaigne (und V. H[enry].), MSL 8, 356 Anm. 6, Wack. I 17 (: aksl. *sěkǫ* ,schneide'); darauf aufbauend Bartholomae 1580 (~ aw. *Sići*[-]*dāva-* Name eines Gebirges).

Ai. pāli *cheka-* geschickt, singhales. *sey-*, *sē* dss. < *śaikva- (Berger, Probl. 70 Anm. 139, o. I 409)? Zweifel bei Turner, IAL 278b.

śíkṣati hilft, will helfen, versucht, unternimmt / helps, wishes to help, attempts, undertakes (RV, u.a.), dazu wohl RV *śikṣānará-* (Lit. bei Kuiper, *N.X.* 221f. A. 7 [,,bestowing vital energy"]); *śikṣú-* hilfreich (RV). — Davon ist die fast nur mediale Sippe *śíkṣate* ,lernt' (RV, usw.), *śíkṣamāṇa-* lernend, Schüler, Unterwiesener (RV, u.a.), *śikṣā-* f. Unterricht, Lehre (Br., Up., usw.) vielleicht etymologisch zu trennen (s.u.); aktives *śikṣ-* ist jedenfalls, als ,,*im Stande sein wollen", Desiderativum zu *śak-*, *śaknóti.*

Vgl. Charpentier, Die Desiderativbildungen der indoiran. Sprachen (1912) 72f., mit Lit.; Thieme, Das Plusquamperfektum im Veda (1929) 58; M. Leumann, Neuerungen 116, 119; Hauschild I/2, 349. — Mediales *śikṣ-* ,lernen' wird dagegen von Thieme a.a.O. als redupl. Präsens zu *śās-*, *śā́sti*, gestellt, von Haebler, ABegr. 11, 111 als ,,läßt sich unterweisen" zu *śas-*[2] (s.d.); nach Haebler a.a.O. 110 ist *śikṣ-a-* (med.) mit dem aw. Präsens *sīša-* (*sīšā* ,weise zu!', *sīšōiṯ* ,soll weisen') zu verbinden. Vor dieser Auffassung sind Überlieferung und Bedeutung von aw. *siḣš-* ,lernen' (*asiḣšant-* ,nicht lernend', *siḣšəmna-* ,gelernt', *siḣšaya-* ,discendus') nochmals zu prüfen.

Vgl. noch Renou, ÉVédP. 7, 9, 70f. (S. 71: ,,influence possible de *śās-/śiṣ-*"); Minard, BSL 56, c.-r. 62, 59, c.-r. 54; Wüst, *Ῥῆμα* 3, 48ff., 51 A. 10. — Nicht glaubhaft ist Zugehörigkeit eines *śikṣ-*[2] ,zuwenden' zu zweifelhaftem *śak-*[3] ,go' (o. III 289), gegen W[right] bei Turner, IAL 709a. — Abzulehnendes bei Vasmer II 537.

S. auch u. *śíkvā.*

śikhaṇḍáḥ, *śikharáḥ*, s.u. *śikhā.*

śíkhā f. Haarbusch, Flechte, Schopf, Büschel / tuft or braid of hair, crest, plume (ŚB, Sū., usw.; jünger auch ,Pfauenkamm, Flamme, Lichtstrahl, Gipfel' etc.); *śikhín-* einen Haarbusch tragend, m. Pfau, Feuer, Feuergott (AV, Sū., usw.), u.a.; pāli *sikhā-*, prākr. *sihā-* f. ,crest', singhales. *si* ,top of a tree', u.a. — Davon nicht zu trennen TS, Br. u.a. *śikhaṇḍá-* m. Haarstrang, Haarbüschel, AV usw. *śikhaṇḍín-* einen Haarbusch tragend, prākr. *sihaṁḍa-* m. Schopf,

marāṭhī *śẽḍī* f. ‚tuft left at tonsure', u.a.; Br., ep. usw. *śikhará-* spitzig, zackig, m.n. Bergspitze, Spitze, pāli *sikhara-* m. Spitze, Gipfel, usw. (Turner, IAL 720b), bzw. kl. *śekhara-* m. Scheitel, Gipfel, Diadem. — Nicht befriedigend erklärt.

Semantisch nicht überzeugend ist der Anschluß von neup. *sēḫ*, afghan. *sīḫ* Bratspieß, kurd. *sīḫī* (*-ū*) Lunte, balutsch. *sī(h)* Bratspieß, Ladestock (Horn, Neup. Etym. 168, Hübschmann, Pers. Stud. 78), woran noch lit. *šiekštas* Baumstumpf, russ. *po-sikъ* Rute u.a. gefügt wurden (Scheftelowitz, KZ 56, 193, ZII 2, 277f.). Sicher fern bleiben gr. *κίκιννος* Haarlocke und ahd. *hĕhera* etc. „*Häher*" (s. Hirt, BB 24, 234f.); vgl. Frisk I 851, Kluge-Mitzka[20] 281f. — Nicht erweisbar ist ein Zusammenhang mit *śā́khā*, gegen Petersson, AASt. 98 (s. noch KZ 47, 284), vgl. WP I 455. — Semantisch am ansprechendsten wäre Jokls Verbindung mit alban. tosk. *qikëlë* Gipfel, geg. *qikël* Spitze, Gipfel, IF 36, 143.

Protomundiden Ursprung der Sippe erwägt Kuiper 148.

Der Nachprüfung bedarf die auf Benary und Lassen zurückgehende Auffassung, ai. *śikhin-* ‚Pfau' sei, über tamil *tōkai* (‚Pfauenschwanz' u.a.), die Quelle von hebr. *tukkijīm* pl. ‚Pfauen' (und gr. *ταώς* etc.?); vgl. U., Hehn, Kulturpflanzen und Haustiere in ihrem Übergang aus Asien nach Griechenland und Italien sowie in das übrige Europa[8] (1911) 355, Schrader-Nehring II 164a; dazu Kuiper a.a.O.

śigruḥ m. Moringa pterygosperma („the horse radish tree") [Yājñ., kl.], *śigruka-* m. dss. (Mn., kl.); pāli *siggu-* m. Hyperanthera moringa, marāṭhī *śegvā*, *śegaṭ* Moringa pterygosperma. Wohl nicht zu trennen von dem Volksnamen *Śígru-* m. pl., RV 7, 18, 19; wenn der Pflanzenname diesem gegenüber primär ist (s. M.-K. II 378), vermutlich mit iranischen Wörtern für „Knoblauch" zu verbinden: NW-iran. **sigra-* in neup. *sīr* Knoblauch (vgl. das ‚Knoblauch-Fest' *Sīr-sūr*), SW-iran. wohl **þigra-ka-* als Grundlage von ap. *þāigrači-* m. Name eines Monats (Mai/Juni). — Justi, ZDMG 51, 243f.; Eilers, Der alte Name des pers. Neujahrsfestes (AbhAkMainz 1953: 2) 43 Anm.; Wüst, *Ῥῆμα* 8–11, 149ff., mit weiterer Lit.

Bartholomae 1580 erwägt andererseits eine Entsprechung des ved. Volksnamens *Śígru-* in aw. *sīγūire.čiþra-* ‚von sīgūrischer Abkunft'.

śiṅkte schwirrt, klingt, gibt einen schrillen Laut von sich / buzzes, tinkles, utters a shrill sound (RV, u.a.), Kaus. *saṁ-śiñjáyati* stößt klingend zusammen (Br., Sū.); *śiñjita-* klingend, klirrend (kl.), n. Geklingel, Gesumme (ep., kl.); *śiñjā-* f. Gesumme, Bogensehne (kl.), *śiñjinī-* (*si°*) f. Bogensehne (Mahābh., kl.); u.a. — Vielleicht urverwandt mit khotansak. **bi-siṁj-* ‚to make a noise' (3. pl. präs. akt. *bīsaiṁjīdä*, u.a.; Bailey bei Dresden, Transactions of the Amer. Philos. Society 45, 5 [1955] 481b, Emmerick 99); letztlich aber onomatopoetisch.

Fraglich ist die Zugehörigkeit des Nom. pr. *Śiñjā́ra-* (RV).

śíṅgī- VS 39, 8 [TS 1, 4, 36, 1]: ein Teil der Eingeweide? — Herkunft ungeklärt.

Zur Frage der Herstellung des Wortstammes s. Reuter, KZ 31, 177, Wack. II/1, 153.

śiṅghāṇikā, s.u. *śṛṅkhāṇikā*.

śiñj-, *Śiñjā́ra-* u.a., s. *śiṅkte*.

śitáḥ, s. *śiśāti*.

śitāma (*-an-*) n., Adv. *śitāma-táḥ* (VS, TB), ein Teil des Opfertieres (unterer Vorderfuß? Oder aber ‚Leber, Fett, Wurf [der Kuh]'?); *śitīmán-* n. = *śitāman-* (TS, Kāṭh.). Unklar.

Zu beachten K. H[offmann] bei Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 278.

śíti-, *śitiṁgá-*, s.u. *śvitráḥ*.

śitivaraḥ, *°vāraḥ* m. Marsilea quadrifolia (Bhāvaprakāśa), *sitāvaraḥ* (*śi°*) m. eine Gemüsepflanze (Lex.; = *śitiv°*?); Kauś. *sitīvāra-* wohl ‚Marsilea quadrifolia' (Caland, Altind. Zauberritual [1910] 133 Anm. 4; Schmidt 364c). Unklar.

śitpuṭáḥ, s.u. *śimyúḥ*.

śithiráḥ locker, lose, schlaff, zart / loose, slack, soft (RV, AV, u.a.), *śithilá-* locker, schlaff, geschmeidig, sich hin und her bewegend, unstet (TS, Br., usw.), *śithilay°* locker machen, lösen (kl.); pāli *saṭhila-*, *sithila-* locker, lose, prākr. *saḍhila-*, *siḍhila-*; marāṭhī *saḍhaḷ* ,lavish, liberal'; hindī *sihirnā* ,to dissolve' (∼ ai. *śithilay°*); usw. — Die indoar. Formen sind unter **śṛth-irá-* zu vereinigen, das zu *śrathnā́ti* gehört; vgl. RV 10, 94, 11 *á-śṛth-ita-* ,sich nicht lockernd'.

Wack. I 19 (und I² Nachtr. 12); Lommel, KZ 59, 195; Frisk, Nom. 24; Tedesco, Word 3, 82f.; Lüders-Waldschmidt, Abh.Ak.Berlin 1952 : 10, 71; Burrow, Skr. 45f.; Turner, IAL 731a; Emeneau, AIED 130. — Etwas anders Kuiper, AO 20, 33 Anm. 1, der von **śrithirá-* (: *śrath-*), mit dissimilatorischem Verlust von *-r-*, ausgeht (s. auch Kuiper 160). — Nicht genügend fundierte Skepsis bei Mansion, Esquisse d'une histoire de la langue Sanscrite (1931) 131; s. dagegen Tedesco, a.a.O. — Abzulehnen ist die Verbindung mit gr. *καθαρός* ,rein' (s. U.); vgl. Meillet, MSL 16, 219.

śinásti, s. *śiṣ-*.

śiníḥ, in den RV-Khilāni Variante zu *girí-* (Scheftelowitz, Die Apokryphen des Ṛgveda [1906] 36f.); nach Scheftelowitz (a.a.O. und ZII 2, 278) ,Gießbach, Strömung', dazu viell. *Śinibāhu-* m. Flußname („Arm eines Stromes"?, Pur.), *Śinivāsa-* (*Śinī°*) m. Name eines Berges (BhP.); verglichen mit aw. *sanaka-*, wenn ,Strömung' (Scheftelowitz, ZII a.a.O.; aber lat. *canālis* bleibt fern, s. WH I 150, 154, ebenso mittelbreton. *can*, *caon* m. ,Wasserrinne', wohl < lat. *canna*). — Bailey, Rocznik 21, 68 (s. auch Zamb. 355) deutet *śiní-* vielmehr als ,rising, high ground' und verbindet es mit aw. *sanaka-* (gleicher Bedeutung) und iran. *san-* ,sich erheben' (s.u. *sánaiḥ*).

śipadáḥ (*a-*), s.u. *aśimidáḥ*, *śimidā*.

śipavitnukáḥ m. ein bestimmter Wurm (AV 5, 23, 7), unklar.

Ganz unsicher ist Fortsetzung in Kalasha (Rumbūr und Urtsun Dial.) *śivilá* ,centipede', vgl. Turner, IAL 721a.

śipitáḥ, *śipíḥ*, s.d. Folgende.

śipiviṣṭáḥ Beiname (bzw. Geheimname) des Viṣṇu (RV, usw.; jünger, und wohl erst aus den Veda-Stellen abgeleitet, ,überflüssig' [Kāṭh.], ,kahl' [Āp.]. Unbekannt ist die Bedeutung von TS *śipí-* m.; vgl. noch ŚB 11, 1,4,4 *śipitá-* = ,überschüssig' [?]; TB *śipiviṣṭaká-*, etwa ,glatt'). — Zu Bedeutung und Herkunft des Namens sind nur Vermutungen möglich.

Formal am glaubwürdigsten sind die Deutungen, die in *śipi°* eine Caland-Form zu **śip-ra-* (: *śíprā*) vermuten, wobei zu prüfen bleibt, ob in dem Dämonennamen RV 5, 45, 6 *viśiśipráḥ* eine verwandte Komposition vorliegt. So bezieht Schlerath, Oriens 8, 321 *śipi°* auf **śiprá-* ,schnappend, schlürfend' (: *śíprā* als ,Lippe, Kiefer' < ,*schlürfend') und deutet *°viṣṭá-* als P.P.P. zu *viṣ-* (o. III 223) in der Bedeutung ,ergreifen'; also *ś°* = ,schnappend, mit Schnappen ergreifend', wohl auf Viṣṇus Verwandlung in ein reißendes Tier bezüglich. — RV *viśiśiprá-* könnte nur unter der Annahme einer Assimilation aus **viṣiśiprá-* hierher gehören.
Eine z.T. ähnliche Auffassung bei Charpentier, KZ 46, 32ff.: *śipi°* zu **śipra-* ,Haar' (s.d. Folg.); *°viṣṭá-* zu *viṣṭ-* (o. III 263f.), viell. für *°viṣṭitá-*. Bedeutung etwa „in Haar gehüllt". — Renou, Vocab. 12 bezog *śipi°* auf *śíprā* = ,masque' (s.d. Folg.); *śipi-v°* also ,entré dans le masque'.
Seit den indischen Erklärern wird andererseits *śipi°* mit *śépaḥ* verbunden; vgl. bes. Johansson, Solfågeln i Indien (1910) 12ff. (*ś°* = ,im liṅga sich befindend'); Güntert, Ar. Wk. 305f. (*°viṣṭá-* zu *viṣṭí*, wenn ,wechselnd' [III 230], auf das An- und Abschwellen des Phallos bezüglich). Zu Recht zweifelnd Gonda, Aspects of Early Viṣṇuism (1954) 106, Schlerath, a.a.O.

śíprā f. (Du., Plur.), wohl: Schnurrbart, bärtige Lippe; Kopfschmuck (Helmbusch) [RV; zu den Bedeutungen s. Frisk, MondOr. 30, 78ff. = Kl. Schr. 232ff., mit reicher Lit.; s.u.]; dazu *śípravant-* schnurrbärtig (RV

6, 17, 2), *śiprín-* mit Schnurrbart versehen (RV), *áyaḥ-śipra-* mit ehernem Kopfschmuck (RV 4, 37, 4), *su-śiprá-* mit schönem Schnurrbart (RV), *hári-śipra-*, *hiri-śiprá-* mit goldgelbem Schnurrbart (RV), *híraṇya-śipra-* mit goldenem Helmbusch (RV 2, 34, 3). — Hierher aw. *srifa-* m., wenn ‚Nüstern' (metathetisch aus **sifra-*, M. Leumann, IF 39, 209 = Kl. Schr. 275, Fs. Kuiper 56; Duchesne-Guillemin, BSOS 9, 863; Frisk, a.a.O.). Dagegen Gershevitch, Hymn 264.

Die philologischen Auffassungen von *ś°*, von denen die etymologische Zuweisung abhängt, sind schwankend (s. M.-K. II 379f., Frisk, a.a.O. 78f., Kl. Schr. 232f.) : *ś°* ist offenbar ein Teil des Gesichtes, ferner etwas, das sich auf dem Kopf befindet; daher die Deutungen als ‚Backe' oder ‚Lippe' (s. auch u. *śipiviṣṭáḥ*; dort noch formal über **śipra-*, das durch *śipravant-* *śiprín-* vorausgesetzt wird, Wack. II/2, 329), ‚Backenstück am Helm', ‚Visier, Helmstück', bzw. ‚Gesichtsmaske' (vgl. Renou, Vocab. 12 [s. das Vor.]; Wüst, Festschrift f. Lothar Zotz [1960] 590).

Eine mit Frisks Auffassung verwandte Erklärung ist die als ‚Haar', vgl. Charpentier, KZ 46, 34f. (mit der sicher unrichtigen Anknüpfung an lat. *capillus*, vgl. auch Duchesne-Guillemin, a.a.O.; s. ferner Henry, MSL 9, 249ff. [~ lat. *caput*]). — Nach Frisk, a.a.O. ist von ar. **śip-* ‚schweifen, wedeln' auszugehen (: *śépaḥ*), dazu auch das aw. Verbum *sif-* ‚wedeln' (?), ferner lit. *šiẽpti* die Zähne fletschen, lächeln, usw.; vgl. noch *śiphā*. Leicht abweichend P. 543; s. schon WP I 364.

śiphā f. faserige Wurzel, Rute, Zuchtrute / fibrous root, rod (Mn., u.a.); dazu auch RV 1, 104, 3 *Śíphā-* f. Name eines Flusses*)? — Nicht überzeugend erklärt.

Meist an das aw. Verbum *sif-* angeschlossen, dessen Auffassung aber nicht einhellig ist [s. auch d. Vor.]; wenn ‚mit Ruten schlagen', ‚darüberstreichend berühren' od. ähnl., dann ist es mit *śiphā-* zu verbinden (vgl. Wack. I 120, I² Nachtr. 67, Lommel, KZ 50, 268f.). Dazu wird weiter osset. iron *sif*, digor *sifæ* ‚Blatt' gestellt (s. Petersson, AASt. 71, Morgenstierne, NTS 12, 268; anderes bei Miller, IF 21, 331).

*) Etwa „*Arm" < „*Zweig, Wurzel", vgl. neup. *sāḫa* Flußarm : *sāḫ* Zweig.

— Formal schwierig ist Anschluß an *śiprā* Schnurrbart („Haar"; s. Charpentier, KZ 46, 31f., mit semant. Parallelen), bzw. an *śépaḥ* (U.). — Möglich bleibt Verbindung mit lit. *šipulỹs* Holzspan, Holzscheit, Splitter, lett. *sipsna* starke Rute, usw. (Endzelin, KZ 44, 58; Fraenkel 986a f.); kaum jedoch mit messen. κίφος = „στέφανος [u.a.]" (Petersson, Glo. 4, 298; doch s. Bourguet, BSL 25, 50f., Frisk I 861). Ganz fragliche Weiterungen bei Zupitza, KZ 37, 401, s. auch Vasmer III 289. — Vgl. WP I 452, P. 598.

S. noch *kaśipú*. — Kaum hierher (gegen Lommel, a.a.O., Wack. II/2, 289) kl. *śephālī*, *°ikā* f., Yaś. *śephāli-* f. ‚Vitex negundo'; vgl. noch Lex. *śīphālikā-* f., *śepāla-* m.n. dss., präkr. *sehālī-* f., usw. (Turner, IAL 731a).

śibikā (*śiv°*) f. Sänfte, Palankin / litter, palanquin (ep., kl.), pāli *sivikā*, singhales. *sivi-ya* (Turner, IAL 722b). — Unklar.

Kaum mit U. zu *śī-* ‚liegen'; s. auch d. Folgende. — Der Anklang von *śivikā-* an *śivá-* ‚freundlich, angenehm' erinnert an die Verwandtschaft von nhd. *Sänfte* und *sanft* (?). — Könnten präkr. *sīkari-* ‚Palankin', ai. (hypersanskritisch?) *śrīkarī-* (Deleu, Turner-Vol. II 205) damit zu tun haben (Kuiper briefl.)?

śibiram (*śiv°*) n. fürstliches Lager, Heerlager, Feldlager, Wohnsitz, Zelt / (royal) camp, residence, tent (ep., kl.); unklar.

Kaum nach U. zu *śī-* ‚liegen' (s. das Vor.); überlebt Savelsberg, KZ 21, 148 (: lat. *ciēre*), bzw. Osthoff, Forschungen im gebiete der indogermanischen nominalen stammbildung I (1875) 177 (: lat. *cubāre*).

śibhrám AV 7, 90, 2: unklar.

Vgl. Whitney-Lanman, Atharvaveda I 455; Wack. I² Nachtr. 27, ad 44, 5.

śímaḥ, s.u. *śímī*.

śímidā f. Name einer Unholdin / name of a female demon (AV, ŚB), vgl. *aśimidáḥ* und die dort angeführten Erwägungen eines Zusammenhangs mit *a-śipadá-*; dazu Kuiper, Kirfel-Festschrift 182 (s. noch *ślīpadam*).

Ist *śimidvant-* Bezeichnung eines Windes (MS, TA) damit zu verbinden?

śimī f. Bemühung, Eifer, Fleiß / effort, zeal, industry (RV [1, 151,1 *śimiyā*], TS, Kāṭh.), *śimīvant-* wirksam, regsam, durchdringend (RV), *śima-* m., wohl ‚Zubereiter, Zerleger (des geschlachteten Fleisches)' [TS], *śimyati* bereitet zu, richtet zu (TS): nicht von *śam-* ‚sich abmühen, wirken' usw. zu trennen (o. III 325); vgl. Bloomfield-Edgerton, Vedic Variants II 269f., Kuiper, AO 20, 30f. (*śim°* = ‚Laryngal-Umlaut'), Wack. II/2, 405, vgl. auch 845 (anders I 18). — Nach Wüst, Ῥῆμα 3, 55ff. ist *śima-* (: *śam-*) mit aw. *sima-* ‚grauenerweckend, greulich' identisch.

S. auch Renou, Vocab. 57, ÉVédP. 10, 89,112; Minard, BSL 59, c.-r. 54, mit weiterer Lit. — Über *śimyúḥ* s.d.

śimbaláḥ, s. *śalmalíḥ*.

śimbaḥ m. Hülsenfrucht, Schote / legume, pod (Suśr.), *śimbi-* (*si°*) f. (kl.), *śimbī-* f. (Suśr.) dss.; prākr. *simbā-* f. Schote, bengālī *sim*, *chim* Bohne, usw. (Turner, IAL 721a). — Nicht überzeugend erklärt; wohl unarisch.

Vgl. Kuiper 66f., der in Lex. *kusimbī-* f. „śimbī" (s. auch Suśr. *kuśimbi-* f. Name einer unbestimmten Pflanze) das Indiz für Herkunft dieser Sippe aus einer präfigierenden (austroas.) Sprache sieht; *ś°* wird als mögliche Variante von *ḍimbaḥ*[2] betrachtet (s. andererseits Wüst, Ῥῆμα 3, 10). Dravidischen Ursprung erwägt Burrow, BSOAS 12, 394f.; vgl. ferner Bagchi, Pre-Aryan xxviii, Turner 608a und IAL a. a. O. (doch über *śamī* s.d.), sowie o. III 301, 315. — Fraglich bleibt die Zugehörigkeit von RV 10, 106,5 *śimbā́ta-* zu diesen späten Wörtern (s. Henry, MSL 14, 174, Kuiper 67).

śimyúḥ m. RV 7, 18,5 ein Feind Indras; RV 1, 100,18 *śimyu-* plur. Name feindlicher Wesen, eines feindlichen Stammes. — Über die Herkunft dieser Namen sind nur Vermutungen möglich.

So liegt Verbindung mit *śim-* ∼ *śam-* (s. *śimī*) nahe; vgl. Grassmann 1395 (*ś°* eig. ‚rührig, [im üblen Sinne] geschäftig'), Wüst, Stud. I. I. 193, Wack. II/2, 845.

Vgl. noch Sharma, Ῥῆμα 5/6, 278 über *śimyuṭa-* ‚ein katzenähnliches Tier' (Kāṭh.-Saṁh., Aśvamedhagrantha) = TS (Parallelstelle) *śitpuṭa-* (v.l. *śityu°*); nach Wüst bei Sharma a. a. O. vielleicht Totemtier des *śimyu*-Stammes.

śíraḥ n. Haupt, Kopf, Spitze / head, top (RV, usw.); zu diesem Nom. Akk. sg. im RV noch fast durchgehend Kasusformen von *śīrṣán-*, z.B. Gen. Abl. sg. *śīrṣṇáḥ*, Lok. *śīrṣáṇi*. Erst später wird ein Stamm *śīrṣá-* n. daraus abgeleitet (AV, usw.; pāli *sīsa-*, niya-prākr. *śirṣa-*, etc.), wie auch durchlaufende *śíras*-Flexion jünger ist (Instr. *śíras-ā* usw.); s. Wack. III 315f. — Der rigved. Bestand setzt ein altes idg. Paradigma fort (**k̑r̥ə$_2$-os *k̑r̥ə$_2$s-n-és*), das durch die anderen Sprachen ebenfalls nahegelegt wird: vgl. aw. *sarah-* (= *śíras-*) n. Kopf, sogd. *sr-* Kopf, mp. *sar* Kopf, Spitze, Anfang, neup. *sar* Kopf, Spitze, osset. *sær* Haupt, oberer Teil; gr. κάρᾱ n., Gen. κρᾱ́ατος (**k̑r̥ə$_2$s-n̥-*), κρᾱνίον Scheitel (**k̑r̥ə$_2$s-n-*), hom. κάρηνα Köpfe, Bergesgipfel (von **καρασ-*), vgl. auch lat. *cernuus* kopfüber, *cerebrum* Gehirn (**ceres-ro-*), ahd. *hirni* Hirn, breton. *kern* Scheitel, Wirbel des Kopfes, usw. — WP I 403ff., P. 574ff.; Frisk I 784ff. (mit Lit.); Forssman, Glo. 45, 2f., Beekes 198, Sihler, Lg. 45, 268f. u. Anm. 25.

Vgl. noch Schmitt-Brandt 70, 105 (: heth. *harsan-* ‚Kopf'; s. andererseits Polomé, Lg. 28, 446,449f., mit Lit.); Turner, IAL 736a (neuind. Fortsetzer von **śrā-ya-* = idg. **k̑reə$_2$-*). — Armen. *sar* ‚Höhe, Gipfel, Abhang' stammt wohl aus dem Iran. (: mp. *sar* ‚Kopf, [Berg]Gipfel, Wipfel', Klingenschmitt briefl.); auch als Erbwort würde es nicht gegen den alten *-s-*Stamm **k̑r̥ə$_2$os* sprechen, s. Forssman, a. a. O. 3 Anm. 4. — S. noch *śŕṅgam*.

Zu beachten das alte Kompositum AV *śīrṣ-akti-* ‚Kopfschmerz' (: aw. *axti-* m. ‚Schmerz, Krankheit'), danach hergestellt in MānavaGṛS. *śiro'kti-* (: *śiras-*); Kuiper, AO 17, 22ff., s. Sharma, Ῥῆμα 5/6, 279f., mit älterer Lit. — Vgl. kumaon *adsisi* ‚neuralgia' < **ardha-śīrṣa-* „Migräne, ἡμι-κρᾱνία"; Turner, IAL 30a.

Kauṭ., ep. kl. *śirastrāṇa-*, kl. *śirastra-* n. ‚Helm' (< „*Kopf-Schutz") ist wohl Lehnübersetzung aus dem Iranischen (vgl. aw. *sāravāra-*, mp. *sārvār*): Thieme, ZDMG 91, 90.

śiraḥ, s. *śīraḥ.*

śirā, s. *sirā́.*

śiriṇā f., nur RV 2, 10, 3 *°āyām*; unklar.

Bedeutung nicht gesichert; ‚Nacht' wohl eher als ‚Kammer'. — Damit bleibt das Etymologische auf Vermutungen beschränkt: Zeugnis einer zweisilbigen Basis (Bechtel 205); idg. **k̑r̥rinā*, oder eher Lehnwort (Edgerton, Lg. 19, 105). Vgl. noch V. Henry, Revue de linguistique et de philologie comparée 31 (1898) 100.

śirímbiṭhaḥ m., RV 10, 155, 1, wohl Nom. pr.; von dem Namen *Irimbiṭhi-* m. (RV Anukramaṇī) dann nicht zu trennen.

Vgl. Wack. II/2, 722, Kuiper, GS Brandenstein 80; Wüst, *Ρῆμα* 3, 22 bezieht den Namen *Ilībiśaḥ* in die Vergleichung ein. S. noch u. S. 376.

śiriḥ m. Heuschrecke / locust (Lex.); nach Kuiper 162 mit *cillī, cīrī, jhillikā* usw. (s.d.) aus mundider Quelle, vgl. bes. hindī *ṭīṛī* ‚Heuschrecke'.

śirīṣaḥ m. Acacia sirissa (Br., Sū., usw.); pāli *sirīsa-*, hindī *siris* etc. ‚dss.'. — Nicht überzeugend erklärt.

Burrow, BSOAS 12, 139, 395 stellt *ś°* zu einer Gruppe von dravid. Wörtern (tamil *ucil[ai]*, *uñcil* u.a. ‚black sirissa', kan. *sirsala, sirasala, sirisa* ‚Acacia sirissa'). — Zu *-īṣa-* s.o. I 167 und Wack. II/2, 462.

śilamba-, s. *śalakaḥ.*

śilaḥ m. eine auf dem Feld zurückgebliebene Ähre; deren Auflesen / an ear of corn left on a field; its gleaning (Mn., ep., u.a.); *śilarati-* der sich mit Ährenlesen begnügt (ep.), *śilavr̥tti-* vom Ährenlesen lebend (ep.), *śiloñcha-* m. das Ährenlesen (Mn., Yājñ., u.a.); prākr. *silaya-*, lahndā *sillā* m. ‚gleaning', etc. (Turner, IAL 721b). — Nicht überzeugend erklärt.

Unsicher bleibt Uhlenbecks (KZ 40, 554) Gleichsetzung mit lit. *šilas* Heide, Fichtenwald, u.a.; s. Fraenkel 983a f. Auch läßt sich weitere Beziehung zu *śaláḥ* (WP I 431, P. 552; vgl. noch *śilī-* **śella-* ‚arrow' [Mahābh. *śilīpr̥ṣṭha-*, s. d. Folg.] bei Turner, IAL 722a) oder zu *śalā́kā* nicht sichern.

śilā́ f. Stein, Fels, Felsbrocken / stone, rock, crag (AV, GṛS., usw.), pāli *silā-* f. Stein, Fels, hindī *silī*, *sillī* f. Stein, Wetzstein (s. Turner, IAL 721f.). — Ohne gesicherte Deutung.

Seit Bugge, KZ 32, 24 mit armen. *sal* ‚Steinplatte, Amboß' gleichgesetzt, was nicht ohne lautliche Schwierigkeiten bleibt (s. bereits Bugge, a.a.O.); weiter als Ablautform zu *śiśāti* aufgefaßt, vgl. WP I 454, P. 542. — Fraglich bleibt auch (gegen U. 311a), ob die Beiwörter eines Schwertes, *śilīpr̥ṣṭha-* (Mahābh.) und *śilīmukha-* (Lex.; ep. kl. ‚Pfeil', kl. ‚Biene'), mit *śilā́* zu tun haben. Vgl. noch u. *śilaḥ*; s. Sharma, *Ρῆμα* 5/6, 280.
Suśr. u.a. *śilā-* ‚Arsenik', s.u. *silācī.*

śilīndhraḥ m. Musa sapientum (Lex.), *śilīndhram* n. (kl.), *°akam* n. (Lex.) Pilz; im Dardischen abweichende Formen, z.B. ṣiṇā (gurēsī) *šinṭīli*, (kohist.) *šī̃ṭhīli* Pilz (**śir[i]nthili-*?), dazu in anderen Sprachen des indoiran. Grenzgebietes die Reflexe von **śiṇḍhara-*, **siṇḍera-* u.dgl. (s. Morgenstierne, BSOAS 20, 454ff.; vgl. Turner, IAL 722a f.). — Wohl unarische Wörter unbekannter Herkunft.

Ursprungsverschieden sind wahrscheinlich die Fischnamen Lex. *śilīndhra-* m. ‚Mystus chitala', oṛiyā *silind(h)a* ‚Silundia gangeticus'; vgl. ai. Lex. *śilinda-* m. ‚ein best. Fisch'.

śilīpada-, s. *ślīpadam.*

śilīpr̥ṣṭhaḥ (*śilīmukhaḥ*), s.u. *śilaḥ, śilā́.*

śilpáḥ bunt / many-colored (VS, TS, MS), *su-śilpá-* schön geziert (RV, VS), *śílpa-* n. Buntheit, Zierat, Schmuck, Bild, Kunst(fertigkeit), Handwerk (VS, Br., usw.), *śilpin-* m. Künstler, Handwerker (Mn., Yājñ., u.a.); pāli *sippa-* n. Kunst, *sippika-* m., singhales. *sipi-yā* ‚craftsman', u.a. (Turner, IAL 722b). — Wahrscheinlich umgestellt aus **piślá-*, idg.

**pik̍ró-* (: *pi ṁśáti*), = aksl. *pьstrъ* ‚bunt‘; Tedesco, Lg. 23, 383ff.

Für die Herleitung aus **piślá-* (vgl. auch neugr. *πρικός* < *πικρός*), über **śiplá-*, das einer Kollision mit **śiplă-/śiprā* durch weitere Metathese zu *śilpá-* auswich, spricht v.a. die Synonymie von *ś°* ‚Schmuck‘ mit *péśas-* (RV *su-śilpé* ~ *su-péśasā*, Tedesco, a.a.O. 385, Renou, ÉVédP. 8, 52f.); *ś°* ‚Kunstfertigkeit‘ ist gegenüber ‚Schmuck‘ offenbar sekundär und nicht etymologisch davon zu trennen (gegen Scheftelowitz, KZ 53, 256). Einem anderen semantischen Bereich von *piś-* gehört die *-ro*-Ableitung in gr. *πικρός* an, viell. auch aw. *pisra-* (s. die Vermutung o. II 267f.).

Falsch Petersson, Aufs. 61, AASt. 29 und Ghosh, Formations 43ff.; s. Tedesco, a.a.O. 384.

śiváḥ gütig, freundlich, günstig, vertraut, lieb / kind, friendly, auspicious, dear (RV, usw.); m. ‚Śiva‘, Name des Rudra (VS, GṛS, usw.; s.u.), pāli prākr. *Siva-*, hindī *Siu*; *śivā* f. Schakal (GṛS, usw.). — Mit *śévaḥ* zu verbinden.

S.d. zur weiteren Einordnung (vgl. auch Wack. II/2, 75, III 87); eine außerindische Entsprechung zu *śivá-* ist nicht zu sichern, da germ. **hiu̯a-* in an. *herað* ‚Bezirk, Distrikt‘ zweifelhaft bleibt (de Vries 223a). — Der Gottesname *ś°* ist als captatio benevolentiae ohne Schwierigkeit mit dem Adjektiv gleichzusetzen; der oft wiederholte Versuch, *Śiva-* als ‚der Rote‘ aus dem Dravid. zu deuten (s. die Lit. bei Mayrhofer, ZDMG 103, 143ff.; vgl. auch o. III 67 zu *Rudrá-*), ist — trotz Pisanis Modifizierungsversuch, ZDMG 104, 138f. — schon aus lautlichen Gründen abzuweisen; vgl. Wüst, Rudra 10f. — S. noch o. III 302.

Auch *śivā-* ‚Schakal‘ läßt sich als euphemistische oder besänftigende Benennung verstehen; allenfalls (mit Dandekar, Journal of the University of Poona 1 (1953) 119 Anm. 7) als direkter Bezug auf den Gottesnamen. — Pisani, a.a.O. 139 denkt hier gleichfalls an die für *Śiva-* in Anspruch genommene dravid. Farbbezeichnung und zieht noch *śiva-* in den Bedeutungen (m.) Antilope, Rubin, (n.) Steinsalz, Eisen (alle Lex.) heran.

śivikā, śiviram, s. *śibikā*, *śibiram*.

śiśayáḥ, s.d. Folgende.

śíśāti (*śiśīhí*, Med. *śíśīte*) wetzt, schärft; regt an, spornt an, stärkt / whets, sharpens; incites, stimulates, strengthens (RV, usw.), *śíśāna-* schärfend (RV), *śitá-* geschärft, scharf gemacht, angeregt (RV, u.a.); *ní-śiti-* f. Anregung (des Feuers), Entflammung (RV), *śiśayá-* etwa ‚stärkend‘ (RV 10, 42,3), u.a.; zu *śā́ṇaḥ* s. bes. — Vgl. aw. *saēni-* m. Spitze, Wipfel, neup. *sāyad* reibt, Inf. *sūdan* (und Gīlakī-Fortsetzer von iran. Präs. **sī-nā-*, Part. **sita-* ‚reiben‘, Morgenstierne, NTS 19, 92); armen. *srem* schärfe, *sair* Schneide, lat. *cōs* Schleifstein, anord. *hein*, ae. *hān* dss., usw.; WP I 454, P. 542.

Der Ansatz eines ursprungsverschiedenen *śíśāti*[2] ‚gewährt, beschenkt, bewirtet‘ (PW, pw) ist nicht gerechtfertigt (vgl. Grassmann 1389, Johansson, MondOr. 2, 97, WP I 112); an den in Anspruch genommenen Stellen (z.B. RV 1, 42,9; 1, 81,7; 3, 16,3; 10, 12,4 usw.) ist mit ‚anspornen, scharf machen, anregen, stärken‘ auszukommen, desgleichen für *śitá-* in RV 8, 23,13 mit ‚scharfgemacht, angeregt‘ statt ‚zufriedengestellt‘ (gegen den Vergleich mit waḫī *satk* ‚satisfied‘ bei Morgenstierne, IIFL 2, 541a; doch s. auch Bailey, Zamb. 362). Aus der Etymologie (: gr. *κῶμος* Festschmaus, lat. *cibus* Speise, u.a.) erwüchse diesem Sonder-Ansatz gleichfalls keine Stütze (s. Frisk II 62, WH I 211; gegen Osthoff, Etymologische Parerga I 7 Anm. 1, Charpentier, IF 28, 164 Anm. 1 [s. auch u. S. 382]). — Schwierigkeiten bereitet der Ansatz der Wurzelgestalt, da es sowohl Indizien für alten Langvokal (*śitá-* = lat. *catus* ‚scharfsinnig‘, mir. *cath* ‚weise‘?) wie auch für Diphthong gibt (aw. *saēni-* usw.); s. WP, P. a.a.O., Burrow, TPS 1949, 47, Schmitt-Brandt 61 (mit weiteren Kombinationen), Lindeman, NTS 22, 114 (**k̍eə$_1$-i̯-*?).

S. noch *śilā́*, *śīráḥ*.

śíśiraḥ m., *-am* n. die kühle Jahreszeit, Vorfrühling [Mitte Januar bis Mitte März] / the cool season (AV, Br., usw.; jünger [s. Wack. II/1, 3] m.n. ‚Kälte, Frost‘ [ep., kl.], Adj. ‚kühl, kalt‘ [kl.]). Wird als Reduplikationsbildung zu der Sippe von aw. *sarᵊta-*, neup. *sard*, afghan. *sōṛ* usw. ‚kalt‘, lit. *šáltas* kalt, aksl. *slana* Reif u.a. gestellt (WP I 429, P. 551, s. noch *śarát*); vergleichbare Reduplikationsbildungen sollen

anord. *hēla* f. Reif (*he-hl-ōn-), lit. *šešēlis* Schatten (*še-šēl-, Fraenkel 976a) zeigen. — Nicht sicher.

Einwände bei Kuiper 136 Anm. 15 (der selbst an mundiden Ursprung, mit hindī *ṭhiṭar, ṭhiṭhar* usw. ‚cold, frost' denkt). Zu erwägen bleibt weiterhin die Deutung aus **śi-śī-ra-*, zu *śyā-/śī-* ‚gefrieren, gerinnen', *śī-tá-* ‚kalt' (u. S. 383); vgl. J. Schmidt, KZ 32, 380, Wack. I 96 (anders I 24, 29, 211), Turner, IAL 722b (s. auch die Beispiele bei Kuiper, Sprache 7, 24).

Śiśupālaḥ, s.u. *śíśuḥ*.

śiśumā́raḥ m. Delphinus gangeticus, Schnabeldelphin (VS, MS, usw.), älter *śiṁśumā́raḥ* m. dss. (RV, AV, TS, JB); pāli *suṁsumāra-* m., hindī *sūsmār* m. Delphinus gangeticus, u.a.; JB *śiṁśumārī-* f. Krokodilweibchen (s. dazu K. Hoffmann, IIJ 4, 31f.; Pañcaviṁśa-Br. *śiśu°* dss.); davon nicht zu trennen buddh. *śuśukā-*, pāli *susukā-* f. Alligator, gujarātī *susvāḷ* Krokodil, u.a. (s. Edgerton, JAOS 79, 44b ff., Turner, IAL 719b, 722b)*). Offenbar Widerspiegelungen eines alten Lehnwortes, das z.T. volksetymologisch an *śíśuḥ* angeglichen wurde; s. Lüders, ZDMG 96, 81, Kuiper, Kirfel-Festschrift 145, Edgerton, a.a.O. 45b, Turner, a.a.O. 719b.

Näheres läßt sich nicht sichern; vgl. Lüders' unwahrscheinliche Annahme zu *°mā́ra-* (: *mákara-*, o. II 540) und Kuipers vorsichtige Hinweise auf tamil *kiñcumam, kiñci, kiñcumāram* ‚Krokodil' (ausgewertet bei Pisani, AGI 46, 18). — Über arische Deutungen s. die reiche Lit. bei Wüst, *Ῥῆμα* 2, 32ff. Vgl. v.a. Thieme, ZDMG 96, 418ff. (anders KZ 66, 232 Anm. 1), Lg. 31, 442ff. (*śiśum-ā́ra-* ‚sein Junges nährend' [: **al-*, lat. *alere*, o. I 47], mit assimilatorischem Zuwachs von *-m-* in ved. **śimśum°*, mi. *suṁsum°*; dagegen Edgerton, a.a.O. 43b ff., Wüst, a.a.O.); Wüst, a.a.O. (Ableitungen von **śīśumá-* **śūśumá-*, zu *śū-* ‚anschwellen' [u. S. 399f.]).

*) Hingegen bleibt zweifelhaft, ob nach Turner (a.a.O. 719b) RV 10, 78, 6 *śiśū́la-* als ‚dolphin' aufgefaßt werden darf (allgemein: ‚Kindchen'), und ob ved. *śuśulū́ka-* m. ‚a demonic creature' (u. S. 360!) hierher zu ziehen ist.

śíśuḥ m. Kind, Tierjunges / child, young of an animal (RV, usw.; ved. Sg. Instr. *śíśvā*, Dat. *śíśve*, *°ave*, Plur. Nom. *śíśvaḥ* [‚Fohlen', RV 1, 122, 15], *°avaḥ*), *á-śiśvīḥ* Plur. Nom. f. ‚ohne Junge' (RV; vgl. Sommer, IF 36, 172, doch s. Wack. II/2, 390), *saṁ-śíśvarī-* f. ‚ein gemeinsames Kalb habend' (RV 8, 69, 11; 9, 61, 14; Wack. II/2, 178, Renou, ÉVédP. 8, 90); *śiśuká-* jung, m. kleines Kind (AV, ep., kl.), *śiśū́la-* m. etwa ‚Kindchen' (RV; o. III 346 Anm.). Zu *śváyati* gehörig, wie RV 1, 65, 4 *sú-śiśvi-* ‚gut heranwachsend' (im Mutterleib) [vgl. Specht, KZ 65, 201, Burrow, Skr. 186, Wack. II/2, 293]. — WP I 365, P. 593.

Zur gleichen Sippe anord. *hūnn* ‚Kind, Junges', Persson, BB 19, 282; hingegen ist Zugehörigkeit von *śā́vaḥ* unsicher, s.d. — Kaum hierher *kiśorá-* (U.), s.o. I 213; aufzugeben ist die alte Gleichsetzung mit gr. *κῖκυς*, Frisk I 852; Spechts Annahme von lit. **šišus* ‚Kind', KZ 69, 184, ist verfehlt, s. Fraenkel, KZ 70, 240.
Nicht besser zu *súśiśvi-* Fay, JAOS 32, 391f.
Über *śiśumā́raḥ* s.d.; volksetymologische Umgestaltung eines vorarischen Namens soll nach Berger, WZKSOA 3, 60, 68 auch Mahābh. usw. *Śiśupāla-* m. N.pr. sein. — An Volksetymologie ist ferner vielleicht bei Lex. *śiśupriya-* m. ‚Sirup' zu denken (arab.-pers. *šarba[t]*, „sherbet"?).

śiśnám n. Schwanz, Penis / tail, penis (RV, usw.); *śiśná-deva-* RV 7, 21, 5 und 10, 99, 2, wohl auf Phallusverehrer bezogen (s. die Lit. bei M.-K. II 382; anders Pusalker, Sarūpa-Bhāratī 49ff.). — Nicht überzeugend erklärt.

Möglicherweise ist an Beziehung von *śi-śn-á-* zu **śan-* ‚aufsteigen' = iran. *san-* (s. *śánaiḥ*) zu denken; vgl. das semantische Verhältnis von gr. *οὐρά*, air. *err* ‚Schwanz' zu gr. *ὄρνυμαι*, lat. *orior* ‚erhebe mich', usw. — Zumeist wird *ś°* auf unerweitertes **k̑en-* ‚stechen' neben ai. *śn-ath-* (u. S. 380f.) bezogen, s. U., Petersson, ArchSlPhil. 36, 151, Burrow, Skr. 291; zweifelnd WP I 402.
Noch anders Bartholomae, ZDMG 50, 718 (*ś°* : nhd. *seichen*); Sen, Mél. Renou 680 (*śi-ś-ná-* zu *śā-* ‚schärfen' [*śiśāti*], wie **di-d-ná-* [mi. *dinna-*] zu *dā-* ‚geben'). — Abwegig Brunnhofer, BB 26, 107f. (*ś°* RV 10, 33, 3 sei ‚Erbse'; vgl. WP I 451).

śiśrītáḥ, s. *śrīḥ*.

śiṣ- übrig lassen / to leave (RV [*úd...śiṣaḥ*; RV ff. *śiṣṭá-* übriggeblieben, n. Rest], usw.; zu TB u.a. *śináṣṭi* s. Wack. I² Nachtr. ad 238, 39, pg. 133); Perf. *śiśiṣe* (Br.), Aor. *śeṣi* (AV, Br., Sū.) u.a., Fut. *śekṣyati* (Br.), Pass. *śiṣyáte* (AV, usw.); *śeṣa-* übriggeblieben, m. n. Rest (Br., usw.), *śeṣaṇa-* n. ein Spielerausdruck, etwa ,Übriglassen' (AV 7, 109 [114], 5; s. Lüders, Phil. Ind. 153), *śéṣas-* n. Nachkommenschaft (RV). — Ohne gesicherten Anschluß.

Am ehesten mit aw. *sīždya-* ,sich entfernen, weichen', *syazdaṯ* ,soll sich entfernen' (Yasna 43, 9) zu verbinden; s. Bartholomae, Grundr. Iran. Phil. I 1, 77 § 139 (dagegen Airan. Wb. 1581), Brugmann, IF 15, 103 Anm. 1, Kuiper, Nasalpr. 40, AO 12, 236f., mit weiterer Lit. — Unwahrscheinlich ist die Konstruktion eines **kei-s-* ,liegen lassen', vgl. gr. κίστη ,Korb, Kiste', lat. *cūra* (**koisā*) ,Sorge, Fürsorge': Prellwitz, Glo. 17, 144, ähnlich Hendriksen, IF 56, 21ff. (der weiter noch lit. *kìšti* ,hineinstecken' heranzieht, doch s. Fraenkel 260b); dazu Frisk I 860.

śiṣṭáḥ, *(°)śiṣṭi-*, s. *śā́sti*.

śíṣyaḥ m. Schüler / pupil, disciple (Br., usw.); ,tradendus', zu *śā́s-/śiṣ-*, *śā́sti*.

Vgl. noch Wack. II/2, 790, 796, 803. — Abweichend Burrow, TPS 1949, 55: *ś-iṣya-* wie *bhuj-iṣya- ruc-iṣya-*.

śī-, s. *śáye*.

śīkate tröpfelt, stiebt / trickles, drizzles, sprays (kl.), *śīkayati* betröpfelt (kl.), *śīkāyánt-* tröpfelnd (VS); *śīkitá-* getröpfelt habend (TS); *śīkara-* m. (meist plur.) feiner Regen, herabfallende Tropfen (kl.). — Nicht überzeugend erklärt.

Wohl onomatopoetisch; möglicherweise zusammenhängend mit lett. *sīkstu, sīkt* ,rauschen, zischen' u.a. (Schwyzer, KZ 58, 187 Anm. 1) bzw. russ. *síkat'* ,spritzen, harnen' usw. (s. Vasmer II 626). Ganz unwahrscheinlich ist Verbindung mit gr. κηκίω ,entspringe, sprudle hervor' (s. Wack. I 19f.); vgl. U., Frisk I 838. — Die semantisch ansprechende Zusammenstellung mit norw. (dial.) *higla* ,tröpfeln', *higl* ,feiner Regen' (WP I 451, P. 598) ist nur möglich, wenn dieses von *hegla* ,in Tropfen fallen' anderer norw. Mundarten (~ *hagl* ,Hagel') verschieden ist; Bugge, BB 3, 118.

śīkavallī f. eine best. Pflanze / a particular plant (Kauṭilya; s. Schmidt 345b [,eine Art Liane'; v.l. *śokav°*]). — Unklar; mit marāṭhī *śikekāī* ,Mimosa abstergens' zu einer dravidischen Sippe (DED-Suppl. 65b Nr. 2147)?

śīghráḥ rasch, schnell / quick, swift (Ś.S., ep., usw.; *śīghrám* Adv. ,rasch, unverzüglich', VS usw.), *śī́ghrya-* hastig (VS). — Nicht überzeugend erklärt.

Nach Kuiper, Nasalpr. 40 zu aw. *syazg-*, *fra...syazjay°* ,fortjagen' (vgl. auch Gershevitch, TPS 1964, 17 Anm. 1); damit wurzelverwandt *syazd-/sīžd-* und *śiṣ-*. Eine Wurzelanalyse *śī-gh°* wird auch wegen der naheliegenden Verwandtschaft mit *śíbham* angestrebt; s. Petersson, Balt. und Slav. 87f., Specht, Dekl. 249, Burrow, Skr. 197, P. 543. — Mit *śīgh°* unmittelbar zu verbinden wären russ. *sigát'* springen, ae. *hīgian* eilen, streben, westfäl. *hicke(l)n* wackeln, hinken, u.a.; s. Solmsen, KZ 38, 143, Scheftelowitz, ZII 2, 278, WP I 363, Holthausen, IF 48, 256, Vasmer II 621, 622, P. 542f.

Śītalā, s.u. *sidhmáḥ*.

śītáḥ, s. *śyā́yati*.

śītkāraḥ (*sīt°*) der Laut *śīt* / the sound *śīt* (kl.), *śīt-kṛ-* *(sīt-)* den Laut *ś°* hervorbringen (bes. als Ausdruck geschlechtlicher Erregung) [kl.]; onomatopoetisch, wie *śūt-kāra-* m. Pfeifen, Zischen, *śūtkṛta-* n., *°kṛti-* f. dss., *°kārin-* sausend (Schmidt 346c).

Unbeweisbare indogermanistische Erwägungen zu *śūt°* verzeichnen WP I 475, P. 631f.

śīdhuḥ, s. *sīdhuḥ*.

śīnáḥ, s. *śyā́yati*.

śīnaḥ, s. *śīraḥ*.

śīpathaḥ, s. *ślīpadam.*

śīpāla-, s.u. *śaivālam.*

śīpharaḥ reizend / charming (kl.), *śībhara-* dss. (Schmidt 345c). Unklar.

śīphālikā, s.u. *śiphā.*

śībham rasch, schnell / swiftly, quickly (RV, u.a.), *śī́bhya-* rasch fahrend (VS). — Zusammenhang mit *śīghráḥ* wahrscheinlich (s.d.).

Nicht zu sichern ist Verwandtschaft mit got. *haifsts* Streit, Zank, ahd. *heisti* heftig, gewaltsam, usw. (WP I 364f., P. 542; skeptisch Feist 231b); s. auch u. *kḗpiḥ.* — AV *śibhrám* bleibt unverwertbar, o. III 339.

śīyate fällt aus, schwindet / falls out, disappears (TB, ŚB, bzw. AV [*ava-*], u.a.). — Nicht überzeugend erklärt.

Wichtig ist die paradigmatische Verbindung mit *śātáyati* und *śad-*[1] (s.d.!), wobei ersteres auch etymologisch mit *śī-* (: *śā-[t]-*) verglichen wurde (vgl. Wack. I 88, Turner, IAL 717a). Anders Kuiper, AO 12, 236, Nasalpr. 40, der *śīy°* als wurzelverwandt mit *śiṣ-* ,übriglassen', aw. *sīždya-* ,zurückweichen' usw. betrachtet. — Schwerlich ist *śī-* ,ausfallen' mit Whitney, Roots s.v. eine Spezialisierung von *śī-* ,liegen', o. III 303.
Nicht sicher *śī-na- ,abgefallen' im Mittel- und Neuind., s. Turner, IAL 724a.
TS, Br. *śīyáte* ,gerinnt, gefriert' s.u. *śyā́yati*; nach Böhtlingk, ZDMG 52, 86 sind mehrere dorthin gestellte *śī*-Formen zu *śīyate* zu ziehen.

śīráḥ Beiwort des Agni (RV), vielleicht ,scharf'; *śīrá-śociṣ-* mit scharfer (?) Flamme (RV 8, 71, 10. 14). — Wenn semantisch richtig bestimmt, zu *śíśāti.*

Vgl. U., Frisk, Nom. 29. — Grassmann 1398 (s. auch Wack. II/2, 852) faßt *ś°* als ,heiß, brennend' und stellt es zu *śrā-/śīr-* ,kochen' (u. S. 391); *śīr*-V- statt *śir-V- ließe sich als analogische Durchführung von *śīr*-K- verstehen (s. Wack. I 26f.).

Für *ś°* = ,scharf' sollen nach Turner, IAL 724a Lex. *śīrin-* m. ,eine Art Kuśa-Gras', pañjābī *sīr* m. ,the silky-headed grass Imperata koenigii' sprechen (?).

śīraḥ m. Boa constrictor (Pañcat.); Lex. *śira-*, *śīna-*, *śīla-*, *śīvan-* m. Boa (dazu Lex. *śīvarī* f. eine große Eidechsenart?). — Nicht klar.

Vielleicht mit *śerabhaḥ* zu verbinden (Edgerton, JAOS 31, 140, IF 24, 293), schwerlich aber als ein aus dem Idg. ererbtes Farbwort (: mir. *cir-dub* kohlschwarz, vgl. aksl. *si-nъ* ,schwarzblau, schwärzlich', Petersson, KZ 46, 129, WP I 361; dagegen richtig Frisk, Nom. 9). — Burrow, TPS 1946, 19 stellt *ś°* und *śerabha-* zu einer dravidischen Sippe (tamil *cērai*, *cārai* ,rat-snake', tuḷu *kēre* eine harmlose Schlangenart, usw.).

śīriḥ (°ī), s. *sirā́.*

śīrī (-in-), s. *śīráḥ.*

śīrṣám, *śīrṣaktíḥ*, s. *śíraḥ.*

śīlam n. Gewohnheit, Charakter, Wesen, Sinnesart / habit, character, nature, disposition (VS, usw.), pāli prākr. *sīla-* n. Verhalten, Betragen, hindī *sīl* m. Natur, Wesen; usw. — Wohl zur Sippe von *śáye* gehörig.

Vgl. etwa Thieme, Heimat 588: *śī-la-* zu *śī-* ,liegen' = „das [fest und unveränderlich] in jemandem Ruhende". — Nach verwandten Bildungen suchten Bugge, KZ 32, 25 (: arm. *sēr*, *sir-oy* ,Liebe'; skeptisch Hübschmann, Arm. Gr. I 490 [s. noch u. III 393]), Thurneysen, KZ 51, 59 (: air. *cēle* Genosse, Gatte; vgl. P. 540; erweiternde Interpretation bei Trier, Zeitschr. d. Savigny-Stiftung f. Rechtsgeschichte, Germanist. Abtlg. 65 [1947] 250).

śīlaḥ, s. *śīraḥ.*

śīvarī, *śīvan-*, s.u. *śīraḥ.*

śīṣṭāsaḥ m. plur. (°*eṣu* RV 8, 53 [1022], 4 [vv. ll. *śīrṣṭeṣu*, *śīrṣṭreṣa*, Oldenberg, Noten II 120]); nicht klar.

Name eines Stammes oder Clans; s. Geldner II 376, der an die *kīstāsaḥ* (*kīstáḥ*) erinnert. Vgl. noch Wüst, Ῥῆμα 3, 54.

śúkaḥ m. Papagei / parrot (RV, usw.; AV 1, 22, 4 *śúka-*). — Wohl nicht nach seiner leuchtenden gelben Farbe (: *śuc-*, *śukrá-*, Grassmann 1399), sondern nach seiner auffallendsten Eigenschaft, dem (menschenähnlichen) ‚Sprechen' (M.-K. II 384), benannt: vgl. khotansak. *sūch-* nennen, lett. *sàukt* nennen, rufen, lit. *šaũkti* rufen, schreien, toch. B Präs. *śauk-* rufen, nennen.

Nach Bailey, IIJ 2, 156f. „der nennende [Vogel]", zu verlorenem **śuk-* = khotansak. *sūch-* usw.; ähnlich WP I 332, P. 536, die von einer unerweiterten Schallwurzel **keu̯(ə)-* ausgehen, zu der noch mehrere Vogelnamen gehören (wie aksl. *sova* ‚Eule', tschech. *sýc* dss.) und deren Variante mit Velar-Anlaut in *káuti* usw. vorliege. Gegen Baileys Annahme (eines verlorenen Verbs) ist wohl von reiner Lautnachahmung auszugehen, vgl. dardische Formen aus **śunka-* **śumbha-*: Morgenstierne, AO 18, 251b, Turner, IAL 724b.

Lex. *śuka-* m. als Name verschiedener Pflanzen (bzw. *śuka°* in Pflanzennamen?) sollen nach Charpentier, IF 28, 186 Anm. 4 von *ś°* ‚Papagei' verschieden sein (‚stachelig', zu ai. *śūkaḥ* usw.) [?].

śuktáḥ sauer geworden / become sour (ŚB, usw.; *-am* n. saures Getränk, saurer Reisschleim, u.a.), *śuktaka-* säuerlich (Gautama), n. saures Aufstoßen (Mn.), *śuktya-* mit Tamarindensaft begossen (Kauś., Schmidt 346a); Kroraina-Prākr. *śuki masu*, wohl ‚Essig' (Bailey, BSOAS 20, 57), europ.-zigeun. *šut* Essig, *šutlo* sauer, pašai *šut* sauer, u.a. — Vgl. khotansak. *sutta-* Essig, parāčī *sīt* sauer, sadah (Zentr.-Dial.) *suta* Essig (Bailey, a.a.O.).

Indo-iran. **śauk-* ‚sauer werden' (s. Bailey, a.a.O.; IIJ 2, 157; Zamb. 363) ist von **śauk-* ‚brennen, leuchten' (*śócati*) wohl nicht völlig zu trennen, sondern eine frühe semantische Seitenlinie (> ‚*scharf werden', ‚sauer werden'); s. noch Wüst, *Ῥῆμα* 3, 61 (vgl. *śuṇḍā³*).

śuktiḥ f. Muschel, Perlmuschel / pearl oyster (Kauś., u.a.); prākr. *sutti-* f. Muschel, sindhī *suto* m. eine Art Meeresmuschel, u.a.m. — Wohl als „*Glanz, Glänzen" zu *śuc-*, *śócati*.

U., WP I 378, P. 597, Wack. II/2, 636. — Unnötige Gegenvorschläge bei Scheftelowitz, ZII 2, 278 (: lit. *šùkė* Scherbe, u.a.), E. Leumann, Festgabe Jacobi 79 (zu *śva(ñ)c-*, wenn ‚sich öffnen, klaffen' [doch s.d., III 398!]), Liebert 197 („*gehöhlt, bauchig", zu **ku̯eu̯[ə]-* in lat. *cavus*, ai. *śū-na-*, vgl. mit **-q-* lit. *šū̃ka* Heuhaufe auf dem Feld).

śukráḥ klar, licht, hell, lauter, weißlich, weiß / bright, pure, whitish, white (RV, usw.), *-ám* n. Helle, Licht, Soma, Klares [klare Flüssigkeit, Same] (RV, u.a.), *Śukra-* m. Nom. pr. (Mahābh., u.a.); *śuklá-* licht, hell, weiß, weißlich, n. weißer Fleck, Weißes (AV, usw.). — Identisch mit aw. *suḫra-* leuchtend, hell, rot (vom Feuer), ap. *þuḫra-* m. Nom. pr., khotansak. *surai* lauter, rein, mp. *suḫr*, neup. *surḫ*, afghan. *sūr* u.a. ‚rot'; zu *śócati*.

śukṣiḥ, s.u. *śúṣyati*.

śuṅgaḥ, s.u. *śūkaḥ*.

śuṅgā́ f. Knospendecke, v.a. eines Feigenbaumes / sheath of young bud (esp. of a fig-tree) [GṛS., u.a.], *éka-śuṅga-* eine einzige Knospendecke habend (AV 8, 7, 4); *śuṅga-* n. Knospendecke, (daraus:) Wirkung (Up.); *śuṅga-*, *śuṅgin-* m. Ficus indica (Lex.). — Nicht geklärt.

Wohl trotz Lex. *śuṅga-* m. ‚Granne des Getreides' nicht zusammen mit *śūkaḥ* zu erklären, gegen Turner, IAL 725a. — Kühne Wurzelkombinationen bei Petersson, Glo. 8, 72, Studien 185f., 223.

Fraglich bleibt die Beurteilung von *Śuṅga-* m. Nom. pr. (Lāṭy., u.a.), „Śuṅga-Dynastie" (Pur., u.a.), *Śuṅgā-* f. Mutter Garuḍas (Suparṇādhyāya).

śuc-, *śucá-*, *śúci-*, s. *śócati*.

śuj-, s. *śūśujānaḥ*.

śuṇṭh- trocknen, trocken werden / to dry, become dry (Dhātup.), *śuṇṭhī-* f. trockener Ingwer (kl.), *śuṇṭhya-* n. dss. (Lex.), prākr. *suṁṭhī-* f., pañjābī *suṇḍh* f. (aus ind.

Quelle afghan. *šūnd*), nepālī *sutho* u.a. ‚trockener Ingwer' (s. Turner, IAL 725b). — Nicht geklärt.

Vgl. die dravid. Sippe von tamil *cuṇṭu* (*cuṇṭi-*) ‚to dry up', tel. *cuṇḍu* ‚to be evaporated or dried up' u.a., aus der *śuṇṭh-* usw. hergeleitet wurde (Srinivasa Iyengar bei Hultzsch, JRAS 1914, 94 Anm. 3; Burrow, BSOAS 12, 395; DED 171a Nr. 2191); andererseits liegt es nahe, *ś°* (+ Dravid.?) aus der volkssprachlichen Lautung einer Form von *śuṣ-* ‚trocknen' (**śuṣ-ṭ-*?) zu erklären (vgl. Thomas, JRAS 1905, 170; 1912, 1093).

śuṇṭháḥ TS, MS, Kāṭh. u.a.: Bezeichnung bestimmter Stiere und Kühe; wohl ‚klein' (nicht ‚weißfarben'); *śuṇṭhā* f. wahrscheinlich ‚kleine Kuh' (Āp.Ś.S.); *śuṇṭhākárṇa-* kurzohrig (VS, MS). — Ohne sichere Deutung.

Zu einer Munda-Sippe nach Kuiper 149ff. (dagegen Wüst, *Ρῆμα* 3, 97 Anm. 37). Turner, IAL 725a fügt *ś°* in eine Gruppe von ‚defective'-Bezeichnungen wie **śuḍa-*, **śuṇḍha-*, **śūḍha-* u.a. ein.

śuṇḍā[1] f. Elefantenrüssel / an elephant's trunk (ep., kl.), *śuṇḍāra-* m. Rüssel eines kleinen Elefanten (kl.), *śuṇḍāla-* m. Elefant (Yaśast.; Schmidt 346b); prākr. *suṁḍā-* f. Elefantenrüssel, hindī *sū̃ṛ*, usw. (s. Turner, IAL 725b; in dard. Sprachen auch ‚Lippe' u.dgl., LWW afghan. parāčī *šund* Lippe, u.a.). — Wohl unarisch; zu beachten *cañcuḥ*[2] und v.a. *tuṇḍam*.

Dazu Dravidisches, vgl. tamil *toṇṭai* Elefantenrüssel: *cuṇṭu* Schnabel, Unterlippe, usw. Während Burrow, BSOAS 12, 395 (s. auch DED 216b Nr. 2713) drav. Ursprung annimmt, stellt Kuiper 152ff. *śuṇḍā-*, *tuṇḍa-* etc. in eine mundide Sippe. — Wertlos Petersson, Studien zu Fortunatovs Regel 71; s. noch o. II 511.

Hierher durch eine Übertragung auch *śuṇḍikā-* f. ‚Anschwellung der Mandeln' (mediz.), ‚Zäpfchen im Halse' (Lex.)?

śuṇḍā[2] f. Hure, Kupplerin / whore, bawd (Lex.), unklar.

Vielleicht aus einem Sondergebrauch oder einem Kompositum der *śuṇḍā*³-Sippe gewonnen. — Kuiper 80 stellt *ś°* zu einer umfangreichen mundiden Wortgruppe, wozu u.a. *śaṇṭhaḥ*, *lañjikā* (doch s.d.), etc.

śuṇḍā[3] f. Branntwein / spirituous liquor (Lex.), auch ‚Schenke' (Lex.); *śuṇḍaka-* m. (Lex.), *śuṇḍāra-* m. (Lex.) Schenkwirt, Schnapsbrenner, *śuṇḍin-* m. dss., Bezeichnung einer Mischlingskaste, *śuṇḍinī-* f. Frau eines Schnapsbrenners (Schmidt 346b); *śuṇḍika-* m. oder n., etwa ‚Schenke' (Pāṇ.); *śauṇḍa-* dem Branntwein ergeben, Trunkenbold (ep., u.a.), *śauṇḍiká-* m. Schenkwirt (Mn., Yājñ., usw.); pāli *soṇḍa-* Trunkenbold, *soṇḍika-*, prākr. *soṁḍia-*, *suṁḍia-* m. Schenkwirt, nepālī *sũṛi* ‚a caste in the Tarai' (: ai. *śuṇḍin-*), hindī *sũṛī* f. Branntwein; usw. (Turner, IAL 725b, 733b). — Nicht klar.

Zu sicher Wüst, *Ρῆμα* 3, 61: < **śuṁṭa-* < **śutta-* *śukta-* ‚saures Getränk' (: *śuktáḥ*). — Eher unarisch; Lex. *śuṇḍa-* m. ‚der aus den Schläfen fließende Brunstsaft des Elefanten' (: *śuṇḍā*¹?) sagt für die Herkunft von *śuṇḍā* ‚Branntwein' wohl nichts aus (gegen Turner, a.a.O. 725b). Eine dravid. Deutung bei Ramaswami Aiyar, Journ. Dept. Letters Calcutta 19 (1929) 3 [Hinweis Kuiper]. — Zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten bei Petersson, Studien zu Fortunatovs Regel 72f.

śuṇḍikā, s. *śuṇḍā*¹.

Śutudrí f. Flußname, ‚Satlej' [Zwillingsstrom der *Vípāś-* (III 215f.)] (RV, Nir.); Lex. *Śutudri-*, *°dru-* f.; in volksetymologischen Umformungen ep. kl. *Śatadrú-*, *°drū-*, ep. *°drukā-* f., Lex. *Śitadru-* f., *Succhattrī-* f. (Pinnow, BzN 4, 233). — Wohl ein einheimischer Name.

Unerweislich Andreas bei Krause, KZ 56, 302 (iran. Name, der das Wort für ‚hundert' enthalte [III 293]). Phantastisch Shafer 42. — Vgl. noch *Chutudrī* und o. III 208.

śuddháḥ, *śudh-*, s. *śúndhati*.

Śunakaḥ, s. *śunám*.

śunaṁkuriḥ, s.u. *śvā́*.

śunám Adv. glücklich, mit Erfolg, zum Segen / happily, for prosperity (RV, AV), *śuná-* n. Erfolg, Gedeihen,

Segen (Br., Sū. [auch im RV als Subst.?]). Vgl. zunächst aw. *spən-čā aspən-čā* ‚Heil und Unheil' (Yasna 45, 9), *spən-vat̰* heilkräftig (Yasna 52, 21); damit weiter zu aw. *spən-ta-* usw. (: *śvāntáḥ*).

Zu sonstigem Aw. s. Humbach II 64; jedoch Yasna 28, 10 *asūna-* ist wohl nicht „erfolgreich" („*ā-śuna-"), gegen Bartholomae 211 (s. Humbach II 11). — Ar. **śvan(ta-)/śuno* ‚Heil, Segen' mögen weiter zu **k̑eu̯(ə)-* ‚kräftigen' gehören (ai. *śávas-*, *śváyate* usw.); Wack. I 98, WP I 365, P. 592, 594. — Spekulativ zu *śuná-* Wüst, pel. 58.

Hierher Nom. pr. RV *Śuná-hotra-*; als Kurzform eines solchen Namens viell. Ś.S., ep. u.a. *Śunaka-* (Patron. ŚB usw. *Śáunaka-*) [wenn nicht = ep. *śunaka-* ‚Hund, Hündchen' : *śvā́*], Wack. II/2, 143. Kaum aber **Śuna-śūra-* in Kizzuu̯atna, s. MIAV 78, 91, 134a, Kammenhuber, Arier 89ff.

Zu *ducchúnā* s.o. II 48f. und anders Pisani, Lingua Posnaniensis 8, 14 Anm. 1. — Vgl. *śúnāsīrau*.

Śúnaḥśépaḥ, s. *śépaḥ*.

śúnāsīrau m. Dual, Name zweier Ackerbaugottheiten / name of two agricultural deities (RV 4, 57, 5.8; AV, MS, u.a.), *śúnāsīra-* Beiname Indras im Ritual (TS [MS *śunāsīrá-*, s. Wack. II/1² Nachtr. 50, ad 165, 24f.], u.a.); wahrscheinlich *śuná-* ‚Gedeihen' (s. *śunám*) und sicher *sī́ram* enthaltend.

Vgl. Grassmann 1404: *śuna-* ‚Gedeihen[schaffender]', *sīra-* der ‚personifizierte Pflug'; mit dem Anklang an *śuná-* wird jedenfalls in den alten Belegen gespielt (s. auch TB *śunā́vat sīram*). — Die Deutung des PW als ‚Schar und Pflug' ist schwerlich etymologisch (durch ein **śuna-* ‚Schar') zu stützen. Vgl. noch *nāsīra-*, o. II 157.

śúndhati reinigt, putzt / purifies (RV, u.a.), *śundhayati* reinigt (RV, VS), *śuddhá-* rein, lauter, glänzend, klar (RV, usw.); *śúddhi-* f. Reinigung, Reinheit (Br., usw.), *śúndhana-* reinigend (Br.), *śundhyú-* m., *-ū́-* f. Gansvogel („sich putzend", Thieme, KZ 79, 216ff.; RV), *śodhana-* n. das Reinigen, Verbessern (Sū., usw.). — Ohne zweifelsfreien Anschluß.

Trotz einer lautlichen Schwierigkeit (iran. *š-*) verdient die Verbindung mit mp. np. *šustan* ‚waschen, reinigen', balutsch. *šōδay* ‚waschen, reinigen, baden' weiterhin Erwägung (Lit. bei Horn, Grundr. d. Iran. Phil. I/2, 87). Ganz unsicher hingegen aw. *suδuš* ‚Getreidemühle' (?); semantisch fraglich neup. *sūhān* ‚Feile, Laubsäge' < **saudana-* (= ai. *śodhana-*) nach F. Müller, WZKM 9, 172. Abzulehnen ist der Vergleich mit gr. *καθαρός* (äol. *κόθαρος*) rein, s. Frisk I 752. — Auf früh-idg. Ebene (Wurzelerweiterung **k̑eu-dh-*) gehört *śu-dh-* zudem wohl mit *śu-c-*, *śu-bh-* u.a. zusammen (u. S. 357f., 377f.); WP I 368, P. 595, Sommerfelt, BSL 24, 220.

śúptiḥ f. (?) Schulter / shoulder (nur RV 1, 51, 5), = aw. *supti-*, khotansak. *suta-*, mp. neup. *suft* Schulter; vgl. mnd. *schuft* Vorderschulterblatt einer Kuh, eines Pferdes (**sk̑up-tu-*).

Dazu ohne *-t*-Suffix alban. *sup* Schulter, Rücken; möglich bleibt Zugehörigkeit von got. *hups* u.a. ‚Hüfte', s. Petersson, Aufs. 73, Specht, Dekl. 82. — Vgl. (mit Lit.) Wack. I 266, II/2, 641, Liebert 193, WP I 467; P. 627.

śubh- schmücken, schön machen, reinigen, zurichten; med. sich schön machen, sich putzen, schön aussehen, glänzen / to adorn, beautify ([med.] one's self); to look beautiful (vgl. Oldenberg, Göttg. Gel. Nachr. 1918, 55 = Kl. Schr. 850); RV [u.a.] *śumbhánti* sie säubern, verschönen, *śúmbhate* macht sich schön, *śumbhánt-* schön machend (RV 1, 130, 6), *śúmbhāna-* sich herausputzend (RV 8, 44, 12), u.a.; themat. Präs. *śóbhate* glänzt (RV usw.; 3. sg. *śóbhe* RV 1, 120, 5; s. Kuryłowicz, Rocznik 6, 202f.); Kaus. *śubháyo* schmücken, zieren (RV, Br.); *śubhitá-* geschmückt, herausgeputzt (TS, u.a.; AV *-śumbhita-*), Inf. *śobháse* schmuck auszusehen (RV); *śúbh-* f. Schmuck, Schönheit, Glanz (RV, u.a.), *śubhás-pátī* m. Du. ‚Herren des Schmuckes', die Aśvin (RV, AV); *śubhrá-* schmuck, glänzend (RV, usw.), *śóbhiṣṭha-* am meisten glänzend (RV); *śubhrí(n)-* glänzend, schmuck, schön (RV [*oíṣu*]), *śúbhvan-* geputzt, schmuck (RV 4, 38, 6); *śóbhana-* n. Schmuck (RV [*karṇao*], u.a.), *śobhaná-* schmuck,

prächtig (Br., usw.), *śobhā́-* f. Schönheit, Pracht (TS, usw.); u.a.m. — Das Iran. zeigt vielleicht indirekte Entsprechungen von ved. *śubhrá-* : NW-iran. **subra-* > armen. *surb* ‚rein, heilig' (Benveniste, Rev. Ét. Armén. N.S. 1, 2)*); SW-iran. **þubra-* N.pr. (in elam. Überliefg., Gershevitch, Fs. Pagliaro II 229).

Sicher nicht hat das Aw. **suw-* [Akk. *-əm*] = ved. *śúbh-* in überliefertem *sutəm* bewahrt (Nirang. 92, Waag 22); nach K. Hoffmann (briefl.) ist dieses vielmehr Fehler für *+suptim* ‚Schulter'.

Außerarisch hierher möglicherweise der Flußname *Σίβρος*, *Σίρβις*, sowie phryg. *Παρτυ-σουβρα* (~ *śubhrá-*), Kretschmer, Glo. 27, 258; heth. *suppi-* ‚sauber, rituell rein, heilig', vgl. Pisani, Paideia 9, 128, Goetze, Lg. 30, 404, Gusmani, Fs. Pagliaro II 311. — S. noch Dumézil, Revue de philologie 12, 317 (picen. *Cupra Mater* [~ *śubhrá-*]).

Ai. *śu-bh-* setzt wohl eine Erweiterung von idg. **k̑eu-* fort, wie andererseits *śu-c-* (u. 378), *śu-dh-* (*śúndhati*) u.a.: WP I 368, P. 594; gegen abweichende Vorschläge (**subh-* : nhd. *sauber* mit *ś-* nach *śudh-* usw.) s. Wack. I² Nachtr. ad 225, 27—29, pg. 126, mit Lit.

Unnötig ist der Ansatz eines *śubh-²* ‚dahingleiten', *śúbh-²* f. ‚rascher Lauf' (PW; Etymologie-Vorschlag bei Petersson, Balt. und Slav. 87 [mit *śūghanā́-* usw., u. S. 364]); an den RV-Stellen ist mit „sich putzen, schön machen" bzw. „Prunk, Glanz, Schmuck" auszukommen.

Indoar. **Śubhra-* N.pr. möglicherweise in Alalaḫ, Mayrhofer, IIJ 4, 142.

śū́mbalāni n. plur., ŚB: ein Stoff, der leicht Feuer fängt (Strohhalme, Werg od. dgl.?). — Bedeutung und Herkunft nicht gesichert.

Nach Wüst, *Ῥῆμα* 2, 42 (mit älterer Lit.) aus **śū̆m-la-*, zu *śū-* ‚schwellen' (u. 399f.).

śumbh-, s.u. *śubh-* bzw. *śvábhraḥ*.

*) Bisher als Erbentsprechung zu *śubhrá-* angesehen; nach Klingenschmitt (briefl.) ist die Beurteilung von *surb* als LW oder Erbwort noch nicht entschieden: *s°* wäre echt-arm. aus **k̑ubhró-* erklärbar, und seine Flexion als *-o*-Stamm spreche gegen Übernahme aus iran. **subra-*, wenigstens in älterer Zeit.

śurúdhaḥ (*śurúdh-*) f. pl., RV: wohl ‚Reichtum, Gewinn, Gabe'. Nicht überzeugend erklärt.

Bei Deutungsversuchen liegt es nahe, an die wohl vergleichbaren Bildungen ved. *iṣ-udh-(yá°)* aw. *išud-* (o. I 93, Humbach II 28, Bailey, BSOAS 21, 532) und ved. *pṛkṣ-údh-* (o. III 136 Anm.) zu denken; vgl. Wack. II/2, 484 (*śur-údh-* in der Auffassung ‚stärkende Getränke' zu *śarⁱ-* ‚mischen' [u. 391] bzw. gr. *κορέννυμι*), Bailey, a.a.O. 531ff., Zamb. 363 (*śur°* : iran. **saur-/*sur-* in osset. digor *sorun*, Partiz. *surd* ‚jagen' u.a., als „what is to be hunted, to be won"). — Ganz anders Thieme, ZDMG 95, 343 Anm. 2, KZ 69, 172 (**[p]śu-rúdh-* ‚Vieh-mehrend', zu *rudh-* ‚wachsen' [III 77f.] und der Schwundstufe von *paśú-* [vgl. o. I 291, 567, III 219, u. III 364, 365, 367]).

W. Wüst (‚Gāϑisch-jungavest. Miszellen' [im Erscheinen], s. v. *gaosūra-*) analysiert *śur-údh-*, „das *śur°* hochzeitlich führend" (:*vadh-*, o. III 136f.); ar. **išudh-* bleibe jedoch, da **išu-dh-*, ferne. — Mit *śur°* werden ved. *śulká-* (aus **śur°*) [u. III 359f.], auch ‚Brautpreis, Morgengabe', und *śvá-śur-a-* [u. III 400] ‚Vater des Ehemannes, *der sein eigenes *śur-* hat [und behält]', verglichen. Demnach *śur-údh-* f. = „(prangendes) Hab und Gut [der Braut] hochzeitlich (heim-)fahrende [Begebenheit, d. i. marriage procession]" > (allgemein) „Gaben-(Auf-)Fahrt, Geschenk-(Auf-)Zug".

Geldner, Drei Yasht aus dem Zendavesta (1884) 132 liest in Yašt 19, 67 *sūruδača poᵘruvāstra* und deutet *s°* als ved. „*śurudhāca*". Dagegen Pischel, Ved. Stud. 1, 51.

śuluka- (*su°*) sauer, m. Salz / acid, salt (tibet. *ćhva*) [buddh.]; nach Bailey, JRAS 1955, 23f. viell. aus iran. Quelle, vgl. osset. digor *sulu* u.a. ‚Molke'. Aus semantischen Gründen bleibt dies zweifelhaft (Abajew briefl., s. auch o. III 306).

śulkám n. Preis, Kaufpreis, Wert / price, purchase-price, value (RV 7, 82,8; 8, 1,5; jünger: Zoll, Abgabe [Sū., Mn., u.a.; vgl. M.-K. II 387], Kaufpreis eines Mädchens, Morgengabe [Kauś., Baudhāyana, usw.], Kampfpreis [ep.]); *śulkaśālā-* f. Zollhaus (Kauṭilya, u.a.), *śulkasthāna-* n. Zollstätte, Steuerplatz (Mn., Yājñ.); pāli *suṅka-* m. n. Zoll, Taxe, Kaufpreis, nepālī *cuṅgi* ‚octroi duty', u.a. (durch dravid. Ver-

mittlung, Turner, IAL 727 Nr. 12543?). — Nicht erklärt.

Verfehlt sind die bisherigen indogermanistischen Deutungsversuche: zu russ. *sulít'* versprechen, verheißen (vgl. Schrader-Nehring I 163b, mit Lit., Petersson, AASt. 33f.), s. dagegen Vasmer III 44; nach Scheftelowitz, KZ 53, 256 zu lat. *ōs-cillum* Schaukel und lit. *šolka(s)* Waagschale (dies jedoch LW < Slav. < Nhd., Fraenkel 1022b). — Nichtarischen Ursprung vertreten, ohne nähere Argumentation, Gonda, Sarūpa-Bhāratī 231, Berger, Probl. 66.

Vgl. auch o. III 359.

śúlbam (*°vam*) n. Schnur, Strick / string, cord (Ś.S., u.a.; Jaim.-Br. *śulbaka-*), *śulla-* n. Schnur (Lex.); prākr. *suvva-* n. Strick, lahndā *sub* m. ‚band on a sheaf of corn', u.a. — Nicht erklärt.

Verfehlt Petersson, Aufs. 73, AASt. 28; Scheftelowitz, KZ 53, 253.

Anderen Ursprungs ist *śulba-* n. ‚Kupfer' (Kauṭilya, u.a.; s. Jolly, Göttg. Gel. Nachr. 1916, 365 u. A. 4, Schmidt 346c; Lex. *śulla-* n.), das nach PW, Garbe, Mineralien 35 Anm. 5 aus Lex. *śulvāri-* ‚Schwefel' („Feind [*ari-*] des *ś°*") abstrahiert sein soll [?]; für dieses wird ein unklares Verhältnis zu lat. *sulp[h]ur* angenommen (s. Schrader-Nehring II 359a, Jolly, a.a.O., WH II 628).

śuśukā́, s. *śiśumā́raḥ*.

śuśulū́kā f. ein best. Vogel / a particular bird (MS; ~ VS *suṣilī́kā-*), *śuśulū́ka-yātu-* m. Zauberer in Gestalt eines *ś°* (RV 7, 104, 22, neben *úlūka-yātu-*). In Verbindung mit *úlūkaḥ* zu beurteilen.

Beide Wörter wohl Nachahmung von Vogellauten; zu weitgehend U. 313b (*ś°* aus **śiśūlūka-* ‚Kind-Eule'). — Nach Bloomfield, AmJPhil. 16, 425 ist *ś°* „likely to have been constructed under the influence of *úlūka*".

Noch anders o. III 346 Anm.

śuśrū́ḥ, s. *śváśuraḥ*.

śuṣ-, s. *śúṣyati*.

śuṣiḥ f. Höhlung, Grube, Loch / hollow, hole (Lex.; s.u.), *suṣi-* m. dss. (s. Mehendale, IIJ 5, 184; in Kāṭh. u.a. jedoch in *suṣirá-* zu korrigieren, Wack. II/2, 939); *suṣirá-* hohl (RV, ŚB, u.a.; auch *śu°*, sowie Maṅkhakośa *suśira-*, Yaś.-Komm. *śuśira-* [Schmidt 346c]); prākr. *susira-*, *suhira-*, *jhuhira-* löchrig, hohl. — Auszugehen ist wohl von ved. *suṣirá-*, dessen ältester Beleg (RV 8, 69, 12 [*saptá síndhavaḥ*] *anukṣáranti*.... *sūrmyàm suṣirā́m iva*) die Auffassung als *su-ṣirá-* ‚gutes Gerinne habend' (vgl. Grassmann 1556, Wack. I 47,94; s. *sīrā́*) glaubhaft erscheinen läßt.

Freilich ist infolge von Assimilationen und Dissimilationen primäre Lautgestalt nicht zu sichern; die meisten übrigen Deutungsvorschläge gehen von älterem *ś°*, sogar direkt von Lex. *śuṣi-* ‚Loch' aus, das aber zweifelhaft ist (Zachariae, Beiträge zur indischen Lexicographie [1883] 18f.). So U. 338b; WP I 365, P. 593 (zu *śū-* ‚anschwellen' [u. S. 399f.]; nach Holthausen, KZ 47, 311 identisch mit ae. *hyse* Jüngling; dagegen Bammesberger, MSS 25, 10 Anm. 7); Mehendale, a.a.O. (*śvas-* ‚to blow' [u. S. 401], wie schon Osthoff, Zur Geschichte des Perfects im Indogermanischen [1884] 497f.; dazu jedenfalls **śuṣi-* ‚breath' in Fortsetzern [Turner, IAL 727; vgl. aw. *suši* f. du. ‚Lungen']; Lex. *śuṣi-* viell. ‚Kraft' [Zachariae, a.a.O.]). Kuiper 131 [s. auch 162]: *śuṣi-* mit *cuṇṭī* aus dravid. Quelle. — Gegen die alte Verbindung mit lat. *cunnus* usw. s. schon J. Schmidt, KZ 25, 126. — Abzulehnen **sus-* : gr. *αὐλός* Röhre; dagegen bereits Boisacq 101 Anm. 1.

śúṣkaḥ trocken, dürr, ausgetrocknet / dry, arid, dried up (RV, AV, usw.); assimiliert aus **súṣka-* = aw. *huška-* trocken, ausgetrocknet, ap. *uška-* n. Festland, khotansak. *huṣka-*, neup. *ḫušk* trocken; vgl. noch lit. *sùskis* Aussatz, Krätze (Fraenkel 946a). — Zu *śúṣyati*.

Ai. *śúṣka-* wurde mit *-tá-*Partizipien als gleichwertig empfunden (s. Wack. II/2, 533) und hat wohl ein solches verdrängt (a.a.O. 552, 566); Wiederherstellung in **śuṣṭa-* ‚ausgetrocknet' > kati *štu* u.a. (Morgenstierne, IIFL I 260b; vgl. iran. **hušta-* in mp. [pehl. Psalter] *ḫwšty* [auch aw. *hušata-* ‚getrocknet' viell. für **hušta-*, Wack. II/2, 534]). — Weiteres bei Bailey, Zamb. 424.

Śúṣṇaḥ m. Name eines von Indra erschlagenen Dämons/ name of a demon slain by Indra (RV); in Schlangen-

oder Drachengestalt vorgestellt, vgl. auch iran. **sušnā-* in šuγnī *sāγ̌* große Schlange, rošanī *sāw* f. eine Schlangenart (Morgenstierne, Unvala Vol. 96ff.). Als ‚Zischer, Schnauber' zu *śvásiti*, vgl. *śvasaná-* ‚zischend' als Epitheton des Ś° (RV 1, 54, 5) und afghan. *sūṇ* ‚Gezische, Schnauben' < **sušna-* (Morgenstierne a.a.O. 97).

Demgegenüber hat Lex. *śuṣṇa-* m. ‚Sonne, Feuer' nicht genügend Gewicht, um (mit dameli *šuṅgār* ‚Sommer', wenn < **śuṣṇa-kāra-*) für die Alternativdeutung als ‚Dürre-Dämon' (: *śúṣyati*) zu entscheiden (gegen Turner, IAL 728a).

śúṣmaḥ m. das Prasseln, Zischen, Pfeifen, Schnauben [von Feuer, Wasser, Wind u.a.] / crackling, hissing, blowing [fire, water, wind etc.] (RV, AV), daraus auch ‚Ungestüm, Begeisterung, Wut, Kraft, Energie' (RV, u.a.); *śuṣmín-* brausend, sprühend, kräftig, ungestüm (RV, AV, u.a.). — Zu *śvásiti*.

Vgl. Bloomfield, ZDMG 48, 565ff. (*ś°* = ‚fire', ‚lightning', wohl zu *śvas-* [wenn nicht zu *śuṣ-* trocknen]); Thieme, Festschrift Schubring 5 Anm. 4; Renou, ÉVédP. 7, 57f.; Cardona, Journ. Orient. Instit. Baroda 12 (1962) 4 u. Anm. 14. — S. noch Turner, IAL 728a; Vasmer III 436.

TS *śuṣmayá-* ‚kräftigend' scheidet in dieser Form aus, da wohl für **śuṣmiya-*; Wack. II/2, 214, vgl. auch Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 282f.

śúṣyati trocknet aus, wird dürr, verschmachtet / becomes dry, languishes (RV, AV, usw.), *śoṣáyati* dörrt aus (AV, u.a.); *śoṣa-* m. Eintrocknen, Trockenheit (ep., kl.); u.a.m. — Vgl. aw. *haoš-* vertrocknen, verdorren, *a-ŋhaošəmna-* nicht austrocknend, mp. *hōšēnd* sie trocknen aus, neup. *ḫōšīdan* verdorrt sein, osset. digor *isusun* austrocknen (**vi-šuš-*), balutsch. *hušaγ* austrocknen [weiteres u. *śúṣkaḥ*]; gr. *αὔω* trockne, dörre, *αὗος*, *αὖος* trocken, dürr, ae. *sēar* trocken, verwelkt, lit. *saũsas*, aksl. *suchъ* trocken, lit. *nu-sùsti* räudig werden, lett. *sust* trocken werden; u.a. — WP I 447f. (mit Lit.), P. 880f., Frisk I 189, Fraenkel 766b, 945b, Chantraine I 141b f., Bailey, Zamb. 424.

Zur Assimilation (aus **suṣ-*) s. Meillet, IF 18, 420f.; vgl. auch Vendryes, MSL 16, 58. Zu beachten die lautliche Problematik von pašai *sus-* (< **suṣ-?*), Turner, IAL 728a.

Wohl nicht hierher *Śúṣṇaḥ*, *śúṣmaḥ*, s.d. — Lex. *śukṣi-* m. Wind möglicherweise zu *śuṣ-* gebildet (s. Wack. II/2, 926); gehört jedenfalls nicht zu neup. *šuš* Lunge (s.o. III 361), gegen Nöldeke bei Horn, Neup. Etym. 173, s. auch U. 313a. Zu beachten **śukṣa-* > präkr. *cuṁcha-* ‚dry', Turner, IAL 724b.

śū-, *-śū-*, s. *śváyati*.

śūkaḥ m., *-am* n. Granne des Getreides, Stachel eines Insekts / awn of grain, spike of an insect (ep., kl.), pāli *sūka-*, präkr. *sūa-* m. Granne, hindī *sūā*, *suwā* m. Getreidegranne, Stachel, u.a.; wohl in alte Sprache zurückreichend durch das Fem. **śūc-í*, das sich in RV usw. *sūcí* ‚Nadel' (dazu RV 1, 191, 7 *sūcíka-* m. stechendes Insekt) fortsetzen dürfte; *s-* stammt dann aus *s(y)ū-* ‚nähen' (vgl. Wackernagel[-Debrunner], KZ 67, 174f. = Kl. Schr. 390f.). Zu vergleichen mit aw. *sūkā-* f., mp. *sūčan*, neup. *sōzan* Nadel, *sōk* Granne, kurd. *šūžin* dss.

Ved. *sūcí-* nicht besser direkte Ableitung von *s(y)ū-* (trotz Specht, KZ 69, 121 Anm. 1), bzw. zu *sv-áñc-* ‚beweglich, gewandt' (Zubatý, Listý Filol. 12, 92, s. Wack. II/2, 154, 424), oder nichtidg. (vgl. Gonda, Sanskrit in Indonesia [1952] 324); über *s°* für **ś°* s. noch Wack. I² Nachtr. ad 267, 36, pg. 148, II/2, 407, III 186, vgl. auch Horn, Neup. Etym. 167, Scheftelowitz, WZKM 21, 130, Ind. Ling. 3, 144.

Zur Herkunft von ar. **śū-k°* s. die Kombinationen (~ *śū-la-*, u. III 366, u.a.) bei WP I 33 (mit Lit.), 465, P. 626f.; nahe Beziehung zu lit. *šùkos* plur. Kamm, *šukė̃* Scherbe, Scharte usw. vermuteten Bezzenberger, BB 27, 170f., Charpentier, MondOr. 2, 30; s. Fraenkel 1031b. — Burrow, TPS 1946, 28f., Skr. 25 nimmt wegen Lex. *śuṅga-* m. ‚Getreidegranne' Verbindung mit *śuṅgā́* an und leitet *śūka-/śuṅga-* sowie aw. *sūkā-* etc. aus ural.(-dravid.) Quelle her (vgl. finn. *siikanen* ‚tip of corn-ear', mordvin. *śuva* Granne u.a.; gewöhnlich als idg. LWW aufgefaßt, s. Collinder 137).

Vgl. noch *yāvaśūkaḥ* (III 18); s.o. III 352 über angebl. *śuka°* „*stachelig (?)".

śūkārāḥ m. das Aufscheuchen, Wegjagen / startling (VS), *śū́-kṛta-* verscheucht (VS), n. das Scheuchen, Antreiben (RV 1, 162, 17). Enthält ein beim Aufscheuchen angewendetes *śū́*!, mit *kar-* ‚machen'.

śūkṣmaḥ, s.u. *sū́kṣmaḥ*.

śūghanáḥ, nur RV 4, 58, 7 *°ā́saḥ*; nicht klar.

Wohl Bezeichnung einer Wasserschnelle, eines Wasserwirbels; nach der Tradition ‚schnell'. Bailey, BSOAS 21, 535 sieht in dem Epitheton der Wasserflut eine Zusammensetzung aus der Schwundstufe von *āśúḥ* (?) und einer Ableitung von *han-/ghan-* ‚schwellen' (z.B. in *āhanás-*, *ghaná-* ‚fest', o. I 84, 357). Nach Thieme, ZDMG 95, 348 bedeutet *ś°* ‚Vieh tötend' (*-ghaná-* : *hánti*) und enthält schwundstufiges **(p)śū́-* : *paśúḥ*, das noch in mehreren anderen Wörtern gesucht wird (o. III 359, u. S. 365, 367).

S. auch Petersson, Balt. und Slav. 87, vgl. o. III 358.

śūtkāraḥ, *°kṛta-*, s.u. *sītkāraḥ*.

śūdrā́ḥ m. Śūdra, Angehöriger der vierten Kaste / man of the fourth caste (RV [10. Maṇḍ.; s. Zimmer, Altind. Leben 117f., M.-K. II 388ff.], AV, usw.), *śūdrā́* f. Śūdrafrau (AV, usw.; Yājñ. u.a. *śūdrī*); pāli prākr. *sudda-*, pañjābī *sūdar* m. ‚Śūdra'. — Nicht überzeugend erklärt.

Unter Hinweis auf das bei Ptolemaios genannte Volk der *Σύδροι* in Arachosien wird *ś°* oft als ursprünglicher Volksname erklärt; vgl. Jacobsohn 155 (iran. Volksname, mit ‚uriran. *ś*' ins Indoarische entlehnt); Güntert, Ar. Wk. 80; v.a. Wackernagel, SbAk.Berlin 1918, 410f. = Kl. Schr. 329f. (der das Etymon des iran. Namens als „ruhmvoll", vgl. gr. *κυδρός*, bestimmt [unwahrscheinlich, zumal *κ°* wohl idg. **q°* ist, Frisk II 41]; s. auch Wack. II/2, 853f.; etwas anders Halévy, Revue sémitique 13, 357). Prinzipiell dagegen Thieme, KZ 69, 173f.; nach ihm **śū-drá-* ‚Viehschinder', zu **(p)śū́-* (s. die Verweise u. *śūghanáḥ*), *dṛṇā́ti*. — Bhattacharya, IA 51, 137ff. faßt *ś°* als dialekt. Entwicklung aus *kṣudráḥ* auf [s. auch die bei Schneider, Weller-Festschrift 580f. referierten Etymologien]. Noch anders J. Schmidt, KZ 25, 165 Anm. 2 (*śūd-rá-* : lit. *šū́das* ‚Dreck, Mist'; vgl. Fraenkel 1030b); Sūrya Kānta, Belvalkar-Vol. 44.

śū́nam n. Mangel / lack, absence (RV), *śūnyá-* leer, öde, unbewohnt (Br., usw.; *śū́nyam* n. Leere, Einöde; Nichts; Null[zeichen], vgl. die arab. Lehnübersetzung *ṣifr* ‚leer' > *zéro* etc., v. Wartburg, Französ. etym. Wb. 19 [1967] 157b f., mit Lit.). — Nicht zu trennen von aw. *sūra-* m. Loch, Vertiefung, arm. *sor* Loch, gr. *κύαρ* n. Nadelöhr, Ohröffnung.

Wohl Widerspiegelungen eines alten Heteroklitons für ‚Loch, Öffnung' (> ‚Mangel', vgl. lat. *lacuna*) : **ḱEu̯ə-r̥/*ḱuə-r̥* (*κύαρ*), **ḱuə-n-* (verbaut ai. *śū́n-a-*; vgl. auch armen. *sun* ‚sehr gering, entblößt von'?), bzw. analogisch **ḱuə-r-* (aw. *sūr-a-* [und **śūr-a-* in waigalī *ćū* ‚Loch', s. Turner, IAL 729a?]); dieses wahrscheinlich zu **ḱeu̯ə-* ‚anschwellen' (*śváyati*), als ‚Ausbuchtung, Wölbung, Höhlung' (allenfalls über ‚aufblasen', ‚innerlich aushöhlen' [so Frisk II 38; gewiß nicht mit Günther, KZ 68, 140 Antiphrasis ‚die bis zur Unendlichkeit ausgedehnte „Fülle"']); s. WP I 365 (auch 390), ähnlich P. 592; Frisk, a.a.O., Solta, Arm. 206f., Anttila 141f. — Ganz anders Thieme, KZ 69, 172f.: **(p)śu-ūná-* ‚des Viehs ermangelnd', vgl. *ūnáḥ* und die Verweise s.v. *śūghanáḥ*.

śūnáḥ, s. *śváyati*.

śū́raṇaḥ, s.u. *ráṇati*, o. III 37.

śū́raḥ m. Held, Krieger / hero, warrior (RV, usw.; wohl nur Substantiv, Frisk, Idg. 5ff. = Kl. Schr. 35ff.), = aw. *sūra-* m. Held, Herrscher (auch adjektiviert ‚heldenhaft'), airan. **Ṛta-sūra-* N.pr. (im Elam., Gr.; kaum hierher ap. Monatsn. *þūra-vāhara-*, s. ApH. 147, mit Lit.), mp. *Sūr-ēn* N.pr. (Justi 317b); vgl. gr. **κῡρ-* in *κύρ-ιος* Herr, Herrscher, *ἄ-κῡρ-ος* ohne Rechtskraft (Frisk II 54 und a.a.O.). — Zu *śváyati*, vgl. bes. *śávaḥ*², *śávīraḥ*.

Dazu Superl. *śáviṣṭha-* (RV, VS) = aw. *səvišta-* (vgl. Wack. II/2, 450); s. RV *śū́ra- śáviṣṭha-* = aw. *sūra- səvišta-*. — Fraglich **śūra-* in Namen des Mitannibereiches, s. MIAV 134a, 143a. — Über *Śūra-sena-* N.pr. s.u. *sénā*.

śūrtáḥ, s. *śr̥ṇā́ti.*

śū́rpam n. Getreideschwinge, Korb zum Worfeln des Getreides / winnowing basket (AV, TS, usw.), pāli prākr. *suppa-* m., hindī *sūp* m. dss., u.a. — Nicht befriedigend erklärt.

Am ehesten zu ahd. *(h)werfan, (h)werban* sich wenden, *wirbil, werbil* Wirbel (und gr. *καρπάλιμος* schnell, hurtig, *καρπός* Handwurzel?), Zupitza, Die german. Gutturale (1896) 57 (dazu U., WP I 473 [mit Lit.]). Anderes bei Petersson, Aufs. 68, 72, Studien 134, v.a. Heteroklisie 44 (: lat. *quālum* geflochtener Korb [„**ku̯er-slo-*"], doch s. WH II 397); Scheftelowitz, KZ 53, 258 (: lat. *clupeus, clipeus* runder Schild); Ghosh, Formations 63 (zu *śr̥ṇā́ti, śūr-tá-*, u. S. 371f.). — Burrow, TPS 1945, 118 (fragend auch DED 223b) deutet *ś°* aus einer dravid. Sippe.

Zu *ś°* nach Charpentier, JRAS 1927, 111 ep. kl. *Śūrpāraka-* m. Name eines Volkes und einer Gegend (Sopārā) [?].

śū́laḥ m., *-am* n. Spieß, Bratspieß, Wurfspieß / pike, spit, javelin (RV [1, 162, 11], ŚB, usw.), jünger ‚Hinrichtungspfahl' (Mn., Yājñ., u.a.), ‚stechender Schmerz, Kolik; Schmerz, Weh' (ep., kl.), *śūlate, śūlyati* schmerzt (Caraka); pāli *sūla-* m.n. Pfahl, pañjābī *sūl* Spieß, Kolik, šumāštī (dard.) *sul-* schmerzen (usw.; Turner, IAL 729a). — Wohl urverwandt mit armen. *slakʿ* (**sul°*) Spieß, Lanze, Dolch, Pfeil, ferner mit air. *cuil*, lat. *culex* Mücke; WP I 465, P. 626, Solta, Arm. 332.

Zur weiteren Versippung im Idg. (**[ə₁]k̑ū-lo-* [: lat. *acu-s*] ~ *śū-ka-*, o. III 363) s. WP I 33 und a.a.O., P. 22; mit Weiterungen Schmitt-Brandt 61. — Nur entfernter Zusammenhang ist möglich mit russ. *súlica* usw. ‚Spieß' (: tschech. *sudlice*!), s. Vasmer III 44, mit Lit.

Iranische Entsprechungen sind nicht zu sichern. Aw. *gaosurā-* ist wohl anders zu beurteilen (s. Lidén, Armenische Studien [1906] 78 A. 3, mit Lit.), ebenso angeblich pers. *σύρας· μαχαίρας* Hes. (vgl. de Lagarde, Gesammelte Abhandlungen [1866] 204f.). Von Unvala, The Pahlavi Text „King Husrav and his Boy" (1921) 58 wird mp. *swl'ck* hierhergestellt, eine Vorrichtung zum Braten von Hühnern und Pistaziennüssen, wohl ‚Grill'; *s°* könnte, falls als *sūrāčay* zu transkribieren, Ableitung eines **sūrāči-* ~ **sūrā-* ‚Grill' sein (= ‚Komplex von Bratspießen' : *śūla-*), Klingenschmitt briefl. — Fraglich bleibt Entlehnung des ar. Wortes ins Finn.-Ugr. (wotjak. *śūri*, syrjän. *śor* ‚Stange', u.a.), s. Lidén a.a.O., Jacobsohn 125, mit Lit.

Unglaubhaft Thieme, KZ 69, 174: **śu-ula-* „das Vieh drehend [beim Braten über dem Feuer]", zu **(p)śu-* : *paśúḥ* (o. III 364) und idg. **u̯el-*, ai. *valati* (doch s.d.!).

śūlā f. Hure / harlot (kl.), *śūlapāla-* m. (v.l. *śūlā°*) Hurenwirt (kl.); prākr. *sūlā-* (vgl. noch Schmidt 347a). — Wohl dravidisch, vgl. tuḷu *sūḷe*, tamil *cūḷai* Prostituierte, u.a.; Burrow, BSOAS 12, 283 (mit älterer Lit.), DED 177 Nr. 2262.

śū́śujānaḥ, nur RV 10, 27, 2 und 10, 34, 6 *tanvā̀ śū́ś°*; von unsicherer Bedeutung und Herkunft.

Bezeichnet nach Geldner III 165 ad 10, 27, 2 „die zur Schau getragene Zuversicht" („sich breitmachend"; PW „sich spreizend"; anders Grassmann; s. noch Oldenberg, Noten II 240, vgl. Charpentier, MondOr. 13, 31). Nicht zu erweisen ist Zusammenhang mit ved. *śuśucānā́-* (*śóśucāna-*) [u. S. 377], s. Oldenberg, a.a.O., Wack. I² Nachtr. ad 117, 16ff., pg. 64.

śūṣáḥ (RV, u.a.), Bezeichnung für Kämpfer, Waffen, das Preislied, den Soma: etwa ‚stark, kraftvoll, mächtig' (auch elliptisch „das kraftvolle [Preislied]"); *śūṣyà-* (RV), etwa ‚kräftigend' (Preislied, Opfer). — Zu *śū-*, *śváyati*, wie auch das *ἅπ. λεγ.* *śūṣáṇi* RV 10, 93, 1, wenn ‚in dem gewaltigen [Kampfe]'.

Vgl. Wack. I 48, II/2, 71f., 923; *śū-ṣ-á-* wohl nahe bei *śávaḥ²* (**k̑uə̯-s-ó-* : **k̑euə̯-es-* > *śávas-*); *śū-ṣáṇ-i* nach Wack. II/2, 924 zu *śū-* mit suffixalem *-san-* (: *bhū-* ~ *°bhūṣáṇi*). — Nicht vorzuziehen Thieme, KZ 69, 172, der die Ausgangsbedeutung von *śūṣá(n)-* als ‚viehgewinnend' bestimmt, aus **(p)śū-ṣán-* (s. die Verweise u. *śūghanáḥ*, vgl. *sanóti*) = aw. *fšū-šan-* [Gen. sg. *°šō*], s. dazu noch o. II 326. — Vom Formalen her (*-ū-*) ist Verbindung mit *śvas-* ‚schnauben, atmen' (u. S. 401) abzulehnen. Br. *ś°*, etwa ‚Lebenskraft', war nicht primär ‚Hauch'; fraglich ist das Alter von **śūṣa-* als Vorform neuindischer Formen für ‚Hauch, Atem' u.dgl. (Turner, IAL 729a f.).

śr̥gāláḥ (*sr̥gāláḥ*) m. Schakal / jackal (ŚB, usw.), Lex. *sr̥kāla-* m., Pañcākhyānoddhāra *śr̥ṅgāla-* m. (volksetym. nach *śr̥ṅga-*, E. Leumann bei Hertel, ZDMG 57, 703); pāli prākr. *sigāla-*, prākr. *siāla-* m., pašai (nirlami) *šakāl*, west-pahāṛī (joshi) *śiāl* Schakal, (curāhī) *siālī* Fuchs, u.v.a. (Widerspiegelungen des in der ai. Schreibung häufigeren *ś°* wie auch von *s°*; Turner, IAL 729b, Berger, IIJ 3, 32f.). Aus indischer Quelle stammen burušaski *hal* Fuchs (< **sayál*, Berger, a.a.O.), sicher auch neup. *šaγāl*, türk. *čaqāl* (vgl. im einzelnen Morgenstierne, AO 1, 267ff.), woraus span. *chacál*, französ. *chacal*, nhd. *Schakal* usw. — Wanderwort unbekannten Ursprungs.

Vgl. noch semit. Wörter wie arab. *ṯuʿāl*, hebr. *šūʿāl* Fuchs; nach Berger a.a.O. 33 sind diese semitischen Formen ebenso wie die indischen und (?) iranischen aus verlorener Quelle entlehnt. Eilers (briefl.) zieht die Zusammenstellung in Zweifel: semit. Ausgangsform ist **ṯaʿl-* bzw. mit Labial-Erweiterung **ṯaʿlab-* (: akk. *šēlebum*, arab. *ṯaʿlab*); hebr. *š°* etc. ist dazu als *quṭāl*-Deminutivform gebildet. — Von primärem *sr̥g°* geht A. Webers Deutung als ‚Schreier' aus, Indische Skizzen (1857) 88 Anm. 3.

śr̥ṅkhalā f. Kette, Fessel / chain, fetter (seltener *śr̥ṅkhala-* m.n., *°aka-* m.; kl.; Pāṇ. u.a. *śr̥ṅkhalaka-* m. an eine Kette gebundenes junges Kamel), pāli *saṅkhalā-*, *°likā-* f., hindī *sā̃kal* u.a. ‚Kette'. Dazu ai. Lex. *śarkarī-*, *śakvarī-* f. Gürtel (o. III 289). — Zusammen mit *mékhalā* zu beurteilen.

Die indogermanistische communis opinio deutet *śr̥-ṅ-* (vor singulärem *°khalā*) aus einer Wz. **k̑er-* mit Fortsetzern im Armen. (*sari-kʿ* plur. Band, Schnur) und Griech. (*καίρωμα* Gewebe, u.dgl.): WP I 409, mit Lit. [vgl. noch Petersson, Studien 134], P. 577, Wüst, *Ῥῆμα* 2, 57f. Anm. 15; skeptisch Schwyzer, WuS 12, 32 Anm. 1. — Nicht besser Johansson, PBB 14, 298f.: zu an. *hlekkr* Ring, plur. *hlekkir* Kette, lat. *clingere* ‚cingere'. — Als Entlehnungen aus einer präfigierenden Sprache werden *śr̥ṅkh° mékh°* u.a.m. (vgl. die Verweise s.v. *khādíḥ*) von Kuiper 122ff. aufgefaßt (s. auch Berger, WZKSOA 3, 68); *ś°* ist andererseits (z.Tl. früh) in beide nichtidg. Sprachfamilien Indiens entlehnt worden, vgl. Kuiper 123, Emeneau, BSOAS 15, 106, Emeneau-Burrow, Borrowings 28.

śr̥ṅkhāṇikā f. Rotz / mucus (Āp.; v. l. *śiṅgh°*, *śr̥ṅgh°*, *siṅgh°*), Lex. *śiṁhāṇa-*, *śiṅghaṇa-* n., *śiṅghāna-* m.n., *°ā-* f., Suśr. u.a. *siṁhāna-* n. Rotz; Lex. *śiṅghinī* (*si°*) f. Nase; Suśr. *ucchiṅghana-* n. das Aufziehen in die Nase, *upaśiṁhana-* n. Riechmittel, Bhaṭṭikāvya *upa-śiṅgh-* küssen; pāli *siṅghānikā-* f., hindī *siknī* f. Nasenrotz (u.a.m.; Turner, IAL 729b, 730a). — Nicht genügend erklärt.

Wohl lautnachahmend; zeigt vielfach volkssprachliche Lautgebung, vielleicht auch Hypersanskritismen (vgl. noch Bühler, WZKM 8, 33ff.). — Indogermanistische Wurzeletymologien bei Zupitza, KZ 36, 59; Petersson, Aufs. 21f.; Wack. I² Nachtr. ad 123, 36, pg. 69 (~ gr. *κέρχνος* Heiserkeit); Machek, IF 53, 89 [nach Agrell] (: slav. **kъrgati* ‚triefäugig sein', vgl. tschech. *krhati na oči* usw.).

śŕ̥ṅgam n. Horn / horn (RV, usw.), vgl. balutsch. *srong* Horn (u.a., s. Morgenstierne 78); auf einer *-n*-Ableitung der Wurzel für ‚Spitze, Kopf' (s. *śíraḥ*) beruhend, wie in lat. *cornū*, got. *haurn* usw. ‚Horn'*). Ferner stehen aw. *srū-* f. Horn, *srvā-* f. Nagel, *srvaēna-* aus Horn bestehend (d.i. *sruu°*), neup. *surū* Horn (**śrū-* in kafir. Sprachen, nach Turner, IAL 737a?), gr. *κέρας* Horn; dazu mehrere Wörter für ‚gehörntes Tier', wie lat. *cervus* usw. (wozu wahrscheinlich *śarabháḥ*, s.d.). — WP I 404, 405, P. 574, 575, Frisk I 827.

Fraglich sind die näher an die Bildung von *śŕ̥ṅga-* angeschlossenen gr. *κραγγών* (s. Frisk II 1), mir. *congan* (vgl. WH I 276); unsicher heth. *karauar-* ‚Gehörn (?)', Friedrich 100a. Zur Frage von hier.-heth. *śurna-* ‚Horn' s. zuletzt Gusmani, Fs. Pagliaro II 299 u. Anm. 3, mit Lit.

Aus einer ar. Quelle stammen finn. *sarvi*, ungar. *szarv* ‚Horn', Collinder 136.

Eine Entsprechung von aw. *srū-* (s.o.) sucht Burrow, Siddha-Bhāratī I 108 im Namen der Stadt *Śrughna- Srughna-*

*) Zum ai. *-g*-Suffix s. Bloomfield, AmJPhil. 16, 419f., Wack. II/2, 544, Wüst, *Ῥῆμα* 8—11, 8.

m. (im Norden von Hastināpura, viell. das heutige *Sugh*) [VarBṛS., u.a.], den er als „blow of a horn (or hoof)“ (*-ghna-* : *hánti*) analysiert [?].

S. *śṛṅgāṭaḥ*, *śṛṅgāraḥ*.

śṛṅgaveram n. Ingwer / ginger (Suśr., u.a.), *śṛṅga-veraka-*, *śṛṅgāra-* n. frischer Ingwer (Lex.), *śṛṅgibera-* (Kauṭilya, Schmidt 347b), *śṛṅgivera-* (Bheḍasaṁhitā, Jolly, JRAS 1905, 167f.) Ingwer; *śārṅga-* n. ein frisches Ingwerblatt (Lex.); pāli *siṅgivera-* n., singhales. *siṅguru*, u.a. ‚Ingwer‘ (Turner, IAL 730a). Aus mi. Quelle gr. *ζιγγίβερι* (> lat. *zingiber[i]*, *gingiber*, altfranzös. *gingebre*, mhd. *ingeber*, *ingewer*, nhd. *Ingwer*, usw. usw.; reiche Nachweise bei Ross, Ginger 17ff.). — Fremdwort. Der Anklang an *śṛṅgam* ist nur einer — sachlich verständlichen — Volksetymologie zuzuschreiben (Ross, a.a.O. 17); ai. „*veraḥ*“ ist nicht sprachwirklich (s.d.), *°vera-* vielmehr ein dravid. Wort für ‚Wurzel‘, tamil mal. *vēr*, usw. (Hultzsch, JRAS 1912, 475f., Burrow, BSOAS 11, 130 A. 2, TPS 1946, 26). Durch dieses Hinterglied wird das Dravid. als unmittelbare Quelle erwiesen (Burrow, a.a.O.), doch ist die dravid. Entsprechung von mi. *siṅgi°* [ai. *śṛṅgi/a°*], tamil mal. *iñci* ‚Ingwer‘ usw., wohl letztlich ein ostasiatisches Kulturwort (Thomas, JRAS 1905, 169 [: khasi *s'iṅ*, siames. *khiṅ*, chines. (mandarin) *kiang*, usw.], Hultzsch, JRAS 1914, 96, Burrow, TPS 1946, 5).

śṛṅgāṭaḥ m. Trapa bispinosa (Lex.; *śṛṅgāṭī* f. dss. [Suśr.]), *śṛṅgāṭaka-* m. dss. (ep., kl.); pāli *siṅghāṭaka-* m. eine bestimmte Wasserpflanze, prākr. *siṁghāḍaga-* m. n. Trapa bispinosa [vgl. auch die ‚Laukika‘-Form *siṅghāḍā*, Katre, BDC 18, 252], hindī *sĩghāṛā* m. dss. — Unklar; wohl Fremdwort.

Verbindung mit *śṛṅgam* (nach den hornförmigen Stacheln der Frucht, PW, U.) ist wegen *-gh-* in den rezenteren Formen und aus Gründen der Wortbildung unwahrscheinlich. — Ähnliche Probleme zeigt die wohl ursprungsverschiedene Sippe von kl. *śṛṅgāṭa-* m.n. dreieckiger Platz (Lex. ‚Wegkreuzung, Platz, in den drei Wege münden‘), ep. kl. *śṛṅgāṭaka-* m. n. Wegkreuzung, pāli *siṅghāṭaka-* m. n. Wegkreuzung; unarisch nach Berger, Probl. 25.

śṛṅgāraḥ schmuck, schön / fine, beautiful (ep., kl.); m. Putz, Schmuck, Eleganz (kl.); Geschlechtsliebe, sexuelles Verlangen (ep., kl.); dazu pāli *siṅgāra-* Putz, Toilette, Eleganz, prākr. *siṁgāra-* m., marāṭhī *sĩgār* u.a. ‚adornment‘, bzw. pāli *siṅgāra-* ‚erotic sentiment‘, prākr. *siṁgāra-* ‚sexual passion‘. — Nicht überzeugend erklärt; vielleicht von *śṛṅgam* abgeleitet.

Das semantische Motiv dieser Ableitung (zum Formalen s. Frisk, Nom. 40f., Wack. II/2, 286f.) ist freilich nicht genau zu ermitteln (~ ep. kl. *śṛṅga-* n. ‚das Horn als Bild des erwachten Selbstgefühls‘, PW?). Immerhin sind mehrere Erklärungen möglich, und auch der gemeinsame Ursprung von ‚Schmuck‘ und ‚Geschlechtsliebe‘ ist wahrscheinlicher als das Gegenteil. Nach Kuiper 125f. ist *ś°* in den beiden Bedeutungen etymologisch verschieden, jeweils aber protomundiden Ursprungs (dazu Berger, Probl. 25 Anm. 28; kritisch Wüst, *Ῥῆμα* 3, 97 Anm. 37).

śṛṅgikaḥ m. ein best. pflanzliches Gift / a particular vegetable poison (Lex.), *śṛṅgikā* f. Akonit (Lex.); hindī *sĩgiyā* m., alt-gujarātī *siṁgī* n. eine Giftsorte. — Unklar.

śṛṅghāṇikā, s. *śṛṅkhāṇikā*.

śṛṇāti zerschmettert, zermalmt, zerbricht / smashes, crushes, breaks (RV, usw.); Perf. *śaśire* (AV 4, 18, 6, s. Roth, ZDMG 48, 116), Aor. *aśarīt* (AV, TB), *śarīḥ* (Sū.; vgl. Narten 257f.), mediopass. *śāri* (RV); Pass. *śīryate* (RV, u.a.); *śīrṇá-* zerbrochen, zersprungen (AV, Br., u.a.), *a-śīrta-(tanu-)* unversehrt(en Leibes) [Kāṭh.], *duḥśīrta-(tanu-)* unzerstörbar(en Leibes) [MS, Ś.S.], *śūrtá-* zerschmettert (RV); Inf. *śárītoḥ* (RV); *śarā́ru-* zerstörend, Schädiger (RV [10, 86, 9], kl.), *śīrti-* f. das Brechen (Kāṭh., u.a.), *á-śīrya-* unzerstörbar (ŚB); zu weiteren s.u. — Vgl. aw. *a-sarᵊta-* ‚nicht mut-

los gemacht' = ,nicht gebrochen' (ved. *aśīrta°*), *sa^{i}ri-* m. Bruchstück, *sā^{i}ri°* Untergang, Zusammenbruch (s. Bartholomae 1572, 1573), neup. *gu-sārdan* brechen, *gu-silad* zerbricht (vgl. Horn, Grundr. Iran. Philol. I/2, 139, 141), osset. digor *æn-saræ* Haufe, Plunder, Schutt (Miller, IF 21, 324, s. Abajew I 165), armen. *šert* ,fragment, éclat' (< iran., Périkhanian, Rev. Ét. Armén. N.S. 5, 26); gr. *κεραΐζω* zerstöre, vernichte (dazu Frisk I 822), *ἀ-κέραιος* unversehrt, lat. *cariēs* Morschsein, Faulsein, alban. *ther* schlachte, schneide, air. *ar-a-chrin* zerfällt, *do-cer* fiel, toch. A *kāryap*, B *karep* Schaden; u.a., vgl. WP I 410f., P. 578.

S. noch u. *śáṭati*, *śaráṇiḥ*, *śáraḥ*, *śárāvaḥ*, *śárīram*, *śalā́kā*; über angebliches *śr-u-* ,bersten' s.u. *śṛṇóti*, S. 374. — Zu den Ablautverhältnissen vgl. Schmitt-Brandt 61.

śṛṇóti hört, erfährt, merkt auf / hears, learns, attends (RV, usw. [s.u.]); Perf. *śuśrā́va*, *śuśruve* (RV, u.a.), Aor. *áśravam*, *áśrot* (RV, Br.), *aśrauṣam*, *°ṣīt* (Br.), dazu auch der Opferruf RV u.a. *śráuṣaṭ* (Narten 260 und Anm. 816); Imperat. *śróṣi* (RV 6, 4,7; s.u.), *śrudhí* (RV, usw.; dazu RV 6, 67,3 *śrudhīyánt-*, worüber Renou, ÉVédP. 7, 52); Fut. *śroṣyáti* (Br., u.a.), Pass. *śrūyáte* (RV, usw.); Kaus. *śrāváyati* (RV, usw.), *śravay°* (*śraváyant-*, u.a.) [RV]; *śúśrūṣate* hört gerne, will hören (RV, u.a.); *śrutá-* gehört, genannt, berühmt (RV, usw.); *śrávaṇa-* n. Hören (ŚB, u.a.), *śrút-karṇa-* lauschende Ohren habend (RV, AV; vgl. Wack. II/2, 42, mit Lit.), *śrúti-* f. Erhörung, Hören (RV, usw.), *śrútya-* hörenswert, rühmlich (RV), *śrótar-* hörend, Hörer (RV, u.a.), *śrótra-* n. Gehör, Ohr (RV, usw.), *śrómata-* (m., n.?) guter Ruf, Berühmtheit (RV; s. Wack. II/2, 753f.), *ślóka-* m. Schall, Geräusch, Preisgesang, Preis (RV, usw.; ab Br. Strophe, Śloka)*), usw.; zu *śrávaḥ*, *śruṣ-* s. bes. — Vgl. aw. *surunao^{i}ti* hört, nimmt wahr, *susrušəmna-* auf etwas horchend (~ ved. *śúśrūṣ°*), Kaus. *srāvay°* aufsagen, rezitieren (ved. *śrāváy°*), P.P.P. *srūta-* (= ved. *śrutá-*, gr. *κλυτός*, lat. *in-clutus* usw.*)), *sruṭ.gaoša-* scharfhörig (~ ved. *śrút-karṇa-*), *fra-srū^{i}ti-* f. Vortrag (= ved. *śrúti-*), *upa.sraotar-* m. Priestertitel (eig. ,Bei-Beter', Bartholomae 397; = ved. *śrótar-*; vgl. sachlich TS, Br. *upa-gātár-* m. ,Bei-Sänger' [des Udgātar]), *sraoþra-* n. Aufsagen, *°sraoþra-* Gehör (= ved. *śrótra-*; SWiran. *_çauça-_ > mp. *apa-sōs* Verhöhnung, neup. *afsōs*, vgl. Nyberg, Hilfsbuch d. Pehlevi II 15), *sraoman-* n. Gehör, Hörvermögen; sogd. *srwq* ,speech' (*_srauka-_), mp. *srāyēt*, neup. *sarāyad* singt, rezitiert (*_srāvay°_); ferner arm. *lsem* höre, *lu* kund (= *śrutá-* etc., s.o.), gr. *κλύω* höre, vernehme, Aor. *ἔκλυον* (aus älterem Wz.-Aor., vgl. *κλύμενος*, *κλῦθι* [für *_κλύθι_ = ved. *śrudhí*, s.u.], *κλῦτε* [für *_κλεῦτε_ = ved. *śróta*, aw. *sraotā* ,höret!'?], Frisk I 878, Schmitt 31 Anm. 197), lat. *cluēre* genannt werden, heißen, air. *cloth* n. Ruhm, kymr. *clywed* ,auditus, audire', an. *hljōđ* Zuhören, Stille, Laut, got. *hliuma* m. Gehör (~ aw. *sraoman-*), ahd. *hliumunt* m. Ruf, Leumund (~ ved. *śrómata-*), ae. *hlēođor* Ton, Melodie (= ved. *śrótra-*), lett. *sludinât* verkünden, aksl. *sluti* heißen, berühmt sein, toch. AB *klāw-* verkünden; usw. usw., s. WP I 494f., P. 605ff.

Ai. *śṛṇóti* setzt ein hocharchaisches Nasalpräsens *_kl̥-n-eu-ti_ : *_kleu-_ fort; auf dieses werden auch balutsch. *sunant* ,sie hören' (< ar. *_śṛnvanti_, ved. *śṛṇvánti*) und ir. *ro·cluinethar* (*_kl̥-nu-tro_) zurückgeführt (vgl. Kuiper, Nasalpr. 90 u. Anmm. 1—3, mit Lit.; Frisk, Kl. Schr. 258; Strunk 25, 28f., 83, 85 A. 221, mit Lit.). Daneben findet sich mehrmals der verständliche Ausgleich nach *_śru-_ (*śrutá-* usw.), so in buddh. Skr. *śruṇoti*, Aśoka-Inschr. *śru-ṇ°*, aw. *suru-n°*, schughnī *x̌in-/x̌ud-* ,hören' u.a. (*_sruna[v]-/*sruta-_, Morgenstierne

*) Vgl. zuletzt Horsch, Die ved. Gāthā- und Śloka-Literatur (1966) 223ff.; zur Bildung s. Wack. II/2, 534.

*) Ererbt ist auch die Verwendung als Namensglied, vgl. ŚB, ep., kl. *Śruta-sena-*, aw. *Srutō.spāda-*, gr. *Κλυτο-μήδης*, ae. *Hloþ-here*, altbritann. *Cluto-rī(x)*; s. Scherer, Sommer-Festschrift 209.

briefl.); methodisch verfehlt sind die Versuche, *śṛṇóti* aus **śru-n°* sekundär entstehen zu lassen (Lit. bei Kuiper a.a.O. Anm. 2, Hauschild I/1, 218f. Anm.) oder es durch Analogie zu deuten (Meillet, MSL 15, 336f.). — Daß iran. **sṛ-nau-* oder **sru-nau-* außer durch balutsch. *sunant*, Inf. *sunag* (s. Grundr. Iran. Phil. I/1, 72, I/2, 31) auch durch parth. *išnav-* (Ghilain 85), mp. *ā-šnūtan* neup. *šunūdan* ‚hören' widergespiegelt sei (Grundr. a.a.O.), ist angesichts von ap. *ā-ḫšnu-* ‚hören, vernehmen' (ApH. 126f.) wohl unerweislich. — Zu ap. **çu-* ‚hören' in der Nebenüberlieferung s. Gershevitch, Fs. Pagliaro II 233.

Zu RV *śróṣi* s. Cardona, Lg. 41, 11 (mit Lit.); die Gleichsetzung des ved. Hapax mit messap. *kl(a)ohi* ‚höre!' ist höchst unsicher.

Vgl. RV *ástu śráuṣaṭ* ~ aw. *sᵊraošō....astū*, AV *yajñám... śṛṇótu* ~ aw. *surunuyå....yasnahe*, Schlerath II 160a, 161b; RV *śrudhī...mṛḷaya* ~ aw. *sraotā....mərᵊždātā*, Schmitt 198. S. auch die textlichen Übereinstimmungen von *śrudhí* und gr. *κλῦθι*, Schmitt a.a.O.; RV *śrútya- nā́man-* ~ gr. *ὄνομα κλυτόν*, *ὀνομάκλυτος* ~ toch. A *ñom-klyu*, B *ñem-kälywe* ‚Ruhm', Schmitt 55f., 92f. —

Zur Struktur und Semantik von idg. **kleu-* s. Warbot, in: Ėtimolog. issledowanija po russk. jazyku II (1962) 58ff.

Entbehrlich ist der Ansatz eines *śru-*[2], das als ‚auseinandergehen, zerfließen' (Variante von ved. *sru-*) bzw. ‚zerbrechen, bersten' (*śr-u-* : *śṛṇā́ti*; s. die Lit. bei Oldenberg, Noten I 130) aufgefaßt worden ist. Die RV- und AV-Stellen sind auf *śru-* ‚hören' beziehbar; auch RV 1, 127, 3, wo auf das Heulen des Feuers Bezug genommen wird: Cardona, Journ. Orient. Inst. Baroda 12 (1962) 1ff.

śṛtáḥ, s.u. *śrā́yati*.

śṛthitaḥ (*á-*), s. *śrathnā́ti*.

śṛdh-, *śṛdhyā́*, s. *śardh-*.

śṛmbháḥ (*ni-*), s. *śrámbhate*.

śekharaḥ, s. *śikhā*.

śéte, s. *śáye*.

śépaḥ m. Schweif, Schwanz; männliches Glied, Penis / tail; male organ, penis (RV, AV, u.a.), *śepyā́vant-* ‚penītus' (AV 7, 113, 1); *mayū́ra-śepya-* mit pfauenartigem Schweif (RV), *Śúnaḥ-śépa-* m. N. pr. (‚Hundeschwanz' [Richter, IF 9, 224]; RV [*śúnaś cic chépam* 5, 2, 7], usw.); *śépas-* n. Penis (AV, u.a.; wohl Umbildung nach *pásas-*, Wack. II/2, 222), *śepha-* m. dss. (TS, ep.; ‚Scrotum' Ait. Br.), *śeva-* m. Penis (Lex.), *chepya-* Schwanz (Lex.); pāli *cheppā-* f. Schwanz; nepālī *chepāro*, hindī *chipkī* ‚lizard', u.a.m. (Turner, IAL 731a). — Nicht überzeugend erklärt.

Nach Frisk, MondOr. 30, 84ff. = Kl. Schr. 238ff. von **śip-* ‚schweifen, wedeln' (~ aw. *sif-* ‚wedeln') abzuleiten, wozu **śiprá-* (: *śiprā*, s.d.); mit *śépa-* formgleiches aw. *saēpa-* könnte als Bergwerksausdruck hierhergehören, vgl. nhd. ‚Schweife' = ‚schöne Bergarten' (Frisk a.a.O. 88 [242]; anders o. II 268). Geringere Wahrscheinlichkeit hat die übliche Verbindung mit lat. *cippus* Pfahl, alban. *thep* spitzer Fels, wozu weiter gr. *σκίπων* Stab, Stock, lat. *scīpiō* Stab (U., WP I 364, P. 543). — Wegen der lautlichen Abweichungen, die aber erklärbar sind (vgl. Wack. I 122 [zu *-ph-*], 157f., 266 [zu mi. *ch-*]), plädiert Kuiper, Kirfel-Festschrift 148 (mit weiterer Lit.) für unarische Herkunft.

S. noch *śipiviṣṭáḥ*, *śiphā*.

śephālī, s. *śiphā*.

śemuṣī, s.u. *śā́myati*.

śerabhaḥ, *śerabhakaḥ* m. Namen von Schlangendämonen / names of serpent-demons (AV 2, 24, 1). — Nicht überzeugend erklärt.

Vielleicht mit *śīraḥ* zu verbinden, s.d.; nicht nachprüfbar sind jedoch die Ablautkonstruktionen von Petersson, KZ 46, 128f., der *śera°* (= ae. *hār* ‚grau' u.a.), *śāráḥ*, *śīra-* und gr. *κίραφος· ἀλώπηξ* Hes. zusammenzubringen versucht (dazu Kuiper, Kretschmer-Gedenkschrift I 216 Anm. 20, Frisk I 857). — Burrow (s.u. *śīraḥ*) schlägt eine dravid. Deutung vor.

Vgl. noch Wüst, *Ῥῆμα* 7, 99.

śeluḥ m. Cordia myxa (Mn., Suśr., u.a.), Lex. *bhūśelu-* m. dss.; prākr. *selu-* m. ein Baum, der als Heilmittel

gegen Katarrh verwendet wird, hindī *serū*, *selu* m. Cordia myxa. Unklar.

Nach Kuiper (briefl.) wohl Entlehnung aus einer Fremdsprache, möglicherweise zu verschiedenen Zeiten (> ai. *śelu-*; > hindī *serū*, *selu*).

śevalam, s. *śaivālam*.

śévaḥ lieb, wert, vertraut / dear, intimate (RV, AV), *śévāra-* m. Schatzkammer (RV 8, 1, 22; < **śéva-vāra-*, Wack. I 279, II/2, 287, Thieme, Fremdling 37 A. 1; dagegen Charpentier, JRAS 1927, 112), *śévṛdha-* wert, lieb (,heilmehrend', **śéva-vṛdha-* [Wack. I 279]? — RV [AV 2, 24, 2 *śevṛdha(ka)-* m. Namen von Schlangendämonen, hinter *śerabhaḥ*, *°akaḥ* genannt]), *śévya-* lieb, hold, heilbringend (RV 1, 156, 1). — Ved. *śéva-* = lat. *cīvis* Bürger, alt *ceivis* (für **ceivo-*, nach *hostis*), osk. *ceus* ,civis', vgl. got. *heiwa-frauja* Hausherr, ae. *hīwan* Hausgenossen, Familie, lett. *siẽva* Weib, Ehefrau. Ablautend mit *śiváḥ*.

WP I 359, P. 540; letztlich zu *śáye*, s. d. zur Semantik (,liegen' ~ ,Heimstätte, Hausgemeinschaft' ~ ,vertraut, lieb').
Fragende Konstruktion eines ai. **śevaṭa-* ,repository' (~ *śévāra-*) bei Bailey, Zamb. 340. — Zu beachten Wüst, *Ῥῆμα* 4, 140 Anm. [36].
Lex. *śeva-* ,penis' = *śépaḥ*.

śéṣaḥ, *śeṣaṇa-*, s. *śiṣ-*.

śaikyaḥ, s. *śikyàm*.

śailūṣáḥ m. Tänzer, Sänger / dancer, singer (VS, Mn., u. a.); wahrscheinlich Fremdwort.

Glaubhafte Konstruktion bei Kuiper, GS Brandenstein 78 ff. (mit Lit.): *ś°* Ableitung eines alten Stammesnamens **śilūṣa-*, vgl. dazu **Ilūṣa-* als Grundlage von *Ailūṣa-* m. Patronymikon des Kavaṣa (Ait. Br.); das Verhältnis *ś-* : *∅-* wiederholt sich im Falle *śirimbiṭha-* : *Irimbiṭhi-* (o. III 342) und ist Kennzeichen dravid. Ursprungs (Kuiper a. a. O. 82). Sekundäre Munda-Präfigierung soll *kuśīlava-* (o. I 245) zeigen (vgl. auch Charpentier, Die Suparṇasage [1920] 122 A. 2).

śaivalaḥ, s. *śaivālam*.

Śaivalā f. Name eines Flusses / name of a river (Brahma-Pur.); *śaivalinī* f. Fluß (Schmidt 347 c). — Vielleicht mit dem Folgenden zusammenhängend.

Die Variante *Caivalā* geht nach Pinnow, BzN 4, 231 auf dravidischen Einfluß zurück.

śaivālam n. Blyxa octandra (eine Wasserpflanze) [ep., kl.], *śaivala-* (m. n.) dss. (ep., kl.); *śevala-* n. (kl.), *śevāla-* n. dss. (s. Schmidt 347 b); nicht zu trennen von den älteren Wörtern *śī́pāla-* (m. od. n.) eine Wasserpflanze (Blyxa octandra? — RV 10, 68, 5, GṛS.), *śīpālā-* f. Benennung eines mit diesen Pflanzen besetzten Gewässers (AV 6, 12, 3), *śīpalya-* (v. l. *śaiv°*) mit *ś°* bedeckt (Br.); pāli *sevāla-* m. Blyxa octandra, nepālī *sīwāli* Seegras, u. a. m. (Turner, IAL 723 b f.). — Nicht aufgeklärt.

Burrow, BSOAS 12, 395 nimmt dravid. Ursprung an (: tamil *civval* ,Seegras'); die Variation in *śīp°* *śev°* *śaiv°* erfordert jedoch nicht unbedingt eine Deutung als Lehnwort. — Hierher auch AV 1, 11, 4 *śévala-* (,schleimig, wässerig' [?]; s. Whitney-Lanman, Atharvaveda I 12)? Gegen Etymologisierung dieses unklaren Beleges zu Recht Wack. I² Nachtr. ad 226, 7, pg. 126.
S. noch *Śaivalā*.

śokavallī, s. *śīkavallī*.

śókaḥ, *śokáḥ*, s. *śócati*.

śócati leuchtet, glüht, brennt / shines, glows, burns (RV, u. a.; TS usw. ,trauert, leidet heftigen Schmerz'), Perf. *śuśóca* (RV, u. a.; Part. *śuśukvā́ṁs-*, *śuśucāná-* RV), Aor. *áśoci* (RV), *aśucat* (RV, u. a.), *śocīḥ* (Saṁh., Br.); Intens. *śóśucan* (RV, u. a.; Part. *śóśucant-*, *śóśucāna-*), Kaus. *śocáyati* (RV, u. a.); Inf. *śucádhyai* (RV); *śúc-* f. Licht, Glut, Flamme (RV [*śucā́-śucā*], AV, u. a.), *śúci-* leuchtend, strahlend, hell, rein (RV, usw.), *śóka-* m. Licht, Flamme (RV, u. a.; jünger

[ab RV 1. Maṇḍ.] ‚Leid, Qual, Kummer'), *śoká-* glühend (AV), *śocíṣ-* n. Licht, Flamme (RV, u.a.); usw., s. noch *śukráḥ*. —Vgl. aw. *saok-* (Part. Präs. *saočint-*, u.a.) brennen, flammen, *ātrə.saoka-* m. Feuerbrand (= ved. *śóka-*), *sūčā* im Feuerglanze (? — Nach Humbach I 84, II 20, = ved. *sucā°* : *śúc-*), khotansak. *sūjs-* brennen, *va-sūj-* reinigen (**apa-saučay°*), mp. *swč-*, parth. *swč-* brennen, buddh. sogd. *swč-* entflammen, neup. *sōḫtan* verbrennen, *sōg* ‚Trauer, Kummer, balutsch. *sučag* brennen, osset. digor *suγdæg* rein, heilig, armen. (< iran.) *sug* Trauer.

Vgl. WP I 378, P. 597, Emmerick 121, 133. Zu altiranischer Nebenüberlieferung s. Gershevitch, Fs. Pagliaro II 180, 209, 229. — Anschlüsse außerhalb des Arischen bleiben fraglich: gr. κύκνος Schwan (s. dazu Frisk II 45); slav. **kukъ* ‚Kummer, Trauer' (: ved. *śóka-*), **kučiti* ‚plagen' (: ved. *śocáy°*) nach Machek, IF 53, 90f. (dagegen Vasmer I 684, vgl. noch Fraenkel 230b). — Toch. B **śuke* (**k̑eukos*) ‚Glanz' in *lkāsi śukye* (Abl.) ‚glänzend zu sehen' gewinnen v. Gabain-Winter, Türk. Turfantexte (Abh. Ak. Berlin 1956/2) 24; nach Thomas (briefl.) ist auch für diesen Beleg mit toch. B *śuke* [A *śuk*] ‚Geschmack, Saft, rasa-' auszukommen.

Auf präidg. Basis wird *śu-c-* mit *śu-bh-* (und *śu-n-dh-*) oft vereinigt [vgl. III 357, 358, 402]; WP a.a.O. 368, Sommerfelt, BSL 24, 220, Benveniste, BSL 31, 2. fasc., 70. — Ai. *śuc-* ‚brennen' und ‚Schmerz empfinden' (vgl. auch RV 10, 26, 6 *śucá-* ‚trauernd' oder ‚hell') werden zu Unrecht von Fick, BB 17, 320 etymologisch getrennt.

S. noch o. zu *śúkaḥ, śuktáḥ, śuktiḥ*. — Über buddh. *śokāgāra-* m. (etwa ‚Boudoir'?) und seine möglichen Beziehungen zu *śóka-* ‚Brand' s. Wüst, Ῥῆμα 3, 71 Anm. 6, mit Lit.

śoṭhaḥ, s. *śothaḥ*.

śóṇaḥ rot, hochrot / red, crimson (RV, usw.), m. Röte (BhP.); *śoṇāy°* sich röten (BhP.); *śoṇita-* n. Blut (Ś.S., usw.). — Ved. *śóṇa-* ist wahrscheinlich aus **śóna-* zu erklären; es reiht sich in die idg. Farbadjektive auf **-no-* ein (Wack. II/2, 735f.) und dürfte mit ai. *śuc-, śubh-, śu(n)dh-* wurzelverwandt sein (s.o. III 357, 358, u. 377f., vgl. auch *śváḥ*). Gleichartige Ab-

leitungen liegen vielleicht in kelt. **kouno-* (ir. N. pr. *Coonu, Cuanu* usw., kymr. *cun* ‚lieblich', s. Sommerfelt, BSL 24, 220ff., P. 594f.), russ. *sunica, sunika* Walderdbeere u.a. vor (Lit. bei Vasmer III 46; WP I 368, P. a.a.O.).

Überholt Scheftelowitz, WZKM 21, 134 (**śolna-*, s.u. *śabálaḥ*); zu *-ṇ-* s. Sommerfelt a.a.O., prinzipiell Mayrhofer, Mél. Renou 509ff. — Ved. *ś°* ist nicht dravidisch, gegen Gundert, ZDMG 23, 527. Eindeutig sekundär sind auch tamil *curōṇam* ‚rote Farbe', *curōṇitam* ‚Blut', die vielleicht hypersanskritisches **śroṇa-* voraussetzen (Kuiper, briefl.).

S. noch *śyonākaḥ*.

śothaḥ m. Anschwellung, Geschwulst, Aufgedunsenheit / swelling, tumor (Suśr., u.a.); von *śophaḥ* m. ‚Anschwellung, Geschwulst' (Suśr., u.a.), kl. *śophita-*, *śophin-* ‚mit Geschwüren behaftet', pāli *sopha-* m., singhales. *sō* ‚Schwellung' nicht zu trennen, und wahrscheinlich zu *śváyati* gehörig. Volkssprachliche Prägung der jungen Wörter ist anzunehmen.

So stammt nach Wack. II/2, 172 *śotha-* aus **śavátha-* (: *śváyati*), das indirekt auch durch MS, ŚB *śvayátha-* m. ‚Anschwellen' erwiesen werde; *śopha-* nach Turner, IAL 733a viell. Sanskritisierung von mi. **soha-* < *śotha-* (?). — Petersson, Studien 74 sieht in *śopha-* eine Kontamination aus *śotha-* und **kopha-* Hügel, Berg (= aw. *kaofa-*, ap. *kaufa-*; auch kafirisch, Turner, IAL 183a).

Kl. *śo-tha- śo-pha-* verschiedene Ableitungen der Wz. von *śváyati* : WP I 365, P. 592f., s. noch Wüst, Ῥῆμα 3, 78f. — Gesonderte Etyma bieten Charpentier, MondOr. 2, 29 (*śopha-* : lit. *šupù* verfaule [: *šiumpù*, Fraenkel 993a f.]), Holthausen, IF 60, 277 (*śotha-* : ae. *hođma* Grabhügel, u.a.); s. noch Kuiper 18.

Lex. *śotha-* ‚dumm, einfältig, Dieb' u.a. soll „verächtlich für kl. *śotha-* ‚Aufgedunsenheit'" stehen (Wack. II/2, 549). Fraglich; nach Kuiper 101 Anm. 143, 134 wohl ein Munda-Wort.

śodhanam, s. *śúndhati*.

śonākaḥ, s. *śyonākaḥ*.

śophaḥ, s. *śothaḥ*.

śóbhate, s. *śubh-*.

śoṣaḥ, s. *śúṣyati*.

śauṭīraḥ männlich, stolz, hochmütig, Selbstgefühl besitzend / manly, haughty (ep.), *śauṇḍīra-* dss. (ep.; n. ‚Hochmut, Stolz' BhP.); *śauṭīrya-* n. Männlichkeit, Stolz, Selbstgefühl (ep., kl.), *śauṇḍīrya-* n. dss. (ep., kl.); Yaś. *sauḍīra-* männlich, stolz (Schmidt 370b); prākr. *soṇḍīra-* stolz, *soṇḍīradā-* f. Männlichkeit. — Unklar.

Zu beachten sind Lex. *kuṇḍīra-* stark, *gaṇḍīra-* Held (o. I 226, 318). — [K.-N.: S. Burrow, JRAS 1970, 15ff.!]

śauṇḍaḥ, s. *śuṇḍā*[3].

ścand-, *(°)ścandrá-*, s. *cándati, candráḥ*.

ścamnan RV 1, 104, 2, etwa „sie sollen [den Zorn] unschädlich machen, beschwichtigen"; nicht klar.

Verbindung mit *cam-* ‚schlürfen' (: *ś-cam-*) ist semantisch schwierig, jene mit *śam-* ‚beruhigen' (o. III 325) in formaler Hinsicht (Oldenberg, Noten I 99). — Geldner, KZ 25, 415 A. 7 (s. auch Bartholomae 1588) verbindet das ved. Hapax mit einem awestischen: Vidēvdāt 13, 40 *sčąþwa-*, viell. ‚zunichte zu machen'.

ścótati träufelt, trieft / drops, drips (RV, Br., u.a.), Perf. *śuścota*, Kaus. *ścotayati* (Br., u.a.); *ā́-ścutita-* hingeträufelt (ŚB); *ghṛta-ścút-* Ghee träufelnd (RV, AV, u.a.). — Ohne gesicherten Anschluß; s. *stokáḥ*.

Wertlos Ehrlich, KZ 38, 59 Anm. 1: **sqeu̯et-* : **(s)qu̯ot-* in gr. ποταμός. — Nachved. *ścyut-*; Dhātup., Gramm., Bhaṭṭikāvya *cyut-* ‚träufeln, fließen' (*cyótati*), Caraka *cyotay°* ‚auslaugen': offenbar Kontaminationen (*cyu-tá-* [*cyávate*] + *ścótati*; weiter viell. *cyut-* + *ścut-* = *ścyut-*), s. Wack. I 208, Turner, IAL 270b.

śnath- stoßen, stechen, durchbohren, zerstören, anstacheln / to strike, pierce, destroy, incite (RV [Imper. *śnathihi*, Konj. *śnáthat*; s. Narten 258f. Anm. 810]), Aor. *śnathiṣṭam*, *°ṭana* (RV); *śnatháy°* stechen, durchbohren, redupl. Aor. *aśiśnat* (RV); *śnathitá-* gestoßen, durchbohrt (RV); *abhi-śnáth-* (Abl. Inf. *-aḥ*) Treffen, Durchbohren (RV 10, 138, 5), *śnáthana-* durchbohrend, *śnáthitar-* m. Durchbohrer (RV), *śi-śnáth-a-* m. Niederstoßen, Niederschlagen (RV 3, 31, 13). — Vgl. aw. *snaþ-* schlagen, *snaⁱþiš-* n. Hau- und Schlagwaffe, *snaþa-* m. Waffe (Narten, MSS 27, 78 Anm. 6), mp. *snyh* [snēh] Waffe (**snaþiš*), *sn'h* [snah] Schlag (**snaþa-*, Klingenschmitt briefl.).

Außerarische Anschlüsse sind unsicher. Kaum mit Thumb, KZ 36, 190ff. zu got. *hnuþō* f. Stachel, spitzer Pfahl, an. *hnūðr* Stange, Pfahl, gr. κνύθος· ἄκανθα μικρά Hes., sowie gr. κεντέω stachle, steche; dagegen Feist 266a, Frisk I 820f., 887, zweifelnd auch WP I 402, s. Anttila 140. — Kuiper, Nasalpr. 55f. verbindet *śnath-* als **k̑n-eth-* mit **k̑en-* in *śiśnám*, s.d.

śnáptram n. Mundwinkel [?] / corner of the mouth [?] (VS, u.a.; TS *śnyáp°*, dazu Wackernagel, KZ 46, 271 = Kl. Schr. 289). — Nicht klar.

Bedeutung nicht sicher; viell. eher „*śiprā*" (zu dessen Bedeutungen s. o. III 337f.). — Möglich, wenngleich lautlich nicht einfach, ist Charpentiers Verbindung mit ahd. *snabul* usw. ‚Schnabel' (**sk̑nop°*), vgl. noch nhd. *schnappen*, lit. *snãpas* ‚Schnabel u.a.', BB 30, 166.

śnuṣṭiḥ f. ein kleines Maß / a small measure (Kāṭh.); Halm, Strahl (Caland, JB 260f.); *Ś°* m. Name eines Āṅgirasa (Br.). — Nicht sicher erklärt.

Nach Kuiper, AO 12, 261 steht *śnuṣ°* ‚Halm' (woraus sich die anderen Bedeutungen des Wortkörpers [auch als N.pr.?] erklären) für **snuṣ-*, verwandt mit *snā́va* ‚Sehne' u.a.; a.a.O. semantische Parallelen.

śnyáptram, s. *śnáptram*.

śmañc-, s. *śvañc-*.

śmaśā́, s. *śmaśānám*.

śmaśānám n. Leichenstätte, Verbrennungsstelle, Begräbnisort / cemetery, crematorium, burial-place (AV, TS, usw.); Manenopfer, Leichenschmaus (Sū.); pāli

susāna- n. Friedhof, präkr. *susāṇa-*, *masāṇa-* n. Verbrennungsplatz, nepālī *masān*, u.a.m. (Turner, IAL 734). — Nicht befriedigend erklärt.

Unklar bleibt, ob RV 10, 105, 1 *śmaśā́* für die Deutung herangezogen werden darf; ganz anders Geldner III 323 (*śmaśā́ rudhat* < **śmaśā́ru ru°* ‚der Bart wird abhalten', zu dem freilich singulären *°śmaśāru-/śmáśru*), ähnlich Oldenberg, Noten II 324 (**śmaśā́ru dhat*). Zu älteren Erklärungen s. Charpentier, IF 28, 157f., mit Lit.

Unbefriedigend sind die Deutungen aus *śman-* ‚Körper' (‚Leichnam'?) [Gramm.], das wohl zur Etymologisierung von *śmáśru* erfunden ist (Wack. II/2, 180), bzw. **śman-* ‚Stein' (ablautend zu *áśman-*), und *-śāna-* ‚Stätte' (: *śáye*); s. Charpentier a.a.O. 157ff. (mit älterer Lit.; vgl. noch WP I 358, 387, Wack. II/2, 765, Bailey, Zamb. 30 [*śāna-* ‚heap'?]). — Ganz unglaubhaft ist Charpentiers (a.a.O. 164) teilweise etymologische Abtrennung von *ś°* ‚Manenopfer', dessen *°śāna-* zu *śiśāti*, angeblich ‚bewirtet' (o. III 345), gehören soll.

Pāli *susāna-* usw. stammt mit Saṁprasāraṇa aus **śvaśāna-*, das aus *śmaśānā́-* dissimiliert ist; es erlaubt nicht Ansätze wie **śva-/śávaḥ*[1] oder gar **śuna-* (?) ‚Leiche', s. Berger, Probl. 18 Anm. 13, mit Lit.

śmáśru n. Bart, Kinnbart / beard (RV, AV, usw.); einmalige Spielvariante *°śmaśā́ru-* (RV 10, 96, 8 [*hári-*], Wack. I², Introd. génér. 5, 52 A. 60, II/2, 288), viell. auch RV 10, 105, 1 **śmaśā́ru*, s. *śmaśānám*. — Assimiliert aus **smáśru*, vgl. alban. *mjekrë* Bart, Kinn, ir. *smech* Kinn, lit. *smãkras*, *smakrà* Kinn, *smakrõnė* Spitzbart, Kinnbart, lett. *smak(a)rs*, *smakris* Kinn, Gaumen, heth. *zamangur* Bart, *samankurụant-* bärtig; dazu wohl auch lat. *māla*, *maxilla* Kinnbacke; über armen. *mauru-kʿ*, *mōru-kʿ* u.a. ‚Bart' s. Hübschmann, Arm. Gr. 476f., Pedersen, KZ 39, 351. — WP I 689, WH II 15, P. 968, Fraenkel 839a f., mit Lit.

RV 10, 105, 7 *hirīmaśá-* gehört zu *hirimant-* (Wack. II/2, 920) und enthält kein *°maśá-* ‚Bart' (gegen Turner, IAL 734a).

śmasi, s.u. *śā́sti*, o. III 331.

śmīl- blinzeln, zwinkern / to twinkle, wink (Dhātup.). — Wenn nicht zur Erklärung anderer Wurzeln erfunden

(z.B. *mī́lati*, o. II 644f.; Dhātup. auch *smīl-*, *kṣmīl-* = *śmīl-*), dann möglicherweise Wiedergabe einer dravid. Sippe: vgl. tamil *cimiṟ* (*-pp-*, *-tt-*), *cimiḷi*, *cimiṭṭu* blinzeln, u.a. — Burrow, BSOAS 12, 138, 395; fragend DED 164b.

śyāmáḥ schwarz, dunkelfarbig / black, dark-coloured (AV, usw.), *Śyāmaka-* m. N. pr., plur. Volksname (Pur.; sanglēčī *Šām*, prasun *Šim* ‚North Chitral', Bailey, BSOAS 14, 428f.); vgl. aw. *sāma-* schwarz, *Syāmaka-* m. Name eines Gebirges, iran. N.pr. Σιωμαχος (Zgusta 146, mit Lit.); lit. *šẽmas* blaugrau, aschgrau. — S. *śyāváḥ*.

Dazu nach Pisani, KZ 68, 173 armen. **seam* = *śyāmá-* in *n-sem* finster, *n-sem-anal* finster werden; ablautendes **kiə-mo-* in lat. *cīmex* Wanze und (?) gr. N. pr. Κίμων, s. WP I 361, P. 541?

Zum Farbwort gehören wohl die Pflanzennamen: VS, TS usw. *śyāmā́ka-* m. ‚Panicum frumentaceum [eine Hirse-Art]', pāli *sāmāka-* m. dss., bengālī *sāmā* ‚millet', u.a.m. (Turner, IAL 734b); vgl. Wack. II/2, 266. — AV *śāmā́-* f. (1, 24, 4; AV-Paipp. *śyāmā-*), wohl eine Pflanze; = „the swarthy", Whitney-Lanman, Atharvaveda I 25, vgl. auch Whitney, Festgruß Roth 90; pāli *sāmā-* f. eine Heilpflanze, kāśmīrī *hāma* f. Panicum colonum. — Zu *ś°* wohl auch VarBṛS. *śyāmā-* f. ‚hen cuckoo', mit Fortsetzern (Turner, IAL 734ab).

śyā́yati macht gerinnen, macht gefrieren / causes to congeal, to freeze (Br.); Pass. *śīyáte* gefriert, gerinnt, ist kalt (TS, Br.); *śītá-* kalt, kühl (RV, AV, usw.; ŚB *prá-śīta-* festgefroren), *śīná-* geronnen, gefroren, n. Eis (VS, u.a.); *śyā́-* f. Eis (TS, u.a.; Sharma, Ῥῆμα 5/6, 284). — Vgl. osset. digor *suyun* (für **siyun*), iron *siin* ‚frieren'; s. Morgenstierne, NTS 12, 268, Benveniste, Oss. 87.

Hierher auch *śiśiraḥ*, s.d.? — Böhtlingk, ZDMG 52, 86 zieht mehrere Formen der Stufe *śī-* zu *śi-* ‚fallen' (o. III 350).

Außerarische Anschlüsse bleiben unsicher. S. Petersson, Etym. Misz. 33f. (: lit. *še-šė-lis* ‚Schatten', gr. κιέλλη [= u.a. „πάχνη", „ὀμίχλη", Hes.]); Hirt, Der idg. Ablaut (1900) 98,

Rozwadowski, Zbornik u slavu V. Jagića (1908) 308 (: aksl. *sijati* ‚leuchten, glänzen'); U. (: mir. *céo* Nebel; doch s. P. 541).

śyālaḥ, s. *syāláḥ*.

śyāváḥ braun, schwarzbraun / brown, dark-brown (RV, usw.), *Śyā́va-*, *Śyā́vaka-* m. N. pr. (RV), *śyā́vī-* f. dunkelbraune Stute, ‚die Schwarze' [Nacht] (RV), *śyāvíyā-* f. Dunkelheit (RV 6, 15, 17). — Ved. *śyāvá-* = aw. **syāva-* in den N.pr. *Syāvaršan-* m. (‚mit dunklen Hengsten'; chwaresm. *š'wš* [Benveniste, Rev. Ét. Armén. N.S. 1, 3], armen. [< iran.] *Šavarš*, Hübschmann, Arm. Gr. I 61), *Syāvaspi-* (= RV-Anukramaṇikā *Śyāvāśvi-*, zu RV u.a. *Śyāvā́śva-*, Wack. II/2, 302; armen. *Šavasp*, Hübschmann a.a.O.), vgl. iran. N.pr. *Σιαvoς*, *Σιαvαxoς*, *Σεαvαγoς* (Zgusta 144 f.), khotansak. *śāva-* Kupfer, sogd. *š'w* dunkelfarbig, parth. *sy'w*, mp. *syāh*, neup. *siyāh*, osset. digor *sau* schwarz, armen. (< iran.) *seav* schwarz (Benveniste a.a.O.); ablautend lit. *šývas* weißlich, schimmelfarbig, aksl. *sivъ* grau.

Verwandt mit *śyāmáḥ* (s. Fraenkel 972 b); über weitere Versippungen (mit *śyetá-*, *śyená-* [s. die Folgg.] u.a.?) s. WP I 361, P. 541; Fraenkel 996 a. — Zum Iran. vgl. noch Hübschmann a.a.O. 489, IF 10 Anz. 29 f., Nyberg, Hilfsbuch d. Pehlevi II 203, Gershevitch, TPS 1964, 5 f., Mayrhofer, AnzeigerAkWien 105, 12 f., Bailey, Zamb. 338.

śyetáḥ (f. *śyénī*) hell, weiß, rötlich weiß / white, reddish white (RV, u.a.). — Am wahrscheinlichsten als Umgestaltung von *śvetáḥ* nach dem Anlaut der Farbwörter *śyāmáḥ*, *śyāváḥ* zu verstehen (Wack. II/1, 12).

Nach anderen hängt *śye°* (auch *śyenáḥ*) mit *śyā°* etymologisch zusammen (idg. **k̑i̯-ei̯-* : **k̑i̯-ea̯-*); dabei wird von primärem f. *śyénī* (: *śyená-*) ausgegangen, zu dem *śyetá-* erst retrograd gebildet sei [?]. WP I 361, P. 541.

In RV 1, 71, 4 soll nach Henning bei F. W. Thomas, JRAS 1946, 13 ein *śyetá-*[2] ‚orphan' vorliegen, vgl. aw. *saē* ‚orphan[ed]', khotansak. *syūta-*, parth. *sywg*, manich.-mp. *sywg*, kurd. *sīvī* Waise, aksl. *sirъ* verwaist.

śyenáḥ m. Raubvogel, Adler, Falke, Habicht / bird of prey, eagle, falcon, hawk (RV, usw.), *Śyena-* m. N.pr. (ep.); identisch mit aw. *saēna-* m. ein großer Raubvogel, *Saēna-* m. N.pr., mp. *sēn-murv*, neup. *sīmurγ* Name eines sagenhaften Riesenvogels. — Wohl nicht von gr. *ἰκτῖνος* Weihe, Hühnergeier, armen. *çin* dss. zu trennen.

Versuche, die lautlichen Schwierigkeiten zu beseitigen, bei Deroy, L'antiquité classique 23, 313, Merlingen, Kretschmer-Gedenkschrift II 53 f., s. auch Frisk I 719. Schwerlich gehören *ś°* und gr. *ἰκτῖνος* etc. weiter zu den Farbwörtern *śyetáḥ* (doch s.d.), *śyāmáḥ*, *śyāváḥ* (Wack. II/2, 736); wer *ś°* zu den Farbadjektiven stellt, muß wohl die außerarischen Wörter beiseite lassen (s. WP I 505, P. 541, Charpentier, MondOr. 26, 167 ff.).

Iran. **Syaina-* N.pr. in der elam. Überlieferung (Gershevitch, Fs. Pagliaro II 233 f.)? — Hierher auch neupers. *šāhīn* weißer Edelfalke, armen. (< iran.) *šahēn* Falke, auch als N.pr. (Justi 247 b f.), wenn **ši̯āina-* nach Périkhanian, Rev. Ét. Armén. N.S. 5, 27. — Vgl. ferner Br. *upari-śyena-* aw. *upāiri.saēna-*, o. I 106, und achämenid.-elam. [*Par-ru-ba-ra-e-*]*-sa-na* (*Παροπαμισάδαι* u. a.), ap. **-upari-þaina-* (s. Marquart, Philologus Suppl.-Bd. 10 [1907] 76).

Nach Bailey, Proceedings of the 23rd Intern. Congress of Orientalists 1954, 227 ist ein *śyená-*[2] ‚breast' mit aw. *saēni-* ‚pointed', mitteliran. *sēnak* ‚breast' zu verbinden.

śyonākaḥ m. Bignonia indica (Suśr., u.a.), *śyoṇāka-* m. dss. (VarBṛS.); nicht eindeutig erklärt.

Anschluß an *śóṇaḥ* zeigen Lex. *śoṇa-* m., VarBṛS. *śonāka-* m. ‚Bignonia indica', vgl. auch pāli *soṇa-* m. ‚a kind of tree', hindī *son* ‚Bignonia indica'; vielleicht sind also *śyoṇ°* *śyon°* Hypersanskritismen zu Ableitungen von diesem Farbwort (s. Turner, IAL 732 a f.). — U. nahm urspr. **syonāka-*, zu *syoná-* ‚freundlich, mild', an (?).

śraṅk-, *śraṅg-*, s. *sraṅk-*.

śraṇ-, s. *śrāṇayati*.

śrát, s. *śraddhā́*.

śrathnā́ti wird lose, wird locker, gibt nach / is loosened, becomes slack, gives way (RV [*śrathnāḥ*, *áśrathnan*];

Med. *śrathnītė́* [RV, u.a.]; TS *anu śr̥nthati*), Perf. *śaśrathe* (RV); Kaus. *śratháy°* locker machen, Raum geben, Aor. *śiśráthat* (RV, u.a.); *á-śr̥thita-* sich nicht lockernd (RV); *śratharyáti* gibt nach, wird locker (RV 10, 77,4); *ślatha-* locker, lose (ep., kl.), u.a.; dazu wohl *śithiráḥ*, fraglich *visaṁsthulaḥ*. — Ohne gesicherte Anschlüsse.

Aus dem Iran. ist afghan. *ṣarā, ṣēra* ‚course, imprecation, abuse' u.a. als **srap-rā* fragend von Morgenstierne 78 herangezogen worden. — Neben bloßen Wurzeletymologien (**ḱl-eth-*: Petersson, Balt. und Slav. 63f.) liegen folgende Vergleiche vor: mit aksl. *krotiti* zähmen, *krotъkъ* sanft, mild, freundlich usw. (Lit. bei Vasmer I 669); mit nhd. *retten* etc. (Kluge, PBB 10, 443, U.; dagegen WP I 484); schließlich Kuipers Verknüpfung (Glo. 21, 288, vgl. auch Nasalpr. 116, 129f.) mit gr. *κλοτοπεύω*, etwa ‚zaudere' (skeptisch Frisk I 876; s. auch Beekes 180). Noch anders Matzenauer, Listý filologické 7 (1880) 181. — Vgl. ferner Bartholomae, IF 7, 95ff.

śraddhā́ f. Vertrauen, Hingabe, Spendefreudigkeit / trust, confidence, devotion, generosity (RV, AV, usw.; zur Flexion s. Kuiper, IIJ 1, 92, mit Lit.), *śraddhā́-* vertrauend, glaubend (RV 7, 32,14, s. Wack. III 128), *a-śraddhá-* nicht vertrauend (RV, AV), *śraddhivá-* glaubwürdig (RV 10, 125,4, s. Wack. II/2, 25,868); RV usw. *śrád dhā-* ‚vertrauen', z.B. *śrád .... dádhat* (RV 10, 39,5), *śrád .... dhatta* (2, 12,5), *śraddádhāna-* vertrauend (RV, usw.), *śráddhita-* vertraut (RV 1, 104,6) [daneben *śrát kar-* verbürgen, zusichern, RV, MS]; *śrāddhá-* n. Bezeichnung einer Totenspende (GrS., usw.); pāli *saddhā-* f. Spendefreudigkeit, Hingabe, Glaube, bengālī *sād(h)* Wunsch, Wunschvorstellung; u.a.m. — Vgl. aw. *zrazdā-* vertrauend, ergeben (Yasna 31, 1), *a-zrazda-* ungläubig, *zras(-ča) dāṯ* ‚er glaube' (Bartholomae 1702), *zrazdā'ti-* f. Vertrauen, ap. **drazdā-* (> Esra 7, 23 *'adrazdā'* gläubig, ApH. 117) [s.u.]; weiter zu lat. *crēdō*, air. *cretim* u.a. ‚glaube'.

Monographisch H.-W. Köhler, *Śrad-dhā-* in der vedischen und altbuddhistischen Literatur, phil. Diss. Göttingen [maschinenschr.] 1948 [dazu Hacker, WZKSOA 7, 159ff.]. A.a.O. 78 wieder für die auf Darmesteter zurückgehende Deutung von **ḱred-dhē-* — primär ‚vertrauen, verlangen' — als ‚sein Herz auf etwas setzen', zu *dádhāti* und idg. **ḱerd-* ‚Herz' (lat. *cord-*, as. *herta* etc.), das im Arischen sonst durch das Reimwort **ǵherd-* (s. *hŕ̥d-*) ersetzt ist; die iran. Wörter zeigen Umformung des (noch bewußten?) archaischen ‚Herz'-Wortes nach iran. **zr̥d-* (= *hŕ̥d-*) [anders Meillet, MSL 18, 60ff.]. — Idg. **ḱred-* statt **ḱerd-* ist wohl nicht ‚Schwebeablaut', sondern sekundäre Umformung in **ḱerd-dhē-*, zur Vermeidung der Konsonantenhäufung *rdᶻdh*, möglicherweise auch durch Verhüllungsstreben begünstigt; es ist unnötig, ein anderes Etymon für **ḱred°* zu suchen*). Vgl. noch Nyberg, Die Religionen des Alten Iran (1938) 451, Szemerényi, ArchLing. 4, 49ff., Glo. 38, 245 Anm. 2, Thumb-Hauschild I/2, 393 Anm. 10; bes. Schmitt 18, 216ff., mit reicher Lit.

śrapáyati, s. *śrīṇā́ti*.

śrabdhaḥ, *śrabh-*, s. *śrámbhate*.

śram-, s. *śrā́myati*.

śramaṇáḥ m. Asket, Bettelmönch / ascetic, mendicant friar (ŚB, usw.; jünger v.a. buddhistischer Mönch, Buddhist; Jaina-Asket); *śramaṇa-* n. Mühe, Anstrengung (Ś.S.), RV 10, 94,11 *a-śramaṇá-* unermüdlich; pāli prākr. *samaṇa-* m. Asket, singhales. *mahaṇā, māṇa* m. dss.; u.a. — Zu *śram-* ‚sich abmühen, kasteien', *śrā́myati*.

Weite Ausbreitung des religiösen Titels *ś°* in den buddh. Bereich und indirekt nach dem Westen: vgl. buddh. sogd. *šmn-* ‚śramaṇa', khotansak. *ṣṣamaṇa-* (Konow, NTS 13, 212);

*) Vgl. mir. *cretair* ‚Reliquie' u.a. (s. die Lit. bei WH I 287, dazu Liebert, Orientalia Suecana 11, 140); gegen **ḱred°* = ‚Herz' WP I 423f., P. 580, Anttila 108. — Dumézil ist von seiner früheren Position (*śrad°* ~ armen. *aṙit°*, Rev. de Philol. 12, 313ff.) zurückgetreten, s. Hommages à Léon Herrmann (1960) 323ff., bes. 323 Anm. 3. — [Doch s. jetzt Benveniste, Le vocabulaire des institutions indo-européennes I (1969) 171ff.].

chines. *ša-men*; toch. A *ṣāmaṁ*, B *ṣamāne*, tungus. *šaman* buddhistischer Mönch (russ. *šamán* Priester, Arzt, Zauberer, Beschwörer); neup. *šaman* Schamane, Götzenverehrer (französ. *chaman*, nhd. *Schamane*). S. Mironov-Shirokogoroff, Journ. of the North China Branch of the Royal Asiat. Soc. 55 (1924) 105ff. (vgl. Meillet, BSL 26, c.-r. 50; Jensen, OLZ 30, 518ff.); reiche Lit. bei Vasmer III 370, Roux, Anthropos 53, 134f. — In griech. Überlieferung als *Σαμαναῖοι*, *Σαρμᾶνοι* u.a., auch *Γαρμᾶνας* (dazu Pisani, IF 58, 256; vgl. Belardi, Doxa 3, 201, mit Lit.).

śrámbhate (Dhātup.), *vi-śrambhate* (BhP.) vertraut / trusts; *vi-śrabdha-* vertrauend, beruhigt, furchtlos (ep., kl.), *vi-śrambhayati* ermutigt (ep.); *vi-śrambha-* m. Vertrauen (ep., kl.), *pra-śrabdhi-* f. Vertrauen (buddh.); Dhātup. *sraṅh-* ‚getrost sein'; pāli *vissambha-* m. Vertrauen, prākr. *vissambhaï* vertraut, *vissaddha-* vertrauend, u.a. (Turner, IAL 692a). — Eine Sippe späterer Sprache*), für die nach einer inner-indischen Erklärung zu suchen ist.

Berger, MSS 19, 73ff. deutet die Wortfamilie als Hypersanskritismus, auf prākr. *vissaddha-* (aus *vīsattha-* ‚vertrauend' < ai. *viśvasta-* + *saddhā-* < *śraddhā́*) aufbauend. — Ganz unglaubhaft ist jedenfalls die Verbindung mit air. *crābud* Frömmigkeit, Askese, kymr. *crefydd* Religion (vgl. Vendryes, MSL 20, 266); zweifelnd auch WP I 478 (mit Lit.), P. 617; Kuiper, Nasalpr. 146 (**k̑l-embh-* ~ **k̑el-* ‚neigen'?).

śráyate haftet an etwas, lehnt sich an, befindet sich / clings to, leans upon (RV, usw.), *śráyati* lehnt, bringt an etwas an, legt auf etwas (AV, usw.); Perf. *śiśrā́ya* (RV, u.a.), Aor. *áśret*, *áśrāyi*, *śreṣāma* (RV), *aśrait* (AV; s. Narten 259f.); *śritá-* an etwas haftend, befindlich (RV, usw.); *śrāyá-* mit etwas versehen (RV 5, 53,4), *kṛcchre-śrít-* sich in Gefahr begebend (RV 6, 75,9), *śrití-* f. [‚Zugang'?] RV 9, 14,6 (s. Oldenberg, Noten II 157), u.a.; s. noch *śréṇiḥ*. — Vgl. aw. *sray-*

*) RV 6, 55,6 *niśṛmbhá-* (Beiwort der Böcke, die Pūṣans Wagen ziehen) läßt zu viele Übersetzungsmöglichkeiten zu, als daß es als ved. Beleg von *śrambh-* dienen könnte.

lehnen (z.B. *srayana-* sich anlehnend, *upa....srayata* lehnte sich an, *ni-srita-* zugewiesen, *ni-srinaoⁱmi* übergebe, u.a.), *ni-sriti-* f. Anvertrauen; auch altiran. **srāyay°* Kaus., umgeformt zu aw. *ni-srāray°* ap. *niçāray°* (ApH. 113, Wüst, *Ῥῆμα* 8-11, 168ff., mit Lit.); osset. digor *asinæ*, iron *asīn* Leiter, Treppe, afghan. *ṣ̌əl* (< **srita-*) Treppe, Stiege, u.a. (Morgenstierne 78; s. auch IIFL II 188b); gr. *κλίνω* neige, lehne, beuge, *κλίσις* f. Neigung, Biegung, *ἄ-κλιτος* unbewegt, *κλῖμαξ* Leiter, Treppe, lat. *clīnāre* biegen, beugen, mir. *clen* Neigung, Wunsch, ahd. *hlinēn* = nhd. *lehnen*, ahd. *leitara* = nhd. *Leiter*, lit. *šliejù* (žemait. *šlejù*), *šliẽti* anlehnen, *pãšlitas* windschief, seitwärts geneigt, *šlìtė* f. Garbenhocke, pl. Leiter, toch. A *klis-*, B *klänts-* schlafen; usw., s. WP I 490f., P. 600ff., Frisk I 875, Fraenkel 549a, 1004a f., 1006a.

Das zu erwartende Nasalpräsens wohl nicht in RV 1,68,1 *śrīṇán*, das sich durch 'mischend' od. dgl. übersetzen läßt (gegen U. 320a).

śrávaṇaḥ, s. *śroṇáḥ*.

śrávaḥ n. Ruhm, Lobpreisung, Ansehen / glory, praise, renown (RV, u.a.); *śravasyà-* n. Ruhm, Lobruf, Ruhmestat, *śravasyú-* nach Ruhm verlangend, *śravasyáti* strebt nach Ruhm, erstrebt den Ruhmespreis (RV). — Ved. *śrávas-* = aw. *sravah-* n. Ruhm, Lehre, Wort, dazu *srāvahyeⁱtī* strebt nach Ruhm (= ved. *śravasyá°*, s. Humbach II 34); gr. *κλέος*, phok. *κλέϝος* n. Gerücht, Ruf, Ruhm, air. *clū* Ruhm, aksl. *slovo* n. Wort, toch. A *klyu*, B *kälywe* Ruhm; zu *śṛṇóti*.

Vgl. WP I 495, P. 606, Frisk I 870; wohl keine alte Entsprechung ist lat. *cluor* „*δόξα*" (Glosse), fraglich lat. *glōria* ~ ved. *śravasyà-*, WH I 238, 610, doch s. Fraenkel, KZ 70, 141. — Idg. **k̑leu̯es-* n. setzt sich in übereinstimmenden dichtersprachlichen Wendungen fort, s. Schmitt 61, 64ff., 71, 73ff., 96 (mit Lit.): z.B. ved. *śrávo...ákṣitam* = hom. *κλέος ἄφθιτον* [o. I 289], ved. *máhi śrávaḥ* hom. *μέγα κλέος* [o. II 610], ved. *śrávo...nṛṇā́m* ~ hom. *κλέα ἀνδρῶν*, ved. *pṛthú śrávaḥ* bzw.

RV 6, 65, 6 *urugāyám ... śrávaḥ*, Pur. *Uruśravas-* N.pr. ~ hom. *κλέος εὐρύ* [s.o. II 333], ved. *śrávas- dhā-* ~ hom. *κλέος .... θέντες* u.a., ferner ved. *Deváśravas-* N.pr. (: RV *devásya śrávas-*) : iran. N.pr. **Bagasravah-*, vgl. gr. *Διοκλῆς* (Schmitt 80), ved. *śrávas- bhar-* ~ gr. *φέρει κλέος*, slav. *Berislav* N.pr. [?] (Schmitt 89); s.o. III 174 zu *vásu-śravas-*, *Sú-śravas-* mit ihren Entsprechungen (dazu nach Gershevitch, Fs. Pagliaro II 208, 243 ap. **Va[h]u-çavah-*, **[H]u-çavah-*).

Für im PW angesetztes *śrávas-*[2] ‚Strom, Guß, Fahrt, Lauf' ist an allen Belegstellen mit ‚Ruhm, Preis' u. dgl. auszukommen; damit erledigen sich die Annahmen von „*śru-* = *sru-*“ (PW), Verschreibung für *s°* (Bloomfield, JAOS 13, cxx, U.) oder besonderer Etyma für *ś°* ‚Strom' (Wack. I 226, mit Lit.).

śrāṇayati (*vi-*) verschenkt, schenkt / gives away, presents (Gobhila, ep., kl.), *viśrāṇana-* n. das Verschenken (ep., kl.); ohne sichere Deutung.

Möglicherweise mit afghan. *ṣandəl* geben (Morgenstierne 78) und (?) slav. **klon-* in sloven. *kloniti* schenken, ukrain. *pokłonyty* widmen u.a. zu verbinden (Machek, IF 53, 91f.). Dagegen Pisani, Lingua 23, 184.

śrāddhám, s. *śraddhā́*.

śrā́myati wird müde, müht sich ab / becomes weary (RV, usw.), Perf. *śaśramuḥ* (RV, u.a.), Part. *śaśramāṇá-* (RV); Aor. *śramiṣma*, Aor.-Konj. *śramat* (RV; s. Narten 259); *śrāntá-* ermüdet, abgearbeitet (RV, usw.); *śráma-* m. Ermüdung, Erschöpfung (RV, usw.), *a-śramá-* unermüdlich (RV), *á-śramiṣṭha-* am wenigsten ermüdend (RV); zu *śramaṇáḥ* s. bes. — Wahrscheinlich zu gr. *κρέμαμαι* hange, schwebe, *κρημνός* Abhang, Berghöhe, ahd. *hirmen* ruhen, rasten; J. Bechert, MSS 20, 5ff. (mit Lit.), Hamp, MSS 25, 57.

Zu beachten sind die semantisch nahestehenden, formal ähnlich strukturierten Sippen von *klā́myati* und *śā́myati*; die semantische Färbung von *śramⁱ-* ‚ermüden' gegenüber **kremə-* ‚hangen' im Griech. könnte durch Einfluß von *śamⁱ-* verständlich werden. — Anders U. 319b (*ś-r-amⁱ-* : *śamⁱ-* wie got. *brūk-jan* : ved. *bhuj-* [II 507] u. dgl.), Flensburg, Studien auf dem Gebiete der idg. Wurzelbildung (1897) 7f. Anm. 3 (*śramⁱ-* Kontamination aus *śamⁱ-* und *ram-* [III 43f.]); vielfach wird an gemeinsamen Ursprung von *śramⁱ-* und der jüngeren *klā́myati*-Sippe gedacht (vgl. Wack. I 228, WP I 498, P. 602f.; s. auch Bechert a.a.O. 8 Anm. 10). — Nicht vorzuziehen Machek, IF 53, 93f., der ukrain. *pry-kromýty* ‚bändigen' (~ ai. Kaus. *śrāmay°* müde machen, bezwingen) und aksl. *chromъ* ‚lahm' heranzieht.

śrā́yati, s.u. *śrīṇā́ti*.

śri-, *śritá-* usw., s. *śráyate*.

śriyáse, s.u. *śrī́ḥ*.

śriṣ-, s. *ślíṣyati*.

śrīkarī, s. *śibikā*.

śrīṇā́ti mengt, mischt / mixes, mingles (RV, u.a.), auch ‚kocht' (s.u.) [AV 4, 1, 2?; TS, u.a.]; Perf. *śiśriye*, redupl. Aor. *aśiśrayuḥ* (RV); *śrītá-* gemischt (RV); *ghṛta-śrī́-* mit Ghee vermengt (RV), *kṣīra-śrī́-* mit Milch gemischt (VS, u.a.; vgl. auch doppelsinniges *śrī́-*, *śriy-é* RV 4, 41, 8); dazu RV *ā́-śirta-* gemischt (mit etwas), RV u.a. *ā-śír-* (o. I 82). Die Sippe gehört zu gr. *κεράννυμι* mische, verbinde, *ἄ-κρᾱτος* ungemischt, rein (: ved. *-śīrta-*), wohl auch aw. *sar-* sich gesellen (s.o. III 311), ahd. *hruoren* rühren, in Bewegung setzen; WP I 419f., P. 582, Frisk I 825. — Davon nicht zu trennen die Sippe für ‚kochen, braten': RV, TS u.a. *śrātá-* gekocht, gebraten, *śrā́yati* wird gar (RV 8, 99, 3 [*śrā́yant-*] u.a.; s. Geldner II 426f.), Kaus. *śrapáyati* kocht, brät, röstet, macht gar (VS, TS u.a.; TS u.a. *śrápaṇa-* n. das Kochen, Ś.S. *śrāpin-* kochend), RV, Br. u.a. *śṛtá-* gekocht, gekochter Trank, RV 10, 27, 6 *śṛta-pā́-* gekochte Milch trinkend, RV 1, 162, 10 *śṛta-pā́ka-* gar gekocht; vgl. khotansak. *ṣapā* ‚gruel' (: ved. *śṛtapā́ka-*), auch NW-prākr. *ṣitga-potǵeya-* (etwa ‚zur Küche gehörig'), waḫī *šapik* ‚Brot', u.a.: Bailey, TPS 1954, 129ff., Khotanese Texts VI (1961) 96.

Die Ablautverhältnisse bleiben schwierig. Auszugehen ist von sicherem **kr̥̄-* in ai. *-śīr-*(K)- *-śir-*(V)- gr. *κρᾱ-*; damit ist ai. *śrā-* regelhaft vereinbar, *śra-p-* wohl nach Mustern gebildet [unglaubhafte Sonderdeutung bei Machek, ZSlPhil. 17, 260ff., s. Vasmer II 261]. Das Präsens *śrī-ṇā-* statt **śr̥ṇā-* < **kr̥-n-eə-* erklärt sich sekundär (ähnlich wie gr. *κίρνημι*, Frisk a.a.O.) durch das Bestreben, der Homonymie mit *śr̥ṇā́ti* auszuweichen (vgl. Strunk 123); doch ist die Genese von *śrī-* in *śrī-ṇā́- śrī-tá- -śrī́-* damit noch nicht geklärt. Erwägungen zur Wurzelstruktur bei J. Schmidt, Festgruß Roth 186, Wack. I 87, Fraenkel, IF 43 Anz. 43f., Scheller, Vedisch *priyá-*... (1959) 121 Anm. 1, vgl. noch Anttila 140. — Zu *śr̥tá-* s. Wack. II/2, 557.

Unglaubhaft Oldenberg, Göttg. Gel. Nachr. 1918, 35ff. = Kl. Schr. 830ff., nach dem das Verbum *śrī-* primär ‚kräftigen' bedeutet (: *śrī́ḥ*; dazu nach Machek, IF 53, 94f. slav. **krьjati*, z.B. ukrain. *krijaty* ‚gesund und stark werden'); von *śrā-* ‚kochen' ebenso wie von *-śír- -śirta-* gr. *κρᾱ-* sei es ursprungsverschieden (Oldenberg a.a.O. 41, 44f. [836, 839f.]). — Nicht weiterführend Petersson, Aufs. 42 A. 1.

Ein *ślā-* ~ *śrā-* wird im Jaim.-Br. (II 23) zu Unrecht vermutet (Whitney, Roots s.v., U. 321a f.); die Schreibungen *glāyati*, *°nti* [‚Widerwillen empfinden'] (neben *ś°*) sind vorzuziehen (JB-Ed. zur Stelle; K. Hoffmann, briefl.).

śrīráḥ *(a-)*, *śrīlaḥ*, s. *śrī́ḥ*.

śrī́ḥ f. Schönheit, wohlgefällige Erscheinung / beauty, pleasant appearance (RV, usw.; s. Oldenberg, Göttg. Gel. Nachr. 1918, 35ff. = Kl. Schr. 830ff.), jünger ‚glänzende Lebensstellung, Glück; Śrī, Glücksgöttin' (Br., usw.); *śréyāṁs-* schöner, vorzüglicher (RV, u.a.), *śréṣṭha-* schönst, best (RV, usw.); *a-śrīrá-* unschön, häßlich (RV), *śrīla-* schön, von angesehener Stellung (kl.), *a-ślīlá-* unschön (AV, Br.)*); *śremán-* m. Vorrang, Auszeichnung (MS, Br.). — Vgl. aw. *srī-* f. Schönheit (Instr. sg. *sraya* = **sriya*), *srayah-* schöner**), *sraēšta-* schönst, *srīra-* schön anzusehen, schön

*) Zur Verdrängung des Simplex **śrīrá-* s. Wackernagel, KZ 61, 197 = Kl. Schr. 358.

**) D.i. *sraiiah-*, = ved. *śréyas-*, aus ar. **śraiə-ias-*; vgl. Pāṇ. Ableitung *śrāyasa-*, dazu Wackernagel, KZ 41, 315 = Kl. Schr. 504, s. auch Friš, ArchOr. 21, 110f.

(= ved. *°śrīrá- °ślīlá-*), *srayan-* n. Schönheit (~ ved. *śremán-*; s. Wack. II/2, 178, 767); gr. *κρείων* edel, fürstlich, Herrscher. — WP I 478, P. 618, Frisk II 12, Schmitt 248.

Iran. **srīra-* nach Morgenstierne, IIFL I 335f., 408a, Tedesco, JAOS 63, 154b (mit Weiterem) auch in sogd. *šyr-* gut (vgl. sogd. *šy'tr* ‚delightful' ~ aw. *srayah-*, Henning bei Gershevitch 251), afghan. *ṣə*, ōrmuṛī *šir* gut; nach Klingenschmitt (briefl.) weisen jedoch sogd. *šyr-* (leichter Stamm), khotansak. *śśära-* ‚gut' auf **sīra-*, allenfalls **s(r)ira-*, nicht **srī°* : vielleicht besser idg. **k̑iro-*, etwa ‚lieb' (: armen. *sēr* ‚Liebe' < **k̑eiro-*, zu **k̑ei̯[ə]-*, ai. *śivá-*, *śīla-*, *śéva-*, o. III 303f.).

Zu beachten noch ep. *pr̥thu-śrī-* : gr. *εὐρὺ κρείων*, Schmitt a.a.O., mit Lit. — Die für *śrī-* ‚mischen' in Anspruch genommenen Belege gehören wohl nicht einem *śrī-* ‚kräftigen' an (gegen Oldenberg, s.u. *śrīṇā́ti*; vgl. auch Gonda, Aspects of Early Viṣṇuism [1954] 211f.); doch gibt es zwischen *śrī́-* und der Sippe für ‚mischen' Überschneidungen (s. Neisser 1, 68; 2, 17f.), vermutlich sogar verstreute Formen eines *śrī-* ‚schön sein, glänzen' : vgl. RV 1, 87, 6 und 5, 59, 3 *śriyáse* ‚schön auszusehen', viell. auch RV 1, 149, 2 *śiśrītá-*; s. noch Kompp. wie RV 1, 4, 7 *yajña-śrī́-* das Opfer fördernd, RV 2, 10, 5 *márya-śrī-*, etwa ‚wie ein Freier schön', u. dgl.; vgl. Wack. II/2, 8 (mit Lit.), Renou, ÉVédP. 4, 123; 7, 76f.; 10, 65; 12, 108.

ś° jedenfalls nicht primär zu *śrīṇā́ti*, als ‚richtige, gute Mischung' (vgl. Brugmann, IF 17, 365, Neisser a.a.O., WP I 419); auch nicht zu *śri-* ‚lehnen' (o. III 388), als ‚das sich wohin Neigen, wohin Wenden' (Pischel, Ved. Stud. I 53ff.). — Natürlich stammt *ś°* nicht aus dem Dravidischen (s. Régamey 494).

Zur Flexion s. Wack. III 179ff. — Nicht zu sichern ist eine echt-slav. (oder iran.) Entsprechung von *śrī-* in aruss. *Stribogъ* (s. Vasmer III 27, bes. Menges, Oriens 9, 88f., mit Lit.; ganz anders o. II 277).

śru- ‚hören', s. *śr̥ṇóti*.

Dort (III 374) auch über angebliches *śru-* ‚bersten, zerfließen'.

Śrughnaḥ, s.u. *śŕ̥ṅgam*.

śrutáḥ, *śrútkarṇa-*, *śrudhīyánt-*, s. *śr̥ṇóti*.

śruṣ- willfährig sein, auf jmd. hören / to be obedient (RV *śróṣan* sie sollen auf . . . hören [1, 68, 9], *śroṣantu* [*ā́*] sie sollen gehorchen [1, 86, 5], *śróṣamāṇa-* gehorsam, willfährig, erhörend); dazu *śruṣṭí-* f. Gehorsam, Erhörung, Willfährigkeit (RV), *Śrúṣṭi-gu-* m. N.pr. (Vālakhilya; s. Liebert 59 A. 1, Wack. II/1² Nachtr. ad 320, 37, pg. 88), *śruṣṭimánt-*, *śruṣṭīván-* gehorsam, willfährig (RV), *śráuṣṭī-* f. (in *śráuṣṭīva*, RV 8, 48, 2), etwa ‚folgsame [Stute?]' (vgl. Oldenberg, Noten II 115, Wack. II/2, 303). — Zu verbinden mit aw. *sᵊraoša-*, *sraoša-* Gehorsam, Gefolgschaft, *sᵊraošānē* (Yasna 50, 4), wenn ‚will mich vernehmen lassen' (Humbach II 84), *a-srušti-* f. Ungehorsam (= ved. *śruṣṭí-*; s.u.).

Ved. *śru-ṣ-* steht als Sekundärwurzel mit semantischer Modifikation neben *śru-* ‚hören' (*śṛṇóti*); Narten 43, vgl. auch Meillet, BSL 22, 19, Kuiper, AO 12, 216, 290, 292, 299, Frisk, Priv. 88 Anm. 1, Wack. II/2, 773, Meid, IF 69, 224. — Unter den außerarisch verglichenen *-s*-Formen (ahd. *hlosēn*, aksl. *slyšati* hören, u.a.; WP I 495, P. 606f., Wack. II/2, 623) ist an. *hlust*, ae. *hlyst* ‚Gehör, Ohr' als wahrscheinliche Erbentsprechung zu ved. *śruṣṭí-* aw. *-srušti-* hervorzuheben (s. Meid, a.a.O.).

śretī, *śred(h)ī*, s. *ślíṣyati*.

śréṇiḥ f. Reihe, Gruppe, Schar, Zug / row, line, troop, crowd, flock (RV, u.a.; Mn. usw. *śreṇī*), *śréṇi-dant-* dessen Zähne eine Reihe bilden (RV 10, 20, 3; s.u.), *śreṇi-śáḥ* reihenweise (RV). — Wohl zu *śráyate*.

Zum Semantischen (‚lehnen' ~ ‚Leiter, Zahnreihe, Reihe') s. auch Turner, IAL 735b ff., Nr. 12685, 12703f., 12724 (~ *śreṭī* usw. ‚Reihe', u. III 397). Daß *ś°* dem mit *śri-* verwandten *śliṣ-* semantisch nähersteht, ist von Petersson, Studien zu Fortunatovs Regel (1911) 43 richtig gesehen worden, unmöglich aber sein Gegenvorschlag (ved. *śréṇi-* = mi. **śreṇhī-* < **śleṣṇī*). — Ganz anders Wüst, Festschrift f. Lothar Zotz (1960) 604, *Ῥῆμα* 7, 63 Anm. 77: *śréṇi-* ~ aw. *srayan-* ‚Schönheit' (o. III 393), an. *hreinn* usw. ‚Ren'.

Ved. *śréṇi-* < **śrayaṇi-* nach Bloomfield, AmJPhil. 5, 27, Renou, Véd. 31.

Rigved. *śréṇi-dant-* nach Kern, KZ 22, 554 vielmehr ‚mit blanken Zähnen' (~ rigved. *śúci-dant-*), = got. *hraini-* usw. ‚rein'; dagegen richtig Oldenberg, Noten II 221.

śremā́, *śréyāṁs-*, *śréṣṭha-*, s. *śrī́ḥ*.

śronáḥ lahm / lame (RV), *śloṇá-* (AV, u.a.), *śrávaṇa-* (Ś.S.), *ślavaṇa-* (Br.) dss.; *ślóṇya-* n. Lahmheit (Br.). — Wohl zu *śróṇiḥ*, als etwa „[lahm]backig", vgl. aw. *karᵊna-* ‚Ohr' : *karᵊna-* „*[taub]ohrig", ‚taub' [o. I 172], norddeutsch *beinig* = flinkbeinig; Sommer, Debrunner-Festschr. 429, s. auch WP I 411, 500, WH I 231.

Spiegeln die vereinzelten jungved. *°ava°*-Formen ein altes Ablautverhältnis, oder dessen Nachahmung, wider? Sicher nicht ist *śráv°* primär, *śro°* ‚mi.' (gegen Wack. I 54). — Nicht vorzuziehen Verbindung mit lat. *claudus* ‚hinkend, lahm', gegen Wack. II/2, 736, Burrow, Sarūpa-Bhāratī 9.

śróṇiḥ f. [meist im Dual] Hüfte, Lende, Hinterbacke / hip, loin, buttock (RV usw.; ŚB *pṛthú-śroṇi-*, s.o. II 333); = aw. *sraoni-* f. Hinterbacke, buddh. sogd. *šwn* ‚hips', khotansak. *ṣūña* ‚loins' (Bailey, BSOS 8, 137), afghan. *ṣna* Hüftbein (s. Morgenstierne 78), neup. *surūn* Hinterteil, Hinterbacke; lat. *clūnis* Hinterkeule, Hinterbacke, Steiß, kymr. *clun* u.a. Hüfte, an. *hlaun* f. Lende, Hinterbacke, lit. *šlaunìs* Hüfte, Oberschenkel; davon nicht zu trennen gr. *κλόνις* f. Steißbein. — WP I 499f., P. 607f., Frisk I 875f., Fraenkel 1000b.

S. noch *śroṇáḥ*. — Ein älteres Heterokliton erschließt Georgiev, Sprache 8, 1ff.
Hierher aw. *āθravana-* nach Szemerényi, KZ 76, 74f. (mit Lit.; anders Wüst, *Ῥῆμα* 4, 113f.); a.a.O. 75 auch über LW-Reflexe eines iran. **srauni-starana-* ‚covering for the loins'.

śrótā, *śrótra-*, *śrómata-*, s. *śṛṇóti*.

śróṣan, *śróṣamāṇa-*, s. *śruṣ-*.

śráuṣat, s. *śṛṇóti*.

ślakṣṇáḥ schlüpfrig, glatt, weich / slippery, smooth, soft (AV, Br., usw.), *ślakṣṇayº* einschmieren, schlüpfrig machen (ŚB, u.a.), *ślakṣṇana-* n. das Glätten (Ś.S.), u.a.; assimiliert aus **slakṣṇá-*, vgl. parāčī *lhanō̃* schlüpfrig, neup. *lašn* schlüpfrig, glatt (**hlaḫšna-*), ferner neup. *laḫšīdan*, *laγzīdan*, balutsch. *laγusaγ* ‚to slip' (Morgenstierne, IIFL I 269a), osset. *laγz* glatt (Miller, Die Sprache der Osseten 32, Abajew briefl.); weiter zu an. *slakr* schlaff, gr. *λαγαρός* schlaff, weich, dünn, lat. *laxus* weich, schlaff, usw. — Hendriksen, IF 56, 27f. (s. auch Scheftelowitz, ZII 2, 265), Burrow, TPS 1949, 40, Sarūpa-Bhāratī 10; vgl. noch Wack. II/2, 928.

Anders Charpentier, MondOr. 8, 175ff. (: aw. *srask-* triefen, triefregnen; dagegen Kuiper, AO 12, 238); Petersson, Balt. und Slav. 60ff., Heteroklisie 11 Anm. 1, Kuiper a.a.O. (: lit. *šlãkas* Tropfen, Fleck, Klecks, Pickel usw.; s. dazu Fraenkel 998a f., 1002a f.).

ślaṅk-, *ślaṅg-*, s. *sraṅk-*.

ślathaḥ, s. *śrathnā́ti*.

ślavaṇaḥ, s. *śroṇáḥ*.

ślā-, s.u. *śrīṇā́ti*, o. III 392.

ślāghate hat Zuversicht (zu) / confides, trusts (in) [ŚB 11, 3, 3, 7; Āp. usw. ‚zuversichtlich sprechen, großsprechen, prahlen, stolz sein, rühmen']; *ślāghana-* großsprechend, prahlend (ep.), *ślāghā-* f. Prahlerei, Rühmen, Preisen (ep., u.a.), *ślāghin-* prahlend, stolz, berühmt (ep., usw.), *ślāghiṣṭha-* im höchsten Ansehen stehend (BhP.); pāli *silāgh-*, prākr. *salăh-*, *lāh-*, *sāh-* (< **śrāgh-*?) preisen, hindī *sarāhnā*, usw. (s. Turner, IAL 738a). — Vielleicht zu afghan. *ṣ̌āγəl* gern haben, vorziehen, mögen (**srāg-*, Morgenstierne 77).

Kaum weiter zu alttschech. *klázniti* betören, zureden (Machek, IF 53, 92).

śliṣyati haftet an, klebt, hängt sich an / adheres, clings to (Br., usw.), Perf. *śiśléṣa* (TS, u.a.); *śliṣṭa-* haftend, klebend, anhängend (Br., usw.); *śleṣayati* fügt zusammen (TS [*sam-ā-*], u.a.); *saṁ-śliṣ-* verschlungen, zusammenhängend (Kāṭh.); *śleṣa-* m. Kleben an etwas, Vereinigung, Verbindung, dann [rhetor.:] Doppelsinnigkeit, Zweideutigkeit, u.a. (ep., usw.); *śleṣmán-* m. klebriger Stoff, Schleim, n. Band (Br., usw.; s. *sebhuḥ*), *śleṣmaṇá-* schleimig (ŚB), u.a.; daneben älter und vereinzelt Formen von *śriṣ-*, vgl. RV 8, 1, 12 *abhi-śríṣ-* ‚Verband' (?), AV 6, 9, 2 *hṛdaya-śriṣ-* am Herzen hängend, AV 8, 6, 2 *ā-śréṣa-* m. Name eines Plagegeistes („Umschlinger"?), AV 8, 5, 14 *saṁ-śreṣiṇá-* Bezeichnung eines Ringkampfes (?), AV 3, 9, 2 *a-śreṣmán-* ohne Band (?); fraglich auch RV 1, 162, 11 *śriṣat*, etwa ‚bleibe hängen' (s. Kuiper, AO 12, 258), und ved. *śreṣāma*, s.o. III 388. — Mit *śliṣ-/śriṣ-* vgl. aw. *sraēš-* an etwas haften (*sraēšyeⁱti* wird haften, *hąm.srišāⁱti* er hefte zusammen, u.a.), khotansak. *ṣṣiṣ-* ‚to take hold of', P.P.P. *ṣṣiṣṭa-* (Emmerick 130), parth. *sryšyšn* Mischung, neup. *sirištan* mischen, *sirišt* Mischung, Natur, Anlage, *sirēš* Leim (s. dazu Hübschmann, Pers. Stud. 75).

Ai. *śliṣ-* usw. setzt eine *-s*-Erweiterung von idg. **klei-* ‚lehnen', s. *śráyate*, fort; vgl. zur semantischen Übereinstimmung noch **śreṣ-trī-* ‚Reihe, Leiter' (prākr. *seḍhī-* f. Reihe, daraus hypersanskritisch *śreṭī*, *śreḍī*, *śreḍhī* f. Kette, ‚series' [arithmet.], Turner, IAL 737b) und **śliṣ-ana-* ‚Leiter' (Turner, IAL 738b) gegenüber **śri-trā-*, **śre-trī-* ‚Leiter' (Turner, IAL 736b, 737b) und mehreren **klei-*Ableitungen für ‚Leiter' (III 389); s. auch *śréṇiḥ*. Vgl. Wack. I 219, Kuiper, a.a.O., Turner, a.a.O. 736b, 738b. — Trotz der semantischen Gleichheit von *śleṣmán-* und nhd. *Schleim* usw. ist die Deutung als **sliṣ-*, zu idg. **slei-* (lat. *linō* etc.), nicht vorzuziehen (gegen Speyer, Götttg. Gel. Anz. 159 [1897] 308, Hendriksen, IF 56, 27f., Burrow, Sarūpa-Bhāratī 11); auch iran. **sraiš-* ist ihr nicht günstig. — Noch anders Machek, IF 53, 95f. (~ tschech. *s-klesnouti* ‚zusammenlegen', slav. **-klěsnǫti* ‚einfügen'; vgl. dazu Fraenkel 273a); verfehlt U., s. Kuiper, a.a.O. Anm. 6.

ślīpadam n. Elephantiasis (Suśr., Caraka, u. a.), *ślīpadin-* an der Elephantiasis leidend (Mn.); *śilīpada-* Anschwellung der Füße (Dhūrtasamāgama); pāli *sīpadin-*, *sīpadika-* an der Elephantiasis leidend. — Wohl Fremdwort.

Kuiper, Kirfel-Festschrift 182 denkt an Zusammenhang mit der Krankheitsbezeichnung *°śimidá-* (s.o. I 59, III 339). Volksetymologische Umformung (*°pad°* ~ ‚Fuß') ist wahrscheinlich, vielleicht auch, wenn *ślī°* als Entsprechung von *śrī́ḥ* gefühlt wurde, ein Euphemismus (s. Huizinga, Album Kern 154). Schwerlich ist mit Charpentier, MondOr. 13, 52ff. von primärem **śrī-pada-* ‚heiliger Fußabdruck' auszugehen. [Vgl. noch *śīpatha-* m. ‚Elephantiasis', Kashikar, IA, 3. Ser. III (1969) 40].

ślīláḥ (*a-*), s. *śrī́ḥ*.

śleṣayati, *śleṣa-*, *śleṣmán-*, s. *śliṣyati*.

ślókaḥ, s. *śṛṇóti* (S. 372 und Anm. *)).

śloṇáḥ, s. *śroṇáḥ*.

śvakaḥ, s. *śvā́*.

śvaghnī́, s.u. *śvā́*.

śvaṅk-, *śvaṅg-*, s. *sraṅk-*.

śvañc-, sich niederbeugen / to bend down (RV 10, 138, 2 *śvañcáyaḥ* ‚du ließest sich beugen', 3, 33, 10 *śaśvacái* ‚ich will mich beugen'); *úd śvañc-* sich emporwölben, auftürmen (RV 10, 18, 11 *úc chvañcasva* ‚wölbe dich empor', 10, 142, 6 ‚bäume dich auf', 10, 18, 12 *ucchvā́ñcamāna-* ‚sich emporwölbend'); vgl. ŚB *ucchvaṅká-* m. Fußhöhlung, Fußwölbung (jedoch AV, Jaim.-Br. *ucchlaṅkhá-* dss., u.a.; vielleicht also nicht primär zu *úd śvañc-*, sondern z.T. diesem angenähert, K. Hoffmann, IIJ 4, 114f.). — Ohne sichere Deutung.

Die meisten vorgeschlagenen Etymologien sind gegenstandslos, da sie auf verfehlten Bedeutungsansätzen für *śvañc-* beruhen: s. die Lit. bei Charpentier, MondOr. 13, 29f., Hoffmann, a.a.O. 114 Anm. 7. — Semantisch möglich bleibt Anschluß von lat. *con-quīniscō* ‚bücke mich, kauere nieder' (Charpentier, a.a.O.), doch ist dieses wohl anders zu verbinden (WH I 262f.); denkbare Wurzelkonstruktionen bei Persson, Beitr. 191, Kuiper, Nasalpr. 142.

TA *śmañc-* (*uc-chmañc-*) ist wohl aus *śvañc-* assimiliert, s. Hoffmann, a.a.O. 115 Anm. 10, mit Lit. — Unklar bleibt Zugehörigkeit von Jaim.-Br. *śvāṅkṣ-*, vgl. A. Frenz, Über die Verben im Jaiminīya Brāhmaṇa (Diss. Marburg/L., 1966) 40.

śván-, s. *śvā́*.

śvapacaḥ, *śvápad-*, s. *śvā́*.

śvábhraḥ m., *-am* n. Erdspalte, Kluft, Loch / chasm, gap, hole (RV, Br., usw.), pāli *sobbha-* m. Loch, Pfuhl, *ku-ssubbha-* n. kleiner Tümpel (**śubhra-*, Berger, Probl. 61f.?); vgl. afghan. *sūrai* ‚Loch' (**subra-ka-*, Morgenstierne 70), weiter wohl zu mp. *suft* durchbohrt, neup. *suftan* durchbohren, *sumb* Höhle, Loch u.a.m., s. Justi, IF 17 Anz. 120, Petersson, Heteroklisie 18f., Kuiper, Nasalpr. 135 (mit Lit.), Bailey, Zoroastrian Problems in the Ninth Century Books (1943) 221f., Zamb. 10, Burrow, Sarūpa-Bhāratī 11f.

Dort zu weiterem Material (auch Dhātup. *śumbh-*, kl. *ni-śumbh°*, o. II 168?); s. noch *subhnāti*. — Eine Wurzelanalyse **k̑u̯-ebh-* : **k̑eu̯(ə)-* ‚Höhlung' (o. III 365) bietet Persson, Beitr. 195f., s. auch Kuiper, a.a.O.

Abzulehnen Thieme, KZ 69, 175: **pśvá-bhra-* „das Vieh (*paśú-*) zu Fall bringend (**bhṛ-* ~ gr. σφάλλω)".

śváyati schwillt an, nimmt zu, gedeiht, wird stark / swells, increases, grows (RV [*°śváyant-*], u.a.); Perf. *śūśuvuḥ*, *śūśuve* u.a.m. (RV); Aor. *áśvat* (ŚB); *śūná-* geschwollen, aufgedunsen (Pāṇ.; kl.); *surā-śū́-* vom Rauschtrank übermütig (RV). — Vgl. aw. *sispimna-* aufwerfend, schwellend emportreibend (Wellen), *frā... sispimna-* zur Schau tragend, *yavaē-sū-* immer gedeihend (= ved. *-śū́-*, s. Benveniste, BSL 34, 188), khotansak. *hasv-* ‚to swell' (Emmerick 151), osset. *ræsuyun* aufschwellen; ferner gr. κυέω bin schwanger,

werde schwanger (**k̑uə-éi̯°* = *śváy°*, Frisk II 42f.?), *κύω* dss. (: *á-śvat*), *κῦμα* n. Welle, Woge, lat. *cavus* hohl, gewölbt, ae. *hūn* m. Junges, usw.; weiteres u. *śávaḥ*[1,2], *śávīraḥ*, *śíśuḥ* (*°śiśvi-*), *śū́raḥ*, *śūṣáḥ*. — WP I 365ff., P. 592ff., Frisk, a.a.O.

S. auch *śā́vaḥ*, *śunám*, *śúmbalāni*, *śuṣiḥ*, *śū́nam*, *śothaḥ* (*śophaḥ*), *śvātráḥ*, *śvāntáḥ*; vgl. o. II 618f. *(Mātari)-śvan-*. — Die semantische Weite von **k̑eu̯ə-* ‚schwellen, gedeihen, stark sein etc.' umfaßt auch jene Belege, für die in PW, pw unnötig ein *śū-* ‚siegreich sein' angesetzt wird.

śvayáthaḥ, s. *śothaḥ*.

śváśuraḥ m. Schwiegervater / father-in-law (RV, usw.); aus **svá́śura-*, = aw. *x̌ᵛasura-*, neup. *x̌usur*, afghan. *sx̌ar*, gr. *ἑκυρός*, lat. *socer* (Plautus *socerus*), alban. *vjehërr*, ahd. *swehur* usw., lit. *šẽšuras* (**sẽš°*) m. Schwiegervater. — Daneben das Fem. *śvaśrū́ḥ* (**svaś°*; RV, usw.), identisch mit buddh. sogd. *'γwšh*, neup. *x̌usrū*, *x̌ᵛaš*, *x̌ušū*, yidgha *x̌ušo* (s. Meillet, MSL 20, 113, Gershevitch 56, mit Lit.), afghan. *x̌wāṣ̌a* Schwiegermutter, dazu *āx̌ṣ̌ai* Schwager (**ā-hwasru-ka-*; Morgenstierne 13, 99); lat. *socrus*, kymr. *chwegr*, ahd. *swigar* u.a., aksl. *swekry*, vgl. auch arm. *skesur*, gr. *ἑκυρά* Schwiegermutter. — WP II 521f., P. 1043f., Frisk I 478f. (mit Lit.), Fraenkel 977a f., Szemerényi, Syncope in Greek and Indo-European (1964) 291ff.

Über Entstehung und gegenseitiges Verhältnis von **su̯ék̑uro-* **su̯ek̑rúə-* (zum Akzent s. Wack. III 88, Thieme, Lg. 31, 435) s. Wackernagel, KZ 28, 136 = Kl. Schr. 618, WP, a.a.O. 522 (mit Lit.), Wack. II/2, 495, 858 (mit Lit.), Szemerényi, a.a.O. 302ff. — Kl. *śvāśuraḥ* ‚dem Schwiegervater gehörig', im späteren Indoar. vielfach fortgesetzt (prākr. *sāsura-*, hindī *sāsrā* usw.; Turner, BSOAS 23, 106ff., IAL 740a f.), wird durch Patañjalis Überlieferung eines *śvā́śuri-* ‚Enkel des Schwiegervaters' (**śvāśurá-* ‚Sohn des Schwiegervaters' voraussetzend) für die ältere Sprache erwiesen (Thieme, Göttg. Gel. Anz. 209, 196 Anm. 16, ZDMG 106, 153f.); ererbter Zusammenhang mit der gleichartigen Vṛddhi-Ableitung im Germanischen, ahd. *swāgur* = nhd. *Schwager*, wird dadurch

INDOGERMANISCHE BIBLIOTHEK
II. REIHE · WÖRTERBÜCHER

Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen

A Concise Etymological Sanskrit Dictionary

Von

MANFRED MAYRHOFER

Lieferung 23



HEIDELBERG 1972
CARL WINTER · UNIVERSITÄTSVERLAG

KD

Neu hinzukommende Abkürzungen:

Ber. Leipzig	= Berichte über die Verhandlungen der Königl. Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig, Phil.-histor. Kl.
Brugmann, Tot.	= K. Brugmann, Die Ausdrücke für den Begriff der Totalität in den indogermanischen Sprachen. Eine semasiologisch-etymologische Untersuchung. (Sonderabdruck aus dem Renuntiationsprogramm der Philosophischen Fakultät der Universität Leipzig für 1893—94).
Collinder, Wohllautgesetz	= B. Collinder, Ein indoeuropäisches Wohllautgesetz. Vorläufige Mitteilung. Uppsala universitets årsskrift 1945:12 = Språkvetenskapliga sällskapets i Uppsala förhandlingar, 1943—1945, S. 7ff.
Donum Balticum	= Donum Balticum. To Professor Christian S. Stang on the Occasion of his seventieth Birthday 15 March 1970. Stockholm 1970.
Frisk, Wahrh.	= H. Frisk, „Wahrheit" und „Lüge" in den Indogermanischen Sprachen I. (Göteb. Högsk. Årsskr. 4 [1935:30] 1—35 [= Kl. Schr. 1—33]).
Fs. Scherer	= Donum indogermanicum. Festgabe für Anton Scherer zum 70. Geburtstag. Heidelberg 1971.
Gs. Henning	= W. B. Henning Memorial Volume. London 1970.
Hallock	= R. T. Hallock, Persepolis Fortification Tablets. [Univ. of Chicago Oriental Institute Publ. Vol. XCII]. Chicago 1969.
Leumann, Kl. Schr.	= M. Leumann, Kleine Schriften. Zürich-Stuttgart 1959.
Mél. Pedersen	= Mélanges Linguistiques offerts à M. Holger Pedersen à l'occasion de son soixante-dixième anniversaire. Kopenhagen 1937.
Schmid, Alteurop.	= W. P. Schmid, Alteuropäisch und Indogermanisch. (AbhAkMainz 1968:6). Wiesbaden 1968.

wahrscheinlich gemacht, wenngleich nicht zwingend erwiesen (s. Szemerényi, a.a.O. 312 Anmm.). — Zu beachten Mahābh. *śuśrū-* f. ‚Mutter' (~ präkr. *sussū-* = *śvaśrū-*?).
S. noch o. III 359.

śvaśrū́ḥ, s. *śváśuraḥ*.

śvásiti schnauft, schnaubt, zischt / blows, snorts, hisses (RV, usw.), *śvasánt-* keuchend (RV, u.a.); *ā́ śuṣe* fache an (RV 8, 93, 16), *ā-śuṣāṇá-* anfachend, sich ereifernd (RV); Kaus. *śvāsayati* (RV, u.a.); *abhi-śvás-* das Anschnauben (RV 10, 92, 8), *ni-śvasita-* n. Aushauch (ŚB), *śvasátha-* m. Schnauben, Zischen (RV, ŚB), *śvasaná-* schnaufend, blasend (RV, u.a.), *śvā́sa-* m. Gezisch, Geschnauf, Atem, Hauch (ep., kl.), *śvāsin-* zischend, keuchend (GṛS, u.a.); dazu *Śúṣṇaḥ*, *śúṣmaḥ*, s.d. — Vgl. aw. *suši* f. dual ‚die beiden Lungen', khotansak. *suvä* Lungen, mp. *suš*, neup. *šuš*, afghan. *səžai* Lunge, usw. (s. Morgenstierne 72 [auch 12, 66], Bailey, Zamb. 365; vgl. indoar. **śuṣi-* ‚Atem', o. III 361), parth. *swhyšn* Seufzer; weiter zu gr. *κύστις* Blase, Harnblase, Schlauch, lat. *queror* (*ques-tus*) klagen, wehklagen, an. *hvæsa* zischen, schnauben; u.a. — WP I 474f., WH II 403f., P. 631f., Frisk II 56, de Vries 274a.

Idg. **k̑u̯es-*; wohl letztlich schallnachahmend (vgl. Schwentner, PBB 48, 73ff.). Die „Seṭ"-Form *śvás-i-ti* etc. vielleicht nach *anⁱ-* ‚atmen', Sommer, Kritische Erläuterungen zur Lat. Laut- u. Formenlehre (1914) 82. — Abweichend Machek, IF 53, 96 (: slav. **kъchnǫti* ‚niesen'). Gegen Deutung aus primärem **svas-*, mit Assimilation der Schwundstufe **suṣ-* zu *śuṣ-* (→ *śvas-*) schon U. 322b; dafür wieder Burrow, Sarūpa-Bhāratī 11 (doch sind **svāśa-* **svāsa-* ‚Atem', von rezenten Sprachen vorausgesetzt [Turner, IAL 740b], eher Dissimilations- bzw. Assimilationsprodukte und keine Beweise für primäres *s°*). — Vgl. noch Charpentier, IF 25, 250 Anm. 2, Scheftelowitz, WZKM 21, 130, mit Lit.

śváḥ (*śuv°*) morgen, am folgenden Tage / to-morrow (RV, usw.); *śváḥ-śvaḥ* von Tag zu Tag, jeden morgigen

Tag (RV, u.a.), ŚB *śvaḥ-śvá-* n. das Verschieben auf morgen (s. Debrunner, Festschr. M. Vasmer [1956] 114); MS u.a. *śvás-tana-* ,crastinus', *°ī* f. Morgen, folgender Tag (Wack. II/2, 592f.). — Identisch mit khotansak. *svī* morgen (**svah*), vgl. aw. *sūrəm* früh-morgens, *a-sūʾri* im Morgendunkel, osset. digor *sæu-æḫsed* ,dawn', *sæŭmon* ,of the morning' u.a. (Bartholomae 1631, sowie IF 12 Anz. 26 [mit Lit.]; Bailey, BSOAS 10, 575; 23, 35f.); letztlich wohl zu idg. **k̑eu̯-* ,leuchten' in *śu-c- śu-[n]dh- śu-bh- śó-ṇa-*, o. III 357, 358, 378f. — WP I 368, P. 594.

S. noch Burrow, Skr. 278; Lit. zu weiterreichenden Anschlüssen bei WH I 285. — Abweichend Kluge, PBB 41, 182: *śváḥ* zu *āśú-* usw. ,schnell' (~ neugriech. dial. *ὠκύ* ,morgen'; daneben lat. *crās* ~ **ŏk̑-ró-* ,schnell').

śvā́ (*śuv°*), *śván-* (Sg. Gen. *śún-aḥ*, Akk. *śvā́n-am* u.a.) m. Hund / dog (RV, usw.), *śunī́-* f. Hündin (AV, Br., u.a.; s. Wack. II/2, 421); *śunaka-* m. Hund, Hündchen (ep.; s.o. III 356, vgl. Turner, IAL 726b); *śvaka-* m. Wolf (Schmidt 349b; s. Schwentner, IF 54, 33; Turner, IAL 739a). — Identisch mit aw. *spā* (*span-*; *sūn-ō, spān-əm* etc.) m. Hund, *sūnī-* m. (s. Bartholomae 1584), vgl. *spaka-* hundeartig (~ ai. *śva-ka-*; med. *σπάκα* = „*κύνα*", Herodot I 110; *σπάδακες· κύνες* Hes. [wohl **σπάκαδες*, Niedermann, IF 26, 44f.]; LW russ. *sobáka* usw. ,Hund'), parth. *ʿspg* Hund (Henning, BSOS 9, 81), afghan. *spai* dss., u.a. (Morgenstierne 67), dazu Fem. **spakī-* (afghan. *spəī*), *°čī-* (waḫī *šač*; Morgenstierne, Fs. Brown 163); SW-iran. **sa-ka-*, mp. *sak*, neup. *sag* Hund; weiter zu armen. *šun* (Gen. *šan*), gr. *κύων* (Gen. *κυνός*; s.u.), air. *cū* (Gen. *con*), lit. *šuõ* (Gen. *šuñs*), toch. AB *kŭ*, Obl. A *kon*, lat. *canis* (s. Szemerényi, Fs. Pisani 979ff.), got. *hun-d-s* usw. Hund (an. *Hō* Name eines Hundes = *śvā́* nach Gutenbrunner, Archiv f. d. Studium der neueren Sprachen 196, 65ff.; daneben **k̑un-* in Namen wie *Huni-rīks*), hier.-heth. *s/suwani(a)-* Hund (wohl Erb-

wort; Mittelberger bei Mayrhofer, IF 70, 256 A. 58, Kammenhuber, Akl. Spr. 288, 341, Gusmani, Fs. Pagliaro II 299). — Vgl. WP I 465f., P. 632f., Fraenkel 1033a ff., mit Lit.

Über die Betonung und das Verhältnis zu *κύων* (= ai. **śvàn-?*) s. Wack. I 289, III 26f., 278f.; Schmitt-Brandt 21f. Hierher die Kompp.: GṛS. *śunaṁkuri-* Bezeichnung eines Feldgeistes („den Hund verjagend"? *°kuri-* ~ *kiráti* ,zerstreut', Wack. II/2, 295?). — *Śúnaḥśépaḥ*, s.u. *śépaḥ*. — RV, AV *śvaghnín-* m. siegreicher Spieler, Gewinner im Würfelspiel, der den ,Hund' (~ lat. *canis*, gr. *κύων* ,unglücklicher Wurf') vermeidet (Schulze, KZ 27, 604f. = Kl. Schr. 223f.): von **śva-ghná-* (: *hánti*) abzuleiten, vgl. Sittig, KZ 52, 209ff., Kretschmer, KZ 55, 90f. [mit Hinweis auf gr. *κυνάγχης* Beiname des Hermes („*Hundswürger", nach Hipponax mäonisch *Κανδαύλης*; s. noch Krahe I 56, mit Lit.)]; vgl. Wack. II/2, 73, ferner Apte, ABORI 31, 165ff., dazu Nilmadhav Sen, Journ. of the Orient. Instit. Baroda 1/4 (1952) 369. — GṛS, Mn. usw. *śvapaca-* m. Bezeichnung einer verachteten Menschenklasse („Hundekocher"); vgl. auch Mn. *sopāka-*, danach ep. *saupāka-* m. Bezeichnung einer Mischlingskaste, pāli *sopāka-*. — AV u.a. *śvá-pad-* m. wildes Tier, RV usw. *śvā́pada-* m. reißendes Tier, Raubtier (vgl. K. Hoffmann, MSS 8, 6f.), pāli *sāpada-* Raubtier, vgl. khotansak. *śśauggī* wildes Tier (auf **śvāpadaka-* fußend, Bailey, Zamb. 343), offenbar eine alte Benennung ,hundsfüßig'; vgl. noch aw. *Spō.pad-* N.pr. — AV, Kauś. usw. *śvāvídh-* f. Stachelschwein (Nom. sg. *°vít °viṭ*, dazu Wack. I 172 und I² Nachtr., pg. 92), wohl ,*Hunde verwundend (: *vídhyati*)'; s. jedoch u. *sedhā*.

Mit RV 10, 14, 10f. *śvā́nau caturakṣáu* vgl. aw. *spānəm .... caθru.čašməm* (Vīdēvdāt 8, 16. 17. 18); Bartholomae 576, Benveniste, Mél. Renou 73.

[Vgl. noch Faust, IF 74, 120ff., 123].

śvā́ṅkṣ-, s.u. *śvañc-*.

śvātrā́ḥ (RV, VS): Beiwort der Somasäfte (RV 10, 46, 7), vielleicht ,schwellend, kräftigend'; mit *kar-* ,gedeihlich machen' (10, 88, 4); *śvātrá-* n., etwa ,Kraft, Stärkung' (1, 31, 4; 8, 63, 5); *śvā́tra-bhā́j-* viell. ,mit kräftigender Speise' (8, 4, 9); *śvā́trya-* (*°iya-*), Beiwort des Soma (10, 49, 10), der Lobrede (10, 160, 2; unklar

10, 106, 2): etwa ‚schwellend, stärkend'. — Semantisch nicht einmütig bestimmt.

Nach PW, pw vielmehr ‚schmackhaft', n. ‚schmackhafte Speise' usw.: nicht vorzuziehen, zudem auf unglaubhafter Etymologie basierend (*ś°* für **s°*, zu *svad-* ‚genießen, schmekken lassen', s. auch Wack. I 226). — Wenn *ś°* etwa ‚schwellend' bedeutet, dann zu *śváyati* usw., als **ku̯-eə₂-* (~ gr. *πέ-πᾱ-μαι* besitze, *πᾱ-τήϱ* Besitzer?); WP I 365, P. 593, Frisk II 507, Anttila 141. — S. noch *śvāntáḥ*.

Ved. *ś°* als Epitheton des Soma (aus Rhabarber erzeugt, A. Stein, BSOS 6, 501ff.?) wird von Morgenstierne, Sarūpa-Bhāratī 30ff. mit Formen heutiger Hindukusch-Sprachen für „Rhabarber" verbunden; doch s. auch Turner, IAL 740a.

Gleichsetzung von *śvātrá-* n. ‚Stärkung (?)' mit mp. *spās*, neup. *sipās* ‚Dank' (mp. *spāsē-šnās* Dienst versehend, armen. LW *spas* Dienst) [Wack. II/2, 704] ist lautlich abzulehnen (*śv* = *sp* gleichzeitig mit *tr* = **ç* nicht annehmbar).

śvāntáḥ RV 1, 145, 4; 10, 61, 21: nicht sicher bestimmt.

Auffassung als ‚schwellend, gedeihend' wäre an beiden Stellen möglich (s. Oldenberg, Noten II 268); dann (wie *śvātráḥ*, s.d.?) zu *śváyati*, vgl. die wohl zu *śvay°* gehörigen formnahen aw. *spənta-*, khotansak. *śśanda-* usw. ‚heilig, heilkräftig' (o. II 208f., III 356), s. Bailey, Khotanese Texts IV (1961) 90, Humbach II 64.

Nach anderen ist *ś°* ‚befreundet, hilfreich' (Grassmann), bzw. ‚ruhig, friedlich' (PW; von **śvam-* = *śam-* [o. III 325](?), und zu gr. *κοναϱόν· εὐτϱαφῆ* usw. Hes. [dazu Frisk I 910f.]; vgl. Wack. I 16, 223).

śvāvít (*°vídh-*), s.u. *śvā́*, o. III 403.

śvā́śuraḥ, *śvā́śuri-*, s. *śváśuraḥ*.

Śvíknāḥ, s. *śvítnaḥ*.

śvit- hell sein, weiß sein / to be bright, to be white (zu belegen RV *aśvait*, *aśvitan*, *śvitāná-*, *áśiśvitat*; kl. *śvetamāna-*, Dhātup. *śvetate*); *sū́r(i)ya-śvít-* sonnenglänzend (RV 10, 94, 5), *śvetanā́-* f. das Hellwerden, Morgen (RV 1, 122, 4). — Vgl. lit. *šviẽsti* leuchten, Licht geben, scheinen, *švìsti* hell werden, aksl. *svьtěti* leuchten, scheinen, sowie die s.vv. *śvítnaḥ*, *śvitráḥ*, *śvetáḥ* erörterten Nomina. — WP I 469f., P. 628f.

A.a.O. zur Analyse der Wurzel; deren Nebenform **ku̯-ei̯-d-* (Präs. **ku̯i-n-d-*) — möglicherweise durch got. *hveits* ‚weiß' usw., schwerlich durch gr. *Πίνδος* Bergname, *Πίνδαϱος* N.pr. (Osthoff, ZONF 13, 14ff.) und sicher nicht durch lit. *šviedrùs* vorausgesetzt (s. Fraenkel 1043b) — ist in dem späten *śvind-* ‚weiß sein' (Harṣacar. *śiśvinde*; Dhātup. *śvindate*; vgl. auch Turner, IAL 470b) wohl nicht zu suchen. Anderes zu diesem bei WP I 237, II 520; nach Tedesco, Lg. 24, 349 ist *śvind-* (NW-)mi. Entwicklung aus **śvi-n-t-*.

śvitiṁgáḥ, s. *śvitráḥ*.

śvitīcíḥ, *śvity-áñc-*, s. *śvitráḥ*.

śvítnaḥ weißlich / whitish (RV 8, 46, 31), *śvitn(i)yá-* dss. (RV 1, 100, 18); zur Sippe von *śvit-*, s.d. — Während *ś°* ‚weißlich' wegen des fühlbaren Zusammenhanges mit *śvit-* nicht zu **śvikna-* weiterentwickelt wurde, geschah dies bei der Verwendung als Name: ŚB *Śvíkna-* m. plur. Name eines Volkes, *Śváikna-* m. ein Fürst der *Śvíknāḥ*.

S. Charpentier, MondOr. 26, 163ff., mit weiteren (fragwürdigen) Vorschlägen (auszugehen von Fem. **śviknī* **śvitnī* zu *śvetáḥ* [?], vgl. aw. *spaēⁱtinī* [für **spōiþnī*]; s. Wack. II/2, 392). — Afghan. *spin* ‚weiß' u.a. wohl aus **spaiþna-*, Morgenstierne 68.

Nicht urverwandt mit afries. *hwitt* u.a. ‚weiß' (angeblich **hwiđná-*, vgl. Wack. II/2, 731), s. Holthausen, KZ 72, 201f.; kaum hierher gr. *τίτανος* f. Kalk, Gips, Kreide, *Τιτάνη* / *Πιτάνη* ON, s. Frisk II 904, mit Lit.

śvitráḥ weißlich, weiß / whitish, white (AV, TS; Br. usw. ‚mit weißem Ausschlag, m. weißer Ausschlag'); vgl. RV 1, 33, 15 *śvítr(i)yam* [*gā́m*] (s. Wack. III 170), RV 1, 33, 14 und 5, 19, 3 *śvaitreyá-* m. (N.pr.?), RV 4, 33, 1 *śváitarī-* [*dhenú-*] (s. Oldenberg, Noten I 295, E. Leumann, KZ 32, 309f., Thieme, Lg. 31, 434 A.3). — Neben *śvitrá-* steht als Caland-Form *śviti°* in *śvity-áñc-*, *°īc-* weißlich (RV), danach *śvitīcí-* dss. (RV 10, 46, 7; s. Wack. III 232, Risch, Debrunner-Festschr. 391); vorwiegend aber *śiti°*, das in älterer Sprache nur

mit labialhaltigen Hintergliedern erscheint*) und somit aus *śviti-p° usw. dissimiliert ist (Debrunner, IF 56, 171 ff.). — Ved. śvitrá- = iran. *spiþra- in N.pr. Σπιϑϱα-δάτης, mp. spihr, neup. sipihr Himmel, afghan. spērə grau (< *spiþra- oder eher *spaiþra-, Morgenstierne 68); ved. ś(v)iti° = aw. spiti.dōiþra- ‚weißäugig'. Zu *śvit-*.

Über lit. švìtras Glaspapier, Sandpapier (lat. vitrum bleibt wohl fern, WH II 866), švitrùs glänzend, blitzend, schnell, švitrúoti schimmern, flimmern u.a. vgl. Fraenkel 1046 b f. — Verfehlt sind Sonderdeutungen von śiti° bei Specht, Dekl. 121, P. 540 f. (~ śyāmá-, śyetá-, o. III 383, 384).
Vgl. *sīsam*.

śvind-, s. *śvit-*.

śvetate, *śvetamāna-*, s. *śvit-*.

śvetáḥ weiß, licht / white, bright (RV, usw.; Fem. *śvetā́* [RV, TB], nicht aber °*ī́* [Belege vielmehr zu *śvetyá-*, s.u.]; fälschlich Vopadeva *śvenī*, s. Wack. II/2, 392); *śvet(i)yá-* licht, weiß (RV 1, 113, 2; 10, 75, 6). — Ved. *śvetá-* = aw. *spaēta-*, mp. *spēt*, neup. *sipēd*, *ispēd* weiß, vgl. arm. (< iran.) *spitak* dss.; aksl. *světъ* Licht, *svěšta* Licht, Kerze (~ ved. *śvetyá-*?). S. *śvit-*.

Got. ƕeits usw. ‚weiß' weicht formal etwas ab (zu *k̑u̯ei-d-, o. III 405?). — Arm. šēk ‚rötlich' deutet Lidén, Huschardzan 386 aus *k̑u̯oito- mit sekundärem Suffix oder *k̑u̯oitigo- (: kl. Śvetika- N.pr. [?]).
S. *śyetáḥ*.

śváitarī, *śvaitreyá-*, s. *śvitráḥ*.

*) RV u.a. śiti-pád- weißfüßig, śiti-pr̥ṣthá- weißrückig, AV u.a. śiti-bā́hu- weißarmig, mit weißen Vorderbeinen (s. Wack. II/1, 298), TS, VS śiti-bhrú- mit weißen Brauen, TS śiti-vā́ra- weißschweifig, u.dgl.; s. auch GrS śiti-mna- (für °mra-) weißmähnig (Sharma, Ṝhma 5/6, 278). — Zu beachten AV u.a. śitiṅgá- (etwa ‚weißfüßig'?) = TS śvitiṅgá-, Debrunner a.a.O. 173, Wack. II/2, 151, Sharma a.a.O. 288.

Ṣ

ṣáṭ, *ṣaḍ° ṣaṇ° ṣáṣ-* sechs / six (RV, usw.); vgl. aw. *x̌švaš*, sogd. *xwšw* (Gershevitch 64 § 417 [1]), khotansak. *kṣạ̄tä*, *kṣei*, *kṣä*, mp. neup. *šaš*, osset. digor *æxsæz*, afghan. *špaž* (s. Morgenstierne 76) sechs; arm. *vec̣*, gr. ἕξ, dor. usw. Ϝέξ, alban. *gjashtë*, lat. *sex*, air. *sē*, kymr. *chwech* usw., got. *saihs* usw., lit. *šeš-ì*, aksl. *šestь* [s.u. *ṣaṣṭíḥ*], toch. A *ṣäk*, B *ṣkas* sechs. — WP II 522 f., P. 1044.

Zum idg. Ansatz (Anlaut *ksu̯- su̯- s-/u̯- ?) s. die Angaben bei WP, a.a.O. 522; Wack. III 355 f., mit reicher Lit.; Burrow, Skr. 259, Merlingen, Sprache 4, 50, 67, Frisk I 527 f., Nehring, Sprache 8, 129 ff., Hiersche, Aspirata 99. — Wichtig sind indoar. Fortsetzer von *ṣuvaṭ (ṣiṇā [kohistānī] ṣvā, usw.), *kṣ(v)aṭ (pāli cha, chaḷ°, hindī cha, usw.), s. Turner, IAL 742 f. Innerindische Entstehung von ṣáṣ- (für *ṣváṣ-) sucht K. Hoffmann, KZ 79, 254 zu erweisen.
Vgl. noch ved. ṣaḍakṣá- ‚sechsäugig' (RV 10, 99, 6 dāsam... ṣaḍakṣám triśīrṣā́ṇam ~ Yasna 9, 8 dahākəm...þrikamərəδəm x̌švaš.ašīm, Bartholomae 561); ŚB u.a. ṣáṇ-māsya- sechsmonatig, aw. x̌švaš.māhya- sechs Monate dauernd; TS usw. ṣóḍaśa sechzehn, ŚB usw. ṣoḍaśá- der sechzehnte, aw. x̌švaš.-dasa- dss., vgl. lat. sēdecim sechzehn.
Zu *ṣaṣṭíḥ*, *ṣaṣṭháḥ* s. besonders.
Hierher auch ṣaḍ-ja- m. die erste Note der Tonleiter (Mahābh., u.a.; „aus den sechs übrigen Tönen geboren", PW); unnötig die Annahme einer umgekehrten Schreibung für *khaḍgáḥ²* (wegen der Lesart ṣaḍga-) bei Weber, Ind. Stud. 4, 351, doch s. bereits 8, 267.

ṣaṇḍaḥ¹ (*kh°*) m., *-am* n. Baumgruppe, Menge / groop of trees, multitude (ep., u.a. [*vana°* usw.]), pāli *saṇḍa-* m.n. Gruppe, Baumgruppe, prākr. *saṁḍa-* m.n. Dickicht, Gebüsch. — Unklar.

Wohl nicht aus khaṇḍa- ‚Stück, Teil, Gruppe' (s. *khaṇḍáḥ*), gegen Schneider, Weller-Festschrift 580 Anm. 22; vgl. Hauschild II 327 a.

ṣaṇḍaḥ² m. in Freiheit gesetzter Stier / bull set at liberty (Mahābh. [*nīla°*], Lex.), aśok. *saṁḍaka-*, prākr. *saṁḍa-* m. in Freiheit gesetzter Stier, hindī *sā̃ḍ*, *sā̃ṛ*

Stier, usw.; wohl nicht zu trennen von MS u.a. *sáṇḍa-* ‚mit Hoden, unkastriert' (*sa-* ‚mit' und *āṇḍá-*, o. I 26, 547).

Nach Tedesco, JAOS 74, 137b aus *s°* entwickelt (mit Assimilation **s-nḍ-* > *ṣ-ṇḍ-*). — Turner, IAL 769b verweist auf abweichende indoar. Formen und nimmt Kontamination zwischen *s°* und *ṣaṇḍháḥ* an.

ṣaṇḍháḥ zeugungsunfähig, m. Eunuch, Zwitter / impotent, m. eunuch, hermaphrodite (GṛS, Gautama, Mn., usw.), prākr. *saṁḍha-* m. Eunuch, pañjābī *saṇḍh* unfruchtbar, usw. — Nicht sicher gedeutet.

Nach Turner, IAL 711a zu einer Gruppe von Wörtern mit dem semantischen Kern ‚defective' (s. *śaṭhaḥ, śaṇṭhaḥ*). — Z.T. ähnliche Zusammenstellungen auf mundider Basis bei Kuiper 80.
S. noch u. *ṣaṇḍaḥ*² (: *sáṇḍa-*). — Phantastisch Petersson, Studien zu Fortunatovs Regel (1911) 111f.

ṣáṣ-, s. *ṣáṭ*.

ṣaṣṭíḥ f. sechzig / sixty (RV, usw.), vgl. aw. *ḫšvašti-*, khotansak. *kṣaṣṭä*, neup. *šast*, afghan. *špēta* dss. (und weiteres, s. Morgenstierne 76). — Zu *ṣáṭ*.

Gewöhnlich als *-ti*-Abstraktum zu *ṣáṣ-* aufgefaßt (Wack. II/2, 640f.) und mit aksl. *šestь* ‚sechs' gleichgesetzt; dagegen richtige Einwände bei Szemerényi, Num. 61f., der *ṣ°* glaubhaft aus **ṣaś-[śa]ti-* erklärt. — In alter Sprache bedeutet *ṣ°* niemals ‚sechs' (s. Wack. III 370, mit Lit.). Auch buddh. *ṣaṣṭi-* ‚sechs', wenn nicht anders anzusetzen (vgl. Edgerton 538b), ist auf keinen Fall mit aksl. *šestь* zu verbinden (s. Schneider, KZ 76, 256 und Anm. 2); zu dessen Entstehung s. vielmehr Szemerényi, a.a.O. 111.

ṣaṣṭháḥ der sechste / the sixth (AV, VS usw.); Ordinale zu *ṣáṭ*.

Idg. **su̯eḱ-to-* (**se-* **u̯e-* [: **u-*, apreuß. *uschts* ‚sextus'], **ks[u̯]e-*, s.u. *ṣáṭ*) und rezenter **su̯eḱ-s-to-* usw. (mit *-s-* aus dem Kardinale); auf diese Grundformen verteilen sich, nicht immer eindeutig, die einzelsprachlichen Ordinalia: aw. *ḫštva-* (wohl mit Metathese und Haplologie aus **ḫšvaš-ta-* [: *ḫšvaš-*], Szemerényi, Num. 77 Anm. 46; ältere Lit. bei Wack. II/2, 720); gr. ἕκτος, lat. *sextus*, air. *sessed*; got. *saihsta*, aber ahd. *sehto*, an. *sētte*; lit. *šẽštas*, aksl. *šestъ*, toch. A *ṣkäṣt*, B *ṣkaste* u.a.; vgl. Wack. I 269, II/2, 720, WP II 523, P. 1044, Frisk I 527, Szemerényi, a.a.O. 77f. — Für die arischen Formen (ved. *ṣaṣṭhá-* aw. *ḫštva-*) geht K. Hoffmann, KZ 79, 254 von archaischerem **šušthá-* aus.

ṣāḍavaḥ m. Zuckerwerk, Konfekt / sweetmeats (Suśr.), *ṣāḍavika-* m. Zuckerbäcker (Rām.); für *khāṇḍava-* (*khāḍ°*) [o. I 300] stehend, vgl. zum Lautlichen Wack. I 136.

Phantastisch Merlingen, Sprache 4, 50f.: *ṣ°* könnte von einem idg. **xsu̯ādeu̯-* ‚süß' kommen (mit „*x*-Vorschlag" zu *svādúḥ*).

ṣiṅgaḥ m. Wüstling, Lebemann / libertine, rake (Yaś.); auch *ṣiḍga-* (s. Schmidt 350c); *khiḍga-*, *khiṅga-* (Schmidt 164a, Pisani, Vāk 2, 9). — Nicht sicher erklärt.

Zu *śṛṅgāraḥ* ‚Geschlechtsliebe, sexuelles Verlangen' (auf mundider Basis, Kuiper 126)? Damit verknüpft sich weiter das Problem, ob dieses von *ś°* ‚schön, Schmuck' verschieden ist und ob es (sowie *ṣ°*?) mit *śṛṅgam* zu tun hat (s. dazu Charpentier, ZDMG 70, 249).

ṣóḍaśa, s. *ṣáṭ*.

ṣṭhīvati spuckt, speit aus / spits, spits out (AV, u.a. [alt nur mit *ni(ṣ)-*, *abhi-*, *prati-*]); Perf. *tiṣṭheva* (Br.), Aor. *aṣṭhaviṣam* (Br., Sū.; s. Specht, KZ 66, 5, Narten 261); *ṣṭhyūta-* ausgespien (Br. [*abhí°*, *áva°*], u.a.). — Mit gr. πτύω, lat. *spuō* (*spūtum*) spucke, got. *speiwan* speien, lit. *spiáuju* spucke, speie usw. zu verbinden.

Obwohl der Gleichung eine Nachahmung des Spucklautes zugrunde liegt, zwingen ihre altertümlichen Ablautverhältnisse doch, nach einer einheitlichen Ausgangsform zu suchen. Dafür bietet sich wohl **sp(i̯)eu̯ə-* (*°eu̯u-*) / **spi̯uə-* an, dessen Dissimilation zu **st°* im Indischen durch Parallelen gestützt werden kann; *ṣṭ°* statt **st°* ist aus den alten Verbindungen mit Präverbien auf *°i(ṣ)-* verschleppt (Schulze, KZ 45, 95f.; 48, 229 = Kl. Schr. 56ff.; Thieme, Lg. 31, 445). Die Abweichungen des Anlautes sind also nicht ohne weiteres unab-

hängigen Neuschöpfungen zuzuschreiben, obwohl es diese natürlich gegeben hat: vgl. für das Indoar. *thūt°* (o. I 542), prākr. *thukka-* ‚Spucke' usw. (Turner, IAL 347b), wohl auch ai. *kṣīv-* (s. dazu o. I 290f.), indoar. **ṣṭhukk-* ‚spit' usw. (Turner, IAL 743b). Zu den lautlichen Fragen s. noch Wack. I 120, 165, 236, I² Nachtr. ad 165, 37ff., pg. 89, Tuttle, JAOS 46, 60 (*ṣth°* durch dravid. Einfluß [?]), WP II 683, P. 999f., Frisk II 617, Hiersche, Aspirata 133f.

Fraglich ist die Zugehörigkeit von aw. *spāma-* ‚Speichel'; s. anders o. III 146.

[S. noch Burrow, JRAS 1969, 115; Gunnarsson, NTS 24, 71].

S

sá dieser, der, er / that, he (RV, usw.); von Anfang an daneben sekundäres *sá-ḥ* (s. Wack. III 496, 537ff.); Fem. *sā́* diese, sie (RV, usw.); Lok. sg. *sásmin* (RV; doch s. Wack. III 542f., Burrow, Skr. 271f., K. Hoffmann, Der Injunktiv im Veda [1967] 204 A. 189). Paradigmatisch verbunden mit *tá-*; vgl. noch idg. **so* (= *sá*) + *-au* in *asáu*; *e-ṣá-/e-tá-* (*eṣá*), *syáḥ*. — Mit ai. *sá/sáḥ/sā́* vgl. die Demonstrativa aw. *hā/hō hə̄ has(-čit̰) / hā*, gr. *ὁ/ὅς/ἡ* (dor. *ἅ*), got. *sa*, Fem. *sō*, toch. B *se*, Fem. *sā*, ferner alb. *k-ü* dieser, *këj-ó* diese (**so *sā*, WP II 509), alat. *sum* ‚eum', u.a.m.; s. Wack. I², Introd. génér. 49 A. 34, 40 (mit Lit.), III 536ff., 541, WP a.a.O., P. 978f., Turner, IAL 744a.

Hierher das Deminutivum RV, AV *sa-ká-*, Fem. *sa-kā́-* ‚diese geringe' (Wack. II/2, 516, III 446); dazu abwegig Fay, JAOS 31, 411. — Über *sīm* s. dort; vgl. *sú²*.

sa-, s.u. *sám*.

saṁvalam, *saṁvara-*, s. *śambalám*.

saṁśīśvarī, s.u. *śíśuḥ*.

saṁsát, s. *sī́dati*.

saṁskāraḥ, *saṁskr̥tá-*, s.u. *kr̥ṇóti* (Bd. III Nachtr.).

saṁstaraḥ, s. *srastaraḥ*.

sakaṭaḥ schlecht, gemein / bad, vile (Lex.; s. Stein, WZKM 33, 69), pāli *sakaṭa-*, *kasaṭa-*, prākr. *saaḍa-* schlecht. — Primär ist wohl die Pāli-Form *kasaṭa-* (daraus metathet. *sak°*), die vielleicht *kaṣṭáḥ* fortsetzt; Stein a.a.O. 71ff., mit Lit.

Anders zu *kas°* Turner, IAL 151b; s. auch o. I 191.

sakálaḥ, s.u. *vikalaḥ*.

sakáḥ, *sakā́*, s. *sá*.

sakŕ̥t einmal, auf einmal, mit einem Male / once, all at once, all of a sudden (RV, usw.); = aw. *hakərᵊt̰* einmal, mit einem Mal, ap. *hakaram-čiy* je einmal, jemals (für **hakr̥ᵗ*; ~ neup. *hargiz* ‚jemals' < **hakr°* + *čid*, s. ApH. 123), khotansak. *hatäro* einmal (vgl. Bailey, Zamb. 381). — Zu analysieren *sa-kŕ̥t*; *sa-* < idg. **sm̥-*, zu **sem-* ‚ein'*), vgl. gr. *ἅ-παξ*, lat. *sim-plex*, *sin-gulī*, *sem-el* etc.; *-kŕ̥t* nicht zu trennen von *kŕ̥tvaḥ* (und *kr̥ntáti*), s.o. I 259.

Vgl. Wack. III 423ff., WP II 488f., 577, P. 641, 902, Gonda, Reflections 71. — Zu *-kŕ̥t*, *kŕ̥tvaḥ* noch sogd. *-kr*, *-kry* (z.B. *nw-kr* ‚now, then'), Henning bei Gershevitch 171 § 1120.

sáktuḥ m. Schrotmehl; Grütze, v.a. aus Gerstenmehl / coarse meal; groats, esp. of barley-meal (RV, TS, usw.); pāli *sattu-* Gerstenmehl, hindī *sātū*, *sattū* m. Mehl von geröstetem Korn (usw., Turner, IAL 756a). Nicht überzeugend erklärt.

Die geläufige Verbindung mit *sa(ñ)j-* ‚anhaften' (u. S. 419) [s. die Lit. bei Wüst, *Ῥῆμα* 2, 17 Anm. 8] ist semantisch ganz unbefriedigend. — Wüst a.a.O. leitet *s°* aus **sŕ̥k-tu-* ab (zu aw. *harᵊk-* ‚emittere', *harᵊka-* m. ‚Abfall, was abgestoßen wird', s. noch *sr̥ṅkā*), was semantisch anspricht, aber mi. Lautung des ved. Wortes voraussetzt. — Zu beachten sind die lautlichen Abweichungen in mehreren mittel- und neu-

*) Dieses mit *sám*, *samáḥ* zusammengehörig (s.d.); „die Einheit im Sinne der Zusammenfassung des Getrennten", Wack. III 341.

indischen Formen bei Turner a.a.O. (wie pāli *satthu-*, awadhī *setuā* u.a.): Indizien für Entlehnung?

Lex. *săktuka-* (*śak°*) m. ‚ein best. vegetabiles Gift' gehört nach Wüst a.a.O. hierher.

sákthi n., dazu heteroklitisch *sakthán-* (z.B. *sakthnā́*, *sakthā́ni*) Schenkel / thigh (RV, usw.), Du. *sakthyà* (RV, AV [°*yàu*], u.a.; älter **sakthī́*, Wack. III 304, Sommer, Debrunner-Festschr. 427f.?); = aw. *haḫti-* Schenkel (Du. [Akk.?] *haḫti*, Gen. *haḫtyå*, Sommer a.a.O. 427), mp. *haḫt*, khotansak. *hutā-*, kurd. *hēt*, waḫī *yoγut*, osset. iron *āγd* Schenkel, Lende (s. Abajew I 37, Bailey, Zamb. 421).

Für die Deutung der indo-iran. Wörter sind zwei Faktoren wesentlich: *1.* Die hohe Wahrscheinlichkeit einer sekundären Umformung nach *ásthi* / *asthán-* (Frisk, -th- 33 = Kl. Schr. 169, Sommer a.a.O. 426f.); *2.* die Frage, ob aw. *haḫa-* n. ‚Teil der Fußsohle (zwischen Ferse und Ballen)', osset. *æḫ* ‚Fußhöhlung' zu *sákthi* etc. gehören (wie lit. *kulnas*, *kulnìs* ‚Ferse' zu *kùlšė* ‚Oberschenkel, Hüfte'; Gershevitch, BSOAS 14, 488 u. Anm. 2). — Diese Verbindung würde Sommers Herleitung aus **skn̥g-* (> ar. **skag-* bzw. **skak-t°*, dissimiliert zu *sák-t°*) gefährden (a.a.O. 426ff.), das mit den germanischen Wörtern für ‚Schenkel' zu verbinden sei : ahd. *scinkel* usw. (idg. **skeng-*), ae. *scēanca* ‚crus, tibia' (*-*on-*), oberdeutsch *Schunke* (*-*n̥-*), zu gr. *σκάζειν* ‚hinken' (**skn̥g-*, ~ *khā́ñjati*); die Ablautvariation im German. lasse ein altes Wurzelnomen vermuten (Sommer a.a.O. 428, s. noch Szemerényi, Donum Balticum 524f.; vgl. Wack. II/1, 116, III 304). So auch P. 930; Eilers, Die Welt des Orients 3, 103; s. Hiersche, Aspirata 135f., mit Lit.

Andere Deutungen stellen *s°* zu gr. *ἰσχίον* ‚Hüftgelenk, Hüfte' (urgr. **i-skthi°* : *sákthi*; s. die Lit. bei Wack. I² Nachtr. ad 120, 18, pg. 66, III 597); zu russ. *stegnó* ‚Hüfte, Lende, Oberschenkel' usw. (zweifelnd Vasmer III 8); zu lat. *secāre* (Fay, JAOS 31, 412; Güntert, WuS 11, 127); zu kymr. *hegl* f. ‚leg, shank', *heglog* ‚long-legged' (**seq-*), Fowkes, Lingua Posnaniensis 6, 106.

sákman Lok. sg. (eines *ἅπ. λεγ.* *sákman-*) RV 1, 31, 6; *sákmya-* n. RV 3, 38, 7. — Rigvedische Wörter von nicht einmütig bestimmter Bedeutung und Zuweisung.

Wahrscheinlich ist *sákman* etwa ‚in der Freundschaft' (Geldner), ‚im Umgang', also identisch mit aw. *haḫ°man-*, *haḫman-* n. ‚Genossenschaft, Gemeinschaft' (s. Humbach II 80f.); *sákmya-* ‚Verbindung, Gemeinschaft' oder ‚Geselle' (Geldner); zu *sácate*. — Anders Renou, ÉVédP. 12, 77 : *sákman* „d'un coup" (~ *sácā*) oder ‚in der Not', zu *sac-*² ‚erschöpfen' (s.u. 418); dann von *sákmya-* zu trennen (?).

sakraḥ, s. *ásakraḥ* und u. S. 418.

sakṣáṇaḥ, *sakṣáṇi-*, *sakṣ-*, s.u. *sáhate*.

sákhā m. f. Freund, Genosse, Genossin / friend, (female) companion (RV, usw.), Akk. sg. *sákhāy-am*, Dat. *sákhy-e*, plur. *sákhi-bhyaḥ*, usw.; *su-ṣakhā́*, Nom. plur. °*ā́y-aḥ* gut freund (RV); *kavā-sakhá-ḥ* den Kargen zum Freund habend (RV 5, 34, 3; Wack. II/1, 119); *sakhī-* f. Freundin, Gesellschafterin (ep., kl. [vgl. K. Hoffmann, MSS 10, 65]); *sakh(i)yá-* n. Freundschaft, Gemeinschaft (RV, usw.). — Identisch mit aw. *haḫa* m. Freund, Genosse, Dat. sg. *haše* (vgl. *haḫa haše* = RV *sákhā sákhye*, Benveniste, Mél. Renou 75, Schlerath II 160b), *hušhaḫā* gut freund, Akk. sg. °*āim* (= ved. *sákhāyam*), ap. *Haḫā-maniš* N.pr. (und **haḫā* als LW im Elam., Harmatta, AOHu. 5, 195ff.), turfan-pehl. *hašāgird*, neup. *šāgird*, armen. (< iran.) *ašakert* Schüler (Bartholomae, Zum air. Wb. 38f., 242; anders Benveniste, TPS 1945, 69f.); nicht zu trennen von lat. *socius* gemeinsam, m. Gefährte, an. *seggr* Geselle, Mann, zu *sácate*.

Die arische Aspirata gegenüber idg. **seqᵘ-* ist durch suffixales *-ə-* zu erklären (nicht nach Meillet, BSL 30, c.-r. 70 in einem ‚mot populaire'), s. die Vorschläge von Cuny, Symb. Rozwadowski I 90 (**soqᵘ-ō* / **soqᵘ-ə-i-* > **sákā* / *sákhi-*, analogisch *sákhā*), Kuiper, Noun-Inflexion 64 u. Anm. 1, Schmitt-Brandt 77, Schindler, Sprache 15, 154 u. Anm. 65 (**soqᵘ-ə-oi-* zu **soqᵘ-eə₂-* wie ai. *rátha-* : **rot-eə₂-*, o. III 39); vgl. auch Scheller, Oxyt. 31 Anm. 6, M. Wegner, Untersuchungen zu den latein. Begriffen socius und societas (Göttingen 1969) 15ff. — Zum Flexionstyp s. Wack. III 141ff., Kuiper a.a.O., Szemerényi, KZ 73, 193f.

Unnötige Ablehnung des Zusammenhangs mit *seqᵘ-, *socius* usw. bei WP II 476 (mit Lit.), P. 896; Alternativvorschlag bei Güntert, Ar. Wk. 73 (: gr. Ἀχαῖοι [?]), s. Frisk I 199.
S. noch u. *sahāyaḥ*.

ságaraḥ m. Meer, Ozean / sea, ocean (RV 10, 89, 4, VS, TS, Kāṭh., u.a.), *sāgara-* m. Meer (ep., usw.; Wack. II/2, 131), pāli *sāgara-* m. Ozean, hindī *sayār* m. Meer, usw. — Nicht überzeugend erklärt.

Vielleicht eine Zusammensetzung mit *sa-* (: *sám*), vgl. *sam-udrá-*; °*gara-* bleibt vieldeutig, man hat an *galati* (und *jalam*?) [U., Johansson, IF 8, 176], an *garáḥ*² (s. auch Grassmann), sogar, als „*Ansammlung", an eine Entsprechung von gr. ἀγορά usw. gedacht (Johansson a.a.O.); „unexplained" nach Kuiper, Kirfel-Festschrift 144. — Offen bleiben auch die Deutungen von VS 5, 35 *ságara-* (als ‚von Lob begleitet' oder ‚gefräßig' aufgefaßt), des unklaren *ságara-*, °*ā-* in Formeln (ŚB, TS), und von *Sagara-* m. als Name eines mythischen Fürsten (ep., kl.; Personifizierung von *s*° ‚Meer'?).

ságarbhyaḥ aus demselben Leibe stammend / of the same womb (VS, Kāṭh.), *sagarbha-* dss. (Lex.; ‚schwanger' kl., pāli *sagabbhā-* f. Schwangere). — Komponiert aus *sa-* (: *sám*) und *gárbhaḥ*, s. Wack. II/1, 106.

Gr. hom. ἀδελφεός, att. ἀδελφός usw. ‚Bruder' ist aus vergleichbaren Gliedern, aber ohne alten Zusammenhang, gebildet (so Wackernagel, Sprachliche Untersuchungen zu Homer [1916] 52f., gegen Solmsen, KZ 32, 521; s. Frisk I 19, Chantraine I 19a). Vgl. noch Mn., ep. usw. *sodara-*, *sahodara-* m. ‚leiblicher Bruder', iran. *ham- + osset. digor *suvær* ‚Mutterleib' in digor *æn-suvær* Bruder (Benveniste, Oss. 43), gr. ὁμογάστριος, urnord. *ga-barman > an. *barmi* ‚Bruder' (de Vries 27a), sowie weitere (auch nicht-idg.) Parallelen bei Mayrhofer, BiOr 18, 274b Anm. 15 (mit Lit.).

ságdhiḥ, s. *-gdhi-*.

sagmá- VS 4, 26; nicht geklärt.

Etwa „Einswerden im Handel", und als *sa-gm-á-* zu *sa(m)* + *gam-* (PW; Wack. II/1, 74)? Ebenso dann *sagman-* „saṁgrāma", Naigh. — Doch vgl. die Varianten, die Keith, Harvard Oriental Series 18 (1914) 26 Anm. 3 aufführt.

sághā (*-an-*) m., TS: von unsicherer Überlieferung, angeblich ‚Geier'.

Etymologische Anschlüsse sind müßig; Anschluß an *saghnoti* wäre bei eindeutiger Überlieferung möglich (s. Wack. II/2, 176). Abwegig Petersson, Studien 127 (mit armen. *angł* ‚Geier' aus einem heteroklit. Paradigma).

saghnoti ist (einer Lage) gewachsen, kann ertragen / is up to, rises to the occasion, is able to bear (RV [1, 31, 3 *á-saghnoḥ*]); *sághat* kann ertragen (RV 1, 57, 4), *saghyā́sam* ich möge gewachsen sein (Br., Ār., Sū.); sindhī *sagho* ‚stark' < *sagh-ra- (Turner, IAL 756b). Dazu vielleicht aw. *a-zgata-* ‚unbezwinglich'; alles Weitere bleibt unsicher.

Ved. *sagh-* aw. *a-zg-ata-**) nach Bartholomae, Grundr. Iran. Phil. I 1, 23 aus ar. *sagh-, Parallelwurzel zu *saźh- in ai. *sah-* (u. S. 450f.), iran. *haz-; aber gr. ἄ-σχ-ετος bleibt, da nicht von ἔχω / ai. *sah-* zu trennen, fern. Strikt gegen jede Verbindung mit *sah-* Wack. I 254. — Fraglich sind außerarische Anschlüsse wie gr. σθένος Kraft (als /*sgᵘh-en°/) [s. Frisk II 699], aksl. *sęgnǫti* ‚den Arm ausstrecken' usw. [s. vielmehr Kuiper, Nasalpr. 195], WP II 482f.

saṅkaṭáḥ eng, schmal, dicht / narrow, dense (ep., kl.); vorausgesetzt auch durch *viśaṅkaṭaḥ*, s.d. — Mi. Ausprägung; wohl, aus semantischen Gründen, von *saṁ-kṛṣṭa-* ‚zusammengezogen' (Ś.S.), Tedesco, JAOS 65, 162 Anm. 38a; s. noch u. *utkaṭáḥ*, *nikaṭaḥ*.

Nach der Bedeutungsseite weniger wahrscheinlich ist die Herleitung aus *saṁ-kṛta- ‚zusammengefügt' (: *saṁ-skṛta-*), s. U., Wack. I 167. — Ganz unglaubhaft Burrow, TPS 1946, 20 (halbdravid., zu tamil *kaṭai*, kan. *kaḍe* ‚Ende').

sáṅkā f. Kampf, Treffen / fight, encounter (RV 6, 75, 5; MS, TS, u.a.). Nicht überzeugend erklärt.

---

*) Nur Yašt 13, 107 *azgatō*; von °*ti-* nach Gershevitch, Hymn 228 A. [2].

Die *sam*-Kompp. für ‚feindliches Zusammentreffen, Kampf' wie ved. *saṁ-gá-* (: *sam* + *gam-*, Wack. II/2, 78?), *sam-áraṇa-*, *sam-īká-* (s.u.), *sam-ŕti-*, *sam-ohá-* lassen an *saṅ°* = *sám* denken; mit suffixalem *-ka-* (Wack. II/2, 519)? Sicher verfehlt Prellwitz, Glo. 15, 129 (*s°* zu aw. *hamča-* ‚vereinigt'; *°kā* zeige die schwächste Form von *-añc-* [??], neben ved. *samīká-* n. ‚Kampf' [: *sam-y-áñc-*]). — Nach Wüst, Nobel-Festschrift 269ff. ist *s°* mi. Entwicklung aus *sr̥ṅkā* ‚Rupfen, Wergabfall', im Sinne des nhd. ‚in die Wolle geraten' u. dgl.; *sam-* *saṅ°* in ‚Kampf'-Wörtern (s.o.) könnte diesen Präkritismus gestützt haben.

saṁkulaḥ voll, erfüllt von, reichlich versehen mit / full, filled with, abounding in (ep., kl.). Wohl zu *kiráti* + *sám* = „ausgießen, reichlich verleihen" (PW).

°kula- dann aus **kr̥ə̯o-*; Gleiches wurde für *ākulaḥ* angenommen (s.d., aber auch Turner, IAL 45b Nr. 1012).

saṁgá-, s.u. *sáṅkā*.

saṅgaḥ, vgl. *sájati*.

saṁgrāmáḥ, s. *grā́maḥ*.

saṁgháḥ m. Schar, Menge / crowd, multitude (Up., ep., kl.), Versammlung, geistliche Zusammenkunft (Mn., u.a.); buddh. Gemeinde, jinistische Brüderschaft; pāli *saṅgha-* m. Orden, buddh. Kirche. — Wie TS, ep. usw. *saṁ-ghātá-* m. ‚Verbindung, Menge u.a.' zu *hánti* + *sám* = „zusammenfügen, verbinden".

saṁghāṭaḥ m. Zimmerei, Zimmerhandwerk / carpentry (Rām.); *°saṁghāṭa-* Verbindung, Verdichtung (Gramm.). Nicht von *°saṁghāta-* dss., Saṁh. usw. *saṁ-ghātá-* m. ‚Verbindung, Menge, Zusammenstoß' zu trennen, das zu *sam-han-* gehört (s.u. *saṁgháḥ*); daraus nach *ghāṭate* + *sám* = „verbinden" umgestaltet (Wack. I 168 [und I² Nachtr.; s. auch II/2, 268, mit Lit.]). — Fortgesetzt in pāli *nāva-saṁghāṭa-*, *dāru-saṁghāṭa-* ‚eine Art Floß', marāṭhī *sā̃gaḍ* m. f. ‚float made of two canoes joined together', usw.; aus dem Indoar. stammen dravid. Wörter wie tamil *caṅkāṭam* ‚a kind of boat' usw., vgl. auch Periplus mar. Erythr. σάγγαρον ‚eine Art Boot oder Kanu'; letztlich portugies. *jangada* ‚Floß'. — Wüst, Wb. 61f.; Zvelebil, ArchOr. 22, 586f.; Turner, IAL 746a; Emeneau-Burrow, Borrowings 28 Nr. 130.

saṁghātáḥ, s.u. *saṁgháḥ*, *saṁghāṭaḥ*.

sácate geleitet, steht zur Seite, geht nach, folgt / accompanies, stands by, goes after, follows (RV, usw.); Perf. *saściré* (RV), *secire* (AV), u.a.; Wz.-Aor. *sacānā́-* (RV), Opt. *sacīmahi* (Kāṭh.; s. Narten 262), *s*-Aor. *(a)sakṣata*, Konj. *sakṣat*, Opt. *sakṣīmáhi* (RV); *sakṣáṇi-* zugehörig, vereint, m. Genosse (RV); *°ṣā́c-* in RV, AV *abhi-ṣā́c-* folgend, begleitend, zugetan, RV *ānu-ṣák* in stetiger Folge, u.a.; *sacátha-* m. Zusammensein, Beistand (RV), *sacaná-* hilfreich (RV), *sacasy°* Huld begehren (RV), u.a.m.; über *ā́skraḥ* (vgl. auch u. S. 418), *paścā́*, *sákhā*, *sácā*, *sáci*, *sākám* s. bes. — Vgl. aw. *hačaⁱte* begleitet, *haḫšāi* will mich anschließen (s. Humbach II 71), *upa-haḫta-* mit etwas ausgestattet, *ānuš.haḫš* (Nom.sg.f.) der Reihe nach sich anschließend (: ved. *ānuṣák*), *hvō.aⁱwišāč-* gern beistehend, gut begleitend (: ved. *abhiṣā́c-*; s. Benveniste, Mél. Renou 78), *hakat̰* zu gleicher Zeit (vgl. Bartholomae 1742; u. S. 454), *haḫᵊδra-* n. Gemeinschaft, *haḫ(ə)man-* n. dss. (: *sákman*), u.a.; weiter gr. ἕπομαι folge, lat. *sequor* folge nach, begleite, air. *sechithir* folgt, lit. *sèkti* jmd. nachspüren, nachfolgen, lett. *sekt* verfolgen, spüren, wittern (von Hunden) [s.u.], usw.

WP II 476f., P. 896f., Birwé, Verb. 83. — Zugrunde liegt idg. **sequ̯-*, ein alter Jagdausdruck, vom Hund gebraucht (s.o. lett. *sekt*): ‚das Wild aufspüren und verfolgen'; daher **s°* ‚folgen' und ‚sehen' (got. *saiƕan* usw. ‚sehen', heth. *šakuu̯a* ‚Augen'). Jēgers, In Honorem Endzelini (1960) 65; Kammenhuber, KZ 77, 62.

Vgl. RV 1, 152, 1 *r̥téna ... sacethe* usw. mit aw. *ašā hačaⁱtē* ‚ist mit A° vereint', *aša-nhač-* ‚von A° begleitet', sarmat.

Αρδαγδακος N.pr. < *Ṛta-haḫtaº; s. Schlerath II 154b, Humbach, Die Welt der Slaven 5, 327.

Rigved. *síṣakti* soll nach Burrow, Annals Orient. Res. Madras, Centenary Nr. (1957) 12f., nicht hierher [?], sondern zusammen mit aw. *ā.hiš.haḫti* ‚haftet an' zu *sájati* gehören.— Ved. *sac-*² ‚stocken, versiegen' (: lit. *sèkti* ‚fallen [vom Wasserstand], versiegen, usw.'), im Homonymenkampf früh unterliegend, lebt in vereinzelten Bildungen: RV *ásakra-* (I 64), *ásaścat asaścát* ohne Versiegen, ohne Stocken, *ásaścuṣī* die nicht Versiegende, *saścát* Stockung, Hemmung; RV 8, 51,7 *saścasi* du stockst; *sa-śc-* wohl noch mehrmals auf ‚Stocken' zu beziehen (z.B. RV 1, 112,9), daneben auch zu *sac-* ‚begleiten' gehörig: in diesen Fällen (s. noch Turner, IAL 767b über khowar *sočik*) Umgestaltungen nach dem Perf. *sa-śc-*, also keine alten Entsprechungen zu gr. *ἑσπόμην* u. dgl. (Debrunner, Kretschmer-Gedenkschrift I 83, Frisk I 545, Chantraine II 361b). — S. noch o. III 413; kaum zu *sac-*² gehört *víṣaktā*, o. III 227. — Vgl. Oldenberg, ZDMG 62, 470ff. = Kl. Schr. 279ff., Neisser 1, 136f., Wack. II/2, 159f., Fraenkel 773a, mit weiterer Lit.

sácā zusammen, zugleich, mit, bei / together, with, at (RV, u.a.); nicht zu trennen von aw. *hača* von — aus, heraus aus, von — weg, wegen, ap. *hačā* von — her, von — weg, sogd. *čāº < *hačā, z.B. in *c'm'* ‚from me' (Gershevitch 202 § 1343), khotansak. *jha* (s. Emmerick 231, 258, 276), mp. *hač* von, aus, wegen, neup. *az* aus.

Semantische Zweifel an der Gleichsetzung *sácā* = iran. *hačā bei Foy, KZ 35, 31f., s. auch Thumb, KZ 36, 200f., Bartholomae 1752f.; vgl. andererseits Fay, JAOS 31, 403ff., 410. — Die Entstehung von *sº* ist ohne die *sácate*-Sippe nicht denkbar; vermutlich gehört *sº* direkt zu ihr (von *seqᵘo-, WP II 476, P. 896 ? S. auch Fay a.a.O.), allenfalls hat *sac-* umgestaltend eingewirkt (vgl. Wack. I² Nachtr. ad 152, 5—8, pg. 80 [*sá-cā*, Betonung *sáº* nach *sac-*], II/2, 545f.).

sáci zugleich, zusammen / together, along with (ŚB), wohl sekundär gegenüber RV 10, 71, 6 *saci-víd-* ‚gleichgesinnt, vertraut, anhänglich' (Wack. II/1, 36, 59; *saciº* : *á-sk-ra-* ?); *saci-va-* m. Begleiter, Beistand, Minister (Br., Mn., usw.; Wack. II/2, 868). — Zu *sácate*.

Schwerlich von gleicher Genese ist lett. *sec* ‚neben, entlang', gegen WP II 476, 477 (mit Lit.), P. 896, 897.

sájati heftet an, hängt an / attaches, fixes, fastens on (RV [*á-*], usw.), Perf. *sasañja* (Br., u.a.); Aor. *asakta* (RV [*ní-*], u.a.), *ásakthāḥ* (Br.), *sāṅkṣīḥ* (Up.; s. Narten 262); *saktá-* anhaftend, anhängend (AV, usw.; s.o. III 227 *ví-ṣaktā*); Pass. *sajyáte* hängt (Br., u.a.), daraus ep. kl. *sajj-* hängen, hängen bleiben (s. Wack. I 163, Scheftelowitz, IF 33, 152); *ā-saktí-* f. Nachstellung, Verfolgung, ‚sich-an-jmd.-Hängen' (RV), *saṅga-* m. Hängenbleiben, Haften, Stockung (TS, Kāṭh., u.a.; vgl. o. II 169 *ni-ṣaṅga-* usw.), *pat-saṅgín-am* Fuß hängen bleibend (AV), *cakram-ā-sajá-* das Rad hemmend (RV), *ā-sáñjana-* n. Anhängen, Haken (Br., Ś.S.), u.a. — Vgl. aw. *ā.hiš.haḫti* haftet an (o. III 418), ap. *haǰ-* in *frāha⁽ⁿ⁾ǰam*, etwa ‚hängte heraus' (s. ApH. 123), vielleicht aw. *vohuna-zg(a)-* [*span-*] ‚Bluthund' („*der sich an das Blut heftet" [*/-sg-/], Bartholomae 1433; doch s. Kuiper, Nasalpr. 195 Anm. 4), khotansak. *ajs-* ‚verfolgen [?]' (s. Bailey, Zamb. 376, Emmerick 5); weiter zu lit. *segù* hefte, schnalle, beschlage, mir. *sēn* (*seg-no-) Fangnetz, mhd. *senkel* Schnürriemen, nhd. *Schnürsenkel*, u. a. m.; s. WP II 480f., P. 887f., vgl. Fraenkel 770a f.

Anders Burrow, BSOAS 12, 650, Sarūpa-Bhāratī 12 : *saj-* zu *sráj-* (*srák*) [wie *bhañj-* : lat. *frang-* usw.] und andererseits zu *raj-*² ‚jemandem anhangen' (doch s.o. III 36); dagegen Turner, IAL 757a (s.d.).
Hierher kaum auch rigved. *síṣakti*, s.o. 418.

sajanúḥ, s. *januḥ*.

sajúḥ, s. *juṣáte*.

sajóṣaḥ, s. *jóṣaḥ*.

sajj-, s. *sájati*.

sajjaḥ mit einer Bogensehne versehen; fertig, bereit / having a bow-string; ready, prepared (ep., kl.), *sajjayº*,

sajjī-kar- mit einer Sehne versehen, bereitmachen (ep., kl.); mi. Assimilation (wie *sajj-* < *sajy-* : *sájati*, s.d.) aus Sū. usw. *sa-jya-* ‚mit Bogensehne' (: *jyā́*²).

Nicht vorzuziehen W[right] bei Turner, IAL 758a.

sañj-, s. *sájati*.

Saṁjñā, s.u. *saṁdhyā́*.

saṭā f. Flechte, Mähne, Borste / braid [of hair], mane, bristle (ep., kl.); zusammen mit *jáṭā*, *śaṭā* ‚Flechte' zu beurteilen.

Vgl. o. I 413 (dravid., nach Burrow?); dazu Kuiper 159, Turner, IAL 281b. — Überholte Deutungen bei U. (**satā* ~ lat. *saeta*, bzw. **sṛtā*, zu **ser-* ‚reihen', u. S. 442; s. auch WP II 499, P. 911), Petersson, AASt. 51ff. (: armen. *etič* Nessel, u.a.).

Vermutlich auf ‚[Haar]Flechte' beruhen die jüngeren Bedeutungen von *s*° : ‚Licht, Glanz' (BhP.) und ‚Menge, Masse' (VarBṛS.) [~ *chaṭā* nach Kuiper a.a.O.].

saṭālu-, s. *śalāṭuḥ*.

saṭṭam n. Türrahmen / door-frame (Lex.), gujarātī *sāṭ* f. ‚backbone' (u.a., Turner, IAL 758b); vielleicht dravidisch, vgl. tamil *caṭṭakam* ‚frame, framework' (: *caṭṭa* ‚properly, rightly'), DED-Suppl. 62a.

sátaḥ m., *-am* n. ein bestimmtes Opfergefäß, Schale / a particular sacrificial vessel, bowl (VS, ŚB, Ś.S.). — Nicht erklärt.

Deutungsversuche bei Lidén 38 (zu lit. *semiù* schöpfe, *sámtis* Schöpfkelle, Löffel, lat. *simpu[v]ium* Opferschale zur Libation, usw.; s. U., zweifelnd WP II 488, WH II 515), Sütterlin, IF 4, 92 (: lat. *matula*), Meillet, Études sur l'étymologie et le vocabulaire du vieux slave (1902) 302 (: russ.-ksl. *sъtъ* ‚κηρίον', russ. *sót* ‚Honigwabe' etc. < **sn̥to-* [?]). — Zu beachten Renou, Histoire de la langue sanskrite (1956) 138.

satáḥ zusammen, vereint, völlig, ganz und gar / together, thoroughly, by all means (RV; s. Neisser, ZII 5, 287, mit Lit.); dazu *sató-mahant-* ganz groß (RV 8, 30, 1), *sató-vīra-* ganz Held (RV 6, 75, 9), *sató-bṛhant-* völlig hoch (Br., u.a.). — Wohl, wie *satrā́*, *sa*° ‚mit' (~ *sám*) enthaltend; Neisser a.a.O. 288.

Gewöhnlich als ‚gleich, ebenmäßig' aufgefaßt; es würde dann näher bei *sa*° ‚ein und derselbe' (s. *sakṛ́t*) stehen.

satīnákaṅkataḥ usw., *satīnám*, s.d. Folgende.

satīnáḥ m. Pisum arvense [eine Erbsenart] (MS, Kāṭh., kl.), Lex. *satīnaka-* m., *satīla-* m., *-ā-* f., *satīlaka-* m. dss.; prākr. *saīṇā-* f. ‚a kind of chickpea'. — Unerklärt.

Abzulehnen Charpentier, BB 30, 157f. (: lat. *sentis* Gestrüpp).

Anderen Ursprungs ist *satīná*° ‚echt, wirklich, treu' (~ *sán*) in Kompp. wie RV 1, 191, 1 *satīná-kaṅkata-* ‚der echte Kaṅkata' (s. Geldner I 272), 10, 112, 8 *s*°*-manyu-* ‚mit echtem Eifer', 1, 100, 1 *s*°*-satvan-* ‚treue Krieger führend'. — Sāyaṇas Erklärung von *s*°*-kaṅkata-* als ‚Wasserschlange' sowie Naigh. *sátīka-*, *satīná-* n. angebl. ‚Wasser' sind etymologisch unverwertbar; s. auch Lidén 38, mit Lit.

satkar-, s.u. *sán*, u. S. 425.

sáttamaḥ, s. *sán*.

sattáḥ, *sáttar-*, s. *sī́dati*.

sattrám (*satrám*) n. eine große Somafeier / a great Soma ceremony (RV, AV, usw.); = aw. *hastra-* n. gottesdienstliche Versammlung, wohl auch ap. **hasça-* in aram. *hst* ‚religiöse Zusammenkunft, Haumafeier'*). — Urspr. ‚Sitzung', zu *sad-*, *sī́dati*.

Ohne alten Zusammenhang mit germ. **seþla-* > ahd. *sedal* ‚Sitz'; s. Bartholomae, IF 8 Anz. 15, Wack. I² Nachtr. ad 114, 13, pg. 62.

Kl. *sattra-* n. ‚Verpflegungshaus, Hospiz' ist Kurzform von kl. *sattra-gṛha-* n., °*-vasati-* f., °*-śālā-* f., °*-sadman-* n., °*āgāra-* n. ‚dss.' und beruht letztlich auf *sattrá-*; es hat schwerlich Entsprechungen in dameli *satra* ‚a plain' etc. und geht nicht auf Lex. *sārtra-* n. ‚Haus, Wohnung' zurück (dieses sanskritisiert

*) Vgl. Sprache 17, 69b [und Fs. Scherer 56].

aus *satt°* ?), das W[right] bei Turner, IAL 771b mit aw. *harᵊþra-* n. ‚Pflege, Wartung' verbindet. — Sehr fraglich ist auch gesonderter Ursprung von *s°* n. in weiteren Bedeutungen wie ‚Wald' (kl.) oder ‚Truggestalt, angenommene Gestalt, Schein' (s. Wack. I² Nachtr. ad 242, 18, pg. 135 [: *chad-* ?]); zu Lex. *s°* n. ‚Reichtum, Gabe' s. Turner, IAL 758b.

sátpatiḥ m., meist von Indra gesagt: etwa ‚Herr, Haus-herr, Gebieter des Hauses' (RV, AV) und wahrschein-lich **sats-p°*, zu *sádaḥ* ‚Sitz' [s. auch u. S. 425]; kl. ‚ein guter Herr' wäre dann Umdeutung nach *sát°* : *sán*. Vgl. RV 1, 21, 5 *sádas-pátī* Du. ‚Schutzherren des (Opfer)Hauses' (von Indra und Agni), RV 1, 18, 6, TS u.a. *sádasas páti-*. — Wack. II/1, 55, 254 (mit Lit.), Thieme, Fremdling 21 Anm. 3; doch vgl. Renou, ÉVédP. 4, 71; 9, 120.

satyáḥ wahr, wirklich / true, real (RV, usw.), = aw. *haiþya-*, ap. *hašiya-* wahr, echt, vgl. khotansak. *haṭhṭha-* Wahrheit, wahr (jünger *haṭha-*, *hakṣa-*), osset. *æcæg* (**haþya-ka-*) wahrlich, wahr (s. Bailey, Zamb. 380); als **sn̥t-i̯ó-* auf *sán* aufbauend, s. bes. Frisk, Wahrh. 28f. = Kl. Schr. 26f.

Vgl. verwandte Bildungen wie german. **sanþa-* ‚wahr' (> an. *sannr*, ae. as. *sōđ* u.a.; s. Watkins, Studies Lane 186), lat. *sōns* schuldig, heth. /asant-/ ‚seiend, wahr, richtig' (Kammenhuber, KZ 77, 74); fraglich gr. *ὅσιος*, s. Frisk II 435. Mit *satyá-* gleichzusetzendes got. „*sunjis*" existiert hingegen nicht, s. Seebold, Sprache 15, 24f., mit Lit. — Über *santya* s.d.
RV *r̥tám̐ ca satyám* : aw. *haiþīm ašavanō*, s. Schlerath II 149a; *satyá- mántra-* : aw. *haiþīm mąþrəm*, o. II 578. — Unsicher ist die Deutung des vorderas. N.pr. *Šatii̯a* als indoar. **Satya-*, s. Mayrhofer, IIJ 4, 143 Anm. 56, MIAV 133b, 142b.

satrám, s. *sattrám*.

satrā́ zusammen, insgesamt, ganz und gar / together, altogether, by all means (RV, u.a.), = aw. *haþră* zu-sammen, zugleich, vereint mit; dazu RV *satrā́c-* ver-eint, gemeinsam, ganz, vollständig, = aw. *haþrāč-*

vereint, zusammenhängend. — In Semantik und Her-kunft zunächst mit *satáḥ* zu vergleichen (s.d.), also *sa°* ‚mit, zusammen' (: *sám*) enthaltend.

S. RV *satrā́cā mánasā* ~ aw. *haþrā manā̊*, o. II 574.

sátvā (*-an-*) m. Krieger / warrior (RV, u.a.), *satvaná-* m. dss. (RV), *satvanāyánt-* sich wie ein Krieger verhaltend (AV). Nicht einmütig erklärt.

Vielleicht *sánt-* ‚recht, gut' (*sán*) enthaltend, s. Wack. II/2, 901, mit Lit.; adjektivische Verwendung von *sátvan-* (‚tapfer, stark') ist für die ved. Belege jedoch nicht zu sichern. Nach Burrow, Skr. 27 standen **sat-van(a)-* **sat-var°* nebenein-ander, was durch vorderasiatische Namen (Alalaḫ *Šatuu̯a*, *Šatuu̯ana*, Mitanni *Šatu̯ara*, s. Mayrhofer, IIJ 4, 142) gestützt scheint. — Nicht vorzuziehen Stokes, KZ 38, 471 (: ir. *sethar* ‚gland'), Wack. II/2, 903 (für **śát-van-*, zu *śátru-* [o. III 294] etc.).
Hierher auch Br. usw. *Satvánt-* m. (plur.) Name eines Volkes im Süden (Burrow a.a.O. 144)? Mundid nach Przyluski, IHQ 9, 88f.

sad-, s. *sī́dati*.

sadaka-, s. *śadaka-*.

[Vgl. auch Turner, IAL **759b**!]

sádam, s.u. *sádā*.

sádaḥ n. Sitz, Ort, Aufenthalt / seat, place, residence (RV, u.a.); identisch mit gr. *ἕδος* n. Sitz, Wohnsitz, wohl auch an. *setr* n. Sitz, Aufenthalt. — Zu *sad-*, *sī́dati*.

Vgl. Wack. II/2, 490, Frisk I 443, de Vries 471b, 479b. — RV *urú . . . sádaḥ* ~ gr. *εὐρυεδής*, hom. *εὐρυέδεια*, Schmitt 247.
S. noch *sátpatiḥ* und *sat-kar-* (u. S. 425); verwandte Bil-dungen wohl in aw. *Hađiš-* Name der Gottheit des Wohn-sitzes, ap. *hadiš-* n. Palast, Sitz, an. *sjǫt* (**setuz*) Wohnsitz, Sippe, doch s.u. S. 424 zu *sádhiṣ-*.

sádā immer, stets, jedesmal / always, every time (RV, usw.), = aw. *hađa* immer, stets; zu *sa°* ‚zusammen, mit', s. *sám*.

Auch AV 4, 4,7 *sádā* wohl ‚immer' (nicht Instr. eines *sád-* oder *sada-*); s. die Lit. bei Wack. II/2, 22. — Von verwandter Bildung RV u.a. *sádam* ‚stets, allezeit'; ursprüngliche Identität mit *sádā* (vgl. Wack. I 309, III 75) ist nicht zu erweisen.

Sadānīrā́, s.u. *nīrám*, o. II 173.

sadívaḥ, s. *sadyáḥ*.

sadṛkaḥ m. eine Art Konfekt / a kind of sweetmeat (Suśr.). Unklar.

Vielleicht auf einem mißverständlichen Gebrauch von *sadṛ́k °dṛ́ś-* ‚angemessen, gleich' beruhend (?), eher aber volksetymologische Umformung eines Fremdwortes. — Wertlos Petersson, AASt. 32 (*°dṛka-* : lat. *dulcis* usw.).

sádma, s. *sī́dati*.

sadyáḥ desselben Tages, sogleich, sofort / on the same day, at once (RV, usw.; pāli *sajju* ‚unmittelbar, augenblicklich' u.a., Turner, IAL 759b), *sadívaḥ* dss. (RV 2, 19,6); aus *sa°* ‚ein, in einem' (s. *sakṛ́t*, *sám*) und Ableitungen der Wurzel, auf der *dyáuḥ* basiert. Vgl. Wack. II/1, 77, III 43, Brugmann, Ber. Leipzig 69/1 (1917) 3, 5, Schulze, Kl. Schr.[2] [Nachtr.] 819, 843.

sadha-, s. *sahá*.

sadhástham n. Sitz, Stätte / seat, abode (RV, AV, u.a.), dazu *sádhiṣ-* n. dss. (RV, TS, u.a.); von der *sad*-Sippe (*sī́dati*), mit der enge Übereinstimmungen in Semantik und Textgebrauch bestehen*), nicht zu trennen.

Nach Kuiper (AO 20, 23ff., IIJ 1, 310f.) *sadhás° sádhiṣ-* aus **sed-ə₁-es-/-ə₁-s*, im Zusammenhang mit einem alten Paradigma **sed-eə₁-s *sed-ə₁-óm* (~ lat. *sēdēs*, *sēdum*). Ungesichert bleibt (trotz IIJ 8, 299f.) die Herleitung von ap. *hadiš-* usw. aus ar. **sadhiš-* (= ved. *sádhiṣ-*); wohl näher zu *sádaḥ*, s.d. — Gegen die Analyse *sadhá-stha-* (vgl. Wack. II/1, 220, II/2, 37, 95, 722) richtig Kuiper, IIJ 1, 310f.; unbefriedigend Hiersche, Aspirata 124 (dort 122ff. und bei Kuiper, AO 20, 23 u. Anm. 1 ältere Lit.) : *sadhás-tha-* ‚Ort des Beisammenseins'; **sadhas-* Substantivierung von *sadha-* = *sahá* ‚zusammen, mit'.

*) Vgl. *apā́ṁ sadhásthe* ~ *apā́ṁ sádhiṣi* ~ *apā́ṁ sádane*, Kuiper, IIJ 1, 310f.; RV 3, 6,4 *sadhásthe ... ní-ṣattaḥ*, 10, 11,9 *sádane sadhásthe*, usw.

sadhrī́m zu einem Ziele hin, zum gleichen Ziel / to the same goal (RV 2, 13,2; s.u.); *sadhryàñc-* auf ein Ziel gerichtet (RV, u.a.), *sadhrīcī́na-*, *°īná-* nach einem Ziel gerichtet (RV, AV; s. Wack. II/2, 430). — Mit *sa°* ‚ein, gemeinsam, zusammen' (: *sám*) verbundenes *-dhr-ī́-* gehört vielleicht zu *dhar-* ‚halten' (o. II 100).

„Auf einen Punkt hin haltend" nach Brugmann, IF 38, 136 (u. Anm. 1, mit Lit.); vergleichbar gr. ἀϑρόος ‚zusammengedrängt, insgesamt, im Verein' (s. Frisk I 29, Chantraine I 28b)? — Vgl. noch Prellwitz, Glo. 15, 128ff., Wüst, Ῥῆμα 4, 39 Anm. 35.
Ved. *sadhrī́m* viell. für *sadhrī́ īm*, s. Oldenberg, Noten I 198; das Wiedererscheinen des ved. Hapax im Mi. (pāli prākr. *saddhiṁ*, Wack.[-Renou] I², Introd. génér. 62 Anm. 170) muß nicht dagegen sprechen. — RV 5, 44,10 *sádhri-* ist wohl ein (unverwandter?) Eigenname.

sán (*sánt-/sat-*, f. *satī́*) seiend; echt, wirklich, gut, wirksam / being, existing; true, real, good, effective (RV, usw.), *sát* n. das Seiende, die reale Welt (RV, u.a.); *sat-tamá-* bester, oberster, erster (Br., usw.); *sat-tvá-* n. Sein, Wesen (Saṁh., Br., usw.). — Ai. *sánt-* ist Part. Präs. zu *ásti* (vgl. aw. *hant-/hat-* seiend, tüchtig, gut, f. *haiti*; *hastəma-*, khotansak. *hastama-* bester; gr. ὄντ-, dor. ἔντ-, fem. arkad. ἔασα; lat. *-sent-*; aksl. *sy*, fem. *sǫšti*, u. dgl.); mit semantischer Verselbständigung, die z.T. alt sein dürfte (s. WP I 160, P. 341), vgl. noch *satīná-* ‚wirklich, treu' (o. III 421), *satyáḥ*, *sátvā* (s.d.).

Wohl nicht hierher *sátpatiḥ*, sowie Mn., Yājñ., ep. usw. *sat-kar-* ‚ehrenvoll bewirten, gastfreundlich aufnehmen, Ehre erweisen' : nach Thieme, ZDMG 93, 124ff. aus **sats-kar-* ‚einen Sitz (*sádaḥ*) bereiten'. Zweifel an der Auffassung *sat-kar-* = ‚Gutes tun' auch bei W[right] (Turner, IAL 759a), der

an eine Sanskritisierung aus mi. *sakkar-* < ai. *saṁ-skar-* (o. I 258) ‚prepare, adorn' denkt [?].

san- (*sanⁱ-*), s. *sanóti*.

sánara- RV 1, 96,8 (*°asya*) : unklar.

Vielleicht ‚Beute', zu *sanóti*; gr. ἔναρα n. plur. ‚Waffen eines gefallenen Feindes' wird näher verglichen (s. Schwyzer, IF 30, 442, mit Lit.; Frisk I 509, Chantraine II 345b). Fraglich. — Eine andere Auffassung (z.B. Grassmann; Geldner z.St.) analysiert *sá-nara-* ‚aus Männern bestehend' (?). Vgl. noch Jacobi, KZ 31, 316, s.u. S. 458.

sánaḥ alt / old, ancient (RV, AV; BhP.), *sanaká-* ehemalig, alt, *°ā́t* von Alters her (RV), *sanā́j-* alt (RV 1, 62,7), *sanā́tā* von jeher (RV), *sanáya-*, *sánaya-* alt, von uralter Zeit her bestehend (RV), *sánā* von jeher (RV, ŚB), *sanātána-* ewig, beständig (AV, usw.; über AV *sanā́tnī-* s. Wack. II/2, 594), *sányas-* älter, alt (RV). — Ved. *sána-* = aw. *hana-* alt, greis, vgl. ap. *ha[natāyā]* ‚from age' (wenn so zu ergänzen, s. Kent 213a), afghan. *anā* Großmutter (eher „childrens' word", Morgenstierne 10); weiter identisch mit gr. ἕνος, air. *sen* alt, lit. *sẽnas* alt, bejahrt, vgl. lat. *senior* Greis (: ved. *sányas-*), got. *sinista* Ältester, usw.

WP II 494, WH II 514, P. 907f., Porzig, Debrunner-Festschr. 345ff., Frisk I 523, Fraenkel 775b; dort weitere Lit., v.a. über die ursprüngliche semantische Verteilung (alt/neu : alt/jung). — Vgl. noch die suffixal erweiterten Bildungen got. *sineigs* alt (von **sen-ei-* : ved. *sanáya-*, Specht, KZ 62, 218, vgl. Wack. II/2, 213 [?]), lat. *senex* usw. (s. WH a.a.O.; zu ved. *sanaká-* gestellt, vgl. Wack. a.a.O. 540, Solta, Sprache 2, 124ff.; auch mit ved. *sanā́j-* verglichen, Wack. a.a.O. 547 [zu dessen Suffix s. andererseits Mezger, KZ 72, 102]). — Über *sánemi* s. besonders.

sánā, *sanātánaḥ*, s. *sánaḥ*.

Sanā́ruḥ m. N.pr. [eines Lehrers] (ŚB); dazu viell. iran. **Hanāru-* f. (elam. *Hanaruš*), s. Gershevitch, BSOAS 33, 85. — *S°* gehört wohl als „*gewinnend, erlangend" (Suff. *-āru-*, Wack. II/2, 288) zu *sanóti*.

sanitúḥ, s.d. Folg.

sanutáḥ (*°ár*) weg, fort, abseits / away, off, aside (RV); *sánutya-* etwa ‚fernstehend, fremd, heimlich, verhohlen' (RV 2, 30,9; 6, 5,4; 6, 62,10). — Vgl. aw. *hanarᵊ* ohne, gr. ἄτερ ohne, fern von, lat. *sine* ohne, air. *sain* verschieden, besonders, got. *sundrō* abgesondert; usw., WP II 494f., P. 907, Frisk I 178, Chantraine I 133a.

Fraglich ist Verbindung mit gr. ἄνευ ohne, Frisk I 106. — S. noch Schulze, KZ 29, 262f. = Kl. Schr. 375 (gr. νύσσα < *σνύ-σσα : *sanu°*; doch s. Frisk II 329); Renou, Stud. I. I. 165; Lohmann, IF 51, 325f. (*sánu-tya-* : heth. *sanezzi-* [doch s.u., S. 429]); Mezger, AmJPhil. 65, 364ff. (~ **snou-* in lat. *Novēnsidēs*).

RV 1, 163,5; 3, 31,2; 5, 12,3 *sanitúḥ* (*°úr*) ist wohl kein vergleichbares Adverb, sondern Gen.sg. von *sanitár-* ‚Gewinner' (: *sanóti*), s. Oldenberg, Noten I 156, 240f., 319, Geldner zu den Stellen. — Fraglich bleibt, ob RV 4, 38,4 *sánutara-* als etwa ‚verstohlen, heimlich' hierhergehört; besser als ‚mehr gewinnend' aufzufassen (: *sanóti*)? S. Wack. II/2, 596, 608, 698. — Über *sānukáḥ* s.d.

sánemi RV 1, 164,14 bedeutet „mitsamt (*sa°* : *sám*) der Radfelge (*nemíḥ*)" [zu *cakrám*]; daraus entwickelt sich zwangslos die Bedeutung von *s°* in den weiteren Belegen (RV, VS) : „vollständig, gänzlich, ganz und gar".

Damit erledigt sich die anfechtbare Auffassung als ‚von jeher', Instrumentalform (mit einem im Ar. sonst fehlenden Morphem *-mi* = aksl. *-mь*!) zu *sánaḥ* (Lit. bei Wack. III 75). Ein sekundärer Einfluß von *sána-* (*sánā* etc.) bleibt hingegen wahrscheinlich; s. Renou, ÉVédP. 9, 114.

sanéru- RV 10, 106,8 (*°ū*); in einer unverständlichen Strophe.

S. dazu Oldenberg, Noten II 327, 329, Wack. II/2, 513, Geldner III 325, 326.

sanóti gewinnt, erlangt; gewinnt für einen anderen, verschafft / gains, obtains; gains for another, procures (RV, u.a.), Perf. *sasā́na* (RV), Part. *sasavā́n* (f. *sasanúṣī*) besitzend, genießend (RV, u.a.); Aoriste *sánat*,

sánema, saniṣat u.a. (RV; s. Narten 263f.); *saniṣyáti* wünscht zu erlangen (RV, u.a.); *sātá-* gewonnen, erworben (RV, u.a.); *go-ṣáṇi-/go-ṣán-* (RV, u.a.; s. Wack. II/2, 31), *go-ṣā́-* (RV) Rinder gewinnend [s.u.], *su-ṣáṇa-* leicht zu erwerben (RV); *saní-* m. Gewinnung, Beschaffung (RV, u.a.), *sánitu-* Erlangung (RV 1, 8,6; s. Liebert 51f.), *sánitar-*, *sanitár-* beschaffend, gewinnend (RV, u.a.), *sanítra-* n. Gewinn, Lohn (RV 9, 97,29), *sanítvan-* m. Gewinner (RV 10, 36,9), *sánutrī-* f. erlangend (RV); *sásni-* erbeutend, verschaffend (RV, ŚB); *sātí-* f. Erlangung, Erbeutung, Besitz (RV). — Vgl. aw. *han-* gewinnen, erlangen [meist mit *mīžda-*], z.B. *hanaēma* ,wir möchten gewinnen' (= ved. *sánema*), *hanəntē* ,dem Gewinnenden', *hąhanuš-e* ,dem, der gewonnen hat' (ved. *sasanúṣ-ī*); *hu-šə̄na-nmāna-ąhan-* der sich das Haus erworben hat, guten Verdienst erwerbend; weiter gr. ἄνυμι, ἀνύω, ἁνύω vollende, bringe zustande, heth. *sanh-* suchen, erstreben, fordern; u.a.m., s. WP II 493f., P. 906, Frisk I 115, 185, Chantraine I 94a, 138b.

S. bes. zu den fraglichen Anschlüssen *sánara-* (o. III 426), *Sanā́ru-* (o. III 426), *sā́tu-* (u. 455), *sānasí-* (u. 457), *sānuká-* (u. 457), *sā́man-* (u. 459), *sína-* (u. 466). — Ved. *sātí-* ist nicht mit aw. *hā̆iti-* ,Abschnitt' gleichzusetzen (doch s. die Lit. bei K. Hoffmann, MSS 8, 24); dieses nach Liebert 98 (mit Lit.) vielmehr = ai. Lex. *sāti-* f. ,Ende, Abschluß' (bengālī *sāy* Ende, Abschluß, Zerstörung). Das Lex.-Wort ist aber schwerlich altes Erbe; eher aus einem mißverstandenen Gebrauch von ved. *sāti-* erwachsen (?), oder aber mit Turner, IAL 769 **śāti-*, vgl. *śātay°*, *śāta-*, o. III 323.
Die Wurzelgestalt von ved. *san*[(i)]*-/sā-* ist seit den Ursprüngen nicht einheitlich: es lag schon idg. ein Nebeneinander von Aniṭ und Seṭ vor, s. Cardona, Lg. 37, 420, Cowgill, Lg. 39,255; *-sā́-* (**sn̥ə-*? S. jedoch Kuiper, Noun-Inflexion 231ff.) wird bereits indoiranisch als Wz. auf *-ā-/-∅-* behandelt (ved. *paśu-ṣ-é* Dat.sg., aw. *fšū-š-ō* Gen.sg. ,des Viehgewinners'); vgl. weiter rigved. *śata-séya-* ,das Gewinnen eines Hunderts' zu *śata-sā́-* ,ein Hundert gewinnend', schließlich in TS die Prekativformen *seṣam, set* (Narten 264), sowie *sīmáhi* ,wir möchten uns erwerben' (K. Hoffmann, MSS 22, 26f.).

sánt-, s. *sán.*

santya (stets dreisilbig, *°iya*) Vokativ, Anrede an Agni (RV) : zu analysieren in *sám* + *-t(i)ya-* (wie *ápa-tya-* *ní-tya-* [o. I 37, II 162f.], usw.); *s°* = ,in Gemeinschaft befindlich, Genosse, Mitbewohner', identisch mit urgerm. **samþi̯a-* > ahd. *samfti*, nhd. *sanft* (*zusammenpassend, angenehm, bequem). Dazu viell. auch heth. *sanezzi-* ,angenehm, befriedigend'. — K. Hoffmann, MSS 23, 29ff.

Gegen Verbindung mit *sanóti* (s. PW, pw, U., u.a.) s. Hoffmann a.a.O. 29; gegen die Auffassung als vollstufiger Vok. zu *satyáḥ* Hoffmann a.a.O. 30f., mit Lit. — Der Vok. *sahantya* (RV [auf Agni bezogen], TS [Anrede Viṣṇus], dazu AV, TS *sāhantyá-*) ist nicht die Quelle von *s°*, sondern vielmehr aus diesem nach *sáhant-* ,überwältigend' umgeformt; Wack. II/2, 810f., Hoffmann a.a.O. 32.

saṁthaṇā́, s. *sunthaṇā.*

saṁdegháḥ, *saṁdeháḥ*, s.u. *degdhi.*

saṁdhyā́ f. (Morgen- oder Abend-)Dämmerung / (morning or evening) twilight (Br., Ś.S. [*saṁdhyām ās-* ,Morgen- oder Abendandacht verrichten'], etc.), prākr. *saṁjhā-* f., hindī *sā̃j(h)* f. Abend, usw.; auf *saṁdhí-* ,Zusammenfügung, Verbindung [auch „Sandhi"], Übereinkunft, Zwischenzeit, Übergang, Dämmerung etc.' beruhend (zu *sám*, *dádhāti*, o. II 15). — *Saṁdhyā* ,Dämmerung' als Name der Geliebten des Sonnengottes (ep., kl.) ist, durch falsche Sanskritisierung von prākr. *saṁjhā*, der Ausgangspunkt für *Saṁjñā*, Name einer Tochter Tvaṣṭars und Gattin des Sonnengottes (Pur., kl.) : Lommel, ZDMG 99, 250ff.

sannáḥ, P.P.P. von *sad-* (*sī́dati*); vgl. auch *ā́sannaḥ.*

sányas-, s. *sánaḥ.*

sápati (etwa:) hegt, pflegt; umwirbt, berührt zärtlich, liebkost; gibt sich ab mit, ehrt, achtet / fosters; seeks for, caresses; deals with, honours, respects (RV, u.a.;

s. Geldner, Ved. Stud. II 135, III 179, Wackernagel, KZ 61, 201 = Kl. Schr. 362); Perf. *sepuḥ* sie halten in Ehren (RV 6, 29,1); *sīṣapanta* sie sollen sich pflegen lassen (RV 7, 43,4); *niṣ-ṣapín-* etwa „verschwendend, verschleudernd" (RV 1, 104,5); *ṛta-sā́p-* das Ṛta hegend (RV), *keta-sā́p-* den Willen achtend, gehorchend (RV 5, 38,3). — Vgl. aw. *hap-* ‚halten, hegen' in *hafšī* ‚du hältst', *aṣ̌əm . . . haptī* (Yasna 31, 22) ‚er hegt das Ṛta' (: RV *ṛtasā́p-*, *ṛtám sap-* [5, 12,2, u.a.]), weiter gr. ἕπω besorge, betreibe. — WP II 487, P. 909, Frisk I 546, Chantraine II 363a; s. *saparyáti*, *sápaḥ*, *sáptiḥ*, *sévate*.

sapátnī, *sapátna-*, s.u. *pátnī*.

saparyáti ehrt, verehrt, bringt dar, weiht / honours, worships, offers, dedicates (RV, AV, u.a.); *saparyā́-* f. Verehrung, Ehrerweisung (ep., kl.; unklar RV 10, 106, 5 *saparyà*); *saparyú-* huldigend, ergeben, willfährig (RV), *saparyéṇya-* zu verehren (RV, u.a.). — Ableitung eines verlorenen **sapar-* (s. auch u. S. 433), zu *sápati* (s. Renou, BSL 37, 22; Wack. II/2, 845); dieses aus idg. **sep-el-*, wozu mit gleichartiger (wohl urverwandter) Verbalableitung lat. *sepel-iō* ‚begrabe, versenke'.

Zum Semantischen (‚letzte Ehre') und Formalen der Gleichung *saparyᵒ* : *sepelīre* s. die Lit. bei WP II 487 und bes. Schulze, KZ 41, 335 = Kl. Schr. 474; Vendryes, MSL 20, 273, Benveniste, Origines 47, Thieme, ZDMG 93, 124 Anm. 1. — Nicht vorzuziehen sind abweichende Deutungen von lat. *sepelīre* bei WH II 517, Whatmough, Lg. 29, 192.

Ap. **hapariya-* existiert nicht, s. Kent 169b.

Einen indirekten Beleg von **sapar-* (s.o.) erwägt Caland, The Śatapatha Brāhmaṇa in the Kāṇvīya recension I (1926), Introd., S. 55 in dem unklaren *sápara-* von ŚB Kāṇv. Rez. III 1 9³, III 2 6³.

sápaḥ m. penis (TB, MS, u.a.; nicht nach Geldner, Ved. Stud. II 135 ‚Schamgegend, Liebeslust'). — Mit *sápati* in dessen erotischer Bedeutung (s.d.) zu verbinden.

Anschluß von lat. *sōpiō* ‚penis' u.a. ist möglich, wenn die lat. Sippe mit *sap-* und *sápa-* verbunden werden kann : WH II 375, mit Lit. — Nicht vorzuziehen ist die Annahme einer (tabuisierenden?) Umstellung aus **pása-* = *pásas-* n. (o. II 241), PW VII 656.

sapitvám, s. *pitvám*.

saptá sieben / seven (RV, usw.), Kikkuli *šatta-* (s. MIAV 19, 133b, 136b f.); = aw. *hapta*, khotansak. *hauda*, *hoda*, sogd. *'βt(')*, mp. np. *haft*, osset. *avd*; weiter arm. *ewtʻn*, gr. ἑπτά, lat. *septem*, air. *secht n-*, got. ahd. *sibun*, toch. A *ṣpät*, B *ṣukt* (dazu Krause-Thomas I 159), vgl. lit. *septynì*, aksl. *sedmь* (s. Fraenkel 776a, mit Lit., Szemerényi, Num. 109ff.), alban. *shtatë* ‚sieben' (Szemerényi a.a.O. 105). — WP II 487, P. 909; Wack. III 356 (auch zur Akzentuierung und zum Etymon); Hamp, Word 8, 136ff., Abajew I 82f., Frisk I 545; s. noch Friedrich 190b.

Dazu *saptatí-* f. ‚siebzig' (RV, AV, u.a.m.), vgl. aw. *haptāiti-*, manich. sogd. *'βt'ṯ*, neup. *haftād*, s. Szemerényi a.a.O. 57ff.; *saptátha-* ‚septimus' (RV), aw. *haptaϑa-* dss. (anders Szemerényi a.a.O. 88); *saptamá-* dss. (VS, TS, usw.), = khotansak. *hodama-*, sogd. *'βtm-*, mp. *haftom*, np. *haftum*, osset. *ævdæm*, dazu gr. ἕβδομος, lat. *septimus*, gall. *sextametos*, aksl. *sedmъ* u.a. (s. Szemerényi 92f., 110f.). — S. auch die Kompp. *saptádaśa* ‚siebzehn' (TS, usw.), *saptadaśá-* ‚der siebzehnte' (ŚB, u.a.), = aw. *haptadasa-* ‚der siebzehnte'; *saptamāsya-* siebenmonatig (Kind) [Kāṭh.; hindī *satwā̃sā* ‚Siebenmonatskind' usw., Turner, IAL 761b], aw. *haptamāhya-* sieben Monate dauernd (von der Schwangerschaft). — Der geogr. Name *Saptaśaila-* ‚Siebenberg' ist nach A. Pinnow-Harder, BzN 6, 39f. falsche Übersetzung aus dem Dravid., vgl. den Malayāḷam-Namen *ēli mala* „Hoher Berg" (: *eḻu mala* „Siebenberg").

RV *saptápada-* ‚mit sieben Schritten' > ‚freundschaftlich, treu' (AV; dazu Geldner II 399, ad RV 8, 72,16); davon *sā́ptapadīna-* n. ‚Freundschaft' (Pāṇ., kl.), Wack. II/2, 434.

Ein vom Numerale *saptá* verschiedenes rigved. *saptá-* ‚rapidly moving' als Beiwort von Wagen und Pferd (< **sṛpᵒ*?) nimmt B. R. Sharma, BDC 18, 294ff., 298, 306ff. an.

saptalā́ f. Bezeichnung verschiedener Pflanzen / name of several plants (Suśr., u.a.), *saptalikā* f. dss. (Suśr.); prākr. *sattala-* n. eine best. Blume, bengālī *sātlā* eine Art Jasmin, u.a. (Turner, IAL 761b); Caraka u.a. *sātalā* ,saptalā'. — Unklar; schwerlich zu *saptá* (U.).

sáptiḥ m. Gespann, Bespannung, Gespannroß, Roß, Rennpferd / team, team-horse, horse, racer (RV, u.a.). In der Ausgangsbedeutung wohl ,Gespann'*), was sich am besten als *-ti*-Nomen zu *sap-* (s. *sápati*) deuten läßt: vgl. aw. *hap-* ,halten (*zastā*)' und die Semantik von idg. **dherə-*, ai. *dhar^i-* ,halten' (o. II 100), *dhúr-* ,Anschirrwerk' (IF 70, 251f.), lat. *frēnum* ,Zaum', bei Properz ,Pferd', u. dgl.

Anschluß an *sap-* auch bei Stewart, BB 30, 243, freilich unter einer Ausgangsbedeutung ,united, joined together' und mit Einschluß von *saptá*; über eine andersartige Verbindung mit dem Zahlwort s. Wack. II/2, 304. — Vgl. noch Liebert 197f.; s.u. S. 434.
RV 8, 41, 4 *sáptya-* n. gehört wohl nicht hierher (s. Geldner II 355, z.St.); auch *sā́pta-* in RV 2, 19, 7 ist eher ,Siebenheit', wie in den anderen Belegen (Geldner I 300, Wack. II/2, 128). Iran. **hafti-*, **hu-šafti-* (= *sápti-/*-ṣapti-*) in Namen der Nebenüberlieferung (Gershevitch, Fs. Pagliaro II 181, 244)? — Indoar. **sapti-* wohl nicht in vorderasiat. Namen (vgl. MIAV 133b). Unbrauchbares bei Kronasser, WZKM 53, 188.

sabardhúk (*°dúh-*) [RV 10, 69, 8], *sabardhú-* (RV 10, 61, 17; s. Wack. III 326), *sabardúgha-* (fem. *-ā*) [RV]: Epitheta (bzw. Namen) der Milchkuh. Das Hinterglied gehört zu *dógdhi*; über *sabar°* sind nur Vermutungen möglich.

Die wahrscheinlichste Übersetzung wäre ,immer-melk' (s. Geldner I 188b Anm.); sprachlich wohl nicht zu stützen. — Als ,Milch, Saft, Nektar' wird *sabar°* zu ahd. *saf* ,Saft', illyr. (Glosse) *sabaia, sabaium* ,bierartiges Getränk' usw. gestellt (Wack. I 182, WP II 451, P. 880, Krahe I 38, 100). — Bartholomae, BB 15, 17f. (nach PW) setzt *sabar°* (für **sabhar°*) als ,sofort' mit gr. ἄφαρ gleich; kritisch Pedersen, KZ 32, 265, Charpentier, MondOr. 8, 184. — Nach Petersson, Studien 71, Heteroklisie 29 liegt **sabhar°* ,selbst' vor (zu russ. *sobъ* Eigenart, *sabhā́* usw.). — Burrow, ABORI 32, 21 geht von **savar-dugh-* ,milked for the (Soma)pressing' aus; **savar°* zu *sunóti*, mit *sávana-* ,Pressung' ein urspr. *r/n*-Paradigma bezeugend (wie *bhúvar-* : *bhúvana-*, o. II 510f.).
S. noch Renou, BSL 37, 22 (*sabar°* ~ *sapar°* in *saparyáti*); B. Geiger bei Brüch, IF 40, 213f.

*) Vgl. RV 10, 6, 6 *áśvāḥ sáptīvantaḥ* ,die zusammengespannten Rosse', 6, 59, 3 *áśvā sáptī*, u. dgl.; s. Geldner I 109 Anm. (zu 1, 85, 1), Renou, ÉVédP. 4, 43.

sabvàm Akk. sg. (VS), *sabúvam* (TB), wohl von *sabū́-* f., etwa ,Speisebrei'. Unklar.

sabhā́ f. Versammlung, Zusammenkunft, Treffen; Zuhörerschaft; Spielgemeinschaft / assembly, social gathering, meeting; audience; gambling company (RV, usw.; jünger ,Versammlungsort, Halle, Spielhaus' u. dgl.); *sabhā́-pati-* m. Vorsteher der Versammlung (VS, u.a.); *sabhā́vant-* etwa ,von Zuhörern umgeben, in Gesellschaft' (RV); *sabhéya-* für eine Versammlung geeignet, in eine Versammlung passend, erfolgreich [in der Versammlung] redend, schlagfertig, gewandt (RV, u.a.; s. Kuiper, IIJ 4, 264ff.), *sábhya-* in der Versammlung befindlich, zur Versammlung gehörig, höflich, gewandt, feingebildet (AV, Br., usw.). — Primär wohl ,Zusammenkunft mit Disputen und Redekämpfen' (s. Edgerton, KZ 46, 173ff., M.-K. II 426f., Kuiper a.a.O.); Edgertons Deutung als *sa-bhā́-* ,Zusammen-Sprechen, colloquium' [: **bhā-* ,sprechen', s.o. II 494] empfiehlt sich als die wahrscheinlichste.

Vgl. noch Wack. II/2, 3; Renou, ÉVédP. 13, 88; Minard, BSL 61, c.-r. 20, mit Lit. — Keineswegs vorzuziehen ist die alte Verbindung von *s°* mit got. *sibja*, ahd. *sipp(e)a* ,Verwandtschaft, Sippe' usw. (dafür wieder P. 883), bzw. von *sábhya-* mit got. *-sibjis* (Specht, KZ 65, 209); nicht entschieden Wack. II/2, 748, II/1² Nachtr. ad 74, 30, pg. 23 (mit Lit.). — [Vgl. noch Otrębski, Die Welt der Slaven 16, 188].
Ungesichert bleiben iranische Anschlüsse. Schwerlich liegt **haba-kṛtaka-* in afghan. dial. *waguṛa* ,village' vor, s. Morgen-

stierne, NTS 4, 169. Aw. _Habāspa-_ N.pr. (Yašt 13, 102) wurde unter einem etymologisierenden Bedeutungsansatz für *_habā-_ wie ‚Sippe, Rasse' hierhergestellt [beachtlicher Caland, Gött. Gel. Anz. 158 (1896) 375]; seine Verbindung mit _s°_ scheint durch die Deutung der elam. Belege _Abbatašba, Kamšaba, Uššaba_ als *_habat-aspa-_ ‚he who assembles horses', *_gau-šaba-_ ‚he who assembles cattle' und *_hu-šaba-_ ‚zu einer guten Versammlung gehörig' gestützt (Gershevitch, Fs. Pagliaro II 181, 198, 243 u.a.), doch könnten diese ebenso *_hapat-aspa-_ ‚Pferde pflegend, haltend' (s.o. III 429f., 432), *_gau-šapa-_ u. dgl. sein. Unsicher auch elam. _dasabam_ ‚decury', _satukbam_ ‚Gruppe von hundert' als *_daþa-habā_, *_þata-h°_, Gershevitch bei Hallock 680b, 751b.

sám mit, zusammen, zugleich / with, together (Präposition, Präverb; RV usw.), = aw. _han-, ham-, hən-, hąm-_, ap. _ha^n-, ham-_, khotansak. _ham°_, sogd. _'n°, 'm°_, mp. _han°, ham°_, neup. _an°_, osset. _æn°, æm°_, u.a.*) ‚zusammen, mit', lit. _sam-, san-, są-_, aksl. _sǫ-, su-_ ‚mit' (s. Fraenkel 753b f.); daneben _sa°_ (*_sm̥-_, = gr. ἁ-, ἀ-, s. Frisk I 1; zur Verteilung im Ai. vgl. Wack. II/1, 73ff., 261). — Ererbt ist der Zusammenhang von _sám/sa°_ ‚mit', _sa°_ ‚ein' (_sakŕ̥t, sahásram_; o. III 411 u. Anm.) und den Bedeutungsbereichen ‚irgendein' und ‚gleich' (s.u. _samáḥ_). WP II 490, P. 903.

S. noch bes. [zu _sa°_] _ságaraḥ, ságarbhyaḥ, sagmá-_ (?), _satáḥ, satrā́, sádā, sadyáḥ, sadhrī́m, sánemi, sabhā́, sahá_; [zu _sám_] _sáṅkā_ (s.d.), _saṁkulaḥ, saṁgháḥ, saṁghāṭaḥ, saṁdhyā́, samít, samīkám, samudráḥ_. — Vgl. _santya, samát, smát_.

*) Weiteres bei Abajew I 133; s. Gershevitch 103, Emmerick 242f. — Vgl. z.B. aw. _han-ǰamana-_ n. Zusammenkunft, sogd. _'n-ǰmn_, neup. _an-ǰuman_ Versammlung (~ AV, u.a. _saṁ-gámana-_ n. Zusammenkunft, s. Leumann 82, Wack. II/2, 194); aw. _ham-arəna-_, ap. _ham-arana-_ n. Treffen, Schlacht (ai. _sam-áraṇa-_, u. S. 436); aw. _hąm.bər^{ə}ti-_ f. Zusammentragen, Sammeln, osset. iron _æm-bīrd_ (vgl. kl. _su-saṁbhr̥ti-_ f. rechtes Zusammenbringen); aw. _hən-gati-_ f. Ansammlung (RV usw. _sáṁ-gati-_ f. Zusammentreffen; _sam + gam-_, s.o. aw. _hanǰam°_, khotansak. _haṁ-jsam-_ ‚to go [together]', Emmerick 139).

Vgl. noch _sam-r̥-_ ~ an. _saman renna_ (o. I 122, Schmitt 35f.); _sam-vid-_ [_pitŕ̥bhiḥ_] ~ att. Ἄιδης (s. Schmitt 51, mit Lit.). — S. ferner o. II 125 (über _saṁgara-_; vgl. U. 325a), Neisser 2, 86 Anm. (zu _saṁ-gir-_), o. III 301f. (_saṁ-bhará- : śambhalī_); AV Br. _samaṅká-_ m. Raupe (K. Hoffmann, IIJ 4, 25f.; zu _sam + añc-_ [o. I 24] = ‚sich zusammenkrümmen'); Mn., ep. usw. _samañjasa-_ ‚richtig, in der gehörigen Ordnung' (U. 329a : zu _áñjaḥ²_, s.o. I 24, 545, Insler, KZ 82, 1ff.); Āp., Mn. usw. _samāja-_ m. Versammlung (zu _sam + aj-_ [o. I 23]; iran. möglicherweise *_ham-āza-_ ‚Treffen, Kampf', s. Mayrhofer, Fs. Pisani 664f., mit Lit.); Ś.S. usw. _samīpá-_ ‚nahe, angrenzend', Lok.sg. ‚in der Nähe' (vgl. dazu Wack. II/1, 100, 109, gegen U. 329b); _sam-uṣyalá-_, s.o. III 172.

Angesichts der Versippung von _sám-_ mit anderen Ableitungen von *_sem-_ ist nicht wahrscheinlich, daß idg. *_som_ (ai. _sám_) erst durch Kontamination aus *_k̑om_ (lat. _com-_ etc.) und *_su_ (lit. _sù_ u.a.) hervorgegangen ist, gegen Krahe, ZNF 19, 137. — Zu den Funktionen von _sám_ / lat. _com-_ / gr. συν- s. von Garnier, IF 25, 86ff.

samaṅkáḥ, s.u. _sám_.

samañjasaḥ, s.u. _sám_.

samát (°_ád-_) f. Schlacht, Kampf, Streit / battle, strife (RV, u.a.), _samádana-_ n. Streit (RV 1, 100, 6 [s.u.]), _samádvan-_ schlachtgewohnt, kriegerisch (RV). — Zu _sám_.

Vgl. weitere _sám_-Verbindungen mit der Bedeutung ‚Schlacht', wie _samaráḥ, sámitiḥ, samīkám_, sowie RV u.a. _sámana-_ n. ‚Kampf, Streit', RV 10, 107, 11 _samanīká-_ ‚Schlachtreihe' (Br. °_taḥ_ ‚in Schlachtreihen'); keineswegs vorzuziehen also _sa-mád-_ (Grassmann u.a., s. auch Schwyzer, Mél. Pedersen 73 Anm. 2, Wack. II/2, 27), zumal _s°_ in RV 10, 125, 6 wohl einfach ‚Streit', nicht ‚Kampfeslust' ist. — Fraglich bleibt Erbzusammenhang mit gr. ὅμαδος m. Gewühl, Menschenmenge (zweifelnd Frisk II 383), sowie die Erklärung des (suffixalen?) ai. °_ád-_; nach Mezger, KZ 69, 205 Anm. 2 *°_n̥d-_, zu _sámana-_ [s.o.], bzw. RV _samanā́_ zusammen, gleichzeitig (~ got. _samana_ zusammen, gemeinschaftlich; s. Feist 410a, mit Lit., Wack. II/2, 205); anders über _sámana-_ Kuiper, AO 16, 211 Anm. 2, mit Lit.

Das ved. Hapax _samádana-_ ist am ehesten als Augenblicksbildung aus _samád-_ × _samáraṇa-_ zu verstehen (Schm.).

sámanam, *samanā́*, s.u. *samát.*

[****samayati*** ‚bringt in Ordnung' liegt offenbar nur in der Augenblicksbildung *samayitavya-* (kl.; für *ś°*, pw VII 56a?) vor und ist für sprachvergleichende Zwecke (WP II 491, P. 904, u.a.) ungeeignet: K. Hoffmann, MSS 23, 38 Anm. 13.]

samaráḥ m. Kampf, Streit, Zusammenstoß / strife, conflict (RV, u.a.), *samáraṇa-* n. Treffen, Kampf (RV), *samaryá-* n. Getümmel, Kampf, Wettstreit (RV); *samaryánt-* streitlustig (RV 5, 44, 7); *sámr̥ti-* f. Zusammenstoß, Streit, Angriff (RV). — Vgl. aw. *hamarəna-*, ap. *hamarana-* n. Schlacht (= ved. *samáraṇa-*), aw. *ham-ər^{ə}þa-* m. Gegner (: ved. *sám-r̥ti-*, vgl. *nír-r̥ti-* : *nir-r̥thá-*, o. II 166); zu *sám*, *r̥ṇóti*[1].

Aus diesem Etymon erklären sich auch andere semantische Verwendungen, z.B. RV 4, 47, 6 und 10, 139, 3 *samará-* ‚Zusammenströmen, Anhäufung'; vgl. dazu Durante, Rendiconti VIII/XII/1—2 (1957) 94ff., 99ff., 102ff., der gr. *ὅμηρος* anschließt.

samáḥ gleich, gleichartig, derselbe, gleichmäßig, eben / equal, like, the same, even (RV, usw.), = aw. ap. *hama-* gleich, derselbe, mp. *ham* der nämliche, derselbe, vgl. neup. *ham* zugleich; weiter zu gr. *ὁμός* ein und derselbe, gleich, eben, an. *samr*, got. *sama* derselbe. Zur Sippe von *sám* ‚zusammen'; vgl. WP II 490f., P. 904. — Verwandt, aber formal und semantisch abweichend ist *samaḥ* ‚irgendeiner, jeder' (RV; *samaha* ‚irgendwie, so oder so' RV, AV), = aw. *hama-* jeder beliebige, jeder, khotansak. *hama-* all, mp. *ham* jeder, all, vgl. *hamak*, neup. *hama* all, ganz; dazu gr. **ἁμό-* in (att.) *ἁμό-θεν* ‚irgendwoher', *οὐδ-αμός* ‚nicht einer, keiner', usw. (s. Chantraine I 77b), got. *sums*, an. *sumr* u.a. ‚irgendeiner' (WP II 489, Wack. III 577f., P. 903). Hier ist von **sm̥-o-* auszugehen (s.u.), mit dem Bedeutungsbezug auf ‚ein' > ‚irgendein' (s.o. III 411 Anm. *), 434).

Im Lautlichen ist nicht alles geklärt. Da *samá-*, iran. **hama-* ‚gleich' und *ὁμός* schwerlich zu trennen sind (vgl. auch ap. *hama-pitar-* ‚vom gleichen Vater' = gr. *ὁμο-πάτωρ*, an. *samfeðr*, toch. A *ṣoma-pācär*), idg. **so¹mo-* aber ar. **sāma-* ergeben hätte, nehmen Kuiper, AO 20, 31f. und Beekes 154, 208 **som̥ə̥o-* als Ausgangspunkt (: gr. *ἅμα* < **s$_e$mə$_2$* [s.u.]?); daneben wird *simáḥ* (s.d.) als **s$_e$m̥ə̥o-* mit gr. *ἁμο-* gleichgesetzt (doch s.o. zu *samaḥ*). Noch anders Brugmann, Tot. 5 A. 2. Eine außerarische Evidenz für **som-* + *-ə$_x$* [die häufige gr. Adverbialendung *-α* in *ἅμα* beweist, gegen Beekes a.a.O., nicht *-ə$_2$*] schlägt Strunk (briefl.) vor : gr. *ὁμαλός* ‚gleich, eben' < **sm̥ə̥$_x$-aló-* mit Tiefstufe des präsuffixalen Bestandteils wie in *χθαμ-αλός* und antevokalischem Allomorph *ὁμ-* aus **sm̥ə̥$_x$-* (vgl. *πολ-ύς* < **pl̥ə̥$_1$-ú-*). Dazu antekonsonantisch **ὁμι-* (vgl. *πόλι-ς* < **pl̥ə̥$_1$-s*) in *ὅμῑλος* ‚Volksmenge, Kriegerschar etc.', äol. *ὀμίλλει* ‚verkehrt, ist zusammen' < **sm̥ə̥$_x$-slo-*. — Auch eine dehnstufige Bildung scheint zu existieren : pāli *sāmaṁ* ‚self' (doch s. Wack. III 482), pañjābī *sāvā̃*, *sāmā̃* ‚equal, even', aw. *hāmō°* ‚gleich', sogd. *''w-* ‚co-' (**hāma-*, Gershevitch 53), neup. *hāmūn* ‚Ebene', aksl. *samъ* „ipse, solus, unus" (Burrow, Skr. 46; s. anders Machek, Zeitschr. f. Slawistik 1, 4 [1956] 35). Da manche dieser Längen sekundär (im Falle von aw. *hā°* sogar graphisch) sein können, bleibt die Annahme einer ererbten Dehnstufe jedoch problematisch.

Abweichendes zu *samá-* etc. bei Wack. II/2, 753. — Vgl. *samānáḥ*, *sma.*

sámā f. Jahr, Halbjahr, Jahreszeit / year, half-year, season (RV, AV, usw.); vgl. aw. *ham-* m. Sommer, *Maiδyō-šəma-* m. Name eines Festes und einer Gottheit („*Mitt-Sommer"; Bartholomae 1118f., Meillet, MSL 15, 263), *hąmina-* sommerlich, sogd. *''mynyy* (**hāmanya-*), neup. *hamīn*, kurd. *havīn* Sommer, afghan. *manai*, sariqolī *menǰ* (**haminaka-*) Herbst; ferner arm. *am* Jahr, *amaṙn* Sommer, air. *sam* u.a. Sommer, ahd. *sumar* dss., toch. A *ṣme* Regen(zeit). — WP II 492f., P. 905, Morgenstierne 44, Fraenkel, ZSlPhil. 26, 348f., Szemerényi, KZ 76, 70f., mit Lit.

Vgl. auch Kompositionsformen wie *ai-ṣámaḥ* (o. I 130), *gri-ṣmá-* (I 354) und weitere (Wack. II/1, 39, 268). — Das idg. Wort hatte offenbar *r/n*-Flexion (ahd. *sumar* : sogd. **hāman°* usw.; Kontamination beider Stämme in arm. *amaṙn*, Fraenkel a.a.O. 348); nach U. setzt auch ved. *sámā* den Nom. eines

urspr. *sámar- fort. — Neben dem Heterokliton älteres Wz.-Nomen in aw. *ham-* (zweifelnd Wack. II/2, 260; s. Fraenkel a.a.O.)?

Fraglich bleibt Verbindung des Erbwortes für „Sommer" mit *sāmí* ‚halb' (Fraenkel a.a.O. 349, zweifelnd WP a.a.O. 493). — S. noch IJ 9, 202 Nr. XII/54; Wüst, *Ῥῆμα* 7, 80.

samājaḥ, s.u. *sám*.

samānáḥ gleich, derselbe, gemeinsam / same, common (RV, usw.); wohl von *samáḥ* abzuleiten.

Vgl. Wack. II/2, 275, 735, mit Lit.; abweichende Deutungen a.a.O. 275. Nach B[ailey] bei Emmerick 248 urverwandt mit mp. *homānāk* ‚gleich, ähnlich'.

Zur Flexion s. Wack. III 582f.

samāmáḥ m. Vertragseid / contractual oath (AV 18, 4, 70), *samāmyà-* zum Vertragseid gehörig (AV 4, 16, 8); zu *sám* + *am*ⁱ- ‚gemeinsam schwören, sich eidlich binden' (vgl. *vy-āmá-* = „Abschwörung", gegen o. III 275) : K. Hoffmann, KZ 83, 202f.

samít (°*ídh-*) f. Brennholz, Brennstoff, Holzscheit, Flamme / firewood, fuel, piece of wood, flame (RV, usw.), *sāmidhenī́* f. auf das Brennholz bezügliche Strophe (VS, Br., u.a.; s. Wack. II/2, 107, 502, mit Lit.). — Zu *sám* + *idh-* (*inddhé*), vgl. RV Inf. *sam-ídh-am*, °*ídh-e* ‚anzuzünden'.

Entsprechendes iran. **ham-id-* wohl in aw. *hamiδ-paⁱti-* m. (Priestertitel aus dem Bereich des Feuerkults); vgl. Justi, IF 18 Anz. 37 u. Anm. 3, s. Wikander, Feuerpriester in Kleinasien und Iran (1946) 19f., 35, mit Lit. [anders Bartholomae 1777; s. auch o. II 684].

Ep. kl. *samit-* ‚Kampf', s.u. *sámitiḥ*.

samitā f. Weizenmehl / wheat-flour (Bhāvaprakāśa, u.a.), *sāmita-* aus Weizenmehl gemacht, mit Weizenmehl vermengt (Suśr.); *samitha-* (m.?) Mehl, *samidha-* Weizen (?) [s. Schmidt 357b], *samīda-* m. Weizenmehl (Lex.); *śamitā-* f. Reismehl (Lex.); *samita-kāraka-* m. ‚maker of wheat-flour pastries' (Edgerton 570b); ardhamāgadhī *samiā-* f. Weizenmehl, *samiya-* Mehl, Flocken, Konfekt aus Weizenmehl, hindī *sewaī̃* u.a.m. ‚vermicelli' (s. Turner, IAL 713a; ai. [BhP.] *sevikā-* f. ‚a kind of vermicelli made of wheat flour and boiled in milk and sugar', aus dem Neuind. sanskritisiert?). — Junge Kulturwortsippe.

Vgl. die letztlich auf akkad. *samīdu* ‚Feinmehl' (: *samādu* ‚[fein] mahlen') zurückgehenden Wörter wie syr. *sᵊmīdā* Feinmehl, arab. *samīḏ* (neup. *samīd* Weißbrot, türk. *simit* Brezel), gr. *σεμίδᾱλις* feinstes Weizenmehl (armen. *simindr* feines Mehl, georg. *semidali, semindali* u.a.), lat. *simila̅go, simila* feinstes Weizenmehl (ahd. *simila, sëmala* dss., nhd. *Semmel*), usw.; s. Landsberger, OLZ 25 (1922) 337ff., 343f., H. Lewy, KZ 58, 28f., Deeters, Mélanges É. Boisacq I (1937) 273, WH II 538, Frisk II 692, mit weiterer Lit. — Dazu jetzt ap. **samītā-kara-* [besser **samīdā°*?] ‚Kuchenbäcker (?)' in Persepolis, s. Hinz, Orientalia N.S. 39, 437.

Khotansak. *hāmai* ‚barley-meal' bleibt besser fern, s. Bailey, Zamb. 408.

sámitiḥ f. Zusammenkunft; Treffen, Schlacht, Kampf / meeting; hostile meeting, battle (RV usw., bzw. Br., ep., u.a.); RV *sam-ithá-* m., ep. kl. *sam-it-* f. Kampf [s. *samát*]. — Zu *sám*, *éti*.

Ähnliche Komposition in air. *emith* ‚quasi' u.a. (**sem-iti-*), vgl. lat. *simītu* ‚zugleich'; s. WP II 488, P. 902.

samīkám n. Kampf, Treffen / fight, encounter (RV); zu *sám*.

Suff. *-īká-* nach Mustern (s. Wack. II/2, 520); vgl. RV u.a. *samyáñc-* ‚gegeneinandergekehrt, zusammen gerichtet, vereint' mit sekundärem *-y-* (nach *praty°* u. dgl., Wack. a.a.O. 153). Nicht also *samī-ká-* (gr. *ὅμῑ-λος* [s.o. III 437]), gegen WP II 491 (mit Lit.), P. 904.

S. noch u. *sáṅkā*, *samát*.

samīpáḥ, s.u. *sám*.

samudgaḥ m. eine kleine runde Dose / a small round box (Yājñ., ep., u.a.), Bezeichnung einer runden Tempelform (VarBṛS.); *arka-samudgá-* m. etwa ‚Kno-

chenspitze' (ŚB); pāli, prākr. *samugga-* m., singhales. *sumuga* ,box'. — Nicht klar.

Nach Kuiper 145f. viell. zu einer mundiden Sippe; s. auch *mudgáḥ*. Vgl. noch Wack. I 161, 181 (wo offenbar Deutung aus *sam-ud-gam-* ,hervorkommen, hervorbrechen' empfohlen wird), ferner Turner, IAL 764b.

samudráḥ m. Meer, Ozean / sea, ocean (RV, usw.); aus *sám* und **udr°* ,Wasser' (s.u. *udán*), vgl. Wack. II/1, 75, 112.

samūraḥ m. ein Pelztier, wohl ,Zobel' (kl.), *samūruḥ* m. (Lex.), *samūrukaḥ* m. dss. (s. Schmidt 358a); Kauṭalya *sāmūra-* n. schwärzlicher Zobel, *sāmūlī* f. Zobel oder eine andere Marderart hellerer Pelzfarbe (s. H. Scharfe, Untersuchungen zur Staatsrechtslehre des Kauṭalya [1968] 320f.; Wikander, Fs. Kuiper 270ff.). — Unmittelbar aus iran. (wohl parth.) Quelle entlehnt, s. parth. *σίμωρ* (Hes.) als Bezeichnung einer Pelzkleidung liefernden ,Maus', neup. *sammūr(a)* Zobel (arab. *sammūr*, neugr. *σαμοῦρι*, bulgar. *samurъ* u.a. ,Zobel'), vgl. Schwentner, KZ 71, 90ff., ZSlPhil. 26, 172f.; letztlich zentralasiatischen Ursprungs nach Wikander a.a.O.

Junges *sam°* ist nicht von Kauṭ. *sām°* zu trennen und als ,eine Antilopenart' aufzufassen (s. Schwentner a.a.O.; Wikander a.a.O. 271); auf der Auffassung von *sam°* (und *camūruḥ*) als ,Antilope' beruht noch Baileys iran. Etymologie, Asia Major N.S. 11, 110. — Desgleichen ist die Verbindung von *samūra-* etc. mit *camūru-* auf mundider Basis abzulehnen, gegen Kuiper 105.

sámbati, s. *tarbaṭaḥ*.

sambalam, s. *śambalám*.

saṁbhaláḥ, s.u. *śambhalī*.

sambhālayati, s. *bhal-*.

saṁbhr̥tíḥ (*su-*), s.u. *sám*, o. III 434 Anm.

samyáṅ (*°yáñc-*), s.u. *samīkám*.

sayatvám, s.u. *syáti*.

sar-, s. *sísarti*.

sarakaḥ, s.u. *sáraḥ*.

sarághā, *sarágh-*, s. *saráṭ*.

sarájant-, nur RV 10, 115, 3 (*-am*); nicht klar.

Am ehesten ,dahingehend, wandelnd' (die Wege); dann vielleicht zu *sar-* ,eilen, loslaufen' (s.u. *sísarti*; vgl. RV 8, 59, 2 *sísratū . . . . ádhvanaḥ* und Narten, MSS 26, 81), Geldner III 339 z. St. (Denominativum von **sar-áj-* [: *sar-* wie *bhiṣ-áj-*]; ähnlich Kuiper, Nasalpr. 48). — Nicht vorzuziehen sind die Verbindungen mit *sarj-* ,loslassen' (*sar-a-j-* Sproßvokal [Wack. I 58] oder Schwebeablaut [a.a.O. 101]; vgl. auch Renou, ÉVédP. 14, 95), mit *raj-* (Wack. II/1, 75; Oldenberg, Noten II 336) bzw. gr. *ὀρέγω* (Pischel, Ved. Stud. I 104).

saráṭ f. Biene / bee (RV [*saráḍ-bhyaḥ*], TS, ŚB), *sarágh-* f. (ŚB [*-aḥ*]), *sarághā-* f. (Br., kl.) dss.; *sāraghá-* von der Biene stammend, Biene (RV, AV, u.a.). — Nicht geklärt.

Umstritten ist bereits die Ausgangsform, auf **-ǵh-* oder **-gh-*; entweder ai. *°ṭ* oder *°gh-* ist sekundär. Vgl. die Lit. bei Wack. III 229, Pisani, KZ 65, 119f. — Nach Charpentier, MondOr. 13, 40ff. **saraǵh-* ~ gr. *ἀράχ-νη* Spinne (und letztlich *-ǵh-*Erweiterung von **ser-* ,knüpfen, weben', s.u. *sarat*); eine reine Wz.-Etymologie (**serē-* ,sharp') bei Wood, AmJPhil. 41, 226f.

Hierher kaum kl. *saraṭa-* m. ,Eidechse, Chamäleon', prākr. *saraḍa-*, marāṭhī *saraḍ* usw. ,Eidechse'. — Nach Pisani a.a.O. 119 Anm. 1 und L. Lombardo, Rendiconti Ist. Lomb. 91 (1957) 255 vielmehr voridg. Ursprungs, zusammen mit gr. *σαύρα* ,Eidechse'. Nichtarische Herkunft wird auch von Lex. *saraṭu-*, *saraṇḍa-* m. ,Eidechse' nahegelegt (s. noch Kuiper 163).

saraṭuḥ, *saraṭaḥ*, s.u. *saráṭ*.

saraṇyúḥ eilig, behend / speedy, quick (RV; ~ RV *saraṇyá-* ,eilen'); f. *Saraṇyū́-* N.pr. einer Tochter

Tvaṣṭars, Mutter der Aśvin und der Zwillinge Yama und Yamī (RV 10, 17,2; = Harivaṁśa *Sureṇu-* f., dies wohl volksetymologisch für mi. **Sareṇu-* < *Saraṇyū́-*, Lommel, ZDMG 99, 250f.). Zu *sar-* ‚eilen', s.u. *sísarti*.

Zur Bildung vgl. Kuiper, Nasalpr. 65 Anm. 5, 110 Anm. 3, Wack. II/2, 844. — Der Göttinnenname *S°* ist nicht vom Adj. *s°*, unter Vergleichung mit gr. Ἐρινύς (Kuhn, KZ 1, 439ff.) oder Ἑλένη (Pisani, Rivista di filologia 56, 476ff.), zu trennen.

sarat m., *sarit* f. „sūtra" (Lex.), *saraṇi-* f. Reihe (Lex.); *mauktika-sara-*, *muktāmaṇi-sara-*, *maṇi-sara-* Perlenschnur (kl.) : späte Wörter, in denen wohl zu Unrecht ai. Fortsetzer von idg. **ser-* ‚reihen' (lat. *serō* füge, reihe, gr. ἕρμα Ohrgehänge, ὅρμος Halskette, u.a.) gesucht werden.

So WP II 499f., P. 911, Gonda, AO 15, 317ff., Wack. II/2, 159; wahrscheinlicher ist, daß z.B. *saraṇi-* ‚Reihe' mit kl. *saraṇi-* ‚Weg, Pfad' (~ Sū., Up., usw. *sáraṇa-* n. ‚Laufen, Bewegung'), *°sara-* ‚Schnur' mit *°sara-* ‚laufend, gehend' gleichzusetzen sind, also zu *sar-* ‚dahingehen, eilen' (s. *sísarti*) gehören. Idg. **ser-* ‚reihen' ist wohl auch in *pratisaráḥ* und *srák*, sicher in *saṭā* nicht enthalten.

sárapas-, nur RV 2, 13, 12 *°aḥ*; unklar.

Etwa ‚schnell fließende Wasser'; nach PW VII 781 *sara'-apasaḥ*, semantisch ähnlich Grassmann 1487 (für **sárpas-*; dazu Wack. I 57). — Ganz anders Oldenberg, Noten I 200 : *sá-rapasaḥ* ‚des Schadenbehafteten'; dazu Geldner I 293, z.St.

Sarámā f. Saramā, Hündin Indras und der Götter / Saramā, bitch of Indra and the gods (RV, usw.); *Sārameyá-* m. Sproß der Saramā, Bezeichnung von Hunden (RV, ep., kl.). — Nicht überzeugend gedeutet.

„*Flinke", zu *sar-* ‚eilen' (s. *sísarti*), Wack. II/2, 772? Zu beachten Hillebrandt, Vedische Mythologie I^2 51, wonach sprachliche Verwandtschaft von *S°* und *Saraṇyū́-* (s. *saraṇyúḥ*) zu erwarten ist. — Möglichkeiten eines **sarama-* bei Sharma, Ῥῆμα 5/6, 301, s. auch 307; vgl. *sīsaraḥ*.

Die alte Verbindung von *Sārameyá-* mit gr. Ἑρμείας ist (trotz Machek, ArchOr **22**, 558f.) unmöglich; vgl. dazu Wack. I 57, Schmitt 7 Anm. 21. — An ein urspr. Farbwort denkt Petersson, PBB 40, 96.

Saráyuḥ f. Name eines Flusses / name of a river (RV; *°ū-* ep., kl.; modern *Sarjū*), *sāravá-* vom Flusse Sarayu stammend (Pāṇ.); dazu wohl aw. *Harōiva-*, ap. *Haraiva-* ‚Arīa', Name einer Provinz, neup. *Harē*. — Vgl. die unter *sáraḥ* besprochenen Gewässerbezeichnungen; s.u. *sísarti*, u. S. 471.

Prākr. *Saraū-* f. Flußname; fraglich bleibt, ob daraus durch Sanskritisierung ep. u.a. *Śarāvatī* f. Name eines Flusses entstanden ist (eher zu *śará-* ‚Rohr'), s. Pinnow, BzN **4**, 234 und Anm. 1.

saralaḥ gerade, richtig, ehrlich / straight, right, sincere (kl.); pāli, prākr. *sarala-*, hindī *sarlā* u.a. ‚straight'. — Unklar.

Verbindung mit dem selbst nicht geklärten *virala-* (o. III 219) bleibt trotz Zachariae, DLZ 21, 165f. unsicher. — Monier-Williams 1182b (‚running on' [=] straight) denkt an Zusammenhang mit *sar-* ‚eilen', s.u. *sísarti*. Analyse *sar-ala-* auch bei Wack. II/2, 218.

sáraḥ n. See, Teich / lake, pond (RV, usw.), *sarasī́-* f. Pfuhl, Lache, Teich (RV 7, 103,2, kl.; pāli *sarasī-*; s. Wack. II/2, 384); *sarasyà-* zu Teichen gehörig (VS, u.a.); *Sárasvant-* m. Name eines Gottes, Bewahrers der himmlischen Gewässer (RV, u.a.), *Sárasvatī-* f. Name eines Stromes und einer Göttin (RV, usw.). — Vgl. iran. **harah-* ‚See' im Landesnamen aw. *Haraḫ^{v}a^{i}tī-*, ap. *Harauvati-* f. ‚Arachosien' (: *Sárasvatī-*). Wahrscheinlich sind ved. *sáras-*, iran. **harah-* mit gr. ἕλος n. ‚feuchte Niederung, Sumpf, Aue', ved. *sarasyà-* mit gr. ἕλειος ‚sumpfig' identisch.

So WP II 507, P. 901, Frisk I 501f., Chantraine II 342a f.; Anschlüsse außerhalb des Ar. und Gr. scheinen zu fehlen (doch s. Georgiev, Linguistique balkanique III/2, 25f. : *Sáras-vant-* = [phryg.] Ἑλλήσποντος, [thrak.] Σελλήεις;

Schmitt-Brandt 102, zu weiterer Wurzelverwandtschaft [s. auch Thieme, KZ 69, 216 Anm.]). Aus semantischen Gründen und wegen der Mehrdeutigkeit von ar. **sar°* ist die Gleichung nicht über jeden Zweifel erhaben (s. auch Solmsen, KZ 32, 286); vermutlich hat aber *sáras-* etc. als Benennung stehender Gewässer einen anderen Ursprung als Bezeichnungen fließender Wasser wie *Saráyuḥ*, s. dazu u. *sísarti*. — Vgl. noch U. Finzenhagen, Die geographische Terminologie des Griechischen (1939) 27f.

Ved. *sáras-* ist an allen Belegstellen als ‚See, Teich' deutbar; so entfällt die Annahme eines von *s°* verschiedenen *sáras-* ‚Trog, Eimer, Becken', das mit ep., kl. *saraka-* m. n. ‚Napf, Becher [bes. für gebrannte Getränke], Branntwein, Arrak' aus anderer Quelle als *s°* ‚See' komme (oder diesem, das dann ‚*Wasser-Becken' sei, vorausliege); vgl. Persson, Beitr. 380. — Lex. *śaras-* ‚Wasser', nach Petersson, IF 24, 258f. zu idg. **k̑el-*, ist wohl mit *sáras-* gleichzusetzen; s. Scheftelowitz, ZII 2, 280. — Fraglich bleibt *kāsārāḥ*, s.d.

saráḥ, s.u. *sísarti*.

sarít f. Strom, Fluß / stream, river (RV, VS, usw.); nicht sicher erklärt.

Nach Thieme, KZ 69, 216 Anm., Heimat 562, ZDMG 111, 94ff. alte Kenning „zum Salz [= Meer, ἅλς] gehend" (s. *salilám*), vgl. *dakṣiṇ-í-t-* ‚nach rechts gehend' bzw. ep. *sāgara-gā-* f. ‚Fluß, Ganges' (< ‚zum Ozean gehend') u.a.m.; s. auch Schmitt 279f. — Beachtlich andererseits Gerschewitsch [= Gershevitch], Studi italiani di filologia classica N.S. 15 (1938) 154 : *sa-rí-t* ‚Strom' neben *ri-* ‚strömen, rinnen' [o. III 59f.], *rít-* ‚strömend' = *sa-srú-t* ‚strömend' neben *sru-* ‚strömen, fließen', *pari-srút* ‚ringsum strömend'. Dazu Thieme, a.a.O. 101f.

Die alte Deutung aus idg. **ser-* ‚fließen' (s. WP II 497, P. 909, Krahe I 100 [**serət-* = illyr. Σερετ°]) müßte im Lichte der neuen Auffassung von ai. *sar-* ‚dahineilen [auch von Gewässern]' (s.u. *sísarti*) modifiziert werden und hat vielerlei Schwächen (Thieme, a.a.O. 99ff.).

sarirám, s. *salilám*.

sariṣapaḥ, s. *sarṣápaḥ*.

sariḥ, s.u. *sísarti*, u. S. 471.

sarīsṛpáḥ, s. *sárpati*.

saruḥ gering, zart, dünn / minute, fine (Lex.), bengālī *saru* ‚zart, dünn', u.a. (Turner, IAL 766a). Unklar.

Daneben AV *sáru-* = *śáruḥ* ‚Pfeil usw.' (vgl. Wack. I 226 und I² Nachtr.), Lex. *saru-* = *tsaruḥ* (dazu Wack. I² Nachtr. ad 263, 38f., pg. 146).

sárgaḥ, s.u. *sṛjáti*.

sárjati knarrt / creaks (RV 10, 146, 3; TS, u.a. [*ud-*, *abhy-ud-*]). Onomatopoetisch.

sarjaḥ m. Vatica robusta (ep., kl.), das Harz dieses Baumes (VarBṛS.); *sarja-*, *sarjaka-* m. Terminalia tomentosa, *sarjya-* m. deren Harz (alle Lex.); pāli *sajju-lasa-* m. Harz, hindī *sā̃j* ‚teak tree', u.a. (Turner, IAL 766a; s. auch *śākaḥ*). — Nicht klar; nach Burrow, BSOAS 12, 137 dravidisch, vgl. tamil *āccā*, kan. *āsu*, *āca*, *ārse* ‚Shorea robusta' (**sārj-* ?).

Nach PW VII 803, U. zu *sṛjáti* (als „Ausschwitzer [von Harz]").

sarjiḥ, *-ī* f., *sarjikṣāraḥ* m. Natron / natron (Lex.), *sarjikā-*, *svarji-* f. dss. (Suśr.); prākr. *sajjiā-* f., pañjābī *sajjī* f. Natron, u.a.m. (Turner, IAL 766b). — Unklar.

sárṇīkam, s.u. *sísarti*, u. S. 471.

sárdigṛdiḥ m., TS 7, 4, 19, 2 : unklar.

Ein obszönes Scherzwort (‚Scheide', Schlitz od. dgl.; nach dem Komm. ‚*madhyamā garbhadhāriṇī*', ‚uterus').

sárpati kriecht, schleicht / creeps (RV, usw.), Perf. *sasarpa* (Br., u.a.), Aor. *asṛpat* (AV, u.a.) etc., Fut. *srapsyati*, *sarpsyati* (Br.); *sṛpta-* [heraus-, hinein-] geschlüpft (ŚB., Up.), n. Kriechspur (K. Hoffmann, MSS 25, 60, 62f. Anm. 4); *sarpá-* m. Schlange, Natter (RV [10. Maṇḍ.], AV, usw.), *sarpaṇa-* n. Schleichen (Br., u.a.), *sarīsṛpá-* hin und her kriechend (RV [10. Maṇḍ.], AV, u.a.). — Vgl. gr. ἕρπω schleiche,

gehe, lat. *serpō* krieche, schleiche, *serpēns* kriechendes Tier, Schlange, alban. *gjarpen*, tosk. *gjarpër* Schlange; WP II 502, P. 912, Frisk I 565f., Chantraine II 374b f.

Über mögliches *°salpa(ka)-* ‚schleichend' s.o. III 233.

sarpíḥ n. zerlassene Butter, Schmelzbutter / melted butter (RV, AV, usw.), *sarpíṣvant-* mit Schmelzbutter bereitet (TS, u.a.); *sṛprá-* fettig, glatt (RV). — Zu gr. *ἔλπος· ἔλαιον, στέαρ, εὐθηνία* Hes., *ὄλπη* Ölflasche, alban. *gjalp* m. Butter, ahd. *salba* usw. ‚*Salbe*', toch. A *ṣälyp*, B *ṣalype* Fett, Butter, Öl; WP II 508, P. 901, Wack. II/2, 366, 851, Frisk I 503.

Hierher vielleicht auch RV 3, 53, 15.16 *sasarparī́-* f. Bezeichnung einer Sangesweise, die als Milchkuh wirkt; die Bildung könnte auf einem **sarpar-* ‚Fett' (: *sṛp-r-á-*) aufbauen.

sárbati, s.u. *tarbaṭaḥ*.

Dort zu mehreren auf einander reimenden Dhātup.-Verben des Bereichs „*gatau*"; dazu auch *śárbati*, das nicht zur Deutung von khotansak. *sarb-* ‚to rise' (Konow, Saka Studies [1932] 30f.) geeignet ist. Zu diesem s. Emmerick 131f.

sármaḥ, s.u. *sísarti*.

sarvalā́, *sarvalī* f. Eisenknüppel, Stemmeisen / iron club, crowbar (Lex.); wohl Sanskritisierung einer Form wie prākr. *savvala-* ‚spear', die mit Wörtern wie pañjābī *sabbal* f., kāśmīrī *sambal* f. ‚crowbar' u.a. letztlich zu *śámbaḥ* gehören dürfte. Turner, IAL 767a.

sárvaḥ vollständig, heil, ganz, all, jeder / entire, whole, intact, all, every (RV, usw.); = aw. *ha^{u}rva-* ganz, vollständig, unversehrt, heil, ap. *haruva-* gesamt, ganz (s. noch o. II 372), sak. *har-biśśa-* ‚all and every' (: mp. *har-visp*, o. III 225), mp. np. *har* jeder, all, osset. iron *al(l)y*, digor *al(l)i* jeder, all; gr. *ὅλος*, ep. ion. *οὖλος* (**ὁλϝο-*) vollständig, ganz, vgl. lat. *salvus* gesund, heil, wohlbehalten; u.a.m. — WP II 510ff., P. 979f., Frisk II 381, Abajew I 48, Gonda, Chatterji-Volume 67ff.

Davon RV *sarvátāti-* f. Gesamtheit, Wohlfahrt, Heil, RV u.a. *°tātā* insgesamt, überhaupt (von *°tāti-* oder *°tāt-* [aw. *°tāt-*], Wack. II/2, 620), vgl. aw. *ha^{u}rvatāt-*, *ha^{u}rvāt-* f. Ganzheit, Vollkommenheit, Name eines der Aməša Spənta, sogd. *'rt't* Name des sechsten Tages (s. Gershevitch 11, 61), mp. *Hōrδat*, neup. *Ḫurdād* Monatsname; wohl unabhängige Parallelbildung in gr. *ὁλότητ-* Ganzheit (Frisk a.a.O.).

Ai. *s°* ‚jeder, all' (primär ‚heil, ganz, salvus', s. noch Brugmann, Tot. 43, Gonda a.a.O.) verdrängt altes *víśva-*, s. Wack. III 581f., vgl. o. III 225f.; *s°* übernimmt auch das Akzentmuster *víśva- viśvá°*, vgl. *sarvá°* in nach-rigvedischen Kompp. (wie Br. u.a. *sarvá-paśu-* ‚ganz aus Tieropfer bestehend', AV *sarvá-hāyas-* volle Kraft besitzend [o. III 234]), s. Berger, MSS 3^2, 23.

sarṣápaḥ m. Senf, Senfkorn / mustard, grain of mustard (Br., Sū., usw.), *sariṣapa-* m. dss. (Lex.); pāli *sāsapa-* m., prakr. *sāsava-*, *sarisava-* m. dss., hindī *sarsõ*, *sarso* f. ‚Sinapis dichotoma', usw. — Nicht zu trennen von parth. *šyfš-d'n* ‚grain of mustard' (**-dān* ‚grain'), sogd. *šywšp-δn* dss., khotansak. *śśaśvānä* ‚Senf' und andererseits neup. *sipan-dān* ‚Senf', gr. *σίνᾱπι* usw. ‚Senf' (> lat. *sinūpi[s]* > ahd. *senef* usw. ‚*Senf*').

Vgl. Henning, AION 6, 29ff., 42ff., der von einem nichtidg. Kulturwort (etwa **s^{1}ens^{2}ap-*) ausgeht: daraus **sinsap-*, das einerseits über **sínhap-* zu *σίνᾱπι* etc., neup. *sipan°* geführt habe und das andererseits voriran. **sinšap-* wurde, aw. **siušapa-* (Herstellung bei Henning a.a.O. 38), sogd. *šywšp-* usw.; eine abweichende Wiedergabe wäre **sarsap-* (ai. *sarṣápa-*), das sich zu **sin°* verhalte wie chwaresm. *sary* zu ai. *siṁháḥ* (s.d.). — Bei Henning nicht behandelt sind indonesische Wörter wie malay. *sawi*, *sĕsawi* [vgl. noch alttamil *aiyavi* < **sasavi*, Burrow, Skr. 379] ‚Senf', batak *sabi* ‚chou de Chine', die meist als Ausstrahlungen der indischen Sprachenwelt (prākr. *sāsava-* u. dgl.) aufgefaßt werden, nach Przyluski-Régamey, BSOS 8, 703ff. aber auf austroasiatische Varianten **sapi* und **sV-sapi* weisen sollen, woneben **sVr-sapi* (> ai. *sarṣ°*) und infigiert **s-Vn-api* (> *σίνᾱπι* usw.); skeptisch Frisk II 289 bzw. Wüst, *'Ρῆμα* 2, 59ff., Anthropos 54, 987ff., *'Ρῆμα* 7, 129f., der *sarṣápa-* isoliert aus idg. Gut erklärt:

„dessen Saft (*-*sapa*-) Salzschärfe (*sar- < *sal-, s. *salilám*) hat"; dazu auch Thieme, ZDMG 111, 106ff.
„Indomediterranen" Zusammenhang von *sarṣ°* und σίναπι etc. nehmen Pisani, Paideia 11, 418b und L. Lombardo, Rendiconti Ist. Lombardo 91 (1957) 255f. an.

salalūka-, nur RV 3, 30, 17 *°am* : unklar.

Meist durch „Umherschweifen, umherschweifend" übersetzt (PW, bzw. Grassmann); glaubhafter Pischel, Ved. Stud. III 204f. (s. auch Oldenberg, Noten I 239, Geldner I 365) : „Nachsicht, Geduld". In diesem Falle wäre vielleicht an *sar-* ‚sich erstrecken' zu denken (s.u. *sísarti*).

salaví, s. *apasalaví* (I 38), *prasalaví* (II 371f.).

salāvṛkī́, s.u. *sālāvṛkáḥ*.

sáligaḥ, s.u. *salilám*.

salilám n. Meer, Meerflut / sea, flood (RV, usw.; auch Adj. *salilá-* [RV 10, 109, 1 u.a.], s.u.), *sarirám* n. dss. (VS, TB, u.a.; zur Variation *r/l* s. Wack. II/2, 362), *sarilam* n. Wasser (Lex.). — Ved. *salilá-/sarirá-*, das adjektivisch viell. noch ‚salzig', n. ‚das Salzige' ist (z.B. AV 12, 1, 8 *arṇavé . . . salilám* ‚auf der Flut das Salzige'), gehört wohl als *sal-ilá-* (*sar°*) zu idg. **sal-* ‚Salz' : Thieme, KZ 69, 215f. A. 1, Heimat 561f., ZDMG 111, 102ff.

Idg. **sal-* wird noch in *sarít* und *sarṣápaḥ* (doch s.d.) gesucht; Lex. *sara-* ‚salzig' ist etymologisch nicht sicher verwertbar. — Hierher auch Saṁh. u.a. *sáliga-* (*°īga-*) Beiwort des Meeres (‚salzgrau'?), Thieme, KZ 69, 216 Anm.?
Gewöhnlich wird *salilá-/sarirá-* zu *sar-* ‚eilen' (s.u. *sísarti*) gestellt (z.B. WP II 497, doch s. P. 878), das vielleicht bei der Benennung von Flüssen, kaum aber des Meeres mitgewirkt hat.

salūnaḥ m. ein best. Wurm oder Parasit / a kind of worm or parasite (Śārṅgadhara-Saṁh.); unklar.

Vgl. viell. Car. *śālūraka-* m. ‚ein bestimmter Eingeweidewurm'. — Kaum hierher AV *śalúna-*, s.o. III 313.

sávanam, *savā́ḥ*, s. *sunóti*.

savātárau, s.u. *vatsáḥ*.

Savitā́, s. *suváti*.

savyáḥ link, m. linke Hand, linker Arm / left, m. left hand, left arm (RV, usw.); *savyaṣṭhā́-* (AV; Gramm. *°eṣṭhā-*), *savyeṣṭhá-* (TB), *savyaṣṭhár-* (ŚB; Gramm. *°eṣṭhar-*) m. der [auf dem Streitwagen] links Stehende (s. Wack. I² Nachtr. ad 82, 30—35, pg. 48, II/2, 501, 672, III 198f., mit Lit.). — Ved. *savyá-* = aw. *haoya-*, mp. *hōi*, aruss. *šujь* u.a. ‚link'; WP II 472, P. 915, Vasmer III 434.

Idg. **seu̯ó-*, ohne sichere Anschlüsse : zu *sú*¹ ‚wohl, gut' gestellt (s. Wack. II/2, 817), aber auch als ‚gekrümmt' zu **seu-* ‚biegen' (s.u. *suváti*), vgl. Lane, Lg. 11, 195, P., a.a.O., Schmitt-Brandt 58.

saścát, *sa-śc-* ‚stocken', s.u. *sácate*, o. III 418.

sasá-, s.u. *sasyám*.

sasarparī́ḥ, s.u. *sarpíḥ*, o. III 446.

sásti schläft, ist untätig / sleeps, is inactive (RV, u.a.); dazu *sasváḥ* (*°ár*) im Stillen, heimlich, unbemerkt (RV), *sasvártā* heimlich (RV 7, 58, 5). — Vgl. aw. *hahmī* ‚schlafe' (wenn so in Yasna 34, 5 herzustellen: Humbach II 44, mit Lit.), *hamuharᵊ-stāt-* sich im Verborgenen aufhaltend (: *sasvár*[o]; Bartholomae 1767, mit Lit., Wack. I² Nachtr. ad 224, 21—23, pg. 125); heth. *šeš-*, luw. *šašša(i)-* schlafen.

Zuletzt Mayrhofer, IF 70, 249ff., mit Lit.; dort auch zur semantischen Abgrenzung gegenüber *svap-* ‚schlafen' und (S. 250f.) zur Erklärung der regelwidrigen Wurzelstruktur (K_1VK_1), die sich durch Herleitung aus einer Interjektion (*ss!*, s. Oehl, IF 57, 24) verstehen läßt.

sásniḥ, s. *sanóti*.

sasyám n. Feldfrucht, Saat auf dem Felde / fruit, crops (AV, TS, usw.), *sasá-* (m. oder n.) Gras, Kraut, Saat-

feld (RV); vgl. aw. *hahya-* ‚frumentarius', *paitiš.hahya-* m. Name eines Festes („*Getreide mit sich bringend", Bartholomae 838), *haŋhuš-* n., etwa ‚fructus' (‚grain' nach Bailey, AION 1, 143), ferner kymr. *haidd* ‚hordeum', gall. *asiam* [= **sasiam*?] Akk. ‚Roggen'. — WP II 454, P. 880.

Weitere Anschlüsse sind ganz fraglich, so an gr. *αἶα* Erde (s. Frisk I 29, Chantraine I 29a), *ἤϊα* Reisekost (s. Frisk I 625), bzw. *ἠιόεις*, als ‚herbeux' (Vendryes, MSL 13, 387).
Mit *śáṣpam* besteht wohl keine Verbindung (s.d. [und vgl. Burrow, JRAS 1969, 113]); auch TS *saspiñjara-* gehört nicht primär zu *sasyá-*, o. III 319.

sasváḥ, *sasvártā*, s.u. *sásti*.

sahá zusammen, zugleich, gemeinsam, mit, nebst / together, jointly, with (RV, usw.); *sadha°* in Kompp. wie *sadha-mā́d-* Trinkgenosse, Gefährte (RV, VS), *sadha-vīra-* mitsamt den Männern (RV), *sadhá-stuti-* gemeinsames Lob (RV), u.a.; = aw. *hadā*, *haδa* zusammen, zugleich, ap. *hadā* mit, samt, turfan-mp. *ad*, sogd. *δ'wn* usw. (**hada avana*, Gershevitch 234), osset. iron *æd* mit (s. Abajew I 102). — Zu *sám*.

Wegen ved. *sadha°*, iran. **hada* auf **sm̥-dh°* zurückzuführen; Deutungen, die für ai. *-h-* idg. *-g̑ʰh-* oder *-ǵh-* voraussetzen, sind falsch (so Sütterlin, IF 29, 123f.; anderes bei WP I 459), bzw. nur unter der Annahme einer Einkreuzung vertretbar (Fay, JAOS 39, 206).
Hierher *sahita-* ‚anhaftend, verbunden, vereinigt' (Ś.S., ep. usw.); wohl einfach „Quasi-Partizip" zu *sahá*, wie z.B. engl. *downed* : *down*. Vgl. Edgerton, JAOS 75, 61b; weiteres bei Wack. II/1² Nachtr. ad 75, 1, pg. 24.

sahakāraḥ, s. *sahāraḥ*.

sáhate bewältigt, überwältigt, besiegt, gewinnt / overcomes, conquers, wins (RV, usw.); Perf. *sāsā́ha* (RV, u.a.), *sehānā́-* (RV), u.a.m.; Aor. *asākṣi*, *sākṣi*, Konj. *sakṣat* (RV), etc. (s. Narten 264ff.); Desid. *sī́kṣati* (RV, TS); P.P.P. *sāḍhá-* (AV), *á-ṣāḍha-* unüberwindlich (RV, u.a.); *sakṣa-* überwältigend (TS, Br.),

sakṣáṇa-, *sakṣáṇi-* siegreich, überwindend (RV); *sáh-* (N.sg. *ṣā́ṭ*) siegreich (RV; in Kompp. wie *virāṣā́ṭ* [s.o. III 220], usw.); *sahá-* gewaltig, sieghaft (RV, u.a.), *sahasānā́-* gewaltig (RV; < **sa-sah-ānā́-*, Insler, KZ 82, 18ff.), *sáhyu-* stark (RV); *sā́ḍhar-* m. Überwinder (RV); *sāsahí-* siegreich, überlegen (RV, AV), *sāhá-* gewaltig (RV), *-sā́h(i)ya-* n. Überwältigung (RV, u.a.); *soḍhar-* der zu widerstehen vermag (ep., kl.); usw., usw., s. noch *sáhaḥ*, *sáhuriḥ*. — Vgl. aw. *hazah-* usw. (s.u. *sáhaḥ*; Verb-Ansatz *haz-* nicht zu rechtfertigen, K. Hoffmann, IIJ 10, 283f.), viell. khotansak. *haysga-* ‚trouble' (**haza-ka-* nach Bailey, Zamb. 398); gr. *ἔχω* (*ἔ-σχ-ον*, *ἕξω* usw.) halte, habe, besitze, *ὄχος* Halter, Bewahrer, mir. *seg* m. Stärke, ahd. *sigu* m. Sieg, usw.; WP II 481f., P. 888f., Frisk I 603f.

Unklar ist die Herkunft des langen Wz.-Vokals in Aor. *sākṣi* etc. (s.o.), Part. Präs. *sáhant-* (RV), *sāhátu-* bewältigend (Aitar.-Ār., Sharma, *'Ρῆμα* 5/6, 305f.), *sā́ḍhar-* (s.o.), usw. : Einfluß einer assoziierten Sippe mit primärem *-ā-*, Narten 264f. Anm. 832? — Zu *sah-* viell. auch *prasabham*, o. II 371.

sahantya, s.u. *santya*.

sahasānā́ḥ, s. *sáhate*.

sahásram n. tausend / thousand (RV, usw.); = aw. *hazaŋrəm* dss., achämenid.-med. **hazāra-pati-* ‚Chiliarch' (ApH. 125), khotansak. *ysāra-*, sogd. *z'r* (s.u.), parth. *hz'r*, mp. neup. *hazār*, afghan. *zər*, armen. (< iran.) *hazar* ‚tausend'; vgl. gr. *χίλιοι*, ion. *χείλιοι*, äol. *χέλλιοι*, lakon. *χήλιοι* (= urgr. **χεσλ°*), wohl auch lat. *mīlle* ‚tausend' (< **smī ǵheslī*, Szemerényi, ArchLing. 6, 39; ähnlich Hamp, Glo. 46, 276ff.). — WP I 633, mit Lit., P. 446; Wack. III 371ff.; Frisk II 1099f., mit Lit.

Zu analysieren *sa-hásra-* ‚eintausend', mit *sa°* ‚ein' (s.o. *sakṛ́t*, *sám*), das aus idg. **sm̥-* oder auf dem von Jacobsohn 109 vorgeschlagenen Wege zu erklären ist; dazu würde das

Femininum *smī ǵheslī ‚mille' (s.o.) stimmen. Formen ohne *sa° sind freilich für die indoiran. Sprachen nicht zu erweisen: khotansak. ysāra-, sogd. z'r sind auf *hazahra- zurückführbar (Szemerényi a.a.O. 38); desgleichen gibt es keine mi. Fortsetzer von ai. *hasra- (so Zimmer, KZ 24, 222; dagegen Jacobi, ebenda 614). Danach bewertet sich die Annahme von uriran. *žhosro- als Quelle finn.-ugr. LWW (syrjän., wotjak. śurs, wogul. šåắter, ostjak. śorəs) bei Jacobsohn 105ff. [perm.-wogul. *śarsa ~ *śasra am ehesten aus urar. *sa-žhasra- (Joki briefl.)].

Die synchron ansprechende Verbindung mit sáhas- ‚Kraft' (s.d. Lit. bei WP a.a.O., Wack. a.a.O. 371) ist auf der idg. Ebene kaum erreichbar, wenngleich nicht völlig auszuschließen (s. wieder Frisk a.a.O. 1100); bei der — glaubhafteren — Abtrennung von *s(e)m- ‚ein' bleibt ein Lexem *ǵheslo-, das nicht näher analysierbar ist (Fremdwort nach Specht, KZ 66, 10f.).

Vgl. noch sahásravant- tausendfach (RV), = aw. hazaŋra-vant- dss.; sahásravīra- tausend Männer fassend (RV), ~ aw. hazaŋrō.vīra- tausend Mannesgrößen tief; sahásrasthūṇa- auf tausend Säulen ruhend (RV), = aw. hazaŋrō.stūna- tausendsäulig; ferner sahasraghní- (AV), °há- (AV) tausend tötend, ~ aw. hazaŋra-γna- tausend Schläge; sowie sahasrapati-, s. II 200 und o. *hazāra-pati-, dazu Benveniste, BSL 58, 52ff.

sáhaḥ n. Gewalt, Macht, Sieg / force, victory (RV, usw.; gegen adjektivisches sáhas- s. Manessy, -as- 154f.), sáhasā plötzlich, sofort (RV, u.a.), sáhobhiḥ nachdrücklich, heftig (RV); sahasāvan Vok.sg. ‚starker, mächtiger!' (RV; dazu Kuiper, Annals Orient. Res. Madras, Centenary Nr. [1957] 14ff.), sahasin- gewaltig (RV), sahasyà- mächtig, stark (RV, AV), sáhasvant- übermächtig, siegreich (RV, u.a.). — Vgl. aw. hazah- n. Gewalt, Macht, Gewalttat, Raub (Yasna 33, 12 dasvā ... hazō ~ ved. sáhas- dhā-, Schmitt bei Schlerath II 154a), hazahvan-, hazaŋhan- m. Räuber, ferner got. sigis n. usw. ‚Sieg' (urspr. -es-Stamm); zu s á h a t e.

Fraglich gr. *ἐχεσ- in προσ-εχής ‚eng verbunden, benachbart', s. Chantraine II 392b, 394a.

sahāyaḥ m. Gefährte, Genosse, Gehilfe / companion, helper (Mn., ep., usw.); pāli prākr. sahāya- m. Genosse,

hindī sahāū m. Gehilfe, u.a. — Wohl saha-aya- ‚Mitgeher', vgl. ep. kl. saha-cārin- m. Gefährte, lat. com-it- u. dgl. (zu s a h á, é t i); damit konkurriert die geistreiche, aber entbehrliche Deutung als mi. Ausprägung eines — aus Kasus von s á k h ā (wie Akk.sg. sákhāy-am) retrograd erwachsenen — *sakhāy-a-: so E. Leumann, KZ 32, 309, M. Leumann, IF 57, 238 = Kl. Schr. 328, Wack. I 253 (doch anders III 319).

Fraglich bleibt die iran. Parallele zu saha-aya- in neup. yār ‚Freund, Genosse', das nach Andreas bei Lentz, ZII 4, 306 *hada-aya- (+ *bara-) fortsetzen soll.

sahāraḥ m. eine Mango-Art / a species of mango (Lex.); sahakāra- m. eine wohlriechende Mango-Art (ep., kl.), pāli sahakāra-, prākr. sāhāra- m. Mangobaum, singhales. sahayuru, u.a. (Turner, IAL 768a). — Unklar.

Wohl Fremdwort; in saha-k° volksetymologisch verdeutlicht. Ob sahāra- aus diesem entwickelt ist (PW, Wack. II/2, 287), läßt sich ohne Kenntnis der Quelle nicht bestimmen.

sahitaḥ, s. s a h á.

sáhuriḥ gewaltig, überlegen, siegreich / mighty, superior, victorious (RV); zu s á h a t e.

Wohl alte Bildung, die auf einem -u-Stamm [: prākr. sahu- ‚stark, fähig', Turner, IAL 768b ?], vielleicht sogar auf einem Heterokliton *seǵh-ur (: *-u̯er-/-u̯en-) aufbaut [: ŚB sáhvan- ‚gewaltig'], vgl. Benveniste, Origines 36, Burrow, Skr. 156, s. noch die Lit. bei Wack. II/2, 488; unter dieser Annahme verbindbar mit gr. ἐχυρός, ὀχυρός ‚fest, haltbar' (s. Frisk I 602, Chantraine II 392b, Risch, Museum Helveticum 25, 211), vgl. auch ahd. Sigur-mār N.pr. (*seǵhus- [°ur- ?]), sowie heth. šakur-i̯a- ‚überwältigen, niederstrecken' (nach Čop, Zbornik Filozofske Fakultete II [Ljubljana 1955] 397f.). — S. ferner Wüst, pel. 69 Anm. 2 (sáhu° : ἰ-σχύ-ς).

Sahyaḥ m. Name eines gebirgigen Gebietes [nördl. Teil der ‚Western Ghats'] / name of a mountainous district (ep., kl.). — Wohl Fremdname.

Nach A. Pinnow-Harder, BzN 6, 43 weisen die gr. Benennung Ἀδίσαθρον (Ptolem.) und die volksetymologisch um-

geformte Namensform *Siddheśvara-* (inschr.) auf älteres **Sadhya-*; damit seien Bergnamen wie *Sātpuḍā* und *Āṣāḍha(-pura-, -adhripura-)* zu vergleichen. In *sāt, sa(d)h, ṣāḍh* spiegle sich viell. ein Mundawort für ‚Berg' wider (?).

sáḥ, s. *sá*.

sā-, s. *syáti*.

Über *sā-* ‚sein' (?) s.u. *sā́-tu-, sā́-man-*, u. S. 455, 459.

sākám zugleich, zusammen, miteinander, nebst / together, jointly, along with (RV, u.a.). — Nicht einmütig erklärt; vielleicht zusammen mit *sācī́va* (RV 10, 142, 2, Pañcav.-Br.) zu beurteilen.

Ved. *sākám* wohl von einem Adj. **sākā́-*, das zu *sácate* gestellt wird (J. Schmidt, KZ 25, 103; WP II 476, mit Lit.; Wack. II/2, 92); nach anderen (zuletzt Renou, ÉVédP. 14, 99) fußt dieses **sākā́-* auf einem **sa-añc-* (: *sa°* ‚mit', o. III 434) wie *parākā́- : párāñc-* u. dgl. (s. auch Bartholomae 1742), wogegen scharf Schmidt a.a.O. 103 Anm. 1 (mit älterer Lit.). — Nach Renou a.a.O. enthält auch der RV-Beleg (und der Br.-Beleg?) *sācīva* vielleicht einen Kasus (Lok.sg.) dieses **sāñc-*; *s°* wäre ‚comme ensemble'. Die Übersetzung von *s°* ist jedoch nicht einhellig (s. auch Oldenberg, Noten II 354) : Geldner faßt *s°* als ‚gleichsam beiseite', von einem *sācí* ‚quer, schief, seitwärts' (auch Gramm., kl.; dazu Fay, JAOS 31, 412); Grassmann sucht darin *sācín-* ‚Begleiter' (‚socius', ∼ *sácate*; Br. [°]*sācí-* begleitend).

sāgaraḥ, s. *ságaraḥ*.

sācī́va (*sācí*, [°]*sācí-*), s.u. *sākám*.

sā́ḍhā, s. *sáhate*.

sā́ṇḍaḥ, s. *ṣaṇḍaḥ*[2].

sātanam n. eine Art Sandel / a kind of sandal (Kauṭalya; Schmidt 362b). Zu *ucchādana-* usw. (o. I 99, 373) [Kuiper, briefl.]?

sātalā, s. *saptalā*.

Sātavāhanaḥ m. Name eines Königs / name of a king (kl.; auch *Sālav°*, *Sāliv°*), *Śātavāhana-* m. (kl.); *Śālivāhana-* m. Königsname (kl., jain., buddh.); *Śātakarṇi(n)-* m. Name verschiedener Könige (Pur., kl.; inschr. *Sātakaṇi-*, *°kaṁni-*, *°kaṁṇi-*, *Sadakaṇi-*). — Vorarische Namen mit vielfachen volksetymologischen Veränderungen.

Deutungsversuche bei Przyluski, JRAS 1929, 274ff. (vgl. auch Régamey 499), der in den Hintergliedern Wörter für ‚Sohn' (: aśok. *Sātiya-puta- Satiya-putra-*), im Vorderglied ein mundides Wort für ‚Pferd' vermutet; dieses sucht Chatterji (Polyglottism 183f.; The Calcutta Review, Sept. 1936, 293) auch in *Śāli-hotra-* m. Name eines angeblichen Ṛṣi, der als erste Autorität in der Hippologie galt (ep., kl.; ∼ Lex. *śālih°* Bezeichnung des Pferdes), wobei *°hotra-* über **ghotra-* mit *ghoṭaḥ* verbunden wird (?). — Barnett, BSOS 9, 303ff. versucht für das Namensglied *Sāta°* usw. keine Deutung, schließt sich aber der Meinung an, die Hinterglieder seien Wörter für ‚Sohn' (: aśok. *°put(r)a-*) : *-vāhana-* sei dravid., zu altkan. *magan* (*°vagan*) ‚Sohn'; *-karṇi-* etc. beruhe auf mi. **kanna- *kaṇṇa-* ‚Sohn' (: *kanyā́* ; daneben Erwägung einer dravid. Deutung). — Weiteres (mit Lit.) bei Chitra Krishna Gairola, ZDMG 106, 156ff.

sātíḥ f. (‚Erlangung'), *sāti-* f. (‚Ende'): s.u. *sanóti*, o. III 428.

sā́tuḥ m., nur RV 4, 6, 7: Bedeutung und Herkunft unsicher.

Am wahrscheinlichsten ‚Natur' od. ähnl. (s. Geldner I 427 u. Anm. 1); nach Geldner a.a.O., Renou, BSOS 9, 51f. (mit Lit.; s. auch u. S. 459) von einer Wz. *sā-* ‚sein' (: *(a)s-* [*ásti*] = *yā- : i-* ‚gehen') [?]; anders Wüst, pel. 69 (*s°* von idg. **sǝ̄tu- : *sétu-* > gr. *ἔτυ-μος* u.a.), W. P. Schmid, Kratylos 4, 49 (viell. zu **sē(i)-* säen [s. schon Wack. I 83], vgl. u. S. 459). — Die Bedeutung von *s°* war nach PW vielmehr ‚receptaculum', nach Grassmann ‚Mutterleib' (‚*empfangend', zu *sanóti*; abweichend Wack. II/2, 668).

Sātpuḍā f. Name eines Berges / name of a mountain (Pur.); vorarisch.

Nach A. Pinnow-Harder, BzN 6, 42 gibt *-puḍā* ein Mundawort für ‚Berg' (santālī *burū*, usw.) wieder; südlich der *Sātpuḍā* liegen zwei Gebirge mit dem heutigen Namen *Satmala*, worin das Mundawort also durch dravidisches *-mala* ‚Berg' ersetzt sei. — Zu *Sāt-* s. die (unsicheren) Vermutungen s.v. *Sahyaḥ*.

sādáyati, *sādáḥ* usw., s. *sī́dati*.

sādaraḥ ehrerbietig, rücksichtsvoll, aufmerksam / respectful, regardful, attentative (kl., Pur.), aus *sa°* ‚mit' (o. III 434) und *ādaraḥ*, s.d.

Verfehlt Wood, Lg. 7, 138 (*s°* = lat. *sēdulus*; dagegen M. Leumann, Glo. 23, 143f., F. Bader, La Formation des Composés Nominaux du Latin [1962] 279 Anm. 30).

sā́dhati ist erfolgreich, gelangt zum Ziel, gedeiht / succeeds, prospers (RV); Kaus. *sādháy°* zum Ziel bringen (RV, u.a.), Aor. *sīṣadhāti*, *°aḥ* etc. (RV, u.a.); *yajña-sā́dh-* (RV), *°sā́dhana-* (RV) Opferwerk vollführend; *sā́dha-* m. Ausführung (RV), *sādhú-* zum Ziel führend, gerade, richtig, wirksam (RV, usw.; jünger ‚gut, edel, Ehrenmann; Heiliger, Sādhu; usw.'), Superl. *sā́dhiṣṭha-* geradest, am meisten fördernd (RV, u.a.). — Vgl. aw. *hāiδišta-* am besten zum Ziel führend (= ved. *sā́dhiṣṭha-*), *hādrōyā-* gerades Streben (von **hād-ra-*, Humbach II 34), *aštra-ŋhād-* mit der Peitsche lenkend (: RV 6, 53, 9 *ā́ṣṭrā . . . paśusā́dhanī*).

Weitere Anschlüsse bleiben unsicher, da die Wurzelstruktur nicht geklärt ist. Von **sāxdh-/*sədh-* ist sicher auszugehen (ai. *sidh-*, s.u. S. 466; vgl. auch aw. *āsna-*, wenn ‚erfolgreich, tüchtig'*), mit */-s(d)-n-/* aus */*-sədh-/* [*-ə-* in Mittelsilbe > iran. Ø]); der Anschluß von gr. *ἰθύς* ‚gerade, gerecht' (~ *sādhú-*) würde jedoch daneben **sāx(i)dh-* (: **sīdh-*) voraussetzen. Vgl. WP II 450 (mit Lit.), P. 892, Frisk I 716, Chantraine II 460a, Renou, Fs. Morgenstierne 163ff., Kuryłowicz, Mél. Renou 433ff., 435; s. noch Lane, Lg. 13, 25 (*sādhú-* : kymr. *hawdd* ‚easy, feasible, prosperous' u.a.). — Vgl. *ghoṣát*, o. I 363, 568; unsicher ist iran. **hādu-* = *sādhú-* in einem Persepolis-Namen, s. Gershevitch, Fs. Pagliaro II 223; zu möglichem parth. **hāδ-* s. Henning, HbO. 104 Anm. 6.

*) Anders Gershevitch, Hymn 158, mit Lit.

sādhúḥ, s. *sā́dhati*.

sādhvasam n. (selten *-aḥ* m.) Bestürzung, Angst / consternation, fear (ep. kl.). — Auf **sa-dhvasa-* (: *dhváṁsati*) beruhend (U.)?

sānasíḥ reichtumbringend, erbeutend, siegreich / bringing wealth, victorious (RV; Lex. *sānasi-* [m. oder f.] ‚Gold'). Zu *sanóti*, für **sā-san-i-* (Typus *sā́-sah-i-* ‚siegreich' u. dgl.), vgl. M. Leumann, IF 58, 23 Anm. = Kl. Schr. 344 Anm. 1, Fs. Kuiper 56; Insler, KZ 82, 19.

Nicht vorzuziehen Thieme, Mitra and Aryaman (1957) 55 Anm. 41.

sā́nu n. (auch m. [Akk.sg. *sā́num*]) Rücken (eines Tieres oder Dämons), Bergrücken, Oberfläche, Grat, Gebirgskamm, Gipfel / back, surface, ridge, top (RV, usw.); Abl. sg. *snóḥ* (und *sā́noḥ*), Instr. sg. *snúnā*, pl. *snúbhiḥ* (RV), Lok. pl. *snúṣu* (VS); Lok. sg. *sā́navi*, *°au*, *°o* (RV; dazu Wack. III 153f.); *ghṛtá-snu-* und wohl auch *ghṛta-snú-* ‚Butter auf dem Rücken habend' (RV; vgl. Wack. II/1² Nachtr. ad 94, 38, pg. 30, II/2, 44, 472, doch s. Renou, ÉVédP. 6, 89); hierher viell. *Ví-ṣṇu-* (o. III 231). — Setzt ein archaisches Paradigma idg. Alters, **sónu/*snóus*, fort, aus dem Szemerényi, Sprache 11, 19ff. die Entstehung von gr. *νῶτον* ‚Rücken' zu erklären versucht; dazu sollen ferner armen. *oln* ‚Rückenwirbel, Schulter', lat. *sinus* ‚Busen, Schoß' gehören.

Nhd. *Sahne* bleibt fern, s. Szemerényi a.a.O. 19, mit Lit.; kaum urverwandt russ. *sán* ‚hohe Stellung, Würde' usw., s. Vasmer II 575, mit Lit.

sānukáḥ, nur RV 2, 23, 7, wohl Beiwort des Wolfes. — Unklar.

Zu unglaubhaften Verbindungen mit *sanóti* oder *sā́nu* s. die Angaben bei Oldenberg, Noten I 206 (welcher Anschluß an *sanutáḥ* erwägt), Geldner I 304 z.St., Wack. II/2, 482.

sāntvam, s.u. *sā́man-* ‚Milde', u. S. 458f.

sāndraḥ dickflüssig, zäh, dicht, fest, stark / viscid, compact, strong (kl.); unklar.

Das junge Wort müßte inner-indisch erklärt werden; überholt daher die bei U. erwähnten Deutungen (zu gr. ἁδρός ‚voll, dicht, ausgewachsen', bzw. zu **andra-* ‚Kern' [: ai. *aṇḍá-*, o. I 26, 547]). Kann an Ableitung eines **saṁ-dra-* [: *drā́ti*[1]] „*zusammenlaufend > sich verdickend" (oder einer anderen *sam*-Verbindung) gedacht werden? — Jacobi, KZ 31, 316 stellt s° zu ved. *sánara-* (o. III 426), wenn etwa ‚kompakt' (lautlich wie *sūnára-* : *sundara-*, u. S. 483).

sā́p (*ṛta-*, *keta-*), s. *sápati*.

sā́ptapadīnam, s.u. *saptá*, o. III 431.

sā́ma (*-an-*) n. Gesang, gesungenes Lied, Sangesweise, ‚Sāman' / song, chant, Sāman (RV, usw.); nicht befriedigend erklärt.

Nach Porzig, IF 42, 254 zu *sā-* ‚binden' (s. *syáti*), als „*Beschwörung"; die semantische Beziehung zu *sā-* wäre aber besser an aw. *hā*^{i}*-ti-* „(Text-)Stück, Abschnitt, Kapitel" abzulesen (s. auch o. III 428). — Unwahrscheinlich Benveniste, BSL 50, 40 (als **sṃ̄ə-men-* zu gr. οἴμη Gesang [**som(ə)-i̯ā*], heth. *išḫamāi-* ‚singen', dagegen Frisk II 363); WP II 510 (gegen ältere Zusammenstellungen mit gr. οἴμη usw. [**sō(i)-*]; s° als ‚compositio' zu *samáḥ* bzw. *samám* ‚zugleich'); Renou, BSOS 9, 52f. (als ‚base, modalité' zu *sā-* ‚sein' [?], s.u. zu *sā́man-* ‚essence'). Vgl. auch Bloomfield, WZKM 17, 163f.; Winternitz, Geschichte der indischen Litteratur I (1909) 146 Anm. 3. — Über Hesychs σάμμα (= *sā́man-* nach Goossens, L'antiquité classique 12, 51) s. besser o. III 303.

Neben s° ‚Sāman' gab es homonymes *sā́man-* n. ‚Milde, Freundlichkeit, beschwichtigende Worte' (Br., usw.; fraglich RV 10, 85, 11 *sāmaná-* als ‚ruhig, stetig' [s.u. zu s° RV 3, 30, 9]); es ist nicht von Br. usw. *sāntva-* n. ‚gute, beschwichtigende Worte', Mn., ep. u.a. *sāntvay°* ‚beschwichtigen, besänftigen' zu trennen. Die Wörter werden gewöhnlich zu *sám* (∼ ‚friedliches, freundliches Beisammensein'), oft zusammen mit gr. ἥμερος (: *sāman-á-* nach Burrow, Skr. 134 [doch s.o.]), gestellt; vgl. WP II 491, P. 904, Wack. I^2 Nachtr. ad 16, 4, pg. 9, sehr skeptisch Frisk I 636. — Vgl. immerhin den Ursprung von nhd. *sanft*, s.v. *santya*.

Ein weiteres Homonym (s. prinzipiell Gonda, AO 14, 168f.), *sā́man-* n. ‚Erwerb, Besitz, Reichtum u. dgl.', wird in einigen ved. Belegen gesucht. An vielen Stellen (wie RV 8, 4, 17; 9, 111, 2; 10, 59, 2; 10, 99, 2) kann dieses zugunsten von ‚Sāman, Sangweise' aufgegeben werden; schwierig bleibt RV 1, 147, 1 *ṛtásya sā́man* (: 4, 7, 7 *ṛtásya dhā́man*), s. Geldner I 205, mit Lit.; nach W. P. Schmid, Kratylos 4, 49 ist hier ein *sā́man-* = lat. *sēmen* zu erwägen. Kaum mit Renou, a.a.O. 51f. als ‚essence' zu *sā-* ‚sein' [?] (s.o. III 455); Verbindung von *sā́man-*, wenn wirklich ‚Gewinn', mit *san*^{i}*-* (*sanóti*) wäre zudem lautlich schwierig (s. dazu Porzig a.a.O. 254 Anm. 1; skeptisch Wack. II/2, 762). — Ganz unsicher ist auch RV 3, 30, 9 *sāmaná-* als ‚reich, im Überfluß'; anders Grassmann (‚gemeinschaftlich', ∼ *sámana-*; ebenso 10, 85, 11, s.o.), bzw. Ludwig, Der Rigveda 2, 68 und 5, 64, dazu Wüst, Ῥῆμα 8—11, 299 Anm. 2.

sāmí halb, unvollständig, zu früh / half, incompletely, too soon (MS, TS, usw.; RV *á-sāmi* unvollständig, nicht halb), *sāmí-* ‚halb-' in Kompp. (wie *sāmí-saṁsthita-* halbvollendet [ŚB], u.a.); = gr. ἡμι- ‚halb-', lat. *sēmi-* ‚halb-', *sēmis* indekl. ‚halb, Hälfte', ahd. *sāmi-*, as. *sām-* ‚halb-'. — WP II 493, P. 905f.

Idg. **sēmí-*, dessen Zusammengehörigkeit mit **sem-* ‚ein' (s.u. *sám*, *sakṛ́t*) von Gonda, Reflections 35f. wieder verfochten wird. — Fraglich ist Beziehung zu *sámā*, s.d.; zu beachten K. Hoffmann, KZ 79, 190 Anm. 6.

sāmūram, *sāmūlī*, s.u. *samūraḥ*.

sā́yakaḥ m., *-am* n. Wurfgeschoß, Pfeil / missile, arrow (RV, usw.; adjektivisches s° [als Beiwort von *vájra-*] muß in RV 1, 32, 3; 1, 84, 11; 10, 83, 1; 10, 84, 6 nicht angenommen werden). — Wohl von *prá-sita-* *°siti-* (o. II 372) nicht zu trennen.

Die weitere Zuordnung ist umstritten; es herrscht keine Einigung über die Wurzelstruktur (**seə-i̯-*/**sə-* oder **sēi-*/**sī-* [: **sei-*, **si-*]) und darüber, ob diese Sippe für ‚schleudern, werfen' mit der für ‚säen' (lat. *serō*, *sēmen* etc.) vermittelt werden darf; vgl. Specht, KZ 66, 19f., Fraenkel, REIE 2, 47, KZ 71, 41f., WP II 459ff., P. 890f., Schmitt-Brandt 56. — Innerhalb des Ai. ist die Frage der Zugehörigkeit von *sénā*

einerseits, *sītā*, *sīram* andererseits damit verbunden (s.d.); vgl. auch o. III 459.

Sāyaṇaḥ m. N.pr. [des berühmten mittelalterlichen Kommentators vedischer und anderer Texte]; wohl ein dravidischer Name.

Mit Wahrscheinlichkeit gibt *°aṇa-* ein in der Namengebung von süddravidischen Sprachen verwendetes Hinterglied wieder (z.B. koḍagu *-aṇṇë* ‚elder brother', kan. *aṇṇa*, usw.); vgl. Burnell [ed.], The Vaṃçabrāhmaṇa (1873) X f. und die Äußerungen von Emeneau, Krishnamurti und Zvelebil bei Mayrhofer, AnzeigerAkWien 108, 79ff.

sāyám n. Abend / evening (RV 8, 2, 20, Br., usw.), *sāyám* Adv. ‚abends' (RV, AV, usw.; gegenüber dem Subst. primär, Wack. II/1, 4); in Kompp. *sāya(m)°*, z.B. *sāyam-bhavá-* m. Abendwerden (AV), bzw. *sāyāhná-* m. Abend (Br., Mn., u.a.; s. Wack. a.a.O. 29). — Nicht zufriedenstellend erklärt.

Beziehung auf ved. *ava-sā-* ‚abspannen, aufhören, ruhen' (s.u. *syáti*) liegt nahe; darf an Ellipse aus **ava-sāyám* gedacht werden? Vgl. andererseits Gonda, AO 20, 199f. — WP II 461, P. 890 stellen *s°* (mit *ava-sā-*) zu lat. *sērus* spät (*sērum diei*, franz. *soir* etc. ‚Abend'), air. *sīr* langdauernd, usw. (mit weiteren, kaum erweisbaren Wurzelzusammenhängen).

sāyáyati, s. *syáti*.

sārángaḥ (*śā°*) bunt, scheckig / variegated, spotted (AV, TS, u.a.); auch ‚eine Antilopenart' (kl.); *°a-* m., *°ī-* f. Bezeichnung verschiedener Vogelarten (s.u. *śārgáḥ*, o. III 328); pāli *sāraṅga-*, prākr. *sāraṃga-* m. ‚a spotted deer', marāṭhī *sārãgā* ‚dark-bay (of horses)', u.a. — Wohl nicht von *śāráḥ* zu trennen.

S.o. III 326f. und Turner, IAL 718b, der *ś°* als primär ansieht; ähnlich Wack. II/2, 151. — Thieme, Heimat 554 A. 3 geht für *s°* von **sāra-raṅga-* aus und vereinigt es mit *śārá-* unter **sāla-* ‚salzfarben', s.o. III 327 [?]. — Meist wird *s°* zu idg. Farbwörtern mit **s-* gestellt, s. WP II 499, Vasmer II 698, Fraenkel 764a (mit Lit.), Sharma, *'Pñμα* 5/6, 230f., ferner Mezger, KZ 72, 100; vgl. *sáram*.
Die Tierbezeichnungen sind schwerlich von dem älteren Farbwort zu trennen; nur bei gesonderter Herkunft von *s°* ‚Antilope' [doch vgl. Mn., kl. *kṛṣṇa-sāra-* m. ‚gefleckte Antilope'!] könnte dieses (gegen o. I 235) mit *kuraṅgáḥ* aus einer mundiden Quelle stammen (Kuiper, AO 17, 310); s. auch Turner a.a.O. — Dravidischen Ursprung der Farbwörter *s°* und *śārá-* erwägt Burrow, TPS 1945, 117; s. ferner Przyluski, JA 214, 321 A. 1.

sáram n. Festigkeit, Kraft, Härte (des Holzes) / firmness, strength, hardness (of wood) [RV, u.a.; jünger ‚Vermögen, Hauptsache' u. dgl.], *sāra-* hart, kräftig (ep., kl.; aus dem Subst. erwachsen, Wack. II/1, 3); pāli *sāra-* m. Wesentliches, innerster Teil, Wert, hindī *sār* bester Teil, Inneres, usw. (s. Turner, IAL 770b f., mit Lit.). — Nicht sicher gedeutet.

Nach Thieme, Heimat 562 Anm. 2 ist *s°* „Essenz, das was einer Sache ihre Kraft und ihr Wesen gibt", Ableitung von **sal-* ‚Salz' (s.u. *salilám*). — In der aus RV 3, 53, 19 zu Unrecht erschlossenen Bedeutung ‚Kernholz' wird *s°* zu Farbwörtern gestellt (vgl. WP II 454, bzw. II 499, P. 910); für seine Verbindung mit **ser-* ‚rot' (lat. *sorbum* ‚rote Beere' usw.) wird mutmaßliche Verwandtschaft von lat. *rōbus*, *rōbustus* etc. mit *ruber* (WH II 439) als Parallele herangezogen. — Sicher abzulehnen sind der Vergleich mit gr. ἥρως (U.; s. vielmehr Frisk I 644f., Chantraine II 417b) und Burrows dravidische Deutung (TPS 1945, 117).
S. auch das Folgende.

sāráyaḥ, Adj. zu *músala-* m. ‚Stössel' (Āpastambamantrapāṭha); s. Sharma, *Pñμα* 5/6, 304f.

A.a.O. zur Etymologie (**sa-āráya-* ~ *ar-*, *āray°* ‚Leid antun', AV usw. *árti-* f. ‚Leiden, Unheil, Weh' etc. [?]). Weiter wird Bezug auf *sāray°* ‚wegtreiben' (: *sar-* ‚laufen', u. S. 471) erwogen. — Wahrscheinlich ist der Vorschlag von K. Hoffmann bei Sharma a.a.O. 305 zu modifizieren: „mit der Härte [des Holzes] versehen" (: *sáram*).

sāraḥ, s. *śāráḥ*.

sārikā, *sārī-*, s. *śāriḥ*.

sārtram, s.u. *sattrám*.

sārthaḥ m. Karawane, reisende Handelsgesellschaft / caravan (ep., kl.), *sārthavāha-* m. Karawanenführer,

reisender Kaufmann (ep., kl.), vgl. Br. *sārtha-* ,mit einem Auftrag versehen' (: *sa°* ,mit', *ártham* [,Geschäft, Ziel, Zweck']); pāli prākr. *sattha-* m. Karawane, marāṭhī *sāth* f. ,company', usw. (Turner, IAL 771b). — Weithin entlehnt, z.B. khotansak. *sātävāya* Kaufleute, Karawanenführer, toch. A *sārthavāk*, AB *sārthavāhe* m. reisender Kaufmann, etc. (Bailey, Zamb. 358f.), uigur. u.a. *sart* Kaufmann, russ. *sart* ,Sarte' (Vasmer II 582).

sārṣṭítā f. Gleichrangigkeit / equivalence (Br., Up., u.a.), *sārṣṭa-* von gleichem Rang (Ś.S.); auf **sa-ṛṣṭi-* ,Speergenosse, *ὁμαιχμος*' beruhend (*sa°* ,mit', *ṛṣṭíḥ*), s. Wack. II/1, 77, I² Nachtr. ad 319, 16, pg. 180.

sālāvṛkáḥ m. Hyäne / hyena (RV, Br., u.a.; jünger auch *śālā°*), *salāvṛkí-* f., wohl ,Hyäne' (TS, u.a.). — Nicht klar.

Im Vorderglied wird ein Farbwort vermutet, s.o. III 327. — Nach einer mündl. Vermutung K. Hoffmanns könnte, wenn primär etwa „*Bluthund", von **salā́-vṛka-* (Typus *traśádasyu-*, mit *-ā-* vor *-v-* [: *radā-vasu-*]), „laufe-Wolf", ausgegangen werden. Ved. *sā°* (gegenüber TS u.a. *să°*) macht jedenfalls den Eindruck sekundärer Vṛddhi bzw. der Herübernahme aus vṛddhiertem *sālāvṛkeyá-*.

Sālvāḥ (*Śā°*) m. plur. Name eines Volkes / name of a people (Br., ep., usw.); *Sā́lvī* f. S°-Frau (Āpastambamantrapāṭha; Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 305).

Überkühne Namensdeutung bei Przyluski, JA 214 (1929) 311ff., 318ff. (: *śarabháḥ*; ,hommes-cerfs').

sāsahíḥ, s. *sáhate*.

sāsnā f. Wamme, Brustlappen (beim Rind) / dewlap (MS [*°kṛtyá-*], u.a.); unklar.

Verfehlt Charpentier, ZDMG 73, 135f. : zu gr. *ἤνυστρον* n. ,der vierte Magen der Wiederkäuer' (< **ἦνº* < **sēsnº* [doch s. *vaniṣṭhúḥ*]) und (?) hom. *ἦνις* Beiwort der Opferkühe (vgl. dazu Lidén, KZ 61, 19 Anm. 3, Frisk I 638, Chantraine II 414a).

sāháḥ, *sāhátu-*, s. *sáhate*.

sāhaḥ m. König / king (in Kompp., *pradīpa°*, *madhukara°*, Katal.), *sāhi-* m. dss. (inschr. *candra°*, *rāma°* u.a.m.), Wiedergabe einer iran. Form, vgl. mp. neup. *šāh* ,König'; s. auch prākr. *sāhi-* ,Straße', nach Weber, Monatsberichte der Ak. Berlin 1879, 811f., Abh. Ak. Berlin 1887/1, 7 aus *šāh-ī* ,regius'.

si-, vgl. *sáyakaḥ*, bzw. *syáti*.

siṁsipā, s. *śiṁśápā*.

siṁhatuṇḍaḥ, s. *sehuṇḍaḥ*.

siṁháḥ m. Löwe / lion (RV, usw. usw.), *siṁhī́* f. Löwin (RV, u.a.); pāli prākr. *sīha-* m., *sīhī-* f., hindī *sī̃gh*, *sīh* m. Löwe, usw. (Turner, IAL 772b). — Nicht geklärt.

Vielleicht bestand zu chwaresm. *sarγ*, parth. *šarg* u.a. ,Löwe' ein ähnliches Verhältnis wie zwischen *sarṣápaḥ* und voriran. **sinšap°* (s.d.), was auf eine verlorene LW-Quelle (etwa **s¹eŋgha*) weist, s. Henning, AION 6, 45f.; weitere Möglichkeiten der Entlehnung aus fremder Quelle legen chines. *suân-nei*, tibet. *seṅ-ge* ,Löwe' nahe, vgl. Brough, Gs. Henning 81f. — Auch die lautgesetzliche Entsprechung zu armen. *inj*, *inc* ,Leopard' (dazu anders o. II 273) und (?) toch. A *śiśäk*, B *ṣecake* ,Löwe' (s.o. I 267; **singheqo-* nach van Windekens, Orbis 13, 228; vgl. Henning a.a.O. 45 Anm. 4, Brough a.a.O. 82 Anm. 5) ergäbe ein Gebilde, das wohl nur als altes LW deutbar ist; vgl. Petersson, Etym. Misz. 11f. (mit japan. *shishi* ,Löwe' aus dritter Quelle?), Thieme, Heimat 589, Kammenhuber, KZ 77, 57 Anm. 2. — Nach Thieme a.a.O. 589f. ist *s°* als tabuisierende Umstellung aus **hiṁsá-* ,schädigend, reißend' zu erklären (s. *hinásti*).

Vielleicht kein Zufall ist der Anklang an suaheli *simba* ,Löwe', das jedoch als indische Entlehnung gedeutet wird. Vgl. Kieckers, Acta Dorpat B 3/5, 10, Sprachwissenschaftliche Miszellen (1934) 8; Autran, L'épopée Indoue (1946) 217.

siṁhānam, s. *śṛṅkhāṇikā*.

síkatā f. Gries, Kies, Sand / gravel, sand (AV, VS, u.a.), *sigatā* f. dss. (Saṁh.), TA *-sika-* ,Sand' in *śveta-sikadru-ká-* ,weißen Sand vertreibend [Wind]' (Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 289). — Nicht zu trennen von ap. *þikā-* f.

Schotter, Gries, sogd. *šykth*, khotansak. *siyato*, mp. *sygd*, afghan. *šəga* u.a., bzw. khowar *šuγur* (**śikatā-*), kalāša *šigol-*, phalūṛa *šiga* etc. ‚Sand'. Die lautlichen und formalen Diskrepanzen zwischen diesen Wörtern weisen auf ein nichtidg. Lehn- und Wanderwort, das beachtliche Anklänge an dravidisches (kan. *usiku*, *usigu* usw. ‚Sand') und finn.-ugr. Material (finn. *hiekka* [**š-*] ‚Sand') zeigt; s. Burrow, TPS 1945, 118f.

Vgl. (mit weiterem Wortgut) Morgenstierne 73; Benveniste, BSL 30, 60f., JRAS 1933, 43; Henning, BSOS 9, 88; Morgenstierne, NTS 13, 228, Belvalkar-Vol. 96; Buddruss, Die Sprache von Woṭapūr und Kaṭārqalā (1960) 126; Berger, ZDMG 112, 420 (*s°* mundid, verwandt mit *śárkarā*); ApH. 147; Turner, IAL 772b; Bailey, Zamb. 360f., jeweils mit weiterer Lit.

Überholt J. Schmidt, KZ 25, 104, U., WP II 467 (fragend), Sharma a.a.O. : *sik°* zu aw. *hiku-* ‚trocken' usw.

Verfehlt Sen, Ind. Ling. 7, 59 (*śaikya-*, etwa ‚damasziert' [o. III 332] von **śikā-* = ap. *þikā-*, als ‚*stony, hard as stone').

sic-, s.u. *siñcáti.*

siñcáti gießt, gießt aus, begießt / pours (out), sprinkles (RV, usw.); Perf. *sisice*, *°uḥ* (RV; jünger *siṣeca*, *°ṣicuḥ* u. dgl.), Aor. *asicat* (RV, u.a.), *aseci* (Br., Sū.), *sicyāt* (Br.); Kaus. *secayati* (Sū., usw.), Pass. *sicyáte* (RV, usw.); *siktá-* begossen, ausgegossen, bespritzt (RV, usw.); *ā-síc-* f. Schale, Becher (RV), *siktí-* f. Ausgießung (RV, Br.), *séka-* m. Ausgießen, Samenerguß, ausgegossener Trank (RV, usw.), *séktar-* m. Ausgießer (RV); u.a.m. — Aw. *hinčaⁱti* begießt, gießt aus, *fra-hiḫta-* durch Guß hergestellt (*vazra-* [Yašt 10, 96; ~ AV 11, 10, 12 *vájram ásiñcata*]; = ved. *siktá-*), *fra-šaēkəm* beim Vergießen, *para-hiḫti-* f. Weggießen, Ausschöpfen (= ved. *siktí-*), mp. *pa-šinčītan* rieseln, *ā-šinčītan* begießen, neup. *pa-šanǰīdan* [*pi°*] besprengt werden (s. Hübschmann, Pers. Stud. 42); ferner zu gr. ἰκμάς Feuchtigkeit, Sekret, ἰκμαίνω benetze, befeuchte, ahd. *sīhan* seihen, ae. *sēon* ausfließen, *sīgan* versiegen, herabsickern, serb.-ksl. *sъčǫ*, *sъcati* harnen, usw.; s. WP II 466f., P. 893f., Vasmer III 55f., Frisk I 717.

Hierher auch kl. *siktha-* m. n. ‚Satz von gekochter Reisbrühe, Reiskugel'? — Wohl anderen Ursprungs ist RV, AV u.a. *sic-* f. ‚Saum des Kleides, Zipfel' (auch übertragen du. ‚die beiden Ränder' = ‚Horizont', ‚die beiden Flügel [des Heeres]'), kl. *sicaya-* m. Gewand, Tuch.

Ein von *sic-* ‚ausgießen' verschiedenes *sic-* ‚sättigen' nimmt Bailey, BSOAS 21, 530f. in buddh. *a-secana(ka)-*, *asecanīya-*, pāli *asecana(ka)-* ‚entzückend' (= ‚nicht zu sättigen, nicht sattzusehen') an, das er mit Fortsetzern eines iran. **haik-* / **hinč-* ‚sättigen' (wurzelverwandt mit *asinváḥ*) verbindet (?).

siñcatikā f. Bezeichnung einer best. Pflanze / name of a plant (Car.), nicht genügend geklärt.

Bailey, BSOAS 19, 56, Zamb. 340 schließt *s°* an verschiedene iranische Namen wie khotansak. *śiṁja* ‚jujube', neupers. *sinǰad* ‚Mehlbeere', afghan. *səndzəla* ‚eleagnus' usw. an, ohne den Zusammenhang näher zu erläutern.

sitaḥ[1] (*sitáḥ*) [‚gebunden'], s.u. *syáti.*

sitaḥ[2] weiß, hell / white, bright (Mn., ep., usw.), Lex. fem. *sinī-*, retrograd *sina-* ‚weiß'; pāli *sita-*, prākr. *sia-* ‚weiß'. — Wohl durch falsche Abstraktion aus ved. *ásitaḥ* entwickelt.

Eine gleichartige Entstehung s. bei *suraḥ* : *ásuraḥ* (*á°* fälschlich = „un-"). — Turner, IAL 773b will nur Einfluß von *ásita-* auf eine mi. Entwicklung aus **śvita-* ‚weiß' [o. III 404f.] anerkennen.

sitāvaraḥ, *sitīvāra-*, s. *śitivaraḥ.*

sidh-, s. *sídhyati.*

sidhmáḥ weißgetüpfelt / white-spotted [oder ‚aussätzig'] (TS, VS), *sidhma-* m. n. (kl.), *sidhman-* m. n. eine Art Aussatz (ep., kl.), *sidhmalá-* aussätzig (VS, Br.); marāṭhī *śibẽ* n. ‚white-spotted leprosy', hindī *sem* m. ein hautbleichender Aussatz (**saidhma-*, Turner, IAL 774a). — Nicht überzeugend erklärt.

Zu beachten ist Charpentiers Hinweis (AO 7, 194) auf afghan. *šinai* ‚blister, pustule' aus iran. **sid-na°*, dem ai.

primär *śidh° entsprechen müßte. — Unbrauchbar Petersson, AASt. 34ff. (idg. *sidh-mó- ‚gestochen' ~ *sedhā* ‚Igel' usw.); ähnlich Fay, AmJPhil. 26, 391.

Nach Burrow, BSOAS 12, 140, 395 stammen s° etc. und *Śītalā* f. ‚Göttin der Blattern' (Lex.) aus dravid. Quelle, vgl. tuḷu *śiḍibu*, °*ubu* ‚the pustule of smallpox', u.a. [doch s. DED 164a, Nr. 2090].

sídhyati gelingt, geht vonstatten, hat Erfolg, erreicht sein Ziel / succeeds, reaches successfully (RV, usw.), Perf. *siṣedha* fruchtete, nützte (RV 1, 32, 13); *siddha-* erreicht, vollbracht, vollkommen geworden, m. Vollendeter, ‚Siddha' (GṛS., ep., usw.); *niṣ-ṣídh-* f. Gunsterweisung, Gabe (RV), *sidhmá-* erfolgreich (RV 1, 33, 13), *sidhrá-* zum Ziel gelangend, erfolgreich, gelingend (RV). — Mit *sā́dhati* zu verbinden, s.d.

Obgleich *sidh-*, primär Tiefstufe zu *sādh-*, sekundär eine Hochstufe *sedh-* gebildet haben kann (s.o. *siṣedha*), ist *sidh-*[2] mit dem Präs. *sédhati* ‚vertreiben, verscheuchen, abhalten' (RV, u.a.) aus semantischen Gründen von *sidh-*[1] ‚gelingen' wohl getrennt zu halten (vgl. auch Thieme, Gs. Henning 448 Anm. 5); dazu Aor. (*prá*) *sedhīḥ* ‚treibe an' (RV 10, 27, 20), *asaitsam* (Jaim.-Br.; s. Narten 267); *siddha-* vertrieben, verscheucht (Br, u.a.); *siddhi-* f. Beseitigung (Yājñ.). — Eine befriedigende Erklärung für *sidh-*[2] ist noch nicht gefunden (trotz Petersson, AASt. 36). Vgl. noch *sindhuḥ*.

sidhrakaḥ m. ein bestimmter Baum / a particular tree (Ś.S.), *saidhraká-* aus S°-Holz gemacht (TB). — Nicht klar.

Unglaubhaft Petersson, AASt. 36 (~ lit. *saĩdras* ‚Raisgras', u. dgl.).

sínam n. Vorrat, Lager, Verpflegung (?) / provision, supply, store [?] (RV), *sínavant-* etwa: Vorrat bildend, reichlich (RV 10, 102, 11). — Nicht einmütig erklärt.

Zu *sanóti*? Vgl. Kuiper, AO 20, 31 (-*i*- Laryngalumlaut); anders Scheftelowitz, ZII 2, 278, KZ 53, 262 Anm. 1. — Die alte Verbindung mit *sā- ‚sättigen', s. *asinváḥ* (Wack. I 17), wird von Renou, ÉVédP. 14, 84 wieder aufgegriffen : danach gehört *sína-* mit von *ásinvant-* vorausgesetztem *sinvati wie ved. *iná-* : *invati* zusammen.

sinā́ti, s. *syáti.*

Sinīvālī́ f. Name einer Göttin / name of a goddess (RV, usw.; in jüngeren ved. Texten die Genie des ersten Neumondtages, bzw. dieser Tag). — Nicht geklärt.

Nach Burrow, Sarūpa-Bhāratī 4 ein nichtarischer Name, vgl. damit assoziierte ‚Mond'-Namen wie *kuhū́-/Guṅgū́-* (s.o. I 337) und *rākā́* (III 49), die allesamt unarisch sein sollen. — Unglaubhaft Güntert, WuS 11, 138, der den Namen der Geburtsgöttin S° an lat. *sinus* ‚Krümmung, Busen' usw. anschließt.

sinduvāraḥ m. Vitex negundo (kl., buddh.); *sinduka-* m. dss. (Lex.), *sindūra-* m. eine Baumart (Lex.), *sindūrī* f. Grislea tomentosa (Lex.), *sindhuvāra-* m. Vitex negundo (ep., kl.); pāli *sind(h)uvāra-* m., fem. °*ritā-*, singhales. *siduvara*, °*raṇa* ‚Vitex negundo', u.a.m. (Turner, IAL 774a). — Nicht erklärt.

Wohl ein volksetymologisch eingedeutetes Fremdwort; s. Gonda, Fs. Kuiper 240. Zum Sachlichen s. Emeneau, California Publications 12, 333ff., 339f. — Nach U. könnte s° die Quelle des Kulturwortes für ‚Zitwer', arab. *zidwār*, französ. *zédoaire* usw. (Lokotsch 173a) sein.

sindūram n. Mennige, Zinnoberrot / red lead, vermilion (kl.), *saindūra-* mit Mennige gefärbt (kl.); prākr. *siṁdūra-*, *sĕṁdūra-* n., hindī *sindūr* m. Mennige, usw. — Nicht sicher erklärt; gewiß Fremdwort.

Vgl. Frisk II 676 (im Zusammenhang mit gr. *σανδαράκη*, °*άχη*, wozu o. I 373, s.v. *candanaḥ*); Berger, Probl. 61; Chatterji, Bagchi Memorial Volume (1957) 11, Trudy 25. meždunar. kongressa wostokowed. Moskwa 1960, t. 4 (1963) 5 (chinesischen Ursprungs). — Weiteres verzeichnet Wüst, *Ῥῆμα* 8—11, 66 Anm. 21.

sindhuraḥ m. Elefant / elephant (kl.); prākr. *siṁdhura-* m., singhales. *sidurā* Elefant. — Unklar.

Lex. *sindhu-* m. ‚Brunstsaft des Elefanten' ist wohl erst aus s° abstrahiert (gegen Charpentier, ZDMG 70, 250, Frisk, Nom. 44). — Zur Volksetymologie vgl. auch Lex. *sindūratilaka-* m. (‚Mennigezeichen auf der Stirn tragend') = ‚Elefant'.

síndhuḥ m. f. großer Fluß, Strom, Meer; Indus / big river, sea, ocean; Indus river (RV, usw.), *saptá síndhavaḥ* die arischen Siebenströme, Siebenstromland (RV, u.a.); *Sindhu-* m. das Indusgebiet, pl. seine Bewohner (ep., usw.). — Auf dem indischen Fluß- und Landesnamen beruhen ap. *Hiⁿdu-* ‚indische Provinz des Achämenidenreiches, Sind' (aus iran. Quelle gr. Ἰνδός, lat. *Indus*), aw. *Hapta Həndu* ‚Bezeichnung eines Landes'; doch s.u.

Aw. *hindu-*, *həndu-* ist nach Thieme, Gs. Henning 449 in den übrigen Belegen nicht ‚Indien', sondern appellativisches ‚natural frontier'; dazu aw. *us.həndava-* ‚beyond the natural frontiers [of the world]'. Es führt mit ved. *síndhu-* auf ar. **síndhu-* ‚natürliche Grenze (Fluß, Meer)' zurück, das ein **sindhú-* ‚warding off, keeping away' substantiviere; dieses gehöre zu *sidh-* ‚abhalten' (o. III 466) wie ved. *bhindú-* : *bhid-*, usw. Der ai. Name *S°* sei in vorhandenes iran. **hindu-* transponiert worden : Thieme, a.a.O. 447ff., mit Lit.

Unter der Annahme eines bereits idg. **sindhu-* — sie ist mit der Konstruktion Thiemes nicht unvereinbar — wird *s°* mit außerarischen Flußnamen wie *Shannon* (Irland) verbunden; s. Vendryes, MSL 20, 281, WP II 509 (zweifelnd), Nicolaisen, BzN 8, 255f., Georgiev, BzN 8, 160 (~ altkleinas. FN *Indus*), Schmid, Alteurop. 255; vgl. auch Wack. II/2, 476 (mit der Alternativdeutung aksl. *sędra* Tropfen, nhd. *Sinter*). — Verknüpfung mit *syándate* bei Charpentier, ZDMG 70, 250, Kuiper, Nasalpr. 144, Burrow, TPS 1949, 59 (ai. *-dh-* durch Laryngalreflex). Phantastisch Petersson, Studien 178.

Wird iran. **hindu-* nicht anerkannt (doch s. noch Eilers [-Mayrhofer], Sprache 6, 119f. Anm. 55), dann kann für ai. *s°* auch fremder Ursprung vermutet werden. S. bes. Pinnow, BzN 5, 12ff. (: burušaski *sinda* ‚Fluß'); weitere Lit. bei (Eilers-)Mayrhofer a.a.O. 119 Anm. 53.

sinváḥ (*a-*), *°sinvant-*, s. *asinváḥ* (und Bd. III Nachtr.).

sipunā f. eine best. Pflanze / a particular plant (Kauś.); unklar.

sipraḥ (*ś°*) m. Schweiß; der Mond / sweat; the moon (Lex.); *siprāy°* kalten Schweiß ausströmen (Car.); *Siprā* f. Name eines Flusses (kl.). — Nicht klar.

s° ‚Schweiß' (und ‚Mond'?) viell. mi. aus *sṛprá-* ‚fettig' (o. III 446), Frisk, Nom. 46; der Flußname *S°* könnte mit dem FlN *Śiphā* und (?) mit *śiprā* zusammengehören, vgl. besonders o. III 338 u. Anm. — Abwegig ist die Verbindung der jungen Wörter mit ahd. *sib* ‚Sieb' usw. (Zupitza, Die german. Gutturale [1896] 16).

simasimāyate brodelt, wallt, prasselt / bubbles, simmers, crackles (Pur., kl.), *simisimāyate* zittert (kl.); prākr. *simasimāyaï*, *simis°* brodelt, wallt, hindī *simsim*, *sumsum* f. Zischen. — Onomatopoetisch.

simáḥ selbst / self (RV; zur Bed. s. Geldner, Ved. Stud. 2, 188ff.; Wack. III 578, mit weiterer Lit.); *símā*, etwa ‚selber' (RV 8, 4, 1; s. die Lit. bei Wack. a.a.O.). — Von *samáḥ* ‚gleich, derselbe usw.' nicht zu trennen.

S. dort zu den lautlichen Problemen (idg. **sₑmə̯ó-*? Vgl. Kuiper, AO 20, 31f., Beekes 154, 208; anders Wack. a.a.O., Scheftelowitz, KZ 53, 262 Anm.); Gleichsetzung mit gr. ἀμό-, got. *sum-s* ist semantisch nicht einfach (s.o. III 436 zu *sama-* ‚irgendeiner'). — Abweichend Burrow, Skr. 274 (*simá-* : *sīm* wie *imá-* : *īm* [?]).

simbiḥ [und *simbitikā* f. eine best. Hülsenfrucht (Suśr.)], s. *śimbaḥ*.

simbhukaḥ m. Name eines mythischen Vogels / name of a mythical bird (Pañcat.); unklar.

sirā́ f., nur RV 1, 121, 11 *°ā́su*, wohl ‚Fluß, Strom'; zusammen mit *sīrā́* zu beurteilen, s.d. — Von *si°* vielleicht zu trennen sind Yājñ., ep. usw. *sirā* (*śi°*) f. ‚Ader; eine der drei Gattungen des menschlichen Körpers, die Flüssigkeit führen', VarBṛS. u.a. *sirāla-* ‚mit vielen und starken Adern versehen', MS *śíri-* oder *°ī-* f. ‚Ader', pāli *sirā-* f., bengālī *sir* ‚Ader' usw. (s. Turner, IAL 774b; auf **s-* weisend).

Nach Burrow, BSOAS 11, 349f., Berger, IIJ 3, 19 Anm. 7 ist *s°* ‚Ader' LW aus dem Dravidischen (dazu auch uralische Verbindungen nach Burrow a.a.O.), vgl. telugu *sira*, tuḷu *tūru* usw. ‚Ader'; s. noch *hirā́*.

sirālā f. eine bestimmte Pflanze / a particular plant (Lex.), *sirāla-* n. Frucht der Averrhoa carambola (Lex.), oṛiyā *sirāḷa* dss.; u.a. (Turner, IAL 775a). — Nicht klar.

sirī́ḥ, RV 10, 71, 9 : unklar.

sirī́s tántram tanvate áprajajñayaḥ ‚sie spannen unkundig(?) die s° als Gewebe auf', als Bild für ein vergebliches Tun; s° also etwa ‚der in Faden herabfließende Regen' [: *sirā́* ?] (Geldner III 250, z.St.; s. auch Oldenberg, Noten II 274), oder ‚dahinschießende [Wasser]' (zu *si-* in *prá-sita-* usw., s.o. II 372, III 459; **si-ri-* / **si-li-*, s.u. *silika-*), vgl. Narten, IIJ 10, 246 A. 25. — Schwerlich liegt ein *sirī́-* f. ‚Weberin' vor.

silācī́ f., AV 5, 5, 1. 8 : Name für *lākṣā́* (s.d.); *silā́ñjālā* f. AV 6, 16, 4 ‚[Pflanze] mit *silā́ñja*-Gift'. — Wohl beide mit Suśr. *śilā* f. ‚Arsenik', ep. kl. *manaḥ-śilā-* f. ‚roter Arsenik' (: *śilā́* ‚Stein'?) zu verbinden.

Zu *silācī́* s. Dave, Lac and the Lac-Insect in the Atharvaveda (Nagpur 1950) 10 [lt. Wack. II/2, 937]; zu kühn Vishva Bandhu, Siddha-Bhāratī I 204, der s° und *lākṣā́* auch etymologisch verbindet (über **silākṣī* : **s(i)lākṣā́* usw.). Ein fraglicher Fortsetzer bei Turner, IAL 775a. — Zu *silā́ñjālā* s. K. Hoffmann, MSS 8, 13f. (*silā́ñja°* = ‚Felsensalbe', vgl. *śilā́* ‚Stein' : *śilā* ‚Arsenik').

silika-, nur in RV 1, 163, 10 *s°-madhyama-*; nicht sicher gedeutet.

Vielleicht nach Narten, IIJ 10, 246 ‚(ziemlich) dahinschießend', zu *si-* in *prá-sita-* usw. (s.u. *sā́yakaḥ*); die Ableitung **si-li-* / **si-ri-* auch in *sirī́ḥ* ?

silhaḥ, *silhakaḥ* (*sihla°*) m., *silhasāram* (*sihla°*) n. Olibanum (Lex.); unklar.

Vgl. Wack. I 244 (‚kaśmīrisches' *-lh-*).

siṣakti, s.u. *sácate*, o. III 418.

sísarti streckt aus, dehnt / stretches, extends (RV [*prá*]); *sísrate* sie erstrecken sich, breiten sich aus (RV, AV); Perf. *ví sasre* hat sich auseinandergedehnt (RV), Pass.-Aor. *prá asāri* hat sich ausgedehnt (ŚB); *prá sārayanta* breiten sich aus (RV), *sāráyati* streckt aus (MS, u.a.); *ví prá-sartave* zum Sich-Ausbreiten (RV). — Davon semantisch und z.T. morphologisch geschieden Formen von *sar-* ‚eilen, loslaufen' : *sisarṣi* du läßt laufen (RV 3, 32, 5), (*prá*) *sisrate* sie laufen (vorwärts) [RV]; Perf. *sasāra* ist weggelaufen (RV, u.a.); Aor. *ásarat* lief los (RV, u.a.); Iter. *saráyante* sie laufen (RV 4, 17, 2); *sártar-* Roß, Läufer (ŚB), *sárma-* m. Loseilen, Loslaufen (RV 1, 80, 5), *su-saraṇá-* n. leichtes Fortlaufen (RV 8, 27, 18), *sṛ́tvan-* eilend, behende (RV, Kāṭh.); u.a.m. — Etymologisch ist *sar-* ‚loslaufen' am wahrscheinlichsten mit gr. ἅλλομαι, lat. *saliō* ‚springe' zu verbinden; *sar-* ‚sich ausdehnen' gehört wohl mit gr. ἰάλλω ‚entsende' zusammen, vgl. rigved. *prá bāhávā sar-* mit hom. χεῖρας ἴαλλον. Wack. I 211, Thieme, ZDMG 111, 99, 109ff.; Narten, MSS 26, 77ff., 98f., mit weiterer Lit.

In vorhistorischer Zeit können beide Sippen miteinander vermittelt werden, indem man sie auf idg. **sal-* ‚sich schnellen' bezieht (s. Narten a.a.O. 99); doch war im Vorved. die Herausbildung zweier getrennter Paradigmen vollzogen. — Aus dem Iran. hierher Formen von **har-* ‚to rise' wie christl.-sogd. *ḫrt* ‚he went', kurd. *här-* gehen, mp(Turfan) *'whrd* hinabsteigen, u.a.m. (Bailey, Zamb. 411), sowie wohl ap. *ava-har*[.], s. dazu Rüd. Schmitt, KZ 81, 65 Anm. 1, Mayrhofer, Gs. Henning 284.

Die ved. Sippe *sar-* bedeutet nicht ‚fließen'; Nominalableitungen, die diese Bedeutung stützen sollen, sind allesamt unsicher, wie VS *sará-* (gewiß nicht ‚flüssig'), AV *sarā́-* ‚Bach (?)' [vgl. Thieme a.a.O. 110], TS 4, 4, 6, 2 *sárṇīka-* n. ‚Wasser (?)' [s. Sharma, Ṝma 5/6, 318] und Lex. *sari-* f. Wasserfall (dravid. nach Burrow, BSOAS 12, 137). Doch bezieht sich *sar-* ‚eilen, loslaufen' sehr oft auf Gewässer; Namen von Flüssen und Bächen wie *Saráyuḥ*, RV 10, 75, 6 *Su-sártu-* f. Name eines Flusses (und *sarít*?) können daher mit *sar-* verbunden werden, nicht jedoch Bezeichnungen stehender Wasser (s.u. *sáraḥ*, *salilám*). — Zu *sar-* ‚eilen' gehören weiter wohl *sarájant-*, sicher *saraṇyúḥ*, möglicherweise *sarat*, *sárapas-*, *Sarámā*; zu *sar-* ‚sich erstrecken' vielleicht *salalū́ka-*.

Unter dem irrigen Bedeutungsansatz ‚fließen' wird *sar-* gewöhnlich mit einer idg. Sippe **ser-* ‚fließen' verbunden (WP II 497f., P. 909f., Krahe I 100, Goetze, Lg. 30, 403), die aber im wesentlichen auf der Verbindbarkeit mit **sr-eu-* (s. *srávati*) und auf Flußnamen Europas (wie *Sarnus*, *Sara*, *Sarāvus* etc.) beruht; appellativische Anschlüsse bleiben fern (wie gr. ῥώομαι, s. Frisk II 668, Thieme a.a.O. 110) oder liegen semantisch ab (z.B. lett. *sirt* umherschwärmen, Raubzüge machen).
Zu *sṛtí-* ‚Weg' s.u. *srávati*.

sihuṇḍaḥ, s. *sehuṇḍaḥ*.

sīkṣati, s. *sáhate*.

sīcāpū́ḥ f. eine Vogel-Art / **a kind of bird (VS, MS)**; unklar.

sī́tā f. Furche / furrow (RV, AV, usw.); **pāli** *sītā-* f., pañjābī *sī̃* f. ‚Furche', u.a.m. — **Wohl zusammen mit** *sīmā́*, *sī́ram* zu beurteilen.

Diese Wörter vereinigen sich semantisch am besten unter einer Wz. *sī-* ‚eine gerade Linie ziehen' (PW VII 1013), die freilich nicht durch außerindisches Material gestützt ist; vgl. noch *sī́rā*, *sénā*. Dafür auch Sharma, Ῥῆμα 5/6, 185 (mit GṛS u.a. *pári-ṣita-* ‚von einer geraden Linie umgeben [?]').
Schwierigkeiten bereitet die Beziehung auf idg. **sēi-* (?) mit der angeblichen Bedeutungsentwicklung ‚werfen' > ‚säen' (s.u. *sā́yakaḥ*); vgl. einerseits P. 890, Wack. II/2, 584, 616, 859, Szemerényi, KZ 75, 182 Anm. 3 (*s°* = „*die Besäte"), andererseits Brandenstein, Studies Whatmough 25 („*die Aufgeworfene"). — Zur Auffassung von *s°* als akkad. LW s.u. 476 s.v. *sī́ram*.
Sītā f. Name der Gattin Rāmas (Rām., usw.; vgl. TB *Sītā Sāvitrī* u.a., hindī *Siyāū* f. Göttin des Ackerbaus [**Sītā-devī-*]) ist nach Berger, WZKSOA 3, 71 nicht direkte Personifizierung von *s°* ‚Furche', sondern Umbildung eines vorarischen Namens.

sī́dati setzt sich, sitzt / sits down, is seated (RV, usw.); Perf. *sasā́da*, *sedúḥ* (RV, u.a.); Aor. *ásadat* (RV, u.a.), *sátsat* (RV 10, 53, 1; dazu Narten 262f., Cardona, Lg. 39, 14ff.), medial *ásādi*, *sā́di* (RV), u.a.; *sādáyati* läßt niedersitzen (RV, usw.); *sattá-* niedergelassen,

gesetzt, sitzend (RV, u.a.), *sanná-* niedergesetzt, ermüdet, tot (AV, usw.; zur Semantik s. PW VII 592, vgl. noch Turner, IAL 760a), *ā́-sanna-* nahe (o. I 83); *sáttar-* Sitzender [beim Opfer] (RV), *ní-ṣatti-* f. Rast, Sichniederlassen (RV); *saṁ-sád-* f. Versammlung, Festgelage, Hof (RV, usw.); *sádana-* n. Sitz, Wohnsitz (RV, usw.), *sádman-* n. Sitz, Aufenthalt, Opferplatz (RV, u.a.), *sadmán-* m. Dasitzender (RV); *sādá-* m. das Reiten (RV), *sādín-* m. Reiter (AV, usw.), *sādya-* m. Reitpferd (Ś.S.); *sedí-* f. Entkräftung, Ermüdung (AV, u.a.; s.u.); usw. usw. Zu *sattrám*, *sádaḥ* s. besonders. — Vgl. aw. *had-* sich setzen (*nišhiδa-* sich hinsetzen, sitzen, sich aufhalten [s.u.]; *nī . . . hazdyāt̰* würde sich niedersetzen; *ni-šāδay°* setzen, sitzen lassen), ap. *niy-a-šādayam* ich setzte zurück; aw. *maiδyōi-šad-* in der Mitte sitzend, *ni-šasti-* f. Begattung (*Sichniederlassen, = ved. *níṣatti-*, *ni-sad-* [o. II 157]), *pasuš.hasta-*, *°ti-* m. Pferch für Kleinvieh (s.o. II 239f.), *hadəmōi* Lok.sg. ‚auf dem Wohnsitze (?)' (nach Humbach II 56; ~ ved. *sádman-*, vgl. iran. **ni-šadman-* in parth. *nšdm*, sogd. *nšym*, mp. *nišēm*, kušānbaktr. *νοþαλμο* ‚Sitz'); ferner mp. neup. *nišastan*, parth. *nšstn* sitzen, khotansak. *näd-* sich niedersetzen (s. Emmerick 53f., 57, 234), sogd. *nyδ-* sitzen (Gershevitch 85), usf. (weitere iran. Formen bei Tedesco, BSL 24, 197ff., Morgenstierne, ebenda 205ff.). — Zur Sippe von gr. ἕζομαι setze mich, sitze, lat. *sedēre* sitzen, got. *sitan* sitzen, *satjan* setzen, lit. *sėdė́ti*, aksl. *sěděti* sitzen, etc.; WP II 483ff., P. 884ff., Frisk I 445f., Fraenkel 769a f.

Umstritten bleibt ein von **sed-* ‚sitzen' verschiedenes **sed-*[2] ‚gehen' (ep. kl. *ā-sad-* ‚hingehen, gelangen, sich nähern', aw. *apa-had-* ‚weggehen' [?], gr. ὁδός Gang, Weg, Straße, aksl. *chodъ* m. Gang, usw.; WP II 486, P. 887, Frisk II 350, mit Lit.), das meist mit **sed-* ‚sitzen' semantisch vermittelt wird (Lit. bei Kuiper, AO 17, 25ff.; vgl. noch Klingenschmitt, MSS 28, 71); ein zweites Problem ist die Präsensbildung ved. *sī́dati* aw. *°hiδaiti* (= **hīdati*), neupers. *ni-šīnad* usw. < ar. **sīd-*, da besonders die iranischen Formen schwerlich aus

reduplisiertem *si-sd- erklärbar sind (so auch Meillet, MSL 23, 177 A. 1); ai. *sīd°* wäre als Kontamination aus *sīd- (*si-sd-) und *sad-* leichter deutbar (s. die Lit. bei Wack. I 275 [und I² Nachtr.]; I² Nachtr. ad 44, 31, pg. 27; Hauschild I 2, 228; dagegen v.a. Rozwadowski, BB 21, 147ff.). — Kuiper a.a.O. sucht beide Schwierigkeiten durch Annahme eines *si̯ed- ‚gehen' zu überwinden (s. *syándate*), das mit *sed- ‚sitzen' vermengt worden sei : daraus erklären sich *sed-Formen für ‚gehen', wie andererseits das von *si̯ed-bezogene Präsens *sīdati* usw. [?].

Ein -*n*-haltiges *se-n-d- wird in aksl. *sędǫ* ‚setze mich' und in mehreren arischen Formen (vgl. Tedesco a.a.O. 197, 198, 201f.), darunter *āsandī́*, gesucht; doch s.d., mit Lit. — Ein *sad-*³ ‚to treat roughly' nimmt Bailey, BSOAS 21, 526 in *ut-sādana-* (: *ucch°*, o. I 99) und aw. *hadən* (Yašt 14, 56) an; nicht überzeugend.

Ved. *sādín-* ‚Reiter' [> Lex. *sāyin-* dss.], *sādá-* ‚Reiten' usw. (s.o.) sind natürlich nicht von *sad-* zu trennen; abwegig Chatterji bei Majumdar-Pusalker, The Vedic Age (1951) 150 (*sāda- ‚Pferd', mundiden Ursprungs; s. auch o. III 455). — Ursächlicher Zusammenhang mit russ. *vsádnik* ‚Reiter' (so U. 333a) ist wohl nicht gegeben, Vasmer I 235.

Ved. *sedí-* ist semantisch im Lichte von *sanná-* zu verstehen; anders Persson, Beitr. 364f.

S. noch u. *sadhástham*; *sed- enthaltende Komposita werden in *nīḍáḥ* (o. II 172), *nédīyān* (o. II 179), *pīḍ-* (? — s.o. II 291f.) und *védiḥ* (III 258) gesucht.

sīdhuḥ (*śī°*) m. Branntwein aus dem Saft des Zuckerrohres, Rum / spirituous liquor distilled from molasses, rum (ep., kl.); prākr. *sī(d)hu-* m. n. Branntwein, sindhī *siva* f. Branntwein aus gegorenem Reis. — Wohl Fremdwort.

Vgl. Berger, WZKSOA 3, 38 Anm. 23 (Hinweis auf nahālī *chiḍu* ‚Wein'). — Ganz unglaubhaft bringen Charpentier, ZDMG 70, 250 und Petersson, Studien 179 *s°* mit *síndhuḥ* zusammen.

sībalā f. eine auf dem Himālaya wachsende Pflanze / a particular plant growing in Himālaya (TB); marāṭhī *śivḷi* f. Nyctanthes arbor tristis (u.a., s. Turner, IAL 775b). — Unklar; gewiß entlehnt.

U. verweist auf ved. *śīpāla-*, s.u. *śaivālam*.

sīm enklit. Partikel (anaphor. Akkusativ aller Genera und Zahlen) [nur RV]; = aw. *hīm*, ap. ⟨-š-i-m⟩ (= /-šīm/?) Akk.sg. ‚ihn'. — Nicht zu trennen von prākr. *se*, buddh. Skr. *se*, *si* enklit. Dat.-Gen., = aw. *hōi*, *hē*, *šē*, ap. -*šaiy* ‚ihm, sein'. Vielleicht ist indoiran. *sīm zu diesem *sai nach *īm* (soweit anaphor. Akk., ‚ihn' u. dgl.) gebildet worden.

Wackernagel, KZ 24, 606ff. = Kl. Schr. 560ff.; Ai. Gramm. III 482ff., mit Lit. — Ar. *sai schwerlich von gr. *οἱ*, *οἷ*, lesb. *Ϝοῖ* ‚sich' (Dat.) zu trennen, das auf *su̯oi weist; *sīm* und prākr. *se* etc. also zu *s(u̯)e- ‚für sich' (s. *sváḥ*), nicht primär zu *sá* (anders WP II 509, P. 979).

sīmā́ (*°án-*) m. Scheitel, Haarscheide / parting of the hair (AV, u.a.), jünger f. ‚Grenze' (Mn., Yājñ., usw.); *sīmánta-* m. Scheitel (AV, etc.; ep. ‚Grenze' [Yājñ., ep., kl. auch *sīmānta-*, s. Wack. II/1, 37, II/2, 589]); *sīmā-* f. Grenze (Mn., usw.); pāli *sīmā-* f., *sīmanta-* m. Grenze, hindī *sīw(ā)* f. dss., prākr. *sīmaṁta-* m. Haarscheitel, usw. (Turner, IAL 775b). — S. *sī́tā*, *sī́ram*.

Vgl. dort (s.v. *sī́tā*) zu *sī-* ‚eine gerade Linie ziehen' (?); die angeschlossenen außerarischen Wörter wie gr. *ἱμάς*, -*αντ-* lederner Riemen (von *ἱμᾶ- ‚Seil'), *ἱμον-ιά* Brunnenseil, as. *sīmo* m. Seil, Strick, air. *sīm* Kette usw. wären damit semantisch kaum zu vereinigen, während die Einordnung von *sīmán-* und dieser Wörter unter *syáti* formalen Schwierigkeiten begegnet (gegen U., WP II 463, P. 892, Frisk I 724f., Chantraine II 463b f.; s. noch Niedermann, Glo. 19, 7; weiteres bei Kretschmer, Glo. 24, 40). Schwerlich auch zu *sēi- (?) ‚säen', vgl. Specht, KZ 66, 27 (~ lit. *siena* Wand, Grenze [dazu Fraenkel 782b]), s.u. *sī́ram*.

Ved. *sīmánta-* aus *sīmánt-, Wack. II/2, 211? Anders ebenda 768. — Vgl. noch Sharma, *'Ρῆμα* 5/6, 314.

Iran. *hīm° = *sīmán-* ‚Scheitel' im elamisch überlieferten N.pr. *Himezza* f., s. Gershevitch, Fs. Pagliaro II 186?

sīmikā f. Ameise / ant (Nirukta); *sīmika-* m. Ameisenhaufe (auch ‚ein best. Baum', ‚ein best. kleines Insekt'; Lex.); sindhī *sīvī* f. Milbe, lahndā *sivvī* f. weiße

Ameise (doch s.u.). — Vgl. dravid. Wörter für ‚Ameise' wie telugu *cīma*, kuwi *sīma* u.a.; Burrow, Skr. 386, DED 168b Nr. 2156.

Diese Wortgruppe bedarf weiterer Diskussion. So ist auf die volksetymologisch stark umgeformte ‚Ameisen'-Gleichung in *upa-jihvikā*, *upa-dīkā*, *°dīpikā*, deśī *dīviā* usw. hinzuweisen (o. I 558, II 87), da bei *s°* volksetymologischer Anschluß an *sīmā́* nicht undenkbar wäre (vgl. Wack. II/2, 313); die dravid. Wörter müßten nicht die gebende Seite sein, und für lahndā *sivvī* u. dgl. ist auch Herleitung aus **sita-upadīkā* möglich (Turner, IAL 775b).

sī́ram n. Pflug / plough (RV [10, 101, 3.4], AV, usw.); pāli *sīra-* m., prākr. *sīra-* m. n. Pflug, sindhī *sīra* f. ‚long string by which bullocks are guided in the plough', assam. *xir* Furche, hindī *sīr* m. Pflügung, gepflügtes Land, u.a. (Turner, IAL 776a). — Mit *sī́tā* und *sīmā́* zu verbinden.

S.d., mit Empfehlung einer ‚[Linien] ziehen' bedeutenden Wz. (so auch Fraenkel, KZ 71, 42), die freilich durch den Vergleich von *sī́ra-* mit gr. *οἰρών*, *οἱρών* ‚Pflugfurche' nicht sicher außerhalb des Indoarischen erwiesen wird (gegen Schulze, Kl. Schr. 665, Specht, KZ 66, 27f., 45, Fraenkel a.a.O., Frisk II 367). — Blochs (kulturgeschichtlich fundierte) Auffassung von *s°* als ‚Säpflug' (BSOS 8, 411ff.) muß *s°* und *sī́tā* von *sīmán-* usw. trennen und mit der umstrittenen Wurzelform **sēi-* ‚säen' (< ‚werfen', s. *sā́yakaḥ* ?) operieren; dafür Thieme, Heimat 559 u. Anm. 3, P. 890, van Windekens, KZ 77, 98 Anm. 2, AION 4, 9 Anm. 4 (~ toch. A *sāry-* ‚semer'), semantisch abweichend Brandenstein, Studies Whatmough 25 (*s°* „*[Erdschollen-]Werfer", zu **sēi-* = „werfen"). Nach Puhvel, Technology and Culture 5 (1964) 188f. (mit reicher Lit.) bedingt die Übernahme des Säpfluges im Vorderen Orient auch Entlehnung der Wörter *sī́ra-* und *sī́tā-* : vgl. akkad. *zerū* ‚to sow', *zēru* ‚seed', bzw. *zittu* ‚share (of agricultural produce), division, dividing line'.

Dravidischen Ursprung von *s°* (zu tamil *ēr* Pflug, Ochsengespann, telugu *ēru* Pflug, kui *sēru* Ochsengespann, Pflugtiere, gōṇḍī *sēr* Pflug u.a.; vgl. auch Bloch a.a.O. 414, Puhvel a.a.O. 189) nimmt Burrow, BSOAS 12, 141 u. Anm. 1, 395 an; s. noch Kuiper, Kirfel-Festschrift 156, mit Lit.

S. ferner *śúnāsīrau*.

sīrā́ f., wohl ‚Strom, Fluß' (RV 1, 174, 9; 4, 19, 8; 10, 49, 9). — Problematisch.

Fraglich RV 10, 97, 9 *sīrā́ḥ patatríṇīḥ* ~ AV *sarā́ patatríṇī* u.a., s. Thieme, ZDMG 111, 110. Weder dies unklare Verhältnis zu *sarā́*, noch auch *sirā́*, wenn überhaupt ‚Fluß', reichen für eine Verbindung mit *sar-* ‚eilen' (o. III 471) hin (Konstruktion von Osthoff, Sprachwissensch. Abhandlungen [Budapest] 2, 59 Anm. : Nom. **sīr* + *sirā́*; vgl. noch Wack. II/2, 29, 247; etwas anders Krahe, IF 57, 131f.); vielleicht auch stammt *sīrā́* (wie *su-ṣirá-*, o. III 361) erst aus *si°* (Wack. I 47). — Mit primärem **sī°* wird *sīrā́* an *sī́ta* usw. angeschlossen („*Wasserfurche", bzw. „*Zug", zu **sī-* ‚eine gerade Linie ziehen'), s. Wack. II/2, 616, 859.

sīlámāvatī RV 10, 75, 9 : unklar.

Nach Grassmann 1522 von **sīlá°* = *sīrā́* (‚Strom'). — Mit Geldner III 256 eher ‚reich an Sīlamākraut'; so auch M.-K. II 452 (mit Lit.), Wack. II/2, 874, Mehendale, BDC 20, 377f.

sī́vyati näht, näht an, bindet zusammen, fügt zusammen / sews, joins (RV, Br., usw.), *syūtá-* genäht, angenäht (RV, usw.); *sevaka-* m. Näher, Sack (Lex.), *sevanī-* f. Naht, Verbindungsstelle [am Körper] (Br., u.a.); *syū́-* f. Genähtes, Nähpanzer [?] (VS), *syūta-*, *syūna-*, *syota-*, *syona-* m. Sack (Lex.), *syū́man-* n. Band, Riemen, Gurt, Kette (RV), Naht am Schädel (Ait. Br.); zu *sū́tram*, *sūnā́* s. bes. — Vgl. osset. digor *ḫuyun*, iron *ḫuin* nähen, *ḫud* befestigt; lat. *suere*, *sūtum* nähen, zusammennähen, got. *siujan* usw. nähen, ahd. *siut* Naht, *soum* Saum, etc.; lit. *siúti* nähen, schneidern, apreuß. *schumeno* Schusterdraht, aksl. *šiti* nähen, heth. *šum(m)anza(n)-* Seil, Strick; wohl auch gr. *ὑμήν* m. Häutchen (~ ved. *syū́man-*). — WP II 514f., P. 915f., Frisk II 964.

Aus dem Iran. hierher noch neup. *yūn* ‚Satteldecke' (**hyauna-*) nach Horn, Grundr. Iran. Philol. I/2, 27, 43, Johansson, Aufsätze Kuhn 277 (?). — Abajew (briefl.) schließt sogd. *šwm-* (**šuw-*) und yaghnōbī *šiy-* ‚nähen' an unsere Sippe an.

Zu den Ablautstufen dieser Sippe s. Wack. I 91, 267f., WP II 514, mit Lit., Collinder, Wohllautgesetz 10, Čop,

Sprache 6, 6 Anm. 14, Kuryłowicz, Indogermanische Grammatik II (1968) 218 § 278.

Nicht direkt hierher ved. *sūcí-*, s.o. III 363.

sī́sam n. Blei / lead (AV, VS, u.a.), pāli prākr. *sīsa-* n., hindī *sīsā* m. dss., u.a. (Turner, IAL 776a). — LW aus SW-iran. **siça-* (= *śvitráḥ*), vgl. besonders kurd. *sīs* weiß, Bleierz. Wüst, Ῥῆμα 8—11, 281ff., mit der älteren Lit.

S. noch u. *kāsīsam*.

sīsaraḥ m. Benennung eines Hunde-Dämons / name of a dog-demon, *sīsarama-* m. ein Hunde-Dämon (Br., GṛS.). — Unklar.

Vgl. die Erwägungen bei Sharma, Ῥῆμα 5/6, 306ff. [wo eine Verbindung mit *Sarámā* nicht ausgeschlossen wird].

sīhuṇḍaḥ, s. *sehuṇḍaḥ*.

sú[1] gut, wohl, recht, schön / well, rightly (nach Liebert, Stud. Ling. 5, 59ff. erst ab Kāṭh.; s.u. *sú*[2]), *su°* ‚gut-, schön-' (RV, usw.), = aw. *hū̆°*, ap. *u°*, *uv°*, khotansak., mp., np. *hu°* gut, sogd. *ẖw°* (s.u.); gall. *su-*, air. *su-*, *so-*, kymr. korn. *hy-*, breton. *he-*; aksl. *sъ-* (s. Vasmer II 564f., mit Lit.; o. II 459), lit. *sv-eĩkas* gesund, heil (u.a.; Fraenkel 950b, mit Lit.); mit ai. *su-* wohl identisch gr. εὐ- (s.o. III 174), daneben ὑ- in ὑ-γιής gesund, heilsam (vgl. Schmitt 86 u. Anm. 530, Beekes 53, 255, 288); vgl. heth. *aššu-* gut (wenn *ə$_1$*sú-*, III 174).

Älteres zum Etymon und der ursprünglichen Form bei WP II 512 (mit Lit.), P. 1037f., Havers, Sommer-Festschrift 69 Anm. 2, o. II 54; richtig wohl Bezug auf *ə$_1$*es-* ‚sein', s.o. III 174, F. Bader, Études de composition nominale en Mycénien I (1969) 9ff., 19ff., 57ff. — Vereinzelte Fälle von ai. *sva-* in der Funktion von *su-* (wie Br. *svá-dhita-* = ved. *sú-dhita-* ‚wohlbesetzt, fest, bereit') und angebliche aw. Kompp. mit *hvă°* *ẖ^{v}ă°* ‚gut-' sind nicht tragfähig genug, um ablautendes **su-*/**su̯e-* ‚gut' ~ ‚sein, eigen' (s.u. *sváḥ*) zu erweisen (Lit. bei Wack. I 70; skeptisch Wack. II/1, 81, II/1^2 Nachtr. ad 81, 27—31, pg. 26 [mit Lit.]; doch s. Kuiper, IIJ 4, 59 A.3). — S. noch *savyáḥ*.

Zahlreiche formale Übereinstimmungen ai. *su*-Kompp. mit iranischen, z.T. auch außerarischen Zusammensetzungen, deren Großteil wegen ihres dichtersprachlichen Charakters ererbt sein dürfte: RV *sú-kṛta-* schöngeformt, = aw. *hū̆-kərəta-* dss.; RV *su-krátu-* einsichtsvoll, klug, ep. *Sukratu-* m. N.pr., = aw. *hu-ẖratu-* einsichtsvoll, ap. **(H)u-ẖratu-* m. N.pr. (im Elam., Gershevitch, Fs. Pagliaro II 240); RV u.a. *su-kṣatrá-* gut herrschend (*devá-*), = aw. *hu-ẖšaϑra-* (*daēva-*), iran. N.pr. Ὀξάϑρης (Bartholomae 1820; Benveniste, Mél. Renou 77f. [Nr. 13]); RV u.a. *su-kṣití-* f. guter Wohnplatz, = aw. *hu-šiti-* f. dss. (vgl. noch RV *su-kṣayá-* wohlbehaust, = ap. **(H)u-šaya-* in elam. *Ušaya* N.pr., nach Benveniste, JA 1958, 52 [?]); RV u.a. *su-gú-* reich an Rindern, = aw. *Hu-gu-* m. N.pr. (dazu *Hvō.gva-* Name einer Familie; für **Haugava-*, s. Wack. II/2, 106?); AV *su-citrá-* glanzvoll, sehr schön, = aw. *hu-čiϑra-*, neup. *hužīr* schön; Kauś. *su-jāmi-*, s.o. I 430; RV *sú-taṣṭa-* gut gefertigt, = aw. *hu-tāšta-* dss.; RV, AV *su-dā́nu-* freigebig, = aw. *hu-dānu-* dss. (nach Humbach, MSS 2^2, 5ff.; s. *dā́nu*); *su-dā́s-* aw. *hu-d°*, s.o. II 13; RV *su-dív-* mit schönem Licht (AV *su-divá-* n. schöner Tag), vgl. gr. εὐδία heiteres Wetter, εὔδιος heiter, s. Sommer, Abh.Ak.München N.F. 27 (1948) 73ff.; RV *su-drú-* m. gutes Holz, nach Fraenkel 937a (mit Lit.), Wüst, pel. 68 identisch mit lit. *sūdrùs* üppig, geil (von Pflanzen; *sū́drinti* üppig, dicht machen, üppig wachsen lassen) [?]; Pur. *Su-dhāman-* m. N.pr., aw. *hu-δāman-* mit guten Absichten [?]; RV, usw. *su-parṇá-* schöngeflügelt, Vogel, = aw. *hu-par^{ə}na-* schöngeflügelt; RV usw. *su-putrá-* (fem. *°ā́-*) ausgezeichnete Söhne habend, = aw. *hu-puϑra-* (fem. *°ī-*; Benveniste, Mél. Renou 78 [Nr. 15]); *súbhadra-*, aw. *hu-b°*, s.o. II 467; *sú-bhṛta-*, ap. *u-b°*, s.o. II 474; RV, AV *su-matí-* f. Wohlwollen, Gunst (schwerlich indoar. **Sau-mati-* im N.pr. *Šaumati* [Nuzi], s.o. II 564, Kammenhuber, Arier 106, 135), = aw. *hu-ma^{i}ti-* f. gutes Denken (vgl. auch Gramm. *Sumata-* m. N.pr., aw. *hu-mata-* gut gedacht); RV, usw. *su-mánas-* gut gesinnt, gnädig, = aw. *hu-manah-* mit gutem Denken, guten Mutes, ap. N.pr. **(H)u-manah-* (im Elam., Gershevitch, Fs. Pagliaro II 241), gr. εὐμενής (Schmitt 121), dazu die Ableitung RV u.a. *saumanasá-* n. Gutgesinntheit, aw. *haomanaŋha-* n. Wohlgemutheit; RV *su-māyá-* mit großem Geschick, sehr klug (jünger N.pr.), = aw. *hu-māya-* kunstreich, listig, zauberkräftig, N.pr. *Humayaka-* m., *Humāyā-* f., in Nebenüberlieferungen **Humāya-* (elam. *Umaya*, gr. Ὑμαίης), **Humāya-*

farnah-, Benveniste, Titres 95; RV usw. *su-mitrá-* mit guten Freunden (jünger N.pr.), = ap. **(H)u-miça-* (med. *°miþra-*) N.pr. in elam. *Umiša/Umitra*, Benveniste a.a.O., Gershevitch a.a.O.; RV, ep. *Su-mīḍhá-* m. N.pr., = aw. *hu-mižda-* schönen Lohn eintragend, ap. **(H)u-mižda-* N.pr. in elam. *Umišda*; RV *su-rátha-* mit schönem Wagen, vgl. aw. *hurāþya-* (dazu Schmitt 242), ap. *u-raþa-* m. schöner Wagen; ved. **su-vacas-* aw. *hvačah-* bzw. ved. *sūktá-* aw. *hū°*, s.o. III 126; RV u.a. *su-vī́ra-* heldenreich, männlich, m. Held, aw. *hvīra-* (d.i. *huu°*) kriegerisch, m. Held; RV u.a. *su-śrávas-* ruhmreich, m. N.pr. (mit RV *sauśravasá-* n. Ruhm, aw. *haosravaŋha-* n. dss., vgl. noch aw. *Haosravah-*, neup. *Ḫusrav* u.a. Königsname), s.o. III 174, 390; RV *su-ṣakhā́* gut Freund, mit guten Freunden, aw. *huš.haḫā* gut Freund; *su-ṣáṇa-* aw. *hu-šəna-*, s.o. III 428; *su-sam-bhṛt* aw. *huš.h°*, s.o. II 475; RV u.a. *sv-ápas-* geschickt, gut wirkend, = aw. *hvapas-* wohlwirkend, manich. sogd. *ḫwp* ‚good, skilful', neup. *ḫūb*; RV *sv-áśva-* mit ausgezeichneten Rossen, = aw. *hvaspa-*, ap. *uvaspa-* dss., aw. *Hvaspa-* m. Mannesname, ap. **(H)uvaspa-* (elam. *U(m)ašba*, Gershevitch, TPS 1969, 198), vgl. aw. *Hvaspā-* f., heute *Ḫuspās*, bei Herodot *Χοάσπης* Flußname (Schmitt, ZDMG 117, 131). — S. noch bes. u. *sukháḥ*, *sumnám*, *sū́kṣmaḥ*, *sūnáraḥ*, *sūríḥ*.

sú² (RV, u.a.), nach Liebert, Stud. Ling. 5, 53ff., 59ff. von (späterem) *sú¹* und dem alten *su°* ‚gut' verschieden, etwa ‚doch'; es gehöre zu *sá* wie *tú* ‚doch' zum Pronominalstamm *tá-*.

su-, s. *sunóti*, vgl. *suváti*.

sukṣmáḥ, s.u. *sū́kṣmaḥ*.

sukháḥ leicht laufend (von Wagen) / running easely (of chariots) [RV, AV], angenehm, behaglich (AV, VS, usw.); *sukhám* n. Wohlbehagen, Lust, Freude, Glück, *°ám* Adv. leicht, gern, angenehm (VS, Br., usw.); pāli *sukha-* angenehm, n. Glück, Wohlbefinden, prākr. *sugha-*, *suha-*, *sukkha-* n. Glück (dazu Turner, IAL 776b), hindī *sūk* m. dss.; usw. — Das Wagen-Epitheton der älteren Sprache ist klärlich *su-khá-*

,mit guten Nabenlöchern, εὔτροχος' (s. *sú*[1], *khám*); aus ,leicht laufend' sind die späteren Bedeutungen wohl ableitbar. Vgl. PW, U., Wack. II/2, 32.

Anders Jacobi, KZ 25, 438ff. (s. Hiersche, Aspirata 89ff.), der *s°* ,angenehm, Glück usw.' von dem Wagenbeiwort *s°* trennt; ersteres enthalte, wie das Gegenwort *duḥkhám*, eine mi. Entwicklung aus *°ṣṭha-* ,stehend'. — Wright, NCSL 10f. erklärt *duḥkhá-* und *sukhá-* (in allen Belegen) als mittelindische Entwicklung aus **duṣ-ká-* bzw. einem danach transformierten **su-ká-*.
Von *sukhá-* ,Freude' ging wohl Dhātup. *suh-* ,sich freuen' aus, Wack. I 253.

suṭṭayati ist klein / is small (Gramm.), pašai *sūṛ* klein, jung (u.a.; Morgenstierne, IIFL III/3, 159b). — Unklar.

Nach Turner, IAL 725a zu einer Gruppe von ,defective'-Wörtern, s.u. *śuṇṭháḥ*.

sutaḥ m. Sohn / son (Mn., ep., usw.); nicht von *sū́te* zu trennen.

Vgl. PW, U., Wack. I 98 (fragend II/2, 564), Schmid, Fs. Krahe 131 Anm. 17; *su°* statt **sū-ta-* ,*geboren' erklärt sich bei diesem jüngeren Wort eher als innerindische Kürzung (in der Komposition? Vgl. ved. *sú-ṣuti-* ,leichtes Gebären' neben *sú-ṣūta-* ,gut erzeugt', s. auch Liebert 38f.) als durch Rückgriff auf idg. Dubletten wie **sunú-s* neben **sū°* (*sūnúḥ*) bei Schmid a.a.O. — Nicht vorzuziehen Wack. II/2, 30, Hauschild II 338f.: *su-ta-* zu *tan-* ,dehnen', als ,[das Geschlecht] wohl ausdehnend'.

sutintiḍā (*sutintiḍī*) f. Tamarindus Indica (Lex.); wohl ein Munda-Wort.

Als ,Präfixform' zu *tintiḍī* erklärbar; s.u. *ciñcā*.

sutúkaḥ, nur RV: Bedeutung und Herkunft unsicher.

Wohl (mit PW, Grassmann, Geldner z. d. Stellen) durch ,rasch laufend, flüchtig, behende, schnurstracks' zu übersetzen; Beziehung von *-túk-* auf *takti* wäre dann semantisch ansprechend, bleibt aber lautlich unbeweisbar (nicht mit Saussure, Mém. 181 aus **-tək-*). — U.s Verbindung mit *túc-*, *tokám* hängt von der höchst fraglichen weiteren Ver-

wandtschaft dieser Wörter mit gr. τύκος ‚Hammer', russ. *týkat'* ‚stoßen' usw. ab.

sudā́nuḥ, s. *sú*[1], *dā́nu*.

sudītíḥ, s. *dītiḥ*.

sudrúḥ, s. *sú*[1], *dā́ru*.

sudhā, s. *svadhā́*, u. III 559.

Sunandā, s. *Sunīthā*.

sunaphā f. eine bestimmte Konstellation / a particular constellation (VarBṛS, u.a.), auch ‚*saṁyoga-*', ‚Vereinigung mit der Gottheit' (Īśvaragītā); astronom.-philosoph. Fremdwort aus gr. συναφή ‚Verbindung (von Himmelskörpern), Vereinigung'.

Vgl. PW, U., Dumont, Acad. Royale de Belgique, Bull. de la Classe des Lettres ... 5e sér., t. 17 (1931) 444ff.; s. noch (Renou-)Wack. I², Introd. génér. 108 Anm. 484, M. Eliade, Yoga, Unsterblichkeit und Freiheit (1960) 449f.

Sunīthā f. N.pr. (der Mutter des Veṇa; Mahābh., u.a.); nach Berger, WZKSOA 3, 47, 71 zusammen mit *Sundarī* (N.pr. der Mutter Nalas in der jinist. Fassung) und *Sunandā* (N.pr. einer Cedi-Prinzessin [u.a.], Mahābh.) Widerspiegelung eines vorarischen Namens.

sunóti preßt aus, keltert / presses out (RV, usw.), *sunvānā́-* pressend, ausgepreßt (RV); Perf. *suṣā́va*, *suṣumá* (RV, u.a.), *suṣvāṇá-* ausgepreßt habend, ausgepreßt (RV); Aor. *sótā*, *sótu*, *sutám* (RV), u.a.; *sutá-* ausgepreßt (RV, usw.); Pass. *sūyáte* (RV, u.a.); *savá-* m. Kelterung, Pressung (RV, u.a.), *sávana-* n. Pressung, Somafest, Gebräu (RV, usw.), *sāvá-* m. Soma-Libation (RV), *(sóma-)suti-* f. (Soma-)Kelterung (RV), *sótu-* m. dss. (RV), *sotár-*, *sótar-* m. Somapresser (RV), u.a.m. — Vgl. aw. *hu-* ‚auspressen' in *hunyāṯ* soll auspressen, *hunvana-* ausgepreßt werdend (= ved. *sunvānā́-*), *huta-* ausgepreßt (= ved. *sutá-*) u.a., mp. *hunītan* auspressen; aw. *havana-* m. Haoma-Mörser, ap. **havana-* dss. (aram. *hwn*, Bowman 73); aw. *hāvana-* m. Mörser, Kelterpresse, *hāvani-* auf die Haoma-Zubereitung bezüglich, mp. neup. *hāvan* Mörser; aw. *(haoma.-)hūiti-* f. (Haoma-)Kelterung (= ved. *°suti-*). Ferner zu ahd. *sou*, air. *suth* Saft u.a., wozu möglicherweise Wurzelerweiterungen wie lat. *sū-c-us* Saft, ahd. *sū-g-an* ‚*saugen*', etc.; s. WP II 468, P. 912. — Zu *súrā*, *sómaḥ* s. besonders.

Vgl. auch *sabardhúk*.

sunthaṇā, *saṁthaṇā* f. Hosen / trousers (Mahāvyutpatti), *sūthaṁna* (buddh. [Khotan]), *svasthāna-svasthagana-* (Harṣacarita) dss.; niya-prākr. *soṁstani* Hosen (?), europ.-zigeun. *sosten* f., aškun kafir *ṣātū́*, hindī *sūthan* m. Hosen (**sutth°*), u. a. m. (weiteres bei Bailey, Donum nat. Nyberg 14ff., Turner, IAL 777a). — Iranisches Wort, das letztlich auf **srauni-starana-* ‚covering for the loins' zurückführt (vgl. ai. *śróṇiḥ*, *stṝ-*, u. III 517); Bailey a.a.O., Szemerényi, KZ 76, 75.

sundaraḥ schön / beautiful (ep., kl.), pāli *sundara-*, bengālī *sũdar*, u. a.; jüngere Entwicklung aus *sūnáraḥ*, vgl. zum Lautlichen bengālī *bā̃dar* u. a. < *vānaraḥ* (**vānd°*), inschr. *Vaiśvāndara-* < *Vaiśvānara-* N.pr. — Jacobi, KZ 31, 315, ZDMG 47, 576 = Kl. Schr. 66, Wack. I 181.

Nicht vorzuziehen ist die Verbindung des nachved. Wortes mit aw. *x̌vaini-sahta-* ‚mit schönem Waffengerät' (u. a.), *x̌vandra-kara-* freundlich, gefällig, Bartholomae, IF 11, 136, Kuiper, Nasalpr. 155 Anm. 5 (mit weiterer Lit.).
Zu *Sundarī* f. N. pr. s. u. *Sunīthā*.

Suparṇā (Flußname), s. *Parṇā*.

suptáḥ, s. *svápiti*.

subándhuḥ (*Su°*), s. *bándhuḥ*.

subhágaḥ, s. *bhágaḥ*[2].

súbhadraḥ, s. *bhadráḥ*.

subhnāti (*sumbh-*), etwa ‚entzündet' oder ‚schlägt' (TS [*asubhnan*], Kāṭh. [*sumbhan*]; zur Bed. s. Johansson, IF 3, 237f.), *subdha-* etwa ‚geschlagen' (TS); dazu wohl pāli *sumbhati*, *sumhati* schlägt, stößt. — Weiteres bleibt unsicher.

Nach Johansson a. a. O. 238 Anm. 3 zu lat. *subitus* plötzlich, dringlich (dazu Wurzelkombinationen bei Charpentier, MondOr. 13,21); die spätere Forschung (Johansson, Dhiṣáṇā 35 Anm. 1; Kuiper, Nasalpr. 134f., mit weiterer Lit.) schließt an sogd. *swnpt* durchbohrt, neup. *sunbam* durchbohre usw. an, geht also von ai. **śubh-* aus, womit sich *śvábhraḥ*, *niśumbhaḥ* und weitere späte *śubh*-Ableitungen verbinden ließen (s. auch Turner, IAL 778b). — Ganz unsicher ist Zugehörigkeit von RV, AV *Sóbharī-* m. N. pr. (nach Wack. II/2, 407 eher zu *śubh-*).

sumát, s. u. *smát*.

sumatítsaruḥ Beiwort des Pfluges / epithet of the plough (TS [AV *somasátsaru-*, VS u. a. *somapítsaru-*, AV Paipp. *somapitsala-*]). — Nach Schneider, WuS 21, 161ff. (mit Lit.) ist von *sum°* auszugehen und das Epitheton als ‚das gut (auf)wühlende Schleichtier' zu deuten; es enthalte *sú*[1], *tsáruḥ* und als Mittelglied *-mati-* (**-tə-*), wozu *matyàm* und *mánthati* (o. II 579f.) heranzuziehen sind.

Vgl. noch Wack. II/2, 470f.; Wüst, *Ῥῆμα* 3, 122ff.

sumam n. Blume / flower (kl.), *sumanaka-* dss. (kl.), *sumanas-* m. Bezeichnung verschiedener Pflanzen (Suśr. u. a.), f. Jasminum grandiflorum (Lex.), f. plur. Blumen (Mn., ep., u. a.), *sumanā* f. Name verschiedener Pflanzen [darunter ‚Jasminum grandiflorum?] (kl.); pāli *sumanā-*, singhales. *saman* ‚Jasmin', u. a. — Nicht von neupers. *suman*, *saman* ‚Jasmin' zu trennen.

Nach Eilers (briefl.) stammen die jungen ind. Wörter aus neup. *suman*, das aus *saman* labialisiert sei; dieses wieder ist Kurzform aus *yās(a)man*, *°mīn* (> nhd. *Jasmin*), < wohl **(ā)-yaz-ma(n)-* [zu *yaz-* ‚opfern'; der Jasmin ist eine heilige Pflanze der Zoroastrier]. Anders Laufer 332 (das ind. Wort in neup. *suman* etc. und buddh. chines. *man hwa* ‚man flower'). — Ein Problem stellen *sum°* ‚Blume' (z. Tl. älter belegt) und *kusúmam*, s. o. I 248, 566.

Sumālāḥ, s. *mā́lā*.

sumékaḥ, s. *minóti*.

Sumeruḥ, s. *Merúḥ*.

sumnám n. Wohlgesinntheit, Wohlwollen, Gunsterweisung; Gebet [? — s. u.] / benevolence, favour; prayer [?] (RV, u. a.; VS *sūmná-*); *sumnāyánt-* wohlwollend (RV), *sumnāyú-* andächtig, wohlgesinnt (RV, AV), *sumnín-* günstig, hold (TS), *sumnyà-* Gunst verdienend (MS), u. a. — Zu *sú*[1] und *mányate* bzw. *mnā-*.

Gewöhnlich primär auf *mnā-* bezogen (Wack. II/2, 77, 95; s. auch 777, Burrow, Skr. 151 [von einem *-man*-Stamm?]); nach Durante, Rendiconti Ser. VIII, vol. XIV (1959) 388ff., 391 jedoch direkte archaische Ableitung von *man-* (Proportion *su-mn-á-* : *su-mánas-* = *nṛ-mṇ-á-* : *nṛ-máṇas-*; s. auch Schmitt 119 u. Anm. 732). Für Durante a. a. O. ist diese Bildung mit gr. *ὕμνος* ‚Lied, Lobgesang, Hymnus' ursprungsgleich (s. auch Wood, AmJPhil. 21, 181, fragend Risch, Wortbildung der homer. Sprache [1937] 50; dagegen Frisk II 965); zur Möglichkeit, *s°* als ‚Huldigungslied, Gebet, Ausdruck der Wohlgesinntheit' aufzufassen, s. Geldner I 350f. ad 3, 14, 4, Durante a. a. O. 389.

Aw. *humna-* im Fragment Westergaard 9,2 steht in einem nicht mehr aufklärbaren Zusammenhang; vage Möglichkeiten, die Stelle zu verstehen (Klingenschmitt, briefl.), schließen eine aw. Entsprechung von ai. *sumná-* (so schon C. de Harlez, Avesta [1881] 609 u. Anm. 3) jedenfalls nicht aus.

sumbh-, s. *subhnāti*.

suraṅgaḥ m., *suraṅgī* f. Moringia pterygosperma (kl.), *suruṅgaḥ* m. dss. (Lex.); marāṭhī *surãg*, °*gī* f. Pterocarpus santalinus (u. a. m.; Turner, IAL 778b). — Nicht klar.

Gegen die Deutung aus *su-* ‚schön' und *raṅga-* ‚Farbe' richtig Kuiper, AO 17,33f. Anm. 4, der ein Fremdwort vermutet; Zusammenhang mit *nāraṅgáḥ* und *muraṅgī* (s. d.) ist jedoch schwierig zu erweisen.

suraṅgā, s. *suruṅgā*.

suraparṇikā f. Rottleria tinctoria (Lex.); dravid. LW (mit volksetymologischer Eindeutung), vgl. kan. *sura-honne* (**-ponne*) dss., tel. *sura-ponna* Calophyllum longifolium u. a. (: tamil *puṉṉai* Calophyllum inophyllum, ai. LW *punnāga-*, o. II 306f.). — DED 287f. Nr. 3562.

surabhíḥ duftend, wohlriechend / fragrant (RV, AV, usw.; Gegenbildung *durabhí*); *surabhi-* m., °*ī-* f. Bezeichnung verschiedener Pflanzen (kl.; in beiden Bedeutungen neuind., Turner, IAL 778b). — Nicht sicher gedeutet.

Die wahrscheinliche Analyse *su-rabhi-* führt auf *rábhate*; eine Bedeutung ‚schön umfassend' ist zwar den Texten nicht zu entnehmen (gegen Grassmann; in RV 5,1,6; 6,29,3; 10,107,9 u. dgl. ist mit ‚duftend' auszukommen), könnte aber allenfalls zu ‚duftend' geführt haben (s. auch o. I 322). Vorstellbar bleibt auch Beziehung zur Sippe von *rábhaḥ*, da in einer Synästhesie ‚heftig' und ‚scharfer Geruch' (> ‚Geruch'), wie bei gr. *ὀξύς*, nebeneinander existieren konnten.

surasā f. (*-a-* m. n.) Basilienkraut / holy basil (kl.), s. auch *asurasā*. — Die Beziehung auf *su-rasa-* ‚wohlschmeckend' ist wohl erst volksetymologisch; es dürfte ein Zusammenhang mit *tulasī* bestehen.

suraḥ m. Gott, Gottheit / god, deity (Up., ep., usw.); durch falsche Abstraktion aus *ásuraḥ* entstanden. — Vgl. o. III 465 zu *sitaḥ*².

súrā f. ein alkoholisches Getränk / a spirituous liquor [s. u.] (RV, AV, usw.), pāli prākr. *surā-* f., marāṭhī *sūr* f. (u. a.) Name berauschender Getränke; = aw. *hurā* f. berauschendes Getränk, Milchwein, ‚Kumyß' (s. Bartholomae 1837), mp. *hur* dss.

Über die Natur des *súrā*-Getränkes gehen die Meinungen auseinander; vgl. E. Kuhn, KZ 35,314 (mit Lit.; ‚eine Art Bier'), O. Schrader, Sprachvergleichung und Urgeschichte³ II (1907) 256, M.-K. II 458f., Laufer 240 (‚Reiswein', chines. Wiedergabe *su-lo *suδ-la*); für ‚eine Art Bier' sollen die angeblichen ar. LWW syrjän. *sur*, wotjak. *sur* usw. ‚Bier' sprechen, s. Schrader a. a. O., Jacobsohn 182, Joki, Mémoires de la Société Finno-ougrienne 103, 270f.

Bei dieser ungenauen semantischen Bestimmung ist nur die Identität mit aw. *hurā-* sicher (vgl. noch RV 8,2,12 *durmádāso ná súrāyām* ~ Nirangistān 30 *hurąm . . . maδō*, AV 10,6,5 *surā́m mádhu* ~ Vidēvdāt 14,17 *hurayå vā maδəuš vā*, Schlerath II 164ab); dennoch bleibt wahrscheinlicher, daß *s*° zu *sunóti* gehört und vielleicht balt. Wörtern wie apreuß. *sulō* ‚geronnene Milch' nähersteht (WP II 468, P.913; Fraenkel 940b, mit Lit.), als daß es mit aw. *x̌ar-* ‚trinken, genießen' (s. Tedesco, ZII 2,44, Wack. II/2,247) oder mit der Sippe von nhd. *sauer* zu verbinden sei (Schrader-Nehring II 65af.; Brøndal, Acta Philol. Scandinav. 3 [1928] 6f.).

**Surā-dā-* in *Σοραάδειος*, nach Chares von Mytilene ein indischer Dämon, ‚*οἰνοποιός*' (Goossens, La nouvelle Clio 5,38ff.)?

suruṅgaḥ, s. *suraṅgaḥ*.

suruṅgā f. unterirdischer Gang, Mine, Bresche / subterranean passage, mine, breach (Kauṭalya, ep., kl.), *suraṅgā* f. dss. (ep., kl.); prākr. *suruṁgā-*, °*aṁgā-* f. dss., hindī *suraṅg* f. Sprengmine, Einstiegloch, u. a. m. (Turner, IAL 779a). — Entlehnung aus gr. *σῦριγξ* (‚Pfeife, Flöte usw.', auch:) ‚unterirdischer Gang, Erdkluft, Höhle, Mine'.

PW (nach Benfey); U.; O. Stein, ZII 3,280ff., 300ff.; 4, 345ff.; Liebich, BSOS 6,432; Burrow, ABORI 48—49,18; Scharfe, Unters. 316f. — Beachtlich, aber nicht durchschlagend dagegen Kuiper, AO 17,30ff.: die Nebenform

°*raṅgā* (die aber volksetymologisch deutbar ist) weise auf austroas. Ursprung, vgl. santālī *suruṅ* ‚ein Sprengloch bohren; Sprengloch'; entgegen der angenommenen Verankerung im präfigierenden austroas. Wortbildungssystem (: khmer *rŭṅ*, *ruṅ* ‚Loch in der Erde', usw.) ist zu fragen, ob die Munda-Sippe nicht von *suruṅgā* ausgegangen sein kann.

Surundalā f. Name eines Flusses / name of a river (Lex.), unklar.

surūhakaḥ m. eine Pferde-Art / a species of horses (Aśvavaidyaka, Lex.; ‚eselfarben', *gardabhābha-*); Fremdwort, wohl türkisch (*sur* < **suru* ‚grau' [von Pferden und anderen Tieren]); s. Berger, IIJ 10, 180.

Aus semantischen Gründen nicht vorzuziehen PW, Mayrhofer, Lommel-Festgabe 98 Anm. 10 (neup. *surḫ* ‚rot').

Sureṇuḥ, vgl. *Saraṇyū́-*, s. v. *saraṇyū́ḥ*.

sulati, nur TS, TB *prá sulāmi* v. l., etwa ‚stoße hinein'; für VS *prá tilāmi*. — Vereinzelte, unsicher überlieferte Form, die für etymologische Vergleiche (: lat. *salīre*, Wack. I 218; aksl. *sъlati*, U., dagegen Vasmer II 658) nicht geeignet ist.

suluka-, s. *śuluka-*.

suváti setzt in Bewegung, erregt, belebt, drängt, treibt, bringt ans Licht / sets in motion, vivifies, urges (RV, usw.), Perf. *suṣuvé* (AV), Aor. *asāvīt* (RV), *sāvīḥ*, *asāviṣuḥ*, Konj. *sāviṣat* (RV, u. a., s. Narten 268); *prá-sūta-* angetrieben, gesandt (RV, u. a.), *nṛ́-ṣūta-* von den Männern (Priestern) angetrieben (RV); *savá-* m. Antrieb, Belebung (RV, u. a.), *sávana-* n. das Erregen, Antreiben (RV, Up.); *Savitár-* m. Gott Savitar, urspr. ‚Antreiber, Beleber' (RV, usw.), vgl. RV *pra-savītár-* m. Beleber, Erwecker (s. Oldenberg, ZDMG 51, 473ff.; 59, 253ff. = Kl. Schr. 714ff.; 790ff.); *sávīman-* n. Antrieb, Geheiß (RV, VS, u. a.); *prá-sūti-* f. Anregung, Antrieb, Auftrag (TS, u. a.). — Vgl. aw. *maⁱnyu.šūta-* vom Geist getrieben (= ved. °*ṣūta-*), *ḫᵛaŋhay*° drängen, *apa. ḫᵛanvaⁱnti* sie lenken ab, wohl auch *hunāⁱti*, etwa ‚sucht zu verschaffen, treibt zu (?)' (s. noch Cowgill, Lg. 39, 256); dazu heth. *šuu̯āi-* stoßen, drängen, weiter vielleicht Wörter für ‚drehen, wenden' wie air. *sō(a)id* dreht, kehrt, *sūa(i)-nem* m. Schnur, lit. *sù-k-ti* drehen, usw. [s. *savyáḥ*]. WP II 470f., P. 914 (mit Lit.).

Seṭ-Wurzel **seu̯ə-* (ai. *savī-*) : **su̯ə-* (Präs. **su̯ə-é-* ai. *suv-á-*) [s. noch Frisk I 434]; im Ai. vereinzelte *-ū*-Formen (Wack. I 94, 99, II/2, 564). — Vermengung mit *sū-* ‚gebären' (*sū́te*) ist nicht statthaft, s. Narten 268 Anm. 848.
S. *sūtáḥ*.

suvarcalā f. Ruta graveolens [eine Gemüsepflanze] (Vasiṣṭha, ep., kl.), pañjābī *saũcal* m. ein Suppengemüse (u. a.; Turner, IAL 779b, s. auch 785a). — unklar.

Kaum mit U. 274a direkt zu *várcaḥ*.

suvárṇaḥ, s. u. III 567.

suvṛktíḥ, RV, TS: etwa ‚preiswürdig, schön singend, f. hoher Preis, schönes Lied, gute Ehrung'; somit *suv-ṛk*°, zu *árcati*, *ṛ́k*.

Vgl. Neisser, ZII 5, 289ff., mit richtiger Abweisung der Analyse *su-vṛk*° (Lit. bei Neisser a. a. O., dazu Foy, KZ 34, 243).

suveṇíḥ, s. u. *veṇíḥ*.

súśiśviḥ, s. *śíśuḥ*.

suṣiráḥ, s. u. *śuṣiḥ*.

suṣilī́kā, s. *śuśulū́kā*.

suṣūyate hat gern, mag / is fond of (Caraka). Späte und vereinzelte Gegenbildung zu RV ff. *asūyáti*, s. Wack. II/1, 38.

suṣṭhú, s. u. *sthā-*.

Susártuḥ, s. u. *sísarti*, o. III 471.

suh-, s. *sukháḥ*.

sū-, s. *suváti*, *sū́te*.

sūkaráḥ m. Schwein, Eber / pig, boar (RV, AV, u. a.), pāli *sūkara-*, aśok. *sūkala-* m., hindī *sūar* m. etc. ‚Schwein', kumaoni *sũgar*, nepālī *sũgar*, *sũgur* Hausschwein (**sūṅk°*, Turner, IAL 780b). — Wohl nicht zu trennen von dem idg. Wort für ‚Schwein', aw. *huš* (d. i. **hūš*) Schwein, *hū.kəhrp-* Schweinegestalt (K. Hoffmann, MSS 22, 33ff.), mp. neup. *ḫūk* Schwein, gr. *ὗς*, lat. *sūs*, ahd. *sū* = nhd. *Sau*, usw. (WP II 512f., P. 1038f., Frisk II 974, mit Lit.).

Die Verknüpfung wird dadurch nicht gestört, daß ai. *sūk°*/**sūṅk°* andererseits von Lautnachahmungen und Lockrufen wie nhd. *suk suk*, russ. *čuch čuch*, danach *čúcha* Schwein, ähnlich lett. *cũka*, sloven. *cúka* ‚Schwein' u.a. nicht zu trennen ist (s. Vasmer III 360, Kretschmer, Glo. 13, 132ff., Pfister, IF 61, 94ff., 98; Faust, IF 74, 106ff., mit weiterer Lit.): idg. **sū-* ist selbst wahrscheinlich lautnachahmend (Kretschmer a.a.O. 132, WP a.a.O. 513) und nicht ‚*Gebärerin' (gegen P. 1039; s. u. III 492). Freilich bleibt offen, ob ai. *sūk°* primär auf der Lautnachahmung beruht oder — wahrscheinlicher — auf einer *-k*-Ableitung von **sū-* wie akymr. *hucc* Schwein, ae. *sugu*, mnd. *soge* Sau, woran sich ein *-r*-(idg. **-l-*?)Suffix schloß (Schulze, Jagić-Festschrift [1908] 344 = Kl. Schr. 75; s. auch Mezger, KZ 72, 104, Benveniste, instit. I 28f.; weitere Lit. bei Wack. II/2, 541); *sū-kará-* ‚*sū*-Macher' ist schwerlich primär (gegen Charpentier, Namn og Bygd 24, 21), sondern Umdeutung (WP a.a.O. 512f., Wack. II/1, 37, Specht, Dekl. 33), die u. U. eine ältere Form verändert hat.

Ved. **sú-* ‚Eber' nach Thieme bei Wack. II/2, 770 in *sūmáya-* (nur RV 8, 77, 11 *súkr̥taṁ sūmáyaṁ dhánuḥ*), als „aus Eber-[zahn] gefertigt[er Bogen]"; gewöhnlich wird *s°*, freilich mit Schwierigkeiten (Wack. II/2, 768), als „aus gutem Stoff" aufgefaßt.

sūkṣmaḥ fein, winzig, schmal, dünn, klein / fine, minute, thin, small (Yājñ., ep., usw.), pāli *sukhuma-*

fein, zart, nepālī *sukā*, *suki* Viertelrupie (u. v. a., z.T. mit Kontaminationen: s. Turner, IAL 780a, 781b). — Das Etymon liegt wohl in dem älteren (VS 1, 27) *su-kṣm-á-*, wenn (nach den Komm.) ‚aus guter Erde bestehend' (*sú¹*, *kṣā́ḥ*/*kṣám-*); die Entwicklung ist dann über ‚feinerdig' > ‚fein usw.' gelaufen.

Vgl. Wack. II/1, 110, auch 120; *-kṣmá-* : aw. *-zəma-* *-sma-*, gr. *-χμό-*, Wack. II/2, 139, mit Lit., s. noch Fraenkel 513b, Glo. 35, 77.

Anders Charpentier, KZ 47, 178ff. (: gr. *αὐχμός* Trockenheit, Dürre; s. WP II 447f., P. 881, Frisk II 682); Scheftelowitz, WZKM 21, 130, Ind. Ling. 3, 144 (geht von der Überlieferung *śū°* aus und stellt *s°* zu *sūcí-*/*śūka-*, o. III 363). Eine bloße Wurzeletymologie bei Petersson, Balt. und Slav. 74. — Weitere, ganz unglaubhafte Deutungen verzeichnet Wack. II/2, 751.

sūcayati macht kenntlich, zeigt auf, deutet an, kündigt an / marks, points out, indicates, announces (Up., ep., usw.), *sūcita-* angedeutet, mitgeteilt, verraten (ep., kl.). — Vielleicht Denominativum von *sūcí-*/*sūci-* ‚Nadel', o. III 363.

U., Hauschild II 340a; zum Semantischen s. Sonderbedeutungen von *sūci-* wie ‚Inhaltsverzeichnis' sowie Parallelen wie gr. *στίζειν*, *στιγματίζειν* ‚bezeichnen, kennzeichnen (durch einen Stich)'. — Unwahrscheinlich Burrow, BSOAS 12, 395 (dravid., vgl. tel. *cūcu* ‚to see, observe, note, mark' u.a.).

sūcí (*sūcíka-*), s. *śū́kaḥ*.

sūtáḥ m. Wagenlenker, Stallmeister / charioteer, equerry (AV, VS, u. a.); wohl zu *suváti*, Wack. II/1, 38.

Ved. *s°* „*antreibend" neben *°sūta-* *°ṣūta-* ‚angetrieben' (o. III 488) wäre *-ta*-Verbaladjektiv mit aktivem Gebrauch, wie Br. *bhītá-* ‚sich fürchtend', ep., kl. *sruta-* ‚fließend' (Wack. II/2, 576f.), lat. *potus* ‚betrunken', *tacitus* ‚schweigend' usw. — Gramm. *dur-uta-* ‚schlechter Wagenlenker' ist scherzhafte Gegenbildung zu *sū°* („*su-u°*"), Wack. II/1, 38.

Zu Versuchen, indoar. **Sūtá-* **Sūta°* in vorderas. Namen nachzuweisen, s. MIAV 134a.

sū́te gebiert / brings forth (RV, u. a.), Perf. *sasū́va* (RV, AV; s. o. II 486 Anm., Edgerton, Lg. 38, 358 Anm. 9); *su-ṣū́-* glücklich, leicht gebärend, *sú-ṣūta-* gut erzeugt (RV); *sū́-* m. f. Erzeuger(in) [RV, Up.; später °*sū-* ,-Vater, -Mutter, -erzeugend'], Geburt (VS 18,7); *sūtí-* f. Geburt, Entstehung (Br., u. a.), *sú-ṣuti-* f. glückliches Gebären (RV; s. auch *sutaḥ*), *sū́tikā-* f. Wöchnerin (AV, u. a.); *sū́tu-* f. Schwangerschaft, Trächtigkeit (AV, TS, Kāṭh.); *bahu-sū́van-*, f. °*sū́varī-* viel gebärend (RV); u. a. — Vgl. aw. *hunāmi*, *hunahi* gebäre, gebierst, *hazaṇrō.hunā-* die tausend (Junge) gebiert, *haota-* n. Geschlecht, khotansak. *hava* ,breeding-grounds', mp. *vi-šūtak* Ausgeburt, Scheusal, u. a. (s. Bailey, Zamb. 403); ferner air. *suth* Geburt, Frucht (~ ved. *sū́tu-*), weiteres s. v. *sūnúḥ*. WP II 469f., P. 913f.

Hierher wohl auch Sū., ep., kl. *pra-sūna-* n., kl. *sūna-* n. ,Blüte, Blume' (U. 179b).
Ved. *sū́-* bewahrt nicht (gegen U. 339bf.) die semantische Vorstufe von idg. *sū- ,Schwein' (s. *sūkaráḥ*). — Ganz unklar sind AV 1,11,3 *sūṣā́*, *sūṣaṇā́* (gegen P. 1039, mit Lit.).

sū́tram n. Garn, Faden, Schnur / thread, cord (AV, Br., usw.); daraus ,kurzgefaßte Regel, Lehrsatz; in solchen Regeln abgefaßtes Lehrbuch' (ŚB, usw.). — Zu *sī́vyati*.

Zum semantischen Vorgang ,Faden, Schnur' > ,Regel' s. zuletzt Rau, Weben und Flechten 682 u. Anm. 2; entbehrlich Wright, NCSL 7 Anm. 2 (*s*° ,Regel' Hypersanskritismus aus mi. *sutta-* < ai. *sūktá-*).
Im Neuind. etliche Kontaminationen, u. a. durch Hereinspielen von *syū*°-Formen (o. III 477); Turner, IAL 781b.

sūd- (z.B. Perf. *suṣūdima* [RV], Aor. *asūṣudanta* [TS], Kaus. *sūday*° [RV, u.a.]), semantisch schwierige Sippe: wohl ,schmackhaft machen, angenehm machen, versüßen, beglücken, in Ordnung bringen, heilen' u. dgl., vgl. auch RV *havyasū́d-* den Opfertrank versüßend, RV 10, 64,9 *sūdayitnú-* etwa ,Süßigkeit verströmend'; dann ablautend zu *svă̄d-* ,süß, würzen', s. u. III 568. — Wack. I 22, 86, WP II 517, P. 1040.

Manches bleibt problematisch: RV u.a. *sū́da-* m. ist einerseits ,Soma-Beisatz' (s. Pischel, Ved. Stud. 1,72f.), an anderen Stellen aber ,Neige, stehen gebliebener Wasserrest, Schlamm' (Oldenberg, Noten 2,263f.; ebenfalls zu *sūd-*, oder mit Wack. II/1[2] Nachtr. ad 116,42, pg. 37 etwa *su-uda- ,wasserreich' [?]; vgl. noch Renou, ÉVédP. 4,98); auf *sūd-* ,schmackhaft machen' ist jüngeres (ep. kl.) *sūda-* m. ,Koch' zu beziehen, vgl. noch kl. *sūda-śālā-* f. Küche, pāli *sūda-*, prākr. *sūa-* m. Koch, singhales. *uyana-geya-* Küche, usw. — Nach ved. *sūday*° ,in Ordnung bringen', *sū́dana-* (etwa ,der ordnet, den richtigen Weg weist, führt') haben ep., kl. *sūday*°, °*sūdana-* die Bed. ,töten, vernichten' bzw. ,vernichtend': wohl Euphemismus (s. auch Sharma, Ῥῆμα 5/6,117). Die Annahme von zwei (oder drei) verschiedenen Wurzeln ist unnötig (gegen Charpentier, MondOr. 13,21 Anm. 3).
Nicht fördernd Fay, AmJPhil. 26,391.

sūnáraḥ lebenskräftig, mächtig, glückhaft, schön / possessing vital strength, mighty, prosperous, beautiful (RV, Saṁh.; s. *sundaraḥ*), vgl. aw. *hunara-* m. Tüchtigkeit, Kraft, Können, ap. *ūvnara-* n. Fähigkeit, Tüchtigkeit, mp. neup. *hunar* Tüchtigkeit, Fertigkeit; dazu RV usw. *sūnṛ́tā-* f. Kraft, Glückhaftigkeit, also auf *sūnar-/*sūnṛ- beruhend (vgl. aw. *hunarᵊ-tāt-* f. Vermögen, Inbegriff des Könnens, *hunaⁱryą̊nč-* kraftvoll, jugendkräftig, Wack. II/2, 617). Darin *sú*[1] und idg. *$ə_2$ner- ,Kraft' (: *nár-* ,Mann'; s.o.II 149, III 227); nahestehend gr. *εὐήνωρ* lebenskräftig, s. Kuiper, *N.X.* 14ff.

Ältere Lit. bei Kuiper a.a.O., Wack. I[2] Nachtr. ad 181,10, pg. 99; vgl. noch Minard, BSL 55, c.-r. 69; 58,c.-r. 60f.; unklar Bailey, TPS 1959, 90. — Zur Längung des Vordergliedes vor *$ə_2$ner- s. auch aw. *kamnānar-*, *Usmānara-*, Humbach, MSS 4[2], 51ff.; vgl. andererseits Hovdhaugen, NTS 22, 121.

sūnā́ f. ein Gegenstand beim Fleischopfer, wohl ,Schüssel, Korb' (RV [z.B. 1, 161,10; 162,13], AV, u. a.);

daran anzuschließen jüngeres *sūnā* f. ,Schlachtbank, Schlächterei' (Mn., ep., usw.), *sūnin-* m. (Yājñ.), *saunika-* m. (Mn., ep.) Schlächter. — Nicht überzeugend erklärt.

Gewöhnlich als ,geflochtener Korb' zu *sīvyati* gestellt, s. PW, U., Wack. II/2, 733; bedenkenswerte Einwände dagegen bei Charpentier, MondOr. 13, 50ff., dessen eigene Deutung jedoch keinesfalls vorzuziehen ist (mi. Lautung eines umgedeuteten N. pl. n. **śū-nā́* ,aufgedunsene, geschwollene [Dinge]', zu *śū-*, o. III 399f.). — Nicht besser auch Specht, KZ 69, 121 Anm. 2 (zu **seu-* ,biegen', lit. *sùkti* etc., o. III 489).

sūnúḥ m. Sohn / son (RV, usw.), *sūnu-* f. Tochter (Mn., Lex.; vgl. hindī *sūnū* f. Tochter); = aw. *hunuš* m. Sohn (daēvischer Wesen; s. Meillet, MSL 21, 47), lit. *sūnùs*, aksl. *synъ* m. Sohn; vgl. mit *-ŭ-* (s. u.) got. *sunus*, an. *sunr*, ahd. *sunu* Sohn. — WP II 470, P. 913.

Fernerstehend gr. *υἱύς*, *υἱός*, toch. B *soy*, u.a.; zur Erklärung des Suffixunterschiedes s. (sehr zweifelhaft) WP II 469, P. a.a.O., bzw. Juret, Mélanges É. Boisacq II (1938) 14. — Sicher ist Zugehörigkeit zu *sū́te* (s. auch *sutaḥ*); über einzelne Schwierigkeiten s. Wack. II/2, 742, doch vgl. Frisk II 960f. — Zum Quantitätsunterschied **sū°* : **sŭ°* (got. *sunus* usw.) s. zuletzt M. Leumann, IF 61, 3f., Szemerényi, Syncope 328f., Schmitt-Brandt 49.

Vgl. *snuṣā́*.

sūnṛ́tā, s. *sūnáraḥ*.

sū́paḥ m. Brühe, Suppe / broth, soup (Mn., ep., usw.), *sūpakartar-* m. (ep.), *sūpakāra-* m. (ep., kl.), *sūpakṛt-* m. (kl.) Koch; pāli *sūpa-* m. Brühe, *sūpika-*, *sūpakāra-* m. Koch, singhales. *sū* Suppe, *suvaru* Koch, etc. (Turner, IAL 782a). — Vgl. an. *sūf* Brühe, Suppe, ahd. *souf* Suppe, got. *supōn* würzen, usw. usw.

WP II 469, P. 913; die Wörter sind nicht mit *sunóti* u.a. zu verbinden (WP, P. a.a.O.), sondern onomatopoetisch (s. Pfister, IF 61, 89ff.). Fragen nach der ,Lautgesetzlichkeit' von ai. *-p-* (s. o. I 216) werden damit gegenstandslos.

sūmáyaḥ, s. u. *sūkaráḥ*, o. III 490.

sū́raḥ, s. u. *svàḥ*, u. III 566.

sūríḥ m. Herr, Schirmherr, Opferherr / lord, patron (of the sacrifice), sacrificer (RV, AV), *sūri-* m. Weiser, Gelehrter (kl.); *sūrí-* f. Herrin (TS; AV, Kāṭh. *°rí-* f.). — Nicht einmütig gedeutet.

Nach PW „*Antreiber", zu *sū-* (o. III 488); so auch Burrow, Skr. 156; s. Wack. II/2, 859. — E. Leumann bei M. Leumann, Die latein. Adjektiva auf *-lis* (1917) 139: **sūr-i-* ,sich um den Himmel (*svàr-*, u. III 566) kümmernd' (skeptisch Wack. II/2, 304); vgl. jetzt Wüst, *Ῥῆμα* 8—11, 158 Anm. 25. — Wertlos Lagercrantz, Streitberg-Festgabe 219 (*s°* ~ gr. *Ὑλλεῖς*). — Vgl. noch Schlerath, Fs. Kuiper 144, mit Lit.

Die beiden glaubhaftesten Vorschläge: Thieme, Fremdling 159 (**su-*[*ə̥*]*ri-* ,*εὔξεινος*, gastlich, Herr', zu *sú*[1], *aríḥ*; modifizierend Kuiper, *N.X.* 15 Anm. 3, vgl. noch Schmitt 34 Anm. 220, 221. Dazu Schlerath, Königtum 76f., der RV 1, 61, 9 *svarí-* als ,gut für den Fremdling' auffaßt). — Szemerényi, KZ 73, 176: *sú*[1] + **rə̥₁i-* (Kompositionsform von *rayíḥ*); mit Erklärung der Länge von *sū°* durch Laryngalmetathese, also **ə̥₁su-ə̥₁rí-*?

Bailey, TPS 1959, 92 setzt **su-ərí-* ,one who has good possessions' an, zu *ar-* ,to possess'.

sū́rkṣati kümmert sich um / takes care of (MS, Kāṭh., u. a.), *sūrkṣya-* worum man sich kümmern muß (TB, Kāṭh.). — Wohl nicht von got. *saurga* Sorge, ahd. *s(w)orgēn* sorgen usw. zu trennen.

Weiter wäre nach Bedeutung und Intonation lit. *sérgiu*, alt *sérgmi* ,hüte, bewahre' am besten anzuschließen; ein Ansatz **serəgh-*/**sṛ̥əgh-* (: **ser-*, aw. *har-* ,acht haben, behüten') ist freilich nur möglich, wenn germ. *-u̯-* (ahd. *sworgēn* u. dgl.) als sekundär erklärt werden kann (s. de Vries 531a). Anschluß von *sūrkṣ-* und *sorgen* an Wörter für ,krank sein' (lit. *sergù*, *sir̃gti*; ir. *serg* ,Krankheit') ist weniger ansprechend. — S. die Lit. bei WP II 529, P. 1051, Feist 413a, Wack. I² Nachtr. ad 26, 15, pg. 16.

sū́rtaḥ: in *asū́rte sū́rte*, RV 10, 82, 4.

Am wahrscheinlichsten ,(un)besonnt', zu *svàr-*, u. III 566; vgl. Oldenberg, Noten 2, 284f., o. I 66, dazu nachzutragen

Wack. II/2, 588 und I² Nachtr. ad 26, 15, pg. 16 (mit Lit.). — Nach Bailey, Zor. Probl. 74f. [s. auch XXVII] gehören *s°* *as°* viell. zu iran. **hvar-* ,to take, get', **hvarnah-* < **su̯erənes-* (doch s. u. III 564).

sūrmī́ f. Röhre [zur Wasserleitung] / pipe (RV 8, 69, 12 [*°íyam*]; 7, 1, 3 [*°íyā*; hier etwa ,röhrenförmige Leuchte, Feuersäule', jedoch nicht zu *svàr-*, III 566]; TS, Br., usw.); *sūrmyà-* in Röhren befindlich (TS [MS, Kāṭh. *sū́°*; VS *sūrvya-*]). — Ganz unklar.

Keine der vorgeschlagenen Deutungen spricht an: Anschluß an gr. σωλήν m. ,Röhre, Rinne' (PW) ist lautlich unmöglich; zur Verbindung mit gr. ὅλμος ,Mörser' (Bartholomae, IF 3, 187 Anm. 2) s. Frisk II 379. — Semantisch kühn die Vermittlung mit *sváruḥ*, s. Lewy, KZ 40, 561, Persson, Beitr. 385, 754 Anm. 3. — Gewagt Bloomfield, BB 23, 113 (: *sru-* ,fließen' ~ „*saru-* : *sūr-* ,move'"); lautlich schwierig Charpentier, ZDMG 73, 133 [mit Lit.] (: gr. σάρμα Kluft, Schlund, Erdöffnung). — Als „*Flöte" zu *svárati* nach P. 1049.

sū́ryaḥ (*-iya-*) m. Sonne; Sonnengott, Sūrya / the sun; its deity (RV usw.), *sūr(i)yā́* f. Sonne, Sonnengöttin, Frau oder Tochter Sūryas, Tochter Savitars, u. a. (RV, usw.). — Personifizierende *-i̯o*-Ableitung von **su̯ə₂l-* : **su̯ə₂el-* (ai. *sūr-* : *svàr-*, u. III 566), hochstufig **seə₂u̯el-* > urgr. **ἄϝελ-*, wovon im Griech. eine gleichartige *-ιο*-Bildung **ἄϝελ-ιο-* > kret. ἀβέλιος, ep. ἠέλιος, att. ἥλιος u. a. (vgl. Wack. II/2, 938; Frisk I 631, mit weiterer Lit.).

Neben dem paradigmatischen Ablaut gr. **ἄϝελ-* : ai. *sūr-* ist wohl auch die *-i̯o*-Derivation ererbt, worauf Übereinstimmungen im dichtersprachlichen Gebrauch weisen, die nicht allesamt Zufall sein können: RV *sū́ryam . . . spáśam . . ., spáṭ . . . sū́ryaḥ* ~ hom. (Demeter - Hymnos) Ἠέλιον . . . σκοπόν; AV *āśúm . . . sū́ryam* ~ Mimnermos ὠκέος Ἠελίοιο; RV *sū́ryo . . . mahó, mahā́m asi sūrya* u. a. ~ Hesiod Ἠέλιόν τε μέγαν; Schmitt 163, 164, 165, mit Lit.

Šuri̯i̯aš ,Sonnengott' im Kassitenglossar ist wohl der indoar. Gottesname (s. MIAV 14, 18, 134a, 144b), trotz Kammenhuber, Arier 49ff.; s. Mayrhofer, AsStud. 23, 145f.

sūṣā́, *sūṣaṇā*, s. u. *sū́te*, o. III 492.

sṛ-, s. *sísarti*.

sṛká- (wohl n., nicht m.), am wahrscheinlichsten ,Spitze': RV 1, 32, 12 *sṛké* Akk. Du. n. ,die beiden Spitzen [Fangzähne]' (Thieme bei H.-P. Schmidt, KZ 78, 299); 10, 180, 2 *sṛkám* Akk. Sg. ,die Spitze [der Lanze oder des Pfeiles]'; dazu VS *sṛkāyín-* (mit Varianten, s. Wack. I² Nachtr. ad 117, 8ff., pg. 63f.), TS u. a. *sṛkā́vant-* (MS *sṛgá°*) ,mit *s°* versehen'. — Mit *sraktíḥ* (s. d.) zu verbinden, Schmidt a. a. O.

Unter dem Bedeutungsansatz ,Geschoß' wird *s°* gewöhnlich mit aw. *harᵊk-* ,emittere', *harᵊka-* m. ,Abfall' u. a. verbunden; s. Bartholomae 1788f., WP II 707, Bailey, Asia Major N. S. 7, 18f.

sṛkaṇḍuḥ f. Jucken, Krätze / itching, scab (Lex.), zu *kaṇḍū́ḥ*.

Lex. *sṛ°* wird als mundide Präfixform zu *k°* aufgefaßt; vgl. bes. santālī *sikiṛ* ,Jucken'. Kuiper 161, Myth 168.

sṛ́kvā, s. u. *srákva-*.

sṛgāláḥ, s. *śṛgāláḥ*.

sṛṅkā f., nur Kāṭhaka-Up. 1, 16 und 2, 3 : in Bedeutung und Herkunft umstritten.

Ausführlich Wüst, Nobel-Festschrift 254ff. (mit reicher Lit. [s. ferner Kuiper 122]), nach dem *s°* etwa ,Wergabfall, Rupfen, Ausschuß' bedeute, mit aw. *harᵊka-* ,Abfall' etc. zu verbinden (so, bei anderer Ausgangsbedeutung, auch Scheftelowitz, ZII 2, 278; vgl. Bailey, Asia Major N. S. 7, 18, s. o. *sṛká-*); hierher auch *srákva-*, s. u. III 554. — Den Fortsetzer einer semantischen Seitenlinie sieht Wüst in *sáṅkā*, s. d.

sṛjáti entsendet, entläßt, schießt ab, gießt aus [u. a.] / sends off, discharges, shoots, pours out (RV, usw.); Perf. *sasarja*, *sasṛjé* (RV, u. a.); Aor. *ásṛgran* (RV),

ásarji, ásṛkṣi, °ata, ásṛṣṭa, asrāk (RV, u. a.), *asrākṣīt* (Jaim.-Br.), *asṛkṣmahi* (VS), u. a. [s. Narten 270ff.]; Fut. *srakṣyati* (MS, u. a.); *sṛṣṭá-* ausgegossen, losgelassen (RV, usw.); *sárga-* m. Guß, Erguß, Dahinschießen, Geschoß (RV, usw.), (*skambha-*)*sárjana-* n. (Pfeiler-)Durchlaß (TS, VS), *saṁ-sṛ́j-* f. Zusammenraffen (RV), *sṛ́ṣṭi-* f. Schöpfung (AV, TS, usw.), *sraṣṭar-* m. Schöpfer, Urheber (Up., Mn., u. a.). — Vgl. aw. *hərəzənti* sie entsenden, *upa-ŋharᵊštōe* zu übergießen, *hu-fra-ŋharšta-* gut losgelassen, *haomō.aŋharᵊzāna-* die Filter des Haoma bildend (: ved. °*sárjana-*)*); parth. *hirz-* (Partiz. *hišt*) lassen, verlassen, mp. *hištan* (3. sg. *hilēt*) lassen, verlassen, zulassen, neup. *hištan* entlassen; weiter vielleicht zu air. *selg* f. Jagd, mhd. *selken* tropfend niederfallen, sich senken [Wolken]; u. a. m., s. WP II 508, P. 900f.

Fraglich ap. *har[d]-* ‚entlassen, fortsenden'; s. ApH. 124, dazu Gs. Henning 284.

Formen wie *sárga-*, °*sṛg*° sind nach falschen Mustern zu *-j-* (= aw. *-z-*) gebildet, Wack. I 161; unnötig Georgiev, KZ 64, 115 (*-g*-Formen Fortsetzer einer Vorstufe der idg. Palatale), Bailey, Asia Major N. S. 7, 18 (verschiedene Wurzelerweiterungen: aw. *harᵊ-k-* ‚emittere' [s. u. *sṛká-, sṛṅkā*] ~ ai. *sar-g-* ~ aw. *harᵊ-z-* ai. *sar-j-*). — Zu *-rā-* statt *-ar-* s. Wack. I 212f., Narten 272.

Nach Tedesco, JAOS 73, 79a Anm. 9, 81b stammt aus ai. *ut-sṛṣṭa-* ‚freigelassen' über **uc-chuṭṭa-* die Prākritwurzel *chuṭ-* freilassen; dazu auch buddh. *ā-cchurita-* ‚niedergelegt' (vgl. zur Semantik ai. *ud-sṛj-* ‚freilassen' und ‚niederlegen').

sṛjayáḥ m. ein bestimmter Vogel / a particular bird (VS), *sṛjayā́* f. (TS). — Unklar.

Unbrauchbar Petersson, Studien 230 (: russ. *sélezen'* Enterich).

sṛṇī́ f. Sichel / sickle (RV [°*ṇíyaḥ* °*ṇíyā*, ŚB °*ṇyā́*; wohl auch *sṛ́ṇī-*, in RV 1, 58, 4 *sṛ́ṇiyā*, wenn etwa ‚wie mit

*) Vgl. RV *ávāsṛjaḥ ... apáḥ* usw. ~ aw. *āpō hərəzayən*; Schmitt bei Schlerath II 163b.

einer Sichel'; s. Wack. II/2, 387, III 16); *sṛ́ṇya-* mit einer Sichel versehen, Sichelmann (RV 4, 20, 5). — Vgl. westkurd. *irik*, ostkurd. *herre* Sichel, neup. *arrah*, nordbalutsch. *harraγ* Säge (Nyberg, MondOr. 25, 191; Bailey, BSOAS 15, 537; Wikander, Sprache 18, 193); weiter wohl zu lat. *sarīre* die Saat behacken, jäten, *sarpere* Weinstöcke beschneiteln, gr. *ἅρπη*, aruss. *sьrpъ*, lett. *sirpis, sirpe* Sichel.

WP II 500ff., P. 911f., mit Lit.; ved. *sṛ-ṇ*° lat. *sar-* neben **ser-p-* (zum Suffixalen s. Specht, KZ 66, 28 Anm. 4; *sṛṇī́-* nicht aus **sṛp-n-*, gegen F. Müller, WZKM 9, 291). — Nach Wikander a.a.O. gehört lat. *serra* ‚Säge' zunächst zu *sṛṇī́*, neup. *arrah* usw.

sṛ́tvan-, s. u. *sísarti*.

sṛ́dākuḥ f. (?) Fluß; m. Feuer, Waldbrand, Donnerkeil, Wind, eine Eidechsenart / river; (forest) fire, thunderbolt, wind, a kind of lizard (Lex.); *Sṛ́dāgu-* m. N.pr. (MS; v. l. *Sṛ́dāku-*); *sṛdara-* m. Schlange (Lex.). — Alles unklar.

Zur Herkunft dieser — etymologisch gewiß nicht einheitlichen — Wörter gibt es nur Vermutungen: *sṛ́dāku-* ‚Wind' (vgl. auch Lex. *sṛṇīka-* m. ‚Wind, Feuer') als ‚*laufend', ebenso wie *sṛdara-* ‚Schlange', zu *sar-* ‚eilen, laufen' (o. III 471f.; ebenda S. 471 auch über *sárṇīka-*, vgl. MS *sṛ́dīka-* n. Wasser [?]), s. Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 318; Lex. *sṛ́dāku-* ‚Fluß' nach Mayrhofer, ZDMG 100, 618 mit mundidem Präfix *sṛ-* zu munda **dāk* ‚Wasser', s. u. *Mandākinī* (?).

sṛp-, *sṛpta-*, s. *sárpati*.

sṛpāṭikā f. Vogelschnabel / beak of a bird (Lex.), dazu (?) pāli *sipāṭikā-* f. Samengehäuse. — Nicht klar; unarisch nach Berger, Probl. 25.

sṛpráḥ, s. *sarpíḥ*; vgl. auch o. III 469 (s. v. *sipraḥ*).

Sṛ́bindaḥ m. N.pr. [eines von Indra erschlagenen dämonischen Feindes] (RV 8, 32, 2). — Fremdname;

wahrscheinlich Name eines andersstämmigen, feindlichen Fürsten.

Wohl mit Kuiper, AO 17, 307ff., 310ff. nicht von TS, Br. *Kusurubinda-* (Jaim.-Br. *Kusurbinda-*) m. N. pr., VS *Baindá-* ‚ein Niṣāda-Stamm' (~ *Binda-* [Mahīdhara]) zu trennen; *ku-sur(u)-*, *sṛ-* gegenüber °*binda-* *Baindá-* weisen auf eine präfigierende (austroasiatische) Ausgangssprache [dazu auch *Kuvinda-*, s. o. I 244?]. — Analyse *Sṛ́b-inda-* „Fürst der *Sṛb*, Σέρβοι" bei Wüst, WZKM 34, 192ff. (noch Nobel-Festschrift 261 Anm. 8); dagegen Charpentier, MondOr. 28, 69ff., Kuiper a.a.O. 316f. (s. auch Wack. II/2, 323). Phantastisch übersteigert bei Merlingen, Studia Dečev (Sofia 1958) 136 („der *Sṛb*-ische", mit kleinasiatischem *-nd-*[< idg. *-nt-*]Suffix).

sṛmaráḥ m. ein bestimmtes Tier [an feuchten Orten lebend] / a particular animal (VS, TS, usw.); aśok. *simala-* m. Name eines Tieres. — Nicht klar.

Nach Petersson, AASt. 31 urspr. ‚gleitend, eilend', zu *sar-* (o. III 471); doch besagt vereinzeltes kl. *vi-sṛmara-* für *vi-sṛtvara-* ‚sich ausbreitend' zu wenig. — Charpentier, ZDMG 73, 134f. geht von **śṛmará-* aus und vergleicht ahd. *harmo* Wiesel, Hermelin, lit. *šermuõ*, *šarmuõ* Wildkatze, Hermelin, Wiesel. — Nach Burrow, Skr. 148 kommt *sṛ*° von **sṛ-mer-* neben **sṛ-men-*, vgl. gr. ὁρμαίνω; *sṛ*° sei somit ‚a swift moving animal'. — S. auch s. v. *camaráḥ*.
Hierher auch MS *Sṛ́ma-* (kl. *Sṛpa-*), kl. *Sṛmara-*, *Sṛmala-* m. Name eines Asura(?).

sṛṣṭáḥ, *sṛ́ṣṭiḥ*, s. *sṛjáti*.

sékaḥ, *séktar-*, s. *siñcáti*.

[**segavāḥ** m. pl. junge Krebse, Krebsbrut / young crabs (Mahābh.) : verdankt seine Existenz, ebenso wie *māghamā* (o. II 616; s. Bd. III Nachtr.), einer falschen Auffassung der Stelle *māghamāṁse'gavā'iva*; Zachariae, DLZ 21, 165].

secanaḥ (*a*°), s. o. III 465, u. *siñcáti*. — *secayati* usw., s. *siñcáti*.

seṭaḥ m. ein bestimmtes Gewicht / a particular weight (Colebrooke). — Wohl Sanskritisierung einer neuind. Form wie z.B. hindī *ser* ‚ein Gewicht' (**satera-* [vgl. Niya-prākr. *satera*, °*dera*] < iran. [mp. *satēr*] < gr. στατήρ) : Turner, IAL 758b f. (Nr. 13106), mit Lit.

sétuḥ bindend, fesselnd, m. Feßler; Fessel, Band; Damm, Brücke / binding; fetter, bond; causeway, bridge (RV, usw.), = aw. *haētu-* m. Damm, khotansak. *hī*, osset. digor *ḫēd*, iron *ḫīd* Brücke, vgl. sogd. *ytkw-* Brücke, yaghnōbī *ītk* Steg (**haitu-ka-*; weiteres bei Morgenstierne, IIFL 2, 301), u. a. m. (s. Morgenstierne 30, Bailey, Zamb. 418). — Zu *syáti*.

Dazu finn.-ugr. LWW wie mordvin. *sëd'* ‚Brücke', Collinder 138.

sedíḥ, s. *sī́dati*.

sédhati, s. u. *sídhyati*, o. III 466.

sedhā f. Stachelschwein / porcupine (Yājñ.); prākr. *se(d)ha-* m., hindī *seh* u. a. ‚Stachelschwein', vgl. sindhī *seṛha* f., *seṛho* m., gujarātī *seḍhī* f. dss. (**seḍhā-*, Turner, IAL 740a). — Nicht zu trennen von AV u.a. *śvāvídh-* f., pāli *sāmi-*, prākr. *sāviha-* m. etc. ‚Stachelschwein' (Turner a.a.O.; khowar *šu[h]* u. dgl. < **śuvāvidh-*).

Ved. *ś*° wohl primär ‚Hunde verwundend', s. o. III 403; *sedhā* wäre mi. Entwicklung aus **śvāvidh-ā-*, s. Lüders, ZDMG 61, 643f. = Phil. Ind. 177f., Alsdorf, BSOAS 10, 22f., Wack. II/2, 262. — Eine (trotz **seḍhā-* [s. o.] und anderen Abweichungen, Turner a.a.O.) entbehrliche Annahme leitet *sedhā* aus dem Dravidischen her (tamil *ey*, tel., kan. *ēdu*, naiki *śēd* usw. ‚Stachelschwein') und faßt *śvāvídh-* etc. als Sanskritisierung (mit Volksetymologie) auf; vgl. Kittel XXII, Bloch, BSOS 5, 740, Burrow, BSOAS 12, 141, DED 178b.
Unbrauchbares s. u. *sidhmáḥ*.

sénā f. Heer / army (RV, usw.), dazu *sénya-* etwa ,kriegerisch, dem Heere freundlich, Heeresgott' (RV 1, 81, 2, u. a.), *a-senyá-* etwa ,durch Heere unangreifbar, Heeren unzugänglich' (RV 10, 108, 6); = aw. *haēnā-*, ap. *hainā-* f. Heer, Feindesheer (aw. *haēnya-* zum Feindesheer gehörig), khotansak. *hīnā-*, mp. *hēn* Heer.

Die Bedeutung ,Wurfgeschoß, Pfeil', die für *s°* neben ,Heer' angenommen wurde, ist an den meisten Belegstellen entbehrlich; doch fragt sich, ob sie mit Pischel, Ved. Stud. 1, 231 Anm. 2 ganz zu leugnen ist. RV 1, 116, 1 *senājū́- (rátha-)* wird mit Geldner I 153 besser als ,pfeilschnell' aufgefaßt (Yašt 8, 56 *haēnyō rapō* wohl nur Zufall); in AV 1, 20, 2 und 6, 99, 2 ist *sénya-* viell. ,zum Werfen bestimmt, Wurf-' (oder aber ,feindlich'?); Yašt 5, 120 *haēnā-* besser als ,Geschoß', jedenfalls nicht als ,Feindesheer' zu übersetzen. — Ein *s°* ,Geschoß' gehörte zu *sā́yakaḥ, si-* (o. III 459 f.); *s°* ,Heer' wäre damit letztlich identisch (Strunk, MSS 17, 98) und nicht zu *sī-* ,Linie ziehen' (o. III 472) [PW] oder zu *syáti* (U.) zu stellen [doch s. Wüst, Ῥῆμα 8—11, 293].

Ai. *sénā-* sicherlich in den Hesych-Glossen βαισήνης· παρ' Ἰνδοῖς στρατόπεδον, βαίσηνος· ὁ στρατός, s. Gray und Schuyler, AmJPhil. 22, 196 f. (mit Vermutungen zum Vorderglied [vgl. AV *vāhín-ī-* f. ,Heer'?]), Latte, Hesych I 307 (nicht besser Goossens, L'antiquité classique 12, 47 ff. [: *ni-veśana-* ,Lager']). —

Zu *śū́raḥ* und *s°* ep. usw. *Śūra-sena-* m. Name eines Volkes, seines Fürsten; zu gewagt Przyluski, RHA fasc. 9 (1932) 61 ff. (: etrusk. *Tursena!*).

sebhuḥ m. Rotz, Speichel / mucus, spittle (Vādhūla-Sū. [Prayoga *sebha-*]; Caland, AO 1, 10; 2, 167). — Mi. Entwicklung aus *śleṣmán-* ,Schleim' (s. *śliṣyati*), ähnlich prākr. *sem̐bha-*, *sepha-* m. (u. a.) ,Schleim'; Charpentier, MondOr. 26, 94. Davon nicht zu trennen AV *séhu-* m. Speichel, Spucke, s. K. Hoffmann, MSS 18, 27 Anm. 28.

Verfehlt van Wyk (Wijk) bei Caland, AO 1, 10 Anm. 2.

semantī f. Rosa glandulifera (,the Indian white rose') [Lex.], *sevatī* f. dss. (Lex.); hindī *sẽõtī*, *sewtī* f. Rosa glandulifera (Baum) [u. a., Turner IAL 783 b]. — Unklar.

serāhaḥ m. ein milchweißes Pferd / a horse of milk-white colour (Lex.). — In der Reihe fremder Pferdewörter auf *°(ā)ha-* (s. *ukanāhaḥ*), worüber zuletzt monographisch Berger, IIJ 10, 177 ff.; vielleicht zu türk. *sarï(γ)*, *särïγ*, *seriq*, *sāri* ,blaß, blond, gelb', Berger a.a.O. 179.

Anderes bei Wüst, Ῥῆμα 7, 99.

sélagaḥ m. Räuber, Wegelagerer / robber, waylayer (Br., Ś. S.), *sailagá-* m. Räuber (VS). — Unklar.

Unglaubhaft Uhlenbeck, PBB 30, 259 (,der still einhergeht', zu lat. *silēre* usw.).

sevakaḥ, *sevanī*, s. *sívyati*.

sévate gibt sich ab mit, hält in Ehren, pflegt, dient, wohnt [u. a.] / deals with, honours, fosters, serves, dwells (RV [10. Maṇḍala], AV, usw.); Perf. *siṣeve* (ep., u. a.), Fut. *seviṣyate*, *°ti* (ep.), Kaus. *ní-ṣevayati* (MS); *sevaka-* m. Diener (ep., kl.), *sevana-* n. Ausübung, Dienst, Verehrung (Mn., ep., usw.), *sevā-* f. Dienst, Ausübung (Mn., Yājñ., usw.), *sevitavya-* auszuüben, zu pflegen (Up., Mn., u. a.). — Relativ junge Sippe, die bedeutungsnahes *sápati* in der Lit. ablöst und aus diesem entwickelt ist : der Perfekt-Stamm *sep-*, in quasi-präsentischem Gebrauch, hat mit mi. Lautung zu *sev-* geführt. Wackernagel, KZ 61, 199 ff. = Kl. Schr. 360 ff.

Verfehlte Deutungen bei Wackernagel a.a.O. 200 [361], s. auch Wack. I 92. Ebenso abzulehnen Charpentier, MondOr. 6, 53 ff., Petersson, AASt. 137 f. — Nach der oben geschilderten Entstehung von ai. *sev-* kann ihm kein iran. *haiv- entsprechen (gegen Gershevitch, Fs. Pagliaro II 240, 243).

sevam n., *sevi-*, *sevita-* n. Brustbeere, Apfel / jujube, apple (Lex.), nepālī *seu* Apfel, u. a. m.; LW aus dem Iran., vgl. neup. *sēb* ,Apfel' u. a. — Turner, IAL 784 a.

sevikā, s. *samitā*.

sehuṇḍaḥ m. Euphorbia ligularia (Kāśīkhaṇḍa), *siṁhatuṇḍa-* m. dss. (Lex.); *sĭhuṇḍa-* m. Euphorbia antiquorum (Lex.); hindī *sehuṇḍ* m. (u. a.) Euphorbia ligularia, *sīj* m. (u. a.) Euphorbia neriifolia, Euphorbia antiquorum (**sīhyu-*? Turner, IAL 784a). — Unklar; s. *snuhī*.

séhuḥ, s. *sebhuḥ*.

sairandhraḥ m. eine Mischlingskaste / a mixed caste (Mn., ep.); *sairandhra-* m. Kammerdiener, *°ī-* f. Zofe (ep., kl.), *sairandhrikā* f. Zofe (Dhūrtanartaka). — Nicht klar.

Primär ist wohl die Kastenbezeichnung; dazu *Sairindhra-* (mit Varianten!) m. pl. Name eines Volkes (VarBṛS.)? Nach Monier-Williams 1248a beruht *s°* auf **sīraṁ-dhra-* ‚plough-holder'. S. auch Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 80. — Unklar Specht, Dekl. 175 (*sairan°* verbauter *n*-Stamm?).

sairibhaḥ m. Büffel / buffalo (kl.; Lex. auch ‚Himmel'); *sairibhī* f. Büffelkuh (Lex.). — Unklar.

sairīyaḥ m. Barleria cristita (kl.), *saireya(ka)-* m. dss. (kl.); unklar. — Dazu (?) RV 1, 191, 3 *sair(i)yá-* (*°áḥ*) m. eine Pflanze, ein Gras (etwa ‚Binse'), zu *sīrā́* ‚Strom (?)' gestellt (Wack. II/2, 820).

sailagáḥ, s. *sélagaḥ*.

soḍhā, s. *sáhate*.

sótuḥ, s. *sunóti*.

sodaraḥ, s. u. *ságarbhyaḥ*.

sopākaḥ, s. u. *śvā́*, o. III 403.

sopānam n. Treppe, Stiege, Leiter / stairs, ladder (ep., kl.), pāli *sopāna-* m. n. Stiege, west-pahāṛī (sodōcī) *suāṇo*. — Nicht überzeugend erklärt.

Eine mi. Prägung liegt nahe; semantisch unbefriedigend ist jedoch die Deutung aus *sa°* ‚mit' und *upā́yana-* n. Herbeikommen (RV, u. a.), Unternehmen (Ś. S.), Darbringung, Geschenk (ep., kl.), s. Monier-Williams 1249b, Turner, IAL 784b. — Abwegiges bei U. (: lat. *supīnus*).

Sóbhariḥ, *-ī-*, s. u. *subhnā́ti*.

somapítsaruḥ, *°pitsala-*, *°sátsaru-*, s. *sumatítsaruḥ*.

sómaḥ m. Soma-Pflanze*), Soma-Saft, Gott Soma / the Soma plant, its juice, god Soma (RV, usw.); *Sómaka-* m. N.pr. (RV, Br., usw.), *sómavant-* Soma enthaltend, von Soma begleitet (RV, u. a.), *somyá-* Soma-Opferer, aus Soma bestehend, Soma angehörig (RV, u. a.); = aw. *haoma-* m. Haoma-Pflanze, Gott Haoma, Haoma-Rauschtrank, *haomavant-* Haoma enthaltend, *haomya-* zum Haoma gehörig; ap. *hauma-varga-* Bezeichnung eines Sakenvolkes (*Ἀμύργιοι*; munǰī *Brayáyo* ‚Munǰān' < **Haumavarga-*; ApH. 125, mit Lit.), **Haumadāta-* N.pr. (aram. *Hwmdt*), im Elam. wohl **Haumakā* f. N.pr. (Hinz, Or. N. S. 39, 424, s. mp. *Hōmak* N.pr., ~ ved. *Sómaka-*), u. a.; sogd. (al-Bīrūnī) *ḫwm* Pflanzenname (Henning, HbO. 85), mp. *hōm*, np. *hūm* Haomapflanze, afghan. *ōmə* Name einer Pflanze. — Zu *sunóti*.

Vgl. noch RV *soma vṛtrahā́*, AV *bheṣajā́nām . . . sómaḥ* ~ aw. *haomō . . . baēšazyō . . . vərəθrajā̊*; RV *máde sómasya*, *soma-mád-* ~ aw. *haomahe maδō*, u. a.; RV *rúhat sómo ná párvatasya pṛṣṭhé* ~ aw. *paurvatāhva . . . vīraoδahe haomō*; RV *bṛhát . . . somyám* ~ aw. *haoməm . . . bərəzantəm*, u. a.; RV *sóma-suti-*, *sómam su-*, *sutá-soma-* ~ aw. *haoma.hūiti-*, *haomō hutō*; RV *sómaḥ . . . sukrátuḥ* ~ aw. *haomō . . . huḫratuš*; s. Benveniste, Mél. Renou 76, Schlerath II 148af., 148b, 163b. Fraglich indoar. **Sauma-* in vorderas. Namen, s. MIAV 133b.

---

*) Zur Sache s. M.-K. II 474ff., mit Lit., sowie jetzt R. G. Wasson, Soma, Divine Mushroom of Immortality (1967); IIJ 12, 286ff.; JAOS 91, 169ff.; Kuiper, IIJ 12, 279ff.; Ingalls, JAOS 91, 188ff.; Brough, BSOAS 34, 331ff.

somālaḥ zart, weich / soft (Lex.); mi. Form (vgl. prākr. *suumāra-*, *sūmāla-*, *somāra-*, *°la-* u. a.) von ep. usw. *sukumāra-* ‚zart, weich', o. I 232.

sauḍīraḥ, s. *śauṭīraḥ*.

saumanasám, *sauśravasám*, s. u. *sú*¹, o. III 479, 480.

skándati springt, hüpft; fällt nieder, spritzt heraus [u. a.] / jumps; falls down, spurts out (RV, usw.); Perf. *caskánda* (RV, u. a.), Aor. *skán* (RV, u. a.), *askan* (Br., Sū.), *askān* (Br., Sū), *askāntsīt* (Br.); Intens. *kániṣkan*, *caniṣkadat* (RV); Fut. *skantsyati* (Br.); *skanná-* herabgefallen, ausgespritzt, weggesprungen (RV, usw.); Kaus. *skandayati* verschüttet, vergießt (Br., u. a.); *skanda-* m. Verschütten (TS, u. a. [*á°*]; RV *Tr̥ṇa-skandá-* m. N.pr. [‚grasshopper'?]); *skandana-* n. Verschüttetwerden, Mißraten (Ś. S., u. a.). — Wohl zu lat. *scandō* steige, besteige, mir. *se-scaind* er sprang, viell. auch gr. *σκάνδαλον* Falle; WP II 540f., WH II 488, Frisk II 717.

Aus dem Iran. schließt Bailey, TPS 1956, 106 Fortsetzer eines **čand-* ‚to move' (mp. *čnd*, balutsch. *čandag* u. a.) an. Vorzuziehen Scheftelowitz, ZII 6, 117, der neup. *sikand* ‚Begattung' (< ‚*Bespringen') vergleicht, wozu nach Eilers (briefl.) auch neup. *iskandarī h̬ᵛardan* ‚stolpern' (**skand-ra-* ‚Hopser'). — Aw. *a-skənda-* ist wohl nicht ‚unbegattet', sondern eher ‚ohne Bruch' (*skənda-*; s. d. Folg.).

skándhaḥ n. Baumast, Zweig / bough, branch of a tree (RV [1, 32, 5], AV, TS), *skandhá-* m. Schulterknochen (*Ast? — AV, usw.; s. H.-P. Schmidt, KZ 78, 304 Anm. 1); *ví-ṣkandha-* n. Bezeichnung einer Krankheit (AV, TS; Oppositum *sáṁ-skandha-* AV 19, 34, 5); aškun *kandä* ‚stem, strunk', u. a. (**kandha-*? Turner, IAL 785b). — Nicht zu trennen von aw. *skand-* zerbrechen, *skənda-* m. Bruch, Zerbrechen, Vernichtung, khotansak. *hatcañ-* brechen (**fra-ščanday°*), mp. *škastan*, neup. *šikastan* zerbrechen (u. a., Bailey, Zamb. 383).

Zum Semantischen vgl. gr. *κλάδος* Ast, Zweig: *κλάω* breche ab, *κλαδαρός* gebrechlich, bzw. ae. *telga* Ast : air. *dlongid* spaltet, u. dgl.; die ai. Entsprechung der iran. Sippe ist in diesen archaischen Wörtern zu suchen, nicht in fraglichem *skhadate* ‚spaltet' (Dhātup.), *skhadana-* n. ‚das in-Stücke-Hauen, Töten' (Lex.). Auf die darauf fußenden außerarischen Anschlüsse muß wohl verzichtet werden (s. WP II 558f., P. 918f., Hiersche, Aspirata 71f.).

skabhnā́ti stützt, befestigt / supports, fixes (RV, u. a.), Perf. *cāskámbha*, *skambhuḥ*, *°áthuḥ* (RV; *caskabhānā́-* AV); *skabhitá-* gestützt, befestigt (RV, VS); *skabhāyáti* befestigt, stützt (RV); *skábhīyas-* kräftig stützend (RV); *skambhá-* m. Stütze, Strebepfeiler (RV, AV), *skámbhana-* n. Stütze, Pfeiler (RV, TS, u. a.). — Vgl. aw. *fra-skəmba-* m. Stützbalken, Vorhalle (= ved. *skambhá-*), *fra-sčimbana-* n. Stütze, Balken, Brückenbalken (~ ved. *skámbhana-*; s. Wack. II/2, 194), *fra-sčimbayōiṯ* er soll befestigen, *upa.skambəm* unter Festmachung (Absol.); sogd. *'šk'np* ‚stage, storey', mp. *pdy-škmb* ‚room', neup. *paškam* Sommerhaus (armen. [< iran.] *patškamb* Gemach, Halle), u. a. (s. G. R. Cardona, RSO 41, 357f., Bailey, Zamb. 346).

Im weiteren viell. zu lat. *scamnum* Bank, Schemel, *scabillum*, *°ellum* Bänkchen, niedriger Schemel; noch anderes bei Vasmer II 640. Ar. **skambh-* kann eine von verwandten Formen abweichende Ausprägung durch Hereinspielen der *sta(m)bh*-Sippe (u. III 511) erhalten haben, s. WP II 539, mit Lit., P. 916. — Vgl. noch Schmitt-Brandt 99.

Vādhūla-Sū. *ava-skabhnāti* ‚drückt nieder' (nicht notwendig ‚schneidet ab') [Caland, AO 4, 212] schließt sich an diese Sippe an; unglaubhaft verbindet Scheftelowitz, IF 46, 249 dieses *°skabh-* mit lat. *scabō* reibe, kratze, lit. *skabýti* rupfen, zerreißen, abpflücken.

Zu ved. *skambhá-* in der mytholog. Bedeutung ‚himmelstützender Baum' und zu arischem Ursprung von finn. *sampo* (Kalevala), estn. *sammas* ‚Säule, Pfosten' s. Erdödi, IF 50, 214ff.

skar- (°*ṣkar-*), s. *kr̥ṇóti*.

skunā́ti bedeckt / covers (Dhātup.; Bhaṭṭikāvya *askunāt*) : in dieser Bedeutung vereinzelt und jung, weshalb die in den Etymologika übliche Zusammenstellung mit gr. σκῦτος, lat. *cutis*, ahd. *hūt* ‚Haut' usw. (WP II 546ff., P. 951f.; s. *kutūḥ* [?], *chaviḥ*) sehr zweifelhaft bleibt. — In alter Sprache hat *sku-* Bedeutungen wie ‚stochern, stöbern, schüren, reißen' u. dgl. : RV *coṣkūyáte* stöbert auf, bringt durcheinander, stochert, *á-prati-ṣkuta-* unbehindert, ohne Widerstand, unaufhaltsam, AV 12, 4, 6 *ā skunóti* macht Einschnitte, locht (die Ohren der Tiere), 2, 31, 4 *ava-skavá-* m. ein Wurm, ŚB *ā skauti* verkleinert durch Stochern, TS *niṣkā́vam* zerfetzend, MS *skūyámāna-* aufgeschürt werdend, Āp. *danta-skavana-* n. das Stochern in den Zähnen. Dazu wohl eine reiche Sippe außerarischer Wörter wie lit. *skùsti* ‚schaben, schälen' usw. (WP II 552f., P. 954), ferner khotansak. *buṣkuta-* ‚burst', vielleicht auch *skau-*, *sku-* ‚berühren' (s. Bailey, Zamb. 368; dazu Emmerick 96, 128), und möglicherweise (über ‚stochernd aufreißen, schinden', vgl. gr. δέρω : δέρμα usw.) die o. genannten Wörter für ‚Haut'.

skúndate springt / leaps (Dhātup.); dazu (?) *praskunda-* m. Stütze [?] (Mahābh.). — Etymologisch nicht verwendbar.

Dhātup. *skund-* mag zu *skándati* erfunden sein; daß es im Neuind. fortlebe, ist ganz unsicher (s. Turner, IAL 787a). Das ep. Wort ist zweifelhaft. — Danach zu bewerten ist die Zusammenstellung von *skund-* mit *códati* und ae. *scēotan* ‚schießen', lit. *skudrùs* ‚flink' u. a. (U., WP II 554, P. 955f., Szemerényi, ZDMG 101, 216, Wüst, Ῥῆμα 8—11, 67).

skr̥dhoyuḥ, s. *áskr̥dhoyuḥ*.

skauti (*ā-*), s. u. *skunā́ti*.

skhadate, s. u. *skándhaḥ*, o. III 507.

skhálati strauchelt, stolpert / stumbles, trips (ep., usw.; °*te* Br.), Perf. *caskhāla* (ep., u. a.); *skhalita-* mangelhaft, zu wenig; strauchelnd, taumelnd, gehemmt, aufgehalten, irrend (Br.; ep., usw.); *apa-skhalá-* m. das Ausgleiten (ŚB), *skhalana-* n. Schwanken, unsicherer Gang, Stocken (ep., kl.); pāli *khalati* strauchelt (s. auch *khálati* [*khallate*]), hindī *khalnā* schlecht sein, feindselig sein, u. a. — Vgl. mp. *(ə)škarw-*, buddh. sogd. *'škrwβ šw-*, parth. *°skrf-*, neup. *šigarfīdan* straucheln (Henning, BSOAS 10, 508f., Gershevitch 55); im weiteren wohl zu lat. *scelus* Verbrechen, Frevel, u. a. m.

Ost-indoar. *skhal-* ist, obgleich erst in der Br.-Periode auftauchend, sicher ererbt; westliches und älteres **skhar-* ist zufällig nicht belegt (doch nach Thieme, KZ 78, 108 durch *āścarya-* [o. I 83, 555, s. u. III Nachtr.] nachweisbar). Iran. **skar-* soll, außer in den o. genannten Labial-Erweiterungen, auch in aw. *Skārayat̰.raϑa-* m. N. pr. vorliegen (‚der den Streitwagen [des Gegners] zum Straucheln bringt', Wack. I 121, Thieme, a. a. O.; doch anders Bartholomae 1587, bes. 1021 [vgl. die Namen der Brüder *Sk°'s*, *Dārayat̰.r°* *Frārayat̰.r°*], Bailey, Zamb. 14, Szemerényi, Orbis 19, 512f.). — Bei einer Wortsippe dieser Bedeutung ist volkssprachliche wie affektische Lautgebung möglich (vgl. Hiersche, Aspirata 82f., 219; Solta, Arm. 449f.); Anschluß von arm. *sxalem*, °*im* strauchle, wanke, verfehle usw. bleibt wahrscheinlich (WP II 599, P. 929, Solta a. a. O.; doch s. Hiersche a. a. O. 245f.), muß aber die weitere Verbindung mit lat. *scelus* etc. keineswegs ausschließen.
chalam bleibt wohl fern, s. d.

stákati widerstrebt / resists, strives again (Dhātup.); pāli *thaketi* widersteht (W. P. Schmid, IF 62, 238 Anm. 69). — Wenn etwas Altes enthaltend, dann zu iran. **stak°* in aw. *staxta-*, *staxra-* stark, fest, mp. *staxm* Gewalt, Gewalttat, neup. *sita(h)m* Gewalt, Unrecht, khotansak. *ṣṭakula* ‚abuse', parth. *°stg-cšm* ‚rigorous' (**staka-*; Bailey, Zamb. 349, mit Lit.), afghan. *staγ* ‚sordid, avaricious' (**staka-*? Morgenstierne 70). Noch weniger sicher ist die weitere Verbindung mit

ahd. *stahal* ‚Stahl' u. dgl. (WP II 611, P. 1011), sowie die Zurückführung auf eine Wz. **ste-k-* ‚stehen, fest, steif' neben **steə₂-*, ai. *sthā-*.

stánati (Dhātup.; AV *abhí ṣtana*; als Präsens fungiert das Iterativum:) *stanáyati* donnert / thunders (RV, u. a.); *stanihi* (RV; vgl. Hiersche, IF 68, 153 u. Anm. 18, doch s. Narten 276); Injunktiv *stan* (RV; dazu Narten 275f.); Aor. *astānīt* (AV); Intens. *taṁstanīhi* (AV); *stanita-* donnernd, n. Donner (Sū., u. a.); *abhi-ṣtaná-* m. Getöse (RV), *stanátha-* m. Donner, Gebrüll (RV), *stanáthu-* m. dss. (AV), *stanayitnú-* m. Donner (RV, usw.; s. *tan°*, o. I 474). — Vgl. gr. *στένω* dröhne, ächze, *στόνος* m. Stöhnen, ae. *stenan* usw. stöhnen, lit. *stenėti*, aksl. *stenati* ächzen, russ. *stón* Seufzer, etc.; WP II 626, P. 1021, Frisk II 789f., mit Lit.

Idg. **(s)ten(ə-?)*; zur Frage Aniṭ- oder Seṭ-Wz. (: lat. *tonitum* < **[s]ton-ə-*) vgl. Hiersche a.a.O., Narten 275 u. Anm. 872. — S. u. *tányati*.
Über *iṣṭáni-* s. o. I 94, 557.

stanayitnúḥ, s. u. *stánati*.

stánaḥ m. weibliche Brust, Zitze / female breast, nipple (RV, usw.); aus **pstána-*, vgl. RV u. a. *viśvá-psnya-* ‚alle Milch(labung) habend' (**psn[i]ya-* ‚Milch < zur Zitze gehörig'; Forssman, MSS 24, 35ff.), aw. *fštānā-* weibliche Brust, *ərəδva-fšna-* (fem. *°ī-*) mit straffen Brüsten (: ved. *°psn-ya-*, vgl. Suśr. *ūrdhva-stanī-*; nicht jedoch im Ap., s. Schmitt, BzN N. F. 3, 67), buddh. sogd. *'štnh* (Gershevitch 48 § 314[1]), neup. *pistān*, arm. *stin* weibliche Brust, gr. *στήνιον· στῆθος* Hes. (s. Frisk II 795). — Davon nicht zu trennen air. *sine* m. Zitze (**sp°*), an. *speni* m. Brustwarze, Zitze, ahd. *spunni*, mhd. *spünne* n. Milch (: ved. *°psnya-*, Forssman a.a.O. 37), lit. *spenỹs* Zitze, Brustwarze, Halszäpfchen, u. a.; WP II 663, P. 990.

Zur Erklärung der Anlautsverschiedenheit (vgl. noch toch.A *päśśäṁ*, B *päścane* Brüste, s. Krause, Tocharisch [1955] 10) s. die Lit. bei WP a.a.O.; dazu Specht, Dekl. 86 (verhüllende Umgestaltung), Porzig, Gliederung 163; Burrow, ArchLing. 6, 62 (**ps-t°* : *ápsas-*, s. o. I 550); Hamp, KZ 76, 273ff.
Gr. **-στενο-* = *stána-* in gr. *παρθένος* ‚junges, geschlechtsreifes Mädchen' < **pr̥-stenó-* ‚die Brust hervor habend' (: ai. *prathamottanakā-*); zum Akzentverhältnis **pr̥-stenó-* : **sténo-* vgl. Wack. II/1, 298f. (gr. **-ενό-* > *-ένο-* nach dem Daktylosgesetz) : Klingenschmitt, briefl.

stabakaḥ, s. u. *stambáḥ*.

stabhnāti befestigt, stützt / fixes, supports (RV, usw.); *stabhāyá°* stützen, hemmen, anhalten (RV [*°āyaḥ*, *°āyat*, *°āyánt-*]), *stabhūyá°* sich stemmen, widerstreben (RV [*°ūyánt-*, *°ūyámāna-*]); Perf. *tastámbha* (RV, u.a.); Aor. *ástambhīt*, *stámbhīt* (RV), *astāmpsīt* (TB); *stabhitá-* befestigt, festgehalten, gestützt (RV, u. a.), *stabdha-* anstoßend an, starr, unbeweglich (Up., ep., usw.; ŚB u. a. *ví-ṣṭabdha-*); *stambha-* m. Pfosten, Pfeiler, Säule (Kāṭh., usw.; ep., kl. auch ‚anspruchsvolles Wesen, Aufgeblasenheit, Arroganz', u. a.); dazu wohl *viṣṭáp*, s. d. — Vgl. aw. *stawra-* stark, fest, *stəmbya* im Streit, *Aša.stəmbana-* m. Bergname (**stəmbana-* ‚Pfeiler'? Bartholomae 255), ap. *mā stabava* ‚sei nicht widersetzlich!' (: ved. *stabhūyá°*; ApH. 143, mit Lit.), khotansak. *staura* fest, mp. *staβr* [*stpl*] stark, *staft* fest, steif, *stambakīh* Hartnäckigkeit, neup. *sitabr*, *istabr* fest, stark, *sitamba* gewalttätig, streitsüchtig (armen. [< iran.] *stambak* streng, tyrannisch), osset. digor *stāvd* stark, dick (s. Bailey, Zamb. 370); ferner zu an. *stefja* hindern, *stafr* Stab, Stütze, Buchstabe, lit. *stem̃bti* widerstreben, Widerstand leisten, *stambùs* grob, stark; usw. usw., s. WP II 624f., P. 1012f., Fraenkel 895a.

Zu beachten der Reim auf *skabhnāti*, s. d. — Zum schwankenden Wurzelausgang im Idg. (s. auch u. *stambáḥ*) vgl. Frisk II 788.

stambáḥ m. Grasbüschel, Büschel / tuft of grass, bunch (AV, usw.), *stambín-* buschig (AV, MS); dazu *stabaka-* m. Büschel (ep., kl.). — Wohl nicht von *stambh-*, *stabhnā́ti*, zu trennen.

Eine Variante auf °*b-* wird auch für andere idg. Sprachen vorausgesetzt (z.B. an. *stamp* Werkzeug zum Stoßen, nhd. *stampfen*, usw.; WP II 623f., P. 1011f.); die semantische Herleitung von ‚Büschel' aus ‚Festigung, Ballung' macht eine Verbindung mit **stu-* (*stupá-* ‚Schopf' usw.) entbehrlich (gegen Turner, IAL 788b, 789a). — Erwägung mundiden Ursprungs für *stambá-* bei Kuiper, Debrunner-Festschr. 249.

stambh-, *stambha-*, s. *stabhnā́ti*.

stár- (wohl f.) Stern / star (nur RV *stŕ̥bhiḥ* Instr. pl., Jyotiṣa *str̥ṇām*, *stŕ̥ṇām* Gen. pl.; Nom. pl. *tā́raḥ*, s.d.); = aw. *star-* m. Stern (Nom. pl. *stārō* [~ ved. *tā́raḥ*], Dat. *stərᵊbyō* [~ *stŕ̥bh°*], u. a.), vgl. *stəhr-paēsah-* mit Sternen geschmückt (: RV *stŕ̥bhiḥ . . . pipiśé*); khotansak. *stāraa-* Stern, sogd. *'st'r'kt* u. a. ‚Sterne' (Gershevitch 23, 138), mp. *stār*, *stārak*, neup. *sitāra*, afghan. *stōrai* Stern, u. a. (s. Horn, Neup. Etym. 157f., Morgenstierne 71); dazu arm. *astl* Gestirn, Stern, gr. *ἀστήρ*, lat. *stēlla* (wohl **stēr-lā*), breton. *sterenn* u.a., got. *stairnō* u. a. ‚Stern', toch. A *śreñ* Sterne, B *ścirye* Stern. — WP II 635f., P. 1027f.; Scherer 18ff.

Reiche Lit. zu Form und Herkunft (bzw. Etymon) des idg. ‚Stern'-Wortes bei WP a.a.O., Wack. II/2, 695, I² Nachtr. ad 79, 14, pg. 45, Frisk I 171; s. bes. Scherer a.a.O.; Eilers, Festschrift Otto Spies (1967) 112.

star-, °*stáraṇa-*, *stárīman-*, s. u. *str̥ṇā́ti*.

starīḥ f. „gelt stehende Kuh"*) (RV; TS Adj. *st°* ‚fruchtlos'); nepālī *thāri* (*-ā-?*) unfruchtbar [von Kühen] (Turner, IAL 789b). — Vgl. arm. *sterǰ* unfruchtbar (von Tieren), gr. *στεῖρα* unfruchtbar (Tier, Frau), jungfräulich, lat. *sterilis* unfruchtbar, got. *stairō* f. unfruchtbare Frau, bulgar. *steri-ca* Gelte, usw.; WP II 640f., P. 1031.

Zum Etymon der idg. Gleichung s. d. Lit. bei WP a.a.O., WH II 589f. — *tarī́-* (MS [°*yàm*]) ist falsche Abtrennung von *dhenuṣtarī́-* ‚versiegende Kuh'; Wack. II/2, 603, 609, I² Nachtr. ad 265, 18, pg. 147.
Aus dem Iran. hierher vielleicht mp. *starvan*, neup. *satarvan*, *suturvan*, *astarvan*, jüd.-pers. *astarvand* ‚unfruchtbar', Horn, KZ 32, 583, Neup. Etym. 158; doch s. Hübschmann, Pers. Stud. 74.

*) D. i. eine Kuh, die keine Milch gibt und auch nicht trächtig ist; vgl. J. Narten, Acta Orientalia Neerlandica (1971) 123f.

stavaraka- (m. n.) eine Art Stoff, Tuch / a kind of cloth (Harṣacarita); wohl iran. LW, vgl. mp. *staβrak* Changeantseide, ‚shot silk', arab. (< iran.) *istabraq* grober Atlasstoff (zu mp. *staβr* ‚stark' usw., o. III 511). — Agrawala, IHQ 27, 14f.

stávaḥ usw., s. *stáuti*.

stavā́n, s. u. *stáuti*, u. III 521.

stāmán- m. (nur AV 5, 13, 5 °*ā́nam*), unklar.

stāmúḥ, nur RV 7, 20, 9 : nicht geklärt.

Als ‚Seufzen' oder ‚brüllend' entweder mit gr. *στωμύλος* ‚mundfertig, geschwätzig, plaudernd' verbunden (zweifelnd WP II 648, P. 1035, Frisk II 817; s. Wüst, Chatterji-Vol. 260 Anm. 19, Wennerberg, Sprache 18, 26f.) oder aber als **stn̥ə-mú-* zu *stan(i)-* ‚donnern' gestellt (dessen Seṭ-Charakter aber nicht sicher ist, s. o. III 510); Wack. I 14, II/2, 777, Hiersche, Aspirata 67. — Nach Geldner II 200 z. St. vielmehr ‚verstohlen', zu *stāy°* s. u. *stāyát*.
S. noch u. *sthāma*.

stāyát verstohlen, im Geheimen / in secret (AV), *stāyú-* m. Dieb (VS), *stená-* m. Dieb, Räuber (RV, usw.), *stéya-* n. Diebstahl (AV, usw.; RV *steya-kŕ̥t-* Diebstahl begehend); tumšuq-sak. *ṣṭena-* ‚Dieb'.

Für die communis opinio (s. WP II 610, P. 1010) gehört diese Sippe mit den s. v. *tāyúḥ* genannten Wörtern zusammen; nach Benveniste, Hitt. 112ff. liegen jedoch verschiedene Wurzeln, arisch **tā-* und **stai-*, vor, die sich erst sekundär angenähert haben (vgl. *tāyú-* : *stāyú-*, wohl auch präkr. *teṇa-* ‚Dieb', jaina-skr. *tena-* ‚Diebstahl' : *stená-*). — Die für **stā°* im Iran. herangezogenen mp. *statan*, neup. *sitādan* ‚nehmen, wegnehmen' sind jedenfalls fernzuhalten, s. Hübschmann, Pers. Stud. 74.

stāyúḥ, s. u. *stāyát.*

stí-, nur RV Akk. pl. m. *stī́n*, etwa ‚Angehörige' oder ‚Gesinde, Hörige'; *sti-pā́-* m. Schützer der Angehörigen, des Gesindes (RV). — Muß im Zusammenhang mit ved. *úpa-sti-* m. ‚Untergebener, Höriger' und aw. *sti-* f. (m.) ‚Geschöpf, Wesen, Schöpfung', wohl auch ‚Hausstand, Besitz' beurteilt werden.

Für *úpasti-* (s. dazu Zimmer, Altind. Leben [1879] 184f., M.-K. I 96f.) wäre Beziehung zu *sthā-* wahrscheinlicher als zu *ásti* (s. Wüst, Ῥῆμα 3, 120f.; o. II 219; auch Fay, AmJPhil. 33, 380f.); *°sti-* also aus **-stə-* (oder **-stə̥-ti-*): **steə$_2$-* [s. auch Kuiper, IIJ 9, 225]. Für das Simplex *stí-* — und für aw. *sti-**) — ist diese Deutung jedoch unwahrscheinlich und Erklärung durch *as-* ‚sein' vorzuziehen (Wack. II/2, 624, 629; Liebert 33f., 139). Doch ist *stí-* sachlich nicht von *úpasti-* zu trennen (Zimmer, M.-K., a.a.O.); daß *stí-* erst aus dem Kompositum erwachsen sei (s. Hiersche, Aspirata 65f.), wäre für die wenigen ved. Belege, kaum aber für die Vorgeschichte des semantisch etwas abweichenden aw. Wortes annehmbar.

Verfehlt Prellwitz, BB 22, 122 (ved. *sti-pā́-* : lat. *stips*, *stipendium*), Petersson, Från Filol. Föreningen i Lund, Språkl. Uppsater IV (1915) 119f. (: idg. **se* ‚sich'); unverständlich Holthausen, IF 62, 154 (: apreuß. *astis* ‚Ding, Handlung').

stighnoti schreitet, tritt, steigt / steps, mounts (MS *ati-pra-stighnuyā́t*), *ati-ṣṭígham* zu besteigen, Desid. *ati-tiṣṭighiṣan* besteigen wollend (MS); oṛiyā *tighibā* jagen. — Zu gr. στείχω schreite, gehe, ziehe, steige, air. *tiagu* schreite, gehe, got. *steigan* usw. ‚steigen', lit. *steĩgti* sich beeilen, errichten, aksl. *po-stignǫ* erreiche, treffe, u. a.; WP II 614, P. 1017f., Frisk II 785.

Dazu nach K. Hoffmann (briefl.) aw. *stig-* *(stij-)* f., mp. *stēz*, neup. *sitēz* ‚Kampf' (vgl. semantisch gr. στίχες pl. ‚Schlachtreihe' u. dgl.)

*) Aw. *sti-* ‚Besitz, Hausstand' nach Humbach II 49, 51 in Yasna 43, 3 *ā.stīš* (Akk. pl. eines *ā.sti-* ‚mit Besitz versehen') und 43, 13 *stōiš*.

stip-, s. *stépate.*

stibhiḥ m. Büschel, Rispe / bunch, panicle (Ś. S.); *stibhinī-* f. (Ś. S.), *stimbhi-* m. (Lex.) dss. — Nicht überzeugend erklärt; nur eine Möglichkeit bleibt die Zusammenstellung mit gr. στιφρός dicht zusammengedrängt, gedrungen, lett. *stiba* Stab, Rute, u. v. a. (WP II 648, P. 1015, s. auch Frisk II 799).

Noch weitergehend Fay, AmJPhil. 33, 379 Anm. 1. — Zu keinem Ziel führen Hinweise auf *stabaka-*, *stambá-* und angebliches **stu-* (o. III 512), trotz Turner, IAL 789b.

stimitaḥ[1] naß / wet (kl.), lahndā *thim* m. ‚drop' (**stimya-* ?). — Zusammen mit *tímyati*[1] zu beurteilen, s. d.

Fragliche Fortsetzer von **stinta-* ‚naß' bei Turner, IAL 789b.

stimitaḥ[2] langsam, träge, ruhig, unbeweglich / slow, lazy, quiet, motionless (ep., kl.), *stimita-* n. Stille, Unbeweglichkeit (ep., kl.). — Nicht sicher beurteilt.

Gewöhnlich zu *styā́yate* gestellt; richtige Einwände dagegen bei Kuiper, AO 20, 32. Unglaubhaft bleibt aber die Verbindung des späten Wortes mit an. *stemma* dämmen, aufhalten, ahd. *stemōn* Einhalt tun usw. bei Uhlenbeck, PBB 30, 310, Kuiper a. a. O. — Zu beachten auch die Problematik von *tímyati*[2], o. I 503, sowie die Möglichkeit mehrfacher Kontaminationen (und Überlieferungsfehler) im Bereich von *(s)tim°* ‚ruhig' und ‚naß'.

stīyā, **stīmá-**, s. u. *styā́yate.*

stīrṇáḥ, s. *stṛṇā́ti.*

stu-, s. *stáuti*.

stúkā f. Zotte, Wollzotte, Haarflechte, Locke / tuft of wool, of hair, braid, curl (RV, AV, u. a.), *stukāvín-* zottig (RV), *víṣita-stuka-* mit aufgelösten Zotten (RV). Vgl. oss. *stug* Locke, Haarbüschel; nicht zu trennen von *stupáḥ* und dem dort behandelten Material.

RV *pṛthu-ṣṭu-* ‚mit breiten Flechten' ist wohl ‚falsche Archaisierung' (Wack. II/1, 88; s. auch II/2, 535) von RV *pṛthu-ṣṭuka-* ‚dss.'; es erlaubt nicht die Annahme von ererbtem wurzelhaftem **stu-*. Noch weniger läßt sich aus AV 12, 2, 17 *ghṛtastávaḥ* Akk. pl. ‚Schmalztropfen (?)' [Wack. III 160 ‚verdorben', gegen Turner, IAL 244a] ein Argument für **stu-* und dessen Grundbedeutung ableiten (~ iran. *stav-* ‚coegulate', Bailey, TPS 1959, 83; vgl. auch *stu-*[3] ‚tröpfeln [zusammenrinnen], conglobari' im PW [und bei Miller, IF 21, 326], wozu noch *stoká-* [doch s. u. III 519] und Lex. *stuta-* [v. l. *sruta-*!] ‚tröpfelnd' gehören sollen; s. ferner Turner, IAL 790a).

TA 3, 11, 12 *stuka-* wird als ‚Kind, Tierjunges' aufgefaßt und an *tokám* angeschlossen (pw), bzw. in verzweigte idg. Zusammenhänge gestellt (Persson, Beitr. 309 Anm. 1, 949; WP II 620, P. 1035). Doch ist wohl mit einem zu *stúkā* gehörigen *st°* n. auszukommen (Oldenberg, Noten 2, 187).

stutíḥ, s. *stáuti*.

stupáḥ m. Schopf, Haarschopf / tuft of hair (VS, ŚB; *víṣita-stupa-* AV); *stū́paḥ* m. Schopf, Haarbusch, oberer Teil des Hauptes (RV, u. a.), Hauptbalken des Hauses (Āp.GṛS.), Grabdenkmal mit Reliquien, Stūpa (buddh. jin.); pāli *thūpa-* m. ‚Stūpa', bengālī *thop* Büschel, Bündel, usw. — Wurzelverwandt mit *stúkā* (weitergehend Turner, IAL 790a, s. o. III 512); Vermittlung mit gr. στυππεῖον, στύππη Werg, στυππτικός zusammenziehend, στύφω verdichte u. a. bleibt unsicher.

WP II 620, P. 1035, Wack. II/2, 535, 743 (mit Lit.); skeptisch Frisk II 814. — Mit *túmpati, pra-stumpati* (o. I 512f.) besteht kein Zusammenhang, gegen U. 344b, 345a.

stubh- preisen, lobsingen, jubeln, jauchzen / to praise, glorify, shout with joy (RV *stubhāná-*; Jaim.-Br. *stobdhi*; RV u. a. *stobh-a-* [mit Präverbien], *stóbhant-*); *stubdha-* gepriesen, gesungen (Br.); *stobhayati* singt Lieder, jauchzt (RV; BhP.); *stúbh-* f. Loblied, Jauchzen, freudiger Zuruf (RV, u. a.), *anu-ṣṭúbh-* f. Lobgesang, ein Versmaß (RV, usw.), *tri-ṣṭúbh-* f. Preislied, ein Versmaß (RV, usw.); *stúbhvan-* jubelnd (RV), *stobha-* m. gesungene Interjektion in einem Sāman, Trällern (Br., Ś.S., u. a.); sindhī *ṭhumirī* f. ‚tune', u. a. (**stumbha°*, Turner, IAL 790b). — Wurzelerweiterung von *stu-*, s. *stáuti*.

Nach Miller, IF 21, 331 hierher oss. iron *stuf* ‚Lärm, Klirren, Sausen'.

stumpati (*pra-*), s. u. *túmpati*, *stupáḥ*.

stū́paḥ, s. *stupáḥ*.

stṛ́-, *stṛ́bhiḥ*, s. *stár-*.

stṛṇā́ti breitet aus, streut / spreads, scatters (RV, usw.; Med. *stṛṇīté*); Perf. *tistiré* ist ausgebreitet (RV 3, 41,2), *tistirāṇá-* der ausgebreitet hat (RV 1, 108,4); Aor. *astarīḥ* (AV); *stīrṇá-* ausgebreitet, hingestreut (RV, usw.; *stīrṇá-barhiṣ-* usw., s. o. II 372f. und die Lit. bei Schmitt 250 Anm. 1450); *upa-stáraṇa-* n. (RV, u. a.), *upa-stír-* f. (RV) Decke; *stárīman-* Ausbreitung, Ausstreuung (*°mani* RV 10, 35,9). — Dazu aw. *fra-stərᵊnāiti* streut hin (= ved. *°ṇāti*), Med. *fra-stərᵊnte* (= ved. *°ṇīté*), Opt. Aor. *fra-stairyāt̰*, Part. Aor. Med. *starāna-*; *starᵊta-*, *fra-starᵊta-* gespreitet, hingestreut, *starᵊtō.barᵊsman-* mit gespreiteter Opferstreu (vgl. Narten, Sprache 14, 133); *upa-stərᵊna-* n. Decke, Teppich (: ved. *upa-s°*; vgl. **srauni-starana-*, o. III 483), *stairiš-* n. Streu, Lager; khotansak. *starr-* ausbreiten (**stṛ-nā-*, Emmerick 134), mp. *vistartan*, neup. *gustardan* ausbreiten, *gustar* Lager; gr. στόρνυμι streue

hin, breite aus, στρωτός ausgebreitet, στρῶμα n. Ausgebreitetes, Teppich, Lager, lat. *sternere, strātus* hinbreiten (aber *st°* ‚niederstrecken' zu *stṛṇóti*), *strāmen, strāmentum* Streu, air. *sernim*, alban. *shtrinj* breite aus, lit. *stìrta* f. Heuschober, aufgeschichteter Haufen, aksl. *pro-strěti* ausbreiten, ausdehnen, u. a.

Die Seṭ-Wurzel **sterə₃-* ‚ausbreiten, streuen' (ai. *starī- stīr-*, aw. *star-*, gr. στρω- usw.) ist von **ster-* ‚niederwerfen' (*stṛṇóti*) scharf abzusetzen [zu korrigieren Verweise auf *stṛṇó°* o. I 487, II 372, recte *stṛṇā́°*]; daran ändert nichts, daß ein vorgeschichtlicher Zusammenhang von **ster-ə₃-* und **ster-* möglich bleibt (s. Narten, Sprache 14, 133; vgl. auch **str-eu-* in nhd. *streuen* usw.). — Cowgill, Evidence for Laryngeals(2) (1965) 155f.; Strunk, MSS 17, 91ff.; Narten 278ff., Sprache 14, 131ff., MSS 22, 57ff.; Frisk II 803.
S. noch *srastaraḥ*.

stṛṇóti streckt nieder, unterwirft, besiegt / strikes down, subdues, conquers (RV [*°óṣi*], u. a.); Perf. *tastiré* (AV 19, 46, 3; s. Wack. I² Nachtr. ad 23, 5, pg. 15); Aor. *ástar, star* (RV; Konj. *stárate*, RV), *astṛta* (Ait. Br.), dazu TS usw. *astṛṣi*, Optativ AV *stṛṣīya* (Narten 278f.); *á-stṛta-* unüberwindlich (RV, u. a.), *á-ni-ṣṭṛta-* nicht niedergeworfen (RV, VS), *stṛtya-* niederzustrecken (Ait. Br.); *ni-ṣṭúr-* niederstreckend, fällend (RV; s. Strunk, MSS 17, 96, Narten, MSS 22, 65 Anm. 4); *stṛ́ti-* f. Niederstreckung (TS, Kāṭh.). — Vgl. aw. *avā-stryeⁱte* streckt zu Boden, *stərᵊta-* gestürzt, *astərᵊta-* unüberwindlich (= ved. *ástṛta-*), *stərᵊþwant-* zu Boden streckend, mp. *star, start, sturt* niedergeschlagen, betäubt; dazu gr. στρατός Heerhaufen, Heer (Strunk a. a. O. 77ff., 98ff.), lat. *sternere* ‚niederstrecken, zu Boden werfen, töten' (s. d. Vorige).

Zur Abgrenzung dieser Aniṭ-Wortsippe (ai. *stṛ-*, aw. *str°* *stərᵊ-*, gr. στρα-) gegen *stṛṇā́ti* s. d.

stṛháti, s. *tṛṇéḍhi*.

stegáḥ m., RV 10, 31, 9: unklar.

Vgl. Oldenberg, Noten 2, 236, Geldner III 179; ungeklärt ist auch die Frage der Identität mit VS, MS *(s)tegá-* (o. I 525). — Übersetzung durch ‚Pfeil' (: **[s]tig-*, *téjate*, vgl. aw. *°taēya-* Schneide, Schärfe, neup. *tēg* Schwert, Spitze) wäre so möglich wie manche andere; s. Grassmann 1594, Sharma, Ῥῆμα 5/6, 140.

stenáḥ, *stéyam*, s. u. *stāyát*, o. III 513f.

stépate tropft, tröpfelt, sickert ein / drops, drips, oozes (Dhātup.), pāli prākr. *theva-* m. Tropfen, prākr. *thippaï* schmilzt, oṛiyā *thipa* Tropfen, u. a. m. — Nicht geklärt.

Nach Kuiper 71, Debrunner-Festschr. 249 ist *th°* im Mi. primär (und protomundid, mit *tímyati*¹ etc., s. o. I 503); *st°* sei Sanskritisierung. — Charpentier, MondOr. 13, 11f. bringt *st°* auf idg. Basis mit *tímyati*¹ (und *tip-* ‚träufeln') sowie mit Wörtern für ‚dicht gedrängt' (∼ ‚geronnen') wie *stibhiḥ* u. a. zusammen.

stokáḥ m. Tropfen / drop (RV, AV, usw.); *stoka-* unbedeutend, wenig, n. ein Weniges (ep., kl.). — Durch Metathesis aus **skotá-* : *ścótati*, vgl. RV, Ait.-Br. *stokā́ḥ ścotanti*, Kāṭh. *ścotanti . . . stokāḥ*, u. dgl.

De Saussure, MSL 6, 162; Wack. II/2, 535, mit weiterer Lit.; zum Lautlichen s. noch Neumann, KZ 75, 223. — Daß *stúkā* auf das Festwerden der *st°*-Form eingewirkt habe (Wack. I 277), ist eine entbehrliche Annahme. Jedenfalls ist *stoká-* nicht mit diesem verwandt (gegen WP II 620, P. 1035; s. noch Scheftelowitz, ZII 2, 278), vgl. o. III 516.

stotā́, *stotrá-*, s. *stáuti*.

stobhayati, *stóbhant-*, *stobha-*, s. *stubh-*.

stómaḥ, *(°)stoma-*, s. u. *stáuti*.

stáuti preist, lobt, besingt, ruft an / praises, celebrates (RV [*astaut, staut*], AV, usw.), Med. *stávamāna-* (RV), *stáve, stávāna-* (RV), *stuté* (Saṁh., usw.); Perf. *tuṣṭāva*.

tuṣṭuvúḥ (RV, u. a.); Aor. *ástāvi* (RV), *astoṣi*, *°ṣata* (RV, u. a.; Injunktiv *stoṣam*, Konj. *stoṣat*, *°ṣāṇi*, *°ṣāma*), *astāvīt* (Br.; u. a., s. Narten 276ff.); Fut. *staviṣyá°* (RV, u. a.), *stoṣya°* (Br., u. a.); Pass. *stūyáte* (RV, u. a.); *stutá-* gepriesen, angerufen (RV, usw.); *stáva-* m. Lob, Preis (RV, u. a.), *stavátha-* m. Loblied (RV), *stút-* f. Preislied (RV, u. a.; RV *deva-stút-* die Götter preisend), *stutí-* f. Lobgebet (RV, u. a.), *stotár-* m. Lobsänger (RV, u. a.), *stotrá-* n. Loblied, Gebet (RV, u. a.), *stóma-* m. Lobgesang (RV, u. a.; RV *stóm[i]ya-* eines Lobgesanges würdig). — Vgl. aw. *staomi* ich preise (viell. auch *stāumī* [= ved. *stáumi*], Narten, Fs. Kuiper 17), *staoᶦti* preist, besingt, *staota* betete (3. sg. Inj.), *ā-stūta-* angelobt, *stavas* (*°vat-*) preisend, *stavana-* gepriesen werdend (= ved. *stávāna-*) u. a.; *staotar-* m. Lobsänger (= ved. *stotár-*), *staoma-* m. Lobgesang (= ved. *stóma-*), *staomya-* lobpreisend, preisliedhaft, *stūt-* f. Lobgesang, *°stūt-* betend (= ved. *stút-*, *°stút-*), *°stūᶦti-* f. Preisen (s. o. *upa.s°* ved. *úpa-stuti-*, I 106), osset. digor *stud* Lob, Ruhm; khotansak. *stav-* preisen (s. Emmerick 134), *paṣṭuta-*, parth. *pdy-stwd* versprochen, sogd. (christl.) *wy-sṯ'w* ‚εὐαγγέλιον' (u. a.; Bailey, Zamb. 173), mp. *stūtan*, neup. *sutūdan* loben, preisen, osset. *stᵉaun* rühmen, waḫī *stau-* preisen, u. a.; gr. *στεῦται* gibt feierlich kund, macht sich anheischig, verspricht, droht, behauptet.

Zu Ursprungsparadigma und Entwicklung dieses archaischen Verbs grundlegend Narten, Fs. Kuiper 12f., 15ff., 18; zum Semantischen (primär „feierliche öffentliche Kundgebung") Wackernagel, Sprachliche Untersuchungen zu Homer (1916) 202ff., s. auch Narten a.a.O. 12, Frisk II 793, mit Lit.

Vgl. RV *vácaḥ stuṣé . . . mánmabhiḥ* ~ aw. *āstuyē . . . manō . . . vačō, staomyā vačå*; RV *stuṣé . . . huve* ~ aw. *staomi zbayemi*; RV *yajñáiḥ . . . stuṣe* ~ aw. *yazāi stavas* (usw.); RV *astoṣi . . . iṣudhyá* ~ aw. *išudəm stūtō*; AV *námasā . . . stumaḥ* ~ aw. *nəmaŋhā . . . stuyē* (u. a.); RV *prá bharā stómam* ~ aw. *staomāča . . . barəntu*; RV *dāśema suṣṭutí* ~ aw. *dasəmē*

stūtąm. — Schlerath II 149a, 151a, 155a, 155b, 157a, 162b; Benveniste, Fs. Morgenstierne 22.

Hierher noch *stubh-*. — Fraglich Pisani, Ricerche Linguistiche 2, 208f. (lat. *super-stiti-ōn-* : ved. *stutí-*). — Zweifelhaft ist die Deutung von RV *staván* (Bezeichnung Indras) als **stava-ván* (: *stáva-*) durch Johansson, Bidrag til Rigvedas Tolkning 25, U.; s. Oldenberg, Noten 1, 204, Bartholomae, IF Anz. 12, 28, Wack. I² Nachtr. ad 279, 19, pg. 161. Ganz anders PW VII 1261, Grassmann 1589.

Nach ved. *stóma-* findet sich Rām., kl. *stoma-* m. Menge, Zahl, Lex. *stoma-* n. Reichtümer, Getreide, u.a.m. (singhales. *toma* ‚clump of growing corn'; nach Turner, IAL 791b verwandt mit *stupá-* u. a., o. III 516); s. Renou, JA 1939, 385f. — Unverständlich U. 345b, der *st°* ‚Menge' aus gr. *στρῶμα* herzuleiten erwägt (zu *pari-stoma-* ‚Polster' < *περίστρωμα* s. o. II 219, Burrow, ABORI 48—49, 18).

staunáḥ, nur RV 6, 66, 5 *°áḥ*; unklar.

Vermutungen bei Grassmann 1596, Geldner II 169, z. St.; s. auch Oldenberg, Noten 1, 411, Hiersche, Aspirata 67f.

staulá f., nur RV 6, 44, 7 *°ábhiḥ*, ganz unklar.

Einige Erwägungen bei Oldenberg, Noten 1, 395; s. Hiersche, Aspirata 68.

styáyate gerinnt, wird fest / coagulates, hardens (VS [*ni°*], u. a.); *styāna-* geronnen, erstarrt (kl.). Dazu *stiyā-* f. träges, stehendes Wasser (RV), *stīmá-* träge, stehend (AV; Gramm. *pra-stīma-* zusammengedrängt), *vi-ṣṭīmín-* etwa ‚sich verdichtend' (VS); pāli *thīna-* n. Apathie, Steifheit (buddh. Skr. *styāna-*, *stīna-*, *thīna-* n. Apathie), hindī *chenā* m. Dickmilch, Käse (**styainya-*, Turner, IAL 791b ?); u. a. — Gehört wohl mit lat. *stīria* gefrorener Tropfen, Eiszapfen, ostfries. *stīr* starr, steif u. a. zusammen.

WP II 610, P. 1010f.; doch bleibt manches aus dem dort angeführten Vergleichsmaterial fern, so gr. *ἀγχιστῖνος* (s. Frisk I 17), lit. *stỹras* starr (s. Fraenkel 909a); auch ist die Zugehörigkeit von Sippen wie der von nhd. *Stein* nicht zu sichern. So darf wohl von **sti̯eə̯ₓ-* (ai. *styā-*), **stiə̯-* (*stī-*, bzw. **stiə̯ā-* > ved. *stiyā-*) ausgegangen werden, kaum von altem

Diphthong (anders Schulze, KZ 27, 427 = Kl. Schr. 54: *stī-āy°). Das fragwürdige aw. stāiš-ča (Āfrīnakān 3, 5, ‚Massen, Haufen' [Instr. als Obj.?], s. Bartholomae 1605) hat keine Aussagekraft; aus dem Gr. bleibt στέαρ ‚Fett, Talg' vielleicht fern (s. Frisk II 780), während σῶμα ‚[toter] Körper' sich als *(s)ṭi̯ō-mn̥ ‚was steif wird' nach Thieme, KZ 78, 114 Anm. 4 zu ai. styā- stellen könnte. — Vgl. noch Frisk II 797.
Kaum hierher *stimita-* ‚träge', s. o. III 515; schwerlich auch *tedanī-*, o. I 526. — Anders zu *stiyā-*, *stīmá-* Fay, AmJPhil. 33, 379 (: *sthā-*, ‚diphthongal root'); s. auch 392.

strī́ f. Frau, Weib, Gattin / woman, wife (RV, usw.), *strikā-* f. Weibchen (Caland, JB 191), buddh. *iṣṭikā-*, *iṣṭī-*, *istrikā-*, *istrī-*, *iṣṭiyā-*, *strī-*, *strīyā-* f., *strīka°* Frau (Edgerton 115f., 609); pāli *thī-*, *itthī-*, *itthikā-* f., aśok. *istri-*, *itthī-*, *striyakā-* f. Frau, aškun *istrimalī* Ehefrau, hindī *tiyā* Frau, Ehefrau (*trī°), pañjābī *tīvī*, *tīmī* dss. (: BhP. *strī-maya-*), damēlī *ištrei* weiblich [von Tieren] (**straika-*, *°ī-*); usw. usw. (s. Turner, IAL 791f.). — Ved. *strī́-* = aw. *strī-* f. Weib, Tierweibchen; vgl. khotansak. *strīyā-* Frau (s. Emmerick 289), manich. sogd. *(')stryč* ‚female', (**strī-čī-*, Morgenstierne, Fs. Brown 161), mp. *sry-gr* weiblich (**strī-kara-*, Henning, AbhAkBerlin 1936: 10, 91), osset. *səl*, *silæ* Frau, Weibchen (s. Morgenstierne, NTS 12, 268, TPS 1948, 78), afghan. *ṣ̌əja* Frau (**striči°*; Morgenstierne 77f., mit weiterem Material).

Die Vokalprothese (*istrī-*, *itthī-* usw.) dient ebenso wie die diversen suffixalen Erweiterungen (*°ā-*, *°ka-*, *°čī-* etc.) der Vermeidung des zu kleinen Wortkörpers; *i°* darf weder ins Idg. projiziert (Lit. bei Wack. I 83) noch einem Substrateinfluß zugeschrieben werden (Mayrhofer, ArchLing. 2, 44). — Zur besonderen Flexion und der Wertung von *s°* als Zweisilbler s. Wack. III 181f., vgl. auch Gonda, Sanskrit in Indonesia (1952) 258.

Das Etymon von ar. **strī-* bleibt hypothetisch. Zur Deutung **sŭ-trī́-* ‚Gebärerin' (: *sū́te*) s. zuletzt Szemerényi, Syncope 398f., mit reicher Lit. [sowie Gonda, Old Indian (1971) 205]. Nicht vorzuziehen sind ihr jedenfalls die restlichen Vorschläge: zu **sē-(?)* ‚säen', bzw. **se-* ‚sich', vgl. gr. ἑ-ταίρα (Lit. bei Wack. II/2, 671, bzw. [ablehnend] WP II 457, 460); als ‚*Furche' (vgl. immerhin pāli *ubbarī-* ‚Frau' = ‚*Saatfeld', Pischel, KZ 42, 166) > ‚*Vulva' (s. u. *kálatram*; zuletzt Mayrhofer, KZ 72, 118ff., jedoch mit fraglichem Vergleichsgut, s. Szemerényi a.a.O. 399 Anm. 3); zu ahd. *strīa* Hexe (Kögel, Zeitschr. f. dt. Altertum 37, 226 Anm. 1, Scheftelowitz, ZDMG 59, 693); zu nhd. *Streit* (Wüst, Indogermanisches Bekenntnis [1942] 46). Ganz hypothetisch Otrębski, Lingua Posnaniensis 3, 343f.

Zu *strī́-* mordvin. (mokša) *stiŕ* ‚Mädchen, Tochter' (Bouda, Ungar. Jb. 19, 333)? — Eine Zufallsgleichung ist Mahābh. *strī-nāman-* ‚einen Frauennamen führend': aw. *strī-nāman-* ‚weiblich (*weiblichen Namens)'.

sthagaṇā, s. *sthāghaḥ*.

sthagayati verhüllt, verbirgt, macht verschwinden / covers, hides, causes to disappear (kl.), *sthagita-* verhüllt, verschlossen (kl.), *sthagana-* n. das Verhüllen, Verbergen (kl.). — Nicht überzeugend gedeutet.

Die alte Zusammenstellung der späten Sippe mit gr. στέγω decke, schütze, στέγος, τέγος n. Dach, lat. *tegere*, nhd. *decken* usw. (WP II 620f., P. 1013f.) bleibt fraglich. — Nach Kuiper, Debrunner-Festschr. 249 stammt *sthag-* mit Lex. *ḍhakkā-* ‚covering' u. a. aus nichtarischer Quelle (?). — S. noch die Erwägungen bei Turner, IAL 306a, 792a.

sthagaram n. ein wohlriechendes Pulver / a fragrant powder (GṛS.), *sthāgará-* ‚aus *sthagara-* gemacht' (Br., Ś. S.), *sthāgala-* ein wohlriechender Stoff (Lex.); *sthakara-* (Kauś.) wohl = *sthagara-*. — Mit *tagaram* gemeinsamen, vielleicht dravidischen Ursprungs; s. o. I 468f., dazu Kuiper, Debrunner-Festschr. 249, DED 192a f.

Versuch einer idg. Deutung: Oštir bei Spitzer, Mitteilungen des Rumän. Instituts an der Univ. Wien 1 (1914) 331.

sthagaḥ verschlagen, betrügerisch / cunning, fraudulent (Lex.); unklar.

Nach Kuiper, Debrunner-Festschr. 248 zu *jagalaḥ*[2] und einer Reihe weiterer Wörter protomundiden Ursprungs.

sthaguḥ m., v.l. *sthaḍuḥ*, Buckel / humpback (kl.); unklar.

Isoliert-idg. Ursprung des späten Wortes ist prinzipiell unglaubhaft; durch die ungeklärte Überlieferung werden die vorgeschlagenen Verbindungen vollends sinnlos (als *sthag°* zu gr. σταγών ,Tropfen' [!], Zubatý, KZ 31, 4, s. Walde, KZ 34, 531; als *sthaḍ°* zu nhd. *Stelze, stolz* etc., U., WP 645f., P. 1020). — Vgl. Hiersche, Aspirata 130 („Wohl fremder Herkunft").

sthaḍuḥ, s. *sthaguḥ*.

sthaṇḍilam n. eine geebnete Bodenfläche / a levelled piece of ground (Br., GṛS., u. a.); pāli *thaṇḍila-* n. ,bare hard stony ground', gujarātī *ṭhā̃ḍil* ein für das Opfer vorbereiteter Platz; u. a. (Turner, IAL 792b). — Nicht überzeugend erklärt.

Nach Kuiper 160, Debrunner-Festschr. 249, Hiersche, Aspirata 130 ist *sthaṇḍ°* Hypersanskritismus für *thaṇḍ°* mundiden Ursprungs; vgl. santālī *ṭaṇḍi* ,bare, plain, an open field'. — Überlebt Petersson, Baltische und slavische Wortstudien (1918) 49 („. . . gehört ohne geringsten Zweifel zu kslav. . . . *stьlati* . . ." [und zu *sthálam*, s. auch U.]).
[Burrow, BSOAS 34, 545: für **stha-nd-ila-*, ~ engl. *stand* usw., vgl. *sthā-*. — Korr.-Note].

sthapátiḥ m. etwa : Oberhaupt, Statthalter*) / chief, governor (AV, VS, usw.; ep. kl. ,Baumeister'). — Schwierig zu beurteilen.

Formal wie semantisch fraglich ist *stha-* ,stehend' als Vorderglied, s. Wack. II/1, 242 (mit Hinweis auf Bloomfields Annahme eines umgeformten iran. Lehnwortes wie aw. **šōiþra-paiti-* od. dgl.). — Nach anderen eine Bildung aus kausativischem *sthap-* (u. III 527), urspr. ,Feststeller, Ordner' (s. Weber, Ind. Stud. 13, 202f.), mit sekundärer Angleichung an *pátiḥ*.

*) Nach Rau, Staat und Gesellschaft im Alten Indien (1957) 113f. war der *sthapáti-* ,ursprünglich das politische und kultische Oberhaupt eines halbbarbarischen oder nomadischen Stammes', später mag er ,ein abhängiger Lehnsfürst oder Statthalter gewesen sein'.

sthapanī, s. *sthapuṭaḥ*.

sthapuṭaḥ höckrig, holprig / humpy, rugged (kl.), m. Höcker (kl.), *sthapuṭay°* höckrig machen, aufwühlen (kl.). — *sthapanī* (v.l. *°ṇī*) f. die Stelle zwischen den Augenbrauen (Suśr.). — Unklar.

Schon die Zusammengehörigkeit dieser Wörter ist fraglich; vollends der aus ihnen erschlossene Reflex eines idg. Heteroklitons (Petersson, Studien 92f., Heteroklisie 17f.). — Vgl. Hiersche, Aspirata 131 („Wahrscheinlich . . . Lehngut").
Nicht weiterführend U.s Hinweis auf *sthaguḥ* (*°ḍuḥ*). [S. jetzt Burrow, BSOAS 34, 552].

sthálam n. Erhebung, Anhöhe, trockenes, festes Land / elevation, dry land, firm earth (TS, Ś.S., usw.), *sthálā* f. Erdaufschüttung (TS), *sthalí* f. Anhöhe, hochgelegene Ebene (Sū., ep., usw.); *sthālya-* auf der Anhöhe befindlich, auf hochgelegenem Boden gedeihend (s. Sharma, Ῥῆμα 5/6, 323); Dhātup. *sthal-* (fest-) stehen; präkr. *tharia-* gerade, aufrecht, nepālī *tharro* fest (usw., s. Turner, IAL 792b f., Nr. 13741—13745). — Nicht sicher gedeutet.

Die Zusammenstellung mit gr. στέλλω stelle auf, bestelle, rüste aus, ahd. *stal* Wohnort, Stelle, Stall, *stellen* stellen, apreuß. *stallit* stehen usw. (WP II 643ff., P. 1019f., Hiersche, Aspirata 119f.) ist semantisch nicht überzeugend (s. auch Frisk II 787f.). Zu beachten bleibt die Erwägung Turners a.a.O. (Nr. 13743), daß *sth°* (,Verfestigung') mit **ster-* ,starr sein' in ahd. *star* steif, hart, starr, *starēn* stieren, anstarren, die Augen unbeweglich auf etwas richten (: šumašti *thar-* ,to look at' u. a., Turner a.a.O.), mhd. *starren* starr werden etc. zu verbinden sei (s. auch *sthiráḥ*). — Ai. *-th-* bleibt im Falle beider Etyma erklärungsbedürftig (innerindisch nach Hiersche a.a.O.; nach Petersson [s. u. *sthaṇḍilam*] Kontamination mit einem **sth-*Erbwort).
Zu *sthālam* s. d.

sthávirah, *sthávimán-* u. a., s. u. *sthūráḥ*, u. III 531.

sthaviḥ, s. *sthiví-*.

sthā- (Präs. *tíṣṭhati*) stehen / to stand (RV, usw.); Perf. *tastháu*, *tasthe* (RV, u. a.); Aor. *ásthāt*, *ásthita*, *ásthiran* (RV, u. a.), *asthiṣata* (Br., u. a.), Prekativ *stheṣam* (Br.); Fut. *sthāsyati* (Br., u. a.); *sthitá-* stehend, feststehend, befindlich (RV, usw.); Pass. *sthīyate* (Br., u. a.), Kaus. *sthāpayati* (RV, usw.); *°stha-*, *°ṣṭha-* stehend, befindlich (z.B. *apnaḥ-sthá-* im Besitz befindlich; RV usw.), *stha-śáḥ* je nach dem Standort (RV 2, 38, 8); *sthā́-* stehend (RV, usw.; oft *°sthā-* *°ṣṭhā-* in Kompp.); *sthā́-raśman-* Beiwort der Marut (RV; **sthāmaraśman-*, Renou, ÉVédP. 10, 97? Anderes bei Wack. II/1^2 Nachtr. ad 316, 37, pg. 87); *sthā́tar-* m. Lenker [von Roß und Wagen] (RV), *sthātár-* n. das Stehende, Feste (RV; N.-Akk. *-úḥ* < **-ŕ̥*, Wack. III 204, mit Lit.) *); *sthātrá-* n. Aufenthaltsort, Standplatz (RV 1, 164, 15; s. Janert, IIJ 2, 103f., Göttg. Gel.Nachr. 1959: 4, 79); *sthā́na-* n. Standort, Stelle, usw. (RV, usw.; *go-ṣṭhāna-* [o. I 350], u. dgl.); *sthā́man-* n. Standort (RV, AV), *sthāsnú-* unbeweglich, stehend (Sū., Mn., u. a.; Suparṇākhy. *sthāṣṇu-*, dazu Bloomfield, AmJPhil. 16, 417); *sthíti-* f. Standort, Rang (Br., usw.); u. a. m. — Vgl. aw. *stā-* (Präs. *hišta-*) stehen, stellen, Aor. *stå̊hat̰*; *stāta-* gestellt, bestellt, *stāti-* f. Stand, Aufstellung, *antarᵊ-stā-* dazwischen stehend, *upa-stā-* f. Beistand, *aspō.stāna-* m. Pferdestall, u. a.; ap. *a-⁽ʰ⁾ištatā* stand, nahm Aufstellung, *avāstāyam* ich stellte auf, *upa-stā-* f. Beistand, Hilfe, *stāna-* n. Ort, Stelle; khotansak. *ṣṭ-* (3. sg. Präs. *ṣṭāte*) sein, stehen (**hišta-*), P. P. P. *ṣṭāta-*, *stāta* (s. Emmerick 128f.); sogd. *'w-sty-* ‚to put, place', Präs. *'w-št* (**ava-hišta-*) usw. (Gershevitch 87f.); parth. *ᶜšt-* ‚se trouver, être' (Ghilain 78); mp. *ēstātan* stehen, sich befinden, neup. *sitādan*, *istādan* stehen, u. a.; gr. *ἵστημι* stelle (mich), *στατός* stillstehend, *στάσις* f. das

*) RV 6, 49, 6 *sthātar* = ‚stability' nach Burrow, ABORI 32, 22?

Stehen, Standort, Stellung, lat. *stō* = umbr. *stahu* stehe, lat. *sistō* stelle, *status* gestellt, *stati-ōn-* Standort, ahd. *stān* stehen, *stat* f. Ort, Stätte, Stadt, lit. *stóti* treten, sich hinstellen, aksl. *stati* sich stellen, treten, usw.; WP II 603ff., P. 1004ff., Frisk I 739, II 777f.

Ai. *sthā-* mit Aspirata gegenüber sonstigem **stā-* ist viel erörtert worden, zumal es im Ai. unaspirierte *°sti-* *°ṣṭi-* ‚-stehend, -befindlich' zu geben scheint (*úpa-sti-* usw., s. noch o. III 514; Lit. bei Hiersche, Aspirata 61f.). Nach laryngalistischer Auffassung ist *sth-* in **stə̥*$_2$*V-* (z.B. Präs. **[s]ti-stə̥*$_2$*-e-ti tíṣṭhati*) entstanden und analogisch auf die anderen Formen von **steə̥*$_2$*-* (**stā-*) ausgebreitet worden (s. die Lit. bei Hiersche a.a.O. 7f., 62f., 120ff.); *°sti-* *°ṣṭi-* wäre dann diesem Analogieprozeß entgangenes **stə*$_2$*K-* (wenn nicht **stə̥*$_2$*ti-*). Anders Hiersche a.a.O. 121, nach dem die *st*-Formen Zeugen eines älteren Stadiums sind, während *sth-* die Zwischenstufe zwischen *st-* und mi. *(t)th-* darstellt.

Es werden mehrere mit **steə̥*$_2$*-* verwandte Wurzeln im Idg. angenommen (s. WP, P., a.a.O.), von denen einige für das Ai. Relevanz haben. Sehr fraglich **ste-k-* in *stákati*, s. d.; problematisch ist auch voridg. Alter der *-p*-Kausativbildung ved. *sthāpay°* (: Aor. *átiṣṭhipat*, RV, u. a.; s. *sthapáti-* [?], o. III 524), zusammen mit lit. *stapýti-s* stehen bleiben, u. dgl. (s. WP II 625, P. 1013, Specht, KZ 68, 127, Fraenkel 896b). Am wahrscheinlichsten ist eine Verwandtschaft von *sthā-* mit der durch ai. *sthavi-/sthū-* repräsentierten schweren Basis, s. u. *sthūráḥ* (über *°ṣṭhú* [z.B. *su°*] s. jedoch Wack. II/2, 472); zu Gewagtes freilich bei Fay, AmJPhil. 33, 377ff. — Über *sthāṇúḥ*, *sthiráḥ* s. d.

Mit vielfachem ved. *ūrdhvá- sthā-* vgl. aw. *ərᵊδwå̊ hištənta*, homer. *στῆ δ' ὀρθός, ὀρθῶν δ' ἑσταότων* usw.; Schmitt 248ff., mit Lit.

sthāgaráḥ, *sthāgala-*, s. *sthagaram*.

sthāghaḥ m. Grund, Untiefe, Furt / bottom, shallow, ford (Lex.), *sthaganā-* f. die Erde (Lex.); prākr. *thaha-* m. Ruheplatz, *thāha-* m. Grund, Boden, Tiefe, hindī *thāh* f. dss., usw. (Turner, IAL 792a f., 793b). — Unklar.

sthāṇúḥ m. Baumstumpf, Pfosten, Pfahl / stump, post, pile (RV, usw.), *sthāṇu-* unbeweglich, feststehend (Mn., ep., u. a.). — Wohl aus **sthā-nú-* ‚feststehend' (: *sthā-*), vgl. manūǰānī *nāudōn* ‚ausgehöhlter Baumstamm, der als Wasserrinne benützt wird', wenn < iran. **nāu-(s)tānu-*; Mayrhofer, Mél. Renou 510f., mit Lit.

A. a. O. (bes. 511 Anm. 1, 2) zu den abweichenden Deutungen (darunter Kuipers mundider Erklärung, Debrunner-Festschr. 248ff.; dazu Hiersche, Aspirata 131f., sowie [zur Erklärung von pāli prākr. *khāṇu-*] Turner, IAL 793b). — **sthānú-* > *sthāṇú-* zusammen mit *sthāsnu-*, *sthāṣṇu-* (o. III 526) durch den Einfluß von *cariṣṇú-* nach Bloomfield, AmJPhil. 16, 417; doch s. allgemein zu ved. *-ṇ-* < **-n-* Mayrhofer a. a. O. 509ff.

sthā́nam, *sthāpayati, sthā́man-*, s. *sthā-*.

sthāma (*-an-*) n. Wiehern eines Pferdes / neighing of a horse (Mahābh.). — Problematisch.

Ep. kl. *Aśvatthāman-* m. N. pr. enthält nicht mit Sicherheit ein (mi.) *°tthāman-* ‚Wiehern' (so Wack. II/2, 757, Hiersche, Aspirata 66f., 129), sondern muß im Licht von *aśvatthā́ḥ* (s. u. III Nachtr.; auch N. pr., vgl. noch iran. **Aspasta-* N. pr. nach Gershevitch, Fs. Pagliaro II 184) betrachtet werden; *°tthāman-* also < *sthā́man-* ‚Standort' [o. III 526], s. Wack. II/2, 696? — Einmaliges *sthāman-* ‚Wiehern' müßte daraufhin geprüft werden, ob es nicht aus einer Verwendung von ved. *sthā́man-* abstrahiert sein kann, ehe es mit U., Hiersche a. a. O., Wennerberg, Sprache 18, 27f. an das unklare *stāmúḥ* angeschlossen werden darf.

sthā́raśman-, s. u. *sthā-*, o. III 526.

sthālam n. Schale, Gefäß, Topf / bowl, vessel, pot (Sū., u. a.), *sthālī́* f. irdener Topf, Kochtopf, Kessel (AV, usw.), *sthālīpākā́-* m. ‚Topfspeise', ein in Milch gekochtes Gericht (Br., u. a.; AV *sthā́līpāka-*). — Nicht befriedigend gedeutet.

Bezug auf *sthálam* ist nur unter der Annahme semantischer Zwischenstufen möglich (*sthāla-* etc. primär ‚*irden', vgl. *sthálā* ‚Erdaufschüttung'; s. U. 347af.). Andererseits könnten die frühbelegten Wörter auch eine *-r-* oder *-l-*Ableitung von *sthā-* (vgl. WP II 607) fortsetzen. — Lehnwörter vermuten Kuiper, Debrunner-Festschr. 249, Hiersche, Aspirata 132.

sthālyaḥ, s. u. *sthálam*.

sthāvaráḥ feststehend, unbeweglich, dauernd / fixed, immovable, permanent (TS, usw.; ep., kl. ‚Berg', s. o. II 125). — Zu *sthā-*; s. Wack. II/2, 906.

Nicht näher zu *sthávira-/sthūráḥ*, s. Wack. a. a. O. 907, mit Lit.

sthāsaka- (m. oder n.) eine aus Salbe hergestellte Figur / a figure made with unguents (kl.; auch kl. ‚das Auftragen von Salbe, Salbe; blasenförmiger Schmuck auf dem Pferdegeschirr', Lex. ‚Blase, Wasserblase'); prākr. *thāsa(y)a-*, *thāsaga-* Schmuck auf dem Pferdegeschirr. — Primär sind wohl die Präkritformen (s. Zachariae, KZ 33, 311ff.); in ihnen hat man ein Lehnwort vermutet (Hiersche, Aspirata 132 u. Anm. 55).

sthikaḥ, s. u. *sphik*.

sthitáḥ, *sthítiḥ*, s. *sthā-*.

sthiráḥ fest, hart, haltbar, derb, stark / firm, hard, solid, strong (RV, usw.); Komp. *sthéyas-* sehr beständig, sehr fest (TS, u. a.), *á-stheyas-* nicht sehr hart (RV 10, 159, 5), Superl. *stheṣṭha-* härtest, sehr fest (Gramm.); dazu auch *stheman-* m. Festigkeit (TS, Br., u. a.; zu *sthéyas-* nach Mustern wie *premán-* : *préyas-* gebildet, Wack. II/2, 762, mit Lit.). — Als *sthi-rá-* zu *sthā-*; s. WP II 607, P. 1008.

Ahd. *star* ‚starr' wird unter dieser Ausgangsform (**stə₂-ró-*) mit *sth°* verbunden (Wack. II/2, 853), gewöhnlich aber zu einer anderen Sippe (**ster-*) gestellt (WP II 627f.); Turner, IAL 792b nimmt diese auch für das Indoarische an (**sthar-/sthal-* ‚feststehen', s. u. *sthálam*) und stellt *sthir-á-* dazu.

sthiví- (m.?) RV 10, 68,3; *sthivi-mánt-* RV 10, 27,15. — Unklar.

Die Übersetzungsvorschläge schwanken zwischen ‚Sack', ‚Scheffel' und ‚Ähre', s. zuletzt Hiersche, Aspirata 133, mit Lit. — Als ‚Sack' mit buddh. *sthavikā-* ‚Sack, Behälter', pāli *thavikā-* f. ‚Sack, Geldbeutel' [und ai. Lex. *sthavi-* m. ‚Sack', panjābī *thai-lā* m. dss., Turner, IAL 793] zusammengestellt bei Bailey, Zamb. 213.

sthulam n. Zelt / tent (Śiśupālavadha). — Unklar.

Das späte Wort ist nicht mit aksl. *stelją* ‚breite aus' urverwandt (gegen Scheftelowitz, KZ 53, 253). — S. noch Hiersche, Aspirata 133.

sthū́ṇā f. Pfosten, Pfeiler, Säule / post, pillar, column (RV, usw.); für **sthūnā* = aw. *stūnā-* f. Säule (vgl. RV *sthū́ṇām ... dhārayantu* ~ aw. *stunå vī-δārayeiti*), ap. *stūnā-*, khotansak. *stunā-* f. Säule, mp. *stūn*, neup. *sutūn*, *ustūn* dss., vgl. sogd. *'st'wnyh* Pfeiler, afghan. *stən* Nadel, Pfosten, Pfeiler (vgl. Morgenstierne 70).

S. zuletzt Mayrhofer, Mél. Renou 509f., Hiersche, Aspirata 127; dort die ältere Lit. — Zum Etymon s. u. *sthūráḥ*.

sthūráḥ groß, stark, dick / big, strong, thick (RV); *sthūlá-* grob, dick, feist (AV, usw.), *stūlabhá-* massig (AV); Komp. *sthávīyas-* (Br., u. a.), Superl. *sthávištha-* (TS, usw.); *sthávimán-* n. Breite (TS, ŚB, u. a.), *sthávira-* breit, dick, derb; alt, angesehen (RV, usw., bzw. Br., usw.; pāli *thera-* [buddh. *sthera-*] älterer Mönch, Senior, prākr. *thera-* ‚Jain elder', usw.) [s. u.], *sthavitrī-* f. adj. ‚dick, massig' (s. Sharma, Ῥῆμα 5/6, 322). — Ved. *sthūrá-* °*lá-* = khotansak. *stura-* groß, umfänglich, mp. *stūr* dick, stark, osset. digor *stur*, *istur* (u.a.) groß, balutsch. *istūr* dick, afghan. *star* groß, kurd. *stūr* dick, geschwollen, vgl. mp. *sturg*, neup. *suturg* groß (s. Bartholomae 1609; Lommel, KZ 46, 53f.; Bailey, Zamb. 370); aw. °*stūra-* viell. in Namen, vgl. *Baēšata-stura-* (Patron.), *Pairi-štūra-* m.

N.pr., dazu die Caland-Form **stuə-i-* in aw. *stūi.baḫəδra-* ‚wo man feiste Portionen bekommt', *stvi.kaofa-* (= *stuui*°) ‚mit feistem Höcker'; Komp. aw. *staoyah-* stärker, größer (ved. *sthávīyas-*), Superl. *stāvišta-* der stärkste, derbste (ved. *sthávištha-*); aw. °*stavah-* n. Dicke, Stärke (z.B. in *bāzu.stavah-* von der Dicke eines Armes); weiter wohl zu mnd. *stūr* groß, stark, grob, u. a., s. WP II 609, P. 1009.

Ai. *sthavi-/sthū-* aw. *stao-/stū-* (dazu *sthū́ṇā*, gr. στῦ-λος ‚Säule' u. a., s. Frisk II 813, 816) steht wohl in einem vorgeschichtlichen Verwandtschaftsverhältnis zu *sthā-*, s. o. III 527; anders Burrow, Siddha-Bhāratī I 107 (*sthav*° zu *tav*°, s. *taviti*). — Ved. *sthávira-* ist nach Lommel a.a.O. 54 Neubildung für *sthūrá-* nach *sthávīyas-* etc. und nicht mit aw. *staora-* m. Großvieh, neup. *sutōr* Roß, Tier etc. (vgl. nhd. *Stier* usw.) zu vereinigen [s. *sthora-*]. Unklar armen. *stvar* ‚dick', s. Hübschmann, Arm. Gr. 493.
Hierher *niṣṭhuraḥ*, s. d.? — *sthāvaráḥ* bleibt ferne.

sthūrikā, s. u. *sthora-*.

sthū́riḥ einspännig [an einem Wagen für zwei Tiere], von nur einem Tier gezogen / drawn by one animal (RV [10, 131,3 Adv. °*i*], TB, u. a.); *a-sthūrí-* nicht einspännig (RV [6, 15,19], TS [*ásthūri*], u. a.). — Nicht geklärt.

Zusammhang mit *sthūráḥ* liegt formal nahe, doch ist die semantische Motivierung schwierig; s. die Vorschläge von U. (~ ahd. *stiura* ‚Steuer, Steuerruder' etc.) und Hiersche, Aspirata 128f. (: Lex. *sthūra-* ‚Stier' u. dgl.). — Zu einer möglichen aw. Entsprechung von *sthūri-* s. Klingenschmitt, MSS 29, 138ff.

sthūláḥ, s. *sthūráḥ*.

sthemá, s. *sthiráḥ*.

sthora- Lasttier / pack animal (buddh.; s. Edgerton 611b), *sthūrin-*, *sthorin-*, *sthaurin-* m. Lastpferd, Lastochse (Lex.), niya-prākr. *stora-* Pferd; LW aus

(mittel-)iran. Quelle, vgl. aw. *staora-* Großvieh (Pferd, Rind u. a.), sogd. *'st'wr*, mp. *stōr* Pferd.

Burrow, Doc. vii, 132, BSOS 7, 514; Turner, IAL 796a, mit weiterer Lit. — Unglaubhaft Hiersche, Aspirata 129, der in den späten Wörtern (und Lex. *sthūra-* m. Stier, *sthūlin-* m. Kamel) urverwandte Entsprechungen zu aw. *staora-* usw. sieht (dieses allenfalls zu ved. *sthávira-*, doch s. dazu u. *sthūráḥ*).
Hiersche a.a.O. auch zu unklarem *sthūrikā-* (*chū°*, *khu°*, *sphu°*, *sthu°*) bei Mn.

snapáyati, *snápana-*, s. u. *snā́ti*.

snasā f. Ader; Sehne, Muskel / vein; tendon, muscle (Yaś.; Lex.); *dala-snasā-* f. Blattader, Blattgefäß (Lex.), *vasnasā-* f. Sehne, Nerv (Lex.); prākr. *ṇasā-* f. Ader, hindī *nas* f. Muskel, Sehne, Ader u. a. (s. Turner, IAL 796a). — In Einzelheiten noch unklar.

Die Sprachwirklichkeit des späten ai. Wortes wird durch viele Fortsetzer in den rezenteren Sprachen (Turner a.a.O.) unzweifelhaft; innerhalb des indoar. Lexikons schlösse es sich glaubhaft an *snā́va* an. Doch sind die dafür herangezogenen indogermanistischen Konstruktionen bei Persson, Wurzelerw. 88, 213 Anm. 1 und Kuiper, AO 12, 235 höchst problematisch.

snā́ti badet sich / bathes (RV, usw.); *snātá-* gebadet, gewaschen (AV, usw.), *snā́taka-* der das Bad genommen hat [das die Lehrzeit abschließt] (Br., usw.); Kaus. *snāpáyati* (RV, u. a.), *snapáyati* (AV, usw.); *snápana-* zum Bade dienend, n. das Schwemmen, Baden (AV; Br., u. a.); *ghṛta-snā́-* in Ghee getaucht, mit Ghee beschmiert (RV); *a-snātár-* der nicht badet (RV), *snā́tva-* zum Bade fähig (RV, ŚB), *snāna-* n. das Baden, Waschung (Sū., usw.), u. a.; s. auch *nāpitáḥ* [dazu Turner, IAL 796b]. — Vgl. aw. *snā-* (Präs. *snaya-*) waschen, baden, *snāta-* gewaschen, gereinigt, *snātəe* zu waschen, zu spülen, *fra-snāti-* f. Abwaschung, *fra-snana-* n. Waschung, khotansak. *haysnāta-* gebadet (**fra-snāta-*; s. Emmerick 148), sogd. *sn'y-* waschen, *sn'm* Bad, mp. *''sn'y-* reinigen, neup. *šinā* u. a. Schwimmen (Horn, Grundr. Iran. Phil. I/2, 87), osset. iron *naïn* baden, schwimmen, šughnī *zenē-*, *zini-* dss., u.a.m. [s.u.]; weiter zu gr. *νήχω*, dor. *νάχω* schwimme (s. u.), lat. *nāre* schwimmen, air. *snām* das Schwimmen, mir. *snāim* schwimme, krieche, usw.; s. WP II 692ff., P. 971f., Frisk II 311.

Ai. *sn-ā-* etc. ist eine erweiterte Wurzel, neben der andere Derivate existierten (s. *snauti*), vgl. WP, P., Frisk a.a.O., Schmitt-Brandt 69; primäres **sen-/*son-* wird jedoch von Wüst, ZII 5, 173ff. fälschlich in nhd. *Sahne*, *Senn* gesucht, s. dazu vielmehr Szemerényi, Sprache 11, 19 u. Anm. 73 (mit Lit.), Kluge-Mitzka[20] 704a s. v. *Senn*. — Diverse konsonantische Erweiterungen von **snā-* im Iran.: aw. *snā-δ-aya°*; khotansak. *ysänāh-* ‚baden', u. a. (**snāf-y°*, s. Emmerick 113); parth. *sn'cyd* schwimmt, mp. *°šn'z-*, khotansak. *ysänāj-* schwimmen, baden (**snāj[h]a-* < **snāghe/o-* ~ gr. *νήχω*, Klingenschmitt, briefl.; anders Schmid, IF 62, 228); zu weiterem s. Bailey, Zamb. 398f. — Ai. Kaus. *snā́-p-* ist nicht in eine mit lat. *Neptūnus* etc. geteilte Vorgeschichte zurückzuführen (gegen P. 971); s. Meid, BzN 8, 104.
Sehr fraglich ist die Zugehörigkeit von RV *Viṣṇāpū́-* N.pr. (Wack. II/2, 8).

snā́yati, s. u. *snā́va*.

snā́yuḥ f., *-u* n. Sehne / sinew (Br., Yājñ., usw.). — Wohl Hypersanskritismus eines mi. Reflexes von **snāvṛt* (: *snā́va*, s. d.), vgl. prākr. *ṇhāū-* bzw. pāli *nhāru-*, *nahāru-* (buddh. *naharuḥ*), prākr. *ṇhāru-*, nepālī *nahar* u. a. ‚Sehne'; Tedesco, Kretschmer-Gedenkschrift II 182ff., 185ff.

snā́va (-*an*-) n. Sehne / sinew (AV, u. a.). — Verallgemeinerung des Obl.-Stammes *snāvan-* zu N.-Akk.n. **snāvṛt* (: *snā́yuḥ*, s. d.), **snāvr°* (vgl. VS, Up. *a-snāvirá-* ohne Sehnen [s. Wack. II/2, 362], **snāvara-* > marāṭhī *sāvar* n. f. Muskel, Sehne [Turner, IAL 797a]); dazu aw. *snāvarə* Sehne, *snāvarə.bāzura-* Seh-

nen als Arme habend, *snāuya-* aus einer Sehne verfertigt, ap. **nāvar°* Sehne (im Elam.; Gershevitch bei Cameron, JNES 24, 174), mp. *šnār* ⟨šn'l⟩ (**snāvar-*; Klingenschmitt briefl.), sogd. *sn'w-* Sehne, osset. iron *nvar* Ader; arm. *neard* Sehne, Fiber, Faser, gr. *νευρά* f., *νεῦρον* n. Sehne, Bogensehne, lat. *nervos* Sehne, Bogensehne, Saite, toch. B *ṣñaura* Nerven, Sehnen; wohl auch ahd. *snuor* Schnur, ae. *snēre* f. Harfensaite.

Das archaische Heterokliton für ‚Sehne' weiter wohl zu **sneə₁-* ‚spinnen' (lat. *nē-re* usw.), s. Tedesco, Kretschmer-Gedenkschrift II 182, Frisk II 308; anders WP II 696, P. 977. — Dhātup. *snāyati* ‚umwindet, bekleidet' ist freilich ohne Aussagekraft (gegen WP II 694, P. 973), Tedesco a.a.O. 187 Anm. 11; s. noch o. II 175.

Schwerlich hierher *śnuṣṭiḥ*, s. d.; problematisch *snasā*.

snihyati ist feucht, ist klebrig; heftet sich auf, fühlt Zuneigung zu [u. a.] / is moist, is sticky; is attached to, is fond of (ep., usw.); *snigdha-* klebrig, geschmeidig, weich, sanft, mild (ep., usw.); *snéha-* m. Schleim, schleimiger Speichel; Klebrigkeit, Anhänglichkeit, Zuneigung, usw. (Br., usw.); *snīhán-* m. Rotz (Kāṭh., ŚB; Ś.S. *snūhan-*, s. dazu Wack. II/2, 179). — Dazu in älterer Sprache mehrere Ableitungen, die auf ‚(niedergestreckt) liegenbleiben' weisen, was Krieger-Slang aus ‚*kleben bleiben, kleben' ist (K. Hoffmann, MSS 18, 18ff.) : Kāṭh. Aor. *asnihat* ‚blieb (niedergestreckt) liegen'; RV 9, 97, 54 Kaus. *sneháyat* ‚ließ sie liegen bleiben'; TA *sníh-* f. Niedergestrecktsein, Liegenbleiben (Hoffmann a.a.O. 20f.; vgl. noch Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 56f.); *snéhiti-* f. Niederstreckung (RV 8, 96, 13; Hoffmann a.a.O. 19f.; anders Wüst, *Ῥῆμα* 12, 55, 61f.), *sníhiti-* f. dss. (RV 1, 74, 2; Kāṭh., TA [auch *sní°*], u. a.). — Ai. *snih-* war also primär ‚kleben bleiben, adhaerescere' (~ aw. *snaēžana-* geifernd [vom Kind, Hund, Wolf]); es ist mit idg. **snigʷh-* ‚schneien, Schnee' zu vermitteln (zur Semantik s. Hoffmann a.a.O. 23f., mit älterer Lit.), vgl. präkr.

siṇeha- m. Schnee, Nebel, Rauhreif, *siṇhā-* f. Schnee, Tau, Nebel, Regentropfen (s. Turner, IAL 797a), aw. *snaēža-* schneien, mp. *snēžak* schneebringend, *snihn* (oder *snihr*, s. Henning bei Turner, BSOAS 18, 449) Schnee, manich. sogd. *šnyš-* schneien, šughnī *žəniǰ* Schnee, ferner gr. *νείφει* es schneit, *νίφ-* f. (Akk. *-a*) fallender Schnee, lat. *ninguit* es schneit, *nix*, *niv-* Schnee, air. *snigid* es tropft, regnet, kymr. *nyf* Schnee, ahd. *snīwan* schneien, got. *snaiws* Schnee, lit. *sniñga* es schneit, *sniẽgas*, aksl. *sněgъ* Schnee; u. a., s. WP II 695, P. 974.

Vgl. noch *nihā́kā*, o. II 170, bes. III Nachtr.

snú-, s. *sā́nu*.

snu-, s. *snauti*.

snuṣā́ f. Schwiegertochter / daughter-in-law (AV, Br., usw.), *sú-snuṣa-* schöne Schwiegertöchter habend (RV 10, 86, 13); vgl. sogd. *šwnšh*, neup. *suna*, *sunār*, *sunhār*, afghan. *nžōr*, sanglēčī *wuznel*, waḫī *sitəx̌* (< **snušā*) Schwiegertochter, u. a. (s. die Lit. bei Szemerényi, Syncope 318f. Anm. 1); armen. *nu* (Gen. *nuoy*), gr. *νυός*, lat. *nurus*, *-ūs*, ahd. *snur* Schwiegertochter, serb.-ksl. *snъcha* ‚*νύμφη*'. — WP II 701f., P. 978.

Zur Grundform und zum Etymon s. die Lit. bei WP a.a.O., Vasmer II 683, Wack. II/2, 924; v. a. Szemerényi a.a.O. 318ff., 335f. (der von **sunu-sú-s* ‚son's wife' [: *sūnúḥ*] ausgeht).

snuhī f. Euphorbia antiquorum, Wolfsmilch (Suśr.), *snuh-* f. dss. (Suśr., u. a.); dazu (?) Dhātup. *snuh-* ausspeien. — Unklar; vgl. *sehuṇḍaḥ*.

snūhā (-*an*-), = *snīhán-*, s. u. *snihyati*, o. III 534.

snéhaḥ, *snéhitiḥ*, s. *snihyati*.

snauti trieft, tröpfelt, entläßt Flüssigkeit / drips, trickles, emits fluid (TS [*prá°*], u. a.); *snuta-* fließend, Flüssigkeit entlassend (ep., kl.). — Möglicherweise mit gr. *νάω* fließe, quelle, mir. *snāu*, *snō* Strom u. a. zu verbinden; s. WP II 693, P. 972, skeptisch Frisk II 295.

Als wurzelverwandt mit *snā́ti* aufgefaßt, s. d. — Ved. *ghṛtá-snu-* gehört nicht hierher, sondern zu *sā́nu*.

spáṭ (*spáś-*) m. Späher, Wächter, Aufseher / spy, watcher (RV, AV, VS); = aw. *spas-* m. Späher, Wächter, lat. (*au-*)*spex*, (*haru-*)*spex* ‚(Vogel-), (Eingeweide-)Schauer'. — Altes Wz.-Nomen zu *spaś-*, *páśyati*.

Vgl. noch ved. *sū́rya-/spáś-* : hom. *Ἠέλιος/σκοπός*, o. III 496; gr. *-o-*Stamm für das verlorene Wurzelnomen, davon unabhängig im Ai. jüngeres *°spaśá-* (TS), *spaśa-* (Br., usw.) für ved. *spáś-*. Wack. II/2, 90, Frisk II 726, Schmitt 163 Anm. 976.

Zur Frage eines *páś-* ‚Auge, Blick' s. o. II 239 [vgl. noch Wack. III 247].

Unglaubhaft skyth. **spas-* ‚Auge' (vgl. Vasmer, Reallexikon d. Vorgeschichte 12, 239a), s. Humbach, Die Welt der Slaven 5, 323.

spandate zuckt; schlägt aus [von Tieren] / quivers; kicks [of animals] (RV [4, 3, 10 *á-spandamāna-* nicht ausschlagend], usw.), *spandita-* zuckend, n. Zucken (kl.); *spandayati* bewegt, bringt zum Zucken (Sū., ep., u. a.); *spandaná-* ausschlagend; n. Zucken (AV; Sū., u. a.), *paniṣpadá-* zuckend (AV). — Dazu vielleicht khotansak. *sphan-* ‚sich bewegen' (iran. **spand-* oder **sfand-*; Bailey, TPS 1956, 122, Emmerick 136). Weiteres bleibt unklar.

Sehr fraglich ist die Verbindung mit gr. *σφαδάζω* zucke, zapple, bewege mich heftig, *σφόνδυλος* Wirbel(bein), u. a. (WP II 664, P. 989, Hiersche, Aspirata 204f.); s. Frisk II 825, 830. — Gr. *σπαδών* Zucken, Krampf (Sütterlin, IF 45, 307) ist nicht von *σπάω* ziehe, zerre, zucke usw. zu trennen; Frisk II 760 (s. auch WP a.a.O.).

Nach Kuiper 160, Debrunner-Festschr. 249 ist *spand-* Sanskritisierung von präkr. *phaṁd-*, und dieses protomundiden Ursprungs.

spar-, s. *spṛṇóti*.

spárdhate wetteifert, streitet um / rivals, contends for (RV, usw.); Perf. *paspṛdhré* sie haben gewetteifert (RV), Aor. *aspṛdhran*, *spṛdhāná-* (RV); *spardhita-* streitend, eifernd, bekämpft (ep.), *spárdhitum* wettzueifern (AV, u. a.); *spūrdhán* RV 6, 67, 9 (Verbform, oder mit Wüst, *Ῥῆμα* 8—11, 182, 184 Anm. 23 ‚beim Wettstreit' ?), *spūrdháse* zum Wetteifer (RV 5, 64, 4; zu *-ūr-* s. Wack. I 27); *spṛ́dh-* f. Kampf, Kampfgegner, Nebenbuhler (RV; [m.] BhP.); *ví-ṣpardhas-* wetteifernd (RV, VS), *spardhā-* f. Wettstreit, Eifer (Br., u. a.). — Vgl. aw. *spərᵊd-* f. Eifer (= ved. *spṛ́dh-*), khotansak. *spal-* (**spard-*) reißen, zucken, buddh. sogd. *'sp'rδt* ‚zittert, bebt', waḫī *sᵊpərdänǰ* (**spardana-či-*) ‚Floh' (s. Emmerick 135, mit Lit.); got. *spaurds* f., ahd. *spurt* f. Rennbahn, weiter viell. gr. *σπυρθίζω* springe auf, zapple (s. Frisk II 772f.) u. a.; WP II 676, P. 995f.

Bei WP, P. a. a. O. auch zu möglicher Wurzelverwandtschaft im Indogermanischen. — Fortsetzer von **sperdh-* ‚wetteifern, kämpfen' viell. noch im Namengut einiger idg. Sprachen: elam. *Ušpirda* = ap. **Hu-spṛd-a-* ‚eifrig' (~ aw. *spərᵊd-*), Gershevitch, TPS 1969, 198; gr. *Σπερθίης* (Lit. bei WP a. a. O.); thrak. *Natu-spardo*, Detschew, Die thrakischen Sprachreste (1957) 475.

sparś-, s. *spṛśáti*.

sparh-, s. *spṛhayati*.

spáś-, s. *spáṭ*.

spíj-, nur in RV 10, 88, 18 *upa-spíj-am* Akk. sg. f.: nicht klar.

Die Bedeutung war etwa ‚Scherzfrage, Scherz, Fürwitz' (PW), viell. ‚verfängliche Frage' (Geldner III 283); s. noch Oldenberg, Noten 2, 295.

spūrdhán, *spūrdháse,* s. *spárdhate.*

spr̥kkā, = *pr̥kkā,* s. d.

spr̥ktalā f. eine Waffe / a kind of weapon (Kauṭalya, s. Schmidt 372c), unklar.

Unglaubhaftes bei J. J. Meyer, Das altindische Buch vom Welt- und Staatsleben (1926) 154.

spr̥nóti macht los, befreit, bringt in Sicherheit / frees, delivers, secures (RV [10, 87, 7 *spr̥nuhi* ‚mache frei', 8, 2, 5 *apa spr̥nvaté* sie stoßen ab], TS, Br., u. a.; s. noch Oertel, SbAkMünchen 1938: 6, 61 Anm. 1); Aor. *aspar, spárat, spr̥dhi; áspārṣam* (RV; s. Narten 281); *á-spr̥ta-* nicht losgelassen (RV), *spāráyº* retten, befreien (TB); *spárana-* befreiend, rettend (AV, u.a.), *ava-spartár-* m. Befreier (RV 2, 23, 8). — Daneben einige Belege eines *spr̥nóti*² ‚gewinnt, erwirbt' : RV 5, 44, 10 *spr̥navāma (vā́jam)* ‚wir wollen (Beute) gewinnen', RV *dhana-spŕ̥-t-* Beute gewinnend, Br. *spr̥ta-* gewonnen, TB *spāráyº* gewinnen, erwerben, an sich ziehen (neben ‚retten', s. o.), ŚB *ā-spr̥-* an sich bringen; viell. auch RV 8, 20, 8 *spárase* (‚davontragen, wegnehmen'; oder aber ‚losmachen'?). S. noch Turner, IAL 797b, 798b zu möglichen Fortsetzern von *spar-* ‚gewinnen, erlangen'. — Das Verhältnis der beiden Verwendungsbereiche zueinander und ihre Herkunft sind nicht befriedigend geklärt.

Nach Wackernagel(-Debrunner), KZ 67, 176 = Kl. Schr. 392 sind *spr̥-* ‚losmachen' und *spr̥-* ‚gewinnen' ursprungsverschieden; das letztere gehöre mit *pánate* zu idg. **(s)pel-*, s. o. II 194f. [vgl. auch II 331]. Daneben bleibt die Möglichkeit offen, daß *spr̥-* ‚gewinnen' über ‚*für sich losmachen' aus *spr̥-* ‚losmachen' erwachsen ist (ähnlich Hiersche, Aspirata 160). — Für dieses vermuten U., Wackernagel a.a.O., Hiersche a.a.O., P. 992 Herkunft aus **sper-* ‚wegstoßen' (s. *sphuráti*), was weder semantisch noch auch lautlich (wegen ai. *sp-* : *sph-*, trotz Hiersche a.a.O.) überzeugt. — Die Annahme einer Nebenform **sper-* neben ai. *par-* etc. ‚hinüberbringen, retten' (o. II 284) darf wohl nicht gewagt werden.

spŕ̥dh-, s. *spárdhate.*

spr̥ś-, s. *pr̥kkā.*

spr̥śáti berührt, rührt an, streichelt / touches, handles, strokes (RV, usw.); Perf. (Konj.) *pasparśat* (RV); Aor. *áspr̥kṣat* (AV, MS, VS), *asprākṣam* (Br.), u. a. (s. Narten 281f.); *spr̥ṣṭá-* berührt, gefühlt (AV, usw.); *sparśayate* bringt in Berührung (RV; *ºti* Br., usw.); *sparśa-* m. Gefühl, Empfindung (Br., usw.), *ºspŕ̥ś-* berührend (z.B. in RV u. a. *divi-spŕ̥ś-* den Himmel berührend, erreichend); *spŕ̥ṣṭi-* f. Berührung (ŚB), *sprastár-* berührend, fühlend (Br., Up., ep.). — Nicht überzeugend gedeutet.

Unsichere Zeugen von *-s*-losem **pr̥ś-* (und iran. **pr̥s-/*pr̥šta-*) s. u. *pr̥śanī,* o. II 335f.
Bedenkenswert Tedesco, OLZ 35 (1932) 534ff.: neben *spr̥ś-* und seinen Fortsetzern (pāli prākr. *phus-* ‚berühren', usw.) in anderem indoar. Dialektgebiet **śśr̥p-* (> *chup-* ‚berühren' [anders o. I 408, Turner, IAL 278a]); dies sei primär, da sich *spr̥ś-* durch den umgestaltenden Einfluß des sicher indo-iran. *mr̥śáti* erklären lasse. — Auf jeden Fall ist die Möglichkeit einer Reimbildung auf *mr̥śáti* im Auge zu behalten.
Keine der für *spr̥ś-* vorgeschlagenen Deutungen überzeugt: zu got. *faurhts* furchtsam, ahd. *forhta* f. Furcht (Lit. bei Feist 146b); mit einem semantischen Verhältnis wie bei lat. *tangere* bzw. *mulcēre* : *mulcāre* zu gr. *σπαράσσω* ‚zerre, reiße' usw. (Fay, JAOS 27, 414f.); zu westfäl. *furgeln* ‚(die Geige) streichen' (Sütterlin, IF 29, 123); als Palatalvariante zu urslav. **pr̥kati* ‚begatten' (Machek, Slavia 16, 188).
Vgl. noch o. II 229.

spr̥hayati eifert, verlangt eifrig / is eager, desires eagerly (RV, Br., usw.); *spārhá-* begehrenswert, reizend (RV; BhP.), *ºspŕ̥h-* in *puru-spŕ̥h-* vielbegehrt (RV;

TB *puru-spārhá-* dss.); *spṛhayā́yya-* zu erstreben, begehrenswert (RV), — Vgl. aw. *aspərəzatā* ist bestrebt, *spərəzvant-* Nebenbuhler, Eifernder (: ved. *°spṛ́h-*), *spərəzvant-* Nebenbuhler, Eifernder (: ved. *°spṛ́h-*), mp. *apē spurzītan* ‚to oppose' (Bartholomae 1613f., 1623*)); im weiteren wohl zu gr. σπέρχομαι dränge mich, bin leidenschaftlich bewegt, stürme einher.

WP II 675, P. 998, Frisk II 768. — Vgl. WP a.a.O. zu möglicher Wurzelverwandtschaft, sowie zu unsicheren weiteren Anschlüssen (wie nhd. *springen* usw.).

spraś-, *spraṣṭár-*, s. *spṛśáti*.

sphā́ṭati zerplatzt, reißt auf, birst / bursts (Dhātup.), *sphāṭita-* gespalten, aufgesprungen (kl.); buddh. *sphaṭita-* (~ *sphuṭ°*) zerrissen, zerfetzt; prākr. *phāḍei* spaltet, *phaṭṭaï* wird gespalten (**sphāṭyate*), u.v.a. (s. Turner, IAL 798b, 799a). — Wohl zusammen mit *paṭati*, *phálati*, *sphuṭáti* zu beurteilen.

Weiteres ist nicht zu sichern. Fraglich afghan. *spaṛ(d)əl* ‚to undo, unravel, open' < **spart-* (: *sphaṭ-*), s. Morgenstierne 68; ganz Zweifelhaftes vermerkt Turner a.a.O. 798b. — Vollends unsicher ist ein Reflex von idg. „**sp(h)el-t-*" (nhd. *spalten* usw.) in dieser späten Sippe, gegen WP II 677, P. 985, Hiersche, Aspirata 73 (einschränkend: „*sphaṭ-* [setzt], sofern es echt ist, ein idg. **spel-t-* [fort]").
S. das Folgende.

sphaṭikaḥ m. Kristall / crystal (Up., Yājñ., u. a.); nicht geklärt.

Als Hypersanskritismus aus **phaḷika-* (s. pāli *phaḷika-*, prākr. *phaḍi[g]a-* m. Kristall) aufgefaßt, das aus dravid. Quelle stammen sollte (kan. *paḷika* u. dgl.); s. die Lit. o. II 395 s. v. *phaligá-* (das selbst fernbleibt, s. Hiersche, Aspirata 154, 168). Doch sind die dravid. Wörter umgekehrt als Entlehnungen aus (mittel)indoarischer Quelle aufzufassen, vgl. Emeneau-Burrow, Borrowings 49 Nr. 258. — Die alte Herleitung aus *sphaṭ-* ‚aufbrechen, zerspringen' (s. PW, U., usw.) bleibt somit möglich.

*) Nur BR' *splcyt'* im 7. Buch des Dēnkart; wahrscheinlich Umsetzung eines Awesta-Wortes (Klingenschmitt briefl.).

spharakaḥ, *spharaḥ*, vgl. *pharam*.

S. o. II 392; dazu Belardi, AION 2, 51ff. (60ff. abweichend zur Etymologie von iran. **spara-*), Hiersche, Aspirata 149 Anm. 17 (erwägt echt-indoar. NW-Wort).

sphāṭitaḥ, s. u. *sphā́ṭati*.

sphā́yate wird feist, nimmt zu / grows fat, increases (kl.), Pass. *sphīyate* wird fett (Br.); *sphīta-* gedeihlich, reichlich (ep., u. a.; MS *sáṁ-sphīta-*, s. Wack. II/2, 554), Lex. *sphāta-* dss. (Kauṭalya *sphātī-kṛ-* Eigentum vermachen, Schmidt 373a); *sphāvayati* mästet, vermehrt (kl.; **sphāyay°*, Wack. I² Nachtr. 159, Berger, Probl. 54; s. u.), *sphāvayitar-* Mäster (Ait. Br.); *pīvaḥ-sphāká-* von Fett strotzend (AV; mit Varianten, s. Hiersche, Aspirata 47f.); *sphātí-* f. Mästung, Aufzucht (RV, u. a.), *saṁ-sphā́na-* sich mästend (AV, u.a.); *sphirá-* feist (RV); *sphīti-* f. Wohlergehen, Wachstum (Āp.-Mantrapāṭha, kl.; s. Wack. II/2, 630). — Vgl. khotansak. *spai-* reich sein, Überfluß haben, zufriedengestellt sein (doch s. Emmerick 136), osset. digor *æfsadun*, iron *fsadin* nähren, füttern, sättigen (Abajew I 479f., mit Lit.); lit. *spė́ti* Muße haben, schnell genug sein, imstande sein, lett. *spēt* vermögen, können, aksl. *spěti* gedeihen; ferner ahd. *spuon* gedeihen (**-ō-*), lat. *pro-sperus* günstig (s. u.), u. a.

Vgl. WP II 656ff., P. 983f., Fraenkel 866af. (mit Lit.).
Die sicheren Vergleichsformen sowie die ai. Bildungen der älteren Sprache lassen mit einem Ablaut *-eə₁-* : *-ə₁-* auskommen (ai. *sphā-* : *sphi[rá-]*; dieses = lat. *pro-spero-* und [?] an. *sparr* sparsam, aksl. *sporъ* reichlich?); jüngere *sphā-y-* *sphī-* könnten sekundär sein. So Risch, Sommer-Festschrift 195 (der auch heth. *išpāi/išpiianzi* in diesen Ansatz einbezieht). — Gemeinhin werden dieser Sippe freilich noch Formen angeschlossen, die auf Diphthong weisen (s. WP, P. a.a.O.; dazu Erweiterungen, die auf *-i*-haltiger Wz. basieren sollen, wie z.B. ai. *sphi-j-*, u. III 542); zu den daraus erwachsenden lautlichen Problemen s. Wack. I 88, Schmitt-

Brandt 66, 73, 74f. Anm. 86, Lindeman, NTS 22, 112. — Ganz fraglich ist jedenfalls die Zugehörigkeit von *viṣpitám*, s. d.
Gegen Verbindung mit *pyáyate* (vgl. auch Burrow, Siddha-Bhāratī I 107) s. o. II 349 und Hiersche a.a.O. 163f.
Das Kaus. *sphāvay°* (s. o.) hat keine german. Entsprechung, s. Lindeman, NTS 22, 57.

sphārayati, *sphāra-*, s. u. *sphuráti*.

sphālayati (*ā-*) schlägt, peitscht, läßt anprallen / strikes, causes to bump (kl.), *ā-sphālana-* n. Schlag, Anschlagen, Zusammenstoß (ep., kl.), *ā-sphālita-* n. Quetschung (Schmidt 103b). — Nicht überzeugend erklärt.

Vielleicht zu *sphuráti* (*sphul°*), als eine erst innerindische Bildung; vgl. Hiersche, Aspirata 155. Überholt sind verschiedene Versuche gesonderter Deutung von *ā-sphāl°* aus dem Idg., s. U., WP II 6f. — Nach Burrow, TPS 1945, 99 Anm. 1 ist *ā-sphālayati* Sanskritisierung von prākr. *apphālei* schlägt (*apphaḍia-* geschlagen), das aus dem Dravid. stamme (kan. *appaḷisu* ,to strike against' usw. ~ tamil *c-appāṇi* : ai. *capeṭa-*, o. I 374).
Wahrscheinlich ursprungsverschieden BhP. *ā-sphālayati* zerreißt, spaltet, buddh. *sphālana-* n. Spalten, die sich zu *phálati*, *sphátati* usw. stellen; Hiersche a.a.O. 149f., Kuiper 60 Anm. 80. — Nicht klar TA *saṁ-sphālay°* (,klatschen' oder ,zerschellen').

sphāvayati, s. u. *spháyate*.

sphik f. (*sphij-* und *sphic-*, Du. *sphijau/sphicau*) Hinterbacke, Hüfte / buttock, hip (GṛS., Mn., u. a.), *sphigī́-* f. dss. (RV, ŚB). — Nicht von khotansak. *phajsai* Hinterteil (iran. **faǰā-*; s. u.) zu trennen.

Bailey, Zamb. 213f. (mit Älterem) erwägt Herleitung von *sphij-* aus **sphaj-* (?), wegen khot. *pha°*; anders noch TPS 1956, 122 (**sp[h]ə̯eg-* > iran. **faǰ-* ~ **sp[h]əg-* > *sphij-*). Zamb. a.a.O. auch zur Möglichkeit von sak. *-a-* < *-*i*-. — Nur im letzteren Falle bliebe der Anschluß an an. *spik*, ahd. *spëc* ,Speck' (und die fragliche Verbindung mit *sphāy°*, o. III 541) möglich; vgl. WP II 658, P. 983, Hiersche, Aspirata 164, Schindler, Diss. 49. — Noch anderes bei Wack. I 116 (~ gr. *ὀσφύς*), Burrow, Skr. 197 (: *sphyá-*, u. III 547).

Primär wohl *sphig-/sphij-*; *sphic-* vom N.sg. *sphik*? (Kaum *°c-* mit pašai *phisū* ,vulva' zu verbinden, Morgenstierne, IIFL III/3, 152a; s. auch Turner, IAL 799b). Ved. *sphig-ī-* eigentlich alter Dual, mit *-g-* aus Kasus wie *sphig-bh°* (s. Wack. I[2] Nachtr. ad 143, 7, pg. 78, II/2, 409, III 306)?
Lex. *sthika-* m. ,Hinterer' gehört vielleicht hierher (Hiersche, a.a.O. 133; anders Kuiper, Debrunner-Festschr. 249 [mundid]).

sphiṭṭ-, s. u. *sphuṭáti*.

sphiráḥ, *sphīta-*, s. *spháyate*.

sphuṭáti springt auf, birst, platzt, spaltet sich / bursts, splits (Br., usw.; Br., ep. *sphóṭati*), Perf. *pusphoṭa* (kl.); *sphuṭita-* geplatzt, gesprungen, rissig (ep., kl.); Kaus. *sphoṭayati* spaltet, sprengt (ep., kl.); *sphuṭa-* offen, *sphoṭa-* m. das Platzen, Bersten, *sphoṭana-* spaltend (ep., usw.); prākr. *phuṭṭaï* birst (**sphuṭyate*), *phuṭita-* geborsten, usw. (Turner, IAL 800a f.). — Vgl. *paṭati*, *phálati*, *sphátati*.

S. dort zur unsicheren Verbindung dieser Sippen mit idg. **sp(h)el-* und seinen Erweiterungen; für *sphuṭ-* wird auf **sp(h)l-t-* (~ nhd. *spalten*) rückgeschlossen, s. WP II 677, P. 985, Hiersche, Aspirata 73, 192, vgl. noch Bartholomae 896 (aw. *pəša°* ,auseinandergezogen, geöffnet', z.B. in *pəšō.-parᵊna-* ,mit weiter Flügelspannung', < **pṛta-* ~ ep. *sphuṭa-* ,offen'). — Eine andere Deutung verband *sphuṭ-* mit nhd. *spritzen*, s. Wack. I 169, mit Lit.
Zu dieser Sippe auch Dhātup. *sphuṇṭ-* ,platzen, spalten' und (?) *sphuṇḍ-* (= *parihāse*, ,lachen, scherzen', vgl. nhd. *heraus-platzen*, französ. *éclater de rire*), Hiersche a.a.O. 151 Anm. 26. — Nach Hiersche a.a.O. Anm. 24 hierher noch Dhātup. *sphiṭṭ-* (= *hiṁsāyām* [*sphiṭ-* ,vernichten', Schmidt 373a]); anders Johansson, KZ 32, 457f.
Für ep. *sphuṭa-* ,offen' erwägt Turner, IAL 800a einen von *sphuṭ-* abweichenden Ursprung.

sphuṭiḥ, *-ī* f. Melone / melon (Lex.), *sphoṭinī* f. Gurke (Lex.); nepālī *phuṭ* u. a. ,Melone'. — Vielleicht zu den s. v. *bhaṭā* angeführten, wohl mundiden Wörtern.

Nach Kuiper 144 (s. auch Debrunner-Festschr. 249) ist *sph°* Hypersanskritismus für ein mit *bhaṭā* usw. vergleichbares Lehnwort (~ nepālī *bhuṭ*). — Anders Turner, IAL 800b.

sphuráti schnellt, tritt, stößt (weg), schleudert; funkelt, blinkt [u. a.] / bounds, spurns, darts; glitters, flashes (RV, u. a.; Up., usw.), Aor. *spharīḥ* (RV); *apa-sphúr-* wegstoßend (RV), *án-apasphur-*, *°sphura-* (RV), *°sphurant-* (RV, AV) nicht wegstoßend, *anu-sphurá-* wegschnellend [Pfeil] (AV); *sphūrti-* f. Zucken, Zittern, Erscheinen, Manifestation (kl.); *sphul-* (*vi-*) sich hin und her bewegen, *sphulita-* zutage getreten, erschienen (kl.). — Vgl. aw. *sparōiṯ* möge stoßen, *fra-sparaṯ* er schnelle hervor, *sparman-* n. Tritt, *fra-sparana-* mit den Füßen ausschlagend, khotansak. *ā-spar-* treten, buddh. sogd. *'n-špr-* schreiten, parth. *'by-sp'r-* ausliefern, neup. *sipardan* treten, osset. digor *æfsærun* bedrängen, angreifen; gr. *σπαίρω* zucke, zapple, lat. *spernere*, *sprēvī* zurückstoßen, verachten, verschmähen, *asper* rauh, abstoßend (: ved. *apa-sphúr-*? WH I 73, II 573), an. *sperna* mit dem Fuß ausschlagen, ahd. *sporo* Sporn, lit. *spìrti* mit dem Fuß stoßen, ausschlagen, trotzen etc.; u.a.m., s. WP II 668ff., P. 992f.

Neben *sphur-* (*°ṛV*) ist als Vollstufe ai. **sphar-* (**sphal-*) zu erwarten; das dafür in Anspruch genommene Material (s. Wack. II/2, 68, Turner, IAL 798b, Hiersche, Aspirata 155f.) ist jedoch nicht alt und manchmal zweifelhaft: ep. kl. *sphāray°* auseinanderziehen, weit öffnen, *vi-sphārita-* auseinandergezerrt, weit offen [~ Dhātup. *sphūrch-* ‚ausdehnen', s. Hiersche a.a.O. 151f.?]; *sphālay-* (*ā-*), s. darüber o. III 542; kl. *sphāra-* umfangreich, groß, ausgedehnt (nach anderen zu *spháyate*; Frisk, Nom. 8f.; Bailey, Zamb. 373, mit unsicheren iran. Anschlüssen). Noch weiteres bei Hiersche a.a.O.

Ganz abweichend zum idg. Ansatz (**sphur-* : **sphu̯er-*?) Schmitt-Brandt 29.

Ved. *spṛ-* ‚losmachen' bleibt eher fern, o. III 538f. — Zu *pharpharāyate* s. d. — Vgl. das Folgende und *sphúrjati*.

sphuliṅgaḥ m. Funke / spark (ep., kl.), *sphuliṅgaka-* m. dss. (Yājñ., BhP.), *sphuliṅgāy°* wie Funken brennen (kl.), *sphuliṅginī* f. eine der sieben Zungen des Feuers (Up., Pur.); älter *viṣpuliṅgaká-* Funken sprühend (RV 1, 191, 12; s. u.), *viṣphulíṅga-* m. Funke (ŚB, Up. [*visphuliṅga-*], u. a.); pāli *phuliṅga-* m. Funke, assames. *phiriṅgaṭi* dss. (**sphuriṅga-*; Turner, IAL 801a), u.a.m. — Vielleicht zu *sphuráti*.

Vgl. Wack. I 30; s. *sphur°* + *vi-* ‚wegschnellen, auseinanderschnellen' (RV 6, 75, 4, u. a.), ‚zucken, zittern' (ep., kl.), ‚blinken, funkeln' (ep., kl.). Zu *°iṅga-* Wack. II/2, 321. — Nach Burrow, Sarūpa-Bhāratī 12f. gehört *sphul°* vielmehr nahe zu *sphúrjati*, s. d. zur Bed. ‚hervorbrechen [vom Licht], funkeln'; lautlich stehe **spṛ̥g-g-* (*sphūrj-*) neben **spṛ̥°* (?) > *°sp(h)uli°*. — Nach WP II 679 (mit Lit.), P. 987, Hiersche, Aspirata 50f., 161 stellen sich *sphuliṅga-* etc. zu **spel-* ‚glänzen' in armen. *p'ayl* Glanz, lett. *spul̃guôt* glänzen, funkeln, nhd. *flink* u. a. (wozu *phalgúḥ*[1]?); bei Hiersche a.a.O. 161 auch zu RV *°ṣpul°* : *sphul°* *°ṣphul°*. — Austroasiat. Ursprung erwägt Berger, ZDMG 112, 421.

RV *viṣpul°* nach Sāyaṇa (s. auch Geldner I 273!) vielmehr ‚kleiner Sperling' (vgl. ae. *spearwa*, nhd. *Sperling* usw.? S. Hiersche a.a.O. 50 u. Anm. 55, 51 u. Anm. 56).

sphūrch-, s. u. *sphuráti*, o. III 544.

sphúrjati donnert, grollt / thunders, rumbles (VS [*ava-*], u. a.; kl. [auch *vi-*] ‚bricht hervor, kommt zum Vorschein'), *sphūrjáyant-* knatternd, prasselnd (RV 10, 87, 11, Ait.-Br.); *sphūrjaka-* m. eine Pflanze [Diospyros embryopteris u. a.?] (Br., kl.), *sphūrja-*, *sphūrjana-* m. dss. (Lex.); *sphūrjāvant-* vom Donner begleitet, *sphūrjita-* n. Donner, Heulen (kl.). — Zu einer Wortsippe mit „mannigfachen Sinnfärbungen" (Frisk I 175), in der für das Ai. drei semantische Bereiche wichtig sind:

1. Donnernde, prasselnde Geräusche (: ved. *sphūrj°*, *sphūrjáy°*); aufplatzen (vor Fülle), bersten [s. auch 3.] : khotansak. *ṣparggä* Schwirren, Klingen [vom

Bogen] (Bailey, Zamb. 349); homer. σφαραγεῦντο knisterten, zischten; strotzten, waren zum Platzen voll (Frisk II 828); lit. spragėti platzen, knallen, prasseln usw., sprógti bersten, aufplatzen; an. spraka knattern, knistern; usw.

2. Hervorbrechen, zum Vorschein kommen (im Ai. allerdings nur kl.); Hervorbrechen des Lichtes, Funkeln, Blinken usw. [: *sphuliṅgaḥ*, s. d. ?]. — Vgl. ae. *spearca* Funke, engl. *spark*.

3. Sproß, Zweig; Name von Pflanzen (: Br. *sphūrjaka-*); vom ‚Hervorbrechen, Aufplatzen (der Knospen)' [s. 1.]: aw. *fra-sparᵊya-* m. Schößling, Zweig, *sparᵊya-* m. ‚*Sproß (?)' [= ‚Widerhaken unterhalb der Pfeilspitze', Bartholomae 1613], khotansak. *haṣpalgy-* aufbrechen (von Knospen), blühen machen, manich. sogd. *sprγmyy* Blumen, Blüten, neup. *isparγam* ‚basil plant', waḫī *spraγ* Blume, *sprēž-* blühen, u. a. (s. Bailey, Zamb. 406f.); gr. ἀσφάραγος, ἀσπάραγος m. Spargel, junger Trieb (s. Frisk I 175, Hiersche, Aspirata 198), ae. *spræc* n. Sproß, Zweig, lit. *spùrga* Hopfenzapfen, Knospe, lett. *spurdze* Weidenkätzchen, u. a. — WP II 673ff., P. 996ff.

Als Wurzelerweiterung von **sper-ə-*, s. *sphuráti*, aufgefaßt; WP a.a.O. 672, Hiersche a.a.O. 157f.

sphūrtiḥ, s. *sphuráti*.

sphenaḥ, s. *phénaḥ*.

sphoṭayati, *sphoṭana-*, s. *sphuṭáti*.

sphoṭaḥ m. Blase, Beule, Pustel / blister, boil, pustule (kl.), *sphoṭaka-* m., *°ikā-* f. dss. (kl.); pāli *phoṭa-*, *°aka-* m. Blase, Beule, bengālī *phoṛā* Beule, Abszess, u. a. (Turner, IAL 801a). — Zu *sphuṭáti*?

Trennung von *sphuṭ-* erwägt Turner a.a.O.; nach Burrow, BSOAS 12, 395f. stammt *sph°* — oder vielmehr mi. *phoṭa-*, das als *sph°* sanskritisiert wurde — aus dem Dravid., vgl. tuḷu *poṭla*, *puṭla* Pustel, Blase, u. a. (~ ai. *piṭaka-* ‚Beule, Blase'? S. o. II 273, DED 297a). Für *poṭha-/sph°* wäre außerdem ‚Elementarverwandtschaft' mit *pupputa-*, *pupphusa-*, lat. *pustula* etc. (o. II 307) nicht ausgeschlossen.

sphoṭinī, s. *sphuṭiḥ*.

sphyáḥ m. Schulterblatt / shoulder-blade (AV 11, 3,9); Vorderruder, Feldspatel (TS, Br., u. a.; Janert, KZ 79, 89ff.; Gramm. *sphaiya-kṛta-* von Ś.S. *sphya-kṛt-* mit dem Feldspatel tätig, daher:) < **sphiya-* (Wack. I 203, Janert a.a.O. 105), pāli *phiya-* m. Vorderruder, khowar *phī* hölzerner Spaten, waigalī *pīwə* Schulterblatt, maiyā̃ *phīa* Schulter (u.v.a.; Turner, IAL 800a). — Vgl. khotansak. *phvai* Schaufel, buddh. sogd. *βyk-* Schulter, neup. *fih* Spaten, Ruder, waḫī *pēi* Schaufel, yidgha *fīa* hölzerner Spaten, šughnī *fyak*, kurd. *pil* Schulter, u. a.; Bailey, TPS 1956, 121, Janert a.a.O. 106ff., Turner a.a.O.

Der weitere Ursprung von indo-iran. **(s)phiya-* — dessen Bedeutungen ‚Schulter(blatt)', ‚Ruder' und ‚Spaten, Spatel, Schaufel' sich auf beide Sprachgruppen verteilen — ist nicht gesichert. Semantisch ansprechend ist die weithin aufgegebene (doch s. Burrow, Siddha-Bhāratī I 107, Bailey a.a.O.) Verbindung mit gr. σπάθη ‚Ruderblatt, Schulterblatt', ae. *spada* Spaten, ahd. *spān* Holzspan usw. (**spə-* + *-[i]i̯o-*). — Nach Thieme, KZ 69, 175 Anm. 1, Heimat 550, Janert a.a.O. 110 **sp(h)i-i̯o-* ~ idg. **aspi-* (*-sp-* ?), nhd. *Espe* usw., wovon auch (?) gr. ἀσπίς Schild (doch s. Frisk I 169); berechtigte Zweifel bei Hiersche, Aspirata 164f. (wo auch zu Älterem).

sma enklitische, leicht bekräftigende Partikel (RV, usw.). — Vielleicht mit *samáḥ* zu verbinden.

Als ‚*in the same way' > ‚precisely' aufgefaßt von Edgerton, Lg. 19, 101 Anm. 45 (*-V̆ sma*); s. auch Grassmann. — Nach anderen zum Pron.-Stamm **sem-*, heth. *-šmaš* ‚eis'; s. zuletzt Lane, Lg. 37, 472, mit Lit. — Oder urverwandt mit gr. μά Beteuerungspartikel, ‚wahrlich', μήν wahrlich, gewiß, allerdings, μέν wahrlich, zwar, heth. *-ma* ‚aber'? Hahn, Lg. 29, 242ff. (mit reicher Lit.), WP II 685, P. 966, Frisk II 154, 227 (mit Lit.).

smát zusammen, zugleich, miteinander / together, jointly (RV); *smát°* *smád°* in Kompp., wie *smát-puraṁdhi-* mit Fülle versehen, *smád-ībhu-* mit Zügeln, *smád-iṣṭa-* mit Instruktionen versehen (s. Renou, ÉVédP. 7, 23), u. a. (RV); = aw. *maṯ* zusammen, mit, immer, immerdar, *maṯ.raþa-* samt dem Wagen, u. a. — Zu *sám*; WP II 489f., P. 903, Gonda, Reflections 70.

Damit wohl identisch RV *sumát* als ‚zusammen, zugleich' (anders Geldner, Ved. Stud. 2, 190 [*su-mát* = ‚schön'], Bartholomae, BB 17, 115), *sumát°* *sumád°* im Kompp. wie *sumát-kṣara-* träufelnd (VS), *sumád-gaṇa-* samt der Schar (RV), *sumád-ratha-* samt dem Wagen (RV; = aw. *maṯ.raþa-* [s. o.], iran. Μαραϑοί/Μαράφιοι, Humbach, Fs. Kuiper 154ff.). Vgl. PW, Wack. I 56, II/1, 287f., Gonda a.a.O. Anm. 11.
Sowohl mit *sám* wie auch mit gr. μέτα, μετά, got. *miþ* ‚mit' (s. U.) versucht Hahn, Lg. 18, 94 *smát* zu vereinigen.

smáyate lächelt, lächelt verschämt, errötet / smiles, blushes (RV, usw.), Perf. *siṣmiyāṇá-* (RV, u. a.), Aor. *smayiṣṭhāḥ* (Ś.S.; s. Narten 282); *smita-* lächelnd (ep., kl.), n. Lächeln (Āp.); *smayana-* n. Lächeln (Ś.S.), *smetavyà-* zu lächeln (TA); *á-smera-* ohne verschämt zu lächeln (RV 2, 35, 4), *smera-* lächelnd, freundlich, aufgeblüht (kl.) .— Vgl. gr. μειδιάω lächle, φιλο-μμειδής mit holdem Lächeln, engl. *smile*, norweg. *smila* lächeln, lett. *smeju*, *smiêt* lachen, verlachen, aksl. *smijati sę* lachen, toch. BA *smi-* lächeln; u. a., s. WP II 686f., P. 967f., Frisk II 194.

smárati erinnert sich, gedenkt, sehnt sich / remembers, thinks of, longs for (RV [°*āthaḥ*, °*ethām*], usw.); *smṛta-* woran man sich erinnert, überliefert, gelehrt (Sū., usw.; RV 10, 61, 4 *á-smṛta-dhru-* bei dem man sich keines Trugs erinnert); Pass. *smaryáte* (Br., u. a.), Kaus. *smārayati*, *-te* (ep., usw.); *smará-* m. Erinnerung, Sehnsucht, Liebe (AV, u. a.), *smartar-* der sich erinnert (kl.), *smā́ra-* m. Erinnerung (TA), *smṛti-* f. Erinnerung, Gedächtnis, Bedacht (AV [*á-*]; Sū., u. a.). — Mitanni *Artaššumara* = **Ṛta-smara-* (MIAV 133a, 140b; Kammenhuber, Arier 80, 178, 196, 234). — Vgl. aw. *mar-*, °*šmar-* merken, eingedenk sein (z.B. *marəntī* sind eingedenk, *paᶦti-šmarənte* denken sehnend an), *fra-marᵊta-* rezitiert, aufgesagt, *maᶦrišta-* der am besten merkt, *mi-mara-* eingedenk (s. Bammesberger, MSS 28, 5f.), *mərᵊþwant-* denkend an, *ratuš.mərᵊt-* auf den Ratu merkend (= °*šmərᵊt-*, ar. **smṛt-*), *fra-marᵊtar-* Rezitierer, *fra-mərᵊti-* f. das Rezitieren (~ ved. *smṛti-*); ap. **ha(m)-māra-kara-* ‚Rechnungsmacher', Beamtentitel (s. die Lit. bei Greenfield, Gs. Henning 181 Anm. 5); khotansak. *ṣumār-*, mp. *'šm'r-*, neup. *šumurdan* zählen, manich. sogd. *šm'r-* denken; dazu wahrscheinlich armen. *mormokᶜ* Bedauern, Kummer, gr. μέριμνα Sorge, Besorgnis, μέρμηρα Sorge, wohl auch ἵμερος Sehnsucht (s. Frisk I 726, mit Lit.).

Weiteres bei WP II 689, P. 969f. — Vieles ist unsicher; so bleibt lat. *memor* eher fern, Bammesberger a.a.O. 6ff.; vgl. noch Frisk II 210, 211.

smi-, *smita-*, s. *smáyate*.

smīl-, s. *śmīl-*.

smṛ-, *smṛta-*, °*ti-*, s. *smárati*.

smeraḥ, s. *smáyate*.

syá, s. u. *syáḥ*.

syáti bindet, bindet fest, fesselt / binds, ties, fetters (RV, usw.; RV u. a. auch *sinā́ti*; Br. *sinoti*, Frenz 41; s. noch Cowgill, Lg. 39, 256), Perf. *siṣāya* (RV); Aor. *asāt*, *sāt* (RV, u. a.), Opt. *ví . . . sīmahi* (RV; s. K. Hoffmann, MSS 22, 25ff., o. III 428); *sitá-* gebunden (RV, u. a.), *sétave* zu binden (AV); Kaus. *sāyáyati* (TS, u. a.); *áva-sā-* f. Lösung, Befreiung, *ava-sātár-* Löser, Befreier (RV), *ava-sā́na-* n. Ausspannen, Rastort (RV, AV, Br.); *setár-* Feßler, Knebler (RV); s.

noch *sétuḥ*. — Vgl. aw. [*ā*]*hišāyā* hält gebunden (= ved. *siṣāya*), *hita-* gebunden, verbunden, angeschirrt (= ved. *sitá-*), *hita-* m. Gespann, *hinu-* m. Band, Fessel, *ava-əhāna-* n. Losbindung (= ved. *avasā́na-*; s. H.-P. Schmidt, IIJ 1, 160ff., ZDMG 111, 219), aw. ap. *Vīštāspa-* m. N.pr. (~ RV *víṣita- áśva-*; Szemerényi, BzN 2, 165ff., Narten 286 Anm., Wüst, *Ῥῆμα* 8—11, 279ff.); parth. *wyš'h-* öffnen, loslassen, mp. *višātan* auflösen, neup. *gušādan* öffnen (s. noch Szemerényi a.a.O. 172f.); dazu weiter lit. *siẽti*, lett. *sìet* binden, heth. *išḫāi*, *išḫii̯anzi*, luw. *ḫišḫii̯a-* binden.

WP II 463f., P. 891f. — Ai. *sā-/si-* weist auf **seə̯-/*sə-* (vgl. *Vīšta°* = ai. *vi-ṣita-* < **-səto-*); doch muß daneben eine *-i-*haltige Erweiterung (**sə̯-ei-* ?) vorgelegen haben (lit. *siẽti* usw., wohl auch ai. *se°* usw.) : s. die Lit. bei Mayrhofer, IF 70, 248 Anm. 23, dazu Schmitt-Brandt 32, 66, Lindeman, NTS 22, 112 (und [zu fraglichen Weiterungen] Collinder, Wohllautgesetz 10f.). Für die *-i-*Wurzel scheidet allerdings wohl *viṣaya-* (o. III 228), sicher TS u. a. *sayatvá-* n. ‚Verbindung, Befestigung' aus (s. Debrunner, Kratylos 3, 30); fraglich auch *sīmā́*, *sénā*. [Korr.-Note: Nach Insler, Lg. 47, 581f. sind ar. **say/si* (*sétu-*, *setár-*, *sitá-* aw. *hita-* usw.) und **saə/sə* (ved. *sāt*, *-sā́na-* etc.) voneinander getrennt zu halten; in vorgeschichtlicher Zeit bleibt ihr Zusammenhang möglich (a.a.O. 582). Das Präs. *syáti* gehört als **sə-yáti* zur Wz. **saə/sə*; ihm muß im Aw. ein Präs. **hā-yeiti* entsprechen, das durch Yasna 32, 16 *aəhāyā* reflektiert werde.] — Kaum hierher *prásitaḥ*; s. noch u. *sā́ma*, *sāyám*.

Heth. *išḫii̯a-* (: *°āi*) kann mit ved. *syá-* (**sə-i̯é-*) wohl nicht näher verbunden werden, trotz Pedersen 114, Mayrhofer a.a.O. 248.

Ohne zwingenden Grund wurde versucht, *ava-sā-* ‚losbinden, lösen, befreien' auf ein abweichendes idg. Etymon (mit lat. *dē-sinere* usw.) zurückzuführen; s. WP II 461 (mit reicher Lit.), P. 890f. — Vgl. Gonda, AO 20, 200f.

syándate läuft, fährt, fließt / runs, drives, flows (RV, usw.), Perf. *siṣyanda*, *siṣyadúḥ* (AV, Br.); Aor. *asyān* (RV; s. Narten 282), *syándi* (ŚB); *syanná-* fließend, laufend (RV, u. a.); Kaus. Inf. *syandayádhyai* (RV; Br.ff. *syandayati*); *havana-syád-* dem Rufe zueilend (RV), *syáda-* m. das Fahren (Br.), *syánttar-* fahrend (RV), *syandaná-* m. Wagen, Fahrzeug (RV, usw.), *syandrá-* fahrend, eilend (RV); *sa-syád-* fließend, Strom (RV), *saniṣyadá-* rinnend, fließend (AV, MS). — Nicht überzeugend erklärt.

Mitunter mit *síndhuḥ* verbunden, s. d.; so auch Kuiper, Nasalpr. 144f., der in AO 17, 25ff. *syand-* neben **si̯ed-* ‚gehen' stellt (in gr. *ὁδός* usw.; von **sed-* ‚sitzen' getrennt, s. o. III 474 u. *sī́dati*). — Fraglich bleibt eine aw. Entsprechung in Yasna 50, 2 *nišąsyā*, s. Kuiper, Nasalpr. 144 Anm. 5.

syáḥ (älter *syá*), f. *syā́*, n. *tyát* Pronomen, ‚dieser (mein), der' (RV, u. a.; N. sg. m. f. von *syá-*, sonst *tyám*, *tyā́m*, *tyásyāḥ*, usw.; s. Wack. III 545ff.). Pāli *tya-* (*tyamhi*, *tyāsu*). — Eine mit dem Pronomen *sá / tá-* verwandte Bildung.

Vgl. Wack. a.a.O. 550: *syá-/tyá-* „um das in die Nähe weisende demonstrative *i* reicher" als *sá-/tá-*; a.a.O. gegen Verbindung mit dem Relativum *yáḥ*.

Ap. *h-y*, *t-y* sind nicht als Entsprechungen von *syá(ḥ)* (ap. **hya*) und *tyát* (ap. **tya* [*ty*!]), sondern als *haya taya* (= ved. *sá yáḥ*, *tád yát*) zu interpretieren; Lit. in ApH. 125. — Zu außerarischen Vergleichsmöglichkeiten s. Wack. a.a.O. 550.

syāláḥ m. Bruder der Frau, Schwager / wife's brother (RV, ep., u. a. [oft *śyāla-* geschr.]); präkr. *sāla-* m. dss., u. a.; dameli *sāraṇi* (u. a.) Schwester der Frau (**syārāṇikā-*, Turner, IAL 802a), hindī *salaj*, *sarhaj* f. (u. a.) Gattin des Bruders der Frau (**syāla-bhāryā-*), *sāṛ(h)ū* m. (u. a.) Mann der Schwester der Frau (**syālī-voḍhar-*), etc. (Turner a.a.O.). — Vgl. serb.-ksl. *šurь*, russ. *šúrin* u. a. ‚Bruder der Frau'.

WP II 514, P. 915, Vasmer III 438 [abweichend Otrębski, Fs. Pokorny 75]; gegen den prinzipiellen Einwand, für ein Mitglied der Sippe der Frau könne es keine ererbte Bezeichnung geben, s. O. Hoffmann, BB 21, 142f. — Zur Ablautgestalt der Grundform (überholt WP a.a.O., Krogmann, KZ 73, 13) s. den Vorschlag von Schindler, Sprache 15, 165 : **si̯éə̯uro-*, darauf fußend **si̯ēə̯uró-* (*syālá-*); bildungsparallel **su̯éḱuro-* (*śváśura-*) : **su̯ēḱuró-*, o. III 400f.

Unklar ist *syālva-* in *syālvaṁ vā madhu vā* (Caland, JB 221, 225, 228 Anm. 51), das etwa ‚Freundlichkeit, Verbindlichkeit' bezeichnet; ein Zusammenhang mit dem Verwandtschaftsnamen ist somit nicht ausgeschlossen.

syū-, *syūtá-*, *syū́man-*, s. *sī́vyati*.

syéduḥ m., nur AV 12, 1, 30.

Bedeutung viell. ‚Schleim'; Bailey (BSOAS 20, 59; zuletzt Zamb. 401, mit Lit.) vergleicht in diesem Falle iran. **hazdū-ka-* in christl. sogd. *γztwk*, mp. *ḫaδūk*, *ḫayūk*, neup. *ḫaδū*, *ḫayū* ‚Speichel'.

syonáḥ (*siy°*) angenehm, gefällig, behaglich / pleasant, agreeable, comfortable (RV, AV, u. a.); < **su-yoná-* ‚guten Sitz gewährend' (Gegensatz *dur-yoṇá-*, o. II 53), = aw. *hu-yaona-* Beiwort der Fravašis; zu *sú*[1], *yóniḥ*. — Wackernagel, KZ 46, 268ff.; 61, 203f. = Kl. Schr. 286ff., 364f.; Oldenberg, Göttg. Gel. Nachr. 1914, 169ff. = Kl. Schr. 1123ff., Göttg. Gel. Anz. 179 (1917) 131f.; s. Johansson, Aufsätze Kuhn 274ff., Szemerényi, Syncope 289f., Hauschild, MIO 11, 473, Sihler, Lg. 45, 259.

Über Lex. *syona-* m. ‚Sack' s. u. *sī́vyati*. — Vgl. noch *śyonākaḥ*. — [S. jetzt Bailey, Indo-Celtica (Gedenkschrift A. Sommerfelt, 1972) 18ff., 27f. — Korr.-Note].

sráṁsate löst sich, fällt ab, zerfällt, hört auf / dissolves, falls off, decays, ceases (VS, Br., u. a.), Perf. *sasraṁsuḥ* (Br.); Aor. *asrat* (VS, Br.), *srasema* (RV), *asraṁsiṣata* (ŚB), u. a.; *ví-srasta-* aufgelöst (AV, usw.); *vi-srás-* f. Zerfall, Auflösung (RV, u. a.), *ava-srás-aḥ* vor dem Herabfallen (RV); Kaus. *sraṁsayati* (AV, u. a.); *(asthi-)sraṁsá-* (Knochen) auflösend (AV), *sanisrasá-* gebrechlich, schwächlich (AV), u. a. — Ohne befriedigende Deutung.

Man stellt dazu aw. *raŋha-* fallsüchtig, epileptisch (Bartholomae 1510); die weitere Verbindung mit *rå̄ŋhay°* abspenstig machen (Geldner, KZ 30, 515 [s. Caland, KZ 33, 464]; Charpentier, ZDMG 73, 151ff.) ist semantisch ansprechend, bleibt jedoch lautlich schwierig; s. Kuiper, AO 12, 274 Anm. 6. — Nach Kuiper a.a.O. 275 Anm. 1 hierher viell. aw. *srasč-* ‚triefen, triefregnen'; a.a.O. auch zur Wurzelanalyse (**sr-es-* zu ai. *sar-* [doch s. o. III 470ff.]) und zu außerarischen Anschlüssen (lat. *fimbria* ‚Franse, Troddel' < **frimbr°* < **srensr°*, mit WP II 705). — Nach Charpentier a.a.O. hierher noch gr. *ῥαίω* ‚zerschlage, zerschmettere'; vgl. dazu Frisk II 640.

sraṅh-, s. *śrámbhate*.

srák (*sráj-*) f. Kranz, Gewinde / wreath, garland (RV, AV, usw.), *sragvin-* bekränzt (Mn., ep., usw.); *srajā-* f. (überliefert *sṛjā°*, Up.; Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 317f.) Blumenkranz. — Nicht überzeugend erklärt.

Von Gonda, AO 15, 319ff. zu **ser-* ‚reihen' gestellt (s. o. III 442, u. *sarat*), wobei an. *serkr* u. a. ‚Hemd' nächstverwandt sein soll (doch stammt dies wohl aus mlat. *sar[i]ca*, *serica* ‚Seide'; Fraenkel, Sommer-Festschrift 41, de Vries 471a, mit Lit.); vgl. auch WP II 500, van Windekens 112 (: toch. B *serke*, A *sark* ‚Reihe, Kette' [dazu Schindler, Diss. 50]). — Nach Zupitza, KZ 36, 56 (s. noch WP II 715) zu ahd. *slincan* kriechen, nhd. *schlank* u. a. — Noch anderes s. u. *lágati* (o. III 84), *sájati* (o. III 419).

Zu *°sraj-* ‚windend' (Pāṇ. Komm. *rajju-*) s. die Erwägungen bei Gonda a.a.O. 320f.

S. das Folgende.

sraktíḥ f. Ecke, Schärfe, Zacke / corner, edge, sharp point (RV, Br., u. a.), *náva-srakti-* neunseitig [*vā́c-*] (RV 8, 76, 12); dazu (?) *sraktyá-* Benennung einer Pflanze (AV, Kauś.), *srāktyá-* aus der *s°* gemacht (AV, Kauś.). — Aw. *sraxti-*, *θraxti-* f. Ecke, Seite, vgl. mp. *sraxtak* Seite, Teil. Dazu *sṛká-*, s. d.

Alles weitere bleibt unsicher, s. Liebert 193f.; durch den Anschluß von *sṛká-* wird semantisch fragliche Verbindung mit *sráj-* (Liebert 194 Anm. 1) lautlich ausgeschlossen, ebenso wohl älterer Nasalsonant für *-a-* in *srakti-*. — Außerarische Vergleiche sind auf *ῥακτοί· φάραγγες* [usw.] Hes. (P. 1001, Schmitt-Brandt 102) reduziert worden (s. WP II 702, WH I 39); doch bleibt auch dieses besser fern. — S. das Folgende.

srákva- m. oder n., RV 7, 55,2; 8, 72,15; 9, 73,1; ŚB 3, 5, 3, 24: etwa ‚Mund, Gebiß‘ od. ähnl.; dazu *sŕ̥kvan-* m., wohl ‚Maul‘ (RV 1, 164, 28, vgl. H.-P. Schmidt, KZ 78, 15f.; später n. ‚Mundwinkel‘, Yājñ., ep., u. a. [meist Du. *sr̥kvaṇī*]; weitere Formen bei Charpentier, MondOr. 6, 118, Wack. II/2, 409, III 303); prākr. *sikka-* m. Mundwinkel, dameli *ṣak* (< *srákva-*?) ‚back of neck‘, u. a. (Turner, IAL 782b). — Schwierig zu beurteilen.

Das semantische Grundkonzept ist nicht klar (s. auch Schmidt a.a.O. 16 Anm. 1); so läßt sich nicht sichern, ob eine Verbindung mit *sraktíḥ* (über ‚Mund-Winkel‘ oder ‚Zahn = *Zacke‘) bzw. *sr̥ṅkā* besteht (Wüst, Nobel-Festschrift 264, 267, 275). — Nach Andreas bei Scheftelowitz, BB 29, 67, Bartholomae, Zum Air. Wb. 48 hierher mp. **raḫ* (> armen. *erax*) Mund, Maul, neup. *ruḫ* Gesicht; ir. *srōn* ‚nostril, nose‘ u. a. < urkelt. **sroknā* vergleichen Petersson, Från Filol. Föreningen i Lund, Språkl. Uppsater IV (1915) 127, Hamp, Glo. 38, 210f. (mit Weiterungen).

Formal schwierig Charpentier a.a.O. 119f.: zu aw. *þraŋh-* n. Mund; weiter (??) zu nhd. *Rachen* usw.

sraṅk- Dhātup. (‚gatau‘); vgl. die Dhātup.-Verben *śraṅk-*, *śraṅg-* (‚gatau‘), *ślaṅk-*, *ślaṅg-* (‚gatyartha‘), *śvaṅk-* (‚gatyartha, sarpe‘), *śvaṅg-* (‚gatau, sarpaṇe‘ u. a.).

Für etymologische Schlüsse ist dieses Material ungeeignet; vgl. aber Morgenstierne 78 (*śraṅk-/śraṅg-/ślaṅg-* zu afghan. *ṣ̌ānga* ‚Bein‘?), U., Burrow, Siddha-Bhāratī I 108 [s. WP II 715] (*sraṅk-* [„sekundär“ *śr°*] ~ lit. *slenkù* ‚schleiche‘, usw.).

sráj-, s. *srák*.

srávati strömt, fließt / streams, flows, runs (RV, usw.), Perf. *susrā́va*, *susruvuḥ* (AV, u. a.); Aor. *asrauṣīt* (ŚB; Narten 283f.); *srutá-* strömend, fließend, n. Flut (AV, usw.); Kaus. *srāvayati* (AV, usw.); *giri-sravā-* f. Bergstrom (ep.), *sravát-* f. Strom, Fluß (RV, AV), *sravátha-* (m. oder n.) Rinnen, Strömen (RV); *srāvaṇa-* n. Fließenlassen (Ś.S., u. a.), *srāvín-* fließend, strömend (Br., u. a.); *pari-srút-* rings wallend, umfließend; f. ein berauschendes Getränk (RV; AV, u. a.; s. o. II 217), *srutí-* f. Bahn, Weg (RV, TS, u. a.; s. u.), *srútya-* zur Bahn gehörig (VS); *srótas-* n. Strömung, Strom (RV, usw.), *srotyā́-* (°*iyā́-*) f. Strom, Flut (RV, AV, u. a.); usw. — Vgl. aw. *urvant-* fließend, strömend, *þraotō.stāt-* in Flußläufen befindlich, *frā-raoδay°* ergießen, *raoδah-* n. Fluß, *urūd-* f. Flußbett (s. u.), *raonąm* (Gen. pl.) der Flüsse; ap. *rautah-* n. Fluß, Strom (= aw. *þraotō°*, ved. *srótas-*; s. Wack. II/2, 615); sogd. *rwt*, mp. *rōt*, neup. *rōd*, kurd. *rō*, balutsch. *rōt* Fluß; armen. *aṙoganem* benetze, gr. ῥέω fließe, ströme, ῥόος (hom. κατὰ ϱϱόον), kypr. ῥόϝος m. Strömung, Flut, ῥύσις f. Fluß, ῥυτός fließend, stark strömend, air. *sruaimm* Fluß, ahd. *stroum* Strom, lit. *sravė́ti* sickern, rieseln, *sravà* das Fließen, Blutfluß, Menstruation, *sraũtas* Strom, Flut, aksl. *struja* Strömung, *o-strovъ* Insel; usw., s. WP II 702f., P. 1003, Fraenkel 888aff., Frisk II 651f.

Dazu auch Lex. *sravā*, *srutā*, *sruvā* f. als Pflanzennamen; ähnlich gr. Pflanzenwörter wie ῥόα (: ῥέω), vgl. Strömberg, Griechische Pflanzennamen (1940) 52.

Ved. *srutí-* ‚Weg‘ (erst jünger °*sruti-* ‚Fließen‘) gehört wohl als „Überführung aus nautischer Sprache“ hierher (Liebert 39; s. auch 129); das in Parallelstellen zum RV erscheinende *sr̥tí-* ‚Weg‘ (z. B. VS, ŚB) ist dann nicht, als Bildung von *sar-* ‚eilen‘ (o. III 471), gegenüber *sru°* primär (s. Liebert a.a.O.). — Ganz fraglich RV 5, 44,3 und 6, 7,6 *vi-srúh-* : ‚Strom‘ (~ aw. *urūd-*), oder vielmehr ‚Arm‘ u. dgl. (s. Geldner II 47, vgl. auch Oldenberg, Noten 1, 341)? — Über RV *srúvā* ‚zwei Ströme(?)‘ s. u. III 557.

Idg. **sr-eu-*, wohl Erweiterung einer Wz. **ser-* ‚fließen‘; für das Ai. bleibt sie jedoch fraglich, s. o. III 472. — Zum verfehlten Ansatz eines *śru-* ‚zerfließen‘ s. o. III 374.

sraṣṭā, s. *sr̥játi*.

srás- (*vi-*), °*srasta-*, s. *sráṁsate*.

srastaraḥ m. Streu, Lager / bed of straw, couch (Gr̥S., Mn., u. a.); prākr. *satthara-*, °*aya-* m. n. Bett, Streu,

pañjābī *satthar* m. Streu, u.a.m. (Turner, IAL 802b). — In Einzelheiten unklar.

Nicht von *stṛṇā́ti*, *prastaráḥ* zu trennen; s. auch ep. usw. *saṁ-stara-* m. Streu, Lager, das in die rezenteren Formen mit eingeflossen ist (Turner a.a.O.). — Ist *sra°* (für *saṁ°* bzw. mi. *sa°*; s. auch GṛS. u. a. *svastara-* m. ‚selbstbereitete Streu') dem Einfluß von *sras°*: *srá̃ṁsate* oder dem von *prastará-* zu verdanken?

srāmáḥ lahm / lame (RV, AV, u. a.), *srā́ma-* m. Lähmung, Krankheit (RV, TS, u. a.), *srāmya-* n. Lahmheit (Up.). — Wohl nicht von aksl. *chromъ* ‚χωλός, κυλλός', russ. *chromój* usw. ‚hinkend, lahm' zu trennen.

Vgl. Wack. I 232, 264, WP II 706, Vasmer III 272f., P. 1004; zur formalen Vermittlung von ved. *sr°* und slav. *chr°* s. besonders Machek, IF 53, 94, Slavia 16, 191, Merlingen, Sprache 4, 72 und die Lit. bei Vasmer a.a.O. — Aw. *rāma-*, *rəma-* m. (als ‚Grausamkeit, Blutdurst' oder ‚Fesselung' aufgefaßt) bleibt aus semantischen Gründen wohl fern.
S. auch u. *srímaḥ*.

srídh-, s. *srédhati*.

srímaḥ m., nur AV 8, 6, 10 *°āḥ*: unklar.

Bezeichnung bestimmter nächtlicher Unholde oder Gespenster. Nach U. (s. auch WP II 378) ablautend mit RV 3, 29, 13 bzw. 10, 8, 2 *a-sremán-*, wohl ‚keine Fehlgeburt' (s. Oldenberg, Noten 1, 237 u. Anm. 2; dann eher **-srevman-* : *srī́vyati*). Grassmann stellt *sri°* *-sre°* zu einer Wz. *srā-/sri-* in *srāmáḥ*, *sri-dh-*, *srī-v-*. — Eine andere Deutung von *sríma-* bei Wack. II/2, 751.

srī́vyati mißrät [Leibesfrucht] / fails (MS [*śr°* = *srīvyeyuḥ*], Ait.-Br. [*srīvyanti*], Ś.S.); Aor. *asrāvīt* (Br.; s. Narten 282f.); *sreváyant-* Fehlgeburt bewirkend (RV 7, 18, 8; AV *srīvay°* [*śr°*] mißraten lassen); RV *a-sremán-*, da wohl ‚keine Fehlgeburt' (s. u. *srímaḥ*); *srévuka-* (*śr°*) mißratend (MS). — Nicht klar.

Archaisch ablautende Sippe *srīv-* (: *srev-*) : **srū-* (vorausgesetzt durch *asrāvīt*, Narten 283; ferner Pāṇ. *srū-ta-* und [??] ved. *srū́-* ‚Bleikugeln' [doch s. u. *sruváḥ*], Wack. I 91); dennoch ist kein sicheres Vergleichsgut in verwandten Sprachen ermittelt.
Ganz Unsicheres referiert (zweifelnd) WP II 378; vgl. auch die Wurzelkonstruktion Grassmanns, s. o. unter *srímaḥ*.

sru-, *°srút-*, *sruti-* usw., s. *srávati*.

srúk (*srúc-*) f. großer hölzerner Opferlöffel / large wooden sacrificial ladle (RV, usw.); *sraugmata-* n. Name eines Sāman (Br., Sū.; von **srug-mant-*, s. Wack. II/2, 876). — Nicht klar; wohl zusammen mit *sruváḥ* zu beurteilen.

Anders Wackernagel(-Debrunner), KZ 67, 176 = Kl.Schr. 392 (~ gr. ῥυκάνη Hobel; berechtigte Zweifel bei Frisk II 665), Schindler, Diss. 50.

Srughnaḥ, s. u. *śṛ́ṅgam*, o. III 369f.

sruváḥ m. kleiner Holzlöffel [im Ritual; s. M.-K. II 491] / small wooden ladle (RV, usw.). — Nicht sicher erklärt; Zusammenhang mit *srúk* ist wahrscheinlich.

Nach Grassmann 1618 gehören *srú-c-* und *sruv-á-* zu *sru-*, *srávati* (?). — Wackernagel (s. u. *srúk*) erwägt, *sruvá-* von *srúc-* zu trennen und es als **śruvá-* zu aw. *srvā-* Nagel, *srū-* f. Horn (s. o. III 369) zu stellen; s. auch Wack. II/2, 72. —
Ganz unklar ist RV 10, 96, 9 *srúvā* (in dem Vergleich „dessen goldgelbe [Zahnreihen] sich auftun wie *srúvā*"): Als ‚zwei Löffel' zu einem mit *sruvá-* vergleichbaren **srúva-* oder **srū́-* (s. Oldenberg, Noten 2, 310f., Geldner III 305, z. St.)? — Nach anderen ‚zwei Ströme' (: *srávati*; Henry, MSL 9, 251) oder ‚zwei Bleikugeln' (PW; Lane, Lg. 11, 195: mit aw. *srva-* ‚Blei[gefäß]' zu *srávati*). Vgl. Schindler, Diss. 50f.

srúh- (*vi-*), s. u. *srávati*, o. III 555.

[**srū́-**, *srúvā*, s. o., s. v. *sruváḥ*].

srekáparṇaḥ, TB, Ait. Br. : unklar (nach den Komm. „dem Oleanderblatt gleichend").

srédhati geht fehl, irrt / fails, errs; Aor. *sridhat*; *á-sridhāna-* nie fehlgehend (alle RV); *srídh-* f. Irrender, Verkehrter, Falschgläubiger (RV, AV, VS). — Möglicherweise zu einer Sippe für ‚gleiten' in gr. *ὀλισθάνω* gleite, *ὄλισθος* Glätte, Schlüpfrigkeit, ae. *slīdan* gleiten, lit. *slýsti* dss., aksl. *slědъ* Spur, usw.; s. WP II 707f., P. 960f., Frisk II 377.

Vgl. noch o. III 556.

sreman- (in *a-sremán-*), s. u. *srímaḥ*, o. III 556.

srévukaḥ, *sreváy°*, s. *srívyati.*

srótaḥ, *srotyā́*, s. *srávati.*

svagā́, s. u. *svā́hā.*

svájate umarmt, umschlingt, umfaßt / embraces, clasps (RV [*pári-*], usw.), Perf. *sasvajé* (RV, u. a.); *sam-pári-ṣvakta-* eng umschlungen (ŚB, ep.), *pari-ṣváje* zur Umarmung (RV); *pári-ṣvañjīyas-* fester umfassend (AV); dazu auch *pári-ṣvañjalya-* Bezeichnung eines Geräts („*Umfasser"; AV) und (?) *svajá-* m. Viper (AV, Ait. Br.). — Vgl. aw. *paⁱriš.x̌ᵛaxta-* rings umschlossen (o. II 217), sogd. *'wxwnc* (< **ava-hvanǰa-* ?) Umfassen, u. a. (s. Gershevitch, BSOAS 17, 480f.); nicht sicher ist der weitere Anschluß an air. *seng* schlank, mhd. *swanc* schwankend, biegsam, schlank, *swank* schwingende Bewegung, Schwung, Streich, neckischer Einfall (nhd. *Schwank*) usw., s. WP II 526, P. 1047.

svajáḥ, s. u. *svájate.*

sváñc-, RV (von Agni, Pūṣan, Rossen und den Marut gesagt), dazu wohl RV 5, 37, 1 *sváñcāḥ* (*-as-*) [von Agni]; zu *sú*[1].

Die übliche Herleitung aus *sú*[1] + *-añc-* (o. I 24), vgl. Wack. II/2, 154, 156, o. III 363, modifiziert Kuiper, Vāk Nr. 2, 43f., der von *añc-* ‚laufen, gehen' ausgeht; vgl. *akrá-*, o. I 543.

svañj-, s. *svájate.*

svádati, s. u. *svādúḥ*, u. III 568.

svadhā́ f. (RV, u. a.), etwa ‚Eigenheit, Eigenkraft, Disposition, Charakter, gewohnte Art, Gewohnheit, Sitte, Wohnsitz' (s. Colinet, Mél. Lévi 159ff.; Minard, BSL 59, c.-r. 55, mit Lit.); als *sva-dhā́-*, zu *svá-* ‚suus' (u. III 566) und *dhā-* ‚setzen' (o. II 14f.), aufzufassen (vgl. RV *své ... dhāman* ~ *svadhā́bhiḥ*, Renou, ÉVédP. 4, 98), s. Wack. II/2, 20, III 128, Minard a. a. O. — RV u. a. *svadhā́-* erscheint auch als etwas, das getrunken bzw. als Trank gespendet wird, sowie jünger (TS, Br. usw.) als kultischer Ausruf; hier liegt wahrscheinlich dasselbe Wort vor (‚Eigenkraft' als Trank, s. Schmidt, vrata 26 Anm. 15 ?), vgl. Wack. II/2, 20, Renou, ÉVédP. 2, 57 Anm., Minard, BSL 55, c.-r. 69.

Schwerlich ist ein *svadhā́*[2] ‚Labetrank' anzunehmen, das mit ep. kl. *sudhā* ‚Nektar' zu verbinden sei, wobei von *sva-* = *su-* (doch s. o. III 478f.!) und *dhā-* ‚saugen, trinken' (o. II 93) ausgegangen wird (so Rönnow, Trita 153, WP II 512, P. 1038, Fraenkel, Lexis 3, 66; scharf dagegen Debrunner, IF 63, 99, Kratylos 3, 30). — Mit ved. *sva-dhā́-* ‚Eigenheit usw.' werden außerarische Fortsetzer von **sue-dh-* (?) wie gr. *ἔθος* Gewohnheit, Brauch, lat. *sodālis* Gefährte u. a. verglichen (s. WP II 456f., P. 883, Frisk I 449); dies bleibt fraglich, ebenso die Beiziehung von ap. [*u*]*vādā*[-], etwa ‚Abkunft, Stammbaum' (ApH. 149, mit Lit.), s. zuletzt Wüst, *Ῥῆμα* 8—11, 41f.

svádhitaḥ, s. u. *sú*[1], o. III 478.

svádhitiḥ m. f. Axt, Beil, Hacke, Messer / axe, knife (RV [auch 5, 7, 8, gegen PW], AV, u. a.; s. M.-K. II

492); *svadháyā* mit dem Messer (TS 1,1,2,1). — Ohne befriedigende Erklärung.

Von den vorgeschlagenen Deutungen spricht nur die Verbindung mit an. *sveđja* ‚Axt,' neuisl. *sveđja* ‚großes Messer' an (die aber gewöhnlich in einen anderen Zusammenhang gestellt werden, s. de Vries 563af., 566a), vgl. Wood, IF 22, 169; dort auch Hinweis auf *vadh-*, das Charpentier, MondOr. 13, 15ff. einbezieht (mit weiteren Hypothesen: Gewinnung von pāli *sudh-*, präkr. *suḍh-*, primär ‚schlagen'; *su-dh-* zu *su-bh-* ‚schlagen[?]', s. o. III 484). — Ganz unwahrscheinlich sind die weiteren Vorschläge: Bezzenberger, BB 1, 139 (*su-ádhiti-* ~ gr. ἀθήρ Granne); Petersson, Glo. 4, 299 (zu gr. ὑσσός Wurfspieß [s. Frisk II 975], lat. *sudis* kürzerer Pfahl, Spitze, *sublica* Pfahl, Palissade; vgl. schon Johansson, IF 3, 238 Anm. 3; dagegen WP I 309). — S. noch Liebert 186f., mit Lit.; Wüst, pel. 78 Anm. 2.

Unsicher ist, ob in RV 9, 96, 6 ein *svádhiti-*[2] ‚Baum mit hartem Holz' anzunehmen sei; vielleicht ist mit ‚Axt' auszukommen, s. Geldner III 92. — Ernst zu nehmende Zeugnisse für schwundstufiges *sudh°* (neben Lex. *sudhiti-* m. f. ‚Messer') sind aus RV 1, 166, 6 und 6, 33, 3 nicht zu gewinnen; vgl. Geldner, Ved. Stud. 3, 106, Oldenberg, Noten 1, 166, 390, Charpentier a. a. O. 18 Anm. 2. — Für RV 5, 32, 10 vermutet Geldner II 31 ein *svá-dhiti-* ‚Eigenkraft': *svadhā́*.

svan- tönen, tosen, lärmen, rasseln / to sound, roar, be noisy, rattle (iter. Präs. *svanay°*, RV 10, 3, 6, BhP.; Aor. *ásvanīt*, *svānīt* RV, s. Narten 284); *prá-svanita-* tosend (RV 1, 44, 12), *pári saniṣvanat* erklinge laut (RV 8, 69, 9); *tuvi-ṣván-* (*°ṣváṇi-*, *°ṣvaṇás-*) mächtig rauschend (RV), *svaná-* m. Rauschen, Brausen (RV, usw.), *svanád-ratha-* mit rasselndem Wagen (RV 8, 1, 32), *svānā́-* rasselnd (vom Wagen) [RV, u. a.], *svānín-* rauschend (RV). — Vgl. aw. *paitiš.hᵛana-* ‚Gegen-Lärm' (s. Bartholomae 838; = ved. *svaná-*), *hᵛanat̰.čahra-* mit sausenden Rädern (~ ved. *svanád-ratha-*), *apa.hᵛanvaiṇti* ‚sie tönen hinweg, wenden kraft ihres Tönens zurück' (Narten, MSS 27, 75ff.), khotansak. *hvañ-* gerufen werden (**hvan-ya-*), parth. *hwn-*, mp. *hvandan*, *hvān-*, neup. *hvāndan* rufen, u. a. (s. Emmerick 156, mit Lit.), lat. *sonāre* tönen, klingen, *sonus*

Neu hinzukommende Abkürzungen:

De Vol. = S. K. De Memorial Volume. Kalkutta 1972.

Fs. Eggers = Festschrift für Hans Eggers zum 65. Geburtstag. Tübingen 1972.

Fs. Gonda = India Maior. Congratulatory Volume Presented to J. Gonda. Leiden 1972.

Fs. Otten = Festschrift Heinrich Otten. Wiesbaden 1973.

Gs. Güntert = Antiquitates Indogermanicae. Studien zur Indogermanischen Altertumskunde und zur Sprach- und Kulturgeschichte der indogermanischen Völker. Gedenkschrift für Hermann Güntert zur 25. Wiederkehr seines Todestages am 23. April 1973. Innsbruck [= IBS 12] 1974.

GSoInd. = German Scholars on India. Contributions to Indian Studies. Ed. by the Cultural Dept., Embassy of the Federal Republic of Germany, New Delhi. Varanasi.

Gs. Sommerfelt = Indo-Celtica. Gedächtnisschrift für Alf Sommerfelt. München 1972.

Hinz, AIFF = W. Hinz, Altiranische Funde und Forschungen. Berlin 1969.

Hoffmann, Inj. = K. Hoffmann, Der Injunktiv im Veda. Eine synchrone Funktionsuntersuchung. Heidelberg 1967.

IBS = Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft. Innsbruck.

JBORS = Journal of the Bihar and Orissa Research Society. Patna.

JIES = Journal of Indo-European Studies. Hattiesburg/Miss.

JOIB = Journal of the Oriental Institute, M. S. University of Baroda. Baroda.

Joki = A. Joki, Uralier und Indogermanen. Die älteren Berührungen zwischen den uralischen und indogermanischen Sprachen. Helsinki 1973.

Kellens, Diss. = J. Kellens, Les Noms-Racines de l'Avestá. Thèse de Doctorat Univ. de Liège, Année Académique 1972—1973 [maschinenschr. vervielfältigt].

Schall (= *svaná-* ?), ae. *swinn* Musik, u.a.m.; WP II 524f., P. 1046f.

Unsicher ist die Bestimmung von *sváni* in RV 6, 46, 14 und 9, 66, 9; s. Schindler, Diss. 51. — Zu *svan-* auch *Svanáya-* m. Nom.pr., RV 1, 126, 3, Ś.S. ?

svápiti schläft / sleeps (Mn., usw.; RV *ní . . . svapa, svapánt-*, AV *sváptu*), Perf. *suṣupuḥ, suṣupvā́ṁs-* (RV, u. a.), *suṣupāṇá-* (RV); Aor. *svāpsīt* (Br., Sū.; Narten 284), *siṣvap, siṣvapaḥ* (RV); Fut. *svapiṣyati* (AV), *svapsyati* (Br., u. a.); *suptá-* schlafend, eingeschlafen (AV, usw.), Kaus. *svāpáyati* (RV, u. a.); *pra-súp-* schlummernd (RV), *svapaná-* schläfrig (VS), u. a.; zu *svápnaḥ* s. d. — Vgl. aw. *$\underline{h}^v$ap-* schlafen (z.B. *$\underline{h}^v$afsa* ‚schlafe!', *$\underline{h}^v$apta-* eingeschlafen, *hu$\check{s}\underline{h}^v$afa* hat geschlafen), khotansak. *hūs-* schlafen (= aw. *$\underline{h}^v$afsa-*), buddh. sogd. *w'βs* schlief, afghan. *ūdə* schlafend (= ved. *suptá-*), mp. neup. *ẖuftan*, südbalutsch. *vafsag* u.a. ‚schlafen'; weiter zu lat. *sōpīre* einschläfern, ae. *swefan*, aksl. *sъpati*, heth. *šup-* ‚schlafen'. — WP II 523f., P. 1048.

Junges *supant-* = ved. *svapánt-* versucht della Casa, AGI 52, 143ff. herzustellen. — Zum Präsenstyp *svápi°* (*-*i̯e-*/-*i-* [?]) s. Meillet, BSL 32, 198.
S. noch o. III 449, s. v. *sásti*.

svapū́-, nur RV 7, 56, 3 *abhí svapū́bhir mithó vapanta*; nicht klar.

Zur Vielzahl der Übersetzungsmöglichkeiten s. Oldenberg, Noten 2, 43. — Wahrscheinlich liegt *sva-pū́-* ‚Selbstreinigungsmittel' vor (s. PW, Wack. II/2, 40, Geldner II 230 [= Regentropfen?]); unter der nur möglichen Bedeutung ‚Besen' schließen Mayrhofer, GRM 33 = N.F. 2, 69f., P. 1094 *s°* an **su̯ep-* in an. *sōfl* ‚Kehrbesen', nhd. *schwappern* usw. an.

svápnaḥ m. Schlaf, Traum / sleep, dream (RV, usw.), pāli *soppa-* n. dss., lahndā *sam* Schlaf (s. Turner, IAL 804a); = aw. *$\underline{h}^v$afna-* m. Schlaf, Traum, Traumgesicht, khotansak. *hūna-* Schlaf, Traum, sogd. *γwβnw*

Traum, mp. (Turfan) *ḫwmn*, *ḫwmr*, parth. *ḫwmr*, u.a. (Bailey, Zamb. 425f.); lat. *somnus*, armen. *kʿun* Schlaf, lit. *sãpnas* Traum, bzw. an. *svefn*, toch. A *ṣpäṁ*, B *ṣpane* Schlaf (dazu Schindler, Sprache 12, 68f.); vgl. (aus **supno-*) pāli *supina-* m. n. Traum, prākr. *suviṇa-* m., u. a. (Turner, IAL 778a), waḫī *yinōt* Traum (**hufna-þa-*), gr. *ὕπνος*, air. *súan*, alban. *gjumë*, aksl. *sъnъ* Schlaf. — Nominalbildung zum Verbum ‚schlafen', s. *svápiti**); ursprünglich ein Heterokliton **su̯ép-r-/*sup-n-'* (vgl. lat. *sopor* Tiefschlaf, bzw. o. **supno-*), mit Ausgleich zu **sup-r-* (heth. /*supar-/ in *šupparii̯a-* schlafen, gr. *ὕπαρ* Wahrtraum), **su̯ép-n-* **su̯óp-n-* (an. *svefn* : lit. *sãpnas*; ai. *svápna-* usw.). Schindler a.a.O. 67ff., 73ff., mit Lit.; Frisk II 971.

Arische Reflexe von **svapar-* viell. in pašai *plōwo* ‚Traum' usw. (**svāpra-*, Turner, IAL 805a); hingegen werden mp. parth. *ḫwmr* anders erklärt (Benveniste, BSL 30, 77), und ai. *svāpara-* ‚schläfrig' (Schmidt 375b) darf wegen seiner ganz späten Bezeugung kaum herangezogen werden (s. Mayrhofer, BiOr 18, 23a Anm. 2). — Alt auch AV *svápnya-* n. Traumgesicht, Vision (RV u. a. *duṣvápnya-* n. böser Traum), vgl. lat. *somnium*, aksl. *sъnije*, lit. žem. *sapnỹs* Traum; Schindler a.a.O. 75f.

svayám, s. u. *sváḥ*.

svàr-, s. *svàḥ*.

svárati gibt einen Ton von sich, tönt, erschallt, singt, besingt / sounds, sings, praises (RV, usw.), Aor. *ásvāḥ* (-*r*), *asvārṣṭam* (RV), *asvārīḥ* (Br.; s. Narten 284), Inf. *svaritoḥ* (Br.); *abhi-svár-* f. Anrufung (RV), *svará-* m. Ton, Stimme (RV, usw.), *svarita-* m. n. klingender Ton, Svarita (Ś.S., u. a.), *sváritar-* erschallen lassend (RV), *svārá-* m. Schnauben (RV; jünger ‚Betonung, Svarita'); u.a.m. — Nicht geklärt.

---

*) Verbreiteter als dieses; zur Begründung s. Schindler a.a.O. 67, Benveniste, Fs. Pokorny 11ff.

Wird gewöhnlich als eine Schallwurzel (wie *svan-*, o. III 560; vgl. Burrow, Skr. 289: *sva-r-* ~ *sva-n-*) aufgefaßt, der auch lat. *susurrus* ‚Zischen, Flüstern', an. *svarra* ‚brausen' u. a. entstammen sollen; zögernd werden lat. *sermō* ‚Gespräch', ae. *swerian* ‚schwören', *and-swaru* ‚*answer*' usw. angeschlossen (s. WP II 527f., P. 1049f.). Zu beachten ist jedoch selteneres *svar-*[2] ‚leuchten, scheinen' (Kauś., Up. *svarati*, AV 13, 2, 2 *svaráy°* [doch s. Bailey, Zor. Probl. xxvi]); dieses gehört wohl (ebenso wie *súrta-*, o. III 495?) zu *svàḥ* (und ist mit ae. *swelan* ‚verbrennen', lit. *svìlti* singen etc. [WP II 531f., P. 1045] eher unverwandt, s. auch Frisk I 631f.). Synästhetische Zusammengehörigkeit von ‚tönen' ~ ‚leuchten' wäre jedoch denkbar und würde *svar-* ‚tönen, leuchten' auf **sə̯₂u̯el-* oder **suə̯₂el-* (: *súvar-/svàr-*, *súr°*) festlegen; idg. **su̯er-* (an. *svarra* etc.) fiele dann aus.

Ein mit iran. **hvar-* ‚to take' identisches *svar-*[3] sucht Bailey, TPS 1959, 83, Zor. Probl. xxvii in dem ungesicherten Hapax *pari-svṛta-* (Kauṣītaki-Br. 8, 8). — Ai. *svar-* ‚verletzen, quälen' (: aw. *ḫᵛara-* ‚Wunde', Eilers, Die Welt des Orients 2, 335 Anm. 3) ist nicht nachweisbar.

Aus der Mehrzahl arischer **svar*-Wurzeln hat der Homonymenkampf im Ind. und Iran. jeweils nur wenige überleben lassen (vgl. auch Bailey, Zor. Probl. xxvff., Eilers, a.a.O.). [Vgl. noch Schwartz, Gs. Henning 390f.].

svaríḥ, s. u. *sūríḥ*, o. III 495.

sváruḥ m. Opferpfosten, Pfahl, langes Holzstück / sacrificial post, stake, large piece of wood (RV, AV, u. a.); vgl. ae. *swer* u. a. ‚Pfosten, Säule', ferner lat. *surus* Zweig, Sproß, Pfahl. — WP II 528, P. 1050.

Vgl. noch Wüst, pel. 65f. — Anderes bei Persson, Beitr. 385f. (: nhd. *Säule* usw.; s. auch *sūrmī*).

svargáḥ m. Himmel / heaven (RV [10, 95, 18], AV, usw.); *svargá-* himmlisch, im Himmelslicht befindlich [*loká-*] (AV, usw.). — Zu *svàḥ*.

Die Analyse *s(u)var-gá-* ‚*zum Himmel gehend' > ‚himmlisch' (PW usw., Wack. II/2, 544) trifft schwerlich die primäre Bildung, sondern dürfte auf Umdeutung beruhen (s. Richter, IF 9, 198). Vielleicht ist mit Benveniste, Origines 28 von heteroklitischem **s(ə̯₂)u̯el-g* (: **s[ə̯₂]u̯en-* wie *ásṛ-g : asn-*) auszugehen; etwas anders Persson, Beitr. 578f. (vgl. auch

WP II 531), Specht, Dekl. 212. — Sicher abzulehnen ist Trennung von *svargá-* und *svàr-* (idg. *-l-*) bei U. (: ae. *gesweorc* ‚finsteres Wettergewölk' usw., sowie aruss. Gottesname *Svarogъ* [dazu Vasmer II 586, Menges, Symbolae Z. V. Togan (1950/55) 476, Otrębski, Die Welt der Slaven 16, 151ff.]).

Vermutung von iran. *hvarga- ‚the heavenly' (als N.pr.) bei Gershevitch, Fs. Pagliaro II 205.

Mi. *sogga- als Ursprung von tamil *cokkam* fußt auf *svarga-* und setzt nicht *sūr-ga- (: *sū́r-ya-*, o. III 496) voraus (Norman, JRAS 1958, 48; übrige rezente Formen bei Turner, IAL 804a).

svarjiḥ, s. *sarjiḥ*.

svàrṇaraḥ Beiwort des Agni (RV 2, 2,1; 6, 15,4; 9, 19, 1); daneben im RV *svàrṇara-* (wohl n.) ‚Himmelsquell, Somaquell im höchsten Himmel' (Lüders, Varuṇa [II] 396ff., mit Lit.). — Nicht von *svàr-* ‚Sonne' (u. S. 566) zu trennen, und wohl als *svarṇa-ra- ‚mit Sonnenglanz versehen' aufzufassen (Lüders a.a.O. 400); *svarṇa- vergleicht sich v. a. mit *s(u)várṇa-* (u. S. 567) und mit iran. *hvar-nah-, aw. h̯^{v}ar^{ə}nah- n. Ruhm, Ruhmesglanz, Majestät, med.-ap. *-farnah-* (in N.pr. wie Vi^{n}da-farnah-), woraus khotansak. *phārra-*, sogd. *prn* Glanz, Majestät, usw. (ApH. 118, mit Lit.).

Vgl. noch Fraenkel, KZ 63, 168, Wack. II/2, 737, Renou, ÉVédP. 7, 43f., JAOS 85, 85a Anm., Schmidt, vrata 126. — Fraglich bleibt, ob in RV 5, 54, 10 von einem *svàr-ṇar-* auszugehen ist (s. Wack. a.a.O. und III 212; dagegen Lüders a.a.O. 401); für RV 8, 3, 12 bleibt unsicher, ob von *s°* ‚Himmelsquell' oder einem N.pr. die Rede ist (s. Lüders a.a.O. 397f.).

Nicht vorzuziehen Charpentier, MondOr. 13, 5ff., der *s°* als Beiwort Agnis (‚strahlend', zu *svàr-*, aw. h̯^{v}ar^{ə}nah- usw.) von *svàrṇara-* ‚Himmelswasser' etymologisch trennt. — Ganz abweichend zu iran. *hvarnah- (als *su-arnas- ~ *ar-* ‚to possess') Bailey, TPS 1956, 101 Anm. 4, 1959, 79, Zor. Probl. xxivf. [wonach ved. *svàr-ṇar(a)-* = ‚active in the sky'], 69f.; nach Lentz, Taqizadeh-Festschr. 133f. gehören iran. *hvarnah- und ved. *svàrṇar°* als „*[Be]greifen" zusammen, vgl. neup. h̯^{v}ardan ‚to take'.

svard-, s. u. *svādúḥ*, u. S. 569.

svávr̥ṣṭiḥ, nur RV 1, 52, 5. 14 *°im* : etwa ‚spontaneous action', zusammen mit RV 10, 38,5 *sva-vŕ̥j-* (‚von sich aus handelnd') zu beurteilen; die Wörter enthalten somit ein im Ai. sonst fehlendes *vr̥j-* ‚tun, handeln' (~ hom. ἑκά-εργος u. dgl.), vgl. bes. aw. hvar^{ə}z- (= *hu-u°*) gut handelnd, var^{ə}šti- Handlung. — Kuiper, IIJ 4, 59ff.; Schmitt 59, 175f.

°vŕ̥j- somit nicht zu *vr̥j-* ‚drehen' (o. III 244); von dem ganz unklaren *svávr̥kti-* (RV 10, 21,1) getrennt zu halten (Kuiper a.a.O. 60 u. Anm. 5, Schmitt 59).

svásaram n. Weide, Weideplatz / pasture, grazing-ground (RV, AV, u. a.); *su-vásar-a-, vgl. aw. *vāstra-* n. ‚Weide' (und viell. ved. *vas-*[4] ‚abfressen, weiden', o. III 171). — Renou, VIJ 1, 37ff.

Anders Venkatasubbiah, VIJ 2, 73ff. — *vásar- ‚Weide' sucht Renou a.a.O. 39 auch in ved. *vasar-hā́-* (o. III 173 Anm. *); *vāsas- ‚Weide' wird von Insler, JAOS 88, 222a Anm. in RV 7, 1, 19 *dur-vā́sas-* („coming from bad pasturage") vermutet.

svásā (*-ar-*) f. Schwester / sister (RV, usw.), = aw. h̯^{v}aŋhar-, khotansak. *hvar-* (s. Emmerick 297), sogd. *h̯w'r*, mp. h̯^{v}ah(ar), neup. h̯^{v}āhar, afghan. *h̯ōr*, balutsch. *gwahār* u. a. (s. Morgenstierne 97) Schwester; ferner arm. *kʿoir* dss., gr. ἔορ·θυγάτηρ usw. (vgl. Frisk I 530f.), lat. *soror*, air. *siur*, got. *swistar*, lit. *sesuõ* (Gen. *seseȓ-s*), aksl. *sestra*, toch. A *ṣar*, B *ṣer* Schwester (dazu Schindler, IF 72, 249). — WP II 533f., P. 1051.

Zur Grundform s. die Lit. bei WP a.a.O. 534, P., a.a.O.; Szemerényi, Syncope 313ff., 325ff. — Zu den *-t-*haltigen Formen (got. *swistar* etc.) zuletzt Thieme, KZ 78, 241.

Altes ar. LW im Finn.-Ugr.: mordvin. *sazor* ‚jüngere Schwester' u. a. (Collinder 136).

svastíḥ, *svastika-*, s. Bd. III Nachtr. zu *ásti*, u. S. 637.

svasthāna-, *svasthagana-*, s. u. *sunthaṇā*.

sváḥ eigen / own, one's own (RV, usw.), = aw. *x̌ᵛa-*, *hva-*, *hava-*, ap. *uva°* eigen, gr. ὅς, dor. ϝός eigen, sein; vgl. gr. ep. ἑός, alat. *sovos*, lat. *suus*, lit. *sãvas* sein, eigen, u.a.m. — Wack. III 493, WP II 455f., WH II 626f., P. 882, Frisk I 431, Chantraine II 307b, Fraenkel 767b, mit weiterer Lit.

Idg. Possessivum **s(e)u̯-ó-*, nominalisiert aus **su̯e* (**se*) ‚sich' (gr. ἕ, ϝhε usw.; s. noch o. III 475), vgl. im Ai. reflexives *sva-* in kl. *sva-taḥ* ‚von sich aus, von selbst' (aw. *x̌ᵛatō* von sich aus, aus freien Stücken, neup. *x̌ud* selbst; nicht sicher gr. οὐκ ἐτός nicht ohne Grund, nicht umsonst, s. Frisk I 583), bzw. *sva°* ‚selbst', vgl. RVff. *sva-rā́j-* selbstherrschend, unabhängig, RV *svayú-* selbständig, sich selbst überlassen, Kāṭh. *svatvá-* n. Unabhängigkeit. — Dazu *svayám* selbst, von sich aus (RV, usw.); fußend auf ar. **svai* (vgl. aw. *x̌ᵛaēpaⁱθya-* eigen, ap. *uvaipašiya-* selbst, eigen [s. noch ApH. 149], aw. *x̌vaētu-* angehörig, zugehörig [: RV 5, 41, 9 *sváitu-*, Geldner II 40, z. St. ?]). — Wack. a.a.O. 479, 480.

Vgl. noch die Problematik von *svá-* : *sú¹*, o. III 478; s. *svāmī́*.

svàḥ (*svàr-*, *súv°*) n. Sonne, Sonnenlicht, Glanz, heiterer Himmel / sun, sunshine, splendour, bright sky (RV, usw.), Gen. sg. *sū́r-aḥ*, u. a. (s. u.); = aw. *hvarᵊ* n. Sonne (Gen. sg. [gāth.] *x̌ᵛə̄ng*, metr. **huvə̄ng*, woraus [über **huvə̄*] jungaw. *hū*, *hvō*, K. Hoffmann, HbO. 15, MSS 22, 33f.; jungaw. auch Gen. *hūr-ō* [wie ved. *sū́raḥ*]), sogd. [manich.] *x̌wr*, [buddh.] *γwr*, mp. *x̌ᵛar*, neup. *hōr*, *x̌or* (s. Gershevitch 36, Hübschmann, Pers. Stud. 57), osset. *x̌or*, *x̌ūr*, afghan. *nwar* Sonne (Morgenstierne 54); nahestehend lat. *sōl* (s. u.). — Ai. *sūr°* wohl auch in *sū́rtaḥ* (*a-s°*), s. d.; auf *sūr°* fußen RV u. a. *sū́ra-* m. ‚Sonne' und *sū́ryaḥ*. Vgl. ferner *svargáḥ*, *svàrṇaraḥ*, *svar-* ‚leuchten' (o. III 563). — Wack. III 313f. (mit Lit.); WP II 446f., Scherer 45ff., P. 881f., Renou, JAOS 85, 83a ff.

Zur urspr. Flexion s. die Lit. bei Wack. a.a.O., WP a.a.O., Scherer 46, Schmitt-Brandt 69; einem ablautenden Paradigma entstammen die Stufen **seə̯₂u̯el-* (urgriech. **hāu̯el-i̯o-*, o. III 496), **suə̯₂el-* (*svàr-* etc.), wozu vielleicht ‚animate' **suə̯₂ōl* m. > lat. *sōl* ‚Sonne' (Szemerényi, Glo. 35, 101 u. Anm. 1, mit Lit.); heteroklitisch **suə̯₂en-* (aw. *x̌ᵛə̄n°*, *x̌ᵛan°* [s. u.]). Außerarische Zeugnisse der Heteroklisie (*-l-/-n-*) wohl in got. *sunnō* usw. ‚Sonne', aksl. *slъnьce* „ἥλιος" (Deminutiv von ursl. **sъl-nъ-* [s. Vasmer II 690], dies kontaminiert aus **suə̯₂l-* und **suə̯₂n-* ?). — Das Etymon des archaischen ‚Sonne'-Wortes bleibt unklar, s. Scherer 47.

Im Ai. scheint der *-n*-Stamm zu fehlen (kaum in VS, TS *sauvá-* ‚himmlisch', s. Wack. III 314). Ved. *svàḥ* ist auch Gen.-Abl. (für **suvar-s* : **suvan-s* > aw. *x̌ᵛə̄ng*) und Lok. sg. (**suvar* + {-Ø}).

Zu *svàr-* auch AVff. *suvárṇa-* n. ‚Gold', da wohl erst sekundär als *su-várṇa-* ‚schönfarbig' verstanden (s. Wack. II/2, 734, mit Lit.; vgl. o. III 564!). — RV u. a. *svàrvant-* licht, himmlisch, ~ aw. *x̌ᵛə̄nvant-*, *x̌ᵛanvant-* sonnig, licht, herrlich. — RV *svar-dṛ́ś-* die Sonne schauend, vgl. aw. *hvarᵊ.darᵊsa-*, *x̌ᵛə̄ng.darᵊsa-* [dazu Humbach II 52, Lommel, Gathas 103] den Anblick der Sonne habend; RV, TS usw. *Svàrbhānu-* m. Name eines die Sonne verfinsternden Dämons: nach Scherer 100f. vielleicht nicht *bhānú-* (o. II 494f.), sondern ein im Ai. sonst verschollenes **bhan-* ‚schlagen' (aw. *bąnayən* sie machen krank, got. *banja* Schlag) enthaltend; RV 7, 88, 2 *svàr yád áśman*, ~ aw. *asmanəm x̌ᵛanvantəm*, *Asmō.x̌ᵛanvant-* m. N.pr. (Kuiper briefl.); RV 1, 148, 1 *svàr ṇá citrám*, vgl. aw. *Hvarᵊ.čiθra-* m. N.pr.

**Suvar-dāta-* N.pr. im vorderas. Indoarisch (vgl. ap. **[H]uvar-dāta-* in elam. *Umardadda*) bleibt möglich; s. die Lit. bei Mayrhofer, AsStud. 23, 145 u. Anm. 8.

Ein von *svàr-* ‚Sonne etc.' verschiedenes ved. *svàr-* ‚fortune' postuliert Bailey, TPS 1959, 90f.

svātī́ (*°iḥ*) f. Arcturus [Stern], das 13. (15.?) Nakṣatra (AV, TS, u. a.; Scherer 156); prākr. *sāi-* m. f., singhales. *sā* ‚Arcturus' (Turner, IAL 805a). — Unklar.

svāttáḥ, s. *svādúḥ*.

svādas-, *svā́dana-*, s. *svādúḥ*.

svādúḥ (fem. *°vī́-*) wohlschmeckend, süß, angenehm / savory, sweet, agreeable (RV, usw.), *svā́da-* m. Geschmack (kl.), *svā́dana-* versüßend, schmackhaft zu-

bereitend (RV), *prá-svādas-* angenehm (RV), *svādmán-* m. Süßigkeit, *svā́dman-* n. Wohlgeschmack (RV); verbal *svádati* macht schmackhaft, würzt (RV, u. a.; *°te* ist schmackhaft, schmeckt), *svā́date* wird schmackhaft (RV 9, 68, 2); *svāttá-* gewürzt, schmackhaft gemacht (VS), *agni-ṣvāttá-* vom Feuer verzehrt (RV, VS, u. a.); *svadáy°* genußreich machen, versüßen, erfreuen (RV, u. a.), *svaditá-* schmackhaft gemacht (RV [9, 67, 31], Br., u. a.), *svadayitár-* schmackhaft machend (TS); *saṁ-súd-e* zum Genießen (RV 8, 17, 6). — Ved. *svādú-* = gr. *ἡδύς*, *ϝᾱδύς* süß, wohlschmeckend, lat. *suāvis* dss. (: ved. *svādvī́-*), ae. *swēte* ‚sweet'; ved. *°svādas-* = gr. *μελι-ηδής* honigsüß, *ἧδος* n. Freude, vgl. neup. *ḫ^{v}ā(ī)*, kurd. *ḫō* Wohlgeschmack, südbalutsch. *vād* Salz (s. **nagna-ḫ^{v}ād°* in ai. *nagnáhu-*, o. II 126); ved. *svādmán-*, vgl. aw. *hud^{ə}ma-* ‚Süße' (*hud^{ə}məm ... vaḫ^{ə}δrahyā* ~ ved. *svādmā́naṁ vācáḥ* u. a., s. o. III 125, dazu Schmitt 254, 255, Schlerath II 150 b); ved. *svā́date*, *svāttá-*, vgl. aw. *ḫvāsta-* gekocht (wohl = *svā°*, trotz Wack. II/2, 566), gr. *ἥδομαι* freue mich (s. Frisk I 622 f.). — WP II 516 f., P. 1039 f. (mit Lit.), Chantraine II 406 a ff.

Auszugehen ist wohl von **su̯ad-* (ved. *svádati*) als Normalstufe (: *saṁ-súd-*, aw. *hud°*); hierher wohl gr. *ἁνδάνω* ‚gefalle' [Neubildung zum Aorist *ἁδε/ο-*], wozu noch aw. *ḫ^{v}andra-kara-* gefällig (s. auch o. III 483), afghan. *ḫwand* ‚taste, pleasure' gestellt werden*). — Idg. **su̯ādú-* viell. für **su̯adú-* nach den Steigerungsformen RV usw. *svā́dīyas-*, *°iṣṭha-* (gr. *ἡδίων*,

*) Die Zugehörigkeit der iran. Formen ist ganz unsicher, da sie einen im Indo-Iran. sonst nicht nachweisbaren Präsensstamm **sva-n-d-* voraussetzen. Afghan. *ḫwand* besser zusammen mit parth. *wḫšn* ‚Geschmack' aus **hu̯aršna-* (: aw. *ḫ^{v}ar^{ə}zišta-* ‚der wohlschmeckendste'), vgl. zum Lautlichen afghan. *pūnda* ‚Ferse' < **pāršna-* (anders Morgenstierne 57); aw. *ḫ^{v}andra°* vielleicht aus **hu-u̯andra-* ‚wohllöblich' (: *aš.-vandra-* ‚sehr lobenswert'): Klingenschmitt briefl.

ἥδιστος), J. Schmidt, KZ 26, 380 Anm. 1, Bartholomae, SbAk. Heidelberg 1924/25, 6. Abh., 14 f., s. Wack. II/2, 466; schwerlich ist **su̯ād-* primär (zumal ai. *sūd-* zu wenig klar ist, um für altes *-u̯ā-/-ū-* zu entscheiden [allenfalls jüngere Entgleisung]; auch lit. *sū́dyti* ‚salzen' bleibt wohl fern, s. Fraenkel 944 b). Ved. *svad-* somit nicht ‚schwundstufiges' **su̯ə́d-* (gegen Wack. I 5, 6).

Mit rigved. *svādóḥ ... mádhvaḥ* vgl. hom. *μέθυ ἡδύ*, Schmitt 256.

Dhātup. *svard-* „āsvādane" [u. a.] fußt auf einer Ausdeutung von *svăd-* und setzt keine gesonderte Sippe fort (gegen eine Vermutung von Morgenstierne 99).

svādmā́, *svā́dman-*, s. *svādúḥ*.

svāmī́ (*°ín-*) m. Eigentümer, Herr, Gebieter, Gatte / owner, master, husband (Mn., Ś.S., usw.); pāli *sāmin-*, *sāmika-* m., aśok. (girnar) *svāmika-* m. (etc.) dss., hindī *sā̃ī* Herr, Gatte, Gott, usw. (s. Turner, IAL 805 a f.). — Sicher *sváḥ* enthaltend.

Nach Uhlenbeck, IF 25, 146 als „*αὐτοκράτωρ*" von **sva-ama-* ‚Selbst-Macht', vgl. aw. *əma-*, *ama-* m. ‚Kraft, Stärke, Macht' (= ved. *áma-* ‚impetus, Andrang', o. I 43). — Anders Wack. II/2, 776: dissimiliert aus **svāvín-* (: TS, MS *svá-vant-* ‚Eigenes besitzend').

svā́hā ‚Heil!', ‚Segen!', Ausruf beim Opfer / ‚hail!', exclamation (RV, usw.), *svā́hākṛtī̆-* f. Besprechung mit *s°* (RV, u. a.), *svāhākārá-* m. der Zuruf *s°* (Br., usw.). — Zusammen mit Opferrufen wie TS, Br. usw. *svadhā́* (: *svadhā́*), wohl auch VS, Br. *svagā́* (s. die Lit. bei Wack. II/1^2 Nachtr. ad 81, 27 ff., pg. 26), zu beurteilen.

Nach Renou, ÉVédP. 2, 57 Anm. ist *svā́hā* direkt als ‚doublet phonétique' von *svadhā́* zu betrachten. — Gegen Hertels Deutung als **su-ā-bhā* ‚mit guter Zustrahlung' mit Recht Wack. II/2, 20; nach Specht, KZ 64, 19 **su-ā́ha* ‚ich sage (wünsche) dir Heil' (: *sú^1*, *ā́ha* [o. I 84]; ??). — AV *dur-ā́hā*

,Unheil!' ist Kontrastbildung zu *s°*, s. Wack. II/1, 82, II/1² Nachtr. 26, II/2, 20.

svit (*°d*) enklit. Partikel : vielleicht, wirklich, etwa (u. dgl.) / perhaps, indeed, about etc. (RV, usw.); wohl aus *sú*¹ + *ít*. — Vgl. *kuvít*.

Älteres bei Wack. III 482.

svid- schwitzen / to sweat, perspire (Yājñ. [*svidyate*], Ār. [*svedante*], u. a.), *siṣvidānā-* schwitzend (RV), *svinná-* in Schweiß gebracht (VS, u. a.); *svéda-* m. Schweiß (RV, usw.), *svédu-havya-*, etwa ,den Schweiß als Opfergabe bringend' = ,sich abmühend' (RV). — Vgl. aw. *x̌ᵛīsən* sie beginnen zu schwitzen, *x̌ᵛaēδa-* m., khotansak. *hvī* Schweiß (= ved. *svéda-*), khotansak. *āhusäte* schwitzt, buddh. sogd. *γwys-*, mp. *x̌ᵛistan* schwitzen, neup. *x̌ᵛai*, afghan. *x̌wala* Schweiß, u.a.m. (s. Bailey, Zamb. 23, 437, Emmerick 13, 318); ferner arm. *kᶜirtn* Schweiß, gr. ἰδίω schwitze, ἱδρώς, alban. *dirsë*, lat. *sūdor*, ae. *swāt*, lett. *sviêdri* (plur.) Schweiß, u.a.m. — WP II 521, P. 1043, Frisk I 709f., 711.

Ohne linguistische Relevanz ist *kṣvid-*, o. I 295 [vgl. noch Bloomfield, AmJPhil. 16, 426].

H

ha enklitische [leicht hervorhebende] Partikel (RV, usw.); in einem Ablautverhältnis mit *gha* stehend, vgl. im Slav. *-go* : *-že* (o. I 355, mit Lit.; dazu Meillet, MSL 20, 91).

Alte Gleichsetzung von *ha* mit gr. γε, s. Wack. I 249, 289, I² Nachtr. 138 oben; vgl. Frisk I 293, Chantraine I 213a.

haṁsáḥ m. Gans / goose (RV, usw.; zur Bedeutung s. Vogel, BSOAS 20, 561, M. Geiger, MSS 10, 48ff.); vgl. gr. χήν, dor. böot. χάν, lat. *ānser* Gans (**hānser*, WH I 52), air. *gēiss* Schwan, ahd. *gans*, lit. *žąsìs* (N. pl. dial. *žą̃s-es*), russ. *gúsь* usw. ,Gans' (zu *g-* s. die Lit. bei Vasmer I 324, Fraenkel 1292b f.).

Primär Wurzelnomen **ǵhans-*, vgl. N. pl. gr. χῆν-ες = ae. *gēs* ,geese' (german. **gáns-iz*) = lit. dial. *žą̃s-es*; WP I 536, P. 412, Wack. II/2, 923, Frisk II 1094f. — Mehrere Vergleiche mit Außerindogermanischem; unklar bleibt, ob Entlehnungen bestehen und in welcher Richtung diese verlaufen sind: s. prinzipiell Schrader-Nehring I 340a, Nehring, Wiener Beiträge 4 (1936) 209ff., vgl. im besonderen altchines. **nganh* **gᶜans* (Conrady, Ber. Leipzig 77/3 [1925] 13ff., Ipsen, IF 44, 347, Berger, OLZ 1958, 25a), awar. *'anṣa* ,Berghuhn' (oder ,Truthenne', s. Bouda, Caucasica 10, 57 Anm. 2), Dirr, Einführung in das Studium der kaukasischen Sprachen (1928) 13; schließlich türk. *qāz* ,Gans' usw., s. zuletzt U. Schapka, Die persischen Vogelnamen (Diss. Würzburg 1972) 184f. — Mit dieser Quelle ist vielleicht auch afghan. *zāγa* ,goose(?)' zu verbinden, das jedenfalls nicht urverwandtes **zanha-* fortsetzt (Morgenstierne 101). Aus dem Iran. wurde sogd. *z'γ* ,sorte d'oiseau' (Benveniste, Essai de Grammaire Sogdienne II [1929] 237b) verglichen (P. a.a.O.), das jedoch eine rotschnabelige Krähenart (Pyrrhocorax) bezeichnet (= yaghnōbī *zōγ* Krähe; MacKenzie, The ,Sūtra of the Causes and Effects of Actions' in Sogdian [1970] 37, 75, Klingenschmitt briefl.) sowie ein „aw. *zā* ,Gans'" (WH a.a.O.), das aber ghostword ist.

S. noch s.v. *tūlam* über kl. *haṁsa-tūla-* n. ,Gänseflaum'. Die Annahme einer Entlehnung von *haṁsá-* ins Aramäische („*awzā*", Scheftelowitz, ZfBuddh. 7, 276) ist verfehlt; es handelt sich bei jüd.-aramä. *'awazzā*, *'æwazzā* ,Gans' um die Repräsentanz von ursemit. **a/iwazz* (ugarit. *uz* usw.): Landsberger, Die Welt des Orients 3, 257; R. Degen, briefl.

haṁsiraḥ m. eine Maus-Art / a kind of mouse (Suśr.; Katal. *hasira-*); unklar.

haṁho Interjektion [des Anrufs] (Mahābh., usw.); buddh. *ham*, *hambho(ḥ)*, pāli *hambho*. Onomatopoe-

tisch; unabhängige Parallelen in anderen idg. Sprachen bei Wackernagel, IF 45, 312 A. 1 = Kl. Schr. 1252 A. 1, P. 293. — S. *hañje, haṇḍe.*

hakkā f. Eule / owl (VarBrS.); *hakkā* f. Zuruf an einen Elefanten (Schmidt 375a, °*a-* m. dss., Lex.), *hakkay°* anrufen, *hakkā-hakka-* m. Herausforderung (spätkl.); prākr. *hakkā-* f. Ruf, hindī *hāk* f. dss., *hāknā* ‚to cry out', usw. (Turner, IAL 806a). — Wohl Onomatopoetica.

hañje Anruf [an eine Dienerin] / particle of address (im Drama [oft im Prākr.]); davon (?) *hañjikā* f. Dienerin (Kāśīkhaṇḍa); onomatopoetisch, vgl. *haṇḍe* (s. auch Lex. *hañji-* m. ‚das Niesen')?

haṭṭaḥ m. Markt, Jahrmarkt / market, fair (Pañcatantra, u.a.), *haṭṭī-* f. Marktflecken (Lex.); prākr. *haṭṭa-* m. ‚shop, bazar', hindī *hāṭ* f. Markt, usw. (Turner, IAL 806b). — Nicht klar.

Idg. Ursprung der jungen Sippe ist ganz unwahrscheinlich (zu gr. χόρτος ‚Gehege' usw., s. Petersson, Studien zu Fortunatovs Regel [1911] 103, Gray, JAOS 60, 369). Eher mittelindisch (~ *har-* ‚nehmen', WP I 632 ?) oder unarisch (doch schwerlich mit der im Kannaḍa eingetretenen Entwicklung *p-* > *h-* zu der dravid. Quelle von *paṭṭana-* usw. [s.o. II 192, DED 261b], gegen Kittel XXXI, S. B. Joshi, ABORI 33 [1952] 43ff.).

haṭhaḥ m. Gewalt / violence (ep., kl.), pāli *haṭha-*, prākr. *haḍha-* m. dss. (s. noch Turner, IAL 806a). — Nicht überzeugend gedeutet.

Aus **hṛ-tha-* (: *hárati*) nach F. W. Thomas, Transactions of the Cambridge Philological Society 5 (1904) 109 (s. Frisk, -th- 19 = Kl. Schr. 155) [?]. — Unklar bleibt auch *haṭha-* m.

‚Pistia stratiotes, eine schwimmende Wasserpflanze', prākr. *haḍha-* m. ‚pond weed' usw. (Turner, IAL 806b).

haḍḍam n. Knochen / bone (Lex.), *hadda-* dss. (Schmidt 375c); prākr. *haḍḍa-* n., hindī *hāṛ* m., usw. (Turner, IAL 807a). — Nicht geklärt.

Nach J. Bloch, La Formation de la Langue Marathe (1920) 428b zu *ásthi* usw. (o. I 67); skeptisch Turner a.a.O.

haṇḍikā f. kleiner Topf / small pot (spätkl.), *hāḍikā-* f. irdener Topf (spätkl.); marāṭhī *haṇḍī* f. kleiner Topf, usw. (Turner, IAL 812b), s. auch prākr. *haḍapp(h)a-* m. ‚vessel', u.a. (Turner a.a.O. 806b). — Mit *bhāṇḍam* usw. (o. II 491f.) zu verbinden?

Wertlos Scheftelowitz, KZ 53, 251 (~ gr. χέλυς ‚Schildkrötenschale').

haṇḍe Anruf (an eine Frau niedriger Kaste) / address (to a low-caste female) [Drama, Lex.]. — Vgl. *hañje* (: *hañjikā-* ‚Dienerin') und die (auf Anrufen beruhenden?) Bezeichnungen von Angehörigen niedriger Kasten wie ai. Lex. *haḍ(ḍ)ika-* m., bengālī *hāṛi* usw. (Turner, IAL 807a). — S. noch *hánta* und Thieme, Fremdling 3.

hatáḥ, *hatyā́* usw., s.u. *hánti.*

hadati scheißt, entleert sich / defecates (kl.), *hanna-* entleert (Darm) [kl.], *upa-hadana-* n. das Bescheißen (VarBrS.); pāli *hadati* hat Stuhlgang, *hanna-* n. Stuhlgang, gujarātī *hā̃jvũ* aushalten (**hadya°*), u.a. (Turner, IAL 807b). — Volkstümliche Wortsippe, die trotz

junger Bezeugung auf idg. Erbe zurückgeht (s. ähnlich II 225 zu *pard-*): vgl. aw. *zaδah-*, *zadah-* m. du. Steiß, gr. *χέζω*, alb. *dhjes* 'scheiße', u.a.; WP I 571f., P. 423, Frisk II 1078f.

hadda- astronom. [Dreißigstel eines Zodiakalbildes], wohl = arab. *hadd* ‚fractio'; Weber, Ind. Stud. 2, 264.

Über *hadda-* ‚Knochen' s. *haḍḍam*.

Hanumān (*-nt-*) m. Name eines verehrten Affen-Häuptlings / name of a celebrated monkey-chief (Rām., u.a. [*Hanū°* Mahābh. usw.]); hindī *Hanū*, marāṭhī *Haṇvāt* m. ‚Hanumān'. — Der durchsichtige Sanskrit-Name („kinnbackig", ~ *hánuḥ*; zu ep. kl. *-ū-* s. Wack. II/1² Nachtr. ad 48, 5, pg. 16, mit Lit.) kann Umgestaltung eines vorarischen Namens sein.

Ein dravidisches Kompositum ‚Mann-Affe' (= ved. *vṛṣā-kapi-*, o. III 252), zu tamil u.a. *āṇ* ‚male', tamil *manti* ‚monkey', wird von Pargiter, JRAS 1913, 396ff., Chatterji, Dr. B. C. Law Volume I 4f. (s. weiteres bei Régamey 476f., 503, 561b), Shah, JOIB 8, 44f. als Ausgangsform für *H°* postuliert. — Abwegig Hüsing, Die einheimischen Quellen zur Geschichte Elams I (1912) 11 (: elam. Gottesname „*Hanubani*").

hánuḥ f. Kinnbacke / jaw (RV, usw.; TS *hánū°*, s. Wack. II/2, 494f., III 55); = aw. *zanu-*, belegt Akk. du. *zanva* ‚die beiden Kinnbacken' (in Yašt 1, 27 *ham zanva zəmbayaδwəm* ~ AV 19, 47, 9 *hánū ... jambhaya*) für **zanava* (Narten, IF 74, 40ff., 52f.); s. parth. *znḥ*, khotansak. *ysanuva*, neup. *zànaḥ*, balutsch. *zanūk*, afghan. *zana* ‚Kinn', ferner gr. *γένυς* f. Kinn, Kinnbacke, lat. **genu-s* in [*dentēs*] *genu-īnī* ‚Backenzähne' und umgeformt in *gena* ‚Wange' (WH I 590), kymr. *gen* Wange, got. *kinnus* f. Wange, Backe, toch. A *śanwem* fem. du. Kinnbacken, u.a.m.; WP I 587, P. 381f., Frisk I 298, Narten a.a.O. 45, 52f.

Aw. *zānu-* ist vielmehr ‚Knie' (= *jā́nu*, o. I 429), s. Narten a.a.O. 45ff., 53. — Ai. *h-* gegenüber idg. **ǵ-* in *γένυς* etc. weicht ab (dazu kühne Erklärungen z.B. bei Petersson, Studien 173f.); das Motiv der Behauchung könnte ‚Homoionymenflucht' (dazu Dressler, Fs. Pagliaro II 82ff.) gegenüber dem Wort für ‚Knie' (s.o.) gewesen sein, nachdem die Opposition **ǵenu-* : **ǵonu-* im Arischen auf **źanu-* : **źa:nu-* eingeschränkt zu werden drohte [vielleicht ähnlich lat. *gena* für **genu-s* wegen drohender Homoionymie zu *genū*].

Vgl. noch *hanu-* n. ‚Backe am Beschlag eines Speers' (ŚB), ‚Waffe, Donnerkeil, Tod' usw. (Lex.); die letzteren Bedeutungen fußen wohl, wie die Bezeichnung des Speerteils, auf ‚Kinnbacke' (vgl. auch gr. *γένυς* ‚Schneide des Beils, Beil') und sind schwerlich primär zu *han-* ‚töten' zu stellen (s. Turner, IAL 808a).

Über *Hanumān*, *Hanūmant-* s. d.

hánta auffordernde Anrede-Partikel / particle of exhortation [‚wohlan; da nimm; paß auf!'] (RV, AV, Br. usw.); pāli *handa*, prākr. *hanta*, *handa*, *handi*. — Schwierig zu beurteilen, da solche Anredepartikeln aus kaum nachvollziehbaren Schnellsprechformen entstanden sein können (s. etwa *bhante* < **bhadram te*, o. II 466).

Erwägung der vorgeschlagenen Deutungsmöglichkeiten bei Hauschild II 347f., Weller-Festschrift 272, mit Lit. — Nach Thieme, Fremdling 2f. [der auch *haṇḍe* einbezieht] einfaches (volkssprachliches) *hán-ta* ‚schlagt!' (~ gr. *ἄγε*[*τε*]). S. auch ähnliche Interjektionen wie *haṁho*, *hañje*.

hánti schlägt, tötet / strikes, slays, kills (RV, usw.), 3. plur. *ghnánti*, Partiz. *ghnánt-*, Imper. *jahí*; Perf. *jaghā́na* (RV, u.a.); Fut. *haniṣyá-* (RV, u.a.), Pass. *hanyáte* (RV, usw.); *hatá-* geschlagen, erschlagen, getötet (RV, usw.); (*vṛtra-*)*há-* (Widersacher) schlagend (RV); *hati-* f. Schlagen, Versehren (RV [*á-hati-*], u.a.), *hatnú-* tödlich (RV), *hátya-* n. das Erschlagen (RV [*ahi°*], u.a.), *hatyā́-* f. Tötung (RV [*muṣṭi°*], usw.; als Simplex spät, s. Scheller, Oxyt. 24 Anm. 1), *hátha-* m. Schlag (RV); (*Vṛtra-*)*hán-*, fem. *-ghnī́-* (Vṛtra)

tötend (RV, usw.; o. III 247), *hániṣṭha-* heftigst schlagend (RV); *hantár-* m. Töter, Besieger (RV, usw.), *hántva-* niederzumachen (RV 3, 30, 15), *hánman-* n. Schlag, Stoß (RV); *(go-)ghātá-* m. (Kuh-)Töter (VS) u.a., *ghātay°* töten lassen, töten (Br., ep., kl.), *ghā́tuka-* tötend (AV, u.a.) [s.u.]; *ā-ghnāná-* schlagend (AV), usw.; s. ferner *ghanáḥ*[1]. — Ved. *hánti* = aw. *ǰa^{i}nti* schlägt, trifft, verwundet, tötet, Imper. *ǰa^{i}δi* (= ved. *jahí*), *ǰata-* geschlagen (= ved. *hatá-*), (*vər^{ə}þra-*) *ǰan-* wehrhaft (= ved. *-hán-*), *xrvi-γnī-* f. Name einer Daēvī („blutig tötend"; = ved. *-ghnī́-*), *a^{i}pi.ǰa^{i}ti-* f. Erschlagen (ved. *-hati-*), *ǰantar-* Töter, Erschlagender (= ved. *hantár-*), *ją þwa-* umzubringen (= ved. *hántva-*), *ava-γnāna-* Töter (= ved. *ghnāná-*), u.a.; ap. *ǰantiy* schlägt, *ǰadiy* ‚schlage!', *ǰantar-* Töter, Schläger, *ava-ǰata-* getötet, khotansak. *jsan-*, parth. *jn-*, manich. sogd. *jn-*, mp. *zn-* schlagen, töten (Emmerick 37, mit Lit.), neup. *zanam* töte, schlage, *gu-zand* Schaden, u.a., ferner heth. *ku̯enzi* erschlägt, tötet, 3. plur. *kunanzi*, Partiz. *kunant-* (~ ved. *hánti, ghnánti, ghnánt-*), vgl. gr. *θείνω* töte, lat. *dē-fen-d-ō* wehre ab, air. *gonim* verwunde, töte, lit. *giñti* (Vieh auf die Weide) treiben, *gìnti* wehren, schützen, aksl. *gъnati* treiben, *goniti* jagen, arm. *ǰin* Stock (*ǰn-em* schlage), ahd. *gund-* Kampf, u.a.m. — WP I 679ff., P. 491ff., Birwé, Verb. 86, Frisk I 657f.

Ein themat. Präsens *hanati* (in den Etymologika mit lit. *genù* ‚treibe' usw. gleichgesetzt) ist ohne sichere Basis, s. Narten, Sprache 14, 124f.

Fernzuhalten *ā-hanás-*, s.o. I 84; zu *hinas-/hiṁs-* s.u. S. 595. — Ai. *han-* wird in Anomalie mit *vadh-* verwendet, s.o. III 135.

Problematisch bleibt die Auffassung der *ghāt°*-Formen. Sie sind nicht als Zeugnisse einer Seṭ-Basis verwendbar (wie etwa bei WP I 680), zumal die alten Belege (s.o.) nicht schwundstufigen Bildungskategorien angehören; vereinzeltes *abhi-ghāta-* ‚beschädigt' (s. Wack. II/2, 565) ist wohl sekundär (Umformung von **-ghata-*, idg. **g$^{u̯}$hn̥-tó-*, nach *ghāt°*?). Die alten *ghāt°*-Formen werden zwar früh mit *han-* assoziiert; es

bleibt aber offen, ob *ghāt°* als Kontaminationsprodukt teilweise von *han-* (Stufe *-ghān-*) herkommt oder ganz von diesem zu trennen ist (s. Wack. a.a.O.). —

Vgl. noch RV *nr̥-hán-* ‚Männer tötend' ~ aw. *ǰə̄nar-* dss., N. pr. *J̌an-nar-a-*, gr. *ἀνδροφόνος* u.a. (Schmitt 123ff.); RV *jahí vádhaḥ* ~ aw. *vadar^{ə} ǰa^{i}di* (o. III 135); AV *ghnantv ójasā* ~ aw. *niγne ... aoǰaŋha* (R. Schmitt bei Schlerath II 148b); RV *druhó hantā́* u.a. ~ aw. *ǰanta ... druǰō* u. dgl., RV *par-ṣā́n... hanmi* ~ aw. ... *paršanąm niǰatəm* ... (Schlerath II 160a, 162b).

hapuṣā (*havuṣā*) f. eine best. Pflanze / a particular plant (Caraka, Suśr., u.a.); nicht klar.

ham, *hambhoḥ*, s.u. *haṁho*.

hambhā f., *hambhā-rava-* m. Gebrüll, Gemuhe [von Kühen oder Kälbern] / lowing (ep., kl. [auch *°bā-*]), *humbhā-* f. dss. (Rām.), *hambhāy°* brüllen (von einer Kuh) [Mahābh.]; ōṛiyā *hambārạri* ‚lowing', u.a. (Turner, IAL 808b). — Onomatopoetisch; vgl. noch *b(h)ambhā-rava-* u. dgl., o. II 410.

Möglich, aber unerweisbar ist die Herkunft dieser Schallnachahmungen aus mundider Quelle (: santālī *homba* usw. ‚Brüllen von Kühen', Kuiper 126f.) oder gar aus einer idg. Wurzel (: an. *gambra* ‚prahlen, großtun', Persson, Beitr. 119 Anm. 1).

hammati geht / goes (Naighaṇṭuka, Dhātup.), prākr. *hammaï* geht, bengālī *hāmā* ‚to crawl on all fours', u.a. (Turner, IAL 808b). — Wohl mittelindisch.

Vgl. noch pāli *ghammati* (Geiger, Pāli, Literatur und Sprache [1916] 56); s. Franke, BB 17, 61f., Johannsson, IF 3, 233f. (ausführlicher zum Philologischen; Vorschlag einer Kontamination), Wack. I² Nachtr. ad 197, 9, pg. 109.

hayanam n. gedeckte Sänfte / covered palanquin (Lex.); dazu wohl baškarīk (dard.) *hayín* ‚low bed' u.a. (Turner, IAL 808b). Unklar.

hayanaḥ, s. *hāyanáḥ*.

háyant-, s. *hinóti*.

háyaḥ m. Roß / horse (RV, usw.); zu *hinóti*, vgl. ved. *aśva-hayá-* ,Rosse antreibend' und viele Verbindungen von *hi-* (bzw. *hétar- hetár-* ,Treiber') mit Pferdewörtern, etwa RV 3, 53, 24 *hinvánty áśvam*, 9, 26, 5 *hárim̐ hinvanti*, 10, 188, 1 *prá ... áśvam̐ hinota vājínam*, bzw. 9, 13, 6 *átyā hiyānā́ ná hetŕ̥bhih*, 9, 62, 6 *áśvam̐ ná hétāraḥ*, u. dgl. — Die dichterische ai. Bezeichnung des Rosses (etwa „*Ansporn, Antrieb") soll mit arm. *ǰi* ,Pferd' urverwandt sein.

Zu den Konsequenzen aus dieser ai.-arm. Gleichung s. zuletzt Schmitt 259f., mit aller wesentlichen Lit. [S. noch Godel, Rev. Ét. Armén. N.S. 9, 51]. — Trennung des Pferde-Wortes von *hi-* ,antreiben' (s. bei WP I 527, 544, Wack. II/2, 101) ist nicht ernsthaft zu erwägen.

hayé Interjektion (RV, Br.; mitleidheischend, s. Hoffmann, Inj. 199 A. 177), lautnachahmend.

hárati nimmt, bringt, holt herbei, trägt, bringt dar [u.a.] / takes, fetches, bears, offers (RV, usw.; *prá ... harmi* RV 1, 61, 1); Perf. *jahāra* (AV, u.a.), Aor. *ahr̥thāḥ* (Br.), *ahārṣam* (RV, u.a.), *ahr̥ṣata* (RV), u.a. (s. Narten 289f.), Fut. *hariṣyati* (Br., usw.); *hr̥tá-* genommen, gebracht, geholt (AV, usw.); Pass. *hriyáte* (AV, u.a.); Intens. *jarīharti* (kl.); *háraṇa-* n. das Entwenden, Entführen (AV, u.a.), *háras-* n. Griff, Ergreifen (RV, AV), *hartar-* m. Träger, Bringer (Kauś., u.a.); *(bali-)hŕ̥t-* (Abgabe) darbringend (RV, u.a.); u.a.m. — Ohne eindeutige Zuordnung.

Schon innerhalb des Indo-Arischen bleibt offen, ob durchgehend von *h-* (also wohl altem Palatal) auszugehen ist oder ob Zeugnisse einer Wurzelform *ghar-* anzuerkennen sind: so ist RV 3, 54, 6 *ví-ghr̥ta-* ,gesondert (?)' zu *har-* gestellt worden, vgl. Geldner I 397 (zur Stelle), III 128 (zu RV 10, 6, 4), Renou, JA 1955, 431 Anm. 2 (s. auch ÉVédP. 4, 46), Bailey, TPS 1956, 98; *ji-ghar-* (z.B. RV 5, 48, 3 *vájram ā́ jigharti* [dazu Burrow, BSOAS 20, 136f.]) zieht Bailey a.a.O. 97ff. heran, womit er Yašt 10, 40 *vazra ... niγrāire* vergleicht (das aber nach Insler, KZ 81, 259ff. für **niγnāire* steht). Annahmen weiterer Zeugnisse für iran. **gar-* ,take' bei Benveniste, JA 225 (1934) 178ff., Bailey a.a.O. 96. — Die von U. zu ai. *har-* gestellten iran. **z*-Formen wie aw. *an-ā-zarᵊta-* gehören jedenfalls zu *hr̥ṇīté* (Bartholomae 125, 1670).

Mit *bhar-* ,tragen' bestehen formale und semantische Überschneidungen, s.o. II 476; doch ist die *har*-Sippe nicht aus *bhar-* herleitbar, trotz Mehendale, IIJ 5, 62f.

Unsicher bleiben auch außerarische Vergleiche wie gr. χόρτος m. Gehege, Hof, lat. *hortus* Garten, *co-hors* eingezäunter Hofraum, bzw. osk. *heriiad* ,velit' usw. (s. WP I 603f., P. 442f., Frisk II 1113f.), da die semantischen Anschlußmöglichkeiten zu vage sind. S. ferner das Urteil von Frisk II 1064f. — S. *háryati*.

Zu *har-* + *vi-* gehört Br. u.a. *vihāra-* m. ,Verteilung, Versetzung [z.B. von Wörtern]', ,Aufteilung der heiligen Feuer, diese Feuer selbst und der zwischen ihnen liegende Raum' (Ś. S.), ,Erholungsort, Vergnügungsort' (ep., usw.), ,buddhistisches bzw. Jaina-Kloster' (buddh., jin., kl.), pāli *vihāra-* m. ,Kloster', Aśoka-Inschr. *vihāla-yātam̐* ,pleasure tour', singhales. *vehera* ,buddhistischer Tempel', u.a.m. (Turner, IAL 695b); davon wohl *vaihālī-* f. ,Jagd' (Sim̐hāsanadvātrim̐śikā, Weber, Ind. Stud. 15, 235 Anm. 1), Wack. II/2, 397. — Hierher möglicherweise auch *haṭṭaḥ*, *haṭhaḥ*, s. d.; vgl. *hāraḥ*.

háraḥ n. Flamme, Glut / flame, heat (RV, u.a.); = gr. ϑέρος n. Sommer, Ernte, arm. *ǰer* Hitze (s. Frisk I 666). — Zu *ghr̥ṇoti*, *gharmáḥ*.

Neben ved. *háras-*[1] ,Flamme' ist *háras-*[2] ,Griff, Ergreifen' (: *hárati*) anzusetzen; die Zuweisung der beiden Homonyme an die Belege ist nicht einmütig geklärt. Entbehrlich bleibt ein *háras-*[3] ,Zorn' (: *hr̥ṇīté*) in RV 8, 48, 2 [doch s. Insler, IIJ 13, 92 A. 35]. — Vgl. Renou, ÉVédP. 8, 59, bes. 9, 122; Minard, BSL 58, c.-r. 64f., mit älterer Lit.

Harighoṣaḥ m. N. pr. (kl.). — Von Lommel, KZ 50, 262 als ,*Gelb-Ohr' und Entsprechung zu aw. *zaⁱri. gaoša-* ,mit gelben Ohren' gedeutet; im Eigennamen soll sich die ältere Bedeutung ,Ohr' (gegenüber ved. *ghóṣa-*

‚Lärm', o. I 364) erhalten haben. Doch bleibt dies unsicher.

Die späten Namen *Aśva-ghoṣa-* und (?) *Hari-ghoṣa-* sind vielleicht doch auf ved. *ghóṣa-* „(Wagen-, Rosse-)Lärm" zu beziehen, vgl. ved. *ghóṣān kṛṇvate . . . áśvāḥ, hárī . . . ghóṣaiḥ, ráthānām . . . ghóṣa-* (u.a.; ~ skyth. *Ῥαθαγωσος*, o. I 364), s. Mayrhofer, BiOr. 18, 274b Anm. 16, mit Lit.; für *Harighoṣa-* ist dies wegen *Hārikarṇa-* Patron. nicht so sicher, s. Lommel a.a.O. Anm. 2, Mayrhofer a.a.O.

harijam n. Horizont / the horizon (VarBṛS., u.a.). Fremdwort, gr. *ὁρίζων*.

hariṇáḥ, *harít, háritaḥ*, s.u. *háriḥ*.

haridrā f. Curcuma longa (Kauś., ep., usw.), *haridra-, haridraka-* m. gelber Sandelbaum (VarBṛS.), *harídru-* m. eine Baumart (Curcuma aromatica?) [Br., Ś. S., u.a., wohl auch RV 10, 94, 12]; *hāridrá-* mit Gelbwurz gefärbt, gelb (Br., Ś. S., u.a.), *hāridravá-* m. ein gelber Vogel (RV, *hā°* AV). — Wie prākr. *halidda-* ‚gelb', m. ‚eine Baumart' usw. (Turner, IAL 809b) zu *háriḥ*.

Dazu auch *Haridrā-* f. Name eines Flusses (Colebrooke) [~ *Liddur*-Fluß in Kaschmir, Turner a.a.O.]? Zusammengestellt mit gr. *χαραδριός* (dessen Anblick von Gelbsucht heilen soll) durch Pauli, KZ 16, 50ff., Hoffmann-Krayer, Handwörterbuch des Deutschen Aberglaubens II (1929/30) 22 (mit Lit.), Geldner I 61.

harimanthaḥ m. Kichererbse / chick-pea (Lex.), *harimanthaka-, harimanthaja-* m. dss. (Lex.); Wiedergabe von gr. *ἐρέβινθος* (Burrow, Skr. 57 [und ³1973, 388])?

Hariyūpīyā f., nur RV 6, 27, 5 *°yāyām*: Name einer Örtlichkeit (eines Flusses?).

Von PW und (zurückhaltender) Wack. II/2, 437 auf **hari-yūpa-* („mit goldenen Pfosten", s. *háriḥ, yūpaḥ*?) bezogen. — Doch kann in dieser Belegstelle ein fremder geographischer Name vorliegen. So verbinden Brunnhofer und Hillebrandt, Ved. Mythol. II² 239 Anm. 2 den Namen mit *Haliāb* (*Iryāb*), einem der Quellflüsse des Kurum (s. auch o. III 11 [: *Yavyā-vatī*]); nach Ray (vgl. Majumdar-Pusalker, The Vedic Age [1951] 243) ist *H°* die Vorform des Namens *Harappa*!

háriḥ fahl, gelblich, grünlich, m. gelbliches Roß / pale, yellowish, greenish, m. yellowish horse (RV, usw.); *harít-* fahl, gelblich, f. gelbliche Stute (RV, u.a.), *hárita-* fahl, gelblich, grün (RV, usw.; fem. *háriṇī-* [und **hárikn̥ī-* in AV *hárikṇikā-*, Wack. II/2, 392]; vgl. RV u.a. *hariṇá-* m. Gazelle, TS usw. *-ī-* f. Gazellenweibchen, Up., ep. *hariṇa-* gelblich; s. Wack. II/2, 351 [mit Lit.], 393), *Harita-* m. N. pr. (ep. kl.); *Hárayāṇa-* m. N. pr. (RV; s. Wack. II/2, 275); *háry-aśva-* mit falben Rossen (RV), *Haryaśva-* m. N. pr. (ep., kl.). — Ved. *hári-* = aw. *zaⁱri-* gelb(lich), goldfarben; aw. *zaⁱrita-* gelb, *Zaⁱrita-* m. N. pr. (= ai. *hárita-, Ha°*), altiran. **Zari-aspa-* m. N. pr. (in elam. *Zariašba* u.a., s. OnP 254, mit Lit.; = ai. *háryaśva-, Ha°*); mp. *zart*, neup. *zard* gelb, khotansak. *ysarūna-*, neup. *zar-yūn* gelblich, sogd. *zrγwn* grün (~ aw. *zaⁱri.gaona-* 'gelbfarbig'); dazu gr. *χολή* f. Galle, *χλωρός* blaßgrün, grüngelb, lat. *helvus* honiggelb, air. *gel* weiß, leuchtend, ahd. *gelo* gelb, lit. *žel̃vas* grünlich, aksl. *zelenъ* grün; usw. usw., s. WP I 624ff., P. 429ff., Frisk II 1110, Brough, BSOAS 34, 349ff. — S. *hiraṇyam*.

Dazu schwundstufig *hiri°* in RV *hiri-śiprá-* ‚mit goldgelbem Schnurrbart' (o. III 338), *hiri-śmaśru-* ‚goldbärtig', RV 10, 105, 7 *hirīmant-* ‚goldfarben' und ebenda *hirīmaśá-* (s. o. III 382). — Vgl. ferner den Ansatz eines **hiru-* ‚gelb, grün' bei Turner, IAL 816a.

harītakaḥ m. Terminalia chebula (ep., kl.), häufiger *-ī* f. (Suśr., usw.); prākr. *hariḍaya-, hariḍaī-* u.a., sindhī *harīṛa, °ra* f. dss. (usw., Turner, IAL 809b). — Weitgewandertes Kulturwort, vgl. aus einer Prākrit-Form khotansak. *halīrau* ‚myrobalan', mp. *halīlak*, neup. *halīlah*, ferner chines. *xo-lo-lə* (**χâ-liei-lək*), tibet.

'arura, japan. *kariroku*, toch. B *arīrāk, arirāk*, u.a.; s. Laufer 378, Bailey, Zamb. 402, mit Lit.

Das Etymon der indischen Wörter sucht Turner a.a.O. in einer Kreuzung aus *hárita-* (: *hárih*) und *vibhīdaka-* (o. III 218); etwas anders dazu Wack. I² Nachtr. ad 116, 13—16, pg. 63.

harenuḥ m. eine Erbsenart / a kind of pea (Suśr., u.a.), *harenuka-* m. (*°ā-* f.) dss. (Suśr., buddh.); pāli *harenukā-* f. Erbse. — Unklar.

harmuṭaḥ m. Schildkröte / tortoise (Lex.; auch „Sonne"). — Das späte Lex.-Wort gehört sicher mit *harmyám* zusammen, ebenso wie aw. *zaⁱrimyanura-* [s.o. I 545], *zaⁱrimyāka-* als Namen der Schildkröte.

Bartholomae 1681f., Wackernagel[-Debrunner], KZ 67, 177 = Kl. Schr. 393, Wack. II/2, 483, 777 (mit älterer Lit.), Bailey, Donum nat. Nyberg 13; zweifelhaft bleibt, ob das junge Wort ein archaisches **harmṛt-á-* fortsetzt (Burrow, Skr. 149*)). — Zu der früheren Verbindung mit gr. *χέλυς, χελύνη*, russ.-ksl. *žely* ‚Schildkröte' s. zuletzt Mastrelli, AGI 51, 130 Anm. 31 (mit Lit.; vgl. Frisk II 1087). An einen mundiden Zusammenhang mit *kamáṭhaḥ* dachte Kuiper, AO 16, 297 Anm.

harmyám (*°iyám*) n. großes, festes Haus, Schloß, Herrenhaus, Verlies / large house, palace, mansion, dungeon (RV, AV, usw.), *harmye-ṣṭhā́-* im Stall befindlich (RV 7, 56, 16; künstelnde Umdeutung *gharmy°* RV 10, 106, 5, o. I 357f.), pāli *hammiya-*, prākr. *hammia-* n. großes Gebäude [daraus sanskritisiert buddh. *harmikā̆-* ‚room or apartment on the top of a building', Edgerton 618a]; = aw. *zaⁱrimya°* ‚festes Haus' in *zaⁱrimyāvant-* ‚der ein festes Haus hat' (Mond), *zaⁱrimyanura-* Beiwort der Schildkröte (s. *harmuṭaḥ*, mit Lit.), u.a. — Im weiteren vielleicht zu gr. *χερμάδιον* n. Feldstein, *χερμάς* f. großer Kiesel, Schleuderstein, s. Wackernagel(-Debrunner), KZ 67, 177f. = Kl. Schr. 393f.; zweifelnd Frisk II 1088.

Weitere (Wurzel-)Anschlüsse im Iranischen (z.B. khotansak. *āysīru* ‚Panzer' [der Schildkröte, s. *harmuṭaḥ*!], aw. *zrāδa-* m. ‚Panzer' usw.) bei Bailey, Donum nat. Nyberg 12ff., Zamb. 17, 293f.
Lautlich problematisch ist die Verbindung mit aksl. *chramъ*, russ. *chorómy* plur. (u.a.) ‚großes Gebäude'; s. die Lit. bei Vasmer III 263, dazu Machek, Sprache 4, 74. — Noch anders Petersson, AASt. 56ff.; nicht zu iran. *z°* stimmt die Deutung von Eilers, Gs. Güntert 310.

*) [= 3. Aufl. (1973) 150; vgl. BSOAS 34, 540f.].

háryati begehrt, sehnt sich nach, verlangt, hat gerne, findet Gefallen / yearns for, likes, is fond of (RV, u.a.), *haryatá-* begehrenswert, erwünscht (RV, VS). — Vgl. gr. *χαίρω* freue mich (s. Frisk II 1064, Schmitt-Brandt 57), *χάρις* Gunst, Anmut, umbr. *heriest* ‚volet', lat. *horior, hor(i)tor* ermuntere, treibe an, ahd. *ger* begehrend, *gerno* gern, usw.; WP I 600f., P. 440f.

Hierher aw. *zara-* m. (Yasna 44, 17), wenn etwa ‚Streben'; doch ist der Beleg mehrfach interpretiert worden, s. Schlerath I 75af. — Zu Fraglichem aus dem Osset. s. Bailey, TPS 1953, 36 Anm. 3; unsicher auch afghan. *zērai* ‚good news', Morgenstierne 103.
Vorhistorischer Zusammenhang von idg. **ĝher-* mit einem Teil seiner Homonyme bleibt möglich, so etwa mit ai. *har-* ‚nehmen, ergreifen' (o. III 578f.; s. Fraenkel, KZ 63, 103, mit Parallelen), nach anderen mit *hṛṇīté* (u. S. 604f.), s. die Lit. bei WP I 601, WH I 658.

hárṣate ist erregt, ist ungeduldig, freut sich / is excited, is impatient, rejoices (RV, usw.; ep., kl. „zu Berge stehen [der Haare, vor Freude oder Schreck], starren"), *hṛṣyati* freut sich (GṛS., Mn., u.a.); *hṛṣitá-* froh, erfreut (RV [1, 103, 7], ep., kl.); Kaus. *harṣáy°* erregen, erfreuen (RV, u.a.); *harṣa-* m. Freude (Up., ep., u.a.), (*vīḍu-*)*harṣín-* sich (des Festen) freuend (RV), *harṣumánt-* aufgeregt (RV), *hárṣyā* in freudiger Erregung (RV), *hṛ́ṣīvant-* freudig erregt (RV); dazu

RV *ghr̥ṣúḥ*, *ghŕ̥ṣvi-*, s.u. — Vgl. lat. *horrēre* starren, sich emporsträuben, schaudern; WP I 610, P. 445f.

Die weiteren Anschlüsse bei WP, P. a.a.O. (z.B. an Tier- und Pflanzennamen) sind aus semantischen Gründen nicht sicher.
Der Anlaut hatte wohl primär Velar, da *ghr̥ṣú-*, *ghŕ̥ṣvi-* von *harṣ-* kaum zu trennen sind (s. schon o. I 361); vgl. RV 7, 59, 5 *ghr̥ṣvirādhasaḥ* ~ 1, 51, 7 *rā́dhaḥ . . . harṣate*, 4, 2, 13 *tvám agne . . . rátnam bhara . . . ghr̥ṣve* ~ 8, 19, 29 *ágne hárṣasva dā́tave* (Geldner II 234, I 418). Aw. *zaršayamna-*, dessen Bedeutung ,die Federn aufsträubend' in Yašt 14, 20 nicht zu sichern ist, bliebe dann ferne; ebenso afghan. *žiž* ,rauh, steif', Morgenstierne 104. Hingegen dürfte iran. **garš-* in parth. *gš-* ,froh sein' und viell. in sogd. *wγš-* ,sich freuen' vorliegen (s. Henning bei Ghilain 58 und bei Gershevitch 182 § 1212). Zur Möglichkeit von iran. **gr̥šna-* s. o. I 361 (s.v. *ghr̥ṣṭiḥ*).
Hierher auch ep. kl. *hr̥ṣī-keśa-* Beiname Viṣṇus (,dessen Haupthaar zu Berge steht'; vgl. ved. *hŕ̥ṣī-vant-*; ep. kl. *hr̥ṣṭa-roman-* ,dessen Körperhaare zu Berge stehen'); durch falsche Analyse als *hr̥ṣīka-īśa-* (danach BhP. *hr̥ṣīkeśvara-*) entstand *hr̥ṣīka-* n. ,Sinnesorgan', das kl. und in Kompp. (wie ep. *dur-hr̥ṣīka-*) belegt ist. PW VII 1648, Wack. II/1, 36.

halahalā Ausruf des Beifalls / exclamation of applause (ep.); *halā* Anruf an eine Freundin (Drama). — Onomatopoetisch; s. o. I 273 zu *kolā́hala-* u. dgl.

Fragwürdige weitere Zusammenstellungen im indoar. Bereich bei Turner, IAL 810ab, Nr. 14001, 14017.

Halahūṇāḥ, s. u. *hārahūrakam*.

haláḥ m. Pflug / plough (ep., usw.); präkr. *hala-* n., hindī *hal* m. usw. ,Pflug' (Turner, IAL 810a). — Nicht sicher gedeutet.

Der semantisch ansprechenden Verbindung mit arm. *jlem* ,pflüge, furche' wurde noch weiteres Vergleichsgut wie lit. *žúolis* ,Baumstamm, dickes Holzstück' usw. angefügt (Scheftelowitz, IF 33, 141 A. 1, ZII 2, 278f., KZ 53, 268); dazu skeptisch WP I 629 (mit weiterer Lit.), P. 434. — Mundider Ursprung (~ *lā́-ṅgala-*, o. III 97) ist nach Belegalter und Bedeutung nicht auszuschließen (vgl. Kuiper 127f.).

halāhalaḥ m., *-am* n. ein bestimmtes tödliches Gift / a kind of deadly poison (kl.), *hālahā́la-* n., *hāhā́la-* n. ein Gift (Lex.), *hālāhala-* m. eine Giftpflanze (Bhāvaprakāśa), *-am* n. ein starkes Gift (Suśr., u.a.); ferner *halāhala-* m. eine Eidechsenart, eine Schlangenart (Lex.). — Nicht klar.

Nach Bagchi, Pre-Aryan xxvii austroasiatischer, nach Agrawala, IHQ 27 (1951) 6 semitischer Herkunft. — U. erwägt onomatopoetischen Ursprung (: *halahalā*). S. *hālā*.

halāhaḥ, *hālāhaḥ* m. ein scheckiges Pferd / a piebald horse (Lex.).

Vgl. die Problematik der Pferdenamen auf *°āha-*, s. zuletzt o. III 503 (zu *serāha-*); nach Berger, IIJ 10, 179 zu türk. *ala, alağa* ,bunt, gescheckt'. — Anders Wüst, *Ῥῆμα* 7, 98f., der auf Lex. *hālaka-* m. ,ein Pferd von bestimmter Farbe' und auf den Ortsnamen *Hā́lāha-* (Kalhaṇa) verweist.

halīkṣṇa- m. (VS 24, 31), *hálīkṣṇa-* m. (TS) [eine Tier-Art?]; *hálīkṣṇa-* AV 2, 33, 3. — Unklar.

An der AV-Stelle etwa ein bestimmtes Eingeweide; nach Weber ,Galle' (s. Whitney-Lanman, Atharvaveda I 76); dazu eine überkühne Etymologie bei Fay, Studies Bloomfield 140.

hávate ruft, ruft an, ruft herbei / calls, invokes (RV, u.a.), Perf. *juhā́va* (RV, u.a.), *juhvé, juhūré* (RV); Aor. *áhve, áhvanta* (RV, u.a.), *ahvi* (AV), *áhvāma, áhūmahi, ahūṣata*, u.a. (RV; s. Narten 288f., Insler, IF 70, 22f.); Fut. *haviṣya°* (Br.), Pass. *hūyáte* (RV, usw.); *hūtá-* angerufen, herbeigerufen, *puru-hūtá-* von vielen angerufen [Indra und andere Götter] (RV, u.a.); Intens. *jóhavīti, johuvanta, jóhuvāna-* (RV, u.a.); *háva-* m. n. Ruf, Anrufung (RV, usw.), *hávana-* n. Anrufung (RV, u.a.), *havana-śrút-* Anrufung hörend (RV, Ś. S.); *havás-* [s. Wack. II/2, 224], *hávīman-* (m. oder n.), *háv(i)yā-* f. Anrufung (RV); *hávya-* anzurufen (RV, AV, VS); *deva-hū́-* die Götter rufend (RV, VS), *devá-*

hūti- f. Anrufung der Götter (RV, AV, usw.); u.a.m., s. noch *hváyati* (dem *háva°* als opfersprachlicher Archaismus gegenübersteht, s. Narten, IF 74, 52). — Aw. *zavaⁱti* ruft verwünschend an, *zavante* sie rufen sich [von selbst] verwünschend an (Narten a.a.O. 52), vgl. *zaozaomī* rufe herbei (: *jóhav°*, o. I 445f.); Aor. Opt. *zəvīm* ich würde herbeirufen (**zəvīya-m*; ~ ved. *huvéya* für **huvīya*, Insler a.a.O. 24); *zava-* m. Ruf (s. Humbach II 8; = ved. *háva-*), *zavanō.srūt-* auf den Anruf hörend (= ved. *havanaśrút-*), *zaoya-* anzurufen (= ved. *hávya-*), *zūti-* f. (wohl in Lok. sg. *zūtā*) Anrufung (s. Humbach II 83), afghan. *zwaž* ‚noise, clamour' (**zauša* ~ ved. *havás-*, Morgenstierne 106). Außerhalb des Arischen ist mit größerer Sicherheit aksl. *zovǫ*, *zъvati* rufen, sloven. *zòv* Ruf zu vergleichen; WP I 529, P. 413f.

Hierher vielleicht noch air. *guth* Stimme, gall. *gutu-ater* ‚(druide) invocateur' (P. 413, mit Lit., J. de Vries, Kelten und Germanen [1960] 86, Guyonvarc'h, Ogam 18, 104ff.; anders Tovar, Gs. Güntert 293f.). Auch german. **guđa-* n. ‚Gott' (~ ved. [*puru-*]*hūtá-*), an. *guđ* n. ‚heidnischer Gott' usw., wird gewöhnlich hierhergestellt (s. die Lit. bei Feist 228a; N. M. Holmer, Årsbok 1955/1956 utg. av Seminarierna i slaviska språk . . . Lunds Universitet [1960] 8f.), doch s. Anttila 134, Watkins, Gs. Güntert 102, Anm. 5. Fraglich ist die Zugehörigkeit von gr. *καυχάομαι* prahle (s. Frisk I 803f.) und von lit. *žavė́ti* (be)zaubern, besprechen, verwünschen (Fraenkel 1293b). — Die ältere Zusammenstellung mit gr. *γόος* ‚Klage' usw. (s. Wack. I 249) wird bei A. Erhart, Sborník prací filosofické fakulty Brněnské university A 4 (1955) 10 wiederbelebt.

Zur ai. Sippe noch RV 1, 119, 9 *huvanyati* ruft laut (~ **huvan-*, Burrow, Skr. 361 [= ³1973, 362]). — Ai. *ho°*-Bildungen gehören wohl allesamt nicht hierher, sondern zu *hu-* ‚opfern' (s.u. 612); vgl. Renou, ÉVédP. 13, 89, Minard, BSL 61, c.-r. 20, mit Lit.

Zahlreiche indo-iran. Übereinstimmungen (s. auch u. 618, s.v. *hváyati*): RV *hávam . . . gácchatam* ~ aw. *zavə̄ng jasatā*; RV *stuṣé . . . huve* ~ aw. *staomi zbayemi*; RV, AV *ávase havāmahe* ~ aw. *zbayat̰ avaŋhe*, u.a.; RV *ṛténa . . . havate* ~ aw. *zbayā ašəm* u.a. (Schlerath II 149a, 149b, 158b, 159a); RV 3, 56, 4 *ahve . . . nā́ma* ~ Yašt 15, 49 *nąma zbayaēša* (Schm.).

havaḥ m. Opfer / sacrifice (kl.), s. *juhóti*.

havíḥ (*-íṣ-*) n. Opfergabe / oblation (RV, usw.), s. *juhóti*.

Näher hierher nach Persson, Beitr. 688 Anm. 1 RV 1, 150, 2 *pra-hoṣé* ‚bei der Opfergabe', RV 8, 92, 4 *prahoṣín-* ‚Opfergabe bringend'; doch s. Wack. II/2, 923.

havuṣā, s. *hapuṣā*.

has- lachen / to laugh (*hasati* Up., Sū. [s. K. Hoffmann, KZ 83, 210]; ursprüngliche Präsensbildung in RV u.a. *jákṣat-*, Br. *jákṣatī* f. [= dialektisch RV *jájjhatī-*], Ś. S. *jakṣuḥ* [= Opt. **jakṣyuḥ*]; auch *jakṣiti* bei Pāṇ. wohl ‚lacht', nicht ‚ißt', Hoffmann a.a.O. 211ff., 214f.; zu korrigieren o. I 410f.); *has-kārá-* m. Lachen (RV), *has-kartár-* m. Aufmunterer, Erfreuer (RV 4, 7, 3), *hás-kṛti-* f. Scherz, laute Fröhlichkeit (RV 8, 89, 6) [s. Wack. II/1, 86, Schindler, Diss. 51f.]; *hása-* m. Scherz, Spiel, Lachen (RV, u.a. [AV 11, 8, 24 *hasá-*]), *hasanā́-* f. Gelächter (RV 9, 112, 4; oder ‚Dirne' [s.u. zu *hasrā́-*], Bartholomae, BB 17, 339 mit Lit., Oldenberg, Noten II 198); *hāsa-* m. Gelächter (ep., usw.), *hāsaka-* m. Spaßmacher (ep.), u.a.; hierher auch RV 1, 124, 7 *hasrā́* ‚Buhlerin' (Pischel, Ved. Stud. I 196, 308), woran sich aw. *jahī-*, *jahikā-* f. ‚Weib (der daēvischen Schöpfung), Dirne' vielleicht anschließen läßt (Bartholomae, BB 15, 2f.).

Es bleibt natürlich offen, ob aw. *jah°* primär, wie *hasrā́*, die durch Lächeln auffordernde leichtfertige Frau bedeutete; ai. *has-* wäre dann auf ar. **ghas-* zu fixieren (Hoffmann a.a.O. 211 Anm. 3). Anders Bailey, Fs. Pisani 94f. — Daß **ghas-* ursprünglich Interjektion war (E. Schwentner, Die primären Interjektionen in den idg. Spr. [1924] 50), ist unbeweisbare glottogonische Spekulation.

**ja-kṣ-/*has-* auch in den jüngeren Stufen des Indoar.: pāli *°jagghati, hasati, hassati,* hindī *hasnā,* usw. (o. I 410, Hoffmann a.a.O., Turner, IAL 811a, 812b).

hástaḥ m. Hand / hand (RV, usw.; Br. ep. usw. auch ‚Elefantenrüssel', s.u. *hastī́*), *hástavant-* Hände habend (RV 10, 34, 9; ep. kl. ‚Bogenschütze'); = aw. *zasta-*, ap. *dasta-* m. Hand, aw. *zastavant-* tatkräftig, handreichend [Hilfe]; khotansak. *dasta-*, sogd. *δst-*, parth. *dst* Hand, chwaresm. *δst* Hand, Arm, mp. neup. *dast* Hand; dazu lat. *praestō* zur Hand (**prai-hestōd?*), lit. *pa-žastìs* f. Achselhöhle, sowie **ǵhes-r-* in heth. *keššar*, armen. plur. *jer-kᶜ*, toch. A *tsar*, B *ṣar*, urgriech. **χεσϱ-* in ion.-att. *χειϱ-*, dor. *χηϱ-*, äol. *χεϱϱ-* Hand. — WP I 541, Duchesne-Guillemin, BSL 39, 211ff., P. 447, Fraenkel 560af., Schindler, IF 72, 244ff., Frisk II 1083, jeweils mit reicher Lit.

Die alte Zusammenstellung mit gr. *ἀγοστός* ‚Handfläche' ist wohl abzulehnen, trotz Erhart, Sborník prací filosofické fakulty Brněnské university A 4 (1955) 12, Hammerich, Lingua 22, 203; dagegen wieder Hovdhaugen, NTS 22, 126, mit Lit.
Vgl. RV *uttānáhasto námasā* ~ aw. *nəmaŋhā ustānazastō*, o. II 137; RV *dadhe hástayoḥ* ~ aw. *dadən zastayō* u.a., RV *hástābhyām . . . jihvā́* ~ aw. *hizvā . . . zastōibyā*, usw. (Schlerath II 151b, 157bf.); RV *dādṛhāṇó vájram . . . gábhastyoḥ* [? — s.o. I 322f.] ~ aw. *vazrəm zastaya dražəmnō*; RV *iṣu-hasta-* ~ gr. *ἰοχέαιϱα*, s. Heubeck, BzN 7, 275ff., 279, Schmitt 177ff., 180f.

hastī́ (*-ín-*) m. Elefant / elephant (AV, Saṁh. usw.); hervorgegangen aus RV u.a. *mṛgá- hastín-* „das mit einer ‚Hand' (*hástaḥ*) versehene Tier". — S. Parallelen s.v. *mataṅgaḥ*, o. 562f. und 563 Anm.

Zu beachten Turner, IAL 812a; s. Vermeer, Kratylos 12, 207b.

hasrā́, s. *has-*.

hā-, s. *jáhāti* [und Nachträge].

hāṭakam n. Gold / gold (ep., kl.), pāli *hāṭaka-* n. dss.; nicht zu trennen vom Volks- und Landesnamen *Hāṭaka-* (Mahābh.).

Vermutlich ist der ethnisch-geographische Name primär (und vorarisch?), *h°* als Bezeichnung des Produktes von ihm abgeleitet. S. zuletzt S. B. Joshi, ABORI 33 (1952) 55f. (Produkt von Haṭṭadeśa). — Anders die traditionelle Erklärung (U., Wack. I 168 [und I² Nachtr.], II/2, 212, Fortunatov, KZ 36, 29, s. WP I 624, Burrow, BSOAS 35, 540), die *h°* aus **žhālta-ka-* (~ aksl. *zlato*, s. *hiraṇyam*) herleitet und *H°* als „Goldland" deutet. — Protomundide Möglichkeiten bei Kuiper 30.
Unklar bleiben *hāṭaka-* ‚eine Art Waffe' und *°hāṭaka-* m. ‚Zins, Abgabe' (Schmidt 377c).

hāḍikā, s. *haṇḍikā*.

hānam n. das Verlassen, Aufgeben / abandoning (Gautama, u.a.), s. *jáhāti*.

„Urverwandtschaft" mit ahd. *gān* usw. ‚gehen' (Lit. bei WP I 543) ist fragwürdig.

hāniḥ f. Aufgeben, Verminderung, Abnahme, Verlust / abandonment, diminution, loss (GṛS, Yājñ., ep., u.a.), zu *jáhāti*.

hāpayati Kaus., s. *jáhāti*.

hāphikā f. Gähnen / yawning (Lex.).

Wohl Lautmalerei. — Nur unter dieser Voraussetzung sind „Vergleiche" des jungen Lex.-Wortes mit an. *gapa* ‚den Mund aufsperren', nhd. *gaffen* usw. (Persson, Beitr. 565 Anm. 4, 835, WP I 552, P. 422) oder mit dravid. Wörtern wie koḍa *hāwaḷe* ‚Gähnen' (Burrow, BSOAS 12, 396) zulässig.

hāyanáḥ m., *-ám* n. Jahr / year (AV, usw.), *hāyaná-* (fem. *°ī́-*) jährig, jährlich (AV). — Nicht zu trennen von aw. *zayana-* winterlich, n. Winterzeit.

Dieses wohl für **zāyana-* (Wack. II/2, 206, Humbach, MSS 10, 40 Anm. 14; s. andererseits Turner, IAL 808b [**hāyana-* ,Winter' — vgl. ai. Lex. *hayana-* m. ,Jahr' — in kafir. Fortsetzern*)]); gewöhnlich auf aw. *zayan-* m. (nur *zaya, zaēna*) ,Winter' bezogen (gegen diesen Stammansatz Humbach, DLZ 78, 300), das in einem archaischen Wortbildungszusammenhang mit *himáḥ, héman* usw. stehe (vgl. Bartholomae 1666, Morgenstierne, NTS 5, 340, Specht, KZ 53, 307 u. Anm. 1, Wack. II/2, 182, Benveniste, Kretschmer-Gedenkschrift I 33f., Szemerényi, Glo. 38, 121 [der an. *gōi* ,Februar/März' als **ǵhōi̯ō(n)* vergleicht, doch s. Anttila 165f. (**ǵhēi̯m̥nó-*?)]. Nach Klingenschmitt [briefl.] ist aw. *zayana-* die lautgesetzliche Fortsetzung von **ǵhei̯m̥n-o-*, während in **zai̯mn-ā* > aw. *zaēna* Instr. sg. das interkonsonantische *-m-* analogisch eingeführt ist [: *héman*].) — Eine andere Auffassung (s. U., Humbach a.a.O. und MSS 10, 40f.) stellt *hāyaná-/zayana-* zu *hā-* ,verlassen' (*jáhāti*), vgl. aw. *a^{i}wi-gāma-* m. ,Winter' ~ *a^{i}wi-gam-* ,herankommen'.
Saṁh., Br. u.a. *hāyana-* m. ,eine Art roten Reises' [plur. ,dessen Körner'] ist vielleicht (?) mit *h°* ,jährlich' ursprungsgleich.

hāyi Ausruf der Sāman-Sänger (Mahābh.), khowar *hai* ,alas!', hindī *hāy* f. ,sigh', usw. (Turner, IAL 813a). — Vgl. ähnliche Ausrufe wie *hāvu* (Interjektion der Freude in einem Sāman, Up.) oder *hoyi* (Up., ep.).

Hārahūṇāḥ, s. *hārahūrakam*.

hārahūrakam n. eine Wein-Art / a sort of wine (Kauṭalya u.a.; Schmidt 377c); „from Hārahūra" (Bailey, Weller-Festschrift 16; s. auch Scharfe, Unters. 320), einer Umgestaltung des Volksnamens, der in VarBr̥S. *Halahūṇāḥ*, Mahābh. *Hārahūṇāḥ* vorliegt.

Nach Bailey a.a.O. 16ff. ist dies der Name der „roten" Hunnen (~ mp. *karmīr Hyōn*, gr. [iran.] *Κερμιχίωνες*; im Gegensatz zu den „weißen" Hunnen, ai. *Śveta-, Sitahūṇāḥ*); *Hala° Hāra°* gehöre zu iran. Farbnamen wie aw. *har^{ə}ta-* ,rot, dunkelfarbig', khotansak. *haryāsa-, hīrāsa-*, osset. digor *xæræ* (**hara-*) ,dunkel' u.a. — Anders Humbach, Fs. Pagliaro III 35 (*Hala-/Hāra-h°* ~ baktr. *Αλχοννο* = „Alanen und Hunnen"). Überholt Charpentier, MondOr. 26, 91ff., R. K.

*) [S. auch Buddruss, GSoInd. 1 (1973) 43].

Mookerji, Chandragupta Maurya and his Time (1943) 36f., Agrawala, India as Known to Pāṇini (1953) 118 (*hārah°* = „arachosisch"). — S. noch *hālā*.

hāraḥ m. Perlenschnur / string of pearls (ep., kl.), prākr. *hāra-* m. Kette, hindī *hārā* m. Halsschmuck, u.a. — Ist wohl, wie *°hāra-*, fem. *°ī-* ,tragend, holend, bringend' (VS u.a. *uda-hārá-* Wasser holend), bzw. BhP. *hāra-* ,entzückend, hinreißend', zu *hárati* zu stellen.

Doch gibt es Vorschläge für Etyma, die *hāra-* von *hárati* trennen: Kuiper 124 (vielleicht protomundid, neben *śr̥ṅ-khal-ā*, s.o. III 368); Petersson, Studien zu Fortunatovs Regel 83 (**ghēlos*, zu **ghel-* 'binden' in gr. *χαλινός* Zügel). — Nach Scheftelowitz, ZfBuddh. 7, 284 (ähnlich Arisches im Alten Testament I [1901] 42f.) ist ai. *hāra-* schon in uriran. Zeit entlehnt worden (??), wie ap. **dāra-* in hebr. *dar*, talmud. *darā* u. a. 'Perle' zeige.

hāridravá̱ḥ, s. u. *haridrā*.

hārītaḥ m. Colomba hariola [eine Taubenart] (Mahābh., u.a.), hindī *hariyā* m. ,green pigeon'. — Wohl von *hári-, harít-, hárita-* (o. III 581) nicht zu trennen (U.).

hā́rdi, s. u. *hŕ̥d-*.

hālā f. Branntwein / brandy (kl.), *hālāhalī* f. dss. (Lex.). Nicht klar.

Es ist dem Vorschlag Charpentiers (KZ 46, 25f., MondOr. 26, 91ff.) nachzugehen, wonach *hālā* auf einer Kurzform zu *hārahūrakam* beruhe; nach Charpentier seien auch die unter *halāhalaḥ* genannten Gift-Bezeichnungen hierherzustellen (?). Sicher abzulehnen ist die indogermanistische Deutung von Lagercrantz, IF 25, 363ff., 366, Festskrift Johansson 118f., Eranos 17, 105 Anm. 1 (~ gr. *χάλις* ,ungemischter Wein' u.a.; s. auch P. 434 [„Sehr zweifelhaft"]). Ganz unwahrscheinlich ist aber auch Burrows (BSOAS 12, 369) Verbindung mit der dravid. Sippe von *kaḍaṅga-* usw. (o. I 144), bzw. ein Zusammenhang mit *kohalaḥ*.

hālinī, s. *pallī²*, o. II 236.

hāluḥ m. Zahn / tooth (Lex.). Wohl Wiedergabe der Spät-Kannaḍa-Form *hallu* ,Zahn' < **pallu*, vgl. telugu *pal(l)u*, tamil *pal*, mal. *pal*, *pallu*, kuwi *pallu* usw. ,Zahn'; Kittel XIX, Burrow, BSOAS 12, 396.

Zur dravid. Sippe s. DED 267b Nr. 3288, DED-Suppl. 82b; o. II 296.

hāvu, s. *hāyi*.

hāsate läuft um die Wette / races, runs for a prize (RV 9, 27, 5; *hā́sante* AV 4, 36, 5), *hā́samāna-* wettlaufend, um den Siegespreis laufend (RV 1, 169, 2; 3, 33, 1), *hāsayanti* sie lassen wettlaufen (RV 3,53,23). — Wohl auf dem Konj. des *-s*-Aorists von *hā-* ,verlassen' (*jáhāti*) beruhend (*hā-s-a-* ,to want to leave each other behind'); Narten 285f., K. Hoffmann, IIJ 10, 284.

hí denn, nämlich, tatsächlich, ja [bestätigende und aufmunternde Partikel] / for, indeed (RV, usw.); = aw. *zī* denn, ja, allerdings (*nōiṯ zī* ~ ved. *nahí*, *ná hí*, s. Wack. I² Nachtr. ad 290, 7f., pg. 168), gr. *οὐ-χί*, *μή-χι* nicht, kleinruss. bulgar. serb. *-zi* hinter Personalpronomina; lat. **ne-gi* (ved. *nahí*), vorausgesetzt durch *negōtium*, *negāre*. — WP I 542, P. 417f., Schwyzer II 577.

Auch in *kár-hi*, *tár-hi*, o. I 177, 487. — Zu *hí* wohl RV 6, 48,2 *hiná* ,denn' (= *hí ná*, Wack. a.a.O.?).
Ap. ⟨*-di-i-y*⟩ (Kent 191a) bleibt als Entsprechung zu *hí* usw. zweifelhaft; s. Wüst, *Ῥῆμα* 8—11, 40.

hiṁsati, s. *hinásti*.

hikkati schluchzt / hiccups (kl.), *hikkayati* bewirkt Schluchzen (Suśr.), *hikkā* f. Schluchzer (Rām., kl.), *hikkin-* mit Schluchzer behaftet (Suśr.); pāli prākr. *hikkā-* f., hindī *hīk* f. Schluchzer, u.a. (Turner, IAL 814a). — Onomatopoetisch.

U., Wack. I 112, 148, II/1, 8, Pisani, Ricerche Linguistiche 1, 260. — Elementare Ähnlichkeit vielleicht in engl. *hiccup*, niederl. *hikken* (so C. B. van Haeringen, Supplement op Franck-Van Wijk, Etym. Woordenboek der Nederl. Taal [1936] 71); s. auch brahui *hikk-* ,to hiccough', das aber aus einer indoar. Sprache stammen kann (Emeneau, Brahui and Dravidian Compar. Grammar [1962] 12).
Vgl. *hek*.

hiṅ ein gurrender Laut (*hiṅ-kṛṇvatī́-*, *híṅṅ akṛṇot*, RV 1, 164, 27.28; *hiṅ* im Ritual AV, Br. usw., TS *hiṅ-kartár-* ,*hiṅ*-Ausstoßer', VS usw. *hiṅ-kārá-* m. ,der Laut *hiṅ*' [s. Renou, Rituel 175]). — Onomatopoetisch; s. *hum*.

hiṅguḥ m. Ferula asa foetida (kl.), *-u* n. das aus den Wurzeln des *hiṅgu-* gewonnene Harz, ,Teufelsdreck' (ep., kl.), *hiṅguka-* m. Ferula asa foetida (ep.); dazu wohl *hiṅgula-* n. Zinnober, Mennige (kl.), *hiṅguli-* m., *hiṅgulu(ka)-* m. dss. (Lex.), *hiṅgulī-* f. Solanum melongena (Lex.), *hiṅgulikā-* f. Solanum Jacquini (Lex.); pāli *hiṅgu-* n. Asa foetida, hindī *hīg(ū)* m. dss., bzw. pāli *hiṅguli-*, bengālī *hiṅgul* Zinnoberrot, Mennige, usw. (Turner, IAL 814b). — Lehnwörter.

Aus kulturgeschichtlichen Gründen ist iranischer Ursprung am wahrscheinlichsten, vgl. neup. *angu-žad*, *angu-yān* u.a. ,Asa foetida'; s. Laufer 361, Henning, AION 6, 36 Anm. 1, 46f. (iran. *[*h*]*ingu-*). Nach Turner a.a.O. und 70a soll auch *iṅgudaḥ* mit *hiṅgu-* zu verbinden sein, s. o. I 85 und u. III Nachtr. — Kuiper 66 betrachtet *hiṅgu-* wegen mon *ngu* ,Asa foetida' als Munda-LW (mundides Präfix *hi-*); doch bleibt zu untersuchen, ob das Mon-Wort nicht aus arischer Quelle stammt.

hiñjīraḥ m. Fußring / anklet (Yaśast., Schmidt 378a), Fußkette eines Elefanten (kl.); *hiñjīraka-* n. Fußreifen (Yaśast.). — Eine Vermutung s.u. *mañjīraḥ*.

Hiḍimbaḥ m. Name eines Rākṣasa (ep.); *Hiḍimbā* f. Name der Schwester des Hiḍimba (ep., kl.). — Wohl vorarische Namen.

Nach Kuiper 66 gehört *H°* (mit austroasiatischem Präfix *hi-*) zu *ḍimbaḥ*[2] (hierher auch *Herambaḥ*). Anders Pargiter, JRAS 1913, 399 Anm. 1 (dravid.). — Nicht mit Petersson, IF 34, 234 für **hiḍ-amba-*: *hīḍ-*.

hiṇḍate geht, wandert, läuft / goes, wanders, runs (Dhātup.; buddh. *hiṇḍati* wandert, *anvāhiṇḍati, -te* durchstreift), pāli *hiṇḍati* streift umher, hindī *hĩḍnā* sich bewegen, wandern, khowar *hiṇḍāl* ‚bachelor, spinster, widow, childless' (**hiṇḍāla-* ‚wandering'), u.a. (Morgenstierne, Belvalkar-Vol. 91, Turner, IAL 815a). — Nicht klar.

Wegen **hiṭṭ-*, **haṭṭ-* ‚to move' im Neuind. vielleicht nichtarisch, s. Turner 638a, IAL 815a. — Gegen *hiṇḍ-* angeblich ‚leer sein' (U.; s. auch Kuiper, Nasalpr. 138) vgl. Zachariae, DLZ 21, 166.

hiṇḍīraḥ m. Os sepiae (Sāhityadarpaṇa), s. *ḍiṇḍīraḥ*.

Zu Lex. *hiṇḍīra-* m. ‚Solanum melongena' s. Berger, ZDMG 112, 421 (mundid).

hitáḥ[1] gesetzt, gelegen, befindlich; geordnet; genehm, zuträglich; gewogen, günstig / put, placed, situated; put in order, arranged; beneficial; kind, favourable (RV, usw.), daneben *-dhita-* (ved. *dúr-dhita-* ‚ungeordnet', *sú-dhita-* ‚schön bereitet', u. dgl.; Simplex *dhita-* nur kl., Wack. II/2, 560f.; zum Lautl. s. Wack. I 250ff.), wohl auch in RV 3, 27, 2; 3, 40, 3 *dhitā́van-* (Bedeutung?). — Verbaladjektiv **dhə₁-tó-* (= gr. *θετός* ‚gesetzt, bestimmt', lat. *ab-ditus* usw.) zu *dhā-*, *dádhāti*.

hitáḥ[2], s. u. *hinóti*.

hitiḥ (*devá°* u. dgl.), s. u. *dhitiḥ*.

hiná, s. *hí*.

hinásti verletzt, schädigt, zerstört / injures, hurts, destroys (AV, TS usw., Br. *ahinat* [s. Wack. I 179], RV usw. *híṁsanti*; AV *hiṁste*; Ār. *hiṁsati* [s. Lüders, Phil. Ind. 777]), Perf. *jihiṁsa* (AV, u.a.); Aor. *hiṁsīt*, *hiṁsiṣṭa* (RV, AV; s. Narten 287f.); *hiṁsitá-* geschädigt, verletzt, verwundet (AV, u.a.); Desid. *jíhiṁsiṣati* (ŚB); *hiṁsā-* f. Schädigung (Up., usw.; Br. ff. *á-h°* ‚Unverletzlichkeit, Nicht-Schädigung'), *hiṁsya-* dem man Leid antun darf (GṛS., Mn., u.a.), *hiṁsrá-* wehtuend, verletzend (RV, usw.), u.a.m. — Nasalinfigierende Bildung zu **hiṣ-* in *heṣ°* (u. III 611) bzw. *hīḍ-/heḍ-* (**-[a]is-d-*) [u. III 601].

So Wack. I 44, Güntert, IF 30, 106ff., Wackernagel, IF 45, 325 = Kl. Schr. 1265, Kuiper, Nasalpr. 136, AO 12, 228f., Thieme, Heimat 589, WP I 546, P. 425; besonders Lüders, AO 13, 114ff. = Phil. Ind. 774ff. — Diese Auffassung hat sich erst allmählich gegen die Tradition durchgesetzt, die *hiṁs-* als Desiderativum von *hánti* ansah, wofür von Neueren besonders J. Schmidt, Kritik der Sonantentheorie (1895) 57f. (**ghi-ghn-s-*), Fay, AmJPhil. 25, 179 (**ghₑns-*) und Charpentier, Die Desiderativbildungen der indoiran. Sprachen (1912) 73f. eintraten.

hinóti treibt an, feuert an; schleudert; fördert, hilft / impels, stimulates; hurls; promotes, assists (RV, u.a.; RV u.a. *hinvé*, RV *hinviré*; RV, TS *háyant-* antreibend; TS Imp. *hínva* [s. Insler, KZ 86, 101]), Perf. *jighāya*, *jighyuḥ* (Br., u.a.; s.u.); Aor. *ahema*, *ahyan*, *aheṣata* (RV), *ahait* (AV), *ahaiṣīt* (Br.; s. Narten 287); *hitá-* angetrieben, entsandt, gefördert (RV, u.a.); *hítvan-* eilend (RV), *hétar-*, *hetár-* m. Antreiber (RV), *hetí-* f. Geschoß, Waffe (RV, usw.), *hetú-* m. Antrieb, Veranlassung, Ursache, Grund (RV, usw.), u.a.; zu *háyaḥ*, *hemán-* s. d. — Nicht zu trennen von aw. *zaēnahvant-* wachsam, regsam, *zaēni.buδra-* eifrig wachend, *zaēman-* n. Wachen, Wachsein, *vī-zōišta-* reg-

samst (Bartholomae 1471); dazu wohl auch Waffen- und Gerätenamen (vgl. ved. *hetí-*; doch s.u.) wie aw. *zaēna-* m. Waffe, *zaya-* m. Gerät, Waffe, *zayan-* bewaffnet, airan. **Zaina(°)-* in Namen (zuletzt OnP 253, mit Lit.), mp. *zēn* Waffe, Rüstung, neup. *zīn* Sattel. Daran werden außerarische Wörter wie langobard. *gaida* f. Speer, ae. *gād* Stachel, Spitze u.a. angeschlossen; WP I 546, P. 424f.

Anders Morgenstierne 28, der *hi-* und *hetí-* an afghan. *γəšai* ‚arrow' < **gaiša-* (gall.-lat. *gaesum* usw.) anschließt, was auf **gh-* wiese (∼ ai. Perf. *ji-ghāy-a*, doch s. Wack. I 254); iran. **z-* müßte dann fernbleiben. — Andererseits wurde versucht, aw. *zaē°* ‚wachsam' an ai. *ji° je°* anzuschließen, s. o. I 433f., 443 und Bailey, Zamb. 295; die iran. Wörter für ‚Waffe, Gerät' wurden an khotansak. *āysän-* ‚to equip, adorn' und Weiteres angeknüpft (Bailey, Zamb. 16, Emmerick 10, mit Lit.) und sind dann möglicherweise von ved. *hi-* ‚antreiben' zu trennen.

Hierher wohl *vihāyāḥ*, s. o. III 234.

hintālaḥ m. Phoenix paludosa [Dattelpalme] (ep., kl.), pāli *hintāla-* m., bengālī *hĩtāl, hẽtāl* dss., singhales. *hitul, kitul* ‚the swamp date-palm' (Turner, IAL 815a). — Schwierig.

Zu beachten sind *tālaḥ*[1] ‚Weinpalme' (**tāḍa-*, s. auch Turner, IAL 327b), Lex. *bṛhattāla-, bṛhaddala-* m. ‚Phoenix paludosa'; doch ist die Annahme einer mundiden Präfixform *hi-n-t°* zu *tāla-* nicht beweisbar (Kuiper briefl.; singhales. *ki°* neben *hi°* erklärt Turner, IAL 815a durch Einkreuzung), auch ist *tāla-* am wahrscheinlichsten dravidisch (o. I 498). Nur einen formalen Einfluß von *tāla-* auf *hi°* räumt Burrow, TPS 1945, 119f. (s. auch DED 42a) ein, der *hi°* zu dravid. Wörtern wie tamil *īntu* ‚Dattelpalme', tuḷu *ī(ñ)ciḷu* ‚wilde Dattel', kui *sīta* ‚kleine Dattel' usw. stellt; im Dravid. müßte **sīnt°* (kui *s°*; ∼ prākr. *sindī* ‚wild-date') über **hīnt°* (> ai. *hi°* usw.) zu tamil *īnt°* etc. geworden sein.

Kuiper (briefl.) verweist noch auf kurukh *kīndā*, das wohl aus dem Munda stammt (santālī *kindeť* ‚a wild date-palm', muṇḍārī *kindaď* ‚a stemless palm' [neben *kita* ‚Phoenix acaulis']). „Da in diesen Wörtern die Kherwari-Entwicklung *k* > *h* . . . nicht stattgefunden hat, fällt es schwer, *hintāla-* . . . aus **kint* + *āla-* herzuleiten. [Aber ausgeschlossen ist es nicht . . .]".

hindolaḥ m. Schaukel / swing (kl.), prākr. *hiṁdola-*, *hiṁḍola-* m., hindī *hindol(ā), hiṇḍol(ā), hiṛolā* m. dss., u.a. (Turner, IAL 815a). — Steht wohl mit *dolā* (o. II 67) in einem mundiden Zusammenhang, s. *ăndolắyati* (o. I 36, u. III 628).

Vgl. noch *hillolayati*. — S. besonders Berger, ZDMG 112, 419f.

hibukam n. Bezeichnung des vierten astrologischen Hauses / name of the fourth astrological house (VarBṛS., u.a.); Fremdwort aus gr. ὑπόγειον.

Zum Lautlichen (Metathesis der Artikulationsart) s. Schulze, Göttg. Gel. Anz. 1896, 251 = Kl. Schr. 711.

himáḥ m. Kälte, Frost / cold, frost (RV, usw.), *himá-vant-* kalt, schneebedeckt (RV, AV, u.a.), m. der Himālaya (AV, usw.), *Himālaya-* m. Gebirgsname, Himālaya (ep., kl.; s.u.); *hímā* f. Winter (*śatáṁ hímāḥ* ‚hundert Jahre', RV, AV, VS; vgl. RV, AV *śatá-hima-* ‚hundert Jahre lebend'), *himyắ* RV 1, 34, 1, wohl ‚zur Winterszeit'; *himerú-* Kälte nicht ertragend (MS; kl. und Gramm. *himelú-*, Wack. II/2, 513). — Vgl. aw. *zyå, zyås(-čiṯ)* m. Winter (Akk. *zyąm[-ča]*, Gen. *zəmō*, *zəmahe*), *zəmaka-* m. Wintersturm, *þrisatō.zəma* drei Jahrhunderte (dazu Humbach, MSS 27, 69ff.), parth. *zmg*, sogd. *zm'k*, khotansak. *ysämāna-* Winter, mp. neup. *zam* Kälte, *zamistān* Winter, bzw. (mit SW-iran. **d-*) mp. *dmst'n*, kumzārī *dimestān* Winter, neup. *dama* Wind und Schnee, osset. iron *zimæg*, digor *zumæg*, afghan. *zimai*, waḫī *zem, zəm* Winter [u.a., s. Benveniste, Kretschmer-Gedenkschrift I 32f.]; dazu gr. δύσ-χιμος stürmisch, schauerlich, χίμετλον n. Frostbeule (∼ *χιμο- = *himá-*, Frisk II 1081?), lat. *bīmus* zweijährig (**bi-himo-* ∼ *himá-*), heth. *gemi, gim(m)i*

im Winter; ferner zur Sippe von gr. χεῖμα n., χειμών m. Winter, Winterwetter, Sturm, χιών f. Schnee, armen. *jiwn* dss., *jmeṙn* Winter, lat. *hiems* f. Winter, Sturm, mir. *gemrad*, lit. *žiemà*, russ. *zimá* Winter; usw., vgl. WP I 546ff., P. 425f., s. auch u. *héman*, *hemantáḥ*.

Die einzelnen Formen der idg. Wortsippe sind Widerspiegelungen eines archaischen Paradigmas, um das sich neben Älteren (s. die Lit. bei WP, P., Frisk a.a.O.) Benveniste a.a.O. 31ff., Fraenkel, ZSlPhil. 26, 348, Szemerényi, Glo. 38, 122f., Hamp, IF 66, 54f., Anttila 134, 165f. bemüht haben. Das Ai. spiegelt nur noch die Stufen **ǵhim-* und **ǵheim-* (*hem°*, u. III 607) wider (dazu das Problem von *hāyanáḥ*, s.d.); auch ist der wohl vorauszusetzende Kons.-Stamm **him-* im Ved. nicht mehr sicher zu belegen (vgl. Wack. III 244, II/2, 139, 260, II/1² Nachtr. ad 108, 30, pg. 34).
Der Name *Himālaya-* gehört jedenfalls zur *himá*-Sippe, er ist nicht Umgestaltung eines vorarischen Namens (so zuletzt Deroy, Revue Internationale d'Onomastique 10, 103ff.; zu anderem s. Mayrhofer, IIJ 2, 2ff., 7); *°ālaya-* dürfte wegen Lex. *Himāla-* ,Himālaya' = nepālī *himāl* ,lofty snow-covered peak' (doch s. Turner, IAL 815b) nicht *ālaya-* ,Stätte', sondern suffixal sein: s. dazu Mayrhofer a.a.O. 1ff., Wüst, Ῥῆμα 4, 123ff. (: urar. **žhimāra-* > ai. *Himāla[ya]-*, zum *-r*-Stamm **ǵhim-er-* [gr. χειμερινός usw.], vgl. noch *himerú-* [**°aryú-*, s. Wack. II/2, 513?], **himara-udaka-* bei Turner, IAL 815b; Szemerényi a.a.O. 108ff., 111ff. versucht freilich, den idg. *-r*-Stamm zu tilgen, da die Belege für ihn einzelsprachliche Neubildungen seien).
S. auch *hema*.

Himālayaḥ, s. *himáḥ*.

híraṇyam n. Gold, edles Metall / gold, precious metal (RV, usw.), *hiraṇyáya-* golden, goldreich (RV, u.a.), *hiraṇín-* goldreich, goldgeschmückt (RV), *hiraṇmáya-* golden (Saṁh., Br., u.a.). — Ved. *híraṇya-* = aw. *zaranya-* n., ap. *daraniya-* n., khotansak. *ysīrra-* n. (**zaranya-*, Emmerick 269), sogd. *zyrn* (s. Gershevitch 25, 29), chwaresm. *zrny* Gold.

Die arischen Wörter gehören zu **ǵhel-* ,gelblich, grün' in *háriḥ* usw.; davon **-to*-Bildungen für ,Gold' wie ahd. *gol-d*, aksl. *zla-to* u.a. (mit denen *hāṭakam* nicht sicher zu verbinden ist). — Ai. *híraṇya-* usw. beruhen wohl primär auf einem *-n*-Stamm (s. Specht, KZ 62, 226, der aksl. *zelenъ* ,grün' heranzieht), vgl. aw. *zaran-aēna-*, *zarənaēna-* ,golden', mp. *zarrēn*, neup. *zarrīn* dss., aw. *zarənya-* golden (wenn nicht für **zarənya-ya-* ~ ved. *hiraṇyáya-*), *zarənu°*, *zaranu°* ,Gold' in Kompp., mp. neup. *zarr* ,Gold'; für das Ai. ist freilich **hiraṇ-* nicht zu erweisen, da *hiraṇín-* wohl ,aus **hiraṇy-in-* stammt (Wack. II/2, 328) und *hiraṇmáya-* deutlich Ablösung des älteren *hiraṇyáya-* ist (durch Angleichung an die Stoffadjektiva auf *°máya-* oder als Metathesis aus [ŚB] *hiraṇya-máya-*, Wack. II/2, 769, s. auch I 280). — Lex. *hiraṇa-* n. ,Gold' ist nicht beweiskräftig.
Vgl. noch RV *híraṇyavant-* ,golden, goldreich' ~ aw. *zaranyāvaⁱtī-* ,Gold enthaltende (fem.)'; ep. *hiraṇyakṛta°* ,golden', formal vergleichbar mit aw. *zaranyō.kərᵊt(a)-* 'aus Gold gefertigt'; RV *híraṇya-cakra-* ,mit goldenen Rädern', *cakrá- hiraṇyáya-* ~ aw. *zaranyō.čaḫra-* ,mit goldenen Wagenrädern'; RV *híraṇya-peśas-* ,goldgeschmückt' ~ aw. *zaranyō.paēsa-*, *°pis-* dss.; RV *híraṇya-dant-* ,mit goldenem Zahn' ~ an. *Gullintanni*, Beiname Heimdalls (F. R. Schröder, PBB [Tübingen] 89, 12); zu *híraṇya-*, *hiraṇyáya-* mit *maṇí-*, *maṇā́* gegenüber aw. *zarᵊnu-maⁱni-* [und *zaranyō.minəm* Akk. ,der goldenen Halsschmuck trägt'; N. pr. **Zarna-maniya-*, OnP 254; an. *gull-men*, Schröder a.a.O. 25] s.o. II 556, 574, mit Lit.
Ar. LW im Finno-Ugr.: vgl. ungar. *arany*, mordwin. *sir̍ne*, *sir̍nɛ* Gold, usw.; Collinder 129, Gs. Güntert 365; vgl. dazu É. Korenchy, Iranische Lehnwörter in den obugrischen Sprachen (1972) 77, mit Lit.; Joki 250. — [Vgl. noch Rau, Metalle 18 Anm. 1].

híraḥ m. Band, Streifen / band, strip (ŚB), hindī *hīr* m. ,fibre of certain kinds of wood' u.a. (Turner, IAL 815b); wohl zusammen mit *hirā́* (s. d.) zu der Sippe von gr. χορδή Darm(saite), Wurst, lat. *haru-spex* Eingeweideschauer, *hīrae* pl. Eingeweide, nhd. *Garn*, lit. *žárna*, *žarnà* Darm, Dünndarm, Schlauch, u.a.m.; WP I 604, P. 443, Frisk II 1111ff.

hirā́ f. Ader / vein (AV, VS), khowar *yúru* ,Ader, Arterie' (**hirakā-*), u.a. (Turner, IAL 816a). —

Gehört wohl mit *hiraḥ* zu der dort angeführten idg. Wortfamilie; dravid. Ursprung des frühbelegten Wortes (zusammen mit *sirā́, śirā́* ‚Ader', s.u. *sirā́*, o. III 469) ist nicht vorzuziehen.

hiri- (in Kompp.), *hírīmant-*, s.u. *hā́riḥ*, o. III 581.

hiriveram, s. *hrīveram*.

híruk weg, fort, aus dem Gesichtskreis / off, away, out of sight (RV 1, 164, 32, AV 4, 3, 1); nicht zu trennen von *hurúk* ‚abseits, auf Abwegen' (RV 9, 77, 5), und dieses nicht von *huráḥ* ‚auf krummem Weg, auf Abweg' (RV 4, 3, 13), *huraś-cít-* ‚der krummen Wege, der Schleichwege kundig' (RV 1, 42, 3; 9, 98, 11), pāli *huraṁ* ‚in einer anderen Existenz, im Unbekannten', *hurāhuraṁ* ‚von Existenz zu Existenz, immer wieder im Unbekannten' (K. Hoffmann, KZ 76, 248; vgl. auch Wack. I² Nachtr. ad 243, 21, pg. 135). Diese aber gehören offenkundig zu *hvárate* (Oldenberg, Noten I 269; Renou, Stud. I. I. 162; Wack. II/2, 233, mit weiterer Lit.); *híruk* müßte also durch Dissimilation aus **húruk* entstanden sein.

Nicht vorzuziehen die Vermutung von Bartholomae 778 (**dhir°* **dhur°* ~ aw. *drū*; dazu Bailey, BSOAS 24, 471), bzw. Scheftelowitz, KZ 53, 255 (*hi°* zu *hā-* ‚verlassen', *hurúk* nach Mustern dazu gebildet[?]).

hil-, s.u. *helā*.

hillaḥ m. ein bestimmter Wasservogel / a kind of aquatic bird (Lex.), kati *ǰalái*, aškun *zalái* ‚duck' (Morgenstierne 30, NTS 2, 287, Turner, IAL 816a). — Herkunft?

Entlehnung ins Afghan. (*hīlaī* ‚duck', zuletzt Turner a.a.O.) ist nicht sicher, s. Morgenstierne, NTS 5, 10.

hillukā f. Bezeichnung eines Liedes, „das Hillukā-Lied" (Āp.Ś. S.; auch *bhillukā*? Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 332); dazu wohl *hillu-hillu* Interjektion (ebenda) [Sharma a.a.O.]. — Weiteres bleibt unklar.

hillolayati schaukelt / swings (Dhātup.), hindī *hilor* Woge, Welle, *hilornā* schaukeln (u.a., Turner, IAL 816b). — Wohl mit *hindolaḥ* zusammenhängend (s. Turner, IAL 815a); vgl. noch die Erwägungen bei Kuiper 66 und Anm. 91.

hiṣkayate, s. u. *hīḍ-*.

hī-, s. *jáhāti*, *jíhīte*.

hīḍ- zürnen / to be angry (RV *á-heḍant-*, *á-heḍamāna-* nicht zürnend; Perf. *jihīḍa*; Aor. AV *ájīhiḍat* [s. dazu Wack. I 272, I² Nachtr. 152], TA *hīḍiṣātām* [dazu Narten 288]); *hīḍitá-* erzürnt, aufgebracht (RV, AV); *á-heḍayant-* nicht zürnend (RV); *héḍa-* m., *héḍas-* n. Zorn, Götterzorn (RV, u.a.), *deva-héḍana-* n. Göttererzürnung (RV, u.a.; s. Frisk, Eranos 44, 39f. = Kl. Schr. 401f.); *hīlanā-* f. Verletzung (jin.), *helana-* n. Verhöhnung, Verspottung (ep., kl.), u.a.; pāli *hīḷeti* verachtet, marāṭhī *heḷṇẽ* verachten, usw. (Turner, IAL 816b). — Ai. *heḍ-/hīḍ-* weisen auf */ǵheis-d-/, */ǵhis-d-/, *-d*-Erweiterungen von **ǵheis-* in ai. *hi-na-s-* *hi-ṁ-s-* (o. III 595), *heṣ-* (u. III 611); extern vergleichen sich aw. *zōiždišta-* der abscheulichste, wohl auch ahd. *geist* usw. ‚Geist' (WP I 554, P. 427). — S. noch *helā*.

Auch buddh. *heṭhati*, *heṭhayati* (*vi-*) ‚verletzt, beleidigt', pāli *(vi)heṭheti* stehen in einem ähnlichen Verhältnis zu **hiṣ-/heṣ-*, wohl als **heṣ-ṭ°*; s. Lüders, AO 13, 114f. Anm. 1 = Phil. Ind. 775 Anm. 1, vgl. auch Burrow, JRAS 1956, 200, Bailey, Zamb. 294.

Dhātup. *hiṣk-* ‚verletzen' wird von Scheftelowitz, ZII 6, 116 als *-sk*-Bildung zu *hīḍ-* aufgefaßt; völlig unsicher, vgl. noch Dhātup. *kiṣk-*, *kiṣkayate* ‚hiṁsāyām'.

Ganz unwahrscheinlich ist Herkunft von *heḍ-/hīḍ-* aus dem Dravidischen, gegen DED 60b, Turner, IAL 816b, Emeneau-Burrow, Borrowings 17.

hīnáḥ, *hīyáte*, s. *jáhāti*.

hīrabera-, s. *hrīveram*.

hīram n. Diamant / diamond (Pañcarātra; *hīra-* m. Lex. [auch ‚Schlange, Löwe, Perlenschnur' (∼ *hāraḥ*) u.a.]); prākr. *hīra-* m. n., hindī *hīrā* m. Diamant (u.a.m., Turner, IAL 817a), pāli *hīra-* m. Halsschmuck (? —nur Vimānavatthu-Komm. 176), Span, Splitter. — Nicht klar.

Eine idg. Wurzel-Etymologie bei Petersson, Balt. und Slav. 12.

hīlanā, s. *hīḍ-*.

hu-, s. *juhóti*.

huḍ-, s. *huṇḍ-*.

huḍaḥ m. Widder / ram (VarBṛS. [v. l.], Lex.), *huḍuḥ* m. (kl.), *huṇḍaḥ* m. Widder (Kāśīkhaṇḍa); prākr. *huḍa-* m. Widder, lahndā *huṇḍū* m. ‚fighting ram', nepālī *hũṛār* Wolf (**huṇḍa-hāra-*?), u.a. (Turner, IAL 817a). — Unklar.

Nach U., WP I 628, P. 434 idg. **ǵhl̥-d°* ∼ an. *galti* Eber, ahd. *gelza* f. verschnittenes Schwein, usw. [??].

huḍuk onomatopoetisch (Sarvadarśanasaṁgraha; *huḍuk-kāra-* m. ‚eine Art von Schnalzen' bei den ekstatischen Pāśupata); dazu *huḍut*, *huḍuṁ(kṛtya-)* = *huḍuk* (Kāśīkhaṇḍa). — S. *huḍukkā*.

huḍukkaḥ m. Querbalken, Riegel zum Verschließen eines Tores / bar or bolt of a door (Lex.); sanskritisiert aus hindī *huṛuk*, *huṛkā* (< Munda, vgl. santālī *huṛkạ* hölzener Torbalken). Kuiper 15.

huḍukkā f. eine Art Trommel / a kind of drum (Saṁgītasārasaṁgraha), *huḍukka-* m. eine Art Rassel oder kleine Trommel (Lex.); *huḍukā-* f. große Trommel (Yaś.-Komm., Schmidt 378b). Vielleicht unmittelbar aus dravid. Quelle (tamil *uṭukkai* ‚small drum tapering in the middle' u.a.; Burrow, BSOAS 12, 396, DED 45a Nr. 505); letztlich aber sicher Schallwort. —Vgl. *huḍuk*.

huḍut, *huḍum*, s. *huḍuk*.

huḍuḥ, s. *huḍaḥ*.

huṇḍ- Dhātup. („saṁghāte, varaṇe, haraṇe"); Dhātup. *huḍ-* („saṁghāte, magne"), *hul-* ‚to cover'. — Dhātup.-Wurzeln, die zum Gegenstand etymologischer Erwägungen gemacht wurden.

Zur Entstehung der (offenkundigen Prākrit-)Wz. *huḍ-* ‚saṁghāte' s. Goldschmidt, KZ 26, 111f. — Dhātup. *huṇḍ-* (und *bhuṇḍ-*) [„nehmen, annehmen"] soll nach Kittel, Festgruß Roth 24 aus dem Dravid. stammen. — Mit *huḍ-* ‚to sink into', *hul-* ‚bedecken' vergleicht Turner, IAL 819b fragend prākr. *hulaï* ‚rubs, cleans', koṅkaṇī *hoḷṇẽ* ‚to wash' [?].

huṇḍaḥ m. Tiger / tiger (Lex.), s.u. *puṇḍarīkaḥ*.

Über *huṇḍa-* ‚Widder' s.u. *huḍaḥ*. — Lex. *huṇḍa-* m. ‚Dummkopf' stellt Turner, IAL 814bf. mit prākr. *hiḍḍa-* m. Zwerg, sindhī *huḍu* m., marāṭhī *hū̃ḍā bail* m. ‚Dummkopf' zusammen (s. d.).

huṇḍikā f. Wertpapier, Anweisung, Wechsel / bond, bill of exchange (Rājat.), hindī *huṇḍī* f. usw. Wechsel (M. A. Stein, Kalhaṇa's Rājataraṅgiṇī II [1900] 313); letztlich wohl persisch, vgl. neup. *hindavī*, *hunduvī* Wechsel (Monier-Williams 1301b, Turner, IAL 817b),

das wahrscheinlich primär „indisch" bedeutete (Eilers briefl.).

hutáḥ ausgegossen, dargebracht, geopfert / poured out, offered, sacrificed (RV, usw.), wie RV ff. *ā́-huti-* (o. I 84) zu *juhóti*. Vgl. gr. *χυτός* aufgeschüttet, gegossen, s. Frisk II 1092.

hudukā, s. *huḍukkā*.

hum, *hūm* onomatopoetisch (Ausruf, mystische Silbe im Ritual, u.a.; Br., ep. usw.); Yājñ., ep. u.a. *huṁ-kar-* barsch anfahren, ep. kl. *huṁ-kāra-*, Mn., ep. usw. *hūṁ-kāra-* m. der Laut *hŭm*; pāli *huṁ* Ausruf (des Zweifels usw.), *huṅ-kāra-* m. Knurren, hindī *hũkārā* m. zustimmendes Brummen, usw. (Turner, IAL 817a). — Vgl. *hiṅ*.

humbhā, s. *hambhā*.

huráḥ, *hurúk*, s.u. *híruk*.

huvanyati, s.u. *hávate*, o. III 586.

hūtáḥ, *°hūti-*, s. *hávate*.

hūm, *hūṁkāra-*, s. *hum*.

hūrchati, s.u. *hvárate*.

hr̥ṇīté grollt, zürnt, ist böse / is angry (RV); *hr̥ṇāyánt-* grimmig (RV 1, 132, 4), *hr̥ṇīyámāna-* grollend (RV 5, 2, 8), *hr̥ṇāná-* unmutig, verärgert (RV), *dur-hr̥ṇāyú-* ungnädig (RV); dazu auch RV [*mā́*] *juhuraḥ*, *juhūrthāḥ* ‚sei [nicht] zornig', [*mā́*] *juhuranta* ‚sie sollen [nicht] zornig sein', *juhurāṇá-* zornig, wütend (Insler, JAOS 88, 219ff.); pāli *harāyati* ist zornig (s.u.). — Vgl. aw. *zaranaēmā* wir mögen erzürnen, *zaranimna-* zürnend (s. Gershevitch, Hymn 202), *anāzarəta-* nicht erzürnt, *hvāzāra-* leicht zu beleidigen, leicht zu kränken, sogd.

"*z'r-* kränken, quälen, khotansak. *ysurrä* Zorn, mp. *āzār-* verletzen, beleidigen, neup. *āzārdan*, *āzurdan* kränken, verletzen, *āzard* gekränkt, afghan. *zōrəl* ärgern, belästigen (u.a., s. Bailey, Zamb. 296, Gs. Henning 22).

Ar. **źhar-* ‚zürnen' gehört nach Szemerényi, Donum Balticum 519 mit ar. **źhard-* ~ idg. **k'erd-* ‚Herz' letztlich zusammen (: *hŕ̥d-*). Vgl. auch die vorhistorische Verbindung mit *háryati*. — Fraglich bleibt Wurzelverwandtschaft mit heth. *karpi-* Zorn, Groll, Wut, *karpiu̯āla-* wütend (St. [I[2], 1951] 58 § 81); gr. *χολή* ‚Galle, Zorn', *χόλος* ‚bitterer Haß, Zorn' gehören nicht (nach Fay, AmJPhil. 26, 202) hierher, sondern zu *háriḥ*.

Ap. *dartanā-* ‚Zorn' existiert nicht; s. Hinz, AIFF 47a, Mayrhofer, Fs. Scherer 54.

Pāli *harāy°* : ved. *hr̥ṇā°* ~ *gr̥bhāy°* : *gr̥bhṇā°* nach Burrow, Skr. 46. — Ai. *háras-* ‚Zorn' ist fraglich, doch s. o. III 579.

hŕ̥d- n. Herz / heart (RV. usw.; in ältester Sprache nur in obliquen Kasus wie *hr̥dā́*, *hr̥dáḥ*, *hr̥dí* usw. [erst TS, TB *hŕ̥t* Nom. Akk. sg.]; als Nom. Akk. sg. in RV, VS *hā́rdi* [auch ‚Bauch', Renou, ÉVédP. 8, 56; zu AV *hā́rdim* Akk. sg. s. Wack. III 237]); *hŕ̥dayam* n. Herz (RV, usw.). Neben *hā́rd-i* (s. Wack. III 237, 305, Szemerényi, Donum Balticum 523ff.) vgl. *-hā́rd-* in Kompp.: RV, AV *su-hā́rd-* befreundet, Freund (: Sū., Mn. usw. *su-hr̥d-*, Br. *su-hr̥dayá-* aśok. *suhadaya-*), AV u.a. *dur-hā́rd-* übelgesinnt, feindlich (: ep., kl. *durhr̥d-* m. Feind); *hā́rdi* **hārdika-* noch in Dard- und Kafirsprachen, vgl. khowar *hārdī*, pašai *(h)āṛ* u.a. (Buddruss, KZ 77, 244*)). — Sowohl *hŕ̥d-* wie auch der erweiterte Wortkörper *hŕ̥d-aya-* werden im Iranischen widergespiegelt: vgl. aw. *zərəd-* (Instr. sg. *zərəd-ā* [. . . *manaŋhā*] = ved. *hr̥dā́* [. . . *mánasā*, s.o. II 574]), *zərəδaya-* (*°δaēm*), sogd. *δrzy* (**dr̥zaya-* < **zr̥daya-*, Gershevitch 29, 67), khotansak. *ysira-*, mp. neup. *dil* Herz, neup. *dilīr*, *dilāvar* beherzt (**dr̥di-bara-*, **dr̥dā°*,

*) [S. auch GSoInd. 1 (1973) 42].

Eilers, IIJ 5, 216 Anm. 17), kurd. *zar*, afghan. *zṛə* (**zṛdya-*), šughnī *zōrd* (s.u.) u.a. ‚Herz'.

Ar. **źhṛd-* ist nicht von idg. **k̑ṛd-* ‚Herz' (lat. *cord-* etc.) unabhängig denkbar, das im Ai. noch in *śraddhā́* weiterleben soll (doch s. o. III 387 Anm. [Korr.-Zusatz]). Zur Erklärung des Anlautsunterschiedes s. ältere Annahmen bei Wack. I 248f., III 237, WP I 424, 641, jetzt Szemerényi a.a.O. 519 [vgl. auch Kellens, Diss. 378ff., 650]. — Damit verbindet sich auch der Versuch, das „mindestens indoiran[ische]" (Wack. II/2, 213) *hṛ́daya-* aw. *zərəδaya-* [meist zusammen mit *hā́rd-i*] in ein höheres Bildungsalter hinaufzurücken, vgl. gr. *καρδ-ί-α*, lit. *šird-ì-s* usw. (Wack. III 34, Scheller, Oxyt. 23, 31 Anm. 4, Wells, Lg. 29, 240), bzw. heth. Gen. sg. *kard-i̯-aš* (Eichner mündl.; anders Szemerényi a.a.O. 516); s. auch Wüst, *Ῥῆμα* 7, 113.

Šughnī *zōrd* ‚Herz' gibt nicht notwendig iran. **zārd-* (= ved. *hā́rd-i*, *°hā́rd-*) wieder, sondern kann auch **zṛd-* sein, vgl. *mōd* fem. ‚tot(e)' < **mṛtā* (Morgenstierne, briefl.).

Spuren von (indo)ar. **źhṛd-* in der Sprache der vorderasiatischen Arier sind unglaubwürdig; Verweise in MIAV 131a, 136b.

Vgl. die Ableitungen RV usw. *hṛ́d(i)ya-* ‚herzlich geliebt' (= ṣiṇā *hĭžŭ* ‚eigen' [von Bruder, Schwester], assam. *hāzi* ‚Freund'), Gramm. *hṛdayālu-* (: *hṛ́daya-*) = ṣiṇā *hĭyḗlŭ* ‚brave', u.a.; Turner, IAL 818a.

hṛddyotáḥ, *°dyótanaḥ*, s.u. *dyótate*, o. II 70.

hṛdrogaḥ m. der Wassermann im Tierkreis / the sign Aquarius (VarBṛS.), Wiedergabe von gr. *ὑδροχόος*, unter Angleichung an RV u.a. *hṛd-rogá-* m. Herzkrankheit. — (Renou-)Wack. I², Introd. générale 32.

hṛṣīkam, s.u. *hárṣate*, o. III 584.

hṛṣyati, s. *hárṣate*.

hek Interjektion (ŚB), onomatopoetisch; vgl. auch *hikkati*.

heṭhati, *heṭhayati*, s.u. *hīḍ-*.

héḍaḥ, *°heḍant-* usw., s. *hīḍ-*.

hetíḥ, *hetúḥ*, s. *hinóti*.

hema (*-an-*) n. Gold / gold (Mn., ep., u.a.), *hema-* n. (Lex.), *hemaka-* n. dss. (ep., kl.); *haima-* von Gold, golden (Mn., ep., usw.), *haimībhūta-* zu Gold geworden (kl.); pāli prākr. *hema-* n. Gold. — Von der Wortsippe für ‚Schnee' (s. *himáḥ*) nicht zu trennen und wohl volkssprachliche Ausprägung von *haima-* ‚schneeschimmernd'; Thieme, Heimat 554, ZDMG 106, 145ff. = Kl. Schr. 150ff.

Dort reiche semantische und formale Parallelen; auf *himá-* Ableitungen beruhen wohl auch ep. *Hemā* f. Name eines Flusses („*Schneekalte" oder „*Schneeklare"), ep. *Hemakara-*, *Haima-* m. als Namen des Śiva (~ Sonne/Mond, Thieme, ZDMG 106, 151f. = Kl. Schr. 156f.), VarBṛS. *haima-* eine Perlenart („schneeschimmernd" [oder aber „goldschimmernd"]). — Eine verwandte Auffassung schon bei Weber, Ind. Stud. 2, 185f., AbhAkBerlin 1858, 327 („. . . Goldglanz [der] eisbedeckten Gipfel [des Himālaya] . . ., der ja auch die Umwandlung . . . [von] *hema* ‚Eis' in . . . ‚Gold' hervorgerufen hat . . .").

Verfehlt Petersson, Balt. und Slav. 11 (idg. **ĝhei-*); Mayrhofer, ArchLing. 2, 133ff. [und o. I 10] (dravid.).

héman Lok. sg. winters, im Winter / in the winter (TS, Br., Kāṭh.); erhaltene Kasusform von **héman-* ‚Winter', das auch durch *haimaná-* ‚winterlich' (AV, u.a.) vorausgesetzt wird; s. ferner *hemantáḥ*. — Zu der s.v. *himáḥ* besprochenen Sippe (s.d., mit Lit.); mit *héman* vgl. zunächst gr. *χεῖμα* n. Winter, Wintersturm, Kälte, *χειμών* m. Winter(wetter), Sturm, alban. geg. *dimën* Winter (**ĝh[e]imen-*, Hamp, IF 66, 52ff.).

Vgl. noch Sharma, *Ῥῆμα* 5/6, 334ff. über TĀ *hémataḥ* Gen. sg. ‚des Winters'. Die Existenz starker Kasus (**hemān°*) versucht Turner, IAL 818b aus **hemānta-* als möglicher Vorform von Pašai- und Kalaša-Wörtern zu erschließen. — Nach Friš, ArchOr. 22, 54 gehört *héman* nahe zu aw. *zayan-* (: *hāyanáḥ*; doch s. d.).

hemán- n. Antrieb, Ansporнung / impulse (RV 9,97,1 *hemánā*). Zu *hinóti* (~ aw. *zaēman-*, s.d.); vgl. auch RV, TS *āśu-héman-* zu raschem Lauf angespornt, die Renner antreibend.

hemantáḥ m. Winter / winter (RV, usw.); vgl. heth. *gimmant-* Winter. Die Bildung baut auf **ǵheimen-* in *héman* usw. auf (s.d.). Vgl. die Lit. bei Mayrhofer, IF 70, 247f.; dazu Gusmani, Il lessico ittito (1968) 56.

Hemā, s.u. *hema.*

hemnaḥ m. der Planet Merkur / the planet Mercury (VarBṛS.), *hemnā* f., *heman-* m. (Lex.) dss.; Fremdwörter aus gr. Ἑρμῆς.

hem(a)n° mit *-n-* wohl Umgestaltung nach *heman-* ,Gold' (~ χρύσε[ι]ος Ἑρμῆς), Scherer 87; unnötig daher Veränderung zu *hemrā-* (Schmidt 379a).

herakaḥ m. Späher / spy, *herikaḥ* m. dss. (Lex., Yaś.-Komm. [Schmidt 379a]), *hairikaḥ* m. dss. (Harṣacarita); prākr. *heria-* m. Späher, gujarātī *herũ* n. das Ausspähen, s. prākr. *heraï* sieht auf etwas, hindī *hernā* sehen, u.a.m. (Turner, IAL 819a). — Viell. dravid., vgl. kui *ēra* (*ēri-*) ,to spy' usw.; s. Bloch, Wackernagel-Festschrift 148f., DED 66b, Turner a.a.O.

Anders Johansson, IF 8, 167ff., der die Prākrit-Wurzel *her-* ,sehen' mit *dhīraḥ*[1] („*wahrnehmend" > „verständig, klug", o. II 45, 105) verbindet.

heram, s. *hrīveram.*

herambaḥ m. Büffel / buffalo (Mālatīmādhava), prākr. *heramba-* m. dss. — Vielleicht dravid., vgl. tamil *erumai* ,female buffalo', tuḷu *erme* usw. (s. DED 62b); Bloch, BSOS 5, 740 (nach Älteren, s. auch Régamey 561b), Burrow, BSOAS 12, 396, Kuiper 86 Anm. 117.

Anders U. („wohl onomatopoëtisch"); weitere Vermutungen bei Charpentier, IF 35, 263, Petersson, AASt. 19ff.
Herambaḥ wird ferngehalten, s. d.

Herambaḥ m. ein Name Gaṇeśas / a name of Gaṇeśa (ep., kl.), prākr. *Herimba-* m. ,Gaṇeśa'. — Nach Kuiper 66 von *herambaḥ* ,Büffel' zu trennen und mit *Hiḍimbaḥ* usw. zu verbinden.

Der semantische Kern dieses Gaṇeśa-Namens wäre ,big-bellied' (~ ,Trommel', s. Berger, WZKSOA 3, 42, 76?). — Vgl. noch Lex. *heramba-* m. ,ein auf seinen Heldenmut pochender Mann', s. Kuiper 19, 66.
Zu beachten *Herukaḥ.*

herikaḥ, s. *herakaḥ.*

Herukaḥ m. ein Name Gaṇeśas / a name of Gaṇeśa (Pur.); Name einer Gottheit (buddh., s. Edgerton 622a), eines Wesens in Śivas Gefolge (Lex.). — Von dem Gaṇeśa-Namen *Herambaḥ* zu trennen?

Der Gleichklang müßte freilich bei der s.v. *Herambaḥ* mitgeteilten Analyse (*He-ra/imba-* ~ *Hi-ḍimba-* usw.) als Zufall angesehen werden. — Nach Przyluski, Polski BO 1, 42ff. stammt *Her°* aus ep. kl. *bhīruka-* ,furchtsam': *bháyate* (?).

he 'lavaḥ Ausruf der Asura in ŚB 3, 2, 1, 23; für mi. **he 'lao* < *he 'rayaḥ* (so Mahābhāṣya I S. 2 Z. 7) = *he aráyaḥ*, vgl. Br. usw. *he* (Interjektion) und *aríḥ.*

Bloch, L'Indo-Aryen 73, Thieme, Fremdling 4, Lg. 31, 437, Wack. I² Nachtr. ad 221, 14, pg. 122; weitere reiche Lit. bei Sharma, Ῥῆμα 5/6, 336. — Abzulehnen Jayaswal, ZDMG 68, 719, Agrawala, IHQ 27, 3f. [u.a., s. Sharma a.a.O.] (Ausruf „semitischer" Mleccha, = hebr. *ĕlōăh* ,Gott').

helā f. Leichtsinn, Sorglosigkeit, Tändelei / carelessness, negligence, dallying (kl.), *helamāna-* leichtsinnig verfahrend (ep.), *helay°* verspotten, geringschätzen (Pur.), *vi-helayate* kränkt (ep.), prākr. *helā-* f. Geringschätzung, nepālī *helai* Sorglosigkeit, Leichtigkeit, bengālī *helā*

kränken, ignorieren; u.a. — Die erst ep.-kl. Sippe ist nicht von ved. *hīḍ-* ‚zürnen' zu trennen (: °*héḍana-* Erzürnung, jünger *helana-* Verspottung, ~ *helay°* geringschätzen, usw.), o. III 601.

Prinzipiell unglaubwürdig bleiben Deutungen, die *hel°* ins Indoiran. oder Idg. zurückprojizieren: so Benveniste, BSL 52, 29 = Oss. 30 (: osset. digor *zelun* ‚sich um sich selbst drehen', *zilahar* ‚tour de dance'); v. Bradke, KZ 28, 298ff. (: nhd. *geil*). — Dagegen Mayrhofer, BiOr. 18, 273b.

heliḥ m. Sonne / sun (VarBṛS., Pur.), *helikaḥ* m. dss. (Kāśīkhaṇḍa). Fremdwort aus gr. *ἥλιος*.

hevākaḥ m. seltsame Laune, Grille, eigentümliches Verlangen / whim, caprice (Vikramāṅkadevacarita, u.a. [s. pw VII 284b, Schmidt 379a, Zachariae, BB 14, 303f.]), *hevākasa-* launenhaft, kapriziös (Daśarūpa), °*hevākin-* auf etwas versessen (Rājat., u.a. [s. pw, Schmidt a.a.O.]); marāṭhī *hevā* starkes Verlangen. — Späte Wörter fremden Ursprungs.

Wahrscheinlich ist das Marāṭhī-Wort primär und stammt aus arab.-neup. *hawā* Leidenschaft, Liebe, Verlangen; s. Aufrecht, ZDMG 41, 485f., vgl. Zachariae a.a.O. — Anders F. O. Schrader, Bulletin of the Rama Varma Res. Institute 6 (1938) 44ff., wonach der Ursprung von marāṭhī *hevā* (> sanskritisiert *hevāka-* usw.) im Munda liegt (: santālī *hewā* Gebrauch, Gewohnheit, u.a.).

heṣati wiehert / neighs (ep., kl.; Ait.-Br. *abhi-heṣ-* anwiehern; zu RV *héṣant-* s.u.), *heṣā-* f. (Pur., u.a.), *heṣita-* n. Gewieher (ep., kl.); pāli *hesati* wiehert, hindī *hĩsnā* wiehern, u.a. — Wohl lautnachahmend; s. *hreṣati*.

Hierher nach Lüders, AO 13, 81ff., 110ff. = Phil. Ind. 751ff., 772f. auch RV 5, 84, 2 *vā́jaṁ ná héṣantam* „wie ein Sieg wieherndes [Roß]" (gegen Pischel, Ved. Stud. 1, 47, Oldenberg, Noten I 336, Geldner II 87).

héṣaḥ n. Waffe / weapon (RV 10, 89, 12 *héṣasā*), *héṣasvant-* bewaffnet (RV 6, 3, 3), *āśu-héṣas-* mit schneller Waffe versehen (RV 8, 10, 2; s. Lüders, AO 13, 119ff. = Phil. Ind. 779ff.). — Zu *hiṣ-/heṣ-*, vgl. *hi-ṁ-s-*, *hinásti*.

Dazu auch RV 3, 26, 5 *heṣá-kratu-* „der zu verletzen beabsichtigt, dessen Sinnen Verletzung ist [vom Löwen]", Lüders, AO 13, 112ff. = Phil. Ind. 773ff., mit Lit. — Ved. *héṣas- heṣá°* sind vielleicht erst innerindische Bildungen; ihr Etymon ist mit dem von *hiṣ-/hiṁs-* bzw. *hīḍ-* (o. III 601; iran. *z-) zu verbinden. Urverwandtschaft mit ahd. *gēr* ‚Speer' usw. (s. WP I 528, P. 410) ist darum höchst zweifelhaft (Lüders, AO 13, 122 = Phil. Ind. 781), ebenso die Einbeziehung von iran. **gaiša-* bei Morgenstierne 28 (s. o. III 596).

heṣṭā, *heṣṭhā* unten, unterhalb / below, underneath (buddh., Edgerton 622a; auch *heṣṭ[h]ato*, *heṣṭi* dss.; *heṣṭ[h]ima-* ‚lower'), sanskritisiert aus pāli *heṭṭhā* (*heṭṭhato*, *heṭṭhima-*), welches ai. *adhástāt* oder vielmehr dessen Umformung zu **adhíṣṭāt* (nach *upáriṣṭāt*) fortsetzt. — Wackernagel, KZ 43, 293ff. = Kl. Schr. 278ff., mit Lit.

haimanáḥ, s. *héman*.

haimaḥ, *haimībhūtaḥ*, s. *hema*.

hairikaḥ, s. *herakaḥ*.

Haihayāḥ m. plur. Name eines Volkes / name of a people (ep., kl.); wohl Fremdname.

Vielleicht identisch mit den *Kekaya-* (ep., kl.), *Kaikaya-* (ep., kl.), *Kaikeya-* (als ‚Fürst der Kekaya' schon Br., Up.), pāli *Kekaka-*, s. Lüders, AbhAkGöttingen IX/2, 1907, 5 Anm. 1 = Phil. Ind. 108 Anm. 4; nach Kuiper 7 weisen die lautlichen Verhältnisse auf einen Munda-Namen. — Anders Shafer 50f., der von redupliziertem **Hai-hai* ausgeht.

hoḍaḥ m. Boot, Floß / boat, raft (Lex.), hindī *hoṛī* f. Kanu, Floß, u.a. (Turner, IAL 819b). — Wohl mit

der dravid. Sippe von tamil *ōṭam*, kan. *ōḍa* usw. ‚Boot' (DED 76b) zusammengehörig.

Bisher als dravid. LW im Arischen aufgefaßt, s. DED, Turner a.a.O.; Burrow, Antiquity 43, 277a und Burrow-Emeneau, JAOS 92, 402b halten auch die umgekehrte Entlehnungsrichtung für möglich. Ganz fraglich bleibt weitere Verbindung mit *beḍā*, *bheḍaḥ*[1], *veḍā* usw. (s. Burrow-Emeneau a.a.O.). — Nach Turner a.a.O. und 77b gehören hierher noch ep. *uḍupa-* m. ‚Floß', präkr. *uḍuva-* m. ‚Boot' usw. (anders o. I 100f.).

hótā (*-ar-*) m. Hotar, Hauptpriester, Opferer / chief priest, sacrificer (RV, usw.), = aw. *zaotar-* m. Priester, Oberpriester, mp. *zōt* Oberpriester; zu *juhóti*; vgl. *hótrā*.

Der arische Titel gehört zu *hu-* ‚gießen', nicht zu *hū-* ‚anrufen' (unnötig die Annahme eines Zusammenfalls homonymer Bildungen, z.B. bei Bartholomae 1653); s. die Lit. bei Minard, Énigmes 123 (§ 346a), dazu Meillet, BSL 27, c.-r. 43, Lommel, KZ 58, 263ff. (und Schlerath, Lommel-Festgabe 131 = Paideuma 7, 309), Wack. II/2, 671, vgl. auch Vendryes, MSL 20, 269, Gershevitch, Hymn 272, mit Lit.; andererseits H. Weller, ZII 5, 182, Renou, Vocab. 59f., Minard, BSL 55, c.-r. 70, Polomé, Latomus 22, 113 Anm. 4. — S. o. III 586.

hótrā f. Opferguß, Opfer; Priesteramt / sacrifice; function of a priest (RV, usw.; Br., u.a.), *hotrá-* n. Amt des Hotar, Opferhandlung, Opfergabe (RV, usw.; s. Renou, Vocab. 59); = aw. *zaoþrā-* f., *zaoþra-* n. Opferspende, Opferguß, *zaoþra-* n. Priesteramt, ap. **dauça-* n. Opfertrank, Libation (elam. *da-u-ša-um* u.a.; Lit. in ApH 116), christl. sogd. *žwšy* Opfer (s. Gershevitch 245), mp. *zōhr* Opferguß, neup. *zōr* Weihwasser, armen. (< iran.) *zoh* Opfer (Hübschmann 151). — Zu *hótā* (s. d.), *juhóti*.

hóma[1] (*-an-*) n. Opferguß, Spende / libation, offering (RV), zu *juhóti*; eine gleichartige Bildung ist gr. *χεῦμα* n. Gußmasse, Guß, Strom.

Zu einer vergleichbaren(?) *-m-*Ableitung im Iran. s. u. *jomā*, o. I 445.

Ved. *hóman-*[2] ‚Rufen' (~ ved. *hávīman-* n. ‚Anrufung') wird in RV 8, 63, 4 zu Unrecht angenommen; s. Wack. II/2, 763, vgl. die Lit. zu *hótā* und o. III 586.

[***hóma***[2], s. vielmehr *hóma*[1] Ende].

hoyi, s. *hāyi*.

horā f. Stunde / hour (VarBṛS., Pur.), auch ‚Hälfte eines Zodiakalzeichens; Horoskop' (VarBṛS., u.a.m.), *horāśāstra-* n. Horoskopie (VarBṛS.), *horapāṭhaka-* m. (buddh.), pāli *horapāṭhaka-* m. Astrologe. — Fremdwort aus gr. *ὥρα*.

holakaḥ m. eine halbreife Hülsenfrucht, über leichtem Feuer geröstet / a half-ripe pulse cooked over a light fire (Bhāvaprakāśa, u.a.), präkr. *huraḍa-* m., *°ā-* f. ‚pulse of grain cooked over a light fire of grass', marāṭhī *huḷā*, *hauḷā* m. ‚green pods of pulse or peas parched' (Turner, IAL 819b); unklar.

Dazu wohl auch *holaka(sveda)-* m. ‚eine besondere Art des Schwitzens über heißer Asche von Kuhdünger' (Caraka).

holākā f. das Frühlingsfest Holī / the spring festival called Holī, *holikā* f. Name dieses Festes, gleichzeitig Name einer dabei verehrten Rākṣasī (s. PW VII 1669, Zachariae, DLZ 21, 164), *holā* f. das Holī-Fest (Monier-Williams 1306c), präkr. *holiyā-* f., hindī *holī*, *horī* f. Frühlingsfest, usw. (Turner, IAL 819b). — Unklar.

hnu- etwa: ‚in Abrede stellen, leugnen' [s.u.] (RV [1, 138, 4 *apahnuvé* ich verleugne, 8, 31, 7 *ápi hnutaḥ* sie verleugnen], TS, Br., u.a.), Aor. *apahnoṣmahai* (Br.; s. Narten 290); *pari-hnuta-* etwa ‚versteckt, verleugnet' (AV 12, 5, 40); *a-hnavāyyá-* nicht zu leugnen (RV 8, 45, 27), *ni-hnava-* m. Leugnung (Yājñ., u.a.); präkr. *ṇi-ṇhavaï* leugnet; u.a.m. (s. Charpentier, WZKM 30, 96ff.). — Nicht einmütig gedeutet.

In alter Sprache belegt sind nur Formen mit Präverbien, wodurch die Bedeutung des Simplex *hnu-* nicht zu sichern ist (nach Charpentier a.a.O. 104ff. war sie etwa ‚treiben, führen, stoßen' [?]). — Eine Verbindung mit aw. *ḫšnu-* sich etwas genügen lassen, jemandem Genüge tun, zufriedenstellen, *ḫšnūta-* zufriedengestellt, ap. *ḫšnuta-* zufriedengestellt, erfreut, mp. *šnōhr* Gunst, Gewogenheit, neup. *ḫušnūd* zufrieden (u.a., s. ApH 126f., mit Lit.; Bailey, Zamb. 351f.) wird von der semantischen Seite her nicht ganz ausgeschlossen (vgl. ai. Bedeutungen wie Br. *ni-hnu-* ‚Genugtuung leisten, sich entschuldigen', ŚB *apahnava-* m. ‚Besänftigung, Befriedung'). Dagegen, nicht durchschlagend, Charpentier a.a.O. 104f. (mit unglaubhafter Deutung von *hnu-*), Die Desiderativbildungen der indoiranischen Sprachen (1912) 34, 36 Anm. 1.

hmal-, s. u. *hvárate*, u. III 620.

hyáḥ (*-s*) gestern / yesterday (RV [*hiy°*], Br., kl.), prākr. *hio* (~ ved. *hiy°*), *hijjo*, pāli *hīyo*, *hiyyo* u.a. gestern (**hīyaḥ?* S. Turner, IAL 815b). Vgl. sogd. (Alte Briefe) *'zyy myδ*, neup. *dīg*, *dī* (ap. **diya* + *-ka-*), balutsch. *zī(k)*, osset. digor *ażinæ*, iron *zinon* u.a. ‚gestern' (Horn, Neup. Etym. 131, Miller, Die Sprache der Osseten [1903] 32), gr. eleisch *σερός· χθές. Ἠλεῖοι* Hes. (**σεσ°* = *hyás*, Frisk II 1097); ferner, mit abweichendem Anlaut [s.u.], gr. *χθές*, *ἐχθές*, lat. *herī*, *here*, alban. *dje*, altschwed. *i gār*, ahd. *ges-taron*, air. *in-dē* usw. ‚gestern'. — WP I 664, P. 416, Strunk, IF 73, 309f. Anm. 64, mit Lit.

Zu den Problemen der Grundform (-∅-Lok. eines *-s*-Stammes, Wack. III 43?) und des Anlautes vgl. die Lit. bei WP a.a.O., WH I 643, P. a.a.O., Frisk a.a.O., Gunnarson, NTS 24, 52ff.; s. auch Otrębski, KZ 84, 86f.

Gramm., ep., kl. *hyas-tana-* ‚gestrig' ist indische Neubildung, s. Wack. II/2, 594. — Ghostword ist das in fast allen Etymologika gebuchte „aw. *zyō*"; s. schon Bartholomae, IF 12 Anz. 24.

hradáḥ m. Teich, Tümpel, See / pond, pool, lake (RV, AV, usw.), *hrádya-* im Teich befindlich (TS), *hrādīya-*

von einem See stammend (Kauṭalya, s. Schmidt 379c), pāli *rahada-* m. tiefer Teich, nepālī *raha* Teich; dazu mit Metathese ai. Lex. *draha-* m. See, pāli prākr. *daha-* m. Teich, See, hindī *dah* m. tiefer Teich, *dahrā* m. Wasserloch (**dahara-*; u.a., s. Turner, IAL 378b, bzw. 819b). — Wohl nicht von *hlād-* ‚abkühlen, erfrischen' zu trennen, u. III 618.

U., Wack. I 215, WP I 630. — Anders Scheftelowitz, ZII 2, 279, KZ 53, 268 (~ air. *glaiss* f. ‚Fluß, See' [urkelt. **gladsi-*; anders dazu P. 432]). Gewagte Kombinationen bei Petersson, Studien 197, Heteroklisie 14.

hrasati nimmt ab, wird klein, wird weniger / is diminished, becomes small (Mn., ep., u.a.), *hrāsayati* mindert, läßt abnehmen (Mn., Yājñ., kl.), *°nir-hrasta-* gemindert (Ś. S.); *hrasvá-* kurz, klein, minder (VS, Br., usw.), *hrásīyas-* kleiner (TS, Br., u.a.), *hrásiṣṭha-* kleinst, mindest (ŚB; Pāṇ.); *hrāsa-* m. Minderung, Abnahme (Mn., Yājñ., u.a.); prākr. *rahassa-* klein, leicht, gujarātī *rāśī* schlecht, minderwertig (u.a.; Turner, IAL 819b). — Vgl. aw. *zarahe.hīš*, wenn mit Bartholomae 1703, JamaspAsa-Humbach, Pursišnīhā I (1971) 38f., 95b von **°hehī-* ‚schwächere', Fem. zu **zrahyah-* = ved. *hrásīyas-*.

Engere Verbindung mit gr. *χερείων*, *χείρων* schlechter, *χείριστος* schlechtest (s. U., WP I 604f., P. 443) wird durch M. Leumann, Museum Helveticum 2, 2ff. = Kl. Schr. 215ff. bezweifelt; s. Frisk II 1084, Risch, Wortbildung der homerischen Sprache ([2]1974) 90 u. Anm. 78.

hrādate tönt / sounds (Ś. S. [*saṁ°*], u.a.), Kaus. *hrāday°* (GṛS. [*saṁ°*], Kāṭh. [*nir°*], u.a.); *hrāda-* m. Getön, Lärm, Donnern (Up., ep., u.a.), *hrādin-* lärmend, schreiend (ep., u.a.); zu *hrādúniḥ* s. bes. — Ohne zweifelsfreie Anschlüsse.

Letztlich wohl Schallwurzel. Semantisch nicht sicher ist der Anschluß von aw. *zrāδa-* m. ‚Panzer' (s. anders s.v. *harmyám*). Nach Morgenstierne, NTS 12, 263, TPS 1948, 77 =

Irano-Dardica (1973) 90 gehört afghan. *bǵalga* ‚scream, shriek' als **upa-zrāda-ka-* hierher; Klingenschmitt (briefl.) schließt mp. *dl'd* [*drāy*], neup. *darā(y)* ‚Glocke' fragend als SW-iran. **drāda-* an. An außerarischen Verbindungsmöglichkeiten ziehen WP I 659, P. 451 gr. *κέχλāδα* ‚rausche, brause' (Pindar), *καχλάζω* ‚plätschere' (doch s. Frisk I 804f., Chantraine II 507a), air. *ad-glādur* ‚rede an' bei, lassen jedoch die (ebenso unsichere) Alternative *hrād-* = got. *grēt-an* ‚weinen' usw. offen.

hrādúniḥ f. Hagelwetter, Hagel / hail (RV, u.a. [zu Formen auf °*nī-* s. Wack. III 136]), *hrādúni-hata-* vom Hagel getroffen (MS, Ś.S.), *hrādunī-vṛ́t-* etwa ‚Hagelwetter heranwälzend(?)' (RV 5, 54, 3; s. Wack. III 138); = Süd-Baškardī *dərāyén*, *drā'én* Hagel (< ap. **drāduni-*; dazu wohl auch sogd. *zyδn*, yidγa *žīlo* Hagel, problematischer neup. *žāla* dss.: s. Gershevitch, Taqizadeh-Festschr. 81 und Anm. 1). — Weiteres bleibt unsicher.

Verwandtschaft mit *hrādate* ist nicht zwingend zu erweisen; ep., kl. *hrādinī-* f. ‚Blitz' besagt dafür nichts, da es offenbar nach *hrāda-*, *hrādin-* aus ved. *hrādúni-* normalisiert ist (Renou, JA 231 [1939] 336 Anm., Wack. II/2, 352). — Verschiedene außerarische Wörter für ‚Hagel' klingen an, ohne eine exakte Gleichung zu ermöglichen: s. lat. *grando*, aksl. *gradъ*, armen. *karkut* ‚Hagel' (nach Petersson, Studien 43ff., 46 Entsprechungen eines nach *hrādate* umgeformten **grādúni-*; s. auch WP I 658, Fraenkel 173b, mit Lit.), andererseits gr. *χάλαζα* f. ‚Hagel', polab. *zlod* dss. (dazu neup. *žāla*?), die mit *h*° (s. Wack. I 211, wonach auch *hradá-* ‚Teich' hierhergehört[?]) noch schwieriger zu verbinden sind (Frisk II 1065f.). — Zu aw. *γzrād-*, das mit *h*° zusammengestellt wurde (s. Wack. I 273), s. u. III 618.

hrī-, s. *jihréti*.

hrīveram n. eine Art Andropogon / a kind of andropogon (Suśr., u.a.), *hirivera-*, *hrivera-*, *hrīvela(ka)-* n. dss. (Lex.); dazu auch *hīrabera-* (Kauṭalya, s. Schmidt 378b), Lex. *hera-* n. Gelbwurz? — Ungeklärte Fremdwörter.

Für °*vera-* ist vielleicht *śṛṅgaveram* heranzuziehen, o. III 370. Unklar bleibt der Zusammenhang mit tamil *iruvēri*, *iruvēli* ‚cuscuss grass' u.a. (DED 37a Nr. 413), zumal keine sichere Analyse des dravidischen Kompositums möglich scheint (Emeneau briefl.).

hrī́ḥ f. Scham, Schamhaftigkeit / shame, bashfulness (VS, Br. usw.); pāli *hirī-* f., prākr. *hirī-*, *hī-* f. dss. (u.a., Turner, IAL 820a). — Zu *jihréti*, s. o. I 436 und III Nachtr.

Das Wurzelnomen ist vielleicht erst nach dem Verbum gebildet, vgl. Wack. II/2, 14. — Über TA *hrí-* für VS *śrí-* [III 392f.] s. Bühler bei L. v. Schroeder, SbAk.Wien 137/4 (1898) 124, Wack. I² Nachtr. ad 226, 38, pg. 127.

hruṇāti, s. u. *hvárate*.

hrūḍ- gehen / to go (Dhātup.), unklar. — Fragliche mittel- und neuindische Anschlüsse bei Turner, IAL 817b Nr. 14147.

hrū́ḍuḥ m. [s.u.], AV 1, 25, 2. 3; problematisch.

Ein Name des *takmán-* (o. I 466, K. Hoffmann, KZ 78, 89f., u. III Nachtr.), mit verschiedenartigen Lesungen der Manuskripte (Whitney-Lanman, Atharvaveda I 26). Gültige Form und genaue Bedeutung des Wortes sind nicht sicher herstellbar; das Suchen nach einem Etymon bleibt somit aussichtslos. Prinzipiell wäre es eher in einem ai. Epitheton des *takmán*-Fiebers zu suchen (so Weber, Ind. Stud. 4, 420: *hrū̆d-u-* ‚krumm ziehend' [~ *hvṛ-* *hru-*, u. III 619f.], von krampfhaftem Fieberzucken) als in einem Fremdwort (vgl. Henry, JA 1897/2 [9. Ser., Bd. X] 511ff., 513 [semit., ‚Gold']; Halévi, JA 1898/1 [9. Ser., Bd. XI] 320, BSL 10, cxlvij, Revue sémitique 22 [1914] 79f. [< gr. *χλωρός*]; s. noch Whitney-Lanman a.a.O., Régamey 439, 561b, mit weiterer Lit.).

hreṣati, *-te* wiehert / neighs (ep., kl.), Kaus. *hreṣayati* bringt zum Wiehern (ep.); *hreṣita-* n. (ep., u.a.), *hreṣā-* f. (ep.) Gewieher; s. auch Lex. *reṣaṇa-* n., *reṣā-* f.

Heulen, *reṣita-* n. Wiehern, Heulen, sindhī *rīha* f. Gekreische, Schrei (Turner, IAL 820a). — S. *heṣati*; wohl lautnachahmend.

hreṣukaḥ m. eine Art Schaufel / a kind of shovel (Mahābh.). — Unklar, s. U., Wack. II/2, 483.

hroḍaḥ m.: nur in *jyā-hroḍa-* m. ‚eine besondere Art von Bogen' (Br., Ś. S. [auch °*hnoḍa-*, °*hnoḍa-*]); in Bedeutung (s. M.-K. I 292, mit Lit.; Hauer, Der Vrātya I [1927] 73f., 92f., 101) und Etymon unklar.

Vgl. U., der auf das in sich problematische *hrūḍuḥ* verweist.

hlād- sich abkühlen, sich erfrischen, sich erfreuen / to refresh oneself, rejoice (ep., kl.), *hlādayati* erquickt, erfreut (ep., usw.); RV 10, 16, 14 *hlā́dike hlā́dikāvati* ‚du Erfrischende, Erfrischung Bringende' (= TA *hlā́duke hlā́dukāvati*, s. Wack. II/2, 482); präkr. *a-lhāya-* m. Freude, hindī *ā-hlānā* sich ergötzen (u.a., s. Turner, IAL 69b, 107a, 500a); zu *prahlādaḥ* s. bes. — Hierher wohl *hradáḥ*.

Der Anschluß von *hlād-*/**hlad-* (Pāṇ. *hlanna-*, Lex. °*hlanni-* °*hlatti-*, Wack. II/2, 739) und *hrad*° an Außerindisches bleibt umstritten. Abzulehnendes verzeichnet WP I 630; hingegen findet die Verbindung mit aksl. *chladъ* ‚Kälte' noch Verteidiger (s. o. II 373, Vasmer III 256, mit Lit.). Beachtlich Burrow, Siddha-Bhāratī I 108f., nach dem *hlād-* mit aw. *γzrād-* (z.B. in *ā-γzrāδayeⁱti* ‚läßt aufwallen') identisch ist, das zu *γžar-* ‚fließen' = ai. *kṣar-* (o. I 287) gehört; ar. **ghžr-ăd-* müßte in der Vorgeschichte des Indoarischen zu **ghr*° (ai. *hr*° *hl*°) vereinfacht worden sein.

hváyati ruft an, ruft, lädt ein, erbittet / invokes, calls, invites, requests (RV, usw.); = aw. *zbayeⁱti* ruft an (*zbayā ... uḫδāiš* ~ RV *ukthébhiḥ ... hvayāmahe*, Schmitt, OLZ 67, 485 A. 2 und bei Schlerath II 157b; s. noch o. III 586f.), ap. (= med., Kent 211a) *patiy-a-zbayam* ich ordnete an.

Präsensbildung (neben archaischem *hávate*, s.d.) zu **ǵheu̯ə-* (ai. *hávī*°, o. III 585): **ǵhuə̯-* (*hū-tá-*), gewöhnlich als **ǵhuə̯-éi̯eti* erklärt (vgl. Schulze, KZ 27, 605 = Kl. Schr. 362f., Wack. I 199, 205, Lindeman, NTS 20, 81, Kuryłowicz 278; Anttila 135f., mit weiterer Lit., Seebold, Halbv. 197). Anders Insler, Lg. 47, 580 A. 14 (s. Anttila a.a.O. und 58), der von **ǵhu̯éə̯-eti* ausgeht und die Abstufung ai. *hvā-*/aw. *zbā-* heranzieht, deren Alter und Ursprünglichkeit jedoch in Frage gestellt werden (vgl. Br. *a-hvā-sīt* [doch s. Narten 289], ep. *hvāna-* n. Herbeirufen u. dgl., bzw. aw. *uzbāta-* herausgerufen, *zbātar-* m. Anrufer [aber Nirukta *hvātar-* ist selbständige Neubildung, Wack. II/2, 672]; s. dazu Anttila 136).

[Vgl. jetzt noch Kuiper, IIJ 15 (1973) 194ff. zur Präsensbildung **ǵhuə̯éi̯e*°, zu ved. *āhū́-* ‚invocation' (~ kl. *āhvā-* ‚appellation', S. 197) und aw. *dušazōbā̊* (= [*duš-zuʿāh*]) ‚üble Anrufung', u.dgl.].

hvárate geht krumm, geht irre, macht krumme Wege, kommt vom Weg ab / goes crookedly, goes astray, deviates (RV [*úpa*]), *á-vi-hvarant-* nicht aus der Bahn kippend (RV 4, 36, 2), *ví hruṇāti* macht fehlgehen, macht abwendig (RV 1, 166, 12); Kaus.-Aor. *jihvaraḥ* (RV), Aor. *hvāḥ*, *hvārṣīt* (VS, u.a.; Narten 290f.); *á-pari-hvṛta-* ungefährdet (RV), *á-hruta-* nicht strauchelnd, geradeaus gehend (RV, AV, u.a.); *hūrchati* fällt von etwas ab (Kāṭh.), *vi-hūrchati* watschelt, schwankt (ŚB, Kāṭh.); *hrút-*, etwa ‚Hindernis' (RV; s. Insler, IIJ 13, 87 Anm. 16), *abhi-hrút-* fällend, f. Fall, Schaden (RV, AV), *pari-hrút-* zu Fall bringend (RV), *pari-hvṛ́t-* f. Beschädigung (RV); *abhí-hruti-* f. Schaden, Hinterlist (RV, AV; s. Wack. I² Nachtr. ad 206, 23, pg. 113), *pári-hvṛti-* f. Nachstellung, Beschädigung (RV); *hváras-* n. wohl ‚Hindernis' (RV, VS; Insler a.a.O. 92, mit Lit.), *hvārá-* m. Schlange (RV, AV); dazu *-l-*Formen wie *hvalati* gerät auf Abwege, strauchelt (ŚB, u.a.), *hvalā́-* f. das Irren (ŚB), *hvāla-* m. das Fehlen, Versagen (Ś. S.), u.a.; vgl. noch *huráḥ* usw., s. u. *híruk*. — Ved. *hvar-* (: *hval- hru-*) = aw. *zbar-* ‚krumm gehen' (Part. med. *zbarəmna-*), vgl. *zbaraθa-* n. Fuß, *vī-zbāriš-* n. Verkrümmung [des

Körpers] (Bartholomae 1472), *zbarah-* in Vidēvdāt 19, 4 *paiti zbarahi* (19, 11 *°ahe*), das verschieden übersetzt wird (vgl. Bartholomae 1699 [„Hügel"?], Henning, BSOAS 9, 90 [„gate"]), *zūrō.jata-* unrechtmäßig getötet, *zurō.bərəta-* unrechtmäßig weggenommen, ap. *zūrah-* n. Unbill, Böses, *zūra-kara-* m. Übeltäter, Unrechttuender, neup. *zūr* falsch, Lüge (Somghūnī-Fārsī *zur* ‚turning', s. Morgenstierne, AO 1, 266), osset. digor *zurun* ‚to turn', iron. *æzvær* schlecht, übel, christl. sogd. *'zbr-* überqueren [einen Fluß], u.a. (s. Bailey, BSOAS 23, 35, Emmerick 126, mit weiterer Lit.).

Idg. Wz. wohl **ǵhu̯er-* ‚krumm gehen', dazu **ǵhu̯r̥-u̯r̥* ‚Krummheit, Trug' in heth. *kūrur* ‚Feindschaft' (Eichner, MSS 31, 75) sowie **ǵhu̯er-* ‚wildes Tier' (gr. *θήρ*, äol. *φήρ*, ostlit. *žvėr-es* plur., u.a.), „im Gegensatz zum ‚aufrecht gehenden' Menschen, vielleicht auch als Tabuausdruck der Jägersprache" (Schindler, mündl. [und BSL 67, 37, 38]). — Gewöhnlich wird *hvar-* aus **ǵhu̯el-* hergeleitet, zu lat. *fallō* betrüge, lit. *pa-žvilti* sich neigen, *pažulnùs* schief, schräg, aksl. *zъlъ* böse, usw., s. WP I 643f., P. 489f., Fraenkel 24a, Schmitt-Brandt 50; weitere unsichere Anschlüsse bei Frisk I 659, II 1035. Noch anders Machek, Slavia 16 (1939) 194.

Hierher auch Dhātup. *hmal-* ‚schief gehen' (Wack. I 197). Eine unglaubhafte Vermutung bei Miller, Die Sprache der Osseten (1903) 57.

Ved. *juhuraḥ*, *juhurāṇá-* usw. gehören nicht hierher, sondern zu *hr̥ṇīté*, o. III 604.

Vgl. noch *prahváḥ*, o. II 373f., und die Problematik von *valh-* (III 168).

hvā-, *hvātar-*, *hvāna-*, s. *hváyati*.

Nachträge und Berichtigungen

Additions and Corrections

Die auf das Gesamtwerk bezogenen Nachträge und Berichtigungen sind durch den Nachtragsteil von Band I, S. 543—569, zu ergänzen.

Gemäß dem Brauch von I 543ff. erscheinen nur solche Lemmata in Normaldruck, deren Stichwörter in diesen Nachträgen erstmals behandelt werden; die Artikel zu Stichwörtern, die bereits im Wörterbuch dargestellt wurden, zeigen Kleindruck. — Sperrung eines Kleindruck-Stichwortes weist darauf hin, daß dieses auch in den Nachträgen zu Band I vertreten ist.

Wesentliche Korrekturen und Ergänzungen in den *Rezensionen* des Buches sind berücksichtigt; kleinere Verbesserungen und Nachträge wurden für eine Neuauflage notiert. — Folgende Rezensionen zu den bisher erschienenen Bänden oder Lieferungen des Buches sind mir bislang bekanntgeworden:

J. Bańczerowski, Lingua Posnaniensis 12—13 (1968) 203—204;

W. Belardi, Ricerche Linguistiche 3 (1954) 206—209; 4 (1958) 192—195;

E. Benveniste, OLZ 50 (1955) 485—490; 55 (1960) 5—10;

R. Birwé, IF 62 (1956) 195—200; 64 (1958) 108—109; 67 (1962) 184—195; 69 (1964) 148—159;

T. Burrow, ArchLing. 6 (1954) 60—62; 7 (1955) 151—154; 9 (1957) 130—136; 16 (1964) 74—78; Kratylos 15 (1970[72]) 51—56; 17 (1972[74]) 154—157.

A. Debrunner, Kratylos 1 (1956) 33—37;

T. Ja. Elizarenkova-V. N. Toporov, VJa 8, 1 (1959) 126a—132b;

M. B. Emeneau, Lg. 31 (1955) 449—456; 33 (1957) 595—602; 34 (1958) 408—417; 35 (1959) 323—328; 36 (1960) 539—544; 39 (1963) 101—107; 41 (1965) 114—115; 45 (1969) 372—374; 49 (1973) 162—167;

R. A. Fowkes, Word 11 (1955) 134—138, 435—437;

O. Friš, ArchOr. 22 (1954) 620—621;
G. Glaesser, East and West N.S. 16 (1966) 357b—360a;
H. Humbach, DLZ 77 (1956) 254—258; 89 (1968) 218—220; 93 (1972) 987;
W. Kirfel, BiOr 12 (1955) 39a—40a; 13 (1956) 173b—174b; 17 (1960) 89b—90a; 20 (1963) 108b—109b; 21 (1964) 234a—234b;
F. B. J. Kuiper, Museum 59 (1954) 116—120; 64 (1959) 209—213;
Ch. Malamoud, Erasmus 24 (1972) 592—598;
F. Mezger, KZ 73 (1956) 248—249;
A. Minard, BSL 51 (1955) c.-r. 34—39; 54 (1959) c.-r. 70—72; 55 (1960) c.-r. 56—58; 56 (1961) c.-r. 63—65; 58 (1963) c.-r. 42—43; 59 (1964) c.-r. 39;
J. Otrębski, Lingua Posnaniensis 5 (1955) 175—177; 7 (1959) 278—279;
V. Pisani, Paideia 9 (1954) 324—326; 10 (1955) 277—278; 11 (1956) 321—328; 13 (1958) 323—325; 15 (1960) 223—226; 17 (1962) 139—142, 288—289; 20 (1965) 327—329; 22 (1967) 379—380; 24 (1969) 335—336; 26 (1971) 375—376; 28 (1973) 134—136;
C. Regamey, Erasmus 9 (1956) 527—531;
L. Renou, Kratylos 4 (1959) 42—46; 5 (1960) 92b—93a, 209b—210b; 7 (1962) 210a—211a; 8 (1963) 95b—96b, 204a—205a; 10 (1965) 101b—102b;
A. Sabaliauskas, Baltistica I (2) [1966] 194—197;
O. Schrader, ZDMG 104 (1954) 532; 106 (1956) 406—407;
F. R. Schröder, GRM N.F. 4 (1954) 153—155; 5 (1955) 81—82; 8 (1958) 308;
J. C. Tavadia, Indo-Iranica 7, 4 (1954) 54;
P. Tedesco, JAOS 74 (1954) 179a—181b; 80 (1960) 360a—366b; 85 (1965) 259a—259b;
Toporov, s. Elizarenkova;
J. Vekerdi, AOHu. 6 (1956) 301;
L. Zgusta, ArchOr. 25 (1957) 167—168;
A. Zorzi, Le Lingue del Mondo 30 (1965) 106a—106c.

a-³: s. Hauschild I/2, 191 Anm. 225f. — Augmentreste im jüngeren Iran.: HbO. 163.

áṁśaḥ: zum Armen. s. Pisani, Handes Amsorya 75 (1961) 559 = LeC 267. — [Vgl. Joki 298].

áṁsaḥ: s. *vyàṁsaḥ*, III 270.

áṁhaḥ mit *tar*ⁱ- (RV), vgl. aw. *vītarązah-*, Schmitt 189 u. Anm. 1121; mit *trā-* (RV 10, 132, 7), vgl. aw. *ązahučiṯ* ... *þrāyente*, Schmitt bei Schlerath II 162b.

ákam, aw. *aḫti-*: s. vielmehr o. III 341 (*śiraḥ*). — Vgl. Čop, KZ 74 (1956) 225f.

ákūpāraḥ: s. Pisani, RSO 32 (= Scritti G. Furlani, 1957) 767f. (*ákū-*: lat. *aqua* wie *juhū-²* [o. I 442]: lat. *lingua* usw.); vgl. Wack. II/1² Nachtr. ad 83, 39, pg. 27, mit Lit.

akkā: s. L. Lombardo, RIL 91 (1957) 233f.

akkhalīkṛ́tyā, s. u. *akhkhalī°* Nachtr.

aktúḥ¹: Ererbter *-u*-Stamm im Ai. und Lat. (*noctū*) ist zweifelhaft, s. Wack. II/2, 667, Szemerényi, Glo. 38 (1960) 113 Anm. 3; zu beachten Minard, BSL 51 (1955), c.-r. 36.

akráḥ: s. Bailey, BSOAS 24 (1961) 472 Anm. 9; P. Friedrich, Proto-Indo-European Trees (1970) 66f.

akṣam: s. auch Duchesne-Guillemin, Hommages à G. Dumézil (1960) 96f., Belardi, AION 3 (1961) 2, sowie die Lit. bei Turner, IAL 2a.

ákṣi: vgl. Gunnarsson, NTS 24 (1971) 66f., mit Lit.

ákṣuḥ: s. Wüst, Ῥῆμα 2 (1956) 67 Anm. 19; Sharma, Ῥῆμα 5/6 (1959/60) 272.

akhkhalīkṛ́tyā (*akkhalī°*? Hiersche, Aspirata 88[f.] u. Anm. 30, mit Lit.): dazu Mehendale, Belvalkar-Vol. 12ff. (s. Hiersche a.a.O. Anm. 31), sowie (unglaubhaft) Wright, NCSL 12.

agarī, *garā, garī* [s.o. I 324, s.v. *garalam*] Andropogon serratus (Lex.), s. DED-Suppl. 51a (zur dravid. Sippe von mal. *kaṟuka* ‚Agrostis linearis' usw.?).

agástiḥ: zu ved. *Agástya-* m. Name eines Ṛṣi (vom Baumnamen [vgl. auch Turner, IAL 3a]?) s. überkühne Kombinationen bei Wright, BSOAS 30 (1967) 543.

agāram: vgl. L. Lombardo, RIL 91 (1957) 234f.

aguruḥ: zur dravid. Deutung auch Burrow, Skr. 380 [und 3. Aufl. (1973) 381]; zur Ausbreitung des Kulturwortes Filliozat, JA 246 (1958) 85ff., vgl. noch Schwarzschild, IIJ 8 (1964) 27 u. Anm. 11. — Anders L. Lombardo, RIL 91 (1957) 235.

agníḥ: zur Grundform s. noch Loicq, L'antiquité classique 31 (1962) 131 u. Anm. 3, 4; Hamp, Baltic Linguistics (ed. T. F. Magner u. W. R. Schmalstieg, 1970) 75ff. — Die Zugehörigkeit von *Akniš* in heth. Texten ist umstritten; s. die Lit. in MIAV 129a, 144a, Kammenhuber, Arier 150ff., Mayrhofer, Mythos 14 Anm. 14.

agrimáḥ: s. Kuiper, IIJ 7 (1963/64) 320.

agryáḥ: indo-iran. Parallelen bei JamaspAsa-Humbach, Pursišnīhā I (1971) 49 Anm.

agháḥ, s. u. zu *ághrā*. — Vgl. Burrow, TPS 1949, 59.

ághnyaḥ: monographisch H.-P. Schmidt, KZ 78 (1963) 1ff., 45; zuletzt Narten, Acta Orientalia Neerlandica (1971) 120ff., mit reicher Lit.

ághrā (*aghrā́?*) f. Not, Übel, Drangsal (TA; Sharma, *Ρῆμα* 5/6 [1959/60] 4f.), = aw. *aγrā-* f. Name einer Krankheit, vgl. got. *aglō* f. ‚Drangsal', zu *agháḥ*; Sharma a.a.O. 5, mit Lit.

aṅkaḥ m. Scheinkampf im Drama, mimischer Kampf (Lex.); zu den dravid. Wörtern für ‚Schlacht, Kampf' (tamil *aṅkam* usw.), nach DED 4b (Nr. 31)?

aṅgārakaḥ, s. *bhr̥ṅgarājaḥ*, o. II 518.

áṅgāraḥ, s. Eilers, Gs. Güntert 307 Anm. 1 („als iranisches Lehnwort ansprechbar").

áṅgirāḥ: s. H.-P. Schmidt, Br̥haspati und Indra (1968) 51f.

aṅgúliḥ, *aṅguṣṭhá-* : **aṅgūḍi-* im Neuind. (Turner, IAL 7b; **aṅguẓ-ḍi-* ~ *aṅguṣ-ṭhá-* [doch s. Hiersche, Aspirata 134]?).

aṅgūṣaḥ (~ *aṅk°*, o. I 545): vgl. auch *nakuláḥ* (II 122), *magguśaḥ* (II 545), s. Berger, WZKSOA 3 (1959) 68 u. Anm. 131.

aṅgoṣī, s. o. I 554 zu *āṅgūṣáḥ* und Bailey, BSOAS 20 (1957) 52f.

áṅghriḥ: s. Szemerényi, Syncope 240 Anm. 1; Rix, MSS 27 (1970) 96.

accharā, *acchā́lā*, s. u. die Nachtr. zu *r̥kṣā́lā*.

acchaḥ²: s. Tedesco, JAOS 77 (1957) 197f.; Turner, IAL 8a; Hiersche, Aspirata 113.

ácchā̆: Hiersche, Aspirata 107f.

ajamodaḥ m., *°ā* f. Ligusticum ajowan [u.a.] (Suśr., u.a.), Lex. *°ikā* f. dss., pāli *ajamoja-* m. ‚cummin-seed', usw.: s. Turner, IAL 8b, dessen Verweise auf ein volksetymologisch eingeordnetes Fremdwort schließen lassen (~ *ajājiḥ?*).

ajáḥ², wohl = aw. *aza-* in einem Fragment, K. Hoffmann, MSS 22 (1967) 30, 33; s. u. die Nachtr. zu *ajínam*. — Zur idg. Form s. Schmitt-Brandt 106. — Gegen *ajá-* ‚unborn' (Horsch, IIJ 9 [1965] 6, 14) s. Kuiper, IIJ 9, 30f.; vgl. auch Schmitt 181f. Anm. 1075.

ajājiḥ, *°ī*: vgl. Turner, IAL 8b; s.o. *ajamodaḥ*.

ajínam: dazu aw. *azina-vant-* = ‚Fellträger', K. Hoffmann, MSS 22 (1967) 31. Urspr. „*Ziegenfell" (: *ajáḥ²*), woraus schon in indoiran. Zeit allgemein ‚Fell', Hoffmann a.a.O. 32.

áñcati: zu ‚biegen' auch die Sonderbedeutung ‚(Wasser) schöpfen', K. Hoffmann, KZ 79 (1965) 171ff. (zum Etymon 74). — Pisani, Fs. Kuiper 102 nimmt primäres, von *añc-* verschiedenes *ac-* ‚schöpfen' an (doch s. ved. *ud-áñcana-* m. ‚Schöpfkelle' u.a., Hoffmann a.a.O. 171 Anm. 2), das zu heth. *eku-* ‚trinken' gehöre(?).

añjalíḥ: vgl. die Deutung bei Rhys Davids-Stede, The Pali Text Society's Pali-English Dictionary (1925) 13a (**r̥ñj°*, „zum Gebet, zur Verehrung ausgestreckt sein" [s. auch W.P. Schmid, Untersuchungen zur Stellung der Nasalpraesentien im indo-iran. Verbalsystem, Diss. Tübingen 1955, 125]); vgl. im folgenden die Nachtr. zu *áñjaḥ²*.

áñjaḥ², *áñjasā*: Geldners Deutung aus **r̥ñjas°* (o. I 545) stützt Insler, KZ 82 (1968) 1ff. (*áñjasā* : *r̥ñjasānā́-* = *námasā* : *namasānā́-* u.a.; *áñj°* in identischen Kontexten mit *r̥jūyā́*, *rájiṣṭha-*). — S. o. die Nachtr. zu *añjalíḥ*; vgl. *sam-añjasa-*, o. III 435 (s.v. *sám*).

aṭṭam: s. Wüst, *Ρῆμα* 3 (1957) 50 Anm. 4, Kuiper, IIJ 7 (1963/64) 324; wichtig v. a. Scheller, KZ 79 (1965) 224ff., bes. 236ff.

aṭṭaḥ(1) („[Wacht]Turm"): s. Skelton, AION 6 (1965) 23ff. — Hierher(?) auch *aṭṭapāla-* (Schmidt 13a), „etwa Marktaufseher" s. Scheller, KZ 80 (1966) 257ff.

aṭṭaḥ(2) trocken (Lex.), prākr. *aṭṭaï* wird trocken, u. a.; dravid., vgl. tamil *aṭu* ,to cook' etc. (DED 7b Nr. 66)?

aḍḍanam: s. Turner, IAL 10b.

aṇḍám, ved. *ā°*: vgl. Turner, IAL 50af., mit Lit.; Burrow, BSOAS 34 (1971) 545 (: Aitareya-Ār. *ānda-* ,egg').

aṇḍīraḥ (*ā°*) unkastriert, männlich (Lex.), als ,testiculatus' zu *aṇḍám* (Wack. II/2, 461, Mayrhofer, Kratylos 6 [1961] 158); die ursprünglich (DED 11b) als Quelle von *a°* vermutete dravid. Sippe (kui *anḍra* ,male animal' usw.) stammt aus dem Indoarischen (Burrow-Emeneau, JAOS 92 [1972] 477b).

átati: zu beachten Wüst, *Ῥῆμα* 4 (1958) 100 Anm. 46; s. Humbach, MSS 9 (1956) 74 Anm. 10, Gathas II 8 (: aw. *ḫ^v-āþ-ra-*).

atasám: s. Wüst, *Ῥῆμα* 4 (1958) 71.

átithiḥ: s. Wüst, *Ῥῆμα* 4 (1958) 71, Wack. II/2, 722; hierher auch ved. *Atithigvá-* N. pr. (Wack. II/2, 545). — Zur Diskussion von *átithi-* und seinen Entsprechungen in Eigennamen s. MIAV 130a, Kammenhuber, Arier 168ff., 254a.

átkaḥ: Monographisch Wüst, *Ῥῆμα* 4 (1958) 59ff., mit reichster Lit. (der anzufügen ist: Čop, Ling. 1 [1955] 28, 3 [1958] 66 [zu *átka-*[2] ,Axt, schneidige Waffe', nach Pischel, Ved. Stud. II 193ff.; dagegen Wüst a. a. O. 63f.]; van Windekens, AION 1 [1959] 17; Gershevitch, Fs. Pagliaro II [1969] 201, dagegen OnP 179).

átyaḥ: s. auch *vyátiḥ*, o. III 272. — Vgl. Wüst, *Ῥῆμα* 4 (1958) 72.

Átriḥ m. Name eines R̥ṣi (RV, usw.; nirgends sicher ,verzehrend' [o. I 28], s. Wack. II/2, 710); vgl. Wüst, *Ῥῆμα* 4 (1958) 50.

atsárā, s. u. die Nachtr. zu *r̥kṣálā*.

átharvā: Erwägungen eines ***athar-* ,Feuer' bei Sharma, *Ῥῆμα* 5/6 (1959/60) 14 (Ś. S. *athar-vy-uṣṭa-* „vom Feuer verbrannt"?), Renou, ÉVédP. 13 (1964) 52, 137 (*athar-yú-* ,fait de flammes'), Minard, BSL 61 (1966) c.-r. 18; anders Bailey, TPS 1956, 89f. (**athar-* ,power of apotrope'). Vgl. auch Benveniste, instit. I 282 (< Iran.?). — S. noch Gershevitch, Fs. Pagliaro II (1969) 189f. (der aus elam. Namen ein iran. **aþarva[n]-* = ved. *áthar°* gewinnt; dazu OnP 122, 132, 158); Wack. I[2] Nachtr. ad 120, 6—8, pg. 66.

adáḥ: s. Wack. I[2] Nachtr. ad 340, 39—41, pg. 193.

áditiḥ: s. o. II 39f. und Minard, BSL 61 (1966) c.-r. 18.

addhā́: s. Bailey, Fs. Taqizadeh (1962) 35; Szemerényi, Sprache 12 (1966) 203ff., mit Lit. — Über *addhā kar-* (Gaṇapāṭha) ~ ap. *azdā kar-*, iran. **azdā-kāra-* ,Bekanntmacher, Bote' s. K. Hoffmann, MSS 1[2] (1956) 53, bzw. W. P. Schmid bei Happ, Glo. 40 (1962) 200, Szemerényi a. a. O. 204 u. Anm. 76.

ádbhutaḥ: zu den indo-iran. Textfiguren (o. I 547) s. noch Schlerath II 155b. Vgl. auch Strunk 66. — Hierher aw. *abda-* ,miraculous' < **a-dbda-* (: *á-dbhuta-*) nach Bailey bei Gershevitch, Fs. Pagliaro II (1969) 181 (?).

admasád- f. Fliege (RV), < „*die sich ans Essen (*ádma*) setzt" (*°sád-*, o. III 473): Thieme, KZ 79 (1965) 220ff., mit Lit.; unterstützt durch neuind. Fortsetzer wie nepālī *aũso* ,maggot, insect, worm' (Turner, IAL 12b, dazu Kuiper, IIJ 7 [1963/64] 320, Mayrhofer, Kratylos 12 [1967] 55f. Anm. 1).

ádyuḥ (o. I 548), s. Kellens, Diss. 585f.

adhástāt: Verweis richtiger auf *heṣṭā* (o. III 611).

ádhriḥ, *adhríj-*, *ádhrigu-*: s. Wüst, *Ῥῆμα* 3 (1957) 117ff.; 4 (1958) 5ff., 40ff., 50ff., mit reicher Lit. [Dazu Bailey, Studies in Indo-Asian Art and Culture 2 (Acharya RaghuVira Comm. Vol., New Delhi 1973) 15ff.].

adhvaráḥ: s. die Lit. bei Minard, BSL 51 (1955) c.-r. 37.

ádhvā: s. Rix, MSS 27 (1970) 100.

ana-: ein ererbter Pronominalstamm *ana-* ist anzweifelbar, s. Wack. III 526ff. und die Lit. in ApH. 102f.

analaḥ: gegen die Deutung als „unersättlich" Edgerton, JAOS 79 (1959) 41aff.; s. auch Kuiper, Kratylos 4 (1959) 167.

ánavapr̥gnaḥ, s. *pr̥ṇákti*, o. II 330.

ánilaḥ: nach Chantraine I 86b viell. dissimiliert aus **ánima-* (= gr. ἄνεμος) [?]. — [S. jetzt Insler, Sprache 20 (1974) 115ff.].

anūpáḥ: s. Frei, Studii şi cercetâri lingvistice 11, 3 (= Omagiu lui Al. Graur, 1960) 475ff., Cahiers F. de Saussure 17 (1960) 47ff.; dazu Buddruss, KZ 77 (1961) 236, 245, GSoInd. 1 (1973) 33.

antárikṣam: s. Minard, BSL 51 (1955) c.-r. 37, 55 (1960) c.-r. 65. Vgl. die Lit. bei Kuiper, Noun-inflexion 91 Anm. 1.

antī: s. Benveniste, Hitt. 107.

antrám (ep., kl.; RV usw. *āntrá-*, Wackernagel, KZ 59, 23 Anm. 1 = Kl. Schr. 343 Anm. 1, Ai. Gramm. II/2, 710): s. auch u. die Nachtr. zu *yakŕt*.

andolayati usw. [o. I 549]: s. Berger, ZDMG 112 (1962) 419f. [o. III 597]; Słuszkiewicz, Prace filologiczne 18, 4 (1965) 135ff.

ándhaḥ: wegen der ved. Bedeutung („the juice of the soma plant", Burrow, ArchLing. 6 [1954] 61) wird die Gleichsetzung mit gr. *ἄνθος* angezweifelt; s. Aitchison, Glo. 41 (1963) 276ff., Szemerényi, Syncope 7 Anm. 2.

andháḥ (und RV *ándhas-* n. ‚Dunkel'): Iranisches (wie khotansak. *hana-*, sogd. *'nt* ‚blind' u.a.) bei Eilers, BzN 15 (1964) 201 Anm. 67, Bailey, Zamb. 384. — Zu gall. *andabata* s. Guyonvarc'h, Ogam 15 (1963) 107ff.; vgl. noch Wüst, *Ῥῆμα* 4 (1958) 101 Anm. 54, van Windekens, Orbis 11 (1962) 522f. — Hierher als „Blindfluß" die Flußnamen *Andhanadī-* f. und viell. **Andhamatī-* in Arrians *'Ανδώματις*, Eilers a.a.O. 219.

ánnam: **anda-* im Neuind. ist als Beweis des Etymons **adna-* (anders Wüst, *Ῥῆμα* 4 [1958] 100 Anm. 44) anzweifelbar, s. Mayrhofer, Kratylos 12 (1967) 56 Anm. 2 (zu Turner, IAL 18b).

anyátra = buddh. sogd. *'nyš* ‚elsewhere', Gershevitch 47.

anyáḥ: sogd. *'nyw* anderer (Gershevitch 11), khotansak. *aña-*; vgl. noch ved. *anyá-jāta-* = āštiyānī *anazā*, Morgenstierne, Fs. Taqizadeh 208 Anm. 3. — Zu ved. *anyá-*/aw. *anya-* in Textfiguren s. o. I 532, Schlerath II 158b.

ápavān: zu aw. *āfant-* s. noch Pisani, ZDMG 107 (1957) 551f. (mit Lit.), Gershevitch, Hymn 172f., 174, 322f., Benveniste, Oss. 75f. Anm. 5, Szemerényi, KZ 76 (1960) 61ff.

apāṣṭháḥ: s. Hiersche, Aspirata 57f., 134f.

ápi^{1}, s. Gonda, Lingua 21 (1968) 183ff.

apikakṣáḥ, s. u. *kákṣā* Nachtr.

apūpáḥ: nach Kölver, MSS 30 (1972) 111ff., 114, 115ff., 122f. ist *apūpá-* ~ *pūpa-* mi. Entwicklung aus *apivāpa-* (TB) ~ **pivāpa-*, zu *vap-* ‚hinstreuen' (also „*Hingestreutes" > „dünner, flacher Kuchen"); a.a.O. 115 und 126 Anm. 12 (mit Lit.) gegen dravid. Deutung.

ápnaḥ: zur Verbindung mit heth. *ḫappinant-* und gr. *ἄφενος* s. die Lit. bei Frisk III 45 und Chantraine I 146b; dazu Manessy-Guitton, IIJ 8 (1964/65) 184ff., IF 71 (1966) 22ff.

apvā́: unter Anerkennung von K. Hoffmanns Bedeutungsbestimmung für *a*^{o} und ap. *afuvā-* (o. I 550) schließt Bailey, BSOAS 21 (1958) 536, 23 (1960) 14ff. khotansak. *ah(v)a-* ‚innermost part of the body' an, „dessen Konnex wegen seiner auffallenden Bedeutung . . . erst noch näher zu begründen wäre . . ." (Wüst, *Ῥῆμα* 8—11 [1966] 15 Anm. 4; s. auch Szemerényi, Syncope 309 A. 2). Vgl. Wüst a.a.O. 13ff., mit Lit., K. Hoffmann, Mél. Renou 368ff.

apsarā́ḥ: s. die Lit. bei Wack. II/1^{2} Nachtr. ad 301, 32—34, pg. 83; Bailey, BSOAS 21 (1958) 544f.; Manessy-Guitton, IIJ 7 (1963/64) 277; Wright, BSOAS 30 (1967) 534. — Non vidi: R. G. Harshe, A new interpretation of the word *apsaras-*, Adyar Library Bulletin 21 (1957) 263ff. — Zu beachten o. II 388 (zu *psáras-*); s. u. Nachtr. zu *āścaryaḥ*, III 641.

ápsaḥ: s. Bailey, Fs. Pagliaro I (1969) 137ff., 141ff., 143ff. (auch zu *ápsas-*^{2} ‚injury'); s.o. III 511 (zu *stánaḥ*).

ápsuḥ, nur in RV 7, 4, 6 (*avī́rā . . .*) *ápsavaḥ*: nach Burrow, JRAS 1969, 115f. doch ‚without cattle' (**-pṣu-* **-pśu-* : *paśúḥ*).

abhí („um"): mit gr. *ἀμφί* als *$ə_2$*m̥bhí* identisch, s. Rix, MSS 27 (1970) 90. — RV *asmád abhí* ~ aw. *ahmat̰ . . . a*^{i}*bī*, Schlerath II 155a.

abhivlaṅgáḥ, s. noch o. III 244 (s.v. *vr̥ṇákti*).

abhíṣṭiḥ, s. Hiersche, Aspirata 64.

abhīkṣṇam: s. Wack. I^{2} Nachtr. ad 43, 43 und 60, 10, pg. 26, 37; Minard, BSL 51 (1955) c.-r. 37.

abhrám, s. u. zu *ámbhaḥ*^{1}, III 630.

ábhriḥ: vgl. Wüst, *Ῥῆμα* 4 (1958) 31.

ábhvaḥ: s. Wüst, *Ῥῆμα* 4 (1958) 100 Anm. 47; Kuiper, Lingua 11 (1962) 229, 230 (auch zu AV *abhvà-*).

amátiḥ („Schein"?) bleibt nach wie vor unklar (Wack. II/2' 641), da *vy-āmá-* ‚Abschwörung' und *sam-āmá-* ‚Vertragseid, auf *am*^{i}*-* ‚sich eidlich binden' zu beziehen sind (o. III 438). — Vgl. noch Minard, BSL 51 (1955) c.-r. 38, Venkatasubbiah, Adyar Library Bulletin 26 (1962) 211ff. = Vedic Studies II (Madras 1968) 1ff. [s. Kuiper, IIJ 14 (1972) 89, mit Lit.], G. Itō, Acta Asiatica [Tokyo] 26 (1974) 57ff.

ámaḥ^{1} („Angriffskraft", K. Hoffmann, KZ 83 [1969] 196), s. Schlerath II 162b.

***ámaḥ*[2]**: dazu ap. *ama-ta* ‚von da an', Kent 169, ApH. 102.

ámīti: dazu monographisch K. Hoffmann, KZ 83 (1969) 193ff. (193f. zum Formenbestand; RV *abhí am*^{i}- = ‚anpacken, angreifen' [195], Saṁh. *pari am*^{i}- = ‚ringsum anpacken'; dazu das Kaus. ved. *āmáyati* ‚tut weh' [197]. Die restlichen Belege bedeuten ‚schwören' [v. a. *sám am*^{i}- ‚sich eidlich binden, zusammen schwören', 197ff.] und sind mit gr. *ὄμνυμι*, *ὀμό-σαι* [**ə̥*$_3$*emə*$_3$-] zu verbinden [209, mit reicher Lit.; dazu wichtig Rix, MSS 27, 1970, 97]. ‚Schwören' aus ‚fest anfassen' [eines Gegenstandes, zur Eidesleistung] war schon idg. entwickelt [210]); dazu auch *vyāmá- samāmá-*, o. III 438. — Eine iran. Entsprechung zu *am*^{i}- ‚anpacken' in khotansak. *näṣam-* ‚to be stilled, cease' < **niž-am-* (Bailey bei Emmerick 57)?

ámīvā: von *am*^{i}- ‚hart anpacken' (s. o. Nachtr. zu *ámīti*) nicht zu trennen; *ámī*° ist also idg. **ə̥*$_3$*emə*$_3$- (gr. *ὀμο-*) und kann daher nicht mit gr. *ἀνίη* (angeblich **ἀμῑ-*) zusammengehören: Kuiper, AION 1 (1959) 158ff., s. auch Frisk III 33. — Unsicher sind aw. Entsprechungen wie *amayavā-* ‚Leid' (= /amivā-/ nach Kuiper a.a.O. 159, der für das Ai. die Analysen *ámī-vā-* oder aber *ám-īvā-* [d.i. **ə̥*$_3$*emə̥*$_3$- vor Suff. *-i̯ā-*] zur Wahl stellt) und **anəmīvā*, das Bartholomae, BB 8 (1884) 226 für Yasna 49, 10 *avəmīrā* hergestellt hatte (dazu Humbach II 82) und auf dessen Kontextähnlichkeit mit ved. *an-amīvá-* Schlerath II 158b verweist.

amú-: über **avú-* aus **avá-* stammend (s.u. Nachtr. zu *ava-*) nach Hauri, KZ 78 (1963) 115ff.

amnáḥ: s. Sharma, *Ρη̃μα* 5/6 (1959/60) 293.

ámbu: s. Berger, WZKSOA 3 (1959) 57 Anm. 93 (austroas.; vgl. jedoch die dravid. Sippe von tamil *am, ām* ‚Wasser' usw. [DED 15a, DED-Suppl. 33af.], von der Bloch, BSOAS 5, 739 [„possibly ... Aryan"; unrichtig referiert o. I 45] und Berger a.a.O. nur die Kurukh-Vertretung kannten [die nach Berger aus der selben Quelle wie *ámbu* stammt]). — ‚Vorarisches' *ámbu* nimmt auch Rix, MSS 27 (1970) 108 Anm. 76 (mit Szemerényi, Syncope 249) an.

***ámbhaḥ*[1]**: s. Rix, MSS 27 (1970) 108 Anm. 76. — Vgl. noch W. P. Schmid, Gs. Henning 379.

***ámbhaḥ*[2]**: vgl. Wüst, *Ρη̃μα* 4 (1958) 100 Anm. 47.

***ambhr̥ṇáḥ*[1]**: s. Rix, MSS 27 (1970) 106 Anm. 45. — Pāli *ammaṇa-* usw. (o. I 550f.) hält Turner (briefl. und IAL 30b) wegen singhales. *amaṇa, amuṇa* ‚a corn-measure' von *ambh*° getrennt. S. auch Burrow, ArchLing. 7 (1955) 151f.

***ambhr̥ṇáḥ*[2]**, s. Wüst, *Ρη̃μα* 4 (1958) 100 Anm. 47.

amláḥ: von Wüst, *Ρη̃μα* 4 (1958) 101 Anm. 54 mit lat. *amplus* ‚weit, geräumig' verbunden (semantisch wird nhd. *stark* im Geschmacks- und Geruchsbereich verglichen).

áyaḥ n.: Bed. ‚Bronze' im älteren Ved. und Aw. nach Eilers, Persica 4 (1969) 23ff. — [Vgl. Rau, Metalle 18ff.]

ayā́syaḥ: nach dem Ansatz von Pischel, Ved. Stud. I 226f. („unbändig, wild") ist *a-yā́s-iya-* (aw. *aiiehiiā-*, „*ayehyā-*") als ‚nicht zu gürten', ved. *a-yā́s-* als ‚ohne Gurt' auffaßbar und zu aw. *yāh-* ‚gürten' (s. auch o. III 57) zu stellen (K. Hoffmann briefl.). Eine aw. Entsprechung zu ved. *ayā́s-* sucht R. Schmitt, Or. N.S. 31 (1962) 317ff. im N.pr. *Ayō.asti-*. — [Anders wieder Kuiper, IIJ 15 (1973) 180ff. = Charu Deva Shastri Felicitation Volume (1974) 94ff. : *a-yā́s-* = ‚not to be injured', zu *yā-* ‚injure', s.u. Nachtr. zu *yātā́*].

ayogū́- f. (VS 30, 5 *-ū́m*) ‚geschwisterloses Mädchen', jünger GrS. u.a. *ayugū́-*; wohl Umformung eines **ayogā-/*ayug-* ‚unverbunden (: *a-*[1], *yunákti*) ‚ohne Geschwister' nach *vadhū́-* u. dgl. (o. III 136f.). Dazu aw. **ayaoγaēnī-* oder **ayŭ̄γaēnī-* (in mp. *'ywk'yn'* u.a. ‚Erbtochter, Erbschwester'), Erweiterung eines entsprechenden aw. **ay(a)ug*°: Klingenschmitt, MSS 29 (1971) 168 Anm. 10, mit Lit.

araghaṭṭaḥ (o. I 551), recte hindī *rahaṭ*; zu Weiterem s. Turner, IAL 26bf.

araṭuḥ: belegt sind AV *áraṭu*° ~ *áraḍu*° (s. Whitney, Index Verborum to the Published Text of the Atharva-Veda 33b, Zimmer, Altindisches Leben 62; o. I 551), Kauś., Suśr. *aralu-* m. ‚Calosanthes indica' (Suśr. auch *araluka-*). Nicht gesichert ist, daß in RV 8, 46, 27 *araṭvé* ein von *araṭu-* abgeleitetes Adjektiv vorliegt (nach Geldner II 366 vielmehr N. pr.). Vgl. noch prākr. *araḍu-*, °*lu-* m., u.a. (Turner, IAL 27a).

áraḍuḥ, s. das Vorige.

áraṇaḥ: dazu nach Mezger, KZ 76 (1960) 178ff. german. **ar-ma-* ‚arm', heth. *araḫza* ‚ringsum, außerhalb'; dagegen Mayrhofer, Sprache 7 (1961) 180, mit weiterer Lit., Strunk, Fs. Eggers 29 [s. u. 633 zu *ármāḥ*]. — Zu beachten Wüst, *Ρη̃μα* 12 (1969) 28.

aratníḥ: s. auch *ratníḥ*, o. III 38.

áram: s. Knobloch, Kratylos 4 (1959) 33.

arámatiḥ: vgl. die Lit. bei Wack. II/1² Nachtr. ad 262, 30, pg. 75; Thieme, JAOS 80 (1960) 303b Anm. 10 = Kl. Schr.

398b Anm. 10 (zur Graphie von aw. *ārma^{i}ti-* [s. zu dessen Übereinstimmungen mit *arámati-* in Textfiguren Schlerath II 153b, 156b, 158b]); Atkins, JAOS 81 (1961) 82bff. (vgl. o. III 44 zu *rámati-/ramáti-*); Benveniste, Hitt. 108f.; Bailey, Zor. Probl. xxxiiif.

***araluḥ*,** s. o. die Nachtr. zu *araṭuḥ*, III 631.

***aravindam*:** s. L. Lombardo, RIL 91 (1957) 235f.; van Windekens, ZDMG 107 (1957) 554f. (kleinasiat.); für dravid. Ursprung wieder DED 372a.

***árātiḥ*,** s. o. III 53 (s. v. *rātíḥ*[1]). Vgl. U. Schneider, Der Somaraub des Manu (1971) 48ff.

árāyaḥ in RV 8, 61, 11 *°āsaḥ*: nicht einmütig erklärt.

Meist als ‚Karge, Geizhälse' interpretiert, zu *ray-i-/rā-* (o. III 45f., 52f., bes. III 46), s. Wack. III 215. Dazu RV, AV *arāyī́* f. Unholdin (s. Wack. II/2, 415)? — Bailey, Fs. Gonda 41 Anm. 1 faßt *á°* als ‚wild' auf, zu aw. *ara-*, sogd. *"r'k* ‚wild'.

***aríḥ*:** Verteidigung von Thiemes Position in ZDMG 107 (1957) 96ff.; dagegen Dumézil, JA 246 (1958) 67ff., s. auch L'idéologie tripartie des Indo-Européens (1958) 108ff., de Vries, La Nouvelle Clio 6 (1955) 461ff., 467, Altnord. etym. Wb. 290b; s. weiteres unter den Nachträgen zu *áryaḥ*, u. III 633f. — Zu *arí-*/gr. ἀρι-, ἐρι- s. Schmitt 33f., 131ff., mit reicher Lit.*); Weiterungen zu *ari-*/lat. *alius* (s. bereits Neisser, BB 19 [1893] 133f.) bei Wagner, KZ 75 (1958) 60f. Anm. 4. Weitere Lit. bei Renou, ÉVédP. 4 (1958) 36. — Eine Stützung von Thiemes Auffassung bietet Abaev, VJa 1958/2, 113ff. (osset. *æcæg-ælon* ‚foreign' < **haþyaka-aryana-* ‚true-stranger'). Bailey, TPS 1959, 106 u. Anm. 4, BSOAS 23 (1960) 19ff. (bes. 19 Anm. 3) postuliert zwei etymologisch verschiedene *arí-*. Nach Laroche, Hommage à G. Dumézil (1960) 124ff., 127, 128 ist heth. *araṷa-* ‚frei', nach Pisani, Paideia 15 (1960) 172 langobard. *Ari-manni* anzuschließen. Vgl. noch Palmer, Gs. Güntert 11ff., Ivanov, Ėtimologija 1971 (1973) 302ff.

***aruṇáḥ*:** s. Minard, BSL 51 (1955) c.-r. 38; wichtig Wüst, *Ῥῆμα* 12 (1969) 28f., 47.

***aruṣáḥ*,** s. u. zu *árvā* und *áśvaḥ*, III 634, 636.

are (o. I 50, III 71), vgl. Vogel, Turner-Vol. II (1959) 52ff.

***arkáḥ*[1],** *árcati*: vgl. khotansak. *āljs-* ‚singen', Emmerick 11, mit Lit. — Über die Art des Zusammenhanges mit arm. *erg*

*) [Dazu neuestens A. Moreschini Quattordio, Studi e Saggi Linguistici 13 (1973) 185ff.].

s. Schmitt 259f., mit Lit. (dazu Bailey, Asia Major N.S. 7 [1959] 19 [vielleicht „early loan-word from Iranian", wohl aber Erbwort]; Emmerick a.a.O.). — Zu den semantischen Problemen dieser Sippe („*arc-*[1] : **arc-*[2]"?) s. Minard, BSL 51 (1955) c.-r. 38, Burrow, ArchLing. 7 (1955) 153, Emeneau, Lg. 33 (1957) 596, mitLit., Schmid, Kratylos 4 (1959) 49, mit Lit. Vgl. auch Renou, BSL 61 (1966) 7 u. A. 1. — S. noch *suvṛktíḥ*, o. III 489. [Vgl. Joki 254].

***árjati*:** nach Bailey, TPS 1959, 93f., Gs. Sommerfelt 18 u. Anm. 3 zu mp. *aržānēnītan* ‚to obtain', aw. *Ar^{ə}jat̰.aspa-* m. N. pr. [?], u.a. — Ai. *arj°* gehört jedenfalls mit junger Vollstufe I (s. Rix, MSS 27 [1970] 107 Anm. 59) zu *ṛ(ñ)j° iraj-* (o. I 121, 91), in einem semantischen Verhältnis ‚erreichen' ~ ‚ausstrecken, recken, richten' (s. schon Whitney, Roots s.v. *ṛj*).

***arjíḥ*,** s. u. Nachtr. zu *ṛjráḥ*[1].

***árṇaḥ*,** *árṇas-* n.: ein *árṇas-*[2] ‚Reichtum' nimmt Bailey, TPS 1959, 89 an; dagegen Renou, ÉVédP. 9 (1961) 108, Minard, BSL 58 (1963) c.-r. 57. Nach Bailey a.a.O. 89f. und Burrow, Annals Or. Res. Madras, Centenary Nr. (1957) 4ff. soll auch RV *árṇa-sāti-* als ‚winning of wealth' hierhergehören. — S. noch Manessy-Guitton, IIJ 8 (1964/65) 190ff., IF 71 (1966) 26f.

***art-*,** s. u. *ṛtīyáte* Nachtr.

***ártham*:** s. Schlerath II 154a zu ved. *yajñásya ... ártham*: aw. *ar^{ə}þā ... yasnəm*, u.a.

***árdati*:** s. Burrow, Belvalkar-Vol. 3ff. ArchLing. 9 (1957) 133.

árbhaḥ (‚klein, jung'; iranisch viell. in Namen, s. OnP 154): nach Benveniste, Hitt. 11f. von den Wörtern für ‚Waise' zu trennen (die zu heth. *ḫarp-* ‚absondern, trennen' gehören sollen); vgl. noch Frisk II 431, III 164, mit weiterer Lit. — [S. auch Joki 297f.].

***ármāḥ*,** *armaká-* m. ‚Ruinenstätte, Geröll' (zur Bed. und den Belegen s. bes. Burrow, Journal of Indian History 41 [1963] 159ff.), zu verbinden mit got. *arms* usw. ‚arm': Strunk, Fs. Eggers 38ff., mit weiterer Lit.

***aryamā́*,** vgl. Schlerath II 160a; s. ferner die Nachtr. zu *áryaḥ*.

áryaḥ (: *ā́ryaḥ*), s. die Nachträge zu *aríḥ*, o. III 632; vgl. noch bes. Thieme, Mitra and Aryaman (Transactions of the Connecticut Academy of Arts and Sciences Vol. 41, 1957) 72ff.; Bailey, University of Ceylon Review 15 (1957) 33,

TPS 1959, 71ff. [bes. zu *arya- ‚wealth', S. 78 zur Analyse von arya-mán-, 84f. zu árya- ‚owner of wealth', 85 zu arí- ‚owner', 99f. zu idg. *ar̯io-, 101ff. zu ai. ā́rya-, usw.], TPS 1960, 87f.; Palmer, Gs. Güntert 11ff. [Vgl. Joki 297].

árvā mit *ugráḥ*, vgl. aw. *aᵘrvatō . . . ugrəng*; *árvantam . . . aruṣám*, vgl. aw. *aᵘruša aᵘrvanta*, u.a.: Schmitt bei Schlerath II 159a, 160a.

arvā́ṅ: s. noch Bailey, BSOAS 21 (1958) 535f.

árśaḥ: dazu sogd. *'rsγ, 'rs'nγ* ‚Hämorrhoiden', H[enning] bei Gershevitch 62 (§ 403[1]).

álakam (sub *Alakā*, o. I 53): zur Etymologie (als ‚vergeblich' zu kl. *alam* = ved. *áram*) s. schon Renou, JA 231 (1939) 174 Anm. 1 (etwas anders Wack. III 447); eine neue Deutung bei Bailey, BSOAS 24 (1961) 477 (*á°* = ‚in a wild . . . way'). Zu Wüsts Auffassung vgl. *Ῥῆμα* 7 (1961) 133 Anm. 12, mit weiterer Lit.; s. noch Renou, ÉVédP. 16 (1967) 141, 161.

alajī́ḥ (‚tumour' nach Tarapada Chowdhury, JBORS 17, 38f., lt. Kuiper, Museum 64 [1959] 211): vielleicht dravidisch (: tamil *aṟal* ‚to burn', *aṟaṟci* ‚burning sensation' usw.), s. DED 21a (Nr. 234).

alarkaḥ („toller Hund", o. I 54, Kleindruck): Nach Burrow, De Vol. 45f. zu aw. *ara-* ‚wild', lit. *aliótis* ‚Rasereien begehen', usw.; zur selben Reduplikationsform **al-al-* (> *al-ar°*) soll auch *alarti* (RV "goes astray", nicht zu *ṛṇóti*[1]) gehören, Burrow a.a.O.

alarti, s. das Vorangehende.

alalā (*°bhávant-*): gegen Thieme (o. I 552) s. Edgerton, JAOS 79 (1959) 43b.

alātam, vgl. Bailey, TPS 1955, 81f. — Wegen der Nebenform **lāta-* (hindī *lāi* usw., Turner, IAL 31b) hält Kuiper, IIJ 7 (1963/64) 319 austroasiatischen Ursprung für möglich.

alātṛṇáḥ (o. I 552): s. Renou, ÉVédP. 10 (1962) 71.

alíklavaḥ: auch Jaim.-Br. II 440; AVPaipp. XVI 104, 2 *ariklava-*; Kāṭha-Brāhm. *arikravi-* (nach L. v. Schroeder, SbAkWien 137 [1897] IV 14 zu *kravíṣ-*). [Hinweise von K. Hoffmann.]

aliñjaraḥ: eine austroasiat. Deutung bei Berger, WZKSOA 3 (1959) 58; doch s. Kuiper, IIJ 7 (1963/64) 319, 323. — Vgl. Agrawala, Mél. Renou 9 Anm. 1.

alīkaḥ (Akzentangabe [s. o. I 552] ist zu streichen, s. Wüst, *Ῥῆμα* 8—11 [1966] 18f., mit Lit.), vgl. Bailey, BSOAS 24 (1961) 477, 26 (1963) 89, Wüst a.a.O. Gershevitch, Fs. Pagliaro II (1969) 205.

alkaḥ, s. u. die Nachtr. zu *vyàlkaśā*.

algáu: s. L. Lombardo, RIL 91 (1957) 236f.

áva: vgl. die Nebenform *va°*, dazu Wack. II/1, 72, I² Nachtr. ad 79, 14, pg. 45, weitere Beispiele bei Pisani, Vāk 2 (1952) 20; wohl nicht hierher *vadā́nya-*, s.o. III 134.

ava-: ved. *avóḥ* wird als Gen.-Lok. Du. zu *avá-* abgelehnt von Hauri, KZ 78 (1963) 116ff., der andererseits **avá-* (= aksl. *ovъ*) als Vorform von *amú-* (s. o. Nachtr., III 630) annimmt. Dazu Strunk, KZ 83 (1969) 54 A. 8.

ávati, s.u. Nachtr. zu *uvé*.

aváníḥ[1] (dazu *aváníḥ*[2], da von ‚Flußbett' auszugehen ist: Wüst, *Ῥῆμα* 8—11 [1966] 271 Anm. 18, mit weiterer Lit.): s. Wüst a.a.O. 269; vgl. noch Bailey, Zamb. 317.

avaprajjanam, s. o. II 330, u. *pṛṇákti*.

ávaraḥ, s. noch *várākaḥ*, o. III 150.

ávaḥ: vgl. Textfiguren wie *ávasā . . . [sám] gam°* ∼ aw. *jamyāṯ avaŋhe* u.a., *ávase hav°* ∼ *zbayaṯ avaŋhe* (o. III 586), Schlerath II 158b, 163a. — Von *avas-y°* (o. I 552) ist ap. *patiyāvahyaiy* wohl fernzuhalten, s. die Lit. in OnP 109.

avimarīsam n. Schafsmilch (Gramm.): *°marīsa-* ist nach Burrow, BSOAS 33 (1970) 46 LW aus iran. **mar(i)za-* = nhd. *Milch* usw.; s. noch u. die Nachträge zu *dūsa-*, *soḍha-*.

áviḥ²: dazu luw. *ḫa-a-ú-i-iš*, hier.-heth. *ha-WA-a-s* (*haw[i]a-*), lyk. *χava-* ‚mouton'; Benveniste, Hitt. 12f., Laroche, Dictionnaire de la langue louvite (1959) 44f., 151, BSL 62 (1968) 59f., mit Lit.

aśnā́ti: Anders über aw. *kahrkāsa-* Bailey, TPS 1954, 145f. — Zu ai. *aś-* wird noch aw. *āsitō* in Yasna 10, 14 gestellt, s. Bartholomae 338 (und Zum Airan. Wb. 222, mit Lit.), bzw. Lommel, ZII 1 (1922) 32 u. Anm. 1.

aśnóti: Vgl. ved. *kṣatrám āśāte* ∼ aw. *ḫšaþrā nąsaṯ*, Schlerath II 159b. — Recte aw. *ašnao°*; vgl. noch Klingenschmitt, MSS 28 (1970) 71.

áśmā: Zur Zugehörigkeit von got. *himins* s. Schindler, Kratylos 15 (1970[72]) 152. — [Vgl. Maher, JIES 1 (1973) 441ff.].

áśriḥ: s. Wüst, *Ῥῆμα* 4 (1958) 31f.

aśvatthā́ḥ: Die Problematik dieses Wortes und anderer Wörter auf *°ttha-* bleibt weiterhin offen, s. o. I 238 (und I 565), II 612, III 528 (mit Lit.). Neuere Äußerungen neigen sich wieder der Deutung als **aśva-stha-* ‚Pferde-Standort' zu (‚Ficus religiosa' in der ved. Literatur das irdische Abbild des mythischen Weltbaumes; bei den Mongolen ist der Weltbaum ein Pfahl, an den die zirkumpolaren Sterne [„Pferde"] angebunden sind und um den sie kreisen, Lommel briefl., s. auch Paideuma 6 [1958] 493 [vgl. U. Holmberg, Der Baum des Lebens, Helsinki 1922]; de Vries, Altgermanische Religionsgeschichte II² [1957] 391). S. noch Wayman, IIJ 3 (1959) 125; OnP 129. — [Nach K. Hoffmann (briefl.) ist *aśvatthá-* **aśva-d-tha-* ‚Pferdefraß' (ähnlich s. zu *kapi°*, *kula°* Nachtr.); vgl. gr. ἄριστον < **αἰερι-στο-* (**°d-to-*) eig. ‚in der Frühe gegessen'. — S. ferner Ivanov, PIJKNI 75ff.]

aśvavāraḥ: Weiteres zum Iran. bei Morgenstierne 71 und ApH 106.

aśvasániḥ [so zu akzentuieren]: mit dem Kikkuli-Titel *aššuššanni* nicht gleichsetzbar; s. die Lit. bei MIAV 130a, 136a, dazu Kammenhuber, Arier 209.

áśvaḥ: Vgl. ved. *áśvā . . . aruṣā́saḥ* ~ aw. *aspahe . . . aᵘrušahe*; ved. *áśvam* [. . .] *nay°* ~ aw. *aspa . . . nay°*, ap. *asam frānayam*; ved. *āśvàśva-* usw. (o. I 83) ~ hom. ὠκέες ἵπποι; ved. *áśvāsaḥ . . . rārahāṇā́ḥ* ~ aw. *ranjat̰.aspąm*, usw., s. Schlerath II 161a, 161b, 162af., 164b, Schmitt 238ff. — Gegen *áśvā* f. ‚Stute' als ‚Erbwort' s. richtig Cardona, Lg. 36 (1960) 535 u. Anm. 5, mit Lit. — Zur reichen Diskussion über mögliche Entlehnungen aus indoar. **aśva(°)-* bzw. zu seiner Repräsentanz in der Sprache der vorderasiatischen Arier s. die Verweise bei MIAV 130a, Kammenhuber, Arier 253b, Mayrhofer, Mythos 15 Anm. 21, 19, 33 Anm. 106.

aṣṭā́, s. die Lit. bei Szemerényi, Syncope 399f.

aṣṭíḥ ‚Samenkorn' (Lex. *aṣṭhi-*; s. noch Turner, IAL 42b), vgl. Hiersche, Aspirata 58f., 135; ebenda auch zu *aṣṭhīlā* (o. I 63f.).

áṣṭrā, s. Hiersche, Aspirata 57f.

ásakraḥ, vgl. noch o. III 227 (*viṣaktā*) und III 418 (zu *sac-²*, *sa-śc-* usw. ‚stocken').

ásitaḥ: iran. **ahita-* ‚dunkel' vielleicht in khotansak. *hätänaa-* ‚rot', Bailey, Zamb. 413f. — S. auch unten den Nachtr. zu *asíḥ*.

asidaḥ: Nach K. Hoffmann (briefl.) zu *asíḥ* ‚Messer' und *dā-* ‚schneiden, mähen', also „mit dem Messer mähend" (im Unterschied zu Pferde- und Ochsenrippe, die ebenfalls zum Grasschneiden verwendet wurden, s. Āp.Ś.S. I 3, 1).

asinváḥ: s. o. III 466 (zu *sinam*); vgl. auch Bailey, BSOAS 21 (1958) 531 (und o. III 465), Renou, ÉVédP. 4 (1958) 102.

asíḥ: Nach Thieme, Lg. 34 (1958) 512ff. ursprünglich „das schwarze [Metall]", so wie lat. *ēnsis* (also keine „idg." Gleichung für ‚Eisen'); mit gr. ἄσις zur Farbbezeichnung *ásitaḥ* (o. I 64, 553, III 636) gehörig (wie *hári-* : *hárita-*, *róhi-* : *róhita-*). — Dazu Leumann, Glo. 42 (1964) 108.

ásuraḥ und *ásuḥ*: Vgl. Schlerath, Fs. Kuiper 142ff. (mit Lit., bes. 146; dazu Pisani, Handes Amsorya 75 [1961] 552 u. Anm. 5), nach dem ar. **asu-ra-* ‚Herr' zu heth. *ḫašš-* ‚zeugen', aw. *ahu-* ‚Herr' = heth. *ḫaššu-* ‚König', lat. *erus* gehört, während *ásu-* ‚Leben, Existenz' (nicht ‚Lebensatem, Orenda') bedeute und zu aw. *ahu-*, *ahvā-* ‚Leben' (: *as-* ‚sein') zu stellen sei. Vgl. auch Burrow, JRAS 1973, 127f. — Zu indo-iran. Textfiguren mit *ásu-/ahu-*: Schlerath a.a.O. 152f. und Schlerath II 151a, 155b, 164a, 164b (3mal); zu solchen mit *ásura-/ahura-* Schlerath II 150b, 151a. — [S. noch Joki 253].

asū́rta-, s. zu *sū́rta-* o. III 495f. und u. Bd. III Nachtr.

ásṛk: Iran. **ahr°* (= *ásṛ-k*) in mp. **ār°* vermutet Gershevitch, IF 75 (1970[71]) 306.

asáu: Vgl. Benveniste, Hitt. 71f.; Klingenschmitt, MSS 30 (1972) 99.

ástam: zu *as-* ‚sein' nach Collinder, Språkvetensk. Sällskapets i Uppsala Förhandlingar 1954:10 (1952—54) 84, 85.

ástā, s. ved. *ástāra íṣum, íṣumān . . . ástā* ~ aw. *asta išum*, Schlerath II 164b.

ásti: Zu indo-iran. Textfiguren mit *as-/ah-* s. o. I 553, Schlerath II 150b, 151bf., 153b, 156a, 158a, 158b, 160a. — Über die Annahme eines **ə₁s-eə₁-* (ai. *sā-*) ‚sein' s. o. III 455 (*sā́tuḥ*), 459 (s. v. *sā́ma*); zur Problematik von *stí-* (*°sti-*) ~ *as-* (?) s. o. III 514. — Hierher als substantivierte Verbform RV usw. *svastí-* f. ‚Wohlsein, Heil, Segen' (erst jünger *asti-asti°*, s. Liebert 47f.; Yājñ. u.a. *āsti-ka-* ‚gläubig'), davon *svastika-* m. ‚eine Glück bringende Figur, Svastika' (ep., kl.); Liebert a.a.O., Wack. II/2,638. S. auch o. Nachtr. zu *ástam* und s.v. *ásuraḥ* über *ásu-* ‚Existenz'.

ásthi: Vgl. Kellens, Diss. 598ff. — Erhaltenes slav. **ostь* (~ *ásthi*; sonst slav. **kostь*, s. dazu Schmitt-Brandt 107) nach

Machek, ZSlPhil. 28 (1960) 161 noch in aksl. *ostьnъ* usw. ‚Stachel' (?).

asram: Über *asra-* n. ‚Träne' (: *áśru*) und heth. *ešḫaḫru-* *išḫaḫru-* ‚Tränenstrom, Weinen' s. Ivanov, Studia Linguistica in honorem S. Mladenov (Sofia 1957) 477ff. — [Nach K. Hoffmann (briefl.) gehört das Singulare tantum *asram* nicht zu *áśru*, sondern ist identisch mit Jaim.-Br. *asram* ‚Leid, Schmerz' = aw. *aŋra-* ‚schlecht, böse'; vgl. auch TB II 7, 13, 2 *asró ádriḥ* ‚der schmerzhafte (der geworfene?) Stein'.]

asráḥ, s. o. Nachtr. zu *asram.*

ahanyàḥ, *ahanā́-*, s. u. Nachtr. zu *āhanā́ḥ*, III 642.

áhar-: s. Schulze, Kl. Schr.[2] (1966; Nachträge ed. W. Wissmann) 824f., 845f. — Hierher Br. *āhnā́ya* ‚für immer', woraus (mit Kürzung vor Doppelkonsonanz) ep., kl. *ahnāya* ‚sofort, sogleich', vgl. noch im Mahābh. *ahnāya ca cirāya ca* ‚für immer und ewig'; K. Hoffmann, IIJ 4 (1960) 14f.

ahallika- ἅπ. λεγ. (ŚB 14, 6, 9, 26 = BṛhadĀrUp. 3, 9, 25): „Nobody knows what it means (except that it is a ‚Schimpfwort'), and I don't think the guesses in BR and the translations have any value ..." (F. Edgerton, briefl. 6. 10. 1960). Vermutungen bei Minard, Énigmes I 81 (§ 223a), Sharma, Ῥῆμα 5/6 (1959/60) 57.

áhiḥ: Fortsetzer von german. **agiz* ‚Schlange, Drache' bei Plassmann, Sonderband zu PBB (Halle) 82 (Festschr. E. Karg-Gasterstädt, 1961) 94ff.

ahnāya, s. o. Nachtr. zu *áhar-.*

áhri- (nur RV 9, 54, 1 *°ayaḥ*), RV *áhraya-*, *áhrayāṇa-*: gewöhnlich (als etwa ‚keck, üppig, nicht schüchtern') wie ŚB *á-hri-* ‚schamlos' zu *hrī-* gestellt (o. I 436, Wack. II/2, 273, III 187 [s. d.]); anders Wüst, Ῥῆμα 4 (1958) 30f.

ā́[1] (khotansak. *ā-*, sogd. "-, parth. '-, Emmerick 229): zur Etymologie und zum Zusammenhang mit ahd. *uo-*, ae. *ō-*

usw. s. Steinhauser, Zeitschr. f. Mundartforschg. 27 (1960) 102ff.

ākāśáḥ: Gegen Garbes Entlehnungstheorie zu Recht Wüst, Ῥῆμα 12 (1967/68) 107, mit Lit.

ākulaḥ, s. *saṁkulaḥ*, o. III 416 (**-kṛ̥o-*?).

ākharáḥ: s. Hiersche, Aspirata 89, mit der älteren Lit.

ā́gaḥ: Zur Trennung von gr. ἄγος (o. I 553, Frisk III 17, Chantraine I 13b) s. auch Schmitt 24, mit weiterer Lit.

āṅgūṣáḥ, s. o. III 624 zu *aṅgoṣí.*

ācchoṭaḥ m., *ācchodanam* (v. l. *ākṣo°*) n. Jagd (Lex.): s. Hiersche, Aspirata 113.

āṭopaḥ: Wüst, Ῥῆμα 3 (1957) 75ff.; Burrow, BSOAS 34 (1971) 551.

āḍambaraḥ: Wüst, Ῥῆμα 2 (1956) 46 Anm. 22.

āḍhakaḥ: Fragend mit Dravidischem verknüpft in DED 29a (Nr. 339); dazu Mayrhofer, Kratylos 6 (1961) 158.

āḍhyáḥ: Zweifel an der Deutung aus *arthya-* bei Turner, IAL 50a; Neuvorschläge bei Wüst, Ῥῆμα 4 (1958) 55 Anm. 10, bzw. Liebert, Orientalia Suecana 13 (1964) 136ff. — Vgl. Burrow, BSOAS 35 (1972) 542.

āṇíḥ: s. Kuiper, IIJ 7 (1963/64) 323; Burrow, BSOAS 35 (1972) 543.

ātíḥ: Iranisches (v.a. osset. *acc/accæ* ‚Wildente') bei Abajew I 27. — Turner, IAL 51a nimmt wieder *āti-* und die Formen mit *-ṭ-/-ḍ-* zusammen (anders o. I 554); auf *āṭi-* geht „all I[ndo]A[ryan] including Kafiri and Dardic" zurück (Turner briefl. und a.a.O.). — Vgl. auch Beekes 197.

ātmā́: Zu *ā°*, *tmán-/tán-* (o. I 528f.) s. Edgerton, Lg. 38 (1962) 354. — Etymologisch mit aw. *ātarš* ‚Feuer', gr. ἦτορ ‚Herz' verbunden von Humbach I 32 A. 47, Innsbr. Tagg. 123; ganz anders Thieme, KZ 86 (1972) 81 (*[*ā-*]*kt-mán-* zu *cat-* ‚schleichen' [‚Atem' = ‚der Schleichende, leise Gehende', im Gegensatz zum Wind]).

ādhráḥ: s. Wüst, Ῥῆμα 3 (1957) 118, 4 (1958) 45ff. (mit reicher Lit.).

ānuṣák: s. G. Itō, Acta Asiatica [Tokyo] 26 (1974) 62.

āndam, s. u. *aṇḍám* Nachtr., o. III 626.

***ā́paḥ*[1]:** Vgl. RV *ā́paḥ* . . . *bheṣajī́ḥ* u.a. ~ aw. *āpō* . . . *baēšazyā̊*, RV *ávāsṛjaḥ* . . . *apáḥ* ~ aw. *āpō hərᵊzayən* (Schmitt bei Schlerath II 163b), RV 7, 34, 3 *ā́paḥ* . . . *pṛthvī́ḥ* ~ Yašt 10, 14 *āpō* . . . *pərᵊþwīš* (Schm.). — Hierher heth. *ḫapā* ‚Fluß', Friedrich, 2. Ergänz.-Heft zum Heth. Wb. (1961) 11a; s. Watkins, BSL 67 (1972) 39ff. [sowie Hamp, MSS 30 (1972) 35ff., Laroche, Fs. Otten 187f., Watkins, Ériu 24 (1973) 82ff. (s.d.!)]. — S. auch Wagner, ZfCPh. 33 (1974) 1ff.

āpíḥ, s. Minard, BSL 56 (1961) c.-r. 60, mit Lit.

***āpīḍaḥ*:** s. Berger, Fs. Scherer 67.

***āptyáḥ*:** S. Wright, BSOAS 30 (1967) 544; Gershevitch, Fs. Pagliaro II 188f. (dazu OnP 131).

***āpnóti*:** RV *kṣatrám* . . . *āpúḥ* ~ aw. *apānō* . . . *ḫšaþrəm* u.a., Schlerath II 154a.

***āprī́*:** S. o. II 380 und Schlerath II 164 (ad A 1, 8).

āmáyati, s. o. III 630 Nachtr. zu *ámīti*.

āmayaḥ, °*āmayá*- (o I 554): ursprünglich ‚Beschädigung', vgl. MS *āmayāvín*- ‚injuring' u.a.; von *ámīvā* zu trennen (s.o. III 630) und zu *ā-mī*- ‚hinschwinden lassen' gehörig (~ *minā́ti*[2], o. II 636).

āmarītár-, *amúr(i)-*, s. u. *mṛṇā́ti*[2] Nachtr.

***āmáḥ*:** Weiteres Iranische (zu o. I 554) wie khotansak. *hāma*- ‚roh', sogd. *γ'm'kw* bei Bailey, Zamb. 408.

ā́miḥ, *āmiṣá*-: für Kuipers Deutung (s.o. I 77) tritt Burrow, De Vol. 46ff. ein (s. auch u. Nachtr. zu *miṣṭaḥ*). — Awest. *āmiš* wird von Duchesne-Guillemin, JA 228 (1936) 247 wiederhergestellt.

āmupaḥ m. Bambusa spinosa (Lex.); viell. dravidisch, vgl. tamil *āmpal* ‚bamboo', *āmal* ‚spiny bamboo', DED-Suppl. 33a.

***ā́yuḥ*:** Dazu *yúvan*-, *yúḥ* (o. III 23f., 24f., mit Lit.); **ə̥yu*- wohl auch in Kompp. wie *dīrghā́yu*- (II 47, Schlerath II 164af.), s. Schmitt 162 u. Anm. 971c (mit Lit.); vgl. noch Beekes 105, 128, Chantraine I 43a, Frisk III 21. — Zum Ansatz eines von *ā́yu(ṣ)*- zu trennenden *āyú*- ‚teacher' s. Bailey, BSOAS 20 (1957) 41ff., 21 (1958) 536ff.

Kuryłowicz = J. Kuryłowicz, Indogermanische Grammatik. Band II: Akzent. Ablaut. Heidelberg 1968.

LeC, s. Pisani

Ling. = Linguistica [Anhang zu Slavistična Revija]. Laibach.

Mayrhofer, Mythos = M. Mayrhofer, Die Arier im Vorderen Orient — ein Mythos? Mit einem bibliographischen Supplement. Wien [= SbAk Wien 294, 3] 1974.

OnP = M. Mayrhofer, Onomastica Persepolitana. Das altiranische Namengut der Persepolis-Täfelchen. Wien [= SbAkWien 286] 1973.

PIJKNI = Problemy istorii jazykov i kul'tury narodov Indii. Moskau 1974.

Pisani, LeC = V. Pisani, Lingue e Culture. Brescia 1969.

Rau, Metalle = W. Rau, Metalle und Metallgeräte im vedischen Indien. AbhAkMainz 1973: 8.

RIL = Rendiconti dell'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere, Classe di lettere, scienze morali e storiche. Mailand.

Seebold, Halbv. = E. Seebold, Das System der indogermanischen Halbvokale. Heidelberg 1972.

Thieme, Kl. Schr. = P. Thieme, Kleine Schriften. 2 Tle. Wiesbaden 1971.

VJa = Voprosy Jazykoznanija. Moskau.